

إزالة الخفاء

عن خلافة الخلفاء

مستبر

www.KitaboSunnat.com

تالیف

حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی

مقام خلافت خلیفہ راشدین کے فضائل و مناقب تفصیل حضرت شیخین صحابہ کرام کے
مراتب خلیفہ راشدین کے کارنامہ نیز امور خلافت متعلق تمام اہم اور معرکہ الاراء
مسائل پر مدلل بحث

مدیر کتب خانہ آرم باغ کراچی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

معزز قارئین توجہ فرمائیں!

کتاب وسنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب

← عام قاری کے مطالعے کے لیے ہیں۔

← مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد آپ لوڈ (Upload)

کی جاتی ہیں۔

← دعوتی مقاصد کی خاطر ڈاؤن لوڈ، پرنٹ، فوٹو کاپی اور الیکٹرانک ذرائع سے محض مندرجات نشر و اشاعت کی مکمل اجازت ہے۔

☆ تنبیہ ☆

← کسی بھی کتاب کو تجارتی یا مادی نفع کے حصول کی خاطر استعمال کرنے کی ممانعت ہے۔

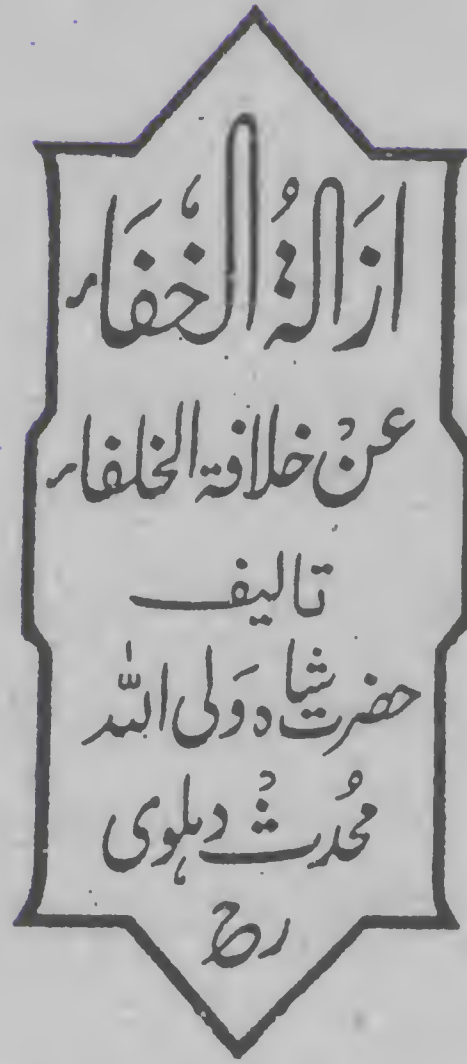
← ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کے لیے استعمال کرنا اخلاقی، قانونی و شرعی جرم ہے۔

﴿اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں﴾

← نشر و اشاعت، کتب کی خرید و فروخت اور کتب کے استعمال سے متعلقہ کسی بھی قسم کی معلومات کے لیے رابطہ فرمائیں۔

kitabosunnat@gmail.com

www.KitaboSunnat.com



www.KitaboSunnat.com

قارئین "ازالۃ الخفاء" کے لئے خوشخبری

» ازالۃ الخفاء « کا اصل فارسی متن سب سے پہلے ۱۲۸۶ھ میں مثنیٰ جمال الدین خان صاحب مدارالمہام ریاست بھوپال نے شائع فرمایا تھا، اور اس کی تصحیح حضرت محمد حسن صدیقی نانوتویؒ نے تین قلمی نسخوں کی مدد سے فرمائی تھی لیکن یہ تینوں نسخے ایک جگہ سے ناکمل تھے یعنی حصہ اول کی آٹھویں فصل کا مقصد دوم غائب تھا جس میں شاہ ولی اللہؒ نے تفصیل شیخینؒ پر دلائل عقلیہ تجویز فرمائے تھے۔ چنانچہ حصہ دوم کے آخر میں مولانا نانوتویؒ تحریر فرماتے ہیں:

» خاتمۃ الطبع :- احقر محمد حسن عرض کرتا ہے کہ بوقت طباعت جو کتا میں (مخطوطے) موجود تھیں ان میں سے صرف ایک کتاب میں مقصد اول کی عبارت یہاں تک دستیاب ہوئی، اور باقی کتابوں (قلمی نسخوں) میں اس سے بھی تین درج کم تھے۔ یہاں عبارت اور مصنف کی عادت سے کہ خاتمۃ رسائل کے موقع پر جابجا لکھتے ہیں » ہذا آخر ما اردنا ایرادہ « وغیر ذلک، معلوم ہوتا ہے کہ یہ مقصد کچھ ناتمام رہ گیا ہے۔ فقیر کو بہت تکلیف کے باوجود یہ تہمتہ دستیاب نہ ہوا۔ ناظرین سے امید ہے کہ اگر کہیں اس کا نشان مل جائے تو اس میں اضافہ فرمادیں اور فقیر کو بھی اطلاع کر دیں۔۔۔۔۔ «

گویا تقریباً سو سال سے "ازالۃ الخفاء فارسی" کے تمام مطبوعہ نسخوں اور اس کے تراجم میں یہ حصہ ناتمام چلا آرہا ہے۔ بفضلہ تعالیٰ اس کتاب کے ناشر کو عرصہ دراز سے شاہ ولی اللہؒ کی تصانیف سے گہرا شغف رہا ہے۔ خدا کا شکر ہے کہ مطالعہ کے دوران راقم کو یہ گمشدہ حصہ شاہ صاحبؒ کی بعض تصانیف میں پورا کا پورا مل گیا ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ شاہ صاحبؒ اس حصہ پر نظر ثانی کر کے یا اس کا اختصار کر کے "ازالۃ الخفاء" میں شامل کرنا چاہتے تھے لیکن اس کا موقع نہ مل سکا۔

اب ہم اس گمشدہ حصہ کا فارسی متن مع اردو ترجمہ "ازالۃ الخفاء" جلد دوم کے آخر میں شامل کر رہے ہیں۔ اس طرح انشاء اللہ تعالیٰ "ازالۃ الخفاء" کا وہ حصہ جو تقریباً سو سال سے ناتمام چلا آرہا تھا اب مکمل ہو جائے گا اور قارئین و محققین کی تشنگی دور ہوگی۔ اس مقصد کے لئے "ازالۃ الخفاء" جلد دوم کا دوسرا ایڈیشن ملاحظہ فرمائیے جس کو "قدیمی کتب خانہ" بعد نظر ثانی و اضافہ شائع کر رہا ہے۔

www.KitaboSunnat.com

معراج محمد

مہتمم، قدیمی کتب خانہ — کراچی

ازالۃ الخفاء

عن خلافة الخلفاء

مستبر

www.KitaboSunnat.com

تالیف جیسے تر شاہ ولی اللہ محدث دہلوی

مترجمہ

مولانا اشتیاق احمد صاحب یونیدی

جلد سوم

www.KitaboSunnat.com

مشیرمی کتب خانہ آراء باغ کراچی



احمدیہ پرنٹنگ پریس ناظم آباد کراچی

www.KitaboSunnat.com

فہرست مضامین

ازالۃ الخفاء (مترجم)

جلد سوم

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|--|------|--|
| ۳۰ | آپ کا شروع بعثت ہی میں اسلام لانا۔ | ۲ | :- (مقصد دوم) :- خلفاء اربعہ کے محاسن مناقب |
| ۳۱ | آپ کے اسلام کا سبب تنبیہ غیبی ہوتی چند مرتبہ۔ | ۲ | پہلا نکتہ : پیغمبری کی صفات خاص |
| ۳۳ | آپ کے اسلام لانے کے فوراً بعد بیت سے شرفاً قریش آپ کی ترغیب سے اسلام لاتے۔ | ۴ | ذیلی نکتہ : نبی کی چار جامعہ صفات |
| ۳۴ | اسلام کے ابتدائی غربت کے دور میں آپ نے تقویت اسلام اور خدمت آنحضرت صلعم کیلئے چالیس ہزار درہم خرچ کئے۔ | ۷ | قبل از بعثت کی حالت، نبی صلعم کا اصلاحی کام اور اس کے نتائج۔ |
| ۳۴ | قریش کے سات غلاموں کو خرید کر آزاد کیا۔ | ۱۰ | دوسرا نکتہ : غیر نبی کو نبی کے ساتھ تشبہ کیونکر حاصل ہوتا ہے اور پیغمبر کی اعانت کیسے ہوتی ہے؟ نیز نبوت کے بوجھ اٹھانے اور کار نبوت کو پورا کرنے میں غیر نبی کیسے حصہ لیتا ہے؟ |
| ۳۵ | قریش کے سامنے توحید پر پہلا خطبہ آپ نے دیا۔ | ۱۵ | تیسرا نکتہ : خلفائے راشدین رضی اللہ عنہم کے آنحضرت صلعم اور آپ کی امت کے درمیان واسطہ بننے کی کیفیت کا بیان |
| ۳۶ | آنحضرت صلعم کو قریش کی ایذا سے بچانے کیلئے آپ نے اپنے آپ کو ڈھال بنا دیا۔ | ۱۸ | (۱) خلفاء راشدین رضی اللہ عنہم کی خدمات درباره قرآن۔ |
| ۳۹ | آنحضرت صلعم کو قریش کی ایذا سے بچانے کیلئے آپ نے تورید و کنایہ سے کام لیا۔ | ۲۱ | (۲) خلفاء راشدین رضی اللہ عنہم کی خدمات علم حدیث میں۔ |
| ۳۹ | آپ شعب ابی طالب میں آنحضرت صلعم کے ساتھ رہے۔ | ۲۳ | (۳) خلفاء راشدین رضی اللہ عنہم کی خدمات علم فقہ میں۔ |
| ۴۰ | سب پہلے آپ نے (مکہ میں) مسجد بنائی۔ | ۲۳ | (۴) خلفاء راشدین رضی اللہ عنہم کی خدمات علم احسان میں۔ |
| ۴۱ | آپ نے اعلیٰ کلمہ اللہ کیلئے فارس کے روم پر غالب آ جانے کے قصہ میں شرط لگائی۔ | ۲۴ | (۵) خلفاء راشدین رضی اللہ عنہم کی خدمات علم حکمت میں۔ |
| ۴۲ | آنحضرت صلعم مکہ میں روزانہ آپ کے گھر آمد و رفت رکھتے تھے۔ | ۲۴ | (۶) خلفاء راشدین رضی اللہ عنہم کی سیاسی و فوجی خدمات۔ |
| ۴۳ | آنحضرت صلعم سے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کے نکاح کے بعد آپ نے حد درجہ ادب ملحوظ رکھا۔ | ۲۶ | مناقب جمیلہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ |
| ۴۳ | سب پہلے آپ نے واقعہ معراج کی تصدیق کی۔ | ۲۶ | آپ کی براعت نسب۔ |
| | | ۲۹ | آنحضرت صلعم سے آپ کی محبت و فدایت قبل از اسلام سے۔ |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|---|------|--|
| ۶۲ | غزوہ تبوک میں حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے بہت سے فضائل نمایا ہوئے۔ | ۴۳ | عرب قبائل میں تبلیغ کے وقت آپ ہر وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہے۔ |
| ۶۳ | ۹؎ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو امیر حج بنایا اور اسلام میں پہلے امیر حج ہوئے۔ | ۴۴ | آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے رفیق ہجرت تھے۔ |
| ۶۶ | حجۃ الوداع میں آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تھے۔ | ۴۴ | غزوہ بدر میں آپ کو نمایاں اعزازات حاصل ہوئے۔ |
| ۶۶ | مرض الموت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے صدیق اکبر رضی اللہ عنہ پر بہت عنایات فرمائیں اور امامت نماز سے مشرف کیا۔ | ۴۷ | غزوہ احد میں آپ کو فضائل عظیمہ حاصل ہوئے۔ |
| ۶۷ | آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے برابر دفن ہوئے۔ | ۴۹ | غزوہ خندق میں آپ کو ایک شکر کی سالاری ملی۔ |
| ۶۸ | ایک نکتہ : ہاجرین اولین خلافت کے مستحق کیوں ہوئے اور ہاجرین اولین میں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی منفرد حیثیت۔ | ۴۹ | غزوہ مریض میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت کا واقعہ اور اسکے ضمن میں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی نمایاں فضائل نصیب ہوئے۔ |
| ۶۸ | دوسرا نکتہ : حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی اعانتوں اور خدمتوں کی شہادت خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دی ہے۔ | ۵۱ | صلح حدیبیہ میں آپ کے مناقب کا ظہور۔ |
| ۶۹ | آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ابوبکر رضی اللہ عنہ کی صحبت دائمی و اخلاص۔ | ۵۵ | غزوہ خیبر میں آپ حاضر تھے۔ |
| ۷۲ | حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی قوت عقلیہ انبیاء کی قوت عقلیہ کے مشابہ تھی۔ | ۵۵ | سریہ بنی قریظہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آپ کو امیر بنایا۔ |
| ۷۷ | حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی قوت عملیہ بھی انبیاء کی قوت عملیہ کے مشابہ تھی۔ | ۵۶ | سلاطین عالم کے نام خطوط بھیجتے وقت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ و عمر رضی اللہ عنہ کی فضیلت بیان کرنا۔ |
| ۷۹ | حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی صفائی قلب۔ | ۵۷ | آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مصالحہ مسلمین کی بابت مشاورت کرتے تھے اور آنحضرت ان کے مشوروں کو قبول کرتے تھے۔ |
| ۸۰ | حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کا توکل۔ | ۵۷ | سورۃ تحریم میں وصالح المؤمنین کا اشارہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی جانب ہے۔ |
| ۸۱ | حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کا تقویٰ۔ | ۵۸ | آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے راز چھپاتے تھے۔ |
| ۸۱ | حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی بیت المال میں احتیاط۔ | ۵۸ | آپ ہر خیر میں سبقت کرتے تھے۔ |
| ۸۱ | حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی دُعا۔ | ۵۹ | غزوہ فتح مکہ میں آپ کو نمایاں فضیلت حاصل ہوئی۔ |
| ۸۲ | آپ کا زبان گوروں کے رکھنا۔ | ۶۱ | واقعہ حنین میں ابو قتادہ رضی اللہ عنہ کے قضیہ میں ابوبکر رضی اللہ عنہ کا مشورہ ہی درست ٹھہرا۔ |
| ۸۲ | حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی تواضع۔ | ۶۲ | غزوہ طائف میں حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کو بہت سی شاندار فضیلتیں حاصل ہوئیں۔ |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|--|------|--|
| ۱۰۳ | آپ کا آیت علیکم و آلکم و سلم کی غلط تاویل کو دور کرنا۔ | ۸۲ | حضرت صدیق کی شفقت خلق اللہ پر، اور آپ کا لذاتِ نفس سے خالی ہونا۔ |
| ۱۰۳ | آپ کا مانعین زکوٰۃ سے قتال کے بارے میں اشکال دور کرنا۔ | ۸۳ | آپ کا راضی برضائے الہی ہونا۔ |
| ۱۰۴ | جیشِ اسامہ کی روانگی کے مسئلہ پر آپ کا صحیح فیصلہ۔ | ۸۳ | آپ کے نفی ارادہ کا ثبوت۔ |
| ۱۰۵ | مرتدین سے قتال کی بابت مباحثہ میں آپ کی اصابت رائے۔ | ۸۳ | آپ کے زہد کا واقعہ۔ |
| ۱۰۶ | قتال مرتدین میں خالد بن ولید کو امیر متعین کرنے کا عمدہ فیصلہ۔ | ۸۴ | آپ کا خوفِ (حساب و آخرت)۔ |
| ۱۰۶ | آپ نے بعض اکابر صحابہؓ کو وسوسہ اور حدیثِ نفس سے نجات کا طریقہ تجویز فرمایا۔ | ۸۴ | آپ کی عبرت کا واقعہ۔ |
| ۱۰۸ | حضرت ابوبکرؓ نے آنحضرت صلعم کی میراث کا مسئلہ حل کیا۔ | ۸۴ | عجب سے آپ کا مبرا ہونا۔ |
| ۱۰۸ | حضرت ابوبکرؓ کی خلافت توڑنے کی بابت زبیرؓ اور بنی ہاشم کے مشورے۔ شیخینؓ نے اس کا بحسن تدبیر دفع کیا۔ | ۸۵ | آپ کا گریہ و بکا۔ |
| ۱۰۸ | حضرت ابوبکرؓ نے امت کیلئے اجتہاد کا ایک قاعدہ مقرر کر دیا جس پر سب مجتہدین کاربند ہوئے۔ | ۸۵ | آپ کا خلقِ خدا کیلئے نافع ہونا۔ |
| ۱۱۴ | آپ نے دادی کی میراث کا مسئلہ حل کیا۔ | ۸۵ | آپ کا ترکِ سوال۔ |
| ۱۱۵ | دادی کی میراث کی بابت آپ کا قول درائے۔ | ۸۶ | آپ کے صدقِ نیت کا حال۔ |
| ۱۱۶ | کلام کی تفسیر میں حضرت ابوبکرؓ کی رائے۔ | ۸۷ | حضرت صدیقؓ نے نشرِ قرآنِ عظیم کا بار کیسے اٹھایا۔ |
| ۱۱۷ | آپ نے شراب پینے کی حد کا تعین فرمایا۔ | ۹۲ | آپ نے اشاعتِ علم حدیث کا بار کیسے اٹھایا۔ |
| ۱۱۸ | تائب ہونے والے مرتدین سے آپ نے عجیب عجیب کلام فرماتے۔ | ۹۲ | آنحضرت صلعم کے بعد جو مشکل بھی پیش آئی صدیق اکبرؓ نے اس کو حل کر کے مسلمانوں کو حیرت و تردد سے رہا کیا۔ |
| ۱۱۹ | ملکِ شام میں جہاد کو جانے والے مجاہدین کو آپ نے مفید و جامع نصیحتیں فرمائیں۔ | ۹۳ | آنحضرت صلعم کی وفات اور زندگی کی بابت تنازعہ اور ابوبکر صدیقؓ کا اسکی بابت اختلاف ختم کرنا۔ |
| ۱۲۱ | آپ نے حضرت عمرؓ کو خلیفہ مقرر کیا۔ | ۹۳ | آنحضرت صلعم کے مقامِ دفن اور کیفیتِ نمازِ جنازہ میں اختلاف اور حضرت صدیقؓ کا یہ اختلاف ختم کرنا۔ |
| ۱۲۲ | حضرت ابوبکرؓ کی حضرت عمرؓ کو وصیتیں۔ | ۹۴ | ستیفہ بنی ساعدہ میں مسئلہ خلافت پر اختلاف، اور حضرت ابوبکرؓ کا یہ اختلاف ختم کرنا، اور سب کا آپ کو خلیفہ بنانے پر اتفاق۔ |
| ۱۲۵ | نکتہ: اندازِ غور و فکر میں حضرت ابوبکرؓ کی ماہرہ الامتیازِ خصوصیت۔ | ۱۰۱ | آپ نے منصبِ نبوت اور منصبِ خلافت میں تفریق کی۔ |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|---|------|---|
| ۱۵۲ | حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے آخری لمحات کے چند واقعات۔ | ۱۲۶ | حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے مواعظ، رقائق اور حکمتیں۔ |
| ۱۵۳ | مناقب جمیلہ فاروق اعظم رضی اللہ عنہ | ۱۳۴ | حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے چند کلمات حقوق خلافت کی کارل ادا ایگی کی بابت۔ |
| ۱۵۴ | حضرت عمر رضی اللہ عنہ قریش میں ایک خاص مقام اور کارل و جاہت رکھتے تھے۔ | ۱۳۵ | صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے سب سے پہلے آنحضرت کے وعدے پورے کئے اور آپ کے قرضوں کو ادا کیا۔ |
| ۱۵۵ | آپ کو تدبیر غیب کھینچ کر اسلام کی طرف لاتی۔ | ۱۳۶ | اس کے بعد آپ نے قرآن کو دو لوح میں جمع کیا۔ |
| ۱۵۶ | آپ کے اسلام لانے پر آنحضرت صلعم نے دعا فرمائی جو قبول ہوئی۔ | ۱۳۷ | آپ نے آنحضرت کے مقرر کردہ عاملوں کو برقرار رکھا۔ |
| ۱۵۷ | آپ نے مسلمان ہونے پر اپنے اسلام کا اعلان کیا اور ایذا برداشت کیں۔ | ۱۳۸ | آنحضرت نے جس شخص کی حفاظت و رعایت کیلتے حکم فرمایا تھا صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے اسکی رعایت کی۔ |
| ۱۵۸ | ایک نکتہ : فاروق اعظم کے اسلام لانے میں تاخیر کی تلافی کیسے ہوئی۔ | ۱۴۰ | کیا تابع مرتدین پر ان لوگوں کی دیت واجب ہے جن کو انھوں نے دُور ارتداد میں قتل کیا تھا۔ اس مسئلہ میں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی رائے۔ |
| ۱۵۹ | آپ کے اسلام لانے سے مسلمانوں کے حوصلے بڑھ گئے اور انھوں نے اسلام کا اعلان کر دیا۔ | ۱۴۱ | کنوارے زانی کو جلا وطن کرنے کے بارے میں حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی رائے۔ |
| ۱۶۰ | آپ نے رسول اللہ صلعم سے پہلے ہجرت کر کے مدینہ کی فضا ہموار کی۔ | ۱۴۲ | اگر کوئی تیسری بار چوری کرے تو کیا سزا ہو۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی رائے۔ |
| ۱۶۰ | آپ کو غزوہ بدر میں اچھی فضیلتیں ملے تھیں۔ | ۱۴۳ | تقسیم غنیمت میں سبقت فی الاسلام کی بنا پر فضیلت دی جاتی یا نسب کی بنا پر۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کا طرز عمل مرتدین سے حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کے جہاد و قتال اور فتنہ ارتداد کی سرکوبی کا حال۔ |
| ۱۶۵ | آپ کو غزوہ احد میں نمایاں فضائل حاصل ہوئے۔ | ۱۴۴ | فارس و روم کے خلاف جنگوں میں حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کی حکمت عملی۔ |
| ۱۶۶ | آپ غزوہ خندق میں شریک ہوئے۔ | ۱۴۵ | حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ کا حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو خلیفہ بنانے کیلئے وصیت نامہ لکھنا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو نصیحتیں کرنا۔ |
| ۱۶۷ | آپ غزوہ بنی مصطلق میں حاضر ہوئے۔ | | |
| ۱۷۰ | آپ حدیبیہ میں حاضر تھے جہاں آپ کو بے حساب فضائل حاصل ہوئے۔ | | |
| ۱۷۳ | ایک نکتہ : غلبہ کے معنی، اور داعیہ و رویا کا باہمی فرق۔ | | |
| | دوسرا نکتہ : صحابہ کو ہدایت ملنے کے مختلف طریقے، | | |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|---|------|---|
| ۱۹۳ | دوسرا نکتہ: فارس و روم کی فتح کا اہتمام حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کئی طریقوں سے کیا۔ | ۱۷۵ | اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا مزاج۔ |
| ۱۹۵ | دولت ساسانیہ کے برباد ہونے کا حال۔ | ۱۷۶ | غزوہ خیبر میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو بہت سے مناقب ملے۔ |
| ۲۰۰ | روزِ ارمات کا حال۔ | ۱۷۸ | غزوہ فتح مکہ میں حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کے متعدد فضائل ظہور میں آئے۔ |
| ۲۰۲ | روزِ اغواث کا حال۔ | ۱۸۰ | آنحضرت صلعم نے حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کو مدینہ کے صدقات پر عامل بنایا۔ |
| ۲۰۵ | روزِ عماس کے واقعات۔ | ۱۸۰ | حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے غزوہ حنین میں فضائل عظیمہ حاصل کئے۔ |
| ۲۰۷ | لیلۃ الہریہ کا حال۔ | ۱۸۰ | طائف میں آپ رضی اللہ عنہ کو نمایاں فضیلت ملی۔ |
| ۲۰۹ | دراہن پر حملہ اور فتح۔ | ۱۸۲ | غزوہ تبوک میں آپ رضی اللہ عنہ نصف مال خرچ کیا۔ |
| ۲۱۰ | ۲۰ھ میں حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کو واپس بلانا اور یزید جرہ کی لشکر کشی۔ | ۱۸۲ | آپ رضی اللہ عنہ حجۃ الوداع میں حاضر تھے۔ |
| ۲۱۱ | حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا نعمان بن مقرن کو سپہ سالار بنانا اور فتح الفتوح کا حصول جسکے بعد دولت ساسانیان کا کھلی خاتمہ ہو گیا۔ | ۱۸۲ | بہت سے فضائل میں آپ رضی اللہ عنہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے شریک تھے اور مشاورت میں حصہ دار رہے۔ |
| ۲۱۲ | شام سے رومیوں کی حکومت کا خاتمہ۔ | ۱۸۳ | آنحضرت صلعم کے انتقال کے بعد حضرت صدیق کی خلافت کے لئے آپ رضی اللہ عنہ خوب کوشاں رہے۔ |
| ۲۱۳ | حمص کی فتح۔ | ۱۸۳ | صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی خلافت میں آپ رضی اللہ عنہ خلیفہ کے نائب اور وزیر و مشیر و قاضی رہے۔ |
| ۲۱۴ | لاذقیہ، قنسرین، حلب و انطاکیہ کی فتح۔ | ۱۸۳ | صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے آپ کو اپنا ولیعہد بنایا اور افضل امت قرار دیا۔ |
| ۲۱۵ | قیساریہ اور اجنادین کی فتح۔ | ۱۸۳ | حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے دورِ خلافت میں ایسی سیاست برتی جو کسی خلیفہ کو میسر نہ آئی، نہ ان سے پہلے نہ ان کے بعد۔ |
| ۲۱۶ | بیت المقدس کا محاصرہ۔ | ۱۸۴ | حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی اولیات۔ |
| ۲۱۷ | حضرت عمر رضی اللہ عنہ کا سفر برائے بیت المقدس اور بیت المقدس میں داخلہ۔ | ۱۸۴ | عہدِ فاروقی میں جہاد و فتوحات و حصولِ غنائم کا حال۔ |
| ۲۱۸ | حمص میں قیصر روم سے پھر مقابلہ و فتح۔ | ۱۸۵ | عہدِ فاروقی میں کفر و اسلام کے درمیان فرقان اکبر کا ظہور ہوا۔ |
| ۲۱۹ | مصر کی فتح۔ | ۱۹۱ | ایک نکتہ: فارس و روم کی فتح کی بشارت نبوی صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے ذریعہ پوری ہوئی۔ |
| ۲۲۰ | دیگر ممالک جو عہدِ فاروقی میں فتح ہوئے۔ | ۱۹۱ | |
| | ایک نکتہ: ارادۃ الہی کہ اسلام تمام روئے زمین پر | | |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|--|------|---|
| ۲۴۸ | آپؐ نے کفار سے مصالحت کرتے وقت ہر قوم سے الگ الگ شرطیں مقرر کیں۔ | ۲۲۰ | ظاہر ہو اس طرح پورا ہوا کہ حضرت عمرؓ کے ہاتھوں قیصر کی سرزمین کی حکومتوں کا زوال ہوا اور اسکے بعد تمام زمین اسلام کے زیر اثر آگئی۔ |
| ۲۴۸ | آپؐ اسباب مجاہدین کی تیاری کامل طور پر کرتے تھے۔ | | حضرت عمرؓ کی فتوحات خدائی نشانی ہیں۔ ان کی نظیر نہ اس سے پہلے ملتی ہے نہ بعد میں۔ نیز ان مفتوحہ علاقوں میں اب تک اسلامی شعار کارواج ہے۔ |
| ۲۴۹ | آپؐ نے شاہان جاہلیت کے ذاتی اموال کو بیت المال میں داخل کر دیا تاکہ ضرورت مندوں کو وقت پر دے سکیں۔ | ۲۲۱ | حضرت عمرؓ کی فتوحات کی خصوصیات۔ |
| ۲۴۹ | آپؐ نے دریا پر مالوں کو بٹھایا تاکہ خمس وصول کر سکیں۔ | ۲۲۳ | حضرت فاروقؓ کی سیاست اور جہان بینی کی چند حکایات۔ |
| ۲۵۰ | آپؐ امانت دار اور عدول لوگوں کو عامل بناتے تھے اور ان کو اچھی طرح نصیحتیں کرتے تھے۔ | ۲۲۵ | حضرت فاروقؓ نے اپنی پالیسی کا اعلان کیا۔ |
| ۲۵۹ | آپؐ نے سرٹکوں کے ناکوں پر محصلین کو بٹھایا اور مسلمانوں سے زکوٰۃ اور حربیوں سے عشر وصول کیا۔ | ۲۲۶ | حضرت فاروقؓ کا لوگوں سے سلوک، ان کی خدمت اور اصلاح۔ |
| ۲۶۱ | آپؐ نے اہل ذمہ کے ساتھ نیک برتاؤ کی تاکید فرمائی۔ | ۲۲۸ | آپؐ کا مالوں کے حقوق و فرائض بیان کرنا۔ |
| ۲۶۳ | آپؐ نے شاعروں کو کسی کی ہجو کرنے کی سخت ممانعت کر دی۔ | ۲۳۱ | حضرت فاروقؓ کے تعمیراتی کام۔ بصرہ اور کوفہ کو آباد کرنا۔ |
| ۲۶۳ | آپؐ کو مردم شناسی کا بڑا ملکہ حاصل تھا جو خلافت کا رکن اعظم ہے۔ | ۲۳۳ | آپؐ نے تاریخ و سن مقرر کیا۔ |
| ۲۶۳ | آپؐ مسلمانوں کے معاملات میں کفار سے اعتماد کے کام لینے کو شدت سے منع کرتے تھے۔ | ۲۳۴ | آپؐ نے خالدؓ اور سعدؓ کو کیوں معزول کیا۔ ان دونوں کے عزل سے کوئی فرق نہ پڑا۔ |
| ۲۷۱ | آپؐ بذات خود گشت کیا کرتے تھے تاکہ مسلمانوں کا حال معلوم کریں۔ | ۲۳۵ | آپؐ نے مسجد نبویؐ کی توسیع کی۔ |
| ۲۷۲ | آپؐ بیت المال کی حفاظت میں کوئی دقیقہ باقی نہیں چھوڑا۔ | ۲۳۶ | آپؐ نے قحط دور کرنے کی کامیاب کوشش کی۔ |
| ۲۸۳ | آپؐ مسلمانوں کے گھریلو حالات معلوم کرتے، اگر کوئی رخنہ نظر آتا تو اصلاح فرماتے۔ | ۲۳۷ | آپؐ نے بڑے شہروں میں ہر شعبہ کا الگ حاکم مقرر کیا۔ (انتظامیہ، عدلیہ اور مالیات کو الگ الگ کیا)۔ |
| ۲۸۷ | آپؐ آنحضرت صلعم کے اقارب کے ساتھ نیک برتاؤ کا بہت اچھی طرح لحاظ کرتے تھے۔ | ۲۳۷ | تقسیم غنائم و وظائف کے لئے آپؐ نے دفتر مسلیں وضع کیا اور ان کی درجہ بندی کی۔ |
| ۲۸۸ | آپؐ تحریف و تبدل کے محتمل مواقع سے بے لوث تحفظ و درس طریقوں سے بڑھتے تھے۔ | ۲۳۷ | آپؐ نے سواد عراق کی پیمائش کرائی اور ہر علاقہ پر ایک خراج مقرر کیا۔ |
| ۲۹۵ | | ۲۴۷ | |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|---|------|---|
| ۳۱۰ | ہجرو احد جائز ہے۔ | ۲۹۶ | فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کا وسیع النظر ہونا علم احکام اور فقہ میں۔ |
| ۳۱۱ | اجماع۔ | ۲۹۶ | آپ رضی اللہ عنہ امت کے سب سے بڑے فقیہ ہیں۔ |
| ۳۱۱ | شرط قیاس۔ | ۲۹۷ | آپ رضی اللہ عنہ کے فقہی مسائل ظاہر دین اور سواد اعظم ہیں۔ |
| ۳۱۱ | ایسے مسئلہ کی بابت پوچھنے کی کراہیت جو ابھی پیش نہیں آیا۔ | ۲۹۷ | آپ رضی اللہ عنہ کے عالم و فقیہ ہونے پر آنحضرت کی شہادت۔ |
| ۳۱۳ | علم میں لڑائی جھگڑے کی بُرائی۔ | ۲۹۷ | آپ رضی اللہ عنہ کے عالم و فقیہ ہونے پر صحابہؓ و تابعینؓ کی شہادت۔ |
| ۳۱۳ | کتاب الصلوٰۃ | ۲۹۸ | آپ رضی اللہ عنہ کی فقہ کی نسبت تمام صحابہؓ کی فقہ کے مقابلہ پر ہمنوا۔ |
| ۳۱۳ | طہارت نماز کے لئے شرط ہے۔ | ۳۰۱ | آپ رضی اللہ عنہ کے مصنف کے ہر مقابلہ تمام صحابہؓ کے مصنف کے۔ |
| ۳۱۳ | وضو کی ترکیب۔ | ۳۰۱ | آپ رضی اللہ عنہ کی نسبت مجتہدین امت کے ساتھ ایسی ہے جیسی مجتہد مستقل کی نسبت ہوتی ہے مجتہدین منتسب کے ساتھ۔ |
| ۳۱۵ | وضو کو واجب کرنے والی چیزیں۔ | ۳۰۲ | آپ رضی اللہ عنہ کو شرط میں واسطہ بناتے بغیر مجتہدین اولیٰ شرعیہ میں غور و خوض نہیں کر سکے ہیں۔ |
| ۳۱۶ | پیشاب پاخانہ کے آداب۔ | ۳۰۲ | اہم مسائل فقہ میں مجتہدینؓ فاروق اعظمؓ کے مذہب کے تابع ہیں۔ |
| ۳۱۶ | خفین (موزوں) پر مسح کرنا۔ | ۳۰۲ | مسائل جزئیہ میں مجتہدینؓ کے باہمی اختلاف کی وجوہات۔ |
| ۳۱۷ | غسل کی ترکیب۔ | ۳۰۵ | احادیث کی ترجیح و تطبیق میں مجتہدینؓ نے حضرت عمرؓ کا اتباع کیا ہے۔ |
| ۳۱۷ | جو چیز غسل کو واجب کرتی ہے۔ | ۳۰۶ | حضرت عمرؓ کے مسائل فقہ میں اجماع پایا جاتا ہے۔ |
| ۳۱۹ | جنبی کا حکم۔ | ۳۰۸ | رسالہ فقہ عمر فاروقؓ |
| ۳۱۹ | حام میں داخل ہونا۔ | ۳۰۹ | حضرت عمرؓ کے اصول فقہ |
| ۳۲۰ | پانیوں کا بیان۔ | ۳۰۹ | شریعت کے چار دلائل ہیں۔ |
| ۳۲۰ | نجاستوں کو پاک کرنا۔ | ۳۰۹ | کتاب اللہ کے عام کی تخصیص سنت سے اور کتاب اللہ کے مجمل کی تفسیر سنت سے۔ |
| ۳۲۱ | تیمم کا بیان۔ | ۳۰۹ | حدیث صرف ثقہ راوی سے ہی جاتے۔ |
| ۳۲۳ | اوقات نماز۔ | | |
| ۳۲۵ | عشاء کے بعد بات کرنا۔ | | |
| ۳۲۵ | جماعت میں حاضر ہونا۔ | | |
| ۳۲۷ | سنت اذان۔ | | |
| ۳۲۹ | مساجد کا بیان۔ | | |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|---|------|---|
| ۳۲۸ | نماز تراویح بالجماعت کا رواج۔ | ۳۳۱ | نماز پڑھنے والا کیا پہنے۔ |
| ۳۲۹ | رکعات تراویح۔ | ۳۳۲ | استقبال قبلہ۔ |
| ۳۲۹ | لیلۃ القدر کا تعین۔ | ۳۳۳ | طریق نماز۔ |
| ۳۵۰ | نماز چاشت۔ | ۳۳۳ | دُعائے افتتاح الصلوٰۃ۔ |
| ۳۵۰ | نماز وتر۔ | ۳۳۴ | نماز میں قرأت۔ |
| ۳۵۱ | نماز وتر میں قنوت۔ | ۳۳۵ | سورۃ فاتحہ میں بسم اللہ۔ |
| ۳۵۱ | نماز فجر و ظہر سے پہلے کی سنتیں۔ | ۳۳۶ | مقتدی کے لئے قرأت سورۃ فاتحہ۔ |
| ۳۵۲ | نماز عصر و مغرب کے درمیان کوئی نماز نہیں۔ | ۳۳۶ | حضرت عمرؓ نے مختلف نمازوں میں کون کونسی |
| ۳۵۲ | سفر میں نفل پڑھنا۔ | | سورتیں پڑھیں۔ |
| ۳۵۳ | سجدۃ شکر ادا کرنا۔ | ۳۳۹ | سجدۃ تلاوت۔ |
| ۳۵۳ | نفل نماز ایک رکعت۔ | ۳۴۰ | رفع یدین۔ |
| ۳۵۳ | ایک ہی نماز کو دوبارہ پڑھنا۔ | ۳۴۰ | رکوع و سجود کا طریقہ۔ |
| ۳۵۴ | نفل نماز دو رکعت ہے۔ | ۳۴۱ | نماز فجر میں قنوت۔ |
| ۳۵۴ | گھر میں نفل نماز پڑھنا۔ | ۳۴۲ | نماز میں تشہد۔ |
| ۳۵۴ | جمعہ کا بیان۔ | ۳۴۳ | نماز میں درود۔ |
| ۳۵۴ | جہاں قیام ہو وہاں جمعہ پڑھنا۔ | ۳۴۳ | سلام پھیرنے کا طریقہ۔ |
| ۳۵۴ | خطبہ جمعہ کی نوعیت۔ | ۳۴۴ | نماز میں بھول ہو جائے تو کیا کرے۔ |
| ۳۵۵ | فَاسْعُوا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ کا مفہوم۔ | ۳۴۴ | نماز قصر۔ |
| ۳۵۵ | خطبہ میں فصل دینا۔ | ۳۴۵ | جمع بین الصلوٰتین۔ |
| ۳۵۵ | جمعہ کی پہلی اذان کس وقت ہوتی ہے۔ | ۳۴۶ | نماز میں نکیسر پھوٹ جانا۔ |
| ۳۵۵ | خطبہ شروع ہونے پر خاموش ہو جانے کا حکم۔ | ۳۴۶ | نماز میں اشارہ کرنا۔ |
| ۳۵۵ | جمعہ کے دن سفر کرنا جائز ہے۔ | ۳۴۶ | نوافل۔ |
| ۳۵۵ | جمعہ کے دن غسل کا حکم۔ | ۳۴۶ | عیدین اور استسقاء کی تکبیریں۔ |
| ۳۵۶ | جنائز کا بیان۔ | ۳۴۸ | استسقاء کی نماز سنت ہے یا نہیں۔ |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|---|------|--|
| ۳۶۱ | قبر کو کوبان کی طرح ابھارنا۔ | ۳۵۶ | مرنے والے کو تلقین اَللّٰہُ اَکْبَرُ کرنا۔ |
| ۳۶۱ | مردوں کو گالیاں مت دو۔ | ۳۵۶ | مردہ شخص کو دفن کرنے کا حکم۔ |
| ۳۶۱ | مردے کے حق میں کلمات خیر کہنے کا اثر۔ | ۳۵۶ | بیری اور آبِ ریحان سے میت کو غسل دینا۔ |
| ۳۶۲ | عذابِ قبر سے پناہ مانگنا۔ | ۳۵۶ | باپ میت کی نماز پڑھانے کا زیادہ حقدار ہے نسبت شوہر کے۔ |
| ۳۶۲ | مردوں پر رونا۔ | ۳۵۷ | میت کو خوشبو اور مشک لگانا۔ |
| ۳۶۲ | کتاب الزکوٰۃ۔ | ۳۵۷ | مرد کو تین کپڑوں میں کفنانا۔ |
| ۳۶۲ | حضرت عمرؓ کا مکتوب زکوٰۃ کی شرح، مقدار اور دیگر احکام کی تفصیل میں۔ | ۳۵۸ | عورت کو پانچ کپڑوں میں کفنانا۔ |
| ۳۶۳ | زکوٰۃ میں کونسی بکری کیجائے اور کونسی نہ لی جاتے۔ | ۳۵۸ | جنازہ کے آگے چلنا اور تیز چلنا۔ |
| ۳۶۵ | سبزی ترکاری میں زکوٰۃ نہیں۔ | ۳۵۸ | نماز جنازہ کی تکبیرات میں صحابہؓ کا اختلاف پھر عہدِ فاروقی میں چار تکبیروں پر اتفاق۔ |
| ۳۶۵ | اموالِ یتامیٰ پر زکوٰۃ۔ | ۳۵۹ | نماز جنازہ کی دُعا۔ |
| ۳۶۵ | ملوک پر زکوٰۃ نہیں۔ | ۳۶۰ | نماز جنازہ کی کوئی دُعا مقرر نہیں ہے۔ |
| ۳۶۵ | زکوٰۃ کی نقد وصولیابی۔ | ۳۶۰ | نماز جنازہ مسجد میں پڑھی جاتے۔ |
| ۳۶۵ | پانی لانے والے اونٹ میں زکوٰۃ نہیں۔ | ۳۶۰ | عورت کی قبر میں کون اترے۔ |
| ۳۶۵ | گھوڑوں میں زکوٰۃ۔ | ۳۶۰ | لحد کا حکم۔ |
| ۳۶۶ | پانچ وسق سے کم میں زکوٰۃ کا حکم۔ | ۳۶۰ | قبر کی گہرائی و چوڑائی۔ |
| ۳۶۷ | زکوٰۃ کیلئے کھجوروں کا اندازہ کرنا۔ | ۳۶۰ | میت کو قبر میں داخل کرتے وقت دُعا۔ |
| ۳۶۷ | زیتون میں زکوٰۃ کی شرح۔ | ۳۶۰ | رات میں دفن کرنا۔ |
| ۳۶۷ | شہد میں زکوٰۃ۔ | ۳۶۰ | نصرانی کے جنازہ میں چوپایہ پر سوار ہوا کر اس کے آگے چلنا۔ |
| ۳۶۸ | کھالوں میں زکوٰۃ۔ | ۳۶۰ | مسلمان کی حاملہ عیسائی بیوی کو مسلمانوں کے ساتھ دفن کرنا۔ |
| ۳۶۸ | زکوٰۃ میں بہترین مال لینے کی ممانعت۔ | ۳۶۱ | بڈیوں پر نماز جنازہ پڑھنا۔ |
| ۳۶۸ | زکوٰۃ میں دی ہوئی چیز خریدنے کی ممانعت۔ | | |
| ۳۶۹ | زکوٰۃ صرف حاکم کے مقرر کردہ والی کو دی جاتے۔ | | |
| ۳۶۹ | قرض دی ہوئی رقم پر زکوٰۃ۔ | | |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|--|------|---|
| ۳۷۵ | قضاۃ رمضان کا التوازی ذی الحجہ تک۔ | ۳۶۹ | اہل کتاب کو زکوٰۃ دینا۔ |
| ۳۷۵ | مسلسل روزہ رکھنے کی ممانعت۔ | ۳۷۰ | زکوٰۃ میں سامان اور چاندی وغیرہ لینا۔ |
| ۳۷۶ | اعتکاف میں پردہ ڈالنے کی ممانعت۔ | ۳۷۰ | اموال تجارت کی زکوٰۃ نکالنے کا طریق۔ |
| ۳۷۶ | شوہر کی اجازت لیکر نفل روزہ رکھنا چاہیے۔ | ۳۷۰ | وظائف پر زکوٰۃ۔ |
| ۳۷۶ | روزہ رمضان کی قضا مع طعام مسکین۔ | ۳۷۰ | ملکیت بدل جانے پر صدقہ میں دیا ہوا مال خریدا جاسکتا ہے۔ |
| ۳۷۶ | ماہ رجب کی عظمت۔ | ۳۷۰ | عشر وصول کرنے میں تلاشی لینے کی ممانعت۔ |
| ۳۷۶ | عیدین میں روزہ رکھنے کی ممانعت۔ | ۳۷۰ | مسلمانوں سے عشر وصول کرنے کی ممانعت۔ |
| ۳۷۶ | روزہ کی حالت میں مسواک کرنا۔ | ۳۷۰ | حضرت عمرؓ کے صاع کی مقدار۔ |
| ۳۷۷ | کتاب الحج۔ | ۳۷۱ | پڑا ہوا مال پانے پر خمس۔ |
| ۳۷۷ | حج سے گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ | ۳۷۱ | کتاب الصیام۔ |
| ۳۷۷ | حاجی کی دعا مغفرت دوسروں کے لئے۔ | ۳۷۱ | رمضان کی راتوں میں مباشرت کی اجازت۔ |
| ۳۷۷ | ماہ شوال میں صرف عمرہ کر کے واپس جانا۔ | ۳۷۱ | ہیمنہ کو مقدم کرنے کی ممانعت۔ |
| ۳۷۷ | مِنْ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا میں سبیل سے مراد { | ۳۷۲ | مشکوٰۃ دن روزہ رکھنے کی ممانعت۔ |
| ۳۷۷ | زادراہ اور سواری ہے۔ | ۳۷۲ | دن کو چاند نظر آجائے تو کیا کرے۔ |
| ۳۷۷ | عورتوں کو حج کرانا۔ | ۳۷۲ | ہلال کی بابت ایک مرد کی شہادت۔ |
| ۳۷۸ | عورت کا بغیر محرم کے حج کرنا۔ | ۳۷۳ | افطار کا وقت۔ |
| ۳۷۸ | بصرہ اور کوفہ کی میقات ذاتِ عرق ہے۔ | ۳۷۳ | غلطی سے وقتِ افطار سے قبل فطار کر لے تو کیا کرے۔ |
| ۳۷۸ | میقات سے پہلے احرام باندھنے کی کراہت۔ | ۳۷۴ | روزہ میں بوسہ لینا۔ |
| ۳۷۹ | محرم کے لئے خوشبو کی ممانعت۔ | ۳۷۴ | افطار میں جلدی کرنا۔ |
| ۳۸۰ | حضرت عمرؓ کا تلبیہ۔ | ۳۷۴ | افطار کا درست وقت۔ |
| ۳۸۰ | اہل مکہ کیلئے وقتِ احرام۔ | ۳۷۵ | روزہ صرف کھانے پینے کا نہیں ہوتا۔ |
| ۳۸۰ | اہل آفاق کیلئے احرام میں توسع۔ | ۳۷۵ | یوم عاشوراء کا روزہ۔ |
| ۳۸۱ | حج افراد۔ | ۳۷۵ | لیلة القدر کا تعین۔ |
| ۳۸۱ | حج قرآن۔ | | |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|---|------|-----------------------------------|
| ۳۸۷ | احرام میں سر کے بال گوندنا یا باندھنا۔ | ۳۸۱ | حج تمتع۔ |
| ۳۸۷ | عقبہ سے پرے رات گزارنا۔ | ۳۸۱ | انفراد عمرہ کی مانعت۔ |
| ۳۸۷ | رمی جمرہ کیلئے پیدل جانا۔ | ۳۸۱ | حج و عمرہ دونوں کرو۔ |
| ۳۸۸ | حجرۃ اُولے و ثانیہ پر قیام۔ | ۳۸۲ | تمتع حج کی مانعت۔ |
| ۳۸۸ | رمی جمرہ کے اوقات۔ | ۳۸۲ | حج اور عمرہ میں فصل کرنے کا حکم۔ |
| ۳۸۸ | منیٰ کے اونچے حصہ پر قیام شب۔ | ۳۸۲ | (شاہ ولی اللہؒ کی وضاحت)۔ |
| ۳۸۸ | منیٰ میں قصر صلوٰۃ۔ | ۳۸۳ | حج قرآن میں قربانی کا حکم۔ |
| ۳۸۸ | منیٰ اور محصب میں نماز جمعہ۔ | ۳۸۳ | تمتع کون ہوتا ہے۔ |
| ۳۸۸ | محصب میں کچھ دیر سونا۔ | ۳۸۳ | حج اور عمرہ دونوں کامیقات ایک ہے۔ |
| ۳۸۹ | طواف دداغ۔ | ۳۸۳ | عمرہ بعد از فرائض حج۔ |
| ۳۸۹ | طواف کے بعد دو رکعت۔ | ۳۸۳ | طواف قدوم۔ |
| ۳۸۹ | حائضہ کا آخری عمل حج میں کیا ہو۔ | ۳۸۳ | طواف میں باتیں کم کرنے کا حکم۔ |
| ۳۹۰ | رنجین احرام۔ | ۳۸۴ | حطیم بیت اللہ کا حصہ ہے۔ |
| ۳۹۰ | حالت احرام میں نکاح کرنا۔ | ۳۸۴ | سعی صفا و مروہ۔ |
| ۳۹۰ | حالت احرام میں غسل کرنا۔ | ۳۸۴ | رمل اب بھی باقی ہے۔ |
| ۳۹۰ | غیر محرم کے لئے کیا ہو اشکار محرم کو کھانا جائز ہے۔ | ۳۸۴ | حجر اسود کو بوسہ و استلام۔ |
| ۳۹۱ | حالت احرام میں اونٹ کی چیچڑیاں نکالنا۔ | ۳۸۵ | سعی صفا و مروہ کا طریق۔ |
| ۳۹۱ | حالت احرام میں مختلف جانوروں کے شکار کا فدیہ۔ | ۳۸۵ | یوم نحر تک حالت احرام۔ |
| ۳۹۲ | ٹڈی پر فدیہ۔ | ۳۸۵ | عرفات میں جمع بین الصلواتین۔ |
| ۳۹۲ | کبوتر پر فدیہ۔ | ۳۸۵ | یوم عرفہ میں روزہ۔ |
| ۳۹۳ | تمتع وقت پر روزہ نہ رکھ سکے تو اسپر قربانی۔ | ۳۸۶ | مزدلفہ کے اعمال۔ |
| ۳۹۳ | اگر بدی راستہ میں ڈھک کرنا پڑے تو اس میں بچہ کھاتے۔ | ۳۸۷ | تلبیہ کا آخری وقت۔ |
| ۳۹۳ | منیٰ سے واپسی کے بعد مکہ میں صرف تین دن قیام۔ | ۳۸۷ | قربانی کا وقت۔ |
| ۳۹۳ | اگر حج میں شریک ہونے میں یوم النحر تک دیر ہو جائے تو کیا کرے۔ | ۳۸۷ | رمی جمرہ کہاں سے کی جاتے۔ |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|---|------|---|
| ۴۰۲ | عطائے جاگیر۔ | ۳۹۴ | سفر حج میں حدی خوانی۔ |
| ۴۰۲ | اگر غلام مالک کا ذی رحم محرم ہے تو آزاد ہو جائے گا۔ | ۳۹۴ | سفر حج میں خیمہ لگانا اور سایہ کرنا۔ |
| ۴۰۲ | ہبہ میں قبضہ ضروری ہے۔ | ۳۹۴ | کتاب البیوع۔ |
| ۴۰۲ | مکاتبت۔ | ۳۹۴ | تاجر کو احکام تجارت کا علم ہونا چاہیے۔ |
| ۴۰۳ | چاندی کے حلقہ والی تلواریں درہموں کے عوض بیچنا۔ | ۳۹۴ | حرام چیزوں کی تجارت منع ہے۔ |
| ۴۰۳ | نیلامی کا جواز۔ | ۳۹۵ | باتع و مشتری کو کب تک واپسی کا اختیار ہے۔ |
| ۴۰۳ | باغ کے پھل کھانا مگر ان کو جمع نہ کرنا۔ | ۳۹۵ | مشتری کی ذمہ داری کب تک ہے۔ |
| ۴۰۳ | غلہ کی ذخیرہ اندوزی منع ہے۔ | ۳۹۵ | ہمجنس اشیاء کی خرید و فروخت تبادلہ کی شرائط۔ |
| ۴۰۳ | مکاتبت کی رقم مدت مقررہ سے قبل ادا کرنے سے { | ۳۹۷ | سود کی مشابہ صورتوں کو ترک کرنا۔ |
| ۴۰۳ | غلام آزاد ہو جائے گا۔ | ۳۹۷ | بیع سلم۔ |
| ۴۰۴ | صرف جائز شرائط پر صلح ہو سکتی ہے۔ | ۳۹۸ | غلام کی ولار (مال) بیچنے والے کی ہے۔ |
| ۴۰۴ | یتیم کا مال مضاربت پر دینا۔ | ۳۹۸ | قبضہ سے پہلے مال بیچنے کی ممانعت۔ |
| ۴۰۴ | کراتے کی سواری لینے والے کا ذمہ کہاں تک ہے۔ | ۳۹۸ | بیع میں شرط کا اثر۔ |
| ۴۰۴ | غیر آباد زمین آباد کرنے والے کی ہے۔ | ۳۹۸ | غیر موجود چیز کے لئے تاجر کو پیشگی رقم دینا۔ |
| ۴۰۴ | کسی کی زمین میں سے ہنر گزارنا۔ (شفعہ)۔ | ۳۹۹ | نرخہ کا تعین از طرف حاکم۔ |
| ۴۰۵ | کھجور کا باغ وقف کرنا۔ | ۳۹۹ | احتکار (ذخیرہ اندوزی) کی ممانعت۔ |
| ۴۰۵ | کو نساہبہ واپس لیا جاسکتا ہے اور کو نسا نہیں۔ | ۴۰۰ | دیوالیہ کا مال قرضخواہوں کو تقسیم کرنا۔ |
| ۴۰۵ | نقدی پڑی مل جاتے تو کیا کرے۔ | ۴۰۰ | قرض میں ناجائز شرط۔ |
| ۴۰۶ | بھٹکے ہوئے اونٹوں کا حکم۔ | ۴۰۰ | مضاربت کی ایک صورت۔ |
| ۴۰۶ | کوئی بچہ پڑا مل جاتے تو اس کا حکم۔ | ۴۰۱ | مزارعت۔ |
| ۴۰۶ | کتاب النکاح۔ | ۴۰۱ | چراگاہ صرف اللہ اور اسکے رسول کی ہے۔ (یعنی بیت المال کی)۔ |
| ۴۰۶ | نکاح کی تاکید۔ | ۴۰۱ | حضرت عمرؓ نے صدقہ کے اونٹوں کیلئے ایک چراگاہ محفوظ کی۔ |
| ۴۰۶ | نکاح کرنے سے تو نگری حاصل ہوتی ہے۔ | ۴۰۱ | سرکاری چراگاہ میں چھوٹے غریب گلہ والوں کو مویشی چرانے کی اجازت۔ |
| ۴۰۷ | اپنی لڑکیوں کی شادی اچھی جگہ کرو۔ | ۴۰۱ | |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|--|------|---|
| ۴۱۶ | تخلیہ سے فہر واجب ہو جاتا ہے۔ | ۴۰۷ | کنواری عورتوں سے نکاح کی ترغیب۔ |
| ۴۱۷ | مسئلہ تین طلاق کا ایک شمار ہونا۔ | ۴۰۷ | نکاح میں حسب و نسب کا خیال۔ |
| ۴۱۷ | (شاہ ولی اللہؒ کا محاکمہ) | ۴۰۷ | ولی کی اجازت کے بغیر نکاح نہیں ہوتا۔ |
| ۴۲۰ | مفقود الخیر شوہر کی بیوی کا مسئلہ۔ | ۴۰۸ | ولی کون ہو؟ |
| ۴۲۱ | (شاہ ولی اللہؒ کا محاکمہ) | ۴۰۸ | بغیر ولی کے نکاح کر نیوالی بمنزلہ زانیہ کے ہے۔ |
| ۴۲۳ | مسئلہ ظہار۔ | ۴۰۸ | یتیم لڑکی کی اجازت اس کی خاموشی ہے۔ |
| ۴۲۳ | مطلقہ کو دو حیض کے بعد حیض آنا بند ہو جاتے تو کیا کرے۔ | ۴۰۸ | جب کوئی ولی نہ ہو تو کیا کرے۔ |
| ۴۲۳ | مطلقہ ایک یا دو طلاق کے بعد شوہر اوّل سے کب نکاح کر سکتی ہے۔ | ۴۰۸ | نکاح کے دو گواہ کون ہوں۔ |
| ۴۲۳ | آم الولد کا حکم۔ | ۴۰۹ | غیر محرم کا عورت کے ساتھ خلوت میں ہونا۔ |
| ۴۲۴ | آقا غلام پر ظلم کرے تو اس کو آزاد کرنا۔ | ۴۰۹ | غیر مسلم اور مسلمان عورتیں یکجا غسل نہ کریں۔ |
| ۴۲۴ | شوہر کی غلط خبر موت ملنے پر بیوی دوسرا نکاح کرے تو کیا کیا جائے۔ | ۴۰۹ | آزاد و غلام (مرد و عورت) کے باہمی نکاح کا قانونی اثر۔ |
| ۴۲۴ | باندی کی بیچ سے اس کو طلاق نہیں ہوتی۔ | ۴۰۹ | عربوں کو باندی سے نکاح کی ممانعت۔ |
| ۴۲۵ | عدت مطلقہ کی آخری حد۔ | ۴۱۰ | غیر مسلم عورتوں سے نکاح کی ممانعت خواہ وہ کتابیہ ہوں۔ |
| ۴۲۶ | مطلقہ کو اطلاع دیتے بغیر رجوع کرنا اور اسکی شرائط۔ | ۴۱۰ | ماں بیٹی دونوں باندیاں ہوں تو ان سے مقاربت۔ |
| ۴۲۶ | بیوی سے ترک مباشرت کا مسئلہ۔ | ۴۱۱ | شرط کی پابندی ضروری ہے۔ |
| ۴۲۷ | لوندی کو آزاد ہونے کے بعد کب تک نسخ نکاح کا اختیار ہے۔ | ۴۱۲ | نامقابل عمل شرط ناقذ نہ ہوگی۔ |
| ۴۲۷ | منع عزل۔ | ۴۱۲ | اعرابی ہابروہ سے نکاح نہ کرے۔ |
| ۴۲۷ | استبراء کینز کی مدت۔ | ۴۱۳ | غلام اور باندی کیلئے قوانین نکاح و طلاق و عدت۔ |
| ۴۲۷ | قیافہ شناسوں کی مدد سے نسب کا تعین۔ | ۴۱۳ | اگر کوئی عورت دوران عدت نکاح کر لے تو کیا کیا جائے۔ |
| ۴۲۷ | مسئلہ لعان۔ | ۴۱۳ | زانیہ کا نکاح۔ |
| | | ۴۱۴ | نکاح کا اعلان کرو۔ |
| | | ۴۱۴ | دعوت میں فخر و نمائش کی کراہت۔ |
| | | ۴۱۵ | زیادہ مہر نہ باندھنے کی ترغیب۔ |
| | | ۴۱۵ | فہر کا تعین۔ |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|---|------|---|
| ۴۳۴ | اختیار طلاق دینے کے الفاظ۔ | ۴۲۸ | قیدی عورتوں کا استبراء۔ |
| ۴۳۴ | اختیار طلاق ختم ہونے کی صورت۔ | ۴۲۸ | الحاق نسب کے قواعد۔ |
| ۴۳۴ | کنایات طلاق میں لفظ خلیہ، بریہ اور بائنہ و حرام وغیرہ کا اثر۔ | ۴۲۸ | نامرد اور اسکی بیوی میں تفریق کرانا۔ |
| ۴۳۵ | غلام اپنی منکوحہ کی طلاق کا خود مختار ہے نہ کہ مالک۔ | ۴۲۸ | نکاح میں بیٹا ولی بن سکتا ہے۔ |
| ۴۳۵ | بیوی کے مسلمان ہونے پر غیر مسلم شوہر سے اسکی تفریق۔ | ۴۲۸ | عورتوں کی ستر پوشی۔ |
| ۴۳۵ | بیوی کی موجودگی کا انکار کرنے سے طلاق نہیں پڑتی۔ | ۴۲۹ | ایک مجلس میں تین طلاق دینے پر سزا۔ |
| ۴۳۵ | مطلقہ کسی اور سے نکاح کر کے پھر شوہر اول کی طرف رجوع کرے تو اب شوہر کو کتنی طلاق کا حق باقی ہے۔ | ۴۲۹ | مذاق میں دی ہوئی طلاق واقع ہو جاتی ہے۔ |
| ۴۳۶ | مذاق میں دی جانے والی طلاق بھی نافذ ہوتی ہے۔ | ۴۲۹ | دیوانے سے طلاق لے لینا۔ |
| ۴۳۶ | خلع۔ | ۴۲۹ | دیوانے کو ایک سال کی مہلت دینا۔ |
| ۴۳۶ | مطلقہ کو نفقہ و قیام کا حق ہے۔ | ۴۲۹ | عورتوں کی شہادت پر مذہب پوش کی طلاق کا نفاذ۔ |
| ۴۳۶ | اگر مطلقہ دوران عدت کسی سے نکاح کر لے تو.... | ۴۲۹ | طلاق میں کنایہ۔ |
| ۴۳۶ | بیوہ باندی کا استبراء۔ | ۴۳۰ | طلاق مکروہ (زبردستی کی طلاق)۔ |
| ۴۳۷ | نامرد شوہر کو علاج کیلئے ایک سال کی مہلت۔ | ۴۳۰ | بیوی کی بھانجی سے نکاح کرنے پر سزا۔ |
| ۴۳۷ | عدت میں حج کو جانے کی ممانعت۔ | ۴۳۰ | زانی وزانیہ کا باہم نکاح۔ |
| ۴۳۷ | کنایہ کی طلاق کا فیصلہ نیت پر۔ | ۴۳۰ | حائضہ سے کس حد تک متمتع ہو ا جا سکتا ہے۔ |
| ۴۳۷ | طلاق خلیہ، بریہ، بیتہ اور بائنہ کا اثر۔ | ۴۳۰ | رضاعت محرمہ کی حد۔ |
| ۴۳۸ | اختیار طلاق ملنے پر بیوی صرف ایک طلاق رجعی لے سکتی ہے۔ | ۴۳۰ | متمتع زنا ہے۔ |
| ۴۳۸ | زبردستی لی ہوئی طلاق نافذ نہیں ہوتی۔ | ۴۳۱ | حلالہ کی سزا۔ |
| ۴۳۸ | ایلاہ چار ماہ سے زیادہ ہو تو طلاق ہو جاتے گی۔ | ۴۳۱ | حالیہ بیوہ کی عدت وضع حمل تک۔ |
| ۴۳۸ | نا جائز بچہ کا تعین نسب۔ | ۴۳۱ | نیک سیرت عورت بڑی نعمت ہے۔ |
| ۴۳۹ | رضاعت کبیر۔ | ۴۳۱ | دو بہنوں کو نکاح میں رکھنے کی ممانعت۔ |
| | | ۴۳۲ | اختیار طلاق ملنے کے بعد عورت کو صرف ایک طلاق لینے کا حق ہے۔ |
| | | ۴۳۳ | طلاق بٹہ کا حکم۔ |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|--|------|--|
| ۴۴۸ | غیر عدول کی شہادت قابل قبول نہیں۔ | ۴۳۹ | باپ کی مدخلہ باندی سے بیٹا مباشرت نہ کرے۔ |
| ۴۴۸ | مدعی اور متہم دونوں کی شہادت ناقابل قبول ہے۔ | ۴۳۹ | اہل کتاب کون ہیں۔ |
| ۴۴۹ | کسی کے بے ضرر کام میں رکاوٹ ڈالنا روا نہیں۔ | ۴۳۹ | نصاری العرب (بنی تغلب) اہل کتاب نہیں ہیں۔ |
| ۴۴۹ | دُگنا تاوان ڈالنا۔ | ۴۴۰ | حُرمتِ متعہ۔ |
| ۴۵۰ | عطیہ اور ہبہ میں قبضہ ضروری ہے۔ | ۴۴۰ | حلالہ کرانے کی ممانعت۔ |
| ۴۵۰ | کو نساہبہ واپس لیا جاسکتا ہے۔ | ۴۴۱ | حالتِ احرام میں نکاح باطل ہے۔ |
| ۴۵۰ | نابالغ کی طرف سے وصیت۔ | ۴۴۱ | مجنون یا مبروص عورت سے نکاح۔ |
| ۴۵۱ | دیوالیہ کے مال کی تقسیم قرضخواہوں میں۔ | ۴۴۱ | تعلیم قرآن کا معاوضہ دینا۔ |
| ۴۵۱ | کتاب الحدود۔ | ۴۴۱ | مشترک غلام کی فروخت۔ |
| ۴۵۱ | مرتد کی سزا۔ | ۴۴۲ | اگر باندی خود کو آزاد بنا کر نکاح کر لے۔ |
| ۴۵۲ | زنا میں رجم کی سزا۔ | ۴۴۲ | اگر بیوہ عورت دوسری شادی کر لے اور قبل از وقت بچہ پیدا ہو جائے ... |
| ۴۵۳ | لوٹھی غلام پر زنا کی حد۔ | ۴۴۲ | اگر زمانہ جاہلیت کی اولاد کے دُود عویدار ہوں۔ |
| ۴۵۳ | غلام پر افترا کی حد۔ | ۴۴۳ | مدخلہ باندی کی اولاد کا نسب۔ |
| ۴۵۳ | کناہ افترا کرنے پر حد قذف۔ | ۴۴۳ | احکامِ خلافت و قضاء۔ |
| ۴۵۳ | بیوی کی باندی سے زنا کرنے پر سزائے رجم۔ | ۴۴۴ | آدابِ قضاء و قواعد عدالت۔ |
| ۴۵۴ | اگر غلام آقا کا غیر محفوظ مال چرالے تو حد ساقط ہے۔ | ۴۴۶ | فصلِ قضا یا صرف امیر (حاکم) کا کام ہے۔ |
| ۴۵۴ | نشہ ہونے پر حد کا نفاذ۔ | ۴۴۶ | آداب القاضی۔ |
| ۴۵۴ | مشراب نوشی کی سزا کا تعین۔ | ۴۴۶ | سابقہ فیصلہ پر نظر ثانی کی جاسکتی ہے۔ |
| ۴۵۵ | غلام کو شراب نوشی پر ادھی سزا ملے گی۔ | ۴۴۷ | خلیفہ کے مشیر بوڑھے اور جوان دونوں ہو سکتے ہیں۔ |
| ۴۵۵ | وہ مشروب پینا جائز ہے جو نشہ نہ کرے۔ | ۴۴۷ | ظاہری اعمال پر مواخذہ اور فیصلہ۔ |
| ۴۵۶ | گالی گلوچ پر تادیب۔ | ۴۴۷ | جھوٹی گواہی دینے والا توبہ کر لے تو آئندہ اس کی شہادت قبول ہوگی۔ |
| ۴۵۶ | دیت کی مقدار۔ | ۴۴۸ | عدالت میں قاضی کی تعریف کرنیکی ممانعت۔ |
| ۴۵۶ | قتل خطا کی دیت۔ | | |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|--|------|--|
| ۴۶۴ | غیر موضوعہ زخم میں دیت مقرر نہیں۔ | ۴۵۶ | مقدمہ میں ابتدا مدعی سے کجائے یا مدعا علیہ سے۔ |
| ۴۶۵ | سب دانتوں کی دیت مساوی ہے۔ | ۴۵۷ | داڑھ، ہنسل اور پسلی کی دیت۔ |
| ۴۶۵ | سب انگلیوں کی دیت مساوی ہے۔ | ۴۵۷ | شوہر کی دیت میں بیوی کا حصہ وراثت۔ |
| ۴۶۵ | عورت کی دیت مرد کی دیت سے آدھی ہے۔ | ۴۵۸ | قاتل مقتول کا وارث نہیں ہوتا۔ |
| ۴۶۵ | یہودی، نصرانی اور مجوسی کی دیت میں تفاوت۔ | ۴۵۸ | قتل میں حصہ لینے والے سب لوگوں پر قصاص۔ |
| ۴۶۵ | غلام کی دیت اسکی قیمت کے برابر۔ | ۴۵۸ | قصاص کے فیصلہ میں تبدیلی کرنا۔ |
| ۴۶۵ | غلاموں کی میراث اور دیت۔ | ۴۵۹ | غلام کے قتل پر قصاص نہیں بلکہ دیت ہے۔ |
| ۴۶۶ | دیت کی ادائیگی قسطوں میں۔ | ۴۶۰ | بیٹے کے قتل پر قصاص نہیں بلکہ دیت ہے۔ |
| ۴۶۶ | جنین (پیٹ کے بچہ) کی دیت۔ | ۴۶۰ | بیوی کے قتل پر قصاص ہے۔ |
| ۴۶۶ | غلام کی قیمت کا تعین۔ | ۴۶۰ | غلام کے قاتل غلام پر قصاص ہے۔ |
| ۴۶۶ | جب قاتل کا پتہ نہ چلے تو کیا کیا جاتے۔ (قسامت)۔ | ۴۶۱ | لاٹھی وغیرہ سے مارنے پر قصاص۔ |
| ۴۶۷ | دیت کے وارث کون ہوتے ہیں۔ | ۴۶۱ | خلیفہ سے قصاص لیا جاسکتا ہے۔ |
| ۴۶۷ | جادوگر کو قتل کرنے کا حکم۔ | ۴۶۱ | حضرت عمرؓ نے شہریوں کیلئے اونٹوں کے بدلہ |
| ۴۶۷ | مال غنیمت صدقات اور فے کی تقسیم۔ | ۴۶۱ | نقدی میں دیت کا تعین فرمایا۔ |
| ۴۶۷ | تمام شرکائے جنگ غنیمت کے حقدار ہیں۔ | ۴۶۱ | دیت کی مقدار مختلف اجناس میں۔ |
| ۴۶۷ | ادادی فوج اگر مقتولین کے دفن سے پہلے پہنچ جائے | ۴۶۲ | قتل عمد میں دیت جبکہ مقتول کا کوئی وارث اپنا |
| ۴۶۷ | تو وہ بھی غنیمت کی حقدار ہے۔ | ۴۶۲ | حق معاف کرے۔ |
| ۴۶۸ | اموال فے کا مسئلہ۔ | ۴۶۳ | نابالغ کا قتل عمد بھی قتل خطا کے حکم میں ہے۔ |
| ۴۶۸ | سلب میں خمس۔ | ۴۶۳ | عادل (گورنر) سے بھی رعیت کا بدلہ لیا جائے گا۔ |
| ۴۶۹ | غنیمت میں سوار اور پیادہ کا حصہ۔ | ۴۶۴ | دانت کے سوا کسی ہڈی میں قصاص نہیں۔ |
| ۴۶۹ | خمس کی تقسیم در عہد رسالت و خلفائے راشدینؓ۔ | ۴۶۴ | اگر سزا دیتے وقت کوئی مجرم مرجعے تو اس کی دیت |
| ۴۷۰ | خمس کے خرچ کا انتظام خلیفہ کے ہاتھ میں۔ | ۴۶۴ | یا قصاص نہیں ہے۔ |
| ۴۷۰ | عہد فاروقی میں تقسیم خمس کے نگران حضرت علیؓ تھے۔ | ۴۶۴ | حرم میں یا شہر حرم میں حالت اہرام میں قتل |
| ۴۷۱ | خمس میں ذوی القربی کا حصہ کس کا ہے۔ | ۴۶۴ | ہونے والے کی دیت میں اضافہ۔ |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|---|------|---|
| ۴۹۸ | کتاب الفرائض والمیراث. | ۴۷۱ | کیا ذوی القربی کا حصہ اب ساقط ہے۔ امام شافعیؒ کی بحث. |
| ۴۹۸ | علم الفرائض سیکھنے کی تاکید. | ۴۷۵ | شاہ ولی اللہؒ کی توجیہ. |
| ۴۹۸ | علم الفرائض میں زید بن ثابتؓ کی فضیلت. | ۴۷۶ | عراق کی مفتوحہ زمینوں کی تقسیم کی ممانعت. |
| ۴۹۹ | شوہر، ماں باپ اور ماں شریک بھائیوں کا حصہ. | ۴۷۷ | عراق و شام کی زمینوں کی بابت حضرت عمرؓ نے صحابہؓ سے مشورہ لیا. |
| ۴۹۹ | دادا کا حصہ. | ۴۸۲ | حضرت عمرؓ کا استدلال بر منع تقسیم اراضی. |
| ۵۰۰ | دادی اور نانی کا حصہ. | ۴۸۳ | حضرت عمرؓ کے فیصلہ پر امام ابو یوسفؒ کا تبصرہ. |
| ۵۰۱ | کلالہ کا ترکہ. | ۴۸۴ | اس فیصلہ پر امام شافعیؒ کی رائے. |
| ۵۰۱ | ذوی الفروض کی غیر موجودگی میں ذوی الارحام کا حصہ. | ۴۸۵ | اس فیصلہ پر شاہ ولی اللہؒ کی رائے و تبصرہ. |
| ۵۰۱ | مسلمان اور غیر مسلم ایک دوسرے کے وارث نہیں ہوتے. | ۴۸۷ | مال فتنے میں ہر فرد مسلم کا حق ہے. |
| ۵۰۲ | غلام کی ولہ کا حقدار کون ہے. | ۴۸۸ | خلیفہ کو مال مسلمین میں کتنا حق حاصل ہے. |
| ۵۰۲ | دیت بھی ترکہ کی طرح تقسیم ہوتی ہے. | ۴۸۸ | اموال منقولہ کی تقسیم میں عجلت. |
| ۵۰۲ | قاتل مقتول کا وارث نہ ہوگا. | ۴۹۰ | اموال المسلمین میں مصیبت زدوں پر خرچ کرنا. |
| ۵۰۲ | اٹھا کر لاتے ہوئے مچھول شخص کا ترکہ. | ۴۹۱ | وظیفہ خواروں کے رجبہ کی تدوین. |
| ۵۰۳ | غلام کو آزاد کرنے کا قول فوراً نافذ ہوگا. | ۴۹۱ | وظیفہ خواروں کی درجہ بندی میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قرابت داروں کو اولیت. |
| ۵۰۳ | اگر شوہر بیوی میں ایک آزاد ہو اور ایک غلام. | ۴۹۲ | صدقات و زکوٰۃ کے مصارف و مدت. |
| ۵۰۳ | غلام کی ولہ کا حقدار کون ہے. | ۴۹۲ | فنے اور زکوٰۃ کے الگ الگ مصرف. |
| ۵۰۳ | ورثاء کلالہ ہوں تو وصیت کی حد. | ۴۹۶ | محوس سے جزیرہ کی وصولی. |
| ۵۰۴ | اصل وصیت وہ ہے جو سب سے آخری ہو. | ۴۹۶ | محوسیوں کے ساتھ اہل کتاب کا سا برتاؤ. |
| ۵۰۴ | متفرق ابواب. | ۴۹۷ | جزیرہ کے ناکارہ مال کا مصرف. |
| ۵۰۴ | جزیرۃ العرب میں دو دین جمع نہ ہوں گے. | ۴۹۷ | عشورہ جنگی، کاتین و نفاذ. |
| ۵۰۴ | جزیرۃ العرب سے یہود کا اخراج. | ۴۹۸ | خلیفہ و امام کیلئے صدقہ و زکوٰۃ ناجائز ہے. |
| ۵۰۵ | مکہ افضل ہے یا مدینہ. | | |
| ۵۰۵ | و بازوہ علاقہ میں جانا یا وہاں سے نکلنا. | | |
| ۵۰۷ | تقدیر کا مسئلہ. | | |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|--|------|---|
| ۵۱۸ | جانور ذبح کرنے کے آداب۔ | ۵۱۰ | رائے کی مذمت۔ |
| ۵۱۸ | آٹا نہ چھانو۔ | ۵۱۰ | جماعت کے ساتھ رہنے کی تاکید۔ |
| ۵۱۸ | قحط کے وقت راشن بندی۔ | ۵۱۱ | قرآن اللہ کا کلام ہے۔ |
| ۵۱۸ | خمر کیا ہے۔ | ۵۱۱ | دین کے بنیادی ارکان۔ |
| ۵۱۸ | نشہ ہونے پر حد کا نفاذ۔ | ۵۱۱ | عذاب قبر۔ |
| ۵۱۸ | کپڑوں کی احتیاط۔ | ۵۱۱ | مسکروں کی۔ |
| ۵۱۹ | مردوں کیلئے کسم کے (زعفرانی) رنگ کا کپڑا۔ | ۵۱۲ | ہدایت و گمراہی صرف خدا کے اختیار میں ہے۔ |
| ۵۱۹ | مردوں کیلئے ریشمی کپڑا۔ | ۵۱۲ | اصحابِ قدر سے دور رہنے کی تاکید۔ |
| ۵۱۹ | نیا لباس پہننا۔ | ۵۱۲ | رجم، دجال، شفاعت اور عذاب قبر کا عقیدہ۔ |
| ۵۱۹ | حضرت عمرؓ خود پیوند لگے کپڑے پہنتے تھے۔ | ۵۱۳ | عمدہ لباس پہننا۔ |
| ۵۱۹ | سیاہیوں کو مناسب لباس اور جفاکشی کی زندگی { | ۵۱۳ | ریشمی لباس پہننے کی ممانعت۔ |
| ۵۱۹ | اختیار کرنے کی تاکید۔ | ۵۱۳ | کھڑے ہو کر پانی پینا جائز ہے۔ |
| ۵۲۰ | سونے اور لوہے کی انگوٹھی۔ | ۵۱۳ | کھانے کے آداب۔ |
| ۵۲۱ | چاندی کی انگوٹھی پہننا۔ | ۵۱۴ | مٹھی حلال ہے۔ |
| ۵۲۱ | مُشک لگانا۔ | ۵۱۴ | گوشت کی عادت ڈال لینا۔ |
| ۵۲۱ | ہندی اور وسیمہ سے خضاب لگانا۔ | ۵۱۵ | ملاقات کے آداب۔ |
| ۵۲۱ | نورے (چونے و ہر تال) کا استعمال۔ | ۵۱۶ | بغیر مانگے کوئی چیز آئے تو اسے واپس نہ کرو۔ |
| ۵۲۱ | عام حمام میں جانے کے آداب۔ | ۵۱۶ | لوگوں کو تکلیف نہ دینا۔ |
| ۵۲۲ | مگر جاؤں میں نہ جانے کی وجہ اُن میں تصاویر۔ | ۵۱۶ | اچھے نام رکھنا۔ |
| ۵۲۲ | منقش پردہ لٹکانا۔ | ۵۱۷ | سحر اور بیماری والی سرزمین کی طرف جانا۔ |
| ۵۲۲ | غیر محرم عورت کا علاج کرنا ہو تو اسکی تدبیر۔ | ۵۱۷ | باندی کا آزاد عورتوں کی وضع اختیار کرنا۔ |
| ۵۲۲ | علم نجوم و ہیئت بقدر ضرورت سیکھنا۔ | ۵۱۷ | تنہائی میں محاسبہ۔ |
| ۵۲۳ | خواب دیکھے تو کیا کہے۔ | ۵۱۷ | نصرانی عورت کے گھر سے وضو کرنا۔ |
| ۵۲۳ | جھوٹا خواب بیان کرنا اور اس کی تعبیر کا اثر۔ | ۵۱۸ | اہل کتاب کا بننا ہوا پتیر کھانا۔ |

| صفحہ | مضمون | صفحہ | مضمون |
|------|--|------|-----------------------------------|
| ۵۲۵ | حضرت عمرؓ کا فقہ میں درجہ و مرتبہ۔ | ۵۲۳ | خط میں القاب لکھنا۔ |
| ۵۲۵ | نکتہ اولیٰ : شیخین کے زمانہ میں طریق اجتہاد و افتاء، اور زمانہ | ۵۲۳ | استقبال کے وقت ہاتھ کا بوسہ لینا۔ |
| ۵۲۵ | ما قبل و مابعد کے مقابلہ میں اسکی خصوصیات۔ | ۵۲۴ | نام رکھنے کے آداب۔ |
| ۵۲۹ | نکتہ ثانیہ : حضرت عمرؓ نے سنن ہدای اور سنن زوائد میں | ۵۲۴ | خطبہ و تقریر کے آداب۔ |
| ۵۲۹ | تفریق کی، اور احادیث احکام پر زور دیا۔ | ۵۲۴ | حدیٰ خوانی کا جواز۔ |

www.KitaboSunnat.com

ازالۃ الخفاء

عن
خلافة الخلفاء



www.KitaboSunnat.com

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مقصد دوم

www.KitaboSunnat.com

محاسن و مناقب خلفاء اربعہ رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین کے متعلق ایسی صاف و دلنشین باتوں کے بیان میں جو کہ نقل مستفیض سے ثابت ہیں اور ہر باب میں جو قدر مشترک ہے وہ تو اتر کے مرتبہ کو پہنچا ہوا ہے۔ ابتداء کلام میں ہی یہ سمجھ لینا چاہیے کہ ہمارا مقصود صرف ان حضرات کے قصے بیان کرنا نہیں ہے بلکہ جزئیات قصص کو زیر غور و فکر لانا اور ان سے منتقل ہونا ہے ان کلیات فضائل کی جانب کہ جن سے ان کا انبیاء علیہم السلام کے ساتھ ان صفات میں تشبہ عیاں ہو جاتے جو ان کی نبوت کی حیثیت سے تعلق رکھتی ہیں یا دیوں کہہ لیجئے کہ لوازم خلافت خاصہ کا جن خصال سے تحقق ہوتا ہے جو اس سعادت کا منتہا ہو سکتی ہیں جو کسی نبی کے امتیوں کو میسر ہو جاتیں جو کچھ دل چاہے کہہ لیجئے (بات ایک ہی ہے) اور ان قصص کو اصل مقصد سے قریب لانا اس پر موقوف ہے کہ پہلے تین نکتے بیان کر دیئے جائیں۔

پہلا نکتہ ان صفات کے بیان میں جو پیغمبر کو پیغمبری کی حیثیت سے حاصل ہوتی ہیں۔ جانتا چاہیے کہ اولوالعزم پیغمبروں کی نبوت کے لئے جو بنیادی چیز ہے وہ اللہ تبارک و تعالیٰ کا اپنے بندوں پر لطف کرنے کا ارادہ ہے کہ ان کو خیر سے قریب اور شر سے بعید کر دے اور جو مظالم ان سے

در ذکر جملہ صالحہ از آثار و مناقب خلفائے اربعہ رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین کہ بہ نقل مستفیض ثابت شدہ و قدر مشترک در ہر بابے بتواتر رسیدہ و در صدر مقالہ باید دانست کہ مقصود بالمرجوعہ سرد قصص ایشان نیست بلکہ استقراء جزئیات قصص و انتقال از ان کلیات فضائل کہ بآن تشبہ بالانبیاء علیہم السلام من حیث بنوہم بظہور رسید یا لوازم خلافت خاصہ کہ اقصی سعادتے کہ امتیایں را میسر می شود ہا تواند بود بآن خصال متحقق گردد ایّا ما شئت نقل و تقریب این قصص باصل مقصد موقوف است بر تقدیم

نکتہ اولی در بیان صفاتے کہ پیغامبر را از بہت پیغامبری حاصل می شود باید دانست کہ اصل نبوت پیغامبران اولی العزم ارادہ حق است تبارک و تعالیٰ لطف بر بندگان خود و تقریب ایشان بنجر و تبعید ایشان از شرور و رفع ظلمات مظالم از ایشان

بواسطہ بعث پیغامبرے از میان ایشان و اعلا کلمۃ او و اظہار حجج او شائع گردانیدن علم او کما قال سبحانہ ہُوَ الَّذِیْ بَعَثَ فِی الْأُمَمِیَّیْنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ یَتْلُوْا عَلَیْہِمُ آیَاتِہٖ وَ یُزَکِّیْہُمْ اِلَیَّہٗ وَ کما ورد فی الحدیث القدسی اَنَّ اللہ نظر الی اهل الارض فمقتہم عمرہم و عجمہم الا بقایا من اهل الکتاب و انما بعثتک لِذِیْلِکَ وابتلی بک الحدیث و از لوازم نبوت و بمنزلہ اجزاء او متمیز ایں شخص ست کہ پیغامبری او خواستہ انداز سائر افراد بشر در ہر دو قوت نفس ناطقہ اعنی قوت عاقلہ و قوت عالمہ و الیہ الاشارۃ فی قولہ تعالیٰ اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَیْثُ یَجْعَلُ رِسَالَتَہٗ پس خدائے تعالیٰ پیغامبر را بفضل و نعمت خود بے سابقہ عملی در قوت عاقلہ زیادتی عطای فرماید کہ بسبب آں وحی از جانب غیب برے نازل مے شود و جنت و نار و ملائکہ را مشاہدہ مے نماید و واقعات عجیبہ بصور مشالیہ مے بیند و بسوئے ایں قوت اشارت واقع شدہ است۔

لہ شرط ایں حدیث در جلد اول ذیل تفسیر آیت ۱۷ گزشتہ

سرزد ہوتے رہیں ان کی تاریکیوں کو رفع کر دے ایک ایسے پیغمبر کے ذریعہ سے جس کو ان ہی میں سے منتخب کر کے مبعوث کرے اور اس کی بات کو اونچی کرے اور اس کی حجّتوں کو غلبہ عطا فرمائے اور اس کے علوم کو (عوام میں) شائع کر دے جیسا کہ حق سبحانہ و تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے۔ ہُوَ الَّذِیْ بَعَثَ الْخَ (۲:۶۲) وہی ہے جس نے (عرب کے) ناخواندہ لوگوں میں اُن ہی (کی قوم) میں سے (یعنی عرب میں سے) ایک پیغمبر بھیجا جو اُن کو اللہ کی آیتیں پڑھ پڑھ کر سُناتے ہیں اور ان کو (عقائد باطلہ و اخلاق ذمیہ سے) پاک کرتے ہیں الخ اور جیسا کہ حدیث قدسی میں وارد ہوا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے زمین والوں کی طرف دیکھا تو سب کو ناپسند کیا ان میں سے عرب کو بھی اور عجم کو بھی بجز کچھ اہل کتاب کے جو اپنے اصل دین پر باقی رہ گئے تھے اور میں نے تجھ کو پیغمبر بنا کر بھیجا تاکہ ان سے تیری اور تجھ سے اُن کی آزمائش کراؤں، آخر حدیث تک: اور نبوت کے لوازم میں سے اور بمنزلہ اس کے اجزاء کے ہے اس شخص کا جس کو پیغمبر بنانا مقدر ہو چکا ہے تمام افراد بشر سے ممتاز ہونا نفس ناطقہ کی دونوں قوتوں میں یعنی قوت عاقلہ میں بھی اور قوت عالمہ میں بھی اور اسی کی طرف اشارہ ہے حق تعالیٰ کے ارشاد اَللّٰهُ اَعْلَمُ الْخَ (۱۲۴:۶) میں "یعنی اس موقع کو تو خدا ہی خوب جانتا ہے جہاں وہ اپنا پیغام بھیجتا ہے" تو خدا تعالیٰ اپنے فضل و نعمت سے پیغمبر کو کسی سابقہ عمل کے بغیر قوت عاقلہ میں زیادتی عطا فرماتا ہے کہ جس کے سبب سے جانب غیب سے اس پر وحی نازل ہوتی ہے اور وہ جنت و دوزخ اور ملائکہ کا مشاہدہ کرتا ہے اور عجیب واقعات کو مشالی صورتوں میں دیکھتا ہے اور اسی قوت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے

در حدیث الروایۃ الصالحۃ جزء من ستة والعین
جزء من النبوة وسمین در قوت عالمہ او مدد
می دهند کہ بسبب آن سمیت صالح نصیب او شود
واجتناب از معاصی و رعایت آداب مراعات و تدبیر
منازل و سیاست مدنیہ بوجهی کہ ازاں خوب تر
صورت نہ بندد و بر روی کار آید و خلق شجاعت
و سخاوت و کفایت و عدالت و شناختن مصلحت
ہر وقت از استقامت قوت عالمہ حاصل می
شود و کمال این قوت مفصلی می گردد و عصمت
و بسوئے این قوت اشارہ واقع شدہ است
در حدیث السمۃ الصالح جزء من
خمسۃ و عشرين جزء من اجزاء
النبوۃ و چون ہر دو قوت علی الوجه الذی ینفی
مہذب شوند و از جانب غیب برائے ہر یک مدد
فروید آید در جاری امور شخص برکات بسیار بطور
می آید کہ حاصل آن متقدر است اما نکتہ سہل
التناول کہ جامع آن برکات باشد بگوئیم اگر
خواہی کہ بشناسی صفات نبی را فرض کن
کہ چہار شخص را در یک تن جمع کردہ اند و نام
آن مجموعہ نبی گزاشتہ اند بادشاہی کہ بالطبع
المرتبه بادشاہ عالم شدہ باشد نہ بہ رسم یعنی
بادشاہی کہ ظل نفس ناطقہ او بر مردمان می
افتد و بسبب آن ظل الستیامی و انتظا
در میان افراد بشر حادث می شود

اس حدیث میں کہ روایہ صالحہ ایک جزو ہے نبوت کے چھالیس اجزاء
میں سے۔ اور اسی طرح اس کی قوت عالمہ کو مدد دیتے ہیں کہ جس
کے سبب اس کو خیر کی سنجیدہ وضع و قطع نصیب ہو جاتی ہے اور
معاصی سے بچے رہنا اور عبادات میں آداب کی کامل مراعات اور
تدبیر منازل اور سیاست مدنیہ کا ظہور اس سے ایسی بہترین صورت
کے ساتھ ہوتا ہے جس سے کوئی اونچا درجہ نہیں ہوتا۔ اور شجاعت
و سخاوت اور کفایت (امور ہمت) و عدالت اور ہر وقت کے
مناسب مصلحت کا پہچاننا یہ سب اخلاق (عالمیہ) قوت
عالمہ کی استقامت سے حاصل ہو جاتے ہیں اور اس قوت کا
کمال پہنچ جاتا ہے عصمت پر اور اسی قوت کی طرف اس حدیث
میں اشارہ واقع ہوا ہے کہ سنجیدہ وضع ایک جزو ہے نبوت کے
پچیس اجزاء میں سے۔ اور جب دونوں قوتیں ایسی صورت کے
ساتھ جو مناسب ہے مہذب ہو جاتی ہیں اور غیب کی جانب سے
ہر ایک قوت کے لئے مدد نازل ہو جاتی ہے تو اس شخص (مقدس)
کے تمام امور کے اجزاء میں اتنی زیادہ برکتیں ظہور میں آتی
ہیں کہ ان کا احاطہ دشوار ہے۔ اب ہم ایک نکتہ جو آسانی سے
ذہن نشین کر دینے والا اور جو کہ ان برکات کا جامع ہے
کہدینا چاہتے ہیں۔ اگر تم بنی کی صفات کو پہچاننا چاہتے ہو تو
یہ فرض کر لو کہ چار شخصوں کو ایک تن میں جمع کر دیا اور اس
مجموعہ کا نام بنی رکھ چھوڑا ہے۔ ایک ایسا بادشاہ ہے جو طبیعت
اور مرتبہ کے اثر سے عالم کا بادشاہ بن گیا ہو رسمی طور پر نہیں
کہ وہ کسی بادشاہ کا مثلاً بیٹا تھا جس کے مرنے کے بعد
تخت نشین بنادیا گیا) یعنی ایسا بادشاہ ہو کہ اس کے نفس ناطقہ کا
ظل لوگوں پر پڑتا ہے اور ظل کے سبب سے افراد بشر کے درمیان

* در عبادات

ف نکتہ شناخت نبی صلی اللہ علیہ وسلم۔

دہریے بر جائے خود قرار گرفتہ
درمیان ایشان ترتیبی مناسب
پدید آید کہ بسبب آن ترتیب
وحدتے بظہور انجامد و بآں وحدت
مدینہ نام ایشان گردد از انواع
اہل قلم و سپاہیان و مدبران جیوش
و سیاست کنندگان مدن و مزارعان
و تجار و غیر ہم پس اگر اجتماع
و ترتیب در میان این فرق
متحقق نہ بود بسبب ظل نفس ناطقہ
او کہ برایشان افتادہ در ضمن
افعال و اقوال او از سر نو مدینہ
متحقق گردد اگر متحقق بود بکمال
خود رسد و ہر نابا یستہ کہ در وہ
ہست زائل گردد قصہ کوتاہ
ہرچہ درین بادشاہ بالمرتبہ
باید از بخت و حکمت و عدالت و
شجاعت و کفایت و سخاوت و غیر آن
ہمہ در بنی مشاہدہ کن قال اللہ
تعالیٰ وَ اَلْفَ بَیْنَ قُلُوْبِهِمْ
لَوْ اَنْفَقْتَ مَا فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًا
مَا اَلَفْتَ بَیْنَ قُلُوْبِهِمْ
و حکیم کہ در حکمت عملی
فائق شدہ

ایک خانہ پُری اور ایک تنظیم پیدا ہو جاتی ہے اور ہر
ایک کے اپنی جگہ پر ممکن ہونے سے ان کے درمیان
ایک مناسب ترتیب ظہور میں آ جاتی ہے کہ اس ترتیب کے
سبب سے ایک خاص وحدت انواع (مختلفہ) اہل قلم و
سپاہیوں اور افواج کی تنظیم قائم رکھنے والوں اور شہروں
میں ضبط و نظم قائم رکھنے والے حکام اور مزارعین و تاجرین
و غیر ہم سے مل کر وجود میں آ جاتی ہے اور اس وحدت کے
اعتبار سے اس پر مدینہ (یا شہر) کا اطلاق ہونے لگتا ہے تو اگر
ان (مذکورہ بالا جماعتوں) میں اجتماع و ترتیب پہلے موجود نہیں
تھی تو اب بسبب اُس بادشاہ کے نفس ناطقہ کے ظل کے
جو اُن پر اُس کے افعال و اقوال کے ضمن میں پڑا ہے تو
(اس کے اثر سے یہ ترتیب موجود ہو کر) مدینہ (یا شہر) از
سر نو وجود میں آجائے گا۔ اور اگر (یہ اجتماع و ترتیب بادشاہ
سے پہلے) موجود تھی تو اب اپنے کمال کو پہنچ جائے گی اور
جو غیر مناسب چیزیں اس میں آپکی تھیں وہ زائل ہو جائیں گی۔
قصہ مختصر جس طرح اس بادشاہ کی طبیعت کے اثر سے ایک
خاص تنظیم اور حسن انتظام وجود میں آیا اسی طرح مرتبہ کے لحاظ
سے بخت اور حکمت و عدالت اور شجاعت و کفایت (امور ہمہ)
و سخاوت و غیرہ (اوصاف کا ظہور ہوگا) ان سب اوصاف کو
بنی میں مشاہدہ کیجئے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے، وَ اَلْفَ بَیْنَ
قُلُوْبِهِمْ لَوْ اَنْفَقْتَ مَا فِی الْاَرْضِ جَمِیْعًا اور (اللہ) نے ان کے قلوب میں
اتفاق پیدا کر دیا اور اگر آپ دنیا بھر کا مال خرچ کر لے
تب بھی ان کے قلوب میں اتفاق پیدا نہ کر سکتے لیکن اللہ
ہی نے ان میں باہم اتفاق پیدا کر دیا (دوسرا شخص) ایک
والشور (صاحب حکمت) ہے جو کہ حکمت عملی میں سب سے بلند

علم اخلاق و تدبیر منازل و سیاست مدن
نیک شناخت و بر علم آہنا اکتفا نہ نمودہ بلکہ
ہمہ این صفات تحققاً و تخلقاً در دے نمایان
شدہ و آثار آل صفات حیثاً فحیثاً از دے
می ترادد و در میان مردم شائع می شود کہ
کُلُّ رَآءِیَ یُتَرَشِّعُ بِمَا فِیْهِ قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰی
یُؤْتِی الْحِکْمَةَ مَنْ یَّشَآءُ وَ مَنْ یُّؤْتِ
الْحِکْمَةَ فَقَدْ أُوتِیَ خَیْرًا کَثِیْرًا و در
قرآن عظیم ہر جا ذکر پیغامبرے آمدہ اَتٰنَاکَ الْحِکْمَۃَ
مَقْرُوْنٍ اَوْسَت۔

و صوفی مرشدے کہ در زمرہ صوفیان شستہ
مصدر کرامات عجیبہ و خوارق غریبہ گشتہ و
بقوت ارشاد خود و تاثیر صحبت خود با دپیماں
بادیہ ضلال را راہ نجات نمودہ بعد ازاں
کہ سالہا تہذیب نفس خود بطامات و ریاضات
کردہ و از اشباح آہاپے بار و احاطہ آہنا
برودہ و مقامات علیہ و احوال سنیہ کسب
فرمودہ چنانکہ در مقامات مشائخ ماقدس
اللہ اسرار ہم خواندہ باشی قال اللہ تعالیٰ
و یُزَکِّیْہُمْ و یُعَلِّمُہُمُ الْکِتَابَ
وَالْحِکْمَۃَ۔

و جبریلے کہ جارحہ از جوارح تدبیر الہی
شدہ و واسطہ اخذ علوم حقہ از
منبع العلوم گشتہ لَا یَعْصُونَ اللّٰہَ
مَا اَمَرَهُمْ وَ یَفْعَلُوْنَ

مرتبہ ہو کر علم اخلاق اور گھریلو تدابیر اور شہری سیاست کو
خوب پہچان چکا ہے اور صرف ان کے علم پر اکتفا کرتے ہوئے
نہیں ہے بلکہ یہ تمام صفات اس سے متحقق اور اس کی جبلت
سے نمایاں ہوتی رہتی ہیں اور ان صفات کے آثار وقتاً فوقتاً
اُس سے مترشح ہوتے اور لوگوں کے درمیان شائع ہوتے ہیں۔ برتن میں جو کچھ ہوتا ہے وہی اُس
سے چمکتا ہے۔ حق تعالیٰ فرماتے ہیں یُؤْتِی الْحِکْمَۃَ لِمَنْ یَّشَآءُ ۚ

(۲۶۹) وہ جس کو چاہتے ہیں حکمت عطا فرمادیتے ہیں اور
جس کو حکمت عطا کی گئی اُس کو درحقیقت بڑی خیر کی چیز مل گئی۔
اور قرآن عظیم میں جس جگہ کسی پیغمبر کا ذکر آیا ہے اَتٰنَاکَ الْحِکْمَۃَ
کہ ہم نے اس کو حکمت عطا کی، بھی ساتھ ساتھ موجود ہے۔

(تیسرا شخص) ایک ایسا صوفی اور مُرشد ہے جو صوفیوں کی
جماعت میں بیٹھا ہوا ہے اور اس سے عجیب و غریب کرامتوں
اور خوارقِ عادت کا صدور ہو رہا ہے اور اپنی قوتِ ارشاد
اور تاثیرِ صحبت سے گمراہی کی وادیوں میں بھٹکنے والوں کو
نجات کا راستہ دکھا رہا ہے بعد اس کے کہ وہ برسوں تک
اپنے نفس کی تہذیب عبادات اور ریاضات سے کر کے اور ان
عبادات کی ظاہری صورت سے ان کی ارواح کا کھوج لگا چکا
ہے اور بلند مقامات اور عمدہ احوال حاصل کر چکا ہے جیسے کہ
تم نے ہمارے مشائخِ قدس اللہ اسرار ہم کے مقامات میں پڑھے ہوں گے۔
اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا وَ یُزَکِّیْہُمْ اللّٰہُ (۲: ۶۲) اور ان کے نفوس
کا تزکیہ کرتا اور کتاب اور اصولِ دانشوری سکھاتا ہے۔

(چوتھا شخص) ایک جبریل ہے جو کہ تدبیر الہی کے جوارح
(آلات) میں سے ایک جارحہ (آلہ) بنا ہوا ہے اور سرچشمہ علوم
(یعنی علم الہی) سے علم حقہ کے اخذ کرنے کا واسطہ بن گیا
ہے اِذْ یُعْصُوْنَ اللّٰہَ مَا اَمَرَهُمْ وَ یَفْعَلُوْنَ

مَا يُؤْمَرُونَ (۶۰:۶۶) اس کا حال بن چکا ہے یعنی وہ خدا کی نافرمانی نہیں کرتے کسی بات میں جس کا ان کو حکم دیتا ہے اور جو کچھ ان کو حکم دیا جاتا ہے اس کو بجالاتے ہیں) اور اس کی اصل جبلت (مراذ خلقی بصیرت) سے حظیرۃ القدس تک (یعنی ایوان مقدس ملائکہ مقربین تک) ایک راہ کشادہ ہو چکی ہے اور اس راہ سے علوم مجردہ عالیہ (یعنی ذات و صفات حق کے علوم) کا فیضان اُس کی عقل اور قلب پر نازل ہو رہا ہے اور عالم ملک کی پوشیدہ باتیں اور عالم ملکوت کے اسرار اس کے سامنے صورت پکڑ کر آرہے ہیں۔

بعد ازیں اس بات پر غور کرنا چاہیے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب مبعوث ہوئے تو آپؐ نے اپنے زمانہ میں کس چیز پر پوری توجہ فرمائی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے آثار میں سے کیا چیز عالم میں باقی رہی۔ اس بارے میں کام کرنے والی ذکاوت ذہن ہونی چاہیے اور جزئیات سے کلیات کی اور مقدمات سے مقاصد کی طرف منتقل ہونا چاہیے۔

جاننا چاہیے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایسے زمانہ میں مبعوث ہوئے کہ عبادت و استعانت میں شرک پورے طور پر شائع ہو چکا تھا اور لوگ عالم آخرت کو نہیں مانتے تھے اور عبادات (الہیہ) کو فراموش کر چکے تھے اور دین حنیفی میں جو حضرت ابراہیم علیہ السلام کی طرف منسوب ہے بہت سی تحریفیں داخل ہو چکی تھیں اور لوگ درندوں کی طرح ایک دوسرے سے لڑ رہے تھے اور جانوروں کی طرح اچھل کر ایک دوسرے پر حملے کرتے تھے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پہلا کام یہ کیا کہ شرک کو باطل کیا اور مجازات کو ثابت کیا (یعنی اعمال کی جزاء آخرت میں ضرور ملے گی) اور تحریفات کو (جو دین حنیفی میں داخل کر دی گئی تھیں) نکال پھینکا۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے نفس

مَا يُؤْمَرُونَ نقد حال اوست از جذر جبلت او را ہے بخطیرۃ القدس کشادہ است و ازاں راہ علوم مجردہ عالیہ بر عقل و قلب او فروریختہ و خفایائے عالم ملک و خفایائے عالم ملکوت پیش او مُشجّ گشتہ۔

بآز تامل باید کرد کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم چون مبعوث شدند در ایام خود بکدام چیز اعتنا تمام فرمودند و از آثار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم چہ چیز در عالم باقی ماند دریں باب کار فرمائی حدّس ذہن باید شد و از جزئیات بحلیات و از مقدمات بمقاصد انتقال باید نمود۔

باید دانست کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم در زمانے مبعوث شدند کہ شرک در عبادت و استعانت شیوہ تمام پیدا کردہ بود اثبات معاد نمی کردند و عبادات را فراموش ساختہ بودند و تحریفها در دین حنیفہ کہ منسوب است بحضرت ابراہیم علیہ السلام داخل شدہ بود و مانند سباع با یکدیگر می جنگیدند و مثل بہائم بر یک دیگر می جہیدند آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم امر ابطال شرک فرمودند و اثبات مجازات نمودند و تحریفات را برانداختند و شعاع از نفس قدسیہ

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم براذکیار قوم افتاد
 آنجماعہ دین حق را بفہم درست تلقی نمودند و
 بہ ہمت کار کشا نصرت دادند تا آنکہ راہ رشد
 واضح شد و اسلام از کفر ممتاز گشت و مردمان
 در دین حق آمدن شروع کردند انگاہ عرب
 عامۃ و قریش خاصۃ بہ تعصب برخاستند
 و در پے ایذا ہا افتادند آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم بقوت خدا داد خود در مقابلہ
 مجادلہ ایشان استقامت فرمود و یاران
 دے خود را سپروے ساختہ از مشرب عشق
 چہ باد ہا کہ نخوردند و چہ مستی ہا کہ نہ کردند
 بعد ازاں مامور شدند بہ ہجرت و جہاد بتایید
 الہی در اں باب مساعی کہ زیادہ ازاں
 مقدور بشر نباشد بجا آوردند یاران ہمہ
 بحرکت ایشان متحرک و بعزیمت ایشان
 عازم تا آنکہ فتحہا واقع شدہ ہزیمت ہا
 بر کفار افتاد و جاہلیت از ہم پاشید
 مظالم پامال شد و علمی کہ باں آشنا نبود
 در میان ایشان شائع گشت و حسد و
 حقدے کہ در میان خود ہا داشتند
 نابود شد ہمہ یک دل و یک زباں بر
 کلمہ حق متفق و بر اضداد آں متکر
 قال اللہ تعالیٰ :-

وَ اذْکُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَیْکُمْ اِذْ
 کُنْتُمْ اَعْدَاءً فَالْفَ بَیْنِ

قدسیہ سے جو شعایس قوم کے ذی فراست لوگوں پر پڑیں اس
 جماعت نے دین حق کو صحیح اور درست صورت میں پالیا
 اور انھوں نے نتیجہ خیز ہمت کے ساتھ مدد پہنچائی یہاں تک
 کہ بھلائی کی راہ واضح ہو گئی اور اسلام کفر سے ممتاز ہو گیا
 اور لوگوں نے دین حق میں آنا شروع کر دیا۔ ایسے وقت میں
 عرب عام طور پر اور قریش خاص طور پر تعصب سے مقابلہ پر آ گئے
 اور ایذاؤں کے درپے ہو گئے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 اپنی قوتِ خدا داد سے ان سب کے مقابلہ اور مجادلہ پر ڈٹ
 گئے اور آپ کے محبوبین اپنی ذوات کو آپ کے لئے ڈھال بنا کر
 عشق و محبت کا کونسا جام تھا جو نوش نہ کیا اور کونسی ایسی مستی

تھی جس کا ظہور اُن سے نہ ہوا۔۔۔ اس کے بعد ہجرت و جہاد پر
 مامور ہوئے تو اللہ کی مدد سے اس باب میں اس قدر مساعی
 بجالاتے کہ اس سے زیادہ سعی انسان کی طاقت سے باہر
 ہے، تمام ساتھی اُن کی حرکت سے متحرک اور اُن کی ہمت
 سے مستعد ہو جاتے تھے۔ یہاں تک کہ بہت سی فتح حاصل
 ہوئیں اور کفار پر بہت سی شکستیں پڑیں اور جاہلیت
 پاش پاش ہو گئی اور جو ظلم کے طور طریقہ جاری تھے مسل ڈالے
 گئے اور وہ علم کہ جس سے لوگ آشنا نہ تھے ان کے درمیان
 خوب پھیل گیا اور وہ حسد اور کینے جو ایک دوسرے کے متعلق
 وہ لوگ اپنے باطن میں لئے ہوئے تھے بالکل مٹ گئے۔
 سب کے سب ایک دل، ایک زبان ہو کر کلمہ حق پر متفق،
 اور جو باتیں حق کے خلاف ہوتی تھیں ان کے منکر ہوئے
 اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں وَ اذْکُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ الخ

(۳: ۱۰۳) اور تم پر جو اللہ تعالیٰ کا انعام ہے اس
 کو یاد کرو جب کہ تم دشمن تھے پس اللہ تعالیٰ نے تمہارے

قُلُوبِكُمْ فَاصْبِحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ
 اِخْوَانًا رُوزٍ وَشَبِّ كَارِ اِيشَانِ
 تَرَوِجَ عِلْمِ قُرْآنِ بُوْد و عِلْمِ اِيْمَانِ
 يَعْنِي اَرْكَانِ خَمْسَةِ اِسْلَامِ و عِلْمِ اِحْسَانِ
 يَعْنِي اَز صُوْر طَاعَاتِ بَیْ بَارِ وَاِجْرَآں
 بَرْدَن و عِلْمِ شَرَائِعِ اَز اَصْلَاحِ تَدْبِیْرِ مَنَازِلِ
 و سِیَاسَتِ مَدَن و آدَابِ مَعَاشِ و هَرِیْکَ
 رَا بَا و ضَاعِ مَعِیْنَةِ مَقِیْدِ سَاخْتَنِ و عِلْمِ رِقَاقِ
 و عِلْمِ اَخْلَاقِ صَالِحِ و عِلْمِ فِضَائِلِ
 اَعْمَالِ و عِلْمِ مَنَاقِبِ کُبَرَا اُمّتِ عِلْمِ مَعَادِ
 و عِلْمِ فِشْتَنِ تَا آنْکَ بَاقِ صَحی و اَدَانِ
 رَسِیْدِ وَذِکْرِ و غَنیِ هِمَ فَاَنَدَ
 یَا بَ شَدَنَدِ اَلَا هَرِ بَیْ نَصِیْبِ
 کَ شَقَاوَتِ اَز لِیَہِ اَوْرَا
 اَز مَرَاتِبِ خَیْرِ مَوْخَرِ سَاخْتِ
 بَاشَدِ و تَرَبِیْتِ اَفْرَادِ بَشَرِ
 فَرْمُوْدِ و یَارَانِ دَرِیْنَ بَابِ
 کَوْشِشِ ہَا بَکَارِ بَرْدَنَدِ تَا آنْکَ
 اہْلِ بَدُو و مُسْکَنِ صَحْرَا مُحْسِنَانِ
 و مَقَرَّ بَانَ گُشْتَنَدِ جَزَیْ
 اَللّٰہِ عَزَّ وَجَلَّ هٰذَا النَّبِیُّ
 الْکَرِیْمُ وَاِعْوَانُہُ اِحْسَنُ
 الْجَزَاءِ وَحِشْرُنَا مَعَهُمْ
 وَاَدْخَلْنَا الْجَنَّةَ فِی
 تَضَآءِیْفِهِمْ وَرَشَقْنَا رُؤِیَّتَہُ

دلوں میں الفت ڈال دی سو تم خدا تعالیٰ کے انعام سے آپس
 میں بھائی بھائی ہو گئے، رات دن ان کا کام بھتا رواج
 دینا عِلْمِ قرآن کو اور عِلْمِ ایمان کو یعنی اسلام کے پانچوں
 ارکان کو اور عِلْمِ احسان کو یعنی عبادات کی صورتوں سے عبادات
 کی ارواح کا کھوج لگانا اور عِلْمِ شرائع کو یعنی امور خانہ داری
 کی اصلاح (حسب رضا حق جلّ شانہ) اور شہری سیاست اور
 آداب معاش اور (ان میں سے) ہر ایک کو اوضاع معینہ کے
 ساتھ مقید کرنا اور عِلْمِ رقائق کو یعنی ان چیزوں کا علم جن
 سے قلب میں رقت پیدا ہو اور عِلْمِ اخلاق صالحہ (یعنی
 جو اسوۂ نبویہ کے مطابق ہوں) اور عِلْمِ فضائل اعمال کو
 اور عِلْمِ فضائل بزرگان اُمت کو اور عِلْمِ معاد کو کہ
 اس حیاتِ دنیویہ کے بعد کن مراحل سے گزرتا ہے) اور
 عِلْمِ فتن کو یعنی جن آنے والے فتنوں سے آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم نے متنبہ فرمادیا ہے (یہاں تک (ان علوم کی
 عام ترویج فرمائی) کہ اعلیٰ و ادنیٰ سب کو پہنچ گئے اور ذکی اور
 غبی سب نے فوائد حاصل کئے بجز ایسے بے نصیب لوگوں کے
 جن کو ازلی بدبختی نے مراتبِ خیر سے پیچھے ہٹا دیا ہو۔ اور یہ
 حضرات افرادِ بشر کی تربیت فرماتے رہے اور ان کے
 احباب نے اس باب میں نہایت درجہ مساعی جاری رکھیں یہاں
 تک کہ دیہات کے باشندے اور جنگلوں کے رہنے والے بھی
 محسنین اور مقربین بن گئے، اللہ تعالیٰ ان نبی کریم اور ان کے
 مددگاروں کو بہترین جزا عطا فرماتے اور ہمارا حشر ان ہی کے
 ساتھ کرے اور ہم کو بھی ان میں شامل کر کے جنت میں داخل
 کرے اور ان کی جماعت میں شامل کر کے اپنے دیدار سے مشرف
 فرمائے اپنے فضل و کرم سے اس بارگاہ مقدس میں جسکے بارے

فی ذمہرتھم بفضلہ وکرمہ
فی مقعد صدق عند ملیک
مقتدر۔

نکتہ دوم در بیان آنکہ تشبہ غیر بنی را با
بنی چگونہ حاصل شود و اعانت پیغامبر در تحمل اعمال
نبوت و اتمام آنچه نصیب پیغامبرست از تقاسیم
رحمت الہی چہ قسم صورت بند اما تشبہ غیر بنی
بابی در خصلت اولی کہ ارادہ بعثت است باں
تواند بود کہ ارادہ الہی متعلق گردد بآنکہ اتمام
کارے کہ نصیب پیغامبرست و می باید کہ
در جریدہ اعمال پیغامبر ثبت شود بدست
شخصی از اُمت او کنند و این معنی
را پیغامبر ارشاد فرماید و آن مرد دانا
بگوش باطن استماع کند نہ بگوش
ظاہر گویا ہماں ارادہ دیگر بار در خاطر
این عزیز کل کردہ است و الے
انذ وقعت الاشارة فی قوله تعالى
وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ
وَقوله كَزُرْعٍ أَخْرَجَ شَطَاكُ فَازَرَكَ
قصہ استخلاف حضرت موسیٰ یوشع
را علیہما السلام و اتمام مواعید الہی
بر دست وے شنیدہ باشی

میں فرمایا گیا ہے، فی مقعد صدق عند ملیک مقتدر
(یعنی اہل جنت مجلس حق میں ہوں گے شہنشاہ ذی اقتدار کے
حضور میں)۔

دوسرا نکتہ اس امر کے بیان میں کہ غیر بنی کو بنی کے ساتھ
تشبہ کیونکر حاصل ہو۔ اور پیغمبر کی اعانت کی کیا صورت
ہوگی، نبوت کے بوجھ کے تحمل اور اس امر کے پورا کرنے
میں جو پیغمبر کا حصہ ہے یعنی اللہ کی رحمت کی تقسیمات؛
اب سمجھئے کہ غیر بنی کا تشبہ بنی کے ساتھ اس بنیادی امر
میں یعنی بعثت بنی کے متعلق ارادہ خداوندی میں جس کا
بیان پہلے نکتہ کے شروع میں ہو چکا ہے، اس طرح ہو سکتا ہے
کہ ارادہ الہی (کسی شخص کے ساتھ)، اس بات کے لئے متعلق
ہو کہ اس کام کا پورا کرنا جو پیغمبر کا حصہ ہے اور جس کو پیغمبر کے
نامہ اعمال میں درج ہونا چاہیے اس کی اُمت میں سے کسی
شخص کے ہاتھ سے متعلق کر دیں اور اس حقیقت کو پیغمبر
ارشاد فرماتے اور وہ مرد دانا (اس ارشاد کو) باطنی کان
سے سُن لے ظاہری کان سے نہیں گویا وہی ارادہ دوسری مرتبہ
اس عزیز کل کے دل میں اُتر گیا ہے اور اسی کی طرف اشارہ
واقع ہوا ہے حق تعالیٰ کے اس ارشاد میں وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ (۵۵:۲۴) تم میں جو لوگ ایمان لائیں اور نیک عمل کریں ان
سے اللہ تعالیٰ وعدہ فرماتا ہے کہ ان کو زمین میں حکومت عطا
فرمائے گا الخ اور اس ارشاد میں كَزُرْعٍ أَخْرَجَ شَطَاكُ جیسے کہیتی کہ
اس نے اپنی سوتی نکالی پھر اُس نے اُس کو قوی کیا الخ تم نے حضرت
موسیٰ علیہ السلام کا حضرت یوشع علیہ السلام کو خلیفہ بنانے
اور اللہ تم کے وعدوں کا ان کے ہاتھ پر پورے ہونے کا

عہ الشطا فراخ النخل اودرقہ وازرہ لے قوی الزرع بعضہ بعضاً ۱۲

قصہ تو سن ہی لیا ہوگا۔ رہا تشبہٴ دینی کے ساتھ، نفسِ ناطقہ کی قوتِ علمیہ کی زیادتی میں تو وہ اس صورت سے ہو سکتا ہے کہ اُمت میں سے کسی کو محدث و ملہم فرمادیں تاکہ غیب کی کچھ بجلیاں (یعنی تجلیات) اپنی شعاظ اس کے دل میں ڈال دیں اور یہ معنی دو صورتوں کے ساتھ ظہور میں آتے ہیں۔ ایک یہ کہ پیغمبر کا کلام سُنتے ہی فوراً اس کی اصل حقیقت پر متنبہ ہو جاتے گویا کہ وہ خود اس کو (براہِ راست) بے واسطہ دیکھ رہا ہے جیسا کہ آئینہ آفتاب سے اثر قبول کرے اور نورِ خالص کا ظہور اپنے جسم میں ہی پاتے اور اس مقام کا نام صدیقیت ہے اور اس کے لوازم میں سے ہے۔ پیغمبر کی تصدیق کرنا بلا توقف اور بغیر طلبِ معجزہ اور صحبتِ دائمی فنا اور فدائیت و تسلیم و رضا کے اوصاف کے ساتھ اور موافقت کا اختیار اور مخالفت کا ترک اگرچہ ادنیٰ شے میں ہو یعنی وہ حالت جس کو عرف میں عشقِ مُفطر کہتے ہیں۔ اور نیز اس کے لوازم میں سے ہے تعبیرِ رویا اور پیغمبر کی رائے سے (اس کی رائے کی) موافقت قبل اس کے کہ پیغمبر نے تصریح کی ہو۔ دوسری صورت یہ ہے کہ فراستِ صادقہ اس کو بخشی جائے اور اُس کی عقل کو حظیرۃ القدس مدد عطا فرمائیں یہاں تک کہ وہ زیادہ تر ایسے امور میں جن کے بارے میں ابھی تک حکم نازل نہیں ہوا اپنی جستجو میں اکثر مُصیب ہوتا ہے۔ وہ پیغمبر کا طفیلی ہے مگر نہاں خانۂ قرب میں ایک گونہ راہ رکھتا ہے جیسا کہ ایک بادشاہ اپنے وزیر کے ساتھ مشورہ کرتا ہے اور وزیر کا خادم دور سے بادشاہ کے ہاتھ کے اشارے دیکھ رہا ہے اور وزیر کی گزارش پر مطلع ہو جاتا ہے قبل اس کے کہ وزیر اُس کی صراحت کرے اور اس مقام

والتشبه در زیادت قوتِ علمیہ نفسِ ناطقہ آں وجہ تو اند بود کہ کسی را از اُمت محدث و ملہم فرمایند تا بعض بروق غیب شعاظ خود را در دل و اندازد و ایں معنی بدو وجہ صورت پذیرد۔ یک آنکہ بمجرد استماعِ سخن پیغامبر باصل کار متنبہ شود گویا بے واسطہ می بیند بمثال آنکہ آئینہ از آفتاب اثر پذیر گردد و نورِ خالص بر آید و نام ایں مقام صدیقیت است و از لوازم او تصدیق پیغامبرست بے اکترات و بدون طلبِ معجزہ و صحبتِ دائمہ بوصفِ فنا و فدا و تسلیم و رضا و اختیارِ موافقت و ترکِ مخالفت اگرچہ در ادنیٰ شئی باشد اعنی حالتی کہ در عرفِ آلِ راعشق مُفطر گویند و نیز از لوازم او تعبیرِ رویاست و موافقت را پیغامبر قبل از آنکہ پیغامبر تصریح کردہ باشد دوم آنکہ فراستِ صادقہ نصیب او کند و عقل او را از حظیرۃ القدس تائید دہند تا آنکہ غالباً اصابت کند در تحرّے خود در آنچه ہنوز حکمِ آں فرود نیامدہ است طفیلے پیغامبرست اُمّادر مخادعِ قرب راہی دارد بمثال آنکہ بادشاہ با وزیر خود مشورہ مے نماید و خادمِ وزیر از دور اشارت بہت شاہ می بیند و بر عرض وے اطلاع می یابد قبل از آنکہ وزیر بیانِ آں نماید و نام ایں

لہ جمع مخدع بالکسر والضم بمعنی الخزانۃ والمراد منہا ہنا المنازل ۱۲

مقام محدثیت ست و از لوازم او آنست کہ وحی بر حسب اجتہاد او چندین مرتبہ نازل شود و میان ابنای جنس خود ممتاز باشد بآنکہ ہر چیزے را کہ ظن نماید موافق واقع افتد و بعد ازین مرتبہ مراتب دیگر است فرود تر مثل آنکہ حفظ کند قول پیغمبر را و فہم نماید و باستنباط درست احکام را از آنجا استخراج کند و اورا را نسخ فی العلم گویند اما تشبہ در زیادت قوت عملیہ بآن نحو تواند بود کہ عزیمت اعلاء کلمۃ اللہ در نفس شخص باثر نفس مبارک پیغمبر چندان بالیدہ است کہ بر مقتضائے آن بے اختیار مندفع شود و نام این عزیز شہید و حواری ست یا امانت و صدق و حیا چندان بر دلے پر تو انگندہ کہ از ابنائے جنس خود متمیزے ظاہر حاصلش شد و نام این عزیز امین ست باز چوں تہذیب قوت عاقلہ و عاملہ بایکدیگر مجتمع شد مزاج معتدل پیدا کرد و وحدتے بہم رسانید بادشاہ بالطبع گردد و حکیم بالجبۃ و مرشد مکمل و این مراتب ست گانہ غیر بنی را ممتنع نیست الا آنکہ پیغامبر دریں باب اسیل است و غیر پیغامبر شاگرد رشید وے اما تشبہ در جبرئیلیت ہمان ست کہ در صفت و محدثیت و غیر آن گفتہ شد پس

کانام محدثیت ہے اور اس کے لوازم میں سے یہ ہے کہ وحی متعدد بار اُس کے اجتہاد کے مطابق نازل ہو اور وہ اپنے ساتھیوں میں اس بات میں ممتاز ہو کہ جس چیز کے بارے میں وہ کوئی گمان کرے وہ واقعہ کے مطابق نکلے۔ اور اس مرتبہ کے بعد اس کے نیچے کے درجے میں دوسرے مراتب بھی ہیں۔ مثلاً یہ کہ وہ قول پیغمبر کو یاد رکھے اور اس کو سمجھے اور صحیح استنباط کے ساتھ اس کے احکام کا استخراج کرے اور اس کو را سخ فی العلم کہتے ہیں۔ رہا قوت عملیہ میں زیادتی کا تشبہ تو وہ اس طرح ہو سکتا ہے کہ کسی شخص کے نفس میں پیغمبر کے نفس مبارک کے اثر سے عزیمت اعلاء کلمۃ اللہ کی اس قدر بڑھ چکی ہے کہ اس کے مقتضے پر (عمل کرنے کے لئے) بے اختیار ڈھل جاتا ہے اور اس عزیز کا نام شہید اور حواری ہے۔ یا امانت اور صدق و حیا نے اتنا پر تو اُس کے دل پر ڈالا کہ (ان اوصاف میں) اپنے ساتھیوں سے اُس کو کھلا ہوا امتیاز حاصل ہو گیا ہے۔ اس عزیز کا نام امین ہے۔ پھر جب (دو نو قسم کی یعنی) قوت عاقلہ و قوت عاملہ کی تہذیب ایک دوسرے کے ساتھ معتدل مزاج پیدا کر کے ایک وحدت بن جائے گی تو وہ بالطبع بادشاہ بن جائے گا اور جبلیت یعنی خصلت کے لحاظ سے حکیم اور مرشد مکمل ہوگا۔ اور یہ تینوں قسم کے مراتب غیر بنی کے لئے ممتنع نہیں ہیں مگر یہ بات ضرور ہوتی ہے کہ پیغمبر اس بارے میں اصل ہوتا ہے اور غیر پیغمبر اس کے شاگرد رشید۔ رہا تشبہ جبرئیلیت میں تو وہ وہی ہے جو کہ صدیقیت اور محدثیت وغیرہ میں بیان کیا گیا۔

مردِ کامل صاحبِ سمیتِ صالح است و عدالتِ کاملہ دارد و در اخلاق و تدبیر منازل و سیاست مَدُن استادِ خلقِ اللہ با افرادِ بنی آدم بوجہ معاملہ می کند کہ ہمہ بسبب او مجتمع بر خیر میشوند و بروے مختلف نمی گردند و کار ہائے بس بزرگ در میانِ مسلمین بدون سبیلِ سیف سر انجام میدہد و جہاد طوائف اُمم برائے اعلاء کلمۃ اللہ بدستورے کہ بہتر از اہل متفقہ نباشد بجائے آمد در ہر کوشش زیادہ از سعی او فتح بابِ میسری آید گویا صفت اُغْزٰہُمْ نُغْزٰکَ وَاَنْفِقْ فَسَنْفِقَ عَلَیْکَ وَ اَبْعَثْ جَیْشًا نَبْعَثْ خَمْسَةً مِثْلَہٗ۔ نقد حال دوست ہر شخصے را از ہزاران ہزار کہ در امر ملت سعی کنند جُدا جُدا می شناسد و از ہر یکہ کالے کہ مناسبِ دوست میگیرد علما و عملاً نصرة دین و اعلاء کلمۃ اللہ با قصہ ہمتِ مطمح نظر خود ساختہ است گویا برآہیں کار مخلوق شدہ رد و قبول خلق را بر طاق نہادہ لَا یَخَافُونَ لَوْمَةً لَا یِیم نقد حال دوست با اصابتِ رائے و فطانت المعیہ تو اں گفت کہ رائے او مرآة ارادۃ الہی است امر بمعروف و نہی از منکر می نماید و ہر حالے بقدر آں حالت تفقدِ نزدیکانِ مجلس و در ماندگان از صحبت مے فرماید و

لہ المعیہ والمعنی بمعنی ذکی متوقد ۱۲

تویہ مردِ کامل ہنیتِ صالحہ والاہے اور عدالتِ کاملہ رکھتا ہے اور اخلاق اور گھریلو تدابیر اور سیاستِ شہری میں خلقِ اللہ کا استاد ہوگا۔ افرادِ بنی آدم کے ساتھ اس صورت سے معاملہ کریگا کہ اس کے سبب سب لوگ خیر پر جمع ہو جائیں اور وہ اُس دامنِ خیر پر، مختلف نہ رہیں گے۔ اور یہ شخص بہت بڑے کام مسلمانوں کے درمیان تلوار کھینچے بغیر انجام دیدیتا ہے اور مختلف اُمتوں پر اعلاء کلمۃ اللہ کے لئے ایسے عمدہ طور پر جہاد کرتا ہے کہ اس سے بہتر کا تصور نہیں کیا جاسکتا۔ اور ہر کوشش میں اُس کی سعی سے زیادہ حق فتوحات میں کامیابی میسر ہوتی ہے گویا کہ اُغْزٰہُمْ نُغْزٰکَ الخ کا مہصدا اُسی کا حال ہے (یعنی وہ وعدہ) جو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے حق تعالیٰ نے فرمایا تھا کہ تو اُن سے جہاد کر ہم تیری مدد کریں گے اور تو ان پر خرچ کر ہم تجھ کو دیتے رہیں گے اور تو لشکر بھیج ہم اس سے پانچ گنا (ملائکہ کا لشکر) بھیج دیں گے وہ ہر شخص کو لاکھوں ساتھیوں میں سے جو ملت کے کام میں سعی کرنے والے ہیں الگ الگ پہچانتا ہے اور ہر ایک سے وہ کام لیتا ہے جو کامِ علم و عمل کے اعتبار سے اس کے مناسب ہوتا ہے۔ اُس نے دین کی مدد اور اعلاء کلمۃ اللہ کو انتہائی ہمت کے ساتھ اپنا مطمح نظر بنا رکھا ہے گویا وہ اسی کام کے لئے پیدا ہوا ہے لوگوں کے رد و قبول کو اُس نے طاق (نیساں) میں ڈال دیا ہے۔ لَا یَخَافُونَ لَوْمَةً لَا یِیم (وہ کسی ملامت کرنے والے کی ملامت سے نہیں ڈرتے) اس کا حال لازم ہو چکا ہے اصابتِ رائے اور بیدار مغزی کے ساتھ کہہ سکتے ہیں کہ اس کی رائے ارادۃ الہی کا آئینہ ہے، نیک کام کا حکم کرتا اور بُرے کام سے منع کرتا ہے اور قریب رہنے والوں کے اور اس کی صحبت سے دُور رہنے والوں کے سب کے ہر حال کی نگرانی اس کی حالت کے بقدر فرماتا رہتا ہے۔

مواعظ و خطب اور دل می زند دانیان روزگار
در حق می گویند کہ یک ساعت صحبت
با او از عبادت یک سال بہتر است آتشہ
او با پیغامبر در تحمل اعباء نبوت بدان
تواند بود کہ مرد جلیل القدرے کہ در مردان
عزت و حرمتے دارد و در حل و عقد
خویش از دے حساب می گیرند با قصہ
مرتبہ ہمت اعلاء کلمۃ اللہ نماید بجمہود
دخول او در اسلام جماعہ با او مسلمان شوند
و دست تقرر متعصبان از مسلمین بسبب
دخول او کوتاہ گردد و توقع غلبہ از
خاطر کفار بجہت رسوخ قدم او از ہم
پاشد و چوں کافران کمر بایزائے
پیغامبر بندند در ہر حادثہ جان خود را
سپہر جان پیغامبر سازد ہر سنگے کہ بطرف
پیغامبر آید بر روی خودے گیرد در ہر
منشط و مکرہ رنیق پیغامبر است و
خوشی و ناخوشی^۱ سہیم اوتا آنکہ نوبت ہجرت و جہاد
رسید نصیب این عزیز در نصرت زیادہ
از انصبا کافہ باشد در حل و عقد و
جمع رجال و نصب قتال مشورت
اورا پذیرائی تمام شود و از
روئے مداخلت نمایان در ہر
باب و ہر واقعہ محسوس گردد
یا در کارزار از ہمہ پیش قدم

اور اس کے وعظ اور خطبے دلوں میں اترتے چلے جاتے ہیں دنیا
کے دانا لوگوں کا اس کے حق میں یہ قول ہے کہ ایک گھڑی
اس کی صحبت میں گزار دینا ایک سال کی عبادت سے بہتر ہے۔
رہا اُس کا تشبہ پیغمبر کے ساتھ نبوت کے بھاری وزلوں
کے برداشت کرنے میں تو اس کی یہ صورت ہو سکتی ہے
کہ ایک ایسا بلند مرتبہ شخص ہے جو لوگوں میں خاص عزت و
حرمت رکھتا ہے جو اپنے امور کی گرہ کشائی اور معاملات میں اس
کی طرف رجوع کرتے ہیں ایسا شخص اپنے مرتبہ کے مطابق
پوری ہمت کے ساتھ اعلاء کلمۃ اللہ کرے اور اس کے اسلام میں
داخل ہوتے ہی بہت سے لوگ اس کے ساتھ مسلمان ہو جائیں
اور اُس کے اسلام میں داخل ہونے کی وجہ سے بہت
سے متعصب مخالفین کے ہاتھ مسلمانوں کی طرف بڑھنے
سے رک جائیں اور کفار کے دلوں سے مسلمانوں پر غلبہ کی
توقع اس شخص کے مضبوطی کے ساتھ اسلام پر جماؤ کی
وجہ سے درہم برہم ہو جائے اور جب کفار پیغمبر کو ایذا دینے
کے لئے کمر بستہ ہوں تو ہر حادثہ میں یہ شخص اپنی ذات کو پیغمبر
کی ذات کے لئے ڈھال بنادے، جو پتھر بھی پیغمبر کی طرف
آئے وہ اس کو اپنے سر پر روکے اور ہر خوشی و ناخوشی کے
موقع پر پیغمبر کا رنیق اور حصہ دار ہو۔ یہاں تک کہ جب
نوبت ہجرت اور جہاد کی پہنچے تو پیغمبر کی نصرت و مدد کے
سلسلہ میں اس عزیز کا حصہ سب کے حصوں سے بڑھا ہے
اور امور کو سلجھانے اور لوگوں کو جمع کرنے اور قتال
کے قائم کرنے کے بارے میں اُس کا مشورہ سب کے لئے
قبول کرنے کے قابل ہو اور ہر باب اور ہر واقعہ میں اس
کی نمایاں مداخلت محسوس ہو کہ میدان کارزار میں

باشد یا انفاق اموال را وسیلہٴ اجراء
اعلاء کلمۃ اللہ سازد والعشق فنون وچوں
نوبت نشر علوم آید طریقہٴ روایت
آموزد و مردماں را براقرار قرآن و
روایت حدیث حل نماید و اگر در مسئلہٴ
اشتباہ واقع شود از جماعہٴ صحابہؓ
سوال کردہ استخراج نص صاحب
شریعت فرماید و اگر اختلافی
رودے دہد از مضیق اختلاف بفضائے
اجماع رساند ارشاد کند طریق اجتہاد
را مسدود کند طرق تحریف را و بہر
سبیل ممکن واسطہٴ شود در میان
پیغامبر و اُمت او بفہم اگرے
توانی فہمید کہ آیہٴ استخلاف و آیہٴ
تکمیل و آیہٴ قتال مُرتدین و
آیت و الذین معہ اشداء
بمنزلہٴ ائیمہ است اگر نیک
تأمل کنی این ہمہ اوصاف کہ
دریں صفحہ نوشتہ مشاہدہ
گردد۔

نکتہ سوم در بیان کیفیت
توسط خلفائے راشدینؓ در میان
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و
اُمت او باید دانست کہ مارا
بالقطع معلوم است کہ انجہ

دیکھو تو اس کے قدم آگے بڑھے ہوئے ہیں، مال خرچ
کرنے کے موقع پر دیکھو تو وہ اس کو اعلاء کلمۃ اللہ اور
اس کے تحفظ کا مال کو وسیلہ بنا رہے غرض "العشق فنون"
(عشق کے بہت سے فن ہیں) اور جب نوبت علوم کے پھیلانے
کی آئی تو طریقہٴ روایت سکھاتے اور لوگوں کو قرآن پڑھانے
اور حدیث کی روایت پر آمادہ کرے اور اگر کسی مسئلہ
میں اشتباہ واقع ہو جائے تو صحابہؓ کی جماعت سے سوال
کر کے صاحب شریعت کی طرف سے حکم صریح نکالنے کی
کوشش کرے اور اگر کوئی اختلاف پیدا ہو جائے تو اختلاف
کی تنگ جگہ سے اس کو فضائے اجماع میں پہنچادے طریق
اجتہاد کی رہنمائی کرے اور طریق تحریف کو مسدود کرے
اور ہر ممکن طریق سے پیغمبرؐ اور اُس کی اُمت کے درمیان
واسطہ بنے۔ سمجھ! اگر تو سمجھ سکتا ہے کہ آیہٴ استخلاف (یعنی
وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِی الْاَرْضِ) (۲۴: ۵۵) اور آیت تکمیل
(یعنی الَّذِیْنَ اِنْ مَّكَّنَّاهُمْ فِی الْاَرْضِ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ) (۲۲: ۴۱)
اور آیت قتال مُرتدین (یعنی یَاٰیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا
مَنْ یَّرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِیْنِهٖ) (۵: ۵۴) اور آیت
وَالَّذِیْنَ مَعَهُ اَشَدُّ اَعْدٰٓءُ الْکٰفِرِ) (۲۸: ۲۹) بمنزلہٴ
آئینہ کے ہے اگر تو اچھی طرح غور کرے گا تو یہ تمام
اوصاف جو اس صفحہ میں لکھے گئے ہیں مشاہدہ
ہو جائیں گے۔

تیسرا نکتہ خلفائے راشدینؓ کے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور
آپؐ کی اُمت کے درمیان واسطہ بننے کی کیفیت کے بیان میں جاننا
چاہیے کہ یہ بات ہم کو قطعی طور پر معلوم ہے کہ جو کچھ

ماہی کنیم اور وضو و غسل و نماز و روزہ و زکوٰۃ و حج و تلاوت قرآن و درود و ادعیہ وغیراں از باب عبادات و ہمچنین طریق مناکحات و مباہلات و اقامت حدود و قضا در خصوصات ہمہ ماخوذ است از آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پس اوّل سلسلہ و آخر آن معلوم است و این قدر نیز معلوم است بالقطع کہ ما این معانی را بے واسطہ از آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اخذ نہ کردہ ایم و قرآن و حدیث بے واسطہ از آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نہ شنیدہ پس در میان ما و آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم وسایط متحقق است سخن در آن می گزرد کہ این وسایط کدام مردم بودہ اند و نیز این قدر معلوم است کہ در اوّل امر عالم بکفر و جاہلیت مشغون بود ابتداء ترویج اسلام از آنحضرت بودہ است جہاد و تالیف للقلوب رفتہ رفتہ حالتی کہ مشاہدہ می کنیم از انتشار مسلمین در آفاق و قلبہ بادشاہان اسلام کہ در ہر قطرے بر روی کار آمد اوّل این سلسلہ و آخر او معلوم است سخن در آن است کہ وسایط حصول این امر فہیم کہ در زمان آنحضرت نبود و الحال بہست کدام عزیزان بودند ساعتی خاطر را در تفحص این وسایط باید گماشت و اوّل

ہم از قسم عبادات کرتے ہیں وضو اور غسل اور نماز و روزہ اور زکوٰۃ و حج و تلاوت قرآن و درود اور ادعیہ وغیرہ اور اسی طرح طریق مناکح مرد و عورت اور خرید و فروخت اور حدود کا قیام کرنا اور آپس کے جھگڑوں کے فیصلوں کے طریقے یہ سب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ماخوذ ہیں۔ تو اس کے شروع اور آخر کا سلسلہ ہم کو معلوم ہے اور اتنی بات بھی ہم کو قطعی طور پر معلوم ہے کہ ہم نے ان معانی کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے بغیر واسطہ اخذ نہیں کیا اور ہم نے قرآن و حدیث بلا واسطہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں سنا تو ہمارے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے درمیان واسطے متحقق ہیں۔ اب بات یہ رہ جاتی ہے کہ وہ واسطے کون لوگ تھے۔ اور نیز یہ بھی ہم کو معلوم ہے کہ اوّل امر میں دنیا کفر و جہالت سے بھری ہوتی تھی، دین اسلام کو مروج کرنے کی ابتداء آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ہوئی بذریعہ جہاد اور تالیف قلوب کے، رفتہ رفتہ یہ حالت جس کا ہم مشاہدہ کر رہے ہیں یعنی دنیا میں چاروں طرف مسلمانوں کا پھیل جانا اور بادشاہان اسلام کا غلبہ جو کہ اسطرح عالم میں موجود ہے ظہور میں آگئی اس سلسلہ کا اوّل اور آخر معلوم ہے اب گفتگو اس میں ہے کہ اس شاندار امر کے حصول میں جو کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں نہیں تھا کون بزرگ ہستیاں واسطہ بنیں ایک ساعت کے لئے ان واسطوں کی جستجو میں اپنی قوت مفکرہ کو لگانا چاہیے اور سب سے پہلے واسطوں کو اور بہت

سے درمیانی واسطوں کو اور (ملت کو صاحب نعمت بنانے میں) سب سے بڑا احسان جن واسطوں کا ہے ان کو پہچانا چاہیے۔ (سمجھ لو) کہ امر ملت اس دیوار کے ساتھ پوری مشابہت رکھتا ہے جس کی ہر اوپر والی اینٹ متفرق ہے نیچے والی اینٹ پر اور اسی پر سہارا لینے والی ہے۔ اسی طرح نوبت بنیاد تک پہنچ جائے گی۔ اسی طرح ہر بعد والے قرن کو اُس سے پہلے قرن سے مدد پہنچتی رہی ہے اور اس پہلے قرن کا احسان اُس کی گردن میں پڑا ہوا ہے جو کہ دنیا و آخرت کی سعادت کے ملنے کا سبب بنا ہے۔ فکر کے پہلے مرحلہ میں ہر ایک اپنے شیخ (یعنی استاد) کو اور اس کتاب کو جو اُس سے پڑھتا تھا جانتا ہے۔ اس کے بعد اپنے سرگروہ (مقتدا) کا جیسے ابو حنیفہؒ بہ نسبت حنفیوں کے اور شافعیؒ بہ نسبت شافعیوں کے، نام لیتا ہے۔ اور اسی طرح سیدی عبدالقادر (جیلانیؒ) بہ نسبت قادریوں کے اور خواجہ (بہاؤ الدین) نقشبندؒ بہ نسبت نقشبندیوں کے اور خواجہ معین الدین چشتیؒ بہ نسبت چشتیوں کے۔ پھر ان بزرگوں کے سلسلے منتهی ہوتے ہیں جنید بغدادیؒ اور ان کے معاصرین پر۔ اور اسی طرح قرأت میں قرآن مجید اور علم کلام میں شیخ ابوالحسن اشعریؒ اور تفسیر میں ثعلبیؒ اور واحدیؒ اور ان جیسے حضرات اور علم سیرت میں محمد بن اسحاقؒ اسی پر دیگر علوم کے ائمہ کو قیاس کر لیا جائے۔ اب اس مقام سے ذرا اور آگے چلنا چاہیے اور اس میں غور و فکر کرنا چاہیے کہ اس جماعت کے حضرات اگرچہ علم کے جمع کرنے اور بکھرے ہوئے علم کو جماعت کثیر سے حاصل کر کے اکٹھا کرنے سے متصف ہیں مگر جو کچھ بھی لاتے ہیں سلف ہی سے لاتے ہیں۔ سلف سے جو کچھ ماخوذ ہے وہ بمنزلہ

وسائط و اکثر ایشاں و توسط و اعظم ایشاں در منت باید شناخت امر ملت مشابہت تمام دارد بدیوارے کہ ہر خشت فوقانی متفرق بر خشت تحتانی است و معتمد است بر وے تا آنکہ تخص با ساس رسد ہمچنان ہر قرن متاخر مستمد است از قرن متقدم و منت قرن متقدم در گردن اوست کہ سبب وصول سعادت دنیا و آخرت گشتہ در فکر اول ہر یکے شیخ خود را مے داند و کتبے میخواند بعد ازاں سرگروہ خود را مثل ابو حنیفہؒ بہ نسبت حنفیان و شافعیؒ بہ نسبت شافعیان می نامد و ہمچنین سیدی عبدالقادرؒ بہ نسبت قادریان و خواجہ نقشبندؒ بہ نسبت نقشبندیان و خواجہ معین الدینؒ چشتی بہ نسبت چشتیان باز سلاسل این بزرگان منتهی مے شود بجنید بغدادیؒ و معاصران وے و ہمچنین قرآن مجید در قرأت و شیخ ابوالحسن اشعریؒ در علم کلام و ثعلبیؒ و واحدیؒ و امثال ایشاں در تفسیر و محمد بن اسحاقؒ در علم سیرت و علی ہذا القیاس آزیں مقام اند کے پیشتر باید رفت و تامل در اں باید کرد کہ این جماعہ ہر چند بجمع علم و بہم آوردن انچہ پر آگندہ بود از جماعہ کثیر اخذ نموده بودند متصف اند اما ہر چہ آورده اند از سلف آورده اند انچہ ماخوذ از سلف

است بمنزلہ لوح است و تحقیقات خود
ایشان از قبیل تفسیر مجمل و الحاق الشی
باشی لائم جامع و جمع آنچه پر آگندہ بود
و بمنزلہ نقش بر لوح است و طبقہ اولی
را از وسایط می باید شناخت و منت ایشا
بر گردن تمام امت اعتقاد باید کرد۔ باز
توسط بانواع بسیار می باشد بروایت
کردن از آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
و بنصب علماء در ہر شہر تا روایت
حدیث کنند و ترغیب قوم ہراں و
ہتہ امورے کہ باں گرفتن علم سہل
گردد مثل بنائے مدارس و تعہد
حال طلبہ و توقیر این جماعہ و مانند آن
ہر حرکتی را ازین حرکات در نشر علم و شیوع
اسلام در اقطار ارض دخی ہست چوں
این کلام مجمل بخاطر نشست اندکی مفصل تر نگاریم
تا معرفت و ساطع علم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
آسان گردد و آنچه گفتہ شود دستور باشد برای
شناختن آنچه نگفتہ باشم۔

اعظم میراثی کہ از آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
به امت مرحومہ رسید قرآن عظیم است و آن
آخر زماں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مجموع در مصحف
بنود مثل آنکہ امروز منشی منشآت خود را
یا شاعرے قصائد و مقطعات خود را در بیاضہا
و سفینہا در دست جماعہ متفرقہ گزاشتہ از

تحتی کے ہے اور ان کی خود اپنی تحقیقات بطور تفسیر مجمل کے
ہے اور ایسی ہے جیسا کہ ایک امر جامع کے لئے ایک شی کا دوسری
شے کے ساتھ الحاق کر دیا جاتا ہے اور منتشر چیزوں کو ایک جگہ
کر دیا جاتا ہے اور یہ سب اس لوح پر نقوش کے مرتبہ میں
ہیں۔ اور طبقہ اولی کو درمیانی طبقات سے پہچان لینا چاہیے
اور ان کے احسان کا تمام امت کی گردن پر ہونے کا
اعتقاد رکھنا چاہیے۔ پھر یہ بھی یاد رکھنا چاہیے کہ واسطہ بننے
کی بہت سی قسمیں ہوتی ہیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
روایت کرنے سے اور ہر شہر میں علماء کے تقرر سے تاکہ حدیث کی روایت
کریں اور قوم کو اُس کی جانب رغبت دلائیں اور ایسے امور کی
تیاری کہ جن کے ذریعہ سے علم کا حاصل کرنا آسان ہو جائے
جیسے مدرسوں کا قائم کرنا اور طلبہ کے حال کی خبر گیری کرتے
رہنا اور اس جماعت کی عزت کرنا اور اس کے مانند ان حرکات
میں سے ہر ایک حرکت کا زمین کے تمام اطراف میں علم کے پھیلا
اور اسلام کی اشاعت میں خاص دخل ہے۔ جب یہ اجمالی کلام
دل میں بیٹھ گیا تو اب ہم چاہتے ہیں کہ اس سے کچھ زیادہ مفصل
لکھ دیں تاکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے علم کے واسطوں کی
معرفت آسان ہو جائے اور جو کچھ کہا جاتے وہ ایک معیار بن جائے اُن
چیزوں کی شناخت کے لئے جو ہم نے ذکر نہ کی ہوں۔

سب بڑی میراث جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے امت
مرحومہ کو پہنچی ہے قرآن عظیم ہے اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کے آخر زمانہ تک مصاحف میں یک جاتی نہ ہوا
تھا جیسا کہ آج کوئی انشا پر داز اپنے اعلیٰ مضامین کو یا کوئی
شاعر اپنے قصائد اور قطعات کو بیاضوں میں اور مکتوبات
کو متفرق لوگوں کے ہاتھوں میں چھوڑ کر دنیا سے چلا جائے

عالم رود بمنزلہ عصافیر اگر اندک بادی
بجنبہ شذر نذر از ہم متفرق شوند
ہمچنین این منشآت و قصاید بر شرف
تلف باشند اگر آں کاغذ را آب برسد یا
دروے آتش بگیرد یا حامل آں بمیرد مانند
اُمس ذاہب نابود گردد شاگردے رشید
از میان یاران آں عزیز کمر ہمت
بر بند و آں ہمہ را بہ ترتیب مناسب
جمع کند و نسخہائے بسیار سازد و
تصحیح کامل بکار برد و در عالم متفرق گردانے
پس منت این شاگرد رشید بر گردن
آنانکہ ازاں منشآت و اشعار مستفید
شوند ثابت است بہمیں دستور از
محمد بن الحسن بر ہر کہ حنفی است منته
ثابت است از بویلی بر ہر کہ شافعی است
منتہ در گردن و آں جمع در مصاحف
ہمان است کہ اِنَّا لَہٗ لِحَافُطُونَ بروے
منطبق شد و اِنَّا عَلَيْنَا جَمْعًا وَقُرْ اِنَّہٗ مُبَشِّرٌ
باوست اول حرکت دریں امر از صدیق اکبر رضی
بالتماہن حضرت فاروق رضی بحکم شرح صدقے کہ
وے را باں مخصوص ساختہ بودند واقع شد
بعد ازاں فاروق اعظم رضی سعیہا بکار برد
و در مواضع مشککہ مبشر کشف شبہ
گشت و حمل کرد مردم را بر اخذ
آں بعد ازاں ذی النورین

جو کہ اُن چڑیوں کے مانند ہوں گی کہ اگر تھوڑی تیز ہوا چل جائے
تو سب اِدھر اُدھر متفرق ہو جائیں۔ اسی طرح وہ مضامین اور
قصائد بربادی کے کنارے پر ہوں گے کہ اگر اُن کاغذوں پر پانی
پہنچ جائے یا اُن میں آگ لگ جائے یا جس کے قبضہ میں
ہیں وہ مرجائے تو گزشتہ کل کی طرح نابود اور غائب
ہو جائیں۔ اگر ایک شاگرد رشید اس عزیز (ادیب اور شاعر)
کے مصاحبوں میں سے کمر ہمت باندھے اور اُن سب کو ایک
مناسب ترتیب کے ساتھ جمع کرے اور اس کی نقلیں کر کر ہمت
سے نسخے تیار کر کے اور کامل تصحیح کا اہتمام کرے اور ان کو
عالم میں شائع کر دے تو اس شاگرد رشید کا احسان اُن
سب لوگوں کی گردن پر ہو گا جو ان مضامین و اشعار سے
استفادہ کریں گے۔ اسی دستور کے مطابق محمد بن حسن کا احسان
ہر اس شخص پر جو حنفی ہے اور بویلی کا احسان ہر اس شخص پر
جو شافعی ہے ثابت ہے اور اُن کی گردنوں پر ہے۔ اور یہ قرآن
کا مصاحف میں جمع کرنا وہی ہے جس پر اِنَّا لَہٗ لِحَافُطُونَ
(ہم یقیناً اس کی ضرورت حفاظت کرنے والے ہیں) منطبق ہے اور
اِنَّا عَلَيْنَا جَمْعًا وَقُرْ اِنَّہٗ (اور یقیناً ہمارے ذمہ ہے اس کا
جمع کرنا اور اس کو پڑھوانا) اسی کی بشارت دینے والا ارشاد
ہے۔ اس بارے میں پہلی سعی صدیق اکبر رضی واقع ہوئی جو حضرت
فاروق رضی کے عرض کرنے سے جس پر اُن کو اسی درجہ کا شرح صدقہ
(یعنی اطمینان قلب) ہوا تھا جو ان کے ساتھ مخصوص تھا
انہوں نے شروع کر دی تھی۔ اس کے بعد فاروق اعظم رضی
کوششوں کو کام میں لائے اور جن مقامات میں کچھ اشکال
پیدا ہوتا تھا اُن شبہات کو حل کرنے میں مشغول ہوئے۔
اور اُس کی نقول لینے پر لوگوں کو ابھارا۔ اس کے بعد

نسخہا نویسانیدہ در آفاق فرستاد و غیر
آن را محو ساخت بعد ازاں اُبی بن
کعب و عبد اللہ بن مسعود و علی
مرتضیٰ و ابن عباس در اقرائے آسمی
بلغ بکار بردند و این قرآن مجموع
در مصاحف مکتوب بر آئینہ کہ الحال
در مشرق و مغرب منتشر است مرقہ مساعی
جمیلہ ایشان است باز قرآن در بعض
مواضع کہ اجمال داشت این بزرگواران
آہستہ آہستہ بتقریبات شتی متصدی
کشف آں اجمال گشتند بعد ایشان
ابن عباس متوجہ حل لغت قرآن
شد و ذکر اسباب نزول نمود دیگران قدم بر
قدم او رفتند تا آنکہ تعدد نسخہا بہم رسید
ثعلبی و غیر او آں ہمہ را جمع ساختہ تفسیر بالتصنیف
کردند نتیجہ میدانی کہ بہترین خدمت قرآن کدام
است آنکہ در اول نزول قرآن از آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم سوال مایتعلق بہ کردہ باشند تا بر
حسب آں وحی دیگر فرود آمد چنانکہ صدیق اکبر
در آیت مَنْ یَعْمَلْ سُوءً یُجْزِیْہِ سَوَاءٌ سَأَلَہُ أَوْ رَدَّ
عَلِیْہِ شَرِیفِ را سرداد کہ اَمَّا اَنْتَ وَ الْمُؤْمِنُونَ
فَجَزَاؤُنْ بِذٰلِكَ فِی الدَّٰنِیَآءِ تَلْقَوْنَ اللّٰهَ وَ
لَیْسَ لَکُمْ ذَنْبٌ وَّ اَمَّا الْاٰخِرُونَ فِیْ جَمْعِ ذٰلِکَ
لَہُمْ حَتّٰی یُجْزَیْ وَ اَبَہِ یَوْمَ الْقِیَمَةِ اُخْرِجَہُ التَّوْبَہُ
وَ فَارُوقِ اعظم در آیت مجملہ تحریم خمر گفت

ذی النورین نے بہت سے نسخے لکھوائے اور اطراف میں بھیجے اور ان کے
خلاف جو لکھے ہوئے تھے ان کو محو کرایا۔ اس کے بعد اُبی بن کعب اور
عبد اللہ بن مسعود اور علی مرتضیٰ اور ابن عباس نے اس کو پڑھانے
میں بڑی بڑی کوششیں فرمائیں اور یہ قرآن جو مصاحف میں جمع ہے
جس کی زبانوں سے تلاوت کی جاتی ہے جو آج مشرق اور مغرب میں
نشر ہو رہا ہے، یہ ان ہی اکابر کی قابل قدر مساعی کا ثمرہ ہے۔ پھر
قرآن کے جو بعض مواقع ایسے تھے کہ وہ اجمال رکھتے تھے ان بزرگوں نے
مختلف تقریبات پر اس اجمال کو کھول دینے کا اہتمام کیا ان کے بعد ابن
عباس حل لغات قرآن کی طرف متوجہ ہوئے اور انھوں نے اسباب
نزول کا ذکر کیا، دوسرے لوگ بھی ان کے قدم بقدم چلے یہاں تک کہ
(تفسیر کے) متعدد نسخے بہم پہنچ گئے، ثعلبی اور دوسرے لوگوں نے ان سب کو
جمع کر کے تفسیریں تصنیف کر دیں، کیا تم جانتے ہو کہ قرآن کی بہترین خدمت
کونسی ہے؟ وہ یہ ہے کہ اول نزول قرآن کے بارے میں (یعنی نازل شدہ
آیات کے پیش نظر) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ان باتوں
کا سوال کیا جائے جو ان سے متعلق ہوں تاکہ اس کے
مناسب دوسری وحی نازل ہو جیسا کہ صدیق اکبر اس آیت
مَنْ یَعْمَلْ سُوءً یُجْزِیْہِ سَوَاءٌ سَأَلَہُ أَوْ رَدَّ
عَلِیْہِ اس کو دیا جائے گا، کے متعلق سوال لیکر آئے (جس کے نتیجے میں)
ایک علم شریف ظاہر ہو گیا (آپ نے جواب میں یہ ارشاد فرمایا)
کہ ہے تم اور سب مومنین تو تم کو اس کا بدلہ دنیا میں دیدیا جائیگا
یہاں تک کہ تم اللہ سے ایسے حال میں ملو گے کہ تم پر کوئی گناہ
نہیں ہوگا۔ رہے دوسرے لوگ تو ان کے گناہ جمع کئے
جائے رہیں گے یہاں تک کہ ان کا بدلہ ان کو قیامت
کے دن دیا جائے گا۔ اس کو روایت کیا ترمذی نے۔ اور
فاروق اعظم نے تحریم خمر کی مجمل آیت کے بارے میں دُعا کی

کہ اے اللہ بیان کر دیجئے ہمارے لئے (اس حکم کے بارے میں) شافی یعنی مفصل بات۔ تا آنکہ رفتہ رفتہ اُس اجمال کی تفصیل نازل ہوگئی اور پردہ ہٹا دیا گیا۔

اور بعد قرآن عظیم کے جو دین کی اصل اور ایمان کا بڑا سرمایہ ہے وہ علم حدیث ہے اور بزرگان اُمت کا واسطہ بنا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی اُمت کے درمیان چند صورت کے ساتھ ہو سکتا ہے۔ پہلی یہ کہ حدیث کو روایت کریں اور اس کے مضمون کو چاروں طرف بھیجیں۔ دوسری صورت یہ ہے کہ جس کے پاس حدیث موجود ہو اُس سے نکلو اتیں یعنی کسی پیش آمدہ مسئلہ کے موقع پر خلیفہ وقت صحابہؓ کو جمع کرے اور کہے کہ تم میں کوئی ایسا شخص ہے کہ فلاں مسئلہ کے بارے میں اُس کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی کوئی حدیث یاد ہو۔ اور اس سوال کو بار بار کر کے اس تک پہنچا دے کہ جس قدر لوگ موجود ہوں وہ اپنے کالوں سے سن لیں اور جو موجود نہیں ہیں اُن کو نیز پہنچ جاتے تاکہ جس کے پاس ایسی حدیث موجود ہو وہ پہچانا جائے اور اگر وہ متفرد (یعنی اکیلا) ہو تو شبہ کی صفائی بھی پیش کرے تاکہ حدیث قابل اعتماد ہو جائے جیسا کہ صدیق اکبرؓ نے دادی کی میراث کے بارے میں اور فاروق اعظمؓ نے ایک بڑے کے بارے میں تحقیق کی تھی۔ تیسری صورت یہ ہے کہ علماء صحابہؓ کو چاروں طرف بھیجیں اور ان کو روایت حدیث کا حکم دیں اور لوگوں کو اُن سے حدیث حاصل کرنے کی ترغیب دیں جیسا کہ فاروق اعظمؓ نے عبداللہ بن مسعودؓ کو ایک جماعت کے ساتھ کوفہ میں بھیجا اور معقل بن یسار اور عبداللہ بن مغفل اور عمران بن حصین کو بصرہ میں اور عبادہ بن صامت اور ابوذرؓ کو

اللہم بئین لنا بیان شفاۃ تارفتہ رفتہ اجمال بہ تفصیل انجامید و پردہ برانداختہ شد و بعد قرآن عظیم اصل دین و سرمایہ یقین علم حدیث است و توسط کبرا اُمت در میان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و اُمت او در علم حدیث بچند وجہ تواند بود یکے آنکہ روایت کنند حدیث را و بافاق فرستند مضمون آن را دیگر آنکہ استخراج نمایند آن را از حامل آن یعنی در مسئلہ نازلہ خلیفہ وقت جمع کنند صحابہؓ را و بگوید کہے ہست در میان شما کہ در فلاں مسئلہ از آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حدیث یادداشتہ باشد و تکرار این سوال بجد رساند کہ حاضران بگوش خود شنوند و غالباً را خبر رسد تا حامل حدیث مشخص شود و اگر متفرد شدہ باشد استبراء کنند از شبہ تا حدیث محل اعتماد گردد چنانکہ صدیق اکبرؓ در میراث جدہ و فاروق اعظمؓ در باب غزوہ تحقیق فرمودند سوم آنکہ علماء صحابہؓ را در آفاق فرستند و ایشان را امر نمایند بہ روایت حدیث و مردماں را حل کنند براخذ ایشان چنانکہ فاروق اعظمؓ عبداللہ بن مسعودؓ را با جمعی بکوفہ فرستاد و معقل بن یسار و عبداللہ بن مغفل و عمران بن حصین را بہ بصرہ و عبادہ بن صامت و ابوذرؓ را بہ شام و جمعاویہ بن ابی سفیان کہ

امیر شام بود قدغن بلیغ نوزشت که از حدیث
ایشان تجاوز نکند چہارم آنکہ طریق
روایت آموزند و احتیاط در آن باب فرماید
پنجم آنکہ عمل کنند بر حدیث علانیہ تا آن
حدیث مجمع علیہ گردد و عمل خلفاء مصححین آن روایت
باشد در بیات از احادیث خواندہ باشی
فَعَلَ ذَٰلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
و ابوبکر و عمر ششم آنکہ حدیثی کہ زیادہ است
بر کتاب اللہ مثل حدیث ایمان بالقدر و
حدیث معراج و حدیث عذاب قبر
و غیر آن بر سر منابر اشارہ بآن حدیث
فرماید کہ فلاں حدیث و فلاں حدیث
از انجملہ ست کہ ایمان بر آن واجب است
ہر چند آن را در کتاب اللہ نہ یابند این
روایت آن ہمہ احادیث است اجمالاً و
تصحیح و تقویت آنست و افادہ آنکہ از
قبیل ضروریات دین شدہ است
ہفتم آنکہ مضمون احادیث در خطب
خود ارشاد فرمایند تا اصل حدیث بآن
موقوف خلیفہ قوت یابد یا رانے کہ بغور
سخن نہی رسند در بند آنکہ در متفق علیہ
از حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نہ شد مگر شش حدیث
و از فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نہ رسید مگر قریب
ہفتاد حدیث این را نہی فہمند و نہی دانند کہ
حضرت فاروق رضی اللہ عنہ تمام علم حدیث را

شام میں۔ اور معاویہ بن ابی سفیان کو جو کہ امیر شام تھے ایک بلیغ
تنبیہ نامہ بھیجا کہ ان حدیثوں سے کبھی تجاوز نہ کریں۔ چوتھی
صورت یہ ہے کہ طریق روایت سکھائیں اور اس بارے میں
احتیاط کی ہدایت فرمائیں۔ پانچویں صورت یہ ہے کہ کسی حدیث
پر علانیہ عمل نہ کریں تا آنکہ وہ حدیث متفق علیہ ہو جائے اور
اس روایت کا مصحح خلفاء کا عمل بنے۔ تم نے بہت سی
احادیث میں یہ پڑھا ہوگا فَعَلَ ذَٰلِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
و ابوبکر و عمر یعنی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے ایسا کیا اور ابوبکر رضی اللہ عنہ و عمر رضی اللہ عنہ نے
جو کتاب اللہ پر اضافہ کرتی ہے جیسے ایمان بالقدر کی حدیث اور
معراج کی حدیث اور عذاب قبر کی حدیث وغیرہ ایسی حدیثوں
کی طرف منبروں پر بیٹھ کر اشارہ فرمائیں کہ فلاں حدیث
اور فلاں حدیث ان احادیث میں سے ہیں جن پر ایمان لانا واجب
ہے اگرچہ ان کو کتاب اللہ میں نہیں پاتے ہیں۔ یہ ان سب
احادیث کی اجمالی روایت ہے اور ان کی تصحیح اور تقویت
اور اس امر کا افادہ کرنے کے لئے کہ (ان احادیث میں جو
باتیں مذکور ہیں) وہ سب ضروریات دین میں سے ہیں۔
ساتویں صورت یہ ہے کہ احادیث کے مضمون کو اپنے خطبوں
میں ارشاد فرمائیں تاکہ اصل حدیث خلیفہ کی اس حدیث موقوف
سے قوت پائے۔ جو دوست کہ بات کی گہرائی تک نہیں پہنچتے وہ
اس قید میں ہیں کہ حدیث کی متفق علیہ کتابوں (بخاری اور
مسلم میں حضرت صدیق رضی اللہ عنہ سے صرف چھ حدیثیں بروایت
صحیح ثابت ہوتی ہیں اور فاروق اعظم رضی اللہ عنہ سے تقریباً
شتر احادیث سے زیادہ صحت کو نہیں پہنچیں۔ اس کو یہ لوگ نہیں
سمجھتے اور نہ جانتے ہیں کہ حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ نے تو تمام

اجمالاً تقویت دادہ و اعلان نمودہ بقدر آن عظیم و سنت اعظم علوم و اشد آنہا در احتیاج علم فقہ است و اعظم توسط کبرائے اُمت در میان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و سائر اُمت او در فقہ آنست کہ طرق اجتہاد را تعلیم فرماید مثلاً بیان کند ترتیب اولیٰ اربعہ و ترتیب سنت بر کتاب و تخصیص عام کتاب بنخاص سنت و حلّ مجمل کتاب بہ مفصل سنت چنانکہ صدیق اکبرؓ و عمر فاروقؓ با تم وجہ در بیان آوردند باز اعظم توسط آنست کہ مسائل مجتہد فیہ را بسرحد اجماع رساند تا اختلاف از اُمت برانداخته شود و جمیع اُمت را بآن مسائل حجت قائم گردد باز اعظم توسط آنست کہ در مسائل عبادات و مناکحات و مبیعات و قضایا و سیر در مسائل نازلہ اجتہاد فرماید و جواب مسئلہ فی در آفاق مشہور شود و اقاصی و ادانی بآن راہے ادراک نمایند۔

علم حدیث کو اجمالاً قوت پہنچاتی ہے اور اعلان کیا ہے۔ قرآن عظیم اور حدیث کے بعد سب علوم سے بڑا اور جس کی طرف لوگوں کو سخت احتیاج ہے علم فقہ ہے اور فقہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی اُمت کے درمیان بزرگان اُمت کے واسطہ بننے کی یہ صورت ہے کہ طریق اجتہاد کو تعلیم فرمائیں مثلاً اولیٰ اربعہ کی ترتیب بیان کریں اور کتاب اللہ پر سنت کا مرتب ہونا اور کتاب اللہ کے عام کی تخصیص سنت خاص سے اور کتاب اللہ کے مجمل کا حل تفصیل بیان کرنے والی حدیث سے جیسا کہ صدیق اکبرؓ اور فاروق اعظمؓ نے مکمل صورت کے ساتھ بیان فرمایا ہے۔ پھر واسطہ بننے کی بڑی صورت یہ ہے کہ جو مسائل اجتہاد سے حل کرنے کے قابل ہیں اُن کو اجماع کی سرحد میں پہنچادیں تاکہ اُمت سے اختلاف اُٹھ جائے اور تمام اُمت کے لئے ان مسائل میں حجت قائم ہو جائے۔ پھر واسطہ بننے کی بڑی صورت یہ ہے کہ عبادات اور نکاح و طلاق اور خرید و فروخت کے اور مقدمات کے فیصلوں اور سیر کے پیش آمد مسائل میں اجتہاد فرمائیں اور مسئلہ کا جو کچھ وہ جواب دیں وہ آفاق میں مشہور ہو جائے اور دور اور نزدیک والے سب لوگ اس سے راہ ہدایت حاصل کریں۔

اور فقہ کے بعد سب سے بزرگ تر علم علم احسان ہے یعنی وہ جس کو آج علم سلوک کہا جاتا ہے اور قوت القلوب اور احیاء العلوم جس کے بارے میں تصنیف کی گئی ہیں۔ اس سلسلہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کی تمام اُمت کے درمیان ان اکابر کے واسطہ بننے کی یہ صورت ہے کہ زبان حال اور زبان قال دونوں سے اُن علوم کی اور ان مقامات و احوال کی لوگوں کو تعلیم فرمائیں اور ان احباب کو بھی دونوں

و بعد فقہ اعظم علوم علم احسان است۔ اعنی آنچه امروز باسم علم سلوک مسمیٰ ہے شود و قوت القلوب و احیاء العلوم دران مصنف شدہ است و اعظم توسط کبرائے اُمت در میان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و سائر اُمت او آنست کہ بزبان حال و بزبان قال ہر دو آن علوم را و آن مقامات و احوال را

زبان دینی زبان حال و زبان قال، سے تعلیم و افادہ کے لئے تیار کر دیں اور اُن سے وہ علوم دنیا کے سب اُطراف میں مشہور ہوں اور سب دُور نزدیک کے لوگ اُن سے فائدہ حاصل کریں جیسا کہ ان کا بڑا حصہ حضرات شیخین رضی اللہ عنہم کے بارے میں جو لکھا جا چکا ہے تم معلوم کر چکے ہو گے۔

اس کے بعد علم حکمت (دانشوری) کے مراتب ہیں اور اخلاق فاضلہ اور ان کے اَضداد (اخلاق سیئہ) کا بیان اور گھریلو معاملات کی درستی اور شہری سیاست کا بیان ہے اور فنون کے قواعد کلیہ بمقتضائے تجربہ و عقل۔ جب تم نے اس تفصیل کو پہچان لیا اب اس میں غور و فکر کیجئے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانے میں یہ بلادِ عرب مفتوح ہوئے تھے نہ کہ بلادِ عجم۔ پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی آخر حیات میں مُسیلہ کذاب اور اسود عَنسی (مدعیانِ نبوت) کا فتنہ اُٹھا اور اس نے اسلام کی صفائی کو مکمل کر دیا یعنی حق کے مقابلہ پر باطل نے ابھرنا شروع کر دیا، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد جب کہ وہ کدورت اور بڑبڑنا شروع ہو گئی تو مرتدین سے قتال کے لئے کون کھڑا ہوا اور فارس اور روم کی فتح کی بنیاد کس نے رکھی؟ اس کے بعد فارس اور روم کی فتح میں پوری جدوجہد کس سے وجود میں آئی اور اس کا اتمام کس شخص کے عہد میں ہوا۔ حقیقت تمام زمین بمنزلہ ایک مَرُط کے تھی جس کا سرعراق اور اُس کے دو بازو فارس اور روم اور دو پاؤں ہند اور فرنگ یا ہند و ترکستان چنانکہ ہر مزان پیش حضرت

بردمان تعلیم فرماید و ترتیب کند یاران را بہر دو زبان دازد و آں علوم در آفاق شہرت گیرد و اقاصی و ادانی ازاں مستفید شوند چنانکہ دریں کتابہاشی کثیر از حضرت شیخین رضی اللہ عنہم معلوم کردہ ہاشی و بعد ازیں مراتب علم حکمت است و بیان اخلاق فاضلہ و اَضدادِ آں و تدبیر منازل و سیاستِ مدُن و قواعد کلیہ این فنون بمقتضائے تجربہ و عقل چون اس تفصیل را شناختی اکنون فکر را در اں خوض فرما کہ در زمان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں بلادِ عرب مفتوح شدہ بود نہ بلادِ عجم باز در آخر حیات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فتنہٴ مُسیلہ کذاب و اسود عَنسی بر خاست و صفائی اسلام را مکمل ساخت و بعد انتقال آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کہ آں کدورت متزاید شدن گرفت قیام بقتال مرتدین کہ کرد و فتح فارس و روم را کہ بنیاد نہاد بعد ازاں تو غل در فتح فارس و روم اذ کہ وجود گرفت و اتمام آں در عہد کد ام کس واقع شد بحقیقت تمام زمین بمنزلہ مرغی بود کہ سرش عراق و دو جناش فارس و روم و دو پایش ہند و فرنگ یا ہند و ترکستان چنانکہ ہر مزان پیش حضرت

لے مُسیلہ کذاب کے ساتھ اس کا بڑا قبیلہ بنو حنیفہ تھا جو مدینہ پر حملہ کرنے کی تیاری کر رہا تھا۔ لیکن حضرت ابوبکرؓ نے اقدام کر کے اس پر حملہ کیا۔ سخت جنگ کے بعد مُسیلہ کذاب ہلاک کر دیا گیا اور اس فتنہ کا استیصال ہوا۔ اسود عَنسی اسی شب میں مارا گیا جس کی صبح کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی آپؐ کے قتل کا حال بحوالہ جبریلؑ اصحابؓ کو بتا دیا۔ قاصدوں کے ذریعہ سے مدینہ میں منیٰ دن بعد اطلاط پہنچی ۱۲ مترجم

فاروق رضی بیان نمود سر آں مرغ کہ کوفت
 و دو بازوئے اورا کہ شکست ہمیں دو
 پاکہ از دست تصرف ایشان باقی
 ماندہ بود تا حال کوفتہ نہ شد و اگر
 بر تو امرے مشتبہ شود و نہ دانی
 کہ واسطہ اول بلوغ او کدام شخص
 بودہ است از سہ کس میزانی
 بدست تو دہیم و آن میزان آنست کہ
 نظر کنی بجمعے کہ از یک شخص روایت
 ندارند و اصلًا ہمت خود براخذ علم
 از دے نگماشتہ اند اگر آں علم
 در میان ایشان کما ینبغی بیابی ہاں کہ
 واسطہ اول مردے دیگر است
 مثل آنکہ اہل شام و اہل مصر از حضرت
 مرتضیٰ روایت ندارند باز زہدیت و
 علم سلوک در میان ایشان یافت
 می شود بہ و فور پس بحقیقت مبلغ این معانی
 پیش از حضرت مرتضیٰ دیگرے بودہ است
 فتأمل پس چوں این سہ نکتہ مبین شد نوبت
 آں رسید کہ در مناقب خلفاء شروع کنیم
 گوش بآواز باید بود تا در ضمن سہ وقعہ بکدام
 خصلت اشارہ نمایم۔

فاروق رضی کے سامنے بیان کیا تھا۔ اُس مرغ کا سر کس نے کٹا اور
 اُس کے دونوں بازوؤں کو کس نے توڑا۔ صرف یہ دو پاؤں
 اُن کے دست تصرف سے باقی رہ گئے تھے یہ آج تک نہیں توڑ
 جاسکے۔ اگر تم پر حقیقت الامر مشتبہ ہو جاتے اور تم کو پتہ نہ
 چلے کہ سب سے پہلا واسطہ (علم احسان وغیرہ کے اُمت تک)
 پہنچنے کا ان دو تین شخصوں میں سے کون تھا تو ہم ایک میزان
 تمہارے ہاتھ میں دیتے ہیں (جس سے تم خود معلوم کر سکو گے)
 اور وہ میزان یہ ہے کہ تم ایک ایسی جماعت پر نظر کرو جس کے پاس
 ایک شخص کی کوئی روایت نہیں اور اس جماعت کے لوگوں نے
 کبھی کوئی کوشش اور قصد نہیں کیا اُس شخص سے علم حاصل
 کرنے کا۔ اگر تم اُس علم کو اُن لوگوں کے درمیان (کاملاً طور پر)
 جیسا کہ ہونا چاہیے پاؤ تو سمجھ لو کہ واسطہ اول (اس شخص کے
 علاوہ) کوئی دوسرا ہی شخص تھا مثلاً یہ بات کہ اہل شام
 اور اہل مصر حضرت مرتضیٰ رضی اللہ عنہ سے کوئی روایت نہیں
 رکھتے اور پھر زہد کے اوصاف اور علم سلوک کا اہل طور پر
 اُن کے درمیان پایا جاتا ہے تو د تم اس سے یہ سمجھ سکتے ہو
 درحقیقت ان معانی کا ان تک پہنچانے والا حضرت مرتضیٰ
 سے پہلے کوئی اور ہی تھا۔ اس پر غور کرو۔ اب کہ یہ تین نکتے
 واضح کر دیئے گئے اب اس بات کی نوبت آپہنچی کہ ہم حضرات
 خلفاء رضی کے مناقب شروع کر دیں۔ آپ کو گوش بر آواز رہنا
 چاہیے کہ کسی قصہ کے بیان کرنے میں ہم کس خصلت کی طرف
 اشارہ کرتے ہیں۔

مناقب جمیلہ صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ

اَماَ اَثرِ جمیلہ صدیق اکبر رضی اللہ تعالیٰ عنہ

پس ازاںجملہ براعتِ نسبِ اوست مصعب
زبیری نسباً گفتم است انما ستمی ابو بکر عقیقاً
لانہ لم یکن فی نسبہ شیء یاب بہ کذا فی الاستیعاب
وآنکہ از اشرف قریش بود واصحاب و جاہت
میان ایشان زبیر بن بکار گفتم است
ان ابابکر احد عشرۃ من قریش افضل ہم
شرف الجاہلیۃ بشرف الاسلام وکان الیہ
امر الدیات والغرم و فی الاستیعاب کان
فی الجاہلیۃ وجیہاً رئیساً من رؤساء قریش
والیہ کانت الاشناق فی الجاہلیۃ و
معنی اشناق آنست کہ چون قتل واقع
می شد و فتنہ در میان قبیلہ قاتل و
قبیلہ مقتول بر می خاست ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ
دیت می شد و آن فتنہ را فرو می شانند
اگر دیگرے کفیل می شد اعتداد نمی کردند
و فتنہ تسکین نمی یافت محمد بن اسحق
گفتم وکان ابو بکر رجلاً مألُفًا
لقومہ محبباً سہلاً وکان انساب
قریش لقریش و اعلم
قریش بہا و بما کان

ان میں ایک آپ کے نسب کا بے داغ ہونا ہے۔ مصعب
زبیری نسباً (ماہر انساب) کا قول ہے کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ کو
"عقیق" کا خطاب اس لئے دیا گیا کہ ان کے نسب میں ایسی کوئی
چیز نہ تھی جس سے ان پر کوئی عیب لگایا جائے۔ ایسا ہی استیعاب
میں ہے۔ اور یہ کہ وہ اشرف قریش میں سے اور ان کے درمیان
صاحبِ وجاہت تھے۔ زبیر بن بکار کا قول ہے کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ قریش
میں کے ان دس آدمیوں میں سے ایک تھے جن کا شرف جاہلیت یعنی
شرف زمانہ قبل از اسلام (شرف اسلام سے متصل ہو گیا یعنی
جاہلیت سے اسلام تک ان کو برابر شرف حاصل رہا) اور
(جاہلیت میں) خونہا اور تاوانوں کا معاملہ ان ہی کی طرف
رجوع ہوا کرتا تھا۔ اور استیعاب میں لکھا ہے کہ جاہلیت میں
ذی اثر تھے اور رؤساء قریش میں کے ایک رئیس تھے
اور اشناق کا معاملہ دور جاہلیت میں ان ہی سے متعلق
تھا۔ اور اشناق کے معنی یہ ہیں کہ جب کوئی قتل واقع ہوتا
تھا اور قاتل کے قبیلہ اور مقتول کے قبیلہ کے درمیان
کوئی فتنہ اٹھتا تھا تو ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ خونہا کے ذمہ دار
ہوا کرتے تھے اور اس فتنہ کو دبا دیا کرتے تھے۔ اور اگر
کوئی دوسرا شخص کفالت کرتا تو لوگ اس کو کسی شمار میں
نہیں سمجھتے تھے اور فتنہ فرو نہیں ہوتا تھا۔ محمد بن اسحق رضی اللہ عنہ کا
قول ہے کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ ایک ایسے شخص تھے جن کی ذات پر قوم جمع ہو جاتی
تھی قوم کے محبوب تھے باوقار تھے اور قریش کے نزدیک قریش میں کے
عالی نسب اور قریش میں... سب سے زیادہ نسب کے جلتے والے

فیہا من خیر و شیء و کان رجلاً تاجراً اذا خلق و معروف و کان رجال قومہ یا تونہ و یا لفونہ لغیر واحد من الامر لعلہ و تجارتہ و حسن مجالستہ الحدیث تا آنجا کہ انسؓ گفت در قصہ ہجرت ابو بکرؓ شیخ معروف و رسول اللہ صلی اللہ علیہ و سلم شاب لا یعرف اخراج البخاری. و از انجملہ آنست کہ قوت عاقلہ و عالمہ او پیش از اسلام بمقدار متیسر دران زمان کار ہائے خویش کردہ بودہ اند. الحال آنچہ در دست مردم است از انساب قریش مأخوذ از زبیر بن بکار است و دے آن را از مصعب زبیری اخذ کردہ است و دے بواسطہ از جبیر بن مطعم و دے از صدیق اکبرؓ و آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و در قصہ حسان بن ثابت و جواب دے بجائے قریش را تقریر این علم برائے حضرت صدیقؓ فرمود قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لحسان کیف تہجوہم و انا منہم و کیف تہجو ابا سفیان و ہو ابن عمی فقال واللہ لا سکتک منہم کما تسئل الشعراء من العجین فقال لہ ایبت ابابکر فانہ اعلم بانساب لقوم منک فکان یمضی الی ابی بکر لیقفہ علی انسابہم

تھے اور نسب کی اچھائی اور بُرائی سے خوب واقف تھے اور وہ ایک تاجر تھے صاحب خلق اور صاحب خیر اور ان کی قوم کے لوگ ان کے پاس آتے تھے اور اُن سے اُلفت کرتے تھے کسی ایک آدمہ خوبی کی وجہ سے نہیں (بلکہ ان کی جامعیت کی بنا پر یعنی اُن کے (ہر قسم کے) علم کی وجہ سے اور تجارت کی وجہ سے اور ان کے بہترین مجلسی اخلاق کی وجہ سے۔ آخر حدیث تک۔ یہاں تک کہ انسؓ نے قصہ ہجرت میں یہ کہا کہ اور ابو بکرؓ ایک ایسے شیخ تھے جو عام طور پر جانے پہچانے تھے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایسے جوان تھے جن کو (عام طور سے) نہیں پہچانا جاتا تھا۔ اس کو بخاری نے روایت کیا۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ ان کی قوت عاقلہ و قوت عالمہ اسلام سے پہلے بھی جس قدر آسانی سے کر سکتی تھی اُس زمانہ میں اپنے کام کرتی رہی ہے۔ اب جو کچھ انساب قریش کا علم لوگوں کے ہاتھ میں ہے وہ مأخوذ ہے زبیر بن بکار سے اور انھوں نے یہ علم مصعب زبیری سے لیا اور انھوں نے ایک واسطہ سے جبیر بن مطعم سے اخذ کیا اور انھوں نے صدیق اکبرؓ سے۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حسان بن ثابتؓ کے قصہ میں اور قریش کی ہجو کا جواب دینے کے لئے ان کے تیار ہونے کے موقع پر حضرت صدیقؓ کے حق میں اس علم (انساب میں) پختگی کا ذکر فرمایا (یعنی) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حسانؓ سے فرمایا کہ تم ان کی ہجو کیسے کرو گے جب کہ میں بھی ان میں سے ہوں اور تم کیسے ہجو کرو گے ابوسفیان کی جب کہ وہ میرے چچا کا بیٹا ہے تو حسانؓ نے کہا کہ واللہ میں آپ کو ان میں سے اس طرح صاف نکال لیجاؤں گا جس طرح گندھے ہوئے آٹے میں سے بال کھینچ لیا جاتا ہے۔ تو آپؐ نے حسانؓ سے فرمایا کہ تم ابو بکرؓ سے بل لینا وہ قوم کے انساب کو تم سے زیادہ جانتے ہیں تو وہ

الحديث أخرجه أبو عمر في الاستيعاب -
 ودر شعر يد طو لے داشت لیکن بعد
 اسلام ترک آل کرد کذا فی الاستيعاب -
 ودر فصاحت پایه بلند قال ابو ذویب
 شاعر ہذیلی فی قصۃ سقیفۃ بنی ساعدۃ
 تکلمت الانصار فاطالوا الخطاب
 واكثروا الصواب وتكلم ابو بكر فليدبره
 من رجل لا يطيل الكلام و يعلم
 مواضع فصل الخطاب والله لقد
 تكلم بكلام لا يسمع سامع الا
 انقاؤه و مال اليه ثم تكلم عمر بعده
 بدون كلام و مدیدہ فبايعه و
 بايعوه خمر را در جاہلیت بر خود حرام کردہ
 بود کذا فی الاستيعاب و ثبت را
 گاہے سجدہ نہ کردہ عن الزہری
 انه قال من فضل رابی بکر انه لم
 يشك في الله ساعة قط مذکور فی
 الصواعق و ابن الدغنة در میان
 اشراف قریش گفت ان ابابکر
 لا يخرج مثله ولا يخرج
 شرجون رجلا يكسب
 المعدوم و يصل الرحم
 و يحمل الكل و يقرى الضيف

ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس جانے لگے تاکہ وہ قوم کے انساب سے اُن کو واقف
 کر دیں۔ آخر حدیث تک۔ اس کو ابو عمر رضی اللہ عنہ نے استیعاب میں
 روایت کیا۔ اور آپ شاعری میں بڑی قدرت رکھتے تھے لیکن
 اسلام کے بعد اس کو ترک کر دیا۔ استیعاب میں ایسا ہی لکھا
 ہے اور فصاحت کلام میں بلند مرتبہ تھے۔ ابو ذویب شاعر ہذیلی
 نے سقیفہ بنی ساعدہ کے قصہ میں بیان کیا کہ انصار نے کلام
 کیا اور انھوں نے تقریر کو طول دیا اور بہت کچھ (اپنی) بھلائی
 ذکر کر دیں اور ابوبکر رضی اللہ عنہ نے تقریر کی تو سبحان اللہ کیا کہنے اس
 شخص کے حسن بیان کے کہ وہ کلام کو طول نہیں دے رہے تھے
 اور کلام کے فیصلہ کن مواقع پر رکنے کو خوب جانتے تھے۔ واللہ
 انھوں نے ایسے کلام کے ساتھ تکلم کیا کہ اس کو جو سُننے والا
 سُننے اُن کی اطاعت پر تیار اور ان کی طرف راغب ہو جاتے پھر
 اُن کے بعد عمر رضی اللہ عنہ نے کلام کیا جو اُن کے کلام سے کمتر تھا اور
 اُن کی طرف اپنا ہاتھ بڑھایا اور اُن سے بیعت کی اور سب
 لوگوں نے اُن سے بیعت کر لی۔ آپ نے جاہلیت کے دور میں
 ہی شراب کو اپنے اوپر حرام کر لیا تھا (استیعاب) اور آپ
 نے بتوں کو کبھی سجدہ نہیں کیا۔ اور زہریؒ سے مروی ہے
 انھوں نے کہا کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ کی فضیلتوں میں سے ایک یہ ہے کہ
 انھیں اللہ (کی ذات و صفات کمال) کے بارے میں کبھی کسی عت
 میں بھی شک نہیں ہوا۔ یہ مذکور ہے صواعق میں اور ابن
 الدغنة نے اشراف قریش کے درمیان کہا کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ جیسا
 شخص نہیں نکلتے گا اور نہیں نکالا جاسکے گا کیا تم ایسے شخص کو
 نکالتے ہو جو ناداروں کی ضرورتیں پوری کرتا رہتا ہے اور

عہ دغنة انکی ماں کا نام تھا وال کے پیش اور عین کے سکون کے ساتھ یہ اسی نسبت سے مشہور ہوئے۔ ان کا نام ربیعہ بن ربیعہ ہے انھوں نے حضرت
 ابوبکر رضی اللہ عنہ کو اپنے امن میں لیا تھا۔ جب کہ قریش انکو مکہ سے نکالنے کے لئے تیار ہو گئے تھے۔

ويعين على نوايب الحق بمثل انچه
حضرت خديجہ در وصف آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم بیان نمود: پیکس از قریش
دم انکار نتوانست زد و آزا نجلہ آنست کہ
پیش از اسلام بہ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم طریق محبت و فدائے ورزید در قصہ
توجہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
بجانب شام ہمراہ عم خود ابوطالب باز
رجوع آنحضرت بموجب تاکید راہب
مذکور است و بعثت معہ ابوبکر بلا لاً و زوداً
الراہب من الکعک والزیت رواہ الترمذی
وحسنہا والحاکم وصحہما بعض یاران کہ بفہم سخن
نمی رسند بملاحظہ صغریٰ صدیق اکبر در اں
وقت و آنکہ اشترای بلال رضی جز این
نیست کہ بعد اسلام بودہ است در
تردد افتادہ اند فقیر میگوید گویا
ایشان قصہ جمعہ از اذکیاء کہ مصدر
حرکات عجیبہ شدہ اند در ایام صغریٰ
نشیدہ اند و از کجا کہ در اں وقت بلال رضی
مملوک حضرت صدیق رضی نہ بود جائز است کہ
بلال رضی را بطریق اجارہ یا عاریت ہمراہ
گرفتہ باشد بلکہ این احتمال قریب
است زیرا کہ بلال رضی مملوک بنی جحج بود
و ایشان ہمسایگان حضرت صدیق رضی بودند
و با ایشان معاملہا و مواسا ہداشت

رشتہ داروں کے ساتھ بہتر سلوک کرتا ہے اور تھکے ماندوں کو
سواری پر بٹھاتا ہے اور ہمانوں کی ہمانداری کرتا ہے اور حادثوں
(یعنی معاملات) میں جو حق پر ہوتا ہے اس کی مدد کرتا ہے؛ جیسا
کہ حضرت خدیجہ رضی نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف میں بیان
کیا تھا۔ تو کوئی شخص قریش میں سے انکار کی جرأت نہ کر سکا۔
اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ وہ قبل از اسلام ہی آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ طریق محبت و فدائیت اختیار کتے ہوئے تھے۔
اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اپنے چچا ابوطالب کے ہمراہ
سفر شام کی روانگی پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بوجہ
تاکید راہب واپسی کے قصہ میں مذکور ہے۔ اور ان کے ساتھ ابوبکر
نے بلال رضی کو بھیجا اور راہب نے بطور زاد راہ کچے اور زیت
دیا۔ اس کو روایت کیا ترمذی نے اور حسن کہا اور حاکم نے روایت
کیا اور صحیح کہا۔ بعض دوست جو بات کی حقیقت کو نہیں سمجھتے
اُس زمانہ میں حضرت صدیق رضی کی کم عمری کے پیش نظر اور اس بات
سے کہ بلال رضی کو خریدنے کا واقعہ اسلام کے بعد ہی کا ہے تردد
میں پڑ گئے۔ فقیر کہتا ہے کہ گویا اُن لوگوں نے کوئی قصہ بہت سے
اذکیاء کی کم سنی کے قصوں میں سے نہیں سنا جن سے عجیب حرکات
کا صدور ہوتا ہے (تو اگر کم عمری کے زمانہ میں حضرت ابوبکر رضی
آپ کے ساتھ محبت و ہمدردی کا معاملہ کیا تو کیا استبعاد
لازم آگیا، اور اس شبہ کا کیا موقع ہے کہ اس وقت ...
حضرت بلال رضی حضرت صدیق رضی کے مملوک نہیں تھے۔ ہو سکتا ہے کہ
حضرت بلال رضی کو بطریق اجارے کے یا دان کے آقا سے مانگ کر
یعنی بطور عاریت ساتھ کر دیا ہو۔ بلکہ یہ احتمال قریب ہے کیونکہ حضرت
بلال رضی بنی جحج کے مملوک تھے اور وہ حضرت صدیق رضی کے ہمسایہ
تھے اور اُن کے ساتھ اُن کے اچھے معاملات اور ہمدانہ

ومواسات حضرت صدیق رضی اللہ عنہ با آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم پیش از نبوت در چندین
قصہ مذکور شدہ یکے از آنکہ صحیح ترین قصص
است ذکر کردیم عن میمون بن مہران
قال اختلف ابو بکر فیما بینہ و بین
خدیجۃ حتی اٹکھا ایلا مذکور فی
الصواعق معزۃ لابی نعیم و از آن جملہ
آنست کہ در اوّل بعثت مسلمان شد و
سبقت کرد بر ہمہ در اسلام و علمائے
سیرت در اوّل من اسلام ابو بکر او علی
او خدیجۃ اختلاف دارند از ہر جانب دلائل
قائم کردہ اند و اتفاق جمیع حاصل است
بر آنکہ از احرار بالغین کسے بر حضرت
صدیق رضی اللہ عنہ سبقت نکرده و پیش از دے کسے
اظہار دین خود در قریش نہ نموده
فقیر اینجا نکتہ دارد و آن این است کہ
اولیت اسلام بجهت آن از آثار معدود شدہ
است کہ حامل شد بر اسلام مردمان و جالب
شد قلوب مردم را بسوی اسلام و حکم الدال
علی الخیر کفاعلہ اجر جمیع آنانکہ بعد از دے باسلام
در آیند در جریدہ اعمال دے نوشته شود و این
معنی بجز بالغ مشہور فی الناس مطاع در میان
ایشان کہ اظہار دین خود کند و بجد تمام مردمان را
بر قبول آن آرد میسر نیست پس از آثار خاصہ حضرت
صدیق رضی اللہ عنہ است گو در اولیت حقیقیہ اختلاف واقع

تعلقات تھے۔ اور حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ نبوت سے پہلے زمانہ کے بہت سے ہمدردی
کے واقعات مذکور ہوتے ہیں ان میں سے ایک صحیح ترین قصہ
کا تو ہم ذکر کر چکے ہیں۔ اور میمون بن مہران سے مروی ہے کہ
کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور خدیجہ رضی اللہ عنہا کے درمیان
آمد و رفت کرتے رہے یہاں تک کہ ان کا نکاح آپ سے کرادیا۔ یہ
قصہ صواعق میں بحوالہ ابی نعیم مذکور ہے۔ اور ان میں سے ایک
یہ ہے کہ بعثت کے شروع میں ہی مسلمان ہو گئے تھے اور اسلام
میں آپ نے سب پر سبقت کی تھی اور علماء سیرت اس میں اختلاف
رکھتے ہیں کہ سب سے پہلے اسلام ابو بکر رضی اللہ عنہ لائے یا علی رضی اللہ عنہ
اور ہر جانب سے دلائل قائم کئے گئے ہیں اور سب کا اتفاق
اس پر ہو گیا ہے کہ احرار بالغین میں سے کسی نے حضرت صدیق
پر سبقت نہیں کی اور ان سے پہلے کسی نے اپنے دین کا اظہار
قریش پر نہیں کیا۔ فقیر یہاں ایک نکتہ رکھتا ہے اور وہ یہ
ہے کہ اولیت اسلام کو اس وجہ سے محاسن میں شمار کیا گیا ہے
کہ وہ لوگوں کو اسلام پر ابھارنے والی ہوتی اور لوگوں کے
دلوں میں اسلام کی طرف کشش پیدا کرنے والی ہوتی اور بحکم
الدال علی الخیر کفاعلہ (خیر کثیر رہنمائی کرنے والا خیر پر عمل
کرنے والے کی مانند ہے) ان تمام لوگوں کا اجر جو اس کے بعد
اسلام میں داخل ہونے والے ہیں اس کے نامہ اعمال لکھا
جائے گا اور یہ بات بجز ایسے شخص کے جو آزاد ہو، بالغ ہو،
لوگوں میں مشہور ہو اور ذی اثر ہو کہ لوگ اس کی اطاعت
کرتے ہوں کہ وہ اپنے دین کا اظہار کرے اور پوری کوشش
کے ساتھ لوگوں کو اس کے قبول کرنے پر آمادہ کرے کسی دوسرے
کو میسر نہیں ہو سکتی، تو اولیت حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے

شدہ باشد و ازاں جملہ آنست کہ سبب اسلام حضرت صدیقؓ تنبیہ غیبی بودہ است چند دفعہ یکے آنکہ وے رضی اللہ عنہ گفتہ است کہ روزے در ایام جاہلیت زیر سایہ درختہ نشستہ بودم ناگاہ دیدم کہ شاخے ازاں درخت میل بجانب من کرد چنانکہ بسیر من رسید من دراں می نگرستم و می گفتم این چہ خواہد بود آوازے ازاں درخت بگوش من رسید کہ پیغمبر در فلاں وقت بدون خواہد آمد می باید کہ تو سعادتمندترین مردمان باشی بوی گفتم کہ روشن تر بگوے کہ آن پیغمبر کیست و نام وے چیست گفت محمد بن عبد اللہ بن عبد المطلب بن ہاشم گفتم وے صاحب اَلیف و حبیب من است ازاں درخت عہد بستم کہ ہر گاہ وے مبعوث شود مرا بشارت ہی چوں وے مبعوث شد ازاں درخت آواز آمد کہ بجذب باش و اہتمام کن ای پسر ابو قحافہ کہ وحی بر وے آمد سو گند بر ب موسیٰ کہ تہیکس بر تو در اسلام سبقت نخواہد گرفت چوں با مدد کردم بسوی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رفتم چوں مرا دید گفت لے ابو بکر ترا بخدای تعالیٰ و رسول وے میخوانم گفتم اشہد انک رسول اللہ بعثک بالحق سراجاً منیراً پس بوی ایمان آوردم۔

قصہ دیگر آنکہ وے رضی اللہ عنہ گفتہ است کہ بسے پیش از بعثت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و

مناقب خاصہ میں سے ہے اگرچہ اولیت حقیقیہ میں اختلاف واقع ہو گیا ہو۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ حضرت صدیقؓ کے اسلام کا سبب تنبیہ غیبی ہوتی ہے چند مرتبہ۔ ایک یہ کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ایام جاہلیت میں ایک دن میں ایک درخت کے سایہ میں بیٹھا تھا۔ اچانک میں نے دیکھا کہ اُس درخت کی ایک شاخ میری طرف جھکنے لگی اتنی کہ میرے سر سے آگے اور میں دیکھتا تھا میں (دل میں) کہا کہ یہ کیا ہو رہا ہے۔ ایک آواز اُس درخت میں سے میرے کان میں پہنچی کہ ایک پیغمبر فلاں وقت ظاہر ہوگا تجھے چاہیے کہ تو سب لوگوں سے زیادہ سعادتمند بنے (اُس کا ساتھی ہو کر) میں نے اس سے کہا کہ زیادہ واضح بتا کہ وہ پیغمبر کون ہے اور اس کا نام کیا ہے؟ تو اس نے کہا کہ محمد بن عبد اللہ بن عبد المطلب بن ہاشم۔ میں نے کہا کہ وہ میرا ساتھی اور دوست اور حبیب ہے۔ میں نے اُس درخت سے یہ عہد لیا کہ جس وقت وہ مبعوث ہو جائے تو مجھ کو بشارت دیدینا۔ جب آپؐ مبعوث ہو گئے تو اُس درخت میں سے آواز آئی کہ کوشش میں لگ جا اور اہتمام کر لے ابو قحافہ کے بیٹے کہ اس پر وحی آگئی ہے۔ قسم ہے موسیٰؑ کے رب کی کہ اسلام میں کوئی تجھ پر سبقت نہ کرے گا۔ جب صبح ہوئی تو میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف پہنچا۔ جب آپؐ نے مجھے دیکھا تو فرمایا کہ لے ابو بکرؓ! میں تم کو خدا تعالیٰ اور اس کے رسولؐ کی طرف بلاتا ہوں۔ میں نے کہا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ آپؐ اللہ کے رسول ہیں، اللہ تعالیٰ نے آپؐ کو حق دے کر اور روشن چراغ بنا کر بھیجا ہے۔ تو میں آپؐ پر ایمان لے آیا۔ دوسرا قصہ یہ ہے کہ آپؐ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے پہلے میں نے ایک رات خواب میں دیکھا کہ

خواب دیدم کہ نورے عظیم از آسمان فرود آمد و
بر بام کعبہ افتاد و در مکہ بیچ خانہ نماز کہ ازاں نور
چنبرے بآں در نیامد پس آں انوار ہمہ جمع شدند
و یک نور گشتند همچنانکہ اول بود بخانہ من در
آمد و من در خانہ خود را بہ بستم بامداد آن خواب را بیکے
از اخبار یہود گفتم و تعبیر آں خواستم گفت این از
قبیل اَضْغَاثِ اَحْلَام است و اعتبارے ندارد
چوں روز گاہے گزشت در بعضے تجارت بدیر بخوار
کہ مسکن بخوار اہب بود رسیدم و تعبیر آں
خواب خود از دے پرسیدم گفت تو چہ کسے
گفتم من مردے ام از قریش گفت خدا تعالیٰ
در میان شما پیغمبرے خواہد برانگیخت و در ایام حیات
وے وزیر فے خواہی بود و بعد از وفات فے
خلیفہ فے پس چوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
مبعوث شد مرا بہ اسلام خواند گفتم ہر پیغمبرے
را دلیلے بودہ است بر نبوت او دلیل تو چیست
گفت دلیل نبوت من آں خوابے کہ دیدی و آن
خبر در جواب تو گفت کہ آں را اعتبارے نیست
و بخیر گفت تعبیر آں چنین است و چنین من گفتم
ترا کہ خبر کرد گفت جبریلؑ گفتم من از تو بیچ دلیلے
دبر مانے نمی طلسم زیادہ ازین اَشْہَدُ اَنْ
لَا اِلٰهَ اِلَّا اللہ وحدہ لا شریک لہ و اَشْہد
اَنَّکَ عبدہ و رسولہ بعد ازاں رسول فرمود
صلی اللہ علیہ وسلم کہ ہیکس را باسلام
دعوت نہ کردم کہ در اول توقف و

ایک عظیم نور آسمان سے اتر کر کعبہ کی چھت پر آپڑا اور مکہ میں کوئی گھر
ایسا نہ باقی رہا کہ اس نور میں سے کچھ اُس میں داخل نہ ہو گیا ہو۔
پھر وہ انوار سب جمع ہو کر اُن کا ایک نور بن گیا جیسا کہ پہلے
تھا اور میرے گھر میں آگیا۔ میں نے اپنے گھر کا دروازہ بند کر لیا۔
صبح کو میں نے یہ خواب ایک یہودی عالم سے بیان کیا اور تعبیر
مانگی۔ اس نے کہا کہ یہ خواب پریشان خیالات کی قسم میں
سے ہے اور کوئی اعتبار نہیں رکھتا۔ جب ایک زمانہ گزر گیا تو
ایک تجارت کے سلسلہ میں دیر بخوار میں جو بخوار اہب کا
مسکن تھا، میرا جانا ہوا تو میں نے اس خواب کی تعبیر اُس سے
پوچھی۔ بخیر آنے کہا کہ تو کون شخص ہے؟ میں نے کہا کہ میں قریش
میں کا ایک مرد ہوں۔ کہا کہ خدا تعالیٰ تم میں سے ایک پیغمبر مبعوث
کرے گا اور تو اُس کے ایام حیات تک اُس کا وزیر رہے گا
اور اُس کی وفات کے بعد اُس کا خلیفہ ہوگا۔ اس کے بعد جب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مبعوث ہوئے اور آپ نے مجھے
اسلام کی طرف بلایا تو میں نے کہا کہ ہر پیغمبر کے پاس اُس کی
نبوت پر کوئی دلیل ہوتی ہے آپ کی دلیل کیا ہے؟ آپ نے
فرمایا کہ میری نبوت کی دلیل وہ خواب ہے جو تم نے دیکھا تھا اور
وہ خبر (عالم یہود) جس نے تمھارے جواب میں یہ کہا تھا کہ
اس کا کوئی اعتبار نہیں ہے۔ اور بخیر آنے کہا کہ تعبیر اُس کی یہ
اور یہ ہے۔ میں نے کہا کہ آپ کو کس نے خبر دی؟ فرمایا کہ جبریلؑ
نے، میں نے کہا کہ میں آپ سے اس سے زیادہ کوئی دلیل اور
برہان نہیں چاہتا۔ اَشْہَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللہ الخ یعنی میں گواہی دیتا ہوں
کہ اللہ تم کے سوا کوئی معبود نہیں، وہ یکتا ہے اُس کا کوئی شریک
نہیں، اور میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ اس کے بندے
اور اس کے رسول ہیں، اس کے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

سلم نے فرمایا کہ میں نے کسی شخص کو اسلام کی دعوت نہیں دی کہ اس نے اول توقف و تردد نہ کیا ہو بجز ابوبکرؓ کے کہ جب میں نے اس کو دعوت دی اُس نے تصدیق کی اور کہا آپ اللہ کے رسول ہیں، وہ صدیق اکبر ہے (رضی اللہ عنہ)۔ اور یہ قصے کتب خصائص (سیر) میں مذکور ہوتے ہیں اور یہ سب دلالت کرتے ہیں اُن کے جزو عقلی کے تشبہ پر انبیاء کے جزو عقلی کے ساتھ۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ حضرت صدیقؓ کے اسلام کے قریب بہت سے لوگ شرفاء قریش میں سے حضرت صدیقؓ کی رہنمائی اور ترغیب سے اسلام لائے۔ ابن اسحاقؒ نے کہا کہ جب ابوبکرؓ اسلام لے آئے اور اُنھوں نے اپنے اسلام کو ظاہر کیا اور اللہ عز و جل اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف لوگوں کو دعوت دی، اور ابوبکرؓ ایک ایسے شخص تھے جن پر ان کی قوم جمع ہوتی تھی، ہر دل عزیز، نرم خوتھے تو اُنھوں نے اپنی قوم کے ان لوگوں کو دعوت دینا شروع کر دی جو ان سے پورے طور پر مرتبط تھے اور ان کے گرد و پیش رہنے والے اور ہم مجلس تھے تو اُن کی دعوت سے جن لوگوں کے بارے میں مجھے روایت پہنچی اسلام لائے عثمان بن عفانؓ اور زبیر ابن العوامؓ اور عبد الرحمن بن عوفؓ و سعد بن ابی وقاصؓ اور طلحہ بن عبید اللہؓ۔ پھر جب ان لوگوں نے اُن کی دعوت قبول کر لی تو ان لوگوں کو ساتھ لے کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آئے اور اُنھوں نے اسلام قبول کیا اور نماز پڑھی۔ یہاں ایک نکتہ جان لینا چاہیے کہ یہ سب لوگ شرفاء قریش میں سے تھے اور ان میں سے ہر ایک خاندان قریش کی شاخوں میں سے کسی شاخ میں مرکزیت رکھنے والا اپنی شاخ میں پورے طور پر با اثر تھا تو ان کا اسلام

تردد نہ کر دگر ابوبکر کہ چوں دے را دعوت کردم تصدیق نمود و گفت تو رسولِ خدائی دے صدیق اکبر است رضی اللہ عنہ و این قضیہ در کتب خصائص مذکور شد و این ہمہ دلالت می کند بر تشبہ جزو عقلی او با جزو عقلی انبیاء و از آنجا کہ آنست کہ قریب باسلام صدیقؓ جمعے از نجباء قریش اسلام آوردند بدلیل حضرت صدیقؓ و ترغیب او قال ابن اسحق فلما أسلم أبو بکر اظهر اسلامه و دعا الى الله عز وجل والى رسوله صلى الله عليه وسلم وكان أبو بكر رجلاً مألُفاً لقومه محبباً سهلاً فجعل يدعو الى الاسلام من وثق به من قومه ممن يغشاه و يجلس اليه فأسلم بدعائه فيما بلغه عثمان بن عفان والزبير بن العوام وعبد الله بن عوف وسعد بن ابى وقاص وطلحة بن عبید اللہ فجاء بهم الى رسول الله صلى الله عليه وسلم حين استجابوا له و أسلموا و صلوا. در نجباء نکتہ باید دانست کہ این جماعۃ نجباء قریش بودند و ہر یکے اوسط بطنی از بطون قریش و در بطن خود تمکن تمام داشت پس اسلام ایشان بحقیقت کسر سورۃ کفر است و بر ہم زدن

حدیثِ شرک و اوّل صورتہ شیوعہ اسلام
 اما عثمان اوسط بنی امیہ بود و زبیر بن
 اوسط بنی اسد و سعد بن و عبد الرحمن
 اوسط بنی زہرہ و طلحہ بن اوسط بنی تیم ابن
 مرہ و محمد بن اسحق بر ذکر این جماعۃ
 اکتفا کردہ است و الا دیگران ذکر جمعہ کثیر
 می نمایند و از انجملہ آنست کہ در
 ابتدائے اسلام و غربت او چهل
 ہزار درہم برائے تقویت اسلام و ترفیہ
 مسلمین و خدمت آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم صرف کرد عن ہشام بن عروہ
 عن ابیہ قال اسلم ابو بکر ولہ اربعون
 الفا انفقہا کلہا علی رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم و فی سبیل اللہ اخرجہ
 ابو عمرو الحاکم و این قصہ را شاہدے است
 صحیح کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم در آخر
 ایام خود فرمودہ است **اِنَّ مِنْ اَمِنِ النَّاسِ**
عَلٰی فِیْ مَالِہِ وَصَحْبَتِہِ اَبَا بَکْرٍ الْخَوَجَ الْبُخَارِی
وَ قَالَ مَا اَحَدٌ عِنْدَ نَایِدٍ اِلَّا قَدْ کَافِیْنَاہُ مَا
خَلَا اَبَا بَکْرٍ فَاَنْ لَہُ عِنْدَ نَایِدٍ اَیْکَافِیَہُ اللّٰہُ بِہَا
یَوْمَ الْقِیَمَۃِ وَ مَا نَفَعَنِیْ مَالٌ اَحَدٌ قَطُّ مَا یَفْعَلُنِیْ
مَالُ اَبِی بَکْرٍ اَخْرَجَہُ التِّرْمِذِی وَ از انجملہ آنست کہ
ہفت کس را از غلامان قریش کہ در تصدیق و
توحید قدم را سنج داشتند و موالی ایشان ایشان
را تعذیب می نمودند خرید کردہ آزاد ساخت

قبول کر لینا در حقیقت کفر کے جوش کا توڑ اور شرک کی تیزی کا
 خاتمہ تھا اور اشاعتِ اسلام کی پہلی صورت تھی۔ ان میں سے عثمان
 بنی امیہ کے مرکز تھے اور زبیر بنی اسد کے اور سعد بن اور عبد الرحمن
 بنی زہرہ کے، اور طلحہ بن بنی تیم بن مرہ کے سربراہ آوردہ تھے۔ اور محمد بن
 اسحق نے اس جماعت کے ذکر پر اکتفا کیا ہے ورنہ دوسرے لوگ ایک
 بڑی جماعت کا ذکر کرتے ہیں۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ ابتداء اسلام
 میں اُس کی غربت کے زمانہ میں تقویت اسلام اور مسلمانوں کی فائدہ
 رسانی اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت پر ابو بکر نے چالیس
 ہزار درہم خرچ کئے۔ ہشام بن عروہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ
 انھوں نے کہا کہ ابو بکر نے اسلام قبول کیا اس وقت اُن کے پاس
 چالیس ہزار تھے جو سب کے سب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر اور
 اللہ تعالیٰ کے راستہ میں خرچ کر دیئے اس کو ابو عمر اور حاکم نے روایت
 کیا اور ایک (حدیث) صحیح شاہد ہے اس قصہ کی کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم نے اپنے آخر ایام میں فرمایا کہ **اِنَّ مِنْ اَمِنِ النَّاسِ لَیَعْنِی**
سَبُّ لَوْکُوں سے زیادہ احسان مجھ پر مال میں اور صحبت میں ابو بکر
کا ہے۔ اس کو بخاری نے روایت کیا۔ اور فرمایا کہ ہم پر کسی کا
 کوئی احسان نہیں جس کی ہم نے مکافات نہ کر دی ہو بجز ابو بکر
 کے کیونکہ اس کا ہم پر بڑا احسان ہے جس کا بدلہ قیامت کے
 دن اس کو اللہ تعالیٰ دے گا اور مجھے کسی کے مال نے کبھی اتنا
 نفع نہیں پہنچایا جس قدر ابو بکر رضی اللہ عنہ کے مال نے پہنچایا۔ اس کو ترمذی
 نے روایت کیا۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ انھوں نے ایسے
 سات آدمیوں کو خرید کر آزاد کیا جو قریش کے غلاموں میں سے
 تھے جو کہ تصدیق (رسالت) و توحید پر مضبوطی سے جمے ہوئے
 تھے اور جو لوگ اُن کے آقا تھے وہ ان کو سخت تکلیفیں پہنچا رہے
 تھے۔ ”استیعاب“ میں ہے اور ابو بکر نے ایسے سات لوگوں کو

فی الاستیعاب و اعتق ابو بکر سبعۃ کالوا
یُعَذَّبون فی اللہ منہم بلال و عامر بن نفیرہ۔
محمد بن اسحق نیز اس روایت کرد باز یاد
و آن آنست کہ ابو قحافہ بر آزاد کردن این
ضعفای ملامت نمود فقال ابو بکر یا اَبَتِ
اِنَّمَا اَرِیدُ مَا اَرِیدُ لِلّٰہِ عَزَّ وَجَلَّ فِی تَحَدِّثِ
النَّاسِ مَا نَزَلَ هُوَ لَا الْاِیَاتِ الْاُفْیَہِ وَ
فِی مَا قَالَ لَہِ اَبُوہَا فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰ وَ اَتَّقٰ وَ
صَدَّقَ بِالْحُسْنٰی الْاٰیۃ۔ و محمد بن اسحق در
قصۃ عدوان المشرکین علی المستضعفین اس را
واضح تر نوشت و اسماء فریق بیان کرد و از انجملہ
آنست کہ چون نازل شد فَاَصْدَعُ بِمَا تَوْفَعَا
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خواستند کہ در
جماعۃ قریش اظہار توحید و ابطال شرک
فرمایند حضرت صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ فرمود کہ
تعصب قریش بمرتبہ ایست کہ
بمجرد سماع اس کلمات باید ا
خواہند برخاست اس خطبہ را
بمن باید گذاشت بعد ازاں بآمر
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خطبہ
عجیبہ بر خواند و کفار باین سبب
چہ ایدالم کہ ندادند و آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم از دست آہنا
خلاصی یافت و اس قصہ در ریاض نضرہ
بطول ہر چہ خوب تر مذکور است

آزاد کیا جن کو اللہ پر ایمان لانے کی وجہ سے عذاب دیا جا رہا
تھا ان میں سے بلال رضی اللہ عنہ اور عامر بن نفیرہ تھے۔ محمد بن اسحق نے
بھی اس کو روایت کیا ایک اضافہ کے ساتھ اور وہ یہ ہے کہ ابو قحافہ
نے ان کمزوروں کے آزاد کرنے پر ملامت کی (اور کہا کہ اگر
تو قوی اور زور آور غلام خرید کر آزاد کرتا تو اُن سے تجھے یہ
فائدہ پہنچتا کہ وہ کسی دشمن کے مقابلہ پر تیری موثر طور پر مدد
کرتے۔ یہ کمزور و ناتوان کیا مدد دے سکتے ہیں؟) تو ابو بکر رضی
اللہ عنہ نے کہا کہ اے ابا! میں جس کام کا ارادہ کرتا ہوں صرف اللہ عز و
جل کی رضا کے لئے کرتا ہوں۔ تو لوگ یہ بات آپس میں کہا کرتے
تھے کہ یہ آیتیں صرف ابو بکر رضی اللہ عنہ ہی کے بارے میں اور اس گفتگو
کے متعلق نازل ہوتی ہیں جو انھوں نے اپنے باپ سے کی تھی
فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰ الخ (۹۲: ۹) سو جس نے اللہ کی راہ میں

مال دیا اور اللہ تعالیٰ سے ڈرا اور اچھی بات (یعنی ملت اسلام)
کو سچا سمجھا الخ۔ اور محمد اسحق نے کمزور و مومنین پر مشرکین کے
ظلم اور زیادتی کے قصہ میں اس کو زیادہ واضح لکھا ہے اور
اس فریق کے نام بیان کئے ہیں۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ
جب آیت فَاَصْدَعُ بِمَا تَوْفَعَا الخ (۱۵: ۹۲) عرض آپ کو
جس بات کا حکم دیا گیا ہے اس کو صاف صاف سنا دیجئے اور
ان مشرکین کی پروا نہ کیجئے۔“ نازل ہوئی تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نے چاہا کہ جماعت قریش کے سامنے توحید کا اظہار اور شرک کا
ابطال فرمائیں حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے عرض کیا کہ قریش کا تعصب
اس درجہ میں ہے کہ جیسے ہی یہ کلمات سنیں گے ایدادینے کے لئے
اٹھ کھڑے ہوں گے۔ اس لئے اس خطبہ دینے کو آپ مجھ پر چھوڑ دیں
اس کے بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم سے آپ
نے ایک عجیب خطبہ پڑھا اور کفار نے اس سبب سے کوئی

و این اول خطبہ بود کہ در اسلام خواندہ شد و خواندن این قصہ ماجریات عشق را شرح میدہد و از انجملہ آنست کہ چندین دفعہ قریش بایذائے آنحضرت مبادرت کردند حضرت صدیقؓ ہر دفعہ جان خود را وقایہ جان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ساخت از ان قصص دوسہ روایت بنویسم عن عروۃ بن الزبیر قال سألت عبد اللہ بن عمر عن اشد ما صنع المشركون برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال رأيت عقبۃ بن ابی معیط جآء الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم و هو یصلی فوضع رداءہ فی عنقہ فخنقه بہ خنقاً شديداً فجآء ابو بکر حتم دفعہ عنہ فقال اتقتلون رجلاً ان یقول ربی اللہ وقد جاءکم بالبینت من ربکم اخرجہ البخاری و عن انس قال لقد ضربوا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتم غشی علیہ فقام ابو بکر فجعل ینادی ویقول ویلکم اتقتلون رجلاً ان یقول ربی اللہ قالوا من هذا قالوا هذا ابن ابی قحافۃ المجنون اخرجہ الحاکم و عن اسماء بنت ابی بکر انہم قالوا لها ما اشد ما رأیت المشرکین بلغوا من رسول اللہ صلی اللہ علیہ

ایذا ہے جو نہ دی ہوا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کے ہاتھ سے رملتی پاتی اور یہ قصہ ”ریاض نضرہ“ میں بہت عمدہ تفصیل کے ساتھ مذکور ہے۔ اور یہ پہلا خطبہ تھا جو اسلام میں پڑھا گیا اور اس قصہ کا پڑھنا عشق کی سرگزشتوں کو مشرّح کر دیتا ہے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ کتنی ہی مرتبہ قریش آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ایذا دینے کے لئے ٹوٹ پڑے اور ہر مرتبہ حضرت صدیق اکبرؓ نے اپنی جان کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی جان بچانے کے لئے ڈھال بنا دیا۔ اُن قصوں میں سے دو تین روایتیں لکھتا ہوں۔ مروی ہے عروہ ابن الزبیر سے کہا کہ میں نے عبد اللہ بن عمرؓ سے شدید ترین ایذا کے بارے میں جو مشرکین نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچائی سوال کیا۔ فرمایا کہ میں نے دیکھا عقبہ بن المعیط کو کہ وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا جب کہ آپ نماز پڑھ رہے تھے تو اس نے اپنی چادر آپ کے گلے میں (پھندا بنا کر) ڈالی اور بہت سختی کے ساتھ گلا گھونٹنا شروع کر دیا تو ابو بکرؓ نے اگر اُس کو آپ کے پاس سے دھکیلا اور فرمایا اتقتلون رجلاً الخ (۲۸: ۴۰) کیا تم ایسے شخص کو (محض) اس بات پر قتل کرتے ہو کہ وہ کہتا ہے کہ میرا پروردگار اللہ ہے حالانکہ وہ تمہارے رب کی طرف سے تمہارا پاس (اس دعوے پر) دلیلیں (بھی) لے کر آیا ہے؟ اس کو بخاری نے روایت کیا۔ اور مروی ہے انسؓ سے کہا کہ (مشرکین نے) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اتنا مارا کہ آپ بیہوش ہو گئے تو ابو بکرؓ کھڑے ہوئے اور بلند آواز سے یہ کہنے لگے ویلکم اتقتلون رجلاً الخ۔ لوگوں نے ایک دوسرے سے کہا کہ یہ کون ہے؟ تو کہنے لگے کہ یہ ابو قحافہ کا بیٹا ہے جو پاگل ہے۔ اس کو حاکم نے روایت کیا۔ اور اسماء بنت ابی بکرؓ سے مروی ہے کہ لوگوں نے اُن سے پوچھا کہ مشرکین

سلم قالت كان المشركون قعوداً في المسجد فنادى رسول الله صلى الله عليه وسلم وما يقول في إلهتهم فبينما هم كذلك اذ دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم المسجد فقاموا اليه وكان اذا سألوه عن شيء صدقهم فقالوا ألسنت تقول في إلهتنا كذا وكذا قال بلى فَنَشَبُوا^{دُأَوْجَتَهُ} بِهِ بِأَجْمَعِهِمْ فَاتَى الصَّارِئَةَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَقِيلَ لَهُ أَدْرِيكَ صَاحِبُكَ فَخَرَجَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَوَجَدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ مُجْتَمِعُونَ عَلَيْهِ فَقَالَ وَيْلَكُمْ اتَقَتْلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّي اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ قَالَتْ فَلَهُوَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَقْبَلُوا عَلَى أَبِي بَكْرٍ يَضْرِبُونَهُ قَالَتْ فَرَجَعَ إِلَيْنَا فَجَعَلَ لَا يَمْسُ شَيْئًا مِنْ غَدَا ثَرَاهُ الدَّجَاءُ مَعَهُ وَهُوَ يَقُولُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ رَوَاهُ أَبُو عَمْرٍ فِي الدُّسْتِعَابِ حَاصِلُ كَلَامِ آنَسٍ كَه

کی بہت بڑی سختی آپ نے کو لسنی دیکھی ہے جو انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچائی۔ تو انھوں نے بیان کیا کہ مشرکین مسجد میں بیٹھے ہوئے تھے پھر آپس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اور آپ کی ان باتوں کا جو آپ ان کے معبودوں کے حق میں کہتے تھے تذکرہ کرنے لگے۔ ابھی وہ ان باتوں میں لگے ہوئے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں داخل ہوئے تو سب آپ کے پاس پہنچ گئے۔ اور جب وہ آپ سے کسی آپ کی بات کے بارے میں سوال کرتے تھے تو آپ اس کی تصدیق کر دیتے تھے یعنی انھوں نے کہا کہ کیا تو ہمارے معبودوں کے بارے میں ایسا اور ایسا نہیں کہہ رہا تھا؟ آپ نے فرمایا کہ ہاں! تو آپ کو یہ سب کے سب لیٹ گئے۔ تو ایک چھیننے والے نے آکر ابو بکر رضی سے کہا کہ اپنے ساتھی کے پاس جلد پہنچو۔ تو ابو بکر رضی منکل کھڑے ہوئے اور مسجد میں پہنچے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اس حال میں پایا کہ لوگ آپ کو لیٹ رہے تھے تو انھوں نے کہا ”وَيْلَكُمْ“ یعنی تم پر افسوس ہے کیا تم ایک شخص کو (محض) اس بات پر قتل کرتے ہو کہ وہ کہتا ہے کہ میرا پروردگار اللہ ہے حالانکہ وہ تمہارے رب کی طرف سے (اس دعویٰ پر) تمہارے پاس دلیلیں بھی لے کر آیا ہے؟ اسماء رضی نے کہا کہ پھر وہ لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو چھوڑ کر ابو بکر رضی کے مقابل ہو گئے اور ان کو مارنے لگے۔ اسماء رضی نے کہا کہ ابو بکر رضی ہمارے پاس اس حالت میں واپس ہوئے کہ جب اپنے سر کے بالوں میں سے کسی حصہ کو بھی چھوتے تھے تو وہ ہاتھ کے ساتھ ہی چلا آتا تھا اور وہ (اُس کو دیکھ کر) کہتے تھے تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ دے ذوالجلال والاکرام تو بڑی برکت والا ہے) اس کو ابو عمر رضی نے روایت کیا استیعاب میں۔ حَاصِلُ کَلَامِ یہ ہے کہ اس حال میں کہ رسول اللہ

عقبہ بن ابی معیط آمد حالانکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نماز
می گزاردند چادر خود را در گردن مبارک آنحضرت
پیچید و خفا کرد آنحضرت را خفا کردن سخت
متعاقب این حال ابو بکر صدیق رسید و آیت
اَتَقْتُلُونَ رَجُلًا اَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللّٰهُ بِرِخْوَانِ
روایت دیگر آنکہ زدند آنحضرت را صلی اللہ علیہ
وسلم تا آنکہ بیہوش شد پس ابو بکر رضی استاد
و این آیت بر خواند و حاصل حدیث اسماء آن
است کہ مشرکان نشسته بودند در مسجد حرام
پس بایک دیگر مذکور آنحضرت صلی اللہ علیہ و
سلم کردند و ذکر آنچه آنحضرت می فرماید در
حق بتان ایشان بمیان آوردند دریں هنگام
آنحضرت بمسجد درآمد مشرکان بطرف آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم برخاستند حالانکہ آنحضرت چون
گفّار سوال میکردند راست میگفت با ایشان و تقیہ
را کار فرامی شد گفتند یا منی گوی در باب الہ ما
چنان و چنان فرمود آری میگویم پس در آنوقت
آنحضرت ہمہ ایشان پس آمد فریاد کنندہ بسو ابو بکر صدیق
و گفت در باب صاحب خود را پس برآمد حضرت صدیق
تا آنکہ داخل شد بمسجد حرام و یافت آنحضرت
را صلی اللہ علیہ وسلم در آن حال کہ
جمع آمدہ بودند بروے پس گفت و لکیم لا
پس غافل شدند گفّار از آنحضرت
و متوجہ گشتند با ابو بکر صدیق رضی و زدند
اورا اسماء گفت پس باز گشت حضرت

صلی اللہ علیہ وسلم نماز پڑھتے تھے عقبہ بن ابی معیط آیا اور اس نے
اپنی چادر کو آنحضرت کی گردن مبارک میں لپیٹ کر سختی کے ساتھ آپ
کا گلا گھونٹنا شروع کر دیا۔ اس حال کے پیش آتے ہی صدیق اکبر
پہنچ گئے اور انھوں نے آیت اتقتلون رجلاً ان يقول ربی اللہ
اللہ پڑھی۔ اور دوسری روایت میں یہ ہے کہ مشرکین نے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کو اتنا مارا کہ آپ بے ہوش ہو گئے تو
ابو بکر (را کر) کھڑے ہوئے اور انھوں نے یہ آیت پڑھی۔
اور حدیث اسماء کا حاصل یہ ہے کہ مشرکین مسجد حرام میں بیٹھے
ہوئے تھے اور ایک دوسرے سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا
تذکرہ کر رہے تھے اور ان باتوں کا ذکر بھی درمیان میں لے آتے
جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کے بتوں کے حق میں فرماتے
تھے۔ اُسی وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مسجد میں آگئے بشرکین
آپ کی طرف جھپٹ پڑے (اور سوالات کرنے لگے) آپ کا یہ
حال تھا کہ جب گفّار آپ سے سوال کرتے تھے آپ صحیح اور
سچا جواب دیتے تھے۔ آپ ان کے ساتھ تقیہ کا استعمال نہیں
فرما رہے تھے چنانچہ انھوں نے کہا کہ کیا تو ہمارے معبودوں
کے حق میں ایسا اور ایسا نہیں کہتا؟ آپ نے فرمایا کہ
ہاں کہتا ہوں۔ تو یہ جس قدر تھے سب آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کو لپیٹ گئے۔ اب ایک فریاد کرنے والا ابو بکر صدیق
کے پاس پہنچا اور کہا کہ اپنے صاحب کے پاس جلد پہنچو تو
حضرت صدیق فوراً روانہ ہوئے یہاں تک کہ مسجد حرام
میں داخل ہوئے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اس حال
میں پایا کہ مشرکین آپ کو گھیرے ہوئے تھے تو آپ نے ان سے
کہا کہ دیکھو کہ تم تو کفّار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے غافل ہو
اور ابو بکر صدیق کی طرف متوجہ ہو گئے اور ان کو مارنے لگے۔

صدیق رضی بایں صفت کہ دست نئے
سایند بچیزے از گیسو ہائے خود مگر
کہ مے آمد ہمراہ دست او می گفت
تبارکت یا ذا الجلال والاکرام
واذا نحمد آنت کہ چندیں دفعہ
اذی کفار را از آنحضرت بازداشت
بتوریہ و کنایہ۔ در قصہ ہجرت آمدہ
است کہ ہر کہ آنحضرت را می پرسید
صدیق مے گفت هَادِ السَّبِيلَ اخْرَجْهُ الْبَغَارَى وَدِرْقَصَه
امراة ابی لہب آمدہ است کہ
بعد نزول سورہ تبت بقصد
ایذا آمد و گفت إِنَّ صَاحِبَكَ هَاجَانِي،
قال مَا يَقُولُ الشَّعْرُ اخْرَجْهُ
ابو یعلیٰ و اذا نحمد آنت کہ
چوں قریش بر ایذائے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم جمع شدند
و صحیفہ نوشتند حضرت
صدیق رضی دریں مضیق شریک
آنحضرت بود لهذا دریں
واقعہ ابو طالب گفتہ
است ۵

وَهُمْ رَجَعُوا سَهْلًا بِنِصْبَاءِ رَاضِيَا
فَسَّرَ أَبُو بَكْرٍ بِهَا وَمُحَمَّدٌ

اسماء رضی نے کہا کہ پھر حضرت صدیق رضی اس حال
کے ساتھ واپس ہوتے کہ اپنے گیسوؤں کے کسی حصہ
پر ہاتھ نہیں پہنچاتے تھے مگر وہ اُن کے ہاتھ کے ساتھ
ہی آلتا تھا اور یہ کہتے تھے تبارکت یا ذا الجلال
والاکرام۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ کئی مرتبہ
آپ نے توریہ اور کنایہ سے کام لے کر کفار کی
ایذاؤں کو آپ تک پہنچنے سے روک دیا۔ ہجرت کے
قصہ میں آیا ہے کہ جو کوئی دمکہ سے مدینہ کے
سفر پر جاتے وقت، آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے بائے میں پوچھتا تھا تو حضرت صدیق رضی کہتے تھے
هَادِ يَهْدِي السَّبِيلَ دیکھ رہا ہوں جو مجھے راہ
دکھانے والے ہیں، اس کو بخاری نے روایت کیا
اور ابو لہب کی بیوی کے قصہ میں آیا ہے کہ
سورہ تبت نازل ہونے کے بعد وہ آپ کو ایذا
دینے کے ارادے سے آئی اور اس نے حضرت صدیق رضی
سے کہا کہ تیرے ساتھ تھی نے میری ہجو کہی ہے۔ تو آپ
نے جواب دیا کہ وہ شعر نہیں کہتے۔ اس کو ابو یعلیٰ نے
روایت کیا۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ جب قریش
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی ایذا رسانی پر
متفق ہو گئے اور انہوں نے ایک دستاویز لکھی
تو حضرت صدیق رضی اس تنگی کے زمانہ میں آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کے شریک حال رہے ہیں۔ لهذا اس واقعہ کے
بائے میں ابو طالب نے یہ شعر کہلے ۵

شعري: وَهُمْ رَجَعُوا سَهْلًا

(ترجمہ) اور انہوں نے اس دستاویز کو

کذا فی سیرۃ ابن اسحق وازا بجملة آنت
کہ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ اول کے است کہ
مسجد بنا کرد و اعلام اسلام نمود
کفار قریش بائدا برخاستند
تا آنکہ مضطرب شد بہجرت ابن
الدغنف میانجی گشت میان
وے و میان قریش و عہد گرفت
برائے او تا آنکہ غلبہ دیگر بر دل
او وارد شد و جوار ابن دغنف وارد کرد
إِنِّي أُرَادُّ إِلَيْكَ جَوَارِكَ وَ
أُرْضِعُ بِجَوَارِ اللَّهِ أَنْكَاءَ بَاعْلَانِ اسْلَامِ
و جہر قراۃ قرآن مشغول شد
اخرجه البخاری فی حدیث طویل
عن عائشہ - وازا بجملة آنت کہ
حضرت صدیق رضی اللہ عنہ بہجت اعلاء
کلمۃ اللہ در قصبہ غلبہ فارس
بر روم مراہبہ کرد عن ابن
عباس قال کان المسلمون
یحبون ان تظہر الروم
علی فارس لانہم اهل
الکتاب وکان المشرکون

بلند آواز سے یا بار بار پڑھا سہل بن بیضا کے
سامنے خوش ہو کر۔ تو اس پر راز کے ساتھ مطلع
کر دیئے گئے ابو بکر رضی اللہ عنہ اور محمد۔ سیرت ابن اسحق
میں ایسا ہی لکھا ہے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ
حضرت صدیق رضی اللہ عنہ پہلے شخص ہیں جنہوں نے
(مکہ میں) مسجد بنائی اور اپنے اسلام کا کھل کر
اظہار کیا۔ کفار قریش ایذا کے لئے اٹھ کھڑے
ہوئے یہاں تک کہ یہ مکہ چھوڑنے پر مجبور ہونے لگے
تو ابن دغنف ان کے اور مشرکین کے درمیان
میں پڑے (ان کا مقولہ اور ان کا تعارف حاشیہ پر
چند صفحات قبل گزر چکا ہے) اور انہوں نے ان کے
بارے میں تعرض نہ کرنے کا مشرکین سے عہد
لیا اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ سے یہ کہا کہ آپ قرآن آواز
سے نہ پڑھیں، یہاں تک کہ دوسرا غلبہ آپ کے
قلب پر وارد ہوا یعنی اللہ تعالیٰ پر توکل کا، اور آپ
نے ابن دغنف کے امن کو رد کر دیا۔ فرمایا کہ میں
تمہارے امن کو تمہاری طرف واپس کرتا ہوں اور
اللہ تعالیٰ کے امن پر راضی ہوں۔ اس وقت سے
آپ اپنے اسلام کا اعلان بھی کرنے لگے اور
قرآن کی قرارت آواز کے ساتھ کرنے میں مشغول
ہو گئے۔ اس کو بخاری نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے ایک

عہ سہل بن بیضا آپ پر ایمان لائے تھے مگر اس وقت تک اپنا ایمان چھپاتے ہوئے تھے۔ انہوں نے اس باتیکاٹ کی دستاویز
لکھ جانے کی خبر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس خفیہ طور پر بھیج دی۔ اس کے بعد انہوں نے مکہ میں اپنے اسلام کا اظہار
کر دیا تھا۔ اور ایک قول یہ ہے کہ آخر تک چھپاتے رہے تھے کہ مشرکین کے ساتھی بن کر بدر میں بھی پہنچے اور ایک دن گرفتار کر لئے گئے تو عبد اللہ
ابن مسعود نے ان کے اسلام کی گواہی دی کہ میں نے ان کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھا ہے تو چھوڑ دیئے گئے۔ مدینہ میں ہی ان کی وفات ہوئی۔
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز جنازہ پڑھائی ۱۲

يحبون ان تظهر فارس
على الروم لانهم اهل
الدوثان فذكر ذلك
المسلمون لابي بكر
رضي الله عنه فذكر
ذلك ابو بكر للنبي صلى
الله عليه وسلم فقال
له النبي صلى الله عليه
وسلم اما انهم سيكفرون
فذكر ذلك ابو بكر
لهم فقال اجعل بيننا
وبينك اجلا فان
ظفروا كان لنا كذا
وكذا وان ظفروا كان لك
كذا وكذا فجعل بينهم
اجلا خمس سنين فلم يظفروا
فذكر ابو بكر للنبي صلى
الله عليه وسلم فقال الا جعلت
دون العشرة فظفرت الروم
بعد ذلك فذكر له
المره غلبت الروم في اذن
الارض وهم من بعد غلبهم

حدیث طویل میں روایت کیا۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ حضرت
صدیقؓ نے اعلیٰ کلمۃ اللہ کے لئے فارس کے روم پر غالب آجانے
کے قصہ میں مڑا ہنہ کیا۔ ابن عباسؓ سے مروی ہے کہا کہ مسلمان
اس بات کو پسند کرتے تھے کہ روم والے فارس پر غالب
آئیں کیونکہ وہ اہل کتاب ہیں اور مشرکین اس بات کو
پسند کرتے تھے کہ اہل فارس روم پر غالب آئیں کیونکہ وہ
بتوں والے ہیں۔ مسلمانوں نے اس کا ذکر ابو بکر رضی اللہ
عنه سے کیا۔ پھر ابو بکرؓ نے اس کا ذکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم سے کیا۔ تو ان سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ان
دہل فارس کو، آئندہ شکست دی جائے گی۔ اس کا ذکر ابو بکرؓ
نے ان مشرکین سے کر دیا۔ انہوں نے کہا کہ ہمارے اور اپنے
درمیان ایک مدت معین کر دو کہ اگر وہ (یعنی اہل روم) غالب
آگئے تو ہمارے لئے ضروری ہوگا کہ ہم اتنے اور اتنے (اونٹ،
دیں اور اگر ہم غالب آگئے تو تمہارے لئے ضروری ہوگا اتنا
اور اتنا دینا۔ تو حضرت ابو بکرؓ نے ان سے پانچ سال کی مدت
معین کر دی۔ (اس مدت میں) اہل روم غالب نہیں ہوئے
تو ابو بکرؓ نے اس کا ذکر نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا۔
تو آپؐ نے فرمایا کہ یہ مدت ”دون العشرہ“ یعنی دس برس
سے کم کیوں نہ مقرر کی (ابن عباسؓ نے) کہا کہ پھر اس کے
بعد روم والے غالب آگئے۔ یہ قصہ ہے ان آیات کا۔
المرہ غلبت الروم (الحج: ۳۰) اتاہم المرہ۔ اہل روم
ایک قریب کے موقع میں مغلوب ہو گئے اور وہ اپنے

عہدِ دھان کے معنی شرط کے بھی آتے ہیں جیسے فرمایا (شرط کے دونوں گھوڑے) مڑا ہنہ کے معنی ہیں ایک دوسرے کے ساتھ شرط لگانا۔ اس
قصہ میں جو وجہ فضیلت ہے وہ حضرت صدیقؓ کا ارشاد نبویؐ پر ایمان و یقین کا بل ہے۔ لیکن تعین مدت میں بے احتیاطی کر گئے تھے جس پر آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم نے متنبہ فرمایا ۱۲ اشتیاق احمد عفی عنہ

سَيَغْلِبُونَ قَالَ فَغَلِبَتِ الرُّومَ شَمَّ
غَلِبَتْ بَعْدُ لِلَّهِ الْأَمْرُ مِنْ قَبْلِ وَمِنْ بَعْدُ
وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ بِنَصْرِ اللَّهِ
قَالَ سَفِيَانُ وَسَمِعْتُ أَنَّهُمْ ظَهَرُوا
يَوْمَ بَدْرٍ أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ وَأَزَا نَجْمَهُ
أَنْتَ كَرَّمَ أَنْ نَحْضَرْتَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَادِرْ مَكَّةَ بَدْرَ صَبْحٍ وَشَامٍ هَرُورَ بَخَانَةٍ
حَضَرْتَ صَدِّيقُ رَسُولِ اللَّهِ وَرَفْتُ مِي فَرَمُودَ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَمَّا عَقِلَ أَبُوئِي
قُطِبَ الْأَدَمُ وَهَمَّ بِدِينَارِ الدِّينِ وَلَمْ
يَمُرَّ عَلَيْنَا يَوْمُ إِلَّا يَأْتِينَا فِيهِ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَفَ النَّهَارِ
بِكُرَّةٍ وَعَشِيَّةً أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ
فِي قِصَّةِ الْهَجْرَةِ وَأَزَا نَجْمَهُ أَنْتَ جَوْنُ حَضَرْتَ
خَدِيجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مَتَوَفَّى شَدَّ حَضَرْتَ
صَدِّيقُ رَسُولِ اللَّهِ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دَرَّ عَقْدِ أَنْ نَحْضَرْتَ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ آوَرَدَ وَدَرَّ
آلُ بَابِ أَدَبٍ كَرَّمَ بَهْرَ أَزَا صَوْرَتِ نَهْ
بَنْدَرِ رَعَايَتِ نَمُودَ عَنْ حَبِيبِ مَوْلَى عُرْوَةَ قَالَ لَمَّا
مَاتَتْ خَدِيجَةُ حَزَنَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَاتَاهُ أَبُو بَكْرٍ بِعَائِشَةَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ
هَذِهِ تُذْهِبُ بَعْضَ حَزْنِكَ وَأَنْ فِي هَذِهِ
خُلُقًا مِنْ خَدِيجَةَ ثُمَّ رَدَّهَا فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْتَلِفُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الْحَدِيثُ أَخْرَجَهُ
الْحَاكِمُ وَعَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَدْ مَنَّا الْمَدِينَةَ

مغلوب ہونے کے بعد عنقریب تین سال سے لے کر نو سال تک کے اندر
اندر غالب آجائیں گے۔ کہا کہ روم مغلوب ہوتے تھے پھر بعد
میں غالب آگئے پہلے بھی اختیار اللہ ہی کو تھا اور پیچھے بھی
اور اس روز مسلمان اللہ تعالیٰ کی اس امداد پر خوش ہو گئے۔
سفیان نے کہا اور میں نے سنا ہے وہ یوم بدر میں غالب
آئے۔ اس کو روایت کیا حاکم نے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جب تک مکہ میں رہے حضرت
صدیقؓ کے مکان میں صبح و شام روزانہ آمد و رفت فرماتے
رہتے تھے۔ مروی ہے عائشہؓ سے فرمایا کہ میں نے اپنے
ماں باپ کو کبھی کسی شغل میں نہیں پایا بجز اسکے کہ وہ دونوں
دین کے کاموں میں لگے رہتے تھے اور ہم پر کوئی دن نہیں گزرتا
تھا مگر ہمارے یہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دن کی دونوں
جانبوں یعنی صبح و شام تشریف لایا کرتے تھے۔ اس کو بخاری نے
روایت کیا ہجرت کے قصہ میں۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ
جب حضرت خدیجہ رضی اللہ عنہا کی وفات ہو گئی اور حضرت
صدیقؓ عائشہؓ کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے نکاح میں
لائے تو اس باپے میں اس قدر ادب کی رعایت کی کہ اس سے
زیادہ کی کوئی صورت نہیں بنتی۔ مروی ہے حبیبؓ سے جو
عروہؓ کے موالی ہیں کہا کہ جب حضرت خدیجہؓ کا انتقال ہوا تو ان پر
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غمگین ہوئے تو ان کے پاس حضرت
ابوبکرؓ عائشہؓ کو لے کر آئے اور کہا کہ یا رسول اللہ! آپ کا کچھ غم
یہ دفع کر دے گی اور حقیقت یہ ہے کہ اس میں خدیجہؓ کی خصلتیں موجو
ہیں۔ پھر ان کو واپس لے آئے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حضرت
ابوبکرؓ کے پاس آتے جاتے رہے۔ آخر حدیث تک۔ روایت کیا اس
کو حاکم نے۔ اور عائشہؓ سے روایت ہے کہا کہ ہم مدینہ

الی ان قالت قال ابوبکر یا رسول اللہ
 ما یمنعک ان تبنی باہلک فقال رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم الصداق فاعطاہ ابوبکر
 اثنی عشر اوقیۃً و نیشاً فبعث بہا رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الینا و بنی بی
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی بیتی
 ہذا الذی انا فیہ اخرجہ للحاکم و ابوعما
 فی الاستیعاب مثله۔ و از انجملہ
 آنست کہ چون معراج متحقق شد اول کسے کہ
 بآں تصدیق نمود صدیق اکبر بود عن
 عائشہ قالت لما اُسری النبی صلی
 اللہ علیہ وسلم الی المسجد الاقصی
 اصبح یحدث الناس بذلک فارتد
 ناس من کان امنوا بہ و صدقوا
 و سَعَوْا بذلک الی ابی بکر فذکر
 الحدیث الی ان قالت فقال ابوبکر
 اتی لا صدق فیما ہو بعد من ذلک
 اُصدّق بخبر السماء فی غدا و اوروحة
 فلذلک سُمی ابوبکر الصدیق اخرجہ
 الحاکم و فی الاستیعاب نحو من ذلک
 و از انجملہ آنست کہ چون آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم در موسم حج خود را بر
 احیاء عرب عرض کردند تا کدام یک
 ازیشان بسعادت نصرت فائز شود
 صدیق اکبر در ہر عرضہ رفیق آنحضرت و متولی

میں پہنچے (راوی نے) کہا کہ آپ نے قصہ بیان کرتے ہوئے
 یہ فرمایا کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ! آپ کو اپنی اہلیہ سے
 خلوت میں کیا بات روک رہی ہے تو رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا کہ (دادا لگی) ہر۔ تو آپ کو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے دیتے
 بارہ اوقیہ اور نصف دسارے بیالیس تولہ، تو اس کو رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے یہاں بھیج دیا اور مجھ سے رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے تخلیہ کیا میرے اسی گھر میں جس میں کہ اب
 میں موجود ہوں، روایت کیا اس کو حاکم نے اور ابو عمر نے استیعاب
 میں ایسا ہی روایت کیا۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب معراج
 واقع ہوئی تو سب سے پہلے جس نے آپ کی تصدیق کی وہ
 صدیق اکبر رضی اللہ عنہ تھے۔ حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ جب رات
 میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو مسجد اقصیٰ کی طرف لیجا یا گیا۔ صبح کو
 لوگوں نے اس پر باتیں کرنا شروع کیں تو بہت سے ایسے لوگ جو
 آپ پر ایمان لائے اور آپ کی تصدیق کر چکے تھے مرتد ہو گئے اور
 اس قصہ کو لیکر پہنچے ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس، اس حدیث کو بیان کرتے
 ہوئے عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں تو ان کی تصدیق
 ایسی بات میں کر رہا ہوں جو اس سے بھی زیادہ بعید ہے میں انکی
 تصدیق کرتا ہوں آسمان کی خبر میں جو ایک صبح اور ایک شام میں
 ان کے پاس آجاتی ہیں۔ تو اسی بناء پر ابوبکر رضی اللہ عنہ کا نام صدیق رکھا
 گیا۔ اس کو روایت کیا حاکم نے اور استیعاب میں بھی اسی طرح لکھا
 ہے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم نے حج کے موسم میں اپنے کو عرب قبائل کے سامنے پیش
 کیا تاکہ کوئی ان میں سے نصرت اسلام کی سعادت سے
 بہرہ اندوز ہو۔ ہر ملاقات کے موقع پر صدیق اکبر رضی اللہ عنہ آنحضرت
 کے رفیق اور جواب و سوال کے متولی رہے ہیں۔ ریاض نصرہ

جواب و سوال بودہ است در ریاض نضرہ
 این قصہ بر وایت حضرت مرتضیٰ مذکور
 است و اذا نجمہ آنست کہ چوں آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم ہجرت فرمود بسوئے
 مدینہ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ رفیق آنحضرت
 بود و این خدمت بنوعی از دست و
 سرانجام یافت کہ خدائے تعالیٰ بآں
 تنویہ فرمود ثانی اثنین اذ ہما فی
 الغار و آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بدین وجہ
 بستود کہ حملگی الی دار الہجرۃ و شنائی دے
 در آنستہ مسلمین شائع گشت و این قصہ
 بطولہا در بخاری مذکور است و اذا نجمہ آنست
 کہ چوں غزوہ بدر واقع شد و آن اول فتح
 اسلام بود و فضیلت او بر جمیع مشاہد فائق
 است حضرت صدیق رضی اللہ عنہ را در آن مشہد آثار
 نمایاں حاصل گشت و فضائل او دوبالا
 شد بحسب جہت سیکے آنکہ ثانی آنحضرت
 بود در عیش دیگر آنکہ الہام عظیم
 از جانب غیب قبول نمود و آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم تصویب آل فرمودند
 عن ابن عباس قال قال النبی صلی اللہ
 علیہ وسلم یومہ بدر اللہم انی
 نشدک و وعدک اللہم ان
 تثبت لم تعبد فاخذ ابوبکر
 مید کہ فقال حسبک فخرج وهو

میں یہ قصہ حضرت مرتضیٰ رضی اللہ عنہ کی روایت سے مذکور ہے۔ اور ان میں
 سے ایک یہ ہے کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ کی
 طرف ہجرت فرمائی تو حضرت صدیق رضی اللہ عنہ آنحضرت کے رفیق تھے اور
 یہ خدمت ایسی نوع (والہام عشق) کے ساتھ آپ کے ہاتھ سے
 پوری ہوئی کہ خدا تعالیٰ نے اس پر آپ کی بڑائی کا اظہار کیا۔
 فرمایا ثانی اثنین اذ ہما فی الغار یعنی دو میں دوسرا
 جب کہ وہ دونوں غار میں تھے، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 نے اس وجہ کے پیش نظر آپ کی مدح میں یہ فرمایا کہ (ابوبکر)
 مجھے سوار کر کے دار الہجرت کی طرف لایا اور ان کی مدح و ثناء
 مسلمانوں کی زبانوں پر شائع ہو گئی۔ اور یہ قصہ اپنی تفصیلاً
 کے ساتھ بخاری میں مذکور ہے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ
 جب غزوہ بدر واقع ہوا اور وہ اسلام کی پہلی فتح تھی اور
 اس کی فضیلت تمام غزوات سے بڑھی ہوئی ہے حضرت
 صدیق رضی اللہ عنہ کو اس غزوہ میں نمایاں اعزاز حاصل ہوتے
 اور ان کے فضائل دوبالا ہوتے چند وجوہ سے پہلی یہ کہ عرش
 میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ثانی تھے یعنی اس عارضی
 مسقف منڈے میں جو آپ کے لئے بنایا گیا تھا آپ کے ساتھ
 ابوبکر رضی اللہ عنہ مقیم ہوتے تھے، دوسری یہ کہ جانب غیب سے (آپ کے
 قلب سے) ایک عظیم الہام کو قبول کیا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 نے اس کی تصویب فرمائی۔ مروی ہے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہ
 نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے یوم بدر میں یہ دعا کی کہ اے اللہ!
 میں آپ کو واسطہ دیتا ہوں آپ کے عہد اور وعدے کا۔
 اے اللہ! اگر آپ چاہیں کہ آپ کی عبادت نہ کی جائے، تو
 ابوبکر رضی اللہ عنہ آپ کا ہاتھ پکڑ لیا اور کہا بس کافی ہے تو آپ
 یہ کہتے ہوئے نکلے سہزم الجمع الخ (۵۴ : ۵۵)۔

يقول سَيَكْفُرُهُمُ الْجَمْعُ وَيَوَدُّونَ الَّذِي بَرَّ
 اخراج البخاری۔ و معنی میں کلام نزدیک فقیر
 آنست کہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ ملہم شد بآنکہ
 دعا۔ باجابت مقرون گشت و این صورت از
 جملہ آن واقعات است کہ الہام صحابہ سبقت
 نمود در آن بروحی انگاہ وحی بر حسب
 الہام ایشان فرود آمد بلکہ بحقیقت
 ہمیں الہام وحی است بسوئے آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم بآن وجہ کہ چون ایشان
 ملہم شدند آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 بفراسیت صادقہ خویش دریافت کہ این
 خاطر از جانب مدبر السموات والارض است و
 این فراسیت وحی باطنی است چنانکہ در قصہ
 اذان رقیاب عبد اللہ بن زید و قیاس فاروق رضی
 را تصویب فرمود و در لیلۃ القدر بر رویائے جمعی
 از صحابہ رضی اعتماد نمود الی غیر ذلک من الوقائع
 دیگر آنکہ چون آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم از غریب
 برآمدہ متوجہ کارزار شد میمنہ لشکر صدیق دادند
 و میکائیل ہمراہ او بود و میسرہ لشکر بحضرت مرتضی
 و اسرافیل ہمراہ او بود عن علی رضی اللہ عنہ
 قال بینما انا امیج من قلیب ببدرا اذا جاء ریح
 شدیدۃ لم ارمثلها قط ثم ذهب ثم جاءت
 ریح شدیدۃ لم ارمثلها قط الا التي كانت
 قبلها و كانت الریح الاولی جبرئیل نزل فی
 الف من الملائکۃ مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ

عنقریب (ان کی) یہ جماعت شکست کھاتے گی اور پیٹھ پھیر کر بھاگیں گے
 اس کو بخاری نے روایت کیا۔ اور اس کلام کے معنی فقیر کے
 نزدیک یہ ہیں کہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کو الہام ہو گیا کہ آپ کی دعا
 مقرون باجابت ہو چکی ہے اور یہ ان واقعات میں کی ایک
 صورت ہے جن میں کہ صحابہ رضی اللہ عنہم کا الہام کسی واقعہ میں وحی پر سبقت
 کر گیا اور پھر وحی ان کے الہام کے مطابق نازل ہوئی بلکہ درحقیقت
 وہی الہام وحی ہے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف، اس
 وجہ سے کہ جب وہ ملہم ہوتے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
 اپنی فراسیت صادقہ سے سمجھ لیا کہ (ان کے قلب پر) یہ اثرنے والا
 خیال مدبر السموات والارض (یعنی اللہ جل شانہ) کی جانب
 سے ہے اور یہ فراسیت وحی باطنی ہے جیسا کہ اذان کے قصہ میں
 عبد اللہ بن زید کے خواب اور فاروق رضی اللہ عنہ کے قیاس کی تصویب فرمائی
 اور لیلۃ القدر میں صحابہ رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت کے خواب پر اعتماد کیا
 اور ایسے بہت سے واقعات ہیں۔ تیسری یہ کہ جب آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم عریش سے نکل کر جنگ کی طرف متوجہ ہوتے تو
 آپ نے لشکر کا میمنہ صدیق رضی اللہ عنہ کو دیا اور میکائیل ان کے ساتھ
 تھے اور لشکر کا میسرہ حضرت مرتضی رضی اللہ عنہ کو اور اسرافیل ان کے ہمراہ
 تھے۔ مروی ہے علی رضی اللہ عنہ سے کہا اس دوران میں کہ میں
 بدر کے کنوئیں سے چلو بھر بھر کر پانی ڈول میں ڈال رہا تھا کہ ایسی تیز
 ہوا آئی کہ میں نے کبھی ایسی ہوا نہ دیکھی تھی پھر گزر گئی۔ پھر
 ایک تیز ہوا آئی کہ میں نے اتنی تیز ہوا کبھی نہ دیکھی تھی بجز اس
 ہوا کے جو اس سے پہلے آئی تھی اور پہلی ہوا جبرئیل تھے جو ایک
 ہزار فرشتوں کے ساتھ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ رہنے
 کے لئے نازل ہوئے تھے۔ اور دوسری ہوا میکائیل تھے جو ہزار
 فرشتوں کے ساتھ نازل ہوئے تھے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

وسلم وكانت الريح الثانية ميكائيل نزل
في الف من الملائكة عن يمين رسول
الله صلى الله عليه وسلم وكان ابوبكر عن
يمينه وكانت الريح الثالثة اسرافيل نزل
في الف من الملائكة عن يساره رسول الله
صلى الله عليه وسلم وانا في اليسر فلما هزم
الله تعالى اعداءه حملته رسول الله صلى الله
عليه وسلم على فرسه فخرت بي فوَقَعْتُ عَلَى
عَقِي فداغوت الله عز وجل فامسكته
فلما استويت عليها طننت بیدی هذا
في القوم حتى اختضب هذا مني دما و
اشار الى ابطه اخرجته الحاكم ثم دگر آنکه
چوں اسیران بدر آمدند آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
مشاورہ کردند با صحابہ و مشورت حضرت صدیق
را اختیار فرمود و اورا با حضرت عیسیٰ تشبیہ داد ہر چند
در آخر فضیلت حضرت فاروق غالب تر برآمد عن
عبد اللہ بن مسعود قال لما كان يوم بدر قال لهم
رسول الله صلى الله عليه وسلم ما تقولون في هؤلاء الاشرار
فقال عبد الله بن رواحة انت في واد كثير الخطب
فاضربهم نارا انما القيهم فيها فقال العباس رضي
الله عنه قطع الله سرجمك فقال عمر
رضي الله عنه فاذا ضربهم وروء ساء هم
قاتلوك وكذبوك فاَضْرِبْ اَعناقهم
فقال ابوبكر رضي الله عنه عشيرتك و
قومك ثم دخل رسول الله صلى الله عليه وسلم فقا

کی دائیں جانب کے لئے اور آپ کی دائیں جانب ابوبکر رضی اللہ عنہ تھے۔ اور تیسری
ہو اسرافیل تھے جو ہزار فرشتوں کے ساتھ نازل ہوئے تھے رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے میسرہ (یعنی بائیں جانب) کیلئے اور میں میسرہ میں
تھا تو جب اللہ تعالیٰ نے اپنے دشمنوں کو بھگا دیا مجھے رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے اپنے گھوڑے پر سوار کیا وہ مجھے لے کر دوڑ پڑا اور میں
اپنی پشت پر گرا تو میں نے اللہ عز وجل سے دعا کی تو اُس نے مجھے روک
لیا۔ پھر جب میں اچھی طرح جم گیا تو میں نے اپنے اس ہاتھ سے قوم پر
تلوار بجانا شروع کر دی یہاں تک کہ خون سے یہ بھی رنگین ہو گئی اور
اپنی بغل کی طرف اشارہ کیا۔ اس کو حاکم نے روایت کیا۔ چوتھی یہ کہ
جب اسیران بدر آئے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کے بار
میں اصحابؓ سے مشورہ کیا اور حضرت صدیقؓ کے مشورے کو اختیار
فرمایا اور اُن کو حضرت عیسیٰؑ کے ساتھ تشبیہ دی اگرچہ آخر میں
(اس واقعہ میں) حضرت فاروقؓ کی فضیلت بہت بڑھی ہوئی
نہی۔ روایت ہے عبد اللہ بن مسعودؓ سے کہا کہ جب یوم بدر تھا تو
اصحابؓ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ان
قیدیوں کے بارے میں تم کیا کہتے ہو؟ تو عبد اللہ بن رواحہؓ نے
کہا آپ ایسی وادی میں جہاں بہت سوکھی لکڑیاں موجود ہیں
(اُن کو جمع کر کے) آگ سلگائیے پھر ان سب کو اس میں
ڈال دیجئے تو حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اللہ تعالیٰ تیرا
رحم قطع کر دیا۔ پھر حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ان کو اور ان کے سرداروں
کو جو آپ سے لڑتے اور آپ کو جھٹلاتے ہیں قریب قریب کر دیجئے میں
اُن کی گردنیں مار دوں گا۔ پھر حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا تمہارا
خاندان کے اور تمہاری قوم کے ہیں۔ پھر داخل ہوئے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم اور فرمایا جو کچھ تم ان لوگوں کے بارے میں کہہ رہے ہو
وہ سب درست ہے، مثال ان لوگوں کی اُن لوگوں کے بھائیوں

مَا تَقُولُونَ فِي هَؤُلَاءِ إِنْ مِثْلُ هَؤُلَاءِ كَمَلْ
 إِخْوَةٍ لَهُمْ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ قَالَ مُوسَى
 رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ
 دَيَّارًا ۖ وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا أَطْمِسْ عَلَيْنَا أَمْوَالَهُمْ
 وَاشْدُدْ عَلَى قُلُوبِهِمُ الْآيَةَ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ
 فَمَنْ يَتَّبِعُنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ
 غَفُورٌ رَحِيمٌ ۖ وَقَالَ عِيسَى إِنْ تُعَذِّبْهُمْ
 فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ
 الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۖ وَانْتَمَ قَوْمُكُمْ عَمَلًا
 فَلَا يَنْفَلِتَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَّا بِفُلٍّ أَوْ
 بِضُرْبَةِ عَنُقٍ أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ وَازَا نَجْمَهُ
 آنست کہ چوں غزوہ اُحد واقع شد نصیب
 حضرت صدیقؓ در اں مشہد فضائل عظیمہ
 گشت بچند جہت یکے آنکہ حضرت صدیقؓ
 نہایت سعی در کشف بلائے آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم بجا آورد قال ابن اسحق
 فلما عرفوا المسلمون رسول الله صلى
 الله عليه وسلم نهضوا به و نهض
 معهم نحو الشعب معه ابوبكر الصديق
 وعمر بن الخطاب و علي بن ابي طالب
 و طلحة بن عبيد الله و الزبير
 ابن العوام و الحارث بن الصمّة
 رضوان الله عليهم و ساهط
 من المسلمين عن عائشة قالت
 قال ابوبكر الصديق لها جال

جیسی ہے جو ان سے پہلے ہو چکے ہیں۔ نوحؑ نے کہا تھا رَبِّ لَا تَذَرْنِي
 (۲۶: ۷۱) اے میرے پروردگار! کافروں میں سے زمین
 پر ایک باشندہ بھی نہ چھوڑ۔ اور موسیٰؑ نے کہا تھا رَبَّنَا
 أَطْمِسْ لَنَا (۸۸: ۱۰) اے ہمارے رب! ان کے مالوں کو نیست
 و نابود کر دیجئے اور ان کے دلوں کو (زیادہ) سخت کر دیجئے الخ
 اور ابراہیمؑ نے کہا فَمَنْ يَتَّبِعُنِي تَبِعْنِي الخ (۳۶: ۱۲) پھر جو شخص
 میری راہ پر چلے گا وہ تو میرا ہے ہی اور جو شخص (اس
 بات میں) میرا نہ مانے سو آپ تو کثیر المغفرت کثیر الرحمة
 ہیں۔ اور عیسیٰؑ نے کہا تھا إِنْ تُعَذِّبْهُمْ لَنْ (۱۱۸: ۵)
 اگر آپ ان کو سزا دیں گے تو یہ آپ کے بندے ہیں
 اور اگر آپ ان کو معاف فرمادیں تو آپ زبردست
 ہیں حکمت والے ہیں۔ اور تم ایسی قوم ہو کہ تم پر
 افلاس ہے (لہذا اُسامی کو واضح ہونا چاہیے کہ) تم میں
 سے کوئی رہا نہ ہوگا مگر فدیہ سے یا گردن ماری جانے سے۔
 اس کو روایت کیا حاکم نے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ
 جب غزوہ اُحد واقع ہوا تو اس موقع پر حضرت صدیقؓ
 کو فضائل عظیمہ حاصل ہوئے چند صورتوں سے۔ ایک یہ کہ
 حضرت صدیقؓ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو صعوبتوں سے
 بچانے کے لئے نہایت سعی کی۔ ابن اسحق نے کہا کہ جب مسلمانوں
 نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پہچان لیا تو آپ کو جلد اٹھا
 لے گئے اور آپؐ اُن کے ساتھ گھائیوں کی طرف روانہ ہوئے
 آپؐ کے ساتھ ابوبکر صدیقؓ تھے اور عمر بن الخطابؓ اور علی
 ابن ابی طالبؓ اور طلحہ بن عبید اللہؓ اور زبیر بن العوّامؓ اور
 حارث بن الصّمّة رضوان اللہ علیہم اور مسلمانوں کی ایک
 جماعت۔ حضرت عائشہؓ سے مروی ہے کہ کہا کہ فرمایا ابوبکر صدیقؓ

الناس عن رسول الله صلى الله عليه وسلم
يوم أحد كنت أول من فاء فبصرت به
من بعد فاذا أنا برجل قد اعتنقني من
خلفي يرید رسول الله صلى الله عليه
وسلم فاذا هو عبيد بن الجراح
الحديث أخرجه الحاكم - ومراد از جولان
درینجا فرار نیست بلکه متفرق شدن از
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بسبب در
آمدن فوج کفار در فوج آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم دیگر آنکہ معلوم شد کہ کفار
قریش اگر بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
از کسے حساب می گرفتند از حضرت
صدیق رضی می گرفتند لہذا چون ابوسفیان
تفحص می کرد احوال فوج آنحضرت را ہمیں
سہ کس را نام می برد زیرا کہ از ہمیں سہ کس
ترسید و من حدیث البراء اشرف ابوسفیان
فقال آفی القوم محم فقال لا تجیبوہ
فقال آفی القوم ابن ابی قحافہ فقال
لا تجیبوہ قال آفی القوم ابن الخطاب
فقال ان هؤلاء قتلوا فلو كانوا
أحياء لا جابوا فلم يملك عمر نفسه
فقال كذبت يا عدو الله أبقي الله لك
ما يخزيك أخرجه البخاري -
دیگر آنکہ چون آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بتعاقب
کفار بعد احد متوجہ شدند حضرت صدیق رضی از حاضران

نے کہ جب لوگ یوم احد میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے متفرق
ہو گئے تو میں پہلا شخص تھا جو کوٹا اور میں نے آپ کو دور سے
دیکھ لیا اچانک ایک شخص نے پیچھے سے میری کولی بھروسہ
بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تلاش میں تھا۔ دیکھتا ہوں
کہ وہ ابو عبیدہ بن الجراح ہیں الخ۔ اس کو حاکم نے روایت کیا۔
اور مراد جولان سے (جس سے لفظ جال مشتق ہے) اس جگہ
فرار نہیں ہے بلکہ کفار کی فوج کے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے فوج کے اندر گھس جانے کی وجہ سے آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم سے اصحاب کا متفرق ہو جانا مراد ہے۔ دوسری یہ کہ
(اس واقعہ سے) یہ بات واضح ہوتی کہ کفار قریش اگر آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد کسی کو (سب سے) نمایاں محسوب کرتے
تھے تو صدیق اکبر رضی کو کرتے تھے۔ اسی بنا پر جب ابوسفیان آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی فوج کے احوال کی جانچ کر رہا تھا تو
ان ہی تین آدمیوں کا نام لے رہا تھا، کیونکہ وہ ان ہی تین سے
ڈرتا تھا، حدیث براء رضی میں مذکور ہے کہ ابوسفیان اوپر چڑھا
اور (زور سے) بولا کہ کیا قوم میں محمد ہے؟ تو رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے (فرمایا کہ اس کو جواب نہ دو۔ پھر اس نے کہا کہ کیا
قوم میں ابن ابی قحافہ ہے؟ تو آپ نے فرمایا کہ جواب نہ دو۔
پھر اس نے کہا کہ کیا قوم میں ابن الخطاب ہے؟ جب جواب
نہ ملا، تو بولا کہ اگر یہ زندہ ہوتے تو ضرور جواب دیتے۔ اب
عمر رضی اپنے نفس پر قابو نہ رکھ سکے اور بولے تو جھوٹ بول رہا ہے
او دشمن خدا! تجھے ذلیل کرنے والوں کو اللہ تعالیٰ باقی رکھا ہے۔
اس کو بخاری نے روایت کیا۔ تیسری یہ کہ جب آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم احد کی لڑائی بند ہونے کے بعد کفار کے تعاقب
کی طرف متوجہ ہوئے تو حضرت صدیق رضی اس واقعہ کے

حاضرین میں سے تھے۔ مروی ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے ارشاد حق تعالیٰ اَلَّذِينَ
 اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ الْآيَةُ قَالَتْ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمُشْرِكِينَ
 کے کہنے کو قبول کر لیا بعد اس کے کہ ان کو زخم لگا تھا ان لوگوں میں
 جو نیک اور متقی ہیں ان کے لئے ثواب عظیم ہے کہ انہوں نے غزوہ
 سے فرمایا کہ اے میرے بھانجے! تیرے ابوین یعنی زبیرؓ اور ابوبکرؓ
 ان میں سے تھے۔ جب یوم احد میں نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جو کچھ
 افتاد پڑی تھی پڑ چکی اور مشرکین آپ کی طرف سے واپس ہو گئے
 تو آپ کو اندیشہ ہوا کہ وہ پھر لوٹ کر آئیں گے۔ تو آپ نے فرمایا
 کہ ان کا تعاقب کون کرے گا؟ تو ستر آدمیوں نے دپورے جوش
 کے ساتھ آمادگی ظاہر کی۔ اُن میں ابوبکرؓ اور زبیرؓ بھی تھے۔ اور ان
 میں سے ایک یہ ہے کہ غزوہ خندق میں لشکر کا ایک بازو حضرت
 صدیقؓ کے سپرد فرمایا اور اس جانب کی حفاظت آپ کے
 سپرد ہوئی اور اب بھی خندق کے قریب مسجد صدیقؓ موجود ہے
 اور وہ مسجد درحقیقت غزوہ خندق میں حضرت صدیقؓ کے اترنے
 کی جگہ ہے۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ غزوہ مریضہ میں حضرت
 عائشہ رضی اللہ عنہا پر تہمت لگائی گئی اور منافقین نے ناشائستہ
 باتیں کہیں اور بدترین حالات میں گرفتار ہوئے۔ اور بعض ایسے
 مسلمان بھی مورد عتاب ہوئے جنہوں نے صدیقہؓ کی بے گناہی
 کے اظہار میں توقف کیا تھا۔ اس واقعہ میں حضرت صدیقؓ کو
 نمایاں فضائل نصیب ہوئے چند جہت سے۔ ایک یہ کہ اس واقعہ
 ہوش ربا میں اُن سے انتہائی فرمانبرداری اور تسلیم و فدا
 ظہور میں آئی۔ حضرت عائشہؓ سے انک (تہمت) کے قصہ میں
 مروی ہے کہ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کلمہ شہادت پڑھا

آں واقعہ بود عن عائشہ فی قولہ تعالیٰ اَلَّذِينَ
 اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ الْآيَةُ قَالَتْ لَعْنَةُ اللَّهِ
 اُخْتِ كَانَ اَبَوَاكَ مِنْهُمْ الزبیر و ابوبکر لہا
 اصحاب نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما اصاب
 یوم احد فانصرف عنہ المشرکون خاف ان
 یرجعوا فقال من یدہب اثرہم فانہب
 منہم سبعون رجلاً کان فیہم ابوبکر و
 الزبیر اخرجہ البخاری۔ وازا بجملة آنت کہ
 در غزوہ خندق جانبے از لشکر بدست حضرت
 صدیقؓ دادند و محافظت آں جانب با و مفوض
 گشت و الا آن مسجد صدیقؓ نزدیک خندق
 موجود است و آن مسجد بحقیقت موضع نزول
 حضرت صدیقؓ بود در غزوہ خندق وازا بجملة
 آنت کہ در غزوہ مریضہ حضرت عائشہ رضی اللہ
 عنہا متہم شد و منافقان آنچہ نمی بالست گفتند
 و گرفتار آسوار حالات گشتند و بعض مسلمین کہ از
 برادرہ صدیقہؓ توقف کردند معاتب شدند
 حضرت صدیقؓ را در آن واقعہ فضائل نمایاں
 نصیب شد بچند جہت یکی آنکہ در آن
 واقعہ ہوش ربا از ایشان کمال انقیاد و
 تسلیم و فدا بظہور آمد عن عائشہ فی قصۃ
 الانک فتشہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم ثم قال اما بعد یا عائشہ ان

۱۔ مریضہ جاز میں ایک مشہور چشمہ کا نام ہے۔ اس غزوہ کو غزوہ بنی المصطلق بھی کہتے ہیں ۱۲

بلغنی عنک کذا و کذا فان کنیت بریئة
فَسَيِّئٌ لَّكَ اللهُ وان کنیت الهمیت بذنب
فاستغفری الله وتوبی الیه فان العبد اذا
اَسْرَفَ ثَرَاتَبَ تَابَ اللهُ علیہ قالت فلما
قَضَى رسولُ الله صلی الله علیہ وسلم مقالته
قَلَصَ دَمْعِي حَتَّى مَا أُحِشُّ مِنْهُ قَطْرَةً فَقُلْتُ
لِرَبِّي اَحِبُّ عَنِّي رسولَ الله صلی الله علیہ
وسلم فقال ابی والله ما ادری ما قول لرسول
الله صلی الله علیہ وسلم اخرجہ البخاری دیگر
آنکہ چوں برارہ صدیقہؓ نازل شد آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم و صدیق اکبرؓ شریک آل برارہ گشتند
اُولَئِكَ مَبْرُؤُونَ مِمَّا يَقُولُونَ زیرا کہ معاذ اللہ
اگر ایں انک تحقیق میداشت آل لوث دامن
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و دامن صدیق را مکر
میکرد کہ در مثل ایں امور صاحب فراش و والدہ لمرآة
ہدف ملامت و تمسبہ می شنود دیگر آنکہ حضرت
صدیقؓ بر مسطح بن اثاثہ انفاق می
کرد چوں از دے شرکتہ در افک ظاہر
شد از انفاق دست باز داشت دریں
باب نازل شد وَلَا يَأْتِلِ
أُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ
أَنْ يُؤْثِرُوا أُولِيَ الْقُرْبَىٰ آه
عن عائشة قالت قال ابو بكر الصديق
وكان يُنفق على مسطح بن

پھر اسکے بعد فرمایا اما بعد اے عائشہؓ! مجھے تیرے متعلق یہ اور یہ باتیں
پہنچی ہیں اب اگر تو بری (یعنی پاکدامن) ہے تو اللہ تعالیٰ تیری برات
ظاہر کر دے گا اور اگر تو گناہ کی مرتکب ہو گئی ہے تو اللہ سے استغفار
کر اور اس کے سامنے توبہ کر کیونکہ بندہ جب گناہ کرے پھر توبہ
کرے تو اللہ تعالیٰ اُس کی توبہ قبول کرتا ہے۔ عائشہؓ نے
کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنا کلام پورا کر چکے تو
میرے آنسو بالکل خشک ہو گئے یہاں تک کہ میں ایک قطرہ بھی
محسوس نہیں کرتی تھی تو میں نے اپنے باپ سے کہا کہ میری طرف
سے آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جواب دیجئے تو انھوں
نے کہا کہ میں تو خدا کی قسم نہیں جانتا کہ کیا کہوں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے۔ اس کو بخاری نے روایت کیا۔ دوسری
جہت یہ ہے کہ جب صدیقہؓ کی برات نازل ہوئی تو آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم اور صدیق اکبرؓ (بھی) اس برارہ میں
شریک بن گئے۔ اُولَئِكَ مَبْرُؤُونَ مِمَّا يَقُولُونَ (۲۴:۲۶) یہ

اس بات سے پاک ہیں جو یہ (منافق) بگتے پھرتے ہیں۔
کیونکہ معاذ اللہ اگر یہ بہتان کچھ بھی سچائی رکھتا ہوتا تو وہ گندگی
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور صدیق اکبرؓ دونوں کے دامنوں
کو آلودہ کرتی کہ اس قسم کے امور میں صاحب فراش یعنی شوہر
اور عورت کا باپ دونوں ہی ملامت اور دشنام کا نشانہ بنتے
ہیں۔ تیسری یہ کہ حضرت صدیقؓ بر مسطح بن اثاثہ پر خرچ کیا کرتے
تھے (یعنی ان کی مالی امداد کرتے رہتے تھے) جب اس انک میں
اُن کا شریک ہونا ظاہر ہوا تو آپ نے ان کو دینے سے ہاتھ روک
لیا، اس بارے میں یہ آیت نازل ہوئی وَلَا يَأْتِلِ أُولُوا
الْفَضْلِ الْخ (۲۴:۲۲) اور جو لوگ تم میں (دینی) بزرگی

عہ مسطح حضرت صدیقؓ کی خالہ کے بیٹے تھے۔ اہل بدر اور مساکین میں سے تھے ۱۲

أَثَانَةً لِقَرَابَتِهِ مِنْهُ وَقَفَرَهُ وَاللَّهُ لَا
 أَنْفَقَ عَلَى مِسْطَحٍ شَيْئًا أَبَدًا بَعْدَ الَّذِي
 نَالَ لِعَائِشَةَ مَا نَالَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عِزَّوَجَلَّ
 وَلَا يَأْتِلُ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ
 إِلَى غَفُورٍ رَحِيمٍ ۝ قَالَتْ قَالَ أَبُو بَكْرٍ
 الصَّدِيقُ بَلَى وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّ أَنْ
 يَغْفِرَ اللَّهُ لِي فَرَجِعَ إِلَى مِسْطَحٍ النَّفَقَةَ
 الَّتِي كَانَ يَنْفِقُ عَلَيْهِ قَالَ وَاللَّهِ لَا أَنْزَعُهَا
 مِنْهُ أَبَدًا الْخَرَجَ الْبُخَارِيُّ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ
 قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لَا بِي بَكْرٍ قَدْ جَعَلْتُ
 فِيكَ يَا أَبَا بَكْرٍ الْفَضْلَ وَالْمَعْرِفَةَ بِاللَّهِ
 وَصِلَةَ الرَّحْمِ وَجَعَلْتُ عِنْدَكَ السَّعَةَ
 فَتَعَطَّفَ عَلَى مِسْطَحٍ فَلَهُ قَرَابَةٌ وَلَهُ هِجْرَةٌ
 وَلَهُ مَسْكَنَةٌ ذَكَرَهُ الْوَاحِدِيُّ فِي الْوَسِيطِ
 وَازَا جَمْلَةً آتَتْ كَهَيْئَةِ صَلَاحِ حَدِيثِهِ
 بِشَيْءٍ آتٍ مِنْ صَدِيقِ الْكَبْرِ ۝ مَآثِرُ
 جَمِيلَةٍ ظَاهِرِ گُشْتِ وَفَضْلِ أَوْبَانِ
 مَآثِرُ دَوَّالٍ شَدِيدِ الْكَمَالِ صَدِيقِ الْكَبْرِ ۝
 دُرِّ مَذَاكِرِ عُرْوَةِ بْنِ مَسْعُودٍ كَارِفِ مَلَّةِ
 جَلَادَتِ شَدِيدِ دُشْنَامِ غَلِيظِ وَادِ تَمَاقُوتِ
 مُسْلِمِينَ دُرِّ جِهَادِ ظَاهِرِ گَرْدِ دُرِّ آخِرِ فَاوَدِ
 اِئِمَّةِ اِغْلَاطِ فِي الْقَوْلِ وَاضِحِ گُشْتِ كِه
 عُرْوَةِ پِشِ قَرِيشِ تَمَكِّنِ اصْحَابِ آنْخَضَرِ
 صَلَواتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دُرِّ نَضَرِ آنْخَضَرِ

اور دنیوی ہوس و لذت والے ہیں وہ اہل قرابت کو اور مساکین کو اور اللہ
 کی راہ میں ہجرت کرنے والوں کو دینے سے قسم نہ کھا بیٹھیں۔
 الخ۔ مروی ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے بیان کیا کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ
 کہا اور وہ خرچ کیا کرتے تھے مِسْطَحِ بن اُثانہ پر اُس سے قرابت
 کی بنا پر اور اُس کے فقر کی وجہ سے کہ واللہ اب میں مِسْطَحِ پر
 کبھی کچھ خرچ نہ کروں گا۔ یہ اُس بات کے بعد فرمایا تھا جو اُس نے
 عائشہ رضی اللہ عنہا کے متعلق کہی تھی تو اللہ عز و جل نے نازل فرمایا وَلَا
 يَأْتِلُ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ سے غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝
 تک۔ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ (آیت سن کر) کہا کہ بیشک واللہ
 میں اس بات کو ضرور پسند کرتا ہوں کہ اللہ میری مغفرت کرے
 پھر کوٹایا مِسْطَحِ کی طرف اُس نفقہ کو جو اُن پر خرچ کیا کرتے تھے
 اور فرمایا کہ خدا کی قسم میں اس کو اُس سے کبھی نہ روکوں گا
 اس کو بخاری نے روایت کیا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ہے کہ اللہ تعالیٰ
 نے ابو بکر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ اے ابو بکر رضی اللہ عنہ میں نے تجھ میں فضیلت کبھی
 ہے اور اللہ کی معرفت اور صلہ رحمی اور میں نے تجھے مالی وسعت
 دی تو مِسْطَحِ پر ہر بانی کر اس کی قرابت کی وجہ سے اور اس کی
 ناداری کی وجہ سے۔ اس کو واحدی نے ذکر کیا وسیط میں۔
 اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب صلح حدیبیہ پیش آئی تو حضرت
 صدیق رضی اللہ عنہ کے مناقب جمیلہ کا ظہور ہوا اور ان مناقب سے اُن کی
 فضیلت دوچند ہو گئی۔ ایک یہ کہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے عروہ بن مسعود
 کے ساتھ مکالمہ کے وقت بڑی بہادری کا ظہور ہوا اور دجوش
 میں آکر اُس کو سخت گالی دی تاکہ جہاد میں مسلمانوں کی توجہ
 ظاہر ہو اور آخر میں گفتگو کے اس کھڑے پن کا فائدہ
 بھی واضح ہو گیا کہ عروہ نے جا کر قریش کے سامنے آنحضرت

عہ یہ اس وقت کافر تھا جو مشرکین مکہ کا نائدہ بن کر گفتگوئے صلح کیلئے آیا تھا ۱۲

بیان نمود و آن سبب صلح شد فی قصۃ الحدیبۃ
قال عروۃ عند ذلک ای محمد ارایت ان استأصلت
امر قومک هل سمعت بأحد من العرب
اجتاح أصله قبلک وان تکون الاخری فانی
والله لا اری وجوها وانی لا اری أشوا بآمن
الناس خلیقا ان یفرّوا ویدعوك فقال له
ابوبکر ائمهض بظر اللات انحن نفیر عنه
ونذعه فقال من ذاک قالوا ابوبکر فقال
اما الذی نفس بیدہ لولا ید کانت لک
عندی ولما اجزک بہا لا جبتک۔

دیگر چوں حضرت فاروق رضی را عرق
غیرت بحرکت آمد حضرت صدیق رضی
در جواب سوال او قدم بر قدم
آں حضرت رفت ازیں جادانستہ
شد کہ حضرت صدیق رضی با پیغامبر
چہ نسبت بود و علوم پیغامبر
در نفس می رضی اللہ چگونه منطبع
می شد قال عمر بن الخطاب
فَاتَيْتُ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقُلْتُ السَّيِّئُ نَبِيَّ
اللَّهِ حَقًّا قَالَ بَلَى قُلْتُ أَلَسْنَا
عَلَى الْحَقِّ وَ عَدُوْنَا عَلَى
الْبَاطِلِ قَالَ بَلَى قُلْتُ

صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب کی پوری استقامت کا آنحضرت کا
ساتھ دینے میں ذکر کیا جس سے قریش مرعوب ہوئے اور قصہ حدیبیہ
میں صلح کا وہی سبب بھی بنا۔ عروہ نے اس گفتگو کے وقت کہا تھا کہ
اے محمد! کیا تو نے اپنی قوم کے معاملہ پر غور کیا کہ تو نے اس
کی جڑ کاٹنا چاہی، کیا تو نے عرب میں سے کسی کو سنا ہے کہ
اس نے اپنی اصل (یعنی خاندان) کو ہلاک کیا ہو تجھ سے پہلے۔
اور تو نے دوبارہ ایسا ہی کیا تو میں واللہ بہت سے چہرے دیکھ رہا ہوں
اور مختلف قسم کے بے جملے خون والے لوگوں کو دیکھ رہا ہوں
جن کی طبعی صفت یہ ہوگی کہ وہ بھاگ جائیں گے اور تجھے چھوڑ
دیں گے۔ اس پر ابوبکر رضی نے اُس کو کہا اُئمهض بظر اللات یعنی
یعنی تو لات کا بظر چوس! کیا ہم اُن کو چھوڑ کر بھاگ جائیں گے۔
اس نے لوگوں سے پوچھا کہ یہ کون ہے؟ انہوں نے کہا
کہ ابوبکر رضی۔ تو اس نے کہا کیا کہوں قسم اُس ذات کی جس کے
ہاتھ میں میری جان ہے اگر میرے اوپر بتر ایک احسان نہ ہوتا
جس کا بدلہ اب تک میں نے نہیں دیا تو میں تجھے جواب ضرور دیتا۔
دوسری یہ کہ (صلح حدیبیہ کے موقع پر) جب حضرت فاروق رضی کی
رگ غیرت حرکت میں آئی تو حضرت صدیق رضی اُن کے سوال کے
جواب میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے قدم بقدم چلے یہاں
سے یہ بات سمجھ میں آجاتی ہے کہ حضرت صدیق رضی کو پیغمبر کے
ساتھ کیا نسبت تھی اور پیغمبر کے علوم صدیق رضی کے (آئینہ)
نفس میں کیونکر جلوہ گر ہوتے تھے۔ عمر بن الخطاب رضی نے بیان کیا
کہ پھر میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں گیا اور
کہا کہ کیا آپ اللہ کے سچے نبی نہیں ہیں؟ فرمایا کہ بیشک ہوں۔ میں نے

بظہر باکے فتح کے ساتھ گوشت کے اس ٹکڑے کو کہتے ہیں جو فرج کے اوپر ہوتا ہے جس کو ہندی میں ٹنہ کہتے ہیں۔ لات ایک بت کا نام تھا جو شکل
عورت تھا جس کی قریش پوجا کرتے تھے۔ عرب کے نزدیک یہ سخت گالی ہے ۱۱

فَلَمْ نَعْطِ الدَّيْنِيَّةَ فِي دِينِنَا
إِذَا قَالَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ
لَسْتُ أَعْصِيهِ وَهُوَ نَاصِرِي
قُلْتُ أَوَلَيْسَ كُنْتَ تَحَدِّثُنَا
أَنَّا سَنَأْتِي الْبَيْتَ فَتَطُوفُ بِهِ
قَالَ بَلَى أَفَأَخْبَرْتُكَ أَنَّا نَأْتِيهِ
الْعَامَ قُلْتُ لَا قَالَ فَإِنَّكَ
أَتَيْتَ وَمُطَوِّفٌ بِهِ قَالَ فَاتَيْتُ
رَبِّكَ قُلْتُ أَلَيْسَ هَذَا نَبِيُّ اللَّهِ حَقًّا
قَالَ بَلَى قُلْتُ أَلَسْنَا عَلَى الْحَقِّ وَعَدُونَا

کہا کہ کیا ہم حق پر اور ہمارے دشمن باطل پر نہیں ہیں؟ فرمایا کہ بیشک۔ میں نے کہا کہ پھر ہم کس وجہ سے اپنے دین میں عیب لگاتیں۔ فرمایا کہ میں اللہ کا رسول ہوں اور میں اس کی نافرمانی نہیں کرتا اور وہ میری مدد کرنے والا ہے۔ میں نے کہا کہ آپ ہم سے نہیں فرماتے تھے کہ ہم عنقریب بیت اللہ پہنچیں گے پھر اس کا طواف کریں گے۔ فرمایا بیشک۔ کیا پھر میں نے تم کو یہ خبر دی تھی کہ ہم بیت اللہ میں اسی سال پہنچیں گے؟ میں نے کہا ”نہیں“ فرمایا کہ تو اس میں تم (آئندہ) پہنچنے والے ہو اور اس کا طواف بھی کرنے والے ہو۔ عمر رضی نے بیان کیا کہ پھر میں ابوبکر رضی کے پاس پہنچا اور میں نے کہا اے ابوبکر رضی! کیا یہ اللہ تعالیٰ کے سچے

۱۷ دین میں عیب پیدا ہونے کا یہ مطلب ہے کہ ہم عمرہ کرنے کی نیت سے آتے تھے لیکن مشرکین کی اس ضد اور ہٹ کو کہ ہم اپنی عبادت کی تکمیل کے بغیر ہی واپس ہو جائیں مان لینا ہمارے دین پر دھبہ ہے۔ ہمیں چاہیے کہ اپنی عبادت کی تکمیل کے لئے جان کی پروا نہ کریں اور عمرہ ادا کر کے جائیں ۱۲

۱۸ یعنی حق تعالیٰ کی فرمانبرداری ہی کی بنا پر ہم نے مشرکین کی شرطوں کو قبول کیا تاکہ بیت اللہ کا احترام قائم رکھیں اور ہم نے ان کی ایسی شرطوں کو بھی مان لیا صرف احترام بیت اللہ کے لئے جو بظاہر ذلیل اور رسوا کرنے والی معلوم ہوتی ہیں جو نفسوں پر شاق گزریں اور عبادت کی حقیقت اس کے سوا اور کیا ہے کہ اپنے معبود کی رضا جوئی کے لئے اپنے عجز و افتقار کا مظاہرہ کیا جائے اس لئے اگر عبادت عمرہ کی تکمیل نہ ہو سکی تو کیا ہوا۔ ہم نے اتنی بڑی عبادت کی جو کہ بہت سے عمروں کے برابر ہے۔ کیونکہ اس کا جو نتیجہ یعنی رضا الہی ہم کو ملا ہے کہ احترام حق کے پیش نظر ہم نے اپنا پہلو جتنا زیادہ سے زیادہ رحمت و حمایت باری تعالیٰ اور نصیر عزیز“ ہماری طرف متوجہ ہو چکی ہے جس کا اثر تم آئندہ دیکھو گے۔ اس لئے یہ ہماری بہت بڑی فتح ہے اور اسی کی طرف سورہ انفجنا جو وہابی کے دوران میں راستہ ہی نازل ہوتی تھی کہ ہم نے تم کو اس وقت بڑے تحمل کی توفیق دی تھی جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ اب ہماری حمایت اور نصیر عزیز تھا کہ ساتھ ہو گئی ہے کہ تم امتحان میں کامیاب ہو گئے ہو کہ جو لغزش تم سے سرزد ہو گئی تھی کہ تم نے مالی ضرورتوں اور اقارب کو بچانے کا خیال کرتے ہوئے فدیہ قبول کر لیا تھا وہ بھی معاف ہے لیغفر لک اللہ ما تقدم من ذنبک اور اگر کوئی لغزش آئندہ اسی طرح کی تم سے سرزد ہوئی تو وہ بھی معاف (و اما آخر) یاد رکھنا چاہیے کہ ”لیغفر لک“ اور ”ذنبک“ میں اگرچہ خطاب خاص ہے مگر اس کا مفہوم عام ہے۔ یہاں ذنوب کا مفہوم عام معاصی نہیں ہے بلکہ ایسی لغزشیں ہیں جو حصول مقصد میں سبب راہ ہوتی ہیں جن کا وقوع مستقبل میں بھی مسلمانوں سے ہوا مگر اسی وعدہ خداوندی نے اپنی نصیر عزیز کے ذریعہ سے بڑے انجام سے ہمیشہ انکو محفوظ رکھا اور فتوحات کا ملہ کیلئے بالآخر سیدھا راستہ ان کے سامنے کر دیا جس کی طرف دو ہیہدیک صراطا مستقیما میں اشارہ کیا گیا ہے۔ اور (نصیرک اللہ نصیر عزیز) کا وعدہ ہمیشہ پورا ہوتا رہا۔ ان جملہ لطاف و اکرامات کی بنیاد یہی معاہدہ بنا۔ اسی لئے اس کو فتح مبین فرمایا گیا۔ اور اس میں بھی کوئی شک نہیں ہے کہ فتح کا مقدمہ ہی معاہدہ بنا تھا، قریش نے اس معاہدہ کی خلاف ورزی کی جسکی بنا پر سورہ برات کے ذریعہ سے معاہدہ کے فسخ کا اعلان کر دیا گیا اور پھر حملہ کر کے مکہ فتح کر لیا گیا۔ اب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اس خواب کی اصل تعبیر کا ظہور ہوا کہ ہم بیت اللہ میں پہنچیں گے چنانچہ پہنچے اس طرح کہ ہمیشہ کیلئے کسی کو آنکھ ملانے کی جرات نہ ہو سکی۔ الغرض آپ کے خواب کی تعبیر یعنی فتح مکہ کا ظہور تدبیراً اسی معاہدہ سے شروع ہوا۔ بصیرت محمدی اس راز کو بخوبی سمجھ رہی تھی لہذا تک حضرت عمر رضی اللہ عنہ نہ سمجھے تھے ۱۲ اشتیاق احمد

عَلَى الْبَاطِلِ قَالَ بَلَى قُلْتُ فَلَمْ نَعْطِ
الدِّينِيَّةَ فِي دِينِنَا إِذَا قَالَ يَا أَيُّهَا الرَّجُلُ
أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَلَيْسَ يَعْصِي رَبَّهُ وَهُوَ نَاصِرٌ
فَاسْتَمْسِكْ بِغُرْزِكَ فَوَاللَّهِ أَنَّهُ عَلَى الْحَقِّ
قُلْتُ أَلَيْسَ كَانَ يَحْدِثُنَا أَنَا سَنَأُتِي
الْبَيْتَ فَنَطُوفُ بِهِ قَالَ بَلَى أَفَأَخْبِرُكَ
أَنَّكَ تَأْتِيهِ الْعَامَ قُلْتُ لَا قَالَ
فَأَنَّكَ أَتِيهِ وَمُطُوفٌ بِهِ قَالَ
عَمْرٍو فَعَمِلْتُ لَذَلِكَ أَعْمَالًا أَخْرَجَهُ
الْبُخَارِيُّ ذِكْرًا أَنَّهُ دَرَاخْتِيَارٌ صَلَحَ وَ
جَنَگَ سَخَنَهَا مِي رَفَتْ وَ مَشُورًا بِمِيَانِ
مِي آخِرًا تَقْرِيرِ أَمْرٍ بِمَشُورَتِ حَضْرَتِ
صَدِيقِ رَضِیِّ وَاقِعٌ شَدَّ فِي قِصَّةِ الْحَدِيثِ
أَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ عَيْنًا لَهُ
مِنْ خُرَازْمٍ وَسَارَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حَتَّى كَانَ بِغَدِيرِ الْأَشْطَاطِ لَا تَأْهَلُ
عَيْنُهُ قَالَ إِنَّ قَرِيشًا جَمَعُوا جَمْعًا وَقَدْ
جَمَعُوا لَكَ الْأَحَابِيثَ وَهُمْ مَقَاتِلُوكَ وَ
صَادُّوكَ عَنِ الْبَيْتِ وَمَا يَعُوكَ فَقَالَ
أَسْتَيْزِرُ أَيُّهَا النَّاسُ عَلَى أَنْ تَرَوْنَ أَنَّ
أَمِيلَ إِلَى عِيَالِهِمْ وَذُرَارِي هُوَ لَأَنَّ
الَّذِينَ يَرِيدُونَ أَنْ يَصُدُّوْنَا عَنْ

بنی نہیں ہیں؟ فرمایا کہ بیشک ہیں۔ پھر میں نے کہا کہ کیا ہم حق پر اور ہمارے
دشمن باطل پر نہیں؟ فرمایا بیشک۔ میں نے کہا کہ ہم کس وجہ سے
اپنے دین میں عیب لگالیں۔ فرمایا کہ اے شخص وہ اللہ کے
رسول ہیں اور وہ اپنے رب کی نافرمانی نہیں کرتے اور وہ ان کو مدد
دینے والا ہے۔ بس تو ان کے رکاب پکڑے رکھ، واللہ وہ حق پر ہیں۔
میں نے کہا کہ کیا رسول اللہ ہم سے یہ نہیں فرمائیے تھے کہ ہم
عنقریب بیت اللہ پہنچیں گے اور اس کا طواف کریں گے۔
کہا کہ بیشک! تو کیا تم کو یہ خبر دی تھی کہ تم بیت اللہ اسی سال
پہنچو گے۔ میں نے کہا کہ نہیں۔ فرمایا کہ بیشک تم (آئندہ) پہنچنے والے
ہو اور اس کا طواف بھی کرنے والے ہو۔ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے
اس کی وجہ سے (یعنی اپنی اس جرأت گستاخانہ کی وجہ سے)
بہت سے عمل خیر (بطور کفارہ) کئے۔ اس کو بخاری نے روایت
کیا۔ تیسری یہ کہ صلح اور جنگ کے اختیار کرنے میں گفتگو تین
جاری تھیں اور مشورے ہوئے۔ آخر کار جو بات قرار پائی وہ حضرت
صدیق رضی اللہ عنہ کے مشورے کے مطابق تھی۔ قصہ حدیبیہ (بخاری) میں
مذکور ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا ایک جاسوس (بسر
ابن سفیان) جو قبیلہ خزاعہ کا تھا بھیجا کہ قریش کے حالات معلوم
کر کے آئے اور آپ چل پڑے۔ جب (مقام) غدیر الاشطاط میں
پہنچے وہاں آپ کا جاسوس آپ کے پاس آیا۔ اس نے بتایا کہ
قریش کے لوگوں نے تو فوجیں اکٹھا کی ہیں اور یہ فوجیں متفرق
قبیلوں میں سے لی ہیں۔ اور وہ آپ سے لڑیں گے اور بیت اللہ
جانے سے آپ کو روکیں گے اور مانع ہوں گے تو آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم نے اصحاب سے فرمایا کہ اے لوگو! مجھے مشورہ دو

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضری اور اپنے سوال و جواب کو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کیا تھا مگر حضرت ابو بکر نے بھی انکو
وہی جواب دیتے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے دیتے تھے الفاظ بھی نہ بدلے۔ اس حدیث کے ایراد سے یہی غرض ہے ۴ مترجم

الْبَيْتِ فَاِنْ يَأْتُوْنَا كَانَ اللهُ قَدْ قَطَعَ
عَيْنًا مِنَ الْمُشْرَكِيْنَ وَالَّذِي تَرَكْنَا هُمْ
مَحْرُومِيْنَ قَالَ ابُو بَكْرٍ يَا رَسُوْلَ اللهِ
خَرَجْتُ عَامِدًا لِهَذَا الْبَيْتِ لَا تُرِيدُ
قَتْلَ احِدٍ وَلَا حَرْبَ احِدٍ فَتَوَجَّهْ
لَهُ فَمِنْ صَدِّقٍ نَاعَنَاهُ قَاتَلْنَا هَ قَالَ امْضُوا
عَلَى اسْمِ اللهِ اَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ.

اذا بجملة آنت کہ چوں غزوہ خیبر
واقع شد حضرت صدیق رضی اللہ عنہ حاضر
آن واقعہ بود و بمقتضای سیرت
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم در
خلفاء کہ بمنزلہ منتظر الامارت معاملہ
میکردند حضرت صدیق رضی اللہ عنہ امیر لشکر شد ہر چند
در آخر واقعہ فضیلت علی مرتضیٰ غالب تر
آمد عن سلمہ بن الاکوع قال بعث
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
ایابکر الی بعض حصون خیبر
فقاتل وجہد ولم یکن فتح
اخرجه الحاكم و اذا بجملة آنت کہ برسرہ
بنی فزارہ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ را امیر ساخت
عن سلمہ بن الاکوع قال امر رسول اللہ

کیا تم یہ رائے پسند کرو گے کہ میں ان کافروں کے متعلقین اور
ان کے بال بچوں پر جھک پڑوں (یعنی برطہ کر ان کو قید کر لوں)
جو اس ارادے سے پہنچے ہیں کہ ہم کو بیت اللہ سے روک دیں۔
پھر اگر وہ (اپنے بال بچوں کو بچانے کی غرض سے) ہم سے لڑنے
آئیں گے تو اللہ مشرکوں کے جاسوسوں کو (یا انکی ایک آنکھ کو) ختم کر دے گا
(یعنی ہمارے ہاتھ سے ان کو ہلاک کر دے گا)۔ ورنہ ہم ان کو لٹا
پٹا چھوڑ دیں گے۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ یا رسول اللہ! آپ تو بیت اللہ
کے ارادے سے نکلے ہیں۔ کسی کو قتل اور کسی سے جنگ کے ارادہ سے
نہیں نکلے۔ بس اپنا رخ بیت اللہ کی طرف رکھتے جو ہم کو اس سے
روکے گا اس سے ہم قتال کریں گے۔ آپ نے فرمایا چلو بسم اللہ
روایت کیا اس کو بخاری نے۔ ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب
غزوہ خیبر واقع ہوا تو اس میں حضرت صدیق رضی اللہ عنہ حاضر تھے
اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خلفائے کے ساتھ سیرت مبارکہ
کے مطابق کہ آپ بمنزلہ ولی عہد کے معاملہ کرتے تھے حضرت
صدیق رضی اللہ عنہ امیر لشکر ہوئے ہر چند کہ آخر جنگ میں علی مرتضیٰ کی فضیلت
غالب تر ظاہر ہوتی۔ مروی ہے سلمہ بن الاکوع سے کہا کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کو خیبر کے بعض قلعوں کی طرف
بھیجا تو انھوں نے قتال کیا اور کوشش کی اور فتح نہ ہوئی،
روایت کیا اس کو حاکم نے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ سریرہ
بنی فزارہ پر حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کو امیر بنایا۔ مروی ہے سلمہ بن
الاکوع سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کو امیر

عہ یعنی جب باہر والے لوگ اپنے بال بچوں کو بچانے کے لئے آئیں گے تو قریش کے لوگ تو کہہ میں رہ جائیں گے وہ ان کے ساتھ آنے والے نہیں اس صورت
میں کافروں کی جماعت کم ہو جائے گی بہ نسبت اسکے کہ ہم کہ میں جا کر مقابلہ کریں کیونکہ یہ باہر والے اور قریش سب مجتمع ہیں بل کہ ہمارا سخت مقابلہ کر سکتے ہیں۔
بعضوں نے کہا کہ یہ مطلب ہے کہ اگر یہ باہر والے اپنے بال بچوں کو بچانے آتے تو مارے جائیں گے اور ان کے مارے جانے سے قریش کے جاسوسوں میں کمی ہوگی کیونکہ
یہی باہر والے ہماری خبریں قریش کو پہنچا کرتے ہیں گویا ان کے جاسوس ہیں۔ بنا بریں یہ ترجمہ ہوگا تو جدا کر دیا اللہ تعالیٰ نے جاسوس (جماعت) کو جو مشرکین
کی تھی ہم سے ۱۲ اشتیاق احمد غنی عنہ

صلی اللہ علیہ وسلم ابوبکر رضی اللہ عنہ فَعَزَّوْنَا
 نَاسًا مِنْ بَنِي فِزَارَةَ فَلَمَّا دَنَوْا مِنْ الْمَاءِ
 أَمَرَنَا ابُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَعَزَّ سُنَّا فَلَمَّا
 صَلَيْنَا الصُّبْحَ أَمَرَنَا ابُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَشَنَيْنَا
 الْغَارَةَ قَالَ فَوَرَدْنَا الْمَاءَ فَقَتَلْنَا مِنْهُ
 قَتَلْنَا فَاَنْصَرَفَ عُنْتُ مِنَ النَّاسِ وَفِيهِمْ
 الذَّرَارِيُّ وَالنِّسَاءُ قَدْ كَادُوا يَسْبِقُونَ
 إِلَى الْجَبَلِ فَطَرَحْنَا سَهْمًا بَيْنَهُمْ وَ
 بَيْنَ الْجَبَلِ فَلَمَّا رَأَوْا الشَّهْمَ وَقَفُوا
 فَجِئْتُ بِهِمْ أَسْوَ قَهُمْ إِلَى ابِي بَكْرٍ
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَفِيهِمْ امْرَأَةٌ مِنْ
 بَنِي فِزَارَةَ عَلَيْهَا قِشْعٌ مِنَ الْإِذَامِ
 مَعَهَا ابْنَةٌ لَهَا مِنْ أَحْسَنِ الْعَرَبِ
 قَالَ فَتَلَّنِي ابُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ابْنَتَهَا
 قَالَ فَقَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَلَقِيَنِي رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ يَا
 رَسُولَ اللَّهِ مَا كَشَفْتُ لَهَا ثَوْبًا وَهِيَ لَكَ يَا
 رَسُولَ اللَّهِ فَبَعَثَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ إِلَى مَكَّةَ فَقَادِي بِهَا أَسَارِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ
 كَانُوا فِي أَيِّدِ الْمُشْرِكِينَ أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ وَازَا بَخْلَهُ
 آنَسْتُ رُحُولَ آنَحَضْرَتِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَأَى
 مُلُوكِ آفَاقٍ نَاهَا نَوْشَتَهُ وَجَمْعَ رَابِرَ تَبْلِيغِ أَلِ
 نَاهَا فَرَسْتَادُ سَائِلِ سَوَالِ كَرْدِ كِهْ حَضْرَتِ
 صَدِيقِ رَضِ وَفَارُوقِ رَضِ چَرَا فَرَسْتَادِ نَمِي شَوْدِ آنَحَضْرَتِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعْلِيمِ رَتَبَةِ اِیْسِ دَوْبَزْگِ وَنَسَبِ

بنایا تو ہم نے بنی فزارہ کے لوگوں سے جہاد کیا تو جب ہم پانی کے
 (یعنی قبیلہ کے) قریب پہنچ گئے تو ہم کو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے
 حکم دیا تو ہم نے آرام کیا۔ پھر جب صبح کی نماز پڑھ لی تو ہم کو ابوبکر
 رضی اللہ عنہ نے حکم دیا پھر ہم نے ہر جانب سے ان پر لوٹ ڈالی۔
 کہا کہ ہم قبیلہ پر جا پہنچے تو دہاں جن لوگوں کو قتل کرنا تھا قتل
 کیا۔ پھر ان لوگوں کے بعض ممتاز لوگوں کی جماعت اور ان میں
 اُن کے بال بچے اور عورتیں بھی تھیں لوٹے اور پہاڑ کی طرف
 پہنچنے کے قریب ہو گئے تو ہم نے ان کے اور پہاڑ کے درمیان
 تیر پھینکے۔ پھر جب انھوں نے تیروں کو دیکھا تو ٹھہر گئے اور میں
 ان کے پاس پہنچا اور ان کو ہنکاتا ہوا ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس لایا
 اور اُن میں بنی فزارہ کی ایک عورت تھی جو چمڑے کا ایک پوستین
 اوڑھے ہوئے تھی اسکے ساتھ اُس کی ایک بیٹی تھی جو عرب کی حسین ترین
 لڑکی تھی۔ کہا کہ پھر ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اس لڑکی کو غنیمت میں سے
 مجھے دیدیا۔ کہا کہ پھر میں مدینہ آ گیا تو مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم ملے۔ تو میں نے کہا واللہ یا رسول اللہ! میں نے اسکے اوپر
 سے کپڑا بھی نہیں ہٹایا اور یا رسول اللہ! اب یہ آپ کی ہے تو رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو مکہ بھیج دیا اُس سے فدیہ (بدلہ) کر لیا
 مسلمانوں میں کے اُن قیدیوں کا جو مشرکین کے قبضہ میں تھے۔
 اس کو حاکم نے روایت کیا۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ جب اُن
 حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے چہار جانب کے بادشاہوں کے
 پاس بھیجنے کے لئے خطوط تحریر فرمائے اور ایک جماعت کو ان
 خطوط کے پہنچانے کے لئے روانہ کیا تو ایک سائل نے سوال
 کیا کہ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ اور حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کو کیوں بھیجا جاتا ہے؟
 تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان دونوں بزرگوں کے مرتبہ کی
 عظمت اور اُن کے ساتھ اپنے اتحاد کی نسبت کا اظہار فرمایا

اتحاد ایشان با خود بیان فرمود و این معنی فضیلت ایشان را دو بالا ساخت عن حذیفة ابن الیمان رضی اللہ عنہما قال سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول لقد هممت ان ابعث الی الافاق رجالا یعلمون الناس السنن والفرائض کما بعث عیسی بن مریم الحواریین قیل لہ فاین انت عن ابی بکر وعمر قال انه لو غنی لى عنہما اتھما من الدین کالسمع والبصر رواہ الحاکم۔ از ابن ماجہ آئست کہ حضرت صدیق در مصلح المسلمین شبانگاہ آنحضرت مشاورت می کردند و آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بر حسب مشورہ ایشان عمل میفرمود قال ابن عباس فی قولہ تعالیٰ وَشَاوِرْهُمْ فِی الْأَمْرِ ابابکر وعمر وعن عمر رضی اللہ عنہ قال کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یسیر عند ابی بکر اللیلۃ فی الامر من امور المسلمین وانا معه رواہ احمد وعن عبد الرحمن بن غنم ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لابی بکر وعمر لو اجتمعتما فی مشورۃ ما خالفتما اخرجہ احمد۔ وازاں جملہ آئست کہ چون از وراج طاہرات غیرت کردند و سورۃ تحریم نازل شد حضرت صدیق و فاروق رضی اللہ عنہما الیہ بکلمہ وصالح المؤمنین کشتند عن ابی امامۃ قال فی قولہ تعالیٰ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِیلُ

اور اس ارشاد نے ان کی فضیلت کو دو چند کر دیا۔ مروی ہے حذیفہ رضی اللہ عنہما سے کہ ابی بکر و عمر رضی اللہ عنہما نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ میں نے عزم کر لیا ہے کہ چاروں طرف ایسے لوگوں کو بھیجوں جو لوگوں کو امور شرعیہ اور فرائض کی تعلیم دیں جیسا کہ عیسیٰ بن مریم نے حواریین کو بھیجا تھا۔ تو آپ سے کہا گیا کہ کیا بات ہے آپ ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما سے ایسے کام نہیں لیتے۔ فرمایا کہ حقیقت یہ ہے کہ ان دونوں سے میں مستغنی نہیں ہوتا۔ یہ دونوں دین کے حق میں ایسے ہیں جیسے سمع اور بصر (انسان کے لئے) اس کو روایت کیا حاکم نے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ حضرت صدیق مسلمانوں کی مصلحتوں کے بارے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے مشاورت کیا کرتے تھے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان کے مشوروں کے مطابق عمل فرمایا کرتے تھے۔ ابن عباس نے ذکر کیا حق تعالیٰ کے قول وَشَاوِرْهُمْ فِی الْأَمْرِ کے بارے میں (کہ ان سے کاموں میں مشورہ کیا کرو) ”یعنی ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما سے“ اور عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو گفتگو فرمایا کرتے تھے ابو بکر رضی اللہ عنہ کے نزدیک (لیٹ کر) امور مسلمین میں سے کسی امر کے متعلق اور میں بھی ان کے ساتھ ہوتا تھا روایت کیا اس کو احمد نے۔ اور عبد الرحمن بن غنم سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما سے فرمایا جب تم دونوں کسی مشورے میں متفق ہو جلتے ہو تو میں تمہارے خلاف نہیں کرتا، اس کو احمد نے روایت کیا۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب از وراج طاہرات نے غیرت کی اور سورۃ تحریم نازل ہوئی تو حضرت صدیق رضی اللہ عنہ و فاروق رضی اللہ عنہ کلمہ وَصَالِحِ الْمُؤْمِنِينَ کے مشار الیہ بنے۔ مروی ہے ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے انہوں نے کہا اللہ تعالیٰ کے اس قول کے بارے میں فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ الخ (۳:۶۶) اور اگر دسی طرح)

وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ أَبُو بَكْرٍ وَعَمْرُ خُرَجِه
الْحَاكِمُ وَشَاهِدُ حَدِيثِ نَعْمَانَ بْنِ كَثِيرٍ
اسْتَأْذَنَ أَبُو بَكْرٍ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَمِعَ صَوْتَ عَائِشَةَ عَالِيًا
فَلَمَّا دَخَلَ تَنَاولَهَا لِيَلْطَمَهَا وَقَالَ لَا ارَاكَ
تَرْفَعِينَ صَوْتَكَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُرَجِه أَبُو دَاوُدَ إِذَا نَجْمَلَهُ آتَتْ
كَهْزَلُ صَدِيقِ رَضِيَ غَايَتُ سَعْيِ دُرْكَتَمَانَ اسرار
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم می فرمود در قصہ
عرضِ حفصہ رضی عثمان رضی و حضرت صدیق اکبر رضی
مذکور است قال ابو بکر لم يمنعني ان ارجع
اليك الا اني كنت علمت ان رسول الله صلى
الله عليه وسلم ذكرها ولو اكن لا فشي
سرا رسول الله صلى الله عليه وسلم
رواه البخاري واذا نجله آتت كه حضرت صدیق
در ہر خیر سبقت میکرد در قصہ بشارت
عبداللہ بن مسعود رضی حضرت فاروق رضی گفتہ
است ان فعلت انك لسابق بالخیر
وفي قصص كثير نحو من ذلك
ما انك سباق الى الخیر لقب اوشد در میان
صحابہ رضی واذا نجله آتت کہ چوں روز جمعہ
کاروانِ شام در رسید مردمان از مسجد
متفرق شدہ درپے کاروان رفتند
حضرت صدیق رضی از ثابت ان آل جمع
بود عن جابر قال بينما النبي صلى الله

پیغمبر کے مقابلہ میں تم دونوں کارروائیاں کرتی رہیں، تو (یاد رکھو کہ)
پیغمبر کا رفیق اللہ ہے اور جبریل عہ ہے اور نیک مسلمان ہیں الخ: یعنی
ابو بکر رضی و عمر رضی۔ اس کو روایت کیا حاکم نے اور اس کی شاہد نعمان بن بشیر
کی حدیث ہے کہ ابو بکر رضی نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آنے کی
اجازت چاہی اور انھوں نے عائشہ رضی کی آواز کو سن لیا جو اونچی ہو رہی
تھی، جب گھر میں داخل ہوئے تو ان کی طرف ہاتھ بڑھایا تاکہ ان کے
ٹھانچہ ماریں اور فرمایا کہ میں آئندہ نہ دیکھوں کہ تو اپنی آواز کو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی آواز سے اونچی کرے۔ اس کو
روایت کیا ابو داؤد نے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ حضرت
صدیق رضی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اسرار کے چھپانے میں انتہائی
کوشش فرماتے تھے۔ حضرت حفصہ رضی کے لئے (حضرت عمر رضی) کا حضرت
عثمان رضی کو اور پھر صدیق اکبر رضی کو پیغام دینے کے قصہ میں مذکور ہے
کہ ابو بکر رضی نے حضرت عمر رضی سے جواب نہ دینے کی معذرت کرتے ہوئے،
کہا کہ مجھے کسی بات نے آپ کی طرف رجوع ہونے (یعنی آپ کی بات
کا جواب دینے) سے نہیں روکا بجز اس کے کہ میں جانتا تھا کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حفصہ رضی کا ذکر کیا اور میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے راز کو ظاہر کرنے والا نہ تھا۔ اس کو بخاری
نے روایت کیا۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ حضرت صدیق رضی ہر
خیر میں سبقت کرتے تھے۔ عبداللہ بن مسعود رضی کی بشارت کے قصہ
میں حضرت فاروق رضی نے فرمایا اگر تو نے یہ کیا تو بیشک تو ہی (ہم سب سے
زیادہ) خیر پر سبقت کرنے والا ہے اور بہت سے قصوں میں اس قسم
کی مثالیں ملتی ہیں۔ یہاں تک کہ صحابہ رضی کے درمیان ان کا لقب
سباق الی الخیر (نیک کام کی طرف بڑھنے والا) مشہور ہو گیا۔
اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب جمعہ کے روز شام سے (تجارتی)
قافلہ آہنچا تو لوگ مسجد سے نکل کر قافلہ کے پیچھے چلے گئے

علیہ وسلم یخطبُ یومَ الجمعة قائماً اذا
 قدمت غیر المدینۃ فابتدرھا اصحاب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حتی لویبق منهم
 الاثناعشر رجلاً فیہما ابو بکر وعمر اخرجہ
 الترمذی وازاں جملہ آنست کہ چون غزوہ
 فتح مہیا شد حضرت صدیق رضی را در اں واقعہ
 فضائل نمایاں حاصل گردید بچند وجہ یکے آنکہ
 پیش از واقعہ ابوسفیان پیش صدیق اکبر رضی آمد
 طلب اعادہ صلح نمود و این نبود مگر از جہت وجاہت
 عظمی کہ حضرت صدیق رضی را در میان مسلمین حاصل
 بود و ازوے حساب می گرفتند قال
 محمد بن اسحق ثم خرج ابوسفیان
 حتی آتی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 فکلمہ فلم یرد علیہ شیئاً ثم ذہب الی
 ابی بکر رضی اللہ عنہ فکلمہ ان یکلم رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ما انا
 بفاعلٍ ثم اتی عمر بن الخطاب رضی اللہ
 عنہ فکلمہ فقال انا اشفع لکم عند رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فواللہ لو لم اجد
 الا الذر لجاہدکم بہ دیگر آنکہ
 چون بمکہ داخل شدند آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم بجانب
 حضرت صدیق رضی متوجہ شدہ فرمودند
 کیف قال حسن۔ عن ابن عمر
 رضی اللہ عنہما قال لہما دخل

حضرت صدیق رضی ان لوگوں میں سے تھے جو اپنی جگہ سے نہیں ہٹے۔
 مروی ہے جابر رضی سے کہا اس دوران میں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جمعہ کے
 دن کھڑے ہوئے خطبہ فرما رہے تھے کہ مدینہ کا قافلہ آپہنچا تو اصحاب رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹھ کر اس کی طرف جھپٹ گئے یہاں تک کہ کوئی
 ان میں سے باقی نہ رہا۔ بجز بارہ آدمیوں کے جن میں ابو بکر رضی اور عمر
 بھی تھے۔ اس کو ترمذی نے روایت کیا۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے
 کہ جب غزوہ فتح مکہ کی تیاری ہوئی تو حضرت صدیق رضی کو اس
 واقعہ میں نمایاں فضیلت حاصل ہوتی چند وجوہ سے ایک یہ کہ واقعہ
 فتح سے پہلے ابوسفیان صدیق اکبر رضی کے پاس آیا اور آپ سے (سابقہ)
 صلح کے اعادہ کرنے کی درخواست کی اور آپ سے ایسا کہنا صرف
 اسی بنا پر تھا کہ حضرت صدیق رضی کو مسلمانوں میں بڑی وجاہت
 حاصل تھی اور آپ کی شخصیت کا اثر قبول کرتے تھے۔ محمد بن اسحق
 نے بیان کیا کہ پھر نکلا ابوسفیان یہاں تک کہ (مدینہ پہنچ کر) رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور آپ کے سامنے گفتگو کی مگر آپ نے اسکی
 کسی بات کا جواب نہ دیا۔ پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچا تو ان سے
 یہ گفتگو کی کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے (اس بارے میں)
 کلام کریں۔ تو انھوں نے جواب دیا کہ میں ایسا کرنے والا نہیں ہوں۔
 پھر عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچا اور ان سے کلام کیا تو
 انھوں نے جواب دیا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے
 تمھاری سفارش میں کروں؟ خدا کی قسم اگر میں (اپنے اندر) طاقت نہ
 پاؤں مگر ایک چیونٹی کے برابر تو میں تم سے اس سے بھی جہاد کروں گا۔
 دوسری یہ کہ جب مکہ میں داخل ہوئے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 نے حضرت صدیق رضی کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا کہ حسن نے کس طرح
 کہا تھا؟ مروی ہے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا کہ جب رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم فتح کے سال میں (مکہ میں) داخل ہوئے تو آپ نے

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عام الفتح راہی
النساء یلطن وجوہ الخیل بالحجر فتبسم الی
ابی بکر رضی اللہ عنہ وقال یا ابا بکر کیف قال
حسان بن ثابت فاشدہ ابو بکر رضی اللہ عنہ
عَدِمْتُ بُنَیَّتِي اِنْ لَوْ تَرَوُهَا تُبْخِرُ النِّعَمَ مِنْ كَيْفِ
كَدَاءٍ يَنْبَازُ عَنْ الْأَسْرَةِ مَسِيرًا يَلْطَنُ
بِالْحَجَرِ النَّسَاءُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ ادْخُلُوا مِنْ حَيْثُ قَالَ حَسَّانُ اخْرِجُوا الْحَاكِمَ
وَدِغْرَ آتَكَ بِرِصْدِيقِ الْكَبْرِ آتَى رُوزَ بَشْرِفِ اسْلَامِ
تَشْرِيفِ يَافَتْ وَفَضِيلَتِ آتَكَ بِهَارِ لَيْسَتْ أَنْخَضَتْ
رَاوِيْدَه بَاشَدَ وَمُسْلِمَانِ شَدَه غَيْرِ صَدِيقِ رَاوِيْسَرَنَ شَدَ
قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ اسْمَعِيلَ فَلَمَّا دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَكَّةَ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَاتَى
أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِأَبِيهِ يَقُوْدُهُ فَلَمَّا
رَأَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ هَلَّا تَرَكْتَ الشَّيْخَ فِي بَيْتِهِ حَتَّى أَكُونَ
أَنَا آتِيَةً فِيهِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ أَحَقُّ بِمَشْيِ إِلَيْكَ مِنْ أَنْ
تَمْشِيَ إِلَيْهِ فَأَجْلَسَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ ثُمَّ مَسَحَ
صَدْرَهُ ثُمَّ قَالَ أَسْلِمُ فَأَسْلَمَ الْحَدِيثُ وَقَالَ
عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ هَذَا الْآيَةُ فِي أَبِي بَكْرٍ يَعْنِي
قَوْلَهُ تَعَالَى حَتَّى إِذَا بَلَغَ أَسْتَدَّكَ وَ

عورتوں کو دیکھا کہ وہ اپنی اور صُنیاں گھوڑوں کے مُنہ پر مار رہی ہیں۔ (یعنی
مارش کر رہی تھیں) تو آپ ابو بکر رضی اللہ عنہ کی طرف متوجہ ہو کر مُسکرا
اور فرمایا کہ اے ابو بکر رضی اللہ عنہ کیسے کہا تھا حسان بن ثابت نے؟ تو ابو بکر رضی
اللہ عنہ نے آپ کو اُن کے یہ اشعار سنائے۔

عَدِمْتُ بُنَیَّتِي اِنْ لَوْ تَرَوُهَا تُبْخِرُ النِّعَمَ مِنْ كَيْفِ
ہو جاؤں اگر تم اُن کو (یعنی گھوڑوں کو) اس حالت میں نہ دیکھ لوں
کہ وہ کدّار کی دونوں جانب سے غبار اُٹھا رہے ہوں گے جھگڑتی ہوتی
ہوں گی عورتیں جلدی کرتی ہوتی چھپنے والی لونڈیوں سے۔ اُن گھوڑوں
کے مُنہ پر اپنی اور صُنیاں مارتی ہوں گی۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا کہ جدھر سے حسان نے کہا اُدھر سے ہی داخل ہو جاؤ۔
اس کو روایت کیا حاکم نے۔ اور تیسری یہ کہ صدیق اکبرؓ کے
والد اُس روز اسلام سے مشرف ہوئے اور یہ فضیلت کہ چار
پشت نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہو اور سب مسلمان
بھی ہوں حضرت صدیقؓ کے سوا کسی کو میسر نہیں ہوتی۔ محمد بن اسمٰعیل
نے کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ میں داخل ہوئے تو
مسجد میں پہنچے۔ پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ اپنے باپ کو رہنمائی کرتے ہوئے
لائے جب اُن کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا تو فرمایا کہ تم نے
ان شیخ کو گھر میں ہی کیوں نہ چھوڑا۔ میں خود ان کے پاس پہنچ جاتا۔ ابو بکر
رضی اللہ عنہ نے کہا کہ یا رسول اللہ! یہ نسبت اس کے کہ آپ چل کر
ان کے پاس پہنچیں ان کے لئے چل کر آپ کے پاس آنا زیادہ بہتر تھا۔
تو آپ نے ان کو اپنے سامنے بٹھایا۔ پھر اُن کے سینہ پر ہاتھ پھیرا
پھر فرمایا اسلام لاؤ تو وہ اسلام لے آئے، آخر حدیث تک۔

عہ گدا کا ف کے زیر کے ساتھ ایک بلند چوٹی کا نام ہے جو مقابر معلّے سے متصل ہے اور گدا کی غنم دکسر کے ساتھ باب عمرہ کی جانب ایک پست
چوٹی کا نام ہے۔ کدّار کے نیچے سے شہر میں داخل ہونے کا ایک راستہ تھا اشعار کا خلاصہ مطلب یہ ہے کہ وہ وقت آکر رہے گا کہ لشکر اہل اسلام اس
طرز کے نظر کرے گا کہ اس کے سوار گھوڑے دوڑاتے ہوئے کدّار کے دونوں جانب سے داخل ہو رہے ہوں گے اور آزاد عورتیں تمھارے گھوڑے کے چہروں کو اپنی
اور صُنیوں سے صاف کرتی ہوں گی یا ان کی مالش کرتی ہوئی ہوں گی ۱۲

بَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً اسْلَمَ آبَاةَ جَمِيعًا
فَلَمْ يَجْتَمِعْ لِاحِدٍ مِنَ الصَّحَابَةِ الْمُهَاجِرِينَ
أَبَاةَ غَيْرِهِ أَوْصَالَ اللَّهِ بِهِمَا وَلَزِمَ ذَلِكَ
مِنْ بَعْدٍ أَخْرَجَهُ الْوَاحِدُ وَعَنْ مُوسَى
ابْنِ عَقِبَةَ لَمْ يُدْرِكْ أَرْبَعَةَ النَّبِيِّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا هُوَ لَا بُوَ قُحَافَةَ وَ
أَبُو بَكْرٍ وَابْنُهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَأَبُو عَتِيقٍ
ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَخْرَجَهُ الْوَاحِدُ
وَأَزَا نَجْمُهُ آتَتْ كَهْ در قصص حنین و
قَضِيَّةِ أَبِي قَتَادَةَ مَشُورَتِ ابْنِ بَشْرِفٍ
تَصْوِيبِ رَسِيدٍ عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَنْ أَقَامَ بَيْنَهُ عَلَى قَتِيلٍ قَتَلَهُ
فَلَهُ سَلْبُهُ فَقُمْتُ إِذْ لَقِيتُ
بَيْنَهُ عَلَى قَتِيلٍ فَلَمَّا رَأَيْتُ أَحَدًا
يَشْهَدُ لِي فَجَلَسْتُ ثُمَّ بَدَأَ لِي
فَذَكَرْتُ أَمْرًا لِرَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
رَجُلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ سَلَامٌ
هَذَا لِقَتِيلِ الذِّمَّةِ يَذْكُرُهُ
عِنْدِي فَأَرْضِهِ مِنِّي فَقَالَ
أَبُو بَكْرٍ كَلَّا لَا تُعْطِيهِ أُصَيْبُ
مِنْ قَرِيشٍ وَتَدَعُ اسْدًا
مِنْ أُسْدِ اللَّهِ يَقَاتِلُ عَنْ
اللَّهِ وَرَسُولِهِ قَالَ فَقَامَ

اور علی بن ابی طالبؑ نے فرمایا کہ آیت ابو بکرؓ کے بارے میں ہے۔
یعنی ارشاد باری تعالیٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ اَشُدَّهُ الْخَزْرَاءُ (۱۵: ۲۶)
یہاں تک کہ جب وہ اپنی جوانی کو پہنچا اور چالیس برس کی عمر تک
پہنچ گیا۔ الخزان کے ماں اور باپ دونوں اسلام لائے اور صحابہ
مہاجرین میں سے کسی کے ماں اور باپ بجز اُن کے (اسلام پر)
مجموع نہیں ہوئے۔ اللہ تعالیٰ نے ان دونوں (والدین) کے ساتھ
(بہتر سلوک کی) ان کو وصیت کی اور اُن کے بعد والوں پر
بھی اس کو لازم کر دیا۔ اس کو واحدی نے روایت کیا۔ اور موسیٰ
ابن عقبہؓ سے روایت ہے کہ (ایک نسل کے) چار آدمیوں نے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نہیں پایا بجز ان لوگوں کے ابو قحافہ اور
ابو بکرؓ اور ان کے بیٹے عبدالرحمنؓ اور ابو عتیق بن عبدالرحمن
ابن ابی بکرؓ، روایت کیا اس کو واحدی نے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے
واقعہ حنین میں ابو قتادہ کے قضیہ میں ابو بکرؓ ہی کا مشورہ مشرف
بہ صواب ہوا۔ مروی ہے ابو قتادہؓ سے کہا کہ فرمایا تھا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ جو شخص کسی مقتول کے بارے میں گواہی
پیش کرے گا کہ اس نے اس کو قتل کیا تو مقتول کا سامان اُس کو
دیا جائے گا۔ تو میں اٹھا تاکہ اپنے مقتول پر کوئی گواہ تلاش کروں
مگر کوئی ایسا شخص نظر نہ آیا جو میری گواہی دیتا تو میں بیٹھ گیا۔ پھر
مجھے خیال آیا اور قتیل کے واقعہ کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی خدمت میں ذکر کر دیا کہ اس کے ساتھ بڑا سخت مقابلہ ہوا تھا تو
آپ کے پاس بیٹھے ہوئے لوگوں میں سے ایک شخص نے کہا کہ اس
مقتول کے ہتھیار جس کا یہ ذکر کر رہا ہے میرے پاس ہیں تو آپ اس کو
رضا مند کر دیجئے میری جانب سے (کہ وہ میرے حق میں دستبردار
ہو جائے) تو ابو بکرؓ نے کہا ہرگز نہیں (یا رسول اللہ) آپ اس کو
نہ دیجئے۔ قریش میں کی ایک کمزور چڑیا رہی (جائے) اور آپ اللہ کے

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فاذا
 الی فاشتریت منہ خیرا فان کان اول مال
 تأتلتہ اخرجہ البخاری واز انجملہ آنست کہ
 در غزوہ طائف فضائل جلیلہ نصیب حضرت
 صدیق رضی اللہ عنہ آمد بجهات مستعدہ یکے آنکہ پسر
 حضرت صدیق رضی اللہ عنہ بزخم تیر مجروح شد و
 آخر حال بہاں جراحت شہادت یافت فی
 الاستیعاب عبد اللہ بن ابی بکر شہدا
 الطائف مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 فرمعی بسہم فیدمل جرحہ فانتقض علیہ
 فمات منہ فی خلافة ابيہ دیگر آنکہ بازگشتن
 از محاصره حصن طائف بغیر فتح باشارہ
 و تعبیر بود رضی اللہ عنہ قال محمد بن اسحق
 وقد بلغنی ان رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم قال لابی بکر الصديق رضی
 اللہ عنہ وهو محاصر ثقيفا یا بابکر انی
 رأیت انی اھدیت الی قعبہ مملوۃ زبدا
 فنقرھا دیک فیہا انا ما فیہا فقال ابو بکر
 ما اظن ان تدرک منہم یومک هذا
 ماتریہ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 وانا لارٰی ذلک واز انجملہ آنست کہ
 چون غزوہ تبوک واقع شد حضرت
 صدیق رضی اللہ عنہ را در آن مشہد فضائل بسیار
 نمایاں گشت یکے آنکہ در انفاق گوئے
 سعادت از ہمہ در ربود عن اسلم

شیروں میں سے اس شیر کو چھوڑ دیں (یعنی محروم کر دیں) جو اللہ اور اس کے
 رسول کی طرف سے قتال کرے۔ ابو قتادہؓ نے کہا تو اٹھے رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم اور وہ آپ نے مجھے دلوئے۔ تو میں نے اس سے
 ایک باغ خریدا۔ تو یہ پہلا مال تھا کہ جو میں نے جمع کیا۔ اور ان میں
 سے ایک یہ ہے کہ غزوہ طائف میں حضرت صدیقؓ کے حصہ میں
 بہت سی شاندار فضیلتیں آئیں متعدد جہات سے ایک یہ کہ حضرت
 صدیقؓ کا بیٹا ایک تیر کے گننے سے مجروح ہوا بالآخر اسی زخم
 سے اُس نے شہادت پائی۔ استیعاب میں ہے کہ عبد اللہ بن ابی بکر
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ طائف میں موجود تھے
 اُن کے ایک تیر مارا گیا تھا۔ اس زخم میں فساد پیدا ہو گیا اس کے
 بعد پھٹ گیا، اُسی سے انتقال کر گئے۔ اپنے باپ کی خلافت کے
 زمانہ میں۔ دوسری یہ کہ آپ کا طائف کے قلعہ سے محاصرہ اٹھا کر
 بغیر فتح کئے ہوئے واپس ہو جانا حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ
 کے اشارے اور ان کی تعبیر سے ہوا تھا۔ محمد بن اسحقؒ نے
 کہا کہ مجھے یہ خبر پہنچی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
 ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے کہا کہ جب آپ ثقیف کا محاصرہ کئے
 ہوئے تھے کہ اے ابو بکر! میں نے دیکھا کہ میرے پاس بطور ہدیہ ایک
 رکابی بھیجی گئی جو مکھن سے بھری ہوئی تھی۔ ایک مَرغ نے اُس
 میں چونچ ماری تو جو اس میں تھا وہ بہہ گیا۔ تو ابو بکرؓ نے یہ کہا کہ
 میں یہ گمان نہیں کرتا کہ جو کچھ آپ ارادہ کر رہے ہیں اس جنگ
 میں اُن سے حاصل کر لیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 اور میں بھی درحقیقت یہی سمجھ رہا ہوں۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے
 کہ جب غزوہ تبوک واقع ہوا اُس موقع پر حضرت صدیقؓ کے
 بہت سے فضائل نمایاں ہوئے۔ ایک یہ کہ مال خرچ کرنے میں
 آپ نے سب سے بڑھ چڑھ کر سعادت حاصل کی۔ اسلم سے مروی ہے

قال سمعتُ عمر بن الخطاب يقول امرنا رسولُ الله صلى الله عليه وسلم ان نتصدقَ ووافق ذلك عندي ما لا فقلتُ اليوم اسبقُ ابا بكرٍ ان سبقتهُ يومًا فقال فجئتُ بنصفِ ما بي فقال رسولُ الله صلى الله عليه وسلم ما ابقيتُ لاهلك قلتُ مثله واتي ابو بكرٍ بكل ما عندنا فقال يا ابا بكرٍ ما ابقيتُ لاهلك فقال ابقيتُ لهما الله ورسوله قلتُ لا اسبقهُ الى شئ ابدًا اخرجنا لزمنا دغيرِ آنكه عرضه ایں شكر صدیق اکبر رضی اللہ عنہ و امامتِ لشکر بولے رضی اللہ عنہ تسلیم یافت۔ دیگر آنکہ در اثناءِ راه آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم با چند کس تعریس فرمود و از شکر دُور افتاد در اں حالت بر زبان مبارک آنحضرت مگزشت کہ اگر لشکر فرمانبرداری صدیق رضی و فاروق رضی کنند راه یاب شوند اخرجہ مسلم وقصہ آن طوئے دارد۔ و از انجملہ آنست کہ در سالِ نہم آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم حضرت صدیق رضی را امیر ج فرمود و او اوّل کسے است کہ در اسلام امیرالج شد و اینجا غلطی عظیم افتاده است جمعی می دانند کہ فرستادن حضرت مرتضیٰ رضی اللہ عنہ عزل ابو بکر صدیق بود تحقیق آنست کہ امیر ج ابو بکر صدیق بود و بلاخر برآرۃ تحویل علی مرتضیٰ رضی عن

کہا کہ میں نے سنا عمر بن الخطاب رضی سے فرماتے تھے کہ ہم کو حکم دیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ ہم صدقہ دیں (یعنی چندہ لے کر آئیں) اور یہ بات میرے لئے (موجودہ احوال کے) موافق پڑی کہ میرے پاس مال موجود تھا۔ میں نے سوچا کہ اگر کسی دن میں ابو بکر رضی سے (نیک کام میں) سبقت لیجا سکا تو آج سبقت لیجاؤں گا عمر رضی نے فرمایا کہ پھر میں جو کچھ میرے پاس تھا اس کا نصف لے آیا۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم نے اپنے اہل کے لئے کتنا باقی چھوڑا؟ میں نے عرض کیا کہ اسی کے برابر۔ اور ابو بکر رضی نے کر آئے جو کچھ اُن کے پاس تھا سب کا سب۔ آپ نے فرمایا کہ تم نے اپنے اہل کے لئے کیا باقی چھوڑا؟ تو انھوں نے عرض کیا کہ میں نے ان کے لئے اللہ کو اور اُس کے رسول کو باقی چھوڑا تو میں نے (اپنے دل میں) کہا کہ میں ان سے کبھی کسی بات میں آگے نہیں بڑھ سکتا، روایت کیا اس کو ترمذی نے۔ دوسری یہ کہ اس لشکر کی تنظیم صدیق اکبر رضی کے حوالہ ہوئی اور اس لشکر کی امامت بھی آپ ہی کے سپرد ہوئی رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔ تیسری یہ کہ اثناءِ راہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے چند لوگوں کے ساتھ آخر شب میں اتر کر آرام فرمایا اور آپ لشکر سے دُور رہ گئے۔ اُس حالت میں آپ کی زبان مبارک پر یہ بات آئی کہ اگر لشکر کے لوگ صدیق رضی و فاروق رضی کی فرمانبرداری کریں تو راہ پالیں گے، اس کو مسلم نے روایت کیا اور یہ قصہ طول رکھتا ہے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ نویں سال ہجرت میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت صدیق رضی کو امیر ج بنایا اور وہ پہلے شخص ہیں جو کہ اسلام میں امیرالج ہوئے۔ اور یہاں ایک بڑا مغالطہ واقع ہوا ہے۔ ایک جماعت یہ سمجھتی ہے کہ حضرت مرتضیٰ رضی اللہ عنہ کو (آپ کے بعد) بھیجا، ابو بکر صدیق رضی کو معزول کرنا تھا۔ تحقیق یہ ہے کہ امیر ج ابو بکر صدیق رضی تھے اور سورۃ براءۃ کو پہنچانا

محمد بن علی انہ لما أنزلت براءۃ علی رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وقد کان بعث ابابکر
 الصدیق رضی اللہ عنہ لیقیم للناس الحج
 قیل لہ یا رسول اللہ لو بعثت بہا الی
 ابی بکر فقال یوئدٰی عینی رجل من
 اہل بیتی ثم دعا علی بن ابی طالب
 رضی اللہ عنہ فقال اخرج بهذا القصۃ
 من صیدۃ براءۃ واذن فی الناس یوم
 النحر اذا اجتمعوا بمنی ان لا یدخل الجنة
 کافر ولا یحج بعد العام مشرک ولا
 یطوف بالبت عریان ومن کان لہ عند
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عہد
 فہولہ الی مدتہ فخرج علی بن ابی طا
 رضی اللہ عنہ علی ناقۃ رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم حتی أدرك ابابکر رضی
 اللہ عنہ فلما راہ ابوبکر قال امیراؤ
 ما مومرا قال بل ما مومرا ثم مضیا فاقام
 ابوبکر رضی اللہ عنہ للناس الحج و
 العرب اذ ذاک فی تلك الساعۃ علی
 منازلہم من الحج التي كانوا علیہا فی الجاہلیۃ
 حتی اذا کان یوم النحر قام علی بن ابی طالب
 رضی اللہ عنہ فاذن فی الناس بالذی
 امر بہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 فقال ایہا الناس ان لا یدخل الجنة کافر
 ولا یحج بعد العام مشرک ولا یطوف بالبت

(تمام شرک حج تک) علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ کی سپردگی میں تھا۔ مروی ہے محمد بن علی
 سے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر سورۃ براءت نازل ہوئی
 اور آپ ابو بکر رضی اللہ عنہ کو بھیج چکے تھے تاکہ آپ لوگوں کو حج پر
 قائم کریں (احکام شریعت کے مطابق) تو آپ سے کہا گیا کہ یا رسول
 اللہ! اگر آپ اس کو ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس بھیجیں تو مناسب ہوگا۔
 تو آپ نے فرمایا کہ اس کو تو میری جانب سے میرے اہل بیت میں
 سے کسی شخص کو پہنچانا چاہیے۔ پھر آپ نے علی بن ابی طالب
 رضی اللہ عنہ کو بلایا اور فرمایا کہ اس قصہ کو آغاز سورۃ براءت
 لیکر چلے جاؤ اور یوم النحر میں جب کہ لوگ منیٰ میں جمع ہوں اعلان
 کر دو کہ جنت میں کوئی کافر داخل نہ ہوگا اور اس سال کے بعد کوئی
 مشرک حج نہ کرے اور نہ کوئی ننگا ہو کر بیت اللہ کا طواف کرے اور
 جس کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عہد ہو تو وہ اس کا حقدار
 ہوگا عہد کی مدت تک۔ تو نکلے علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ناقہ (عضبہ) پر یہاں تک کہ ابو بکر رضی
 اللہ عنہ کے پاس پہنچ گئے۔ جب ان کو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے
 دیکھا تو فرمایا کہ امیر بن کر آئے ہو یا ماتحت بن کر۔ حضرت علیؑ نے
 کہا کہ ماتحت بن کر۔ پھر دونوں روانہ ہوئے۔ تو ابو بکر رضی اللہ عنہ
 لوگوں کو حج کرانے پر قائم رہے اور عرب جب یہ حکم بھیجا گیا اس وقت
 میں اپنی ان ہی منازل حج پر تھے جن پر جاہلیت میں عمل پیرا ہوتے
 تھے۔ یہاں تک کہ جب یوم النحر آگیا تو علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ
 عنہ کھڑے ہو گئے اور انہوں نے لوگوں میں جس چیز کا ان کو رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا تھا اعلان کیا۔ یعنی کہا کہ اے لوگو!
 بالیقین جنت میں کوئی کافر داخل نہ ہوگا اور اس سال کے بعد کوئی
 مشرک حج نہ کرے اور نہ کوئی ننگا ہو کر بیت اللہ کا طواف کرے۔
 اور جس (قبیلہ) کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی ص

عَرِيَانٍ وَمَنْ كَانَ لَهُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَهْدٌ إِلَى مَدَّةٍ فَهُوَ إِلَى مَدَّتِهِ
 فَلَمْ يَحْجَّ بَعْدَ ذَلِكَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَمْ يَطْفُ
 بِالْبَيْتِ عَرِيَانٌ ثُمَّ قَدِمَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ هَذَا مِنْ بَرَاءَةِ فِيمَنْ
 كَانَ مِنْ أَهْلِ الشَّرْكَ وَمِنْ أَهْلِ الْعَهْدِ
 الْعَامِّ وَأَهْلِ الْمَدَّةِ إِلَى الْإِجْلِ لِمُسَمَّي رَوَاهُ
 ابْنُ اسْتَحْقٍ وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ
 اللَّهُ عَنْهُ وَأَمَرَهُ أَنْ يَنَادِيَ بِهَوْدَاءَ الْكَلِمَاتِ
 فَاتَّبَعَهُ عَلِيًّا فَبَيْنَمَا أَبُو بَكْرٍ بِبَعْضِ الطَّرِيقِ
 إِذْ سَمِعَ رُغَاءً نَاقَةٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَرَجَ أَبُو بَكْرٍ فَرُغَاءً فَظَنَّ أَنَّ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِذَا عَلِيٌّ قَدْ فَرَغَ
 إِلَيْهِ كِتَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَدْ أَمَرَ عَلَى الْمَوْسِمِ وَأَمَرَ عَلِيًّا أَنْ يَنَادِيَ
 بِهَوْدَاءَ الْكَلِمَاتِ فَقَامَ عَلِيٌّ فِي أَيَّامِ التَّشْرِيقِ
 فَنَادَى إِنَّ اللَّهَ بَرِيٌّ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ
 فَسَيُخَوِّفُ فِي الْأَرْضِ أَزْبَعَةً أَشْهُبِهَا
 لَا يَحْجُّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُ
 بِالْبَيْتِ عَرِيَانٌ وَلَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ
 إِلَّا مَوْمِنٌ فَكَانَ يَنَادِي عَلِيٌّ بِهَا فَإِذَا صَحِلَ
 قَامَ أَبُو بَكْرٍ فَنَادَى أَخْرَجَ الْحَاكِمُ وَ قَطَعَ
 اِسْ شَبْهَ بَدَا وَجْهِي شُدَّ كَهْ خَطْبِ جِ رَافِخْصَ
 بَايْدَ نَمُودُ كِهْ خَوَانْدَ نَسَاتِي بَعْضُ خَطْبِ

مَدَّتِ تَمَّ كِهْ لَتَهْ عَهْدِ هَ تُو اس مَدَّتِ تَمَّ كِلَتَهْ اُنْ كُو اِجَا زَتِ هَ
 پھر اس سال کے بعد کوئی مشرک حج نہ کرے اور نہ بیت اللہ کا نزکا
 ہو کر طواف کرے۔ پھر دونوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
 پاس آگئے۔ اور یہ سب سورۃ برأت سے اخذ کیا تھا جو ان لوگوں
 کے بارے میں تھا جو اہل شرک ہیں اور جو ایسے ہیں کہ اُن سے عام
 عہد تھا اور ایسے لوگوں کے بارے میں بھی جن سے ایک مَدَّتِ معینہ
 تک کے لئے عہد تھا، اس کو ابن اسحق نے روایت کیا۔ اور ابن
 عباسؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو بکر رضی
 اللہ عنہ کو بھیجا اور ان کو حکم دیا کہ وہ ان کلمات کے ساتھ اعلان
 کر دیں۔ پھر ان کے پیچھے پیچھے علی رضی اللہ عنہ کو بھیجا۔ تو ابو بکرؓ ابھی راستہ ہی
 میں تھے کہ انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹنی کے
 بلبلانے کی آواز سنی تو ابو بکرؓ گھبرا کر نکلے اور انھوں نے گمان کیا
 کہ وہ (آنے والا) رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں مگر وہ علیؓ نکلے
 اور انھوں نے ان کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا خط دیا جس میں
 ان کو امیر قرار دیا تھا موسم کے امور (یعنی حج) پر اور علیؓ کو مامور
 فرمایا تھا ان کلمات کے ساتھ اعلان کرنے پر۔ تو علیؓ ایام تشریق میں
 کھڑے ہوئے اور انھوں نے نداء کی کہ اللہ اور اس کا رسول
 دونوں دستبردار ہوتے ہیں ان مشرکین (کو امن دینے) سے
 سو تم اس سرزمین میں چار ہینے چل پھر لو۔ اس سال کے بعد کوئی
 مشرک حج نہ کرے اور نہ کوئی نزکا ہو کر بیت کا طواف کرے۔
 اور جنت میں داخل ہوگا مگر صرف مومن۔ تو علیؓ بلند آواز
 سے اعلان کرتے رہے۔ جب اُن کی آواز بیٹھ گئی تو ابو بکرؓ کھڑے
 ہوئے اور وہ ندا کرتے رہے، اس کو حاکم نے روایت کیا۔
 اور اس شبہ کا دفعیہ اس صورت سے بھی ہو جاتا ہے کہ
 حج کے خطبوں کی جانچ کی جائے کہ کس نے پڑھے۔ نسائی نے

حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے بعض ایسے خطبوں کا ذکر کیا ہے جو آپ نے حج کے موسم میں دیئے ہیں۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ حجۃ الوداع میں آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تھے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے سامان کو آپ نے اپنے بار بردار پر لدوایا۔ مروی ہے اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے۔ بیان کیا کہ ہم سب حج کرنے کے لئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نکلے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا بار بردار اور ابوبکر رضی اللہ عنہ کا بار بردار ایک ہی تھا، ہم نے عرج میں (جو مکہ کے راستہ میں ایک پہاڑ ہے) پڑاؤ کیا اور ہمارا زادراہ ابوبکر رضی اللہ عنہ کے غلام کے ساتھ تھا۔ اسماء رضی اللہ عنہا نے کہا پھر بیٹھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور عائشہ رضی اللہ عنہا آپ کے برابر بیٹھیں اور ابوبکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے برابر دوسری کروٹ کی جانب بیٹھے اور میں اپنے باپ کے برابر بیٹھی۔ ہم انتظار کرتے رہے ابوبکر رضی اللہ عنہ کے غلام اور زادراہ کے آنے کا کہ وہ کب ہمارے پاس پہنچا ہے تو غلام پیدل آتا ہوا دکھائی دیا۔ آخر حدیث تک اس کو حاکم وغیرہ نے روایت کیا۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بیمار ہوئے تو صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے بائیں میں آپ نے اتنی عنایات فرمائیں کہ ان سے زیادہ کا تصور بھی نہیں ہوتا اور امامت نماز سے مشرف فرمایا یہاں تک کہ حاضرین یقین کے ساتھ سمجھ گئے کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلیفہ ہیں بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے۔ ابو عمر نے استیعاب میں کہا اور ان کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی امت پر اپنے بعد خلیفہ بنایا ان دلائل صریحہ کے ساتھ جو آپ نے اس بائیں میں ان سے اپنی محبت کے اظہار کے ساتھ قائم فرمائیں اور ایسی تقریض کے ساتھ بھی جو تصریح کے قائم مقام ہو جائے اور بہت بڑی فضیلت

حضرت صدیق رضی اللہ عنہ در موسم حج ذکر کردہ است از انجملہ آنست کہ در حجۃ الوداع ہمراہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بود و اثنال آنحضرت را بر زالمہ خود بار نمود عن اسماء بنت ابی بکر قالت خرجنا مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حجاجاً و ان زُمالۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و زُمالۃ ابی بکر واحدۃ فذلنا العرج و كانت زُمالتنا مع غلام ابی بکر قالت فجلس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و جلس عائشۃ الی جنبہ و جلس ابوبکر الی جنب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من الشق الآخر و جلس الی جنب ابی نہنظر غلامہ و زمالۃ متہ یاتینا فاطلم الغلام ممشی الحدیث اخرجہ الحاکم وغیرہ و از انجملہ آنست کہ چون آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مریض شدند در بار صدیق اکبر عنایتا تیکہ زیادہ براں متصور نباشد بعمل آوردند و بامامت نماز تشریف دادند تا آنکہ حاضران بہ یقین فہمیدند کہ وی خلیفہ آنحضرت است صلی اللہ علیہ وسلم قال ابو عمر فی الاستیعاب و استخلف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم علی امتہ بعدہ بما اظهرہ من الدلائل البینۃ علی محبتہ فی ذلک و بالتقریض الذی

یقوم مقام التضرع و بآثرہ عظیمہ کہ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ
 رابع وفات ظاہر شد دفن اوست ہمراہ آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم چنانکہ قرین ساختن ذکر آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم با ذکر خدائے عزوجل آثرہ عظیمہ
 است ذکر ذلک ابن عباس فی تفسیر قولہ تعالیٰ
 وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ وَفَنَّا بِأَنْحَضَتْ صَلَّی اللہ
 علیہ وسلم آثرہ ایست کہ صدیق رضی اللہ عنہ و فاروق رضی
 اللہ عنہ از میان اصحاب ممتاز گشتند این است
 شرح اعانت حضرت صدیق رضی اللہ عنہ
 آنحضرت را صلی اللہ علیہ وسلم در تحمیل اعباء
 نبوت درینجا دو نکتہ باید فہمید یکے آنکہ آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم بعد بعثت قریب بدو قرن در
 دنیا بودہ اند سیزدہ سال در مکہ و دہ سال در مدینہ
 سیزدہ سال کہ در مکہ بودند با کفار خصومت میفرمودند
 و اعلان اسلام و تحمیل ایذا کفار می نمودند و دہ سال
 کہ در مدینہ اقامت فرمود تعلیم علم و اعلا کلمہ اسلام
 بصلح تارہ و بحرب آخری مینمود چنانکہ ہر کہ آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم صحبت داشتہ و بسعادتی مجاہد
 و محالہ او فائز گشتہ افضل است از کسی کہ صحبت
 نداشتہ است بہمان دستور کسی کہ در قرن اول اعانت
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کردہ است و آن واقعات
 را دیدہ و در آن واقعات ہمراہ آنحضرت
 بودہ و اثر پذیر آن برکات گشتہ افضل
 است از ہر کہ آن اعانتہا از وے صادر نہ گردید
 و آن صحبتہا ندید لہذا در قرآن و سنت

حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی جو بعد وفات ظاہر ہوتی وہ اُن کا دفن ہونا ہے آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم کے برابر جیسا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 کے ذکر کو بلا ہوا رکھنا خدائے عزوجل کے ذکر کے ساتھ عظیم
 الشان بزرگی ہے (بنی صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے) اس کا ذکر کیا
 ابن عباس نے قول باری تعالیٰ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ کی تفسیر
 میں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے برابر دفن ہونا اس قدر عظمت
 بزرگی ہے جس سے کہ صدیق رضی اللہ عنہ و فاروق رضی اللہ عنہ تمام اصحاب میں ممتاز ہیں۔
 حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی اُس اعانت کی شرح ہے جو تحمیل بار
 نبوت کے سلسلہ میں وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی کرتے رہے
 ہیں۔ یہاں دو نکتے سمجھنے چاہئیں پہلا نکتہ یہ ہے کہ آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم بعثت کے بعد دو قرن کے قریب دنیا میں رہے ہیں۔
 تیرہ سال مکہ میں اور دس سال مدینہ میں۔ مکہ میں جو تیرہ سال
 گزرے اُن میں کفار سے آپ جھگڑتے رہے اور اسلام کا اعلان او
 کفار کی ایذاؤں کا آپ تحمل کرتے رہے۔ اور دس سال تک جو
 آپ نے مدینہ میں اقامت فرمائی تعلیم علم میں گزرے اور ان میں
 آپ کلمہ اسلام کا اعلا رکھی صلح کے ساتھ اور کبھی جنگ کے ساتھ
 کرتے رہے جس طرح وہ شخص کہ جس نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
 ساتھ صحبت رکھی اور آپ کے ساتھ ہم نشینی اور ہم کلامی سے مشرف
 ہوا افضل ہے اُس شخص سے جس کو آپ کی صحبت میسر نہیں ہوتی۔
 اسی طرح جس شخص نے کہ قرن اول میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 کی اعانت کی ہے اور اُن واقعات کو دیکھا اور اُن واقعات میں آپ
 کے ساتھ رہا اور اُن برکات سے اثر قبول کرتا رہا وہ افضل
 ہے ہر اُس شخص سے جس سے کہ وہ اعانتیں صادر نہ ہوتی ہوں
 اور اس نے وہ صحبتیں نہ دیکھی ہوں۔ اسی وجہ سے قرآن اور حدیث
 میں ہر جگہ ہاجرین اولین کی شان میں تعظیم و تکریم وارد

ہوئی ہے لَا یَسْتَوِیْ مِنْکُمْ الْخ (۵۷: ۱۰) جو لوگ تم میں سے
 فتح مکہ سے پہلے (فی سبیل اللہ) خرچ کر چکے اور لڑ چکے وہ لوگ مرتبہ
 میں برابر نہیں ہیں وہ اُن لوگوں سے درجہ میں بڑے ہیں جنہوں نے
 (فتح مکہ کے) بعد میں خرچ کیا اور لڑے۔ آخر تک۔ اور یہی وجہ ہے
 کہ ہاجرین اولین خلافت کے مستحق ہوتے اُن کے علاوہ دوسرے
 لوگ نہیں۔ اور صدیق اکبر رضی اللہ عنہ اس امر میں منفرد ہیں اور اُن کی فضیلت
 سب پر ثابت ہے۔ ابو درداء رضی اللہ عنہ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ و فاروق رضی اللہ عنہ کے مابین
 رنجش پیدا ہو جانے کے قصہ میں روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تم میری وجہ سے میرے ساتھی کی
 ایذا رسانی (کو چھوڑو گے؟ اے لوگو! میں نے کہا کہ میں تم سب کی
 طرف بھیجا ہوں اللہ کا رسول ہوں تو تم نے کہا کہ تو جھوٹا ہے اور
 ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ تم سچے ہو۔ اس کو بخاری نے روایت کیا۔ دوسرا
 نکتہ یہ ہے کہ ان اعانتوں اور خدمتوں کا شاہد عدل آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم کا کلام مبارک ہے جو آپ نے آخر زمانہ میں فرمایا اور
 بروایت مستفیضہ ابو ہریرہ و ابو سعید (خدری) و ابن عباس و
 ابن مسعود و جندب و غیرہم رضی اللہ عنہم کی سندوں سے ثابت
 ہے کہ ہم پر کسی کا کوئی احسان نہیں ہوا جس کا بدلہ ہم نے نہ دیدیا ہو
 بجز ابوبکر رضی اللہ عنہ کے کہ اُن کا ہم پر بہت احسان ہے اللہ تعالیٰ اس کا
 بدلہ اُن کو قیامت کے دن دے گا اور کسی کے مال نے مجھے اس قدر
 نفع نہیں پہنچایا جس قدر ابوبکر رضی اللہ عنہ کے مال نے پہنچایا اور اگر میں
 لوگوں میں سے کسی کو خلیل (دوست جانی) بناتا تو ابوبکر رضی اللہ عنہ کو خلیل
 بناتا۔ یاد رکھو کہ تمہارا ساتھی (یعنی خود رسول) اللہ کا خلیل ہے۔
 اور دوسرے الفاظ میں یوں ہے کہ مجھ پر سب سے زیادہ احسان کرنے
 والا ساتھ دینے اور مال خرچ کرنے میں ابوبکر رضی اللہ عنہ ہے۔ اور جندب نے
 کہا ہے کہ میں نے اس خطبہ کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات

ہر جائزہ بشان ہاجرین اولین وارد شدہ است
 قال اللہ تعالیٰ لَا یَسْتَوِیْ مِنْکُمْ مَنْ أَنْفَقَ مِنْ
 قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتِلٌ أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً
 مِنَ الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ وَقَاتِلُوا
 الْآیَةَ وَلَہَذَا ہاجرین اولین مستحق خلافت شد
 دُونَ غَیْرِہِم وَ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ امر منفرد است
 وَ فضیلت او بر ہمہ ثابت ابو درداء رضی اللہ عنہ در قصہ مغاضبہ
 حضرت صدیق رضی اللہ عنہ و فاروق رضی اللہ عنہ روایت می کند قال
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہل انتم تارکون
 لی صاحبی انی قلت یا ایہا الناس انی رسول
 اللہ الیکم جمیعاً فقلتم کذب و قال ابوبکر
 صدقت اخرج البخاری نکتہ دیگر آنکہ شاہد عدل
 ایں اعانت ہا و خدمت ہا کلام شریف آنحضرت
 است صلی اللہ علیہ وسلم کہ در آخر ہا فرمود
 بروایت مستفیضہ از طریق ابو ہریرہ و ابو
 سعید و ابن عباس و ابن مسعود و جندب
 و غیر ایشاں ثابت شدہ مَا اِلَّا حِدٌ عِنْدَ نَایِدٍ اِلَّا
 قَدْ کَا فِیْنَا مَا خَلَا اَبَا بَکْرٍ فَاَنْ لَّہُ عِنْدَ نَایِدٍ اِ
 یَکَافِیہُ اللہُ بِہِ یَوْمَ الْقِیَمَةِ وَمَا نَفَعَنِیْ مَالٌ اِحِدٍ
 قَطُّ مَا نَفَعَنِیْ مَالٌ اِیُّ بَکْرٍ وَلَوْ کُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِیلًا
 مِنْ النَّاسِ لَا تَتَّخِذُ اَبَا بَکْرٍ خَلِیلًا
 اِلَّا اَنْ صَاحِبَکُمْ خَلِیلُ اللہِ وَ فی لفظ آخر
 اِنْ مِنْ اَمِنْ النَّاسِ عَلَیَّ فِی مَحَبَّتِہِ وَمَا لِیْ
 اَبَا بَکْرٍ وَ جندب گفتہ است من ایں خطبہ را
 پیش از وفات آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

بہ پنج شب شنیدہ ام و ابو سعیدؓ گفتہ است کہ
 ایں کلام بعد انذار آنحضرتؐ بود بوفات خود
 ان الله خير عبد ابين الدنيا وبين ما عندا
 فاختار ذلك العبد ما عند الله و ایں کلمات
 مبارکات اجمال آں واقعات است و تصیح آں
 واقعات است و تصیح آں قصص مفصلہ و تصریح
 بقبول آں ہمہ اعمال پیش خدا تعالیٰ اینجا لطیفہ باید
 شناخت کہ مدار مدح تنہا نہ وجود ایں اعمال است
 بلکہ فی الحقیقت مدح دائر است بر آنکہ حضرت
 صدیقؓ بایں اعمال با قصے مقاصد خود
 فائز گشت و آنچه میخواست یافت ذلک
 فضل الله یؤتیہ من یشاء۔ اما صحبت دائمہ
 حضرت صدیقؓ با آنحضرتؐ صلی اللہ علیہ
 وسلم و مصافات او و در خلوت و جلوت
 حاضران و در ہر منشی و کبرہ شریک آنحضرتؐ
 صلی اللہ علیہ وسلم بودن و اعتناء و توقیر
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نسبت بحضرت
 صدیقؓ پس زیادہ از انست کہ دریں اوراق
 بگنجد لیکن نکتہ ما لا یدرک کُلُّہ
 لا یتَرَک کُلُّہ منظور نظر است حضرت
 علی مرتضیٰؓ در وقت فن حضرت فاروقؓ گفتہ
 است و ایمر اللہ ان کنْتُ لا ظنُّ
 ان يجعلک اللہ مع صاحبیک و ذالک
 انی کنْتُ کثیراً اسمع رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم یقول جئت انا و ابوبکر

سے پانچ رات پہلے سنا ہے۔ اور ابو سعید (خدری) نے یہ کہا
 ہے کہ یہ کلام آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اپنی وفات
 کی خبر دینے کے بعد کا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ایک بندے کو اختیار کیا
 درمیان دنیا کے اور درمیان اُس (عالم آخرت) یا
 نعمتوں کے جو اس کے پاس ہیں تو اس بندے نے اس چیز
 کو اختیار کر لیا جو اللہ کے پاس ہے۔ اور یہ کلمات مبارکہ
 (یعنی ان امن الناس الخ) ان واقعات کا اجمال اور ان
 مفصل قصوں کی تصدیق اور ان تمام اعمال کی حق تعالیٰ
 کے حضور میں مقبول ہونے کی تصریح ہے۔ یہاں ایک باریک
 نکتہ ہے جس کو پہچاننا چاہیے کہ مدح کا مدار صرف ان اعمال کا
 وجود نہیں ہے بلکہ درحقیقت مدح کا مدار اس بات پر ہے کہ
 حضرت صدیقؓ ان اعمال سے اپنے بلند ترین مقاصد پر کامیاب
 ہو گئے اور جو چاہتے تھے مل گیا۔ یہ اللہ کا فضل ہے جس کو
 وہ چاہتا ہے دیتا ہے۔

رہی حضرت صدیقؓ کی صحبت دائمی اور آپ کا اخلاص
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور تنہائی ہو یا مجمع ہر حال میں
 حاضر رہنا اور ہر خوشی اور ناخوشی میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے
 ساتھ شریک رہنا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا حضرت صدیقؓ
 کی دلداری اور ان کی توقیر کا خیال رکھنا تو ایسے واقعات ان
 اوراق کی گنجائش سے زیادہ ہیں لیکن نکتہ مشہور ما لا یدرک
 کُلُّہ لا یتَرَک کُلُّہ (جس چیز کا کل ادراک نہ کیا جاسکے اُس کا
 کل چھوڑ دینا بھی نہ چاہیے) منظور نظر ہے۔ حضرت علی مرتضیٰؓ کرم
 اللہ وجہہ نے حضرت فاروقؓ کے دفن کے موقع پر فرمایا تھا،
 و ایمر اللہ الخ یعنی اور خدا کی قسم میں تو یہی گمان کر رہا تھا کہ اللہ
 تعالیٰ آپ کو آپ کے دونوں ساتھیوں کے ساتھ رکھے گا اور یہ

وعمر دخلت انا وابوبکر وعمر وخرجت
انا وابوبکر وعمر فان كنت لا رجو و
لا ظن ان يجعلك الله معهما اخرجنا البخاري
ومسلم وابو هريرة در قصه تكلم ذب وتكلم بقره
از آنحضرت روایت کرده رانی او من به
انا وابوبکر وعمر وما هما ثور اخرج
الشيخان وانشى گفته ان رسول الله صلى
الله عليه وسلم كان يخرج على اصحابه من
المهاجرين والانصار وهم جلوس وفيهم
ابوبکر وعمر فلا يرفع اليه احد منهم
بصر الا ابوبکر وعمر فانهما كانا ينظران
اليه وينظر اليهما ويتبسمان اليه ويتبسم
اليهما وابن عمر گفته ان رسول الله صلى الله
عليه وسلم خرج ذات يوم فدخل المسجد
وابوبکر وعمر احدهما عن يمينه والاخر عن
شماله وهو اخذ بايديهما وقال هكذا
نبت يوم القيمة اخرج الترمذي وقيل
لعائشة رضي الله عنهما اي اصحاب رسول الله كان
احب الي رسول الله صلى الله عليه وسلم
قالت ابوبکر وعمر و عمرو بن العاص
مثل آل روایت کرده و سعيد بن
المسيب گفته كان ابوبکر الصديق
من النبي صلى الله عليه وسلم مكان
الوزير فكان يشاوره في جميع اموره
وكان ثانيه في الاسلام وكان

اس لئے کہ میں بکثرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنتا رہا ہوں کہ آپ
فرماتے ہیں جنت انا وابوبکر وعمر الخ یعنی میں آیا اور ابوبکر وعمر رضی اللہ
میں داخل ہوا اور ابوبکر وعمر رضی اللہ عنہما اور میں نکلا اور ابوبکر وعمر رضی اللہ
اسی کی پوری امید رکھتا تھا اور قوی گمان کرتا تھا کہ (اب بھی) اللہ تعالیٰ
آپ کو ان دونوں کے ساتھ رکھے گا، اس کو بخاری اور مسلم نے روایت
کیا ہے اور ابو ہریرہؓ نے بھیڑیے کے کلام کرنے اور گائے کے بات
کرنے کے قصہ میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا کہ میں
اس پر ایمان (یقین) رکھتا ہوں میں بھی اور ابوبکر وعمر رضی اللہ عنہما
اور وہ دونوں وہاں موجود بھی نہ تھے۔ شیخین نے اس روایت
کو لیا۔ اور انسؓ کا قول ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے اصحاب
مہاجرین اور انصار کے پاس تشریف لے جاتے جب کہ وہ بیٹھے ہوتے
اور ان میں ابوبکر وعمر رضی اللہ عنہما موجود ہوتے تھے تو کوئی ان میں سے آنکھ
اٹھا کر آپ کی طرف نہیں دیکھتا تھا سوائے ابوبکر وعمر رضی اللہ عنہما۔ پس وہ
دونوں آپ کی طرف دیکھتے اور آپ ان دونوں کی طرف دیکھتے تھے۔
اور یہ دونوں آپ کو دیکھتے ہوئے مسکرایا کرتے تھے اور آپ ان کو دیکھ کر مسکراتے تھے اور ابن عمر
نے ذکر کیا کہ ایک دن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس طرح نکل کر
مسجد میں داخل ہوئے کہ ابوبکر وعمر رضی اللہ عنہما میں سے ایک آپ
کی دائیں طرف تھے اور دوسرے بائیں طرف اور آپ ان دونوں
کے ہاتھ پکڑے ہوئے تھے اور آپ نے فرمایا کہ اسی طرح تم قیامت
کے دن اٹھیں گے۔ روایت کیا اس کو ترمذی نے۔ اور
حضرت عائشہؓ سے پوچھا گیا کہ اصحاب رسول اللہ میں سے کون
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو زیادہ محبوب تھے تو انھوں نے
کہا کہ ابوبکر وعمر رضی اللہ عنہما اور عمرو بن العاصؓ نے بھی اسکے مانند روایت کی
ہے۔ اور سعید بن المسیبؓ کا قول ہے کہ ابوبکر وعمر رضی اللہ عنہما کا تعلق نبی صلی
اللہ علیہ وسلم کے ساتھ وزیر کے مرتبہ کا تھا کہ آپ اپنے تمام امور

ثَانِيَه فِي الْغَارِ وَكَانَ ثَانِيَه فِي الْعَرِيشِ
يَوْمَ بَدْرٍ وَكَانَ ثَانِيَه فِي الْقَبْرِ وَلَمْ يَكْ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقَدِّمُ عَلَيْهِ أَحَدًا
أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ وَمُحَمَّدُ بْنُ سِيرِينَ كَفَتْهُ لَوْ جَلَّفَتْ حَلْفَتُهُ
صَادِقًا بَارًّا غَيْرَ شَاكٍ وَلَا مُسْتَشْئِرٍ إِنَّ
اللَّهَ تَعَالَى مَا خَلَقَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَلَا أَبَا بَكْرٍ وَلَا عُمَرَ إِلَّا مِنْ طِينَةٍ وَاحِدَةٍ
ثَوْرَةً هُمْ إِلَى تِلْكَ الطِينَةِ، سَمْنَهُودِي ابْنِ سَخْنٍ
ابْنِ سِيرِينَ رَأَى بِرِجْلَيْهِ دُفِنَ لِعَيْنِي مَدْفِنٍ
هَاهُنَا جَامِي بَاشِدُكَ إِذَا نَجَا خَاكٍ بِانْفِطَافِ سَرِشْتِ
بَاشِدُكَ وَفَقِيرٌ مِثْلُكَ كَانَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ بَلْكَ مَحَلِّ صِحْحِ ابْنِ كَلْبَةَ
كَ طِينَتٍ مُسْتَعَارًا اسْتَبْرَأَتْ أَصْلَ وَمَعْنَى ابْنِ
ابْنِ أَثَرٍ بِهَاهُنَا مِثْلُكَ فِي حَدِيثِ آدَمَ الْإِدْوَالِ
جَنُودٌ مُجْتَمِعَةٌ فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا ائْتَلَفَ
لِعَيْنِي قَبْلَ اِزْوَاجِي اِرْوَاجِ الْإِشَاءِ دَرِيكَ
مَحَلِّ بَدْرٍ وَبَعْدَ اِزْوَاجِي اِنْتِقَالِ نِزْرِ دَرِيكَ مَحَلِّ قَالِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِبَعْضِ أَصْحَابِهِ
وَقَدَرَا لَا يَمُشِي بَيْنَ يَدَيِ ابْنِ بَكْرٍ
قَمِشَةٍ بَيْنَ يَدَيِ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنْكَ أَخْرَجَهُ
أَبُو عَمْرٍاءُ فِي اِلِسْتِيعَابِ وَلَمَّْا تَلَقَّى النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُرِيدَةً اِلِاسْلَمِي
فِي سَبْعِينَ رَاكِبًا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ
مِنْ بَنِي سَهْمٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ أَنْتَ قَالَ أَنَا بُرِيدَةُ فَالْتَفَتَ

میں ان سے مشورہ کیا کرتے تھے اور وہ آپ کے ثانی (دوسرے)
تھے اسلام میں اور آپ کے ثانی تھے غار میں اور آپ کے ثانی تھے
یوم بدر والے عریش (منڈوے) میں اور آپ کے ثانی ہیں قبر میں۔
اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی کو ان پر مقدم نہیں کیا کرتے
تھے۔ اس کو حاکم نے روایت کیا۔ اور محمد بن سیرین نے کہا کہ اگر
میں قسم کھاؤں تو میری قسم سچی ہوگی بالکل یقینی جس میں شک
کرنے والے کے لئے کوئی گنجائش نہیں اور نہ استثناء کی ضرورت (یعنی
انشاء اللہ تعالیٰ کہنے کی) کہ اللہ تعالیٰ نے نہیں پیدا کیا محمد صلی اللہ
علیہ وسلم کو اور نہ ابوبکرؓ کو اور نہ عمرؓ کو مگر ایک مٹی سے پھر اسی مٹی کی
طرف ان سب کو کوٹا دیا۔ سمنہودی نے ابن سیرین کے اس کلام کو
دوسرے محل پر اتارا یعنی مدفن اسی جگہ ہوتا ہے جس جگہ کی خاک نطفہ
کے ساتھ گندھی ہوتی ہوتی ہے۔ اور فقیر کہتا ہے اللہ تعالیٰ دنیا و
آخرت میں ان کا (مُربّی) رہے، بلکہ اس کلمہ کا محل صحیح یہ ہے کہ
طینت میں (یعنی اس مٹی میں جس میں دفن کیا گیا) مستعار طور پر اصل
کی (یعنی ارواح کی) صفت پیدا ہو گئی۔ اور اس اثر کے معنی اسی کے
مشابہ ہیں جو کہ حدیث میں آیا ہے کہ (ابتداء خلقت میں) ارواح
فوجوں کی ٹکڑیاں تھیں (یعنی جھنڈ کے جھنڈ) تو جو روحیں آپس میں
اس وقت باہم جان پہچان رکھتی تھیں وہ (دنیا میں اگر) ایک
دوسرے سے میل ملاپ رکھنے لگیں۔ یعنی وجود خارجی سے پہلے انکی
ارواح ایک محل میں تھیں اور بعد انتقال کے بھی ایک ہی محل میں
رہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ایک صحابی رضی اللہ عنہ سے فرمایا
جس کو آپ نے ابوبکرؓ کے آگے چلتے ہوئے دیکھا تھا کہ تو اس کے
آگے چل رہا ہے جو تجھ سے بہتر ہے اس کو روایت کیا ابو عمر نے
استیعاب میں۔ اور جب بنی صلی اللہ علیہ وسلم سے بریدہ اسلمی نے
اہل مدینہ میں سے بنی سہم کے شتر سواروں کے ساتھ۔ تو رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا کہ تم کون ہو؟ انھوں نے کہا کہ میں
بریدہ ہوں۔ تو آپ حضرت ابوبکر رضی کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا
کہ اے ابوبکر! برد! امرونا ہمارا کام ٹھنڈا یعنی آرام و راحت کا ہو گیا
پھر آپ نے فرمایا کہ تم کن میں سے ہو؟ تو انھوں نے کہا کہ اسلم میں سے۔
تو آپ نے ابوبکر رضی سے فرمایا سَلِمْنَا دِہم سلامتی میں آگئے، بریدہ
نے بیان کیا کہ پھر مجھ سے فرمایا کہ کس کی اولاد میں سے ہو؟ میں نے
کہا بنی سہم کی تو فرمایا خُرج سَہْمُکَ (تیرا تیر نکل آیا) یہ روایت
استیعاب میں ہے۔ آپ نے یوم اُحُد میں فرمایا اے ابوبکر! طلحہ
نے (جنت کو) واجب کر لیا۔ اور اس قسم کے مخاطبات سے قوم میں
سے ابوبکر صدیق رضی کو مخصوص کرنے اور آپ کے ساتھ خوش طبعی
اور ملاطفت کی مثالیں اس سے زیادہ ہیں کہ وہ تحریر میں آئیں۔ اب
لیجئے صدیق اکبر رضی کی قُوَّتِ عَقْلِیَّة کا مشابہ ہونا انبیاء صلوات اللہ
علیہم کی قُوَّتِ عَقْلِیَّة کے ساتھ تو جاننا چاہیے کہ جب کسی کے نفس
میں فیض الہی داخل ہو جاتا ہے تو اس فیض کا اثر کتنی ہی مختلف انواع
کے مناظر میں ظاہر ہوتا ہے اور صدیق اکبر رضی سے اکثر وہ مناظر پہچانے
جاتے ہیں۔ اُن میں سے ایک ایسے سچے خواب ہیں جو سعادت
کی کسی راہ پر پہنچنے کا سبب ہوں۔ یا خلق اللہ کو کوئی عام
نفع حاصل ہونے کا سبب ہوں۔ اور انبیاء کی یہی شان
ہوتی ہے ورنہ آنے والے واقعات کے (نفس میں) منعکس ہو جانے
کو ان دو وجہوں میں سے ایک وجہ کے بلے بغیر انبیاء کے ساتھ
تشبیہ کے باب میں شمار نہیں کر سکتے بلکہ کاہن لوگ بھی اس میں
شرکت رکھتے ہیں۔ جیسے حضرت صدیق رضی کے وہ خواب جنھوں نے
اُن کو اسلام پر آمادہ کیا اور وہ خواب جو کہ شام کے چار حصوں
پر چار امیر (عمرو بن العاص۔ ابوعبیدہ۔ یزید بن ابی سفیان۔
شرجیل بن حسنہ) مقرر کرنے کا باعث ہوا تھا۔ اور دوسرا خواب

الی ابی بکر فقال یا ابابکر بَرَدَ امْرُنَا و
صَلَّی ثُمَّ قَالَ مِمَّنْ اَنْتَ قَالَ مِنْ اِسْلَمٍ
قَالَ لَا بَیْ بَکَرٍ سَلِمْنَا قَالَ ثُمَّ قَالَ لَیْ مِنْ
بَنِی مِنْ قَلْتُ مِنْ بَنِی سَہْمٍ قَالَ
خُرج سَہْمُکَ رَوَاہ فی الاستیعاب
قَالَ یوم اُحُدٍ اوجِبَ طَلْحَةُ یا ابابکر
وَ اَزِیْ جَنَسٍ اَزِیْ اَنْتَ قَوْمٍ بِمُخَاطَبَہِ مَخْصُوصٍ سَاخِئِ
حضرت صدیق رضی را و مباسطہ و ملاطفہ فرمودن
با و زیادہ ازان است کہ بہ تحریر آید اَنَا تَشَبُّہُ
قُوَّتِ عَقْلِیَّةِ صَدِیقِ اکْبَرِ رضی با قُوَّتِ عَقْلِیَّةِ انبیاء
صلوات اللہ علیہم پس باید دانست کہ چون
فیض الہی در نفس ناطقہ کسے درمے آید اثر
آں فیض در چندین ہیا کل ظاہر می شود و از
صدیق اکبر رضی اکثر آں ہیا کل شناختہ شدہ یکے
از انجملہ خواہائے صادق است کہ سبب
وصول رہے بسوئے سعادت باشد یا سبب
حصول نفع عام بخلق اللہ و ہمین است شان
انبیاء و الا انطباض و قانع آتیہ بغیر اقتران
یکے ازیں دو وجہ در باب تشبیہ بانبیاء نتوان
شمر و بلکہ کاہنان نیز در آں مشارک اند مانند خواہا
حضرت صدیق رضی کہ حامل شدہ اورا بر اسلام
و خوابے کہ باعث بر فرستادن چہار امیر
بر چہار حصہ شام شد و خواب دیگر کہ حامل بر
استخلافت حضرت فاروق رضی گشت و بیان آں
طولے دارد در روضۃ الاحباب مذکور است کہ

جس نے آپ کو حضرت فاروقؓ کے خلیفہ بنانے پر آمادہ کیا اور اس کا بیان طویل ہے۔ روضۃ الاحباب میں مذکور ہے کہ ایام ہجرت کے قریب صدیق اکبرؓ نے خواب میں دیکھا کہ چاند آسمان سے بطحار مکہ پر نازل ہوا اور شہر مکہ میں آیا اور جنگل اور میدان اُس کے نور سے منور ہو گئے۔ پھر وہ چاند آسمان کی طرف رجوع ہوا اور مدینہ میں آیا اور بہت سے ستاروں نے اُس کی موافقت میں حرکت کی۔ پھر اُس چاند نے ستاروں کے ساتھ مکہ میں رجوع کیا اور مدینہ کی زمین اُسی طرح روشن رہی بجز تین سو ساٹھ گھروں کے اور اس چاند کے اُتر آنے کے سبب حرم کے اطراف پھر منور ہو گئے۔ اس کے بعد وہ چاند مدینہ کی طرف روانہ ہو گیا اور منزل عائشہؓ میں اُتر آیا۔ اس کے بعد زمین پھٹی اور وہ چاند اس میں غائب ہو گیا اور صورت حال اسی خواب کے مطابق ظہور میں آگئی۔ دوسری نوع ہے اُن کالوگوں کے خوابوں کی تعبیر دینا اور عجیب طور پر اُس میں مُصیب ہونا اس حد تک کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اپنے خوابوں کو صدیق اکبرؓ سے بیان فرمایا کرتے اور تعبیر پوچھا کرتے تھے۔ ابن اسحقؒ نے ذکر کیا طائف کے قصہ میں کہ مجھے یہ خبر پہنچی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو بکرؓ سے فرمایا جب کہ آپ ثقیف کا محاصرہ کئے ہوئے تھے کہ اے ابو بکرؓ! میں نے دیکھا کہ میرے پاس ایک پلیٹ بطور ہدیہ بھیجی گئی، آخر حدیث تک اور ہم اس کو پہلے ذکر کر چکے ہیں۔ اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے خواب میں کالے رنگ کی بکریاں دیکھنے کے قصہ میں جن میں بہت سی سفید رنگ کی بکریاں داخل ہو گئی تھیں۔ آپؐ نے فرمایا کہ اے ابو بکرؓ! اس کی تعبیر دو۔

نزدیک ایام ہجرت صدیق اکبرؓ بخواب دید کہ ماہ از آسمان بر بطحار مکہ نازل شد و بشہر مکہ درآمد و صحرا و دشت بہ نور آن منور گشت باز آن ماہ بطرف آسمان میل نمود و بمدینہ فرود آمد و بسایک از ستارگان بموافقت او حرکت کردند باز آن ماہ با ستارگان بکے رجوع نمود و زمین مدینہ ہمنچاں روشن بود مگر سہ صد و شصت خانہ و بسبب ورود آن ماہ اطراف حرم باز منور گشت بعد ازاں آن ماہ بہ سمت مدینہ رواں شد و بمنزل عائشہؓ درآمد پس ازاں زمین بشکافت و ماہ دراں ناپدید گشت و صورت حال موافق ہمیں رویا بظہور رسید دیگر تعبیر دے خوابہا و مردم را و اصابت عجیبہ در آن تا آن حد کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خوابہا خود را بر صدیق اکبرؓ عرض میفرمود و درخواست تعبیر می نمود قال ابن اسحقؒ فی قصۃ الطائف بلغنی ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لابوبکرؓ و هو حاضر ثقیفاً یا ابابکرؓ انی رأیت انی اُھْدِیْتُ اِلٰی قَعْبۃِ الْحَدِیثِ وَ قَدْ ذُکِرْنَا مِنْ قَبْلِ وَ فِیْ قِصَّةِ رُؤْیَا النَّبِیِّ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ غَنَمًا سَوْدًا دَخَلَتْ فِیْہَا غَنَمٌ کَثِیْرَةٌ بَیْضٌ قَالَ یَا ابابکرؓ اَعْبُرْہَا فَقَالَ ابوبکرؓ یَا رسول اللہؐ ہٰی الْعَرَبُ تَتَّبِعُکَ ثُمَّ تَتَّبِعُهَا الْعَجَمُ حَتّٰی یَنْعَمَہَا فَقَالَ النَّبِیُّ

۷۴ یہ منافقین کے گھر تھے جن میں تاریکی رہی ۱۲ مترجم

صلی اللہ علیہ وسلم لکن اعدہا الملک
سحرہ والحاکم وقال ابن ہشام فی
زوائد السیرۃ حدثنی بعض اهل
العلم عن ابراهیم بن جعفر المحمودی
قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
رايت انی لقمیت لقمۃ من حلیس
فالتذذت طعمہا فاعترض فی حلقی
منہا شیء حین ابتلعہا فادخل علی یدہ
ونزعہ فقال ابو بکر الصدیق رضی اللہ
عنہ یا رسول اللہ ہذا سریۃ من
سرایاک تبعتها فیا تیک بعض ما تحب
ویکون فی بعضها اعتراض فتبعث علیا
فیسہله وعن عائشۃ قالت رايت
ثلثۃ اقبار سقطن فی حجرتی فقصصت
رؤیای علی ابی بکر الصدیق قالت فلما
تو فی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ودفن
فی بیتہا قال لہا ابو بکر ہذا احد اقبارک
وہو خیرہا اخرجہ مالک فی المؤطا و
فی قصۃ اسلام خالد بن سعید انہ راى
فی المنام انہ وقف بہ علی شفیۃ النار فذکر
من سعتها ما للہ اعلم بہ وکان اباہ
یدفعہ فیہا وراى رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم اخذاً بحقویہ لا یقع
فیہا فذکر ذلک لابی بکر فقال ابو بکر

تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا یا رسول اللہ یہ (کالی بکریاں) عرب ہیں جو آپ کا
اتباع کر رہے ہیں۔ پھر ان کے پیچھے عجم کے لوگ آجائیں گے۔ یہاں
تک کہ وہ ان پر چھا جائیں گے۔ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا اس کی یہی تعبیر فرشتہ نے دی تھی صبح کے وقت۔ اور
ابن ہشام نے "زوائد السیرۃ" میں کہا ہے کہ مجھ سے روایت
کی بعض اہل علم نے ابراہیم بن جعفر محمودی سے۔ انہوں نے
کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ میں نے خواب میں
دیکھا کہ میں نے حلیس کا ایک لقمہ منہ میں لیا۔ پھر میں اس کے
ذائقہ سے لذت اندوز ہوا۔ اس کے بعد جب میں نے اس کو نگلا
میرے حلق میں اس میں سے کوئی چیز اٹک گئی۔ علی رضی اللہ عنہ نے اپنا ہاتھ
داخل کر کے اس کو نکالا۔ تو ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا
یا رسول اللہ! یہ ایک سریۃ ہے آپ کے سر توں میں سے
جس کو آپ بھیجیں گے تو اس کے نتیجہ میں بعض ایسی چیزیں آپ کے
پاس پہنچیں گی جن کو آپ پسند کریں گے اور بعض میں کچھ رکاوٹ
پیش آئے گی۔ پھر آپ علی رضی اللہ عنہ کو بھیجیں گے تو وہ اس کو سہل کر دیں گے۔
اور مروی ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے انہوں نے کہا کہ میں نے خواب میں تین
چاند دیکھے جو میرے حجرے میں گرے۔ تو میں نے اپنا یہ
خواب ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے بیان کیا۔ عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ
جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وفات پا چکے اور وہ ان کے
حجرے میں دفن ہوئے تو (اس وقت) ان سے ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا
تیرے چاندوں میں سے یہ پہلا چاند ہے اور وہ ان سب سے افضل
ہے۔ اس کو امام مالک نے مؤطا میں ذکر کیا۔ اور خالد بن سعید
کے اسلام کے قصہ میں مذکور ہے کہ انہوں نے خواب میں
دیکھا کہ ان کو آگ کے کناے پر کھڑا کیا گیا ہے پھر

عہ یہ ایک کھانا ہے جو کھجور اور گھی اور دہی سے مل کر بنایا جاتا ہے ۱۲

اُس کے پھیلاؤ کا ذکر کیا کہ اتنا بڑا تھا کہ اس کا حال اللہ ہی جانتا ہے اور گویا اُن کا باپ اُن کو اُس آگ میں دھکیل رہا ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ اُن کی دونوں کوکھیں پکڑے ہوئے ہیں کہ یہ اس میں نہ گریں۔ انھوں نے اس خواب کا ذکر ابو بکرؓ سے کیا۔ تو ابو بکرؓ نے کہا تمہارے لئے خیر کا ارادہ کیا گیا ہے۔ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں بس ان کا اتباع کرو اور تم یقیناً ان کے اتباع کی خواہش کرنے والے ہو اسلام میں جو تم کو اس آگ میں گرنے سے روکے گا جب کہ تمہارا باپ تمہیں اس میں دھکیلنے والا ہے۔ پھر وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ملے اور اُن کا اسلام بہت اچھا رہا۔ اس کو استیعاب میں بیان کیا گیا ہے۔ تیسری نوبت آپ کی فراست کا موافق ہونا آں حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی فراست کے ساتھ اور کسی مسئلہ کا حکم بیان کرنے میں آپ کے قدم بقدم چلنا۔ مروی ہے سعید بن المسیبؓ سے کہ ایک شخص قبیلہ اسلم کا (جس کا نام ماعز تھا) ابو بکر صدیقؓ کے پاس آیا اور ان سے کہا کہ ایک آخر (یعنی کمینہ) نے زنا کیا (اس سے اُس نے خود اپنی ذات مراد لی) تو اس سے ابو بکرؓ نے فرمایا کہ کیا تو نے میرے سوا کسی اور سے بھی اس کا ذکر کیا ہے؟ اس نے کہا نہیں! تو اس سے ابو بکرؓ نے کہا تو اللہ سے توبہ کر اور اس کو چھپا اللہ اس کو چھپالے گا اور اللہ اپنے بندوں کی توبہ قبول فرماتا ہے مگر اُس کے نفس نے قرار نہ پکڑا یہاں تک کہ عمر بن الخطابؓ کے پاس پہنچا اور اُن سے بھی وہی کہا جو ابو بکرؓ سے کہا تھا تو اس سے عمرؓ نے بھی ویسی ہی بات کہی جیسی اُس سے ابو بکرؓ نے کہی تھی۔ راوی نے کہا پھر بھی اس کے نفس نے قرار نہ پکڑا یہاں تک کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچا پھر آپ سے کہا کہ آخر (یعنی کمینہ) نے زنا کیا۔ سعیدؓ نے بیان کیا تو اُس سے رسول اللہ صلی اللہ

أريد بك خيراً هذا رسول الله
صلى الله عليه وسلم فأتبعه و
أنتك ستبته في الاسلام الذي
يحجزك من أن تقع فيها وأبوء دافع فيها
فلقي رسول الله صلى الله عليه وسلم وحسن
اسلامه أخرجه في الاستيعاب سوم
توافق فراست او با فراست آنحضرت
صلى الله عليه وسلم و قدم بر
قدم او رفتن در بیان حکم مسئلہ عن سعید
ابن المسيب ان رجلاً من أسلم
جاء الى أبي بكر الصديق فقال له
ان الآخر زني فقال له ابو بكر
هل ذكرت هذا لأحد غيري
فقال لا فقال له ابو بكر فأتب الى
الله واستر يسر الله فان الله
يقبل التوبة عن عباده فلم تقر
نفسه حتى أتى عمر بن الخطاب
فقال له مثل ما قال لأبي بكر
فقال له عمر مثل ما قال له ابو بكر
قال فلم تقر نفس نفسه حتى
جاء الى رسول الله صلى الله عليه
وسلم حتى اذا أكثر بعث
رسول الله صلى الله عليه وسلم
الى اهله فقال أيشيتكي ام
به جنة فقالوا يا رسول الله
جنون

واللہ انہ لصحیحہ فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابوبکر ام ثیب قالوا بل ثیب یا رسول اللہ فرمجم اخرجہ مالک و فی قصۃ الحدیبیۃ وقد ذکرنا ہا۔ پھر ارم ثنا ختن او مقصود آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و غرض اورا از کلام مرموز آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تا غایتی کہ در صحابہ مشہور گشت ہو آعلنا برسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چنانکہ ابوسعید خدریؓ در کلام آخر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ان عبدًا خیرہ اللہ الحدیث۔ بیان کرد عن ابن عباس قال لما اخرج اهل مكة النبي صلی اللہ علیہ وسلم قال ابوبکر الصديق رضى الله عنه انا لله وانا اليه راجعون اخرجوا نبيهم ليهلكوا قال فنزلت اذن للذين يقاتلون بأنهم ظلموا وان الله على نصرهم لقدير قال ابوبكر الصديق فعلمت انها قتال اخرجہ الحاکم۔

علیہ وسلم نے تین مرتبہ منہ پھیرا ہر مرتبہ (جب وہ کہتا تھا) اس سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منہ پھیر لیتے تھے۔ یہاں تک کہ جب اس نے بہت مرتبہ ایسا کیا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے گھر والوں کو بلوا کر دریافت کیا کہ کیا وہ بیمار ہے یا اس کو جنون ہے؟ تو انہوں نے کہا کہ یا رسول اللہ ص! واللہ یہ یقیناً تندرست ہے۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ کنوارا ہے یا بیاہا؟ تو انہوں نے کہا کہ بیاہا ہے یا رسول اللہ ص۔ پھر اس کو سنگسار کر دیا گیا۔ اس کو مالکؒ نے روایت کیا۔ اور قصہ حدیبیہ میں جس کا ہم ذکر کر چکے ہیں (ابوبکرؓ کی فراست آپؐ کی فراست کے مطابق رہی) چوتھی نوبت ہے اُن کا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مقصود کو پہچاننا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے رمز و اشارات والے کلام سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی غرض کو سمجھ لینا، اس حد تک کہ صحابہؓ میں یہ قول زیادہ کہا جانے لگا کہ وہ (یعنی ابوبکرؓ) ہم سب سے زیادہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو سمجھنے والے ہیں۔ جیسا کہ ابوسعید خدریؓ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے آخری کلام اِن عَبْدًا خَيْرًا لِّلَّهِ الحدیث کے ایک بندہ کو اللہ تعالیٰ نے اختیار دیا الخ کے بارے میں بیان کیا گیا۔ ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ جب اہل مکہ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو نکالا تو ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ ہ ان لوگوں نے اپنے نبیؐ کو نکالا تاکہ ہلاک ہوں۔ کہا کہ پھر یہ آیت نازل ہوئی اِذْ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ الخ۔ (۲۲: ۳۹) (اب) لڑنے کی اُن لوگوں کو اجازت دی گئی جن سے (کافروں کی طرف سے) لڑائی کی جاتی ہے اس وجہ سے کہ ان پر بہت ظلم کیا گیا ہے اور بلاشبہ اللہ تعالیٰ ان کو غالب کر دینے پر پوری قدرت رکھتا ہے۔ تو ابوبکر صدیقؓ نے فرمایا کہ میں جان گیا

پنجم مکاشفہ او حوادث خفیہ را
چنانکہ در قصہ بدر التماس کرد
حَسْبُكَ مَنَاسِدُكَ عَلَى رَبِّكَ
وے رضی اللہ عنہ ^{ناشدہ مناشدہ حلقہ ۱۲} حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
زینے دادہ بود ہنوز حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
قبض آں نہ کردہ بود کہ وقت حیات
حضرت صدیق رضی اللہ عنہ باخر رسید و
دراں حال بحضرت صدیقہ رضی اللہ عنہا فرمود کہ اگر
آں زمین را قبض کردی از آن تو
شد والد فانما هو مال وارث وانما هو
اخوانک واختاک صدیقہ رضی اللہ عنہا گفت ہذا
اسماء فمن الآخری قال اری
ذات بطن بنت خارجۃ لنتی بعد ازاں اُمّ
کلثوم متولد شد اخراجہ مالک فی الموطن
اما تشبہ صدیق اکبر در قوت عملیہ بانبیاء
پس از شواہد آنست حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ

کہ وہ (ہلاکت جس میں یہ نبی کو نکالنے والے مبتلا ہوں گے)
قتال ہے۔ اس کو حاکم نے روایت کیا۔ پانچویں نوع آپ کا مکاشفہ
ہے حوادث خفیہ کے بارے میں جیسا کہ قصہ بدر میں آپ نے (رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے) عرض کیا آپ کا اپنے رب کو
قسمیں دینا آپ کے لئے کافی ہو چکا ہے۔ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ
عنہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو ایک زمین دی تھی۔ ابھی حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا
نے اس پر قبضہ نہ کیا تھا کہ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی زندگی کا آخری وقت
آگیا اور اس حال میں آپ نے حضرت صدیقہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا کہ اگر
تو نے اُس زمین پر قبضہ کر لیا ہے تو وہ تیری ہو گئی ورنہ وہ
سب وارثوں کا مال ہوگی اور وہ تیرے دونوں بھائی ہیں
اور تیری دونوں بہنیں ہیں۔ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے کہا۔ یہ (ایک بہن) اسماء
ہی تو ہیں دوسری کونسی ہے؟ آپ نے فرمایا کہ میں سمجھتا ہوں کہ
”بنت خارجہ“ کے بطن میں جو ہے وہ لڑکی ہے۔ اس کے بعد
اُمّ کلثوم پیدا ہوئیں۔ اس کو روایت کیا امام مالک نے موطن
میں۔ اب لیجئے صدیق اکبر کا تشبہ قوت عملیہ میں انبیاء کے ساتھ۔
تو اس کے شواہد میں سے ہے حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی کہ

کتب شیعہ میں ہے کہ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فدک فاطمہ رضی اللہ عنہا کو نہیں دیا حالانکہ پیغمبر علیہ السلام نے ان کو ہبہ کر دیا تھا اور ان کے دعویٰ کو نہ
مانا گواہ اور شاہد کا مطالبہ کیا جب وہ حضرت علی رضی اللہ عنہ اور اُمّ امین کو لائیں تو ان کی شہادت کو رد کر دیا کہ ایک مرد اور ایک عورت کی شہادت
کافی نہیں۔ اس کے جواب میں شاہ عبدالعزیز صاحب تحفۃ اثنا عشریہ میں فرماتے ہیں کہ اس دعویٰ ہبہ اور ان شہادتوں کا کتب اہلسنت
میں کہیں سراغ نہیں ملتا۔ یہ اس گروہ کی محض افتراء پر دازی ہے الخ اس موقع پر اس روایت اور اس کے جواب کی طرف ایک لطیف اشارہ موجود
ہے کہ اگر مان لیا جائے کہ ہبہ کا دعویٰ حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا نے کیا تھا تو موہوب لہ کا قبضہ جب تک موہوب شئی پر نہ ہو جائے اس وقت تک
اس کی ملک میں داخل نہ ہوگی اور ظاہر ہے کہ فدک پر حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہ کا قبضہ نہیں تھا اگر ہوتا تو دعویٰ ہی کیوں کرتیں باوجود ہبہ کے وہ
ان کی ملک میں داخل نہیں ہوتا تھا۔ پھر شہادتوں کا طلب کرنا ایک بے معنی فعل ہے۔ شہادت کا مفاد یہی تو ہو سکتا تھا کہ ہبہ ثابت ہو جا۔
اور جب تک قبضہ نہ ہو ملک موہوب لہ میں داخل ہی نہیں ہوتا جیسا کہ حضرت صدیقہ رضی اللہ عنہا سے آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر تو نے اس زمین پر قبضہ
نہیں کیا تو اب وہ سب وارثوں کے حصہ میں آئے گی۔ اس روایت سے حضرت مصنف نے شیعہ کی اس افتراء پر دازی کے جواب کی طرف اشارہ کر دیا کہ
اس کہانی کا یہ جزو کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ہبہ کا ثبوت طلب کیا اور فلاں و فلاں شہادت میں پیش ہوئے اس بات کو واضح کر رہا ہے کہ یہ کہانی فرضی ہے اور کسی
ایسے شخص نے اس کو گھڑا ہے جو اصول شرعیہ سے جاہل تھا ۱۲ اشتیاق احمد غنی عنہ

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من اصبح
منكم اليوم صائماً قال ابو بكر انا قال
فمن تبع منكم اليوم جنازة قال ابو بكر انا
قال فمن اطعم اليوم مسكيناً قال ابو بكر انا
قال فمن عاد منكم اليوم مريضاً قال ابو بكر
انا فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم
ما اجتمعن في امرء الا دخل الجنة اخرج
الشيخان وايضاً حديث ابو هريرة ان رسول
الله صلى الله عليه وسلم قال من انفق
زوجين في سبيل الله نودي من
ابواب الجنة يا عبد الله هذا خير
فمن كان من اهل الصلوة دعي من
باب الصلوة ومن كان من اهل الجهاد دعي
من باب الجهاد ومن كان من اهل الصيام
دعي من باب الريان ومن كان من اهل
الصدقة دعي من باب الصدقة فقال ابو بكر
يا ابي انت وامي يا رسول الله ما على من دعي من
تلك الابواب من ضرورة فهل يدعى احد من
تلك الابواب كلها قال نعم وارجو ان
تكون منهم اخرج الشيخان والترمذي
وكبار بمقتضاه بشرية در حضور اضياف حضرت
صديق رضی اللہ عنہ خانہ خود ملائے واقع شد
و قسم خورد کہ ایں طعام را نہ خورد و اہل خانہ و
اضیاف ہمہ متوجش شدند و قسم خوردند کہ
ما ہم نخواہیم خورد تا وقتیکہ تو سخوری دریں

کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے (ایک دن) فرمایا آج تم میں
کون روزے سے ہے؟ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں۔ پھر فرمایا کہ آج تم
میں سے کون جنازے کے ساتھ گیا تھا؟ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں گیا
تھا، پھر آپ نے پوچھا کہ کس نے مسکین کو کھانا کھلایا؟ تو
ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے۔ پھر آپ نے فرمایا کہ کس نے تم میں سے
آج مریض کی عیادت کی؟ تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے۔ تو رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس شخص میں یہ سب باتیں جمع ہو جائیں گی
وہ ضرور جنت میں داخل ہوگا، اس کو روایت کیا شیخین نے۔ اور نیز ابو ہریرہ
کی حدیث میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس نے
دو جوڑے خرچ کئے اللہ کی راہ میں اس کو جنت کے دروازوں
سے پکارا جائیگا کہ اے اللہ کے بندے یہ خیر ہے (یعنی باب خیر) تو جو
اہل صلوٰۃ میں سے ہوگا وہ باب الصلوٰۃ سے پکارا جائے گا اور
جو اہل جہاد میں سے ہوگا اس کو باب الجہاد سے پکارا جائے گا۔
اور جو اہل صیام میں سے ہوگا اس کو باب الريان سے پکارا جائیگا
اور جو اہل صدقہ میں سے ہوگا اس کو باب الصدقہ سے پکارا
جائے گا۔ تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میرے ماں باپ آپ پر قربان
یا رسول اللہ جو شخص ان ابواب سے پکارا جائے گا اُس کے اوپر
ضروری تو نہ ہوگا (کہ وہ اس دروازے میں داخل ہو) تو کیا
کوئی ایسا بھی ہوگا جس کو ان تمام دروازوں سے پکارا جائے گا۔
فرمایا کہ ہاں اور میں اُمید کرتا ہوں کہ تم اُن ہی میں سے ہو گے۔
اس کو شیخین اور ترمذی نے روایت کیا۔ ایک دن بمقتضائے
بشریت مہمانوں کی موجودگی میں حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی اہل خانہ
کے ساتھ کچھ رنجش واقع ہو گئی اور انھوں نے قسم کھالی کہ وہ یہ
کھانا نہ کھائیں گے اور گھر والے اور مہمان سب پریشان ہو گئے اور
انھوں نے بھی قسم کھالی کہ ہم بھی نہ کھائیں گے جب تک آپ

ہنگام عنایت الہی در رسید و داعیہ نقض قسم در دلش پدید آمد و بشناخت کہ این داعیہ از کدام منبع جوشیدہ دست در طعام کرد و دوستہ لقمہ تناول نمود و خدائے عزوجل بزیادت برکت در طعام تنبیہ فرمود بر آنکہ شکستن این قسم مرضی الہی بود و ریزشش این داعیہ از منبع فیض و از عجائب صنوع حق است بادوستان خود اخراج لقمہ بطولہا بخاری فی الاستیعاب ان ثابت ابن قیس بن شماس استشهد فرما کہ بعض الصحابة فی النوم فأوصی بان تؤخذ درعہ من کانت عندک و تباع، الی آخر القصة و فی آخرها اذا قدمت المدینة علی خلیفۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقل لہ ان علی من الذین کذا و کذا و فلان من قیتی عتیق و فلان فأجاز ابو بکر وصیتہ و لانعم أحدًا اُجیزت وصیتہ بعد موتہ غیر ثابت بن قیس اما التصاف حضرت صدیق بصفہ صفائی قلب آن را در عرف زمان ما طریقت گویند در کشف المحجوب مذکور است کہ شیخ جنید بغدادی گفتہ است اشرف کلمۃ فی التوحید قول ابی بکر الصدیق سُبْحَانَ مَنْ لَوْ یَجْعَلُ لِخَلْقِهِ سَبِيلًا إِلَّا بِالْعِزِّ عَنْ مَعْرِفَتِهِ وَصاحب کشف المحجوب در مدح صدیق اکبر کلمہ دارد ان الصفا صفة الصدیق ان اردت

نہ کھائیں گے۔ اس وقت میں عنایت الہی آپہنچی اور قسم توڑ دینے کا داعیہ ان کے دل میں ظاہر ہو گیا اور انھوں نے پہچان لیا کہ کس منبع سے اس داعیہ نے جوش مارا ہے تو آپ نے کھانے پر ہاتھ پہنچا دیا اور دو تین لقمے تناول فرمائے اور اللہ عزوجل نے کھانے میں برکت کی زیادتی فرما کر اس بات پر تنبیہ فرمادی کہ اس قسم کا توڑنا مرضی الہی تھا اور اس داعیہ کا قلب پر واقع ہونا منبع فیض کی جانب سے اور حق تعالیٰ کے عجیب معاملات میں سے تھا جو وہ اپنے دوستوں کے ساتھ فرماتے ہیں۔ اس قصہ کو تفصیل کے ساتھ بخاری نے ذکر کیا ہے۔ استیعاب میں ہے کہ ثابت بن قیس ابن شماس (جنگ یمامہ میں) شہید ہوتے تو ان کو بعض صحابہ نے خواب میں دیکھا کہ انھوں نے وصیت کی کہ اُن کی زرہ اس شخص سے لی جاتے جس کے پاس ہے اور فروخت کی جاتے، آخر قصہ تک۔ اور اس کے آخر میں ہے کہ جب تم خلیفہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مدینہ میں پہنچو تو اُن سے یہ کہنا کہ مجھ پر اتنا اور اتنا قرض ہے اور میرے غلاموں میں سے فلاں آزاد اور فلاں (کے ساتھ ایسا کیا جاتے) تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اُن کی وصیت کو پورا کیا اور ہم کسی کو نہیں جانتے کہ اُس کی ایسی وصیت کو پورا کیا گیا ہو موت کے بعد کی گئی بجز ثابت بن قیس کے۔ رہا حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کا متصف ہونا صفائی قلب کی صفت کے ساتھ جس کو ہمارے زمانہ کے عرف میں طریقت کہتے ہیں۔ کشف المحجوب میں مذکور ہے کہ شیخ جنید بغدادی نے کہا ہے کہ توحید میں سب سے زیادہ بلند کلام ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا یہ قول ہے سُبْحَانَ مَنْ لَوْ یَجْعَلُ لِرَبِّهِ یَعْنِیْ پَاک ہے وہ ذات جس نے اپنی مخلوق کے لئے کوئی راہ (اپنی معرفت کی) نہیں بنائی مگر اپنی معرفت سے عاجز ہونے کی (حاشیہ لکھے صفحہ پر ملاحظہ ہو)۔

صوفیاً علی تحقیق از انچه صفارا اصلہ ہست
و فرعی استکس انقطاع دل است از اغیار
و فرعش خلو دل است از دنیا و غدار و
ایں ہر دو صفت صدیق اکبر است پس
امام اہل این طریقہ دوست انتہی
کلامہ بعد از ازاں برائے صفت اول
شاہدے ذکر کرد و آن خطبہ او الّا
مَنْ كَانَ يَعْبُدُ مُحَمَّدًا فَإِنَّ مُحَمَّدًا
قَدِمَاتِ إِلَىٰ آخِرَهَا و برائے صفت
دیگر شاہدے و آن قصہ چہ کہ آشتی
لِعِيَالِكَ قَالَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ دَر احیاء
آوردہ قَالَ الصّديق من ذاق
خالص محبة الله يُشغله ذلك
من طلب الدنيا و اوحشه عن
جميع البشر و ایں غایت تحقیق است در
لوازم محبت خاصہ و از توکل دے رضی
الله عنہ آنست کہ یاران برائے عبادت
دے آمدند و گفتند یا خلیفۃ رسول
الله الا ندعولک طیباً
ینظر الیک قال

اور صاحب کشف المحجوب نے صدیق اکبرؑ کی مدح میں بہت اونچی
بات لکھی ہے یعنی اِنَّ الصّفا للہ کہ اگر تیرا ارادہ ایسی صوفیت کا
ہے جو علی تحقیق ہو (یعنی حقیقی صوفی بننا چاہتا ہے تو صدیقؑ
کے نقش قدم پر چل) کہ صفا صدیقؑ کی صفت ہے، کیونکہ صفا کی
ایک اصل ہے اور ایک فرع۔ اس کی اصل ہے دل کا منقطع ہوجانا
اغیار سے اور اس کی فرع ہے دل کا خالی ہونا دنیا و غدار سے اور
دونوں صفتیں صدیق اکبرؑ کی ہیں تو جو اس طریقہ والے ہیں
ان کے امام وہ ہیں، اُن کا کلام ختم ہوا۔ اس کے بعد انھوں نے
صفت اول کے ایک شاہد کا ذکر کیا اور وہ آپ کا خطبہ ہے۔
اَلَا مَنْ كَانَ يَعْبُدُ مُحَمَّدًا اَللّٰهُ یَعْنٰی سُنَّ لَوْ جُو شَخْصٌ مُحَمَّدٌ کِی عِبَادَتِ
کیا کرتا تھا تو محمدؐ یقیناً مرچکے، آخر تک۔ اور صفت دوم کی شہادت
میں (تمام مال لانے کا) وہ قصہ ذکر کیا۔ جس میں ہے،
مَا خَلَفْتُ لِعِيَالِكَ اَللّٰهُ یَعْنٰی رَا نَحْضَرْتُ صلی اللہ علیہ وسلم نے
پوچھا کہ گھر والوں کے لئے کیا چھوڑا ہے؟ تو انھوں نے کہا اللہ
اور اس کا رسولؐ۔ اور احیاء العلوم میں (امام غزالیؒ) نے لکھا
ہے کہ صدیقؑ کا قول ہے کہ جس نے خالص محبت الہی کا مزہ چکھ
لیا وہ اس کو دنیا کی طلب سے متنفر کر دے گی اور تمام انسانوں
سے متوجّش کر دے گی اور لوازم محبت خاصہ کے بارے میں یہ انتہائی
تحقیق ہے۔ اور صدیق رضی اللہ عنہ کے توکل کا یہ حال ہے
کہ (مرض و فات کے زمانہ میں) دوست اُن کی مزاج پُرسی

(حاشیہ متعلقہ صفحہ ۷۹)

عہ یہ ارشاد معرفت ذات سے متعلق ہے کہ اس کی معرفت سے عجز ہی عین معرفت ہے۔ یہاں ان لوگوں کا عجز مراد ہے جو اس ذات کو صفات و افعال کے
واسطے سے پہچان چکے ہوں اور آگے بڑھ کر ذات بحت کی طلب میں سرگرداں ہوں ان کا منہا تے معرفت ہی قول ہوگا۔ مطلقاً عجز مراد نہیں ورنہ منکرین خدا
دہریتے اور کمیونسٹ سب سے بڑے عارف قرار پائیں گے ۱۲ اشتیاق احمد عفی عنہ۔
۱۵ یعنی حضرت علی ہجویری داتا گنج بخش لاہوری قدس اللہ سرہ ۱۲ مترجم ۱۵ یعنی ہر غیر اللہ سے صوفی کا مقصد آخرت سے بھی جنت کے حدود
قصور نہیں ہوتے بلکہ مشاہدہ جمال یا مقصد ہوتا ہے مازاغ البصر واطلغ ۱۲ مترجم

قد نظر إلى قالوا فماذا قال لك قال
قال اني فعّالٌ لِّمَا أريد اُخرجه
ابن ابی شیبہ واز توکل اوست آنچه
گذشت کہ جمیع مال خود را فی سبیل اللہ
انفاق کرد و گفت اَبْقِیْتُ لِمَالِی اللہ و
رسولہ واز ورطہ وے رضی اللہ عنہ آنست
کہ از دست غلام خود شیر خورده بود چوں
تفحص نمود از وجه شبہ ظاہر گشت انگشت
در دہان انداخت و آن ہمہ را قے کرد
کذا فی الاحیاء وغیرہ واز احتیاط وے
در بیت المال آنکہ چیسے کہ پیش او
باقی ماندہ بود از عطاء آورد کرد بہ
بیت المال روے ذلک عن عائشہ
والحسن بن علی وغیرہما بالفاظ متعارفہ
واز احتیاط او در عبادات عن ابی
قتادۃ ان النبی صلی اللہ علیہ
وسلم قال لا بی بکر متہ
تؤتیر قال اوتیر من اول
اللیل وقال لعمر متہ تؤتیر
قال اخر اللیل فقال لا بی بکر
اخذ هذا بالحدّ وقال لعمر
اخذ هذا بالقوۃ اُخرجه
ابوداؤد و مالک و هذا
لفظ ابی داؤد -
و از دماہ حضرت صدیق

کے لئے آئے اور کہنے لگے اے خلیفہ رسول اللہ! کیا ہم آپ کے
لئے طبیب کو بلا کر نہ لائیں جو آپ کو دیکھ لے تو آپ نے فرمایا
قَدْ نَظَرَ اِلَیَّ یعنی طبیب تو مجھے دیکھ چکا ہے۔ لوگوں نے
کہا پھر اُس نے آپ سے کیا کہا؟ فرمایا کہ یہ کہا اِنِّیْ فَعَّالٌ
لِّمَا اُرِید یعنی میں وہی کرتا ہوں جو میں چاہتا ہوں، اس کو
ابن ابی شیبہ نے روایت کیا۔ اور ان کے توکل میں سے وہ واقعہ
ہے جو گزر چکا کہ اپنا تمام مال اللہ کے راستہ میں خرچ کر دیا اور
فرمایا کہ میں نے اپنے اہل و عیال کے لئے اللہ اور اُس کے رسول
کو باقی چھوڑا۔ اور صدیق رضی اللہ عنہ کے تقویٰ کی دلیل
یہ واقعہ ہے کہ آپ نے (ایک دن) اپنے غلام کا لایا ہوا دودھ
پی لیا تھا۔ جب تحقیق کی اور وہ مالِ مُشْتَبہ میں سے ظاہر ہوا تو
آپ نے انگلی مُنہ میں ڈال کر اُس کو قے کر کے نکال دیا، احیاء العلوم
وغیرہ میں ایسا ہی لکھا ہے۔ اور بیت المال میں آپ کی احتیاط
کا یہ حال تھا کہ آپ کے حصّہ میں جو چیز آتی ہوتی تھی اور
وہ ابھی آپ کے پاس باقی رہی ہوتی تھی اس کو بیت المال میں
واپس کر دیا، یہ مروی ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے اور حسن بن علی رضی
وغیرہما سے کچھ بدلے ہوئے الفاظ کے ساتھ۔ اور عبادات
میں احتیاط کا یہ حال تھا کہ ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی صلی
اللہ علیہ وسلم نے ابو بکر رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ تم کس وقت وتر پڑھتے
ہو؟ تو انھوں نے کہا کہ میں رات کے اول حصّہ میں پڑھ لیتا ہوں۔
اور عمر رضی اللہ عنہ سے پوچھا کہ تم کس وقت وتر پڑھتے ہو؟ تو انھوں نے کہا کہ
آخر شب میں تو آپ نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کے لئے فرمایا کہ انھوں نے یہ طریقہ
اختیار کیا احتیاط کی بناء پر اور عمر رضی اللہ عنہ کے لئے فرمایا کہ انھوں نے
یہ اختیار کیا قوت کی بناء پر، اس کو ابوداؤد اور مالک نے روایت
کیا اور یہ لفظ ابوداؤد کے ہیں۔ اور حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی

اللَّهُمَّ ارِنِي الْحَقَّ حَقًّا وَارْزُقْنِي اتِّبَاعَهُ وَارِنِي
الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَارْزُقْنِي اجْتِنَابَهُ وَلَا
تَجْعَلْ مُشْتَبَهًا عَلَيَّ فَاتَّبِعِ الْهُوَى كَذَا فِي
الْأَحْيَاءِ وَازْكَفِ اللِّسَانَ وَرَوَى كَانَ
أَبُو بَكْرٍ يَضَعُ حَصَاةً فِي فَمِهِ لِيَمْنَعُ بِهَا
نَفْسَهُ مِنَ الْكَلَامِ كَذَا فِي الْأَحْيَاءِ وَدَخَلَ
عُمَرُ عَلَى أَبِي بَكْرٍ وَهُوَ يَجِدُ لِسَانَهُ فَقَالَ لَهُ
مَغْفِرًا إِنَّ اللَّهَ لَكَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ هَذَا
أَوْ رَدَّ فِي الْمَوَارِدِ أَخْرَجَهُ مَالِكٌ دَرَاهِمًا
إِنْجَا قِصَّةٍ عَجِيبَةٍ ذَكَرَ كَرْدَهُ اسْتَرُؤِيَ أَبُو بَكْرٍ
الصَّدِيقُ فِي النَّوْمِ فَقِيلَ لَهُ إِنَّكَ كُنْتَ
تَقُولُ فِي لِسَانِكَ هَذَا الَّذِي أَوْسَدَ فِي
الْمَوَارِدِ فَمَا فَعَلَ اللَّهُ بِكَ فَقَالَ قُلْتُ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَأَوْسَدَ فِي الْجَنَّةِ وَازْ
تَوَاضَعُ وَرَوَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنْتَ كَمَا يَزِيدُ
ابْنُ أَبِي سَفْيَانَ رَأَى امِيرَ چهار يك شام ساخت
پیاده بمشایعت او برآمد یزید بن ابی سفیان
گفت اَمَا اَنْ تَرْكَبَ وَاَمَّا اَنْ اَنْزِلَ فَقَالَ
أَبُو بَكْرٍ مَا أَنْتَ بِنَازِلٍ وَمَا أَنَا بِرَاكِبٍ
اَحْتَسِبْتُ خُطَايَ هَذَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ
اَخْرَجَهُ مَالِكٌ وَازْ شَفَقَتْ اَوْ بَرَّ خَلْقَ اللَّهِ
وَتَخَلَّى اَزْ حُطُونِ نَفْسٍ خُود
قَالَ أَبُو بَكْرٍ لَوْ اَخَذْتُ شَارِبًا
اَحَبُّ اَنْ يَسْتُرَ اللَّهُ وَلَوْ اَخَذْتُ
سَارِقًا اَحَبُّ اَنْ يَسْتُرَ اللَّهُ

یہ دعا تھی اَللّٰهُمَّ اَرِنِي الْحَقَّ الْحَقًّا اے اللہ! مجھے حق کا حق ہونا دکھا دیجئے اور
مجھے اُس کے اتباع کی توفیق بخش دیجئے اور مجھے باطل کا باطل
ہونا دکھا دیجئے اور اس سے بچنے کی توفیق بخش دیجئے اور حق کو
مجھ پر مشتبہ نہ کیجئے کہ میں خواہش نفسانی کا اتباع کرنے لگوں،
احیاء العلوم میں ایسا ہی لکھا ہے۔ اور زبان کو روکے رکھنا اس درجہ
تھاکہ ابوبکر رضی اللہ عنہ میں سنگریزہ رکھ لیا کرتے تھے تاکہ اس کے ذریعہ
سے اپنے نفس کو کلام سے روکیں، احیاء العلوم میں ایسا ہی ہے۔ اور
عمر رضی اللہ عنہ نے ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس اور وہ اپنی زبان کھینچ رہے تھے۔ تو عمر رضی
اللہ عنہ نے کہا کہ اللہ آپ کو معاف کرے اس سے رک جاؤ تو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ
اسی نے تو مجھے ہلاکت کے مقامات میں ڈالا، اس کو مالک نے روایت
کیا۔ احیاء العلوم میں اس موقع پر ایک عجیب قصہ بیان کیا ہے:
(کسی بزرگ کو) ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ میں دکھاتے گئے تو ان
سے کہا گیا کہ آپ اپنی زبان کے بائیں میں کہا کرتے تھے کہ یہ وہ
ہے جس نے مجھے ہلاکت کے مقامات میں ڈالا۔ تو اللہ نے آپ
کے ساتھ کیا معاملہ کیا؟ تو فرمایا کہ میں نے کہا لا الہ الا اللہ تو
اس نے جنت میں داخل کر دیا۔ اور صدیق رضی اللہ عنہ کی تواضع کا
یہ حال ہے کہ جب آپ نے یزید بن ابی سفیان کو چوتھائی حصہ شام کا امیر
بنایا تو ان کی مشایعت یعنی ساتھ ساتھ چلنے کے لئے پیدل (شہر سے)
باہر نکل آئے۔ یزید بن ابی سفیان نے کہا یا تو آپ سوار ہو جائیں اور
یامیں نیچے اتریں تو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نہ آپ اتریں اور نہ میں سوار
ہوں۔ میں تو بہ نیت عبادت اپنے یہ قدم اللہ کے راستے میں اٹھا
رہا ہوں، اس کو امام مالک نے روایت کیا۔ اور خلق اللہ پر آپ کی
شفقت اور لذاتِ نفس سے خالی ہونے کا حال اس سے معلوم ہوتا
ہے کہ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا اگر میں کسی شراب پینے والے کو پکڑتا ہوں (یعنی اقدام کرتا ہوں)
تو چاہتا ہوں کہ خدا اُس کی پردہ پوشی کرے اور اگر کسی سارق

(چند) کو پکڑتا ہوں تو چاہتا ہوں کہ خدا اس کی پردہ پوشی کرے،
احیاء العلوم میں ایسا ہی لکھا ہے۔ اور آپ کی رضا (یعنی
راضی برضا الہی ہونے) کا یہ واقعہ ہے کہ ایک دن آپ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آتے اور آپ کے
پاس جبریلؑ بیٹھے ہوتے تھے تو جبریلؑ نے کہا کہ اے محمدؐ! کیا بات
ہے میں ابو بکرؓ کو دیکھ رہا ہوں کہ وہ ایسا چونہ پہنے ہوئے ہے
جس کو اپنے سینہ پر اس نے کانٹوں سے جوڑ رکھا ہے تو آپ نے
فرمایا کہ اے جبریلؑ! اس نے مجھ پر فتح سے قبل اپنا سب مال خرچ
کر دیا۔ جبریلؑ نے کہا کہ اللہ تعالیٰ اس پر سلام بھیج رہے ہیں اور
کہتے ہیں کہ اس سے پوچھو کہ کیا تو اپنے اس فقر میں مجھ سے راضی
ہے یا ناراض ہے تو ابو بکرؓ نے کہا میں اپنے رب سے ناراض ہوں گا؟
میں اپنے رب سے راضی ہوں، میں اپنے رب سے راضی ہوں۔ اس کو
واحدی اور بغوی نے روایت کیا بہت غریب سند کے ساتھ۔
اور آپ کے نفی ارادہ کا ثبوت اس سے ملتا ہے کہ (آپ نے فرمایا)
کہ میں امارت کا حربہ کبھی نہیں ہوا اور نہ میں نے اس کو کبھی اللہ
سے پوشیدہ یا کھلے طور پر مانگا، اس کی روایت ایک جماعت نے
کی۔ اور صدیق رضی اللہ عنہ کے زہد کا یہ قصہ ہے۔ رافع بن
ابی رافعؓ سے مروی ہے انھوں نے کہا کہ میں ابو بکرؓ کا رفیق
رہا ہوں اور ان کے پاس ایک فدی کی کپڑا تھا جس (کے سروں کو)
کانٹوں سے جوڑ کر اوڑھ لیا کرتے تھے جب سوار ہوتے تھے اور
میں اور وہ دونوں اُس کو پہنتے رہتے تھے جب اترتے تھے۔ اور یہی
وہ کپڑا تھا جس سے ہوازن والوں نے اُن پر عیب لگایا تھا اور کہا
تھا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ہم ذوالخلال (کانٹوں
والے) سے بیعت کریں گے، اس کو ابن ابی شیبہ نے روایت کیا۔

ع طالب خدا کا ایک بلند حال یہ ہوتا ہے کہ اس کا ارادہ فنا ہو جائے ارادۂ حق میں۔ یہ حال بھی صدیق اکبرؑ میں موجود تھا ۱۲ مترجم

وَقَالَ ابُو بَكْرٍ عِنْدَ مَوْتِهِ خذْ وَهَذَا الثَّوبَ لثَوْبٍ
عَلَيْهِ أَصَابَهُ بِمِشْقٍ أَوْزَعْفَرَانٍ فَأَغْسَلُوهُ ثُمَّ
كَفَّنُوهُنِي مَعَ ثَوْبَيْنِ آخَرِينَ قَالَتْ عَائِشَةُ وَمَا
هَذَا فَقَالَ ابُو بَكْرٍ الْحَيُّ أَحْجِبْ إِلَى الْجَدِيدِ
مِنَ الْمَيِّتِ وَأَنَا هَذَا لِلْمَهْلَةِ أَخْرَجَهُ
مَالِكٌ وَازْخُوفْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ
الضَّحَّاكِ قَالَ رَأَى ابُو بَكْرٍ طَيْرًا وَقَعَا عَلَى
شَجَرَةٍ فَقَالَ طَوْبُي لَكَ يَا طَيْرُ
وَاللَّهِ إِنِّي لَوَدِدْتُ أَنَّ مِثْلَكَ تَقَعُ
عَلَى الشَّجَرِ وَتَأْكُلُ مِنَ الثَّمَرِ ثُمَّ
تَطِيرُ وَلَيْسَ عَلَيْكَ حِسَابٌ وَلَا عَذَابٌ
وَاللَّهِ لَوَدِدْتُ أَنَّ كُنْتُ شَجَرَةً إِلَى
جَانِبِ الطَّرِيقِ فَمَرَّ عَلَى جَمَلٍ فَأَخَذَنِي
فَادْخَلَنِي فَاهُ وَلَا كُنِّي ثُمَّ أَزْدَرَدَنِي ثُمَّ
أَخْرَجَنِي بَعْرًا وَلَمْ أَكُنْ بَشَرًا أَخْرَجَهُ
ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَازْجَرَتْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنْ مِيمُونٍ قَالَ أَتَى ابُو بَكْرٍ وَأَفْرَاجُ الْجَنَاحَيْنِ
فَقَالَ مَا صِيدَ مِنْ صَيْدٍ وَلَا عُصِيدٍ ^{جَانِدٍ} مِنْ
شَجَرٍ إِلَّا بِهَا ضَيَّعْتُ مِنَ التَّسْبِيحِ أَخْرَجَهُ
ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَازْجَرَتْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
عَنْ عَجْبٍ حِينَ آنَحَضَتْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَمَدَ
مِنْ جَرِّ ثَوْبَةٍ خِيَلًا لَوْ يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
فَقَالَ ابُو بَكْرٍ إِنَّ أَحَدَ شَيْئِي ثَوْبِي يَسْتَرْخِي إِلَيَّ
إِنْ اتَّعَاهَدَ لَكَ مِنْهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِنَّكَ لَسْتَ تَصْنَعُ ذَلِكَ خِيَلًا أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ

اور ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اپنی موت کے قریب فرمایا کہ یہ کپڑا اتار لو کہ وہ ایسا
کپڑا تھا جس پر نخل سرخ ریاز عرفان کا اثر تھا۔ اور اس کو دھو لینا۔
پھر اس کے ساتھ دوسرے ڈو کپڑے شامل کر کے مجھے کفنا دینا۔
عائشہ نے کہا کہ اور یہ ہے کیسا؟ (یعنی پرانا کپڑا اس کو کفن میں
کیا استعمال کیا جاتے؟) تو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ زندہ زیادہ حاجت مند ہے
نئے کپڑے کا بہ نسبت میٹ کے کہ وہ (میٹ کپڑے) بدن کی رطوبت
کے لئے ہیں، اس کو مالک نے روایت کیا۔ اور حضرت صدیق
رضی اللہ عنہ کے خوف کا یہ قصہ ہے۔ مروی ہے ضحاک سے بیان
کیا کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے ایک پرندے کو دیکھا جو ایک درخت پر آکر گر اتو آپ
کہنے لگے کہ اے پرندے تجھے مبارکباد! واللہ میں پسند کرتا ہوں
کہ میں تجھ جیسا ہوتا۔ تو درخت پر آگرتا ہے اس کے پھل میں
سے کھاتا ہے۔ پھر اڑ جاتا ہے اور تیرے اوپر کوئی حساب ہے
نہ عذاب۔ واللہ میں پسند کرتا ہوں کہ میں راہ کی ایک جانب
میں کھڑا ہوں ایک درخت ہوتا پھر مجھ پر کسی اونٹ کا گزر ہوتا اور وہ
مجھے اپنے منہ میں داخل کرتا اور چباتا پھر مجھے حلق میں اتار لیتا
پھر مینگنی بنا کر مجھے خارج کر دیتا اور میں بشر نہ ہوتا، اس کو ابن ابی
شیبہ نے روایت کیا۔ اور صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی عبرت کا یہ واقعہ
ہے۔ مروی ہے میمون سے کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ کے سامنے (ایک پرندہ)
وافر الجناحین لایا گیا۔ تو آپ نے کہا کہ جب کوئی شکار دجانور، شکار کیا
جاتا ہے یا کسی درخت کی کوئی شاخ کاٹی جاتی ہے تو اس وجہ سے
کہ وہ اپنی تسبیح کو ضائع کر دیتا ہے، اس کو ابن ابی شیبہ نے روایت
کیا۔ اور عجب سے آپ کے مبرا ہونے کا شاہد یہ واقعہ ہے کہ
جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس نے اپنے کپڑے
کو کھینچا فخر و نمود کے ساتھ تو قیامت کے دن اللہ تعالیٰ اس
کی طرف نہیں دیکھے گا۔ تو ابوبکر رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے

وفي لفظ أبي داود ان الله نزع
الخيلاء منك وازبكاء او رضى الله عنه
قول عائشة وكان ابوبكر رجلاً
بكاء اذا قرء القرآن
لا يملك عينه اخرج
البخارى في قصة طويله
وقال ابراهيم النخعي كان ابوبكر
سمى الاواه سرافة ورحمة واز نفع
او خلق الله را مکتوب في الكتاب الاول
مثل ابی بکر مثل القطر اينما وقع
نفع كلاهما مذکور في الصواعق
واز ترک سوال او عن ابن ابی ملیکہ
قال كان سرباسقط الخطباء
من يد ابی بکر الصديق قال فيضرب
بذراع ناقته فينيخها فياخذه قال
فقالوا له افلا امرتنا ناولكه
فقال ان حبيبي صلى الله عليه وسلم
امرني ان لا اسأل الناس شيئاً
رواه احمد واز صدق نيت او عن ابی
قتادة ان النبي صلى الله عليه وسلم قال
لا بى بکر مررت بك وانت تقرأ وانت
تخف من صوتك فقال اني اسمعت من
ناجيت الحديث اخرجہ الترمذی
اینست آنچه احوال حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ
حافظہ بندہ ضعیف در حالت راہنہ کفایت نمود
موجودہ ۱۳

کہا کہ میرے کپڑے کا ایک پلا لٹک جایا کرتا ہے۔ اب میں اس سے
بچنے کا اہتمام رکھوں گا تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
کہ تم یقیناً ایسا ازراہ فخر و نمود نہیں کرتے، اس کو بخاری نے روایت
کیا۔ اور ابو داؤد کی روایت میں یہ ہے کہ اللہ نے تجھ میں سے خیلہ یعنی
فخر و نمود کو نکال دیا ہے۔ اور صدیق رضی اللہ عنہ کا گریہ ثابت ہے قول
عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ ایک بہت رونے والے شخص تھے جب
قرآن کی قرأت کیا کرتے تھے تو اپنی آنکھوں پر قابو نہ رکھتے
تھے، اس کو بخاری نے روایت کیا ہے ایک طویل قصہ میں ابو
ابراہیم نخعی نے کہا کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ کا لقب اواہ پڑ گیا ان کی شفقت و
رحم دلی کی بنا پر۔ اور خلق خدا کو ان سے نفع کے بارے میں
الکتاب الاول میں لکھا ہے کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ کی مثال بارش کی بوند کی
مانند ہے جہاں گریے نفع پہنچاتے، دونوں روایتیں "صواعق"
میں مذکور ہیں۔ اور آپ کا ترک سوال اس روایت سے مروی
ہے ابن ابی ملیکہ سے کہ بسا اوقات ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ہاتھ سے
اونٹ کی مہار چھوٹ کر گر جاتی تو اپنی ناقہ کے ذراع پر ہاتھ مار کر
اس کو بٹھاتے اور مہار کو اٹھاتے۔ راوی نے ذکر کیا کہ لوگوں نے
ان سے کہا کہ آپ نے ہمیں کیوں نہ حکم دیا ہم اٹھا کر آپ کو دیدیتے
تو فرمایا کہ میرے حبیب صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے حکم دیا ہے کہ میں لوگوں
سے کسی چیز کا سوال نہ کروں، روایت کیا اس کو احمد نے۔ اور ان کے
صدق نیت کا حال یہ ہے۔ مروی ہے قتادہ رضی اللہ عنہ سے کہ بنی اللہ علیہ
وسلم نے ابوبکر رضی اللہ عنہ سے فرمایا کہ میرا گزر تمہاری طرف ہوا اور تم قرأت
کر رہے تھے اور تم اپنی آواز پست رکھتے ہو۔ تو فرمایا کہ میں اس کی طرف
کان لگاتے رکھتا ہوں جس سے سرگوشی کرتا ہوں، آخر حدیث تک۔
اس کو ترمذی نے روایت کیا۔ جو کچھ احوال حضرت صدیق اکبر رضی
اللہ عنہ کا اس بندہ ضعیف کا حافظہ اس موجودہ حالت میں

والقلیل نموذج الکثیر والغرافۃ شئی
عن البحر الکبیر اما تحمل وے رضی اللہ عنہ اعباء
نشر قرآن عظیم را پس بچند وجہ واقع شد یکے آنکہ
در وقت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم از جملہ کاتبان
وحی بود فی الاستیعاب ومن کتب الوحی
ابوبکر و عمر و عثمان و علی و دیگر آنکہ جمع کردہ
بود قرآن را یعنی حفظ کردہ بود تمام آن را امام
نوی در تہذیب باں تصریح کردہ و این معنی را
شاہدیت قوی و آں آنست کہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم امر کرد بامامت صدیق رضی اللہ عنہ
شریعت مقرر شد لیو مکرر اقرء کما و
فی لفظ اکثر کما قرأنا و شاہدے دیگر آنکہ
در واقعہ ہوش رہا جانکاہ انتقال سرور عالم علیہ
الصلوۃ والسلام کہ اکثر صحابہ رضی اللہ عنہم در محفوظات خود
ذہول در زیدہ بودند و مَا مُحَمَّدٌ وَاِنَّكَ
مَيِّتٌ تلاوت فرمود و مردم با جمہم از مے
تلفی آں کردند ایں دلالت دارد بر قوت حافظہ
او و کذا علمہ بالانساب و تواریخ العرب
و روایۃ الحدیث دفن الانبیاء فی ذلک
الوقت الفظیع و شاہدے دیگر است کہ حضرت
صدیق رضی اللہ عنہ سورتہائے طویلہ در نماز مے خواند
مثل سورۃ بقرہ و ایں صریح دلالت میکند بر
حفظ جمیع کتاب و اگر فرض کنیم کہ مے رضی
اللہ عنہ تمام قرآن یاد داشتہ باشد

کفایت کر سکا ہے وہ یہ ہے اور قلیل نمونہ ہوتا ہے کثیر کا اور ایک چلو
خبر دیدتی ہے بڑے دریا کی۔ اب سینے حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے
نشر قرآن عظیم کے بار کے تحمل کا حال تو یہ چند صورتوں سے واقع ہوا۔
ایک یہ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں آپ بھی وحی کے کاتبوں
میں سے تھے۔ استیعاب میں ہے اور جن لوگوں نے وحی کی کتابت کی
ابوبکر رضی اللہ عنہ اور عمر رضی اللہ عنہ اور عثمان رضی اللہ عنہ تھے۔ دوسری یہ کہ انھوں نے قرآن
کو جمع کیا تھا یعنی تمام قرآن کو حفظ کیا تھا۔ امام نووی نے تہذیب
میں اس کی تصریح کی ہے اور اس معنی کا ایک قوی شاہد ہے اور
وہ یہ ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے امامت صدیق رضی اللہ عنہ کا حکم
دیا اور اس قاعدہ کو شریعت میں مقرر کیا گیا ہے لیو مکرر اقرء کما
یعنی تمھاری امامت وہ شخص کرے جو سب سے زیادہ قاری ہو
اور ایک روایت میں یوں ہے کہ تم میں بکثرت قرآن پڑھنے والا
ہو۔ اور ایک شاہد اور بھی ہے کہ حضرت سرور عالم صلی اللہ علیہ
وسلم کے واقعہ ہوش رہا، جانکاہ کے وقت جب کہ اکثر صحابہ رضی اللہ عنہم
کچھ ان کے حافظہ میں تھا وہ سب کھوتے ہوئے تھے آپ نے
وَمَا مُحَمَّدٌ اَوْ اِنَّكَ مَيِّتٌ کی تلاوت فرمائی اور سب کے سب
لوگوں نے یہ آیات آپ سے لیں۔ اور یہ واقعہ دلالت رکھتا
ہے آپ کی قوت حافظہ پر اور ایسا ہی ان کا علم انسب اور
تواریخ عرب کے متعلق اور روایت حدیث دفن انبیاء کے متعلق
ایسے شدید وقت میں۔ اور ایک شاہد اور ہے کہ حضرت
صدیق رضی اللہ عنہ نماز میں طویل سورتیں پڑھا کرتے تھے مثل
سورۃ بقرہ کے اور یہ صریح دلالت کرتا ہے تمام کتاب
اللہ کے حفظ پر۔ اور اگر ہم فرض کر لیں کہ صدیق رضی اللہ عنہ
کو پورا قرآن حفظ نہیں تھا اس سے آپ کے اجتہاد

ع یعنی یہ آیات اذان سے گویا ہو چکی تھیں۔ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی تلاوت کے بعد ہی سب کو یاد آئیں ۱۲ مترجم

در صحت اجتہاد او قدح نمیکند زیرا کہ حفظ قرآن عن ظہر القلب شرط اجتہاد نیست سوم آنکہ اول کسیکہ سعی کرد در جمع قرآن بین اللہ وین صدیق اکبر بود کہ بالتماس فاروق اعظم رضی اللہ عنہما این امر عظیم فرمود و ثمرہ سعی او ظاہر شد کہ بسبب آن قرآن در مشرق و مغرب شائع گشت چہارم آنکہ در بعض مواضع مشککہ حل اشکال فرمود و این وجہ در خطب حضرت صدیق مبین خواهد شد اما تجمل وے رضی اللہ عنہ نشر علم حدیث را بچندیں وجہ بودہ است یکے آنکہ استمطار علم کردہ است از منبع العلم قال لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عَلِّفْ دُعَاءَ اَدْعُوْہِ فِی صَلَوتِیْ قَالَ قُلْ اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ ظَلَمْتُ نَفْسِیْ ظُلْمًا کَثِیْرًا وَاِیْغْفِرِ الذَّنْبَ اِلَّا اَنْتَ فَاغْفِرْ لِیْ مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدَکَ وَ اَرْحَمِیْ اَنْکَ اَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِیْمُ اَخْرَجَ اَحْمَدُ وَ ابُو یَعْلٰی وَ غِیْرُہُمَا وَ عَنْ اَبِی ہُرَیْرَہُ قَالَ قَالَ اَبُو بَکْرٍ یَا رَسُوْلَ اللّٰهِ مُرِّنِیْ بِشَیْءٍ اَقُوْلُ ۝ اِذَا اَصْبَحْتُ وَاِذَا اَمْسَيْتُ قَالَ قُلْ اَللّٰهُمَّ عَالِہِ الْغِیْبِ وَالشَّہَادَةِ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ رَبِّ کُلِّ شَیْءٍ وَ مٰلِکَہُ اَشْہَدُ اَنْ لَا اِلٰہَ اِلَّا اَنْتَ اَعُوْذُ بِکَ مِنْ شَرِّ نَفْسِیْ

کی صحت میں کوئی نقص نہیں واقع ہوتا کیونکہ لوح قلب میں قرآن حفظ کرنا اجتہاد کی شرط نہیں ہے۔ تیسری یہ کہ سب سے پہلے قرآن کو دو لوح (یعنی دو گتوں) کے درمیان جمع کرنے کی جس نے کوشش کی وہ صدیق اکبرؓ تھے جنہوں نے فاروق اعظمؓ کے التماس سے یہ عظیم کام کیا۔ اور آپ کی کوشش کا نتیجہ ظاہر ہو گیا کہ اس کے سبب سے قرآن مشرق اور مغرب میں شائع ہو گیا۔ چوتھی یہ کہ بعض مشکل مواقع میں آپ نے اشکال حل فرمائے اور یہ بات حضرت صدیقؓ کے خطبات میں خوب واضح ہو جائے گی۔ اب لیجئے آپ کا اشاعت علم حدیث کے بار کا تحمل تو وہ چند صورتوں کے ساتھ ہوا ہے۔ ایک یہ کہ آپ نے فیضان علم لینے کی کوشش براہ راست منبع علم سے کی ہے۔ آپؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا کہ مجھے ایسے کلمات دعا سکھا دیجئے جن سے میں اپنی نماز میں دعا کیا کروں۔ فرمایا کہو اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ ظَلَمْتُ نَفْسِیْ لَمْ اُتِجْہِ بِیَا اللّٰہِ مِیْنِیْ لَوْ کُنَّا ہُوَ کَا مَرْتَبِیْ ہُوَ کہ اپنے نفس پر بہت ظلم کیا اور گناہوں کو آپ کے سوا کوئی نہیں بخشتا آپ اپنی طرف سے درگزر فرماتے ہو میرے گناہ بخش دیں اور مجھ پر رحم فرمائیں بیشک آپ ہی بہت مغفرت کرنے والے بڑی رحمت کرنے والے ہیں، اس کو احمد اور ابو یعلیٰ وغیرہا نے روایت کیا۔ مروی ہے ابو ہریرہؓ سے کہاکہ ابو بکرؓ نے عرض کیا کہ یا رسول اللہ! مجھے ایسی چیز بتا دیجئے جس کو میں روزانہ جب صبح اور شام آیا کرے تو پڑھ لیا کروں۔ فرمایا کہو اَللّٰهُمَّ عَالِہِ الْغِیْبِ وَالشَّہَادَةِ لَیْ یَا اللّٰہُ ہر غائب اور حاضر کا علم رکھنے والے، آسمانوں اور

عہ کس خوبی کے ساتھ عیسائیت کے اعتقاد باطل سے بچایا گیا ہے کہ جو گناہ کرد پادری صاحب کھدو وہ معافی دیدیں گے تو گناہ سے پاک ہو گئے ۱۲ اشتیاق احمد عفی عنہ

وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرُّهُ كَقَالٍ
قُلْهٖ اِذَا اَصْبَحْتَ وَاِذَا امْسَيْتَ وَاِذَا
اَخَذْتَ مَضْجِعَكَ اَخْرِجْهُ
الترمذی و عن ابی بکر الصّدیق
قال کنت عند رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم فأنزلت هذه الآية
مَنْ یَعْمَلْ سُوْءً یَّجْزِیْهِ وَاِیْحَدُ لَهُ
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِیًّا وَّ لَا نَصِیْرًا
فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم یا بکر
الا قرئت آیه انزلت علی
قلت بلی یا رسول اللہ فاقرانہا
فلا اعلم الا انی وجدت انقصامًا
فی ظہری حتّٰی یتطایب لہا فقال
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اما
انت یا ابابکر واصحابک
المؤمنون فیجزون بذاک
فی الدنیا حتّٰی تلتقوا اللہ
ولست لکم ذنوب
وامّا الآخرون فیجمع
ذک لہم حتّٰی یجزوا یوم
القیمة اخرجہ ابو یعلیٰ
عن حذیفہ عن ابی بکر
اما حضر ذلک حذیفہ
من النبی صلی اللہ علیہ
وسلم واما خبر

زمین کے پیدا کرنے والے، ہر چیز کے پروردگار اور پوری ملکیت رکھنے
والے! میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ کے سوا کوئی معبود نہیں
اور آپ سے پناہ چاہتا ہوں اپنے نفس کے شر سے اور شیطان
کے شر سے اور اُس کے شرک سے جس کی اس کو اجازت بخشی گئی
ہے وَشَارَکُھُمْ فِی الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ الخ فرما کر (۶۴:۱۷) کہ
تو اُن کے اموال اور اولاد میں اپنا سا جھا کر لینا فرمایا کہ یہ پڑھ لیا
کہ جب تم پر صبح آئے اور جب شام آئے اور جب تم اپنے آرام
کی جگہ (یعنی بستر پر سونے کے لئے) پہنچ جاؤ۔ اس کو ترمذی نے
روایت کیا۔ اور مروی ہے ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے کہا کہ میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس موجود تھا کہ یہ آیت نازل ہوتی مَن یَعْمَلْ
سُوْءً لَّکُمْ (۱۲۳:۴) جو شخص کوئی بُرا کام کرے گا وہ اُس کے
عوض میں سزا دیا جائے گا اور اس شخص کو خدا کے سوا نہ کوئی یار
ملے گا نہ مددگار ملے گا۔ تو بنی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اے
ابو بکر رضی اللہ عنہ! کیا میں تم کو وہ آیت نہ پڑھاؤں جو مجھ پر نازل ہوتی ہے؟
میں نے کہا بیشک یا رسول اللہ! تو یہ آیت مجھے پڑھائی۔ تو میں نہیں
جانتا بجز اس کے کہ میں نے اپنی کمر میں ہڈی پھوٹنی محسوس کی یہاں
تک کہ اُس کی وجہ سے انگڑائی لی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا (گھبراؤ نہیں) اے ابو بکر رضی اللہ عنہ! تم اور تمھارے ساتھی مومنین
کو اس کا بدلہ دنیا میں دیدیا جائے گا (جسمانی تکالیف اور مالی نقصانات
وغیرہ پہنچا کر) یہاں تک کہ تم اللہ سے ایسی حالت میں ملو گے کہ تم
پر گناہ نہیں ہوں گے۔ یہ دوسرے لوگ تو اُن کے یہ گناہ جمع
ہوتے رہیں گے یہاں تک کہ ان کو قیامت کے دن اُن کا بدلہ
دیا جائے گا۔ اس کو ابو یعلیٰ نے روایت کیا۔ مروی ہے حذیفہ
سے وہ روایت کرتے ہیں ابو بکر رضی اللہ عنہ سے یا اس موقع پر حذیفہ
خود ہی بنی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھے

ابوبکر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال الشراک فیکم آخف من دبیب النمل قال قلت یا رسول اللہ وهل الشراک الا ما عیب من دون اللہ قال ثکلتک اُمک یا صدیق الشراک فیکم آخف من دبیب النمل الا اخبرک بقول یدھب صغیرہ وکبیرہ قال قلت بلی یا رسول اللہ قال تقول کل یوم ثلاث مرات اللهم انی أعوذ بك من ان أشراکک وانا أعلم واستغفرک لہما لا أعلم والشراک ان تقول اعطانی اللہ وفلان والبدن ان يقول الا انسان لولا فلان لقتلہ فلان اخرجه ابو یعلیٰ بسند غریب دوم آنکہ نزدیک بصد و پنجاہ حدیث از مرویات او در دست محدثین باقیماندہ است و این معنی نسبت صحبت دائمہ حضرت صدیق و کثرت حضور او در مشاہد خیر قلیل است بہ بسیاے لیکن دو سہ سبب از کثرت روایت باز داشت سببی کہ راجع بحال حضرت صدیق است و آل آنست کہ وی رضی اللہ عنہ بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم دو سال و چند ماہ در قید حیات بود و مشغول ماند بقتال مرتدین و مانعان زکوٰۃ باز بہ تہنیز جیوش براتے جہاد فارس و روم اگر ایں را شاہدے صریح میخوای تامل کن در حال جمع از فضلاء صحابہ رضی اللہ عنہم کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

اور یا ان کو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے خبر دی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ شرک تم میں زیادہ پوشیدہ (آتا) ہے چوٹی کی رفتار سے۔ میں نے کہا کہ یا رسول اللہ اور شرک یہی تو ہے کہ اللہ کے سوا دوسروں کی عبادت کی جائے۔ فرمایا کہ تجھے تیری ماں روتے لے صدیق! شرک (اتنی ہی بات میں محدود نہیں وہ) تم میں زیادہ پوشیدہ آتا ہے چوٹی کی رفتار سے۔ کیا میں تم کو ایسا کلام نہ بتا دوں جو اس کے چھوٹے اور بڑے دونوں کو زائل کر دے۔ میں نے کہا ضرور یا رسول اللہ فرمایا کہ ہر دن میں تین مرتبہ یہ کہا کرو اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ لَیْ یعنی اے اللہ میں آپ سے پناہ چاہتا ہوں اس بات سے کہ میں آپ کے ساتھ شرک کروں اور میں (اُس کے شرک ہونے کو) جانتا بھی ہوں اور آپ سے مغفرت چاہتا ہوں اُس سے جو (میں گزرا اور) میں نہیں جانتا تھا۔ اور شرک "یہ ہے کہ تو یوں کہے کہ (فلاں شے) مجھے اللہ نے اور فلاں شخص نے عطا کی اور بُرند" یہ ہے کہ انسان یوں کہے کہ اگر فلاں شخص نہ ہوتا تو فلاں شخص مجھے قتل کر دیتا، اس کو ابو یعلیٰ نے بسند غریب روایت کیا۔ دوسری یہ کہ ڈیڑھ سو احادیث کے قریب انکی مرویات محدثین کے ہاتھوں میں باقی رہ گئی ہیں اور یہ مقدار حضرت صدیق کی دائمی صحبت اور خیر کے مواقع پر ان کے بکثرت حاضر ہونے کے لحاظ سے بہت ہی قلیل ہے۔ لیکن دو تین سبب نے اُن کو کثرت روایت سے باز رکھا۔ ایک سبب تو ایسا ہے جو راجع ہے حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے حال کی طرف اور وہ یہ ہے کہ آپ رضی اللہ تعالیٰ عنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد دو سال اور چند مہینے بقید حیات رہے اور مشغول رہے مرتدین اور مانعین زکوٰۃ کے ساتھ جنگ کرنے میں اور جہاد فارس و روم کے لئے لشکروں کی تیاری میں۔ اگر تم اس کا کوئی شاہد صریح چاہتے ہو تو تامل کرو فضلاء صحابہ رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت کے حال میں کہ جن کی تعظیم شان آنحضرت

صلی اللہ علیہ وسلم نے اعلیٰ کے ساتھ فرمائی کہ ان کو ”بڑا عالم“ فرمایا، جب وہ مدّت دراز تک باقی نہ رہے تو ان سے جو حدیث روایت ہوئیں وہ بھی محدّثین کے ہاتھوں میں اتنی باقی نہ رہیں کہ معتد بہ کہا جاسکے جیسے معاذ بن جبلؓ (ان کا انتقال ۱۸ھ میں ہوا) دوسرا سبب ایسا ہے جو ان سے حدیث سننے والوں کی جانب سے آتا ہے اور وہ ہے کہ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی مجلس کے حاضرین زیادہ تر صحابہؓ ہوتے تھے اور وہ بہت سی احادیث میں آپ کے واسطہ روایت کے محتاج نہ تھے بلکہ ان میں سے اکثر احادیث کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان سے خود سنے ہوتے تھے اور ابھی تک مخضرمین وارد نہیں ہوتے تھے مگر بہت کم مثل قیس بن ابی حازم کے۔ تیسرا ایک خاص سبب ہے قلت روایت کا اور وہ ہے وقائع کی قلت اور جو کچھ آپ نے وقائع کے سبب بیان کیا ہے وہ اکثر خطبات میں مذکور ہے بطریق مرفوع یا بطریق موقوف۔ اس کے باوجود ان کی احادیث کئی طبقہ کی ہیں بعض صحیح ہیں جیسی مقادیر زکوٰۃ کی حدیث کہ بخاری نے اس کو نقل کیا ہے اور وہ احادیث زکوٰۃ میں سب سے زیادہ صحیح ہے اور معمول بہ اور معتد علیہ اور ہجرت کی حدیث جس کو حدیث الرحل کہتے ہیں اور حدیث نحن معاشر الانبیاء الخ یعنی ہم انبیاء کے گروہ (کا یہ حکم ہے) کہ ہم کسی کے وارث ہوتے ہیں اور نہ کوئی ہمارا وارث ہوتا ہے۔ احمدؒ نے روایت کی عبد الرزاقؒ سے انھوں نے کہا کہ اہل مکہ کہتے ہیں کہ ابن جریجؒ نے نماز سیکھی ہے عطاءؒ سے اور عطاءؒ نے اس کو لیا ابن الزبیرؓ سے اور ابن الزبیرؓ نے اس کو لیا ہے ابوبکرؓ سے اور ابوبکرؓ نے اس کو لیا ہے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے

تو یہ شان ایشاں باعلیّت فرمودہ چوں مدّت دراز باقی نہ ماندند از ایشاں روایت حدیث چندانے در دست محدّثین نہ ماند مثل معاذ بن جبل دیگر سبب حاصل در سامعان حدیث از دے و آل آنست کہ حاضران مجلس حضرت صدیقؓ غالباً صحابہؓ بودند و محتاج نشدند در بسیاری از احادیث بتوسیط وے بلکہ اکثر آل احادیث از زبان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم شنیدہ بودند و ہنوز مخضرمین وارد نشدہ بودند الا قلیل مثل قیس بن ابی حازم سوم سبب در تقلیل روایت و آل قلت وقائع است و آنچه سبب وقائع بیان کردہ است اکثر در خطب اما مرفوعاً و اما موقوفاً مع ہذا احادیث وے چند طبقہ است بعض صحیح مثل حدیث مقادیر زکوٰۃ کہ بخاری آل را نقل کرد و او اصح احادیث زکوٰۃ است و معمول بہ و معتد علیہ و حدیث ہجرت و آل را حدیث الرحل گویند و حدیث نحن معاشر الانبیاء لا نرث ولا نورث اخرج احمد عن عبد الرزاق قال اهل مكة يقولون اخذ ابن جریج الصلوٰۃ من عطاء و اخذها عطاء من ابن الزبیر و اخذها ابن الزبیر من ابی بکر و اخذها ابوبکر من النبی صلی اللہ علیہ وسلم

عہ محدّثین کی اصطلاح میں مخضرمین ان لوگوں کو کہا جاتا ہے جنھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ پایا مگر آپ سے ملاقات نہیں کر سکے۔ ایسے راوی جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی حدیث روایت کرتے ہیں تو وہ کسی صحابی کے واسطہ سے ہوتی ہے اور شعراء میں وہ شاعر مخضرمی کہے جاتے ہیں جنھوں نے جاہلیت کا زمانہ بھی پایا اور اسلام کا بھی ۱۲ اشتیاق احمد عفی عنہ

ما رایت احداً احسن صلوةً من ابن جریج
 آنچہ الحال در کتب سنن در صفت صلوة بطریق اہل
 مکہ مذکور میشود ماخوذ ازین جہت است و بعض سنن
 مثل حدیث سلوا اللہ العافیۃ و حدیث لا
 یدخل الجنة سوا الملکۃ و حدیث ما اصہر
 من استغفر و حدیث صلوة الاستغفار۔
 و نوع سوم احادیثی کہ مشہور است بین الناس
 بروایت اصحاب دیگر و غریب است بروایت حضرت
 صدیق و اکثر آن احادیث مردمان را بروایت
 آن حدیث جری ساخته است و حامل روایت آن
 گشتہ مثل حدیث اثبات قدر بروایت عبدالرحمن
 ابن ابی بکر عن ابیہ و حدیث الذہب بالذہب آہ
 بروایت ابی رافع و حدیث من کذب علی
 متعمداً و حدیث اتقوا النار و لو بشق تمرۃ
 و حدیث ما بین منبری و بنتی روضۃ من ریاض
 الجنة و حدیث شفاعت آنحضرت صلی اللہ علیہ
 و سلم و حدیث خروج بعض اہل النار من النار
 بشفاعة الشهداء و غیر ہم و حدیث مغفرة من
 کان یسارح فی البیع و حدیث من اذۃ
 با حراق نفسه خوفاً من اللہ تعالیٰ و حدیث
 ان المیت یعذب ببکار المحی علیہ
 و حدیث یدخل الجنة سبعون الفا بلا حساب
 و حدیث رجم ماعز اسلمی و حدیث السواک
 مطہرۃ للفم و حدیث الائمة من قریش
 و شیء کثیر من هذا الجنس روی ہندہ

میں نے کسی کو ابن جریج سے زیادہ اچھی نماز پڑھتے ہوئے نہیں دیکھا۔
 اب جو کچھ کتب سنن میں صفت صلوة بطریق اہل مکہ ذکر کی جاتی
 ہے وہ سب اسی جہت سے ماخوذ ہے۔ اور بعض سنن ہیں
 جیسے حدیث سلوا اللہ العافیۃ (اللہ سے عافیت مانگو) اور حدیث
 لا یدخل الجنة یعنی برے ملکات کا شخص جنت میں نہ داخل ہوگا۔ اور
 حدیث ما اصہر من استغفر اور صلوة الاستغفار کی حدیث اور تیسری
 قسم وہ احادیث ہیں جو لوگوں میں مشہور ہیں دوسرے اصحاب
 کی روایت سے اور غریب ہیں صدیق اکبرؓ کی روایت سے اور ایسے
 لوگوں کی اکثر احادیث کو ان احادیث کی روایت کے ساتھ چالو
 کر دیا اور وہ اس روایت کے حامل ہو گئے جیسے اثبات قدر کی
 حدیث بروایت عبدالرحمن بن ابی بکرؓ جو اپنے باپ ابو بکرؓ سے روایت
 کرتے ہیں اور حدیث الذہب بالذہب الخ ابو رافعؓ کی روایت
 سے اور حدیث من کذب علی متعمداً اور حدیث اتقوا
 النار الخ یعنی آگ سے بچاؤ کرو اگرچہ ایک کھجور کے ٹکڑے سے ہو۔
 اور حدیث ما بین منبری الخ یعنی میرے منبر اور میرے گھر کے
 درمیان ایک باغیچہ ہے جنت کے باغیچوں میں سے۔ اور آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم کی شفاعت کی حدیث اور وہ حدیث جس میں
 بعض اہل نار کا شہداء و غیر ہم کی شفاعت سے نکلے جانے کا ذکر
 ہے اور اس شخص کی مغفرت والی حدیث جو بیع میں بے احتیاطی کرتا تھا
 اور وہ حدیث جس میں ایک شخص کی وصیت کا ذکر ہے جو اس نے
 اللہ کے خوف سے اپنے جسم کو پھونک دینے کے لئے کی تھی۔ اور یہ
 حدیث کہ مردہ کو عذاب دیا جاتا ہے اس پر زندہ کے گریہ و بکا سے
 اور یہ حدیث کہ جنت میں ستر ہزار آدمی بغیر حساب کے داخل
 ہوں گے اور ماعز اسلمی کو سنگسار کئے جانے کی حدیث اور یہ حدیث
 کہ مسواک منہ کو پاکیزہ کرنے والی ہے۔ اور الائمة من قریش

والی حدیث۔ اور اس جنس کی بہت سی چیزیں ہیں۔ ان سب احادیث کو احمد اور ابو یعلیٰ نے اپنی اپنی مسند میں روایت کیا ہے۔ اور دارمی نے روایت کیا ہے قیس بن ابی حازم سے وہ ابو بکر رضی سے یہ حدیث کہ نسب کی نفی کرنا اللہ کے ساتھ کفر کرنا ہے۔ جب یہ مباحث بیان ہو چکے تو اب جانا چاہیے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد جو مشکل بھی پیش آئی صدیق اکبر رضی نے اس کو حل کر کے مسلمانوں کو حیرت اور تردد سے رہا کیا۔ ایسی باتیں بار بار واقع ہوتی ہیں یہاں تک کہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کا علم میں اور اپنی رعیت کی تربیت میں تربیت انبیاء کے طریق پر سب آگے ہونا روشن ہو گیا اور اس میں کوئی شبہ باقی نہ رہا۔ ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے عالم دنیا سے رفیق اعلیٰ کی طرف انتقال فرمایا تو لوگوں کے لئے بیشمار تشویشیں پیدا ہو گئی تھیں، بعض کا گمان یہ تھا کہ یہ موت نہیں ہے بلکہ یہ اس قسم کی حالت ہے جو وحی کے وقت پیش آتی ہے اور بعض کا گمان یہ تھا کہ موت مرتبہ نبوت کے منافی ہے اور جو ایک گروہ کے لوگ نفاق پیشہ تھے انھوں نے اس خالی وقت میں دین کو درہم برہم کر دینے کا پکا ارادہ کر لیا۔ صدیق اکبر رضی اول حال میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے نزدیک گئے اور آپ کے چہرہ مبارک سے انھوں نے چادر اٹھائی اور پیشانی مبارک پر بوسہ دیا اور موت کا واقعہ ہونا یقین کے ساتھ سمجھ لیا اور کلماتِ جان فرسا و انبیاء (ہم آتے نبی) و اخیلاہ (ہم آتے محبوب) و صفیاء (ہم آتے مخلص حقیقی) سے متکلم ہوئے۔ پھر آپ مسجد میں آئے اور ایک بلیغ خطبہ آپ نے پڑھا۔ مروی ہے ابن عمر رضی سے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی تو ابو بکر رضی مدینہ کے ایک گوشہ میں تھے۔ پھر آئے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچے اور آپ چادر اڑھے ہوئے تھے تو انھوں نے اپنا منہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیشانی مبارک پر رکھ دیا اور اس کو چومتے اور روتے رہے

الاحادیث کلبا احمد و ابو یعلیٰ فی مسندھما و اخرج الدارمی عن قیس بن ابی حازم عن ابی بکر حدیث کفر باللہ انتفاء من النسب چون میں ہم مباحث گفتہ شد الحال باید دانست کہ بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ہر مؤصلہ کہ پیش آمد صدیق اکبر رضی آل راحل کرد و مسلمین را از حیرت و تردد خلاص ساخت این معنی مکرر واقع شد تا آنکہ تقدیم ہے رضی اللہ عنہ در علم و تربیت او رعیت خود را بر منہاج تربیت انبیاء روشن گشت و شبہ نماند۔ از انجملہ آنست کہ چون آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم از عالم دنیا بر رفیق اعلیٰ انتقال فرمود تشویشہاں بیشمار بخاطر مردم راہ یافت ظن بعضے آنکہ این موت نیست حالتی است کہ عند الوحی پیش می آید و گمان بعضے آنکہ موت منافی مرتبہ نبوت است و طائفہ کہ نفاق پیشہ بودند عزم برہم زدن دین درین وقت مصمم ساختند صدیق اکبر رضی اول حال نزدیک آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم رفت و چادر اڑوئے مبارک برداشت و بوسہ بر پیشانی مبارک داد و تحقیق موت بیقین دانست و بکلمات جان فرسا و انبیاء و اخیلاہ و صفیاء متکلم شد انگاہ بمسجد درآمد و خطبہ بلیغہ بر خواند عن ابن عمر قال لما قبض رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان ابو بکر فی ناحیۃ المذنب فجاء فدخل علی رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم وهو مَسِيحِي فَوَضَعَ فَاهُ عَلَى جَبِينِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَ يَقْبَلُهُ
وَيَكِي وَيَقُولُ بَابِي أَنْتَ وَأُمِّي طُبْتُ حَيًّا
وَطُبْتُ مَيِّتًا فَلَمَّا خَرَجَ مَرَّ بِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
وَهُوَ يَقُولُ مَا مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا يَمُوتُ حَتَّى يَقْتُلَ اللَّهُ
الْمُنَافِقِينَ وَحَتَّى يُخْرِجَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ
قَالَ وَكَانُوا اسْتَبْشَرُوا بِمَوْتِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَفَعُوا رءُوسَهُمْ
فَقَالَ أَيُّهَا الرَّجُلُ ارْجِعْ عَلَى نَفْسِكَ فَإِنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ مَاتَ
الْمَوْتُ تَسْمَعُ اللَّهُ يَقُولُ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ
وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ أَفَإِنْ
مِتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ قَالَ ثُمَّ اتَى
الْمَنْبَرَ فَصَوَّاهُ فَحَمْدُ اللَّهِ وَأَثْنُهُ عَلَيْهِ
ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ كَانَ مُحَمَّدًا
الْهَكْمُ الَّذِي تَعْبُدُونَ فَإِنَّ الْهَكْمَ قَدْ مَاتَ
وَإِنْ كَانَ الْهَكْمُ الَّذِي فِي السَّمَاءِ فَإِنَّ الْهَكْمَ
لَمْ يَمُتْ ثُمَّ تَلَا وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ
مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ
عَلَى أَعْقَابِكُمْ حَتَّى خَتَمَ الْآيَةُ ثُمَّ نَزَلَ وَقَدْ
اسْتَبْشَرَ الْمُسْلِمُونَ بِذَلِكَ وَاشْتَدَّ فَزَعُهُمْ وَلَخَذَ
الْمُنَافِقِينَ الْكَاتِبَةُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
عُمَرَ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَكَأَنَّمَا كَانَتْ
عَلَى وَجْهِهَا غِطِيَّةٌ فَكُشِفَتْ أَخْرَجَهُ

اور کہتے ہیں میرے باپ آپ پر قربان آپ پاکیزہ رہے حیات
کی حالت میں اور پاکیزہ ہیں موت کی حالت میں۔ پھر جب
نکلے تو عمر بن الخطابؓ پر گزرے اور وہ یہ کہے لے تھے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نہیں مرے اور نہ ہی مرے گئے یہاں تک اللہ تعالیٰ
منافقین کو قتل کر دے اور یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ منافقین کو رسوا
کر دے۔ بیان کیا کہ منافقین رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی موت
کی ایک دوسرے کو خوش خبری دے لے تھے اور انہوں نے اپنا
سر اُبھارا تھا۔ تو آپ نے (عمرؓ سے) کہا کہ اے شخص اپنے ساتھ نرمی
کر کیونکہ رسول اللہ وفات پا چکے کیا تم نے نہیں سنا کہ اللہ تعالیٰ نے
فرمایا ہے إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ (۳۹: ۳۰) یقیناً آپ کو
بھی مرنا ہے اور ان کو بھی مرنا ہے۔ وَمَا جَعَلْنَا لَكَ (۲۱: ۳۲) اور ہم نے
آپ سے پہلے بھی کسی بشر کے لئے ہمیشہ رہنا تجویز نہیں کیا پھر اگر آپ
کا انتقال ہو جائے تو کیا یہ لوگ (دنیا میں) ہمیشہ کو رہیں گے؟
ابن عمرؓ نے کہا کہ پھر آپ منبر پر پہنچے اس پر چڑھ کر اللہ کی حمد و ثنا پڑھی
پھر فرمایا اے لوگو! اگر محمدؐ تمہارے معبود تھے جس کی تم عبادت کرتے ہو
تو یقیناً تمہارا معبود مر چکا ہے اور اگر تمہارا معبود وہ ہے جو آسمان میں
ہے تو تمہارا معبود نہیں مرا۔ پھر (اس آیت کی) تلاوت کی وَمَا مُحَمَّدٌ
إِلَّا رَسُولٌ لَكَ (۳: ۱۲۲) اور محمدؐ صرف رسول ہی تو ہیں آپ سے
پہلے اور بھی بہت سے رسول گزر چکے ہیں سو اگر آپ کا انتقال
ہو جائے یا آپ شہید ہی ہو جائیں تو کیا تم لوگ اُلٹے پھر جاؤ گے؟
آیت کے ختم تک۔ پھر اتر آئے (اب یہ حال ہو گیا) کہ مسلمان اس
تقریر سے خوش ہو گئے اور ان کو بہت فرحت ہوئی اور منافقین
کو رنج و غم نے پکڑ لیا۔ عبد اللہ بن عمرؓ نے فرمایا قسم ہے اُس فات
کی کہ میرا نفس جسکے ہاتھ میں ہے۔ یقیناً ایسا معلوم ہوتا تھا کہ ہمارے
چہروں پر پردے پڑے ہوتے تھے جو اُلٹ دیتے گئے، اس کو ابن

ابن ابی شیبہ نے روایت کیا اور ایک جماعت نے اسی طرح عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی ہے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ مقام دفن اور کیفیت نماز جنازہ میں اختلاف واقع ہوا۔ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے اس اختلاف کو ختم کر ڈالا۔ مسند ابی یعلیٰ میں ہے کہ جب فراغت ہو گئی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کفن پہنانے سے منگل کے دن تو آپ کو تخت پر رکھا گیا اور مسلمانوں میں آپ کے دفن کے بارے میں اختلاف ہو گیا تھا۔ کوئی کہنے والا تو یہ کہہ رہا تھا کہ آپ کو آپ کی مسجد میں دفن کرو۔ اور کوئی کہنے والا یہ کہہ رہا تھا کہ نہیں آپ کے اصحاب کے ساتھ دفن کرو تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے فرماتے تھے کہ ہر نبی کی روح جس جگہ قبض کی گئی ہے اُس کو اسی جگہ دفن کیا گیا ہے جہاں روح قبض کی گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا وہ فرش اٹھایا گیا جس پر آپ کی وفات ہوئی تھی اور اس کے نیچے آپ کے لئے قبر کھودی گئی۔ پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ نے لوگوں کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بلایا کہ آپ پر نماز پڑھتے رہیں فرقہ فرقہ ہو کر پہلے مردوں کو اور جب ان سے فراغت ہو گئی تو عورتوں کو داخل کیا اور جب عورتوں سے فراغت ہو گئی تو لڑکوں کو داخل کیا گیا اور کسی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر لوگوں کی امامت نہیں کی۔ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دفن کئے گئے رات کے درمیان حصہ میں بدھ کی شب میں، اس کے بعد حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کا اہم کارنامہ سُننے کہ اسی حالت ہوش رہا میں سب پہلے جو اختلاف کہ پیش آیا وہ انصار کا اجتماع تھا سقیفہ بنی ساعدہ میں سعد بن عبادہ سے بیعت کرنے کے ارادہ سے۔ اور یہ ایسا اہم اختلاف تھا کہ اگر (دبر وقت) حضرت صدیق رضی اللہ عنہ و فاروق رضی اللہ عنہ اس کو مٹانے کی کوشش میں نہ لگ جاتے تو تلوار چلنے کی نوبت

ابن ابی شیبہ و اخراج جماعۃ نحو من ذلک بروایۃ عایشۃ و غیرہا و اذا بنجلہ آنکہ در محل دفن و کیفیت صلوٰۃ جنازہ اختلاف افتاد حضرت صدیق رضی اللہ عنہ آں اختلاف را بر انداخت فی مسند ابی یعلیٰ فلما فرغ من جہاز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یوم الثلاثاء و وضعہ علی سریرہ و قد کان المسلمون اختلفوا فی دفنہ فقال قائل ندفنہ فی مسجدہ و قال قائل بل یدفن مع اصحابہ فقال ابو بکر انی سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقول ما قبض نبی الا دفن حیث قبض فرفع فراش رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الذی توفی فیہ فحفر لہ تحتہ ثم دعا الناس علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یصلون علیہ ارسالا الرجال حتی اذا فرغ منهم اذ دخل النساء حتی اذا فرغ من النساء اذ دخل لصبيان ولم یؤم الناس علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احد فدفن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من وسط اللیل لیلۃ الاربعاء بعد ازاں در اں حالت ہوش رہا اعظم اختلافی کہ پیش آمد اجتماع انصار بود در سقیفہ بنی ساعدہ بقصد بیعت سعد بن عبادہ و ایں ہماں اختلاف است کہ اگر تدبیر حضرت صدیق رضی اللہ عنہ و فاروق رضی اللہ عنہ مباشر دفع

عہ "بعد ازاں" کو دفن سے فراغت کو ساتھ مربوط سمجھا جائے کیونکہ اختلاف کا واقعہ تدفین سے پہلے ہی پیش آگیا تھا ۱۲ مترجم

آجاتی اور دین کے پرچے اڑ جائے۔ حضرت صدیق اور فاروق رضی اللہ عنہما میں (فوراً) پہنچ گئے اور سیف بیان سے انھوں نے اس اختلاف کو قطع کر دیا۔ رِوَاۃ علم میں اس بیان کو نقل کرنے میں اختلاف ہے۔ ہر ایک نے ایک بات محفوظ کی اور ایک بات ترک کر دی اس لئے اس موقع پر ہم چند روایتیں لکھتے ہیں تاکہ قصہ منقطع ہو جائے۔ اب لیجئے حضرت فاروقؓ کی روایت کو جو آپ نے جواب میں اِنَّ بَیْعَةَ ابی بکرٍ سَکَنَتْ فَلَنتَ فَمَتَّ کے فرمائی تھی (یعنی ابوبکرؓ کی بیعت اچانک شروع ہوئی اور پوری ہو گئی) آپ نے خطبہ بلیغہ میں یہ بیان کیا کہ انصار نے کہا کہ اے گروہ قریش ایک امیر ہم میں سے ہو اور ایک امیر تم میں سے۔ تو کھڑا ہوا حباب ابن المنذر اور اس نے کہا کہ میں اس امر کا وہ لکڑ ہوں جس سے کھجلی دفع کی جاتی ہے (اونٹ جس سے کھجا کر اپنی کھجلی دفع کرتے ہیں) اور کھجور کا وہ درخت ہوں جس کو میوے کے بوجھ سے ٹیک لگاتے ہیں تاکہ وہ گرے نہیں (مطلب یہ کہ میں بڑا صائب الرائے ہوں فائدہ اٹھاؤ میری رائے سے) اگر تم چاہو واللہ ہم اس (خلافت) کو ایک جوان کی طرف کوٹائیں گے۔ تو ابوبکرؓ نے فرمایا ٹھہر جاؤ۔ پھر میں گیا کہ (اس مسئلہ پر) کلام کروں تو کہا کہ اے عمرؓ! خاموش رہو۔ پھر ابوبکرؓ نے اللہ کی حمد و ثنا کی اس کے بعد کہا اے گروہ انصار! ہم لوگ خدا کی قسم تمہاری فضیلت کا انکار نہیں کرتے اور نہ اُن تکلیفات کا جو کہ اسلام میں تم پر پہنچیں اور نہ تمہارے اس حق کا جو ہم پر واجب ہے، لیکن تم خوب جانتے ہو کہ یہ قبیلہ یعنی قریش تمام عرب میں وہ مقام رکھتا ہے جو دوسروں کو حاصل نہیں ہے اور یہ یقینی بات ہے کہ عرب ہرگز جمع نہیں ہوں گے مگر ایسے شخص پر جو قریش میں سے ہو تو ہم اُمراء ہوں گے اور تم ذرارہ رہو گے تو اللہ سے ڈرو اور اسلام میں تفرقہ نہ ڈالو

اَلَمْ نَمِشْدَ سَلَّ سَیْفِ بَیْآنِ مِیْ اَمَدٍ وَ دَیْنِ اَزِ
ہم می پاشید حضرت صدیقؓ و فاروقؓ در سقیفہ
حاضر شدند و سیف بیان قطع آں اختلاف نمود
و رِوَاۃ علم در نقل ایں بیان قاطع مختلف اند
ہر یکے چیزے حفظ کرد و چیزے ترک
نمود دریں محل روایتے چند بزرگواریم
تا قصہ منقطع گردد اما روایت فاروق
اعظم رضی اللہ عنہ کہ در جواب اِنَّ بَیْعَةَ
ابی بکرٍ سَکَنَتْ فَلَنتَ فَمَتَّ
در خطبہ بلیغہ بیان کردہ است آنست کہ
انصار گفتند یا معشر قریش مِثْلًا امیرٌ و منکم
امیرٌ فقام الحباب بن المنذر فقال اَنَا
جَذَیْلُهَا الْمُحَلَّکُ وَعَذَیْقُهَا الْمَرْجَبُ
اِنْ شِئْتُمْ وَاللّٰهُ سَرَدَدْنَا هَا جَذَیْعَةً
فَقَالَ ابوبکر علی رَسْلِکُمْ فَذْهَبْتُ
لَا تَکَلِّمْ قَالَ اَنْصَتُ یَا عُمَرُ فَحَمِلَ
اللّٰهُ وَاشْتَنَ عَلَیْهِ ثُمَّ قَالَ یَا مَعْشَرَ
الْاَنْصَارِ اَنَا وَاللّٰهُ مَا نَنْکَرُ
فَضْلَکُمْ وَ لَا بِلَاۃَ کُمْ فِی الْاِسْلَامِ
وَ لَا حَقَّکُمْ الْوَاجِبُ عَلَیْنَا وَ لَکُمْ
قَدْ عَرَفْتُمْ اَنْ هَذَا الْحَقُّ مِنْ قُرَیْشٍ
بِمَنْزِلَةِ مَنْ الْعَرَبُ لَیْسَ بِهَا غَیْرُہُمْ وَ
اَنْ الْعَرَبَ لَنْ تَجْتَمَعَ اِلَّا عَلَیْ
رَجُلٍ مِنْہُمْ فَفَحْنُ الْاُمَرَاءُ وَاَنْتُمْ
الْوَرَرَاءُ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ لَا تُصِیْذُوا
اَلْفَرَقَ ۱۲

الاسلام ولا تكونوا اول من احدث
 في الاسلام الا وقد رضيت لكم
 احد هذين الرجلين و
 لابي عبيدة بن الجراح فائهما
 بايعتم فهو لكم ثقة قال
 فوالله ما بقى شيء كنت
 احب ان اتوله الا وقد قاله
 يومئذ غير هذه الكلمة فوالله
 اني اقتل ثم احيي ثم اقتل
 ثم احيي في غير معصية احب الي
 من ان اكون اميرا على قوم
 فيهم ابوبكر قال ثم قلت يا معشر
 الانصار يا معشر المسلمين ان
 اولي الناس بامر رسول الله صلى
 الله عليه وسلم من بعدى ثانی
 اشین اذ هما فی الغار ابوبکر
 السباق المبین ثم اخذت بيده
 وبأذني سراج من الانصار فصر
 على يده قبل ان اضرب على يده ثم
 ضربت على يده وتبايع الناس وميل
 على سعد بن عبادۃ فقال الناس قتل
 سعد فقلت اقتلوا قتله الله
 ثم انصرفنا وقد جمع الله امر
 المسلمين بآبي بكر فكانت لعمر
 الله كما قلتم اعلم الله خيرها
 یعنی نلتہ ۱۲

اور تم وہ پہلے شخص نہ بنو جو اسلام میں (تفرقہ) کی ابتداء کر نیوالا ہو۔
 سن لو کہ میں تم پر خلیفہ بنانے کے لئے ان دو آدمیوں میں سے ایک
 کو پسند کرتا ہوں۔ میرے متعلق کہا اور ابو عبیدہ بن الجراح
 کے متعلق، تو ان دونوں میں سے جس سے تم بیعت کر لو وہ
 تمہارے لئے ثقہ ثابت ہوگا۔ عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ واللہ کوئی بات
 باقی نہ رہی جس کو میں کہنا چاہتا تھا مگر ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اُس دن وہ
 سب کہیں۔ بجز اس بات کے (یعنی میرا نام پیش کرنے کے)
 کیونکہ خدا کی قسم اگر میں قتل کیا جاؤں، پھر زندہ کیا جاؤں پھر
 قتل کیا جاؤں، پھر زندہ کیا جاؤں۔ بغیر اس کے کہ میں نے
 کوئی گناہ کیا ہو یہ مجھے پسند ہے بہ نسبت اس کے کہ میں ایسی
 قوم پر امیر بنوں جن میں ابوبکر رضی اللہ عنہ موجود ہو۔ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا اے گروہ
 انصار! اے تمام مسلمانو! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جانشینی
 کے امر میں ان کے بعد سب سے اولی ثانی اشین اذہما فی الغار
 ابوبکر رضی اللہ عنہ ہیں جو سب سے پہلے کھل کر اعلان کے ساتھ اسلام لائے
 ہیں۔ پھر میں نے (بیعت کے لئے) اُن کا ہاتھ پکڑا اور مجھ پر سبقت
 لے گیا ایک شخص انصار میں سے کہ اُس نے اپنا ہاتھ ابوبکر رضی اللہ عنہ کے ہاتھ
 پر مارا قبل اسکے کہ میں اپنا ہاتھ اُن کے ہاتھ پر ماروں۔ پھر میں نے
 اپنا ہاتھ ان کے ہاتھ پر مارا اور لوگوں نے بیعت کر لی اور لوگوں کا
 جھکاؤ سعد بن عبادۃ رضی اللہ عنہ کی طرف ہوا (یعنی ان کے بارے میں رائے زنی
 کرنے لگے) تو لوگوں نے کہا کہ مارا گیا سعد بن عبادۃ رضی اللہ عنہ۔ میں نے کہا
 کہ مارو اُس کو خدا اُس سے قتل کرے (یعنی چھوڑو اُس کے ذکر کو)
 پھر ہم واپس آگئے اور اللہ تعالیٰ نے امر مسلمین کو جمع کر دیا
 ابوبکر رضی اللہ عنہ پر، تو وہ بات اسی طرح واقع ہوئی جیسا تم نے کہا کہ
 بیعت ابوبکر رضی اللہ عنہ اچانک ہوئی، اللہ تعالیٰ نے (بیعت کی) خیر کو
 عطا فرمایا اور اُس کے شر سے بچا لیا۔ تو جو اس قسم کی باتوں

وَقَدْ شَرَّ هَافِنٌ دَعَا إِلَى مِثْلِهَا لَا بَيْعَةَ
لَهُ وَلَا مَنَ بَايَعَهُ أَخْرَجَهُ الْبُخَارِيُّ وَابْنُ
أَبِي شَيْبَةَ وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ أَبِي شَيْبَةَ
وَأَمَّا رَوَايَةُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ لَمَّا
قَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَتِ الْأَنْصَارُ مَتَى أَمِيرٌ وَمَنْكُمْ أَمِيرٌ قَالَ
فَأَتَاهُمْ عُمَرُ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ
السُّمُّ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ
قَالُوا بَلَى قَالَ فَإِنَّكُمْ تَطِيبُ نَفْسَهُ أَنْ
يَتَقَدَّمَ أَبَا بَكْرٍ قَالُوا نَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ نَتَقَدَّمَ
أَبَا بَكْرٍ أَخْرَجَهُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ
أَمَّا رَوَايَةُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَوْنٍ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ رَجُلٍ
مِنْ بَنِي زُرَيْقٍ قَالَ لَمَّا كَانَ ذَلِكَ
الْيَوْمُ خَرَجَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ حَتَّى أَتَيَا
الْأَنْصَارَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ
إِنَّا لَا نُنْكَرُ حَقَّكُمْ وَلَا يُنْكَرُ حَقُّكُمْ مَوْءُونَ
وَأَنَا وَاللَّهِ مَا أَصْبَحْنَا خَيْرًا إِلَّا مَا شَارَكْتُمَا
فِيهِ وَلَكِنْ لَا تَرْضَى الْعَرَبُ وَلَا تَقْرَأُ إِلَّا
عَلَى رَجُلٍ مِنْ قُرَيْشٍ لَا تَهْمُ أَفْصَحُ
النَّاسِ أَلْسِنَةً وَأَحْسَنُ النَّاسِ وَجْهًا
وَأَوْسَطُ الْعَرَبِ دَارًا وَأكْثَرُ النَّاسِ
شُجْنَةً فِي الْعَرَبِ فَهَلُّكُمْ إِلَى عُمَرَ فَبَايَعُوهُ
قَالَ فَقَالُوا فَقَالَ عُمَرُ لَمْ فَقَالُوا

کی طرف لوگوں کو بلاتے دیکھ یہ بے سوچے سمجھے اتفاقیہ بات تھی
اُس کی کوئی بیعت نہیں اور نہ اس پر کوئی ذمہ داری جس سے ایسا
شخص بیعت ہو، اس کو روایت کیا بخاری نے اور ابن ابی شیبہ نے
اور یہ الفاظ ابن ابی شیبہ کے ہیں۔ اب لیجئے روایت عبداللہ بن مسعود
کی کہا کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وفات پا گئے تو انصار نے
کہا کہ ایک امیر ہم میں سے ہو گا اور ایک امیر تم میں سے۔ کہا کہ پھر
ان کے پاس عمرؓ پہنچے اور انھوں نے کہا کہ اے گروہ انصار! کیا
تم نہیں جانتے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ابوبکرؓ کو حکم دیا تھا
کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائیں۔ سب نے کہا کہ بیشک۔ عمرؓ نے کہا کہ پھر تم میں کون
ایسا ہے کہ اُس کا نفس اس سے خوش ہو کہ ابوبکرؓ کے آگے ہو جائے؟
تو لوگوں نے کہا نعوذ باللہ کہ ہم ابوبکرؓ کے آگے ہوں، اس کو
ابن ابی شیبہ نے روایت کیا۔ اب لیجئے روایت عبداللہ بن عون
کی وہ روایت کرتے ہیں محمد بن سیرین سے وہ روایت کرتے
ہیں بنی زریق کے ایک شخص سے اس نے کہا کہ جب یہ دن آیا
تو نکلے ابوبکرؓ و عمرؓ یہاں تک کہ انصار کے پاس پہنچے۔ پھر ابوبکرؓ
نے کہا کہ اے گروہ انصار! ہم تمھارے حق کا انکار نہیں کرتے اور کوئی
مومن تمھارے حق کا انکار نہیں کرے گا اور ہم واللہ خیر کو نہیں پہنچے
مگر جب تمھارے ساتھ اسلام میں شریک ہوئے لیکن عرب راضی
نہ ہو گا اور وہ نہیں جمیں گے مگر صرف ایسے شخص پر جو قریش
میں سے ہو کیونکہ وہ زبان کے اعتبار سے سب سے فصیح اور
چہروں کے اعتبار سے سب لوگوں سے زیادہ وجیہ اور
دار (یعنی محل سکونت) کے اعتبار سے عرب کے مرکز ہیں اور
شاخ در شاخ ہونے کے اعتبار سے وہ سب سے اکثریت رکھتے
ہیں۔ تو تم سب لوگ عمرؓ کی طرف بڑھو اور اُن سے بیعت کرو۔
راوی نے کہا۔ اس پر لوگوں نے کہا کہ نہیں۔ تو عمرؓ نے کہا کیوں؟

فَخَاتُ الْوَرَّةَ قَالَ عَمْرًا مَا عِشْتُ فَلَا
 قَالَ فَبَايَعُوا أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ لِعُمْرَانِ
 اقْوِي مَنِّي فَقَالَ عُمْرَانِ أَفْضَلُ مَنِّي فَقَالَهَا
 الثَّانِيَةَ فَلَمَّا كَانَتِ الثَّلَاثَةُ قَالَ عُمْرَانِ قَوِّ
 لَكَ مَعَ فَضْلِكَ قَالَ فَبَايَعُوا أَبَا بَكْرٍ قَالَ
 عُمْرَانِ وَأَتَى النَّاسُ عِنْدَ بَيْعَةِ أَبِي بَكْرٍ أَبَا
 عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ فَقَالَ تَأْتُوْنِي وَفِيكُمْ
 ثَلَاثُ ثَلَاثَةٍ يَعْنِي أَبَا بَكْرٍ قَالَ ابْنُ عَوْنٍ
 فَقُلْتُ لِمُحَمَّدٍ مَن ثَلَاثُ ثَلَاثَةٍ قَالَ يَقُولُ
 اللَّهُ ثَانِي اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ أَخْرَجَهُ
 ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ أَمَّا رَوَايَتُ ابْنِ سَعِيدٍ
 خَدْرِي قَالَ لَمَّا تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ خُطْبَاءُ
 الْأَنْصَارِ فَجَعَلَ الرَّجُلُ مِنْهُمْ
 يَقُولُ يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ انْزِلُوا
 اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا
 اسْتَعْمَلَ رَجُلًا مِنْكُمْ قَرَنَ مَعَهُ رَجُلًا
 مِمَّنْ فَتَرَى أَنَّ يَلِي هَذَا أَلَا مَرَّ رَجُلَانِ
 أَحَدُهُمَا مِنْكُمْ وَالْآخَرُ مِمَّنْ قَالَ فَتَنَّا
 خُطْبَاءُ الْأَنْصَارِ عَلَى ذَلِكَ فَقَامَ
 زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ فَقَالَ إِنَّ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 كَانَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ فَإِنَّ الْأَمَامَ يَكُونُ
 مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَفَخَنَ الْأَنْصَارُ كَمَا
 كُنَّا أَنْصَارَ رَسُولِ اللَّهِ

تو انھوں نے کہا کہ اس لئے کہ ہمیں اندیشہ ہے کہ دوسروں کو
 ہم پر ترجیح دی جائے گی۔ عمرؓ نے کہا یاد رکھو جب تک میں زندہ
 ہوں ایسا نہ ہوگا۔ عمرؓ نے (لوگوں سے) کہا کہ ابو بکرؓ سے بیعت کرو۔
 ابو بکرؓ نے عمرؓ سے کہا تم مجھ سے زیادہ قوی ہو تو عمرؓ نے کہا کہ تم
 مجھ سے افضل ہو۔ پھر دوبارہ دونوں نے پچھلی بات کا اعادہ کیا
 پھر جب تیسری مرتبہ کی نوبت آئی تو عمرؓ نے کہا کہ میری قوت
 آپ کے لئے آپ کے فضل کے ساتھ شامل ہے گی۔ کہا کہ پھر لوگوں
 نے ابو بکرؓ سے بیعت کر لی۔ محمد بن سیرینؒ نے کہا کہ لوگ ابو بکرؓ
 سے بیعت کے وقت ابو عبیدہؓ بن الجراح کے پاس پہنچے تو
 انھوں نے کہا کہ تم میرے پاس آتے ہو دریاں حالیکہ تم میں ثالث
 ثلثہ (تین میں کا تیسرا) یعنی ابو بکرؓ موجود ہے۔ ابن عونؒ نے کہا
 کہ میں نے محمد سے پوچھا کہ ثالث ثلثہ کون ہے؟ انھوں نے کہا
 کہ اللہ تعالیٰ فرمائیے ثَلَاثِي اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ اور ان
 دونوں کے ساتھ تیسرا اللہ تھا، اس کو روایت کیا ابن ابی شیبہؒ
 نے۔ اب لیجے روایت ابو سعید خدریؒ کی انھوں نے کہا کہ جب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی تو انصار کے
 مقررین کھڑے ہو گئے ایک شخص نے ان میں سے کہنا شروع
 کیا اے گروہ ہاجرین جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی کو تم
 میں سے عاقل بناتے تھے تو اس کے ساتھ ہم میں کے ایک شخص
 کو ملا دیا کرتے تھے تو ہماری رائے یہ ہے کہ اس امر (خلافت) کے
 والی دو شخص ہوں ایک اُن میں کا تم میں سے اور دوسرا ہم میں سے۔
 کہا کہ پھر پئے درپے انصار کے مقررین اس پر اصرار کرنے لگے۔
 پھر زید بن ثابتؓ کھڑے ہوئے اور انھوں نے کہا رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم ہاجرین میں سے تھے تو امام بھی ہاجرین میں سے ہونا
 چاہیے اور ہم اُس کے انصار (مددگار) رہیں جس طرح کہ ہم رسول

صلی اللہ علیہ وسلم فقام ابو بکر فقال جزاکم
اللہ خیراً یا معشر الانصار وثبت قائلکم
ثم قال واللہ لو فعلتم غیر ذلک لسا
صالحکم اخرجہ ابن ابی شیبہ واز
روایت حمید بن عبد الرحمن فانطلق
ابو بکر وعمر یتقاودان حتی اتواہم فتکلم
ابو بکر ولم یرک شیئاً انزل فی الانصار
ولا ذکر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من
شأنهم الا و ذکرہ قال الا وقد علمتم ان رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لو سلك الناس
وادیاً و سلكت الانصار وادیاً لسلکت
وادی الانصار ولقد علمت یا سعد
ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال و
انت قاعد قریش و لاة هذا الامر فیر
الناس تبع لبرہم و فاجرہم تبع لفاجرہم
قال فقال لہ سعد صدقت عن الزرارة
وانتم الامراء اخرجہ احمد یحوی روز
دیگر بیعت عامہ منعقد شد سادات اہل بیت
تخلف نمودند و ایں اشکالے دیگر ہم رسید
حضرات شیخین رضی اللہ عنہما تدبیر ایں اشکال را بر انداختند
اخرج البخاری عن الزہری قال اخبرنی
النس بن مالک انہ سمع خطبة عمر الاخرة
حين جلس عمر علی المنبر و ذلک الغد من
یوم توفی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فتشهد
و ابو بکر صامت لا یتکلم قال

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے انصار رہے ہیں۔ پھر ابو بکر رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے
اور انھوں نے کہا کہ اللہ جزائے خیر دے تم کو اے گروہ انصار اور ثابت
قدم رکھے تمھارے کہنے والے کو واللہ اگر تم اس کے سوا کچھ
کرتے تو میں تم سے مصالحت نہ کرتا۔ اس کو روایت کیا ابن ابی شیبہ
نے اور حمید بن عبد الرحمن کی روایت میں اس طرح ہے پھر چلے ابو بکر
و عمر رضی اللہ عنہما ایک دوسرے کو کھینچتے ہوئے یہاں تک کہ انصار کے پاس
پہنچ گئے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کلام کیا اور کوئی بات انھوں نے نہ چھوڑی
جو انصار کے بارے میں نازل ہوئی اور نہ ایسی بات جس کا ذکر ان
کی شان میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا، مگر سب بیان
کردیں۔ فرمایا دیکھو اور تم جانتے ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کہ اگر لوگ ایک وادی میں چلیں گے اور انصار دوسری
وادی میں تو انصار کی وادی میں چلوں گا اور یقیناً تم جانتے ہو
اے سعد کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اور تم بھی
بیٹھے ہوئے تھے کہ قریش ہی اس امر کے والی ہوں گے جو نیک لوگ
ہوں گے وہ تابع ہوں گے اُن میں کے نیکوں کے اور جو اُن
میں سے بد اطوار ہیں وہ تابع ہوں گے بد اطوار والیاں امر کے
کہا کہ پھر اُن سے سعد رضی اللہ عنہ نے کہا کہ آپ نے سچ کہا ہم وزراء
ہوں گے اور تم امراء، اس کو احمد نے روایت کیا۔ جب دوسرے
دن بیعت عامہ منعقد ہوئی تو سادات اہل بیت نے خلاف کیا
اور یہ دوسری مشکل پیش آگئی۔ حضرات شیخین رضی اللہ عنہما نے حسن تدبیر سے
اس مشکل کو بھی ختم کر دیا۔ بخاری نے روایت کی زہری رضی اللہ عنہ سے انھوں
نے کہا کہ مجھے خبر دی انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہ انھوں نے عمر رضی اللہ عنہ کا دوسرا
خطبہ سنا ہے جب انھوں نے منبر پر بیٹھ کر دیا اور یہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم کے یوم وفات سے اگلے دن کی بات ہے عمر رضی اللہ عنہ نے کلمہ
شہادت پڑھا اور ابو بکر رضی اللہ عنہ خاموش تھے وہ نہیں بول رہے تھے۔

کنت أرجو أن يعيish رسول الله صلى الله عليه وسلم حتى يدبرنا ويريد بذلك أن يكون آخرهم فإن يك محمدًا صلى الله عليه وسلم قد مات فإن الله قد جعل بين أظهركم نوريًا تهتدون به هدى الله محمدًا صلى الله عليه وسلم وإنا أبا بكر صديق رسول الله صلى الله عليه وسلم وثاني اثنين وإنه أو المسلمين بأمرهم فقوموا فبايعوه وكان طائفة منهم قد بايعوه قبل ذلك في سقيفة بني ساعدة وكانت بيعة العامة على المنبر قال الزهري عن انس بن مالك سمعت عمر قال لا بى بكر يومئذ اصعد المنبر ولم يزل به حتى اصعد المنبر فبايعه الناس عامة وأخرج الحاكم من حديث ابى سعيد الخدرى فلما قعد ابو بكر على المنبر نظر فى وجوه القوم فلم ير عليًا فسأل عنه فقام ناس من الانصار فأتوا به فقال ابو بكر يا ابن عم رسول الله صلى الله عليه وسلم وختنه اردت ان تشق عصا المسلمين فقال لا يثريب يا خليفة رسول الله فبايعه ثم لم ير الزبير بن العوام فسأل عنه حتى جاءوا به فقال ابن عم رسول الله صلى الله عليه وسلم

کہا کہ میں امید کرتا تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دنیا میں رہیں گے یہاں تک کہ وہ ہمارے پیچھے (موجود) ہوں گے، اس سے ان کی مراد یہ تھی کہ وہ اُن سب آخر میں ہوں (لیکن اللہ کو یہ منظور نہ ہوا) تو اگر محمد صلی اللہ علیہ وسلم وفات پا گئے (تو راہِ مستقیم پر چلنے میں رکاوٹ نہیں ہے کیونکہ) اللہ تعالیٰ نے تمہارے سامنے ایک ایسا نور کر دیا ہے (یعنی قرآن) جس سے تم اللہ کی وہ ہدایت پاتے رہو جس سے اُس نے محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت کی تھی۔ اور یقیناً ابوبکر رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھی اور ثانیِ انبیا ہیں اور وہ تمام مسلمانوں میں تمہارے امور کے لئے آولے ہیں اس لئے اُٹھو اور ان سے بیعت کرو اور ان میں ایک جماعت ایسی بھی موجود تھی جو اس سے پہلے اُن سے سقیفۃ بنی ساعدہ میں بیعت کر چکی تھی اور بیعتِ عامۃ منبر پر ہوئی۔ زہری انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ انھوں نے اس دن ابوبکر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ منبر پر چڑھئے اور برابر کہتے ہی رہے یہاں تک کہ اُن کو منبر پر چڑھا دیا پھر اُن سے لوگوں نے بیعت کی عامۃ۔ اور حاکم نے ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی حدیث سے یہ اخذ کیا کہ جب ابوبکر رضی اللہ عنہ منبر پر بیٹھ گئے تو انھوں نے قوم کے چہروں پر نظر ڈالی تو علی رضی اللہ عنہ کو نہ دیکھا تو ان کے بائے میں پوچھا تو انصار میں کے کچھ لوگ اُٹھے اور اُن کو لے کر آئے تو اُن سے ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا کے بیٹے اور اُن کے داماد! کیا تم نے مسلمانوں کا عصا (یعنی قوتِ اجتماعیہ) توڑ دینے کا ارادہ کیا؟ تو انھوں نے کہا ملامت نہ کیجئے اے خلیفہ رسول اللہ! پھر اُن سے بیعت کر لی۔ پھر رجب، ابوبکر رضی اللہ عنہ نے زبیر بن العوام کو نہ دیکھا تو اُن کے بائے میں سوال کیا، یہاں تک کہ لوگ اُن کو لے کر آئے تو اُن سے کہا

وحواریہ اُردت۔ ان تشق عصا المسلمین فقال لا تثريب يا خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم فبايعه اخرج الحاكم من حديث ابراهيم بن عبد الرحمن بن عوف ان عبد الرحمن بن عوف كان مع عمر بن الخطاب رضي الله عنه وان محمد بن مسلمة كسر سيف الزبير ثم قام ابوبكر فخطب الناس واعتذر اليهم وقال والله ما كنت حريصاً على الإمارة يوماً ولا ليلة قط ولا كنت راغباً فيها ولا سألتها الله عز وجل في سراً وعلاية ولكنني اشفقْتُ من الفتنة وما بي في الإمارة من راحة ولكن كُلفتُ امراً عظيماً مالي به من طاقة ولا يدان إلا بتقوية الله عز وجل ولوددتُ ان اقوى الناس عليهما مكان اليوم فقبل المهاجرون منه ما قال وما اعتذره قال علي رضي الله عنه والزبير ما غضبنا الا انا قد اُخِرنا عن المشاورة وانا نزي ابابكر احق الناس بها بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم انه لصاحب الغار وثاني اثنين وانا لنعلم بشرفه وكبره ولقد امره رسول الله صلى الله عليه وسلم بالصلاة بالناس وهو سقيم چون امر خلافت بر حضرت صدیق رضی مستقر شد اول مسئلہ کہ تعلیم آن فرمود تفریق بود در میان منصب نبوت و

کہ اے رسول اللہ کے پھوپھی کے بیٹے اور ان کے حواری! کیا تم نے مسلمانوں کا عصا (یعنی قوت) توڑ دینے کا ارادہ کیا؟ تو انھوں نے کہا ملا نہ کیجئے اے خلیفہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ پھر انھوں نے ان سے بیعت کر لی۔ حاکم نے ابراہیم بن عبد الرحمن بن عوف رضی کی حدیث سے اخذ کیا کہ عبد الرحمن بن عوف رضی عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کے ساتھ تھے اور محمد بن مسلمہ نے زبیر رضی کی تلوار توڑ دی تھی پھر ابوبکر رضی نے کھڑے ہو کر لوگوں کے سامنے تقریر کی اور ان سے معذرت کی اور فرمایا کہ خدا کی قسم میں امارت پر حریص نہیں ہوا کسی دن میں اور نہ رات میں کبھی اور میں کبھی اس کی طرف راغب نہیں ہوا اور نہ میں نے اللہ عز وجل سے پوشیدہ اور ظاہر اس کا سوال کیا لیکن میں فتنہ پیدا ہونے سے ڈرا اور حال یہ ہے کہ مجھے امارت میں کوئی راحت نہیں۔ لیکن مجھے ایک ایسے امر عظیم کا مرکف کیا گیا جس کی مجھ میں قوت اور طاقت نہیں ہے مگر اللہ عز وجل کے قوت بخشے سے، اور میں تو اس کو پسند کر رہا تھا کہ میرے آج کے مقام پر سب لوگوں سے زیادہ قوی شخص ہو (یعنی عمر رضی)۔ تو جو کچھ انھوں نے کہا اور جس عذر کا اظہار کیا اس کو سن کر سب مہاجرین نے قبول کیا، علی اور زبیر رضی اللہ عنہما نے یہ کہا کہ ہم ناراض نہیں ہوتے مگر صرف اس بات سے کہ ہم کو مشاورت سے پیچھے ہٹا دیا گیا (یعنی ہم سے مشورہ نہ کیا گیا)، اور ہم جانتے ہیں کہ سب لوگوں سے زیادہ اس کا حقدار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ابوبکر رضی ہیں جو آپ کے یار غار اور ثانی اثنين ہیں اور ہم اچھی طرح ان کے شرف اور بڑائی کو جانتے ہیں اور اس امر کو کہ ان کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی حیات میں نماز پڑھانے کا حکم دیا تھا۔ جب امر خلافت حضرت صدیق رضی پر مستحکم ہو گیا تو پہلا مسئلہ جس کی آپ نے لوگوں کو تعلیم دی وہ تفریق تھا منصب نبوت اور منصب خلافت کے درمیان، اور امت

منصب خلافت و تفاوتِ معاملہ اُمتِ بانی و با
خليفة و ایں مسئلہ را در مجالس متعدّدہ با سالیب مختلفہ
مشرح فرمود تا آنکہ اشکال مرتفع شد قیس بن
ابی حازم گوید بعد یکماہ از وفات آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم منادی صدیقؓ ندا داد کہ اِنَّ الصَّلٰوةَ جَامِعَةٌ
و ایں اوّل نمازے بود کہ درے بایں کلمہ ندا در دادند
بعد ازاں بر سر منبر بر آمد و ایں اوّل خطبہ بود
کہ گفت فحید اللہ و اَشْتٰ عَلَیْہِ تَرَ قَالَ اَیُّہَا
النَّاسُ لَوَدِدْتُ اَنَّ هٰذَا کَفَانِیْہِ غَیْرِیْ وَلَئِنْ
اَخَذْتُ مَوْنِیْ بِسُنَّةِ نَبِیِّکُمْ صَلَّی اللہ عَلَیْہِ وَسَلَّم مَا
اطِیقُہَا اِنْ کَانَ لَمَعْصُومًا مِّنَ الشَّیْطَانِ وَاِنْ
کَانَ لَیَنْزِلُ عَلَیْہِ الْوَحْیُ مِنَ السَّمَاءِ اَخْرَجَ اَحْمَد
وَعَنْ اَبِی بَرَزَةَ الرَّسُولِ قَالَ اَغْلَظَ رَجُلًا
اِلٰی اَبِی بکر الصّدِیقِ فَقَالَ اَبُو بَرَزَةَ اَلَا
اَضْرِبُ عَنْقَہُ قَالَ فَاَنْتَہَیَّہَا وَقَالَ مَا هِیَ
اِلَّا حِدٌّ بَعْدَ رَسُوْلِ اللہ صَلَّی اللہ عَلَیْہِ وَسَلَّم
اَخْرَجَ اَحْمَد وَاَبُو یَعْلٰی بِطَرَقٍ مُّخْتَلِفَةٍ وَالْفَاظُ
مُتَغَايِرَةٌ وَعَنْ عَبْدِ اللہِ بْنِ اَبِی مُلِیْکَہُ
قَالَ لَیْسَ لَی بکر الصّدِیقِ یَا خَلِیْفَہُ اللہ فَقَالَ
بَلْ خَلِیْفَہُ مُحَمَّدٌ صَلَّی اللہ عَلَیْہِ وَسَلَّم وَاَنَا
ارْضٰی بِہِ اَخْرَجَ اَحْمَد وَاَبُو یَعْلٰی بِطَرَقٍ مُّخْتَلِفَةٍ
وَعَنْ عَائِشَہُ اَنَّہَا تَمَثَّلَتْ لَہَذَا الْبَیْتِ وَاَبُو بکر
رَضِیَ اللہ عَنْہُ یَقْضِیْہُ ^{بِہِ} شَعْرًا
وَاَبْیَضُ یُسْتَسْقٰی الْغَمَامُ بِوَجْہِہِ
ثَمَالُ الْیَتَمِ عِصْمَةٌ لِّلْاَرَامِلِ

کے معاملہ کا تفاوت تھا نبی کے ساتھ اور خلیفہ کے ساتھ۔ اور اس
مسئلہ کو آپ نے کئی مجلسوں میں مختلف اسلوبوں کے ساتھ مشرّح
فرمایا۔ یہاں تک کہ اشکال مرتفع ہو گیا۔ قیس بن ابی حازمؓ
کہتے ہیں کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات سے ایک ماہ
کے بعد صدیقؓ کے منادی نے ندا کی کہ الصَّلٰوةَ جَامِعَةٌ (نماز
تیار ہے)، اور یہ پہلی نماز تھی کہ جس میں اس کلمہ سے لوگوں کو پکارا
اس کے بعد صدیقؓ منبر پر آئے اور یہ پہلا خطبہ تھا جو آپؐ نے
کہا۔ آپ نے اللہ کی حمد و ثنا کی پھر فرمایا کہ اے لوگو! میں یہ پسند
کرتا تھا کہ اس امر کے لئے میرے سوا کوئی اور کافی ہو جاتے اور
البتہ اگر تم نے مجھ پر گرفت کی اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے طریقہ
کے پیش نظر تو میں اُس پر (کما حقہ) چلنے کی طاقت نہیں رکھتا وہ
تو یقیناً بچاتے ہوئے تھے شیطان سے اور اُن کے اوپر تو آسمان
سے وحی نازل ہوتی تھی، اس کو روایت کیا احمد نے۔ اور مروی ہے
ابو ہریرہؓ اسلمیؓ سے کہا کہ ایک شخص نے سخت کلامی کی ابو بکر صدیقؓ
کے متعلق تو ابو ہریرہؓ نے کہا کہ کیا میں اس کی گردن نہ مار دوں؟
کہا کہ اس پر ابو بکرؓ نے اُن کو جھڑک دیا اور فرمایا کہ یہ بات
کسی کے لئے نہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد، اس کو
روایت کیا احمد اور ابو یعلیٰ نے مختلف سندوں اور مختلف
الفاظ کے ساتھ۔ اور مروی ہے عبد اللہ بن ابی مُلِیْکَہ سے کہ ابو بکر
صدیقؓ سے کہا گیا کہ اے اللہ کے خلیفہ! تو آپؐ نے فرمایا
(نہیں) بلکہ خلیفہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اور میں اس سے راضی
ہو جاؤں گا، اس کو احمد اور ابو یعلیٰ نے مختلف سندوں سے روایت
کیا۔ اور مروی ہے عائشہؓ سے کہ انھوں نے آپؐ کی مثال دی اس
بیت سے جس حال میں کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ وفات پا رہے تھے۔ شَعْرًا
وَاَبْیَضُ یُسْتَسْقٰی الْغَمَامُ بِوَجْہِہِ اور وہ ایسا سفید دُورانی

فَقَالَ ابُو بَكْرٍ ذٰلِكَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم اُخْرَجَ اَحْمَدُ وَاَبُو یَعْلٰی بَعْدَ اِزَالِی اَشْکَالٍ دِیْکَرٍ پَدِیْدَ اَمَدٍ دَر تَاوِیْلِ اَیَّہِ کَرِیْمَہِ لَا یَضُرُّکُمْ مِّنْ ضَلٍّ اِذَا اِهْتَدَیْتُمْ وَاَحْتِمَالِ تَرْکِ مَوَاضِعِہِ بِرَامِرٍ مَعْرُوفٍ بِہِم رَسِیْدِ حَضْرَتِ صَدِیْقِ بُرْخَانِہِ یَا اَیُّہَا النَّاسُ اَنْتُمْ تَقْرَءُوْنَ هٰذِہَ الْاٰیَۃَ وَتَضَعُوْنَہَا عَلٰی غَیْرِہَا وَضَعَهَا اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ یَا اَیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا عَلَیْکُمْ اَنْفُسُکُمْ لَا یَضُرُّکُمْ مِّنْ ضَلٍّ اِذَا اِهْتَدَیْتُمْ سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم یَقُوْلُ اِنَّ النَّاسَ اِذَا اَرَاوْا الْمُنْکَرَ فِیْہُمْ فَلَمْ یَنْکِرُوْہُ یُوشِکُ اَنْ یَّعْمُرَہُمُ اللّٰهُ بِعِقَابٍ اُخْرَجَ اَحْمَدُ وَاَبُو یَعْلٰی بِطَرُقٍ مُّخْتَلَفَۃٍ بَعْدَ اِزَالِی اَشْکَالِہِ دِیْکَرِ ظَاہِرٍ گَرْدِیْدٍ دَر مَقَاتِلَہِ مَنَعِ کُنْدِ گَانِ زَکَاۃٍ حَالَانِکَ بِکَلِمَۃٍ اِسْلَامٍ مُّتکَلِّمٍ بُو دَنْدِ حَضْرَتِ صَدِیْقِ اَفَادَہِ فَرَمُوْدِ کہ تَاوِیْلِ دَر ضَرُوْرِیَّاتِ دِیْنِ مَقْبُوْلِ نِیْسَتِ عَنْ اَبِی ہُرَیْرَۃٍ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم اَمِرْتُ اَنْ اَقَاتِلَ النَّاسَ حَتّٰی یَقُوْلُوْا لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ

وجود ہے جس کے چہرے کے وسیلہ سے بادل سے پانی مانگا جاتا ہے۔ یتیموں کا پشت پناہ اور بیواؤں کا (مصائب سے) بچاؤ۔ تو ابوبکرؓ نے کہا کہ وہ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے، اس کو روایت کیا احمد اور ابو یعلیٰ نے۔ اس کے بعد ایک اور اشکال پیش آیا۔ اس آیت کریمہ کی تاویل میں لَا یَضُرُّکُمْ مِّنْ ضَلٍّ (۵: ۱۰۵) جب تم سیدھی راہ پر چل رہے ہو تو جو شخص گمراہ ہے تو اس سے تمہارا کوئی نقصان نہیں کہ اس سے امر بالمعروف کے ترک پر مواخذہ نہ ہونے کا احتمال پیدا ہو گیا۔ حضرت صدیقؓ نے خطبہ پڑھا کہ اے لوگو! تم اس آیت کو پڑھتے ہو اور اس کو اس کے اُس اصل محل کے خلاف کرکھتے ہو جس پر اس کو اللہ عزوجل نے رکھا ہے یَا اَیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا الْحٰذِرُ (۵: ۱۰۵) اے ایمان والو! تم اپنی فکر کرو جب تم سیدھی راہ پر چل رہے ہو تو جو شخص گمراہ ہے تو اس سے تمہارا کوئی نقصان نہیں۔ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے آپؐ فرماتے تھے کہ جب لوگ آپس میں بد افعال کو دیکھیں اور اس کو نہ روکیں تو قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ ان سب پر عذاب کو عام کر دے، اس کو احمد اور ابو یعلیٰ نے روایت کیا مختلف سندوں کے ساتھ۔ اسکے بعد ایک دوسری مشکل ظاہر ہوئی زکوٰۃ کو روکنے والوں سے قتال کے بارے میں جب کہ وہ کلمۃ اسلام پڑھنے والے بھی ہوں۔ حضرت صدیقؓ نے یہ افادہ فرمایا کہ ضروریات دین میں تاویل مقبول نہیں ہے۔ مروی ہے ابو ہریرہؓ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں مامور ہوا ہوں اس پر کہ لوگوں سے قتال کرو یہاں تک کہ وہ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ کہیں (یعنی صرف اللہ کو معبود مانیں)۔

حاصل ارشاد یہ ہے کہ یہ حدیث واضح کر رہی ہے کہ امر بمعروف و نہی از منکر تم پر ضروری ہے اور جب تم نے ضروری چیز کو ترک کر دیا تو اِذَا اِهْتَدَیْتُمْ کے مخاطب صحیح تم کیسے ہو سکتے ہو۔ یہ چیز تو اہتمام کے لوازم میں سے ہے۔ ہاں اگر تم نے جہاں تک تم سے ممکن تھا برائی سے روکنے کی کوشش کر لی مگر کوئی بد بخت پھر بھی باز نہ آیا اور اس فعل کا ارتکاب کرتا ہی رہا تو اس کے اس فعل سے تمہیں ضرر نہ پہنچے گا۔ آیت کا محل یہ ہے۔ وہ نہیں جو تم نے خیال کر لیا ۱۲ مترجم عفی عنہ

تو جب انھوں نے وہ کلمہ کہہ لیا تو بچا لیا مجھ سے اپنے خولوں کو اور اپنے اموال کو مگر اُس کلمہ کے حق پر دینی جب اللہ کو معبود مان لیا تو اس کی عبادت بھی یعنی نماز ضروری ہے جو اس کلمہ کا حق ہے، اور ان کا حساب اللہ تعالیٰ سے متعلق ہے کہ انھوں نے اذعان قلب سے یہ کلمہ کہا یا منافقت سے، الغرض جب ردّت پھیل گئی تو عمر رضی نے ابو بکر رضی سے کہا کہ آپ ان سے قتال کریں گے حالانکہ آپ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ آپ ایسا اور ایسا فرماتے تھے تو ابو بکر رضی نے فرمایا کہ نماز اور زکوٰۃ میں کوئی فرق نہیں ہے اور میں ضرور قتال کروں گا اس شخص سے جو ان دونوں میں تفریق کرے گا۔ کہا کہ پھر ہم نے اُن کے ساتھ ہو کر قتال کیا تو ہم نے دیکھ لیا کہ یہ نیک کام تھا، اس کو روایت کیا احمد اور بخاری نے اور یہ لفظ احمد کے ہیں۔ اور ایک روایت میں ہے کہ عمر رضی نے کہا کہ بس خدا کی قسم سوائے اس کے کوئی بات نہیں کہ میں نے دیکھا کہ اللہ عزّ وجلّ نے ابو بکر رضی کے سینہ کو قتال کے لئے کشادہ (یعنی مطمئن) کر دیا تھا تو میں نے پہچان لیا کہ حق وہی ہے اور اس مقام میں ابو بکر رضی نے دو دقیقوں کی طرف اشارہ کیا ایت یہ کہ الا بحقّہا زکوٰۃ کو شامل ہے۔ دوسرا یہ کہ نماز کا استثنا مسلم ہے اور بروئے قیاس جلی زکوٰۃ کو اس پر قیاس کر لیا گیا ہے، اس کے بعد جیش اُسامہ کے روانہ کرنے میں مباحثہ واقع ہوا تو صدیق رضی ایسی رائے پر (متجانب اللہ) موفق ہوئے کہ جس کا نفع ظاہر ہو گیا۔ مروی ہے ابو ہریرہ رضی سے کہ انھوں نے کہا کہ قسم ہے اُس خدا کی جس کے سوا کوئی معبود نہیں اگر ابو بکر رضی خلیفہ نہ بنائے جاتے تو اللہ کی عبادت نہ کی جاتی۔ پھر دو بارہ یہی کہا۔ پھر سب بارہ یہی کہا۔ اس پر اُن سے کہا گیا کہ بس کرواے ابو ہریرہ رضی (یعنی مبالغہ نہ کرو) تو انھوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُسامہ بن زید کو سات سو لشکر

فاذا قالوها عصموا مني دماءهم و
اموالهم الا بحقها وحسابهم على
الله فلما كانت اليردة قال عمر
لابي بكر تقاتلهم وقد سمعت
ان رسول الله صلى الله عليه وسلم
يقول كذا وكذا فقال ابو بكر لا فرق
بين الصلوة والزكاة ولا قاتلن من
فرق بينهما قال فقاتلنا معه
فراينا ذلك رشنا اخرجنا احمد و
البخاري وهذا اللفظ احمد و في
رواية قال عمر فوالله ما هو الا
اني رايت الله عز وجل قد شرح
صدر ابي بكر للقتال فعرفت ان الله
الحق ودرين موضع بسوئے دو دقيقه
اشارت نمود كے آنكه الا بحقها شامل
زكوٰۃ است دیگر آنكه استثنا صلوة
مسلم است وزكوٰۃ مقیس است بروے
بقیاس جلی بعد ازاں در امضاء جیش اُسا
مباحثہ واقع شد صدیق بامرے کہ نفع آن
ظاہر شد موفق گشت عن ابی ہریرۃ قال
والله الذی لا اله الا هو لو لا ان ابا بکر
استخلف ما عبد الله ثم قال الثانية ثم
قال الثالثة فقیل له مہ یا ہریرۃ فقال
ان رسول الله صلى الله عليه وسلم
وجه اُسامۃ بن زید فی سبع مائۃ

الی الشام فلما نزل بنی خَشْبَ قَبَضَ
النَّبِیُّ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم وَاَرْتَدَّتِ الْعَرَبُ
حَوْلَ الْمَدِیْنَةِ فَقَالَ الَّذِی لَا اِلٰهَ
اِلَّا هُوَ لَوْ جَرَّتِ الْکَلَابُ بِاَسْرِ جُلِ
اَزْوَاجِ النَّبِیِّ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم
مَا رَدَدْتُ جِیْشًا وَجَّهًا رَسُوْلَ اللہِ صَلَّی
اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم وَلَا حَلَّتْ لَوَاءُ عَقْدَہٗ
فَوَجَّہَ اِسَامَۃً فَجَعَلَ لَا یَمُرُّ بِقَبِیْلِ
یُرِیْدُوْنَ اِلَّا رَتَدَا اِلَّا قَالُوْا لَوْ کَا
اَنَّ لَہُمْ لَا قُوَّةَ مَا خَرَجَ مِثْلُ
ہُوَ لَا اَنْ مِّنْ عِنْدِہُمْ وَلٰکِنْ نَدَّعُوْہُمْ
حَتَّی یَلْقُوْا الرُّومَ فَلَقُوْہُمْ فَهَزَمُوْہُمْ
وَقَتَلُوْہُمْ وَرَجَعُوْا سَالِمِیْنَ
فَثَبَتُوْا عَلٰی الْاِسْلَامِ مَذْکُوْرًا
فِی الصَّوَاعِقِ مَعْرُوْا اِلٰی الْیَمِیْنِ
وَابْنِ عَسَاکَرٍ بَعْدَ اَزَالِیْنِ قِتَالِ مُرْتَدِّیْنَ
مُبَاحَثَہٗ وَاقِعَ شَدِّ صَدِیْقِ الْاَکْبَرِ بِجَدِّ
عَظِیْمٍ دَرِیْسِ بَابِ مُلْہِمِ گشت و آں سِرِّ
قَوْلِ آنحضرتؐ بُوْدِ دَرِیْسِ فِتْنَةٍ کَ
الْعَصْمَةِ بِالسَّیْفِ قَالَ عُمَرُ یَا خَلِیْفَہُ
رَسُوْلِ اللہِ تَأَلَّفِ النَّاسَ وَاسْرِفْ
بِہُمْ فَقَالَ اَجَبًا رَّ فِی الْجَاہِلِیَّةِ وَ
خَوَارِ فِی الْاِسْلَامِ اِنَّہٗ قَدْ اَنْقَطَعَ الْوَحْیُ
وَتَرَدَّدَ الدِّیْنُ اَیْتَقَصُّ وَاَنَا حَتِّیْ مَذْکُوْرٍ
فِی الْمَشْکُوْرَةِ مَعْرُوْا الرُّزْمِیْنَ

وے کر شام کی طرف متوجہ کیا۔ جب انھوں نے ذمی خشب میں دیکھ کر ایک
موضع پر پڑاؤ کیا تو بنی خَشْبِ کے لوگوں نے وفات ہو گئی، اور
مدینہ کے گرد کے عرب مرتد ہو گئے تو ابو بکرؓ نے ان اصحاب جو
اس نوجوانوں کے لشکر کو واپس بلانے کے حق میں تھے اور کہا
تھا کہ ازواج النبیؐ کے ساتھ رہنے کی حفاظت ضروری ہے، کہا
تھا کہ خدا کی قسم جسکے سوا کوئی معبود نہیں اگر ازواج النبیؐ کے ساتھ
علیہ وسلم کی ٹانگوں کو گتے کھینچنے لگیں تو میں اُس لشکر کو واپس نہ
بلاتاؤں گا جس کو رسول اللہؐ کے ساتھ رہنے کی روانہ کیا ہے اور نہ وہ جھنڈا
کھولوں گا جس کو آپؐ نے باندھا ہے پھر آپؐ نے اُسامہؓ کو روانہ
کر دیا۔ اب اس لشکر نے ان قبیلوں پر سے گزرنا شروع کیا جو ارتداد
کا ارادہ کر رہے تھے تو ہر ایک یہی کہتا رہا کہ اگر ان لوگوں کے
پاس پوری قوت نہ ہوتی تو ان جیسا د طاقتور لشکر، ان کے
پاس سے نہ نکلتا۔ لیکن ہم (ابھی) ان لوگوں کو چھوڑیں یہاں
تک کہ یہ روم سے لڑیں۔ تو یہ لوگ رومیوں سے لڑے اور ان کو
شکست دی اور قتل کیا اور سلامتی کے ساتھ واپس آئے،
تو یہ قبائل اسلام پر جمے رہے، یہ واقعہ صواعق میں بحوالہ بیہقی
و ابن عساکر مذکور ہے۔ اس کے بعد مرتدین سے قتال کے بارے
میں مباحثہ واقع ہوا تو صدیق اکبرؓ پورے شرع صد کے ساتھ
اس معاملہ میں ملہم ہو گئے اور وہی راز تھا اس فتنہ کے موقع پر
حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے اس قول کا کہ العصمة بالسيف ريجا وتلوا
سے ہوتا ہے) عمرؓ نے کہا اے خلیفہ رسول اللہؐ! لوگوں کی تالیف قلب
کیجئے اور ان کے ساتھ نرمی کیجئے۔ تو آپؐ نے فرمایا کہ کیا جاہلیت میں جبار
(دلیل) تھے اور اسلام میں بزدل ہو گئے ہو۔ سمجھ لو کہ وحی منقطع ہو گئی
اور دین پورا ہو چکا، کیا دین میں کمی کی جائے اور میں زندہ رہوں
یہ مذکور ہے مشکوٰۃ میں بحوالہ رزمین۔ اور اسی جیسا حضرت

وَمَثَلُهُ قَوْلُ الْمُرْتَضَى لَا تَفْجَعْنَا بِنَفْسِكَ يَا خَلِيفَةَ رَسُولِ اللَّهِ فَاجَابَ بِنَحْوِ مَثَلِ اجَابِ عُمَرَ مَذْكُورٍ فِي الصَّوَاعِقِ وَغَيْرِهِ بَعْدَ اِزَالِ دَرْتَيْنِ امِيرٍ بِلْتَةِ قِتَالٍ مُرْتَدِّينِ اِشْكَالِ اِفْتَادِ وَحَضْرَتِ صَدِّيقِ حَدِيثِ دَرَبَابِ خَالِدِ بْنِ وَلِيدِ رَوَايَتِ كَرْدِ وَآخِرِ كَارِ فَتَحِ بَرْدِ سِتِ خَالِدِ رِ وَاقِعِ شَدَعْنِ وَحَشِيِّ بْنِ حَرْبِ اِنْ اَبَا بَكْرٍ عَقَدَ لِحَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ فِي قِتَالِ اَهْلِ الرِّدَّةِ وَقَالَ اِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ نَعَمْ عَبْدُ اللَّهِ وَاخُو الْعَشِيرَةِ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ سَيْفٌ مِنْ سَيُوفِ اللَّهِ سَلَّهَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى الْكُفَّارِ وَالْمُنَافِقِينَ اَخْرَجَهُ اَحْمَدُ بَارِجُ مَجْمَعِ اَزْ مُسْلِمِينَ مُحَقِّقِينَ رَاكِبِ مَشْرِئِ بَهْشْتِ بُوْدَنْ مِثْلِ حَضْرَتِ عَثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَطَلْحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَعْدَ وَفَاتِ آنَحَضْرَتِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَبَّهِ عَظِيمِ پِشِ آدِ اِنْ رَجَالَ مِنْ اَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَزَنُوا عَلَيْهِ حَتَّى كَادَ بَعْضُهُمْ يُوسِسُ وَفِي بَعْضِ الْفَاطِ الْحَدِيثِ اَنْهُمْ ابْتَلَوْا بِحَدِيثِ النَّفْسِ وَفِي رَوَايَةِ مُحَمَّدِ بْنِ جَبْرِ بْنِ مَطْعَمٍ عَنْ عَثْمَانَ قَالَ تَمَنَّيْتُ اَنْ اَكُونَ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا ذَا يُنْجِيْنَا مِمَّا يُلْقِي الشَّيْطَانُ فِي اَنْفُسِنَا فِي دَرْعِ اِيْسِ دَاهِيَةِ مَتَجَرِّ شَدَنْدِ وَنَدَانَسْتَنْدِ كَنْجَا اِيْسِ اَمْرِ چِيسْتِ صَدِّيقِ اَكْبَرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجِهْ نَجَاتِ اَزِيسِ دَاهِيَةِ

مرتضی رضی اللہ عنہ کا قول تھا کہ آپ اپنی ذات سے ہمیں کرب جینی میں نہ ڈالیں اے خلیفہ رسول اللہ! تو آپ نے اُن کو بھی ایسا ہی (تیز) جواب دیا جیسا عمر رضی اللہ عنہ کو دیا تھا، یہ صواعق و غیرہ میں مذکور ہے۔ اُس کے بعد مرتدین سے قتال کرنے کے لئے کسی امیر کے تعین میں اشکال پڑا اور حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے خالد بن ولید کے بارے میں ایک حدیث بیان کی اور انجام کار فتح خالد رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر واقع ہوئی و حشی بن حرب سے مروی ہے کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے خالد بن الولید رضی اللہ عنہ کے لئے جھنڈا باندھا مرتدین سے قتال کے لئے اور فرمایا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے کہ اللہ کا اچھا بندہ اور ساتھیوں کا بھائی (یعنی غمگسار) خالد بن الولید رضی اللہ عنہ ہے جو اللہ کی تلواروں میں سے ایک تلوار ہے جس کو اللہ عزوجل نے کفار اور منافقین پر کھینچا ہے، روایت کیا اس کو احمد نے۔ پھر مسلمین محققین کی ایک جماعت کو جس کو بہشت کی بشارت دی گئی تھی جیسے حضرت عثمان رضی اللہ عنہ و طلحہ رضی اللہ عنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد ایک عظیم شبہ پیش آیا (حدیث میں ہے) بہت سے لوگ اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں ایسے تھے جن پر آپ کے فرات سے رنج غالب آگیا یہاں تک کہ اُن میں سے بعض قریب تھا کہ وسوسوں میں مبتلا ہو جائیں (یعنی مایخو لیا میں) اور بعض الفاظ حدیث میں ہیں کہ وہ حدیث النفس میں مبتلا ہو گئے۔ اور محمد بن حنبلہ ابن مطعم رضی اللہ عنہ کی روایت میں حضرت عثمان رضی اللہ عنہ سے مروی ہے فرمایا کہ میں پچھتاؤں کہ کاش میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھ لیتا کہ اس چیز سے جو شیطان ہمارے نفوس میں القا کرتا ہے نجات دینے والی کیا چیز ہے؟ ”اس اُفتادِ عظیم کے علاج میں متحیر ہو گئے اور نہ سمجھے کہ اس امر سے نجات کی کیا صورت ہے۔ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے اس بڑی اُفتاد سے نجات کی صورت ارشاد فرمائی کہ نبی

شدیدہ ارشاد فرمود عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم یُنَجِّکُمْ مِنْ ذَٰلِکُمْ اِنْ تَقُولُوا مَا اَمَرْتُ عَمٰی اِنْ یَقُولَ فَلَمْ یُقَلِّ اَخْرَجَ اَحْمَد و ابو یعلیٰ بطریق مختلفۃ والفاظ متغایرۃ یفسر بعضها بعضاً و حاصل ایں قصہ آنست کہ قوم معتاد بودند بدوام صحبت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و حالت اتصال کہ بر روح بکار ہائے خود مشغول باشند بصحبت آنجناب کسب می نمودند چوں سعادت صحبت از دست رفت و آل حالت مفقود شد در تفرقہ افتادہ و حدیث نفس بر ایشان مستولی گشت حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کہ خلیفہ مطلق آنحضرت بود و نائب بر حق او صلی اللہ علیہ وسلم در علم ظاہر و باطن طریقہ ذکر تعلیم نمود این است معنی ایں قصہ کہ بعد جمع طرق حدیث مفہوم گشت فلا تغتر با قایل الناس فی ذٰلک و ایں اول احیاء طریقہ صوفیہ است کہ از دست خلیفہ اول رضی اللہ عنہ و ارضاء بظہور پیوست بعد ازاں حضرت مرتضیٰ رضی اللہ عنہ صلوٰۃ استغفار از صدیق اکبر اخذ نمود و بآل اعتنا تمام فرمود عن علیؑ قال کنْتُ اِذَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللّٰهِ صلی اللہ علیہ وسلم حَدِیثًا نَفَعَنِ اللّٰهُ بِهِ

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تمہیں اس سے نجات دلائے گی یہ بات کہ تم وہ (کلمہ) کہو جس کا امر میں نے اپنے چچا کو کیا تھا کہ وہ یہ کہیں مگر انھوں نے نہ کہا (یعنی لا الہ الا اللہ) احمد اور ابو یعلیٰ نے اس کو مختلف اسناد کے ساتھ اور ایک دوسرے سے ایسے مختلف الفاظ کے ساتھ روایت کیا جن میں سے بعض بعض کی تفسیر کرتے ہیں۔ اور اس قصہ کا حاصل یہ ہے کہ قوم عادی تھی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ دوام صحبت کی اور یہ صاحبان اتصال کی حالت (خاصہ یعنی اُس کیفیت) کو کہ (لطیفہ) سر و (لطیفہ) روح اپنے اپنے کاموں میں مشغول رہیں۔ آنحضرت کی صحبت سے کسب کرتے رہتے تھے، وہ سعادت صحبت ہاتھ سے جاتی رہی اور وہ حالت مفقود ہو گئی تو تفرقہ (قلب) میں مُبتلا ہو گئے اور ان پر حدیث نفس غالب آ گئی۔ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے جو کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے خلیفہ مطلق اور نائب بر حق تھے علم ظاہر و باطن میں ذکر کا طریقہ تعلیم فرمایا۔ یہ حقیقت ہے کہ اس قصہ کی جو طرق حدیث کو جمع کرنے سے مفہوم ہوتی ہے تو اس بارے میں لوگوں کے اقوال مختلفہ سے دھوکہ میں نہ پڑنا۔ اور طریقہ صوفیہ کا یہ اول احیاء ہے جو کہ خلیفہ اول رضی اللہ عنہ و ارضاء کے دست مبارک سے ظہور میں آیا۔ اس کے بعد حضرت مرتضیٰ رضی اللہ عنہ نے صدیق اکبر سے صلوٰۃ استغفار اخذ کی اور اس کی پوری قدر کی۔ مروی ہے علی رضی اللہ عنہ کہ میں جب کوئی بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کرتا تھا تو مجھے اس سے اللہ تعالیٰ نفع پہنچا کرتا تھا جتنا اس میں سے چاہتا تھا اور جب مجھ سے کوئی دوسرا شخص آپ سے کوئی بات روایت کرتا تھا تو میں اس کو قسم دیتا تھا جب وہ قسم کھا لیتا تو میں

بِمَا شَاءَ مِنْهُ وَادَّخَلَنِي عَنْهُ غَيْرِي اسْتَحْلَفْتَهُ
 فَادَّخَلَ لِي صَدَقَةً وَأَنَا أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنِي وَ
 صَدَقَ أَبُو بَكْرٍ أَنَّ سَمْعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا فَيَتَوَضَّأُ فَيُحْسِنُ
 الْوُضُوءَ ثُمَّ يَصِلُ رَكْعَتَيْنِ فَيَسْتَغْفِرُ اللَّهَ
 عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا غُفِرَ لَهُ أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ وَأَبُو يَعْلَى
 بِطَرِيقٍ مُتَعَدَّةٍ لِتِسْ أَزَالٍ صَعْبٍ تَرِينِ اشْكَالَاتِ
 آں بود کہ حضرت فاطمہ زہرا رضی اللہ عنہا و حضرت عباس
 رضی اللہ عنہ بظاہر عموم آیت یُوَصِّیْکُمُ اللَّهُ فِي
 أَوْلَادِهِ لِلَّذِیْ کَرِهَ مِثْلُ حِطِّ الْأَنْثِیْنِ متمسک
 شدہ میراث آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 طلب کردند مشکل آنکہ میراث دہند مخالف قاعدہ شرع
 باشد و اگر ندہند ملال خاطر اہل بیت لازم آید
 حضرت صدیق دریں باب حدیثی روایت کرد کہ میراث
 بردن از پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم و بودن این
 قرائی مملوک و صلی اللہ علیہ وسلم ہر دو مقدمہ
 را منع نمود و با حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا و سائر
 اہل بیت آن قدر ملاطفت فرمود کہ جبر نقصان
 آن آزد گیہا شد در ہمیں ایام مشکلی دیگر کہ فوق
 جمیع مشکلات تو ان شمر و پیش آمد و آن این بود کہ
 زبیر و جمعی از بنی ہاشم در خانہ حضرت فاطمہ
 رضی اللہ تعالیٰ عنہا جمع شد در باب
 نقض خلافت مشورت ہا بکارے بردند
 حضرت شیخین رضی اللہ عنہما را بہ تدبیرے کہ
 بایستے برہم زدند و تدارک ملائے کہ

اُس کی تصدیق کرتا۔ اور یہ کہ ابو بکرؓ نے مجھ سے حدیث بیان کی اور ابو بکرؓ
 سچے ہیں کہ اُنھوں نے بنی صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپؐ
 فرمایا ہر ایک ایسا بندہ جس سے کوئی گناہ ہو جاتے اور وہ
 وضو کرے اور اچھی طرح وضو کرے پھر دو رکعت نماز پڑھے
 پھر اللہ عز و جل سے استغفار کرے تو اللہ تعالیٰ اس کا گناہ
 بخش دے گا۔ اس کو روایت کیا احمد نے اور ابو یعلیٰ نے متعدد
 روایات سے۔ پھر اس کے بعد سخت ترین اشکال یہ پیش آیا کہ
 حضرت فاطمہ زہرا رضی اللہ عنہا اور حضرت عباس رضی اللہ عنہ
 نے بظاہر اس آیت کے عام حکم سے یُوَصِّیْکُمُ اللَّهُ وَالْجِ (۱۱:۴)
 اللہ تعالیٰ تم کو حکم دیتا ہے تمھاری اولاد کے باب میں لڑکے کا
 حصہ دو لڑکیوں کے حصہ کے برابر الخ دلیل پکڑتے ہوئے
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی میراث طلب کی۔ مشکل یہ پیش
 آئی کہ اگر میراث دیں تو قاعدہ شرع کے خلاف ہوگا۔ اور اگر
 نہ دیں تو اہل بیت کا ملال خاطر لازم آتا ہے۔ حضرت صدیقؓ
 نے اس باب میں ایک حدیث کی روایت کی کہ پیغمبر صلی اللہ
 علیہ وسلم سے میراث لینا اور (خیبر) کی ان بستیوں کا آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم کا مملوک ہونا دونوں صحیح نہیں ہیں۔
 اور حضرت فاطمہ رضی اللہ عنہا اور تمام اہل بیت کی آپؐ نے
 اتنی دلجوئی کی کہ اس سے اُن آزد گیوں کی تلافی ہو گئی جو
 پیدا ہو گئی تھیں۔ ان ہی ایام میں ایک اور مشکل پیش آئی جو سب
 مشکلات سے بالاتر سمجھی جاسکتی ہے اور وہ یہ تھی کہ زبیرؓ نے
 اور بنی ہاشم کی ایک جماعت نے حضرت فاطمہؓ کے گھر میں
 جمع ہو کر خلافت کے توڑنے کے لئے مشورے شروع کر دیے۔
 حضرات شیخینؓ نے اس کو ایسی تدبیر سے جو ہونا چاہیے
 تھی مٹایا اور اس ملال کا تدارک حسین ملاطفت سے فرمایا

برمزاج حضرت مرتضیٰ رضی اللہ عنہ عارض شدہ بود بحسن
ملاطفت فرمودند رَوَاةِ اِیْنَ قصہ ہر یکے
چیزے را حفظ کرد و چیزے ترک نمود دریں جا
چند روایت بنو سیم تا قضیہ منتع گرد عن
زید بن اسلم عن ابیہ انہ حین بُوِیع لابی بکر
بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کان علی و
الزبیر یدخلان علی فاطمۃ بنت رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فیشا و سرونہا و
یرتجعون فی امرہم فلما بلغ ذلک عُمَرَا
ابن الخطاب خرج حَتّٰی دَخَلَ عَلٰی فاطمۃ
فَقَالَ یا بِنْتَ رَسُولِ اللّٰهِ وَاللّٰهِ مَا مِنْ
الْخَلْقِ احَدٍ احَبَّ اِلَیْنَا مِنْ اَبِیْکِ وَ مَلَنِ
اَحَدٍ احَبَّ اِلَیْنَا بَعْدَ اَبِیْکِ مِنْکِ وَاَیْمُ
اللّٰهِ مَا ذَاکَ بِمَا نَعِیْ اِنْ اجْتَمَعَ هَؤُلَاءِ
النَّفَرُ عِنْدَکِ اِنْ اَمْرُہُمْ اَنْ یُحَرِّقَ
عَلِیْہِمُ الْبَیْتَ قَالَ فَلَمَّا خَرَجَ عُمَرَا جَاءَ وَہَا
فَقَالَتْ تَعْلَمُونَ اَنْ عُمَرَا قَدْ جَاءَ فِی
وَقَدْ حَلَفَ بِاللّٰهِ لَنْ عُدُّ ثُمَّ لَیُحَرِّقَنَّ
عَلِیْکُمُ الْبَیْتَ وَاَیْمُ اللّٰهِ لَیْمُضِیَنَّ لَہُمَا
حَلْفٌ عَلَیْہِ فَاَنْصَرِفُوا رَا شَدِیْنِ فَرَوَا رَا یُکُو
وَلَا تَرْجِعُوا اِلَیَّ فَاَنْصَرِفُوا عَنْہَا فَلَمَّا رَجَعَا
اِلَیْہَا حَتّٰی بَا یَعُو لابی بکر اخرجہ ابن ابی
شیبۃ و عن عائشۃ ان فاطمۃ رضی اللہ عنہا
بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ارسلت
الی ابی بکر الصّدِیق تَسْأَلُہُ مِیْرَاثَہَا مِنْ رَسُوْلِ

جو حضرت مرتضیٰ رضی اللہ عنہ کے مزاج پر عارض ہو گیا تھا۔ اس قصہ کے
راویوں میں سے ہر ایک نے ایک چیز کا تذکرہ کر دیا اور ایک چیز کو
ترک کر دیا اس لئے اس موقع پر ہم چند روایتیں لکھتے ہیں
تاکہ واقعہ کی نتیجہ ہو جائے۔ مروی ہے زید بن اسلم رضی اللہ عنہ سے وہ اپنے
باپ سے روایت کرتے ہیں کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے بعد ابو بکر رضی اللہ عنہ سے بیعت ہو گئی تو علی رضی اللہ عنہ اور زبیر رضی اللہ عنہ فاطمہ بنت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جانے لگے یہ ان سے
مشورے کرتے تھے اور اپنی خاص تجویز کے سلسلہ میں بار بار آ جا رہے
تھے۔ جب یہ خبر عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کو پہنچی تو نکلے اور فاطمہ کے پاس
پہنچے اور کہا کہ اے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیٹی! خدا کی قسم کوئی تمام مخلوق
میں سے ہمیں تمہارے باپ سے زیادہ محبوب نہ تھا اور اب ہمیں تمہارے
باپ کے بعد کوئی تم سے زیادہ محبوب نہیں اور خدا کی قسم یہ محبت
مجھے اس بات سے روکنے والی نہیں کہ اگر یہ لوگ تمہارے پاس جمع
ہوتے تو میں ان کے بارے میں یہ حکم دوں کہ ان کے اوپر اس گھر کو
پھونک دیا جائے۔ بیان کیا کہ جب عمر رضی اللہ عنہ چلے گئے تو یہ لوگ فاطمہ کے
پاس آئے تو فاطمہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ تم جانتے ہو کہ عمر میرے پاس آتے
تھے اور وہ اللہ کی قسم کھا چکے ہیں کہ اگر تم لوگ پھر یہاں جمع ہوئے
تو وہ تمہارے اوپر اس گھر کو جلا دیں گے اور بخدا وہ ضرور ایسا کر
گزریں گے جس پر انہوں نے قسم کھائی ہے۔ بس خیریت سے
واپس ہو جاؤ۔ تمہاری اپنی جو رائے ہو کرتے رہو اور میرے
پاس کوٹ کر نہ آؤ، تو یہ لوگ اُن کے پاس سے واپس ہو گئے
اور پھر نہیں آئے۔ یہاں تک کہ انہوں نے ابو بکر رضی اللہ عنہ سے بیعت کر لی،
اس کو ابن ابی شیبہ نے روایت کیا۔ اور مروی ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہ
فاطمہ رضی اللہ عنہا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیٹی نے
ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کو بلایا اور اُن سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مّا آفَاءَ اللہ علیہ
بالمدينة وفداک وما بقى من خمس خیبر
فقال ابو بکر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم قال لا تُورث ما ترکنا صدقة
انما یا کلّ آل محمد فی هذا المال واتی
واللہ لا غیر شیئا من صدقة رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم عن حالها الّتی کان
علیہا فی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم ولا عملت فیہا بہا عمل بہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فابی ابو بکر ان
یدفع الی فاطمة منها شیئا فوجدت
فاطمة علی ابی بکر فی ذلک وقال ابو بکر
والذی نفسى بیدہ لقراۃ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم احب الیّ ان اصل
من قرابتی واما الذی شجر بینی و بینکم من
هذه الاموال فانی لم ال فیہا عن
الحق ولما ترک امرأ رأیت رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم یصنع فیہا الا صنعته
اخرجه احمد والبخاری وغیرہما وهذا
لفظ احمد وفی روایۃ لہ ان فاطمة بنت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سألت ابابکر
بعد وفات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
ان یقسم لہا میراثا مما ترک رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم مّا آفَاءَ اللہ علیہ فقال
لہا ابو بکر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

طرف سے اپنے حصّہ وراثت کا سوال کیا جو اللہ تعالیٰ نے آپ کو دلویا
تھا مدینہ میں اور فدک میں اور خمس خیبر میں سے مابقی کا۔ تو ابو بکر
نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہمارا (پیغمبروں کا)
کوئی وارث نہیں ہوتا۔ ہم جو کچھ چھوڑیں گے وہ صدقہ
(یعنی غریبوں کا حق) ہے۔ اس مال سے آل محمد صرف کھاتے
رہیں اور بخدا میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صدقہ
میں کچھ تغیر نہ کروں گا اُس کے اُس حال سے جس پر وہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں تھا اور میں اُس میں ضروری عمل
کروں گا (یعنی تقسیم) جو اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا کرتے
تھے، غرض ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اُس میں سے فاطمہ رضی اللہ عنہا کو کچھ دینے سے انکار کر دیا
تو فاطمہ رضی اللہ عنہا اس پر ابو بکر رضی اللہ عنہ سے ناراض ہو گئیں اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا قسم
ہے اس ذات کی جسکے ہاتھ میں میری جان ہے البتہ قرابت رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی مجھے زیادہ محبوب ہے اس سے کہ
میں نیک برتاؤ کروں اپنی قرابت سے اور ربیہ اختلاف جو میرے اور
تمہارے درمیان ان اموال کے بارے میں واقع ہوا تو میں اس
میں حق سے نہیں ہٹا ہوں اور میں نے کسی ایسے امر کو نہیں چھوڑا
جس کے بارے میں میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا
جو عمل آپ اس میں کرتے تھے وہی میں نے کیا، اس کو احمد اور
بخاری وغیرہما نے روایت کیا اور یہ الفاظ احمد کے ہیں۔ اور
اُن کی ایک روایت میں یہ ہے کہ فاطمہ بنت رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے بعد وفات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے ابو بکر رضی اللہ عنہ سے سوال کیا کہ وہ اُن کا حصّہ میراث اس جائداد
میں سے تقسیم کر کے دیں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
چھوڑی ہے اور اللہ تعالیٰ نے اُن کو دی تھی تو اُن سے
ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہمارا کوئی وارث

قَالَ لَا تُورَثُ مَا تَرَكَكَاهُ صَدَقَةٌ فَغَضِبَتْ
فَاطِمَةُ عَلَيْهَا السَّلَامُ فَهَجَرَتْ أَبَا بَكْرٍ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَلَمْ تَزَلْ مُهَاجِرَتُهُ حَتَّى
تُرْفِيتَ قَالَ وَعَاشَتْ بَعْدَ وَفَاتِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ
قَالَ فَكَانَتْ فَاطِمَةُ عَلَيْهَا السَّلَامُ تَسْأَلُ
أَبَا بَكْرٍ نَصِيبَهَا مِمَّا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ خَيْرٍ وَفَدَكَ وَصَدَقَتِهِ
بِالْمَدِينَةِ فَأَبَى أَبُو بَكْرٌ ذَلِكَ عَلَيْهَا
وَقَالَ لَسْتُ تَارِكًا شَيْئًا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْمَلُ بِهِ إِلَّا عَمِلْتُ
بِهِ إِنِّي أَخْشَى أَنْ تَرْكُتُ شَيْئًا مِنْ أَمْرِهِ
أَنْ أَزِيعَ فَأَمَّا صَدَقَتُهُ بِالْمَدِينَةِ
فَدَفَعَهَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عَلَيْهِ السَّلَامُ
فَغَلَبَ عَلَيْهَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي تَالِبٍ وَ
فَدَكَ فَأَمْسَكَهُمَا عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَ
قَالَ هُمَا صَدَقَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ كَانَتْ لِحَقْوَةِ النَّبِيِّ تَعْرِوْهُ وَنَوَائِبُ
وَأَمْرُهُمَا إِلَيَّ مِنْ وَلِيِّ الْأَمْرِ قَالَ فَهَمَّا عَلَى
ذَلِكَ الْيَوْمَ أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ بْنُ عَقْبَةَ بْنِ
الْحَارِثِ قَالَ فَخَرَجْتُ مَعَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ مِنْ صَلَوةِ الْعَصْرِ بَعْدَ وَفَاتِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلِيَالٍ وَ عَلِيٌّ

نہ ہوگا ہم جو کچھ چھوڑیں گے وہ صدقہ ہوگا تو فاطمہ علیہا السلام
بہت ناراض ہو گئیں تو ابو بکر رضی اللہ عنہ کو چھوڑ دیا اور انقطاع تعلق باقی
رکھا یہاں تک کہ اُن کی وفات ہو گئی کہا کہ وہ بعد وفات
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چھ ماہ زندہ رہیں۔ کہا کہ فاطمہ
علیہا السلام ابو بکر رضی اللہ عنہ سے سوال کرتی تھیں اپنے حصہ کا اس میں
سے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے چھوڑا تھا یعنی خیر او
فدک اور آپ کا صدقہ جو مدینہ میں تھا تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اُن سے اسکا
انکار کر دیا اور کہا تھا کہ میں کوئی چیز چھوڑنے والا نہیں ہوں جسپر
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عمل کرتے تھے مگر مجھے بھی اس پر عمل
کرنا ہے۔ میں اس سے ڈرتا ہوں کہ میں نے اگر آپ کے امر میں سے
کسی چیز کو ترک کر دیا تو میں حق سے پھر جاؤں۔ ہاں جو آپ کا مدینہ
کا صدقہ تھا اس کو عمر رضی اللہ عنہ نے علی رضی اللہ عنہ سے لے لیا تھا۔
(بطور تولیت) تو غالب ہے۔ اُس صدقہ میں عباس رضی اللہ عنہ پر علی رضی
اللہ عنہ نے روک لیا تھا اور فرمایا
کہ یہ دونوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ایسا صدقہ ہیں جو اُن
حقوق کے پورا کرنے کے لئے تھے جو آپ کو پیش آتے تھے اور
آپ کے نواب (یعنی حوادث و فتنہ) کے لئے تھے اور ان دونوں
کا معاملہ سپردگی میں ہے گا اس کے جو ولی امر (یعنی خلیفہ)
ہو۔ کہا کہ یہ دونوں آج تک اُسی حال پر ہیں۔ اور مروی ہے عقبہ
ابن الحارث سے کہا کہ میں نکلا ابو بکر رضی اللہ عنہ کے ساتھ نماز
عصر کے بعد جب کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات پر چند
راتیں گزری تھیں اور علی رضی اللہ عنہ آپ کے پہلو میں چل رہے تھے تو اُن کا
گزر حسن بن علی رضی اللہ عنہ پر ہوا جو کہ لڑکوں کے ساتھ کھیل رہے تھے

مولانا شاہ عبدالعزیز قدس سرہ نے تحفۂ اثنا عشریہ میں باغِ فدک کے قصہ کی تفصیل اور اس حدیث کی شرح بلیغ انداز کے ساتھ کی ہے جو

خواہشمند ہو وہ اس کا مطالعہ کرے ۳

یمشی الی جنبہ فتم بحسن بن علی یلعب مع
 غلمان فاحتمل علی رقبتہ وقال وابی شیبہ
 بالنبی لیس شیبہا بعلی وقال وعلی رضی اللہ
 یشحک اخرجہ احمد وعن عائشہ ان
 فاطمہ ارسلت الی ابی بکر تسألہ عن
 میراثہا من النبی صلی اللہ علیہ وسلم
 مہا آلاء اللہ علی رسولہ من المدینۃ
 وفدک وما بقی من خمس خیبر فقال ابوبکر
 ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 قال لا نورث ما ترکنا صدقۃ انہا
 یاکل ال محمد من ہذا المال و
 انی واللہ لا اؤثر شیئاً من صدقۃ
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عن حالہا
 الی کانت علیہا فی عہد رسول اللہ صلی اللہ
 اللہ علیہ وسلم ولا عمل فیہا بھا عمل رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فابی ابوبکر ان یدفع
 الی فاطمہ منها شیئاً فوجدت فاطمہ علی
 ابی بکر فی ذلک فہجرته فلم تکل حتی توفیت
 وعاشت بعد النبی صلی اللہ علیہ وسلم ستہ
 اشھر فلما توفیت دفنہا زوجہا علی لیل ولم
 یؤذین بھا ابابکر وعلی علیہا وکان لعلی من
 الناس وجہ حیوۃ فاطمہ فلما توفیت استنکر
 علی وجہ الناس فالتمس مصالحتہ ابی بکر و
 مبايعتہ ولم یکن یبایع تلك الا شھر فارسل
 الی ابی بکر ان اعنتا ولا یأتینا معک احد

تو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اُن کو اٹھا کر اپنے کندھے پر رکھ لیا اور کہا کہ میرا
 باپ اس پر قربان (یہ محاورہ کلام ہے) یہ مشابہ ہے نبی
 صلی اللہ علیہ وسلم کے علی رضی اللہ عنہ کے مشابہ نہیں ہے۔ کہا اور علی رضی اللہ عنہ سے
 رہے تھے، اس کو روایت کیا احمد نے۔ اور مروی ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے
 کہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے ابوبکر رضی اللہ عنہ کو بلا بھیجا اور اُن سے سوال کیا اپنے حصہ
 وراثت کا جو اُن کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پہنچتا تھا اُس میں
 سے جو اللہ نے اپنے رسول کو دیا تھا مدینہ میں سے اور فدک میں
 سے اور خیبر کے پانچویں حصہ کے باقی ماندہ میں سے۔ تو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے
 کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہمارا کوئی وارث
 نہیں ہوتا ہم (پیغمبر) جو چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہے۔ اس
 مال میں سے آل محمد صرف کھائیں گے اور میں واللہ رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم کے صدقہ میں جس حال پر وہ رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں تھا اُس کی کسی چیز میں تغیر نہ کروں گا
 اور میں اس میں ضرور ہی عمل کروں گا جو عمل رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم کرتے تھے۔ تو ابوبکر رضی اللہ عنہ اس سے انکار کر دیا کہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کو
 اس میں سے کچھ دیں۔ اس سے فاطمہ رضی اللہ عنہا ابوبکر رضی اللہ عنہ سے ناراض ہو گئیں
 اور اُن کو چھوڑ دیا اور اُن سے کلام نہیں کیا یہاں تک کہ انتقال
 ہو گیا اور وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد چھ مہینے زندہ رہیں۔
 جب ان کا انتقال ہوا تو ان کے شوہر حضرت علی رضی اللہ عنہ نے ان کو رات
 میں ہی دفن کر دیا اور اس وفات کی اطلاع ابوبکر رضی اللہ عنہ کو نہیں دی۔
 اور ان پر نماز انھوں نے ہی پڑھی۔ اور علی رضی اللہ عنہ کی لوگوں میں خاص
 عزت رہی فاطمہ رضی اللہ عنہ کی زندگی تک۔ پھر جب ان کا انتقال ہو گیا تو
 علی رضی اللہ عنہ نے لوگوں کے رخ بدلے ہوئے پاتے تو ابوبکر رضی اللہ عنہ سے مصالحت
 اور ان سے بیعت کی درخواست کی اور ان ہسینوں میں
 وہ بیعت نہیں کر رہے تھے پھر انھوں نے ابوبکر رضی اللہ عنہ

کراہیۃً لیخضُرُ عمر فقال عمر والله لا تدخل علیہم وحدک فقال ابوبکر وما عسیٰ تم ان یفعلوا بی والله لا یتینہم فدخل علیہم ابوبکر فتشہد علی فقال انا قد عرفت فضلک وما اعطاک الله ولو تنفس علیک خیراً ساقۃ الله الیک والکنتک استبددت علینا بالامر وکنا نری لقرابتنا من رسول الله صلی الله علیہ وسلم ان لنا نصیباً حتم فاضت عینا ابی بکر فلما تکلم ابوبکر قال والذی نفسی بیدہ لقرابة رسول الله صلی الله علیہ وسلم احب الی من ان اصل قرابتی واما الذی شجر بینی و بینکم من هذه الاموال فانی لم ال فیہا عن الخیر ولم اشرک امرأ رايت رسول الله صلی الله علیہ وسلم یصنعہ فیہا الا صنعت فقال علی لابن بکر موعدک العشیۃ للبیعة فلما صلی ابوبکر الظهر ساقی المنبر فتشہد وذكر شأن علی وتخلفہ عن البیعة وعدی سرہ بالذی اعتذر الیہ ثم استغفر وتشہد علی رفعہ عن حق ابی بکر وحدت ات لم یحمله علی الذی صنع نفاسیۃ علی ابی بکر

حسد ۱۳۱

کے پاس پیغام بھیجا کہ وہ ہمارے پاس آئیں اور تمہارے ساتھ کوئی دوسرا نہ آئے اس کراہیت کی وجہ سے کہ عمر ضرور ساتھ ہوں گے۔ اس پر عمر رضی نے کہا واللہ آپ ان کے پاس تنہا نہ جاتیں۔ تو ابوبکر رضی نے کہا کہ واللہ مجھے امید نہیں کہ وہ میرے ساتھ (برامعالمہ) کریں گے۔ واللہ میں ان کے پاس ضرور جاؤں گا۔ اور ان کے پاس ابوبکر رضی پہنچ گئے۔ تو علی رضی نے کلمہ شہادت پڑھا اور کہا کہ حقیقت یہ ہے کہ ہم آپ کی بزرگی کو پہچانتے ہیں اور جو کچھ اللہ نے آپ کو دیا ہے اور اس خیر پر جو اللہ نے آپ کی طرف بھیج دی ہے ہم نے آپ کے اوپر حسد نہیں کیا۔ لیکن آپ نے اس امر یعنی خلافت کے سلسلہ میں اکیلے اکیلے ہی سب کچھ کیا اور ہم خیال کرتے تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنی قرابت کی وجہ سے کہ (مشاورت میں) ہمارا حصہ ہوگا۔ یہاں تک کہ ابوبکر رضی کے آنسو بہنے لگے۔ پھر جب ابوبکر رضی نے گفتگو شروع کی تو فرمایا کہ قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے کہ البتہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قرابت مجھے زیادہ محبوب ہے اس سے کہ میں اپنی قرابت کے ساتھ نااطہ جوڑوں۔ رہی وہ بات کہ ان اموال کے سلسلہ میں میرے اور تمہارے درمیان اختلاف واقع ہوا تو یقیناً میں ان کے بارے میں خیر سے نہیں ہٹا اور نہ میں نے کسی ایسے کام کو چھوڑا جو میں نے ان میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کرتے ہوئے دیکھا، مگر میں نے وہی کیا۔ اس کے بعد علی رضی نے ابوبکر رضی سے کہا آپ سے بیعت کیلئے شام کو آنے کا وعدہ ہے۔ پھر جب ابوبکر رضی نے نماز ظہر پڑھ لی تو منبر پر چڑھے اور کلمہ شہادت پڑھا اور علی رضی کی شان کا ذکر کیا اور ان کی بیعت سے تخلف کا اور حضرت علی رضی کے اس عذر کو قبول کرنے کا اظہار کیا جو انھوں نے ان سے کیا تھا۔ اس کے بعد (علی رضی نے) استغفار کیا اور کلمہ شہادت

وَلَا انْكَارَ الَّذِي فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ
وَلَكِنَّا كُنَّا نَرَى لَنَا فِي هَذَا الْأَمْرِ
أَيَ الْمَشْهُورَةِ كَمَا يَدُلُّ عَلَيْهِ بَقِيَّةُ
الرَّوَايَاتِ نَصِيحًا فَاسْتَيْدَّ عَلَيْنَا
فَوَجَدْنَا فِي أَنْفُسِنَا فَسْرًا بِذَلِكَ
الْمُسْلِمُونَ وَقَالُوا أَصَبَّتْ وَ
كَانَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى عَلِيٍّ قَرِيبًا
حِينَ سَاجَعَ الْأَمْرَ الْمَعْرُوفَ
رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ
الْخَدْرِيِّ قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ السُّتُّ
أَحَقُّ النَّاسِ بِهَا السُّتُّ أَوَّلُ مَنْ أَسْلَمَ
السُّتُّ صَاحِبُ كَذَا السُّتُّ صَاحِبُ
كَذَا رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ بَعْدَ إِذَا انْهَمَّ هَمَاتُ
نَزْدِيكَ حَضْرَتِ صَدِّيقِ رِثَا الْبُودِ
كَهْ بَرَاتِ أُمَّتِ أَنْخَضَرَتْ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاعِدَهُ مَرْتَبَ فَرَايِدِ تَاوَدِ
مَسَائِلِ اجْتِهَادِيَّةٍ بِكَدَامِ رَاهِ سُلُوكِ نَمَائِدِ
وَتَرْتِيبِ اِدْلَةِ شَرْعِيَّةٍ بِجِبْهِ اسْلُوبِ بَعْلِ
أَرْنَدِ اِلْآيُومِنَا هَذَا هَمَّ مَجْتَهِدِينَ بِرِ
هَمِينَ قَاعِدَهُ عَمَلِ مِي كُنْدِ وَوَعَى رَضَى اللَّهُ
عَنْ شَيْخِ وَأُسْتَاذِ جَمِيعِ مَجْتَهِدِينَ شَدِ بَوَضِعِ
إِيْنَ قَاعِدَهُ عَنِّ مِيْمُونِ بْنِ مَهْرَانِ
قَالَ كَانَ أَبُو بَكْرٍ إِذَا أَوْرَدَ عَلَيْهِ الْخَصْمُ
نَظَرَ فِي كِتَابِ اللَّهِ فَإِذَا وَجَدَ فِيهِ

پڑھ کر ابو بکرؓ کے حق کی عظمت کا اظہار کیا اور بیان کیا کہ جو کچھ
انھوں نے (توقف) کیا اس پر اُن کو ابو بکرؓ پر حسد نے برا بیگناہ
نہیں کیا اور نہ اُن فضائل سے انکار کی بنا پر کیا جن سے اللہ
تعالیٰ نے اُن کو فضیلت بخشی، لیکن ہم یہ خیال کر رہے تھے
کہ اس امر میں (یعنی مشورہ میں جیسا کہ اس پر بقیہ روایات دلا
کرتی ہیں) ہمارا بھی حقہ ہوگا مگر ہم کو الگ (یعنی نظر انداز) کر دیا
تو ہم نے اپنے نفوس میں اس کا رنج پایا۔ تو اس سے سب مسلمان
خوش ہوئے اور سب نے کہا کہ آپ نے اچھا (اقدام) کیا اور
سب مسلمان (اب) علیؓ سے قریب ہو گئے جب انھوں نے
اس نیک کام کی طرف رجوع کر لیا۔ اس کو بخاری نے روایت
کیا۔ اور مروی ہے ابو سعید خدریؓ سے کہا کہ ابو بکرؓ نے (سقیفہ
بنی ساعدہ میں) کہا کہ کیا میں اس (خلافت) کا سب لوگوں سے
زیادہ مستحق نہیں ہوں؟ کیا میں سب سے اول اسلام لانیوالا
شخص نہیں ہوں؟ کیا میں فلاں فضیلت والا نہیں ہوں؟ کیا میں
فلاں بات والا نہیں ہوں؟ اس کو ترمذی نے روایت کیا۔ اس کے
بعد اہم ہمات حضرت صدیقؓ کے نزدیک یہ کام تھا کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی اُمت کے لئے ایک قاعدہ مرتب فرمادیں
کہ مسائل اجتہاد میں لوگ کس راہ پر چلیں اور دلائل شرعیہ کی ترتیب
کس اسلوب کے ساتھ عمل میں لائیں۔ ہمارے آج کے دن تک تمام
مجتہدین اسی قاعدہ پر عمل کر رہے ہیں اور صدیق رضی اللہ عنہ شیخ
اور اُستاد تمام مجتہدین کے ہوتے اس قاعدہ کو وضع فرمانے کی وجہ
سے۔ مروی ہے میمون بن مہران سے کہا کہ ابو بکرؓ کے پاس جب
کوئی مدعی آتا تو وہ نظر کرتے کتاب اللہ میں اگر اس میں
وہ بات پاتے جس سے اُن کے درمیان فیصلہ کر دیں

۱۱۲ اس عبارت کو تو سین کے درمیان اس لئے کر دیا کہ حضرت مصنفؒ کی طرف سے جس میں ہذا الامر کا اشارہ ہے ۱۲ اشتیاق احمد عفی عنہ

مَا يَقْضِي بَيْنَهُمْ قَضَىٰ بِهِ وَأَنْ لَمْ يَكُنْ
فِي الْكِتَابِ وَعِلْمٌ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي ذَلِكَ سُنَّةٌ قَضَىٰ
بِهِ فَإِنْ أَعْيَا بِخُرْجٍ فَسَأَلَ الْمُسْلِمِينَ وَ
قَالَ أَتَانِي كَذَا وَكَذَا فَهَلْ عَلِمْتُمْ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَضَىٰ فِي
ذَلِكَ بِقَضَاءٍ فَرُبَّمَا اجْتَمَعَ إِلَيْهِ النَّظَرُ كُلُّهُمْ
يَذْكُرُونَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فِيهِ قَضَاءٌ فَيَقُولُ أَبُو بَكْرٍ الْحَمْدُ
لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِينَا مَنْ يَحْفَظُ عَلَى
نَبِيِّنَا فَإِنْ أَعْيَا أَنْ يَجِدَ فِيهِ سُنَّةٌ
مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَمَعَ
رِءُوسَ النَّاسِ وَأَخْيَارَهُمْ فَاسْتَشَارَهُمْ
فَإِذَا اجْتَمَعُوا رَأَوْهُمْ عَلَىٰ أَمْرِ قَضَىٰ بِهِ
رَوَاهُ الدَّارِمِيُّ بَعْدَ زَاوٍ فِي مِرَاثِ جَدِّهِ
مُسْتَدَلٌّ وَارْدٌ شَدَّ حَضْرَتِ صَدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
بَلِيغٌ فَرَمُودًا أَنَّكَ حَدِيثٌ ظَاهِرٌ شَدَّ مُسْتَدَلٌّ
مَنْعُ گشت عَنْ الزَّهْرِيِّ قَالَ جَاءَتْ
إِلَى أَبِي بَكْرٍ جَدَّةٌ أُمُّ أَبِي أَدَامٍ
فَقَالَتْ إِنَّ ابْنَ ابْنِ ابْنِي أَوْ ابْنَ
ابْنَتِي تُوُفِّيَ وَبَلَغَنِي أَنَّ لِي نَصِيبًا
فَنَالِي فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِيهَا شَيْئًا وَ
سَأَلَ النَّاسَ فَلَمَّا صَلَّى الظُّهْرُ فَقَالَ إِنَّكُمْ سَمِعْتُمْ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي الْجَدَّةِ

تو اُس کے مطابق فیصلہ کر دیتے اور اگر کتاب میں نہ ہوتا اور
اُن کو اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی کسی سنت کا
علم ہوتا تو اس کے مطابق فیصلہ کر دیتے۔ پھر اگر اس سے بھی عاجز
ہوتے تو مسلمانوں سے سوال کرتے اور فرماتے کہ میرے
پاس ایسا اور ایسا مسئلہ آیا ہے۔ کیا تم جانتے ہو کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کے بارے میں
کوئی فیصلہ کیا ہے؟ تو بسا اوقات ایسا ہوتا کہ سب کی نظر
ایک ہی بات پر جمع ہو جاتی ہر ایک رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم سے اس بارے میں ایک ہی فیصلہ کا ذکر کرتا تو
ابو بکر رضی اللہ عنہ کا شکر ہے جس نے ہم میں ایسے لوگ رکھے جو
ہمارے نبی کی باتیں محفوظ رکھتے ہیں۔ پھر اگر اس سے عاجز ہو جا
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت میں سے کوئی بات
پائیں تو لوگوں میں سے ممتاز اور اخیار لوگوں کو جمع کرتے
اور ان سے مشورہ لیتے تو جب اُن کی رائے کسی بات پر متفق
ہو جاتی تو اس کے مطابق فیصلہ کر دیتے، اس کو روایت
کیا دارمی نے۔ اس کے بعد دادی کی میراث کا مسئلہ آپ
کے سامنے آیا تو حضرت صدیق نے بہت جستجو کی یہاں تک
کہ ایک حدیث ظاہر ہو گئی اور مسئلہ واضح ہو گیا۔ مروی
ہے زہری سے کہا کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس ایک جدہ آتی یعنی
باپ کی ماں یا ماں کی ماں اور کہنے لگی کہ میرے بیٹے کے
بیٹے کی یا بیٹی کے بیٹے کی وفات ہو گئی اور مجھے یہ بات پہنچی
ہے کہ میرا بھی کچھ حصہ ہے تو وہ کیا ہے؟ تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا
کہ میں نے اس کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں سنا کہ
آپ نے اس کے بارے میں کچھ فرمایا اور میں عنقریب لوگوں سے پوچھوں گا
تو جب آپ نے ظہر کی نماز پڑھ لی تو فرمایا کہ تم میں سے کسی نے

شیئاً فقال المغيرة بن شعبه انا قال
ماذا قال اعطاها رسول الله صلى الله
عليه وسلم سدا قال ايعلم ذلك احد
غيرك فقال محمد بن مسلمة صدقي
فاعطاها ابو بكر السدس فجاءت الى عمر
مثلها فقال ما ادرى ما سمعت من رسول
الله صلى الله عليه وسلم فيها شيئا وسألت
الناس فحدثوه بحديث المغيرة بن شعبه و
محمد بن مسلمة فقال عمر ايتكما اخليت به
فلها السدس فان اجتمعتا فهو بينكما
رواه مالك والدارمي وهذا لفظ الدارمي
بعد ازاں در میراث جد اختلاف افتاد کہ
وے عند عدم الأب بمنزلة آب است
یا حالت او متردد است شبہ بہ پدر دارد
و شبہ بہ برادر صحابہ رضہ دریں باب اقوال
شقی دارند فاروق اعظم رضہ قولے دارد
و علی مرتضیٰ رضہ قولے و عبد اللہ بن مسعود
قولے و زید بن ثابت رضہ قولے و از ہمہ
نوع تردد و رجوع منقول گشت
ثابت ترین ہمہ اقوال دریں باب
قول صدیق اکبر رضہ است قال
ابن عباس و ابن الزبیر
اما الہدی قال رسول الله صلى
الله عليه وسلم لو كنت
متخذاً احداً خلیلاً لاتخذتک

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ آپ نے جدہ کے باپے
میں کچھ فرمایا ہے تو مغیرہ بن شعبہ نے کہا کہ میں نے فرمایا کہ کیا کہا کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو چھٹا حصہ دیا ہے۔ فرمایا کہ
کیا اس بات کو تیرے سوا کوئی اور بھی جانتا ہے تو محمد بن مسلمہ نے
کہا کہ مغیرہ رضہ نے سچ کہا ہے۔ تو ابو بکر رضہ نے اس کو چھٹا حصہ دیدیا۔
پھر عمر رضہ کے پاس ایسی ہی ایک عورت آئی۔ تو انھوں نے کہا کہ میں
نہیں جانتا میں نے اس کے باپے میں رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم سے کچھ نہیں سنا، اور میں عنقریب اس کے
باپے میں لوگوں سے پوچھوں گا۔ تو لوگوں نے اُن سے مغیرہ بن
شعبہ اور محمد بن مسلمہ رضہ کی حدیث بیان کی تو عمر رضہ نے فرمایا کہ تم
دونوں (دادی اور نانی) میں سے جو تنہا ہو تو اس کو چھٹا
حصہ ملے گا اور اگر تم دونوں جمع ہو جاؤ تو وہ (چھٹا حصہ)
تم دونوں کے درمیان (تقسیم) ہوگا، روایت کیا اس کو مالک
اور دارمی نے اور یہ لفظ دارمی کے ہیں۔ اس کے بعد جد (دادا)
کی میراث میں اختلاف واقع ہوا کہ وہ باپ نہ ہونے کے
وقت بمنزلہ باپ کے ہے یا اس کی حالت متردد ہے کچھ
مشابہت تو باپ کے ساتھ رکھتا ہے اور کچھ مشابہت بھائی کے
ساتھ۔ صحابہ رضہ اس بارے میں مختلف اقوال رکھتے ہیں۔ ایک قول
فاروق اعظم رضہ کا ہے اور ایک قول علی مرتضیٰ رضہ اور عبد اللہ بن مسعود
کا ایک قول اور زید بن ثابت رضہ کا ایک قول اور سب کی طرف سے
تردد اور (اپنے قول سے) رجوع منقول ہے۔ اس باب میں تمام
اقوال سے پختہ ترین صدیق اکبر رضہ کا قول ہے۔ ابن عباس رضہ اور ابن
الزبیر رضہ نے کہا کہ اس شخص نے جس کے حق میں رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے یہ فرمایا تھا کہ اگر میں کسی شخص کو اپنا خلیل بنائیوا لا
ہوتا تو اس کو خلیل بناتا اس کو (یعنی جد کو)

خليفة قد جعله ابا اخرج قول الاول
الدارمي وقول الثاني البخاري وقال
الحسن ان الحد قد مضت سنته وان
ابا بكر جعل الحد ابا ولكن الناس تحيروا
اخرجه الدارمي بعد ازاں در تفسير كلامه اختلاف
واقع شد و در جواب آن اکثر صحابہ راعی
در گرفت عقبہ بن عامرؓ جہنی گفت
ما عضل باصحاب النبیؐ صلے اللہ علیہ
وسلم شیء ما عضلت بہم الکلامۃ صدیق
اکبرؓ متصدی جواب آن شد عن الشعبی
قال سئل ابو بکر عن الکلامۃ فقال
انی ساقول فیہا برأیی فان کان صوابا
فمن اللہ وان کان خطأ فمنی ومن الشیطان
أراہ ما خلا الوالد والولد فلما استخلف
عمر قال انی لاذ ستیحی ان أزد شیئا
قال ابو بکر اخرجہ الدارمی بعد ازاں
در حدیث شرب خمر تحریرے رُوداد باں جہت
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بحضور
شریف شارب خمر را بضرب امرے
فرمود چوں مقداری کہ میخواست بعمل
مے آمد منع مے فرمودند و بس مے
نہ فرمودند و لهذا قدر آن معین
شد صدیق اکبرؓ بر چہل ضربہ

باپ قرار دیا، قول اول (یعنی ابن عباسؓ) کو داری نے اور دوسرے
(یعنی ابن الزبیرؓ) کے قول کو بخاری نے روایت کیا۔
اور حسنؓ نے کہا کہ حد کے بارے میں سنت جاری ہو گئی
اور ابو بکرؓ نے حد کو باپ قرار دیدیا لیکن لوگ حیرت میں
متلا رہے، اس کو روایت کیا داری نے۔ اس کے بعد
کلامہ کی تفسیر میں اختلاف واقع ہوا۔ اس کے جواب میں
اکثر صحابہؓ کو عجز لاحق ہو گیا۔ عقبہ بن عامرؓ جہنی کا
قول ہے کہ اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم کسی چیز کے بارے
میں اتنی الجھن میں نہیں پڑے جس قدر الجھن میں کلامہ
(کی تفسیر) میں پڑے۔ صدیق اکبرؓ اس کے جواب کے
لئے تیار ہوئے۔ مروی ہے شعبیؓ سے کہا کہ سوال کیا گیا
ابو بکر صدیقؓ سے کلامہ کے (معنی) کے بارے میں، تو
فرمایا کہ میں اس میں جو کچھ کہوں گا اپنی رائے سے کہوں گا
اور وہ صحیح ہے تو اللہ کی طرف سے ہے اور اگر خطا ہے تو
میری اور شیطان کی طرف سے ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ کلامہ
وہ ہے جو نہ والد کو (یعنی باپ دادا وغیرہ اُوپر کے مرتبہ کے
ورثاء) کو چھوڑے اور نہ اولاد کو (یعنی بیٹے پوتے وغیرہ نیچے
کے مرتبہ کے ورثاء کو) تو جب عمرؓ خلیفہ ہوئے تو انھوں نے کہا
کہ مجھے اللہ سے حیا معلوم ہوتی ہے کہ میں اُس بات کو رد کردوں
جس کو ابو بکرؓ نے فرمایا، اس کو روایت کیا داری نے۔ اسکے بعد شریفؓ
کی حد میں ایک تحریر پیدا ہو اس وجہ سے کہ آنحضرتؐ اپنے حضور شریف (یعنی
موجودگی) میں شارب خمر کے لئے مارنے کا حکم دیتے تھے جب وہ مقدار جو
آپؐ چاہتے تھے پوری ہو جاتی تھی تو منع کر دیا کرتے تھے

یہ قول آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کے مطابق ہے، انا للہ لا کذب، انا ابن عبد المطلب۔ اس میں آپؐ نے اپنے کو اپنے دادا عبد المطلب
کا بیٹا فرمایا تھا ۱۱ اشتیاق احمدی عنہ

تین آل کرد عن ابن عباس قال ان الشَّرابَ
كانوا يضربون على عهد رسول
الله صلى الله عليه وسلم بالأيدي و
التَّعَالَ حَتَّى تَوَفَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانُوا فِي خِلَافَةِ ابْنِ بَكْرٍ أَكْثَرُ
مِنْهُمْ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ابُو بَكْرٍ لَوْ فَرَضْنَا لَهُمْ
حَدًّا أَفْتَوْحِيْ نَحْوًا مِّمَّا كَانَ نَوَا يُضْرَبُونَ
عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَكَانَ ابُو بَكْرٍ يَجِدُ لَهُمْ أَرْبَعِينَ حَتَّى
تَوَفَّى الْحَدِيثَ أَخْرَجَهُ الْحَاكِمُ وَابْنُ مَيْمُونٍ
وغيرهما واللفظ للحاكم بعد از انكه
خدائی عزوجل ہر میت بر مرتدین انداخت و
مرتدین جوق جوق نادم شدہ پیش حضرت صدیق
آمدند و رضی اللہ عنہ در باب آنجماعات
کلمات عجیبہ بقدر حال ہر جمعہ ارشادی فرمود
عن طارق بن شہاب عن ابی بکر انہ
قال لو فُتِدْ بُزَاخَةٌ تَتَّبِعُونَ أَذْنَ ابْنِ
الْأَبْلِ حَتَّى يَرَى اللَّهَ خَلِيفَةَ نَبِيِّهِ
وَالْمُهَاجِرِينَ أَمْرًا يُعَذِّرُونَكَ بِهِ أَخْرَجَهُ
البخاری و فی روایۃ عبید اللہ بن
عبد اللہ لما ارتد من ارتد علی عہد
ابی بکر اسرار ابوبکر ان یجاہدہم
فقال لہ عمر أْتُقَاتِلُهُمْ وَقَدْ سَمِعْتَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ

اور بس فرادیتے تھے اس وجہ سے اس کی مقدار متعین نہ ہوتی۔ صدیق
اکبر رضی اللہ عنہ نے چالیس ضربوں پر اس کا تعین کر دیا۔ مروی ہے ابن عباس
سے کہا کہ شراب پینے والے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ
میں پیٹے جاتے تھے ہاتھوں سے اور جوتوں سے یہاں تک کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی اور ایسے لوگ ابوبکر
کی خلافت کے زمانہ میں زیادہ ہو گئے اُن سے جو رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں تھے تو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ بہتر ہے کہ ایسے
لوگوں کے لئے ہم ایک حد مقرر کر دیں تو انہوں نے جستجو کی
اُس مقدار کی جس سے یہ لوگ پیٹے جاتے تھے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں تو ابوبکر رضی اللہ عنہ اُن کے چالیس کوڑے
لگواتے ہے اپنی وفات تک، الحدیث، اس کو حاکم اور
بیہقی وغیرہا نے روایت کیا اور لفظ حاکم کے ہیں۔ بعد
اس کے کہ خدائے عزوجل نے مرتدین میں بھگدڑ ڈال دی اور
مرتدین جوق جوق نادم ہو کر حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے سامنے
آنے لگے اور آپ رضی اللہ عنہ ان میں سے ہر جماعت کے بارے
میں ان کے حسب حال کلمات عجیبہ ارشاد فرماتے تھے۔ مروی
ہے طارق بن شہاب سے وہ روایت کرتے ہیں ابوبکر رضی اللہ عنہ سے کہ
اُنہوں نے وفد بُزَاخَہ سے فرمایا کہ تم اونٹوں کی دُموں کے پیچھے
لگے رہتے ہو یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے دکھا دیا اپنے نبی
کے خلیفہ اور مہاجرین کو ایسا امر جس سے وہ ٹھہارے غدر کے
سبک ہونے کو سمجھ لیں، روایت کیا اس کو بخاری نے۔ اور عبید اللہ
ابن عبد اللہ کی روایت میں ہے کہ جب مُرتد ہونے والے مُرتد ہوتے
ابوبکر رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں تو ابوبکر رضی اللہ عنہ ارادہ کیا کہ اُن کے ساتھ جہاد
کریں تو اُن سے عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ کیا آپ ان کے ساتھ قتال
کریں گے حالانکہ آپ سن چکے ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

من شهد ان لا اله الا الله وان
محمدًا رسول الله حرم ماله ودمه
الا بحق وحسابه على الله فقال
ابوبكر انا لا قاتل من فرق بين
الصلوة والزكاة والله لا قاتل
من فرق بينهما حتى اجمعها قال
عمر فقاتلنا معه فكان والله رُشدًا
فلما ظفروا من ظفر به منهم قال
اخترنا بين خطتين اما حرب
مجلية واما الخطه المخزبيه
قالوا هذه الحرب المجلية
قد عرفناها فما الخطه المخزبيه
قال تشهدون على قتلنا انهم في
الجنة وعلى قتلنا انهم في النار
ففعلا رواه ابن ابی شیبہ بعد از ان حضرت
صدیق بنابر روای و اہامیکہ بخاطرش
در دادند مصمم فرمود کہ برائے جہاد شام فوج
مسلمین را فرستد یزید بن ابی سفیان را امیر
چہار یک شام ساخت و وقت و دایرہ او
وصایاے عجیبہ فرمود کہ دستور العمل
امراء مسلمین شد در جمع امصار و اعصار
عن یحیی بن سعید ان ابابکر الصديق
بعث جیوشا الى الشام فخرج یمشی
مع یزید بن ابی سفیان و کان امیر
ربع من تلك الارباع فزعما ان یزید قال

آپ فرماتے تھے کہ جس نے اس بات کی گواہی دی کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں
اور یہ کہ محمد اللہ کا رسول ہے تو اس کا مال اور خون حرام ہے بجز
کسی حق کے اور اس کا حساب اللہ کے حوالہ ہے۔ تو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ
میں ضرور ہر ایسے شخص سے قتال کروں گا جو نماز اور زکوٰۃ میں تفریق کرے
واللہ میں ضرور قتال کروں گا ایسے لوگوں سے جو دونوں (فرضوں) کے
درمیان تفریق کریں کہ صرف نماز کو فرض سمجھیں اور زکوٰۃ کو نہ سمجھیں
جس طرح نماز کے انکار کو الا بحقہا فرما کر حرمت مال و دم سے مستثنیٰ کیا گیا
ہے زکوٰۃ اور دیگر ضروریات دین بھی اسکے ساتھ شامل ہیں، یہاں تک
کہ وہ ان دونوں کو جمع کریں۔ عمر رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ پھر ہم نے ان کے ساتھ مل کر
قتال کیا تو واللہ (واضح ہو گیا کہ) یہ کار نیک تھا۔ جب ابوبکر رضی اللہ عنہ فتح مند
ہو گئے ان میں سے جن پر فتح مند ہوتے ان سے فرمایا کہ تم دو حال میں سے
ایک حال اختیار کرو یا حرب مجلیہ (یعنی جلا وطنی پر مجبور کر دینے والی
جنگ) اور یا خطہ مخزیہ (یعنی رسوائی میں ڈال دینے والی حالت) تو
انھوں نے یہ کہا کہ حرب مجلیہ جو آپ نے کہا اس کو تو ہم سمجھ گئے۔
مگر خطہ مخزیہ کیا ہے؟ فرمایا وہ یہ ہے کہ تم شہادت دو ہمارے مقتولوں
کے بارے میں کہ وہ جنت میں ہیں اور اپنے مقتولوں کے بارے
میں کہ وہ دوزخ میں ہیں، تو انھوں نے ایسا کیا، روایت کیا اس
کو ابن ابی شیبہ نے۔ اس کے بعد حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے ایک خواب اور
اس الہام کی بنا پر جو آپ کے دل میں ڈال گیا مصمم ارادہ کیا کہ شام سے جہاد کے
لئے مسلمانوں کی فوج بھیجیں تو آپ نے یزید بن ابی سفیان کو ایک چوتھائی
حصہ شام کا امیر بنایا اور ان کو رخصت کرنے کے وقت اتنی عجیب و صفتیں
فرماتیں جو امراء مسلمین کیلئے تمام شہروں اور تمام زمانوں میں دستور العمل
بن گئیں۔ مروی ہے یحییٰ بن سعید سے کہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے شام کی طرف
لشکر بھیجے پھر پیدل چلتے ہوئے نکلے یزید بن ابی سفیان کیساتھ جو سواری
پر بیٹھے ہوتے تھے، اور وہ (شام کے) ان چار حصوں میں سے ایک حصہ پر امیر تھے

لا بی بکر اما ان تَرَكِب واما ان انزل
فقال ابو بکر ما انت بنازل وما انا
براکب ان احتسبت خطای هذا فی
سبیل الله ثم قال انک ستجد قوماً
زعما انهم حبسوا انفسهم فی سبیل الله
فذا رهم وما زعموا انهم حبسوا انفسهم
لستجد قوماً فخصوا عن اوساط رؤسهم
من الشعر فاضرب ما فخصوا عنه بالسيف
واتی موصیک بعشر لا تقتلن امرأة و
لا صبیاً ولا کبیراً هراً ما ولا تقطعن شجرًا
مثمرًا ولا ثمر بن عا مراً ولا تقهرن
شاةً ولا بعیراً الا لا تکلم ولا تحرقن غلاً
ولا تعزقنه ولا تغیلن ^{مکن} ولا تجبن اخرج
مالك فی الموطا عن یزید بن ابی سفیان
قال قال ابو بکر رضی الله عنه حين بعثته
الی الشام یا یزید ان لك قرابة خشیة
ان توثرهم بالاماراة وذلک اکبر ما
اخاف علیک فان رسول الله صلی الله
علیه وسلم قال من ولی من امر المسلمین
شیئاً فامر علیهم احدٌ ما باء فعلیه لعنة
الله لا یقبل الله منه صیرفاً ولا
عدلاً حتی یدخله جهنم ومن اعطى
احداً حمی الله فقد انتهک فی حمی الله
شیئاً بغیر حق فعلیه لعنة الله او قال
تبرأت من ذمة الله عز وجل

تو لوگوں نے یہ اندازہ کیا کہ یزید نے ابو بکر سے کہا کہ یا تو آپ سوار ہوں
یا میں اتروں تو ابو بکر نے فرمایا نہ تمھارے اترنے کی ضرورت نہ
میں سوار ہونے کی کیونکہ میں نے اپنے قدموں سے اللہ کے
راستہ میں چلنے کی نیت کر رکھی ہے۔ پھر فرمایا تم وہاں پہنچ کر
ایسے لوگوں کو پاؤ گے جو یہ گمان کرتے ہیں کہ انھوں نے اپنے
آپ کو اللہ کے راستہ میں لگا رکھا ہے تو ان کو ان کے اس
گمان پر کہ انھوں نے خود کو اللہ کے کام میں لگا رکھا ہے چھوڑ دینا
اور تم ایسی قوم کو بھی پاؤ گے جو اپنی چندیا کے بال نکال دیتے ہیں
(ادھر ادھر بال رکھتے ہیں) اس چندیا پر تلوار کی ضرب لگاؤ۔ اور
میں تم کو دش و صیتیں کرتا ہوں، ہرگز قتل نہ کرنا کسی عورت کو اور نہ
لڑکے کو اور نہ بڑی عمر والے بوڑھے کو اور نہ کسی پھل دینے والے درخت
کو کاٹنا اور نہ کسی آبادی کو اجاڑنا اور نہ کسی بکری یا اونٹ کی کوئیں
کاٹنا بجز اسکے کھانے کی وجہ کے اور نہ کسی درخت خرما کو پھونکنا اور
نہ کھودنا اور نہ خیانت کرنا اور نہ بزدلی کرنا، ان کو امام مالک نے
ذکر کیا موطا میں۔ مروی ہے یزید بن ابی سفیان سے کہا کہ جب مجھے
ابو بکر نے شام کی طرف بھیجا تو فرمایا کہ لے یزید! تجھ سے
قرابت ہے مجھے اندیشہ ہے کہ تو لوگوں پر امارت کی وجہ سے اپنی
برتری نہ جانے لگے اور یہ سب سے بڑا اندیشہ ہے تجھ سے کیوں کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے کہ جو متولی ہو جائے
مسلمانوں کے امور میں سے کسی امر کا پھر وہ لوگوں پر کسی شخص کو امیر
بنائے باہمی عطیہ و بخشش کے طور پر تو اس پر اللہ کی لعنت نہ اُسکے
فرض قبول کئے جائیں گے اور نہ نفل یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس کو
جہنم میں داخل کرے اور جس نے کسی کو دیدی اللہ کی محفوظ چیز (مثلاً مال
یا صدقات جانور جو اسکی حفاظت میں تھے) تو اس نے اللہ کی حرمت میں
تصرف کیا بغیر اس کا حق حاصل ہونے کے تو اس پر اللہ کی لعنت ہے یا یہ فرمایا

اخرجه احمد و ذکر الواقدي في كتاب
فتوح الشام في قصة وصية ابي بكر
ليزيد بن ابي سفيان عند الوداع فقال
تقدم يزيد بن ابي سفيان وقال يا
خليفة رسول الله اوصني فقال اذا
سرت فلا تعفب الی آخر
الوصية و ذکر الواقدي ايضا
في قصة وصية ابي بكر لعمر و بن
العاص عند وداعه وتوليت على
جيش المسلمين فقال ابو الدرداء
كنت مع عمرو بن العاص في جيشه الخ
بالجمله ازیں جنس بود رجوع مردم بسوئے
حضرت صدیق رضی در مسائل نازل و قیام
وے رضی اللہ عنہ بحل اشتباه دراں
والقليل نموذج الكثير والغرفة تبني
عن البحر الكبير تا آنکہ آخر کار خود فاروق
اعظم رضی را خلیفہ ساخت و اینجا فراتے
عظیم بکار برد۔ عن عبد الله بن
مسعود قال أفرس الناس
ثلاثه ابوبكر حين تفرس في عهد
فاستخلفه والتي قالت استأجرة
ان خير من استأجرت القوي
الامين والعزیز حين قال
حاکم مصر

کہ اللہ عز وجل کا ذمہ اس سے ہٹ گیا، اس کو احمد
نے روایت کیا۔ اور واقدی نے ذکر کیا کتاب
فتوح الشام میں یزید بن ابی سفیان کو رخصت
کرنے کے وقت حضرت ابوبکرؓ کے نصیحت کرنے
کے قصہ میں کہ یزید بن ابی سفیان نے آکر
کہا کہ اے خلیفہ رسول اللہ! مجھے وصیت کیجئے۔
تو آپ نے فرمایا کہ جب تم پہنچو تو بد خلقی نہ کرنا، آخر وصیت
تک۔ اور واقدی ہی نے عمرو بن العاصؓ کو ان کے
رخصت کرنے اور مسلمانوں کے لشکر پر افسر بناتے وقت
ابوبکرؓ کے وصیت کرنے کے قصہ میں یہ بھی لکھا ہے
کہ پھر کہا ابودرداءؓ نے کہ میں عمرو بن العاصؓ کے ساتھ
تھا ان کے لشکر میں، آخر تک۔ الغرض اس طرح کا رجوع تھا
لوگوں کا حضرت صدیقؓ کی طرف پیش آمدہ مسائل میں اور صدیق
رضی اللہ عنہ اس طرح لوگوں کے اشتباہ حل کرتے تھے۔ اور قلیل
نمونہ ہوتا ہے کثیر کا اور ایک چلو بھر پانی حال بتاتا ہے بحر کبیر
کا۔ یہاں تک کہ آخر کار آپ نے خود فاروق اعظم رضی کو خلیفہ
بنایا اور یہاں آپ ایک عظیم فراست کو کام میں لاتے۔
عبد اللہ بن مسعودؓ سے مروی ہے کہ سب سے زیادہ
صاحب فراست تین ہوتے ہیں۔ ابوبکرؓ جب کہ انھوں
نے گہری نظر ڈالی عمرؓ میں اور ان کو خلیفہ بنایا اور جس عورت
(یعنی حضرت شعیبؓ کی بیٹی) نے کہا تھا استأجرک الخ یعنی اے
باپ! اس (موسىؑ) کو ملازم رکھ لیجئے سب سے اچھا ملازم جو آپ رکھیں گے
وہ ہے جو قوی ہو اور امین بھی، اور عزیز (حاکم مصر) جب کہ اس نے

عہ کسی کو دیکھ کر اس کے باطن کا حال معلوم کر لینا فراست ہے۔ ذکاوت، ہوشمندی، تفرس گہری نظر سے دیکھنا ۱۲ مترجم

لا مَرَاتِهِ أَكْرَمِي مَثْوَاهُ أَخْرَجَهُ أَبُو بَكْرٍ
ابن ابی شیبہ والحاکم وعن قیس بن
ابی حازم قال رایتُ عُمَرَ بن الخطاب
وَبِيدَهُ عَسِيبُ نَخْلٍ وَهُوَ يُجْلِسُ النَّاسَ
وَيَقُولُ اسْمَعُوا لِقَوْلِ خَلِيفَةِ رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَجَاءَ مَوْلَى
لِأَبِي بَكْرٍ يُقَالُ لَهُ شَدِيدٌ بِصَحِيفَةٍ
فَقَرَأَهَا عَلَى النَّاسِ فَقَالَ يَقُولُ أَبُو بَكْرٍ
اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا الْمَنَ فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ
فَوَاللَّهِ مَا أَلَوْ بَكْرٍ قَالَ قَيْسٌ فَرَأَيْتُ عُمَرَ
ابن الخطاب بعد ذلك على المنبر رواه
ابن ابی شیبہ وعن زُبَيْدِ بن
الحارث ان ابابكر حين حضره
الموت ارسل الى عمر يستخلفه فقال
الناسُ اُتستخلفُ علينا فظًا غليظًا
ولو قد ولينا كان افظ واغْلظَ فَمَا
تَقُولُ لِرَبِّكَ اِذَا لَقِيتَ وَقَدْ اسْتَخْلَفْتَ
عَلَيْنَا عُمَرَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ اَبْرَبِي تُخَوِّفُونِي
اَقُولُ اللَّهُمَّ اسْتَخْلَفْتُ عَلَيْهِمْ خَيْرَ خَلْقِكَ
ثُمَّ ارسل الى عمر فقال اني موصيك
بوصيِّتي ان انت حفظتها ان الله حقًا
بالنهار لا يقبله بالليل وان الله
حقًا بالليل لا يقبله بالنهار
وانه لا يقبلُ نافلةً حَتَّى
تَوَدَّ عَمَّ الْفَرِيضَةَ وَانْشَأَ

اپنی عورت سے کہا اکر مئی مَثْوَاہُ اس کو با عزت مقام دو، اس کو
ابو بکر بن ابی شیبہ نے اور حاکم نے روایت کیا۔ اور قیس بن ابی حازم
سے مروی ہے کہا کہ میں نے دیکھا عمر بن الخطاب کو اور ان کے ہاتھ
میں ایک کھجور کی چھٹی تھی اور وہ لوگوں کو بٹھا رہے تھے اور کہہ
رہے تھے کہ خلیفہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد سنو۔
تو ابو بکرؓ کا غلام جس کو شدید کہا جاتا ہے ایک صحیفہ
(لکھا ہوا کاغذ) لے کر آیا پھر اُس نے اُس کو لوگوں کے سامنے
پڑھا۔ پھر کہا کہ ابو بکرؓ کہتے ہیں کہ سنو اور اطاعت کرو اس
شخص کی جس کا نام اس صحیفہ میں ہے، اور واللہ میں تمہارے
سامنے کوتاہی نہیں کر رہا ہوں۔ قیسؓ نے کہا پھر میں نے عمر بن
الخطابؓ کو اس کے بعد منبر پر دیکھا، روایت کیا اس کو ابن
ابی شیبہ نے۔ اور مروی ہے زبید بن الحارثؓ سے کہ ابو بکرؓ نے
جب ان کی موت کا وقت آیا تو عمرؓ کو بلا بھیجا۔ وہ ان کو خلیفہ
بنانا چاہتے تھے، تو لوگوں نے کہا کہ کیا آپ ہم پر ایسے شخص
کو خلیفہ بنانا چاہتے ہیں جو تند مزاج اور سخت دل ہے اور
اگر وہ ہم پر والی بن گیا تو اور بھی تند مزاج اور زیادہ سخت
ہو جائے گا تو آپ اپنے رب کو کیا جواب دیں گے جب اس
سے ملیں گے جب کہ آپؓ نے ہم پر عمرؓ کو خلیفہ بنادیا ہوگا۔ ابو بکرؓ
نے کہا کہ کیا میرے رب سے تم مجھے ڈراتے ہو؟ میں کہوں گا کہ اے
اللہ! میں نے ایسے شخص کو خلیفہ بنایا جو آپ کی مخلوق میں بہتر ہے۔
پھر عمرؓ کو بلایا اور فرمایا کہ میں تم کو ایک وصیت کر نیوالا ہوں اگر
تم نے اس کو محفوظ رکھا (تو کامیاب ہو گے)، درحقیقت اللہ تعالیٰ
کا ایک حق ہے دن میں وہ اس کو رات میں قبول نہیں کرتے اور اللہ
تعالیٰ کا ایک حق ہے رات میں وہ اس کو دن میں قبول نہیں کرتے اور یہ
یاد رکھو کہ اللہ تعالیٰ نافلہ کو قبول نہیں کرتے یہاں تک کہ فریضہ ادا کر لو۔

ثَقُلْتُ مَوَازِينَ مِنْ ثَقُلْتُ مَوَازِينَ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ بِاتِّبَاعِهِمْ فِي الدُّنْيَا
الْحَقُّ وَثَقُلَ عَلَيْهِمْ وَحُقَّ لِمِيزَانٍ لَا
يُوضَعُ فِيهِ إِلَّا الْحَقُّ أَنْ يَكُونَ ثَقِيلًا
وَأَتِمَّا خَفَّتْ مَوَازِينُ مِنْ خَفَّتْ
مَوَازِينُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ بِاتِّبَاعِهِمْ
الْبَاطِلَ وَخَفَّتْ عَلَيْهِمْ وَحُقَّ لِمِيزَانٍ
لَا يُوضَعُ فِيهِ إِلَّا الْبَاطِلُ أَنْ يَكُونَ
خَفِيفًا وَأَنَّ اللَّهَ ذَكَرَ أَهْلَ الْجَنَّةِ
وَصَالِحٍ مَاعْمَلُوا وَأَنَّهُ تَجَاوَزَ عَنْ
سَيِّئَاتِهِمْ فَيَقُولُ الْقَائِلُ لَا أَبْلَغُ
هُوَ لَاءٌ وَذَكَرَ أَهْلَ النَّارِ
بِأَسْوَأَ مَاعْمَلُوا وَأَنَّهُ سَرَدَ عَلَيْهِمْ
صَالِحٍ مَاعْمَلُوا فَيَقُولُ قَائِلٌ أَنَا
خَيْرٌ مِنْ هَؤُلَاءِ وَذَكَرَ آيَةَ الرَّحْمَةِ
وَآيَةَ الْعَذَابِ لِيَكُونَ الْمَوْتُ مِنْ
رَاغِبًا رَاغِبًا لَا يَتَمَنَّاهُ عَلَى اللَّهِ
غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا يُلْقَى بِيَدِهِ إِلَى
التَّهْلُكَةِ فَإِنَّكَ أَنْتَ حَفِظْتَ
وَصِيَّتِي لَمْ يَكُنْ غَائِبٌ أَحَبَّ
إِلَيْكَ مِنَ الْمَوْتِ وَأَنَّكَ
صَبَّغْتَ وَصِيَّتِي لَمْ يَكُنْ غَائِبٌ
ابْغَضَ إِلَيْكَ مِنَ الْمَوْتِ وَلَمْ
تُعْجِزْهُ أَخْرَجَهُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَأَخْرَجَ الْقَاضِي أَبُو يُونُسَ فِي

اور (یہ یاد رکھو) کہ قیامت کے دن بھاری ہوں گے وزن
(اعمال کے) جس کے بھاری ہوں گے، دنیا میں اُن کے حق
کا اتباع کرنے کی وجہ سے اُن پر اُس کا ثقل ہونے کی وجہ
سے اور میزان کو یہ لیاقت (واستعداد) دی گئی ہوگی کہ جب اس
میں حق رکھا جائے گا تو وہ بھاری ہو جائے گی اور ہلکے ہوں گے
وزن (اعمال) قیامت کے دن جن لوگوں کے ہلکے ہوں گے اُن
کے باطل کا اتباع کرنے کی وجہ سے اُس میں خفت ہونے کی
وجہ سے اور میزان کو یہ لیاقت دی گئی ہوگی کہ جب اُس میں باطل
پہنچ جائے گا تو وہ ہلکی ہو جائے گی۔ اور یہ یاد رکھو کہ اللہ تعالیٰ
نے اہل جنت کا اور اُن کے اچھے اعمال کا ذکر فرمایا اور اس
نے اُن کے بُرے اعمال کو معاف فرمایا ہے (تو صرف اچھے اعمال
کا ذکر پڑھ کر) ایک کہنے والا یہ کہنے لگے گا کہ میں کبھی اُن کے مرتبہ
کو نہ پہنچوں گا کہ ان سے بُرے اعمال صادر نہیں ہوتے، اور اللہ تعالیٰ
نے ذکر کیا اہل نار اور ان کے بُرے اعمال کا اور اُس نے اُن کے نیک اعمال کو
ان (کے منہ) پر مار دیا ہے (یہ نہ سمجھو کہ انھوں نے اچھے عمل کئے ہی تھے)
کہ (یہ سمجھ کر) ایک کہنے والا یہ کہنے لگے گا کہ میں ان لوگوں سے اچھا ہوں اور
(یاد رکھو) کہ اللہ تعالیٰ نے آیت رحمت اور آیت عذاب کا (ساتھ
ساتھ) ذکر کیا ہے تاکہ مومن راغب (رحمت کی طرف) اور راہب
(یعنی عذاب ڈرنے والا بھی) ہے اور اللہ سے غیر حق کی تمنا کر کے
اپنے کو ہلاکت میں نہ ڈالے۔ اب اگر تم نے میری آخری باتوں کو یاد
رکھا تو کوئی غائب چیز تمہیں موت سے زیادہ عزیز نہ ہوگی اور اگر
تم نے میری وصیت کو ضائع کر دیا تو کوئی غائب چیز تمہارے
لئے موت سے زیادہ بُری نہ ہوگی اور تم اُس کو روک
نہیں سکتے، اس کو ابن ابی شیبہ نے روایت کیا۔ اور قاضی
ابو یوسف نے کتاب الخراج میں یہ روایت اسی

کتاب الخرائج نحوه الاثبات قال
عن زید بن الحارث عن ابن سابط
وساق الحديث وعن اسماء بنت
عمیس انه قال له یا ابن الخطاب انی
انما استخلفتک نظراً لِمَا خَلَقْتَ وَرَأَى
وقد صحبت رسول الله صلى الله عليه
وسلم فرایت من اثرته انفسنا
على نفسنا واهلنا على اهلنا حتى
ان كنا لنظلل نهدى الى اهل من
فضول ما يتناعن وقد صحبتني فرأيتني
انما اتبع سبيل من قبل
والله ما نمت فحلمت ولا
توهمت فشهووت لعل السبيل ما
زغت وان اول ما احذرک يا عمر
نفسک وان لكل نفس شهوة فاذا
اعطيتها تآذت في غيرها واحذرک
هؤلاء النفس من اصحاب محمد صلى
الله عليه وسلم الذين قد انتفخت
اجوافهم وطمحت ابصارهم واحب
كل امرئ منهم لنفسه وان لهم
لخيرة عند زلة واحدة منهم
فاياک ان تكون واعلم انهم
لن يزالو منك خائفين ما خفت
الله لك مستقيمين ما استقامت
طريقك هذا وصيتي واقرأ

طرح اخذ کی ہے بجز اس کے کہ انھوں نے روایت کی ہے
زید بن الحارث سے انھوں نے ابن سابط سے اور حدیث
کو شروع کر دیا۔ اور اسماء بنت عمیسؓ سے مروی ہے کہ
ابو بکرؓ نے عمرؓ سے کہا کہ اے ابن الخطابؓ! میں نے تم کو خلیفہ
بنایا اس کام پر نظر کرتے ہوئے جو تم نے میرے بعد قائم
مقام ہو کر کیا اور (اس وجہ سے) کہ تم رسول اللہ ﷺ علیہ
علیہ وسلم کی صحبت میں رہے ہو تم نے آنحضرتؐ کا ہمارے
نفسوں کو اپنے نفس پر اور ہمارے اہل و عیال کو اپنے اہل پر
ترجیح دینا دیکھا ہے یہاں تک کہ ہم ہمیشہ اُن کے اہل کے پاس
جو کچھ ہمارے پاس آپ کے پاس سے آنے کے بعد بچا کھچا ہوتا
تھا وہ پہنچا کرتے تھے اور تم میری صحبت میں بھی رہے ہو
میں بھی اسی راستہ پر چلا ہوں جو مجھ سے پہلے تمہاری سی حضو
صلی اللہ علیہ وسلم کے طریق پر، واللہ اس اندیشہ سے کہ کہیں
اس راستہ سے میں ہٹ تو نہیں گیا میں نہیں سویا کہ پریشان
خواب دیکھنے لگا اور جب اس وہم میں مبتلا ہوا تو مجھ سے سہو
ہونے لگا اور سب سے پہلے اے عمرؓ! جس چیز سے میں تم کو ڈراتا ہوں
وہ تمہارا نفس ہے اور ہر نفس میں کوئی خواہش پیدا ہوتی ہے
پھر جب تم اس کی خواہش پوری کر دو گے تو وہ بڑھ کر
دوسری کی طرف پہنچے گا اور میں تم کو اصحاب محمد ﷺ
اللہ علیہ وسلم میں سے اُن لوگوں کے طریقہ سے بچانا چاہتا ہوں
جن کے پیٹ پھول گئے اور ان کی نگاہیں اونچی ہو گئیں
اور ان میں سے ہر ایک اپنے نفس کو پسند کرنے لگا اور ہر لغزش کو ایک
خیر سمجھنے لگا۔ خبردار کہ تم ایسے ہو جاؤ۔ اور جان کہ ہمیشہ لوگ تم سے
خائف رہیں گے جب تک تم اللہ سے خائف رہو گے اور لوگ تم سے
سیدھے رہیں گے جب تک تمہارا طریقہ سیدھا رہیگا۔ یہ میری وصیت ہے

عليك السلام اخرجہ ابو یوسفؒ
 اینجا نکتہ ایست باید دانست کہ صدیق
 اکبرؓ مشارک بود با سایر علماء صحابہ در علم
 کتاب و سنت مدار مزیته کہ در میان
 ایشان داشت خصلت دیگر است و آن
 آن است کہ نصیب وے رضی اللہ عنہ از
 تقاسیم رحمت الہی آن بود کہ چون مسئلہ
 وارد می شد یا مشورتی در پیش می
 آمد فراست خود را در پے آن می
 روانید دریں اثنا شعاعی از غیب
 بر دل او می افتاد و بآن شعاع
 بر حقیقت کار ہندی می گشت و
 مطرح این شعاع از لطائف نفس او
 لطیفہ قلبیہ می بود لهذا بصورت
 عزیمت ظاہری شد نہ بطریق مکاشفہ
 و باین واقعہ درویش می افتاد نہ در رنگ
 خاطر و سخن را بطریق غلبہ سکر ادا می فرمود
 نہ بطور صحت و سخن کم می گفت و چون
 می گفت خطائے کرد و لهذا چون
 در قصہ عریش حبیبک مناشد شد تک
 مع ربک گفت آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم شناختند کہ این واقعہ

اب میں تم کو سلام کہتا ہوں، اس کو ابو یوسفؒ نے روایت کیا۔ یہاں
 ایک نکتہ ہے جانتا چاہیے کہ صدیق اکبرؓ تمام علماء صحابہؓ کے
 ساتھ کتاب و سنت میں مشارک تھے۔ ان کے درمیان جو
 زیادتی (افضلیت) آپ رکھتے تھے اس کا مدار ایک دوسری
 خصلت ہے اور وہ یہ ہے کہ رحمت خداوندی کی تقسیمات میں
 سے اُن رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے حصہ میں یہ آیا تھا کہ جب کوئی مسئلہ پیدا
 ہو جاتا تھا یا کوئی مشورہ سامنے آتا تھا تو آپ اپنی فراست کو
 اس کے پیچھے دوڑاتے تھے اس دوران میں غیب سے ایک شعاع
 ان کے دل پر پڑتی تھی اور اس شعاع سے وہ حقیقت کار سے
 مطلع ہو جاتے تھے اور اس شعاع کے واقعہ ہونے کا مقام
 اُن کے لطائف نفس میں سے لطیفہ قلبیہ ہو کر تا تھا لہذا وہ
 حقیقت بصورت عزیمت ظاہر ہوتی تھی نہ کہ بطریق مکاشفہ کہ
 جس میں صورت مثالی محسوس ہو کہ اس میں تاویلات کا احتمال
 ہوتا ہے) اور (جو حقیقت قلب پر پڑتی تھی) وہ واقعہ کے طور
 پر پڑتی تھی خیال کے رنگ میں نہیں۔ اور (اس حالت میں)
 آپ بات کو بطریق غلبہ سکر ادا فرمایا کرتے تھے بطور صحت نہیں
 اور آپ بات کم کہتے تھے اور جب کہتے تھے تو وہ بے خطا ہوتی
 تھی اور اسی بنا پر ہے کہ جب قصہ عریش میں آپ نے کہا
 حبیبک مناشد شد تک مع ربک (بس کافی ہو چکا
 آپ کا اپنے رب کے سامنے اُس کے وعدوں کا ذکر
 کرنا) تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے پہچان لیا کہ
 یہ وقوعہ کی خبر کس طرف سے ہے۔

۱۔ قلب پر ایسے حال کا ظاہر ہونا کہ وہ اُن چیزوں کو پوشیدہ نہ رکھ سکے جن کا پوشیدہ رکھنا اس کے وارد ہونے سے پہلے ضروری تھا اس کو
 اصطلاح میں سکر کہتے ہیں۔ اس حالت میں شعور کا زائل ہونا ضروری نہیں مگر کمال شعور میں کمی آجاتی ہے۔ اور جب شعور پورے طور پر قائم ہو جیسا
 اس حال سے پہلے تھا اس حالت کو صحت کہتے ہیں ۱۲ اشتیاق احمد عفی عنہ

از کجاست و قس علیہ سائر خطبہ
واحکامہ ازینجا واضح شد کہ خلیفہ اول
را صدیق اکبر چرا گفتند آخر ج
الحاکم عن النزال بن سبرة عن
علی رضی اللہ عنہ انه قال فی
ابی بکر ذاک امرء سماء اللہ تعالیٰ
صدیقاً علی لسان جبرئیل
ومحمد صلی اللہ علیہما وسلم
صاحب کشف المحجوب نسخے از مشائخ
صوفیہ نقل کردہ است کہ پیرامون ہمین
نکتہ میگردد مشائخ صدیق اکبر
را مقدم ارباب مشاہدہ داشتہ اند
مرقلّت حکایت و روایتش را
و عمرہ را مقدم ارباب مجاہدہ
نہند مرصلا بہ و معا ملتش را شاہد
آں حدیث اسرار و جہر ایشان در
نماز تہجد انتہی چوں این مبحث تمام شد
الحال پارہ از مواعظ و رقائق حضرت
صدیق رضی اللہ عنہ و حکمت ہائے او
برنگاریم عن عبد اللہ بن محکم قال خطبنا
ابوبکر فقال اما بعد فانی اوصیکم بتقوی
اللہ وان تثنوا علیہ بما ہول اہل و
ان تخطوا الرغبۃ بالرہبۃ و تجمعوا الالحاف
بالمسألۃ فان اللہ اثنی علی زکریا و علی
اہل بیتہ فقال انہم کانوا یسارعون

اور اسی پر قیاس کر لیجئے اُن کے تمام خطبوں اور احکام کو یہاں
سے یہ بات بھی واضح ہو گئی کہ خلیفہ اول کو صدیق اکبر کیوں کہتے
ہیں؟ حاکم روایت کرتے ہیں نزال بن سبرہ سے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ
نے ابوبکرؓ کے بارے میں فرمایا کہ وہ ایسے شخص تھے جن کا نام اللہ تعالیٰ
نے صدیق لیا ہے زبان جبرئیل و زبان محمد صلی اللہ علیہما وسلم پر
صاحب کشف المحجوب (داتا گنج بخش علی ہجویری لاہوری) نے
مشائخ صوفیہ سے ایک بات نقل کی ہے وہ بھی اسی نکتہ سے تعلق
رکھتی ہے کہ صدیق اکبرؓ کی قلّت حکایت و روایت کے پیش نظر
مشائخ نے صدیق اکبرؓ کو مقدم (امام) ارباب مشاہدہ کہا
ہے (کہ حق تعالیٰ کے نور و جود کے شہود سے اس حالت میں اپنی
ذات کی بھی خبر نہیں رہتی) تکلم بھی ختم ہو جاتا ہے اور حکایت و
روایت سب تکلم پر ہی متغیر ہیں آں کہ خبر شد خبرش باز نیامد
اور عمرہ کو مقدم (امام) ارباب مجاہدہ رکھا ہے اُن کی سختی اور اعمال
عبادت کے پیش نظر۔ اس کی شاہد وہ حدیث ہے جس میں نماز تہجد میں
ان دونوں حضرات کے اسرار و جہر کا ذکر ہے (حضرت ابوبکرؓ تہجد میں
قرآن بہت ہلکی آواز سے پڑھتے اور حضرت عمرؓ خوب زور سے) انتہی۔
جب یہ بحث پورا ہو گیا اب تھوڑا سا حصہ حضرت صدیق رضی اللہ
عنہ کے مواعظ اور رقائق (یعنی قلب میں سوز و گداز پیدا کرنے والا
کلام) اور ان کی حکمتوں کا بھی لکھ دینا چاہتے ہیں۔ مروی ہے
عبد اللہ بن عکیمؓ سے اُنھوں نے کہا کہ ہم کو خطبہ دیا ابوبکرؓ نے اور فرمایا
اما بعد (یعنی بعد حمد و صلوٰۃ) میں تم کو نصیحت کرتا ہوں کہ اللہ سے ڈرو
اور اللہ کی ایسی حمد و ثنا کرو جس کا وہ اہل ہے اور ہمیشہ (جنت و مغفرت
کی) رغبت کو (دوزخ و عذاب کے) خوف کے ساتھ ملائے رکھو اور شامل
رکھو (اللہ تعالیٰ کے حضور میں) سوال کے ساتھ الحاف (یعنی عاجزانہ
طلب اصرار کے ساتھ) کو کیونکہ اللہ تعالیٰ نے زکریاؑ و ابراہیمؑ اور ان کے

فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُوْنَ نَارَ غِيَا وَ
رَهْبًا وَكَانُوا لَنَا خُشْعِينَ
ثُمَّ اَعْلَمُوا عِبَادَ اللَّهِ اَنْ اللَّهَ قَدْ
اَرْتَقَنَ بِحَقِّ انْفُسِكُمْ وَاخَذَ عَلَيَّ
ذَلِكَ مَوَاقِفَكُمْ وَاشْتَرَى مِنْكُمْ
الْقَلِيلَ لِفَانِي بِالْكَثِيرِ الْبَاقِي وَهَذَا
كِتَابُ اللَّهِ فِيكُمْ لَا تَفْنِي عَجَائِبُهُ
وَلَا يُطْفَأُ نَوْرُهُ فَصَدِّقُوا بِقَوْلِهِ
وَانْتَصِحُوا كِتَابَهُ وَاسْتَبْصِرُوا فِيهِ
لِيَوْمِ الظَّلَمَةِ فَاَنَّا خَلَقْنَا لِّلْعِبَادَةِ
وَوَكَّلَ بِكُمْ الْكَرَامَ الْكَاتِبِينَ يَعْلَمُونَ
مَا تَفْعَلُونَ ثُمَّ اَعْلَمُوا عِبَادَ اللَّهِ اَنَّكُمْ
تَعْدَوْنَ وَتَرْجُونَ فِي اَجَلٍ قَدْ
غَيَّبَ عَنْكُمْ عِلْمَهُ فَاِنْ اسْتَطَعْتُمْ
اَنْ تَنْقِضَ الْاُجَالَ وَاَنْتُمْ فِي عَمَلِ اللَّهِ
فَاَفْعَلُوا وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا ذَلِكَ اِلَّا بِاللَّهِ
فَسَابِقُوا فِي مَهَلِ اُجَالِكُمْ
قَبْلَ اَنْ تَنْقُضِيَ اُجَالَكُمْ
فَرُدُّكُمْ اِلَى سَوْءِ اَعْمَالِكُمْ
فَاِنْ اَقْوَامًا جَعَلُوا اُجَالَهُمْ
لِغَيْرِهِمْ وَنَسُوا اَنْفُسَهُمْ
فَاَنْهَاهُمْ اَنْ تَكُونُوا
اَمْثَالَهُمْ فَالْوَحَاءُ الْوَحَاءُ
وَالنَّجَاءُ النَّجَاءُ فَاِنْ وَرَاءَكُمْ
طَالِبًا

اہل بیت کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا اِنَّهُمْ كَانُوا لَنَا (۹۰:۲۱)
یہ سب نیک کاموں میں دوڑتے تھے اور امید و بیم کے ساتھ ہماری
عبادت کرتے تھے اور ہمارے سامنے دب کر رہتے تھے، پھر اے اللہ
کے بندو! یہ بھی جان لو کہ اللہ نے اپنے حق کے بدلے میں تمہارے
نفوس کو رہن رکھا ہے اور اس پر تم سے پختہ عہد لیا ہے اور اس نے
تم سے تھوڑی اور فنا ہونے والی چیز (حیات دنیا) کو خرید لیا ہے بہت
اور ہمیشہ رہنے والی چیز (جنت) کے بدلے میں اور یہ اللہ کی کتاب
تم میں موجود ہے جس کے عجائب ختم نہیں ہوتے اور اُس کا نور نہیں بجھتا
تو اُس کے قول کی تصدیق کرو اور اللہ کی کتاب سے نصیحت حاصل
کرو اور اس میں بصیرت حاصل کرو ظلمت والے دن (یعنی یوم قیامت)
کیلے کیونکہ اللہ نے تم کو صرف عبادت کے لئے پیدا کیا ہے اور تم پر
متعین کر دیا ہے کرامات کا تبین کو جو وہ سب کچھ جانتے ہیں جو تم کرتے ہو
پھر اے اللہ کے بندو! یہ بھی جان لو کہ تم صبح و شام برابر موت کی طرف
چل رہے ہو جس کا علم تم سے پوشیدہ رکھا گیا ہے پھر اگر تم ایسا
کر سکو کہ موت کے وقت معین اور موجودہ وقت کی
درمیانی، ساعتیں اس طرح پوری ہوں کہ تم اللہ کے
کام میں لگے رہو تو ایسا کر لو اور تم اس پر قدرت ہرگز
نہیں پاسکتے مگر اللہ کی توفیق سے تو اے لوگو!
جلدی کرو (نیک اعمال کرنے میں) اپنی ان مہلتوں کے
زمانہ میں قبل اس کے کہ وقت معین پورا ہو پھر وہ تم
کو تمہارے اعمال کی بُرائی کی طرف دھکیلے کیونکہ بہت
اقوام ہیں جنہوں نے اپنے اوقات (کی مستحق گرانمایہ)
کو دوسروں کے لئے (ضائع) کر دیا اور اپنے نفوس کو بھلا دیا
تو میں تم کو روکتا ہوں کہ تم ایسے نہ بن جانا۔ تو جلدی کرو جلدی
کرو نجات (کی طرف دوڑو) نجات (کی طرف) کیونکہ تمہارے

حَثِيثًا مَرَّةً سَرِيعًا اُخْرِجَ ابْنُ ابِي شَيْبَةَ
وَالْحَاكِمُ عَنْ ابْنِ قَالٍ كَانَ ابُو بَكْرٍ
يَخْطُبُنَا فَيَذْكُرُ بَدْءَ خَلْقِ الْاِنْسَانِ
فَيَقُولُ خُلِقَ مِنْ طَمَرٍ يَجْرِي الْبَوْلُ مَرَّتَيْنِ
فَيَذْكُرُ حَتَّى يَتَقَدَّرَ أَحَدُنَا نَفْسَهُ
اُخْرِجَ ابْنُ ابِي شَيْبَةَ وَابْنُ خُطْبَةَ
ابْنُ عُلَاجٍ عَجِبَ نَفْسُ اسْتَوْعَنَ عَرَفَةَ
السَّلْمِيُّ قَالَ قَالَ ابُو بَكْرٍ ابْكُوا فَاِنْ
لَمْ تَبْكُوا فِتْبَاكُوا اُخْرِجَ ابْنُ ابِي شَيْبَةَ
وَفِي الْاَحْيَاءِ عَنْ ابْنِ بَكْرٍ
الصَّدِيقِ اَنَّهُ كَانَ يَقُولُ فِي
خُطْبَتِهِ اَيْنَ الْوُضْأَةُ الْحَسَنَةُ وَجُوهُهُمُ
الْمُعْجِبُونَ بِشَبَابِهِمْ اَيْنَ الْمَلُوكُ
بَنُوا الْمَدَائِنَ وَتَحَصَّنُوا بِالْحِيطَانِ
اَيْنَ الَّذِينَ كَانُوا يُعْطَوْنَ الْغَلْبَةَ
فِي مَوَاطِنِ الْحَرْبِ قَدْ
تَضَعُضَعُ بِهِمُ الدَّهْرُ فَاصْبَحُوا
فِي طُلُمَاتِ الْقُبُورِ الْوَحَا الْوَحَا الْجَا
الْبَحَا وَ عَنْ جَاهِدٍ قَالَ قَامَ ابُو بَكْرٍ
خُطْبًا فَقَالَ اَبْرَأُ فَاِنِّي اَسْرَجُو
اِنْ يَتِمَّ اَللَّهُ هَذَا الْاَمْرَ حَتَّى تَشْبَعُوا
مِنَ الزَّيْتِ وَالْخُبْزِ اُخْرِجَ ابْنُ ابِي شَيْبَةَ
وَابْنُ خُطْبَةَ دُرُوقَتِي بُوْدَ كَمَا مَسْلَمِينَ رَا
بِهَجَادِ شَامٍ مِي فَرَسْتَادٍ وَدَرِيخَا بَشَارَتِ
اَسْتَ بَفَتْحِ شَامٍ زِيْرَا كَه

پیچھے تیزی کے ساتھ ڈھونڈنے والا دفعۃً سرعت کے ساتھ پہنچ
جانے والا لگا ہوا ہے، اس کو روایت کیا ابن ابی شیبہ اور
حاکم نے۔ اور مروی ہے انس رضی اللہ عنہ سے کہا کہ ابوبکر رضی اللہ عنہم کو خطبہ دیا کرتے
تھے اور انسان کی ابتداء پیدائش کا ذکر کیا کرتے اور فرماتے کہ وہ
پیدا کیا گیا پیشاب کے جاری ہونے کی جگہ سے دو مرتبہ (ایک مرتبہ
مرد کے مجرای بول کا ہے اور دوسرا مرتبہ عورت کے مجرای
بول کا) پھر ہم کو اس ڈھنگ سے نصیحت کیا کرتے تھے کہ ہم میں کا
ہر ایک اپنی ذات سے گھن کرنے لگتا تھا، اس کو روایت کیا ابن
ابی شیبہ نے۔ اور یہ خطبہ نفس کی خود پسندی کا پورا پورا
علاج ہے۔ اور عرفی سلمیٰ سے مروی ہے کہا کہ (ایک مرتبہ)
ابوبکر رضی اللہ عنہ فرمایا کہ رو۔ اگر تم کو رونانا آئے تو رونے کی صورت
بنا لو، اس کو ابن ابی شیبہ نے روایت کیا۔ اور احیاء العلوم میں
ہے کہ مروی ہے ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے کہ آپ اپنے خطبہ میں فرمایا کرتے
تھے کہاں گئے وہ گویے رنگ کے لوگ جن کے چہرے خوبصورت
تھے اپنی جوانی سے پھولے نہ سماتے تھے کہاں گئے وہ بادشاہ
جنہوں نے شہروں کی بنیادیں رکھیں اور ان کو دیواروں سے
قلعہ بند کیا، کہاں گئے وہ لوگ جو جنگ کے مواقع پر فتنہ رہا کرتے
تھے، ان کو زمانہ نے ایک جھٹکا دیا تو سب قبر کی اندھیریوں میں
پہنچ گئے۔ بس جلدی کرو۔ جلدی! نجات، نجات۔ اور مروی ہے
مجاہد سے کہا کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ خطبہ دینے کھڑے ہوئے اور فرمایا کہ بشارت
سنو کہ میں کامل امید رکھتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ اس امر (تمکین فی الارض)
کو پورا کرے گا یہاں تک کہ تم روغن زیتون اور روٹی پیٹ بھر کر
کھاؤ گے، اس کو روایت کیا ابن ابی شیبہ نے۔ اور یہ خطبہ اس
وقت کا ہے جبکہ مسلمانوں کو آپ شام کے جہاد کے لئے بھیج رہے
تھے اور اس جگہ فتح شام کی بشارت ہے کیونکہ زیت

شام میں ہی پایا جاتا ہے۔ مروی ہے اسلمؓ مولے عمرؓ سے کہ عمرؓ حضرت ابوبکرؓ کے سامنے آگئے (ایسے وقت میں) جب کہ وہ اپنی زبان کیچ رہے تھے۔ تو عمرؓ نے کہا کہ اے خلیفہ رسول اللہؐ آپ کیا کر رہے ہیں؟ تو فرمایا کہ یہی ہے جس نے مجھے مقاماتِ ہلاکت میں ڈالا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جس میں جتنی بھی چیزیں ہیں سب ہی زبان کی تیزی کی شکایت کرتی ہیں، اس کو روایت کیا ابو یعلیٰ نے۔ اور احیاء العلوم میں ہے کہ ابوبکر صدیقؓ نے فرمایا کہ تم میں سے کوئی مسلمانوں میں سے کسی کو ہرگز حقیر نہ سمجھے کیونکہ مسلمانوں میں سے جو دنیا میں کم رتبہ ہے وہ اللہ کے نزدیک بڑے مرتبہ والا ہے۔ اور احیاء میں یہ بھی ہے کہ ابوبکرؓ نے فرمایا کہ ہم نے بزرگی تقویٰ میں پائی اور غنا یقین میں پایا یعنی خلق سے وہ شخص بے پرواہ ہوگا جو اللہ کے حاجت روا ہونے کا یقین رکھتا ہو) اور شرف تو اضحیٰ میں پایا۔ اور عائشہؓ روایت کرتی ہیں ابوبکرؓ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جب کوئی بات غمگین کرتی تو آپؐ یہ کہتے، یا اللہ! میرے لئے خیر کیجئے اور (اچھی بات کو) میرے لئے آپؐ ہی پسند کر لیجئے، اس کو ابو یعلیٰ نے روایت کیا۔ اور مروی ہے عروہؓ سے وہ روایت کرتے ہیں عائشہؓ سے یا اسماءؓ سے کہ ابوبکرؓ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جگہ کھڑے ہوئے جس سال میں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہوئی تھی اُس سے اگلے سال پھر بولے کہ میں نے سنا ہے تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے سال گرمی کے موسم میں۔ اس کے بعد اُن کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ پھر بولے کہ میں نے سنا ہے تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے سال گرمی کے موسم میں۔ پھر آنکھوں سے آنسو بہنے لگے۔ پھر فرمایا کہ میں نے سنا ہے تمہارے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے

زیت بہن در شام یافتہ شد عن اسلمؓ
مولیٰ عمران عمر اطلع علی ابی بکر وہو یسجد لسانہ
فقال ما تصنع یا خلیفۃ رسول اللہ فقال انہ
اوردہ فی الموارذ ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
قال لیس شیء من الجسد الا وہو شکو
ذرب اللسان اخرجه ابو یعلیٰ و فی الاحیاء
قال ابوبکر الصدیق لا یحقرن احدکم احد ائمن
المسلمین فان صغیر المسلمین عند اللہ کبیر و
فی الاحیاء ایضا قال ابوبکر وجدنا الکرم فی
التقویٰ والغنا فی الیقین والشرف فی
التواضع وعن عائشہ عن ابی بکر کان رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اذا حزہ الامر قال
اللهم خر لی و اخر لی اخرجه ابو یعلیٰ عن
عروہ عن عائشہ او عن اسماء ان ابابکر
قام مقام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
من العام المقبل من العام الذی توفی
فیہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال
اننی سمعت نبیکم صلی اللہ علیہ وسلم فی
الصیف عام الاول ثم فاضت عیناہ
ثم قال انی سمعت نبیکم صلی اللہ
علیہ وسلم فی الصیف عام
الاول ثم فاضت عیناہ ثم
قال انی سمعت نبیکم صلی
اللہ علیہ وسلم

فِي الصَّيْفِ عَامَ الْأَوَّلِ يَقُولُ سَلُوا اللَّهَ
الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ وَالْمُعَافَاتِ فِي الدُّنْيَا وَ
الْآخِرَةِ أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ وَابُو يَعْلَى وَلِلْحَدِيثِ طَرِيقٌ
مُخْتَلَفٌ وَالْفَاظُ مُتَغَايِرٌ فِي بَعْضِهَا لَمْ يُقَسِّمْ
شَيْءٌ بَيْنَ النَّاسِ أَفْضَلَ مِنَ الْمُعَافَاتِ
بَعْدَ الْيَقِينِ إِلَّا إِنْ الصَّدَقَ وَالْبِرَّ فِي الْجَنَّةِ
وَأَنَّ الْكَذِبَ وَالْفُجُورَ فِي النَّارِ وَفِي
بَعْضِهَا سَلُوا اللَّهَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ وَالْيَقِينَ
فِي الْأَوَّلِ وَالْآخِرِ وَفِي بَعْضِهَا مِنْ
الزِّيَادَةِ وَلَا تَقَا طَعُوا وَلَا تَبَا غَضُّوا وَلَا
تَحَاسَدُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا
أَمَرَكَ اللَّهُ وَ عَنْ النَّسِ قَالَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ
بَعْدَ وَفَاتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ لَعَمْرُ اللَّهِ انْطَلِقُ بِنَا إِلَى أُمِّ أَيْمَنَ
نَزُورُهَا كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَزُورُهَا فَلَمَّا انْتَهَيَا إِلَيْهَا بَكَتُ
فَقَالَا لَهَا مَا يَبْكُكِ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِهِ
قَالَ فَقَالَتْ مَا أَبْكِي أَنْ لَا أَكُونَ أَعْلَمُ
أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِهِ وَلَكِنْ
أَبْكِي أَنَّ الْوَحْيَ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ
فَيُجْتَبَاهُ عَلَى الْبَكَارِ فَجَعَلَا
يَبْكِيَانِ مَعَهَا أَخْرَجَهُ
أَبُو يَعْلَى وَ عَنْ النَّسِ أَنَّ
أَبَا بَكْرٍ دَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ

پہلے سال گرمی کے موسم میں کہ آپؐ فرما رہے تھے کہ اللہ سے سوال
کرو عفو (یعنی گناہوں سے معافی) کا اور عافیت (یعنی امراض
سے رہائی یعنی تندرستی) کا اور معافات کا (یعنی اللہ ہم کو دوسروں کا
اور دوسروں کو ہمارا محتاج نہ کرے) دنیا اور آخرت میں،
اس کو روایت کیا احمد اور ابو یعلیٰ نے اور اس حدیث کی مختلف
سندیں ہیں اور ان میں الفاظ کا تغیر بھی ہے۔ بعض روایات
میں یوں ہے کہ لوگوں کے درمیان ایمان کے بعد کوئی چیز معافا
سے بہتر تقسیم نہیں کی گئی۔ یاد رکھو سچائی اور نیکی کا مقام جنت
میں ہے اور جھوٹ اور بدکرداری کا دوزخ میں۔ اور بعض روایات
میں یوں ہے کہ اللہ تقیٰ سے مانگو معافی اور تندرستی اور یقین دنیا
اور آخرت میں۔ اور بعض روایات میں یہ اضافہ ہے کہ اور ایک
دوسرے سے قطع تعلق نہ کرو اور نہ حسد کرو اور اللہ کے بندے
بھائی بھائی بن کر رہو جیسا کہ تم کو اللہ نے حکم دیا ہے۔ اور
مروئی ہے انسؓ سے کہا کہ بعد وفات رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے ابو بکرؓ نے عمرؓ سے کہا کہ ہمارے ساتھ اُمّ ایمنؓ سے
ملنے چلو جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اُن کے پاس جایا
کرتے تھے۔ تو جب دونوں اُن کے پاس پہنچے تو وہ رونے لگیں
ان دونوں نے کہا کہ آپ کیوں روتی ہیں؟ جو اللہ کے پاس ہے
وہ اُس کے رسولؐ کے لئے بہتر ہے۔ تو انھوں نے کہا کہ میں
اس لئے تو نہیں روتی کہ میں اس بات سے ناواقف ہوں کہ
جو اللہ کے پاس ہے وہ اُس کے رسولؐ کے لئے بہتر ہے لیکن
میں اس بات سے روتی ہوں کہ آسمان سے وحی کا آنا منقطع ہو گیا
تو اُمّ ایمنؓ نے (یہ کہہ کر) ان میں بھی جوش گریہ پیدا کر دیا
اور یہ دونوں بھی اُن کے ساتھ رونے لگے، اس کو ابو یعلیٰ
نے روایت کیا۔ اور مروئی ہے انسؓ سے کہ ابو بکرؓ رضی اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کتباً فقال له
النبی صلی اللہ علیہ وسلم مالی اراک
کتباً قال یا رسول اللہ کنت عند ابن
عمیم لے البارحة و هو یکید بنفسه قال
فہذا لَقْنَتُہُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللہ قال قد فعلت
یا رسول اللہ قال فقاہا قال نعم قال
وَجِبْتَ لہ الْجَنَّةُ قال ابو بکر کیف
ہی لِلْاَحْيَاءِ یا رسول اللہ قال ہی
اَہْدُمُ لَذَنُوبِہِمُ ہِی اَہْدُمُ لَذَنُوبِہِمُ
اخرجه ابو یعلیٰ و عن زید بن ارقم
عن بکر ان النبی صلی اللہ
علیہ وسلم قال لا یدخل الجنة جسد
غذی بخرام اخرجه ابو یعلیٰ و عن
ابی بکر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال
لا یدخل الجنة خبث ولا سیئۃ المملکۃ
وان اول من یقرض باب الجنة
المملوک والمملوكة اذا احسن عبادۃ
ربہما و نصحا لسیدہما اخرجه احمد و
ابو یعلیٰ بطرق مختلفۃ و الفاظ متغايرة
فے بعضہا قال رجل یا رسول اللہ
اخبرتنا ان هذا الامة اکثر
الانیم مملوکین و اِمامًا قال
فَاَكْرِمْ مَوْصِمَ کرامۃ

صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس غمگین پہنچے تو اُن سے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا بات ہے میں تم کو غمگین دیکھتا ہوں۔
عرض کیا کہ یا رسول اللہ گزشتہ رات میں اپنے چچا کے بیٹے
کے پاس تھا اور وہ دم توڑ رہا تھا۔ تو آپ نے فرمایا کہ تم نے اس
کو کلمہ لا الہ الا اللہ کی تلقین کیوں نہ کی؟ تو انھوں نے کہا
کہ کی تھی یا رسول اللہ۔ آپ نے فرمایا کہ تو اُس نے اس کو
کہہ لیا؟ ابو بکر رضی نے کہا جی ہاں! تو آپ نے فرمایا کہ اُس کے لئے
جنت واجب ہو گئی۔ تو ابو بکر رضی نے کہا کہ ۱۰۰۰ یا رسول اللہ یہ
کلمہ زندوں کے لئے کیسا ہے۔ تو آپ نے فرمایا کہ یہ کلمہ لوگوں کے
گناہوں کو مسمار کر دینے والا ہے۔ یہ کلمہ لوگوں کے گناہوں کو
مسمار کر دینے والا ہے، اس کو ابو یعلیٰ نے روایت کیا۔ اور زید
ابن ارقم رضی ابو بکر رضی سے روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کہ جنت میں کوئی ایسا جسم داخل نہ ہوگا جس کو حرام
غذا دی گئی ہے، اس کو روایت کیا ابو یعلیٰ نے۔ اور ابو بکر رضی
صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرتے ہیں کہ جنت میں کوئی دھوکے
اور بد طینت داخل نہ ہوگا اور سب سے پہلے جنت کا دروازہ مملوک
(غلام) اور مملوکہ (باندی) کھٹکھٹائیں گے جب کہ انھوں نے
اپنے رب کی عبادت عمدگی کے ساتھ کی ہوگی اور اپنے آقا کی خیر خواہی
بھی کرتے رہے ہوں گے، اس کو روایت کیا احمد اور ابو یعلیٰ نے
مختلف سندوں اور متغائر الفاظ کے ساتھ۔ بعض روایات میں یہ
ہے کہ ایک شخص نے کہا کہ یا رسول اللہ! آپ نے ہمیں خبر دی ہے
کہ اس امت میں غلام اور باندیاں تمام امتوں سے زیادہ ہوں گی۔
آپ نے فرمایا تو تم اُن کی ایسی عزت کرو جیسی اپنی اولاد کی عزت

عہ معاوۃ عرب یہ ہے کہ گزشتہ رات کا ذکر جب زوال سے پہلے کرتے ہیں تو اللیلۃ کہتے ہیں اور جب بعد زوال کرتے ہیں تو البارحة کہتے
ہیں ۱۲ اشتیاق احمد عفی عنہ

کرتے ہو اور ان کو وہ کھانا کھلاؤ جس میں سے تم خود جاتے ہو۔
 اور ان کو ایسا لباس پہناؤ جس کو تم خود پہنتے ہو۔ اُس شخص
 نے سوال کیا کہ یا رسول اللہ! ہمیں دنیا کی کیا چیز نفع پہنچائیگی
 تو آپ نے فرمایا کہ وہ گھوڑا جو تو اللہ کے راستے میں دکام
 لینے کے لئے، باندھے اور ایک مملوک کافی ہے تیرے لئے تو جب وہ
 نماز پڑھے تو تیرا بھاتی ہے۔ اور بعض روایات میں یہ زیادتی
 ہے کہ ملعون ہے وہ شخص جو کسی مسلمان یا غیر مسلمان کو نقصان
 پہنچاتے۔ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم سے سوال کیا کہ آپ کو کس چیز نے بوڑھا کر دیا؟ فرمایا
 کہ مجھے بوڑھا کر دیا (سورۃ) ہود نے اور واقعہ اور عم تیسار لون
 اور اذا الشمس کورت نے، اس کو ابو یعلیٰ نے روایت کیا۔
 اور مروی ہے ابو بکر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم نے کہ اہل جنت خرید و فروخت نہ کریں گے اور اگر خرید
 و فروخت کریں تو کس چیز کی کریں بجز کپڑے کے، اس کو
 ابو یعلیٰ نے بہت غریب سند سے روایت کیا۔ اور معنی حدیث
 کے یہ ہیں کہ کمائی کے حیلوں میں سے سب سے افضل وہ پیشہ
 ہے جو خلق اللہ کو نفع پہنچانے سے قریب تر ہو اور بعید ہو
 رہو اسے اور دور تر ہو نجاسات سے اور نزدیک تر ہو مروت
 (یعنی خدمت خلق) سے۔ اور مروی ہے ابو بکر رضی اللہ عنہ سے
 وہ روایت کرتے ہیں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا کہ تمہارے
 اوپر لازم ہے لا الہ الا اللہ اور استغفار تو ان دونوں کو بکثرت
 پڑھو۔ ابلیس نے کہا کہ میں نے لوگوں کو ہلاک کیا گناہوں سے
 اور انھوں نے مجھے ہلاک کیا لا الہ الا اللہ اور استغفار سے جب
 میں نے یہ دیکھا تو میں نے ان کو ہلاک کیا نفسانی خواہشوں سے
 دریاں حالیکہ وہ یہ سمجھتے ہوں کہ ہم ہدایت یافتہ ہیں، اس کو

اولادکم و اطعموہم مما تاتاکم کلون و اکوہم
 مما تکتسون قال فما ینفعنا من الدنیا یا رسول
 اللہ قال فرس ترتبط فی سبیل اللہ و
 مملوک ینفیک فاذا صلت فہو اخوک
 و فی بعضہا زیادۃ ملعون من ضار مسلماً
 او غیرہ و عن ابی بکر سالت رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم ما شیک قال شیتہ
 ہود و الواقعۃ و عم تیسار لون و اذا الشمس
 کورت اخرجه ابو یعلیٰ و عن ابی بکر
 قال قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 ان اہل الجنت لا یتبايعون و لو تبايعوا
 ماتبايعوا الا بالبکر اخرجه ابو یعلیٰ بسند غریب
 جدّاً و معنی حدیث آنست کہ افضل مکاتب
 کسی است کہ اقرب بنفع خلق اللہ باشد
 و بعد از شبہ رہو و دور تر از نجاسات
 و نزدیک تر مروت و عن ابی بکر
 عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال
 علیکم بلا الا اللہ و الاستغفار فاکثروا
 منہما فان ابلیس قال ابکت الناس
 بالذنوب فاکثروا بلا الا اللہ
 و الاستغفار فلما رأیت ذلک
 ابکتہم بالآہواء و ہم یسبون
 انہم بہتدون
 اخرجه

ابو یعلیٰ دے الاحیاء قال سعید بن
المسیب لما احتضر ابو بکر رضی اللہ
عنه اتاه ناس من اصحابه فقالوا
یا خلیفۃ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم زودنا فاننا نراے نأبک فقال
ابو بکر رضی اللہ عنہ من قال
ہو لآء الکلمات ثم مات جعل اللہ
روحہ فی الأفق المبین قالوا ما الأفق
المبین قال قاصد بین یدی العرش
فیہا ریاض و انہار و اشجار تنشا
کل یوم مائۃ رحمۃ فمن قال ہذا
القول جعل اللہ روحہ فی ذاک
المکان و ہو اللہم انک ابدأت
الخلق من غیر حاجۃ بک الیہم ثم
جعلتہم فریقین فریقاً للنعم و
فریقاً للسعیر فاجعلنہ للنعم و لا
تجعلنہ للسعیر اللہم انک خلقت الخلق
فرقاً و میزتہم قبل ان تخلقہم
فجعلت منہم شقیاً و سعیداً
و غویاً و رشیداً فأسعدنی بطاعتک
و لا تشقنہ بمعاصیک اللہم
انک علمت ما تکسب کل نفس
قبل ان تخلقہا فلا محص
با ما علمت فاجعلنہ
من شغلک بطاعتک

ابو یعلیٰ نے روایت کیا۔ اور احیاء العلوم میں ہے کہ سعید بن المسیب
نے کہا کہ جب ابو بکر رضی اللہ عنہ کا آخری وقت آیا تو ان کے
پاس ان کے اصحاب میں سے کچھ لوگ آئے اور کہا کہ اے رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے خلیفہ! ہمیں کچھ روح کی غذا (یعنی
نصیحت کی بات اور دعا) عطا کر دیجئے کیونکہ ہم دیکھ رہے ہیں جو
(شدت مرض) آپ کے اوپر ہے۔ تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا
کہ جو یہ کلمات کہے گا اور پھر مر جائے گا تو اللہ تعالیٰ اُس کی
روح کو افق مبین میں پہنچا دے گا۔ اُنھوں نے کہا کہ افق مبین
کیا ہے؟ تو آپ نے فرمایا کہ ایک میدان ہے عرش کے سامنے
اُس میں باغ ہیں اور نہریں ہیں اور درخت ہیں اُس کو روزانہ
سورج میں دھانپ لیتی ہیں تو جو شخص یہ کلمات کہے گا اللہ تعالیٰ
اُس کی روح کو اس مکان میں داخل کر دے گا اور وہ یہ ہیں۔
اللہم انک ابدأت الخ (ترجمہ) یا اللہ بیشک آپ نے خلق
کو پیدا کیا بغیر اس کے کہ آپ کو ان کی طرف کوئی حاجت ہو پھر
آپ نے ان کے دو فریق بنائے ایک فریق جنت کے لئے اور ایک
فریق دوزخ کے لئے تو مجھے جنت کے لئے تجویز کر دیجئے
اور دوزخ کے لئے نہ کیجئے۔ اے اللہ! آپ نے خلق کو مختلف
فروں پر پیدا کیا اور پیدا کرنے سے پہلے ہی ان کو متمیز کر دیا ان
میں سے بعض کو آپ نے شقی بنایا اور بعض کو سعید اور بعض کو
غوی (گمراہ) اور بعض کو رشید، تو مجھ کو سعید بنا دیجئے اپنی
فرمانبرداری سے اور مجھ کو شقی نہ بنائیے اپنی نافرمانیوں سے۔
یا اللہ! بیشک آپ کو سب معلوم ہے جو کسب ہر ایک نفس کرتا
ہے قبل اسکے کہ آپ اس کو پیدا کریں تو جس چیز کا آپ کو
علم ہے اُس سے بھاگنے کی کوئی جگہ نہیں تو آپ مجھ کو ان
لوگوں میں داخل کر دیجئے جن کو آپ نے اپنی طاعت میں مشغول رکھا ہے

اللّٰهُمَّ اَنْ اَحَدًا لَا يَشَاءُ حَتَّى تَشَاءَ فَاجْعَلْ
مَشِيَّتَكَ اَنْ اَشَاءَ مَا يُقَرِّبُنِي اِلَيْكَ
اللّٰهُمَّ اَنْكَ تَدْرُسُ حَرَكَاتِ الْعِبَادِ
فَلَا يَتَحَرَّكُ شَيْءٌ اِلَّا بِاِذْنِكَ فَاجْعَلْ
حَرَكَاتِي فِي تَقْوَاكَ اللّٰهُمَّ اَنْكَ خَلَقْتَ
الْخَيْرَ وَالشَّرَّ وَجَعَلْتَ لِكُلِّ وَاحِدٍ
مِنْهُمَا عَمَلًا يَعْمَلُ بِهِ فَاجْعَلْنِي مِنْ خَيْرِ
الْقَسَمَيْنِ اللّٰهُمَّ اَنْكَ خَلَقْتَ الْجَنَّةَ
وَالنَّارَ فَجَعَلْتَ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا اَهْلًا
فَاجْعَلْنِي مِنْ سُكَّانِ جَنَّتِكَ اللّٰهُمَّ
اَنْكَ اَرَدْتَ الْهُدَى بِقَوْمٍ
وَشَرَحْتَ بِهِ صُدُورَهُمْ وَارَدْتَ بِقَوْمٍ
الضَّلَالَةَ وَضَيَّقْتَ بِهَا صُدُورَهُمْ فَاشْرَحْ
صَدْرِي لِلْاِسْلَامِ وَزَيِّنْ فِي قَلْبِي
اَنْكَ دَبَّرْتَ الْاُمُورَ وَجَعَلْتَ مَصِيرًا لِكُلِّ
فَأَصْنِ حَيَوَتِي طَيِّبَةً بَعْدَ الْمَوْتِ وَقَرِّبْنِي
اِلَيْكَ زُيِّنِي اللّٰهُمَّ مَنْ اَصْبَحَ وَاَمْسَى
ثِقَتُهُ وَرَجَاؤُهُ غَيْرَكَ فَاَنْكَ ثِقَتِي
وَرَجَاتِي وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ
قَالَ ابُو بَكْرٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَهَذَا كَلِمَةٌ
فِي كِتَابِ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ وَالْحَالُ كَلِمَةٌ
چند از باب قیام صدیق اکبر رضی اللہ عنہ
خلافت بر نگاریم وے رضی اللہ عنہ
در بیان قنایم خلافت راشدہ
فرمودہ ^{بزرگوار} قالت امرأۃ

یا اللہ بیشک کوئی نہیں چاہتا جب تک آپ نہ چاہیں تو آپ اپنی مشیت
کو اس امر سے متعلق کر دیجئے کہ میں وہ بات چاہوں جو مجھے آپ سے
قریب کر دے۔ یا اللہ آپ نے سب بندوں کی حرکات کا اندازہ مقرر
کر دیا ہے تو کوئی شے حرکت نہیں کرتی بغیر آپ کے ارادے کے
تو آپ میری حرکات اپنے سے تقوای کے لئے بنا دیجئے۔ یا اللہ!
آپ نے ہی خیر اور شر کو پیدا کیا اور دونوں میں سے ہر ایک پر عمل
کرنے والے آپ نے بنائے تو مجھے دونوں قسموں میں سے بہتر
قسم والا بنا دیجئے۔ یا اللہ! آپ نے پیدا کیا جنت اور دوزخ
کو پھر دونوں میں سے ہر ایک کے لئے آپ نے اہل بنا دیئے تو مجھے
آپ اپنی جنت کے رہنے والوں میں سے بنا دیجئے۔ یا اللہ! آپ نے
جس قوم کو ہدایت دینے کا ارادہ کیا اور اُن کے سینوں کو اُس کے
لئے کشادہ کر دیا اور آپ نے کسی قوم کو گمراہ رکھنے کا ارادہ کیا اور
اُن کے سینوں کو گمراہی سے تنگ کر دیا کہ اس میں ہدایت داخل
ہو سکے تو میرے سینہ کو آپ اسلام کے لئے کھول دیجئے اور
اس کو میرے قلب میں زینت والا بنا دیجئے۔ اے اللہ! آپ ہی
نے جملہ امور کی تدبیر کی اور تمام امور کا مرجع اپنی ہی ذات کو
قائم رکھا تو آپ مجھے بعد موت کے پاکیزہ زندگی عطا فرمائیے
اور مجھے اپنا تقرب دائمی بخش دیجئے۔ اے اللہ! کسی نے صبح
اور شام اس طرح کی کہ اس کا بھروسہ اور امید آپ کے
غیر پر ہے لیکن میرا بھروسہ اور امید آپ کی ذات پر ہے اور
کوئی پناہ کی جگہ نہیں اور کسی میں کوئی طاقت نہیں بجز اللہ
کے۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا اور یہ سب اللہ عزوجل
کی کتاب میں موجود ہے۔ اب ہم چند کلمات صدیق اکبر رضی اللہ عنہ
حقوق خلافت کی کارل ادائیگی پر لکھتے ہیں۔ صدیق رضی اللہ
عنہ نے خلافت راشدہ کی عظمت پر ارشاد فرمایا ایک عورت نے

لایے بکر مابقارنا علیٰ هذا الامر الصالح الذی
 جاء الله به بعد الجاهلیة فقال بقاءکم
 علیہ ما استقامت بکم ائمتکم قالت
 وایما الائمة قال اما کان لقومک
 روساء وشراف یا مروہم فیطیعوہم
 قالت بلی قال فہم مثل اولئک علی
 الناس آخرہ الدارے وازکبراء صحابہ
 و تابعین جماعۃ وصف قیام صدیق اکبر
 کردند بحقوق خلافت عن عبد خیر قال
 سمعت علیاً یقول قبض رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم علیٰ خیر ما قبض علیہ نبی من
 الانبیاء واثنتہ علیہ صلی اللہ علیہ وسلم
 قال ثم استخلف ابو بکر فعلم بعمل رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ثم قبض
 ابو بکر علیٰ خیر ما قبض علیہ احد
 وکان خیر ہذہ الائمة بعد نبیہا ثم استخلف
 عمر فعمل بعلمہا و مستہما ثم قبض علی
 خیر ما قبض علیہ احد وکان خیر
 ہذہ الائمة بعد نبیہا و بعد ابی بکر
 آخرہ ابن ابی شیبۃ و عن عائشۃ
 اہنا کانت نقول تو فی رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم فنزل بابی بکر
 ما لو نزل بالحبال لہا ضہبا و
 اشترآب النفاق بالمدينة وارتدت
 العرب فواللہ

ابو بکرؓ سے کہا کہ ہماری بقا کی کیا صورت ہے اس امر صالح پر جس
 کو اللہ دور جاہلیت کے بعد لایا ہے۔ تو آپؐ نے فرمایا کہ اس پر
 تمہارا بقا اُس وقت تک رہے گا جب تک تمہارے ائمہ سیدھے
 رہیں گے۔ اُس نے کہا کہ ائمہ کون سے؟ آپؐ نے فرمایا کیا تیری قوم
 میں کچھ رؤساء اور اشراف نہیں ہیں جو قوم کے لوگوں کو حکم
 دیتے ہوں اور وہ اُن کی اطاعت کرتے ہوں؟ اُس نے کہا کہ
 ضرور ہیں تو آپؐ نے فرمایا تو وہ لوگوں پر مثل ائمہ کے ہیں،
 اس کو روایت کیا داری نے۔ اور اکابر صحابہؓ اور تابعینؓ کی
 ایک جماعت نے صدیق اکبرؓ کے حقوق خلافت پر قیام کی تعریف
 کی ہے۔ مروی ہے عبد خیرؓ سے کہا کہ میں نے علیؓ سے سنا فرماتے
 تھے کہ وفات پائی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسے
 بہترین حال میں جس پر انبیاءؓ میں سے کسی نبی نے وفات پائی۔
 اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی مدح کی۔ کہا کہ پھر ابو بکرؓ
 خلیفہ بنائے گئے۔ تو انھوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کے عمل اور آپؐ کی سنت کے مطابق کام کئے۔ پھر ابو بکرؓ نے
 وفات پائی جیسی بہترین حالت پر کسی کی وفات ہوتی ہے اور
 وہ اس امت کے نبی کے بعد سب سے افضل تھے۔ پھر خلیفہ بنائے
 گئے عمرؓ تو انھوں نے اُن دونوں کے عمل اور اُن کی سنت کے
 مطابق کام کئے پھر انھوں نے وفات پائی جیسی بہترین حالت
 پر کسی کی وفات ہوتی ہے اور وہ اس امت کے نبیؐ اور ابو بکرؓ
 کے بعد سب سے افضل تھے، اس کو ابن ابی شیبہ نے روایت کیا۔
 اور مروی ہے عائشہؓ سے کہ وہ فرمایا کرتی تھیں کہ رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم وفات پا گئے تو ابو بکرؓ پر جو دلو جھ (آپؐ اٹھا
 تھا وہ اتنا سخت تھا کہ اگر پہاڑ پر آ پڑتا تو اُس کو بھی توڑ دیتا
 اور مدینہ میں نفاق بلند ہو گیا اور عرب مرتد ہو گئے تو واللہ

ما اختلفوا في نقطة الا ظار ابى لحظها و
 غناها في الاسلام وكانت تقول مع
 نذامن راي عمر بن الخطاب عرف انه خلق
 غنائاً للإسلام كان والله آخوذاً ليسج وحده
 قد أعد للامور أقرانها اخرج ابن ابى شيبه
 وقال عبد الله بن الازهم واعط الشام في
 خطبته الطويلة ثم قام بعده ابو بكر فسلك
 سنته و أخذ سبيله وارتدت
 العرب اذ من فعل ذلك منهم فابى
 ان يقبل منهم بعد رسول الله صلى
 الله عليه وسلم الا الذي كان قابلاً
 انتزيع السيوف من اعناده
 وادق النيران في شعلها ثم تنكب
 بأصل الحق اهل الباطل فلم يبرح
 يقطع اوصالهم و يقطع الارض
 دمارهم حتى أذخلهم في الذل
 خرجوا منه وقررههم بالذي نفروا
 عنه و قد كان اصاب من
 مال الله بكراً يوتى عليه و
 جشيت أرذنت له ولدا له
 فرأى ذلك عند موته غصته
 في خلقه فادى ذلك الى
 الخليفة من بعده و فارق
 الدنيا تقياً نقياً على منهاج
 صاحب اخرج الدارمي باز اول امره

اگر (اصحاب نے) ایک نقطہ میں بھی آپس میں اخذ کیا تو میرے پاس
 اس کو حل کرنے کے لئے، اڑ کر پہنچے کیونکہ اسلام میں ان کا برا
 اور کامل حصہ تھا۔ اور اسی کے ساتھ یہ بھی کہا کرتی تھیں کہ وہ
 جس نے دیکھا ہے عمر بن الخطاب کو وہ جانتا ہے کہ وہ سدا کئے
 گئے تھے اسلام کے لئے کافی اور وافی بنا کر، واللہ بڑے صاحب
 تدبیر اور خوبیوں والے تھے اور انھوں نے امور کے انتظام پر
 ان کے مناسب لوگوں کو تیار کیا تھا، اس کو ابن ابی شیبہ نے روایت
 کیا۔ اور عبد اللہ بن الازہم نے جو شام کے واعظ تھے اپنے ایک
 طویل خطبہ میں کہا۔ پھر قائم ہوئے بعد رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم کے ابو بکرؓ تو وہ آپؐ کی سنت پر چلے اور انھوں نے
 آپؐ کے راستہ کو اختیار کیا اور عرب مرتد ہوا یا جس نے ان میں
 سے ایسا کام کیا تو ابو بکرؓ نے بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم کے ان کو معاف کرنے سے انکار کر دیا بجز ایسے شخص کے جو
 (اسلام کو) قبول کرنے والا تھا۔ تلواریں میانوں سے کھینچ لیں
 اور جنگ کے شعلے بھڑکا دیئے اور اہل حق کو ساتھ لے کر اہل باطل
 کو اوندھے منہ گرا دیا تو برابر ان کے جوڑ بند کاٹتے اور زمین کو
 ان کا خون پلاتے رہے یہاں تک کہ ان کو اس چیز میں داخل
 کر کے چھوڑا جس سے وہ نکلے تھے (یعنی اسلام میں) اور وہاں
 ان کو جما کر چھوڑا جہاں سے وہ بھاگے تھے۔ اور بیت المال میں
 ان کے پاس ایک اونٹ تھا جس پر لا کر پانی لایا جاتا تھا
 اور ایک حبشی کینز تھی جو آپ کے ایک بچہ کو دودھ پلاتی تھی
 تو آپ نے اپنی موت کے قریب ان کو بھی اپنے حلق میں اٹکا ہوا
 دیکھا تو ان کو اپنے بعد ہونے والے خلیفہ کے پاس بھیج دیا اور
 دنیا سے بحالت تقویٰ پاک و صاف گزر گئے اپنے رفیق کے طریقہ پر،
 اس کو دارمی نے روایت کیا۔ پھر سب سے پہلا کام جس کے پورا کرنا

صدیق اکبر رضی اللہ عنہ تصدیق امضات آن شد
انجاز وعدہ: ی آنحضرت بود صلے اللہ علیہ
وسلم و قضای دیون و عن ربیعہ بن
ابی عبد الرحمن اذ قال قدم علی
ابی بکر الصديق ما من البحرین فقال من
کان لہ عند رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم
دین اودعه فلیأتی فجاہ کہ جابر بن عبد
لہ فحقن لہ ثلث سنات اخرجہ مالک و اخرج
البخاری قصۃ سنات جابر بطرق مختلفہ
بعد اذان بالتماس حضرت فاروق رضی اللہ عنہ
قرآن بین اللوحین باہتمام عظیم مشغول شد
و این قصہ بخوب ترین صورتی در
بخاری مذکور است حضرت مرتضیٰ می گفت
رحم اللہ ابابکر جمع القرآن بین اللوحین
بعد اذان نسق حضرت صدیق در باب نصب
عمال آں بود کہ عالمان آنحضرت را صلے اللہ علیہ
وسلم مسلم می گزاشت مگر آنکہ ایشان خود استعفا
کنند فی الاستیاب کان خالد یعنی ابن سعید
واخوتہ عمالاً لرسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم
فرجعوا عن عملہم ثمین مات رسول اللہ صلے
اللہ علیہ وسلم فقال ابوبکر مالکم رجعتم عن
عمالکم ما احب الحق بالعمل من عمال رسول
اللہ صلے اللہ علیہ وسلم ارجعوا الی اعمالکم
نقالوا نحن بنو ابی آبنی لا نعمل لاحد بعد
رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم ابداً

صدیق اکبر رضی اللہ عنہ اہتمام کیا وہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کے وعدہ
کا پورا کرنا اور آپ کے قرضوں کا ادا کرنا تھا۔ ربیعہ بن ابی عبد الرحمن
سے مروی ہے انہوں نے کہا کہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس بحرین سے
مال آیا تو آپ نے کہا (یعنی اعلان کیا) کہ جس کسی کا رسول اللہ
صلے اللہ علیہ وسلم کے ذمہ قرض ہو یا کوئی وعدہ ہو تو اس کو
چاہیے کہ میرے پاس آئے۔ تو ان کے پاس جابر بن عبد اللہ
گئے تو ان کو تین دو ہتر تیس بھر کر دیں، اس کو روایت کیا امام
مالک نے۔ اور بخاری نے جابر رضی اللہ عنہ کی دو ہتر وں کے قصہ میں مختلف
اسناد کے ساتھ روایت کیا۔ اس کے بعد حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کے التماس
پر قرآن کو دو لوطہ (یعنی دو گتوں کے درمیان) جمع کرنے کے
اہتمام عظیم میں مشغول ہوتے۔ اور یہ قصہ بہت خوبصورتی کے
ساتھ بخاری میں مذکور ہے۔ حضرت مرتضیٰ فرمایا کرتے تھے اللہ
رحمت نازل کرے ابوبکر رضی اللہ عنہ پر کہ انہوں نے قرآن کو دو تختیوں
کے درمیان جمع کر دیا۔ اس کے بعد عالموں کے نصب کرنے کے
بابے میں حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کا طرز عمل یہ تھا کہ جو عامل آنحضرت
صلے اللہ علیہ وسلم کے رکھے ہوئے تھے ان کو بدستور رہنے
دیتے تھے بجز اس کے کہ یہ لوگ خود استعفا دیں۔ استیباب میں
ہے کہ خالد یعنی خالد بن سعید اور ان کے بھائی رسول اللہ صلے
اللہ علیہ وسلم کے عمال تھے تو جب رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم
کی وفات ہو گئی تو یہ اپنے عہدہ عمالت سے لوٹ آئے تو ان سے
ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کیا بات ہے تم کیوں اپنے عہدہ عمالت سے
لوٹے ہو اور رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم کے عمال میں سے کوئی
تم سے زیادہ عمل کا حقدار نہیں ہے؟ اپنے عہدوں پر واپس جاؤ۔
تو انہوں نے کہا کہ ہم ابوبکر رضی اللہ عنہ کی اولاد ہیں رسول اللہ صلے اللہ
علیہ وسلم کے بعد اب ہم کبھی کسی کے لئے عمل (یعنی ملازمت) نہیں کریں گے۔

فمضوا الی الشام فقتلوا جمیعاً و فی الاستیعاب
کتب عبد اللہ بن الارقم للنبی صلی اللہ علیہ
وسلم ثم لابن بکر واستكتبته عمرو استعمله علی
بیت المال و عثمان بعده و فی الاستیعاب عتاب
ابن اسید استعمل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
علی مکة عام الفتح و اقره علیہا ابو بکر فسلم یزید
علیہا الی ان مات بعد ازاں ہر کسے را کہ آن
حضرت صلی اللہ علیہ وسلم بحفظ و رعایت او
امر فرمودہ بود صدیق اکبر بنابر تنظیم
وصیت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم در
رعایت و اہتمام تمام می نمود فی الاستیعاب
سندڑ مولے زبنا ^{کوش بین} مثل یہ مولاد فاعتقہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال یا رسول
اللہ اوصی بے فقال اوصی بک کل مسلم
فلما توفی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آتے
سندڑ الی ابی بکر فقال احفظ فی وصیتہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال ^{نفعہ واد}
ابو بکر حتم تو فی ثم آتے بعده الی عمر
فقال لہ عمر ان شئت ان یقیم
عندی اجریت علیک و الا فانظر
ای المواضع شئت فاکتب لک
فاختار سندڑ مصر فکتب لہ
عمر الی عمرو بن العاص تحفظ
فیہ وصیت رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم فلما قدم علی عمرو

پھر یہ سب شام چلے گئے اور سب مقتول ہوئے۔ اور استیعاب میں
ہے کہ عبد اللہ بن الارقم کاتب تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے پھر کاتب ہوئے ابو بکر رضی اللہ عنہ کے اور ان کو کاتب بنایا عمر رضی اللہ
اور ان کو بیت المال پر عامل بنایا اور ان کے بعد عثمان رضی اللہ عنہ نے بھی
اور استیعاب میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتح
والے سال عتاب بن اسید کو مکہ پر عامل بنایا اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ان کو
برقرار رکھا پھر وہ برابر اپنے انتقال تک مکہ پر عامل رہے۔ اس
کے بعد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جس شخص کی حفاظت
اور رعایت کے لئے حکم فرمایا تھا صدیق اکبر رضی اللہ عنہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم کی وصیت کے احترام کے پیش نظر اس کی رعایت
کرنے کا پورا اہتمام رکھتے تھے۔ استیعاب میں ہے کہ سندڑ جو زبنا
کا غلام تھا اس کے آقا نے اس کے ناک کان کاٹ دیئے تھے
پھر اس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے آزاد کر دیا تھا۔ اس نے
کہا یا رسول اللہ! میرے حق میں کچھ وصیت کر دیجئے۔ آپ نے فرمایا
کہ میں تیرے حق میں ہر مسلمان کو وصیت کرتا ہوں۔ پھر جب رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی تو سندڑ ابو بکر رضی اللہ عنہ
عندہ کے پاس آیا اور کہا کہ میرے باپے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کی وصیت کا لحاظ رکھتے تو اس کا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے نفقہ مقرر کر دیا
یہاں تک کہ ان کی وفات ہو گئی۔ پھر ان کے بعد یہ عمر رضی اللہ عنہ کے
پاس آیا تو اس سے عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اگر تو میرے پاس قیام کرنا چاہے
تو میں تیرا وظیفہ مقرر کر دوں ورنہ غور کر لے کہ تو کس جگہ رہنا
پسند کرتا ہے (وہاں کے حاکم کو) تیرے باپے میں لکھ دوں۔ تو
سندڑ نے مصر کو پسند کیا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے اس کے باپے میں
عمر و بن العاص کو لکھا کہ اس کے باپے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کی وصیت کی حفاظت کرو۔ جب یہ عمر و بن العاص کے پاس پہنچا

تَقَطَّعَ لَكَ اَرْضًا وَّاسِعَةً وَّوَدَّ اَنْ
 الْاَسْتِيَابَ كَانَ رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ
 عَلَیْهِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم یَزُورُ اُمَّتَیْنِ وَّكَانَ
 الْبُؤْبُورُ وَاَعْمَرُ یَزُورُ اَنْہَا بَعْدَ اِزَانِ حَضْرَتِ
 صَدِیقِہٖ بِتَوْقِیرِ اہْلِ بَیْتِ نَبُوْتِ وَاَعْلَمِ
 اِیْشَانَ اَقْصَى الْغَايَةِ وَصِیَّتِ فَرْمُودِ
 وَقَالَ الْبُؤْبُورُ اَرْقُبُوا مُحَمَّدًا صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ
 وَسَلَّم فِی اہْلِ بَیْتِہٖ رَوَاهُ جَمَاعَةُ بَعْدَ اِزَانِ
 دَر حَفِظِ نَامُوسِ آنحضرت صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ
 وَسَلَّم دَر مَنَکُوحَاتِ اَوْ سَعِیِّ تَامِ بِجَا اَوْرَدِ
 وَ دَر مَسْئَلِہٖ تَحْرِیمِ نِكَاحِ غَیْرِہٖ دَخُولِ اَنْ
 حَضْرَتِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّم مَبَاحِشَ اُفْتَادِ
 فِی الْاَسْتِیَابِ قَتِیلَہٗ بِنْتُ قَیْسِ تَزَوَّجَهَا
 رَسُولُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَسَلَّم وَامَاتِ
 عَنْہَا قَبْلَ اَنْ یَدْخُلَ بِہَا فَرَزَہَا عَمْرُتُہٗ بِنْتُ
 اَبِی جَہْلٍ بِحَضْرَتِہٖ فَبَلَغَ الْاَبَا بَکْرُ فَقَالَ
 لَقَدْ هَمَمْتُ اَنْ اُحْرِقَ عَلَیْہَا بَیْتِہَا فَقَالَ لَہٗ
 عَمْرَاہِی مِنْ اُتْہَاتِ الْمُؤْمِنِیْنَ لَا دَخَلَ بِہَا وَلَا
 ضَرَبَ عَلَیْہَا الْحِجَابَ تَبَا زَ حَضْرَتِ صَدِیقِہٖ
 اَوَّلَ خَلِیْفَہٗ اَسْتَکْبَرَتْ اَوْ وَطِیْفَہٗ اَز
 بَیْتِ الْمَالِ مَقْرُشِدَ عَنْ عَاشَہٗ لَمَّا اسْتَخْلَفَ
 الْبُؤْبُورُ الصَّدِیقِ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُ قَوْمِی اَنْ حَرَفِیۃً
 لَمْ تَكُنْ تَعْرِضُ عَنْ مَوْنِیۃً اَبَی وَاَسْخَلَتْ
 بَا مَرِ الْمُسْلِمِیْنَ فِی کُلِّ اَلٍ اَبَی بَکْرُ
 مِنْ مِّنْ اَلِ الْمَالِ

تو انہوں نے اس کو ایک وسیع قطعہ زمین اور ایک مکان جاگیر
 دیدیا۔ اور استیاب میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اُمّ
 ایمن سے ملنے جایا کرتے تھے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ بھی اُن سے ملنے کے
 لئے جلتے رہے۔ اس کے بعد حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے اہل بیت نبوت
 کی توقیر اور اُن کی تعظیم کی زیادہ سے زیادہ رعایت رکھنے کی وصیت
 فرمائی (استیاب میں ہے) اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا محمد صلی اللہ
 علیہ وسلم کے احترام کا خیال رکھو اُن کے اہل بیت کے بارے میں،
 اس کو ایک جماعت نے روایت کیا۔ اس کے بعد جن عورتوں سے
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا نکاح ہوا اُن کے ناموس کے تحفظ
 میں آپ پوری سعی فرماتے رہے۔ اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 کی غیر مدخولہ سے تحریم نکاح کے بارے میں مباحثہ ہوا۔ استیاب
 میں ہے کہ قتیلہ بنت قیس سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
 نکاح کر لیا تھا اور اُن کے پاس جانے سے پہلے آپ کی وفات
 ہو گئی تو اُن سے حضرموت میں عکرمہ بن ابی جہل نے نکاح کر لیا
 یہ خبر ابو بکر رضی اللہ عنہ کو پہنچی تو فرمایا کہ یہ دل چاہتا ہے کہ ان دونوں
 کے اوپر ان کے گھر کو پھونک دوں۔ تو اُن سے عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ
 وہ اُتھات المؤمنین میں سے نہیں ہے، نہ رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم اُس کے پاس گئے اور نہ اُس پر پردہ ڈالا یعنی تخلیہ
 کیا۔ پھر حضرت صدیق رضی اللہ عنہ سب سے پہلے خلیفہ ہیں جن کے لئے
 بیت المال سے وظیفہ مقرر ہوا۔ مروی ہے عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا کہ جب
 ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ خلیفہ بنا دیئے گئے تو فرمایا
 کہ میری قوم کو معلوم ہے کہ میرا پیشہ (یعنی تجارت)
 میرے اہل و عیال کے (مصارف کو) برداشت کرنے سے عاجز
 نہیں تھا اور میں مسلمانوں کے کام میں مشغول ہو گیا تو اب
 آل ابو بکر رضی اللہ عنہ کو اس مال میں سے (یعنی بیت المال سے) کھانا ہوگا

و یحترِفُ لِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ اخْرَجَ البخاری
باز حضرت صدیق رضی اللہ عنہ رادر مسئلہ بل تجب
علی المرتدین اذا تابوا دیت من قتلوه
فی ایام الردۃ با حضرت فاروق رضی اللہ عنہ اختلاف
افتاد قال البغوی روے عن ابی بکر انہ
قال لقوم جاؤہ تائبین یتوبون قتلتانا و
لا ندی قتلاکم فقال عمر لا نأخذ لقتلانا
دیت صحیح قوے امام شافعی مذہب
حضرت صدیق است جمع از علماء گفتند
منہم البغوی احتمال دارد کہ مذہب
حضرت فاروق رضی اللہ عنہ موافق مذہب صدیق
اکبر رضی اللہ عنہ باشد غیر انہ راسی الاغراض عن
الزام الدیت ترغیباً لہم فی الثبات علی
الاسلام باز فقہاء مسلمین در تغریب
زانی اختلاف دارند حضرت صدیق
احیار سنت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
نمود در تغریب زناة و الی الیوم اکثر فقہاء
وجملہ محدثین بر مذہب نے رفتند عن ابن
عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
جلد و غرب و ان ابابکر جلد و غرب و
ان عمر جلد و غرب اخرج البغوی وغیرہ
باز علماء مسلمین متفق اند در انکہ

اور ابوبکر مسلمانوں کی خدمت کرے گا اس کو بخاری نے روایت
کیا۔ پھر اس مسئلہ میں کہ کیا مرتدین پر جب کہ وہ توبہ کر لیں ان
لوگوں کی دیت واجب ہے جن کو انھوں نے مرتد ہونے کے
دنوں میں قتل کیا تھا حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کا حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کے
ساتھ اختلاف واقع ہوا۔ بغوی نے کہا کہ مروی ہے ابوبکر رضی اللہ عنہ سے
کہ انھوں نے قوم کے ان لوگوں سے جو توبہ کر کے آتے کہا کہ تم
ہمارے میں کے مقتولوں کی دیت دو اور ہم تم میں کے مقتولوں
کی دیت نہ دیں گے۔ پھر عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ ہم اپنے مقتولوں کی دیت
نہ لیں گے۔ امام شافعی کے دو قولوں میں سے زیادہ صحیح قول
حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کا مذہب ہے۔ علماء کی ایک جماعت نے کہا
ہے جن میں بغوی بھی ہیں کہ یہ احتمال ہے کہ حضرت فاروق رضی اللہ عنہ
کا مذہب صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے مذہب کے موافق ہو (اور اس ارشاد
کی کوئی وجہ نہ ہو) بجز اس کے کہ انھوں نے دیت کے لازم
کرنے کی رائے سے اعراض کیا ہوتا کہ ان لوگوں کو ترغیب ہو جائے
اسلام پر ثابت قدم رہنے میں۔ پھر فقہاء مسلمین میں اختلاف ہے
ایسے زانی کو جلا وطن کرنے کے بارے میں جو کنوارا ہو۔ حضرت
صدیق رضی اللہ عنہ نے زانیوں کو شہر بدر کرنے میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی سنت کا احیاء کیا اور آج تک اکثر فقہاء اور تمام
محدثین ان ہی کے مذہب پر چل رہے ہیں۔ مروی ہے ابن عمر رضی اللہ عنہما
سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کوڑے مارے اور
شہر بدر کیا اور عمر رضی اللہ عنہ نے کوڑے مارے اور شہر بدر کیا۔ اس کو
بغوی وغیرہ نے روایت کیا۔ پھر علماء مسلمین اس میں متفق ہیں کہ

بعض نے کہا و یحترِفُ لِلْمُسْلِمِينَ سے یہ مراد ہے کہ وہ مسلمانوں کے فائدے کیلئے تجارت بھی کریں گے، یعنی بیت المال سے
جو روپیہ میں اپنے گھر والوں کے ضروری خرچ کے لئے لوں گا اتنا ہی یا اس سے زیادہ تجارت کر کے پھر اس میں داخل کروں گا (لغات الحدیث)
اس معنی میں یہ استبعاد ہے کہ اگر آپ کے پاس تجارت کے لئے وقت ہوتا تو ہرگز نہ لیتے۔ اس لئے مطلب یہ ہے کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ وہ پیشہ تجارت ترک
کر لے اب جو اس کا پیشہ ہو گا وہ امور خلافت کی انجام دہی ہو گا ۱۲ مترجم

جب کوئی پہلی مرتبہ چوری کرے تو اس کا داہنا ہاتھ کاٹا جاتے۔
 پھر اگر دوسری مرتبہ چوری کرے تو اُس کا بائیں پاؤں کاٹا
 جاتے۔ پھر اس میں مختلف الرتے ہونگے کہ جب تیسری مرتبہ
 چوری کرے تو کیا کیا جاتے؟ امام مالکؒ و امام شافعیؒ نے یہ
 اختیار کیا کہ اُس کا بائیں ہاتھ کاٹا جاتے پھر اگر چوری کرے تو
 اُس کا داہنا پاؤں کاٹا جاتے۔ اور امام ابو حنیفہؒ نے کہا کہ سزا
 دی جائے اور قید کیا جائے اور اُس کا کوئی عضو نہیں کاٹا جاگا
 جب کہ اُس نے داہنا ہاتھ اور بائیں پاؤں کاٹے جلنے کے
 بعد چوری کی۔ امام مالکؒ اور شافعیؒ کا ماخذ ایک حدیث ہے
 جس کو دونوں نے اپنی کتابوں میں روایت کیا ہے اور اس پر
 اعتماد کیا۔ مالکؒ روایت کرتے ہیں عبدالرحمن بن القاسمؒ سے وہ
 اپنے باپ سے کہ اہل یمن میں کا ایک شخص جس کا ہاتھ اور
 پاؤں کاٹا ہوا تھا آیا اور ابوبکر صدیقؓ کے پاس اُترا اور
 اُن سے شکایت کی کہ یمن کے عامل نے اُس پر ظلم کیا اور وہ
 رات کو نماز (یعنی تغلیس) پڑھا کرتا تھا تو ابوبکرؓ کہتے ہیں کہ تیر
 باپ کی قسم تیری رات چور کی رات جیسی نہیں ہے۔ پھر یہ واقعہ
 پیش آیا کہ اسماء بنت عمیس ابوبکرؓ کی بی بی صاحبہ کا زیور چوری
 ہو گیا جس کو اُنھوں نے تلاش کیا تو یہ شخص اُن کے ساتھ پھرتا
 رہا اور یہ بھی کہتا رہا کہ یا اللہ! آپ پکڑیں اس شخص کو جس نے
 اس نیک گھر والوں پر چھاپہ مارا۔ اس کے بعد لوگوں نے اس
 زیور کو ایک سناڑ کے پاس پایا جس نے یہ بیان دیا کہ وہ ہاتھ پاؤں
 کاٹا ہوا اُس کو دے گیا ہے، پھر اُس ہاتھ پاؤں کٹنے کے اقرار
 کر لیا یا اس پر شہادت گزر گئی تو اس کے بارے میں ابوبکرؓ نے
 حکم دیا پھر اس کا بائیں ہاتھ کاٹا گیا۔ اور ابوبکرؓ نے فرمایا کہ
 واللہ اُس کا اپنے نفس پر بددعا کرنا کہ اتنی پکڑ اس شخص کو الخ

اِذَا سَرَقَ اَوْ لَا قُطِعَتْ يَدُهُ اِلَيْمَنَّا فَاِنْ
 سَرَقَ ثَانِيًا قُطِعَتْ رِجْلُهُ اِلَيْسَرِيْ بَارِ
 مُخْتَلَفٌ شَدِيدٌ دَرَّ اَنَّهُ چُونِ ثَالِثًا سَرَقَ كُنْدُ
 چہ باید کرد امام مالکؒ و امام شافعیؒ
 قُطِعَتْ يَدُهُ اِلَيْسَرِيْ اِخْتِيَارُ كَرْدِه اِنْ دَرْمِ
 اِنْ سَرَقَ قُطِعَتْ رِجْلُهُ اِلَيْمَنَّا وَاِمَامُ ابُو حَنِيفَةَ
 كُفْتُ يُعْزَرُ وَيُجْبَسُ وَلَا قَطْعٌ عَلَيْهِ اِذَا
 سَرَقَ بَعْدَ قَطْعِ الْيَدِ اِلَيْمَنَّا وَاِلَيْسَرِيْ
 مَاتَخَذَ اِمَامُ مَالِكٌ وَاِشَافَعِيٌّ حَدِيثًا اِسْت
 كِه ہر دو در کتب خود روایت کرده اند
 وَاِنْ اِعْتَمَادُ مَمُودِه مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
 ابْنِ الْقَاسِمِ عَنْ اَبِيهِ اَنَّ رَجُلًا مِنْ اَهْلِ
 اَلْيَمَنِ اَقْطَعَ الْيَدَ وَالرَّجْلَ قَدِمَ فَنَزَلَ عَلَيَّ
 اَبِي بَكْرٍ الصَّدِيقِ فَشَكَاَ اِلَيْهِ اَنَّ عَامِلَ
 اَلْيَمَنِ ظَلَمَهُ وَكَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ فَيَقُولُ
 اَبُو بَكْرٍ وَ اَبِيكَ مَا لَيْلِكَ بَلِيلٌ سَارِقٌ
 ثُمَّ اَنَّهُمْ اِفْتَقَدُوا حَلِيًّا لَاسْمَاءَ بِنْتِ
 عَمِيْسٍ اِمْرَاةَ اَبِي بَكْرٍ فَجَعَلَ يَطُوفُ
 مَعَهُمْ وَيَقُولُ اَللّٰهُمَّ عَلَيْكَ بِمَنْ بَيْتُ
 اَبِي اَبِي الْبَيْتِ الصَّالِحِ فَوَجَدُوهُ اَلْحَلِيَّ عِنْدَ
 صَالِحٍ زَعَمَ اَنَّ الْاَقْطَعَ جَارَهُ بِ
 فَاعْتَرَفَ الْاَقْطَعَ اَوْ شَهِدَ
 عَلَيْهِ فَاَمَرَ بِهِ اَبُو بَكْرٍ فَقُطِعَتْ
 يَدُهُ اِلَيْسَرِيْ وَ قَالَ اَبُو بَكْرٍ
 وَاللّٰهُ لَدُعَاوَهُ عَلَيَّ نَفْسِهِ

اشد عندی علیہ من سرقتہ و سابق تحریر
یافت کہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ شارب خمر را
بجہل ضربہ معین ساخت و علیہ الشافعی
قال الاربعون الاخری تعزیر یجوز
فعلہ و یجوز ترکہ قال البغوی رحمہ اللہ
اختلفوا فی التفضیل علی السابقۃ و النسب
عند قسمة الفی فذهب ابو بکر الی التسویۃ
بین الناس و اولی الفضل بالسابقۃ حتی
قال لہ عمر اتجعل الذین جاہدوا فی
اللہ باموالہم و انفسہم و صاجروا
دیارہم کمن دخل فی الاسلام کرہ
فقال ابو بکر انما عملوا للہ و انما
اجورہم علی اللہ و انما الدنیا بلاط
و کان عمر یفضل علی السابقۃ و النسب بکفایت
ضعیف گوید کہ این اختلاف در حکم شرعی
نیست بلکہ در زمان حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کثرۃ فی
کہ محل تفضیل سابقۃ و نسب باشد حاصل نشد لاچار
منظور نظر صدیق اکبر رضی اللہ عنہ اجارۃ این نفوس شد باقل
انچہ وجہ کفاف ایشان تواند بود و در عہد
فاروق اعظم رضی اللہ عنہ بکثرت جمع شدہ
و از قدر کفایت بیشتر حاصل گشت پس
تفصیل اہل سوابق را گنجایش بہم
رسید عن میمون بن ہرمان
قال کان ابو بکر اذا اراد
ان یبعث

بعثاً

شکرے ۱۲

میرے نزدیک اس شخص کے حق میں زیادہ سخت ہے اس کے چوری
کرنے سے (اس لئے کہ اگر وہ خدا کو عالم الغیب اور قادر مطلق سمجھتا
تو یہ کلمات نہ کہتا) اور پہلے لکھا جا چکا ہے کہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے شارب
خمر کی چالیس ضربیں مقرر کر دی تھیں اور اسی پر شافعی کا
قول ہے کہ دوسری (مرتبہ کی) چالیس ضرب (حد نہیں بلکہ) تعزیر
(یعنی سزا) ہے جس کا فعل بھی جائز ہے اور ترک بھی جائز۔ بغوی
رحمہ اللہ نے کہا کہ اس بارے میں انہوں نے اختلاف کیا کہ اسلام
پر سبقت کرنے اور نسب کی بنا پر مال غنیمت کی تقسیم میں فضیلت
(ترجیح) دی جاتے۔ تو ابو بکر رضی اللہ عنہ عام لوگوں کے اسلام پر سبقت
کی بنا پر جو صاحب فضیلت تھے ان کے درمیان برابری قائم
رکھنے کی طرف گئے۔ یہاں تک کہ ان سے عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ کیا آپ ان
لوگوں کو جنہوں نے اللہ کی راہ میں جہاد کیا اپنے اموال سے اور
اپنی جانوں سے اور اپنے شہروں کو چھوڑا ان کے برابر کر رہے ہو
جو اسلام میں کراہت کے ساتھ داخل ہوئے؟ تو ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ
انہوں نے جو کچھ عمل کئے اللہ کے لئے کئے اور ان کے اجر اللہ پر ہیں۔
اور دنیا تو گزشتنی (حقیر چیز) ہے۔ اور عمر رضی اللہ عنہ اپنے زمانہ میں (احوا
سابقہ اور نسب پر ترجیح دیا کرتے تھے۔ بندہ ضعیف کہتا ہے کہ
یہ اختلاف حکم شرعی میں نہیں ہے بلکہ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے زمانہ
میں مال غنیمت کی کثرت جو خدمات سابقہ و نسب کا محل ہے حاصل
ہی نہ ہوتی تھی اس مجبوری کی وجہ سے صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی نظر ان
نفوس کے (کسی نہ کسی طرح) زندگی قائم رکھنے پر رہی کہ کم سے کم
گزارے کی صورت میسر ہو سکے اور فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے عہد میں
اموال غنیمت بکثرت جمع ہوئے اور قدر کفایت سے زیادہ حاصل
ہوا تو اہل سوابق کی تفضیل کے لئے گنجائش نکل آتی۔ مروی ہے
میمون بن ہرمان سے کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ جب کہیں لشکر بھیجنے کا ارادہ کرتے

تو لوگوں کو طلب کرتے تھے تو جب وہ شمار پوری ہو جاتی جس کا وہ ارادہ رکھتے ہوتے تو ان کے لئے اتنا سامان کر دیتے جو ان کے پاس ہوتا اور ان کے عہد میں وظائف مقرر نہیں کئے گئے تھے، اس کو روایت کیا ابن ابی شیبہ نے۔ پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے آخری ایام میں مرتد ہونے کا فتنہ نمودار ہوا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد یہ فتنہ مستحکم ہو گیا۔ ان میں سے ایک فتنہ یہ تھا کہ مسیلمہ کذاب نے نبوت کا دعویٰ کیا اور یحییٰ اور نجد والوں کی ایک عظیم فوج اپنے پاس جمع کر لی۔ حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے مسلمانوں کو اس جماعت کے ساتھ قتال کے لئے بلایا اور خالد بن ولیدؓ کو امیر بنایا۔ جب دونوں جماعتوں میں ٹکڑھائی ہوئی تو اول مسلمانوں پر ہزیمت واقع ہوئی۔ اس کے بعد بزرگان صحابہؓ کی ایک جماعت کی کوشش سے جیسے ثابت بن قیسؓ اور زید بن الخطابؓ فاروق اعظمؓ کے بھائی اور براہ بن مالک رضی اللہ عنہم تھے فتح اسلام کی ہوئی اور ان عزیزوں نے شہرت شہادت پیا اور مسیلمہ جہنم رسید ہوا اور اس کی جماعت متفرق ہو گئی اور یہ اسلام کی ایک بڑی عظیم الشان فتح ہوئی۔ گویا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد خالدؓ کے بارے میں کہ وہ ایک تلوار ہے اللہ کی تلواروں میں سے تمہید اور اطلاق اسی فتح کی ہوئی ہے۔ اور ان میں سے ایک واقعہ یہ ہے کہ بنو عبدیہ اور بحرین کے نواحی کی ایک جماعت مشرف باسلام ہوئی تھی اور ان میں پختگی پیدا ہو گئی تھی، ان ایام میں بنو بکر نے منذر بن سادی کے ساتھ گٹھ جوڑ کر کے ان مسلمانوں پر حملہ کرنے کا ارادہ کیا انہوں نے یہ ماجرا صدیق اکبرؓ کی خدمت میں پہنچایا اور آپؐ نے مسلمانوں کی جماعت کو جہاد کے لئے دعوت دی اور علامہؓ ابن الحنفی کی سرکردگی میں ان کو بنو بکر سے جنگ کے لئے روانہ کیا

نَدَبِ النَّاسِ فَإِذَا كَمَلَ لَهُ مِنَ الْعِدَّةِ كَأَيِّدٌ خَيْرُهُمْ بِمَا كَانَ عِزُّهُمْ تَكُنُ الْأَعْلِيَّةُ فَرَضَتْ عَلَى عَهْدِ أَخْرِجَ ابْنَ أَبِي شَيْبَةَ بَارِزًا خَرَامًا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فتنہ ردّت نمودار گردید و بعد از وفاتِ وے صلی اللہ علیہ وسلم این فتنہ استحکام یافت از انجمله مسیلمہ کذاب دعویٰ نبوت کرد و فوج عظیم از اہل یامہ و اہل نجد با خود جمع نمود حضرت صدیق رضی اللہ عنہ را براتی قتال آنجا برد و خالد بن ولید را امیر ساخت چون تلاقی فتنین واقع شد اول مسلمانان ہزیمت افتاد ثانیاً بسعی جمعے از بیلہ صحابہؓ مانند ثابت بن قیس و زید بن الخطاب برادر فاروق اعظم و برادر بن مالک فتح اسلام میسر شد و این عزیزان شہرت شہادت چشیدند رضوا اللہ علیہم و مسیلمہ بدو زخ بیوست و جماعہ او متفرق گشت و آن کے از فتوح عظیم اسلام بود گویا فرمودہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم در باب خالد سیف من سیوف اللہ تمہید و توطیہ یہیمن فتح بودہ است و از انجمله بنو عبد القیس جمعے از ناحیہ بحرین بشرف اسلام مشرف شدہ بودند و قدم را سخ پیدا کردہ درین ایام بنو بکر با منذر بن سادی در ساختہ قصد آن مسلمانان نمودند ایشان این ماجرا را بعرض صدیق اکبرؓ رسانیدند و وے رضی اللہ عنہ جماعہ از مسلمین را بر جہاد دعوت فرمود و بسرکردگی علامہ ابن الحنفی ایشان را بحرب بنو بکر روانہ نمود

و علاء بن الحضرمی را در راه کرامتی با برہ ظاہر شد و آن استجابت دعا او بود بظہور آب کہ دفع عطش نماید آخر با شبخون بر کفار زدند و فتح عظیم نمایان گشت و از اینجا بحزیرہ دارین نہضت نمود و درین اثنا کرامتے دیگر نمودار شد و آن نیز استجابت دعا او بود در نقص آب تا آنکہ اخفاف اہل تمام در آب غرق نشد اینجا نیز فتح عظیم بر روی کا آمد و از اینجا بطرف منذر بن ساوی متوجہ شد غلبہ نمایان بدست آوردند و فی الاستیاب کان یقال ان العلاء بن الحضرمی کان یجاب الدعوة و انه خاض البحر بکلمات قاہا و دعا بہا و ذلک مشہور عنہ درینجا سر تقدیم صدیق اکبر رضی اللہ عنہ حضرمی را ظاہر و نمایان گردید و از انجملہ آنکہ اہل عمان و ہرہ کہ در زمان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم مسلمان شدہ بودند درین ہنگام مرتد گشتند و جیفر و عبد کہ حکومت آن دیار با امر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تعلق بایشان داشت قصہ ارتداد آن طائفہ بعرض صدیق اکبر رسانیدند و وی رضی اللہ عنہ مسلمین را برائے جہاد جمع کرد حذیفہ بن محسن حمیری را برائے ریاست عمان و عرفجہ بارتقی را بریاست ہرہ مقرر فرمود و عکرمہ را کہ از فتح یمامہ ہنوز مراجعت نہ کردہ بود بکک ایشان مامور ساخت بعد تلاحی فتنین

اور علاء بن الحضرمی کی راستہ میں ایک کھلی ہوتی کرامت ظاہر ہوتی اور وہ اُن کی دعا کی مقبولیت تھی ایک پانی کے ظہور کی صورت میں کہ جسے (تمام شکر) اپنی پیاس بجھالے۔ اس کا آخر انجام یہ ہوا کہ اُنھوں نے کفار پر شبخون مارا اور ایک فتح عظیم نمایاں ہوتی اور وہاں سے جزیرہ دارین کی طرف (جو شام کا ایک موضع ہے) کوچ کیا۔ اس دوران میں ان کی دوسری کرامت نمودار ہوتی اور وہ بھی اُن کی دعا کی مقبولیت تھی پانی کے کم ہو جانے کی صورت میں یہاں تک کہ اُونٹوں کے پورے کھر بھی پانی میں نہیں ڈوبے۔ حالانکہ دریا چڑھا و پرتھا یہاں بھی ایک عظیم فتح میسر ہوئی۔ پھر یہاں سے منذر بن ساوی کی طرف متوجہ ہوئے اور نمایاں غلبہ حاصل ہوا۔ اور استیاب میں ہے کہ کہا جاتا تھا کہ علاء بن الحضرمی مستجاب الدعوات تھے اور وہ دریا میں گھس گئے کچھ کلمات پڑھ کر اور اُن کے ساتھ دعا کر کے اور یہ بات اُن کی نسبت مشہور ہے۔ اس موقع پر یہ راز ظاہر و نمایاں ہو گیا کہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ اس وجہ سے علاء بن الحضرمی کو سردار شکر بنایا تھا۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ اہل عمان و ہرہ جو کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں اسلام لاتے تھے اس زمانہ میں مرتد ہو گئے۔ اور جیفر اور عبد نے کہ اُن شہروں کی حکومت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم سے ان سے متعلق تھی اس جماعت کے مرتد ہو جانے کا قصہ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں پہنچایا اور صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے مسلمانوں کو جہاد کے لئے جمع کیا اور حذیفہ بن محسن حمیری کو عمان پر حکومت کے لئے اور عرفجہ بارتقی کو ہرہ پر حکومت کے لئے آپ نے متعین فرمایا اور عکرمہ کو جو کہ یمامہ کی فتح سے ابھی تک نہیں لوٹے تھے ان کی کمک کے لئے مامور کیا۔ دونوں جماعتوں کے مل جانے کے بعد

جنگِ عظیم واقع ہوئی اور کفار پر نمایاں شکست واقع ہوئی۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ قبیلہ کندہ اور اطرافِ حضرموت و یمن کے رہنے والے ہجرت کے آخری برسوں میں شرفِ اسلام سے مشرف ہوئے تھے اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان پر اُمرار کا تقرر بھی فرمادیا تھا اس زمانہ میں یہ لوگ بھی مُرتد ہو گئے اور اُمرارِ مسلمین نے پہاڑوں میں قلعہ بند ہو کر تمام ماجرا حضرت صدیق اکبرؓ کے حضور میں پہنچایا۔ صدیق رضی اللہ عنہ نے ان لوگوں سے قتال کے لئے مسلمانوں کو دعوت دی اور ایک لشکر زیادؓ کی سرکردگی میں اُس جماعت کی طرف بھیجا۔ مسلمان بہت کشت و خون کے بعد عکرمہ بن ابی جہل کی کمک سے کامران، فتحمند اور مظفر واپس ہوئے۔ اور اشعث بن قیس کو جو کہ مُرتدین کے رؤسائے سے تھا زنجیر میں جکڑ کر اور ہاتھ باندھ کر حضرت صدیقؓ کے حضور میں بھیجا۔ صدیق اکبرؓ نے جب اشعث کی سچائی اور اس کی دلاوری و سپہ سالاری کا ملاحظہ فرمایا تو اس کو رہا کر دیا اور اپنی بہن اُمّ فروہ کو اُس کے نکاح میں دیدیا۔ انجامِ کار حضرت صدیقؓ کی فراست نے اپنا کام کیا کہ عراق کے مجاہدات میں اس شخص کے نمایاں کارنامے ظاہر ہوئے۔ استیعاب میں ہے روایت کیا گیا ہے اشعثؓ سے کہ وہ آیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس قبیلہ کندہ کے تین سو اوروں کے ساتھ پھر ان لوگوں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کہ یا رسول اللہ ہم آکل المرار کے بیٹے ہیں اور آپ بھی آکل المرار کے بیٹے ہیں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تبسم کیا اور کہا کہ ہم

جنگِ عظیم واقع شد و ہزیمت نمایان بر کفار افتاد و از انجملہ آنکہ قبیلہ کندہ و ناحیہ حضرموت و یمن در آخر سنین ہجرت بشرفِ اسلام مشرف شدہ بودند و آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم تعین امراء بر ایشان فرمودہ درین ولایت ارتداد پیش گرفتند و اُمراء مسلمین بجمالِ متخصّص شدہ ماجرا بعرض حضرت صدیقؓ رسانیدند وی رضی اللہ عنہ بر اتی قتالِ آہنا مسلمین را بر خواند و ہمراہ زیاد بطرفِ آنجاء فرستاد مسلمانان بعد زد و بُرد بسیار بکمکِ عکرمہ بن ابی جہل بامراد خویش فیروز و مظفر باز گشتند و اشعث بن قیس را کہ از رؤسائے مُرتدین بود مسلسل و مغلول بحضور حضرت صدیقؓ فرستادند صدیق اکبرؓ چون دلاوری و سپہ سالاری و صدقِ توبہ اشعث ملاحظہ نمود اورا خلاص فرمود و خواہرِ خود اُمّ فروہ را بکناحِ اوداد و آخر ہما فراست حضرت صدیقؓ کا رخ خود کرد کہ در مجاہداتِ عراق تردد نہایا از مے ظاہر گشت فی الاستیعاب و عن اشعث قدام علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی ثلاثین را کباً من کینہ فقالوا لا یا رسول اللہ نحن بنو اکل المرار و انت ابن اکل المرار فبسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و قال نحن

عہ مرار بغمیم ایک کڑوا درخت ہے جب اس میں سے اونٹ کھاتا ہے تو اُسکے ہونٹ سُکڑ جاتے اور دانت کھل جاتے ہیں۔ اس مناسبت سے ایسے شخص کو جسکے دانت کھلے ہوتے رہیں اکل المرار کہا گیا۔ اس مناسبت سے مجھ کو جو مشہور شاعر امر القیس کا پردادا تھا اکل المرار کہا جاتا تھا جو کندہ کی اولاد میں سے اور ان لوگوں کے اجداد میں سے تھا۔ ان میں سے کوئی عورت آنحضرتؐ کے اجداد میں سے کسی کی بیوی تھیں اسلئے انھوں نے بھی آپؐ کو ابن اکل المرار کہہ دیا جس کا آپؐ نے جواب دیا ۱۴ اشتیاق احمد

بنو النضر بن کنانہ لا یقفوا ائمتنا ولا یقتلوا من آئینا
وفیه ایضا کان فی الجاہلیۃ رئیساً مطاعاً فی
کنذہ وکان فی الاسلام وجیہاً فی قومہ الا
انہ کان ممن ارتد عن الاسلام بعد النبی صلی
اللہ علیہ وسلم ثم راجع الاسلام فی خلافتہ
ابی بکر الصدیق وارتی بہ ابوبکر اسیراً قال سلم
مولی عمر بن الخطاب کاتی أنظر الی الاشعث
ابن قیس وھو فی الحدید وھو یقول فعلت
وفعلت حتی کان آخر ذلک سمعت الاشعث
یقول استبقنی لحربک وزوجنی اُختک ففعل
ابوبکر قال ابو عمر اُخت ابی بکر الصدیق الی
زوجہا من الاشعث بن قیس ہی اُم فروۃ بنت
ابی قحافۃ وہی اُم محمد بن الاشعث فلما استخلف
عمر خرج الاشعث مع سعد بن ابی وقاص
العراق فشهد القادیسیۃ والمدائن وجلولہ ونہاوند
واختل بالکونۃ داراً فی کنذہ ونزلہا بالجمہ
بتائید الہی آخر سال اول از خلافت صدیق اکبر
اسلام بطور اول رجوع کرد و فتنہ ارتداد
فروخت و سال دوم مثنی بن حارثہ شیبہ
را کہ بمقتضی کینہاء سابقہ بالوک عجم بجنک
آویختہ بود حضرت صدیق استمالت
نمودہ بخلفت و لواء اخستہ بحرب
عجم مامور ساخت ایجا صنعت ملک
داری را کار فرما شد و تیر تیر
او بر نشانہ رسید

نضر بن کنانہ کی اولاد ہیں ہم اپنی ماں کا اتباع نہیں کرتے اور اپنے باپ
سے جدا نہیں ہوتے۔ اور اسی میں یہ بھی ہے کہ یہ شخص جاہلیت
میں رئیس تھا کنذہ میں اس کی اطاعت کی جاتی تھی اور اسلام
میں بھی اپنی قوم میں وجیہ رہے۔ مگر یہ ان لوگوں میں سے تھا
جو اسلام سے مرتد ہو گئے تھے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد۔ پھر
مراجعت کی اسلام کی طرف ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت
(کے زمانہ) میں اور آپ کے پاس قیدی بنا کر لایا گیا۔ اسلم مولیٰ
عمر بن الخطاب کا قول ہے کہ گویا میں دیکھ رہا ہوں اشعث بن
قیس کی طرف جب کہ وہ لوہے (کی زنجیروں) میں بندھا ہوا
تھا اور وہ فعلت و فعلت کہہ رہا تھا یعنی میں نے ایسا کام کیا اور
یہ بھی کیا، یہاں تک کہ آخر کلام میں میں نے اشعث سے سنا کہ وہ
کہہ رہا تھا کہ آپ مجھ کو باقی رکھتے اپنی جنگ کے لئے اور اپنی بہن
کا مجھ سے نکاح کر دیجئے تو ابوبکر رضی اللہ عنہ نے ایسا کیا۔ ابوبکر نے کہا کہ
ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی بہن جن کا نکاح انھوں نے اشعث بن قیس
سے کیا تھا اُم فروہ بنت ابی قحافہ تھیں اور یہ والدہ ہیں محمد بن
الاشعث کی۔ پھر جب عمر رضی اللہ عنہ خلیفہ ہوئے تو اشعث سعد بن ابی وقاص
کے ساتھ نکلے اور قادیسیہ اور مدائن اور جلولہ اور نہاوند کی جنگوں
میں شریک رہے اور کوفہ میں ایک مکان بنایا اور اس میں رہنے لگے۔
الغرض اللہ تعالیٰ کی مدد سے خلافت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے پہلے سال
کے آخر میں اسلام پہلی حالت پر واپس آیا اور فتنہ ارتداد مٹ
گیا۔ اور دوسرے سال میں مثنیٰ بن حارثہ شیبہ کو جو کہ پچھلے
کینوں کی بنا پر عجم کے بادشاہوں کے ساتھ جنگ میں الجھ رہا تھا
حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے ہمت افزائی کے طور پر خلعت اور جھنڈے سے
سرفرازی بخشے ہوئے عجم کے ساتھ جنگ پر مامور کیا۔ یہاں پر
ملک داری کی حکمت عملی کار فرما ہوئی اور آپ کی تدبیر کا تیر نشانہ پڑ گیا۔

پھر جب کہ عجم (یعنی ملوک فارس) انتقام کے پیچھے پڑے اور بیشتر فوج میدان میں لے آئے تو آپؐ نے خالد بن الولیدؓ کو شنی کی کمک کے لئے بھیجا اور شنیؓ کو خالدؓ کے انتہائی درجہ احترام کا حکم بھیجا اور یہ یعنی مملکت کے قدیم کارگزاروں کی عزت افزائی خلفاء کا دستور العمل ہے۔ استیعاب میں ہے کہ شنیؓ ابن حارثہ کا اسلام لانا اور ان کا اپنی قوم کے وفد کے ساتھ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہونا سن نو ہجری میں ہوا ہے اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ سن دس میں۔ اور عمر بن شیبہؓ نے اپنے مورخین شیوخ کی روایت سے ذکر کیا کہ شنیؓ بن حارثہ اہل فارس کے علاقوں پر حملے کرتے رہتے تھے یہ اطلاعات ابو بکرؓ کو اور عام مسلمانوں تک پہنچیں اور عمرؓ نے کہا کہ یہ ایسا شخص ہے کہ جسکے کارنامے ہمارے پاس اس کے نسب کی دریافت سے پہلے پہنچ رہے ہیں، اس پر ان سے قیس بن عاصم نے کہا کہ سینے وہ غیر معروف اور مجہول النسب نہیں اور قلیل تعداد والا اور نہ گریے ہوئے خاندان کا فرد ہے وہ شنیؓ بن حارثہ شیبانی ہے۔ پھر شنیؓ حضرت ابو بکرؓ کے پاس آئے اور کہا کہ اے خلیفہ رسول اللہؐ! مجھے میری قوم کے پاس بھیجتے کہ ان میں (جذبہ) اسلام (پورا) ہے تاکہ میں ان کو ساتھ لے کر اہل فارس سے لڑوں اور میں اپنے قرب و جوار کے دشمنوں پر اچانک چھا پہ مار دوں۔ تو ابو بکرؓ نے ایسا ہی کیا اس کے بعد شنیؓ عراق آگئے اور انھوں نے اہل فارس پر قتال اور لوٹ مار کی اور فارس کے دور کے علاقوں پر بھی پورے ایک سال تک۔ پھر انھوں نے اپنے بھائی مسعود بن حارثہ کو ابو بکرؓ کے پاس بھیجا کہ وہ ان سے مدد کی درخواست کرے اور کہے کہ اگر آپؐ نے ہماری مدد کی اور اس کو عرب نے سن لیا تو

باز چون عجم در صدد انتقام آمدند و فوجی بیرون از حساب گرد آوردند خالد بن الولید را بکمک شنیؓ فرستاد و شنیؓ را با احترام قصی الغایت خالد امر فرمود و این دستور العمل خلفاء است در توقیر قدامت دولت فی الاستیعاب المثنی بن حارثہ الشیبانی کان اسلامہ و قدومہ فی وفد قومہ علی النبی صلی اللہ علیہ وسلم سنۃ تسع و قد قیل سنۃ عشر تو ذکر عمر بن شیبہؓ عن شیوخہ من اہل الاخبار ان المثنی بن حارثہ کان یغیر علی اہل فارس بالسواد فبلغ ابابکر و المسلمین خبرہ و قال عمر ہذا الذی یأتینا و قاتلہ قبل معرفۃ نسبہ فقال لہ قیس بن عاصم اما انت غیر خلیل الذکر ولا مجہول النسب ولا قلیل العدد ولا ذلیل العارۃ ذلک مثنی بن حارثہ الشیبانی ثم ان المثنی قدم علی ابی بکر فقال یا خلیفۃ رسول اللہ! بعثنی علی قومی فان فیہم اسلاما ما قاتل ہم اہل فارس و ائتک اہل ناحیتی من العدد و فعل ذلک ابو بکر فقدم المثنی العراق فقاتل و اغار علی اہل فارس و نواھی السواد حولا مجرمًا ثم بعث اخاہ مسعود بن حارثہ الی ابی بکر یشالہ المذد و یقول ان امددنی و سمعت بذلک العرب

عہ عمارہ بلن سے اوپر ہے۔ پہلے شعب ہے۔ پھر قبیلہ۔ پھر عمارہ۔ پھر بلن۔ پھر فخذ۔ اس کی جمع عمارت آتی ہے۔ مترجم از لغات الحدیث سے فخذ ناگاہ گرفتن و ناگاہ بستن ۱۲

اسر عوا الی واذلّ اللہ المشرکین مع انی اُخبرک
یا خلیفۃ رسول اللہ ان الامام جم تحافنا و تتقینا
فقال لہ عمر یا خلیفۃ رسول اللہ ابعت خالد
ابن الولید مدداً للثنی بن حارثۃ یمکن قریباً
من اہل الشام فان استغنّی عنہ اہل الشام
ألحق علی اہل العراق حتّٰی یقیم اللہ علمہ فہو
الذی امّج ابابکر علی ان یبعث خالد بن الولید
فکن معہ فکان المثنی بسواد الکوفۃ فخرج الی
خالد فلقاہ بالنباج و قدّم معہ البصرۃ و ذکر قصۃ
طویلۃ آخر ہا فتوح عظیم میسر شد بعد
از ان صدیق اکبرؓ را داعیہ فتح شام و روم
بخاطر افتاد در مجمع صحابہؓ خطبہ بلیغہ بر خواند
و مردم را بر جہاد کفار ترغیب فرمود و امر
نمود کہ بجہت حرب روم ساختگی نمایند
پس چہار امیر امین گردانید و ہر یکے
را بامارت ناحیہ نامزد ساخت عمرو بن العاص
را از راہ ابلہ بفلسطین راہی کرد و ابو عبیدہ
را بحمص و یزید بن ابی سفیان را دمشق
و شرجیل بن حسنہ را بآردن و حکم کرد کہ
چون ہمہ یکجا جمع شوند امارت تمامی شکر تعلق
بآبو عبیدہ داشتہ باشد و اگر متفرق
شوند ہر یکے امیر قوم خود باشد و
امیر آن ناحیہ کہ براتے او
معین گشتہ است در آن ایام
کراستہ باہرہ ظاہر شد

وہ میرے پاس جلد پہنچ جائیں گے اور اللہ تعالیٰ نے مشرکین کو ذلیل
کر دیا ہے۔ اس کے ساتھ اے خلیفۃ رسول اللہ! میں آپ کو خبر دیتا ہوں
کہ مجھی لوگ ہم سے خوف زدہ ہو گئے ہیں اور ہم سے بچنے لگے
ہیں تو ان سے عمرؓ نے کہا کہ اے خلیفۃ رسول اللہ! خالد بن الولید
کو مثنیٰ بن حارثہ کی مدد کے لئے بھیجتے تاکہ وہ اہل شام سے قریب
رہے، پھر جب اہل شام کو ان کی ضرورت نہ رہے تو وہ اہل عراق
کی طرف بڑھ جائیں یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ وہاں اپنا جھنڈا قائم
کریں۔ تو یہ ہے وہ بات جس نے ابوبکرؓ کو اس پر ابھارا تھا کہ خالد
ابن الولید کو عراق کی طرف بھیجیں۔ مروی ہے ابورجار عطار دی
سے کہا کہ ابوبکر صدیقؓ نے مثنیٰ بن حارثہ کو لکھا کہ میں نے خالد
ابن الولید کو والی بنا دیا ہے اس لئے تم ان کے ساتھ رہو اور مثنیٰ
سواد کوفہ میں تھے تو خالد کی طرف چل پڑے اور ان سے نباج میں
آکر ملے اور ان کے ہمراہ بصرہ آئے اور طویل قصہ ذکر کیا۔ جس کا
آخر یہ ہے کہ عظیم فتوحات میسر ہوئیں۔ اس کے بعد صدیق اکبرؓ کے
دل میں شام و روم کی فتح کا داعیہ پیدا ہوا تو آپؓ نے صحابہؓ کے
مجمع میں ایک بلیغ خطبہ پڑھا اور لوگوں کو کفار کے ساتھ جہاد پر
ترغیب دے کر حکم دیا کہ روم سے جنگ کے لئے تیاری کریں۔ اس
کے بعد آپؓ نے چار امیروں کا تقرر فرمایا اور ہر ایک کو ایک
علاقہ کی امارت پر نامزد کیا۔ عمرو بن العاص کو ابلہ کی راہ سے
فلسطین روانہ کیا اور ابو عبیدہ کو حمص اور یزید بن ابی سفیان
کو دمشق اور شرجیل بن حسنہ کو آردن میں، اور حکم دیا کہ جب
سب ایک جگہ جمع ہو جائیں تو پورے شکر کی امارت کا تعلق
ابو عبیدہؓ سے ہے گا اور اگر متفرق ہو جائیں تو ہر ایک اپنی
قوم کا امیر ہوگا اور اس علاقہ کا امیر رہے گا جس کے لئے اُس کا
تقرر کیا گیا ہے۔ اور ان ایام میں ایک روشن کرامت کا ظہور ہوا کہ

بسبب لالا لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ کہنے کے قیصر کا محل بننے لگا تھا۔ پھر جب ہر قتل مسلمانوں سے جنگ کے لئے آمادہ ہو گیا اور اس نے بے شمار فوج جمع کر لی تو حضرت صدیق رضی اللہ عنہ نے خالدؓ کو ایک مکتوب تحریر فرمایا کہ عراق کی مہم ثنی بن حارثہ کو سپرد کر کے خود شام کی طرف روانہ ہو جائیں اور وہ وہاں امیر الامراء ہوں گے۔ حاصل کلام یہ ہے کہ دمشق اور یرموک کی فتح اُن کے ہاتھ پر واقع ہوئی اور قیصر کو شکست ہوئی اور صدیق اکبرؓ کی فراست نے خالد بن الولید کو منصب امیر الامراتی کے سپرد کرنے میں (اتنا بڑا مناسب کام کیا کہ گویا) تیر نشانہ پر مار دیا۔ مورخین دمشق اور یرموک کی فتح کی دوسری مرتبہ حضرت فاروق اعظمؓ کے زمانہ میں تقریر کر رہے ہیں۔ (دو قول کو) جمع کرنے کی صورت یہ ہے کہ یہ فتوح مکرر واقع ہوئی ہیں واللہ اعلم۔ ایک جماعت جو بات کی تہ تک نہیں پہنچی اس موقع پر اس میں تردد کرتی ہے کہ حضرت صدیقؓ نے ابو عبیدہؓ کو (امیر الامراتی سے) کیوں معزول فرمایا اور خالدؓ کو کیوں امیر الامراء بنایا اور فاروق اعظمؓ نے معاملہ اس کے برعکس کیوں کیا؟ بندہ ضعیف کہتا ہے کہ حضرت صدیقؓ نے اپنی فراست سے معلوم کر لیا کہ بعض فتوح خالدؓ کے ہاتھ پر ہوں گی اور حضرت فاروقؓ نے بھی اپنی فراست سے معلوم کر لیا کہ دوسری فتوح ابو عبیدہؓ کے ہاتھ سے میسر ہوں گی۔ ہر فتح وقتے و ہر نکتہ مکانے دارد۔ الغرض اس طرف سے تو ثنی بن حارثہ عجم پر حملے کر رہے تھے اور اُس جانب سے ہر چار امراء خالد بن ولید کے ساتھ مل کر قیصر کو شکستیں دے رہے تھے۔ روز بروز ایک نئی فتح اور بے اندازہ غنیمت مسلمانوں کے حصہ میں آرہی تھی یہاں تک کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ وارضاء کی وفات ہو گئی۔ اور آپؓ نے اپنی بیماری

و بسبب گفتن لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ قیصر در جنبش آمد باز چون ہر قتل بھار بہ مسلمین آمادہ شد و فوج بیشمار فراہم آورد حضرت صدیقؓ بجانب خالدؓ مکتوبے نوشت کہ ہم عراق بمثنیٰ بن حارثہؓ سپردہ خود بطرف شام متوجہ شود و دے در انجا امیر الامراء بشما بالجملة فتح دمشق و یرموک بردست ہے واقع شد و بر قیصر ہزیمت افتادہ فراست صدیق اکبرؓ در تفویض منصب امیر الامراتی بخالد بن الولید تیر نشانہ زد مورخان بار دیگر فتح دمشق و یرموک در زمان فاروق اعظمؓ تقریر میکنند وجہ جمع آنست کہ این فتوح مکرر واقع شدہ واللہ اعلم جمعی کہ بغور سخن نمی رسند اینجا تردد میکنند کہ حضرت صدیقؓ ابو عبیدہؓ را چرا معزول فرماید و خالدؓ را چرا امیر الامراء سازد و فاروق اعظمؓ چرا معاملہ بر عکس آن نماید۔ بندہ ضعیف گوید کہ حضرت صدیقؓ بفراست خود دریافت کہ بعض فتوح بردست خالدؓ خواهد بود و حضرت فاروقؓ نیز بفراست خود معلوم فرمود کہ فتوح دیگر بردست ابو عبیدہؓ میسر خواهد آمد ہر سخن وقتے و ہر نکتہ مکانے دارد بالجملة ازینجا بمثنیٰ بن حارثہ بر عجم تاختہا می آورد و از انجا امراء اربعہ با خالد بن ولید بر قیصر ہزیمت ہامی رنجند روز بروز فتح تازہ و غنیمت بے اندازہ نصیب مسلمانان میشد الا ان توفی ابو بکر الصديق رضی اللہ عنہ وارضاء و در حال مرض

حضرت فاروقؓ را بالغ تدبیر خلافت وصیت نمود از انجمله تعیین مثنیٰ بن حارثہ برائے جہاد عجم زیرا کہ ہیبت دے در دل عجم مستقر شد بود حضرت فاروقؓ بآن ہمہ وصایا قیام فرمود آخر حال حضرت عثمانؓ را کہ در زمان خلافت صدیقؓ کاتب دے بود طلبید و فرمود بنویس ہذا ماعہد ابوبکر بن ابی قحافۃ الی المسلمین انا بعد فاتی قد استخلفت علیکم آین سخن بگفت و بیہوش شد پس عثمانؓ آنچہ ابوبکرؓ گفتہ بود بقلم آورد و از پیش خود نوشت کہ عمر بن الخطاب چہ از ابوبکرؓ قبل ازین این معنی را معلوم کردہ بود بعد از انکہ ابوبکرؓ از بیہوشی بافاقت آمد با عثمانؓ گفت چہ نوشتہ عثمانؓ آنچہ نوشتہ بود بروے خواند تا بندہ عمرؓ رسید کہ از پیش خود نوشتہ بود ابوبکرؓ گفت اسی عثمانؓ خدا ترا از اسلام جزائے خیر دہد انکاہ فرمود بنویس فاسمعو الہ و اطیعوا فان عدل فذلک ظنی و علمی فیہ و ان جار فلکل امرئ ما کتسب و الخیر اُردت و لا اعلم الغیب و سيعلم الذین ظلموا ایّ مقلب یتقلبون والسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ بعد ازان ابوبکر صدیقؓ دستہا تی خود برداشت و گفت خدایا ویرا خلیفہ ساختم بر مسلمانان و درین امر نخواستم جز صلاح حال ایشان

کی حالت میں حضرت فاروقؓ کو امور خلافت کے انصرام کے بارے میں مبلغ وصیتیں فرماتیں۔ اُن میں سے ایک ہے مثنیٰ بن حارثہ کا تعین عجم کے جہاد کے لئے کیونکہ اُن کا رعب عجم کے دل میں بیٹھ چکا تھا۔ حضرت فاروقؓ نے ان تمام وصیتوں پر عمل کیا۔ آخر حال میں حضرت عثمانؓ کو جو خلافت صدیقؓ کے زمانہ میں اُن کے کاتب تھے بلایا اور فرمایا کہ لکھو ہذا ماعہد الخ یعنی وہ ذمہ داری ہے جو ابوبکرؓ ابن ابی قحافہ مسلمانوں پر عائد کر رہا ہے اما بعد میں نے تم پر خلیفہ بنایا اتنی بات کرنے کے بعد بیہوش ہو گئے۔ تو عثمانؓ نے جو کچھ ابوبکرؓ نے فرمایا تھا لکھ لیا۔ اور اپنی طرف سے لکھا کہ عمر ابن الخطابؓ کیونکہ ابوبکرؓ کی طرف سے ان کو اس ارادے کا علم ہو گیا تھا۔ پھر اس کے بعد جب کہ ابوبکرؓ بے ہوشی سے افاقہ میں آئے تو آپؓ نے حضرت عثمانؓ سے پوچھا کہ تم نے کیا لکھا ہے؟ تو عثمانؓ نے جو کچھ لکھا تھا وہ آپؓ کو سنایا یہاں تک کہ عمرؓ کے نام پر پہنچے جو کہ خود ہی لکھ لیا تھا تو ابوبکرؓ نے کہا کہ اے عثمانؓ! خدا تم کو اسلام کی طرف سے جزاء خیر دے اور اس کے بعد فرمایا کہ لکھو فاسمعو الہ الخ یعنی ان کی بات سُنو اور فرمانبرداری کرو پھر اگر اُنھوں نے عدل کیا تو میرا گمان اور میرا علم ان کے بارے میں یہی ہے اور اگر اُنھوں نے ظلم کیا تو ہر ایک شخص کے لئے اُس کے عمل کی پاداش ضروری ہے جو اُس سے سرزد ہو۔ اور صرف خیر ہی کامیں نے ارادہ کیا۔ اور غیب کو میں نہیں جانتا و سيعلم الذین ظلموا ایّ مقلب یتقلبون والسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ اس کے بعد ابوبکر صدیقؓ نے اپنے ہاتھ اٹھا اور کہا کہ یا اللہ میں نے اس کو مسلمانوں پر خلیفہ بنایا اور اس کام میں بجز مسلمانوں کے حال کی بہتری کے میں نے اور کچھ نہیں جانا

اور میں ایک ایسا عمل بجالایا ہوں جس کو آپ سب سے زیادہ جاننے والے تھے اور میں نے پورا غور و خوض کیا اور مسلمانوں میں جو سب سے بہتر دیکھا اُس کو اُن پر والی بنا دیا۔ اور سب کے کاموں کو میں نے خدا کے سپرد کیا۔ خدا تو غیب کا بہت جاننے والا ہے میں نے اس قصہ میں عمر رضی اللہ عنہ کی جانب داری نہیں چاہی اور میں... دنیا سے آخرت کی طرف جا رہا ہوں آپ اُن کے محافظ رہتے کیونکہ وہ آپ کے بندے ہیں اور اُن کے والی (یعنی عمر رضی اللہ عنہ) کی اُن کی بھلائی کے واسطے آپ اصلاح (یعنی رہ نمانی) فرماتے رہتے اور اُن کو خلفائے راشدین میں سے بناتے کہ وہ اپنے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی سیرت کی پیروی کریں اور اُن صاحبین کی سیرت پر عمل پیرا ہوں جو پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد ہوں گے اور اُن کی رعیت کے کاموں کو سنوار دیجئے۔ اس کے بعد آپ کے حکم سے اس دستاویز پر مہر لگائی گئی اور امراء جیوش جو کہ اطراف و جوانب میں تھے اس دستاویز کا مضمون لکھا اور مہر لگائی گئی۔ اس کے بعد آپ نے عمرؓ کو بلایا اور اُن کو خبر دی کہ میں نے تم کو اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر خلیفہ بنا دیا ہے۔ عمرؓ نے کہا کہ اے خلیفہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس زحمت کو مجھ سے دُور رکھتے کہ مجھے خلافت کی حاجت نہیں ہے۔ صدیقؓ نے فرمایا کہ اگر تمہیں اُس کی حاجت نہیں ہے تو اُس کو تو تمہاری حاجت ہے۔ القصہ صدیقؓ نے فاروقؓ کو حقوق اللہ اور حقوق المسلمین کے بارے میں بہت عمدہ وصیتیں اور مواعظ اور اعلیٰ درجہ کی نصیحتیں فرمائیں۔ اور وصیت کو اس کلام پر ختم کیا کہ اگر تم میری وصیت کی نگہداشت کرو گے تو کوئی غائب چیز تمہارے نزدیک موت سے عزیز تر نہ رہے گی۔ اور اگر تم نے میری وصیت کو ضائع کر دیا تو کوئی غائب چیز تمہارے نزدیک

وعلی بجا آوردم کہ تو علم بودی بآن واجتہاد نمودم و بہترین ایشان را برایشان والی ساختم و کار ہمہ را بخدا مفوض گردانیدم خدایا تو علام الغیوبی و سخاتم درین قصہ حمایت عمر رضی اللہ عنہ و من از دنیا میروم بجانب آخرت تو خلیفہ باش برایشان زیرا کہ بندگان تو اند و والی ایشان را تو اصلاح کن برائے ایشان یعنی عمر را رضی اللہ عنہ و اورا از خلفائے راشدین گردان کہ متابعت کند سیرت پیغمبر خود را صلی اللہ علیہ وسلم و سیرت صالحانے کہ بعد از پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم بودہ اند و کار رعیت دے را بصلاح آر پس فرمود تا عہد نامہ مہر کردند و بامراء جیوش کہ در اطراف و جوانب بودند مثل این عہد نامہ نوشت و مہر کرد بعد از ان عمرؓ را طلبید و اورا اخبار کرد کہ برابر اصحاب رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم خلیفہ ساختم عمر گفت یا خلیفہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم این زحمت را از من دُور دار کہ مرا بخلافت حاجت نیست صدیق گفت اگر ترا بآن حاجت نیست آن را بتو حاجت ہست القصہ صدیق فاروق را رضی اللہ عنہما در باب حقوق اللہ و حقوق المسلمین وصیت ہائے خوب و مواعظ و نصائح مرغوب فرمود و ختم وصیت باین سخن کرد کہ اگر وصیت مرا نگاہداری ہیج غلبے پیش تو از موت دوست تر نہ باشد و اگر وصیت مرا ضائع سازی ہیج غائبے پیش تو

از موت بکروہ تر نبود و حالانکہ موت را عاجز نتوانی
کرد مروی است از مُعِیْقِبِ دُوسِی کہ گفت من وکیل
خروج ابوبکر صدیق بودم چون مرض برو مستولی گشت
نزد من درآمد و سلام کردم بامراستخلاف مشغول بود
چون فارغ گشت گفت ای معیقِب تو متصدی خرج
بابودی میان من و تو معاملہ بر چه وجہ است گفتم
مرا بر تو بست و پنج درہم ہست و آن را بر تو حلال
کردم فرمود خاموش باش و زار راہ آخرت من
از دین مساز گفتم یا خلیفۃ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم گمان نمی برم این مجلس الاصحبت
آخرین میان من و تو و در گریہ افتادم ابوبکر صدیق
گفت یا معیقِب گریہ کن و جزع منہای و طریق
شکیبائی مسلوک دار کہ من امید دارم کہ بجای
روم کہ مرا بہتر و باقی تر بود ازین خاکدان
دنیا معیقِب گوید انگاہ صدیقؓ بریرہؓ را
طلب کرد و بنزد عائشہ صدیقہؓ فرستاد
تا بست و پنج درہم آورد و بہن داد بثبوت
پیوستہ از عائشہ صدیقہؓ رضی اللہ عنہا
کہ گفت ابوبکر صدیقؓ رضی اللہ عنہ در روز آخر مرض
موت بینہوش شد و من میگریستم و میگفتم
عجب مرضی صعب بر پدر من طاری گشتہ و منی چون
بہوش می آمد و این سخن از من می شنید
می گفت ای دختر ک من چنین نیست کہ
تو میگوئی و لیکن جَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ
بِالنَّحْوِ ذَلِكَ مَا كُنْتُ مِنْهُ تَحِيَّةً

موت سے زیادہ مکروہ نہ ہوگی درحالیکہ موت کو دآنے سے،
تم عاجز نہیں کر سکتے۔ اور مروی ہے مُعِیْقِبِ دُوسِی سے اُنھوں
نے کہا کہ میں ابوبکر صدیقؓ کے خرچ کا وکیل تھا۔ جب ان پر
بیماری کا غلبہ ہوا تو میں اُن کے پاس گیا اور اُن کو سلام
کیا۔ وہ خلیفہ بنانے کے کام میں مشغول تھے۔ جب فارغ ہو گئے
تو فرمایا اے مُعِیْقِب! تم ہمارے خرچ کے منتظم رہے ہو، ہمارے اور
تمہارے درمیان اب معاملہ کی کیا صورت ہے؟ میں نے کہا کہ
میرے آپ کے ذمہ پچیس درہم ہیں اور میں نے آپ کو معاف
کر دیتے ہیں۔ فرمایا کہ خاموش رہو اور میرا زاد آخرت قرض
سے نہ بناؤ۔ میں نے کہا اے خلیفہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
میں گمان نہیں کر رہا ہوں اس مجلس کے بارے میں مگر یہ کہ یہ
صحبت آخری ہے میرے اور آپ کے درمیان، اور میں رو پڑا۔
ابوبکر صدیقؓ نے فرمایا کہ اے مُعِیْقِبِ رُوؤ نہیں، گھبراؤ نہیں،
طریق صبرا اختیار کرو کہ میں امیدوار ہوں کہ میں ایسی جگہ جا رہا ہوں
جو میرے لئے اس خاکدان دنیا سے بہتر... اور باقی تر ہے۔
مُعِیْقِبِ کہتے ہیں کہ اُس وقت صدیق اکبرؓ نے بریرہؓ کو طلب
کیا اور عائشہ صدیقہؓ کے پاس بھیجا وہ جا کر اُن سے پچیس درہم
لے آئی وہ مجھے دیدیتے اور عائشہ صدیقہؓ سے یہ بات ثابت
ہے کہ اُنھوں نے فرمایا کہ ابوبکر صدیقؓ رضی اللہ عنہ مرض موت
کے آخر دن میں بے ہوش ہو گئے اور میں رو رہی تھی اور یہ کہ
رہی تھی کہ بڑا سخت مرض ہے جو میرے باپ پر آ پڑا ہے۔
وہ جب ہوش میں آتے تھے اور یہ بات مجھ سے سُنتے تھے
تو کہتے تھے کہ اے میری بیٹی! بات وہ نہیں ہے جو تو
کہہ رہی ہے لیکن جَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ الخ (۱۹:۵۰) اور موت
کی سختی یقیناً پیش آئے گی۔ یہی ہے جس سے تو بھاگتا پھرتا تھا۔

اور پوچھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو کتنے کپڑوں میں کفنا یا گیا تھا۔ میں نے کہا کہ تین کپڑوں میں جو سفید سُخو کی تھے کہ ان تین کپڑوں میں پیراہن اور عمامہ نہیں تھا۔ پھر پوچھا کہ کس دن دنیا سے انتقال فرمایا تھا؟ میں نے کہا کہ پیر کے دن۔ پھر پوچھا کہ آج کیا دن ہے؟ میں نے کہا کہ پیر۔ فرمایا کہ میں اللہ تعالیٰ سے امیدوار ہوں کہ میری موت آج کے دن اور آج کی رات کے درمیان ہوگی۔ اس کے بعد جو کپڑا اوڑھے ہوئے تھے اور بیماری کے زمانہ میں اُسی کپڑے کا استعمال کیا تھا اُس پر نظر فرماتی اور حال یہ تھا کہ اس پر کچھ اثر زعفران کا تھا۔ فرمایا کہ میرے اس کپڑے کو دھولیں اور اسی پر ڈو کپڑے اور بڑھالیں اور میرا کفن ان میں کر دیں۔ میں نے کہا کہ یہ پُرانا ہے۔ تو فرمایا کہ زندہ زیادہ مستحق ہے نئے کپڑے کا اور مُردہ جسم گلنے اور پیپ بننے والا ہے۔ اس کے بعد اپنی زوجہ اسماء بنت عمیس کے لئے وصیت کی کہ وہ اُن کو غسل دیں اور عبدالرحمن اُن کی امداد اور اعانت کرے اور کہا کہ میں نہیں چاہتا کہ ان کے سوا کوئی شخص میرے برہنہ جسم کو دیکھے۔ رات کے وقت آپ دنیا سے رخصت ہوئے اور غسل کے بعد اُن کی تجہیز و تکفین جس طرح آپ نے وصیت کی تھی اسی طرح کی گئی۔ عمر ابن الخطاب رضی اللہ عنہ نے اُن پر نماز پڑھائی اور حجرۃ مائشہ رضی اللہ عنہا میں حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر کے برابر آپ کی قبر کھودی گئی اور آپ کے بیٹے عبدالرحمن رضی اللہ عنہ اور عمر ابن الخطاب اور عثمان بن عفان اور طلحہ رضی اللہ عنہم قبر میں اُترے اور رات ہی میں آپ کو دفن کر دیا گیا۔ اللہ تعالیٰ تمام مسلمانوں کی طرف سے آپ کو بہترین جزاء عطا فرمائے۔

دوسرے سید کہ رسول خدا را صلی اللہ علیہ وسلم در چند جامہ کفن کردند گفتم در سہ جامہ سفید سُخو لے کہ در ان سہ جامہ پیراہن و عمامہ نبود پس گفت چہ روز از دنیا نقل فرمود گفتم روز دوشنبہ گفت امروز چہ روز است گفتم دوشنبہ گفت اُمید دارم بخدای تعالیٰ کہ موت من میان امروز و امشب باشد پس در جائتہ کہ در برداشت و بیمار دارم و در انجامہ کردہ بودند نظری فرمود حالانکہ در ان جامہ اثر از زعفران بود گفت این جامہ مرا بشویند و بران دو جامہ دیگر زیادہ سازند و مرا در ان کفن کنند گفتم این کہنہ است گفت ان الحیُّ اَحیُّ بالجدید و المیتُ اَنا یصیر الی البطل و البصیر پس وصیت نمود زوجہ خود را اسماء بنت عمیس کہ ویرا غسل دہد و عبدالرحمن وے را امداد و معاونت نماید و گفت نخواہم کہ ہیکس جز ایشان جسد برہنہ مرا بنشد شنگام از دنیا نقل کرد و بعد از غسل تجہیز و تکفین وے بقبر وصیت کردہ بود عمل آوردند عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ برو نماز گزارد و در حجرۃ عائشہ برابر قبر حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قبر وی کنند و پسرش عبدالرحمن و عمر بن الخطاب عثمان بن عفان و طلحہ در قبر وے درآمدیم و در شب ویرا دفن کردند جزاء اللہ عن المسلمین حسن الجزاء

عہ سُخول پیش کے ساتھ یمن کے ایک شہر کا نام ہے جو پارچہ بانی میں مشہور تھا۔ یا ایک دھوبی کا نام ہے جو کپڑے دھونے میں مشہور تھا ۱۲

مناقب جمیلہ فاروقِ عظیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ وارضاه

اما اثر فاروقِ عظیم رضی اللہ تعالیٰ عنہ وارضاه

پس از انجملہ آنست کہ قبل از اسلام در قریش تکیہ و جاہلیت تمام داشت فی الاستیعاب قال الزبیر یعنی صاحب النسب کان عمر بن الخطاب من اشراف قریش والیہ کانت السفارۃ فی الجاہلیۃ وذلک ان قریشا کانت اذا وقعت بنہم حرب او بنہم وین غیرہم بعثوہ سفیرا و ان یافرم منافرہ و فاکرم منافرہ بعثوہ منافرہ او منافرہ اور ضوابعہ و از انجملہ

آنست کہ تدبیر غیب اور خواہی سخواہی باسلام آورد ع گر نیاید بخوشی موسی کشانش آرید پیراد بود نہ مرید مخلص بود نہ مخلص شتان بین المبتین درین راہ نیامد تا آنکہ از درود دیوار ندایش نکردند و برخوان نعمت نرسید تا آنکہ مکر بہر زبانش سخواندند و کثرت اسباب مقضیہ اسلام او ازین جہت بودہ است حملہ علم ہر یکے درین باب چیزے ذکر کردہ و چیزے فرو گزاشتہ اینجا روایتے چند بر سبیل استشہاد بنو لیم آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم بجناب عزت دعاء نمود فی روایت ابن عمر ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال اللهم اید الدین بعمر بن الخطاب

ان میں سے ایک یہ ہے کہ قریش میں آپ ایک خاص مقام اور پوری وجاہت رکھتے تھے۔ استیعاب میں ہے کہ کہا زبیر (بن بکّار) یعنی صاحب النسب کہ عمر بن الخطاب قریش کے اشراف میں سے تھے۔ اور زبیر جاہلیت میں گفت و شنید صلح (قومی نظم کے مطابق) ان سے متعلق تھی اور ایسا اُس وقت ہوتا تھا کہ جب قریش کے آپس میں لڑائی واقع ہو جاتی یا قریش اور غیر قریش میں جنگ ہو جاتی تو لوگ ان کو سفیر بنا کر بھیجتے اور کسی حکم کے سامنے مقدمہ پیش کرنے یا کسی فخر کرنے والے کے مقابلہ پر اپنا فخر بیان کرنے والے ہوتے تو ان کو مقدمہ پیش کرنے والے او اپنا فخر جتانے والے کی حیثیت سے بھیجا کرتے تھے اور ان سے خوش تھے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ تدبیر غیب ان کو کھینچ کر اسلام کی طرف لاتی (بقول بعض) ع اگر خوشی سے نہ آتے تو اس کے بال کپڑ کھینچتے ہوتے لاؤ۔ آپ مراد تھے مرید نہ تھے، مخلص تھے نہ مخلص۔ دونوں مرتبوں میں بڑا بُعد ہے۔ اُس راہ پر نہ آتے جب تک ان کو درود دیوار سے نہ پکارا گیا اور خوان نعمت پر نہ پہنچے جب تک بار بار ہرزبان سے ان کو نہ بلایا گیا۔ ایسے اسباب کی ان کے لئے کثرت جو ان کو اسلام کی جانب تقاضا کرنے والے تھے اسی جانب سے واقع ہوتی۔ حاملین علم میں سے ہر ایک نے اس باب میں ایک بات ذکر کی اور ایک بات چھوڑ دی۔ ہم یہاں چند روایات بطور استشہاد لکھتے ہیں۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بارگاہ رب العزت میں دعا کی کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ کی روایت میں ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دعا کی کہ اے اللہ عمر رضی اللہ عنہ الخطاب

و فی روایت عائشہ اللہم اعز الاسلام بعمر
ابن الخطاب خاصۃ و فی روایت مسروق عن
ابن مسعود اللہم اعز الاسلام بعمر بن الخطاب
او بابی جہل بن ہشام فجعل اللہ دعوی
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لعمر فبنی
علیہ الاسلام و دم بہ الاوثان اخرج ہذہ
الروایات کلہا الحاکم حضرت فاروقؓ گفتہ
است بینا انا نائم عند آلہم اذ جاء رجل
بعجل فذبحہ فصرخ بہ صارخ لم اسمع
صارخاً قط اشد صوتاً منه یقول یا جلیج
امر ینحج رجل فیصح یقول لا آله الا اللہ
فوثب القوم قلت لا ابرح حتی اعلم ما وراء
ہذا ثم نادی یا جلیج امر ینحج رجل فیصح یقول
لا آله الا اللہ فمقت فمات شہداً ان قیل ہذا نبی
اخرہ البخاری محمد بن اسحق گفتہ است کہ
فاطمہؓ خواہر فاروقؓ و زوج او سعید بن زید
پیش از فاروقؓ مسلمان شدہ بودند چون ابن
خبر بفاروق رسید بتعصب برخاست و خن خود را
اہانت نمود و سر خواہر را بکوفت تا آنکہ خون آلودہ
شد بعد ازان در دیش حمی افتاد و سورۃ طہ
کہ پیش ایشان بود قرات نمود و ازین راہ
داعیہ اسلام بخاطرش پدید آمد و
بخدمت آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم بشتافت و مسلمان شد
از انجمل آنست کہ

کے ذریعہ سے دین کو مدد پہنچاتیے۔ اور عائشہؓ کی روایت میں ہے یا اللہ
دین کو عزت عطا فرماتیے بذریعہ عمر بن الخطاب خاص طور پر۔ اور مسروق
کی روایت ابن مسعودؓ سے یہ ہے کہ یا اللہ اسلام کو عزت عطا فرماتیے
عمر بن الخطاب یا ابو جہل بن ہشام کے ذریعہ سے، تو اللہ تعالیٰ
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی دُعا عمرؓ کے لئے قبول کر لی۔
اور اس سے اسلام کی بنیاد کو مضبوط کیا اور بتوں کو گرایا، ان
تمام روایات کو حاکم نے اخذ کیا۔ حضرت فاروقؓ نے بیان کیا کہ میں
اُن کے معبودوں کے نزدیک سو رہا تھا کہ اسی دوران میں ایک شخص
ایک بچہ لائے آیا اور اُس نے اس کو ذبح کیا پھر اُس کے ساتھ
ایک چلانے والا اتنی سخت آواز سے چلایا کہ میں نے کبھی اُس سے
زیادہ سخت چلانے کی آواز نہیں سنی وہ کہہ رہا تھا یا جلیج الخ
یعنی اے جلیج (یہ کسی کا نام تھا) ایک نجات دینے والی بات سن۔
ایک فیصح شخص کہہ رہا ہے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں تو قوم
اُس پر لوٹ پڑی۔ میں نے دل میں کہا کہ میں معلوم کر کے رہوں گا
کہ اس کا پس منظر کیا ہے۔ پھر اُس نے ندا کی یا جلیج امر ینحج رجل
فیصح یقول لا آله الا اللہ تو میں اُٹھ گیا۔ اس کے بعد کچھ وقت نہ
گزرا تھا کہ کہا گیا یہ نبی ہیں، اس کو بخاری نے روایت کیا۔ محمد بن
اسحق نے بیان کیا کہ فاروقؓ کی بہن فاطمہؓ اور ان کے شوہر
سعید بن زید فاروقؓ سے پہلے مسلمان ہو گئے تھے۔ جب اس کی
اطلاع فاروقؓ کو ہوئی تو تعصب سے اُٹھ کھڑے ہوئے اپنے
بہنوئی کی بہت کچھ توہین کی، بہن کے سر کو گوٹ دیا یہاں تک کہ
وہ خون آلودہ ہو گئیں۔ اس کے بعد اُن کے دل میں رحم پیدا ہو گیا
اور سورۃ طہ جو اُن کے سامنے تھی اُس کو پڑھا اور اس راہ سے اسلام
کا داعیہ اُن کے دل میں پیدا ہو گیا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کی خدمت میں جا پہنچے اور مسلمان ہو گئے۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ

جب فاروق اعظم رضی اللہ عنہ سے مشرف ہوئے تو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کے لئے دُعا فرمائی اور وہ دُعا مرتبہ قبولیت کو پہنچ گئی۔ مروی ہے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جب عمر رضی اللہ عنہ لائے تو اپنا ہاتھ اُن کے سینہ پر تین مرتبہ مارا اور یہ فرماتے رہے کہ یا اللہ! اس کے سینہ میں جو کھوٹ ہے اُس کو نکال دیجئے اور اس کے بجائے ایمان دیدیجئے یہ آپ تین مرتبہ فرماتے رہے، اس کو روایت کیا حاکم نے۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ جب مسلمان ہوئے تو اپنے اسلام کا اعلان کر دیا اور اس وجہ سے بہت تشویش اور ایذاؤں کا ہدف بنے اور ان کو شہد اور شکر کی طرح گوارا فرمایا۔ ابن اسحق نے کہا کہ مجھ سے بیان کیا نافع مولیٰ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ جب عمر رضی اللہ عنہ اسلام لائے تو انھوں نے (لوگوں سے) پوچھا کہ قریش میں کسی نئی بات کو سب سے زیادہ لوگوں سے کہتے ہوتے پھرنے والا شخص کون ہے؟ تو اُن سے کہا گیا کہ جمیل بن معمر الجحفی ہے۔ کہا (ابن عمر رضی اللہ عنہ نے) کہ صبح کو اُس کی طرف روانہ ہو گئے۔ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں بھی صبح سے ہی اُن کے پیچھے ہو لیا اور دیکھتا رہا کہ کیا کرتے ہیں، اور میں اس وقت لڑکا تھا جو کچھ دیکھتا اُس کو سمجھ لیتا تھا، غرض کہ عمر رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچ گئے اور بولے کہ اے جمیل! کیا تجھے معلوم ہو گیا ہے کہ میں مسلمان ہو گیا ہوں اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے دین میں داخل ہو گیا ہوں۔ کہا (ابن عمر رضی اللہ عنہ نے) کہ واللہ اُن کی بات کا جواب دیتے بغیر ہی اپنی چادر کھینچتا ہوا کھڑا ہو گیا (اور چلنے لگا) اور عمر رضی اللہ عنہ اس کے پیچھے چلنے لگے اور میں اپنے باپ کے پیچھے چل رہا تھا یہاں تک کہ جب وہ مسجد حرام کے دروازے پر کھڑا ہوا

چون فاروق اعظم رضی اللہ عنہ تشریف اسلام یافت آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم برائے او دُعا فرمودند و آن دُعا بدرجہ اجابت رسید عن عبداللہ ابن عمر ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ضرب صدر عمر بن الخطاب بیدہ حین اسلم ثلاث مرات و هو يقول اللهم اخرج ما فی صدره من غل و ابدله ایمانا يقول ذلک ثلاثا اخرجه الحاکم و اذا بنجد آنست کہ چون مسلمان شد اعلان نمود اسلام خود را و ازین راہ مقاسات تشویش بسیار نمود و آن را مانند شہد و شکر گوارا فرمود قال ابن اسحق وحدثنی نافع مولیٰ عبداللہ بن عمر عن ابن عمر قال لما اسلم عمر قال ای قریش انقل للحديث قيل له جمیل بن معمر الجحفی قال فغدا علیہ قال عبداللہ بن عمر و غدت اُتبع اثره و انظر ما یفعل و انا غلام اعقل کلمہ رأیت حتم جائه فقال اعلمت یا جمیل انی اسلمت و دخلت فی دین محمد صلی اللہ علیہ وسلم قال فواللہ ما راجعه حتم قام یجمر رداه و اتبعه عمر و اتبع ابی حتم اذا قام علی باب المسجد

عہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ کی ولادت نزول وحی سے ایک سال پہلے ہوتی اپنے والد محترم کے ساتھ مکہ میں اسلام قبول کیا تھا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ نبوت کے چھٹے سال میں اسلام لائے تو اس قصہ کے وقت جس کا بیان کر رہے ہیں ان کی عمر تقریباً سات برس کی تھی ۱۲ مترجم

بہت اونچی آواز سے چلا یا کہ "اے قریش کی جماعت! اور اُس وقت وہ کعبہ کے گرد اپنی ایک مجلس جماتے ہوئے تھے "آگاہ ہو جاؤ کہ ابن الخطاب بے دین ہو گیا۔ کہا کہ عمرؓ اس کے پیچھے یہ کہہ رہے تھے کہ اس نے جھوٹ بولا۔ لیکن میں تو اسلام لے آیا ہوں اور گواہی دے چکا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور یہ کہ محمدؐ اللہ کے بندے اور اُس کے رسول ہیں۔ پھر وہ سب عمرؓ کی طرف آئے (اور لڑائی شروع ہو گئی تو برابر عمرؓ اُن لوگوں سے لڑتے رہے اور وہ لوگ ان سے لڑتے رہے یہاں تک کہ سورج اُن سب کے سروں پر آیا۔ کہا کہ اور عمرؓ تھک کر بیٹھ گئے تھے اور وہ سب لوگ اُن کے سر پر کھڑے ہوئے تھے اور عمرؓ کہہ رہے تھے کہ جو تمھارے جی میں آئے کہ لو میں خدا کی قسم کھاتا ہوں کہ اگر ہم تین سو آدمی ہو گئے تو مکہ کو ہم تمھارے لئے چھوڑ دیں گے یا تم کو اُسے ہمارے لئے چھوڑنا پڑے گا۔ کہا کہ اسی دوران میں جب اس جھگڑے میں تھے کہ قریش میں کا ایک شیخ آگیا جس کے بدن پر یمنی چادروں کا جوڑا تھا اور منقش کرتے پہنے ہوئے تھا، وہ اُن کے سامنے کھڑا ہوا اور بولا کہ تم لوگ یہ کیا کر رہے ہو؟ اُنھوں نے کہا کہ عمرؓ بے دین ہو گیا۔ اُس نے کہا پھر ہوا کیا؟ ایک شخص نے اپنی ذات کے لئے ایک امر اختیار کیا تو اب تم کیا چاہتے ہو۔ کیا تم یہ سمجھتے ہو کہ بنی عدی بن کعب اپنے میں کے ایک فرد کو اسی طرح تمھارے سپرد کرتے رکھیں گے۔ چلے جاؤ اس شخص کے پاس سے۔ کہا واللہ یوں معلوم ہوتا تھا کہ وہ لوگ ایک کپڑے کی طرح تھے (جو اُن پر چھاتے ہوئے تھے) وہ اُن پر سے ہٹا دیا گیا (یعنی سب لوگ فوراً چلے گئے) عبداللہ بن عمرؓ کہتے ہیں کہ میں نے اپنے باپ سے اُس زمانہ میں دریافت کیا جب مدینہ میں ہجرت کر کے آئے کہ اباجان! وہ کون شخص تھا جس نے قوم کو

صَرَخَ بِأَعْلَى صَوْتِهِ يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ وَهُمْ فِي أُنْدِيَتِهِمْ حَوْلَ الْكَعْبَةِ
الَّا اَنْ ابْنِ الْخَطَّابِ قَدْ صَبَا ^{خروج من الدين}
قَالَ يَقُولُ عُمَرُ بْنُ خَلْفٍ كَذَبَ
وَلَكِنْ قَدْ أَسْلَمْتُ وَشَهِدْتُ أَنَّ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
رَسُولُهُ وَصَارُوا إِلَيْهِ فَمَا بَرَحَ
يُقَاتِلُهُمْ وَيُقَاتِلُونَهُ حَتَّى قَامَتِ
الشَّمْسُ عَلَى رُؤُسِهِمْ قَالَ وَبَلَغَ
فَقَعْدَ وَ قَامُوا عَلَى رَأْسِهِ ^{اعني} وَ
هُوَ يَقُولُ أَفْعَلُوا مَا بَدَا لَكُمْ فَأَخْلَفَ
بِاللَّهِ لَوْ كُنَّا ثَلَاثَ مِائَةِ رَجُلٍ
لَقَدْ تَرَكْنَا بِكُمْ أَوْ تَرَكْتُمُونَا
لَنَا قَالَ فَبَيْنَا هُوَ عَلَى
ذَلِكَ إِذْ أَقْبَلَ شَيْخٌ مِنْ
قُرَيْشٍ عَلَيْهِ حُلَّةٌ جَبَرَقَةٌ وَ قَمِيصٌ
مُؤَشَّشٌ حَتَّى وَقَفَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ مَا
شَأْنُكُمْ قَالُوا صَبَا عُمَرُ قَالَ قَمِيصٌ
رَجُلٌ اخْتَارَ لِنَفْسِهِ امْرَأًا فَمَاذَا تَرِيدُونَ
أَتَرَوْنَ بَنِي عَدِيٍّ بَنَ كَعْبٍ يُسْلَمُونَ
لَكُمْ مَا جَبَهُمْ هَكَذَا خَلُّوا عَنْ الرَّجُلِ قَالَ
فَوَاللَّهِ لَكَائِمًا كَالنَّوَاثِبِ كُشِطَ
عَنْهُ ^{ازيل} قَالَ فَقُلْتُ لِأَبْنِي
بَعْدَ أَنْ لَبِزَ إِلَى الْمَدِينَةِ
يَا ابْنَ مَنْ الرَّجُلُ الَّذِي

زَجَرَ الْقَوْمَ فَيَكُ بِمَكَّةَ يَوْمَ اسْمَتِ وَهْمٍ
يُقَاتِلُونَكَ قَالَ ذَاكَ اِمَى بَنَى الْعَاصُ
ابن وائل السہمی و عن عبد اللہ بن عمر
قال لما اسلم عمر اجتمع الناس عند دارہ
قالوا صبا عمر و انا غلام فوق ظہر بیتی فجاء
رجل علیہ قباہ من دیباہ فقال صبا
فما ذاک فانالہ جار فرأیت الناس
تصدعوا عنہ فقلت من ہذا قالوا
العاص بن وائل اخرجه البخاری درینجا
نکتہ باید ہمید کہ فاروق اعظم سال ششم
از بعثت بعد اسلام چہل مرد و پانزدہ
زن مسلمان شد علی اختلاف یسیر
بین حملہ العلم فی ذلک بالجمہ اسلام
او اگرچہ بنصف قرن از اوّل بعثت متأخر
شد و آن سابقہ از وی فوت گشت
اما بتائید الہی در قیام بحقوق خلافت باتم
وجہ و توسط میان پیغامبر صلی اللہ علیہ وسلم
وامت او در نشر دین از ہمہ سبقت نمود
در اوّل امر مفضل بود نسبت صدیق اکبر
بہ بسیارے از جہت تاخر اسلام و در آخر
حال ہمنان او و سہیم و شریک او شد
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم بیان ہر دو وجہ
فرمودہ اند در قضیہ مناصبہ صدیق اکبر
باوے خطاب عتاب آلود فرمود
ہل انتم تارکون لی صاحبی ہل انتم

آپ کے باوے میں مکہ میں ڈانٹا تھا جس دن آپ اسلام لاتے تھے اور وہ
آپ سے لڑ رہے تھے؛ تو انھوں نے فرمایا کہ میرے بیٹے! وہ شخص
عاص بن وائل السہمی تھا۔ (عمر بن العاص کا باپ) اور مروی ہے
عبد اللہ بن عمر سے کہا کہ جب عمر اسلام لاتے تو لوگ ان کے
مکان کے پاس جمع ہو گئے اور کہنے لگے کہ عمر نبی دین ہو گیا اور
میں (اُس وقت) لڑکا تھا اپنے گھر کی چھت پر چڑھا ہوا تھا۔ پھر
ایک شخص آیا جو دیبا کی قبا پہنے ہوئے تھا تو اس نے کہا بے دین
ہو گیا تو پھر ہوا کیا، میں بھی تو اُس کا ہم سایہ ہوں تو میں نے لوگوں
کو دیکھا کہ سب تتر بتر ہو گئے۔ میں نے پوچھا کہ یہ کون تھا؟ تو لوگوں
نے بتایا کہ عاص بن وائل تھا، اس کو بخاری نے روایت کیا یہاں
ایک نکتہ سمجھ لینا چاہیے کہ فاروق اعظم بعثت کے چھٹے سال
میں جب کہ چالیس مرد اور پندرہ عورتیں اسلام لاکھیں تھیں مسلمان
ہوئے۔ اہل علم کا اس (عدد) میں تھوڑا سا اختلاف بھی ہے۔ الغرض
اُن کا اسلام اگرچہ اوّل بعثت سے نصف قرن کے قریب بحساب
قیام مکہ، متأخر ہو گیا اور وہ سبقتیں (جو ان سے پہلے والوں کو
حاصل ہوئیں) اُن سے فوت ہو گئیں لیکن بتائید الہی حقوق
خلافت کو پورے طور پر قائم رکھنے میں اور پیغمبر صلی اللہ علیہ
وسلم اور امت کے درمیان دین کی اشاعت میں واسطہ بننے میں
سب سبقت لے گئے۔ اوّل امر میں بہ نسبت صدیق اکبر کے وجہ
دیر میں اسلام لانے کے بہت سی باتوں میں کم رتبہ رہنے اور
آخر حال میں اُن کے برابر کے ساتھی اور شریک و سہیم ہے۔ اُن
حضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس قضیہ میں جو صدیق اکبر سے
ناراض ہونے کا پیش آیا تھا دونوں حالتوں کا اظہار اُن سے
عتاب آمیز خطاب کے ساتھ فرمایا تھا کہ کیا تم میری وجہ سے
میرے رفیق کو (اذیت دینا) چھوڑو گے؟ کیا تم میری وجہ سے

تاریکون لی صاحبی ثقلت یا ایہا الناس اِنَّ
 رسول اللہ الیکم جمیعاً فقلتم کذبت وقال
 ابو بکر صدقت اخرجہ البخاری ودر حدیث
 رَوِیَا قَلِیْبٌ فرمود ثم اخذ ابو بکر و فے
 نزعہ ضعف واللہ لیغفر لہ ثم اخذ ہا عمر
 ابن الخطاب فاستحالت غزباً فلم اربعقریاً
 من الناس یغری فریہ حتی ضرب
 الناس بعطن اخرجہ الشیخان وغیرہما
 وازا نجلہ آنت کہ بسبب دخول اودر
 اسلام مسلمانان عزیز شدند و اعلان
 اسلام نمودند عن ابن مسعود قال
 ما زلنا اعرزۃ منذ اسلم عمر اخرجہ
 البخاری قال ابن اسحق ولما قدم عمرو
 ابن العاص و عبد اللہ بن ابی ربحیۃ
 علی قریش ولم یدرکوا ما طلبوا
 و رد ہم النجاشی بما یکرمون و اسلم
 عمر بن الخطاب و کان رجلاً ذا
 شکمۃ لا یرام ما وراء ظہرہ امتنع
 بہ اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم و بحمزۃ رضی اللہ عنہ حتی غابوا
 قریشاً فکان عبد اللہ بن مسعود یقول ما کننا
 نقدر علی ان نصلی عند الکعبۃ حتی اسلم عمر
 ابن الخطاب فلما اسلم قاتل قریشاً حتی
 صلی عند الکعبۃ و صلینا معہ عن
 سعد بن ابراہیم قال

میرے رفیق کو اذیت دینا، چھوڑ دو گے؟ میں نے کہا کہ اے لوگو! میں
 تم سب کے پاس اللہ کا رسول بن کر آیا ہوں، تو تم نے کہا کہ تو
 جھوٹا ہے ابو بکر نے کہا کہ تو سچا ہے، اس کو بخاری نے روایت کیا۔
 اور کنویں والے خواب کی حدیث میں فرمایا پھر ابو بکر نے (دول)
 پکڑا اور اس کے کھینچنے میں ضعف تھا اور اللہ اس کی مغفرت کرے
 پھر اس کو عمر رضی اللہ عنہ نے پکڑ لیا تو وہ ایک موچر سے بن گیا تو
 میں نے لوگوں میں کوئی جو انہیں دیکھا جو اُس جیسا کام کرتا ہو
 یہاں تک کہ لوگوں نے اپنے اونٹوں کو پانی پلا کر پانی کے گرد بٹھا دیا
 اس کو شیخین وغیرہ نے روایت کیا۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ
 اُن کے اسلام میں داخل ہونے کے سبب سے مسلمانوں کے حوصلے
 بڑھ گئے اور انہوں نے اسلام کا اعلان کر دیا۔ ابن مسعود سے
 مروی ہے انہوں نے کہا کہ جب سے عمر رضی اللہ عنہ لائے ہم عزت
 کے ساتھ ہے، اس کو بخاری نے روایت کیا۔ ابن اسحق نے کہا کہ
 جب عمرو بن العاص اور عبد اللہ بن ابی ربحیۃ قریش کے پاس (واپس)
 آئے اور جس مقصد سے گئے تھے اُس کو نہ پاسکے اور اُن کو ایسے
 طور پر نجاشی نے نکال دیا جو اُن کو ناگوار تھا اور عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب
 اسلام لے آئے اور وہ بڑے حوصلے والے شخص تھے پروا نہیں
 کرتے تھے ان کی پیٹھ پیچھے جو کچھ (خطرہ) ہو تو اُن سے اور حمزہ
 رضی اللہ عنہ (کے اسلام لانے) سے اصحاب رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم طاقتور ہو گئے یہاں تک کہ ان لوگوں نے قریش کو
 غضبناک کر دیا۔ اس پر عبد اللہ بن مسعود کہا کرتے تھے کہ ہم اس
 پر قدرت نہیں رکھتے تھے کہ کعبہ کے قریب نماز پڑھ لیں یہاں تک
 کہ عمر رضی اللہ عنہ لائے، جب وہ مسلمان ہو گئے تو وہ قریش سے
 لڑے یہاں تک کہ انہوں نے کعبہ کے نزدیک نماز پڑھی اور ہم نے
 بھی ان کے ساتھ پڑھی۔ اور سعد بن ابراہیم سے مروی ہے کہا کہ

قال عبد اللہ بن مسعود ان اسلام عمر رضی اللہ عنہ
کان فتحاً و ان ہجرۃ کانت نصرۃ و ان امارۃ
کانت رحمۃ و لقد کنا ما نصلی عند الکعبۃ حتی
اسلم عمر فلما اسلم قاتل قریشاً حتی صلی
عند الکعبۃ و صلینا معہ اخرجہ ابن ہشام
فی زیادۃ علی السیرۃ و اخرج الحاکم مثله
و از انجملہ آنست کہ ہجرۃ نمود بسوی مدینہ
قبل از آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و تمہید
و توطیہ ساخت بر لہتی قدوم و صلی اللہ علیہ
وسلم عن البراء بن عازب اول من قدم
علینا مصعب بن عمیر و ابن اُمّ مکتوم و کانوا
یقرؤون الناس فقدم بلال و سعد و عمار
ابن یاسر ثم قدم عمر بن الخطاب فی عشرين
من اصحاب النبی صلی اللہ علیہ وسلم ثم قدم
النبی صلی اللہ علیہ وسلم الحدیث اخرجہ
البخاری و از انجملہ آنست کہ در غزوہ بدر
آثر جمیل نصیب فاروق گشت بوجہ بسیار یکی
آنکہ خال خود را اللہ فی اللہ گشت محبت قرابت مانع
مباشرت قتل او نشد فی الاستیعاب قبل العاص بن
ہشام بن مغیرہ کافر ایوم بدر قتلہ عمر بن الخطاب کان
خالاً و گیر آنکہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فرمود کہ عباس
را نکشد ابو حذیفہ آن را قبول نکرد دیر بخانوعی از وہن
در امتثال حکم پیغامبر صلی اللہ علیہ وسلم
پدید آمد و نحوی از اختلاف نمودار گردید
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا کہ عمر رضی اللہ عنہ کا اسلام ایک فتح تھا اور ان
کی ہجرت ایک مدد تھی اور ان کی امارت ایک رحمت تھی اور ہم
اس حال میں تھے کہ کعبہ کے قریب نماز نہیں پڑھ سکتے تھے یہاں
تک کہ عمر رضی اللہ عنہ لے آئے۔ جب وہ مسلمان ہوئے تو قریش سے
لڑے یہاں تک کہ انھوں نے کعبہ کے پاس نماز پڑھی اور ہم نے ان
کے ساتھ نماز پڑھی اس کو ابن ہشام نے اپنی زیادۃ علی السیرۃ
میں نقل کیا ہے اور حاکم نے بھی اسی طرح روایت کی ہے۔ اور ان
میں سے ایک یہ ہے کہ آپ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے
پہلے مدینہ کی طرف ہجرت کی اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی تشریف
آوری کے لئے وہاں کی فضا کو مناسب اور ہموار کیا۔ براء بن عازب
سے مروی ہے کہ سب سے پہلے جو لوگ ہمارے پاس آئے وہ مصعب بن
ابن عمیر اور ابن اُمّ مکتوم تھے اور وہ لوگوں کو قرآن پڑھایا کرتے
تھے۔ پھر بلال رضی اللہ عنہ اور سعد رضی اللہ عنہ بن یاسر آئے۔ پھر اصحاب
نبی صلی اللہ علیہ وسلم میں سے بیس آدمیوں میں عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب
آئے پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے، آخر حدیث تک،
اس کو بخاری نے روایت کیا۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ غزوہ
بدر میں اچھی فضیلتیں حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کے حصہ میں آئیں بہت
سی وجوہ کے ساتھ ایک یہ کہ آپ نے اللہ کی رضا کے لئے اپنے
ماموں کو قتل کیا۔ قتل کرنے میں قرابت کی محبت آپ کے لئے مانع
نہ ہوتی۔ استیعاب میں ہے کہ قتل کیا گیا عاص بن ہشام بن مغیرہ
بدر کے دن کفر کی حالت میں۔ اس کو عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے قتل کیا
اور یہ ان کا ماموں تھا۔ دوسری یہ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
و سلم نے فرمایا کہ عباس کو نہ ماریں۔ ابو حذیفہ نے اس کو قبول
نہ کیا۔ اس موقع پر تعمیل حکم پیغامبر صلی اللہ علیہ وسلم میں کوتاہی کا
ظہور ہوا۔ اور ایک طرح کا اختلاف نمودار ہوا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم

این حادثہ را بدو وجه تدارک فرمود در حالت
راہبہ تنخویف و تہدید شخصے کہ از قبول امر
نافرمانی نمود و جارحہ آن تہدید و تشدید فاروق
اعظم رضی اللہ عنہ ساخت و گفت یا با حفص ایضرب وجہ
عمم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بالسیف حضرت
فاروق رضی اللہ عنہ ازین کلمہ بجزو شید و مقصود بحصول
انجامید و در وقت اخذ فدا ہر چیز انصار گفتند
کہ ابن اُخت مارا معاف باید داشت قبول
نہ فرمود تا سب ذریعہ اختلاف شود اینجا برقد
عقول مردم تنزل نمود عن ابن عباس ان
النبی صلی اللہ علیہ وسلم قال لا صحابہ یومئذ
انی قد عرفت ان رجلا من بنی ہاشم و غیرہم
قد اخرجوا کربا لا حاجۃ لہم یقتلنا فمن لقی
احدا من بنی ہاشم فلا یقتلہ من لقی
ابا البختری ابن ہشام فلا یقتلہ و من لقی
العباس بن عبد المطلب عم رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم فلا یقتلہ فانما خرج مستکبرا قال
فقال ابو حذیفۃ انقل آباءنا و ابناؤنا و اخواننا
و عشیرتنا و نترک العباس و اللہ لئن لقیتم لا لجمۃ
السیف قال فبلغت رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم فقال لعمر بن الخطاب یا با حفص قال عمر
واللہ انہ لا اول یوم کنا فی رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم با بی حفص ایضرب
وجہ عم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
بالسیف فقال عمر یا رسول اللہ

اس حادثہ کا تدارک دو طرح سے فرمایا (ایک یہ کہ) ایسے شخص کو ڈرانا اور
دھمکانا جس نے کہ حکم کے ماننے میں نافرمانی کی اور اُس نے
دھمکانے کا آلہ آپ نے فاروق اعظم کو بنایا اور فرمایا کہ اے
ابو حفص! کیا رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کے چپا کے منہ پر
تلوار ماری جاتے گی۔ حضرت فاروق رضی اللہ عنہ اس کلمہ سے جوش میں آگئے
اور مقصود حاصل ہو گیا۔ اور (دوسری یہ کہ) فدیہ لینے کے وقت
ہر چند انصار نے کہا کہ ہمارے بھانجے کو معاف رکھنا چاہیے (یعنی
عباس رضی اللہ عنہ سے فدیہ نہ لیا جاتے) مگر آپ نے قبول نہ فرمایا تاکہ اختلاف
کا سبب بند ہو جائے۔ یہاں عام لوگوں کے مرتبہ عقل پر آپ نے
تنزل فرمایا۔ مروی ہے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے اُس دن اپنے اصحاب رضی اللہ عنہم سے فرمایا کہ بہت سے لوگ بنی ہاشم
وغیرہم کے زبردستی نکالے گئے ہیں اُن میں ہم سے لڑنے کا دایہ
نہیں تھا تو جس کا بنی ہاشم میں سے کسی کے ساتھ مقابلہ ہو جائے
وہ اُس کو قتل نہ کرے، جو شخص ابوالبختری بن ہشام کے مقابل
ہو وہ اس کو قتل نہ کرے اور جو عباس بن عبد المطلب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے چپا کا مقابل ہو وہ اُن کو قتل نہ کرے۔
بیان کیا کہ اس پر ابو حذیفہ (ابن عتبہ بن ربیعہ) نے کہا کہ کیا ہم
اپنے باپ اور اپنے بیٹوں اور اپنے بھائیوں اور اپنے رشتہ داروں
کو تو قتل کر دیں اور عباس کو چھوڑ دیں واللہ اگر میرا اُس سے مقابلہ
ہو گیا تو میں اپنی تلوار کو اُس کا گوشت ضرور کھلاؤں گا۔ کہا کہ یہ
بات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچ گئی۔ تو آپ نے عمر
ابن الخطاب سے فرمایا اے ابو حفص! عمر رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ واللہ
یہ پہلا دن تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھ کو کُنیت
ابو حفص سے خطاب کیا، کیا رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کے
چپا کے منہ پر تلوار ماری جاتے گی؟ تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ یا رسول اللہ!

وَعَنِي فَلَا ضَرْبَ عُنُقٍ بِالسَّيْفِ قَوْلُ اللَّهِ لَقَدْ
 نَافَقَ تَمَكَّانَ أَبُو حَذِيفَةَ رَضِيَ يَقُولُ مَا أَنَا بِأَمِينٍ
 مِنْ تِلْكَ الْكَلِمَةِ الَّتِي قُلْتُ يَوْمَئِذٍ وَلَا أَزَالُ
 مِنْهَا خَائِفًا إِلَّا أَنْ تُكْفِّرَ مَا عَنِيَ الشَّهَادَةُ فَقُتِلَ
 يَوْمَ الْيَمَامَةِ شَهِيدًا أَخْرَجَهُ ابْنُ اسْمَعِيلَ سَوِّمَ
 أَنَّكَ بَعْدَ فَتْحِ دَرْبِ بَابِ اسِيرَانِ اخْتِلَافِ
 أَفْعَادِكَ فِدَا بَكِيرٍ يَأْتِلُ كُنْدَ رَأْسِ حَضْرَتِ
 فَارُوقٍ رَضِيَ مُوَافِقُ مَرَادِ حَقِّ وَاقِعِ شَدِّ عَنِ ابْنِ
 عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَذَكَرَ
 قِصَّةً لِي أَنْ قَالَ فَاسْتَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبَا بَكْرٍ وَعَلِيًّا وَعُمَرَ
 فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا بَنِي اللَّهِ هَلْ لَكُمْ بَنُو الْعَمِّ
 وَالْعَشِيرَةُ وَالْإِخْوَانُ فَأَنَّى آرَءِي
 أَنْ نَأْخُذَ مِنْهُمْ الْفِدْيَةَ فَيَكُونُ
 مَا أَخَذْنَا مِنْهُمْ قُوَّةً لَنَا عَلَى الْكُفَّارِ وَ
 عَسَى اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُمْ فَيَكُونُوا لَنَا
 عَضُدًا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ قَالَ
 قُلْتُ وَاللَّهِ مَا آرَءِي مَا رَأَى أَبُو بَكْرٍ
 وَلكِنِّي أَرَى أَنْ يَكُنِّيَنَّ مِنْ فُلَانٍ
 قَرِيبٍ لِعُمَرَ فَأَضْرِبَ عُنُقَهُ وَتَكُنَّ
 عَلِيًّا مِنْ عَقِيلٍ فَيَضْرِبَ عُنُقَهُ وَ
 تَكُنَّ حَمْزَةُ مِنْ فُلَانٍ أَخِيهِ فَيَضْرِبَ عُنُقَهُ
 حَتَّى يَعْلَمَ اللَّهُ أَنَّهُ لَيْسَتْ فِي قُلُوبِنَا
 هَوَادَةٌ لِلْمُشْرِكِينَ هَلْ لَكُمْ صَبَا دِيدِهِمْ وَ

مجھے اجازت دیجئے کہ میں تلوار سے اس کی گردن اڑا دوں۔ خدا کی
 قسم اس نے نفاق برتا ہے۔ اس پر ابو حذیفہؓ کہا کرتے تھے کہ جو کلمہ
 اُس دن میری زبان سے نکل گیا تھا میں اُس سے مطمئن نہیں ہوں
 اور ہمیشہ اُس سے خائف رہتا ہوں (آخرت کے متواخذہ سے بچنے
 کی کوئی صورت نہیں) بجز اس کے میری طرف سے اس معصیت
 کا کفارہ شہادت بن جائے۔ تو وہ یوم یامہ میں قتل کئے گئے اور
 شہید ہو گئے۔ اس کو ابن اسحق نے روایت کیا۔ تیسری یہ کہ فتح
 (بدر) کے بعد قیدیوں کے بارے میں اختلاف واقع ہوا کہ فدیہ
 لے لیں یا قتل کریں۔ اس بارے میں حضرت فاروقؓ کی رائے
 مراد حق کے موافق واقع ہوئی۔ مروی ہے ابن عباسؓ سے کہا کہ
 مجھ سے بیان کیا عمرؓ بن الخطاب نے۔ پھر اس قصہ کا ذکر کرتے
 ہوتے فرمایا کہ پھر مشورہ لیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
 ابو بکرؓ سے اور علیؓ سے اور عمرؓ سے۔ تو ابو بکرؓ نے کہا یا رسول اللہ
 یہ لوگ چچا کے بیٹے اور رشتہ دار بھاتی ہیں میری رائے یہ ہے
 کہ ہم اُن سے فدیہ لے لیں تو جو کچھ ہم اُن سے لیں گے وہ ہمارے
 لئے کفار پر موجب قوت ہوگا اور امید ہے کہ اللہ تعالیٰ اُن کو ہدایت
 کر دے گا تو وہ ہمارے لئے ایک بازو بنیں گے۔ پھر رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اے ابن الخطاب! تمھاری کیا رائے ہے؟
 کہا کہ میں نے کہا واللہ میں وہ رائے نہیں رکھتا جو ابو بکرؓ رائے
 رکھتے ہیں۔ میری رائے تو یہ ہے کہ میرے سپرد آپ کریں فلاں کو،
 یہ حضرت عمرؓ کے ایک رشتہ دار تھے، تاکہ میں اُس کی گردن
 مار دوں اور علیؓ کے سپرد کیجئے عقیل کو تاکہ وہ اُس کی گردن
 دیں اور حمزہؓ کے سپرد کیجئے اُن کے فلاں بھائی (یعنی عباسؓ) کو کہ
 وہ اُن کی گردن مار دیں۔ تاکہ اللہ پر ظاہر ہو جائے کہ ہمارے دلوں
 میں مشرکین کے لئے نرمی نہیں ہے۔ یہ لوگ مشرکین کے سردار اور

اتمتهم وقادتهم فہوای رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ما قال ابو بکر ولم یہو ما قلت فاخذ منهم الفداء فلما کان من الفداء قال عمر غدوت الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فاذا ہو قاعد ابو بکر واذا ہما یسکیان فقلت یا رسول اللہ اخرجنی ماذا یمیکک انت و صاحبک فان وجدت بکار بکیت و ان لم اجد بکار تباکیت لبکا نکما قال فقال النبی صلی اللہ علیہ وسلم ابک للذی عرض علی اصحابک من الفداء ثم قال لقد عرض علی عداکم ادن من هذه الشجرة بشجرة قریبة و انزل اللہ عز وجل ما کان لنبی ان یتکون لہ اسراء حتی یتخن فی الارض الی لولا کتب من اللہ لمتکم فیما اخذکم من الفداء ثم احل لہم الغنائم فلما کان یوم احد من العام المقبل عوقبوا بما صنعوا یوم بدر من اخذ ہم الفداء فقتل منهم سبعون و فر اصحاب النبی عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم و کسرت ربا عیت و ہشمت البیضۃ علی راسہ

خود ۱۲

شکست ۱۲

اُن کے پیشوا اور اُن کے راہ نما ہیں۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پسند کیا اُس راتے کو جو ابو بکرؓ نے دی تھی اور جو کچھ میں نے کہا تھا اس کو پسند نہ کیا اور ان سے فدیہ لے لیا۔ عمرؓ نے بیان کیا کہ جب اگلا دن ہوا تو صبح کو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں گیا۔ دیکھتا کیا ہوں کہ آپ بیٹھے ہیں اور ابو بکرؓ بھی اور دونوں رو رہے ہیں تو میں نے کہا یا رسول اللہ! مجھے بتائیے کہ آپ کیوں رو رہے ہیں اور آپ کے ساتھی بھی، تو اگر مجھے رونا آتے گا تو میں بھی روؤں گا اور اگر نہیں آتے گا تو آپ کے گریہ کے ساتھ شریک ہونے کے لئے رونے کی کوشش کروں گا کیا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں رو رہا ہوں اس وجہ سے جو میرے سامنے تمھارے ساتھیوں نے فدیہ کا معاملہ پیش کیا۔ پھر فرمایا کہ مجھ پر پیش کیا گیا تمھارا عذاب جو قریب آگیا تھا اس درخت کے۔ ایک قریب کے درخت کی طرف اشارہ فرمایا اور اللہ عز وجل نے یہ آیت نازل فرمائی مَا كَانَ لِنَبِيٍّ لَّا (۶۷: ۶۸) نبی کی شان کے لائق

نہیں کہ اُن کے قیدی باقی رہیں بلکہ قتل کر دیئے جاتیں، جب تک کہ وہ زمین میں اچھی طرح (کفار کی) خونریزی نہ کر لیں تم تو دنیا کا مال و اسباب چاہتے ہو اور اللہ تعالیٰ آخرت (کی مصلحت) کو چاہتے ہیں اور اللہ تعالیٰ بڑے زبردست اور بڑے حکمت والے ہیں۔ اگر خدا تعالیٰ کا ایک نوشتہ مقدر نہ ہو چکا تو جو امر تم نے اختیار کیا ہے یعنی فدیہ لینا اس کے بارے میں تم پر کوئی بڑی سزا واقع ہوتی۔ پھر حلال کر دیا گیا اُن کے لئے غنیمتوں کو۔ پھر جب آئندہ سال جنگ اُحد ہوتی تو اس چیز کا ان کو بدلہ دیا گیا جو انھوں نے یوم بدر میں کیا تھا یعنی اُن سے فدیہ لے لینا۔ تو مسلمانوں میں سے شتر قتل کئے گئے اور اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم میں ہزیمت واقع ہوئی اور آپ کا دانت توڑا گیا اور آپ کے سر پر خود توڑا گیا

وَسَالِ الدَّمَ عَلَى وَجْهِهِ وَأَنْزِلِ اللَّهُ تَعَالَى
 أَوْ لَمَّا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ
 مِثْلَهَا قُلْتُمْ أَنَّا هَذَا قُلْ هُوَ
 مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى
 كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝ باخذکم الفداء، ازجہ
 احمد چہارم آنکہ عمیر بن وہب بعد از
 فتح برائے استخلاص برادر خود بحضور
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم آمد و وہ
 از فاسکان قریش و دلیران ایشان بود و
 حضرت فاروق رضی اللہ عنہ در حفظ مراتب احتیاط
 از مکر وے شرط محبت بتقدیم رسانید
 عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزَّبْرِ فِي قِصَّةِ عُمَيْرِ بْنِ
 وَهَبٍ فَبَيْنَا عُمَيْرُ بْنُ الْخَطَّابِ فِي نَفَرٍ
 مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَتَخَذُونَ عَنْ يَوْمِ بَدْرٍ وَ
 يَذْكُرُونَ مَا كَرِهَ اللَّهُ بِهِ وَمَا أَرَاهُمْ بِهِ
 مِنْ عُدُوِّهِمْ إِذْ نَظَرَ عُمَيْرُ بْنُ
 وَهَبٍ حِينَ آتَاخَ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ
 مُتَوَشِّجًا السِّيفَ فَقَالَ إِذَا الْكَلْبُ
 عَدُوُّ اللَّهِ عُمَيْرُ بْنُ وَهَبٍ مَا جَاءَ إِلَّا بِشِيرٍ وَ
 هُوَ الَّذِي حَرَّشَ بَيْنَنَا وَحَرَّزَنَا لِلْقَوْمِ يَوْمَ
 بَدْرٍ ثُمَّ دَخَلَ عُمَيْرُ بْنُ وَهَبٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ هَذَا
 عَدُوُّ اللَّهِ عُمَيْرُ بْنُ وَهَبٍ قَدْ جَاءَ مُتَوَشِّجًا
 سِيفَهُ قَالَ فَأَدْخِلْهُ عَلَىَّ قَالَ فَاقْبَلْ
 عُمَيْرَ حَتَّى أَخْذَ بِحِمَالَةِ سِيفِهِ

اور خون آپ کے چہرہ مبارک پر بہا۔ اور اللہ تعالیٰ نے نازل کیا
 أَوْ لَمَّا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ (۱۶:۵۳) اور جب تمہاری ایسی مار ہوئی جس
 سے دو حصے تم جیت چکے تھے تو کیا ایسے وقت میں تم یوں کہتے ہو
 کہ یہ کدھر سے ہوئی۔ آپ فرمادیتے کہ یہ ہمارا خاص تمہاری طرف سے
 ہوتی بیشک اللہ تعالیٰ کو ہر چیز پر پوری قدرت ہے۔ (تمہاری طرف
 سے یعنی) تمہارے فدیہ لینے کی وجہ سے، روایت کیا اس کو احمد نے۔
 چوتھی یہ کہ عمیر بن وہب فتح بدر کے بعد اپنے بھائی کو چھوڑنے
 کے لئے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں آیا اور شخص
 قریش کے خونریز اور دلیر لوگوں میں سے تھا۔ اور حضرت فاروق
 نے اس کے مکر سے (رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی) حفاظت
 کے سلسلہ میں احتیاط کے تمام مراتب آپ کی محبت کی وجہ سے
 پورے ادا کئے۔ عمیر بن وہب کے قصہ میں عروہ بن الزبیر سے مروی
 ہے کہ اس دوران میں کہ عمر بن الخطاب مسلمانوں کی ایک جماعت
 میں بیٹھے ہوئے تھے جو آپس میں یوم بدر کی باتیں کر رہے تھے اور
 جو اکرام اللہ تعالیٰ نے ان پر کئے تھے اور دشمنوں کی جو حالت
 اللہ تعالیٰ نے ان کو دکھائی تھی اُس کو یاد کر رہے تھے کہ عمر بن
 پڑی عمیر بن وہب پر جب کہ اُس نے اپنے اونٹ کو مسجد
 کے دروازے پر بٹھایا اور وہ اپنی تلوار گلے میں لٹکاتے ہوئے
 تھا۔ آپ نے کہا کہ یہ کتا اللہ کا دشمن عمیر بن وہب ہے یہ بجز مشر
 کے اور کسی ارادے سے نہیں آیا۔ اور یہ وہی شخص ہے جس نے
 بدر کے دن ہمارے خلاف قوم کو خوب بھڑکایا تھا اور قوم کے جذبات
 کو تیز کیا تھا۔ پھر عمر رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
 پاس پہنچے اور عرض کیا کہ اے نبی اللہ! یہ اللہ کا دشمن عمیر بن وہب
 آیا ہے اپنی تلوار گلے میں لٹکاتے ہوئے۔ آپ نے فرمایا کہ میرے
 پاس لے آؤ۔ تو عمر رضی اللہ عنہ اس کو اس طرح لے کر آئے کہ اس کی تلوار

کے تسمہ کو جو اس کی گردن پر اٹھا اُس کے گریبان کے ساتھ پکڑے ہوئے تھے۔ اور جو انصاری کہ آپ کے ساتھ بیٹھے ہوئے تھے ان سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچ جاؤ اور اُن کے قریب جا کر بیٹھو اور اس خبیث سے چوکنے رہو کیونکہ یہ قابلِ اطمینان شخص نہیں ہے۔ پھر اس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پاس لے کر آئے اور عمرؓ اس کی گردن میں پڑے ہوئے تلوار کے تسمہ کو پکڑے ہوئے تھے۔ آپ نے فرمایا کہ اس کو چھوڑ دو اے عمرؓ! اور اے عمیرؓ قریب آ۔ یہ لمبی حدیث ہے اور اس میں ایک معجزہ بھی ہے، اس کو ابن اسحق نے روایت کیا۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ غزوہ اُحد میں نمایاں فضائل فاروقِ اعظمؓ کو حاصل ہوئے متعدد جہت سے ایک یہ کہ گھاٹی میں پناہ گزین ہونے کے وقت مہاجرین کی ایک جماعت کے ساتھ عمرؓ نے پہاڑ کے اوپر چڑھ کر کفار کو دفع کیا۔ ابن اسحق نے کہا کہ ایسے وقت میں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم گھاٹی میں تھے، اور آپ کے اصحاب میں سے وہ لوگ موجود تھے کہ ایک اوپر چڑھنے والی قریش کی جماعت پہاڑ کے اوپر پہنچ گئی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہا

فِي عُنُقِهِ فَلَتَبَّهَ بِهَا وَقَالَ لِرَجُلٍ مِّنْ كَانٍ مَّعَهُ مِنَ الْأَنْصَارِ ادْخُلُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَجْلِسُوا عِنْدَهُ وَاحْذَرُوا عَلَيْهِ مِنْ هَذَا الْخَبِيثِ فَإِنَّ غَيْرَ مَأْمُونٍ ثُمَّ دَخَلَ بِعَلِّ بْنِ أَبِي رَاحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَوَعَدَهُ أَنْ يَأْخُذَ بِحِمَالَةِ سَيْفِهِ فِي عُنُقِهِ قَالَ أَرَيْسُكَ يَا عُمَرُ أَدُنُّ يَا عُمَيْرُ فَدَنَ السَّحَابُ بِطُولِهِ وَفِيهِ مَعْجَزَةٌ آخِرَةٌ ابْنُ اسْحَقَ وَ إِذَا بَجَلَهُ أَلَسْتَ كَمَا دَرَّ غَزْوَةً أُحُدَ فَضَائِلُ نَبَايَانِ نَصِيبُ حَضْرَتِ فَارُوقٍ شَدِيدُ بَحْدِينَ جَهْتُ يَكُنْ أَنْكَ دَرُوقُ تَحْصُنُ بِشَعْبٍ بَا جَمَاعَةٍ مِنْ مَّهَاجِرِينَ بِاللَّاحِ كَوَهْ بَرَّآمِدُ وَدَفْعُ كُفَّاءِ نَمُودُ قَالَ ابْنُ اسْحَقَ فَبَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالشَّعْبِ مَعَهُ أُولَئِكَ الثَّغَرُ مِنْ أَصْحَابِهِ إِذْ عَلَتْ عَالِيَةً مِنْ قُرَيْشٍ الْبَجَلُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عمرؓ اس کے بعد کا واقعہ یہ ہے کہ پھر آپ نے فرمایا کہ اے عمیرؓ! تو کیوں آیا ہے تو اُس نے کہا کہ اُس قیدی کی وجہ سے آیا ہوں جو تمہارے قبضہ میں ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تلوار کیوں لٹکائی؟ اُس نے (ڈالنے کے لئے) جواب دیا کہ ہماری تلوار کا منہ کالا ہو کہ یہ کبھی ہمارے کام نہ آئی۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ صحیح بات بتاؤ، بغیر سچ بولے چھٹکارا نہ ملے گا۔ اُس نے کہا کہ اس مہم کے سوا میرا اور کوئی مقصد نہیں ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تو نے صفوان بن امیہؓ کے ساتھ بیٹھ کر شتگانِ بدر کو یاد نہیں کیا اور جب کہ اُس نے تیرے قرض کو اور تیرے اہل و عیال کی کفالت کو اپنے ذمہ لے لیا تو تو محمدؐ کے قتل کے لئے نہیں آیا؟ تو اس مہم کے لئے آیا ہے، لیکن میرے اور تیرے درمیان خدا حائل ہو گیا۔ اس سے فاروقِ اعظمؓ کی یہ اہم فضیلت نکلی کہ خدا تعالیٰ نے ان کو حفاظتِ نبیؐ کی اپنا جوارحہ اور آلہ بنایا، عمیرؓ نے کہا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ اللہ تعالیٰ کے رسول ہیں اور اپنی انتہائی جہالت کی وجہ سے ہم آپ کا انکار کر رہے تھے۔ آپ کی سچائی مجھ پر ظاہر ہو گئی کیونکہ اس بات کی میرے اور صفوان کے سوا کسی کو بھی خبر نہ تھی۔ اور اس کی آپ کو خدا کے سوا کسی نے بھی خبر نہیں دی۔ اسی نے مجھے ولایتِ اسلام سے مشرف کیا۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اپنے بھائی کو اسلام کے احکام سکھاؤ اور قرآن کی تعلیم دو۔ اس کے بعد اس نے مکہ واپس جانے کی لہازت چاہی اور لوگوں کو خدا کی طرف آنے کی دعوت دینا شروع کر دی۔ اور ایک جماعت کثیر اُس کے ذریعہ سے ولایتِ اسلام سے مشرف ہوئی ۱۲ شواہِدُ النُّبُوۃِ مولانا جامیؒ مترجمہ اشتیاق احمد عفی عنہ۔

اَلْهَم اَدْلَايْنِيْ لِهَمْ اِنْ يَعلُوْا فَعَالِيْ عَمْرٍ بن الخطاب رضی اللہ عنہ و رَہطُ معہ من المہاجرین حتی اُہبطُوا من الجبل ذکرہ فی السیرۃ دوم آنکہ ابوسفیان نزدیک انصراف از اُحد گفت اَہْلُ ہَیْلٍ فَارُوقٌ بَیْرا غَیْرَتِ اسْلَامِ بِجُوشِ اَمَدٍ وَاَنْ مَوْجِبِ اِعْلَا کَلِمَۃِ اللّٰہِ شَدَّ شَوْمُ اَنکَ دَرِینِ حَادِثَہٗ وَاَضْحَکْتَ کہ کُفَّارٌ بَعْدَ اَنْخَفَرْتَ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم و بَعْدَ صَدِیقِ اکْبَرٍ اِذَا رَکْعَہٗ حَسْبَہٗ مِیْکَ فَتَنَہٗ اِذَا فَارُوقٌ مِیْکَ فَتَنَہٗ قَالَ ابْنُ اسْحَقَ اَنَّ اَبَا سَفِیَانَ حِیْنَ اَرَادَ اَلْاَنْصِرَافَ اَشْرَفَ عَلَی الْجَبَلِ ثُمَّ صَرَخَ بِاَعْلٰی صَوْتِہٖ فَقَالَ اِنَّ الْحَرْبَ بِجَالٍ یَوْمَ یَوْمٍ بَدْرٌ اُغْلٰی ہَیْلٌ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم قُمْ یَا عَمْرُ فَاَجِبْہُ فَقَالَ اللّٰہُ اَعْلٰی وَاَجَلٌ لَا یَسْوَآءُ قَتْلَانَا فِی الْجَنَّةِ وَ قَتْلَاکُمْ فِی النَّارِ فَلَمَّا اَجَابَ عَمْرُ رَضِی اللّٰہُ عَنْہُ اَبَا سَفِیَانَ قَالَ لَہٗ اَبُو سَفِیَانَ لِهَمْ اَلَا یَا عَمْرُ فَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰہِ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم لَعْنُہُ اَسْتَبَہٗ فَانْظُرْ مَا شَاءَ فَقَالَ اَبُو سَفِیَانَ اَنْتَ شَدِکَ اللّٰہُ یَا عَمْرُ اَقْتُلْنَا مُحَمَّدًا قَالَ اَللّٰہُمَّ لَا وَاَدَّ لَیْسَمِ کَلَامُکَ الْاَنَ قَالَ اَنْتَ اَصْدَقُ عَشِیْرَی مِنْ ابْنِ قُمِیۃٍ وَاَبْرُ یَقُوْلُ ابْنُ قُمِیۃٍ لِهَمْ اِنِّیْ قَتَلْتُ مُحَمَّدًا وَاَزَا جَمَلًا اَنْتَ کہ دَرِغَزَۃٍ خَنْدَقِ حَاضِرِ شَدَّ و

یا اللہ! یہ تو ٹھیک نہیں کہ وہ ہم سے بلند ہو جائیں تو عمر بن الخطاب نے ایک جماعت مہاجرین کو ساتھ لے کر اُن سے قتال کیا یہاں تک کہ وہ پہاڑ سے نیچے اُتار دیئے گئے، اس کا ذکر کیا ہے سیرت میں۔ دوسری یہ کہ اُحد سے واپس ہوتے وقت ابوسفیان نے نعرہ لگایا اَہْلُ ہَیْلٍ د بِلند ہو لے ہَیْل! یہ قریش کے بُت کا نام تھا، فاروق کی غیرت اسلام جوش میں آئی اور وہ اِعْلَا کَلِمَۃِ اللّٰہِ کا موجب ہوئی کہ انہوں نے نعرہ لگایا اللہ اَعْلٰی وَاَجَلٌ تیسری یہ کہ اس حادثہ میں یہ واضح ہو گیا کہ کفار آنحضرت صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم اور صدیق اکبر رضی اللہ عنہ کے بعد اگر کسی کو سربر آوردہ شمار کرتے تھے تو حضرت فاروقؓ کو کرتے تھے۔ ابن اسحق نے کہا کہ ابوسفیان نے جب واپس ہونے کا ارادہ کیا تو پہاڑ کے اوپر چڑھا پھر بلند آواز سے چیخا اور کہا کہ ”لڑائی برابر برابر کی ہو گئی یہ یوم بدر کے یوم کا جواب ہے۔ بلند ہو لے ہَیْل“ تو رسول اللہ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم نے فرمایا اُٹھو لے عمرؓ! اور اس کا جواب دو۔ تو عمرؓ نے نعرہ لگایا اللہ اَعْلٰی وَاَجَلٌ (اللہ سب سے بلند مرتبہ اور سب سے بڑا ہے) لڑائی برابر برابر نہیں ہمارے مقتول جنت میں ہیں اور تمہارے مقتول جہنم میں۔ جب عمر رضی اللہ عنہ نے ابوسفیان کو جواب دیا تو ابوسفیان نے کہا کہ لے عمرؓ! میری طرف آ۔ تو رسول اللہ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّم نے فرمایا حضرت عمرؓ سے کہ جاؤ دیکھو کیا بات ہے؟ تو عمرؓ اس کے پاس پہنچے۔ تو ابوسفیان نے کہا کہ لے عمرؓ! میں تجھے خدا کی قسم دیتا ہوں کیا ہم نے محمدؐ کو قتل کر دیا ہے؟ عمرؓ نے کہا کہ بارخدا! نہیں اور وہ یقیناً تیری گفتگو سن رہے ہیں اب بھی۔ اُس نے کہا کہ تو میرے نزدیک ابن قُمیۃ سے زیادہ سچا اور زیادہ نیک ہے۔ ابن قُمیۃ لوگوں سے یہ کہہ رہا ہے کہ میں نے محمدؐ کو قتل کر دیا ہے۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ غزوۂ خندق میں شریک ہوئے اور

مساعی جمیلہ دران واقعہ بکار بردہ کیے تاکہ محافظت
طرفی از خندق عہدہ وے بود و الا آن مسجد بنام
اور رضی اللہ عنہ در آنجا بنا کردہ اند دوم آنکہ اہل سیر
نوشستہ اند کہ فاروقؓ وزیر روزے از روز ہائی
خندق بر جماعت کفار حملہ آوردند و آن جماعت را از ہم
متفرق ساختند دران میان ضرار بن الخطاب باز
گشت و نیزہ بجانب عمر کشید بعد از آن آن نیزہ را
باز گرفت و گفت این نعمت مشکورہ است کہ بر تو
تأبیت کردم سوّم آنکہ در بعض ایام خندق بسبب
اہتمام بشغل دفع کفار نماز عصر از حضرت فاروقؓ
فوت شد و تأسف عظیم ازین وجہ بخاطرش
راہ یافت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خود را
دران وقت ہمراہ ادعہ فرمودند و باین شفقت
علاج تأسفش ساختند عن جابر بن عبد اللہ
ان عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ جاریوم الخندق
بعد ما غربت الشمس جعل یسب کفار
قریش و قال یا رسول اللہ ما کدت ان اُصلی
حتى کادت الشمس تغرب قال النبی صلی
اللہ علیہ وسلم واللہ ما صلیتہا فتر لنا مع النبی
صلی اللہ علیہ وسلم بلحان فتوضّأ للصلوة وتوضّأنا
لہا فصلی العصر بعد ما غربت الشمس ثم صلی بعدھا
المغرب اخرجہ البخاری وازانجلہ آنت کہ در غزوہ
بنی مصطلق حاضر شد و سعیہا مصروف
داشت بچند وجہ کیے آنکہ اہل
سیر ذکر کردہ اند کہ

اس واقعہ میں کار ہوتے نمایاں انجام دیے۔ ایک یہ کہ خندق کی ایک
جانب کی حفاظت اُن کے ذمہ تھی اور اب بھی وہاں ایک مسجد موجود
ہے جو عمر رضی اللہ عنہ کے نام سے وہاں بنائی گئی ہے۔ دوسرا یہ
کہ اہل سیر نے لکھا ہے کہ خندق کے دنوں میں سے ایک دن فاروقؓ
اور زبیرؓ نے کفار کی جماعت پر حملہ کیا اور اُس کو درہم برہم کر دیا
اور اسی دوران میں ضرار بن الخطاب پلٹا اور عمرؓ کی طرف نیزہ کھینچا
اور پھر اُس کو روک لیا اور کہا کہ یہ میرا قابل شکر احسان ہے جو
میں نے تجھ پر قائم کیلے۔ تیسرا یہ کہ خندق کے بعض ایام میں دفع
کفار کے اہتمام و مشغولیت کے سبب حضرت فاروقؓ کی نماز
عصر فوت ہو گئی اور اس وجہ سے بہت بڑا افسوس و رنج آپ
کے دل میں پیدا ہوا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس وقت
اپنے کو اُن کے ہمراہ شمار کیا اور اس شفقت کے ساتھ آپ کے
تأسف کا علاج فرمایا۔ مروی ہے جابر بن عبد اللہؓ سے کہ عمر بن
الخطاب رضی اللہ عنہ یوم خندق میں آفتاب غروب ہونے کے بعد
آئے اور کفار قریش کو گالیاں دینا شروع کر دیں اور کہنے لگے
کہ یا رسول اللہ! مجھے اتنا موقع نہ ملا کہ نماز پڑھ لوں یہاں تک کہ
آفتاب غروب ہونے لگا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ واللہ
نماز عصر میں نے بھی نہیں پڑھی تو ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے
ساتھ بلحان میں اترے (بلحان مدینہ کے ایک نالے کا نام ہے)
آپ نے نماز کے لئے وضو کی اور ہم سب نے وضو کی پھر عصر
کی نماز پڑھی غروب آفتاب کے بعد پھر اس کے بعد مغرب کی
نماز پڑھی، اس کو بخاری نے روایت کیا۔ اور ان میں سے ایک یہ
ہے کہ عمرؓ غزوہ بنی مصطلق میں حاضر ہوئے اور بڑی کوششوں
میں لگے ہوئے تھے (اس میں بھی) چند خاص وجوہ کے ساتھ
(فضیلت حاصل ہوئی) ایک یہ کہ اہل سیر نے ذکر کیا ہے کہ

مقدمہ لشکر ابلود و جاسوسی را از طرف کفار
کرد و احوال آنها از بے استفسار نمود بعد ازان
اورا بکشت و باین جہت رعب عظیم بر دل کفار
اقتاد دوم آنکہ در عین قتال فاروق مامور
شد بآنکہ نداد و دادند کہ ہر کہ کلمۃ اسلام
بگوید از تعرض مامون باشد سوم آنکہ
جہاہ غفاری اجیر فاروق با اعراب
در مناقشہ افتاد اعرابی بعد اللہ
ابن ابی منافق رجوع آورد و بے
بکلمات نفاق آمیز آتش نفاق خود
را دو بالا ساخت و زید بن ارقم آن
کلمات را بعرض آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم رسانید و غیرت حضرت
فاروق بجوش آمد و قصد ایقاع بان
منافق نمود و منافقان در صدور
عذر آمدند خدائے عز و جل در باب تصدیق
قول زید بن ارقم و تحسین رایتے فاروق
در نقد کہ منافق مستحق اہانت است
در دنیا و مستوجب عقوبت در آخرت اگرچہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم افادہ فرمودند کہ
بجہت مصلحت اجترار از تفرق کلمۃ
مسلمین و توحش داخلان در اسلام
سزا کردار او در کنار او نہادند
آیات نازل فرمود
إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ

مقدمۃ الجیش کے افسروہی تھے اور انھوں نے کفار کا ایک جاسوس
گرفتار کیا تھا اور ان کے احوال اُس سے دریافت کئے تھے
اس کے بعد اُس کو قتل کر دیا اس وجہ سے کفار کے دل پر بڑا
رعب واقع ہو گیا۔ دوسری یہ کہ خاص قتال کے وقت حضرت
فاروقؓ اس پر مامور ہوئے کہ یہ ندا کر دیں کہ جو کلمۃ اسلام کہے گا
اُس سے تعرض نہ کیا جائے گا۔ تیسری یہ کہ جہاہ غفاری کا جو
حضرت فاروقؓ کے اجیر تھے ایک اعرابی کے ساتھ جھگڑا ہو گیا۔
اعرابی نے عبد اللہ بن ابی منافق کی طرف رجوع کیا اور اس نے
نفاق آمیز کلمات کے ساتھ اپنی آتش نفاق کو بھڑکایا۔ او
زید بن ارقم نے ان کلمات کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت
میں پہنچا دیا اور حضرت فاروقؓ کی غیرت جوش میں آئی اور
آپ نے اُس منافق کو مارنے کا ارادہ کیا اور منافق لوگ عذر
و معذرت کرنے لگے (اور انھوں نے زید بن ارقم کو جھٹلایا)
تو خدائے عز و جل نے زید بن ارقم کے قول کی تصدیق اور حضرت
فاروقؓ کی اس بائے میں تحسین کے سلسلہ میں کہ منافق
بیشک دنیا میں اہانت کا مستحق ہے اور آخرت میں عذاب کے
قابل، اگرچہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ کلمۃ
مسلمین میں تفریق سے بچنے کی مصلحت اور اسلام میں داخل
ہونے والوں کو توحش سے بچانے کے لئے (کہ کسی نو مسلم کو
یہ خوف نہ پیدا ہونے لگے کہ کہیں مجھے منافق قرار دے کر
قتل نہ کر دیا جائے)، درگزر کیا جائے اُس شخص کے کردار کی سزا
اُس کو نہیں دی، یہ آیات نازل فرمائیں إِذَا جَاءَكَ
الْمُنَافِقُونَ الخ (۶۳: اتا ۸) (پورا رکوع اسی کے بارے میں
ہے آخر میں ارشاد فرمایا گیا ہے یہ وہ ہیں جو کہتے ہیں کہ جو
لوگ رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کے پاس جمع ہیں ان پر

والقصۃ مبسوطة فی معالم التنزیل
وغیرہ چہارم آنکہ آنحضرت صلی
اللہ علیہ وسلم حضرت فاروقؓ را
درین حادثہ رزمی عجیب کہ در
باب ملک داری بکار آید ارشاد
فرمودند قال ابن اسحق فحدثني
عاصم بن عمران عبد الله بن
عبد الله بن أبي آتة رسول
الله صلى الله عليه وسلم فقال
يا رسول الله ان قد بلغني انك تريد
قتل عبد الله بن أبي فيما
بلغك عنه فان كنت لابد
فاعلا فمرني به فانا آخمل
اليك رأسه فوالله لقد
علمت الخرج ما كان بها
من رجل أبرأ بوالديه مني
انني اخشع ان تأمر غيري
فيقتله فلا تدعني نفسي ان
انظر اليه قاتل عبد الله بن
أبي تمشي في الناس
فاقتله فاقتل مؤمنا
بكافرا فادخل النار فقال
رسول الله صلى الله عليه وسلم
بل تترفق به و تحسن صحبة
الباقي معنا

کچھ خرچ مت کرو یہاں تک کہ یہ آپ ہی منتشر ہو جائیں گے اور ان کا
یہ کہنا جہل محض ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ ہی کے ہیں سب بخزائن آسمانوں
کے اور زمین کے ولیکن منافقین سمجھتے نہیں ہیں۔ کہتے ہیں کہ
اگر ہم مدینہ میں لوٹ کر جاتیں گے تو عزت والا وہاں سے ذلت
والے کو باہر نکال دے گا حالانکہ عزت تو اللہ ہی کی ہے اور اس کے
رسولؐ کی اور مومنین کی لیکن منافقین جانتے نہیں ہیں اور یہ قصہ
تفصیل کے ساتھ معالم التنزیل وغیرہ میں موجود ہے۔ چوتھی یہ کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس حادثہ میں حضرت فاروقؓ کو
ایک عجیب رزمی آگاہ فرمایا جو کہ ملک داری کے اصول میں بہت
کار آمد ہے۔ ابن اسحق نے کہا کہ مجھ سے بیان کیا عاصم بن عمر نے کس
عبد اللہ بن ابی (منافق) کا بیٹا عبد اللہ (جو سچا مسلمان تھا) رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور اس نے عرض کیا کہ یا رسول
اللہ! مجھے یہ خبر پہنچی ہے کہ اُس اطلاع کی بنا پر جو عبد اللہ بن
ابی کے بارے میں آپ کو پہنچی آپ اُس کے قتل کا ارادہ رکھتے
ہیں تو اگر آپ کو ایسا کرنا ضروری ہے تو آپ مجھے اس کا حکم دیں
میں آپ کے پاس اُس کا سر لے آؤں گا۔ کیونکہ خدا کی قسم تمام
(قبیلہ) خزرج جانتا ہے کہ اُن کے تمام مردوں میں اپنے باپ کا
خدمت گزار مجھ سے زیادہ کوئی نہیں ہے۔ مجھے یہ ڈر ہے کہ اگر آپ
کسی دوسرے کو حکم دیں گے اور وہ اُس کو قتل کرے گا تو میرا
نفس مجھے نہ چھوڑے گا کہ میں عبد اللہ بن ابی کے قاتل کو دیکھتا
رہوں کہ وہ لوگوں میں چل پھر رہا ہے پھر میں اُس کو قتل کر دوں
تو میں ایک مومن کو کافر کے بدلے میں قتل کروں گا اور جہنم میں
داخل ہوں گا۔ تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ نہیں
بلکہ ہم اس کے ساتھ نرمی کریں گے اور جب تک (بظاہر) ہمارے
ساتھ رہے گا ہم اُس کے ساتھ حسنِ محبت قائم رکھیں گے۔

و جعل بعد ذلک اذا احدثت الحدث کان
 قومہ الذین یعاتبونہ و یاخذونہ و یغنیفونہ فقال
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لعمر بن الخطاب رضی
 اللہ عنہ حین بلغہ ذلک من شاتمہ کیف ترے
 یا عمر ام واللہ لو قتلتہ یوم قتلت لی اقلد
 لا رعدت لہ آیفاً و لو امرتک الیوم بقتلہ
 لقتلتہ قال قال عمر رضی اللہ عنہ
 قد واللہ علمت لا امر رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم اعظم برکۃ من امری
 و اذا نجلہ آنت کہ در حدیبیہ حاضر
 بود و آنجا فضائل بے حساب نصیب
 او شد یکے آنکہ حمیت اسلام بر حضرت
 فاروق غلبہ کرد و تربیت آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم تسکین یافت
 قال ابن اسحق فلما التأم الأمر ولم یبق
 بینہما الا الکتاب وثبتت عمر بن الخطاب
 رضی اللہ عنہ فاتے ابا بکر رضی اللہ
 عنہ فقال یا ابا بکر الیس بر رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم قال بلے قال او تسناً بالمسلمین
 قال بلے قال اولیسوا بالمشرکین
 قال بلے قال فعلام نعے الدنیت

اب اس کے بعد یہ ہونے لگا کہ جب بھی عبداللہ بن ابی کوئی نیا شوشہ
 اٹھاتا تو اُس کی قوم کے لوگ ہی اُس پر عتاب کرنے لگتے اور اس
 پر گرفتیں کرنے لگتے اور اس کو دھمکانے لگتے تو رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم نے عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ سے جب آپ کو
 ان لوگوں کے اس حال کی اطلاع پہنچی فرمایا کیا راتے رکھتے ہو
 اے عمر کیا واللہ اگر تم اس کو قتل کر دیتے جس دن تم نے مجھ
 سے کہا تھا کہ میں اسے قتل کروں گا تو اب تم پر لرزہ خیز حال پیش
 آجاتا؟ اور اگر میں اُس دن تمہیں اُس کے قتل کا حکم دیدیتا تو
 تم اُس کو قتل کر دیتے (راوی نے) کہا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے
 عرض کیا بیشک واللہ میں سمجھ گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کا عظیم البرکت ہے میرے امر سے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے
 کہ حدیبیہ میں حاضر تھے اور اُس جگہ بے حساب فضائل ان کے
 حصہ میں آئے۔ ایک یہ کہ حمیت اسلام نے حضرت فاروق پر
 غلبہ کیا اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی تربیت سے تسلی پائی۔
 ابن اسحق نے کہا کہ جب پورا معاملہ طے ہو چکا اور دونوں کے درمیان
 بجز تحریر کے کوئی بات باقی نہ رہی تو عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ
 کو دپڑے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچے اور کہا کہ اے
 ابو بکر رضی اللہ عنہ! کیا وہ اللہ کے رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) نہیں ہیں؟
 انھوں نے کہا کیوں نہیں۔ پھر کہا کہ کیا ہم مسلمان نہیں ہیں؟
 ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کیوں نہیں۔ پھر کہا کیا وہ مشرکین نہیں ہیں؟
 انھوں نے کہا کیوں نہیں ہیں۔ کہا کہ پھر کس بنا پر ہم اپنے دین میں

اس روایت میں حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کا اول حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کے پاس جا کر گفتگو کرنے کا ذکر ہے اور پھر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں
 پہنچنے کا۔ لیکن صحیح بخاری کی اُس روایت میں جو مناقب صدیق رضی اللہ عنہ میں گزر چکی ہے یہ ہے کہ اول آپ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے گفتگو کی تھی
 اس کے بعد ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچے تھے۔ بہر حال اس اختلاف سے اصل مقصد پر اثر نہیں پڑتا حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کی یہ منقبت کہ آپ اس
 موقع پر عزت اسلام کے لئے دھڑ دھوپ کر رہے تھے دونوں سے ثابت ہے ۱۲ مترجم

فِي دِينِنَا قَالَ ابوبكر يا عمر الزم غزوة
فاني اشهد انه رسول الله صلى الله عليه
وسلم قال عمر وانا اشهد انه رسول الله
ثم اتى رسول الله صلى الله عليه وسلم
فقال يا رسول الله اأست برسول الله
حقا قال بلى قال اولسنا بالمسلمين
قال بلى قال اوليسوا بالمشركين قال
بلى قال فعلام نعطى الدنيت في
ديننا قال انا عبد الله ورسوله
لن أخالف امره ولن يضيعني قال
فكان عمر رضى الله عنه يقول
مازلت أصوم وأتصدق وأصلي
وأعتق من الذنوب صنعيت يومئذ
مخافة كلامي الذي تكلمت به
حتى رجوت أن يكون خيرا و
قال ابن اسحق فوثب عمر بن
الخطاب رضى الله عنه مع ابى
جندل يمشى الى جانبہ و يقول
اصبر يا جندل فانما هم المشركون
وانما دم احد هم دم كلب قال وبدي قائم
السيف قال يقول عمر رضى الله عنه رجوت ان ياخذ السيف فيضرب به
اباه قال ففهم الرجل بابيه ونفيته القضية وديكر
آكده فأنزل الله سكينته على
رسوله وعلى المؤمنين

عیب لگالیں۔ ابوبکرؓ نے کہا کہ اے عمرؓ بس اُن کی رکاب پکڑے
رکھو میں گواہی دیتا ہوں کہ وہ اللہ کے رسول ہیں صلی اللہ علیہ وسلم
عمرؓ نے کہا اور میں بھی گواہی دیتا ہوں کہ وہ اللہ کے رسول ہیں۔
پھر عمرؓ پہنچے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں کہا
یا رسول اللہ! کیا آپ اللہ کے سچے رسول نہیں ہیں؟ فرمایا کیوں
نہیں۔ پھر کہا کیا ہم مسلمان نہیں ہیں؟ فرمایا کیوں نہیں۔ پھر کہا
کیا وہ مشرک نہیں ہیں؟ فرمایا کیوں نہیں۔ عرض کیا کہ پھر ہم کس
بنار پر اپنے دین میں عیب لگالیں۔ تو آپؐ نے فرمایا کہ میں اللہ کا
بندہ اور اس کا رسول ہوں میں ہرگز اُس کے حکم کے خلاف نہ
کروں گا اور وہ ہرگز مجھے ضائع نہ کرے گا۔ (راوی نے) کہا تو
عمر رضی اللہ عنہ کہا کرتے تھے کہ میں روزے رکھتا اور صدقہ دیتا
رہا اور نوافل پڑھتا رہا اور غلام آزاد کئے اُس بات کی وجہ سے
جو میں اُس دن کر گزرا (یعنی) اپنی اُس گفتگو کے خوف سے جو
میں نے اُس دن کی تھی یہاں تک کہ مجھے امید ہو گئی کہ خیر ہوگی۔
ابن اسحق نے کہا کہ پھر عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ جا پہنچے ابو جندل
کے پاس اور اس کے ساتھ اُس کے ایک پہلو کے قریب چلنے لگے اور
کہتے جاتے تھے کہ ابو جندل صبر کر یہ لوگ تو مشرک ہیں اور ان میں
سے ہر ایک کا خون گتے کے خون کے برابر ہے (عمرؓ نے) کہا
اور میرے ہاتھ میں تلوار کا قبضہ تھا (راوی نے) کہا کہ عمر رضی
اللہ عنہ نے کہا کہ میں یہ امید کرتا تھا کہ یہ مجھ سے تلوار لے لیگا اور
پھر اس کو اپنے باپ پر مارے گا مگر اس شخص نے اپنے باپ کے
ساتھ ایسا کرنے سے اجتناب کیا اور جو قضیہ چل رہا تھا وہ ختم ہو گیا۔
دوسری تفصیل یہ کہ آیت فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى الْإِسْلَامِ (۲۶:۲۸)
سوال اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول اور مومنین کو اپنی طرف سے تحمل

یہ حدیث اس سے زیادہ تفصیل کے ساتھ مناقب صدیقؓ میں پہلے گزر چکی ہے وہاں اس کی شرح تحریر کر دی گئی ہے دیکھ لی جاتے ۱۲

وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَىٰ دَرَجَاتٍ وَأَنَازِلَ
 شَدِيدًا لِّمَن لَّمْ يُدْعِ إِلَىٰ مَدِينَةٍ
 سُوْرَةٍ إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا
 وَاسْمُ الْأَوَّلِ بِرَفَارُوقِ بْنِ خُوَازِمَةَ وَبِابِنِ تَشْرِيفٍ أَوَّلًا
 اَزْمِيَانِ اصْحَابِ مَمَّازِ سَاخَتْ كَوِيَا حَكْمَتِ
 دَرِيْنِ صُوْرَتِ اَن بُوْدَه بَاشَد كَهْ حَضْرَتِ
 فَارُوْقِ احْكَامِ الْاَوْاِظِ غَلَبَاتِ رَابِثِنَا سَدِ
 اَفْرَجِ مَالِكِ عَنْ يَزِيْدِ بْنِ اِسْمَ عَنْ اَبِيهِ
 اَنَّ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَسِيْرُ
 فِيْ بَعْضِ اَسْفَارِهِ وَعُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ يَسِيْرُ مَعَهُ
 لَيْلًا فَسَاَلَ عُمَرُ عَنْ شَيْءٍ فَلَمْ يُجِبْهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ
 صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ سَاَلَ فَلَمْ يُجِبْهُ ثُمَّ
 سَاَلَ فَلَمْ يُجِبْهُ فَقَالَ عُمَرُ شَكَلْتُكَ اَتَمَكُ
 عُمَرُ زَيْدُ بْنُ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ كُلُّ ذِكْرٍ
 لَا يُجِبُّكَ قَالَ عُمَرُ فَمَحَرَكْتُ بَعِيْرِي
 حَتَّى اِذَا كُنْتُ اِمَامَ النَّاسِ وَ
 خَشِيْتُ اَنْ يَنْزَلَ فِيَّ قُرْآنٌ قَالَ
 مَا تَشَبَّهْتُ اَنْ سَمِعْتُ صَارِحًا يَصْرُخُ
 بِي قَالَ فَقُلْتُ لَقَدْ خَشِيْتُ اَنْ يَكُوْنَ نَزْلُ
 فِيَّ قُرْآنٌ قَالَ فَجَحَّتْ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى
 اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَقَالَ
 لَقَدْ اُنْزِلَتْ اُمِّي فِيْ هَذِهِ اللَّيْلَةِ
 سُوْرَةُ اَلْحٰى اَحَبُّ اِلَيَّْ مِمَّا طَلَعَتْ
 عَلَيْهِ الشَّمْسُ ثُمَّ قَرَأَ

عطا کیا اور اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو کلمہ تقویٰ پر جاتے رکھا۔
 اُن کے حق میں نازل ہوئی۔ تیسری یہ کہ مدینہ کی طرف واپسی کے
 وقت سورہ اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اوّل
 فاروق رضی اللہ عنہ کو سنائی اور اس عزّت افزائی سے ان کو تمام
 اصحاب میں ممتاز فرمایا۔ گویا اس صورت میں یہ حکمت ملحوظ ہوگی کہ
 حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کی غلبات کی قسموں کے احکام کو پہچان لیں (غلبات
 کی تشریح آگے آرہی ہے) مالک نے روایت کیا یزید بن اسلم سے
 وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 اپنے ایک سفر میں (اونٹ پر) تشریف لیجا رہے تھے اور عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب
 رات کے وقت آپ کے ساتھ جا رہے تھے تو آپ سے عمر رضی اللہ عنہ نے
 کسی بات کو پوچھا تو اُن کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
 جواب نہ دیا۔ پھر آپ سے وہی سوال کیا تو پھر آپ نے اُن کو
 جواب نہ دیا۔ پھر آپ سے وہی سوال کیا تو پھر آپ نے اُن کو
 جواب نہ دیا۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے (اپنے دل میں) کہا کہ اے عمر رضی اللہ عنہ! تجھے
 تیری ماں روئے تو نے التجا کی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 سے تین مرتبہ اور کسی مرتبہ میں بھی آپ نے تجھے جواب نہ دیا۔
 عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ پھر میں نے اپنے اونٹ کو حرکت دی (اور آگے
 بڑھا دیا) یہاں تک کہ سب لوگوں سے آگے پہنچ گیا۔ اور مجھے
 یہ ڈر لگا کہ میرے باپے میں کوئی آیت نازل ہو جائے۔ فرمایا کہ
 پھر کچھ دیر نہ گزری تھی کہ میں نے سنا کہ ایک چیخنے والا مجھے
 پکار رہا ہے۔ کہا کہ میں نے (دل میں) کہا کہ میں تو پہلے ہی ڈر رہا
 تھا میرے باپے میں قرآن نازل ہوا ہوگا۔ کہا کہ میں رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس پہنچ گیا اور آپ کو سلام کیا
 تو فرمایا کہ اس رات میں مجھ پر ایسی سورت نازل ہوتی ہے جو مجھے
 زیادہ پیاری ہے ہر اُس چیز سے جس پر آفتاب طلوع ہوا۔ پھر آپ نے

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ۚ آیتنا دو نکتہ باید شناخت کی کہ آنکہ غلبہ عبارت از آنست کہ چون نور ایمان با قلب مخالفت نماید در میان نور ایمان و طبیعت قلب داعیہ متولد شود کہ امساک از موجب آن مقدور نباشد و بسبب غلبہ آن داعیہ از بعض آداب شرع و عقل فرود آفتد و غلبہ بر دو نوع میباشد غلبہ منجسہ از انقیاد قلب نکتہ را کہ از شرع تلقی کرده است اگرچہ در صورت حال مرضی نباشد مانند انقیاد ابو لبا بہ داعیہ شفقت بر خلق اللہ را ہنگامے کہ برائی بنو قریظہ اشارہ کرد کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم ایشان را خواہد گشت و شفقت علی خلق اللہ در سائر مواضع ہر چند محمود است چون اینجا معارض اعلیٰ کلمۃ اللہ واقع شد مرضی الہی نیفتاد و غلبہ داعیہ الہیہ کہ از بعض مواطن شایعہ بمنزلہ شعاع برقی بر دل میریزد و نشان بین المرتبتین و حضرت فاروق بیان حال ہر دو غلبہ کردہ است برائی غلبہ کہ در حدیبیہ از جہت حمیت اسلام جو شید و بحقیقت خلاف مصلحت کلمہ بود گفتہ است فَمَازِلْتُ اصْصُومَ وَالتَّصَدَّقُ الْخُ یعنی حال این غلبہ محتاج کفارت شد و در قضیہ موت ابن ابی گفتمہ است فَمَحْتَمَلْتُ حَتَّى قَمْتُ فِي صَدْرِهِ وَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اَقْتَصِلْ عَلَيَّ هَذَا وَقَدْ قَالَ يَوْمَ كَذَا كَذَا وَ كَذَا

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ۚ یہاں دو نکتہ پہچان لینے چاہئیں پہلا یہ کہ غلبہ سے یہ مراد ہے کہ جب نور ایمان قلب کے ساتھ گھل مل جائے اور نور ایمان اور طبیعت قلب کے درمیان ایک داعیہ پیدا ہو جائے کہ اس چیز کا روکنا جس کا موجب وہ داعیہ رہے قدرت سے باہر ہو اور اُس داعیہ کے غالب آجانے کی وجہ سے شریعت اور عقل کے بعض آداب بھی نیچے گر جائیں اور غلبہ دو قسم کا ہوتا ہے ایک وہ غلبہ ہے جو پھوٹ نکلنے والا ہوتا ہے قلب کے ایسے نکتہ کے زیر حکم آ جانے سے جو کہ اُس نے شرع سے حاصل کیا ہے اگرچہ بصورت موجودہ پسند نہ ہو جیسا کہ مخلوق خدا پر شفقت کے داعیہ کے زیر حکم ابو لبا بہ کے قلب کا مغلوب ہو جانا جس وقت میں کہ انھوں نے بنو قریظہ کو اشارہ کر دیا تھا کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اُن کو قتل کریں گے اور خلق اللہ پر شفقت تمام مواقع میں اگرچہ محمود ہے مگر چونکہ اس جگہ وہ اعلیٰ کلمۃ اللہ کے معارض واقع ہوئی اس لئے پسندیدہ الہی نہ ہوئی۔ دوسرا غلبہ اُس داعیہ الہیہ کا ہے جو بعض چوٹی کے مقامات سے بجلی کی شعاع کے مرتبہ میں دل پر گرتا ہے اور دونوں مرتبوں میں بہت بڑا بعد ہے اور حضرت فاروق رضی اللہ عنہ نے دونوں مرتبوں کے غلبہ کا حال ظاہر کیا ہے۔ آپ کے اوپر جس غلبہ نے حمیت اسلام کی جہت سے حدیبیہ میں زور مارا تھا اور وہ درحقیقت مصلحت کلمہ کے خلاف تھا اُس کے بارے میں آپ نے فرمایا فَمَازِلْتُ اصْصُومَ وَالتَّصَدَّقُ الْخُ یعنی اس غلبہ کی حالت کفارے کی محتاج ہوئی اور ابن ابی منافق کی موت کے قضیہ میں فرمایا کہ میں گھوم کر بالمقابل جا کھڑا ہوا اور میں نے کہا یا رسول اللہ کیا آپ اس پر نماز پڑھیں گے حالانکہ اس نے فلاں دن ایسا اور ایسا کہا تھا اور فلاں دن یہ کہا تھا

اِنَّ اَيَّامَهُ قَالَ فَجَبَّتْ لِي وَجَرَّ اَتَى پَس
 فرق درمیان این دو کلمہ ملاحظہ میباید کرد
 بسیار است کہ بر ساکب یکی ازین دو قسم
 بادگیرے مشتبه شود و فہم او برائے حلّ این
 اشتباہ کفایت نہ نماید و این اشتد مزلّہ
 الاقدام است حضرت فاروق را چندین
 دفعہ اشتباہ درمیان غلبات واقع شدہ
 بود و آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم میان
 آنہا تمیز فرمودند تا آنکہ حضرت فاروق
 درین باب حذاقے پیدا کرد و بعد از ان
 اشتباہ رُونمی داد انگاہ محدّث کامل
 گشت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 اشارہ خفیہ باین معنی فرمودہ اند جائیکہ
 بلفظ تعلیق واقع شدہ لقد کان فیما کان
 قبلکم محدّثون فان یکن من امتی فعمروا اللہ
 اعلم و صدیق اکبر را در غلبات کم بود کہ اشتباہ
 واقع شود و این یکے از وجوہ از حجیت اوست
 بر فاروق در ذیل این نکتہ باید دانست کہ امر
 دواعی مشابہت تمام دارد یا مردو یا مردو امر فیضی
 است نازل از آجیاز شامقہ لیکن رویا نزدیک
 تعطیل حواس نمودار میگردد و داعیہ با وجود استقلال
 حواس بر رویے کار می آید و در رویا
 مطرح شعاع بالاصالۃ عقل میباشند و
 در دواعی مطرح آن قلب چنانکہ در رویا
 اضغاث احلام و تشجیح اخلاق و اعمال
 تصور

اُس کے دنوں کو شمار کرنے لگا۔ فرماتے ہیں کہ پھر مجھے اپنے اوپر اور
 اپنی جرأت پر تعجب ہوا۔ تو ان دونوں کلموں کے درمیان جو فرق ہے
 اُس کو بخوبی ملحوظ کر لینا چاہیے۔ ایسا بکثرت ہوتا ہے کہ ساکب پر ان
 دونوں قسموں میں سے ایک قسم کا دوسری پر اشتباہ ہو جاتا ہے
 اور اُس کی فہم اس اشتباہ کے حل کے لئے کفایت نہیں کرتی اور یہ
 اقدام کی سخت لغزش کا موقع ہے۔ حضرت فاروقؓ کو کتنی ہی مرتبہ
 غلبات کے درمیان اشتباہ واقع ہوا تھا۔ اور آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم نے ان کو الگ الگ کر کے دکھا دیا۔ یہاں تک کہ حضرت
 فاروقؓ اس باب میں پورے تجربہ کار ہو گئے پھر آپ کو کوئی اشتباہ
 نہیں ہوتا تھا اُس وقت آپ محدّث کامل ہو گئے۔ آنحضرت صلی
 اللہ علیہ وسلم نے ایک دقیق اشارہ اس حقیقت کی طرف کیا ہے جہاں کہ
 کلمہ شرط واقع ہوا (یعنی اس ارشاد میں) لقد کان فی ما کان قبلکم
 محدّثون فان یکن من امتی فعمروا اللہ اعلم و صدیق اکبر میں
 اُن میں محدّث (صاحب کشف) ہوتے تھے اگر میری امت میں
 سے کوئی ہے تو عمر رہے (واللہ اعلم۔ اور صدیق اکبرؓ کو غلبات میں
 کم اشتباہ واقع ہوا اور فاروقؓ پر اُن کی افضلیت کی وجہ میں
 سے ایک یہ وجہ بھی ہے۔ اس نکتہ کے ذیل میں یہ جاننا چاہئے کہ
 داعیوں کا معاملہ خواب کے معاملہ سے پوری مشابہت رکھتا ہے۔
 دونوں امر ایک فیض ہوتے ہیں جو چوٹی کے مقامات سے آتا ہے
 لیکن دونوں میں یعنی داعیہ اور رویا میں یہ فرق ہے کہ رویا
 حواس کے معطل ہونے کے وقت نمودار ہوتا ہے اور داعیہ حواس
 کے بجا ہونے کے باوجود پیدا ہوتا ہے اور دوسرا فرق یہ ہے
 کہ رویا میں (فیض کی) شعاع کے گرنے کا محل بالاصالۃ عقل
 ہوتی ہے اور دواعی میں اُسکے گرنے کا مقام قلب ہوتا ہے۔
 جس طرح کہ رویا میں اضغاث احلام اور اخلاق و اعمال کا

بصور مثالیہ بافیض نازل از ملک رویا
مشتبه می شود و حل اشتباه متعذر می
گردد همچنان در دواعی داعیہ منجسہ از
طبیعت نفس و از عادات و مالوفات و
داعیہ متولدہ در میان نور ایمان و
طبیعت قلب نزدیک انقیاد آن نکتہ کہ
از شرط تلقی نموده با داعیہ نازل از منبع
صدق و حق مشتبه می شود و حل اشتباه
متعذر میگردد چون بعون اللہ عز و
جل اشتباه منقطع شد و حق از باطل
ممتاز گشت آن داعیہ و آن
رویای قابل اعتماد می باشد و لکن
دون ذالک خراط القتاد نکلت
دوم آنکہ معلوم بالقطع است کہ
صحابہ از نزدیک خود ہدایت را
نیادرده اند بلکہ ہمہ بتاثر نفس قدسیہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم ہتدی گشتند کما قال عز
من قائل و انک لتہدی الی صراط مستقیم
و تاثر نفس مطہرہ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم در ایشان گاہی بتقریب امر و نہی فقط
می باشد و گاہی باقران غضب و
تہدید و زمانی بمجرد صحبت پس تنبیہ و تہدید
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
یکے از اسباب وصول بمرتبہ سعادت است
و آن را یکے از مناقب عظیمہ صحابہ

مثالی صورتوں کے ساتھ نظر آنا، یا فرشتے کی طرف سے فیض کا نازل
ہونا، (یہ امور) مشتبه ہو جاتے ہیں اور اشتباہ کا حل دشوار ہو جاتا
ہے کہ یہ فیصلہ کیا جائے کہ یہ رویا مذکورہ بالا انواع میں سے کس
نوع سے تعلق رکھتا ہے، یہی اشتباہ دواعی میں پیش آتا ہے،
ایک داعیہ ہے جو جاری ہونے والا ہے طبیعت اور عادات اور
مالوفات (یعنی نفس کے مرغوبات) سے، اور ایک داعیہ ہے جو پیدا
ہوا ہے نور ایمان اور طبیعت قلب کے درمیان سے اس حالت میں
جب کہ وہ کسی نکتہ پر جو شریعت سے اُس نے حاصل کیا اور پورے
طور پر اس پر جم چکا ہے (یہ داعیہ مشتبه ہو جاتا ہے) اُس داعیہ
کے ساتھ جو نازل ہونے والا ہے صدق و حق کے منبع سے (جو
چوٹی کا مقام ہے) اور اشتباہ کا حل دشوار ہو جاتا ہے۔ جب اللہ
عز و جل کی مدد سے اشتباہ منقطع ہو جائے اور حق باطل سے
ممتاز ہو جائے تو وہ داعیہ اور رویا قابل اعتماد ہو جاتا ہے اور
بغیر اس کے خاردار شاخ پر ہاتھ ٹکنا ہے۔ دوسرا نکتہ یہ ہے
کہ یہ قطعی طور پر معلوم ہے کہ صحابہ ہدایت کو اپنی طرف سے نہیں
لائے (یعنی از خود ہدایت یافتہ نہیں بنے) بلکہ سب آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کے نفس قدسیہ کی تاثیر سے ہدایت یافتہ
بنے۔ جیسا کہ اللہ عز و جل نے فرمایا ہے و انک لتہدی الی صراط
مستقیم (اور بیشک آپ صراط مستقیم کی طرف ہدایت کرتے ہیں)
اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے نفس مطہرہ کی تاثیر ان حضرات
میں (مختلف طریقوں سے ہوتی تھی) کبھی صرف امر و نہی کے ارشاد
فرمادینے سے۔ اور کبھی غضب اور دھمکی کی آمیزش سے۔ اور
کبھی صرف صحبت سے۔ پس آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا تنبیہ
کرنا اور دھمکانا بھی مرتبہ سعادت پر پہنچنے کے اسباب میں
سے ایک سبب ہے اور اُس کو صحابہ کی مناقب عظیمہ میں سے ایک

مباہد شمر و لہذا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم فرمودہ
 است اللہم انی بشر ایما مسلم اذیتہ شتمتہ
 ضربتہ فاجعلہ لہ رحمۃ او کما قال و اگر نفس بعضی
 از صحابہ بوجہ مخلوق شدہ باشد کہ بغیر تقریب
 تخویف و تہدید باصل مقصد آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم تہدی شود و بمرضی وی صلی اللہ علیہ وسلم
 متمثل کرد و آن از عنایات حق است کہ بطریق بند
 بعضی را بآن بر میگزیند در تہذیب و تربیت حضرت
 فاروق رضی چندین دفعہ عُنْف و تہدید از آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم ظاہر شدہ است چنانکہ در قرأت
 او نسخہ تورات را واقع شد و نسبت حضرت صدیق
 ازین قسم معاملہا بسیار کم بظہور آمد و این نیز وجہ
 از وجہ افضلیت صدیق اکبر است واللہ اعلم
 و از انجملہ آنست کہ در غزوہ خیبر آثار جمیلہ
 نصیب فاروق گشت بوجہ بسیار یکی آنکہ اہل سیر
 ذکر کردہ اند کہ درین غزوہ میمنہ شکر مغنّوں
 بحضرت فاروق رضی شد دیگر آنکہ ہر شبی تہدید
 حراست شکر بیکے از صحابہ رضی مقرر می شد شبہ
 کہ نوبت حراست فاروق اعظم رضی بود یہود
 بردست وی رضی اللہ عنہ افتاد و پیش آنحضرت
 صلی اللہ علیہ وسلم اورا برد و آنحضرت
 احوال خیبر از وی استفسار فرمود و این معنی
 سبب فتح خیبر شد سوم آنکہ آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم در حق شخصی فرمود رحم اللہ
 فلانا فاروق رضی بحکس ذہن معاملہ الہی

منقبت شمار کرنا چاہیے اور اسی بنا پر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 اللہم انی بشر الخ یعنی یا اللہ میں بشر ہوں جس مسلمان کو میں نے ایذا
 دی ہو، بُرا کہا ہو، مارا ہو تو اس کو اس کے لئے رحمت بنا دیجئے او
 کما قال اور اگر صحابہ رضی میں سے کسی کا نفس ایسی صورت میں مخلوق
 ہوا ہو کہ تخویف و تہدید کے استعمال کے بغیر ہی آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم کے اصل مقصد پر فائز ہو جاتے اور آپ کی مرضی کے
 مطابق متمثل ہو جاتے تو یہ حق تعالیٰ کی عنایات خاصہ میں سے ہے
 کہ شاذ و نادر طور پر کسی کو اس سے نواز دیتے ہیں۔ حضرت فاروق
 کی تہذیب و تربیت میں کتنی ہی مرتبہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 سے غصہ اور ناراضی کا ظہور ہوا جیسا کہ اُن کے نسخہ تورات کے
 پڑھنے کے وقت ایسا وقوع میں آیا۔ اور بہ نسبت حضرت صدیق
 کے اس قسم کے معاملوں کا ظہور بہت کم ہوا۔ اور صدیق اکبر رضی
 اللہ عنہ کی افضلیت کی وجہ میں سے ایک وجہ یہ بھی ہے، واللہ اعلم
 اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ غزوہ خیبر کے موقع پر حضرت فاروق
 کے حصہ میں جو مناقب آئے اُن کی بہت سی وجہ ہیں۔ ایک یہ کہ
 اہل سیر نے ذکر کیا ہے کہ اس غزوہ میں لشکر کا میمنہ حضرت فاروق
 کے سپرد کیا گیا تھا۔ دوسری یہ کہ ہرات میں لشکر کی نگہبانی کی
 ذمہ داری صحابہ رضی میں سے ایک کے لئے مقرر کی جاتی تھی جس رات
 میں حضرت فاروق رضی کی نگہبانی کی باری تھی تو ایک یہودی آپ
 کے قبضہ میں آگیا اور اُس کو آپ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 کی خدمت میں لے جا کر پیش کیا۔ آپ نے اُس سے خیبر کے حالات
 دریافت کئے اور اس معنی سے یہ گرفتاری فتح خیبر کا سبب ہو گئی۔
 تیسری یہ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شخص کے حق
 میں فرمایا دَحَا اللہُ فلانا یعنی اللہ تعالیٰ رحمت کرے فلاں
 شخص پر) فاروق رضی نے اپنی ذہنی قوت سے اس کے ساتھ اللہ کے

بأنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم در دعار او شناخت و گفت
وَجَبْتُ يَارَسُولَ اللَّهِ قَالَ ابْنُ اسْمَعِيلَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ
ابْنُ اِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيُّ عَنْ اَبِي الْهَيْثَمِ بْنِ نَضْرَةَ الْاسْلَمِيِّ اَنْ
اَبَاهُ حَدَّثَهُ اَنْهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ فِي مَسِيرِهِ اِلَى خَيْبَرَ لِعَامِرِ بْنِ الْاَكُوْعِ اَنْزِلْ يَا
ابْنَ الْاَكُوْعِ فَخَدَّ شَنَا مِنْ مِهْنَتِيَا تِك قَالَ فَنَزَلَ يَحْزُرُ
بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ه
وَاللَّهِ لَوْلَا اللَّهُ مَا اهْتَدَيْتَنَا
وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلَّيْنَا
اَنَا اِذَا قَوْمٌ بَغَوْا عَلَيْنَا
وَإِنْ ارَادُوا فِتْنَةً اَبْنِيَا
فَاَنْزَلْنِي سَكِينَةً عَلَيْنَا
وَشَبَّتْ لِي الْاَقْدَامَ اِنْ لَا قَيْنَا
فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُكَ رَبُّكَ
فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجَبْتُ وَ
اللَّهُ يَارَسُولَ اللَّهِ لَوْلَا مَتَّعْنَا بِه فَقُتِلَ
يَوْمَ خَيْبَرَ شَهِيدًا اِجْهَارًا اَنْكَ وَرَبْعُ
اَيَّامٍ خَيْبَرَ اَوْ اَمِيرُ شُكْرٍ بُوْدٍ مَجَاهِدًا فَرَمُوْدٍ
مَرْحَبًا فَتَحَّ بِرَدَسْتِ حَضْرَتِ مَرْتَضَى وَاقِعِ
شَدِّ وَ فَضِيلَتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَرِيْنِ وَاقِعِ غَالِبِ
بِرَأْدِ عَلِيٍّ مَرْتَضَى كَفَتْ سَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِلَى خَيْبَرَ فَلَمَّا اَتَا حَا بَعَثَ
عُمَرُ وَبَعَثَ النَّاسَ اِلَى مَدِيْنَتِهِمْ اَوْ قَصْرِهِمْ
فَقَاتَلُوهُمْ فَلَمْ يَلْبَثُوا اِنْ هَزَمُوا
عُمَرُ وَاصْحَابَهُ

معاملہ کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے کلمات دُعا سے پہچان لیا اور
کہا کہ واجب ہوگئی یا رسول اللہ (یعنی شہادت اس شخص کے حق
میں) ابن اسحق نے کہا کہ مجھ سے بیان کیا محمد بن ابراہیم تیمی نے وہ
روایت کرتے ہیں ابو الہیثم بن نضرۃ الاسلمی سے کہ اُس نے بیان کیا
کہ اُس نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا کہ آپ خیبر کی طرف سفر
کے دوران میں عامر بن الاکوٰع سے فرمایا ہے تھے اُتر آ لے ابن
الاکوٰع! ہم کو کچھ اپنے اشعار سنا۔ کہا کہ وہ رجز یہ اشعار کہتا ہوا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اُترا۔ اُس نے کہا ہ واللہ لولا
اللہ الخ یعنی خدا کی قسم اگر اللہ ہمیں ہدایت نہ کرتا تو ہم ہدایت نہ پاتے،
نہ ہم صدقہ دیتے اور نہ نماز پڑھتے ہم ایسی قوم ہیں کہ جب کسی قوم نے
ہمارے ساتھ سرکشی کی، اور اگر انھوں نے ہمارے ساتھ فتنہ کا
ارادہ کیا تو ہم نے مقابلہ کیا (یا اللہ) ہم پر اطمینان و رحمت
نازل کر دیجئے، اور ہم کو ثابت قدم رکھتے جب دشمن کا ہم سامنا
کریں تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ تجھ پر تیرا
رب رحمت کرے۔ تو عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے کہا واجب ہوگئی
(یعنی شہادت) خدا کی قسم یا رسول اللہ! ابھی اس سے ہمیں کچھ اور
آپ متفع ہونے دیتے۔ تو یہ (عامر بن الاکوٰع) خیبر میں قتل ہوکر
شہید ہوئے۔ چوتھی یہ کہ خیبر کے بعض ایام میں وہ امیر شکر تھے
آپ نے بڑی جانفشانی کی اگرچہ (آپ فتح مند نہ ہو سکے اور) فتح
حضرت علی مرتضیٰ رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر واقع ہوئی اور اس واقعہ میں علی رضی
اللہ عنہ کی فضیلت غالب رہی۔ علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم خیبر کو روانہ ہوئے۔ جب وہاں پہنچے تو عمر رضی اللہ
بھیجا اور (ان کے ساتھ) لوگوں کو روانہ کیا ان (یہودیوں) کے
شہر یا قصر (شک راوی) کی طرف، تو زیادہ دیر نہ گزری تھی کہ
عمر رضی اللہ عنہ اور ان کے اصحاب پسپا ہوکر لوٹ آئے ساتھی ان پر بزدلی کا

فَجَاؤَا بِحَبِيبَتِهِمْ وَبِحَبِيبَتِهِمْ اُفْرَجَ
 الْحَاكِمُ وَ اَيْنَ كَلِمَةٍ بَلِيغَةٍ اسْتِ از حضرت
 مرتضیٰ چون اینجا مقصود اتمام در
 عرب بود ترک اتمام را بلفظ جبن تعبیر
 رفتہ و از اسجملہ آنت کہ در غزوہ فتح
 فضائل فاروق بچندین وجہ ظاہر گشت
 اَوَّلَ آنکہ چون حاطب بن ابی بلتعہ
 خبر توجہ آنحضرت صلی اللہ علیہ
 وسلم بجانب قریش نوشت و آن
 بر خلاف مصلحت آنحضرت بود
 غیرت فاروق بکوشید و بتدبیر
 نبوی آن غلبہ فرونشست قال
 عمر انہ قد خان اللہ و رسولہ
 و المؤمنین فدعنی فلا ضرب عنقہ
 فقال ایس من اہل بدر نعل
 اللہ اطلع علی اہل بدر فقال
 اعملوا ما شئتم فقد وجبت لکم الجنة
 او قد غفرت لکم فدمعت عینا
 عمر و قال اللہ و رسولہ اعلم
 افرجہ البخاری دوم آنکہ چون ابوسفیان
 احکام صلح درخواست نمود
 حضرت فاروق رضہ شدت
 رد سوال او فرمود و
 آن موافق مرضی حق
 افتاد

الزام لگا رہے تھے اور وہ ان پر مائد کر رہے تھے، اس کو حاکم نے روایت
 کیا۔ اور حضرت مرتضیٰ نے یہ ایک بلیغ کلام فرمایا ہے۔ چونکہ یہاں
 مقصود جنگ میں اپنے نقصان کی پرواہ کئے بغیر گھس جانا تھا تو
 اس کے ترک کو لفظ جبن (نامردی) سے تعبیر کی۔ اور ان میں سے
 ایک یہ ہے کہ غزوہ فتح میں (یعنی فتح مکہ کے سلسلہ میں) فاروق
 کے فضائل متعدد وجوہ سے ظاہر ہوئے۔ اَوَّلَ یہ کہ جب حاطب
 ابن ابی بلتعہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے مکہ کی طرف متوجہ
 ہونے کی خبر قریش کو لکھ دی اور وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
 کی مصلحت کے خلاف تھی حضرت فاروق رضہ کی غیرت جوش میں
 آگئی اور تدبیر نبوی سے اس کا غلبہ فرو ہوا۔ (اس حدیث میں
 مذکور ہے کہ) عمر رضہ نے کہا (جب حاطب بن ابی بلتعہ کا خط پڑھا گیا
 جو حضرت علی رضہ نے مکہ جانے والی ایک عورت کے پاس سے برآمد
 کیا تھا اور حاطب نے خط لکھنے کا اقرار کر لیا اور اس کی وجہ عرض
 کی جس کو آپ نے قبول فرمایا، یقیناً اس شخص نے اللہ تعالیٰ کی اور
 اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی اور تمام مؤمنین کی خیانت کی اس لئے مجھے
 اجازت دیجئے کہ میں اس کی گردن مار دوں، تو رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا کہ کیا یہ اہل بدر میں سے نہیں ہے؟ (جن کی
 مغفرت فرمادی گئی ہے اور مغفرت بھی ایسی کہ) گویا اللہ تعالیٰ نے اہل
 بدر پر طلوع ہو کر فرمادیا ہے کہ تم اب جو چاہو کرو تمھارے لئے
 جنت واجب ہو چکی ہے یا یہ فرمایا، میں تمھاری مغفرت کر چکا۔ تو
 عمر رضہ کی دونوں آنکھوں میں آنسو آگئے اور انھوں نے کہا اللہ اور
 اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم ہی سب سے بہتر جاننے والے ہیں، اس کو بخاری
 نے روایت کیا۔ دوم یہ کہ جب ابوسفیان نے (دوبارہ) صلح کو محکم
 کرنے کی درخواست کی تو حضرت فاروق رضہ نے بہت سختی کے
 ساتھ اس کی درخواست کو رد کر دیا اور وہ مرضی حق کے مطابق رہا۔

سوم آنکہ ابوسفیان چون قاید شکر کفار
بود و مسلمانان از دست وی چندین بار
ایذا کشیده بودند فاروقؓ را داعیہ قتل او
و عدم قبول امان او مصمم شد و دران باب
قیل و قال بمیان آمد تا آنکہ تربیت نبویؐ
آن شورش اورا فرو نشاند قال ابن اسحق
فی حدیث العباس و شفاعتہ لابی سفیان
مررت بنار عمر بن الخطاب رضی اللہ
عنه قال من هذا وقام الی فلما رآه
ابا سفیان علی عجز الدابة قال ابوسفیان
عدو اللہ الحمد للہ الذی اکمن منک بغیر
عقد ولا عہد ثم خرج یشتد نحو رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و رکضت
البغلة فسبقت بما سبق الدابة البیطیة
الرجل البیطی قال فاقتمحت عن البغلة
فدخلت علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
و دخل علیہ عمر رضی اللہ عنه فقال یا رسول
اللہ انما ابوسفیان قد اکمن اللہ منہ بغیر
عقد ولا عہد فدعته فاضرب
عنقه قال قلت یا رسول اللہ
انے قد آجرتہ ثم جلست الی
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
فاخذت برأسه فقلت و
اللہ لا یناجیہ اللیلۃ دونی
قال فلما اکثر عمر

سوم یہ کہ ابوسفیان چون شکر کفار کا سردار تھا اور مسلمان کئی
مرتبہ اُس کے ہاتھ سے ایذا میں اٹھا چکے تھے اس لئے فاروقؓ
کے دل میں اُس کے قتل اور اُس کے لئے امن نہ قبول کرنے کا
داعیہ مصمم پیدا ہوا اور اس باب میں قیل و قال واقع ہوئی یہاں
تک کہ تربیت نبویؐ نے اس شورش (یعنی جوش) کو دبایا۔
ابن اسحق نے بیان کیا حدیث عباسؓ میں اور ان کے ابوسفیان
کی سفارش کرنے کے سلسلہ میں (عباسؓ فرماتے ہیں کہ) میں عمر
ابن الخطاب رضی اللہ عنہ کی آگ سے گزرا تو انھوں نے کہا کہ یہ
کون ہے اور اٹھ کر میری طرف آتے تو جب انھوں نے ابوسفیان
کو میرے جانور کی پچھاڑی پر بیٹھے ہوئے دیکھا تو کہا کہ ابوسفیان
خدا کا دشمن، اللہ کا شکر ہے جس نے تجھے قابو میں کر دیا بغیر
اس کے کہ تجھ سے کوئی وعدہ ہو یا عہد ہو۔ پھر نکل کر رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف بھاگنے لگے اور میں نے بھی اپنا
خچر دوڑا دیا تو میں ان سے اتنا آگے نکل گیا جتنا سست چلنے
والا جانور سست چلنے والے آدمی سے آگے ہوتا ہے۔ کہا کہ میں پہنچے
ہی فوراً خچر سے کود پڑا اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس پہنچ گیا اور (جیسی) عمر رضی اللہ عنہ بھی آ پہنچے اور کہنے
لگے یا رسول اللہ! یہ ابوسفیان ہے، اب اللہ نے اس کو قابو
میں کر دیا ہے بغیر کسی وعدے اور عہد کے۔ بس آپ مجھے
اجازت دیجئے کہ میں اس کی گردن مار دوں۔ عباسؓ کہتے ہیں
کہ میں نے کہا کہ یا رسول اللہ! میں نے اس کو امن دیدیا ہے۔ پھر
میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھ گیا۔ پھر میں نے
اُس کا (یعنی ابوسفیان کا) سر کیڑا اور کہا کہ خدا کی قسم آج کی
رات اس سے تنہائی میں میرے بغیر کوئی بات نہیں کرے گا۔
عباسؓ نے کہا کہ جب عمرؓ نے اُس کے بارے میں گفتگو

فی شایہ قال قلت مہلاً یا عمر فواللہ لو
کان من رجال بنی عدی بن کعب ما
قلت ہذا والکنک قد عرفت انہ من رجال
بنی عبد مناف فقال مہلاً یا عباس فواللہ
لا سلامک یوم اسلمت کان احب الی
من اسلام الخطاب لو اسلم وازا بجمہ
آنست کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
فاروقؓ را بر صدقات مدینہ عامل ساخت
فمنع العباس و خالد و ابن جمیل الحدیث
مذکور بطورہ فی صحیح البخاری و عن عمر
انی عملت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
فاعطانی عملاً فقلت اعطیہ افقر الیہ
منی الحدیث اخرجہ ابوداؤد وغیرہ وازان
جمہ آنست کہ در غزوہ حنین فضائل عظیمہ
حاصل نمود اہل سیر نوشتہ اند کہ روز حنین
رایتہ از رایات ہاجرین بفاروق دادند مانند
جماعت داری از جماعتاران الیوم وازان
جمہ آنست کہ در طائف فضیلت نمایان نصیب
رضی اللہ عنہ آمد بدو وجہ یکی آنکہ در قصہ روایا آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کہ تعب زید را خرد سی منقار زدہ پرانند
ساخت و تعب صدیق کہ در حالت راہنہ فتح طائف
میسر سخا ہد شد در سیرت ابن اسحق مذکور است ثم
ان خولہ بنت حکیم بن امیہ وہی امراة عثمان بن
منطعون قالت یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
اعطینی ان فتح اللہ علیک الطائف

زیادہ بڑھادی تو میں نے کہا کہ اے عمرؓ! بس رسنے دو واللہ اگر یہ بنی
عدی بن کعب کے لوگوں میں سے ہوتا تو تم یہ گفتگو نہ کرتے لیکن تم
بخوبی جانتے ہو کہ یہ بنی عبد مناف کے لوگوں میں سے ہے۔ تو عمرؓ نے
کہا ٹھہرو اے عباسؓ! تم نے مجھے غلط سمجھا کہ میں خاندانی تعصب میں
مبتلا ہوں، خدا کی قسم جس دن تم اسلام لاتے تھے تمہارا اسلام
قبول کرنا میرے لئے خطاب کے اسلام سے زیادہ خوشی کا باعث
ہوا تھا اگر وہ اسلام لاتے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم نے فاروقؓ کو مدینہ کے صدقات پر عامل بنایا
تو منع کیا عباسؓ اور خالد بن جمیل نے، یہ حدیث تفصیل کے ساتھ
صحیح بخاری میں مذکور ہے۔ اور عمرؓ سے مروی ہے (فرمایا) کہ میں
نے عمل کیا یعنی عامل کی خدمت انجام دی (رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے لئے۔ پھر آپؐ نے مجھ کو معاوضہ خدمت عطا کرنا چاہا
تو میں نے عرض کیا کہ یہ اس کو دیدیجئے جو مجھ سے زیادہ اس کا
حاجتمند ہو، اس کو ابوداؤد وغیرہ نے روایت کیا۔ اور ان میں سے
ایک یہ ہے کہ غزوہ حنین میں فضائل عظیمہ حاصل کئے۔ اہل سیر
نے لکھا ہے کہ یوم حنین میں ہاجرین کے جھنڈوں میں سے ایک
جھنڈا فاروقؓ کو دیا گیا جیسا کہ کسی جماعت کے سربراہ کو آج کے
سرداروں کی مانند دیا جاتا ہے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ
طائف میں عمر رضی اللہ عنہ کے حصہ میں نمایاں فضیلت دو وجہ سے
آئی ایک یہ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اس خواب کے قصہ
میں کہ مکھن کی رکابی میں ایک مرغ نے چوچ مار کر اس کو پرانندہ کر دیا
اور حضرت صدیقؓ نے یہ تعبیر دی کہ موجودہ حالت میں طائف کی
فتح میسر نہ ہوگی۔ سیرت ابن اسحق میں مذکور ہے کہ خولہ بنت حکیم
ابن امیہ نے جو عثمان بن منطعون کی بیوی تھی کہا کہ یا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم اگر اللہ آپ کو طائف فتح کر دے تو بادیہ بنت

جلی بادیۃ بنت غیلان اوصلی الفارغۃ بنت
عقیل وکانت من اهل نسا ثقیف و ذکر لی
ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قال لہا وان
کان لم یؤذن فی ثقیف یا خولۃ فخرجت
خولۃ فذکر ث لمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ
فدخل عمر علی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
فقال یا رسول اللہ ما حدیث حدثتہ خولۃ
زعمت انک قلتہا قال قد قلتہا قال او ما
أذن فیہم یا رسول اللہ قال لا قال
افلا أؤذن بالرحیل قال بلۃ قال فاذن
عمر بالرحیل دوم آنکہ وقت قسمت غنائم
در جعرانہ ذوالخویصرہ حاضر شد و
فاروق بن راعیہ قتل او بخاطر آدم عن
عبداللہ بن عمرو بن العاص قیل لہ ہل
حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
حین کلمۃ التیمی یوم حنین قال نعم
جاءہ رجل من تیمم یقال لہ ذوالخویصرہ
فوقف علیہ و ہو یعطی الناس
فقال یا محمد قد رأیت ما صنعت فی
ہذا الیوم فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم اجل فکیف رأیت قال لم
ارک عدلت قال فغضب النبی
صلی اللہ علیہ وسلم فقال ویحک اذا
لم یکن العدل عندی فعند من
یکون فقال عمر بن الخطاب یا رسول اللہ الا

غیلان کے زیور یا فارغہ بنت عقیل کے زیور مجھے عطا کیجئے اور بنو
ثقیف کی عورتوں میں یہ بہت زیور والی تھی اور مجھ سے ذکر کیا
گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے یہ فرمایا کہ اے خولہ
اور اگر ایسا ہو کہ ہم کو اجازت نہ دی گئی ثقیف پر یعنی غلبہ نہ دیا
گیا، تو خولہ نے آپ کے پاس سے نکل کر عمر بن الخطاب رضی اللہ
عنہ سے ذکر کیا تو عمر رضی اللہ عنہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں
پہنچے اور کہا کہ اس بات کی کیا حقیقت ہے جو خولہ نے بیان
کی وہ یہ سمجھتی ہے کہ آپ نے اُس سے ایسا فرمایا ہے۔ فرمایا کہ
میں نے اُس سے ایسا کہا ہے۔ عمر نے کہا کہ کیا یا رسول اللہ ان کے
بارے میں اجازت نہیں دی گئی؟ فرمایا کہ نہیں عرض کیا کہ تو پھر
میں کوچ کرنے کا اعلان نہ کر دوں؟ فرمایا کہ ہاں کر دو۔ تو عمر
نے کوچ کا اعلان کر دیا۔ دوسری یہ کہ جعرانہ میں غنیمتوں کی
تقسیم کے وقت ذوالخویصرہ حاضر ہوا تو فاروق رضی اللہ عنہ کے دل میں
اُس کے قتل کا داعیہ پیدا ہوا۔ مروی ہے عبداللہ بن عمرو بن العاص
سے کہ ان سے کہا گیا کہ کیا آپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس اس وقت موجود تھے جب آپ سے یوم حنین میں تیمی نے
گفتگو کی تھی؟ کہا کہ ہاں آپ کے پاس تیمم میں کا ایک شخص آیا
تھا جس کو ذوالخویصرہ کہا جاتا تھا۔ وہ آپ کے پاس کھڑا ہوا
جب آپ لوگوں کو دے رہے تھے پھر بولا کہ اے محمد! میں نے
دیکھ لیا ہے جو کچھ آپ نے آج کے دن کیا ہے۔ تو رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ ہاں تو پھر تو نے کیا دیکھا؟ بولا کہ
میں نے آپ کو نہیں دیکھا کہ آپ عدل کرتے ہوں۔ کہا کہ اس
سے غصہ میں آگئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور فرمایا کہ افسوس
ہے تجھ پر جب کہ عدل میرے پاس بھی نہ ہوگا تو پھر کس کے
پاس ہوگا۔ پھر عمر بن الخطاب نے کہا یا رسول اللہ کیا ہم اس کو

نَقْلُهُ قَالَ لَادَعُوهُ فَإِنَّهُ سَتَكُونُ لَهُ شَيْعَةٌ
يَتَمَقَّقُونَ فِي الدِّينِ حَتَّى يَخْرُجُوا مِنْهُ كَمَا
يَخْرُجُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ يَنْظُرُ فِي النَّصْلِ
فَلَا يُوجِدُ شَيْئًا ثُمَّ فِي الْقِدْحِ فَلَا يُوجِدُ شَيْئًا
ثُمَّ فِي الْفَوْقِ فَلَا يُوجِدُ شَيْئًا سَبَقَ الْفَرْ
وَالدَّمَ أَفْرَجَهُ ابْنُ اسْمَعِيلَ سَوَّمَ أَنْكَ اسْتِيزَانِ
نَمُوْدَهُ اَزْ آنَخَضَرْتِ صَلَّی اللہ علیہ وسلم
کہ انی نَذَرْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَنْ أَعْتَكِفَ
لَيْلَةً فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْفِ بِنَذْرِكَ أَخْرَجَهُ
الْبُخَارِيُّ وَفِي بَعْضِ الرِّوَايَاتِ يَا آخِي
أَشْرِكْنَا فِي دُعَايِكَ أَوْ لَا تُنْسِنَا فِي
دُعَايِكَ وَآيِنَ تَشْرِيفِي بُوْدُ دَرِ حَقِّ حَضْرَتِ
فَارُوقِ رَضِيَ اللہ عَنْہُ وَازِ انْجَمِ
آلَنْسَتْ کہ در غزوة تبوک نصف مال
خود انفاق نمود و از انجمله آلتست کہ در
حجۃ الوداع حاضر بود و آن ہمہ مواعظ
استماع نمود و جمیع آن مشاہد متبرکہ
را ادراک فرمود و از انجمله
آلتست کہ بسیارے از فضائل
شریک صدیق اکبر رضی اللہ
و سہیم او در مشاورت

قتل نہ کر دیں۔ فرمایا نہیں چھوڑو اس کو۔ حقیقت یہ ہے کہ اس کی
پیروی کرنے والی ایک جماعت ہوگی جو دین میں عیب جوئی کرے گی
یہاں تک کہ وہ دین سے اس طرح نکل جائیں گے جس طرح (زوردار)
تیر شکار سے نکل جاتا ہے کہ ایک شخص اُس تیر کی نوک کو دیکھتا
ہے تو کوئی چیز (لگی ہوتی) نہ ملے گی پھر اُس کے قدح (سیدھے
حصہ) کو دیکھا جائے گا تو کوئی شے نہ ملے گی۔ پھر سونفار (تیر کے
اوپر کا حصہ جو چلہ پر رکھا جاتا ہے) کو دیکھے گا تو وہاں کچھ نہ ملیگا۔
وہ تیزی کے ساتھ گوبر اور خون میں سے نکل گیا، اس کو روایت
کیا ابن اسحق نے۔ تیسری یہ کہ آپ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
سے اجازت چاہی کہ میں نے جاہلیت میں یہ نذرمانی تھی
کہ میں ایک رات مسجد حرام میں معتکف رہوں گا۔ تو اُن سے
بنی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اپنی نذر پوری کرو، اس کو بخاری
نے روایت کیا۔ اور بعض روایات میں ہے کہ (آپ نے یہ بھی فرمایا
کہ) میرے بھائی ہم کو اپنی دُعا میں شریک نہ کھنایا (یہ فرمایا)
کہ ہم کو اپنی دُعا میں بھلا نہ دینا۔ اور یہ حضرت فاروق رضی اللہ
عنه کے حق میں بڑی عزت افزائی تھی۔ اور اُن میں سے ایک
یہ ہے کہ غزوة تبوک میں آپ نے اپنا نصف مال خرچ کر دیا۔
اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ فاروق رضی اللہ عنه حجۃ الوداع
میں حاضر تھے اور آپ نے وہاں کے تمام مواعظ کو خوب سنا
اور متبرک مقامات میں حاضری کو بخوبی سمجھا۔ اور اُن میں
سے ایک یہ ہے کہ بہت سے فضائل میں آپ صدیق اکبر رضی اللہ
شریک تھے اور مشاورت میں آپ حصہ دار رہے (یعنی رسول اللہ

عہ ہنایہ میں ہے کہ تیر کو کاٹتے ہی قطع کہتے ہیں۔ پھر تراش کر چھیل کر صاف کریں تو بوی کہتے ہیں پھر سیدھا کریں تو قدح کہتے ہیں پھر پیر اور پیکان
لگاتیں تو سہم کہتے ہیں ۱۲ لغات الحدیث۔ یہ حدیث شرح و بسط کے ساتھ مقصد اول جلد ثانی میں گزر چکی ہے عہ اسی طرح یہ لوگ اسلام میں
داخل ہو کر فوراً ہی نکل جائیں گے۔ اس طرح کہ اسلام کا معمولی سا اثر بھی ان لوگوں میں باقی نہ رہے گا ۱۱

و در تعبیر بلفظ صالح المؤمنین نزدیک نزول
آیت تحریم و در ثبات روز جمعہ وقت انقباض
قوم و این ہمہ مباحث را در آثار حضرت
صدیق رضی بیان کریم و از انجملہ آنست کہ
بعد انتقال آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
ساعی ترین مردم بود برائے خلافت صدیق
و ناصح ترین مردم در حق او و این معنی
را بالا نوشتم و از انجملہ آنست کہ در
خلافت صدیق اکبر رضی نائب مطلق خلیفہ
وزیر و مشیر او در مہمات و قاضی
مدینہ او بود عن ابراہیم النخعی قال
اوّل من وُلّی ابو بکر شیئاً من امور
المسلمین عمر بن الخطاب و لا اہ القضا
فکان اوّل قاض فی الاسلام و قال
اقض بین الناس فانی فی شغل اخرجه
ابو عمر و از انجملہ آنست کہ صدیق اکبر
در آخر ایام خود فاروق رضی را ولیعهد
خود ساخت و اورا از افضل امت
خواند چنانکہ گزشت و ماخذ قول او حدیث
آنحضرت بود صلی اللہ علیہ وسلم
عن جابر بن عبد اللہ قال قال عمر
لا بی بکر یا خیر الناس بعد رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم فقال
ابو بکر اما انتک ان قلت ذاک فلقد سمعت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

صلی اللہ علیہ وسلم مشوروں میں ابو بکر رضی کے ساتھ عمر رضی کو بھی شریک
رکھتے تھے) اور سورۃ تحریم کی آیت کے نزول میں لفظ صالح المؤمنین
کی تعبیر میں (بھی آپ ابو بکر رضی کے ساتھ شریک ہیں) اور جمعہ کے
دن (خطبہ کے وقت) جب قوم متفرق ہو گئی (جس کا بیان سورۃ
جمعہ میں ہے) آپ کا موجود رہنا اور ان تمام مباحث کو ہم حضرت
صدیق رضی کے مناقب میں بیان کر چکے ہیں۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے انتقال کے بعد حضرت صدیق
اکبر رضی کی خلافت کے لئے آپ سب سے زیادہ سرگرم سعی رہے اور ان
کے حق میں تمام لوگوں سے زیادہ خیر خواہ رہے اور اس حقیقت کو
ہم پہلے بیان کر چکے ہیں۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ صدیق
اکبر رضی کی خلافت میں خلیفہ کے نائب مطلق اور مہمات میں ان کے
وزیر و مشیر اور مدینہ کے قاضی وہی تھے۔ مروی ہے ابراہیم نخعی
سے انھوں نے کہا کہ سب سے پہلے جس شخص کو مسلمانوں کے کچھ
امور پر ابو بکر رضی نے متولی بنایا وہ عمر بن الخطاب تھے۔ ان کو عہدہ
قضا سپرد کیا تو وہ اسلام کے سب سے پہلے قاضی ہوئے اور
ابو بکر رضی نے ان سے فرمایا کہ لوگوں کے درمیان فیصلے آپ کیا کیجئے
کیونکہ میں دوسرے شغل میں ہوں، اس کو ابو عمر نے روایت کیا۔
اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ صدیق اکبر رضی نے اپنے آخری ایام
میں فاروق رضی کو اپنا ولی عہد بنایا اور ان کو افضل امت فرمایا
جیسا کہ گزر چکا اور ان کے قول کا ماخذ آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم کی حدیث تھی۔ مروی ہے جابر بن عبد اللہ سے انھوں
نے بیان کیا کہ (ایک مرتبہ) عمر رضی نے ابو بکر رضی کو اس طرح خطاب
کیا اے سب لوگوں سے بہتر بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے؟ تو ابو بکر رضی نے کہا کہ اب تم نے یہ کہہ دیا تو مجھ سے بھی
سن لو کہ) واللہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا

یقول ما طلعت الشمس علی رجل خیر من عمر
 اخرجه الترمذی و معنی این کلام آنست که
 فاروق رضی اللہ عنہ افضل امت باشد در زمانے از آدم
 این قضیہ را مطلقہ عامہ می باید شمرد لهذا
 فاروق رضی اللہ عنہ صدیق را افضل می گفت و صدیق رضی
 اللہ عنہ این معنی را از وی مسلم میگذاشت و حضرت
 صدیق رضی اللہ عنہ فاروق اعظم را اقوی و خیر الناس
 می گفت و او نیز این معنی را از وی مسلم
 میداشت این است شرح اعانتہا۔ فاروق
 بنسبت جناب نبوت و نسبت خلیفہ پیغامبر
 باز چون نوبت خلافت اور رسید سیاست
 از وی ظاہر شد کہ ہیچ خلیفہ را میسر نہ
 نیامد نہ پیش از وی نہ بعد از وی فی
 الاستیعاب و لی الخلافۃ بعد ابی بکر بویح
 بہایوم مات ابو بکر باستخلا فہ سنۃ ثلث
 عشرۃ فصار باحسن سیرۃ و انزل نفسہ من
 مال اللہ بمنزلۃ رجل من الناس و فتح اللہ
 الفتوح بالثام والعراق ومصر ودون
 الدواوین فی العطاء و رتب الناس فیہ
 علی سوا بقسم و کان لا یخاف فی
 اللہ لومۃ لا یم و ہو الذی نور شہر
 الصوم بصلوۃ الاستغفار فیہ و
 آرخ التایخ من الهجرة الذی
 بایدے الناس الی الیوم و ہو
 اول من ستمی بامیر المؤمنین

آپ فرماتے تھے کہ سورج طلوع نہیں ہوا کسی ایسے شخص پر جو
 عمر سے بہتر ہو، اس کو ترمذی نے روایت کیا۔ اور اس کلام کے
 معنی یہ ہیں کہ زمانوں میں سے ایک زمانہ میں فاروق رضی اللہ عنہ افضل
 امت ہو گا۔ اس قضیہ کو مطلقہ عامہ سمجھنا چاہیے۔ لهذا فاروق رضی
 اللہ عنہ کو افضل امت کہتے تھے اور صدیق رضی اللہ عنہ اس معنی کو ان
 کے لئے تسلیم شدہ قرار دیتے تھے اور حضرت صدیق رضی اللہ عنہ فاروق
 اعظم کو اقوامی (بڑا طاقتور) اور خیر الناس (سب سے بہتر)
 کہتے تھے۔ اور وہ بھی اس معنی کو ان کے حق میں تسلیم شدہ
 قرار دیتے تھے۔ یہ ہے ان اعانتوں کی شرح جو فاروق رضی اللہ عنہ
 عنہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور خلیفہ پیغمبر کی کرتے رہے۔
 پھر جب خود ان کی خلافت کی نوبت آئی تو ان سے ایسی سیاست
 کا ظہور ہوا کہ کسی خلیفہ کو میسر نہ ہوئی نہ ان سے پہلے اور
 نہ ان کے بعد۔ استیعاب میں ہے کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ کے بعد عمر رضی اللہ عنہ خلیفہ بنا
 گئے۔ جس دن ابو بکر رضی اللہ عنہ کا انتقال ہوا ان سے اُسی دن خلافت
 کی بیعت کی گئی تو وہ بہت اعلیٰ سیرت پر چلے اور وہ اپنی ذات
 کو اللہ کے مال کے سلسلہ میں ایک عام آدمی کے مرتبہ میں اتار
 ہوئے تھے اور اللہ نے ان کو شام اور عراق اور مصر میں بہت
 فتوحات عطا فرمائیں اور عطیات کے لئے آپ نے رجسٹر بنوائے
 اور ان میں لوگوں کے ناموں کی ترتیب ان کی سابقہ اعمال و
 خدمات کے لحاظ سے قائم کی اور وہ اللہ کے (احکام کے)
 بارے میں کسی ملامت کرنے والے کی ملامت کا خوف نہیں
 کرتے تھے اور وہی ہیں جنہوں نے ماہ صیام (یعنی رمضان)
 کو نماز تراویح سے منور بنادیا اور ہجرت کے حساب سے
 تاریخ کو قائم کیا جس پر آج تک سب لوگ عمل پیرا ہیں۔ اور
 وہ پہلے شخص ہیں جن کو امیر المؤمنین کے خطاب سے موسوم کیا گیا۔

وہو اول من اتخذ الذرة وكان نقش
خاتمہ کفہ بالموت واعظاً یا عمر دین
مقام حکایت چند از قیام او بامر جہاد
و ظہور کثرت فتوح و وفور غنائم در
ایام او ایراد کنیم سال سیزدہم از ہجرت
فاروق اعظم رضی اللہ عنہ چند روز متصل خطبہ
می خواند و تخریض می فرمود مردمان را
بر جہاد عجم و ایشان بملاحظہ کثرت عہد
و عہد آن اجمع تقاعد می نمودند زیرا کہ
پادشاہی آنہا از زمان دراز در فارس
و روم محکم شدہ بود و افواج بسیار
و خزائن بشمار ذخیرہ داشتند کہ عرب را ہیچ گاہ
مانند آن امکان نبود ازینہمت خدائی عزوجل
فرمود سَتُدْعَوْنَ اِلٰی قَوْمٍ اُولٰٓئِیْ بِاَسْسَدِیْ
اول کسیکہ داعیہ جہاد در خاطر او افتاد ابو عبیدہ ثقفی
بود از کبار تابعین بعد از انجماء بعد جامعہ براتی
حرب ہیتیاشدن گرفتند از انجملہ سلیم بن قیس کہ از حصّہ
مشہد بدر بود و حضرت فاروق رضی اللہ عنہ قدر اولیت ابو
عبیدہ در قبول داعیہ الہیہ بشناخت وادرا
بر جیش مسلمین امیر گردانید ہر چند در
میان ایشان اصحاب آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم بودند
لکن مبالغہ فرمود کہ در قضایا و
سوانح امور باصحاب جناب رسالت
مشاورت کند و ایشان را شریک خود

اور وہ پہلے شخص میں جنہوں نے ذرہ پکڑا۔ اور اُن کی مہر کا نقش
یہ تھا کفہ بالموت واعظاً یا عمر دین
کافی ہے، اس موقع پر اُن کے امر جہاد کے قیام اور کثرت فتوح
کے ظہور اور اُن کے زمانہ میں مال غنیمت بکثرت آنے کے بار
میں درج کرتے ہیں۔ ہجرت کے تیرہویں سال میں فاروق اعظم
چند روز مسلسل خطبہ دیتے رہے جس میں لوگوں کو جہاد عجم
کے لئے ترغیب دیتے تھے اور لوگ ان کے پاس سامان جنگ
کی فراوانی اور ان کی عددی کثرت کی وجہ سے مدد طلب ہو رہے
تھے کیونکہ اُن کی بادشاہی زمانہ دراز سے فارس و روم میں
محکم شدہ تھی اور اُن کے پاس بہت سی افواج اور بے شمار خزائن
کے ذخیرے موجود تھے کہ اُن کی سطح پر آنے کا عرب کے لئے امکان
نہیں تھا، اسی جہت سے اللہ عزوجل نے فرمایا سَتُدْعَوْنَ
الح (۴۸: ۱۶) عنقریب تم لوگ ایسے لوگوں سے لڑنے کی
طرف بلائے جاؤ گے جو سخت لڑنے والے ہوں گے الخ سب
سے پہلے جس شخص کے دل میں جہاد کا داعیہ پیدا ہوا وہ ابو عبیدہ
ثقفی تھے جو کبار تابعین میں سے تھے اس کے بعد ایک جماعت
کے بعد دوسری جماعت جنگ کے لئے تیار ہونے لگی۔ ان میں سے
سلیم بن قیس تھے جو کہ جنگ بدر کے حاضرین میں سے تھے اور
حضرت فاروق رضی اللہ عنہ نے ابو عبیدہ کی داعیہ الہیہ (یعنی عجم پر جہاد)
کو سب سے پہلے قبول کرنے میں اولیت کی قدر شناسی کی اور
اُن کو مسلمانوں کے لشکر پر امیر بنایا۔ اگرچہ اُن کے درمیان آں
حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب موجود تھے۔ لیکن آپ
نے (ابو عبیدہ کو) مبالغہ (کے ساتھ حکم) فرمایا کہ قضایا کے
فیصلوں اور پیش آنے والے امور میں اصحاب جناب رسالت
مآب صلی اللہ علیہ وسلم سے مشورہ کرتے رہیں اور اُن کو اپنا شریک

سمجھیں۔ آپ نے فرمایا سلیط کو امیر بنانے میں مجھے کوئی بات مانع نہیں ہوتی بجز اس کے کہ زیادہ دیر ہونے کی وجہ سے وہ جنگ میں عجلت و سرعت کے خوگر ہیں جس میں لوگوں کے ہلاک ہونیکا اندیشہ ہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ مثنیٰ بن حارثہ شیبانی اور ابو عبیدہ ثقفی اپنے ساتھیوں کو لے کر عراق کی جانب متوجہ ہو گئے، اور اُس طرف سے (شاہ فارس نے) رستم فرخ زاد اور جابان کو ایک چار لشکر کے ساتھ مقابلہ کے لئے بھیجا، ہر دو فریق کے مل جانے کے بعد ایک جنگ عظیم شروع ہو گئی، انجام کار کفار کو شکست ہوتی اور اہل اسلام کے ہاتھوں میں بے حساب مال غنیمت آیا۔ ابھی تک اموال غنیمت کی تقسیم نہ ہونے پائی تھی کہ عجم کا سپہ سالار نرسی جو کسری کی خالہ کا بیٹا تھا ایک زبردست لشکر کے ساتھ ان کی طرف متوجہ ہو گیا، اور رستم نے ایک دوسرے سردار کو جس کا نام جالیوس تھا ایک کثیر فوج کے ساتھ اُس کی کمک کے لئے متعین کیا۔ ابو عبیدہ قبل اس کے کہ دونوں (نرسی اور جالیوس) کی افواج مجتمع ہوں، نرسی پر جا پہنچے اور اُس کو ہزیمت دی اور بہت سے مال پر قابض ہو گئے۔ اس کے بعد بے توقف جالیوس کی جانب متوجہ ہو گئے اور حملہ کر کے اُس کو بھی شکست دیدی اور وہاں سے غنیمت میں اموال فراوان تصرف میں لائے اس کے بعد ابو عبیدہ نے ان تمام غنیمتوں اور اسیروں میں سے پانچواں حصہ نکال کر دار الخلافہ بھیجا اور باقی کو غازیوں پر تقسیم کر دیا۔ جب افواج کی ہزیمت کی خبر ملک فارس میں پہنچی تو ان کے دلوں میں بہت غیرت و شرمندگی پیدا ہوئی اور تدارک کے لئے (شاہ فارس نے) بہمن جادو کو تیس ہزار جوانوں اور تیس ہاتھیوں کے ساتھ بھیجا، ان میں ایک سفید ہاتھی بھی تھا جس کو پرویز

داند فرمود بیچ چیز مرا از تا میر سلیط مانع نشد الا تعجیل و مسارعت اور در عرب و خوف ہلاک مردم بسبب تہوار او بالجمہ مثنیٰ بن حارثہ شیبانی و ابو عبیدہ ثقفی با ہمراہیان خویش متوجہ عراق گشتند و ازاں طرف رستم فرخ زاد و جابان بالشکرے جزا بمقابلہ فرستاد و بعد تلاقی فتن جنگ عظیم در پیوست آخر کار کفار ہزیمت یافتند و غنیمت بے حساب بدست اہل اسلام آمد ہنوز تقسیم غنائم نہ شدہ بود کہ نرسی سپہ سالار عجم کہ خالہ زادہ کسری بود بالشکرے عظیم بسوتی ایشان متوجہ شد و رستم سردار دیگر جالیوس نام را با فوج کثیرے بجمک او تعین نمود ابو عبیدہ پیش از انکہ اجتماع ہر دو فریق شود بہ نرسی رسید و وی را منہزم گردانید و بر مال خطیر دست یافت انگاہ بے توقف بجانب جالیوس متوجہ شد و اورا نیز ہزیمت داد و از وی نیز غنائم فراوان در تصرف آورد و بعد ازان ابو عبیدہ ازان ہمہ غنائم و سبایا خمس را جدا کردہ بدار الخلافہ فرستاد و باقی را بر غزاة قسمت نمود چون خبر ہزیمت افواج بملک فارس رسید انفعال عظیم بخاطر شراہ یافت و بہمن جادو را برائے تدارک با سنی ہزار مرد و سنی فیل فرستاد و ازان جملہ فیل ابیض کہ از وقت پرویز

زمانہ سے مبارک سمجھا جاتا تھا اور وہ جس معرکہ میں بھی بھیجا گیا تھا اُس میں لوگوں کو فتح ہوتی رہی ہے۔ اور درفش کاویانی کو بھی جو کہ فریدوں کے زمانہ سے عجم کے خزانوں میں محفوظ تھا اور اُس کھان لوگوں نے فتح کی نشانی اور نصرت (غیبی) کی علامت قرار دے رکھا تھا ساتھ کر دیا۔ رستم نے بھی ایک بہت بڑی فوج اُس کے ہمراہ کر دی۔ اس مرتبہ ابو عبیدہؓ دلیری کے ساتھ فرات کے پُل کو عبور کر کے جنگ میں مشغول ہو گئے۔ اولاً مسلمانوں میں ایک تزلزل واقع ہوا۔ اہل اسلام میں سے کسی جاہل نے پُل کو توڑ دیا کہ گریز کی راہ باقی نہ رہے۔ ابو عبیدہؓ نے فوج کی ایک ٹکڑی کے ساتھ گھوڑوں سے اتر کر تلواریں کھینچ لیں اور ہاتھیوں کی سونڈوں کو کاٹنا شروع کر دیا۔ اور ابو عبیدہؓ سفید ہاتھی کے مقابلہ پر پہنچے اور انھوں نے اُس کی سونڈ کو کاٹ دیا، جب اپنے لشکر کی طرف لوٹنے لگے تو ان کا پاؤں پھسلا اور وہ گر پڑے۔ اس حالت میں سفید ہاتھی نے حملہ کر کے اُن کو اپنے پاؤں سے مسل کر شہید کر دیا۔ اُن کے بعد جو انہوں میں سے سات آدمی یکے بعد دیگرے اُن کے جھنڈے کو سنبھالتے اور درجہ شہادت پر پہنچتے رہے، یہاں تک کہ آخر کار وہ جھنڈا شتی بن حارثہؓ نے اٹھایا اور بڑی ہمت اور حکمت کے ساتھ جنگ میں مصروف ہو گئے، انجام کار کفار جنگ میں (پیش قدمی سے) ڈھیلے پڑے اور مسلمان یہ موقع غنیمت جان کر پُل پر آئے اور کسی نہ طرح اُس ٹوٹے ہوئے پُل کو درست کر کے اُس سے عبور کر گئے۔ اس قتال میں چار ہزار مسلمان شہید ہوئے۔ حضرت فاروقؓ اس واقعہ سے بہت غمگین ہوئے، اور مسلمانوں کے حوصلے ٹوٹ جانے سے قریب تھا کہ اُس اٹھنے والے جہاد میں برہمی ہو جاتے کہ اچانک رحمت خداوندی آپہنچی اور رستم کی فوج

اور مبارک می شمر دند و در یہج معرکہ نئے بود الا کہ اہل آن معرکہ فیروز می شدند بادرفش کاویانی کہ از زمان فریدون در خزائن عجم ذخیرہ بود و آن رازایت فتح و آیت نصرت می پنداشتند ہمراہ کر رستم نیز فوجی عظیم ہمراہ اوداد ابو عبیدہؓ این مرتبہ کار فرمای تہور شدہ از پُل فرات گزشتہ بمحاربہ در پیوست اولاً تزلزلے در میان مسلمین افتاد جاہلے از اہل اسلام پُل را برہم زد تا راہ گریز نہ داشتہ باشند ابو عبیدہؓ با جمع سپاہ از اسپان فرود آمدہ شمشیر و کشیدہ خراطیم فیلان را قطع نمودند و ابو عبیدہؓ بر فیل ابیض رسید و خرطوم اورا برید و قت معاودت بلشکر خود پایش بلغزید و بیفتاد و درین حالت فیل ابیض اورا زیر پا در آورد و شہید ساخت و بعد از دی ہفت کس از جوانمردان کوآ اود بر میگرفتند و بدرجہ شہادت میرسیدند تا آنکہ آخر کار آن لووار شتی بن حارثہ برداشت و بصرفہ و حکمت بجنگ مباشرت نمود انجام کار کفار از حرب متقاعد شد و مسلمانان فرصت غنیمت یافتہ بر سر پُل آمدند و کیف ما اتفق پُل شکستہ را درست ساختہ عبور نمودند درین مقتلہ چہار ہزار کس شہید شدند حضرت فاروقؓ ازین ماجرا بغایت محزون گشت و بسبب انکسار مسلمین نزدیک بود کہ قاعدہ جہاد برہم خورد عنایت الہی ناگہان در رسید و در فوج رستم

ایک اختلاف واقع ہو گیا اور وہ دو فریق ہو گئے اور ان کی تیزی کند ہو گئی اس لئے وہ چند روز تک جنگ کی جرات نہ کر سکے۔ بقول اکثر اہل تاریخ کے چودھویں سال میں دمشق کی فتح حاصل ہوئی اور بقول دیگر مورخین کی ایک جماعت کے یہ واقعہ تیرھویں سال میں پیش آیا تھا حضرت صدیق رضی اللہ عنہ کی وفات کے قریب۔ الغرض ہر قتل نے ایک سردار کو جس کا نام مابان تھا ایک بھاری لشکر کے ساتھ اہل دمشق کی مدد کے لئے بھیجا اور کفار ہر علاقہ میں قلعوں میں محفوظ ہو کر آلات حرب کی تیاری میں مشغول ہو گئے اور ابو عبیدہؓ بن الجراح نے اس صورت حال کو حضرت فاروقؓ کی خدمت میں پہنچایا۔ حضرت فاروقؓ نے اُن کو ایک مکتوب تحریر فرمایا جو ان احکام پر مشتمل تھا۔ اولاً یہ کہ آپ کو دمشق کی طرف روانہ ہو جانا چاہیے اور ہر علاقہ میں مسلمانوں کی ایک فوج بھیج دیں تاکہ وہ ان علاقہ والوں کو رگاہے گلہے حلے کر کے مشغول رکھیں اور ان میں سے کسی علاقہ پر لڑائی میں زیادہ زور نہ ڈالیں یہاں تک کہ دمشق فتح ہو جائے۔ اُس طرف سے مابان اپنے لشکر کے ساتھ دمشق سے نکل کر صفوں کی درستی میں مشغول ہوا اور اس طرف سے ابو عبیدہؓ نے اُن کے مقابلہ پر دادِ شجاعت دی گھمسان کی جنگ کے بعد کفار کے لشکر پر شکست پڑی ان کی ایک جماعت ہر قتل کی طرف بھاگی اور ایک جماعت شہر دمشق میں قلعہ بند ہو گئی، اس کے بعد ابو عبیدہؓ اور خالدؓ نے دمشق کے محاصرہ کا پورا اہتمام کیا اور اس محاصرہ پر مدت دراز گزر گئی۔ اتفاقاً دمشق کے بطریقوں (یعنی کھمداروں) میں سے ایک سردار کے گھر میں ان ہی دنوں میں ایک لڑکا پیدا ہو گیا اس سبب وہ ایک جشن منانے

اختلافی آفتاد دو فریق گشتند و حدت ایشان کلیل گشت چند روز بر حرب جرات نیارستند سال چہار دہم بقول اکثر اہل تاریخ فتح دمشق دست داد بقول جمع دیگر این واقعہ در سال سیزدہم بود نزدیک بوفات حضرت صدیق رضی اللہ عنہ بالجملہ ہر قتل مابان نام سردارے را با گران لشکری بہمد اہل دمشق فرستاد و کفار در ہر ناحیہ متحصن بمحصون گشتہ باعداد آلات حرب مشغول شدند و ابو عبیدہ بن الجراح صورت حال را بعرض حضرت فاروق رسانید حضرت فاروق رضی اللہ عنہ نے اُن کو مکتوبے نوشت متضمن آنکہ اولاً عنان عزیمت بجانب دمشق معطوف سازد و در ہر ناحیہ فوج از مسلمانان فرستد تا اہل آن ناحیہ را مشغول دارند و توغل در حرب ہیچ کدام نکنند تا آنکہ دمشق مفتوح شود از ان طرف مابان با لشکر خود از دمشق برآمدہ با راستگی صفوف مشغول شد ازین طرف ابو عبیدہؓ بمقابلہ آنہا داد قتال بداد بعد تردد عظیم شکست بر لشکر کفار افتاد جمعے جانب ہر قتل گریختند و طائفہ بشہر دمشق متحصن شدند باز ابو عبیدہؓ و خالدؓ بمحاصرہ دمشق اہتمام کلی بکار بردند و این محاصرہ مدت دراز کشید اتفاقاً بطریقے از بطاریق دمشق را در ہمین ایام فرزند متولد شد ازین سبب بترتیب جشن

مشغول شدہ وافرادیوں کو ولع ایشان از محافظتِ سورہ
غافل نمود و لیکن اسلام فرصت را غنیمت شمردہ و سلیم و اویان
کہ براتی مثل یہین روز آمادہ ساختہ بودند استادہ نمودہ و بکبیر
گویان بر بلندی سورہ برآمدہ و ابان را بر زخم سیوف بد زخم
رسانیدہ دروازہ را کشادہ و جنگ عظیم بظہور پیوست از
جانب خالد بن ولیدؓ و از جانب ابو عبیدہؓ صلحاً فتح
دمشق متحقق گشت و در یہین سال جریر بن عبد اللہ بجل
از جانب یمن بلازمیت فاروق رسید حضرت فاروق
چہار ہزار مرد از بجیلہ و کندہ و دیگر قبائل مرتب
ساختہ جریر را امیر آن لشکر فرمود و بجانب عراق
بہد متشنہ روان نمود جریر و قوم او از آنکہ تحت
رایت متشنہ در آیند استنکاف و زبردند
حضرت فاروق براتی تالیف قلوب ایشان بفتح
ہر غنیمت کہ باہتمام ایشان حاصل شود و زیادہ بر
سہم غنیمت بایشان تنفیل فرمود و براتی متشنہ
نامہ نوشت کہ شرائط توقیر و تبجیل جریر را مرے
دار و زیراکہ شرف صحبت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
در یافتہ است سرداران عجم چون این خبر شنیدند
فوج کثیر فراہم آوردہ مہران ہمدانی را بامارت
آنها منصوب ساختہ براتے مقابلہ متشنہ
و جریر نامزد گردانیدند ایشان این ماجرا
بعرض حضرت فاروق رسانیدند و
رضی اللہ عنہ از ہر قبیلہ جمع
را براتے مدد متشنہ معین فرمود و
حکم کرد کہ مستعجلاً کار سازی نمودہ

کرنے میں مشغول ہوئے اور لہو و لعب میں منہمک ہو کر دیوار
شہر پناہ کی حفاظت سے غافل ہو گئے۔ اسلام کے بہادروں
نے اس فرصت کو غنیمت سمجھا اور سیڑھیاں اور کھنڈیں جو
انہوں نے اسی دن کے لئے تیار کر رکھی تھیں کھڑی کر کے بکیر
کہتے ہوئے دیوار کی فصیل پر چڑھ گئے (اور نیچے اتر کر)
دربانوں کو تلوار کی دھار پر رکھ کر جہنم رسید کیا اور دروازہ
شہر کھول دیا اور ایک جنگ عظیم واقع ہوئی۔ خالدؓ کی
طرف کا شہر کا حصہ جنگ سے مغلوب ہوا اور ابو عبیدہؓ کی
جانب کا حصہ صلح سے، اس طرح سے شہر دمشق فتح ہو گیا۔
اسی سال میں جریر بن عبد اللہ بجل یمن کی جانب سے حضرت
فاروقؓ کی خدمت میں پہنچے۔ حضرت فاروقؓ نے چار ہزار
مردوں کا لشکر قبیلہ بجیلہ و کندہ اور دیگر قبائل کا مرتب کر کے
جریر کو اس لشکر کا امیر بنا کر عراق کی جانب متشنہ کی مدد کے
لئے روانہ کیا۔ جریرؓ اور ان کی قوم نے اس بات سے اعراض
کیا کہ وہ متشنہ کے جھنڈے کے نیچے آئیں۔ حضرت فاروقؓ نے
ان لوگوں کی تالیف قلوب کے لئے ہر اس غنیمت میں سے جو ان
کے اہتمام سے حاصل ہو ایک خمس کا چوتھائی حصہ ان کے غنیمت
کے حصہ پر بڑھا دیا اور متشنہ کو ایک خط لکھا کہ شرائط توقیر و تبجیل
جریرؓ کی رعایت رکھے اس لئے کہ جریرؓ آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم کے شرف صحبت سے مشرف ہوئے ہیں۔ سرداران عجم نے
جب یہ خبر سنی تو ایک فوج کثیر فراہم کر کے مہران ہمدانی کو
اس کا سردار بنایا اور اس کو متشنہ اور جریر کے مقابلہ پر نامزد
کر دیا۔ انہوں نے یہ ماجرا حضرت فاروقؓ کی خدمت میں پہنچایا۔
فاروق رضی اللہ عنہ نے ہر قبیلہ میں سے ایک جماعت کو متشنہ
کی مدد کے لئے معین فرمایا اور حکم کیا کہ عجلت کے ساتھ تیاری کر کے

خود را بر مصاف حاضر گردانید و مثنیٰ^{۱۱}
 نیز از ان بلاد کہ در تصرف او بود لشکری
 آراست بعد تلاقی فریقین مہران بر آس
 گلگون برگستوان از اطلس بران انداختہ
 بمیدان مبارزت جولان کنان درآمد غلام
 از اہل ذمہ تیرے بجانب اوروان کرد بتائید
 الہی بر مقتل رسید و از اسب بیفتاد و
 شکست بر لشکر عجم واقع شد و طرفہ معرکہ
 و عجیب مقتلہ آن روز بظہور انجامید ازین
 جہت آن را یوم الایعشار گویند زیرا کہ صد
 کس از مبارزان بشمار درآمد کہ در ان
 روز ہر یک دہ کس از کفار کشتہ بود و چند
 غنائم و سبایا بدست آمد کہ پیش ازین گاہ
 میسر نہ شدہ بود بعد از ان مثنیٰ بن حارثہ بشر بن
 الخصاصیہ صحابی را بر بلاد عراق خلیفہ ساختہ
 خود با وجود عدم اندمال جراحات کہ در واقعہ
 الجسور بوسی رسیدہ بود قصد فارت خنافس
 نمود و آن سوتی بود کہ در سال یکبار تجارت کفار
 آنجا اجتماع عظیم میداشتند ناگاہ بر سر آنجا رخت
 و غنائم فراوان بدست آورد باز قصد سوق بغداد
 کرد و آن نیز سوتی عظیم بود کہ ہر سال جم غفیر
 آنجا مجتمع می شدند بختہ بر آنہا حملہ آورد و یاران
 خود را فرمود کہ سواتی نقدین و جواہر و اثمشہ
 و امتعہ قیمتی بردارند ہزار شتر ازین اجناس
 پر کردہ سلامت مراجعت نمودند

اپنے کو میدان جنگ میں حاضر کر دیں۔ مثنیٰ نے بھی ان شہروں میں
 سے جو اُنکے زیر تصرف تھے ایک لشکر ہتیا کر لیا۔ فریقین کے مل
 جانے کے بعد مہران ایک سرخ رنگ کے گھوڑے پر جس پر
 اطلس کا جامہ پڑا ہوا تھا سوار ہو کر میدان جنگ میں دوڑتا
 ہوا آیا۔ اہل ذمہ میں سے ایک غلام نے ایک تیر اُس کی طرف
 پھینکا، تائید الہی سے وہ اُس کے مقتل پر پہنچ گیا اور وہ گھوڑے
 سے گر پڑا اور لشکر عجم پر شکست واقع ہو گئی۔ اور یہ ایک
 عجیب جنگ اور نادر معرکہ تھا جو اُس دن ظہور میں آیا۔ اسی
 بنا پر اس کو یوم الایعشار کہتے ہیں۔ دایعشار عشر کی جمع ہے
 جس کے معنی ہیں دس اس لئے کہ لڑنے والوں میں ایسے
 ایک سو آدمی شمار میں آئے کہ اُس دن ان میں سے ہر
 ایک نے کفار کے دس آدمیوں کو قتل کیا تھا اور اتنے
 اموال غنیمت اور قیدی ہاتھ آئے کہ اس سے پہلے کبھی میسر
 نہ ہوئے تھے۔ اس کے بعد مثنیٰ بن حارثہ نے بشر بن الخصاصیہ
 صحابی کو بلاد عراق پر قائم مقام بنا کر خود باوجود ان زخموں
 کے ابھی تک مندمل نہ ہونے کے جوہل کی جنگ میں ان کو
 پہنچے تھے خنافس پر کوٹ ڈالنے کا قصد کیا اور یہ ایک بازار
 تھا کہ کفار تاجرین سال میں ایک مرتبہ وہاں بہت بڑا
 اجتماع کیا کرتے تھے، اچانک اس جماعت کے سر پر جا پڑے
 اور بہت سے اموال غنیمت پر قبضہ کیا۔ پھر بازار بغداد کا قصد
 کیا اور وہ بھی بہت شاندار بازار تھا کہ ہر سال وہاں ایک
 زبردست میلہ لگتا تھا، اچانک اُن پر حملہ کر دیا اور اپنے ساتھیوں
 کو یہ ہدایت کی کہ سونے چاندی اور جواہر اور ریشمی کپڑوں
 اور بیش قیمت چیزوں کے سوا اور کچھ نہ اٹھائیں۔ اس قسم
 کی چیزوں کو ایک ہزار اونٹوں پر لدوا کر سلامتی کے ساتھ مراجعت

پندرہویں سال اور سو اہویں سال میں حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی مساعی سے اسلام اور کفر کے درمیان ”فرقانِ اکبر“ (امتیازِ کامل) کا پورا پورا ظہور ہو گیا۔ اور اس موقع پر واضح ہو گیا کہ خلیفہ ثانی کو ”فاروقِ اعظم“ کہنے کی وجہ تسمیہ کیا ہے۔ اور یہاں دو نکتے پہچاننے چاہئیں پہلا نکتہ یہ ہے کہ شریعت میں یہ بات متواتر بالمعنی ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ خبر دی کہ فارس اور روم فتح ہو گا اور ان لوگوں سے بے شمار اموالِ غنیمت مسلمانوں کے ہاتھوں میں آئیں گے۔ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ (۹: ۶۱) تاکہ اس (دین) کو (بقیہ) سب دینوں پر غالب کر دے، اور فرمایا وَ أُخْرٰی لَمْ تُقَدِّرُوا عَلَيْهَا الْحَرْبَ (۴۸: ۲۸)۔

(۲۱) اور ایک فتح اور بھی ہے جو تمہارے قابو میں نہیں آتی خدا تعالیٰ اُس کو احاطہ میں لے رہے ہیں۔ یہ اس ارشاد کے بعد فرمایا وَ عَدَّ كُمْ اللَّهُ الْحَرْبَ (۲۰: ۴۸) اللہ تعالیٰ نے تم

سے (اور بھی) بہت سی غنیمتوں کا وعدہ کر رکھا ہے جن کو تم لوگ سو سردست تم کو یہ دیدی ہے اور لوگوں کے ہاتھ تم روک دیئے۔ اگر کوئی منصف اس آیت میں غور کرے تو وہ مجبور ہو جائے گا یہ تسلیم کرنے پر کہ غنائمِ کثیرہ (بہت سے اموالِ غنیمت) جو کہ پہلے مذکور ہوئے وہ غزوۂ حنین کے اموالِ غنیمت ہیں جو جناب نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانِ سعادت نشان میں ظہور میں آئے اور عَجَلْ لَكُمْ هٰذِهِ (سو سردست تم کو یہ دیدی ہے) فتحِ خیبر ہے اور وَ أُخْرٰی لَمْ تُقَدِّرُوا عَلَيْهَا الْحَرْبَ (اور ایک فتح اور بھی ہے جو تمہارے قابو میں نہیں آتی) فارس اور روم کی غنیمتیں ہیں۔ ابن عباسؓ اور حسنؓ اور مقاتلؓ کا قول ہے کہ یہ فارس اور روم ہیں۔ عرب فارس اور روم کے شا

سالِ پانزدہم و سالِ شانزدہم فرقانِ اکبر درمیانِ اسلام و کفر بسعی و اہتمام اور رضی اللہ عنہ بظہور پیوست و اینجا واضح گشت کہ تسمیہ خلیفہ ثانی بفاروقِ اعظم بچہ وجہ بودہ است و اینجا دو نکتہ باید شناخت نکتہ اولے آنکہ در شریعت متواتر بالمعنی است کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم خبر دادند بآنکہ فارس و روم فتح خواهد شد و غنائم بے شمار ازیشان بدست مسلمین خواهد آمد قال اللہ تعالیٰ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ و قال وَ أُخْرٰی لَمْ تُقَدِّرُوا عَلَيْهَا الْحَرْبَ احاط اللہُ بِہَا الْآیۃ بعد ما قال وَ عَدَّ كُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ کَثِیْرَةً تَأْخُذُ وَ نَهَا فَعَجَلَ لَكُمْ هٰذِهِ وَ کَفَّ اَیْدِی النَّاسِ عَنْکُمْ اگر منصف درین آیت تأمل کند و سیاق و سباق را مستحضر سازد مضطر شود بآنکہ غنائمِ کثیرہ کہ اوّل مذکور شد غنائمِ حنین است کہ در زمانِ سعادت نشان جناب نبوی صلی اللہ علیہ وسلم صورت وجود یافت عَجَلَ لَكُمْ هٰذِهِ فَتَحَ خَیْبَرَ است وَ أُخْرٰی لَمْ تُقَدِّرُوا عَلَيْهَا الْحَرْبَ فَتَحَ خَیْبَرَ است قال ابن عباس و الحسن و مقاتل ہی فارس و الروم ما کانت العرب

تَقْدِرُ عَلَىٰ قَاتِلِ فَارِسَ وَالرُّومِ كَانُوا خَوَّلًا لَهُمْ
 حَتَّىٰ قَدَرُوا عَلَيْهَا بِالْإِسْلَامِ وَنِزْمِ مَضْمُونِ شُود
 بِأَنَّكَ سَتَدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُولَىٰ بِأَسِ
 شَدِيدٍ مَرَادِ زَيْنِ أُولَىٰ بِأَسِ شَدِيدِ فَارِسِ
 وَرُومِ اسْتِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ وَبِجَاهِ
 وَاحْسَنُ هُمُ فَارِسُ وَالرُّومُ وَدِرْ حَدِيثِ
 شَيْخَيْنِ آمَدَهُ رَأْيُ كَانَتْ أَوْضَحُ فِي يَدِي
 مَفَاتِيحُ خَزَائِنِ الْأَرْضِ وَنِزْمِ دِرْ حَدِيثِ
 شَيْخَيْنِ هَلَاكَ كِسْرَى فَلَاحِ كِسْرَى بَعْدَهُ
 وَهَلَاكَ قَيْصَرٌ فَلَاحِ قَيْصَرٌ بَعْدَهُ وَنِزْمِ
 وَرَبَابِ رُمِي عَنْ عَقْبَةِ بْنِ عَامِرٍ قَالَ
 سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ
 وَسَلَّمَ يَقُولُ سَتَفْتَحُ عَلَيْكُمُ الرُّومُ
 وَكَيْفِيكُمُ اللَّهُ فَلَاحِ يَعْجَزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَهْوَى
 بِأَسْهَمِهِ أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ بِسِ اسْمِ هَمْ
 نَعْمُ الْهَى اسْتِ وَوَجُودِ اسْمِ امْرُؤِ مَعْجَزَةٍ
 آنَحَضَرْتِ اسْتِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ
 بَعَثَتْ آنَحَضَرْتِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَتَضَمِّنِ
 اسْتِ فَتَحَ فَارِسَ رَا قَالَ تَعَالَى وَالْآخِرِينَ
 مِنْهُمْ لَنَأَيُّحَقُّوَابِهِمْ يَعْنِي فَارِسَ
 خَدَائِي عَزَّ وَجَلَّ أَوْ فَوْقَ سَمَوَاتِ ارَادَةِ
 ابْطَالِ سُلْطَنَةِ فَارِسِ وَرُومِ وَ
 بَرَهْمِ زَدَنِ مَلَّتِ اِشَانِ فَرَمُودِ
 آنَحَضَرْتِ رَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
 سَلَّمَ جَارِحَةٍ اِمْتَامِ مُرَادِ

لڑنے پر قادر نہیں تھے یہ لوگ تو ان کے کچھ لگوتھے یہاں تک کہ
 اسلام کی بدولت اس پر قادر ہو گئے۔ اور نیز مجبور ہو گا یہ تسلیم
 کرنے پر کہ سَتَدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُولَىٰ بِأَسِ شَدِيدٍ (۱۶:۲۸)
 یعنی عنقریب تم لوگ ایسے لوگوں (سے لڑنے) کی طرف بلاتے جاؤ
 جو سخت لڑنے والے ہوں گے۔ اس اُولیٰ بِأَسِ شَدِيدِ سے مراد
 فارس اور روم ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما اور مجاہد اور حسن کا قول
 ہے کہ وہ فارس اور روم ہیں۔ اور حدیث شخیں (بخاری و مسلم)
 میں آیا ہے کہ میں نے دیکھا کہ گویا میرے ہاتھ میں تمام زمین کے
 خزانوں کی کنجیاں رکھ دی گئیں۔ اور نیز حدیث شخیں میں ہے کہ
 کسری ہلاک ہوا پھر اس کے بعد کوئی کسری نہ ہو گا اور قیصر
 ہلاک ہوا پھر اس کے بعد کوئی قیصر نہ ہو گا۔ اور نیز باب الرمی
 میں ہے مروی ہے عقبہ بن عامر سے کہا کہ میں نے سنا رسول اللہ
 ﷺ فرماتے تھے عنقریب تم پر روم مفتوح ہو جائیگا
 پھر تم میں سے کوئی اس سے عاجز نہ ہو گا کہ اپنے تیروں سے کھیلے،
 اس کو مسلم نے روایت کیا۔ تو یہ سب اللہ کی نعمتیں ہیں اور ان
 امور کا وجود آنحضرت ﷺ وسلم کا معجزہ ہے اور آنحضرت
 ﷺ وسلم کی بعثت متضمن ہے فارس کی فتح کو یعنی
 جس طرح بعثت کا مقصد شرک کو مٹانا اور توحید الہی کو قائم کرنا
 تھا اسی طرح فارس کا فتح کرنا بھی تھا، اللہ تعالیٰ نے فرمایا
 وَالْآخِرِينَ مِنْهُمْ لَنَأَيُّحَقُّوَابِهِمْ لَنْ (۶۲:۳) اور (علاوہ ان
 موجودین یعنی عرب کے) دوسروں کے لئے بھی (آپ کو مبعوث
 کیا) جو ابھی ان کے ساتھ شامل نہیں ہوئے (یعنی فارس)
 خدائے عز و جل نے آسمانوں کے اوپر سے سلطنت فارس و روم
 کو باطل کرنے اور ان کی ملت کو ذرہم ذرہم کر دینے کا ارادہ کر لیا
 تھا اور اپنی مراد کو پورا کرنے کے لئے آنحضرت ﷺ وسلم کو

خود ساخت و آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پیش از ظہور این امر خطیر بر رفیق اعلیٰ انتقال نمودند و همان داعیہ بواسطہ آن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم از سینہ فاروق اعظم رضی اللہ عنہ باز جوشید و ہمگی اور رضی اللہ عنہ مطیع امر خود ساخت و عقل و قلب اورا منقاد آن امر فرمود و در دل حاضرین پر تو نور فاروق رضی اللہ عنہ انداخت تا غزاة اسلام اجتماع تمام پیدا کردند و دست بردی عجیب ظاہر گشت کشایش زیادہ از کوشش دیدند و اَبَعَثْ جَبِيشًا تَبَعَتْ خَمْسَةً مِثْلَهُ فَقَدِ الْوَسْطَى اِشَان شد نکتہ دوم آنکہ اہتمام فاروق رضی اللہ عنہ در فتح فارس و روم بوجہ بسیار بودہ است یکی آنکہ دعاء می نمود در صلوٰۃ خود و ہمیشہ تمام درین کار بکار می برد قال النووی فی الاذکار جآ عن عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ اذ تَنَبَّهْتُ فِي الصُّبْحِ بَعْدَ الرُّكُوعِ فَقَالَ اللَّهُمَّ اِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَ لَا نَكْفُرُكَ وَ لَوْ مِنْ بَكٍ وَ تَخَلَّجُ مَنْ يَفْجُرُكَ اللَّهُمَّ اِيَّاكَ نَعْبُدُكَ نَهْضُدُ وَ نَسْجُدُ اِيَّاكَ نَسْتَعِيْذُكَ وَ نَخْشَعُكَ نَرْجُو اَرْحَمَكَ وَ نَخْشَعُكَ غَذَابَكَ اِنْ غَذَابَكَ الْجَدُّ بِالْكَفَّارِ لَمُنَحْ اللَّهُمَّ عَذَابُ الْكَفَرَةِ الَّذِيْنَ

آلہ کار بنا یا، اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اس اہم کام کے ظہور میں آنے سے پہلے رفیق اعلیٰ سے جا ملے اور اسی داعیہ نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے واسطہ سے پھر فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے سینہ سے جوش مارا اور آپ کو رضی اللہ تعالیٰ عنہ پورے طور پر اپنے قبضہ میں کر لیا اور آپ کی عقل کو اور قلب کو اس امر کا بخوبی مطیع کر لیا۔ اور حاضرین کے دلوں میں حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کے نور کا پر تو ڈال دیا، یہاں تک کہ غازیان اسلام اس پر مکمل طور پر مجتمع ہو گئے اور عجیب و غریب تصرّفات ظاہر ہوئے اور سب نے اپنی کوشش سے زیادہ کشایش کا مشاہدہ کر لیا اور یہ (حدیث قدسی) گویا اُن ہی کے حال سے متعلق ہو گئی اَبَعَثْ جَبِيشًا لَمْ يَكُنْ يَتَوَّابًا شَرَّكَ بِهِيَ هَمُّ اُسْ مِنْ يَنْجُو اِنَّا شَرَّكَ بِهِيَ دُومَرَانِ كَتَمَ يَهْ كَهْ فَارُوقُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ كَا اِهْتِمَامِ فَارَسِ اَوْرُومِ كِي فَتْحِ مِيْ بَهْتِ سِيْ وَجُوْهْ كِهْ سَا تَهْ جَارِيْ رَهْ۔ اَوَّلُ يَهْ كِهْ اَبُوْ اِنِّيْ نَمَازِ مِيْ دُعَا كِيَا كَرْتِيْ اَوْرُ پُوْرِيْ هِمَّتِ اسْ كَامِ مِيْ بَسْرُ كَرْتِيْ رَهْتِيْ۔ نوْوِيْ نِيْ كِتَابِ الْاِذْكَارِ مِيْ ذِكْرُ كِيَا كِهْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ كِهْ بَايْ مِيْ مَنْقُولِ هِيْ كِهْ وَهْ صَبْحُ كِيْ نَمَازِ مِيْ بَعْدُ دُوْ سَرِيْ كَعْتِ رُكُوعِ كِهْ دُعَا قَنُوْتِ پَرُ تَهَا كَرْتِيْ تَهْ۔ يَهْ پَرُ تَهْتِ اللَّهُمَّ اِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ الْخَيْرِ يَعْنِيْ اِيْ اللّٰهُ اِهْمُ اَبُوْ مَدَدِ مَانْگَتِيْ هِيْ اَوْرُ هِمُّ اَبُوْ سِيْ مَغْفَرَتِ چَاهْتِيْ هِيْ اَوْرُ اَبُوْ كِهْ سَا تَهْ كُفْرُ نَهِيْ كَرْتِيْ اَوْرُ اَبُوْ پَرُ اِيْمَانِ لَاتِيْ هِيْ اَوْرُ اُنْ سِيْ تَرْكِ تَعَلُّقِ كَرْتِيْ هِيْ جُوْ اَبُوْ كِيْ نَا فَرْمَانِيْ كَرْنِيْ وَ اَلِيْ هِيْ۔ يَا اللّٰهُ هِمُّ اَبُوْ هِيْ كِيْ عِبَادَتِ كَرْتِيْ هِيْ اَوْرُ اَبُوْ هِيْ كِهْ لِيْ نَمَازِ پَرُ تَهْتِيْ اَوْرُ سَجْدِيْ كَرْتِيْ هِيْ اَوْرُ اَبُوْ هِيْ كِيْ طَرَفِ دُوْرْتِيْ اَوْرُ جَهِيْطِيْ هِيْ۔ هِمُّ اَبُوْ كِيْ رَحْمَتِ كِيْ اُمِيْدِ كَرْتِيْ اَوْرُ اَبُوْ كِهْ عَذَابِ سِيْ دُرْتِيْ هِيْ بِيْشَكِ اَبُوْ كَا عَذَابِ حَقِيْقِيْ كُفَّارِ سِيْ مِلْنِيْ وَ اَلِيْ هِيْ۔ يَا اللّٰهُ عَذَابِ دِيْ اِنْ كُفَّارُ كُوْ دُنْيَا

ہی ہیں) جو آپ کے راستہ سے روکنے والے ہیں اور آپ کے رسول کی تکذیب کرنے والے ہیں اور آپ کے خاص بندوں سے قتال کرنے والے ہیں۔ اے اللہ! مغفرت کیجئے ایماندار مردوں اور ایماندار عورتوں کی اور مسلمان مردوں اور مسلمان عورتوں کی اور اُن کے تعلقات باہمی کی اصلاح کیجئے اور اُن کے دلوں میں ایک دوسرے کی محبت پیدا کر دیجئے اور اُن کے دلوں میں ایمان اور دانائی رکھ دیجئے اور اُن کو اپنے رسول ﷺ کی ملت پر ثابت قدم رکھئے اور ان کو توفیق بخش دیجئے اس امر کی کہ وہ آپ کے اُس عہد کو پورا کریں جو عہد آپ نے اُن سے لیا ہے اور مدد دیجئے ان کو اُن کے دشمنوں اور اپنے دشمنوں کے مقابلہ پر۔ اے سچے معبود اور ہم کو اُن لوگوں میں شامل رکھئے۔ دُوم یہ کہ ایسے بلیغ خطبے آپ دیتے رہتے تھے جو دلوں میں جوش جہاد پیدا کرتے اور مجاہدین کو جہاد کی ترغیب دیتے تھے اور اس باب میں اُن حضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث کی روایت کیا کرتے تھے۔ سُوْم یہ کہ اسباب مجاہدین کی تیاری میں پورا پورا اہتمام فرمایا کرتے تھے۔ مالک نے روایت کی ہے کہ عمر بن الخطابؓ ایک سال میں چالیس ہزار اونٹوں کی سواری کا انتظام کرتے رہے ہیں۔ آپ شام کی طرف ایک آدمی کو ایک اونٹ پر سوار کر کے بھیجتے اور عراق کی طرف ایک اونٹ پر دو آدمیوں کو۔ ایک دن آپ کے پاس ایک شخص آیا اور اُس نے کہا کہ مجھے اور سُحیم کو سواری دیجئے تو اس سے عمر بن الخطابؓ نے کہا کہ میں تجھے اللہ کی قسم دیتا ہوں کہ کیا سُحیم (سے تیری مراد) مشک ہے؟ اُس نے کہا ہاں۔ چہارم یہ کہ افواج کی ترتیب اور کونسا مقام دوسرے

يُصَدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ وَيُكَذِّبُونَ رُسُلَكَ وَيَقَاتِلُونَ أَوْلِيَاءَكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَوْزِرْهُمْ أَنْ يُؤْفُوا بِعَهْدِكَ الَّذِي عَاهَدْتَهُمْ عَلَيْهِ وَالنَّصْرَ مِنْ عَمَلِ عَدُوِّكَ وَعَدُوِّهِمْ إِلَّا الْحَقَّ وَاجْعَلْنَا مِنْهُمْ دُومَ أَنْكَ خُطْبَ بَلِيغَةٍ مُتَضَمِّنَةٍ تَحْرِيسُ بِرَ جِهَادٍ وَتَرْغِيبُ مَجَاهِدِينَ مَعِ خَوَانِدِ وَأَحَادِيثِ آنَحَضَرَتْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَرِينِ بَابِ رَوَايَةِ مِي نَمُودِ سُوْمِ أَنْكَ تَهِيَّةِ اسبابِ مَجَاهِدِينَ بِاهْتِمَامِ هَرَجَةٍ تَمَامِ تَرَمِي فَرَمُودِ آخِرِ جِ مَالِكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ كَانَ يَحْمِلُ فِي الْعَامِ الْوَاحِدِ عَلَى أَرْبَعِينَ أَلْفَ بَعِيرٍ يَحْمِلُ الرَّجُلَ إِلَى الشَّامِ عَلَى بَعِيرٍ وَيَحْمِلُ الرَّجُلِينَ إِلَى الْعِرَاقِ عَلَى بَعِيرٍ فَجَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ احْمَلْنِي وَسُحَيْمًا فَقَالَ لَهُ عُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ أَتَشُدُّكَ اللَّهُ أَمْ سُحَيْمٌ زَيْتِي قَالَ نَعَمْ جِهَادًا أَنْكَ تَرْتِيبِ جِيُوشِ وَتَقْدِيمِ فَتَحِ

عہ سُحیم تغیر ہے سُحیم کی جسکے معنی ہیں سیاہ۔ سائل کی مراد اس لفظ سے مشکیزہ تھا مگر اس نے ایسا انداز بیان اختیار کیا جس سے یہ مفہوم ہو کہ سُحیم کوئی دوسرا آدمی ہے جو اس کے ساتھ عراق جانا چاہتا ہے۔ مگر حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی ذکاوت نے حقیقت حال کو عیاں کر دیا ۱۲

برفتے و اختیار صلح و جنگ ہمہ برائے فاروقؓ
مفوض بود اما قصہ برہم شدن دولت ساسانی
بدین وجہ بود است کہ چون صنادر^{سرداران} فارس دیدند
کہ مسلمانان را ہر روز فتنے جدید بدست می آید لغت
جدید بخاطر ایشان راہ یافت فکر واقعی نمودہ ملکہ
فارس را معزول ساختند و یزدجرد را کہ اشجع اولاد
کر کے بود ببادشاہی برافراختند و خزانہ کلہ
کہ بیرون از شمار بود بر آوردہ ادوات و افواج
بے حساب مجتمع نمودند و رستم فرخ زاد
را سردار معرکہ معین گردانیدند و یزدجرد در مدائن
نشست مستعد آنکہ ادوات و ابطال را دفعہ
بعد دفعہ پیش رستم فرستد مثنیٰ بن حارثہ این ماجرا
را بعرض حضرت فاروقؓ رسانید و وی رضی
اللہ عنہ بہر یک از عمال خود کہ در اطراف ممالک
اسلام بودہ اند احکام فرستاد کہ در ہر ناحیہ باہر
اے و سلامی باشد و از اہل نجد و شجاعت
باشد سرداران آنجا را می باید کہ زود ساختگی
آہن نمودہ بہ مدینہ مطہرہ فرستند چون آن ہمہ مجتمع
شدند سعد بن ابی وقاص را بسرداری آن جمع منصوب
ساخت و سعد را موعظت بلیغہ فرمود بتقوی و صبر
بر مکارہ و ثبات قدم بر موالین حرب امر فرمود و قوم
را بتابعیت وی در جمیع سواخ مامور ساخت و برای
مثنیٰ و جریر نامہ نوشت کہ ہمہ در تحت رایت سعدؓ
در آیند و اورا امیر الأمراء عراق تصور نمایند یکے
از حکمتہائے الہی کہ درین واقعہ

مقام سے پہلے فتح کیا جائے اور صلح و جنگ کا اختیار سب حضرت
فاروقؓ کی رائے پر مفوض تھا۔ دولت ساسانیوں کے
بمباد ہونے کا حال اس صورت سے واقع ہوا کہ جب سرداران
فارس نے دیکھا کہ مسلمانوں کو ہر روز ایک نئی فتح حاصل ہو رہی
ہے تو اپنے دل میں بہت پیچ و تاب کھانے لگے اور نظم مملکت
پر غور کر کے ملکہ فارس کو معزول کر دیا اور یزدجرد کو جو
کسریٰ کی اولاد میں سب سے زیادہ بہادر تھا بادشاہی سے
سر بلند کیا اور خاندان کسروی کے خزانے جو حد شمار سے باہر
تھے نکال کر ان سے آلات حرب اور بے حساب فوجیں جمع
کیں اور رستم فرخ زاد کو جنگ کا افسر اعلیٰ مقرر
کیا اور یزدجرد نے مدائن میں قیام کیا تاکہ سامان حرب اور
شجاعان فارس کو یکے بعد دیگرے رستم کی مدد کے لئے بھیجا
رہے۔ مثنیٰ بن حارثہ نے یہ ماجرا حضرت فاروق رضی اللہ عنہ
کی خدمت میں پہنچایا۔ آپؓ نے اپنے تمام عاملوں میں سے ہر
ایک کو جو مختلف اسلامی ممالک میں تھے احکام بھیجے کہ ہر
علاقہ میں جس شخص کے پاس کوئی گھوڑا اور ہتھیار ہو اور وہ
دلیر اور بہادر ہو وہاں کے سرداروں کو چاہیے کہ جلد ان کو
تیار کر کے مدینہ مطہرہ روانہ کر دیں۔ جب یہ سب جمع ہو گئے
تو آپؓ نے سعد بن ابی وقاصؓ کو اُس جمعیت کا افسر اعلیٰ
بنایا اور سعدؓ کو بہت دُور رس نصیحتیں فرمائیں تقویٰ کے
متعلق۔ اور مکر و بات پر صابر رہنے اور جنگ کے مواقع پر ثابت
قدم رہنے کا امر فرمایا اور قوم کو جملہ امور میں ان کے تابع رہنے
کا حکم دیا۔ مثنیٰ اور جریر کے نام فرمان تحریر کئے کہ سب سعدؓ
کے جھنڈے کے نیچے آجائیں اور ان کو عراق کا امیر الأمراء
تصور کریں۔ اُس واقعہ میں حق تعالیٰ کی حکمتوں میں ایک حکمت

بر دل فاروقؓ پر تو انگذ آن بود کہ سعد را
 بامارت عراق برگزید زیراکہ عمر شنی بن حارث
 باخر رسیدہ بود اگر درین وقت سعد آنجا نہی
 رسید تزلزل عظیم در امر جہاد پدید می آمد
 و سعد را بسبب شدت سرما توقفی در راہ
 واقع شد درین اثنا فاروق اعظمؓ دفعۃ بعد
 دفعۃ پہلوانان نامدار و جوانان کامکار بجنگ
 می روان می نمود و اہتمام تمام درین باب
 می فرمود تا آنکہ در عرب از اشرف قبائل و
 اہل شجاعت وراتے کم کسی را گزاشتہ باشد
 شنی و چند ہزار مرد ہمراہ سعد مجتمع شدند از انجملہ
 یکہزار کس از صحابہ بودند کہ نو دوندہ کس از ایشان
 اہل بدر بودند انگاہ سعد بامیر المؤمنین نامہ
 نوشت و توجہ رستم بعزم قتال و کثرت عدد
 و عدد و بتفصیل باز نمود حضرت فاروق در جواب
 نوشت کہ بیج دغدغہ را بخاطر خود راہ نہ ہی و از
 کثرت آلات و ادوات دشمن بیجا نہ گردی و نظرب
 لطف پروردگار خود عزوجل داشتہ متوکل بتائید او
 باش و ہر گاہ لشکر خود را تعینہ نامی موضع ہر کسی برای
 من بوجہی اعلام کن کہ گویا ثمن چشم خود معاینہ میکنم سعد
 کیفیت تعینہ چشم پیش حضرت فاروقؓ نوشتہ
 فرستاد و بے رضی اللہ عنہ تحسین آن صورت
 فرمود و امر نمود کہ نخست آن جامعہ
 را کہ بحال حسب و نسب و طلاق و سلسلہ
 و زیادۃ عقل موصوف باشند

حضرت فاروقؓ کے قلب پر جوہر تو ڈالا وہ یہ تھا کہ امارت عراق
 کے لئے سعدؓ کو منتخب کریں کیونکہ شنی بن حارث کی عمر آخری
 حد پر پہنچ چکی تھی اگر اس وقت سعدؓ وہاں نہ پہنچتے تو امر جہاد
 میں ایک بڑا تزلزل واقع ہو جاتا اور سخت سردی کی وجہ سے
 سعدؓ کو راستہ میں کچھ توقف واقع ہوتا اس دوران میں
 فاروق اعظمؓ کے بعد دیگرے نامی پہلوانوں اور بہادر جوانوں
 کو ان کی کمک کے لئے برابر روانہ کرتے رہے اور اس بارے
 میں پورا اہتمام فرماتے رہے اس حد تک کہ عرب کے اشرف
 قبائل میں سے اور اہل شجاعت اور صاحب راتے لوگوں میں
 سے ایسے کم ہوں گے جن کو آپؓ نے چھوڑ دیا ہو گا تیش او
 چند ہزار مرد جو سعدؓ کی ہمراہی کے لئے جمع ہوئے ان میں
 ایک ہزار حضرات صحابہؓ تھے جن میں سے نناوٹے اصحاب اہل
 بدر تھے۔ اُس زمانہ میں سعدؓ بن ابی وقاص نے امیر المؤمنینؓ
 کو خط لکھا اور قتال کے لئے رستم کے متوجہ ہونے اور دشمنوں
 اور ان کے سامان کی کثرت کی تفصیلات کا اظہار کیا۔ حضرت
 فاروقؓ نے ان کو جواب میں لکھا کہ تم اپنے دل میں کوئی خدشہ
 نہ آنے دو اور دشمن کے آلات اور سامان کی کثرت سے اندیشہ
 نہ کرو۔ بس اپنے پروردگار عزوجل کے لطف پر نظر رکھتے ہوئے
 اُس کی مدد پر متوکل رہو اور جب تم اپنے لشکر کو صف بستہ کرو
 تو ہر ایک کے مقام کی تفصیل ایسی طرح واضح لکھو کہ گویا میں
 اپنی آنکھ سے دیکھ لوں۔ (کہ کس کو میمنہ پر رکھا اور کس کو میسر
 پر وغیرہ ذلک)۔ سعدؓ نے شکر کی صف بندی کا پورا نقشہ آپؓ
 کی خدمت میں لکھ بھیجا اور فاروق رضی اللہ عنہ نے اُس نقشہ
 کی تعریف کی اور حکم دیا کہ سب پہلے ایک ایسی جماعت کو
 جو کمال حسب و نسب اور زبان آوری اور زیادتی عقل سے موصوف ہوں

پیش منادی فرس فرستد و دعوت
باسلام کند سعد ہمنان کردیکے ازان
جماعہ مُغیرۃ بن شعبۃ بود آخرج
الحاکم عن ایاس بن معاویۃ بن قرة
عن ابیہ قال لما کان یوم القادسیۃ
بُعِثَ بِالْمَغِیرَةِ بْنِ شُعْبَةَ اِلَى صَاحِبِ
فَارَسَ فَقَالَ الْبَعَثُا مَعِیْ عَشْرَةَ
فَبَعَثُوا قَشْدًا عَلَیْہِ ثِیَابًا ثُمَّ اخَذَ
جَحْفَتًا ثُمَّ انْطَلَقَ حَتّٰی اَتَوْہُ
فَقَالَ اَلْقُوا لِیْ ثَرَسًا فَجَلَسَ
عَلَیْہِ فَقَالَ الْعِلَیْجُ اَنْتُمْ مَعِشَرُ
الْعَرَبِ قَدْ عَرَفْتُمُ الَّذِیْ یُزَادُ لَکُمْ
عَلِ الْمَجْبِیِّ اَلِیْنَا اَنْتُمْ قَوْمٌ لَا
تَجِدُوْنَ فِیْ بِلَادِکُمْ مِنَ الطَّعَامِ
اَلشُّبُونِ مِنْہُ فَنَحْنُ نَقْطِیْکُمْ
مِنَ الطَّعَامِ حَاجَتُکُمْ فَاْتَا
قَوْمٌ مَّجُوسٌ وَاَنَا نَکْرُہُ قَتْلُکُمْ
اَنْتُمْ تَبْخَثُوْنَ عَلَیْنَا اَرْضُنَا فَقَالَ
الْمَغِیرَةُ وَاللّٰہُ مَا ذَاکَ جَادَ بِنَا وَاکْثَرْنَا
قَوْمًا نَعْبُدُ الْحِجَارَةَ وَاَلَاوْثَانَ فَاِذَا
رَاٰنَا حَجْرًا اَحْسَنَ مِنْ حَجْرِ
الْقِیْنَاءِ وَاَخَذْنَا غَیْرَہُ وَلَا نَعْرِفُ رَبًّا
حَتّٰی بُعِثَ اللّٰہُ اِلَیْنَا رَسُوْلًا
مِّنْ اَنْفُسِنَا فَدَعَانَا اِلَی الْاِسْلَامِ
فَاَتَّبَعْنَاهُ و

فارس کے سرداروں کے پاس بھیجیں جو ان کو اسلام کی طرف
دعوت دیں۔ سعدؓ نے ایسا ہی کیا۔ اُس جماعت میں سے ایک
مُغیرہؓ بن شعبہ تھے۔ حاکم نے روایت کی ایاس بن معاویہ بن قرہ
سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے باپ سے انھوں نے کہا کہ جب
جنگِ قادسیہ واقع ہوئی تو مُغیرہؓ بن شعبہ شاہِ فارس
(یزدجرد) کے پاس بھیجے گئے، انھوں نے کہا کہ میرے ساتھ
دس آدمی بھیج دیئے جائیں تو بھیج دیئے گئے۔ اب انھوں نے
اپنے بدن پر اپنے کپڑے کسے (پٹکے یا رسی وغیرہ سے) اور ڈھال
لے کر روانہ ہو گئے یہاں تک کہ شاہِ فارس کے یہاں جا پہنچے
پھر یہ دیکھ کر کہ یہ کوئی کُرسی وغیرہ پر بطورِ تکریم نہیں بٹھا رہا
ہے ساتھیوں سے کہا کہ میرے لئے ڈھال رکھ دو تو اُس پر
بیٹھ گئے۔ پھر اُس کافر مجوسی (یزدجرد) نے کہا کہ تم لوگ
عرب کے گروہ ہو میں پہچان چکا ہوں کہ ہمارے شہروں کی طرف
آنے پر تم کو کس چیز نے اُبھارا تم ایسی قوم ہو کہ تم کو اپنے شہروں
میں کھانے کی ایسی چیزیں نہیں ملتیں جن سے تم اپنا پیٹ بھر لو
سو ہم تم کو کھانے کی چیزیں دیدیں گے جس سے تم اپنی حاجت
پوری کر لو، کیونکہ ہم مجوس قوم ہیں اور ہمیں کراہت معلوم ہوتی
ہے تمہارے قتل سے اس وجہ سے کہ تم ہمارے ملک میں گھس
آتے ہو۔ اس کو سُکر مُغیرہؓ نے کہا کہ واللہ یہ چیز نہیں ہے جو ہمیں
یہاں لائی لیکن جو اصل بات ہے وہ یہ ہے کہ ہم ایسی قوم تھے
جو پتھروں کو پوجتے تھے اور بتوں کو۔ تو جب ہم کوئی ایسا
پتھر دیکھتے جو پہلے پتھر سے اچھا ہوتا تو اس کو معبود بنا لیتے
اور پہلے کو پھینک دیتے اور ہم رب کو نہیں پہچانتے تھے، یہاں
تک کہ اللہ تعالیٰ نے ہم میں سے اپنا ایک رسولؐ بھیجا جس نے
ہم کو اسلام کی طرف دعوت دی تو ہم نے ان کا اتباع کیا اور

إِنَّا أَمَرْنَا بِقِتَالِ عَدُوِّنَا مِمَّنْ تَرَكَ الْإِسْلَامَ
وَلَمْ يَخُجْ لِلطَّعَامِ وَلَكِنَّا جُنَّا لِنَقْتُلَ
مَقَاتِلَتِكُمْ وَنَشْفِي دُرَارِيَكُمْ وَآتَا
مَازَكْرَتٍ^{۱۲} مِنَ الطَّعَامِ فَأَنَا لَعْمُرِي
مَانَجِدُ مِنَ الطَّعَامِ مَا تَشْعُ مِنْهُ وَ
رُبَّمَا نَجِدُ رِيًّا^{۱۳} مِنَ الْمَاءِ أَحْيَانًا
فَجُنَّا لِي أَرْضَكُمْ هَذِهِ فَوْجَنَا فِيهَا
طَعَامًا كَثِيرًا وَمَاءً كَثِيرًا فَوَاللَّهِ
لَا يَبْرَحُ حَتَّى تَكُونَ كُنَا أَوْ لَكُمْ فَقَالَ
الْبَلْعُ بِالْفَارِسِيَةِ صَدَقَ قَالِ وَ
أَنْتَ تَفْقَهُ عَيْبُكَ^{۱۴} فَمَا فَفَقْتُ^{۱۵} عَيْنَهُ
مِنَ الْغَدِ أَصَابَتْهُ نَتَابَةٌ^{۱۶} كَوْنِيذِرْدُكَ
جَوَالِي^{۱۷} مِنْ خَاكٍ پُر كَرْدَه بِقَصْدِ الْإِمْنَةِ بِطَرِيقِ
جَوَالِي^{۱۸} الْوُفُودِ بَايْشَانِ پِشِ آوَرْدِ وَ عَرَبِ
آن رَا قَالِ فَتَحَ بِلَادَ شَمْرَدَنْدِ بَعْدَ
إِزَانَ سَعْدِ بَعُوثِ وَ سَرَايَا بِأَطْرَافِ وَ
اَكْنَافِ^{۱۹} مَنَشْرَ سَاخْتِ تَادِرِ نَوَاحِ بِلَادِ
عَجْمِ طَرَحِ فَارِتِ وَ نَهَبِ رِزْدِ الْقَصْرِ رَسْمِ
بَاشُوكْتِ وَ اُبَّهَيْتِ^{۲۰} تَمَامِ بَجَانِبِ لَشْكِرِ اسْلَامِ
مَتَوَجَّهَ شَدِ وَ پِلِی تَرْتِيبِ دَادَه اَز دَرِیَا
اِنْ طَرَفِ عِبُورِ نَمُودِ دَرِیْنِ حَالَتِ یَزْدُكَ
دَرِ هَرِ نَعْرَه دَارِی شَخْصِ رَا مَقْرَرِ دَاشْتَه بُدِ
كِه هَرِ چِه رَسْمِ كَویدِ یَا كَنْدِ دَرِ اسْرَاطِ اَوْقَا
بَا وَرْسِ وَ سَعْدِ سَبَبِ دَا مِیْلِ وَ شِیرَا^{۲۱}
اِمَكَانِ نِیَافَتِ كِه خُودِ دَرِ وَسْطِ لَشْكِرِ بَاشَدِ

ہم کو حکم دیا گیا ہے اپنے اُن دشمنوں سے قتال کرنے کا جو اسلام
کو ترک کریں اور ہم کھانے کے لئے نہیں آئے لیکن ہم اس
لئے آئے کہ تمہارے جنگی مردوں سے لڑیں اور تمہاری ذریات
کو قید کر لیں۔ رہا کھانے کا ذکر جو تم نے کیا ہے تو اپنی عمر کی
قسم ہم کو اتنا کھانا نہیں ملتا جس سے ہم چھک جائیں اور
کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ ہم کو اتنا پانی بھی نہیں ملتا جس سے
ہم سیراب ہو جائیں پھر ہم تمہاری اس سرزمین کی طرف گئے
تو یہاں ہم کھانے کی بہت چیزیں پائیں اور بہت پانی پایا، اب
واللہ ہم یہاں سے جانے والے نہیں ہیں یہاں تک کہ یہ سرزمین
ہمارے لئے رہے یا تمہارے لئے۔ تو اس کا فرمجوس نے فارسی
زبان میں کہا کہ اس نے سچ کہا۔ مگر نے کہا اور تیرا یہ حال
ہوگا کہ کل تیری آنکھ پھوٹ جائیگی۔ چنانچہ اگلے دن اُس
کی آنکھ پھوٹ گئی، اُس پر ایک تیرا کر لگا تھا۔ کہتے ہیں کہ
یزدگرد نے توہین کے ارادے سے ایک بوری مٹی سے بھر کر
اس رسم کی ادائیگی کے طور پر کہ وفود کو بادشاہوں سے کچھ دیا
و انعامات ملا کرتے ہیں ان کو دی، اور عرب نے اس سے یہ
فال لی کہ ہم تمام شہر فتح کریں گے (وہ اس مٹی کو لے آئے)۔
اس کے بعد سعد بن ابی وقاص نے بڑے اور چھوٹے لشکر عجم
کے شہروں کے اطراف و اکناف میں منتشر کر دیئے تاکہ ان پر حملے
کریں اور لوٹیں۔ القصر رستم پوری شوکت و دبدبہ کے ساتھ
لشکر اسلام کی طرف متوجہ ہوا اور ایک پل بنا کر دریا سے اس
طرف پار ہو گیا۔ اس حالت میں یزدگرد نے ہر ایک چوکی پر
ایک شخص مقرر کیا تھا کہ رستم کی تمام گفتگو اور کارروائی کی
اطلاع اُس کو جلد از جلد پہنچتی رہے۔ اور سعد و نبیلوں اور
آبلوں کے سبب اس سے مجبور ہو گئے کہ خود لشکر کے درمیان رہیں

بر بلند می قصرے قرار گرفت و جمعی از سوار و پیادہ
 رازیہ قصر حاضر داشت تا ہرچہ فرماید بے توقف
 بسرداران فوج رسانند انگاہ سعد اعیان لشکر از نزد
 خود خواند و موعظت بلینہ فرمود و مواعید الہی
 در باب فتح عجم بیا د ایشان داد و بتفصیل واضح
 گردانید کہ امروز اگر دستبرد می نماید سعادت
 دنیا و آخری از ان شما باشد و اگر بددلی کنید دولت
 صوری و معنوی از دست شمارود و امیر ہر قوم
 را فرمود تا ہمین کلمات اتباع خود را سرگرم کار
 کند و شعرا را بانشار اشعار بہیچ شجاعت برنگشت
 و قرآن را تلاوت سورۃ انفال ارشاد فرمود قرآن
 در تلاوت آن شروع نمودند دہارا اطمینانے روی
 نمود انگاہ فرمود کہ چون ساعت بہبوب ریاہ نصر
 یعنی وقت نماز در رسید تبکیرے خواہم گفت شانیز تبکیر
 بگوئید و آدوات حرب ہیا سازید باز چون تبکیر دوم گفتہ
 شود جوشن پوشید و آدوات جنگ بر خود راست کنید
 و چون تبکیر سوم بشنود جوانان بجولانگاہ مبارزت
 در آیند و باستماع تبکیر چہارم کلمہ لا حول ولا قوۃ
 الا باللہ العلیٰ العظیم گوئید و ہمہ ہیئت اجتماعیہ
 بادشمن در آویزید القصہ ۳ روز و یک شب
 میان ہردو فریق جنگ قائم ماند چہارم روز نصر
 نازل شد و فرقان اکبر بظہور پیوست و ہر یکی
 ازین اوقات نامے علیحدہ دارد روز آرباث
 و روز اغواث

وہ ایک قصر بلند کے اُوپر بیٹھ گئے اور سوار اور پیادوں کی
 ایک جماعت قصر کے نیچے موجود رکھتے تھے تاکہ جو کچھ وہ
 ہدایت دیں بے توقف یہ لوگ فوج کے سرداروں کو پہنچا دیں۔
 اُس وقت سعد نے اعیان لشکر کو اپنے پاس بلایا اور اُن کو دوسری
 نصیحتیں فرمائیں اور اللہ کے وعدے فتح عجم کے بارے میں اُن
 کو یاد دلائے اور بتفصیل واضح کیا کہ اگر تم نے پوری ہمت و
 شجاعت سے مقابلہ کیا تو دنیا اور آخرت کی سعادت تمہارے
 لئے ہوگی اور اگر بددلی کر گئے تو ظاہری اور معنوی دولت
 تمہارے ہاتھ سے نکل جائے گی۔ ہر قوم کے امیر کو فرمایا کہ
 ان ہی کلمات سے اپنے ماتحتوں کو جنگ میں سرگرم کریں اور
 شعرا کو ایسے اشعار کہنے پر براہیگختہ کیا جو شجاعت میں ہیجان
 پیدا کریں اور قاریوں کو سورۃ انفال کی تلاوت کا ارشاد فرمایا۔
 قرآن نے جب اس کی تلاوت شروع کی تو دلوں میں اطمینان
 پیدا ہونے لگا اُس وقت فرمایا کہ جب مدد الہی کی ہو آئیں چلنے
 کی ساعت یعنی وقت نماز آ پہنچے گا تو میں تبکیر کہوں گا، تم بھی
 تبکیر کہنا اور آلات حرب کو تیار کر لینا۔ پھر جب دوسری تبکیر
 کہی جائے تو زورہ پہن لو اور آلات حرب اپنے بدن پر لگا لو اور
 جب تیسری تبکیر سنو تو ہمارے جوان میدان جنگ میں پہنچ جائیں
 اور چوتھی تبکیر کے سننے کے وقت کلمہ لا حول ولا قوۃ الا باللہ
 العلیٰ العظیم کہو اور سب ہیئت اجتماعیہ کے ساتھ دشمنوں پر
 لوٹ پڑو۔ القصہ تین دن اور ایک رات دہاتوں فریقوں کے
 مابین جنگ برپا رہی۔ چوتھے روز اللہ کی مدد نازل ہوئی اور
 فرقان اکبر کا نزول ہو گیا۔ اور ان اوقات میں سے ہر ایک کا علیحدہ
 نام ہے۔ روز آرباث، روز اغواث (یعنی کمک پہنچ جانیکا دن)

عہ آرباث، رست کی جھڑ ہے یعنی وہ کڑیاں جو جوڑ کر بانڈھی جاتی ہیں اور ان پر سوار ہو کر سمندر میں جاتے ہیں۔ یہ دن عجیوں کے ساز و سامان حرب سے آراستہ ہو کر نکلنے

روزِ عباس و لیلۃ الہریر اناروز ارمات ہمہ
 حرب سخت ۱۲ شورشل آواز آتیا ۱۳
 صنادید عجم باہیتہ عجیبہ تاجہامی مکمل برسر
 و کمر ہاتے مرصع بر میان بر اسپان عراقی سوار
 صف آراستند و تیر اندازان حکم انداز را بر نیلان
 نشانہ و جمعہ گرداگرد آہا بر اسی محافظت فیلان
 پیادہ گشتہ مقدمۃ الجیش ساختند و طور عرب
 و سادہ وضعی ایشان معلوم است با آن ہمہ تائبہ
 الہی دست برد ہامی عجیب کردند اولاً غالب بن
 عبد اللہ اسدی و عاصم بن عمرو تمیمی بجولانگاہ
 مبارزت درآمد ہر زمان نام شخصے از رواسای عجم
 مقابل غالب و شخصے دیگر از سرداران مقابل عاصم
 برآمد غالب بزخم نیزہ قرن خود را بر زمین غلطانید
 انگاہ بکند بستہ پیش سدر رسانید و عاصم نیز
 بر قرن خود حملہ آورد و قرن او بیقین دست
 کہ حریف عاصم نمی تواند شد از میان بگریخت
 عاصم بتقاب او تاختہ ہر چند جست اورانیا
 عوض اورا شتر سوارے را گرفتہ آورد سعد
 را کب و مرکوب را نقل او ساخت ثانیاً تیر انداز
 کہ تیر او خطا نمی شد از طرف عجم بقصد عمرو
 ابن معدیکرب بمیدان درآمد مسلمانان
 عمرو را آگاہ گردانیدند عمرو تیرے بجانب او
 انداخت و بان زخم اورا از اسپ بر زمین
 افگند عمرو خود را زود بر سر اورسانید
 و سر اورا برید و کمر قیمتی و
 سبیل گران بہاتے اورا

روزِ عباس (سخت لڑائی کا دن) اور لیلۃ الہریر (چکنی کے شور
 والی رات) اب روزِ ارمات کا حال سُنیے۔ تمام سرداران
 عجم عجیب عجیب ہیت کے ساتھ سروں پر زرنگار تاج اوڑھے
 ہوئے اور مرصع چٹکے کمر پر باندھے ہوئے، عراقی گھوڑوں پر
 سوار صف آرا ہوئے اور ایسے تیر اندازوں کو جو قادر انداز
 تھے ہاتھیوں پر بٹھایا اور اُن کے گرداگرد ہاتھیوں کی حفاظت
 کے لئے پیدل سپاہیوں کو مقدمۃ الجیش بنایا۔ اور عرب کا
 انداز اور ان کی سادہ وضعی معلوم ہی ہے (وہاں یہ طمطراق
 کہاں مگر) اس کے باوجود قدرت نے عجیب نصرفات کئے۔
 اولاً غالب بن عبد اللہ اسدی اور عاصم بن عمرو تمیمی میدانِ جنگ
 میں آئے۔ رواسائے عجم میں سے ایک شخص جس کا نام ہرمزان
 تھا غالب کے مقابل آیا اور سرداروں میں سے ایک دوسرا
 شخص عاصم کے مقابلہ کے لئے نکلا۔ غالب نے نیزے سے
 زخمی کر کے اپنے مقابل (ہرمزان) کو زمین پر لٹا دیا اور پھر
 کندہ سے باندھ کر سعدؓ کے پاس پہنچا دیا۔ عاصم نے بھی
 اپنے مقابل پر حملہ کیا۔ اُس کے مقابل نے یقین کے ساتھ سمجھ
 لیا کہ وہ عاصم کے مقابلہ کا نہیں ہے تو وہ بھاگ نکلا۔ عاصم
 نے اس کا تعاقب کیا ہر چند اُس کو ڈھونڈا مگر نہ پایا تو اس کے
 بدلے میں ایک اور شتر سوار کو قابو میں کر کے لے آئے۔ سعدؓ
 نے سوار اور سواری دونوں عاصم کو بطور حصہ غنیمت دیدئے۔
 ثانیاً ایک تیر انداز جس کا تیر خطا نہیں ہوتا تھا عجم کی طرف سے
 عمرو بن معدیکرب سے مقابلہ کے لئے میدان میں آیا۔ مسلمانوں
 نے عمرو کو آگاہ کیا۔ عمرو نے اُس پر ایک تیر مارا جس کے زخم
 سے وہ گھوڑے سے زمین پر گرا۔ عمرو نے سرعت کے ساتھ پہنچ کر
 اُس کا سر کاٹ دیا اور اس کا قیمتی پٹکا اور بیش قیمت سامان اپنے

بدست آوردن ثالثاً مهران حاکم آذربایجان برباد پاک
عجیب سوار شجاعت کنان روی بمیدان نهاد و
بتقلید رستم میگفت ایوم ندق العرب دقا
شخصه از حاضران او گفت انشاء اللہ آن بے
دولت بر زبان راند شاعر اللہ او کم یشاء درین
انشاء منذر بن حسان ضبی نیزه در پہلوی او
خلانید و از اسپش غلطانید خواست کہ
خود پیاده شدہ سہرش بردارد اسپ منذر
رمید ساعتی بضبط اسپ مشغول ماند درین
توقف جریر بن عبد اللہ بجلی از مہینہ لشکر
مانند باد باور سید و سہرا و را برید منذر چون
بر سہر صریح خویش آمد کشتہ یافت در باب سلب
او قیل و قال بلند شد آخر الامر حکیم سعد کمر بہ منذر
دادند و باقی سلب بحریر گویند قیمت کمر شتی ہزار
بود و قیمت باقی سلب ہزار سپاہ عجم چون این
دار و گیر را دیدند فیلان را نیز حرکت نمودند جملہ
حملہ بر لشکر اسلام آوردند کتاب اسلامیہ را
متفرق ساختن گرفتند مقصد اصلی ایشان بتحصیل
قوم بجیلہ بود زیرا کہ قتل مهران بر دست جریر
بجلی واقع شدہ است نزدیک بود کہ بجیلہ
بالکلیہ مستاصل شوند سعد بطلیحہ اسدی
حکم فرمود کہ با قوم خود زود بہ دایشان رسد چون
دران معرکہ رسیدند عظیمی از عظام عجم
بمبارزت بر آمد طلیحہ دفعہ بطعن نیزہ
بدوزخش فرستاد انگاہ

قبضہ میں لیا۔ ثالثاً مهران آذربایجان کا حاکم ایک تیز رفتار گھوڑے پر
جو بہت اعلیٰ قسم کا تھا سوار ہو کر اکڑتا ہوا میدان میں آیا اور
رستم کی تقلید میں کہنے لگا ایوم ندق العرب دقا آج ہم
عربوں کو کوٹ ڈالیں گے، اُس کے پاس والوں میں سے ایک شخص
نے کہا انشاء اللہ۔ وہ بد نصیب یہ کلمہ زبان پر لایا ان شاء اللہ
اولم یشاء یعنی اللہ چاہے یا نہ چاہے، لڑائی کے دوران میں منذر
ابن حسان ضبی نے اُس کے پہلو میں نیزہ مارا اور اس کو گھوڑے
سے گرا دیا، چاہے کہ خود پیادہ ہو کر اُس کا سر کاٹے لیکن منذر
کا گھوڑا بدک گیا اور وہ ایک ساعت اُس کو قابو میں لانے کے
لئے مشغول رہے اس توقف میں جریر بن عبد اللہ بجلی مہینہ
لشکر سے ہوا کی طرح نکل کر اُس کے پاس پہنچے اور اُس کا سر
کاٹ ڈالا۔ منذر نے جب اپنے پچھاڑے ہوئے شخص کو مقتول
پایا تو اُس پر سے اُتارے ہوئے سامان کے بارے میں بات بڑھی
آخر کار سعدؓ کے حکم سے اُس کا پٹکا منذر کو دیا گیا اور باقی سامان
جریر کو۔ کہتے ہیں کہ پٹکے کی قیمت تیس ہزار تھی اور باقی سامان
کی دس ہزار۔ عجم کی افواج نے جب یہ پکڑ دھکڑ دیکھی تو
وہ ہاتھیوں کو بھی حرکت میں لے آئے۔ اور لشکر اسلام پر سب
نے مل کر حملہ کر دیا اور اسلامی شکروں کی صفوف کو متفرق
کرنا شروع کر دیا۔ اُن کا مقصد اصلی قوم بجیلہ کو برباد کرنا
تھا کیونکہ مهران کا قتل جریر بجلی کے ہاتھ سے واقع ہوا تھا۔
قریب تھا کہ بجیلہ کلیہً برباد ہو جاتیں مگر سعدؓ نے طلیحہ اسدی کو
حکم دیا کہ جلد اپنی قوم کو ساتھ لے کر اُن کی مدد کے لئے پہنچ
جائے۔ جب یہ اُس معرکہ میں پہنچے تو عجم کے جنگی مردوں میں
سے ایک بڑا شخص مقابلہ کے لئے نکلا طلیحہ نے پھرتی کے ساتھ
نیزے کے ایک حملہ سے اُس کو دوزخ میں پہنچا دیا۔ اس وقت

با جماعہ خود یکبارگی بر پیل سواران
تیز باران کردند چنانکہ اکثرے منہزم
گشتند اشعث بن قیس کندی بانگ
بر قوم خود زد کہ بنو اسد کار شیران
نمودہ اند شمارا چہ شدہ است اقوام
او نیز حملہ آوردند و بقیہ رازدہ زدہ
تابہ قلب گاہ شکر عجم رسانیدند بعد
از ان جالیوس و ذوالحاجب از رؤسائے
عجم بالشکرے بے حساب با فیلان تریان
بر فوج اسلام حملہ آوردند درین اثنا
از طرف سعد تبکیر چہارم بلند شد اہل
اسلام ہمہ با جمعہ کلمہ طیبہ لا حول و
لا قوۃ الا باللہ العلیٰ العظیم گفتہ بر
کفار ریختند و آسیای عرب بر بنی اسد و بجیلہ و کند
دار گشت ازینجا بے بسیاے بدرجہ شہادت رسید
سعد بجانب مہم بن عمرو تمیمی زود قاصد کو اند
تا حیلہ سازد کہ را کبان فیل ازین طغیان پادمان
کشند عاصم تیر اندازان تیمم و اسد را فرمود کہ
تا بر فیلان ہجوم کردند و رؤے ایشان را
باز گردانیدند انگاہ ندا در داد کہ جبال فیلان
را قطع نمایند چون جبال را بریدند را کبان بر
زمین غلطیدند و دشمن پشت داد سعد در
فکر تکفین و تہنیز قتلے قتاد و جرجی
را بر زنان شکر سپردند تا بمداوالتے ایشان
قیام کنند روز اغواث

اپنی جماعت کے ساتھ اُنھوں نے دفعۃً ہاتھیوں کے سواروں پر
تیروں کی بارش کر دی جس سے اکثر لوگ بھاگ گئے۔ اشعث
ابن قیس کندی نے اپنی قوم کو لکارا کہ بنو اسد دُلیحہ کے قبیلے
والے) شیروں کا کام کر رہے ہیں تمہیں کیا ہو گیا تو اُن کی
قوم کے لوگوں نے بھی سخت حملہ کر دیا اور باقی ماندہ لوگوں
کو ماتے ماتے شکر گاہ عجم کے قلب تک پہنچا دیا۔ اس کے
بعد جالیوس اور ذوالحاجب نے جو عجم کے رئیسوں میں سے
تھے بیشمار شکر کے ساتھ مع غضبناک ہاتھیوں کے اسلامی
فوج پر حملہ کیا۔ اس دوران میں سعدؓ کی طرف سے چوتھی
تبکیر بلند ہوئی (جس کو بُسکر) تمام اہل اسلام سب کے سب
کلمہ طیبہ لا حول و لا قوۃ الا باللہ العلیٰ العظیم کہتے ہوئے
کفار پر جا پڑے اور جنگ کی چکی بنی اسد اور بجیلہ اور
کندہ پر گھومنے لگی ان قبائل کے بہت سے لوگ درجہ شہاد
پر پہنچے۔ سعدؓ نے عاصم بن عمرو تمیمی کے پاس قاصد دوڑایا
کہ جلد کوئی ایسا حیلہ کر دیں کہ ہاتھیوں کے سواروں کے اس
طوفان میں پاؤں اکھڑ جائیں (کہ ان سے زیادہ نقصان
پہنچ رہا ہے) عاصمؓ نے تیمم اور اسد کے تیر اندازوں کو
حکم دیا جس سے سب کے سب نے ہاتھیوں پر تیر اندازی شروع
کر دی اور اُن کے رُخ موڑ دیتے ایسے وقت اُنھوں نے
لکارا کہ ہاتھیوں کے رستے (جن سے ہودے بندھے ہوتے تھے)
کاٹ ڈالو! جب رستے کاٹے گئے تو سب سوار لڑھک کر زمین
پر گر پڑے اور دشمن پشت پھیر کر بھاگے۔ اب سعدؓ نے
اپنے مقتولین کو کفن لانے و فنانے کا انتظام کیا اور زخمیوں
کو شکر کی عورتوں کے سپرد کیا تاکہ وہ اُن کی مرہم پی اور
دیکھ بھال کے لئے کمر بستہ ہو جائیں۔ حال روز اغواث۔

حضرت فاروقؓ نے شام کے امیر الامراء ابو عبیدہ کو لکھا تھا کہ ایک فوج تیار کر کے ہاشم بن عقبہ بن ابی وقاص کی سرکردگی میں سعد ابن ابی وقاص کی مدد کے لئے بھیجیں۔ حسن اتفاق سے قعقاع جو کہ ہاشم کے لشکر کے کمانڈر تھے ایک ہزار پانچ سو سواروں کے ساتھ اس شدید جنگ کی حالت میں پہنچ گئے۔ انھوں نے (یہاں پہنچنے سے پہلے) اپنی فوج کے دشمن حصے کر دیئے اور حکم دیا کہ پہلے ایک حصہ مسلح اور مکمل حالت میں (یعنی ڈیڑھ سو مجاہدین) اولاً لشکر اسلام میں داخل ہو جائیں۔ جب وہ شامل ہو چکیں تو دوسرا حصہ نمایاں ہو۔ اس طرح ہر ایک حصہ آخر تک داخل ہوتا ہے۔ جب اہل شکر کی نظر ان امدادی دستوں پر پڑی تو ان کے دل قوی ہو گئے۔ چنانچہ قعقاع جو اس لشکر اسلام کے پہلے دستہ کے کمانڈر تھے اگر جنگ میں شریک ہوئے اور انھوں نے مسلمانوں کو کفار کے ساتھ لڑنے پر جوش دلانا شروع کر دیا اور کفار سے مبارز طلب کیا (یعنی کوئی میرے مقابلہ پر آئے) اُس طرف سے ذوالحاجب نکلا۔ قعقاع کو جب معلوم ہو گیا کہ یہ ذوالحاجب ہے تو انھوں نے لکار کر کہا یا ثارات اصحاب الجسر (پل کی جنگ میں جو شہید ہوئے تھے اُن کے خون کا بدلہ لینے کا موقع آگیا۔ وہ نقصان اسی ذوالحاجب نے پہنچایا تھا) بس تھوڑے سے وقفہ کے بعد قعقاع نے اُس کو دوزخ میں پہنچا دیا اور پھر اور مبارز طلب کیا تو بُندان اور فیروزان گھوڑے دوڑاتے ہوئے میدان میں آگئے۔ ادھر سے حارث بن طبیان قعقاع کی مدد کے لئے پہنچ گئے۔ فیروزان تو قعقاع کے مقابلہ پر آیا اور بُندان حارث کے مقابلہ پر۔ دونوں بہادر پہلوانوں نے اپنے اپنے حریفوں کو مار ڈالا۔ ان کے قتل سے کسرے کے لشکر میں ایک عظیم کسر (یعنی شکستگی) واقع ہوئی۔

حضرت فاروقؓ برائے ابو عبیدہ امیر الامراء شام نوشتہ بود کہ فوجے ترتیب دادہ بسر کردگی ہاشم بن ابی وقاص بمدد سعد بن مسند باتفاق حسن قعقاع کہ مقدمہ لشکر ہاشم بود با یک ہزار پانصد سوار درین حالت رسید جماعہ خود را دہ قسم ساخت و فرمود یک طائفہ مسلح و مکمل اولاً در عسکر اسلام داخل شوند چون داخل شدند قسمتے دیگر نمایان گردید الی آخر الاقسام چون نظر اہل لشکر برین جماعہ افتاد دل قوی شدند بالجملہ قعقاع در قسم اول بہ لشکر اسلام درآمد بمصاف پیوست و مسلمین را بر حرب کفار تحریض تمام نمود و مبارز طلبید از ان طرف ذوالحاجب بر آمد قعقاع چون دانست کہ ذوالحاجب است بانگ برداشت یا ثارات اصحاب الجسر انگاہ باندک فرصتے بدوزخش رسانید و باز مبارز دیگر خواست بُندان و فیروزان تاختہ بمیدان آمدند حارث بن طبیان بمدد قعقاع رسید فیروزان بمقابلہ قعقاع و بُندان حریف حارث شد ہر دو پہلوانان عظیم خود ہاراکشتند و بسبب قتل انہا کسر عظیمی در لشکر کسرے افتاد

گویند قعقاع سنی دفعہ درین روز بر شکر
کفار حملہ آورد و ہر دفعہ کاے کرد درین
وقت دانیان شکر اسلام شتران را جلال
واسع پوشانیدہ بر شکل مہیب نمودار کردند
آنچہ قبول عجم دیروز باخیول عرب کردہ
بودند امروز جال عرب با فراس^{سیان} فرس
بعل آوردند چون ہنگام نصف النہار در
ہر دو فریق ساعتی مشغول استراحت شد
بعد از نماز پیشین^{میں} نار عرب مشتعل شد
گویند سعد بن ابی وقاص ابو محجن را بواسطہ
شرپ خمر محبوس ساختہ بود چون ابو محجن
این حالت مشاہدہ نمود غیرت اسلامش
بجوشید از اُمّ ولد سعد درخواست کہ
وے را از حبس خلاص کند و اسب ابلق
سعد و سلاح او عاریت دہد بقرار آنکہ
اگر حیات باقی است خود را در محبس رساند
اُمّ ولد سعد ہچنان کرد و ابو محجن لغرہ زنان
بمیدان درآمد و ترددے بکار برد کہ جمیع
شکر استخوان او کردند بلکہ گمان
جمعے آن شد کہ او خضر^{ست} است کہ بمدد
شکر اسلام رسیدہ طائفہ را نظر بر آنکہ ملکہ
برائی نصیر ایشان نازل شد روز دیگر
چون حال ابو محجن بر سعد واضح
شد بدل جوئی وے درآمد و
گفت من بعد ترا در حبس

کہتے ہیں کہ قعقاع نے اس دن شکر کفار پر تیش دفعہ حملہ کیا اور
ہر حملہ میں بڑا کام کیا۔ اس موقع پر شکر اسلام کے بعض دشمنوں
نے اونٹوں کو (گوڈر باندھ کر ان کے بدن کو خوب پھلایا اور)
کشادہ جھولیں پہنا کر ہیبتناک شکل پر نمودار کیا تو جو کچھ
عجم کے ہاتھیوں نے عرب کے گھوڑوں کے ساتھ کیا تھا کہ وہ
ان کو دیکھ کر بڑکنے اور قابو سے باہر ہونے لگے تھے، وہی کام
آج عرب کے اونٹوں نے فارس کے گھوڑوں کے ساتھ کیا۔ جب
لڑتے لڑتے دوپہر ہو گیا تو دونوں فریق ایک ساعت کے
لئے کچھ آرام کرنے لگے۔ ظہر کی نماز کے بعد پھر جنگ کی آگ
مشتعل ہوئی۔ کہتے ہیں کہ سعد بن ابی وقاص نے شراب پینے
کی بنا پر (اپنے جائے قیام پر) ابو محجن کو محبوس کر رکھا تھا۔
جب ابو محجن نے اس حالت کا مشاہدہ کیا (ان کے محبس کے
دریچہ سے میدان جنگ نظر آتا تھا انھوں نے دیکھا کہ کفار کا
دباؤ بڑھ رہا ہے) تو اُن کی غیرت اسلامی نے جوش مارا
اور انھوں نے سعد کی اُمّ ولد سے درخواست کی کہ وہ اُس کو
قید سے خلاص کر دے اور سعد کا ابلق گھوڑا اور اُن کے ہتھیار
عاریت دیدے اس اقرار پر کہ اگر زندگی باقی رہی تو وہ پھر اپنے
کو محبس میں پہنچا دے گا۔ سعد کی اُمّ ولد نے ایسا کر دیا،
ابو محجن لغرے مارتے ہوئے میدان میں جا پہنچے اور دشمنوں
پر اتنے سخت حملے کئے کہ تمام شکر اسلام اُن کی تعریف
کرنے لگا۔ بلکہ ایک جماعت کا گمان یہ ہو گیا کہ یہ خضر^{ہیں} ہیں
جو شکر اسلام کی مدد کے لئے پہنچ گئے ہیں اور ایک جماعت
کا خیال یہ ہو گیا کہ یہ کوئی فرشتہ ہے جو اُن کی مدد کے لئے
نازل ہوا ہے۔ دوسرے دن جب ابو محجن کا حال سعد پر واضح
ہوا تو وہ اُن کی دلجوئی کرنے لگے اور کہا کہ اب میں تجھے قید میں

نه گزاردم الا بحسن گفت من نیز از سیر صدق
و اخلاص عزم کردم که باز گرد آن نبیست
نه گردم روز عکاس ققاع جماعه خود را فرمود
که بغیر اطلاع شکر اسلام بصفت روز
گزشته ده^{۱۲} فرقه شوند و باشکال عجیبه
در آیند تا مسلمانان درین نطن افتند که
فوج باشم رسیده است با بحمله
چنان کردند و متعاقب ایشان
شکر باشم رسید و بے نیز متعاقب
در قوم خود مرع داشت ازین راه
الحمینان اهل شکر دو بالا گشت
دران روز اولاً^{۱۳} مطیّارده بود بعد
ازان^{۱۴} مرأاة بعد ازان^{۱۵} میرامحه بعد
ازان^{۱۶} مسابقه بعد ازان^{۱۷} مصارعه
باشم^{۱۸} با جوق اول^{۱۹}

عہ واقعی نے اس قصہ کو اسی طرح روایت کیا ہے اور غالباً ان ہی سے دیگر مورخین نے اخذ کر لیا۔ اور تاریخ کامل ابن اثیر میں یہ لکھا ہے کہ وہ اپنے یہ اشعار پڑھ رہے تھے۔ اذامٹ فادفتی الی جنب کرامتہ۔ تروی عظامی بعد موتی عرو قہما۔ ولا تدفنتی فی الفلاۃ فانتی۔ اخاف اذامٹ ان لا اذوقہما۔ جب میں مرجاؤں تو مجھے انکور کے برابر دفن کرنا تاکہ میری ہڈیاں میرے مرنے کے بعد اس کی بڑے بہرہ اندوز ہوتی رہیں۔ اور مجھے کھلے میدان میں دفن کرنا کیونکہ مجھے یہ اندیشہ ہے کہ جب میں مرجاؤں تو اس کو چھنا نصیب نہ ہو گا۔ جس کی اطلاع سعد کو پہنچا دی گئی اور انھوں نے ان کو گرفتار کر کے اپنے جاتے قیام پر محبوس کر دیا۔ کامل ابن اثیر میں ان کا بیان نقل کیا ہے جس کا خلاصہ یہ ہے کہ اسلام کے بعد میں نے کبھی شراب نہیں پی۔ صرف ان اشعار کی بنا پر سعدؓ نے گرفتار کر لیا تھا۔ یہ غلط ہے کہ شراب پیتے ہوئے پکڑے گئے تھے۔ اور یہ بات مستبعد بھی ہے کہ شراب پیتے ہوئے دیکھ کر پاؤں میں بیڑیاں ڈال کر محبوس کر دیا جاتے۔ اگر شراب پینا ثابت ہو جاتا تو اس کی حد کا جاری کرنا تناطویل کام نہیں تھا کہ اس کو آئندہ وقت فرصت پر موقوف رکھا جاتے اور ایسے بہادر مجاہد کی خدمت سے اپنے لشکر کو محروم رکھا جاتے اس کا اجراء فوراً کر دیا جاتا جاسٹس کو بڑے گلوادینا چند منٹوں کی بات تھی۔ معلوم ہوتا ہے کہ حضرت سعدؓ کی نظر میں یہ الزام محتاج ثبوت تھا جس کی سماعت میں وقت صرف ہوتا۔ اسی لئے گرفتار کر کے محبوس کر لیا تھا کہ بوقت فرصت اس کی تحقیق کی جاسکے۔ پھر جب ابو معین نے سعدؓ کی بی بی سلمیٰ سے حقیقت بیان کر دی اور ان کی بے نظیر شجاعت سے بڑا تاثر پیدا ہو چکا تھا تو ان کو خود آکر کھول دیا اور عزت کے ساتھ رہا کر دیا۔ واقعی کو محدثین نے غیر متناظر قرار دیا ہے۔ کامل ابن اثیر میں جو کچھ لکھا ہے وہ قیاس کے مطابق ہے ۱۲ اشتیاق احمد عفی عنہ

بر مہینہ عجم حملہ کر دو صفوف ایشان
را متفرق ساخت و تا بمسافت تاخت رفت
باز عمرو بن معدیکرب یاران خود را برائے
حرب مہیانمود و بر قلب لشکر کفار تاخت و
بسیار را بگشت فارسان فرس بیکبارہ
مُتوجہ او گشتند و غبائے عظیم برخاست دران
میان عمرو بن معدیکرب ناپید گشت و اسپ
او کشتہ شد عمرو فی الحال پامی اسپ سوارے را
از سواران عجم محکم گرفت تا آنکہ از رفتار باز
ماند سوار چون مجاہل مقاومت باوے ندید
از اسپ پیادہ گردید عمرو بران اسپ سوار
شد و سلامت از قلب لشکر کفار برآمد
دیگر بار سوارے از فوج عجمی جولان نمود
و مبارز خواست مردے از اہل اسلام قصیر
القامت و صغیر الجثہ در معرض قتال درآمد
عجمی بیک ضرب آن مرد مسلمان را از اسپ
بہنداخت و خود نیز از اسپ فرود آمد و بسینہ او
نشست تا او را بگشت درین حال لطیفہ غیبی در رسید
کہ اسپ عجمی رم خورد و عجمی رسن اسپ د
کمر خود بستہ بود اسپش بہمان رسن از سینہ
مسلمان برداشت آن مسلمان بسلامت برجست
و شمشیر بر فرق او زد و بدوزخش فرستاد و مشاہدہ
این لطیفہ موجب اطمینان قلوب مسلمانان شد چون کافران حال را
بدین منوال معائنہ نمودند ابطال و افیال خود را باز
آراستند و دو جوق ^{بہادران} ^{جمع قتل} ساختند

عجم کے مہینہ پر حملہ کر دیا اور اُن کی صفوں کو درہم برہم کر دیا اور دور
تک گھستے چلے گئے۔ پھر عمرو بن معدیکرب نے اپنے ساتھیوں کو
لڑنے کے لئے تیار کیا اور لشکر کفار کے قلب پر حملہ کر دیا اور
بہت لوگوں کو مار ڈالا۔ اس پر فارس کے سوار ایک بار اُن پر دوڑ
پڑے اور بہت بڑا غبار اُٹھ کھڑا ہوا جس میں عمرو بن معدیکرب
چھپ گئے اور اُن پر یہ حادثہ پیش آیا تھا کہ اُن کا گھوڑا مارا
گیا تھا تو عمرو نے فوراً ہی ایک گھوڑے کے پاؤں مضبوط پکڑ
لئے جس پر ایک عجمی سوار تھا۔ یہاں تک کہ گھوڑا آگے نہ چل سکا۔
سوار نے جب اپنے میں مقاومت کی طاقت نہ پائی تو وہ گھوڑے
سے اتر کر پیدل ہوا اور عمرو فوراً گھوڑے پر سوار ہو کر لشکر کفار
کے قلب سے سلامتی کے ساتھ باہر آگئے۔ اسی وقت ایک واقعہ
یہ پیش آیا کہ فوج عجم میں سے ایک سوار گھوڑا دوڑاتا ہوا
آیا اور اس نے مبارز طلب کیا یعنی چیلنج کیا کہ کوئی مقابلہ
پر آئے، اہل اسلام میں سے ایک شخص پستہ قد لاغر اندام میدان
جنگ میں نکلا۔ عجمی نے ایک ہی ضرب میں اس کو گھوڑے سے نیچے
گرادیا اور وہ بھی اپنے گھوڑے سے اتر آیا اور اُس کے سینہ
پر بیٹھا تاکہ اس کو مار ڈالے۔ اسی حال میں ایک لطیفہ غیبی پہنچا۔
عجمی کا گھوڑا دفعۃً اُچھلا اور عجمی نے اُس کی رسی اپنی کمر سے
باندھ رکھی تھی۔ اُس کے گھوڑے نے اُسی رسی سے اُس کو مسلمان
کے سینہ سے اٹھا کر گرا دیا۔ مسلمان نے فوراً اٹھ کر اس کے سر
پر تلوار ماری اور اُس کو دوزخ میں پہنچا دیا۔ اس لطیفہ کا مشاہدہ
مسلمانوں کے دلوں کے لئے اطمینان کا موجب ہوا کہ اللہ کی
مدد ہماری ساتھ ہو گئی ہے، اور جب کافروں نے حالات کے اس
طور کا مشاہدہ کیا تو اپنے بہادروں کو اور اپنے ہاتھیوں کو پھر
صف بستہ کیا اور ان کے دو حصے کر دیئے اور لشکر اسلام کے

رو بروی شکر اسلام شدند مقدم جوقِ اولِ فیل
و آنجامه مواجہہ قعقاع و عاصم شدند
و مقدم جوقِ ثانی فیلِ اجڑب و آن طائفہ
مقابلہ جمال بن مالک اسدی تفرمان سعد
قعقاع و عاصم نیز برداشتہ یکبار متوجہ
بجانبِ فیلِ ابیض شدند و جمال باقرین
دیگر قصدِ فیلِ اجرب نمود و باہر یکے جمع
ہمراہ شد حارسانِ فیلان را بزخمِ تیر متفرق
ساختند و این چہار جوانمرد بفیلان رسیدہ
نیز ہاتے خود را حوالہ چشمِ فیلان نمودند
فیلان لغرہ زنان تا بہ شکر گاہ خود گریزان
برگشتند و اہل شکر را متفرق گردانیدند بعد
از ان مسلمانان آوازِ تکبیر بلند برداشتہ
مشغولِ حرب و ضرب شدند و تا شب
ہمین معاملہ ماند لیلۃ الہریہ بعد العشاءین
از طرفین مشغولاً فروختہ پیشتر مقتید قتال
شدند و خداتے عزوجل صبرِ عظیم در
دلِ مسلمین القا فرمود یک فوج بغوج
دیگر در پیوست تا آنکہ اصواتِ مردم از
سعد و رستم ہر دو منقطع گشت و تمام شب
بہمان صفت گزشت در دلِ شب سعد
بجنابِ کبریا التجا نمودہ مشغولِ بدعا و
زاری شد درین حال نویدِ گشتِ بگوش
و ہوش او در دادند علی الصبح بمسلمانان
تسلّی دادہ و بر زیادیتِ اجتہاد در حرب

مقابلہ پر آئے۔ پہلے حصہ میں سب سے آگے سفید ہاتھی کو رکھا
اور یہ حصہ قعقاع اور عاصم کے مقابلہ پر آیا۔ اور دوسرے
حصہ میں سب سے آگے فیلِ اجڑب (یعنی چکنے ہاتھی) کو رکھا،
اور یہ حصہ جمال بن مالک اسدی کے مقابلہ پر آیا۔ سعد کے حکم
سے قعقاع اور عاصم نے نیزے اٹھائے اور اس سفید ہاتھی
کی طرف متوجہ ہو گئے۔ اور جمال نے دوسرے شخص کی معیت
میں چکنے ہاتھی کا قصد کیا اور ہر ایک کے ہمراہ ایک جماعت ہو گئی
ان لوگوں نے ہاتھیوں کے نگہبانوں کو تیروں کے زخم پہنچا کر
متفرق کر دیا اور ان چاروں بہادروں نے (دونوں) ہاتھیوں
تک پہنچ کر اپنے نیزوں کو ہاتھیوں کی آنکھوں پر مارا۔ ہاتھی
چنگھاڑتے ہوئے لوٹے اور بھاگتے ہوئے اپنی شکر گاہ میں
جا گئے اور اہل شکر کو متفرق کر دیا۔ اس کے بعد مسلمانوں
نے تکبیر کے لغرے بلند کئے اور حرب و ضرب میں مشغول ہو گئے
اور رات تک یہی معاملہ رہا۔ لیلۃ الہریہ مغرب اور عشاء کے بعد
طرفین کی جانب سے مشعلیں روشن ہو گئیں اور پہلے سے زیادہ
تیزی کے ساتھ قتال میں مصروف ہو گئے اور اللہ عزوجل نے
بہت بڑا صبر مسلمانوں کے دلوں میں ڈال دیا۔ ہر فوج اپنی
مقابل فوج کے ساتھ گتھم گتھا ہو رہی تھی یہاں تک لوگوں کی
آوازیں بلند ہو رہی تھیں جن سے سعد کی اور رستم کی دونوں
کی آوازیں دب گئیں اور تمام رات اسی طرح لڑتے ہوئے
گزر گئی۔ وسط شب میں سعد نے جنابِ کبریا میں دعائیں اور
گریہ و زاری شروع کی۔ اس حالت میں فسخ کی خوش خبری
منجانب اللہ ان کو دی گئی بذریعہ خواب یا ہتف ہاتف جس
سے ان کو اطمینان ہو گیا، علی الصبح انھوں نے مسلمانوں کو
(یہ خوش خبری سنا کر) تسلّی دی اور جنگ میں پہلے سے اور زیادہ

ترغیب فرمود بتائید الہی این موعظۃ دلہا
مسلمانان را اطمینان افزود و تاثیر بلیغ نمود
تا آنکہ صحوہ کبریٰ ریاح نصر وزیدن آغاز
کرد کہ ہر تیرے کہ از شکر اسلام روان
می شد با عداۃ می رسید و از اعداء ہر حربہ
کہ مے آمد منعکس مے افتاد درین فرصت
غزات مسلمین از مراکب و جنائب جعدہ
کہ در حوطہ تصرف نیاوردند انجام کار
نزدیک رستم رسیدند و ہلال بن علقمہ
رستم بریدہ بر نیزہ آویختہ ندا در داد اَلَا
اِنِّیْ قَتَلْتُ رَسْتَمًا چون این ندا شنید
و کشتہ شدن رستم بر سپاہ عجم محقق شد
مقہور و مخذول و بگریز نہادند و مسلمانان
بتعاقب آہنا تاختہ چہ مقتلب کہ بظہور نہ رسانید
و جسدِ مُردہ رستم را پیش سعد آوردند و
بدیدن این کرامت شکر الہی بجا آورد بعد
از ان فتح قلعہ قادسیہ کردند و جمع
کثیر بہ سی ہزار گریختگان جمع شد بودند
سعد شکرے عظیم فرستاد تا آن جمع
را متفرق ساختند من بعد نامہ فتح برآ
فاروق اعظم نوشت وے رضی
اللہ عنہ و جمیع اصحاب ازین بشارت مسرور
و مہتج گشتہ محامد ایزدی بجا آوردند
شمار مقتولان کفار در معرکہ قتال و بعد
وزیدن نسیم فتح در فتح قلعہ قادسیہ

کوشش اور ثابت قدم رہنے کی ترغیب دی۔ اللہ تعالیٰ کی مدد سے
مسلمانوں کے قلوب میں اطمینان بڑھ گیا اور آپ کی نصیحتوں کا دلوں
پر بڑا اثر ہوا (کہ تھکے ہوئے اجسام میں تازہ روح دوڑ گئی)
یہاں تک کہ بوقت چاشت (اللہ تعالیٰ کی) مدد کی ہوا چلنا شروع
ہو گئی کہ جو بھی تیر شکر اسلام کی طرف سے چلایا جاتا تھا وہ
دشمنوں پر پہنچ کر اپنا پورا کام کرتا تھا اور دشمنوں کی طرف سے
جو حربہ بھی مسلمانوں پر پھینکا جاتا تھا وہ بے کار ہو کر گر جاتا تھا۔
اس موقع پر مسلمان غازیوں نے بے شمار اونٹوں اور اسیل گھوڑوں
پر قبضہ کر لیا۔ غازیان اسلام لڑتے لڑتے رستم کے پاس
پہنچ گئے اور ہلال بن علقمہ نے رستم کا سر کاٹ کر نیزے پر
لٹکا کر بلند آواز سے ندا کر دی اَلَا اِنِّیْ قَتَلْتُ رَسْتَمًا (لوگو! بسن لو
میں نے رستم کو قتل کر دیا) جب عجمیوں نے یہ آواز سنی اور سپاہ
عجم پر رستم کا مارا جانا ثابت ہو گیا تو وہ مغلوب اور رسوا ہو کر
بھاگنے لگے اور مسلمان اُن کے تعاقب میں دوڑتے رہے قتل
کا اس قدر وقوع ہوا کہ حساب میں آنا دشوار ہے۔ اور رستم کے
مردہ جسد کو سعدؓ کے سامنے لایا گیا۔ آپ (اللہ کے) اس فضل
کو دیکھ کر اللہ تعالیٰ کا شکر بجالاتے۔ اس کے بعد مسلمانوں نے
قادسیہ کا قلعہ فتح کیا۔ اور شکست کھا کر بھاگنے والوں کی
تیس ہزار کی ایک تعداد مجتمع ہو گئی تھی۔ سعدؓ نے ایک عظیم
شکر بھیجا جس نے پہنچ کر سب کو ترتر کر دیا۔ اس کے بعد
نامہ فتح حضرت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کی خدمت میں لکھا
آپؓ اور تمام اصحابؓ اس بشارت سے پُر مسرت اور بہت خوش
ہوئے اور سب نے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا کی اور شکر کیا۔ اور معرکہ
قتال میں مقتولین کفار کے شمار اور نسیم فتح چلنے کے بعد اور
قادسیہ قلعہ کے فتح کے موقع پر جو کفار قتل ہوئے اور شکست

خوردہ لوگوں کے اجتماع کے متفرق کرنے کے موقع پر جو کفار قتل کئے گئے ایک لاکھ تک پہنچ گئی تھی۔ اور لشکر اسلام میں سے لیلۃ الہریر سے پہلے دس ہزار پانچ سو اور لیلۃ الہریر اور اس خاص یوم میں جس کا حال ابھی ذکر کیا ہے قلعہ کے فتح ہونے کے وقت تک چھ ہزار آدمی شہادت کے بلند مقام پر پہنچے۔ اس کے بعد سعد بن ابی وقاصؓ نے غنیمت کا پانچواں حصہ دار الخلافت میں روانہ کیا اور باقی غازیوں پر تقسیم کیا۔ پھر جب کہ مجاہدین اسلام نے آرام کر لیا اور بخوبی راحت حاصل کر لی تو حضرت فاروقؓ کا سعدؓ کے پاس حکم پہنچا کہ اب مدائن کو فتح کرنے کی ہمت کریں۔ سعدؓ پوری کوشش کے ساتھ فوجوں کی نظم و ترتیب میں لگ گئے اور مدائن کی طرف روانہ ہو گئے، اس دوران میں بعض شہر بطریق صلح کے اور بعض جنگ کے دباؤ کے ساتھ فتح کر لئے اور ایک گروہ کو جو بابل میں سکونت رکھتا تھا جنگ کے بعد متفرق کر دیا۔ اس داروگیر کے وقت حضرت سعدؓ کے ہمراہ کاب ساٹھ ہزار سوار تھے۔ جب سعدؓ کے (مدائن کی طرف) متوجہ ہونے کی خبر یزدجرد کو پہنچی تو (اس نے پھر مقابلہ کا ارادہ کیا لیکن) فوج کی امارت کے لئے جس سردار کو بھی تجویز کرتا تھا وہ سعدؓ کے خوف سے قبول نہیں کرتا تھا۔ مجبور ہو کر دجلہ کی جانب شرقی میں شہر کے درمیان اُس نے اپنی جاتے قیام بنائی اور اُس کی غربی جانب کو سعدؓ کے لئے چھوڑ دیا اور پل کو خراب کر دیا اور کشتیاں وہاں سے دور کر دی گئیں۔ اسلامی سوار اللہ کے توکل پر اس بحر زار میں گھس گئے اور سلامتی کے ساتھ عبور فرما گئے۔ یزدجرد جو کچھ ہلکے اور قیمتی اموال میں سے اپنے ساتھ لے جاسکا لے کر حلوان کی طرف روانہ ہو گیا۔ سعدؓ نے قعقاعؓ کو اُس کے تعاقب میں بھیجا اور عمرو ابن مقرن کو اموال غنیمت کے منضبط اور جمع کرنے پر مامور کیا۔ اہل تاریخ نے جو کچھ کہ مدائن کی غنیمتوں سے حاصل ہوا اور جو کچھ قعقاعؓ نے

و تفریق جماعہ کہ از گرنیختگان جمع شدہ بودند بعد ہزار رسید از لشکر اسلام قبل لیلۃ الہریر دہ ہزار و پانصد مرد و در لیلۃ مذکورہ در روز مسطور نزدیک فتح قلعہ شش ہزار کس بدرجہ علیا شہادت در رسید بعد از ان سعد بن ابی وقاص خمس غنیمت را ارسال دار الخلافت نمود و باقی بر غزات تقسیم فرمود بعد از انکہ غزات اسلام آسائشی کردند و استراحت نمودند حضرت فاروقؓ برائے سعد حکم فرستاد کہ بجانب فتح مدائن ہمت گمار و سعد با ہتمام تمام بترتیب جیوش قیام نمودہ طرف مدائن روان شد و در اثناء راہ بعض بلاد را بطریق صلح و بعضے دیگر را بطور عنوة مفتوح ساخت و طاقتہ را کہ در بابل سکونت داشتند بعد محاربہ متفرق گردانید درین داروگیر شصت ہزار سوار در کاب سعد حاضر بود چون خبر توجہ سعد بہ یزدجرد رسید امارت سپاہ بہر کہ میفرمود از خوف سعد قبول نمی نمود لاچار طرف شرقی دجلہ در میان شہر اقامت گاہ خود ساخت و غربی آن را از برائے سعد گزاشت و پل را ویران کردند و کشتی ہا باز کشیدند فارسان اسلام متوکلانہ علی اللہ دران بحر زار خوض نمودہ بسلا عبور فرمودند و یزدگرد آنچہ توانست از اموال سبک بارگران بہا بخود برداشتہ جانب حلوان روان شد سعد قعقاعؓ را بتعاقب وی فرستاد و عمرو بن مقرن را بضبط و جمع غنائم مامور ساخت اہل تاریخ حساب آنچہ کہ از غنائم مدائن و آنچہ قعقاعؓ

از بنگاہ یزدگرد نہیب نمودہ نوشتہ اند تفصیل آن
درینجا متعذر است بالجملہ چون تفریق کلی بحال سپاہ
عجم راہ یافت یزدگرد بحلوان اقامت نمود و لشکر
بسیارے از عجم در شہر حلولا بسر کردگی مہران رازی مجتمع
شدند و باہم عہد بستند بر آنکہ نگر یزدگرد و استقامت و یزدگرد
و جمع کثیر از ہزیمت زدگان نیز با ایشان ملحق شد
سعد حقیقت حال بعرض حضرت فاروق رسانید و
وے رضی اللہ عنہ حکم فرستاد کہ دوازده ہزار کس
بسر کردگی ہاشم بن عتبہ بجانب حلولا روان کند بالجملہ
ایشان را با سپاہ عجم ہشتاد ہزار مصاف در میان آمد
و در آخر ہزیمت بر کفار افتاد غنائم بے حساب بدست
مسلمانان آمد یزدگرد چون این خبر شنید از حلوان برگشت
بجانب ری روان گردید و فوجے را در حلوان گذاشت
ہاشم این ماجرا بسعد نوشت سعد فرمود جہد کن
و اہتمامی نما و حلوان را بہر وجہ در تصرف آرقصہ کوتاہ
حلوان نیز مفتوح شد باز سال بستم حضرت فاروق
سعد بن ابی وقاص را از جہت اظہار شکایت مردم و بیم
و اختلاف قوم بروے بحضور خود طلبید چون این معنی بگوش
یزدگرد رسید فرصت را غنیمت دید و بانواع حیل اہل
رے و خراسان و ہمدان و نہاوند را رفسیق خود
گردانیدہ لشکرے بحساب بہم آورد گویند صد و
پنجاہ ہزار مرد جمع شدہ بود بسر کردگی فیروزان
بجانب عراق روان نمود چون این ماجرا بعرض
امیر المؤمنین رسید نعمان بن مقرن را فرمود تا
بتدبیر حرب زود قیام نماید

یزدگرد کے جاتے قیام سے گوتا سب کا حساب لکھا ہے۔ یہاں اُس کی
تفصیل لکھنا دشوار ہے۔ المختصر جب عجم کی فوج بالکل پارہ پارہ ہو گئی
تو یزدگرد نے حلوان میں قیام کر لیا اور عجمیوں کا بہت سا لشکر شہر
حلولا میں مہران رازی کی سرکردگی میں اکٹھا ہو گیا۔ اور اہل لشکر نے
باہم عہد کیا کہ وہ بھاگیں گے نہیں اور جے رہیں گے اور ہزیمت
زدہ لوگوں کی ایک بڑی جماعت بھی ان سے آ رہی۔ سعد نے حقیقت
حال کو حضرت فاروقؓ کی خدمت میں پہنچایا۔ فاروق رضی اللہ عنہ
نے حکم بھیجا کہ بارہ ہزار آدمی ہاشم بن عتبہ کی سرکردگی میں حلولا
روانہ کر دیں۔ مختصر یہ ہے کہ عجم کی فوجوں کے ساتھ ان کی جنگ
اُسی مرتبہ ہوئی ہے۔ آخر میں کفار کو شکست ہوئی اور بے حساب
اموال غنیمت مسلمانوں کے ہاتھ آئے۔ یزدگرد نے جب یہ حال معلوم
کیا تو حلوان سے اٹھ کر رے کی طرف روانہ ہو گیا اور ایک فوج
کو حلوان میں چھوڑ دیا۔ ہاشم نے یہ ماجرا سعدؓ کو لکھا۔ سعد نے
حکم بھیجا کہ پوری جدوجہد کرو اور جس طرح بھی ممکن ہو حلوان
پر قبضہ کرو۔ قصہ کوتاہ یہ کہ حلوان بھی فتح ہو گیا۔ پھر بیسویں
سال میں حضرت فاروقؓ نے سعد بن ابی وقاص کو اس وجہ سے
اپنے پاس واپس بلا لیا کہ لوگوں نے اُن کے بارے میں کچھ شکایات
کی تھیں آپ کو یہ اندیشہ ہو گیا تھا کہ ان کے ساتھ اختلاف پیدا
ہو جائے گا۔ جب اس بات کی اطلاع یزدگرد کے کانوں تک
پہنچی تو اُس نے یہ موقع غنیمت سمجھا اور طرح طرح کے حیلوں سے
رے اور خراسان اور ہمدان و نہاوند کے لوگوں کو اپنا ساتھی
بناکر بے شمار لشکر جمع کر لیا۔ کہتے ہیں کہ لشکر کی تعداد ڈیڑھ لاکھ
تھی۔ اس لشکر کو فیروزان کی سرکردگی میں عراق کی جانب روانہ
کر دیا۔ جب اس واقعہ کی اطلاع امیر المؤمنینؓ کی خدمت میں
پہنچی تو آپ نے نعمان بن مقرن کو حکم دیا کہ جلد انتظام جنگ شروع کر دیں

و حیوش کوفہ را با تبارِ او امر کرد در وقت تولیت
نعمان بر زبان غیب ترجمان حضرت فاروقؓ
جاری شد کہ اگر نعمان شہادت یافت امارت بخدے
ابن الیمان مقرر باشد بالجملہ چون نعمان متوجہ شد
در میان ہر دو حبش وادی پیش آمد پُر از خار
کہ عبور آن متعسر بود سخت مغیرہ بن شعبہؓ
را پیش فیروزان فرستاد تا دعوتِ اسلام
کند و آن بی دولت تر بات بسیلے بگفت
چون مغیرہ بازگشت مصلحت الحربِ خدے را کا
فرما شدند و یک منزل این طرف رجوع نمودند
راگمان شد کہ از تر باتِ فیروزان ہراسان شدہ
گریزان شدند کفار ازان وادی خارناک گذ
بمیدان صاف برآمدند و دلیرانِ اسلام دلیرانہ
حملہ بران جماعہ آوردند و نعمان بجناب کبریا دعا
نمود کہ درین معرکہ بدرجہ شہادت فائز گردد
بالجملہ بعد کوشش بسیار فتحِ اسلام و ہزیمت کفار
بروئے کار آمد و نعمان بر رفیقِ اعلیٰ انتقال نمود
و فیروزان گریزان شد قعقاع دنیالِ او افتادہ
بدوزخِ فرستاد و غنائم بسیار و سبایہ بیشتر
بدستِ مسلمین آمد و این رافضیہ الفتوح
نام نہادند زیر کہ عجم را من بعد اجتماع
معتد بہ مقدور نہ شد و بلاد ایشان
تمام مسخر اہلِ اسلام گردید و دولت
ساسانیان منہزم گشت و الحمد
لہ رب العالمین۔

اور کوفہ کے لشکروں کے پاس حکم بھیجا کہ اُن کی اتباع کریں۔ نعمانؓ
کو سپہ سالار بناتے وقت حضرت فاروقؓ کی زبان غیب ترجمان
پر یہ بھی جاری ہو گیا کہ اگر نعمانؓ نے شہادت پائی تو امیر افواج خدے
ابن الیمان مقرر ہوں گے۔ الغرض جب نعمانؓ (افواج مجاہدین کو
لے کر مقابلہ کے لئے) چلے تو دونوں لشکروں (یعنی اسلامی لشکر
اور فارس کے لشکر) کے درمیان ایک وادی پر خار پیش آ گیا جس سے
عبور کرنا بہت مشکل تھا۔ اول انھوں نے مغیرہ بن شعبہؓ کو
فیروزان کے پاس بھیجا تاکہ اس کو دعوتِ اسلام دیں۔ جب
مغیرہؓ نے جا کر اس کو دعوتِ اسلام پہنچائی تو اس بد نصیب
نے بہت کچھ ڈینگیں ماریں۔ جب مغیرہؓ واپس ہوئے تو الحربِ
خدے (جنگ دھوکا ہے) پر عمل کرتے ہوئے مصلحت یہ ہوئی
کہ ایک منزل پیچھے واپس ہو جائیں۔ (اس واپسی سے) مجوسیوں
کو یہ گمان ہو گیا کہ فیروزان کی ڈینگوں سے گھبرا کر اہلِ اسلام
بھاگ پڑے تو یہ کفار اس وادی خارزار سے گزر کر صاف میدان
میں (جس کو چھوڑ کر اہلِ اسلام پیچھے بیٹھے تھے) آگئے اب
دلیرانِ اسلام نے بہادری کے ساتھ اس لشکر پر حملہ کر دیا۔ نعمانؓ
نے بارگاہِ کبریا میں دعا کی کہ اس معرکہ میں وہ درجہ شہادت پر کامیاب
ہوں۔ خلاصہ یہ ہے کہ بہت کوشش کے بعد اسلام کی فتح
ہوتی اور کفار کو شکست ہوتی اور نعمانؓ رفیقِ اعلیٰ کی طرف
انتقال کر گئے اور فیروزان بھاگا تو قعقاع نے اس کا تعاقب
کر کے اس کو جہنم میں پہنچا دیا اور بہت اموالِ غنیمت اور بیشتر
قیدی لشکرِ اسلام کے ہاتھ آئے اور اس کا نام فتح الفتوح رکھا
گیا۔ کیونکہ عجم کو پھر کبھی یہ قدرت نہ حاصل ہو سکی کہ وہ کوئی
معتد بہ لشکر جمع کر لیں اور ان کے تمام شہر اہلِ اسلام کے زیرِ حکم
آگئے اور دولتِ ساسانیان کا کلیۃً خاتمہ ہو گیا، والحمد للہ رب العالمین۔

یہ ہے اُن تمام احوال کا منتخب جو اہل تاریخ نے عراق کی فتوحات کے بارے میں بیان کئے ہیں۔ شام سے رومیوں کی حکومت کا خاتمہ اس صورت سے ہوا کہ جب دمشق فتح ہو گیا تو ابو عبیدہؓ نے امراء اسلام کو شام کے شہروں کو فتح کرنے کے لئے معین کیا۔ چنانچہ دمشق کے قریب کے اکثر شہر ابوسفیانؓ اور معاویہؓ کے ہاتھ پر فتح ہوئے اور ميسان شرعیل بن حسنہ کے ہاتھ پر، اور طبریہ ابو الاعداء کی سرکردگی میں دمشق کے طور پر صلح کے ساتھ قبضہ میں آیا۔ اور بعلبک کو جنگ کر کے خاں ابن الولید نے فتح کیا۔ اس کے بعد ابو عبیدہؓ اور خالد بن حصص کی طرف متوجہ ہوئے جو ہرقل کی ایک فوجی چھاؤنی تھا۔ ہرقل نے اپنے سرداروں میں سے ایک سردار کو جس کا نام نودر تھا ایک بھاری لشکر دے کر اُن کے مقابلہ کے لئے بھیجا اور ایک دوسرے سردار کو جس کا نام سنش تھا اُس کی کمک کے لئے روانہ کیا۔ ابو عبیدہؓ نے سنش کے مقابلہ پر اور خالدؓ نے نودر کے مقابلہ پر لشکر کو مرتب کیا۔ اتفاقاً نودر کے دل میں یہ خیال آیا کہ اس جماعت کے مقابلہ پر سنش کو چھوڑ کر خود دمشق کی اور اُن شہروں کی طرف متوجہ ہو جاتے جو اسلام کے زیرِ حکم آگئے ہیں۔ جب وہ دمشق پہنچا تو یزید بن ابی سفیانؓ اُس کے مقابلہ کے لئے نکل آئے اور خالدؓ بھی ہوا کی طرح اُس کے پیچھے پہنچ گئے۔ اب اُنہوں نے لشکر کفار کو گھیر کر قتل کر ڈالا اور ان میں کی ایک جماعت فرار ہو گئی تھی مسلمانوں نے اُس کا تعاقب کر کے سب کو فنا کر دیا۔ خالدؓ پھر ابو عبیدہؓ کے ساتھ آئے اور دونوں متفقہ طور پر سنش کے ساتھ جنگ پر متوجہ ہو گئے اور اس کو نمایاں شکست دی اس کے بعد حصص کی طرف بڑھنا شروع کر دیا۔ ہرقل نے حصص کی حفاظت کیلئے

اینست منتخب آنچه اصحاب فتوح عراق تقریر نموده اند اما برہم شدن دولت رومیان از شام باین صورت بود کہ چون دمشق مفتوح شد ابو عبیدہؓ امراء اسلام را بفتح بلاد شام معین گردانید اکثر قرے قریبہ دمشق بردست ابی سفیان و معاویہ مفتوح شد و ميسان بردست شرعیل بن حسنہ و طبریہ باہتمام ابو الاعداء بردست و دمشق صلحاً بدست آمد و بعلبک عنوة خالد بن الولید فتح نمود بعد از ان ابو عبیدہ و خالد بحصص متوجہ شدند کہ معسکر ہرقل بود ہرقل بطریقے از بطارقہ خود نودر نام را بالشکرے گران بمقابلہ ایشان فرستاد و بطریقے دیگر سنش نام را بکمک وی روان کرد ابو عبیدہ در مواجہہ سنش و خالد بمقابلہ نودر معسکراستند اتفاقاً نودر را بخاطر آمد کہ مقابلہ این جامہ سنش و اگرزاشته خود بجانب دمشق و سائر بلدان کہ در حکم اسلام داخل شدہ بودند متوجہ گردید چون دمشق رسید یزید بن ابی سفیان امیر دمشق بمقابلہ او برآمد و خالدؓ نیز مانند باد در عقب رسید لشکر کفار را در میان گرفتہ داد مقاتلہ دادند و جمعے کہ فرار کردہ بودند مسلمانان در عقب ایشان دویدند و ہمہ را افنا نمودند خالدؓ دیگر بار ملحق بہ ابو عبیدہؓ شد و بہتیت اجتماعیت متوجہ مصاف سنش گشتہ اورا ہزیمت نمایان دادند بعد از ان بطرف حصص متوجہ گشتند ہرقل براتے محافظت حصص

ایک بطریق (سردار) کو قائم کیا اور دو ماں سے ہٹ کر مقام رہا میں چھاؤنی قائم کر لی اور جزائر والوں میں سے ایک لشکر کی مدد حمص کے لئے بھیجی۔ حسن اتفاق یہ ہوا کہ سعد نے قاذو فتح کرنے کے بعد اپنی افواج کو کفار کے ٹوٹنے اور غارت کرنے کے لئے جو رادھرا دھری بھیجا تھا اسی حالت میں ان کی ایک جماعت جزائر میں پہنچی۔ جب یہ خبر ان لوگوں کو پہنچی جو حمص کی کمک کے لئے متعین ہو گئے تھے تو یہ لوگ پریشان ہو کر (بطریق) کی مدد سے دست کش ہو کر (واپس لوٹ گئے۔ اس زمانہ میں مسلمانوں کو حمص پہنچنے سے سردی کی شدت مانع ہو گئی۔ پھر موسم سرما گزر جانے کے بعد لشکر اسلام نے حمص کو فتح کرنے کا پختہ ارادہ کیا۔ کہتے ہیں کہ جنگ کے وقت جب کہ مجاہدین کلمہ طیبہ اللہ اکبر کا نعرہ مارنے لگے تو حمص میں زلزلہ واقع ہو گیا اور اہل حمص کے مکانات منہدم ہو گئے۔ پھر دوبارہ بکیر کی توپیل سے زیادہ سخت زلزلہ واقع ہوا۔ خلاصہ یہ ہے کہ اس واقعہ سے بہت بڑا رعب اہل حمص کے دلوں پر چھا گیا اور انھوں نے صلح کر لی اور معاوضہ صلح ادا کیا۔ ابو عبیدہؓ نے اس کا پانچواں حصہ عبداللہ بن مسعودؓ کے ساتھ بارگاہ خلافت میں ارسال کیا۔ اور قبائل کی ایک جماعت کو جو اسلام کے شرف سے مشرف ہو گئی تھی ان کو حمص میں آباد کیا۔ پھر حضرت فاروقؓ نے حکم بھیجا کہ شام کے علاقوں سے دیر لوگوں کو بلا کر اپنے پاس جمع کرو اور ہم بھی یہاں سے بڑے چھوٹے شکروں کو تمھاری طرف بھیج رہے ہیں چاہتے کہ اب بقیہ شہروں کے فتح کرنے کی ہمت کرو۔ ابو عبیدہؓ حکم کی اطاعت میں عبادہ بن الصامت کو حمص کی حکومت پر چھوڑ کر خود جہاد کرنے اور شہروں کے فتح کرنے کی طرف متوجہ ہوتے اور ایک شہر کے بعد دوسرا شہر فتح کرتے رہے۔ جب لا ذقیہ

بطریقہ را منصوب ساخت و خود در مقام رہا معسکر آراست و از اہل جزایر مددے بمحض فرستاد و سعد بحسب حسن اتفاق بعد فتح قاذسیہ کہ افواج خود برائے تہیب و غارت کفار منتشر ساختہ بود درین حالت جمعی از ایشان بجزایر رسیدند چون این خبر بمتعینان کمک حمص رسید خائب باز گشتند درین ایام شدت برودت مانع بود مسلمین را از وصول بمحض بعد انقضاے موسم سرما لشکر اسلام عزم فتح حمص نمودند گویند در وقت منابہہ چون بکلمہ طیبہ اللہ اکبر متکلم شدند در حمص زلزلہ افتاد و بیوت اہل حمص منہدم گشت باز بکیر دوم گفتند زلزلہ سخت تر از اول واقع شد بالجملہ رعب عظیم ازین حادثہ بردل ایشان افتاد صلح نمودند و بدل القلح ادا کردند ابو عبیدہؓ خمس آن منصوب عبداللہ بن مسعودؓ بحضرت خلافت ارسال نمود و جماعہ از قبائل را کہ بشرف اسلام تشریف یافتہ بودند در حمص ساکن گردانید حضرت فاروقؓ حکم فرستاد کہ اہل نجدت را از نواحی شام نزدیک خود جمع بکن و مانیز ازینجا بعوث و سرایا بجانب تو فرستیم باید کہ برائے فتح بقیہ بلاد ہمت گماری ابو عبیدہؓ اطاعتہ للامر عبادہ بن الصامت را بر حکومت حمص گزاشتہ خود متوجہ جہاد و فتح بلاد گشت بلدہ بعد بلدہ مفتوحہ سے ساخت گویند چون بلاذقیہ

رسیدند دروازہ آن را دیدند کہ سخت محکم است و شکست آن مقدور نبود بحکم الحرب خدعہ معسکرا دور از شہر قرار دادہ خندق بر گرد لشکر کنند بعد ازان روزی یک جماعتی را مسلح و مکمل در میان خندق متواری ساختہ از انجا کوچ نمودند اہل لاذقیہ کوچ لشکر معلوم کردہ لشکر گاہ را خالی دید دروازہ را کشا دلیران اسلام از میان خندق برجستہ بغیبتہ بشہر درآمدند عجیب مقتلہ بظہور آمد آخر کار مدار بر صلح افتاد بعد ازان خالد بن الولید بجانب قنسیرین توجہ نمود و با عظیمی از عظامہ روم میناس نام بحارہ در اُفتاد عاقبتہ الامر میناس با جمع کشتہ شد انگاہ قنسیرین را محاصرہ کرد و آخر بصلح مفتوح شد بعد ازان ابو عبیدہ در نواحی حلب معسکر ساختہ صلحا مفتوح نمود بعد ازان اہل انطاکیہ ہم بعد جنگ بصلح تن دادند ابو عبیدہ جمع کثیر از اہل اسلام در انطاکیہ ساکن گردانید و دین ایام ہر قل از ملک شام مایوس گشت و آن ولایت را وداع نمود و بصوب قسطنطنیہ متوجہ شد و بقدر امکان در ضبط و ربط بلاد قریبہ قسطنطنیہ انواع سعی مضروب داشت از انجملہ قیساریہ و اجنادین بود حضرت فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ ابو عبیدہ نوشتہ فرستاد کہ معاویہ را با پنج ہزار بجانب قیساریہ و عمرو بن العاص را بجانب اجنادین روان کند حاکم اجنادین ارطیون بود و ارطیون

پر پہنچے تو اس کے دروازے کو دیکھا کہ نہایت مستحکم ہے اور اس کا ٹوٹنا قدرت سے باہر ہے تو حسب قول الحرب خدعہ یعنی لڑائی دھوکا ہوتی ہے انھوں نے اپنے لشکر کا پڑاؤ شہر سے دور قرار دیا اور شکر کے گرد ایک خندق کھودی اس کے بعد ایک دن ایک جماعت کو مسلح اور مکمل کر کے خندق کے درمیان پوشیدہ کر کے وہاں سے کوچ کر دیا۔ لاذقیہ والوں کو جب لشکر کے کوچ کرنے کا حال معلوم ہوا اور انھوں نے لشکر گاہ کو خالی دیکھا تو دروازہ کھول دیا۔ بہادری اسلام خندق میں سے کود کر نکلے اور ایک دم شہر میں جا گھسے اور سخت کشت و خون شروع ہو گیا۔ انجام کار صلح پر جنگ کا خاتمہ ہوا۔ اس کے بعد خالد بن الولید نے قنسیرین کی طرف توجہ کی اور رومی سرداروں میں سے ایک بڑے سردار کے ساتھ جس کا نام میناس تھا ان کی جنگ ہوتی انجام کار میناس ایک جماعت کے ساتھ مارا گیا۔ اس وقت قنسیرین کا محاصرہ کر لیا اور بالآخر صلح کے ساتھ فتح ہو گیا۔ اس کے بعد ابو عبیدہ نے حلب کے اطراف میں فوجیں قائم کر دیں اور وہ بھی صلح کے ساتھ فتح ہو گیا۔ اس کے بعد انطاکیہ والوں کو بھی ایک جنگ کے بعد صلح کرنا پڑی۔ ابو عبیدہ نے اہل اسلام کی ایک بڑی جماعت کو انطاکیہ میں بسا دیا اور ان ایام میں ہر قل ملک شام سے مایوس ہو گیا اور اس ولایت کو رخصت کر کے قسطنطنیہ کی طرف متوجہ ہوا اور بقدر امکان قسطنطنیہ کے قریب کے شہروں کا دفاع مضبوط کرنے اور ان میں رابطہ کے قائم کرنے میں طرح طرح کی کوششیں عمل میں لایا۔ ان شہروں میں سے قیساریہ اور اجنادین تھے حضرت فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ابو عبیدہ کے پاس یہ لکھ کر بھیجا کہ معاویہ کو پانچ ہزار سواروں کے ساتھ قیساریہ کی طرف اور عمرو بن العاص کو اجنادین کی طرف روانہ کریں۔ حاکم اجنادین ارطیون تھا اور ارطیون

بلغت روم فطن و ذکری را گویند فاروق اعظم
فرمود کہ رَمینا اَرطیون الروم بارطیون العرب
بتائید الہی معاویہ بقیساریہ رسید و پنجاہ
ہزار کس بلکہ زیادہ را ہزیمت داد و عمرو
ابن العاص نیز اَرطیون را منہزم ساخت
آن بے دولت ملتجی بہ بیت المقدس شد
چون ہر قتل دید کہ دران مرز بوم ہم اورا
نمے گزارند مضطرب شدہ سہ کس از ستران
نام دار برگزید مبلغی خلیفہ ایشان عطا
داد و فوج عظیم بسرکردگی مابان برآئے
مقابلہ مسلمانان مہیا کرد چون این خبر
بابو عبیدہ رسید اُمراء را جمع فرمود
و در مقدمات حرب با ایشان مشورت
نمود و قاصد را بحضور خلیفہ اعظم
فرستاد در حالت راہنہ رجحان راتے ایشان
مُجوز آن شد کہ قبائل مسلمین را از حمص
بر آوردہ بدمشق رسانند زیراکہ براہل حمص
اطمینان نہ داشتند حضرت فاروق رضی اللہ عنہ
ایشان دلاسا نوشت و سہ ہزار کس برآئے
مدد ایشان فرستاد اخرج مالک عن زید بن اسلم
قال کتب ابو عبیدہ بن الجراح لالہ عمر بن الخطاب
یذکر لہ جموعاً من الروم و ما یتخوف من امرهم فکتب
الیہ عمر اما بعد فانه ہما ینزل بعبد مؤمن من
منزل شدۃ یجعل اللہ بعدہ فرجاً
وانہ لن یغلب عسراً یسرین

رومی زبان میں ذہین اور اہل ذکاوت کو کہتے ہیں۔ فاروق
اعظم رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ رَمینا اَرطیون الروم بارطیون العرب۔
(یعنی ہم نے اَرطیون روم کے مقابلہ پر اَرطیون عرب کو ڈالا ہے)
اللہ تعالیٰ کی مدد سے معاویہ قیساریہ میں پہنچے اور پچاس ہزار
لوگوں کو بلکہ زیادہ کو شکست دی اور عمرو بن العاص نے بھی
اَرطیون کو بھگا دیا۔ وہ بد نصیب بیت المقدس میں جا کر پناہ گزین
ہوا۔ جب ہر قتل نے دیکھا کہ اس سرزمین میں بھی اس کو نہیں
چھوڑ رہے ہیں تو پریشان ہو کر اُس نے اپنے نامور سرداروں
میں سے تین آدمیوں کا انتخاب کیا اور اُن کو بہت مال عطا کیا
اور ایک بہت بڑی فوج مابان کی سرکردگی میں مسلمانوں سے
مقابلہ کے لئے تیار کی۔ جب یہ خبر ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کو پہنچی تو اُنھوں
نے اُمراء کو جمع فرمایا اور ان کے ساتھ جنگ کے مقدمات میں
مشورہ کیا اور ایک قاصد خلیفہ اعظم رضی اللہ عنہ کے حضور میں روانہ کیا۔
پیش آمدہ حالت میں ان صاحبان کی راتے کار جحان اس
تجویز کی طرف ہوا کہ مسلمانوں کے قبیلوں کو حمص سے نکال کر
دمشق میں پہنچا دیں، کیونکہ حمص والوں پر وہ اطمینان نہیں
رکھتے تھے۔ حضرت فاروق رضی اللہ عنہ نے اُن کے جواب میں ہمت افزائی
کے کلمات لکھے اور تین ہزار کال شکر اُن کی مدد کے لئے روانہ
کیا۔ مالک نے روایت کی زید بن اسلم سے اُنھوں نے کہا کہ ابو عبیدہ
ابن الجراح نے عمر بن الخطاب کو لکھا اور (مراسلہ میں) روم
کے لشکروں کا ذکر کیا اور ان کی جانب سے جو اندیشے تھے وہ
بھی لکھے تو اُن کو عمر رضی اللہ عنہ نے جواب لکھا اما بعد یاد رکھو کہ جب بھی
بندہ مؤمن پر کوئی سختی کا موقع آتا ہے تو اللہ تعالیٰ اُس کے
بعد کشائش بھیج دیتا ہے اور ایک عسکر (تنگی) کبھی دوئیس
(آسانی) پر ہرگز غالب نہیں ہوتی فان مع العسر یسر الخ

وان اللہ تعالیٰ یقول فی کتابہ یَا أَيُّهَا الَّذِينَ
 آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا
 اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ وبراوردن قبائل مسلمین
 از حمص و خالی گذاشتن حمص پسند نہ فرمود و
 گفت اما چون مسلمین دران واقعہ چنین مصلحت
 دانستند امید کہ ضرر نہ رسد بالجملہ در ساحل یرموک
 تلاقی فستین واقع شد جنگ در میان آمد کہ
 زبان قلم طاقت شرح و بیان آن ندارد و خالد
 ابن الولید بدست خود چندان محاربه فرمود کہ
 ہفت شمشیر در دست او شکستہ شد بعد کوشش
 بسیار فتح اسلام بظہور آمد و در افتای جماعہ کہ
 گریختہ بودند سیوف مسلمین کاے عجیب نمود
 گویند مجموع قتلہ ہفتاد ہزار کس بودند غنائم
 بسیار و بسیار بیشمار بدست مسلمانان افتاد خمس
 بدار الخلافہ ارسال داشتہ باقی بر غزات قسمت کردند
 چون اریطیون فرار کرد و بہ بیت المقدس پناہ برد
 عمرو بن العاص در پے او افتاد و محاصرہ کرد درین
 اثناء عمرو بن العاص شخصے را کہ بہ لغت روم آشنا
 بود فرستاد و وصیت نمود کہ براطلاع خود بہ لغت
 روم کسے را ازیشان مطلع نہ سازد چون مجلس
 ایشان در آمد اریطیون با قوم خود می گفت کہ
 فتح بیت المقدس بردست عمرو بن العاص نہ
 خواهد بود قوم پرسیدند پس بردست کدام
 کس مفتوح خواهد شد گفت شخصے کہ اسم او
 سہ حرف است و می یکے از اربعہ است

کی طرف اشارہ ہے) اور اللہ تعالیٰ اپنی کتاب میں فرماتا ہے یَا أَيُّهَا
 الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ (۲۰۰:۳) لے ایمان والو خود صبر
 کرو اور مقابلہ میں مضبوط رہو اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو تاکہ تم اپنی
 مراد کو پہنچو اور مسلمانوں کے قبیلوں کو حمص سے نکلانے اور
 حمص کو خالی چھوڑ دینے کو آپ نے پسند نہ فرمایا اور کہا کہ جب
 مسلمانوں نے اس واقعہ میں اسی کو مصلحت سمجھا ہے تو امید ہے
 کہ نقصان نہ پہنچے گا۔ الغرض ساحل یرموک پر دونوں جماعتوں
 کی مد بھڑ ہوئی تو اتنی شدید جنگ واقع ہوئی کہ زبان قلم اس
 کی شرح اور بیان کی طاقت نہیں رکھتی اور خالد بن الولید نے
 اپنے ہاتھ سے اس قدر محاربه فرمایا کہ اس دن ان کے ہاتھ سے
 سات تلواریں ٹوٹی تھیں۔ بہت کوشش کے بعد اہل اسلام کی
 فتح ظہور میں آئی۔ اور اس جماعت کے فنا کرنے میں جو بھاگی تھی
 مسلمانوں کی تلواروں نے عجیب کام کیا۔ کہتے ہیں کہ مقتولین کی
 مجموعی تعداد ستر ہزار آدمی تھے۔ بہت سے اموال غنیمت او
 بے شمار قیدی مسلمانوں کے ہاتھ آئے۔ پانچواں حصہ دار الخلافہ
 روانہ کرنے کے بعد باقی غازیوں پر تقسیم کر دیا گیا۔ جب اریطیون
 نے بھاگ کر بیت المقدس میں پناہ لی تو عمرو بن العاص نے
 اس کا تعاقب کیا اور محاصرہ کر لیا۔ اس دوران میں عمرو بن
 العاص نے ایک ایسے شخص کو (قاصد بنا کر) بھیجا جو رومی زبان
 جانتا تھا اور اس کو ہدایت دی کہ رومی زبان سے اپنی واقفیت
 پر کسی کو مطلع نہ کرے۔ جب یہ ان کی مجلس میں پہنچا تو اریطیون
 اپنی مجلس میں کہہ رہا تھا کہ بیت المقدس کی فتح عمرو بن العاص
 کے ہاتھ پر نہیں ہوگی۔ قوم نے پوچھا کہ پھر کس کے ہاتھ پر
 ہوگی؟ تو اس نے کہا کہ وہ ایسا شخص ہے جس کے نام میں تین
 حروف ہیں او وہ ان چار آدمیوں میں سے ایک شخص ہے

بر دست او فتح بیت المقدس خواہد بود یعنی
صفائے کہ ہمہ منطبق بر فاروق اعظم بود
تقریر نمود عمرو بن العاص این ماجرا بعرض
حضرت فاروق^{رضی اللہ عنہ} رسانید و وی رضی اللہ عنہ
بساختگی توجہ خود بجانب بیت المقدس
اہتمام تمام نمود فی تاریخ الیافعی نزل
عمر رضی اللہ عنہ علی بیت المقدس و
کان المسلمون قد حاصروا ملک المدینۃ
المقدستہ المبارکۃ و طال حصارہم فقال
لہم اہلبا لا تتعبوا فلن یفتحہا الا رجل من
نفرہ لہ علامۃ عندنا فان کان ایاکم بہ تلك العلامۃ
سئلنا لہ من غیر قتال فارسل المسلمون الی عمر
یخبروہ بذلک فربکب رضی اللہ عنہ راحلۃ
و توجہ الی بیت المقدس و کان معہ
غلام لہ یعاقبہ فی الרכوب نوبۃ بنوبۃ
و قد تزود شعیراً و تمرّاً و زیتاً و علیہ
مرقعۃ لم یزل یطوے القفار اللیل
جامع یا ہونہ
و الثبائر الی ان قرب من بیت
المقدس فلقاہ المسلمون و قالوا لہ ما
یمنعہ ان یرے المشرکون امیر المؤمنین
فی ہذہ البیت و لم یزالوا بہ
حتی البسوه لباساً غیرہا و
ارکبوه فرساً فلما ركب وجدہ
الفرس و داخلہ شتی من
العجب

جس کے ہاتھ پر بیت المقدس فتح ہوگا۔ یعنی اس نے ان
تمام صفات کی تقریر کی جو فاروق اعظم^{رضی اللہ عنہ} پر منطبق تھیں۔
عمرو بن العاص نے یہ ماجرا حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کی
خدمت میں پہنچایا۔ آپ نے بیت المقدس کی جانب سفر کا
پورا اہتمام فرمایا۔ تاریخ یافعی میں ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ بیت
المقدس پر نازل ہوئے اس حالت میں کہ مسلمانوں نے
اس شہر مقدس و مبارک کا محاصرہ کر رکھا تھا۔ اور ان کا محاصرہ
طویل ہو گیا تھا تو ان سے اہل شہر نے کہا کہ تم تکلیف نہ اٹھاؤ
اس کو ہرگز کوئی شخص فتح نہ کر سکے گا بجز ایک ایسے شخص کے
جس کو ہم پہچانتے ہیں۔ ہمارے پاس اس کی علامت ہے، تو اگر
تمہارے خلیفہ میں وہ علامت موجود ہوگی تو ہم یہ شہر بغیر
قتال کے اس کے سپرد کر دیں گے۔ تو مسلمانوں نے حضرت عمر^{رضی اللہ عنہ}
کے پاس قاصد بھیجا اور صورت احوال کی ان کو خبر پہنچائی تو
عمر رضی اللہ عنہ اپنی سواری پر سوار ہو کر بیت المقدس کی
طرف متوجہ ہوئے اور آپ کے ساتھ آپ کا غلام تھا جو سوار
ہونے میں باری باری سے ان کا قائم مقام ہوتا تھا۔ اور آپ
نے اپنا زاد راہ بنایا جو اور کھجوروں اور زیت کو اور آپ کے
بدن پر پیوندوں والا لباس تھا۔ چٹیل میدانوں کورات اور
دن برابر آپ طے کرتے رہے یہاں تک کہ بیت المقدس کے
قریب پہنچ گئے تو آپ سے مسلمانوں نے ملاقات کی اور ان
سے کہا کہ یہ مناسب نہیں کہ مشرکین اس ہیئت میں امیر المؤمنین^{رضی اللہ عنہ}
کو دیکھیں اور برابر آپ سے اس پر اصرار کرتے رہے یہاں تک
کہ انہوں نے آپ کو دوسرا لباس پہنوا دیا اور آپ کو گھوڑے
پر سوار کرایا۔ تو جب آپ سوار ہو گئے اور گھوڑا ان کو لے کر
دوڑا تو ان میں کچھ عجب (خود بینی) کا اثر پیدا ہوا تو

فَزَلَّ عَنِ الْفَرَسِ وَ نَزَعَ الْبِاسَ وَ لَبَسَ
الْمَرْقَةَ وَ قَالَ أَقْبِلُونِي ثُمَّ سَارَ فِي هَذِهِ
الْهَيْئَةِ إِلَى أَنْ وَصَلَ فَلَمَّا رَأَاهُ الْمُشْرِكُونَ
مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ كَبَرُوا وَ قَالُوا هَذَا هُوَ فَتَحُوا
لَهُ الْبَابَ بِالْحِمْلَةِ فَارَوَقَ اعْظُمَ رُفُوعُهُ بِعَمَالٍ شَامِ
أَحْكَامٍ فَرَسْتَادَ كُلُّ شَخْصٍ عَمَلَهُ خُودَرَاكَ بَانَ
مَامُورًا سَتَ بَدِيعًا كَيْ يَرَوْهُ اعْتِمَادًا شَتَا
بَاشِدًا بِسَارِدٍ وَ خُودَرَا جَابِيَةً كَيْ شَهْرٍ لَيْسَتْ بِرَتِجٍ
مَرَحِلَةً أَرَبِيَّتِ الْمَقْدَسِ حَاضِرٌ شُودَ أَوَّلَ كَسِيكَةٍ
أَنْجَارِ سِيدِ ابُو عُبَيْدَةَ وَ يَزِيدُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ يُوَدُّ
بَعْدَ اَزَانِ تَتْرَائِي مَرَّةً بَعْدَ آخِرِ سِپَهْ سَالَارِ اِنْ
شَامِ بِمَلَا زِمَتِ امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ مُسْتَعْدَمِي شَتَا
حَضْرَتِ فَارُوقِ رَضِيَ تَوَجُّهُ بَيْتِ الْمَقْدَسِ شَدَّ
وَارِطِيُونَ اَزِ يَنْجَا كَرِ نَحْتِ رَا هُ مَصْرُ كَرْتِ وَ حَضْرَتِ
امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ بِمَارِ كِي دَاخِلِ بَيْتِ الْمَقْدَسِ
شَدَّ وَ اِعْلَانِ شَعَارِ اِسْلَامِ فَرَمُودِ سَالِ
مِفْتَدِهِمْ هَرِ قَلِ بَا اَهْلِ جَزَا تَرِ مَتَفَقَ شَدَّ
جَمْعِهِ رَا كَيْ قَبُولِ اِسْلَامِ اِيْشَانِ رَا بَطُوعِ وَ
رَغْبَتِ نَبُودِ بَخُودِ كَشِيدِ وَ قُبُوعِ عَظِيمِ قَرِيبِ صَدِ
هَزَارِ سَوَارِ فَرَاهِمِ آوَرْدِ بِطَرَفِ شَامِ رَوَانِ شَدَّ
أَوَّلِ قَصْدِ حَمَصِ نَمُودِ كَيْ مَقَرِ حُكُومَتِ اَبُودِ
ابُو عُبَيْدَةَ اِيْنِ لِمَجَرَارِ اِبْعَرَضِ حَضْرَتِ
فَارُوقِ رَضِيَ رَسَانِيدِ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ
بِرَا تَرِ حُكَامِ جَمِيعِ مَمَالِكِ اِسْلَامِ حَكَمِ
فَرَسْتَادِ كَيْ

آپ گھوڑے سے اتر پڑے اور وہ لباس اتار دیا اور وہی
پیوندوں والا لباس پہن لیا اور لوگوں سے کہا کہ مجھے (میرے
حال پر) چھوڑ دو۔ پھر اسی ہیئت میں آپ روانہ ہو گئے یہاں
تک کہ (شہر تک) پہنچ گئے تو جب اُن کو اہل کتاب کے مشرکوں
نے دیکھا تو انہوں نے اللہ اکبر کہا اور بولے کہ وہ شخص ہی
ہے اور اُن کے لئے دروازہ کھول دیا۔ المختصر فاروق اعظم
نے شام کے عالموں کو احکام بھیج دیے تھے کہ (ان میں سے)
ہر ایک اپنے کام کو جس پر کہ وہ مامور ہے کسی دوسرے شخص
کے سپرد کر دے جس پر کہ وہ اعتماد رکھتا ہو اور خود جابیہ میں
پہنچ جائے جو بیت المقدس سے پانچ منزل پر ایک شہر ہے۔
سب سے پہلے جو لوگ وہاں پہنچے وہ ابو عبیدہؓ اور یزید بن
ابی سفیان تھے۔ اس کے بعد متفرقاً ایک دوسرے کے بعد شام
کے سپہ سالار امیر المؤمنینؓ کی ملاقات سے سعادت اندوز
ہوتے رہے اور حضرت فاروقؓ بیت المقدس کی جانب
متوجہ ہوئے اور ارطیون نے اس جگہ سے بھاگ کر مصر کی راہ
اختیار کی اور حضرت امیر المؤمنینؓ مبارک قدم کے ساتھ
بیت المقدس میں داخل ہوئے اور آپؓ نے شعارِ اسلام
کا اعلان فرمادیا۔ سترھویں سال میں ہر قل جزائر والوں
سے مل گیا اور اُس نے ایک ایسی جماعت کو جن کا قبولِ اسلام
خوشی اور رغبت کے ساتھ نہیں تھا اپنی طرف بھیج لیا اور
ایک بہت بڑی فوج جو ایک لاکھ سواروں کے قریب تھی
فرہم کر لی اور شام کی طرف روانہ ہو گیا۔ اَوَّلِ اُس نے
حمص کا قصد کیا جو اس کا دار الحکومت تھا۔ ابو عبیدہؓ نے اس
واقعہ کی اطلاع امیر المؤمنینؓ کی خدمت میں پہنچائی۔ آپؓ
نے تمام ممالکِ اسلام کے حکام کے پاس حکم بھیجا کہ

از ہر ناحیہ ساختگی افواج نمودہ خود بار را
 بابو عبیدہ لمحق گردانند و قاصدے بجانب
 سعد بن ابی وقاص روان کرد کہ قعقاع بن
 عمرو را با چہار ہزار سوار بہمد ابو عبیدہ
 فرستد و برای ابو عبیدہ پیغام نمود کہ تا رسیدن
 کمک در حصن متخصن باشد و مبادرت بجنگ
 نکند و خود حضرت فاروق رضی اللہ عنہ تاجائیہ
 رسید و خالد بن ولید انتظار کمک نہ کشید نزد
 ابو عبیدہ رفتہ مبالغہ از حد گزرا نہ تا بر آید و
 استعداد مقابلہ نماید بالجملہ پیش از وصول افواج
 کمک در میان فریقین مقاتلہ و مقابلہ واقع شد و
 بہ نصرت الہی لشکر کفار ہزیمت یافت و غنائم
 و سبا یا بیرون از شمار بدست مسلمانان آمد و
 مملکت شام برای ابو عبیدہ مستصفی گشت لیکن حضرت
 فاروق ابن عجلت و مبادرت در قتال از خالد بن
 ولید عدم انتظار او لشکر امداد را کہ بنا بر زمین بر غنائم
 و سبا یا و متضمن عجب خود بینی بود پسند نفرمود و
 ویرامعزول ساخت و چون درین ایام اریطیون در
 مصر متخصن شدہ اغوائی اہل شام می نمود ہذا برا
 عمرو بن العاص نوشت کہ بجانب مصر روان شود
 و اریطیون را بسزاساند عمرو بن العاص بامثال امر متوجہ
 مصر شد و با اریطیون مصاف نمود و اورا با اکثر سرداران
 لشکرش بقتل آورد انگاہ عمرو بن العاص بصوب اسکندریہ
 عنان عزیمت یافت و آن را بطریق صلح مفتوح
 ساخت ازان باز

ہر علاقہ سے فوجوں کی تیاری کر کے اپنے کو ابو عبیدہؓ کے پاس
 پہنچادیں اور ایک قاصد سعدؓ بن ابی وقاص کے پاس روانہ کیا کہ
 قعقاع بن عمرو کو چار ہزار سواروں کے ساتھ ابو عبیدہؓ کی مدد
 کے لئے بھیجیں۔ اور ابو عبیدہؓ کو یہ پیغام بھیجا کہ کمک کے پہنچنے
 تک حصن میں قلعہ بند رہیں اور جنگ پر پیش قدمی نہ کریں۔ اور خود
 حضرت فاروق رضی اللہ عنہ جابیہ تک پہنچے۔ اور خالد بن الولید
 نے کمک کا انتظار نہ کیا اور ابو عبیدہؓ کے پاس پہنچے اور اس بات
 پر کہ باہر نکلیں اور مقابلہ کی تیاری کریں مبالغہ حد سے گزاردیا۔
 خلاصہ یہ ہے کہ امدادی فوجوں کے پہنچنے سے پہلے ہی دونوں فریق
 کے درمیان مقاتلہ اور مقابلہ واقع ہو گیا اور اللہ کی مدد سے لشکر
 کفار نے شکست کھائی اور بے شمار اموال غنیمت اور بہت سے
 قیدی مسلمانوں کے ہاتھ آئے اور شام کی مملکت ابو عبیدہؓ کے
 لئے صاف اور بے خطر ہو گئی۔ لیکن حضرت فاروقؓ نے خالدؓ
 ابن الولید کی طرف سے قتال میں اس جلدی اور پیش قدمی کو اور
 امدادی لشکر کے پہنچنے کا انتظار نہ کرنے کو جو اموال غنیمت اور
 قیدیوں کے بارے میں بخل کے شبہ پر مبنی تھا کہ اگر امدادی
 افواج کے پہنچنے کے بعد فتح ہوتی تو وہ سب اموال غنیمت
 میں حصہ دار بن جائیں گے، اور جو عجب اور خود بینی پر بھی متضمن
 تھا پسند نہ فرمایا اور خالدؓ کو معزول کر دیا۔ اور چونکہ ان ایام میں
 اریطیون مصر میں قلعہ بند ہو کر اہل شام کو بھڑکار رہا تھا اس لئے
 آپؓ نے عمرو بن العاص کو لکھا کہ مصر کی طرف روانہ ہو جائیں اور
 اریطیون کو مزادیں۔ عمرو بن العاص تعمیل حکم کے لئے مصر روانہ
 ہو گئے اور اریطیون کے ساتھ جنگ کر کے اُس کو اس کے اکثر
 سرداران لشکر کے ساتھ قتل کر دیا۔ پھر عمرو بن العاص نے اسکندریہ
 پر چڑھائی کی اور اس کو بطریق صلح کے فتح کر لیا۔ اس کے بعد

ہر روز فتح اسلام افزودن گرفت و بلاد کفار
در تحت و تصرف مسلمانان درآمد و دولت رومیان
از بلاد شام بمعرض انقطاع و انخرام افتاد و
الحمد للہ رب العالمین ابن است منتخب آنچه اصحاب
فتوح شام بتحریر آورده اند بعد از ان ظہور دیگر
فتوح رونق اسلام را افزودن گرفت مانند فتح
آہواز بر دست ابو موسی و آذربایجان بسعی مغیرہ
ابن شعبہ و ہماوند بطریق صلح و دینور و ہمدان
عنوہ باہتمام حذیفہ و طرابلس مغرب بکوشش
عمرو بن العاص و اوایل فتح خراسان و اطراف
قسطنطنیہ در زمان حضرت فاروق شروع شد
بود و بیان آنہم طوے دارد خط فلین لیب۔
ازین بحث نکتہ ایست و آن آنست کہ حق عز و
علا از فوق سموات ظہور دین محمدی را علیہ الصلوٰۃ
و السلام در جمیع ارض ارادہ فرمودہ و این
ارادہ در تمام عالم سیلان نمود مانند سیلاب
بر وضع طبعی در مجرے خود و محکم وضع طبعی
سیلان این ارادہ در حالت راسخہ آن
بود کہ اولاً کسر دولت کسرے و
قیصر بر روتے کار آید و دین مرتفع
قائم مقام ملت ایشان شود و بان
شیوہ دولت در اطراف ممالک شائع
گردد چون ظہور این فرقان اکبر
بر دست فاروق اعظم اتفاق
افتاد بالقوة القریبہ

فتح اسلام یونان فیو با برہستی رہی اور کفار کے شہر مسلمانوں کے
ماتحت وزیر تصرف آتے ہے اور رومیوں کی سلطنت شام
کے شہروں سے منقطع و منقطع ہو گئی، والحمد للہ رب العالمین۔
یہ ان واقعات کا منتخب ہے جو فتوح شام کے مورخین نے
تحریر کئے ہیں۔ اس کے بعد دیگر فتوحات کے ظہور سے رونق اسلام
برہنا شروع ہوتی جیسے آہواز کی فتح ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر
اور آذربایجان کی فتح مغیرہ بن شعبہ کی کوشش سے اور
ہماوند بطور صلح کے اور دینور اور ہمدان جنگ کے ساتھ
حذیفہ رضی اللہ عنہ کے اہتمام سے اور طرابلس مغرب عمرو بن العاص کی
کوشش سے وقوع میں آئیں۔ اور خراسان و اطراف قسطنطنیہ
کی فتوحات کی ابتداء حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کے زمانے میں
ہو چکی تھی اور ان سب کا بیان بہت طول رکھتا ہے۔
اس بحث سے ایک دقیقہ شناس ہو شیار کے حصہ میں ایک
نکتہ آئے گا اور وہ یہ کہ حق سبحانہ و تعالیٰ نے آسمانوں کے
اوپر سے دین محمدی علیہ الصلوٰۃ و السلام کے ظہور کا تمام
زمین میں ارادہ فرمایا تھا اور یہ ارادہ تمام عالم میں اس طرح جاری
ہوا جس طرح پانی اپنی طبعی وضع پر اپنے مجرے (یعنی بہاؤ کے
راستے) پر بہتا ہے اور اس ارادے کے سیلان کی (دنیا کی)
پیش آمدہ حالت کے لحاظ سے طبعی وضع کا حکم یہ تھا کہ اولاً
کسرے اور قیصر کی حکومتوں کا زوال ظہور پذیر ہو اور جو
دین پسندیدہ حق ہے وہ ان کی ملتوں کا قائم مقام بن جائے
اور اطراف ممالک میں حکومت کے پھیل جانے کے طور پر شائع
ہو جائے۔ جب اس فرقان اکبر (یعنی حق و باطل میں امتیاز
کا ریل) مراد دین محمدی جو حق کو باطل سے جدا کر دینے والا
ہے، کا ظہور فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے ہاتھ سے قوت قریبہ سے

من الفعل ظهور دين محمدی در جميع ارض حاصل
گشت عن جبر بن حية قال بعث عمر رضي الله
عنه الناس في افناء الامصار يقاتلون المشركين
فاسلم الهرمزان فقال اني مستشيرك
في مغازي هذه قال نعم قال مثلها و
مثل من فيها من الناس من عدو المسلمين
مثل طائر لا راس له جناحان و
له رجلان فان كسر احد الجناحين نهضت
الرجلان بجناح والراس فان كسر
الجناح الاخر نهضت الرجلان و
الراس فان شذب الرأس
ذهبت الرجلان والجناحان و
الراس فالراس كسر و
الجناح قيصر والجناح الاخر فارس
فمر المسلمين فليفتروا اخرجه البخاري
وسعي حضرت فاروق ^{بفرمان} دين امر وپو
بیش نہ بود ظهور ارادة حق را عز و علا
و كنعم ما قيل ^{۱۴} اين ہمہ مستی و بیہوشی
نہ حد بادہ بودہ با حریفان ہرچہ گردان
نرگس مستانہ کردہ و این معنی راقران
بسیار است بمجرد ملاحظہ آن قرائن
قوی بآن وجہ حاصل می شود کیے ازان
قرائن این است کہ کسبر این دو دولت
مستقرہ ممتدہ از مدت چہار صد سال بآن
ہمہ عدد و عدد و دلاوری و سپہ سالاری

فعل میں واقع ہو گیا یعنی اس دین کا ظہور تمام عالم کے لئے پہلے
بالقوة تھا اب فعلیت میں آگیا، تو دین محمدی کا ظہور تمام زمین
میں حاصل ہو گیا۔ جبر بن حیہ سے مروی ہے کہ اکہ عمر رضی اللہ عنہ نے
لوگوں کو (یعنی لشکروں کو) شہروں کی حدود پر بھیجا جو مشرکین سے
قتال کر رہے تھے پھر ہرمزان اسلام لے آیا تو عمر نے فرمایا کہ میں
تم سے مشورہ لینا چاہتا ہوں ان غزوات کے بارے میں۔ اس نے
کہا ہاں (اور) کہا ان ملکوں کی مثال اور جس قدر ان میں مسلمانوں
کے دشمن لوگ رہتے ہیں ایک پرندے کی سی ہے جس کے ایک سر
ہے اور دو بازو ہیں اور دو ٹانگیں ہیں تو اگر دو بازوؤں میں سے
ایک توڑ دیا جائے تو وہ دونوں پاؤں پاؤں اور ایک بازو سے اور
سر سے کھڑا رہے گا۔ پھر اگر دوسرا بازو توڑ دیا جائے گا تو پھر
بھی وہ دونوں پاؤں اور سر سے کھڑا رہے گا، لیکن اگر سر
ہی کچل ڈالا جائے گا تو دونوں پاؤں اور دونوں بازو اور سر
سب ختم ہو جائیں گے۔ تو سر (نیائے کفر کا) کسر ہے اور
ایک بازو قیصر ہے اور دوسرا بازو فارس تو مسلمانوں کو حکم
دیجئے کہ وہ (لڑنے کے لئے) نکلیں، اس کو بخاری نے روایت کیا۔
اور حضرت فاروق کی سعی اس امر میں ارادہ حق سبحانہ و تعالیٰ
کے ظہور کے لئے ایک نقاب سے زیادہ نہیں تھی۔ اور کیا خوب
کہا گیا ہے ^{۱۵} این ہمہ مستی و بیہوشی الخ یعنی یہ تمام مستی اور
بیہوشی شراب کا ذاتی اثر نہیں تھا، یا ران ہم مشرب کے ساتھ
جو کچھ کیا اس (چشم) نرگس مستانہ نے کیا ہے؟ اور اس حقیقت
کے لئے بہت سے قرائن ہیں جن کے ملاحظہ سے دقیقہ شناس عقل
اس وجہ پر جا پہنچتی ہے۔ ان قرائن میں سے ایک یہ ہے کہ ان دو
مضبوط و پائدار سلطنتوں کا جو چار سو برس سے اس قدر عدد کثیر
اور فوجی سامان جنگ کے ساتھ اور دلاوری اور فنون سپہ گری کے ساتھ

دین مدت قلیلہ از دستِ عرب با این سامنے
 کہ داشتند ہرگز مثل آن ہیچ گاہ متحقق نشد و نخواہد
 شد نہ در زمان اسکندر ذوالقرنین و نہ در وقتِ ترکان
 چنگیز و نہ در ایام تیموریہ بر متنبعانِ فن تاریخ پوشیدہ
 نیست کہ فتح بلاد ہر چند مساعدتِ بخت غالب
 باشد و اسبابِ مہیا حدی دارد و غایتِ و آنچه در
 خلافتِ حضرت فاروق رضی اللہ عنہ واقع شد
 فائیت از حد و غایت است در میانِ کشور کشائی
 حضرت فاروق رضی اللہ عنہ و کشور کشائی جمع
 کہ قبل از وی بودہ اند و بعد از وی آمدند فرقی
 بین است زیرا کہ در عرب بادشاہی و کشور کشائی
 و فوج کشی نبود و رسوم سپاہیان را نمی داشتند
 و مقابلہ کسری و قیصر بخاطر ایشان گزشتن چہ احتمال
 حضرت فاروق رضی اللہ عنہ فروسیت را ب مردم آخت
 و شکر با ساخت و خونی کہ درد لہائی ایشان بود برانداخت
 و جمعے کہ بعد از حضرت عمر رضی اللہ عنہ فوج کشی کردند از فوج
 آمادہ و مستعد کار گرفتند و چیزیکہ رسوم آن معلوم و
 قواعد آن مہم بود با تمام رسانیدند شتان بینہما
 چنان محسوس می شود کہ در عہد حضرت فاروق رضی اللہ عنہ
 تائید الہی و نصرت غیبی گویا مانند باران از آسمان
 مے بارید اخرج الحاکم عن حذیفۃ انہ
 قال کان الاسلام فی زمانہ
 عمر کالرجل المقبل لا
 یزداد الا قریباً فلما قتل عمر
 کان

قائم تھیں عرب کے ہاتھوں سے ایسے (حقیر) سامان کے ساتھ جو
 اُن کے پاس تھا اکھڑ جانا ایسا عظیم واقعہ ہے جس کا مثل کسی زمانہ
 میں بھی وجود نہیں آیا اور نہ آئے گا۔ نہ عمر رضی اللہ عنہ سے پہلے (اسکندر
 ذوالقرنین کے زمانہ میں متحقق ہوا اور نہ بعد میں) ترکان
 چنگیز یہ کے وقت میں اور نہ خاندان تیموریہ کے ایام میں۔
 فن تاریخ کا مطالعہ کرنے والوں پر پوشیدہ نہیں ہے کہ کتنی
 ہی بخت کی یاوری غالب ہو اور اسبابِ فتح مہیا ہوں پھر
 بھی اُن کی ایک حد اور نہایت ہوتی ہے۔ اور جو کچھ فتوحات حضرت
 فاروق رضی اللہ عنہ کی خلافت میں واقع ہوئیں وہ تو حد و نہایت سے
 گزری ہوئی ہیں آپ کی کشور کشائی اور آپ کے اگلوں اور پھلوں کی کشور کشائی میں نمایاں
 فرق ہے کیونکہ عرب میں بادشاہی اور کشور کشائی کا وجود ہی نہ تھا، وہ رسوم سپاہیانہ کو جانتے ہی
 نہ تھے اور کسری و قیصر کے مقابلہ کا ان کے دلوں میں خیال..... گزرنے کا
 بھی کیا احتمال تھا۔ حضرت فاروق رضی اللہ عنہ نے گھوڑے سواری کا فن
 لوگوں کو سکھایا اور بہت سے لشکر مرتب کئے اور جو خوف کہ اُن کے
 دلوں میں بیٹھا ہوا تھا اس کو نکال پھینکا۔ اور جن جماعتوں
 نے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے بعد فوج کشی کی وہ اُس فوج
 سے کی جو آمادہ اور کام پر مستعد بنائی جا چکی تھی اور انھوں نے
 اس چیز کو اتمام کو پہنچایا جس کے رسوم معلوم اور قواعد مفصل
 ہو چکے تھے۔ دونوں میں یعنی عمر رضی اللہ عنہ کی مساعی اور بعد کے
 لوگوں کی مساعی میں، بڑا فرق ہے۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ
 فاروق رضی اللہ عنہ کے عہد میں تائیدِ الہی اور نصرتِ غیبی گویا بارش
 کی مانند آسمان سے برستی تھی۔ حاکم نے روایت کیا حذیفہ رضی اللہ عنہ سے
 کہ انھوں نے کہا کہ عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں اسلام اُس شخص کی مانند
 تھا (دور سے) چلا آ رہا ہو کہ دم بدم اُس کا قرب برہتا ہی رہتا
 ہے پھر جب عمر رضی اللہ عنہ قتل ہو گئے تو اُس شخص کی مانند ہو گیا جو

کا لرحل المدبر لایزداد الا بعدا قرینہ دیگر
آنکہ ہر شہر کے در زمان حضرت فاروق
مفتوح شد شعا بر اسلام در انجا باندک فرصت
شیوہ یافت و بشاشت اسلام ظاہر و
باطن آن قوم را در گرفت تا الیوم مسکن
آن بلاد ہمہ مسلمان و متصف بہ نور ایمان اند
و بلادے کہ بعد از فاروق اعظم رضی اللہ عنہ
مسلمانان مفتوح ساختند اسلام در انجا گاہ
قوت می گیرد و گاہی ضعف می پذیرد فرقہ کہ
آبائی ایشان در ہندوستان داخل شدند
عمدہ اہل اسلام درین دیار ایشان اند و
غیر ایشان از متوطنان ہندوستان اکثرے
مستمر بر کفر خود اند طائفہ کہ شرف اسلام حاصل
کرده اند بغایت ضعیف الاسلام و ہمچنین ترکستان
و حبشہ و افریقہ و غیرہ اسلام آہنہا ضعیف است
این معنی بر متبعان کتب تاریخ مستور نیست گویا
عنایت الہی سعی فاروق را بہانہ شیوہ و دین محمدی
ساختہ بود در مقامیکہ عمدہ کمالات فاروق اعظم رضی اللہ
است یعنی جارحہ فیض الہی بودن فضیلتہ بالاتر از ان
نمی تواند بود کہ ارادہ الہی بقلبتہ تمام محیط عالم کرد سعی
بندہ را و پوش آن احاطہ سازد بوجہ کہ ناظران تعجب
کنند کہ آیا از مثل این اسباب مثل مسبب بظہوری آید باز
شخصے کہ علم سیاست مدن را شناختہ باشد و بر احوال
ملوک در کشورستانی مطلع شدہ میدانند کہ هیچ
دقیقہ از دست فاروق نہ درین واقعات

پشت پھیر کر جار مل ہو کہ دمبدم دور ہی ہوتا چلا جائے گا۔ دوسرا قرینہ یہ
ہے کہ ہر اس شہر میں جو کہ حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں فتح ہوا
اُس میں اسلامی شعا تر قلیل عرصہ میں ہی شائع ہو گئے اور بشاشت
اسلام نے اُس قوم کے ظاہر و باطن کو گرفت میں لے لیا۔ آج تک
ان شہروں کے رہنے والے سب مسلمان نور ایمان سے متصف ہیں
اور جو شہر کہ بعد فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے مفتوح ہوئے
ان میں اسلام کبھی قوت پکڑتا ہے اور کبھی ضعف قبول کرتا ہے۔
اور فرقہ ایسے کہ اُن کے باپ دادا ہندوستان میں داخل ہوئے
اس دیار کے چیدہ اہل اسلام میں سے وہی لوگ ہیں اور ان کے
علاوہ ہندوستان کے رہنے والے دوسرے لوگوں کا اکثر حصہ
اپنے کفر پر بدستور چل رہا ہے اور جس جماعت نے شرف اسلام
حاصل کیا ہے وہ نہایت ضعیف الاسلام ہے۔ اسی طرح ترکستان
اور حبشہ اور افریقہ وغیرہ کا حال ہے کہ ان کا اسلام ضعیف ہے
یہ حقیقت کتب تاریخ کا پورا مطالعہ کرنے والوں سے پوشیدہ
نہیں ہے۔ گویا عنایت الہی نے فاروق کی سعی کو دین محمدی کی
اشاعت کے لئے بہانہ بنایا تھا دران حالیکہ فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے
خاص و بہترین کمالات میں سے یہی وصف ہے یعنی فیض الہی
کے لئے اُن کا جارحہ (یعنی آلہ اور واسطہ) بننا اور کوئی فضیلت
اس سے بالاتر نہیں ہو سکتی کہ ارادہ الہی پورے غلبہ کے
ساتھ عالم کو محیط ہو جائے اور بندے کی سعی کو اُس احاطہ کا
نقاب بنالے ایسے طریقہ سے کہ دیکھنے والے تعجب کریں کہ کیا ایسے
اسباب سے اس طرح کا مسبب (یعنی نتیجہ) ظہور میں آیا بھی
کرتا ہے۔ پھر جو شخص کہ سیاست شہریہ کا علم رکھتا ہو گا اور
بادشاہوں کے احوال سے جو کشورستانی میں رہے ہیں باخبر
ہو گا وہ جانتا ہے کہ فاروق رضی اللہ عنہ کے ہاتھ سے ان واقعات

نامرعی نماند و این کمال نفس اوست کہ بمعیار
آن فیض الہی ظہور فرمود التجلی لایکون ابدا
الا بقدر المتجلی لہ فقیر اشارتے لطیفہ باین معنی
کردہ است درین بیت ۱۵ کانبوب رحمتہ
تعالیٰ ۱۶ و ما الانبوب الا قیسۃ ما ۱۷ و نیز می
داند کہ اعداد در صنعت فوج کشی و مردانگی بیچ
دقیقہ فرو نگذاشته و در مقدمات مبارزت
تقصیر نموده اند تا فتوح اسلام
را کسے بران حمل کند لیکن ارادہ حق
جل و علا مسماعی ایشان را برہم زد و
تمام ایشان را باطل ساخت اذاجارہر
اللہ بطل نہر عیسیٰ و اگر جاہلے این
واقعات را باوضای فلکیہ منسوب
سازد گوئیم فکذک کل نبی
و ولی ہمیشہ اطوار عجیبہ
انبیاء و اولیاء بزعم این
قائل موافق ہمان اوضاع فلکیہ
بودہ است باوجود این تحقیق
فضائل ایشان را نقصان
نیست

میں کوئی دقیقہ بھی ایسا نہیں جو رعایت کتے بغیر چھوٹ گیا ہو اور
یہ اُن کے نفس کا کمال ہے کہ جس کے معیار سے اُس فیض الہی نے
ظہور فرمایا کہ التجلی لایکون الخ یعنی تجلی کبھی نہیں ہوتی مگر بقدر
(ظرف) متجلی لہ کے (یعنی جس پر تجلی کی جارہی ہے اس کے
ظرف کے مناسب) اس بیت میں فقیر نے اس معنی کی طرف ایک
لطیف اشارہ کیا ہے ۱۵ کانبوب لرحمتہ الخ ترجمہ :- وہ مثل
ٹوٹی کے ہے اللہ تعالیٰ کی رحمت (کے ذخیرے) کے لئے ۔
اور ٹوٹی نہیں ہوتی مگر پانی کے اندازے کے مطابق ۔ اور نیز
(تاریخ) پر نظر رکھنے والا (جانتا ہے) کہ دشمنوں نے فوج کشی
کے خاص اصولوں میں اور بہادری میں کوئی دقیقہ فرو گذاشت
نہیں کیا ۔ اور مقدمات محاربہ میں کوئی غلطی نہیں کی ، کہ کوئی
شخص فتوحات اسلام کو اس پر محمول کرے ۔ لیکن (بنیادی
بات صرف یہ ہے کہ) ارادہ حق جل و علا نے اُن کفار کی مساعی
کو برہم کر دیا اور ان کی تمام کوششوں کو بیکار کر دیا جب
اللہ کی نہر آگئی تو عیسیٰ کی نہر بیکار ہوئی ۔ اور اگر کوئی جاہل
ان واقعات کو اوضاع فلکیہ (یعنی گردش سیارگان)
کی طرف منسوب کرے تو ہم کہتے ہیں کہ پھر ایسا ہر نبی اور ولی
کے حق میں کہا جاسکتا ہے ۔ انبیاء اور اولیاء کے اطوار عجیبہ
اس قائل کے زعم کے مطابق وہی اوضاع فلکیہ ہوتے ہیں اس
کے باوجود اُن کے فضائل کے تحقیق میں کوئی نقصان نہیں ہوتا

۱۵ یہ اس اشکال کا جواب ہے جو کسی کوتاہ فہم کو پیش آسکتا ہے کہ آپ کے بیان کے مطابق عمرہ فیض الہی کا ایک آلہ و جارہ تھے تو
اس میں ان کی فضیلت کی کیا صورت ہے جب کہ جو کچھ کام کیا وہ فیض و نصرت الہی نے کیا ۔ اس کا جواب دیتے ہیں کہ عمرہ کا کمال ان کا
وسیع الظرف ہونا ہے کہ جس نے اس عظیم الشان فیض کا تحمل کیا جو اُن کے ذریعہ سے تمام عالم پر پھیلنے والا تھا ۔ اگر کوئی ایسا بندہ ڈیم بنایا جائے
جس میں پانی کا اتنا بڑا ذخیرہ محفوظ رکھا جائے جو سیکڑوں میل کے رقبہ کو سیراب کر سکے تو اس کو کروڑوں روپیہ صرف کر کے اعلیٰ دستہ بنایا جاتا ہے جو
پانی کے زور ٹوٹ نہ جائے جب وہ حسب نشان بن جائیگا اور عہدہ کام دیگا تو اس کو پسندیدہ اور اعلیٰ مانا جائیگا ۱۶ مترجم

و منبت ایشان برگردن مردمان ثابت است
 احوال حکایت چند از سیاست و جهان بانی
 حضرت فاروق رضی تقریر کنیم از انجند
 آنست که چون خلیفہ شد غایت تادب
 نسبت صدیقؓ بجاء آورد و مردم از وے
 می ترسیدند و مبتی عظیم در دل مردمان
 افتاد بجهت تدارک این خلل خطبہ بلیغہ
 متضمن ملاحظہ عامہ بر خواند عن جامع بن
 شداد عن ابیہ قال اول کلام تکلم
 به عمر ان قال اللهم انی ضعیف فقوئی
 و انی شدید فلیتینی و انی بخیل
 فسخرنی اخرجه ابن ابی شیبہ فی الریاض
 قال ابن شہاب و غیرہ من اهل العلم
 اول ما ابتدا به عمر حین جلس
 علی المنبر انه جلس حیث کان ابو بکر
 یضع قدمیه و هو اول درجہ و وضع
 قدمیه علی الارض فقالوا لو جلس حیث
 کان ابو بکر یجلس قال حسبی ان یکون
 مجلسی حیث کانت تکون قد مالے
 بکر قالوا و لم یلب الناس عمر مہیبة
 عظیمة حتی ترک الناس المجالس بالافنیة
 قالوا منتظر ما رأی عمر و قالوا بلغ من ابی بکر
 ان الصبيان کانوا اذا راوه یسعون
 الیک و یقولون یا ایت فیمسح
 رؤسهم

اور ان کا احسان لوگوں کی گردنوں پر ثابت ہے۔ اب ہم حضرت
 فاروقؓ کی سیاست اور جہان بینی کی چند حکایات
 بیان کرتے ہیں ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب خلیفہ ہوتے تو حضرت
 صدیق رضی اللہ عنہ کی نسبت انتہائی ادب، بجالایا کرتے تھے اور
 اور لوگ اُن سے ڈرتے تھے اور لوگوں کے دلوں میں ایک عظیم
 ہیبت واقع ہو گئی تھی، آپؓ نے اس خلل کے تدارک کے لئے ایک
 خطبہ بلیغہ پڑھا جس میں دلداری اور ملاطفت عامہ پر مشتمل کلمات اُتار
 فرمائے۔ جامع بن شداد اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں انھوں نے
 کہا کہ (خلیفہ بننے کے بعد) عمرؓ نے پہلا کلمہ جو بولا تھا وہ یہ تھا کہ انھوں
 نے کہا یا اللہ میں ضعیف ہوں مجھے طاقتور بنا دے اور میں سخت مزاج
 ہوں مجھے نرم مزاج بنا دے اور میں بخیل ہوں مجھے سخی بنا دے، اس کو
 اخذ کیا ہے ابن ابی شیبہ نے ریاض میں۔ ابن شہابؓ و غیرہ اہل علم
 لوگوں نے بیان کیا کہ سب سے پہلی چیز جس سے عمرؓ نے ابتداء کی جب
 آپؓ (خلیفہ بننے کے بعد) منبر پر بیٹھے تو وہ اس جگہ بیٹھے جہاں ابو بکرؓ
 اپنے قدم رکھتے تھے اور وہ (منبر کا) پہلا درجہ تھا اور اپنے دونوں
 قدموں کو زمین پر رکھا۔ لوگوں نے کہا کہ (اس میں کیا مضائقہ تھا)
 اگر آپؓ وہیں بیٹھ جاتے جہاں ابو بکرؓ بیٹھا کرتے تھے، فرمایا کہ میرے
 لئے (یہ شرف) کافی ہے کہ میرے بیٹھنے کی جگہ وہاں ہو جہاں ابو بکرؓ
 کے قدم ہوتے تھے۔ (ابن شہابؓ و غیرہ علماء نے یہ بھی) بیان کیا
 کہ لوگوں پر عمرؓ کی بہت بڑی ہیبت طاری ہو گئی یہاں تک کہ
 لوگوں نے عام نشستگاہوں میں بیٹھنا چھوڑ دیا کہنے لگے کہ ہم
 انتظار کرتے ہیں کہ عمرؓ کی رائے (یعنی طرز عمل) کیا ہوتی ہے اور
 (علماء نے) ذکر کیا کہ ابو بکرؓ کا حال اس حد تک پہنچا ہوا تھا کہ لڑکے
 جب اُن کو دیکھتے تھے تو اُن کے پاس اے میرے آبا جان کہتے ہو
 دوڑ کر آتے تھے اور ابو بکرؓ اُن کے سروں پر ہاتھ پھیرا کرتے تھے۔

و بلغ من هيبة عمر أن الرجال تفرقوا
من المجالس هيبة حتى ينظروا ما
يكون من أمره قالوا فلما بلغ عمر
هيبة الناس له أمر فصيح في
الناس الصلوة جامعة فحضروا ثم
جلس من المنبر حيث كان أبو بكر
يضع قدميه فلما اجتمعوا قام قائماً
فحمد الله وأثنى عليه بما هو إله
و صلى على النبي صلى الله عليه وسلم
ثم قال بلغني أن الناس قد ملأوا
شدتي وخافوا غلظتي وقالوا قد
كان عمر يشدد علينا ورسول الله
صلى الله عليه وسلم بين أظهرنا ثم أشتد
علينا وأبو بكر والينا ^{دونه} فكيف إذا صارت
الأمور إليه من قال ذلك فقد صدق
قد كنت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم
فكنت عبده وخادمه وكان من لا يبلغ
أحد صفته من اللين والرحمة صلى الله عليه
وسلم وقد سماه الله بذلك وهب لاسمين
من أسمائه رؤف رحيم فقلت سيقا
مسئلاً حتى يغدوني أو يدعني فأمنه
حتى قبض رسول الله صلى الله عليه وسلم
الله عليه وسلم وهو عني
راضٍ والتجده لله وأنا أسعد
بذلك

اور عمرؓ کی ہیبت اس حد تک پہنچ گئی تھی کہ بڑے آدمی نشستگاہوں
سے تتر بتر ہو گئے تاکہ یہ دیکھ لیں کہ ان کا طرز عمل کیا ہوگا اور
وہ اس مجالست پر ناراض تو نہیں ہو جاتیں گے، کہا کہ جب عمرؓ
کو لوگوں کے اُن سے خائف ہونے کی اطلاع پہنچی تو لوگوں میں
ان کے حکم سے الصلوة جامعۃ (نماز تیار ہے) کی بلند آواز
لگائی گئی۔ اس پر لوگ حاضر ہو گئے تو آپؓ منبر پر اس جگہ
بیٹھے جہاں ابو بکرؓ اپنے پاؤں رکھا کرتے تھے۔ جب پورا اجتماع
ہو گیا تو سیدھے کھڑے ہوئے تو اللہ کی حمد و ثنا ان کلمات
سے کی جو اُس کے مناسب ہیں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر
دروود پڑھا۔ پھر فرمایا کہ مجھے یہ اطلاع پہنچی کہ لوگوں کو میری
تیز مزاجی سے ہیبت ہو رہی ہے اور وہ میری تند خوئی سے خوفزدہ
ہو رہے ہیں اور کہتے ہیں کہ عمرؓ ہم پر سخت گیری اس زمانہ میں
بھی کیا کرتا تھا جب کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے
درمیان میں موجود تھے۔ پھر ہم پر سختی کرتا رہا جب کہ ابو بکرؓ
ہم پر حاکم تھے نہ کہ وہ۔ تو اب کیا حال ہوگا جب کہ امور کا پورا
اختیار اُسی کے ہاتھ میں پہنچ گیا۔ جس نے یہ کہا اُس نے سچ کہا
بیشک میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ تھا اور آپؓ
کا غلام اور آپؓ کا خادم تھا اور آپؓ ایسے تھے کہ کوئی شخص
آپؓ کی نرمی اور رحمدلی کی صفت تک نہیں پہنچ سکتا صلی
اللہ علیہ وسلم اور اللہ تعالیٰ نے آپؓ کو اس سے موسوم کیا اور
آپؓ کو اپنے اسماء میں سے دو نام رُحُوف و رَحِيم عطا کئے۔ اور
میں ایک کچھی ہوتی تلواری تھا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
اگر چاہیں تو مجھے نیام میں کر لیں یا مجھے چھوڑ دیں تو میں کٹ
ڈالوں۔ یہاں تک کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وفات پا گئے
اور وہ مجھ سے خوش تھے اور اللہ کا شکر ہے۔ میں اس نیا پرستار

ثُمَّ وَرَىٰ أَمْرَ النَّاسِ ابْنُ بَكْرِ ذَكَانَ مَمَّنْ
لَا تُشْكِرُونَ رِقَّتَهُ وَكَرَمَهُ وَلَيْتَ
فَكَنتُ خَادِمَهُ وَعَوْنَهُ اِخْلَطُ شِدَّتِي
بِلَيْتِهِ فَاَكُونُ سَيْفًا مَسْلُوكًا حَتَّىٰ يُغَيِّدَنِي
اَوْ يَدْعَنِي فَاَمُتْصِفْ قَلَمِ اَزَلْ مَعَهُ كَذَلِكَ
حَتَّىٰ قَبَضَهُ اللهُ عَزَّوَجَلَّ وَهُوَ عَنِّي
رَاضٍ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَاَنَا اَسْعَدُ بِذَلِكَ
ثُمَّ قَدْ وَرَيْتُ اُمُورَكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَ
اَعْلَمُوا اَنَّ تِلْكَ الشَّدَّةَ قَدْ اَضْعَفَتْ وَلَكِنِّي
اِنَّمَا تَكُونُ عَلَىٰ اَهْلِ الظُّلْمِ وَالتَّعَدَّى
عَلَى الْمُسْلِمِينَ وَاَنَا اَهْلُ السَّلَامَةِ وَ
الدِّينِ وَالْفَضْلِ فَاَنَا اَلْبَيْنُ لَهُمْ
مِنْ بَعْضٍ لِّبَعْضٍ وَلَسْتُ اَجِدُ احَدًا
يُظْلِمُ احَدًا اِيتَعَدَّ عَلَيْهِ
حَتَّىٰ اَضْعُفُ خَدَّهٗ الْاَرْضُ وَاَضْعُفُ
قَدَمِي عَلَى الْخَدِّ الْاٰخِرِ حَتَّىٰ
يُزْوَغَ عَنِ الْحَقِّ وَلَكُمْ عَلَىٰ اَيُّهَا
النَّاسُ خِصَالٌ اِذْ كَرِهَ لَكُمْ فِتْنَةٌ وَاِنْ
بَهَا لَكُمْ عَلَىٰ اَنَّ لَا اَاجِبَانِ رَكْمًا شَيْئًا مِنْ
خِرَاجِكُمْ وَلَا يَمَّا اَقَامَ اللهُ عَلَيْكُمْ
اِلَّا مَنْ وَجْهَهُ وَلَكُمْ عَلَيْهِ
اِذَا وَقَعَ عِنْدِي اَنْ لَا
يَخْرُجَ اِلَّا بِحَقِّهِ وَ
لَكُمْ فَرَجٌ شَدِيدٌ اَنْ اَرُدَّ
عَطَايَاكُمْ وَ

پھر لوگوں کے والی امر یعنی حاکم ابوبکر ہوئے تو وہ ایسے لوگوں
میں سے تھے کہ تم میں سے کوئی منکر نہیں ہے اُن کی رقیق القلبی
اور کرم اور نرم مزاجی کا اور میں اُن کا خادم اور اُن کا مددگار
تھا اپنی سختی کو اُن کی نرمی کے ساتھ مخلوط کرتا تھا اور کبھی
ہوئی تلوار بن جاتا تھا اور اُن کے ہاتھ میں ہوتا تھا کہ وہ
مجھے نیام میں بند کر دیں یا (اگر چاہیں تو) مجھے چھوڑ دیں اور میں
کاٹ ڈالوں۔ تو میں اُن کے ساتھ اسی طرح رہا یہاں تک کہ
اللہ عزوجل نے ان کو اس حال میں وفات دی کہ وہ مجھ سے
خوش تھے۔ الحمد للہ میں اس بنا پر سعادت مند رہا۔ پھر اے
لوگو! میں تمہارے امور کا والی بن گیا ہوں (یعنی امیر) اب
سمجھ لو کہ وہ تیزی کمزور کر دی گئی۔ لیکن وہ ظاہر ہوگی مسلمانوں
پر ظلم و دراز دستی کرنے والوں پر۔ ہے وہ لوگ جو نیک خو
اور دیندار اور صاحب فضیلت ہیں ان کے ساتھ اس سے بھی
زیادہ نرم ثابت ہوں گا جو نرمی وہ ایک دوسرے کے ساتھ
کرتے ہیں اور میں کسی ایسے شخص کو جو دوسرے پر ظلم و دراز دستی
کرتا ہو گا نہیں پاؤں گا مگر میں اُس کے رخسار کو زمین پر ڈال کر
اپنا پاؤں اُس کے دوسرے رخسار پر رکھ دوں گا یہاں تک کہ
وہ حق کو اچھی طرح سمجھ لے اور اے لوگو! تمہارے مجھ پر
بہت سے حقوق ہیں جو میں تم سے ذکر کرتا ہوں تم اُن پر میری
گرفت کر سکتے ہو۔ تمہارا مجھ پر یہ حق ہے کہ میں اس مال میں
سے جو تم پر خرچ کرنا ہے کوئی شے تم سے چھپا کر نہ رکھوں اور
نہ اُس میں سے جو اللہ تعالیٰ نیتوں میں سے تمہارے لئے بھیجے
بجز اس کے جو اللہ کے کام کے لئے روکوں اور تمہارا مجھ پر یہ
حق ہے کہ وہ (روکا ہوا مال) کہیں خرچ نہ ہو مگر اپنے حق کے
موقعہ پر اور تمہارا مجھ پر یہ حق ہے کہ میں تمہارے وظائف اور

أَرَزَا نَكْمُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَ لَكُمْ عَلَى أَنْ لَا
 أَلْقَيْكُمْ الْمَهْلَكُ وَإِذَا غَبِثُمْ فِي
 الْبُعُوثِ فَأَنَا أَبُو الْعِيَالِ حَتَّى تَرْجِعُوا
 إِلَيْهِمْ أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَاسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَ
 لَكُمْ قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ وَابْنُ سُلَيْمَةَ
 ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَوْفِي وَاللَّهِ عَمْرٍو زَادَنِي
 الشَّدَّةُ فِي مَوَاضِعِهَا وَ الِئِنَّ فِي مَوَاضِعِهَا
 وَ كَانَ أَبُو الْعِيَالِ حَتَّى أَنْ كَانَ لِي مِشْيَ
 إِلَى الْمُغْتَبَاتِ فَيُسَلِّمُ عَلَيَّ أَبُو بَهْرٍ ثُمَّ
 يَقُولُ أَكُنَّ حَاجَةً إِذَا كُنْتُ تُرْدُنَ حَاجَةً
 أَشْتَرِي لَكُنَّ شَيْئًا مِنَ السُّوقِ فَإِنِّي
 أَرَاهُ أَنْ تُخَذَّ عَنْ فِي الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ
 فَيُرْسَلُنَ مَعَهُ بِجَوَارِيهِمْ فَيَدْخُلُ السُّوقَ
 وَ إِنَّ وَارِدَهُ مِنْ جَوَارِي النَّاسِ وَ غُلَامِهِمْ
 مَالًا يُحْصِيهِ فَيَشْتَرِي لَهُمْ عَوَاجِمَ وَ مَنْ
 كَانَتْ لَيْسَ عِنْدَهُ مِنْهُمْ شَيْءٌ إِشْتَرَى
 لَهُمْ مِنْ عِنْدِهِ وَ إِذَا قَدِمَ الرَّسُولُ مِنْ
 بَعْضِ الْبُعُوثِ يَبْلُغُنَّ بِهِ بِنَفْسِهِ لِكُتُبِ
 أَزْوَاجِهِنَّ وَ يَقُولُ لَهُنَّ أَنْ زَوَّجَكُنَّ
 فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ أَنْتُمْ فِي بَلَدِ رَسُولِ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 إِنْ كَانَ عِنْدَكُنَّ مِنْ يَفْرَأَ
 وَ إِلَّا فَأَذَيْنَ مِنْ الْبَابِ
 حَتَّى أَقْرَأَ لَكُنَّ ثُمَّ يَقُولُ
 رَسُولُنَا يَخْرُجُ

روزینے انشاء اللہ تم کو دیتا رہوں۔ اور تمہارا مجھ پر یہ حق بھی
 ہے کہ میں تم کو ہلاکت کے مقامات میں نہ ڈالوں اور جب تم
 شکر میں شامل ہو کر گھر سے غائب رہو تو میں تمہارے بال بچوں
 کا باپ بنا رہوں یہاں تک کہ تم اُن کے پاس واپس آؤ۔ میں اپنی
 یہ بات کہہ رہا ہوں اور اللہ سے اپنے اور تمہارے لئے مغفرت چاہتا ہوں
 سعید بن المسیبؓ اور ابو سلمہ بن عبد الرحمنؓ نے کہا کہ واللہ عمرؓ
 نے (جو کچھ کہا اس کو) پورا کر دیا۔ سختی کرنے کے مواقع پر سختی
 میں اور نرمی کے مواقع پر نرمی میں بڑھ گئے اور وہ لوگوں
 کے بال بچوں کے باپ بن گئے تھے یہاں تک کہ ان عورتوں کے
 پاس جاتے جن کے شوہر باہر گئے ہوئے ہوتے تھے۔ اُن کے
 دروازوں پر پہنچ کر ان کو سلام کرتے پھر کہتے کیا تمہیں کوئی
 حاجت ہے جب تم کوئی ضرورت کی چیز منگنا چاہو تو میں وہ
 چیز تمہیں بازار سے خرید کر آ دوں گا۔ مجھے یہ ناگوار ہے کہ خرید و
 فروخت میں تمہیں دھوکا دیا جائے تو وہ عورتیں آپ کے ساتھ
 اپنی لڑکیوں کو بھیج دیتی تھیں تو آپ بازار میں اس طرح جاتے
 کہ آپ کے پیچھے لوگوں کی لڑکیاں اور لڑکے اتنے ہوتے کہ
 اُن کا شمار مشکل ہوتا پھر ہر ایک کے لئے اُن کی ضرورت کی چیز
 خریدتے اور جو عورت ایسی ہوتی کہ اس کے پاس کوئی بال بچہ
 نہ ہوتا تو اس کے لئے خود خریدتے اور جب کسی شکر میں سے
 کوئی ایچی آتا تو اس سے اُن عورتوں کے شوہروں کے خطوط
 لے کر خود اُن کو پہنچاتے اور اُن سے فرماتے کہ تمہارے شوہر اللہ
 کی راہ میں گئے ہوئے ہیں اور تم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کے شہر میں ہو اگر تمہارے پاس کوئی ایسا شخص موجود ہے جو یہ
 خط پڑھوے تو فہما ورنہ دروازے کے قریب کھڑی ہو جاؤ تاکہ
 میں پڑھ کر سُنا دوں۔ پھر فرماتے کہ ہمارا ایچی یہاں سے فلاں دن

اور فلاں وقت جاتے گا تم خط لکھ دینا تاکہ ہم تمہارے خطوط بھیجیں
پھر سب عورتوں کے یہاں خطوط کے لئے) کاغذ اور دواتیں
بھیجتے۔ پھر ان میں سے جو خط لکھتی اس کا خط لیتے اور جو نہ
لکھ سکتی تو فرماتے کہ یہ کاغذ ہے اور دوات (بھی) موجود ہے
تم دروازے کے قریب آ جاؤ اور مجھے بتاتی رہو اس طرح ہر ایک
دروازے پر جاتے اور ان کے شوہروں کو دُن کی طرف سے خطوط
لکھتے۔ پھر ان خطوط کو بھیجتے۔ اور جب آپ کسی سفر میں ہوتے
تو منزل (یعنی پڑاؤ کی جگہ) میں کوچ کرنے کے وقت ندا کرتے
”اے لوگو! کوچ کرو“ پھر ایک کہنے والا پکارتا اے لوگو! یہ امیر
المومنین ہیں انھوں نے تم کو پکار کر کہا ہے پس اُٹھو اور (اونٹوں
پر) پانی رکھ لو اور کوچ کرو۔ پھر آپ دوبارہ آواز لگاتے ”ارحل“
(یعنی کوچ کرو) تو لوگ (آپس میں) کہتے سوار ہو جاؤ امیر المومنین
نے دوبارہ ندا کی ہے۔ پھر جب کہ سب لوگ اپنا سامان باندھ لیتے
تو کھڑے ہو کر اپنا اونٹ منکاتے اور اُس کے اوپر دو شلتے ہوتے
اُن میں سے ایک میں سٹو ہوتا اور دوسرے میں کھجوریں ہوتیں۔
اور سامنے ایک مشکیزہ ہوتا جس میں پانی ہوتا اور ایک بڑا کونڈا۔
جب کہیں پڑاؤ کرتے تو کونڈے میں سٹو ڈال کر اس پر پانی ڈالتے
اور اپنا شمار (دستر خوان) بچھاتے۔ سعید نے کہا کہ شمار چمڑے
کے چھوٹے دسترخوان کی طرح ہوتا تھا۔ جو شخص آپ کے پاس
آتا کوئی جھگڑالے کر یا کوئی مسئلہ پوچھتا یا اپنی ضرورت کی
چیز مانگتا اُس سے فرماتے اس سٹو اور کھجوروں میں سے
کھاؤ پھر چلے جانا۔ پھر (قافلہ کو چلتا کر کے) آپ اُس جگہ
پہنچتے جہاں سے لوگوں نے کوچ کیا تھا تو اگر کوئی چیز بڑی ہوئی
دیکھتے تو اُس کو اٹھاتے اور اگر کسی شخص کو دیکھتے کہ اُس کے
گھٹنے لگ گئے ہیں یا اس کے چوپایہ یا اونٹ میں تھکن کی وجہ سے

یوم کذا و کذا فاکتبْن حتی نبعث
بکتابکِن ثم یدور علیہن بالقراطیس و
الدُّوَات ۱۱ فمن کتبت منہنَّ اخذ
کتابہا و من لم تکتب قال ہذا
قراطیس و دوات ۱۲ اذنی من الباب
فأُملی علی فیمر علی کذا و کذا
باباً فیکتب لاہ ثم یبعث بکتابہن و
اذا کان فی سفر نادى الناس فی
المنزل عند الرّحیل ارحلوا ایہا
الناس فیقول القاتل ایہا الناس
ہذا امیر المؤمنین قد ناداکم فقوموا
فاسقوا و ارحلوا ثم ینادی الثانیۃ
الرّحیل فیقول الناس اربکوا فقد
نادى امیر المؤمنین الثانیۃ فاذا استقلوا
قام فرحل بعیرہ و علی غارِتان
احدیہما فیہا سویق والاخری فیہا تمر بن یدیه
قریۃ فیہا نای و جفنیۃ ۱۳ کلما نزل جعل فی
الجفنیۃ من السویق و صب علیہ الماء و
بسط شمارہ قال و الشمار مثل النطع
الصغیر من جارہ یخامم ۱۴ او یخفیف
او یطلب حاجۃ قال لہ کل من ہذا السویق و
التمر ثم ترحل فیأتی المکان الذی رحل
الناس منہ فان وجد متاعاً ساقطاً
أخذہ و ان وجد احداً بہ عرجۃ او
عرض لداثیرۃ او بعیرہ

بیکار آزالہ و ساق بہ فیتج آثار الناس
کذک فاستقط من متاع اخذہ
ومن اصابتہ عرجۃ ۱۲ تیخلف علیہ
فاذا أصبح الناس فی المساء من
الغد لم یفتد احد متاعا له منہ
الا قال حۃ یا ابی امیر المؤمنین
فیطلع عمرو ان جملہ مثل المشجب
بما علیہ من المتاع فیاتی
هذا فیقول یا امیر المؤمنین
ادواتی فیقول فهل یغفل الرجل
الحکیم عن ادواته التي یشرک
فیہا ویؤتھا للصلوة منہا
او کل ساعة البصر ما یسقط او کل
اللیل اکلام عینی من النوم ثم یدفع
الیہ ادواتہ و یقول ۱۳ اندیشہ قوسی و ہذا
ریشانی او ماقع منہم فیعتفم ثم یدفع
ذک الیہم و لما بلغ الشام تلقوہ
برؤؤن و اثیاب بیض فکلوہ ان یرکب
البرؤؤن ۱۴ لیراہ العدو و لیكون ذک
اثیب لہ عندہم و یلبس
البیاض و یطرح الفرو
الذی علیہ قابے ثم الخوا علیہ
فرکب البرؤؤن بفروہ و ثیابہ
فہلک بہ البرؤؤن و خطام ناقسہ
بعد فی یدہ ۱۵ فنزل

دپٹھوں میں) گرفتگی پیدا ہو گئی ہے تو اس کو (مالش کر کے) زائل
کرتے اور اس کو ہنکالتے۔ پھر قافلہ کے نشان راہ کو دیکھتے ہوئے
چلتے تو جو چیز کسی کی گر گئی ہوتی اس کو اٹھاتے اور جس کو
لنگ عارض ہو جاتا اس کے پیچھے لگے رہتے پھر جب لوگوں کو
شام سے چلتے ہوئے صبح ہو جاتی تو جس کی کوئی چیز کھوئی
گئی ہوتی وہ کہتا کہ امیر المؤمنین کو آنے دو تو جب عمر دیکھا
دینے لگے اور آپ کا اونٹ (رگرا پڑا) سامان رکھتے رکھتے پھل
گھڑ و نیچی کے بنا ہوا ہوتا تھا جب آپ قافلہ سے آتے،
تو ایک شخص آتا اور کہتا کہ اے امیر المؤمنین! میرا لوٹا رہ
گیا تھا (یا گر گیا تھا) تو آپ کہتے کہ کیا دشمن آدمی اپنے
لوٹے سے غافل ہوا کرتا ہے جس سے وہ پیٹا ہے اور نماز کے
لئے اس سے وضو کرتا ہے کیا میں ہر ساعت دیکھتا ہی رہوں
کہ کیا چیز گرتی ہے؟ کیا تمام رات میں نیند سے اپنی آنکھ کو بچاتا
ہی رہوں؟ پھر اس کا لوٹا اُسے دیتے۔ پھر دوسرا آتا اور
کہتا کہ یہ میری کمان ہے اور یہ میری رسی ہے یا جو چیز ان کی
گرتی آپ ہر ایک کو کچھ سزائش کرتے اور دیتے جاتے تھے۔ اور
جب آپ شام میں پہنچے تو لوگ ان سے گھوڑا اور سفید کپڑوں کا
جوڑا لے کر ملے اور انھوں نے آپ سے اس میں گفتگو کی کہ آپ
گھوڑے پر سوار ہوں تاکہ دشمن آپ کو اس حالت میں دیکھیں اور
تاکہ ان کے نزدیک ایسا کرنے سے دشمنوں پر آپ کا رعب پڑے
اور سفید کپڑے پہنیں اور جو پوستین آپ کے بدن پر تھا اس
کو اتار دیں تو آپ نے انکار کر دیا پھر لوگوں نے اس درخواست
پر زیادہ اصرار کیا تو آپ گھوڑے پر اپنے پوستین اور کپڑوں کے
ساتھ سوار ہو گئے اور گھوڑا آپ کو لے کر قدم مارنا ہوا دوڑا اور
ابھی تک اونٹنی کی ہمارا آپ کے ہاتھ میں ہی تھی تو آپ اتر گئے

وَرَكِبَ رَا حَلَّتْ وَقَالَ لَقَدْ غَيْرَنِي هَذَا
 حَتَّى خَفْتُ أَنْ أُنْكِرَ نَفْسِي ذَكَرَ ذَكَرَ
 كَلَّمَ ابْنُ خَدِيفَةَ اسْمُ بَنٍ بَشَرِي فَنُوحِ الشَّامَ
 وَخَرَجَ ابْنُ بَشَرٍ خُطْبَةً إِلَى آخِرِهِ وَ
 جَلُوسَهُ عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَطَّ وَازَا نَجْمَهُ
 أَلَسْتَ كَمَا طَلَّقَ دَادَ نَزَنِي رَا كَمَا بَاوَى
 مَحَبَّتٍ دَأَشْتُ فِي الْإِحْيَاءِ لَمَّا وَلِي عَمْرُ
 الْخِلَافَةِ كَانَتْ لَهُ زَوْجَةٌ يُحِبُّهَا فُطِّلَتْهَا
 خَيْفَةً أَنْ تُشِيرَ عَلَيْهِ بِشَفَاعَةٍ فِي
 بَاطِلٍ فَيُطِيعَهَا وَيُطَلِّبَ رِضَاَهَا
 وَازَا نَجْمَهُ أَلَسْتَ كَمَا خُطْبَةُ خَوَانٍ مُتَضَمِّنٌ
 أَنَّكَ وَطِيفَةُ عُمَالٍ أَوْ حَسِيتُ عَنْ مَعْدَانَ بْنِ
 أَبِي طَلْحَةَ مِنْ جُمْلَةِ خُطْبَةِ عَمْرِو اللَّهِ لَمْ
 أَشْهَدَكَ عَلَى أُمَرَاءِ الْأَمْصَارِ فَا نِي بَعَثْتُهُمْ
 لِيُعَلِّمُوا النَّاسَ دِينَهُمْ وَنُسْنَهُ نَبِيِّهِمْ وَيُقِيمُوا
 فِيهِمْ وَيُعِيدُوا لَوْ أَنَّ عَلَيْهِمْ دَنَا أَشْكَلَ
 عَلَيْهِمْ كَيْدُ فَعَوْنَهُ إِلَيْهِ أَخْرَجَهُ
 مُسْلِمٌ وَاحِدٌ وَعَنْ أَبِي فَرَّاسٍ
 مِنْ جُمْلَةِ خُطْبَةِ عَمْرِو اللَّهِ وَاللَّهُ
 لَمْ يَأَرْسَلْ عُمَالِي إِلَيْكُمْ لِيُضْرَبُوا
 أَبْشَارَكُمْ وَلَا لِيَأْخُذُوا أَمْوَالَكُمْ وَ
 لَكِنْ أَرْسَلَهُمْ إِلَيْكُمْ لِيُعَلِّمُوكُمْ
 دِينَكُمْ وَتُسَكِّمُوكُمْ فَمَنْ فَعَلَ
 بِهِ سِوَا ذَٰلِكَ

اور اپنی اسی سواری پر بیٹھ گئے اور فرمایا کہ اس نے مجھ کو بدل دیا پہلے
 تک کہ مجھے اندیشہ ہو گیا کہ میرا نفس بگڑ جائے گا، ان سب کو
 بیان کیا ابو خدیفہ اسحق بن بشر نے فتوح شام کے بیان میں -
 اور ابن بشر نے اخذ کیا صرف ان کے خطبہ کو آخر تک اور ان کے
 منبر پر بیٹھنے کو۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ آپ نے خلیفہ
 بننے کے بعد اپنی ایک بی بی کو طلاق دیدی کہ جس کے ساتھ
 محبت رکھتے تھے۔ اچھا میں یہ ہے کہ جب عمر وائی خلافت ہوئے
 تو ان کی ایک ایسی بیوی موجود تھی جس سے محبت کرتے تھے
 تو اس خوف کے پیش نظر کہ یہ کسی باطل میں شفاعت پر زور
 دے گی تو میں اس کی اطاعت و رضا جوئی میں لگ سکوں گا
 اُس کو طلاق دیدی۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ آپ نے
 خطبہ دیا جس کا مضمون یہ تھا کہ ان کے عاملوں کو کیا کام سپرد
 ہیں۔ معدان بن ابی طلحہ سے خطبہ عمر رضی میں کا ایک حصہ اس طرح
 مروی ہے کہ اے اللہ! میں آپ کو گواہ بنانا ہوں شہروں کے
 اُمراء پر کہ میں نے ان کو اس لئے بھیجا ہے کہ وہ لوگوں کو ان
 کے دین کی تعلیم دیں اور ان کے نبیؐ کا طریقہ سکھائیں اور
 ان کا حصہ تقسیم کریں اور ان پر عدل کریں اور جس امر کا فیصلہ
 ان کو مشکل ہو جائے اس کو میرے پاس بھیج دیا کریں، اس کو
 مسلم اور احمد نے روایت کیا۔ اور ابو فراس سے خطبہ عمر رضی
 کا ایک حصہ مروی ہے کہ یاد رکھو خدا کی قسم میں اپنے عاملوں
 کو تمھارے پاس اس لئے نہیں بھیجتا کہ وہ تمھاری جلد کو پیٹا
 کریں اور نہ اس لئے کہ وہ تمھارے اموال چھین لیں، لیکن
 میں ان کو اس غرض سے تمھارے پاس بھیجتا ہوں کہ وہ تم کو
 تمھارے دین کی تعلیم دیں اور تم کو سنت نبویؐ سکھائیں تو
 جس شخص کے ساتھ اس کے سوا کچھ کیا گیا تو چاہیے کہ

مجھے اس کی اطلاع دیں تو قسم ہے اُس ذات کی جس کے ہاتھ میں میری جان ہے اس صورت میں میں اُس سے قصاص لوں گا، تو کھڑے ہوئے عمرو بن العاصؓ اور انھوں نے کہا کہ اے امیر المؤمنینؓ کیا آپ نے اس پر غور کیا ہے کہ وہ شخص مسلمانوں میں سے ہوگا جو اپنی رعیت کی طرف جائے گا اور رعیت میں سے کسی کی اس نے تادیب بھی کی تو کیا آپ اس سے ضرور قصاص لیں گے؟ فرمایا ہاں قسم ہے اُس ذات کی جس کے ہاتھ میں عمرہ کی جان ہے میں اُس سے ضرور قصاص لوں گا۔ میں اُس سے قصاص نہ لوں؟ حالانکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہے کہ آپ اپنی ذات سے قصاص لیتے تھے۔ یاد رکھو مسلمانوں کو نہ مارو کہ تم ان کو ذلیل کرو اور نہ اُن کی تجمیر کرنا کہ تم ان کو فتنوں میں ڈالو اور نہ اُن سے اُن کے حقوق روکو کہ تم اُن کو (اپنے سامنے) جھکاؤ اور نہ اُن کو غیاض میں اتارو کہ تم ان کو ضائع کر ڈالو، اس کو روایت کیا احمد نے (تفسیر) یہ ارشاد ولا تجمروہم بجمیر الجبیش کے معنی ہیں یعنی ان کو سرحدوں پر جمع رکھنا اور ان کو اپنی بیوی بچوں کے پاس لوٹنے سے روک رکھنا۔ اور اس ارشاد ولا تترزوہم الغیاض میں غیاض جمع ہے غیضہ کی اور اس کے معنی گھنے درخت اور جھاڑیاں یعنی جب تم لشکر کو ایسی جگہ اتارو گے تو وہ اُس میں متفرق ہو جائیں گے اور ان کے ایک حصہ پر دشمن قابو پالے گا۔ فقیر کہتا ہے کہ یہ کنایہ ہے ایسے امر کے ارتکاب سے کہ جس میں مصلحت کی صورت قوم پر مشتبہ ہو اور اس کنایہ کی مناسبت یہ ہے کہ غیضہ (یعنی جھاڑیوں والا بن) چھپ جانے اور مخفی ہو جانے کا مقام ہے۔ فاروق اعظمؓ کے تمام خطبے اس مدعا کی تصریح کرتے ہیں، واللہ اعلم۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ روضۃ الاحباب میں مذکور ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ

فلیرفع الی فی الذی نفسی بیدہ اذا لا تقتصتہ منہ فوثب عمرو بن العاص فقال یا امیر المؤمنین اور آیت ان کان رجلاً من المسلمین غدا علی رعیتہ فاذا بعض رعیتہ انتک لمقتصتہ قال ای الذی نفس عمر بیدہ اذا لا تقتصتہ منہ انا لا اقتص منہ وقد رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یقتص من نفسه الا لا تضرہوا المسلمین فتذلوہم ولا تجمروہم فتفتنوہم ولا تمنعوہم حقوقہم فتکفروہم ولا تترزوہم الغیاض فتضیعوہم اخرجه احمد قوله ولا تجمروہم بجمیر الجبیش جمعہم فی الثغور و جلسہم عن العود الی اہلیہم قوله ولا تترزوہم الغیاض فتضیعوہم الغیاض جمع غیضہ وہی الشجر الملتف یعنی اذا تزلزلوا تفرقوا فیہا فتکون منہم العدو و فقیر گوید این کنایت است از ارتکاب امری کہ وجہ مصلحت دران بر قوم مشتبہ باشد و علاقہ کنایت آنکہ غیضہ محل تستر و اختفا است سائر خطب فاروق اعظمؓ مصرح این مدعاست واللہ اعلم واز انجملہ آنکہ در روضۃ الاحباب مذکور است کہ در زمان خلافت سے رضی اللہ عنہ

ہزار و سی و شش شہر با توابع و لواحق آن
مفتوح شد و چہار ہزار مسجد ساختہ گشت و
چہار ہزار کنیسہ خراب گردید و نہ صد منبر بر جنوب^ی
مخاریب بجامع بجہت خطبہ جمعہ بنا کردند و
از آنجملہ بنا کردن شہر بصرہ بر ساحل بحر و آباد ساختن
جامعہ از غزوات در آنجا بجہت آنکہ چون آن موضع
محل ورود مراکب عجم و ہند است نباید کہ ناگاہ
جمع از فارس و ہند در آنجا برسند و براہل اسلام
مصبیہ ریزند و از آنجملہ بنا کردن شہر کوفہ
چون اتفاق اقامت عرب در شہر مدائن واقع
شد ہوائی آن موضع با مزاج ایشان نہ سخت
اکثرے گرفتار مرض شدند سعد بن ابی وقاص
کیفیت حال براتے حضرت فاروق رضی اللہ عنہ
فرستاد وی رضی اللہ عنہ فرمود کہ برائی اتفاق
عرب ہیچ مکانے اصلاح ازان نیست کہ ہم برمی
باشد و ہم بکری جاتی و سبعی بدین صفت
اختیار باید نمود و باید کہ در میان من و آن موضع
پلے و دریائے حائل نباشد سعد رضی اللہ عنہ برای تفحص
این چنین سرزمینے مردمان را منتشر ساخت و
برین موضع کہ الحال مسمی بکوفہ است اتفاق
آرا واقع شد اول حال امر کرد کہ بنا را از قصب
و خشت خام کنند یعنی تا میل ساکنان آن موضع
بعمارات رفیعہ پیدا نشود و خود را مہیا برای جہاد
داشته مانند مسافران بسرزند بالآخرہ چون حریق
اقتدار خصت با حکام عمارات فرمود^{آتش}

کے زمانہ خلافت میں ایک ہزار چھتیس شہر مع اپنے ماتحت اور
لمحہ دیہات کے فتح ہوئے ہیں اور چار ہزار مسجد بنائی گئیں
اور چار ہزار گرجے توڑے گئے اور نو سو منبر جامع مسجدوں کی محرابوں
کے پہلوؤں میں بنائے گئے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ شہر
بصرہ کی بنیاد ڈالنا ساحل دریا پر اور غازیوں کی ایک جماعت
کو وہاں آباد کرنا چونکہ یہ موقع ایسا تھا جو عجم اور ہندوستان
کی کشتیوں کے وارد ہونے کا مقام تھا کہ ایسا نہ ہو کہ اچانک
کوئی جماعت فارس اور ہندوستان سے یہاں پہنچ جاتے
اور اہل اسلام پر کوئی مصیبت ڈالیں۔ اور ان میں سے ایک
شہر کوفہ کی بنیاد ڈالنا۔ جب عرب کو شہر مدائن میں اقامت
گزین ہونے کا اتفاق پڑا تو اس مقام کی ہوائ ان کے مزاجوں
کے موافق نہ آئی اور بہت سے لوگ امراض میں گرفتار ہو گئے
تو سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے یہ کیفیت حال حضرت فاروق رضی اللہ عنہ
لکھ کر بھیجی۔ فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ عربوں کی اقامت
کے لئے کوئی مقام اس سے زیادہ بہتر نہ ہو گا کہ وہ برمی بھی
ہو اور بکری بھی اس لئے کوئی مقام جس میں یہ وصف ہوا انتہا
کر لیا جائے اور چاہیے کہ میرے اور اس مقام کے درمیان کوئی
پل اور دریا حائل نہ ہو۔ سعد رضی اللہ عنہ نے ایسی سرزمین کی جستجو میں
لوگوں کو اطراف میں بھیجا اور اس سرزمین پر کہ اب جس کا نام
کوفہ ہے سب کی رائے متفق ہو گئی۔ ابتداء حال میں حکم دیا کہ بائبل
اور کچی اینٹوں کے مکان بنالیں یعنی جب تک اس مقام پر
رہنے والوں میں بلند عمارات کی رغبت نہ پیدا ہو اور یہ مصلحت
بھی پیش نظر تھی کہ اپنے کو جہاد کے لئے تیار رکھتے ہوئے
مسافروں کی مانند بسر اوقات کریں۔ آخر کار جب (ایک مرتبہ)
آگ لگی تو مضبوط اور سچختہ عمارتیں بنانے کی اجازت مل گئی۔

باجملہ چون مسلمانان در انجا اختیار اقامت نمودند
الوان و قوای ایشان بحال اصلی عود کرد و
از انجملہ وضع تاریخ زیر کہ پیش از وضع تاریخ
تعیین شہور در سجلائی می نمودند نہ تعیین سنین
این معنی موجب اشتباہ می شد حضرت فاروق
ابتداء حساب تاریخ از ہجرت مقرر فرمود و الے
الیوم بہمان دستور جاری است و از انجملہ آنکہ
چون خالد بن ولید ابو عبیدہ را طوعاً و کرہاً
بر ان باعث شد کہ از حصار حمص بیرون
بر آمدہ با کفار مقاتلہ کند و انتظار وصول فوج
لحمک از ہر جانب نکشد حضرت فاروق آن را
از وی نہ پسندید بہجت آنکہ وجہش با عجب
نفس است بشجاعت و پہلوانی خود یا بخل
است بغنا تم یا استہانت امر خلیفہ بر حق است
و کیف ماکان از خصال ذمیمہ اعتبار نمود و غالباً
این چنین جرأت در عادت موجب ہزیمت
می شد ہر چند اینجا شمول فضل حق و تائید
الہی کار خود فرمودہ باشد دیگر آنکہ خالد بن
ولید شاعرے را بر مدح خود دہ ہزار درہم صلہ
داد چون رسم فاسد بود گوارای طبیعت حضرت
فاروق نیفتاد خالد را از حکومت قنسرین
معزول ساختہ در مدینہ نشاند و الے آخر العمر اورا
بحکومت نامزد نہ کرد و براتے ابو عبیدہ
نوشته فرستاد کہ اورا از قنسرین
بنزد خود خواند و در محضر

المختصر جب مسلمانوں نے وہاں اقامت اختیار کر لی تو ان کے رنگ
اور ان کے قوے اصلی حالت پر عود کر آئے۔ اور ان میں سے
ایک ہے تاریخ کا وضع کرنا۔ کیونکہ تاریخ کے وضع کرنے سے
پہلے مہر شدہ مکاتیب میں صرف مہینوں کا تعین کرے تھے سنوں
کا تعین نہیں اور یہ صورت موجب اشتباہ ہوتی تھی حضرت
فاروق رضی اللہ عنہ نے تاریخ کے حساب کی ابتداء ہجرت سے مقرر فرمادی اور
آج کے دن تک وہی دستور جاری ہے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے
کہ جب حضرت خالد بن الولید رضی اللہ عنہ نے ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کو طوعاً و کرہاً اس پر
آمادہ کیا کہ حمص کے حصار سے باہر آکر کفار کے ساتھ جنگ کریں
اور ہر جانب سے جو حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے احکام کے ماتحت، لحمک کی
فوجیں پہنچ رہی تھیں ان کا انتظار نہ کریں تو حضرت فاروق رضی اللہ عنہ
کو ان کی بات پسند نہ آئی کیونکہ اس کی وجہ یا نفس کا اپنی
بہادری اور پہلوانی پر عجب ہے یا غنیمتوں پر بخل ہے کہ
اموال غنیمت میں حصہ دار وہ شکر بھی ہو جائیں گے جو مختلف
مقامات سے آنے والے تھے، یا خلیفہ بر حق کے حکم سے لا پرواہی
برتنا اور جو کچھ بھی ہو آپ نے اس کو خصال ذمیمہ میں اعتبار
کیا اور بسا اوقات عادۃً اس طرح کی جرأت موجب ہزیمت
ہو ا کرتی ہے ہر چند کہ اس موقع پر حق تعالیٰ کے فضل اور
تائید الہی نے شامل ہو کر اپنا کام فرمادیا۔ دوسری بات یہ
پیش آئی کہ خالد بن الولید نے ایک شاعر کو اپنی مدح پر
دس ہزار درہم انعام دیدیا۔ چونکہ یہ رسم فاسد تھی اس لئے
حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کی طبیعت کو گوارا نہ ہوئی۔ آپ نے خالد بن
کو قنسرین کی حکومت سے معزول کر کے ان کو مدینہ میں بٹھادیا
اور آخر عمر تک ان کو کسی حکومت پر نامزد نہ کیا اور ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ
کو لکھا کہ ان کو قنسرین سے اپنے پاس بلاتیں اور اعیان شکر کی

اُغیان لشکر استاده نماید و بفراید کہ عامہ را از سرش بردارند و بہمان عامہ مقید سازند بعد از آن استفسار کنند کہ این دہ ہزار را از چہ مکان صرف کردہ است اگر از بیت المال یا از دین جاہلیت برآمد خیانت کردہ باشد و اگر از مال خود عطا نمود باسراف کار فرمود بالجملہ ہیچنان بعمل آوردند کہ نامور شدہ بودند تحفہ تر آنکہ خالدؓ با آن ہمہ جلا دیتے کہ داشت برین ماجرا بچون و چرا مجاہد دم زدن ندید و دیگر شکر بیان و اُمرار از دیدن این معاملہ نیز بد دل نشدند و این خصائص صولت حضرت فاروقؓ بودہ است بعد اللہی و التی بامرار امصار نوشت کہ عزل خالدؓ نہ بجهت خیانتی ازوے بودہ است بلکہ برآئے آنکہ بخاطر او چنان خطور کردہ بود کہ این فتوح بدستاری او و قوت او ظہور نمود و این الامر کلمہ اللہ و ہیچنین چون سعدؓ را از عراق معزول فرمود بجهت خوف اختلاف قوم برد ہیچ فتنہ برنخواست و در آخر عمر تصریح نمود بآنکہ عزل سعدؓ بنا بر عجز او بود یا بسبب صدور خیانتی ازوے بل بجهت از مظان اختلاف و وجہ این تصریح آن بود کہ عدالت او از نظر مردم شاقط نشود و از انجملہ آنکہ سالے بقصد عمرہ بمکہ محترمہ توجہ فرمود و توسیع و تفسیح مسجد حرام بتقدیم رسانید و نزدیک مراجعت امر نمود تا در منزلے

موجودگی میں کھڑا کر کے کسی کو حکم دیں کہ عامہ اُن کے سر سے اتار لے اور اُسی عامہ سے اُن کو باندھ کر استفسار کریں کہ تم نے ان دس ہزار روپیہ کو کہاں سے صرف کیا ہے؟ اگر بیت المال سے یا کسی جاہلیت کے دھنہ سے برآمد کیا تو یہ خیانت ہوگی اور اگر اپنے مال سے عطا کیا تو اسراف (یعنی فضول خرچی) پر عمل کیا۔ الغرض جس طرح مامور ہوئے تھے عمل میں لایا گیا۔ عجیب بات یہ ہے کہ خالدؓ نے باوجود اس دلیری کے جو وہ رکھتے تھے اس ماجرا پر چون و چرا کے ساتھ دم مارنے کی مجال نہ دیکھی اور دوسرے لشکر والے اور اُمرار بھی اس معاملہ کے دیکھنے سے بد دل نہیں ہوئے اور یہ حضرت فاروقؓ کے دہرہ کی خصوصیتوں میں سے ہے۔ آپؓ نے کچھ چناں و چنیں کے بعد اُمرار بلاد کو لکھا کہ خالدؓ کا عزل اُس سے کسی خیانت کے صادر ہونے کی بنا پر نہیں ہوا بلکہ اس وجہ سے ہوا ہے کہ اُس کے دل میں یہ بات پیدا ہو گئی تھی کہ یہ فتوحات اُس کے زور اور قوت سے ظہور میں آتی ہیں حالانکہ تمام امرا اللہ کی طرف سے ہے۔ اور اسی طرح جب سعدؓ کو عراق سے معزول فرمایا تھا اس وجہ سے کہ قوم میں ان کی نسبت اختلاف پیدا ہو گیا تھا تو کوئی فتنہ نہ اُٹھا اور آخر عمر میں اس بات کی تصریح کر دی کہ سعدؓ کا عزل اُن کے عجز کی بنا پر نہیں ہوا تھا، نہ اُن سے کسی خیانت کے صادر ہونے کی وجہ سے بلکہ منطبتہ اختلاف سے محتاط رہنے کی بنا پر۔ اور اس تصریح کی وجہ یہ تھی کہ ان کی عدالت لوگوں کی نظر سے ساقط نہ ہو جائے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ ایک سال بقصد عمرہ آپؓ نے مکہ مکرمہ کی طرف توجہ کی تو مسجد حرام کو وسیع کرنے اور کشادہ کرنے کا اہتمام فرمایا اور لوٹتے وقت حکم دیا کہ ان تمام منزلوں میں

که مابین حرمین واقع اند سایهها و پناهها سازند و
هر چای که انباشته شده باشد آن را پاک کنند و
صاف نمایند و در منازل کم آب چاه بار کنند تا
بر حجاج باستراحت تمام قطع مراحل میسر شود فی
الاستیعاب لما وُلّی عمر بن الخطاب بعث اربعة
من قریش فنصبوا اعلام الحرم مخزّمة بن نوفل
و ازهر بن عوف و سعید بن یزید و خویط
ابن عبد العزّی و از انجمله آنکه توسیع مسجد
شریف آنحضرت صلی الله علیه و سلم بحوب خرم
و جرد آن و خشت خام فرمود مانند صنّیع آنحضرت
صلی الله علیه و سلم در بنا مسجد خود از حجه البخار
بعد از آن فرمود که حصیر در مسجد فرش کنند
عن عبد الله بن ابراهیم قال اَوَّلُ مَنْ أَلْقَى
الحصیر فی مسجد النبی صلی الله علیه و سلم عمر بن الخطاب
کان الناس اذا رفعوا رؤسهم من السجود یفصبوا
ایدهم فامر بالحصیر فجاء به من العقیق فبسط فی مسجد
النبی صلی الله علیه و سلم از حجه ابن ابی شیبة و از انجمله
آنکه سال رماده چون قحط شدید طاری شد حضرت
فاروق با نواع تدبیر حلّ این مشکل فرمود
اولاً هر چه در بیت المال بود بر فقراء و مساکین تقسیم
نمود ثانیاً جمعی که احتکار پیشه بودند ایشان را از آن
احتکار بشدت تمام بداشت ثالثاً بامرات
امصار احکام فرستاد که

۱۵۔ رامدھا کستر کو کہتے ہیں اور اس سیالِ قحط کو اس وجہ سے رامدھہ کہتے ہیں کہ لوگوں کا رنگ اس سال میں خاکستری ہو گیا تھا ۱۲ ۱۵ اٹھار کے معنی ہیں گرائی کے وقت غلہ خرید کر رکھ لینا اور اس کو بند کر کے رکھ چھوڑنا اس امید پر کہ اور گراں ہو جائے ۱۳

ہر یکے از محل حکومت خود طعام بمدينه منوره روان
کند ابو عبیدہ چہار ہزار را حلیہ از شام بمدينه فرستاد
و عمرو بن العاص صد سفینہ از راہ دریا روان نمود در
اندک فرصتے نرخص مدينه بانرخ مصر دم مساوات
می زد و در ایام غلا و قحط بر خود لازم گرفت تا ہنگام
رفع این حادثہ گوشت و روغن را تناول نفرماید
و شیرا نیا شام و از انجملہ آنکہ در کوفہ و بصرہ و غیرہ
من البلاد حاکی جدا معین فرمود و قاضی جدا
تحویلدار بیت المال علیحدہ و این امریست کہ تا
زمان حضرت فاروق واقع نشدہ بود و یکے از حکمتہا
آن تفریق آنست کہ اگر بالفرض از یکے خیانتے ظاہر
شود دیگرے بانکار برخیزد اجتماع جماعہ از مسلمین
بموجب الصدق باشند بر خیانت بعید است و از انجملہ
آنکہ دفتر مسلمین وضع فرمود و در انجا رعایت حکمت
دقیقہ نمود و آن جمع است در اعتبار سوابق اسلام
و اعتبار مراتب قرب بانحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
و قاعدہ الرجل و سابقتہ و الرجل و بلائہ و الرجل و
عیالہ رعایت فرمود اگر باکسے خرد خورد بن باشد
بداند کہ اختراع این امر و وقایع باین
التزام چیز نیست کہ عقول حکماء در ان
عاجزے شوند آخروج البیہقہ
عن الشافعی انہ قال اخبرنی
غیر واحد من اہل العلم و
الصدق من اہل المدينه و
مکہ من قبائل قریش و من

ہر ایک اپنے زیر حکومت شہروں سے مدينه منوره میں غلہ روانہ کرے۔
ابو عبیدہؓ نے چار ہزار اونٹ شام سے مدينه بھیجے اور عمرو بن
العاص نے ایک سو کشتیاں دریا کے راستہ سے روانہ کیں۔ تھوڑے
عرصہ میں مدينه کا نرخ مصر کے نرخ کی برابری میں آگیا اور گرانی
و قحط کے زمانہ میں آپؐ نے اپنے اوپر لازم کر لیا کہ اس حادثہ کے
رفع ہونے تک گوشت اور گھی تناول نہ فرمائیں گے اور نہ دودھ
پینگے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ کوفہ و بصرہ وغیرہ شہروں
میں حاکم جدا معین کئے اور قاضی جدا اور بیت المال کا تحویلدار
جدا اور یہ ایک ایسا نظم ہے جو حضرت فاروقؓ کے زمانہ تک واقع
نہیں ہوا تھا اور اس تفریق کی حکمتوں میں سے ایک یہ ہے کہ اگر
بالفرض کسی ایک سے کوئی خیانت ظاہر ہو تو دوسرا اس سے مقابلہ
کے لئے کھڑا ہو جائے اور خیانت پر مسلمانوں کی ایسی جماعت کا
اجتماع جن کا صدق تجربہ شدہ ہو بعید ہے۔ اور ان میں سے ایک
یہ ہے کہ (بلسلسہ عطیات وغیرہ) دفتر مسلمین کو وضع فرمایا جس میں
دقیق حکمتوں کی رعایت رکھی یعنی سوابق اسلامیہ کے اعتبار کرنے
اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مراتب قرب کے اعتبار
کرنے کا پورا لحاظ رکھا اور قاعدہ الرجل و سابقتہ الخ یعنی ہر
آدمی کے ساتھ اُس کی سابقہ خدمات اور ہر شخص کے ساتھ اُس کے
شہر کو ملحوظ رکھا جائے اور ہر ایک کے ساتھ اُس کے عیال کو مد نظر
رکھا جائے، پوری رعایت فرمائی۔ جس شخص کو چھوٹی چھوٹی
جزئیات پر عبور کرنے والی سمجھ میسر ہے وہ جان لے گا کہ اس امر کا
اختراع اور اس التزام کو نباہ دینا ایسا کام ہے کہ دانشمندوں کی
عقلیں اُس میں عاجز ہو جاتی ہیں۔ بیہقیؒ نے روایت کیا شافعیؒ
سے اُنھوں نے کہا کہ مجھے خبر دی ایک سے زیادہ اہل علم و اہل صدق
نے جو اہل مدينه و مکہ میں سے تھے قبائل قریش میں سے اور دوسرے

لوگوں میں سے اور ان میں سے بعض بہ نسبت بعض کے حدیث کے قصوں کو عمدگی سے بیان کرنے والے تھے اور بعض نے ان میں سے بعض کی روایت سے کچھ زیادہ باتیں بیان کیں کہ عمر رضی اللہ عنہ نے جب جسٹریار کرے تو فرمایا کہ میں شروع کرتا ہوں بنی ہاشم سے پھر فرمایا کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھا آپ اُن کو اور بنی المطلب کو عطا فرماتے تھے تو جب کوئی بڑی عمر والا ہاشمی جماعت میں ہوتا تھا تو اس کو مطلبی پر مقدم کر دیتے تھے اور اگر مطلبی میں ہوتا تھا تو اس کو ہاشمی پر مقدم کر دیتے تھے۔ تو آپ نے دیوان (رجسٹر اسماء) کی ترتیب قائم کی اسی نہج پر اُن کو عطا کیا قبیلہ واحدہ کی طرح۔ پھر ان کے سامنے عبد شمس اور نوفل اصل نسب میں برابر معلوم ہوتے تو فرمایا کہ عبد شمس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بھائی ہیں باپ کی طرف سے اور ماں کی طرف سے نہ نوفل، تو ان کو مقدم کیا پھر اُن کے متصل آپ نے پکارا بنی نوفل کو پھر اس کے سامنے برابر ہوتے عبد العزیٰ اور عبد الدار تو فرمایا کہ بنی اسد بن عبد العزیٰ میں داماد ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور ان میں یہ خصوصیت بھی ہے کہ وہ مطہین میں سے ہیں اور بعضوں نے کہا (یعنی بعض راویوں نے) کہ حلف الفضول میں سے ہیں اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دونوں میں سے تھے اور کہا گیا کہ

غیر ہم و کان بعضهم احسن اقتضا صا للحدیث من بعض و قد زاد بعضهم علی بعض فی الحدیث ان عمر رضی اللہ عنہ لما دَوَّن الدواوین قال ابدأ ببنی ہاشم ثم قال حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یعطهم و بنی المطلب فاذا کانت السن فی الہاشمی قدَّمہ علی مطلبی واذا کانت فی مطلبی قدَّمہ علی الہاشمی فوضع الدیوان علی ذلک اعطاهم عطاء القبیلۃ الواحدۃ ثم استوت له عبد شمس و نوفل فی جذم النسب فقال عبد شمس اخوة النبی صلی اللہ علیہ وسلم لابیہ و اُمِّہ دون نوفل فقدیم ثم دعا بنی نوفل بتلوہم ثم استوت له عبد العزیٰ و عبد الدار فقال فی بنی اسد بن عبد العزیٰ اصہار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و فیہم انہم من المطہین و قال بعضهم ہم من حلف الفضول و فیہما کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و قیل

عہ جب عبد مناف کی اولاد نے عبد الدار کی اولاد سے بیت اللہ کی درباری اور رفاہہ درفاہہ اُس چندے کو کہتے تھے جو قریش میں حج سے کچھ پہلے کیا جاتا تھا جس میں بڑا نہ حج آئیوں کی آسائش اور تواضع کا انتظام کیا جاتا تھا اور سقایت کا مطالبہ کیا اور عبد الدار کی اولاد نے اس سے انکار کیا تو دونوں میں ہر فرق نے اپنے اپنے دوست قبائل سے عہد لیا کہ وہ بہر حال ان کے ساتھی رہیں گے۔ اولاد عبد مناف نے ایک بڑے پیالہ میں کچھ خوشبو میں حل کر کے لائے ان کے مددگاروں نے اس پیالہ میں ہاتھ ڈبو کر عہد امانت کیا تھا اس بناء پر ان کو مطہین کہا گیا ان کے ساتھ تین قبیلے شریک ہوتے اسد اور زہرہ اور تیم۔ ابو بکر صدیق ان میں سے تھے یعنی بنی تیم میں سے اور عبد الدار نے دوسرے طور پر عہد لیا ان کو اُحلاف کہا گیا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت ابو بکر صدیق مطہین میں سے تھے اور حضرت عمرؓ اُحلاف میں سے (عبد الدار کے ساتھ یہ پانچ قبائل تھے جمح، مخزوم، عدی، کعب و سہم۔ یہ چھ قبیلے اُحلاف بولے جاتے تھے) ۱۲

ذکر سابقہ فقد ہم علی بنی عبدالدار ثم دعا
بنی عبدالدار یتلو ہم ثم انفر دت لہ بنو زہرہ
فدعا لہ یتلو عبدالدار ثم استوت لہ یتیم و
مخزوم فقال فی بنی تیم انہم من حلف الفضول
والمطہین و فیہما کان رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم وقیل ذکر سابقہ وقیل ذکر
صہرا فقد ہم علی مخزوم ثم دعا مخزوما
یتلو ہم ثم استوت لہ سہم و جحج و
عدی بن کعب فقیل ابداء بعدی
فقال بل اقر نفسی حیث کنت فان الاسلام
دخل و امرنا و امر بنی سہم واحد و لکن
انظر و بنی جحج و سہم فقیل قدیم
بنی جحج ثم دعا بنی سہم و کان دیوان عدی
و سہم مختلطاً کالدعوة الواحدة فلما
خلصت الیہ دعوتہ کبر تکبیرۃ عالیہ
ثم قال الحمد للہ الذی اوصل ظلی
من رسولہ ثم دعا من بنی عامر بن کوئی
قال الشافعی فقال لبعضہم ان ابا عبیدہ
ابن عبد اللہ بن الجراح القہری لما رآہ
من یتقدم علیہ قال اکل ہولاء تدعوا
انامی فقال یا ابا عبیدہ امیر کاصبر
او کلمہ توک فمن قد مک منہم علی نفسہ
لم امنعہ فاما انا و بنو عدی

ذکر کیا ان کے اسلام پر سبقت کرنے کا۔ تو ان کو مقدم کیا بنی عبدالدار
پر پھر بنی عبدالدار کو ان کے متصل بلایا۔ پھر متفرد ہوتے ان کے
سامنے بنو زہرہ تو ان کو بلایا عبدالدار کے ساتھ۔ پھر برابر ہوئے
ان کے سامنے تیم اور مخزوم تو بنی تیم کے بارے میں کہا کہ وہ حلف
الفضول اور مطہین میں سے ہیں اور ان دونوں میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم تھے اور یہ بھی کہا گیا کہ آپ نے ان کے سوا بنی
اسلام کا ذکر کیا اور یہ بھی کہا گیا کہ آپ نے تعلق دامادی کا ذکر کیا تو
ان کو مخزوم پر مقدم کیا۔ پھر مخزوم کو ان کے متصل بلایا۔ پھر ان کے
سامنے سہم اور جحج اور عدی بن کعب برابر آتے تو آپ سے کہا گیا
کہ عدی سے شروع کیجئے تو آپ نے فرمایا کہ میں اپنے نفس کو وہیں
رکھتا ہوں جہاں میں تھا کیونکہ اسلام داخل ہو گیا تھا اور ہمارا
اور بنی سہم کا ایک ہی معاملہ تھا، لیکن غور کرو بنی جحج اور بنی سہم
میں تو کہا گیا کہ بنی جحج کو مقدم کیجئے تو آپ نے پکارا بنی سہم کو
اور عدی اور سہم کا رستہ مختلط تھا مثل دعوت واحد کے۔ پھر
جب ان کی دعوت یہاں تک پہنچ گئی تو انھوں نے ایک بلند تکبیر
کہی پھر فرمایا کہ اس خدا کا شکر ہے جس نے میرے حصہ کو اپنے رسول
سے بلا دیا۔ پھر آپ نے بنی عامر کوئی کو بلایا۔ شافعی نے کہا کہ
بعض روایات نے یہ ذکر کیا کہ ابو عبیدہ بن الجراح قہری نے جب
ان لوگوں کو دیکھا جو ان پر مقدم ہو رہے تھے تو کہا کہ کیا ان
سب لوگوں کو میرے سامنے بلا رہے ہیں تو آپ نے فرمایا کہ لے
ابو عبیدہ صبر کرو جیسا میں نے صبر کیا یا بروایت بعض یہ فرمایا
کہ (اپنی قوم سے بات کر لیجئے تو جو ان میں سے آپ کو اپنی ذات
پر مقدم کرے میں اس کو نہیں روکوں گا۔ یہ ہے میں اور بنو عدی تو

عہ یعنی آپ سے اتنا نسی بعد ہونے لگا اچید سے اتنا زیادہ تقرب رہا جو نسی قرب کھنے والوں کو میسر نہیں آیا ۱۱ مترجم

فَقَدْ مَكَانٍ أَنْ أُحْبِبْتَ عَلَى أَنْفُسِنَا قَالَ الشَّافِعِيُّ
عِنْدَ ذَلِكَ النَّاسُ عِبَادُ اللَّهِ فَأَوْلَهُمْ أَنْ
يَكُونَ مَقْدَمًا أَقْرَبَهُمْ بِخَيْرَةِ اللَّهِ لِرِسَالَةِ وَ
مُسْتَوْدَعِ أَمَانَةٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَخَيْرِ خَلْقِ
رَبِّ الْعَالَمِينَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ الْقَاضِي أَبُو يُونُسَ فِي كِتَابِ الْخَرَجِ
حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي نَجَّحٍ قَالَ قَدِمَ عَلَى أَبِي بَكْرٍ
الصَّدِيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَالٌ فَقَالَ مَنْ
كَانَ لِعِنْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عِدَّةٌ فَلَيَاتِ فَجَارَهُ جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ
قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَوْ جَارَ مَالُ الْبَحْرَيْنِ أُعْطِيكَ هَكَذَا وَهَكَذَا
هَكَذَا يَشِيرُ بِكَفِيَّةٍ فَقَالَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ خُذْ فَخُذْ
بِكَفِيَّةٍ ثُمَّ عَدَّ فَوَجَدَ خَمْسَمِائَةٍ فَقَالَ خُذْ إِلَيْهَا
الْفَا فَخُذْ الْفَا ثُمَّ أَعْطَى كُلَّ إِنْسَانٍ
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَدَّ
شَيْئًا وَبَقِيَ بَقِيَّةٌ مِنَ الْمَالِ فَقَسَمَهُ بَيْنَ
النَّاسِ بِالسَّوِيَّةِ عَلَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ وَ
الْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ وَالْأَنْثَى فَخَرَجَ عَلَى سَعَةِ
دِرْهَمٍ وَثَلَاثِينَ كُلُّ إِنْسَانٍ فَلَمَّا كَانَ
الْعَامُ الْمُتَقْبِلُ جَارَ مَالٍ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَسَمَهُ
بَيْنَ النَّاسِ فَأَصَابَ كُلَّ إِنْسَانٍ عَشْرُونَ
دِرْهَمًا قَالَ فَجَارَ نَاسٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَقَالُوا يَا خَلِيفَةُ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْكَ
قَسَمْتَ هَذَا فَسَوَّيْتَ بَيْنَ النَّاسِ

اگر آپ چاہیں تو ہم آپ کو اپنی ذات سے مقدم کر دیں گے۔ اس موقع پر شافعیؒ نے کہا کہ سب لوگ اللہ کے بندے ہیں بس مقدم ہونے میں سب سے اولیٰ وہی ہے جو ان میں سب سے زیادہ قریب ہو اُس ذات سے جس کو اللہ تعالیٰ اپنے پیغامات کے لئے برگزیدہ کیا اور جو ودیعت گاہ بنا اُس کی امانت کا، خاتم النبیین، رب العالمین کی مخلوق میں سب سے بہتر یعنی حضرت محمدؐ صلی اللہ علیہ وسلم سے۔ قاضی ابو یوسفؒ نے کتاب الخراج میں کہا ہے کہ مجھ سے بیان کیا ابن ابی نجیح نے۔ کہا کہ ابو بکر صدیقؓ رضی اللہ عنہ کے پاس مال آیا تو انہوں نے کہا کہ جس سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی وعدہ کیا ہو تو چاہیے کہ وہ آئے تو ان کے پاس جابر بن عبد اللہؓ پہنچے اور کہا کہ مجھ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ اگر بحرین کا مال آگیا تو میں تجھے اس طرح اور اس طرح اور اس طرح دوں گا اپنی دونوں ہتھیلیوں کے ساتھ (دو ہتھ پنا کر) اشارہ کر رہے تھے۔ تو ان سے ابو بکرؓ نے کہا کہ لے لے تو انہوں نے ایک دو ہتھ بھر لی۔ پھر اس کو شمار کیا تو وہ پانچ سو درہم نکلے تو فرمایا کہ اس کے ساتھ ایک ہزار اور لے لے۔ (تاکہ تین دو ہتھ کی مقدار پوری ہو جائے جو وعدہ تھا) تو انہوں نے ایک ہزار لے لے۔ پھر انہوں نے ہر اُس شخص کو دیا جس سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ وعدہ فرمایا تھا۔ پھر جو مال باقی بچا تو اس کو سب لوگوں پر چھوٹے اور بڑے، آزاد اور مملوک اور عورتوں پر برابر تقسیم کیا تو ہر انسان کے حصہ میں نو درہم اور ایک تہائی درہم آئے۔ پھر جب آئندہ سال آیا تو اس میں اس سے زیادہ مال آیا پھر اُس کو سب لوگوں میں تقسیم کیا تو ہر شخص کے حصہ میں بیس درہم آئے کہا کہ پھر مسلمانوں میں سے کچھ لوگوں نے آپ سے مل کر کہا کہ اے خلیفہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ نے اس مال کو تقسیم کیا اور سب لوگوں میں برابری کر دی حالانکہ

وَمِنَ النَّاسِ أَنَاثٌ لِّهِمْ فَضْلٌ وَسَوَابِقٌ وَقَدْ قَرَأَ
 فَلَوْ فَضَّلْتَ أَهْلَ السَّوَابِقِ وَالْقَدَمِ وَالْفَضْلِ لَفَضَّلْتَهُمْ
 قَالَ فَقَالَ أَمَا ذَكَرْتُمْ مِنَ السَّوَابِقِ وَالْقَدَمِ فَمَا
 لِيُغْنِيَنَّ بِيْكَ لَكُمْ وَأَنَا ذَكَرْتُ شَيْءَ ثَوَابٍ عَلَى اللَّهِ
 نَبِيَّ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَأَمَّا ذَكَرْتُ شَيْءَ ثَوَابٍ عَلَى اللَّهِ
 هَذَا مَعَالِشٌ فَلَا شُؤْءَ فِيهِ خَيْرٌ مِنَ الْإِثْرَةِ فَلَمَّا
 كَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجَارَتْ
 الْفَتْوحُ فَضَّلَ وَقَالَ لَا أَجْعَلُ مَنْ قَاتَلَ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَنْ قَاتَلَ
 مَعَهُ فَفَرَضَ لِأَهْلِ السَّوَابِقِ وَالْقَدَمِ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ
 وَالْأَنْصَارِ مِثْنَ شَهْدٍ بِدَرَجَتِهِ الْفِ خَمْسَةَ
 الْفِ وَفَرَضَ لِمَنْ كَانَ لَهُ اسْلَامٌ كَاسْلَامِ
 أَهْلِ بَدْرٍ دُونَ ذَلِكَ أَتَزَكُّهُمْ عَلَى قَدْرِ
 مَنَازِلِهِمْ فَقِيرٌ كَوَيْدٍ سَابِقٍ بَيَانٍ كَرِيمٍ كَهَيْمٍ
 بِنْدَةٍ ضَعِيفٍ أَلَسْتَ كَهَيْمٍ اخْتِلَافٍ دَرْعِي شَرَعِي
 نَيْسْتَ بَلْكَ اخْتِلَافٍ حَكْمٍ بِسَبَبِ اخْتِلَافٍ حَالِ اسْتَ
 وَاللَّهُ أَعْلَمُ - أَخْرَجَ الْقَاضِي أَبُو يُوسُفَ فِي كِتَابِ
 الْخُرَاجِ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ أَنَّ عُمَرَ لَمَّا ارَادَ
 أَنْ يَفْرَضَ لِلنَّاسِ وَكَانَ رَأْيُهُ أَخِيرَ
 مِنْ رَأْيِهِمْ قَالُوا أَبَدًا بِنَفْسِكَ قَالَ
 لَا نَبَدًا بِالْأَقْرَبِ مِنَ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَفَرَضَ
 لِلْعَبَّاسِ ثُمَّ لِعَلِيٍّ حَتَّى يَوَالِي بَيْنَ
 خَمْسِ قَبَائِلٍ حَتَّى انْتَهَى إِلَى
 بَنِي عَدِيٍّ بَنِ كَعْبٍ وَ أَخْرَجَ
 أَيْضًا عَنْ الشَّجْبِيِّ

ان میں ایسے لوگ بھی ہیں جو صاحبِ فضیلت و صاحبِ سوابق ہیں اور
 قدیم الاسلام ہیں تو اگر آپ اہل سوابق اور اہل قدامت اور صاحبِ
 فضیلت لوگوں کو فضیلت دیتے ان کے افضل ہونے کی وجہ سے تو
 بہتر ہوتا۔ کہا کہ ابو بکر صدیقؓ نے فرمایا کہ تم نے جو سوابق اور قدیم
 کا ذکر کیا ہے تو مجھ سے زیادہ اس کو کون جاننے والا ہے اور یہ صرف
 ایسی شے ہے جس کا ثواب اللہ کے ذمہ ہے اور یہ معاش کا معاملہ
 ہے اس میں برابری رکھنا ترجیح دینے سے بہتر ہے۔ پھر جب خلیفہ
 ہوئے عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ اور ان کے پاس فتوحات آئیں
 تو انہوں نے فضیلت دی اور فرمایا کہ میں اُس شخص کو جس نے رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے قتال کیا اُس شخص کے برابر نہیں کروں گا
 جس نے آپ کے ساتھ مل کر ان سے قتال کیا۔ تو آپ نے حصہ
 قائم کیا مہاجرین و انصار میں سے اہل سوابق اور اہل قدامت کے
 لئے جو لوگ بدر میں حاضر ہوئے پانچ پانچ ہزار۔ اور جن لوگوں
 کا اسلام مثل اسلام اہل بدر کے تھا ان لوگوں کا حصہ ان سے
 کم رکھا۔ ان کو ان کی سوابق کی منزلوں کے بقدر زیریں مرتبہ
 میں رکھا۔ فقیر کہتا ہے کہ ہم پہلے بیان کر چکے ہیں کہ بندہ ضعیف یہ
 سمجھتا ہے کہ یہ اختلاف حکم شرعی میں نہیں ہے بلکہ اختلاف حکم بسبب
 اختلاف حال کے ہوا ہے واللہ اعلم۔ اخذ کیا ہے قاضی ابو یوسف
 نے کتاب الخراج میں مروی ہے ابو جعفر سے کہ عمرؓ نے جب ارادہ کیا کہ
 لوگوں کے حصے مقرر کر دیں اور ان کی رائے سب لوگوں کی رائے
 سے بہتر تھی۔ لوگوں نے کہا کہ آپ اپنی ذات سے شروع کیجئے۔
 فرمایا نہیں۔ پھر آپ نے شروع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کے سب سے زیادہ قریب رشتہ دار سے تو حصہ مقرر کیا عباسؓ کا
 پھر علیؓ کا یہاں تک کہ ترتیب قائم کی پانچ قبائل کے درمیان
 یہاں تک کہ پہنچے بنی عادی بن کعب پر۔ اور نیز روایت کی شعبی سے

عن من شہد عمر بن الخطاب قال لما فتح الله عليه
وفتح فارس والروم جمع ناسا من اصحاب النبي
صلى الله عليه وسلم فقال ماترون فاني اري
ان اجعل عطاء الناس في كل سنة واجمع
المال فانه اعظم للبركة قالوا اصنع ما رآيت فلك
ان شاء الله موقوف فقال ففرض الاعطيات
فدعا الناس فقال عبد الرحمن بن عوف بنفك
فقال لا والله ولكن ابدأ ببني هاشم رضي الله
صلى الله عليه وسلم فكتب من شہد بدر
من بني هاشم من مولے او عربي لكل رجل
منهم خمسة آلاف خمسة آلاف وفرض للعباس
ابن عبد المطلب رضي الله عنه اثنى عشر الفا ثم
فرض لمن شہد بدر من بني امية بن عبد
ثم الاقرب فالاقرب الى بني هاشم ففرض
للبدريين اجمعين عشرين ومولاهم خمسة
آلاف اربعة آلاف وفرض للانصار اربعة
آلاف اربعة آلاف وكان اول انصاري
فرض له محمد بن مسلمة وفرض
لازواج النبي صلى الله عليه وسلم
عشرة آلاف عشرة آلاف وفرض
لعائشة ام المؤمنين رضي الله عنها اثنا عشر
الفا وفرض لمهاجرة الحبشة اربعة آلاف
اربعة آلاف لكل رجل منهم
وفرض لعمر بن ابي سلمة لكان
ام سلمة اربعة آلاف

اس شخص سے روایت کرتے ہیں جو عمر بن خطاب کے پاس حاضر
تھے کہا کہ جب اللہ تعالیٰ نے ان پر کشائش کردی اور فتح کر دیا فارس
اور روم کو تو آپ نے جمع کیا بہت سے لوگوں کو بنی صلی اللہ علیہ
وسلم کے اصحاب میں سے پھر فرمایا کہ تمہاری کیا رائے ہے میں
خیال کر رہا ہوں کہ لوگوں کے سالانہ وظائف مقرر کردوں اور
مال کو جمع کروں تو یہ بات بڑی ہوگی برکت کے لئے۔ لوگوں نے
کہا جو کچھ آپ کی رائے ہے اس کے مطابق کیجئے۔ آپ کو انشاء
اللہ اس کی توفیق دی گئی ہے۔ کہا کہ پھر آپ نے وظائف مقرر
کئے اور لوگوں کو بلایا تو عبد الرحمن بن عوف نے کہا کہ اپنی ذات
سے (شروع کیجئے) تو فرمایا کہ واللہ نہیں لیکن میں شروع کر رہا ہوں
بنی ہاشم سے جو خاندان ہے بنی صلی اللہ علیہ وسلم کا تو آپ نے
ان لوگوں کو لکھا جو بنی ہاشم میں سے بدر میں حاضر تھے مولے یا
عربی ان میں سے ہر شخص کے لئے پانچ پانچ ہزار اور عباس
ابن عبد المطلب رضی اللہ عنہ کے لئے مقرر کئے بارہ ہزار پھر
آپ نے حصہ مقرر کیا ان لوگوں کا جو بدر میں حاضر ہوئے بنی امیہ
ابن عبد شمس میں سے۔ پھر درجہ بدرجہ بنی ہاشم سے قریب تر
لوگوں کے حصے مقرر کئے۔ پھر آپ نے وظائف مقرر کئے (دیگر)
تمام بدریین کے خواہ وہ خالص عربی ہوں یا ان کے آزاد کردہ
ہوں پانچ پانچ ہزار اور انصار کے لئے وظیفہ مقرر کیا چار
چار ہزار تو پہلے انصاری جن کا وظیفہ مقرر کیا گیا محمد بن مسلمہ
تھے۔ اور آپ نے مقرر کیا بنی صلی اللہ علیہ وسلم کی بیویوں
کے لئے دس دس ہزار اور مقرر کیا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ
عنها کے لئے بارہ ہزار اور مقرر کیا ہاجرین حبشہ کے لئے ان میں
سے ہر شخص کے لئے چار چار ہزار۔ اور آپ نے مقرر کیا عمر بن ابی
سلمہ کے لئے بوجہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے مرتبہ و احترام کے چار ہزار تو

فقال محمد بن عبد الله بن جحش لم تفضل
علينا عمر لجرة ابيه فقد باجر آباؤنا
وشهدوا فقال عمر افضل لكانه من
رسول الله صلى الله عليه وسلم فليات الذي
يتغيث بأم مثل أم سلمة أغنيته
وفرض للحسن والحسين خمسة آلاف
خمس آلاف لكانهما من رسول الله صلى الله
عليه وسلم ثم فرض للناس ثلثمائة و
اربع مائة للعرب والمولى وفرض للنساء
المهاجرین والانصار ستائة ستائة
واربع مائة اربع مائة وثلث مائة ثلثمائة
وماتين وفرض لانايس من
المهاجرین والانصار في الفين الفين
واخرج ايضا عن السائب بن يزيد
قال سمعت عمر بن الخطاب رضي الله
عنه يقول والله الذي لا اله الا
هو ما احدث الا وله في هذا المال
حق اعطيه او منعه وما احدث احق
به من احد الا عبد مملوك
وما انا فيه

محمد بن عبد الله بن جحش نے کہا کہ آپؐ کو ہم پر کیوں فضیلت
دے رہے ہیں اُس کے باپ کی ہجرت کی وجہ سے جب کہ ہمارے آبا
نے ہجرت کی اور شہید بھی ہوئے۔ تو عمرؓ نے کہا کہ میں اُس کو
فضیلت دے رہا ہوں اُس کے اس مرتبہ کی وجہ سے جو رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے اس کو حاصل ہے۔ (اگر کوئی ایسا
شخص ہے تو) آتے جو مدعی بنے کسی ایسی ماں کی بنا پر جو اُم سلمہؓ
کے مرتبہ کی ہو کہ میں اُس کے اس دعوے کو درست قرار دوں۔
اور آپؐ نے وظیفہ قرار دیا حسنؓ اور حسینؓ کے لئے پانچ پانچ
ہزار رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبت ان دونوں کے مقام
پر نظر کرتے ہوئے۔ پھر عام لوگوں کے حصے مقرر کئے تین سو اور
چار سو عربی کے لئے بھی اور مولیٰ کے لئے بھی۔ اور وظیفہ قرار
دیئے مہاجرین اور انصار کی عورتوں کے لئے چھ سو اور
چار سو اور تین تین سو اور دو سو۔ اور آپؐ نے مہاجرین
و انصار کے عام لوگوں کے وظیفہ قرار دیئے دو دو ہزار کے اندر۔
اور نیز سائب بن یزید سے مروی ہے کہا کہ میں نے عمر بن الخطاب
رضی اللہ عنہ سے سنا کہ وہ فرماتے تھے کہ قسم ہے اُس ذات کی
جس کے سوا کوئی معبود نہیں کہ کوئی بھی ایسا شخص نہیں ہے
جس کا اس مال میں حق نہ ہو جو اُس کو عطا کر دیا جائے یا اس سے
روک دیا جائے اور کوئی اُس کا دوسرے سے زیادہ حقدار نہیں
بجز عبد مملوک کے اور اس بارے میں میں بھی ایسا ہی ہوں

عمر بن ابی سلمہؓ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پالک تھے ان کی والدہ ام المؤمنین ام سلمہؓ ہیں یہ ۲۰ھ میں حبشہ میں پیدا ہوئے تھے آنحضرت
صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے وقت ان کی عمر نو سال کی تھی حضرت اُم سلمہؓ کا نکاح آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ۳۰ھ میں ہوا تھا۔ یہ گود میں تھے
اور یہ معترض محمد بن عبد اللہ بن جحش ام المؤمنین حضرت زینبؓ کے بھتیجے تھے۔ اُن کے باپ عبد اللہ بن جحش ہیں جو حضرت زینبؓ کے بھائی تھے جنہوں نے ہجرت حبشہ
اور ہجرت مدینہ دونوں کی تھیں اور یہ جنگ اُمد میں شہید ہوئے تھے ان کو اور حضرت حمزہؓ کو ایک ہی قبر میں دفن کیا گیا تھا۔ اسی ہجرت و شہادت کی طرف اُن کے بیٹے نے
اشارہ کیا۔ حضرت عمرؓ نے یہ جواب دیا کہ ام سلمہؓ کی وجہ سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جو قرب عمر بن سلمہؓ کو حاصل ہے وہ تم سے زیادہ ہے ۱۲ اشتیاق احمدی عنہ

الَّا كَا حِدِ كُمْ وَ كُنَّا عَلٰی مَنَازِلِنَا مِنْ كِتَابِ
 اللّٰهِ تَعَالٰی وَ قَسَمْنَا ^{حَقًّا} مِنْ رَّسُولِ اللّٰهِ صَلَّی
 اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَاَرْجُلُ وَ بَلَاةٌ فِي الْاِسْلَامِ
 وَ الرَّجُلُ وَ عَنَّا رُ فِي الْاِسْلَامِ وَ الرَّجُلُ وَ حَاجَتُهُ
 فِي الْاِسْلَامِ وَ اللّٰهُ لَنْ يَبْقِيَتْ لِيَا تَمِيْنَ الرَّأْيُ
 بِجَبَلٍ صَنْعًا حُطَّ مِنْ اِمَالٍ وَ هُوَ
 مَكَانَهُ قَبْلَ اَنْ يَكْتُمَ وَجْهَهُ يَعْنِي فِي
 طَلَبِهِ وَ كَانَ دِيْوَانُ رَحْمِيْرٍ عَلٰی
 حُدُوْدٍ وَ كَانَ يَفْرَضُ لَآمِيْرِ الْجِيُوشِ
 وَ الْقُرْبَى فِي الْعَطَاةِ بَابِيْنَ تَعْتِ اَلْفَ
 وَ ثَمَانِيَّةَ اَلْفٍ وَ سَبْعَةَ اَلْفٍ عَلٰی
 قَدَرٍ مَا يَصْلَحُهُمْ مِنَ الطَّعَامِ وَ مَا يَقْوَمُونَ
 بِهِ مِنَ الْاُمُورِ قَالَ وَ كَانَ يَفْرَضُ لِلْمَنْفُوسِ
 اِذَا طَرَحَتْ اُمُّهُ مَاتَ فَاِذَا تَرَعَرَعَ بَلَغَ بِهِ
 مَاتِيْنٍ فَاِذَا بَلَغَ زَادَهُ قَالَ وَ لَمَّا رَأَى اَلْمَالُ
 قَدْ كَثُرَ قَالَ لَنْ عَشْتُ اِلَى هَذِهِ
 اللَّيْلَةِ مِنْ قَابِلٍ ^{سَالِ اَيْنَدَه} لَا تُحَقِّقْ اُخْرَى
 النَّاسِ بِأَوَّلِهِمْ حَتَّى يَكُونُوا
 فِي الْعَطَاةِ سَوَاءً فَنُفِيَ قَبْلَ
 ذَلِكِ رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ
 قَالَ وَ حَدَّثَنِي أَبُو مَعْشَرٍ قَالَ حَدَّثَنِي
 عُمَرُ مَوْلَى غَفَرَةَ وَ غَيْرِهِ قَالَ
 لَمَّا جَاءَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ الْفَتْوَحُ
 وَ جَارَتْ اَلْاَمْوَالُ قَالَ

جیسا تم میں کا کوئی ایک شخص، لیکن ہم اپنی اُن منزلوں (یعنی مرتبوں) پر عمل پیرا ہیں جو کتاب اللہ تعالیٰ میں ہیں اور ہم نے وظیفہ قائم کئے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (کے تقرب کے معیار) سے۔ پھر ایک شخص پر نظر کی اور اس کی اس مصیبت پر جو اسلام لانے کی وجہ سے اُس پر پڑی اور ایک شخص پر نظر کی اور اس کے اسلام کی قدامت کو دیکھا اور ایک شخص پر نظر کی اور اس کی اسلام پر پوری مراعات کو دیکھا اور ایک شخص پر نظر کی اور اسلام میں اُس کی حاجت پر نظر کی۔ خدا کی قسم اگر میں زندہ رہ گیا تو اُس چرواہے کے پاس بھی جو جبل صنعاء میں رہتا ہو گا ضرور مال میں سے اُس کا حصہ اس طرح پہنچے گا کہ وہ اپنی جگہ پر ہو گا قبل اس کے کہ اس کا منہ سرخڑ ہونے پائے یعنی اُس کی طلب میں سفر کی صعوبت میں پڑے اور حمیر کا حبشہ ملحدہ تھا اور آپ شکر دوں اور بستیوں کے اُمراء کے لئے عطیات کی تعداد نو ہزار اور آٹھ ہزار اور سات ہزار کے درمیان قائم کیا کرتے تھے جس قدر بھی ان کے کھانے پینے کی ضروریات کے لئے مناسب معلوم ہوتا تھا اور جس سے وہ امور ضروریہ پورے کر سکیں۔ اور کہا کہ آپ بچوں کا وظیفہ ایک سو لگا یا کرتے تھے جب کہ اس کی ماں اُس کو دگود سے اُتار دے۔ پھر جب وہ بڑھ جاتا تو بڑھا دوسو کر دیتے پھر جب اور بڑھتا تو اور اضافہ کر دیتے تھے۔ کہا کہ جب آپ نے مال کو دیکھا کہ بہت ہو گیا ہے تو فرمایا کہ اگر میں آئندہ سال کی اس رات تک زندہ رہا تو میں بعد کے لوگوں کو اوپر کے لوگوں کے ساتھ ملحق کر دوں گا تاکہ سب کے وظائف برابر ہو جائیں مگر آپ اس سے پہلے ہی وفات پا گئے، آپ کے اوپر اللہ کی رحمت نازل ہو۔ کہا اور بیان کیا مجھ سے ابو معشر نے کہا مجھ سے عمر مولى غفرہ وغیرہ نے کہا کہ جب عمر بن الخطاب کو فتوحات ہوئیں اور اُن کے پاس اموال آتے تو فرمایا کہ

ان ابابکر رضی اللہ عنہ رآے فی ہذا المال رآیا
ولی فیہ رآی آخر لا جعل من قاتل رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ممن قاتل معہ فرض
للمہاجرین والانصار ممن شہد بدرًا خمسة
آلاف خمسة آلاف وفرض لمن کان
اسلامہ کاسلام اہل بدر ولم یشہد بدرًا اربعة
آلاف اربعة آلاف وفرض لآل زوج النبی
صلی اللہ علیہ وسلم اثنی عشر الفاً اثنی عشر
الفاً الا صفیۃ وجویریۃ فانه فرض لہما
ستۃ آلاف ستۃ آلاف فابتا ان
تقبلا فقال لہما انما فرضت لہن
للہجرۃ فقالتا انما فرضت لہن
لمکانہن من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
اثنی عشر الفاً وفرض للعباس عم رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اثنی عشر الفاً و
فرض لاسامة بن زید اربعة آلاف و
فرض لعبد اللہ بن عمر ابنہ ثلثۃ
آلاف فقال یا ابی لم زدتہ
علی الفاً ما کان لابی

اُس مال میں ابوبکر رضی اللہ عنہ کی ایک رات تھی اور میری رات دوسری
ہے۔ میں نہیں بناؤں گا اُس شخص کو جس نے قتال کیا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سے اُس شخص کے برابر جس نے آپ کے ساتھ
ہو کر اُن سے قتال کیا تو آپ نے وظیفہ مقرر کیا ہاجرین کے لئے
اور انصار کے لئے ان لوگوں میں سے جو بدر میں حاضر تھے پانچ پانچ
ہزار اور حصہ مقرر کیا اُس شخص کا جس کا اسلام اہل بدر کے
اسلام جیسا تھا اور وہ بدر میں حاضر نہیں تھے چار چار ہزار اور
ازواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم کا وظیفہ مقرر کیا بارہ بارہ ہزار
بجز صفیہ اور جویریہ کے کہ آپ نے ان دونوں کے لئے چھ
چھ ہزار مقرر کئے تو ان دونوں نے قبول کرنے سے انکار کر دیا
تو آپ نے ان سے فرمایا کہ میں نے اُن (ازواج) کا وظیفہ
(بارہ ہزار) ہجرت کی وجہ سے مقرر کیا ہے تو اُنھوں نے کہا کہ
تم نے ان کا وظیفہ بارہ ہزار اُن کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کے ساتھ تعلق کی وجہ سے مقرر کیا ہے (اور آپ کا وہی
تعلق ہم سے بھی تھا) اور آپ نے وظیفہ مقرر کیا رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے چچا عباس رضی اللہ عنہ کے لئے بارہ ہزار اور وظیفہ
مقرر کیا اسامہ بن زید کا چار ہزار اور وظیفہ مقرر کیا اپنے بیٹے
عبداللہ بن عمر کا تین ہزار تو اُنھوں نے کہا کہ اے اباجان
آپ نے مجھ سے اسامہ کے ایک ہزار کیوں بڑھاتے اُسکے باپ میں

عہ صفیہ پہلے کنانہ بن ابی الحقیق کی بیوی تھیں جو جنگ خیبر میں محرم ۳ھ میں قتل کر دیا گیا اور یہ قید ہو گئیں تو ان کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
اپنے لئے پسند فرمایا۔ بعض نے یہ روایت کی ہے کہ یہ وحیہ کلبی کے حصہ میں آئی تھیں اُن سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے سات غلاموں کے عوض میں
خرید لیا اس کے بعد یہ اسلام لے آئیں تو آپ نے ان کو آزاد کر دیا اور نکاح کر لیا اور ان کا تہران کے عتق کو قرار دیا ۱۲ مترجم عنہ از اکمال عہ جویریہ
حارث کی بیٹی تھیں جن کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ یرسبع میں قید کیا تھا ۵ھ میں۔ یہ ثابت بن قیس کے حصہ میں آگئی تھیں۔ ثابت بن
قیس نے ان کو مکاتب بنادیا تھا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے بدل کتابت ادا کر کے آزاد کر دیا۔ پھر اپنی زوجیت سے ان کو مشرف کیا ان کا نام برہ تھا آپ
نے جویریہ رکھ دیا تھا ۱۲ مترجم از اکمال

من الفضل الممکین لآبے و ماکان لہ الممکین
لے فقال ان ابا اسامة کان احب الی
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من ایک و کان
اسامة احب الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
منک و فرض للحسن و الحسین خمسة آلاف خمسة
آلاف المحکمات بآبہا لکانہما من رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم و فرض لابنار المہاجرین و الانصار
الفین فمر بہ عمر بن ابی سلمة فقال زیدوہ الف
فقال لہ محمد بن عبد اللہ بن جحش ماکان لابیہ
ابی سلمة الممکین لآبائنا و ماکان لہ الممکین
لنا فقال عمر الی قد فرضت لہ بابیہ ابی
سلمة الفین و زدتہ بآمہ ام سلمة الف
فان کانت لک ام مثل ام سلمة زدیک
الف و فرض لاہل مکة و الناس ثمان مائے
فجاءہ طلحة بن عبید اللہ ففرض لہ ثمان
مائے فمر بہ النضر بن انس فقال عمر
افرضوا لہ الفین فقال طلحة
جتک بمثلہ ففرضت لہ ثمان
مائے و فرضت لہذا الفین
فقال ان ابا عبد اللہ تقین
یوم احد فقال ما فعل
رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم قد قتل فان
اللہ حی لا
یموت

کوئی ایسی فضیلت نہیں تھی جو میرے باپ میں نہیں ہے اور نہ اس
میں کوئی ایسی فضیلت ہے جو مجھ میں نہیں۔ تو آپ نے فرمایا کہ اسامہ
کا باپ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو زیادہ محبوب تھا میرے باپ
سے اور اسامہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو زیادہ محبوب تھا مجھ
سے۔ اور آپ نے حسن و حسین کے پانچ پانچ ہزار مقرر کئے
ان دونوں کو ان کے باپ (علی رضی اللہ عنہ) کے ساتھ ملحق کیا،
ان کے خاص مرتبہ کی وجہ سے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبت
سے ان کو حاصل تھا اور آپ نے مقرر کئے مہاجرین و انصار کے بیٹوں کے
لئے دو دو ہزار تو ان کے سامنے آتے عمر بن ابی سلمہ تو فرمایا کہ
اس کے ایک ہزار بڑھادو تو ان سے کہا محمد بن عبد اللہ بن جحش
نے کہ اس کے باپ ابو سلمہ کو کوئی ایسی فضیلت حاصل نہ تھی جو
ہمارے آبا کو نہ تھی اور اس میں کوئی ایسی فضیلت نہیں جو ہم میں
نہیں ہے تو حضرت عمر نے فرمایا کہ میں نے اس کے باپ ابو سلمہ
کی وجہ سے دو ہزار مقرر کئے اور ایک ہزار بڑھاتے ہیں اس
کی ماں ام سلمہ کی وجہ سے تو اگر تیری ماں مثل ام سلمہ کے
ہوتی تو تیرے وظیفہ میں بھی ایک ہزار بڑھادیتا۔ اور مقرر کئے
آپ نے اہل مکہ اور سب لوگوں کے لئے آٹھ سو۔ پھر ان کے
پاس لکراتے طلحہ بن عبید اللہ اپنے بھائی عثمان بن عبید اللہ کو تو
آپ نے ان کے آٹھ سو مقرر کئے۔ پھر ان کے سامنے آیا نضر بن انس
تو حضرت عمر نے کہا کہ اس کے دو ہزار مقرر کرو تو طلحہ نے کہا کہ
میں آپ کے پاس اسی جیسے کو لے کر آیا تو آپ نے اس کے آٹھ سو
مقرر کئے اور اس کے لئے دو ہزار۔ تو فرمایا کہ اس کا باپ مجھ سے
بلا یوم احد میں (جب کہ کفار نے یہ شور مچا دیا تھا کہ محمد کو قتل
کر دیا گیا) تو اس نے کہا کہ کیا ہو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قتل
ہو چکے ہیں تو اللہ زندہ ہے وہ کبھی نہ مرے گا۔ اس کے بعد اس نے

فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ وَبَذِيَ رُءُوسُهُ فِي مَكَانٍ كَذَا
كَذَا فَعَلَّ عَمْرُ بْنُ خَلَّافَةَ - فَقِيرٌ كَوَيْدٌ يَتَوَانَدُ بُوْدُ
فَارُوقِ الْعَظَمَاءِ فِي بَعْضِ سِنِينَ قَدَرِ تَعْيِينِ كَرْدِهِ
بِأَشَدِّ رَأْيٍ بَعْضُ مَرُومٍ وَدَرَسْنِ أَرْضِ قَدَرِ آخِرِ
وَأَيْنَ وَجْهٍ جَمْعٍ اسْتَدْرَجَ فِي خِلَافِ رَوَايَاتٍ وَ
اللَّهُ أَعْلَمُ وَأَزَا جَمْلَةً أَنَّكَ عَثْمَانُ بْنُ حُنَيْفٍ وَخَلِيفَةُ
ابْنِ الْيَمَانِ رَأْيُ مَسَاحِطِ سَوَادِ عِرَاقٍ فَرَسْتَادُ
بِرِ سَوَادٍ فَرَاخِ مَقَرِّ فَرَمُودٍ وَتَا حَالِ بَهْمَانِ دَسْتُورِ
فَرَاخِ إِذَا جَاكَرْفَتَهُ مَيَّ شُودَ قَالِ ابُو يُوْسُفَ حَدَّثَنِي
السَّرِيُّ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَامِرِ الشَّعْبِيِّ أَنَّ عَمْرُومَ
الْخَطَّابَ مَسَّحَ السَّوَادَ قَبْلَ سِتَّةٍ وَثَلَاثِينَ أَلْفَ
أَلْفِ جَرِيبٍ وَادَّةً وَضَعَّ عَلَى جَرِيبِ الزَّرْعِ دَرَاهِمًا
قَفِيزًا أَوْ عَلَى الْكَرْمِ عَشْرَةَ دَرَاهِمٍ وَعَلَى الرُّطْبَةِ خَمْسَةَ
دَرَاهِمٍ وَعَلَى الرَّجْلِ اثْنَيْ عَشَرَ دَرَاهِمًا أَوْ أَرْبَعَةَ وَعِشْرِينَ
أَوْ ثَمَانِيَةَ وَارْبَعِينَ دَرَاهِمًا زَادَ ابُو
يُوسُفَ عَنْ بَعْضِ مَشَائِخِ إِفْئَادٍ عَلَى
جَرِيبِ النَّخْلِ ثَمَانِيَةَ وَعَلَى جَرِيبِ
الْقَصَبِ سِتَّةً وَبِخَمِينِ ابُو يُوْسُفَ دَرَجَاتِ شَامِ
وَجَزِيرَةٍ وَسَائِرِ بُلْدَانٍ ذَكَرَ أَحْكَامَ حَضْرَتِ فَارُوقِ
نَمُودَةٍ اسْتَدْرَجَ وَتَقْدَادِ آنِ طُولِ دَارِ
إِنْجَا نَكْتَةٍ رَأْيُ دَرِ فَرَمُودِ كَرْدِ

قال شروع کر دیا یہاں تک کہ شہید ہو گیا۔ اور یہ اُس وقت بکریاں چرا
رہا تھا فلاں فلاں جگہ پر۔ پھر عمرؓ اپنی خلافت میں اس پر کاربند رہے
فقیر کہتا ہے کہ ہو سکتا ہے کہ فاروقؓ اعظمؓ نے بعض سالوں میں
ایک مقدار متعین کی ہو۔ بعض لوگوں کے لئے اور بعد کے بعض
سالوں میں دوسری مقدار مقرر کی ہو۔ محل اختلاف روایات میں
جمع کرنے کی یہ ایک صورت ہے، واللہ اعلم۔ اور اُن میں سے
ایک یہ ہے کہ آپؐ نے عثمان بن حنیف اور خلیفہ بن الیمان کو
عراق کے سواد (یعنی شاداب علاقہ) کی پیمائش کے لئے بھیجا۔
اور ہر علاقہ پر ایک فراج مقرر کیا۔ اب تک اسی دستور کے مطابق
وہاں سے خراج لیا جاتا ہے۔ ابو یوسفؒ نے کہا کہ مجھ سے بیان
کیا سری بن اسماعیل نے وہ روایت کرتے ہیں عامر شعبی سے کہ
عمرؓ بن الخطاب نے سواد عراق کی پیمائش کی تو وہ تین کروڑ ساٹھ
لاکھ جریب ہوئی اور ہر جریب زراعت پر ایک درہم اور ایک تھنیر
(بوری تقریباً بیس سیر کی) اور انگور پر دس درہم اور کھجوروں پر
پانچ درہم لگان مقرر کیا۔ اور ایک مرد پر بارہ درہم یا چوبیس یا
ارٹالیس درہم مقرر کئے۔ اور ابو یوسفؒ نے اپنے بعض مشائخ
سے زیادہ بھی روایت کیا ہے۔ اور ایک جریب نخل (یعنی کھجور)
پر آٹھ درہم اور ایک جریب گنے پر چھ درہم۔ اور اسی طرح
ابو یوسفؒ نے شام اور جزیرہ اور دوسرے شہروں کے حال میں
حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کے احکام کا ذکر کیا ہے اور اُس کی
تفصیل طول رکھتی ہے۔ یہاں ایک نکتہ سمجھ لینا چاہیے کہ

جریب ایک محدود قطعہ زمین کو کہتے ہیں جس کی مقدار ساٹھ ہاتھ لمبی اور ساٹھ ہاتھ چوڑی ہے اس کو ہندی میں بیگہ کہتے ہیں۔ کتاب المساحت
میں ہے کہ چھ جو کے عرض کو انگل اور چار انگل کو مٹھی اور چار مٹھی کو ہاتھ اور دس ہاتھ کو قصبہ اور دس قصبہ کو امثل اور ایک امثل کو ایک
امثل میں ضرب دیں تو حاصل ضرب جریب ہے۔ اس کا حاصل ست ہاتھ لمبی اور سو ہاتھ چوڑی نکلتا ہے۔ یہ بیگہ پختہ ہے اور سابق پیمائش
بیگہ نام ۱۲ اشتیاق احمد از لغات الحدیث وغیرہ۔

فاروق اعظم رضی اللہ عنہ دہر شہرے خرابے و جزیرہ معین
 کردہ موافق حال آن شہر و از انجملہ آنکہ چون
 با کفار مصالحہ می فرمود شرطیکہ می بایست
 مقرر می نمود با ہر قومی شرطی و لہذا آثار مختلف
 افتادہ اند قال ابو یوسف حدیثی عبد اللہ بن
 سعید عن حذیفۃ ان عمر بن الخطاب کان اذا
 صالح قوماً اشترط علیہم ان یؤدوا من الخراج
 کذا و کذا و ان یقرؤا ثلاثۃ آیام و ان یدروا
 الطريق و لا یتأکلو علینا عدونا و لا یؤدوا
 لنا محذوراً فاذا فعلوا ذلک فہم آمنون علی
 دماہم و نساہم و ابناءہم و اموالہم و ہم
 بذلک ذمۃ اللہ و ذمۃ رسولہ صلی
 اللہ علیہ وسلم و نحن برآء من
 معرقتہم ^{بجہد} انجیش و از انجملہ آنکہ
 تہیۃ اسباب مجاہدین بالغ وجوہ
 نمود قال ابو یوسف و حدیثی شیخ
 لنا قدیم قال حدیثی اشیاخی قالوا
 کان لعمر بن الخطاب اربعۃ آلاف
 فرس مسومۃ فی سبیل
 اللہ فاذا کان فی عطاء
 الریحل خفۃ او کان
 محتاجاً اعطاه الفرس
 و قال ان غلیبۃ او
 ضعیفۃ من علف
 و شرب

فاروق اعظم رضی اللہ عنہ ہر شہر میں اُس شہر کے حال کے موافق خراج اور
 جزیرہ مقرر کیا تھا۔ در روایات میں اس وجہ سے اختلاف پایا جاتا
 ہے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ جب کفار کے ساتھ آپ مصالحت
 فرماتے تھے تو جو شرطیں کہ ہونی چاہئیں مقرر کیا کرتے تھے۔
 ہر قوم کے ساتھ خاص شرط ہوتی تھی اور اسی وجہ سے آثار میں
 اختلاف پایا جاتا ہے۔ کہا ابو یوسف نے مجھ سے روایت کیا عبد اللہ
 ابن سعید نے بروایت حذیفہ رضی اللہ عنہ کہ عمر بن الخطاب جب کسی قوم
 سے صلح کیا کرتے تھے تو ان پر یہ شرط لگایا کرتے تھے کہ تم کو
 اتنا اور اتنا خراج ادا کرنا ہو گا اور (جب مسلمان شہر سے گزریں
 تو) تین دن تم کو ان کی مہمانی کرنا ہو گی۔ اور راستہ بتانا
 پڑے گا اور ہمارے خلاف ہمارے دشمنوں سے سازش نہ کرو گے
 اور ہمارے کسی مجرم کو پناہ نہیں دو گے تو جب وہ اس پر کار بند
 ہے تو امن میں ہیں اپنے خون کی طرف سے اور عورتوں کی طرف
 سے اور اپنی اولاد اور اموال کی طرف سے اور ان کے اس پر ذمہ
 ہے اللہ کی اور ذمہ داری ہے اُس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم
 کی اور شکر کی طرف سے کچھ ضرورت پہنچ جانے کے ہم ذمہ دار نہ ہوں گے
 (مثلاً شکر کے عبور اور گزرنے سے کچھ نقصان زراعت میں پیدا
 ہو جائے)۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ اسباب مجاہدین کی
 تیاری کا بل طور پر کرتے تھے۔ کہا ابو یوسف نے اور روایت کیا
 مجھ سے ہمارے ایک بڑی عمر کے بوڑھے نے کہا کہ مجھ سے روایت
 کیا ہمارے بڑوں نے کہ عمر بن الخطاب کے پاس چار ہزار نشان
 لگے ہوئے گھوڑے موجود تھے اللہ کی راہ میں استعمال کے لئے۔
 تو اگر کسی شخص کے وظیفہ میں کمی دیکھتے، یا وہ ضرور تمتد ہوتا
 تو اُس کو گھوڑا عطا کرتے اور فرماتے کہ اگر تو نے اس کو غائب
 کر دیا یا اس کو ضائع کر دیا گھاس پانی سے بے پرواہی کر کے

فانت ضامنٌ فان قاتلت عليه فأصيب او
 أصبت فليس عليك شيء و اخرج
 مالک عن يحيى بن سعيد ان عمر بن الخطاب كان
 يحمل في العام الواحد على اربعين الف بعير
 الحديث وازا نجله آنكه خالصه بادشاهان
 جاهليت را در بيت المال داخل نمود تا هر کرا
 محتاج يابد از انجا اقطاع نماید قال
 ابو يوسف وحدثني بعض اهل المدينة
 من المشيخة القداما قال وجد في
 الديوان ان عمر اصطفى اموال
 كسرى و آل كسرى وكل من
 فر عن ارضه وقيل في المعركة وكل من
 مآ او اجمية فكان يقطع من هذه لمن
 اقطع وازا نجله آنكه بر بحر عمان را نشاندا تا
 تحصيل خمس نمايند قال ابو يوسف حدثني
 الحسن بن عماره عن عمرو بن دينار عن
 طاوس عن عبد الله بن عباس ان
 عمر بن الخطاب استعمل يعلى بن أمية
 على البحر فكتب اليه في عشرين
 دجده ما رجل على الساحل يسأله عنها و
 عما فيها فكتب اليه انه سبب سببه الله له
 فيها وفيما اخرج الله من البحر الخمس قال
 ابن عباس و ذلك را ي فقير گويد فقهاء درين
 مسئله مختلف اند و اگر پادشاهي محتاج
 شود بكثرت بيت المال و

تو تودمه دار ہوگا۔ پھر اگر تو نے اسپر سوار ہو کر قتال کیا اور
 کوئی حادثہ اس پر پڑا یا تجھ پر پڑا تو پھر تیرے اوپر کوئی مواخذہ
 نہیں۔ اور روایت کی مالک نے یحییٰ بن سعید سے کہ عمر رضی بن الخطاب
 ایک سال میں چالیس ہزار اونٹوں پر لوگوں کو سوار کیا کرتے
 تھے، آخر حدیث تک۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ بادشاہان
 جاہلیت کے ذاتی اموال کو آپ نے بیت المال میں داخل کیا تاکہ
 جس کو ضرورت مند پائیں اس میں سے بطور جاگیر عطا فرمادیں۔ کہا
 ابو یوسف نے اور مجھ سے روایت کیا بعض بڑے بڑے بڑی
 عمر کے اہل مدینہ نے کہ رجسٹر میں یہ پایا گیا کہ عمر رضی نے علیہ رکھا
 کسریے اور اس کے خاندان کے اموال کو اور ہر اس شخص
 کے اموال کو جو اپنی زمین سے بھاگ گیا یا معرکہ میں قتل ہو گیا
 اور پانی کے تالابوں کو اور بنوں کو تو جس کو کچھ جاگیر کے طور
 پر دینا چاہتے تھے اس میں سے دیتے تھے۔ اور ان میں سے ایک یہ
 ہے کہ دریا پر غاروں کو بٹھایا تاکہ خمس (یعنی پانچواں حصہ)
 وصول کریں۔ ابو یوسف نے کہا کہ مجھ سے روایت کیا حسن بن عمارہ
 نے انھوں نے عمرو بن دینار سے انھوں نے طاؤس سے انھوں
 نے عبد اللہ بن عباس رضی سے کہ عمر رضی بن الخطاب نے عامل بنایا یعلى
 ابن أمية کو دریا پر تو انھوں نے ان کو لکھا عنبر کے بارے میں
 جس کو ایک شخص نے دریا کے کنارے پر پڑا ہوا پایا۔ اس کے
 بارے میں سوال کیا کہ کس کی ملک ہوگا، اور اس میں کیا محصول
 ہوگا؟ تو آپ نے جواب میں لکھا کہ یہ ایک عطیہ ہے جو اللہ نے اس کو
 دیا۔ اس میں اور جو چیز ایسی ہو کہ اللہ تعالیٰ اس کو دریا میں سے
 نکالے اس میں خمس (۱/۵) ہے۔ ابن عباس رضی نے کہا اور میری
 رائے بھی یہی ہے۔ فقیر کہتا ہے کہ فقہاء اس مسئلہ میں مختلف ہیں۔
 اور اگر کوئی بادشاہ کثرت مال کا بیت المال میں ضرورت مند ہو اور

برین روایت عمل کند درست باشد و ذلک
مختار ابی یوسف و یحییٰ بن در عسل و گوز و
جوز و فسق و زیتون و غیر آن و اگر برود
اخذ عشر عمل کند جائز است و آن بہتر است
از وقوع در مظالم و از انجملہ آنکہ عدول
امنار را عامل می ساخت و ایشان را بالغ
و جوہ موعظت می فرمود و تعہد حال ایشان
می نمود اینجاریتے چند ایراد کنیم قال ابویوسف
حدثنی مجالد بن سعید عن عامر عن
محرر بن ابی ہریرۃ عن آبہ ان
عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ دعا
اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
فقال اذا لم تعینونی فمن یعیننی فقالوا
نحن نعینک فقال یا ابی ہریرۃ انت
البحرین و ہجر انت العام تکمل فذہبت
فجئت فی آخر السنۃ بغراؤیین فیہما
خمسائۃ الف فقال عمر ما رأیت مالا مجتمعاً
قط اکثر من ہذا فیہ دعویٰ مظلوم او مال
یتیم او ارملة قال قلت لا واللہ تبس
واللہ الرجل انا اذا ان ذہبت انت
بالمہتار و انا بالمؤنۃ قال و حدثنی محمد بن
ابی حمید قال حدثنی اشیاخنا ان
ابا عبیدۃ بن الجراح قال لعمر بن
الخطاب رضی اللہ عنہما دلت اصحاب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ

اس روایت پر عمل کرے تو درست ہوگا اور یہی مسلک ابویوسف
نے اختیار کیا اور یہی حکم ہے شہد اور باوام اور اخروٹ اور پستہ
اور زیتون وغیرہ کے بارے میں اور اگر عشر (یعنی دسواں حصہ)
لینے کی روایت پر عمل کرے تو جائز ہے اور یہ بہتر ہے مظالم میں
مبتلا ہونے سے۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ ایسے لوگوں کو
عامل بناتے تھے جو عدول (یعنی فسق کے دھبہ سے پاک) اور
صاحب امانت ہوں اور ان کو بہت بلیغ صورتوں کے ساتھ
نصیحت فرمایا کرتے تھے اور ان کے حال کی خبر گیری بھی کرتے
رہتے تھے۔ اس موقع پر ہم چند روایتیں درج کرتے ہیں۔ ابو
یوسف نے کہا کہ مجھ سے روایت کی مجالد بن سعید نے اور انھوں
نے عامر سے انھوں نے محرر بن ابی ہریرہ سے انھوں نے اپنے
باپ ابو ہریرہ سے کہ عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے بلایا اصحاب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پھر کہا کہ جب تم مجھے مدد نہیں
دو گے تو کون ہے جو مجھے مدد دے گا، تو انھوں نے کہا کہ
ہم آپ کی مدد کریں گے تو فرمایا کہ اے ابو ہریرہ! بحرین اور ہجر
جاؤ اسی سال میں پہنچو۔ ابو ہریرہ نے بیان کیا کہ میں گیا اور
آپ کے پاس آخر سال میں دو شلتے لے کر آیا۔ ان دونوں میں پانچ
لاکھ درہم تھے۔ تو عمر نے کہا کہ میں نے کبھی جمع شدہ دیکھائی
مال اس سے زیادہ نہیں دیکھا، کیا اس میں کسی مظلوم کی بددعا
یا یتیم اور بیوہ کا مال ہے؟ میں نے کہا نہیں واللہ، اس صورت
میں تو واللہ میں بدترین شخص ہوں گا اگر آپ تو لے کر جائیں
مبارک اور خوشگوار چیز اور میں لے کر جاؤں بربادی۔ کہا
(ابویوسف نے) اور مجھ سے روایت کیا محمد بن ابی حمید نے
کہا ہم سے روایت کیا ہمارے بزرگوں نے کہ ابو عبیدہ بن الجراح
نے عمر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ آپ نے اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ

وسلم فقال له عمر يا ابا عبدة اذا لم استعن
 باهل الدين على ديني فمن استعین
 قال اما ان فعلت فاعنيهم بالعماله عن
 الخيانة يقول اذا استعملتهم فاجزل
 لهم في العطاء والرزق لا يحسبوا جونا و
 حدثنی عبد الملك بن ابی سلیمان عن
 عطاء قال كتب عمر بن الخطاب الى
 عماله ان يوافوا به بالموسم فوافوه
 فقام فقال ايها الناس اني
 بعثت عمالي هؤلاء عليكم ولم
 استعملهم ليصيبوا من اثاركم ولا من
 دماكم ولا من اموالكم فمن كانت له
 مظلمة عند احد منهم فليقم قال فقام من
 الناس يومئذ غير رجل واحد فقال يا
 امير المؤمنين مالي ضرر بئس مائة سوط قال
 فقال عمر اتضرر بئس مائة سوط ثم فاستقعد
 منه فقام اليه عمرو بن العاص
 فقال له يا امير المؤمنين انك
 ان تفتح هذا على عمالك كثر عليهم
 وكانت سنة ياخذ بها من
 بعدك فقال عمر لا اقبض
 منه وقد رأيت رسول الله صلى
 الله عليه وسلم يقبض من نفسه
 ثم فاستقعد فقال عمرو دعنا
 اذا قلنا محضه

وسلم کو میل کچیل میں ڈال دیا۔ تو ان سے عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اے ابو
 عبیدہ! اگر میں اپنے دین کے کام میں اہل دین سے مدد نہ لوں
 تو کس سے لوں؟ انھوں نے کہا کہ اچھا اگر آپ کو یہی کرنا ہے
 تو ان کو معاوضہ عمل دے کر خیانت سے بچائیے یعنی یہ کہتے تھے
 کہ جب آپ ان کو عامل بنائیں تو ان کے وظائف اور روزینوں
 میں اضافہ کریں کہ وہ ذی احتیاج نہ رہیں۔ اور مجھ سے
 روایت کیا عبد الملك بن ابی سلیمان نے عطاء رضی اللہ عنہ سے کہ عمر رضی اللہ عنہ
 الخطاب نے اپنے عاملوں کو لکھا کہ بزمانہ حج مجھ سے آکر ملیں۔
 جب سب آپ کے پاس جمع ہو گئے تو کھڑے ہوئے اور فرمایا
 کہ اے لوگو! میں نے اپنے ان عمال کو تمہارے یہاں بھیجاؤ
 میں نے ان کو اس لئے عامل نہیں بنایا کہ وہ تمہارے کھال
 اُدھیریں اور تمہیں لہو لہان کر دیں اور تمہارے اموال چھین
 لیں تو جس شخص کا ان میں سے کسی پر انتقام کا حق ہو تو
 چاہیے کہ وہ کھڑا ہو جائے۔ تو اس دن لوگوں میں سے کوئی
 کھڑا نہ ہوا بجز ایک شخص کے کہ اُس نے کہا کہ اے امیر المؤمنین
 میرے یہاں کے عامل نے میرے شو کوڑے مارے۔ (راوی
 نے) کہا کہ اس پر عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ کیا تو اس کے شو کوڑے
 مارے گا، اٹھ اور اپنا قصاص اُس سے لے۔ تو عمرو بن العاص
 کھڑے ہوئے اور عمر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ اے امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ اگر آپ
 اپنے عمال پر یہ راستہ کھولیں گے تو لوگ ان پر لوٹ پڑیں گے
 اور یہ ایک سنت بن جائے گی جس پر وہ بھی عمل کرے گا
 جو آپ کے بعد ہوگا تو عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں اُس سے قصاص
 نہ لوں حالانکہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا
 اپنی ذات سے قصاص لیتے ہوئے۔ اٹھ قصاص لے! تو عمرو
 نے کہا کہ اس صورت میں آپ ہم کو چھوڑیں کہ ہم اس کو راضی لیں۔

قال فقال ذو نغم قال فَاَرْضُوهُ بَانِ اشْتَرَيْتَ
 مِنْهُ بِمِائَتَةِ دِينَارٍ كُلَّ سَوْطٍ بِدِينَارَيْنِ
 وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ النَّجْدِ
 ابْنِ ابْنِ بَكْرِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ كَانَ عُمَرُ إِذَا
 اسْتَعْلَى رَجُلًا أَشْهَدَ عَلَيْهِ رِبْطًا مِنَ الْأَنْصَارِ
 وَغَيْرِهِمْ وَاشْتَرَطَ عَلَيْهِ أَرْبَعًا أَلَّا يَرْكَبَ رِذْوَنًا
 وَلَا يَلْبَسَ ثَوْبًا رَقِيقًا وَلَا يَأْكُلَ نَقِيبًا وَلَا
 يَغْلُقَ بَابًا دُونَ حَوَاجِ النَّاسِ وَلَا يَتَّخِذَ حَاجِبًا
 قَالَ فَبَيْنَمَا هُوَ مِمَّا فِي بَعْضِ طُرُقِ
 الْمَدِينَةِ إِذْ مِتَّفَ بِهِ رَجُلٌ أَتْرَعُ
 فِيهِ الشَّرُوطُ يُنَجِّيكَ مِنَ اللَّهِ وَعَالِمُكَ
 عِيَاضُ بْنُ غَنَمٍ عَلَى مَصْرٍ قَدِ لَبِسَ الرِّقِيقَ
 وَاتَّخَذَ الْحَاجِبَ فَدَعَا مُحَمَّدَ بْنَ مُسْلِمَةَ وَ
 كَانَ رَسُولُهُ عَلَى الْعَمَالِ فَبَعَثَهُ وَ قَالَ
 اتَّبَعْنِي بِعَلَى الْحَالِ الَّتِي تَجِدُهُ عَلَيْهَا
 قَالَ فَأَتَاهُ فَوَجَدَهُ عَلَى بَابٍ حَاجِبًا فَدَخَلَ
 وَ عَلَيْهِ قَمِيصٌ رَقِيقٌ قَالَ أَجِبْتُ أَمِيرَ
 الْمُؤْمِنِينَ فَقَالَ أَطْرَحُ عَنِّْي ثِيَابِي
 فَقَالَ لَا إِلَّا عَلَى حَالِكَ فِيهِ
 فَقَدِمَ بِهِ عَلَيْهِ فَلَمَّا رَأَاهُ عُمَرُ
 قَالَ أَتْرَحُ قَمِيصَكَ وَدَعَا بِمَدْرَعَةٍ
 صَوِّفٍ وَ مَرَبُصَةٍ مِنْ غَنَمٍ وَ
 عَصَا فَقَالَ لَبَسْتُ فِيهِ الْمَدْرَعَةَ وَ
 خُذْ هَذَا الْعَصَا وَ ارْطَعْ
 فِي هَذِهِ الْغَنَمِ وَ

کہا کہ اس پر عمر نے کہا کہ ایسا کر لو۔ کہا کہ انھوں نے اس کو اس پر راضی
 کر لیا کہ اس سے حق انتقام خرید لیا گیا دو سو دینار میں ہر کوڑے پر
 دو دینار کے حساب سے۔ اور مجھ سے روایت کیا عبد اللہ بن الولید نے
 انھوں نے عاصم بن ابی النجود سے انھوں نے ابن ابی بکر نمیر بن
 ثابت سے انھوں نے کہا کہ عمر جب کسی شخص کو عامل بنایا کرتے
 تھے تو انصار وغیرہ کی ایک جماعت کو اس پر گواہ بنایا کرتے تھے
 اور اس پر چار شرط لازم کیا کرتے تھے کہ گھوڑے پر سوار نہ ہو
 اور نہ باریک کپڑے پہنے اور نہ عمدہ کھانا کھاتے اور نہ دروازہ
 بند رکھے کہ لوگ اپنی حاجتوں کے لئے نہ آسکیں اور نہ کوئی دربان
 رکھے۔ کہا کہ پھر (ایسا ہوا کہ) مدینہ کے ایک راستہ پر جا رہے
 تھے کہ ایک شخص نے آپ کو پکار کر کہا کہ کیا آپ نے یہ خیال کر لیا
 ہے کہ بس یہ شرطیں (جو آپ عالموں پر لگایا کرتے ہیں) آپ کو
 اللہ سے بچالیں گی، حالانکہ مصر پر جو آپ کا عامل عیاض بن غنم
 ہے اُس نے باریک کپڑے پہنے ہیں اور دربان بھی رکھ لیا ہے۔
 تو آپ نے محمد بن مسلمہ کو بلایا اور وہ عالموں پر ان کے ایچی ہو کر کہتے
 تھے اور ان کو بھیجا اور فرمایا کہ میرے پاس عیاض بن غنم کو لے کر
 آؤ اُسی حال سے جس پر تم اُس کو پاؤ۔ راوی نے کہا کہ محمد بن مسلمہ
 عیاض کے پاس پہنچے تو ان کے دروازے پر دربان دیکھا۔ جب
 اندر داخل ہوئے تو ان کے بدن پر باریک کپڑے کا کرتہ دیکھا
 تو انھوں نے کہا کہ چلو امیر المؤمنینؓ کے پاس تو عیاض نے کہا کہ
 ذرائیں اپنے کپڑے بدل لوں تو انھوں نے کہا کہ نہیں بس اسی
 حال سے چلنا ہوگا تو وہ ان کو لے کر عمرؓ کے پاس آئے۔ جب ان
 کو عمرؓ نے دیکھا تو کہا کہ اپنا کرتہ اتار اور ایک بالوں کا بنا ہوا
 کرتہ منگایا اور ایک بکریوں کا ریوڑ منگایا اور ایک لاٹھی۔ پھر کہا
 کہ یہ کرتا پہن اور یہ لاٹھی لے اور ان بکریوں کو چرا اور ان کا دوسرا

اشرب و آسق من مرّ بک و احفظ
 الفضل علینا قال آسمعت قال نعم
 و الموت خیر من هذا فجعل یردّد علیہ
 و یردّد الموت خیر من هذا فقال عمر
 و لم یمکرہ هذا و انا سمعۃ ابوک غارماً
 لانه کان یرعی الغنم اترے یوں عندک خیر
 قال نعم یا امیر المؤمنین قال انزع و ردّہ
 الی عملہ قال فلم یکن لہ عامل یُشبّہ
 و حدثنی الاعمش عن ابراہیم قال کان
 عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ اذا بلغہ
 انّ عاملہ لا یعود المریض و لا یدخل علیہ
 الضعیف ^{مطلوع کرد} نزع عنہ و حدثنی عبید اللہ
 ابن ابی حمید عن ابی الیخ ^{ابو یخ} قال کتب عمر
 ابن الخطاب الی ابی موسیٰ الاشعری ان
 آتس الناس فی مجلسک و جاک حتی
 لا یتأسّ ضعیف من عدک ^{بوزوئے خود} و لا یطرح
 شریف فی حیفک ^{بجورک} و حدثنی شیخ
 من علماء اہل الشام قد ادرك الناس
 عن عروہ بن روم قال کتب عمر بن
 الخطاب رضی اللہ عنہ الی ابی عبیدہ
 ابن الجراح و ہو بالشام اما بعد فاتی کتبت
 الیک بکتاب لم آتک و نفسی
 خیراً اَلزِمْ خَیْرَ خِصَالِ
 یَلْمُ لک دَیْکَ و یُحِطُّ بِفَضْلِ
 حَقِّکَ اِذَا حَضَرَکَ

پی اور جو تیرے پاس سے گزرے اُسے بھی پلا اور جو بیچ جائے
 وہ ہمارے لئے محفوظ رکھ۔ کہا کیا تو نے سن لیا۔ عیاض نے کہا
 ہاں اور موت اس سے بہتر ہے۔ تو اُنھوں نے عیاض پر پھر اپنا
 حکم دہرایا اور عیاض نے اپنے جواب کو کہ موت اس سے بہتر
 ہے دہرایا تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا اور کیوں تو اس کو بُرا سمجھ رہا ہے۔
 جب کہ تیرے باپ کا نام رکھا گیا غام کیونکہ وہ بکریاں چرانے کرتا
 تھا۔ کیا تو چاہتا ہے کہ تجھے خیر حاصل ہو۔ عیاض نے کہا ہاں
 اے امیر المؤمنین، فرمایا کہ اُتار اس (قیص) کو اور ان کو
 ان کے عہدے پر واپس کر دیا۔ کہا کہ پھر ان کا کوئی عامل ایسا
 نہیں ہوا جو ان کی وضع کے مشابہ ہو۔ (یعنی لباس فاخرہ سے
 سب بچتے رہے) اور مجھ سے روایت کیا اعمش نے اور ان سے
 ابراہیم نے، کہا کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب کو جب یہ خبر پہنچتی کہ ان کا
 عامل مریض کی عیادت نہیں کرتا اور کمزور آدمی اُس تک نہیں پہنچتا
 تو اس کو الگ کر دیا کرتے تھے۔ اور مجھ سے روایت کیا عبید اللہ
 ابن حمید نے اور ان سے ابی الیخ نے، کہا کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے
 ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کو لکھا کہ اپنی مجلس میں اپنے روبرو لوگوں کی
 دلہاری کرو تاکہ تمھارے عدل سے کمزور آدمی مایوس نہ ہو جائے
 اور کوئی شریف تمھارے ظلم پر نظر نہ جمائے۔ اور مجھ سے روایت
 کیا ایک شیخ نے اہل شام کے علماء میں سے جس نے بہت سے لوگوں
 کو پایا۔ اُس نے روایت کیا عروہ بن روم سے اُنھوں نے کہا کہ عمر
 ابن الخطاب رضی اللہ عنہ نے ابو عبیدہ بن الجراح کو لکھا جب کہ وہ
 شام میں تھے۔ بعد حمد و صلوٰۃ میں نے آپ کو ایک خط لکھا جس
 میں آپ کے اور اپنے نفس کے لئے خیر کی بات نہیں چھوڑی بائیں
 خصلتوں کو اپنے اوپر لازم کر لو تو تمھارا دین سالم رہے گا اور
 تم کو اجر کا افضل حصہ دیا جائے گا۔ جب تمھارے سامنے مدعی

الْمُحْصَنِينَ فَلْيَكِ بِالْبَيِّنَاتِ الْعَدُولَ وَالْإِيمَانَ
الْقَاطِعَةَ ثُمَّ أَدْنِ الضَّعِيفَ حَتَّى يَنْسَطَ
لِسَانَهُ وَيَخْتَرِعَ قَلْبَهُ وَتَعْتِدِ الْغَرِيبَ
فَإِنَّهُ إِذَا طَالَ حَبْسُهُ تَرَكَ حَاجَتَهُ
وَأَنْصَرَفَ إِلَى أَهْلِهِ وَأَنَّ الَّذِي أَبْطَلَ
لَمْ يَرْفَعْ بِهِ رَأْسًا وَهُوَ أَمْرٌ عَلَى
الصَّلَاحِ مَا لَمْ يَكُنْ يَتَّبِعُ لَكَ الْقَضَاءُ وَ
السَّلَامُ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ اسْمَعِيلَ قَالَ
حَدَّثَنِي مَنْ سَمِعَ طَلْحَةَ بْنَ مَعْدَانَ الْعِمْرِيَّ
قَالَ خَطَبَنَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
فَحَمْدُ اللَّهِ وَاشْتِغَالُهُ عَلَيْهِ ثُمَّ صَلَّى عَلَى النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَكَرَ أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ
فَاسْتَغْفَرُ لَهُ ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ
لَمْ يَبْلُغْ ذَوْ حَقٍّ فِي حَقِّهِ أَنْ يُطَاعَ
فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ وَلَنْ لَمْ أَجِدْ فِي
هَذَا الْمَالِ مَصْلَحَةً إِلَّا خِلَافًا أَنْ يُؤْخَذَ
بِالْحَقِّ وَيُعْطَى بِالْحَقِّ وَيُمنَعَ مِنَ
الْبَاطِلِ وَأَنَا وَمَا لَكُمْ كَوَالِي
الْيَتِيمِ إِنْ اسْتَفْنَيْتُمْ بِهِ اسْتَعِيفَ
وَأِنْ افْتَقَرْتُمْ أَكَلْتُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَلَسْتُ
أَدْرُكُ أَحَدًا يَظْلُمُ أَحَدًا وَلَا يَعْتَدِلُ عَلَيْهِ
حَتَّى أَضَعَ خَذَهُ الْأَرْضَ وَأَضَعَ
قَدَمِي عَلَى الْخَذِّ الْآخِرِ حَتَّى
يَذُوقَ بِالْحَقِّ وَلَكُمْ عَلَى أَيُّهَا
النَّاسُ خِصَالٌ

و مدعی علیہ حاضر ہوں تو تم کو عدول (یعنی معتبر لوگوں کی) گواہیوں
پر اور قطعی قسموں پر دھیان رکھنا ضروری ہے۔ پھر ضعیف کو اپنے قریب
بٹھاؤ یہاں تک کہ اس کی زبان کھل جائے اور اس کے قلب میں جرات
پیدا ہو جائے۔ اور غریب کا خیال رکھتے جب وہ دیر تک مجبوس رہیگا
تو جس حاجت کی وجہ سے وہ تمہارے یہاں تمہارے متوجہ ہونے کے
انتظار میں مجبوس رہا، وہ اپنی اس حاجت کو چھوڑ کر اپنے اہل و عیال
کی طرف واپس ہو جائے گا۔ اور جس نے باطل کر دیا (نفسانی خواہشوں
حُب جاہ، حُب مال وغیرہ کو) وہ ان کی طرف سے سزا ٹھاکر نہیں
دیکھتا اور صلح کی حرص کرو (یعنی متخاصمین میں مصالحت کی کوشش
کرو) جب تک تم پر فیصلہ عیان نہ ہو جائے، والسلام۔ اور مجھ سے
روایت کیا محمد بن اسمعیل نے، کہا مجھ سے اُس نے روایت کیا جس نے
طلحہ بن معدان لعمری سے سنا۔ کہا کہ ہم کو عمر بن الخطاب نے خطبہ
دیا پھر اللہ کی حمد و ثنا کی پھر نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھا
اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کا ذکر کیا اور اُن کے لئے دُعائے مغفرت کی۔
پھر فرمایا اے لوگو! کوئی صاحبِ حق اپنے حق کو نہیں پہنچے گا اس
بات سے کہ اُس کی اطاعت کیجاتے اللہ کی نافرمانی میں اور میں نے
اس مال میں بہترین طریق عمل بجز ان تین خصال پر کاربند ہونے
کے اور کوئی نہیں پایا یعنی یہ کہ لیا جاتے حق کے ساتھ اور دیا جاتے
حق کے ساتھ اور باطل سے روکا جائے۔ اور میری اور تمہارے مال کی
مثال ایسی ہے جیسے کوئی یتیم کا والی ہو اگر میں اس سے مستغنی رہا
تو بچارہوں گا اور اگر حاجتمند رہا تو بقدر حاجت کھالیا۔ اور میں کسی کو
نہیں چھوڑوں گا کہ وہ کسی پر ظلم کرے اور اس پر دست درازی نہ
کرے حتیٰ کہ میں اُس کے رخسار کو زمین پر ڈال کر اپنا قدم اُس
کے دوسرے رخسار پر رکھ دوں گا یہاں تک کہ وہ حق پر عمل پیرا
ہو جائے۔ اور اے لوگو! تمہارے مجھ پر کچھ حقوق ہیں جن کو میں تم سے

اذکر ہا کم فخذونی بہا لکم علیٰ ان
لا اکتبی استیثنا من ہر اجم ولا
لم آفار اللہ علیکم الا من وجہ و لکم
علیٰ اذا وقع فی یدی الا یخرج منی
الا فی حقہ و لکم علیٰ ان ازید اعطیکم
و ازاتکم اشار اللہ وحدہ و اسدکم
ثغورکم و لکم علیٰ ان لا اکتبکم فی
المہالک ولا اجمکم فی ثغورکم و
قد اقرب منکم زمانکم قلیل الامناء
کثیر القراء قلیل الفقہاء کثیر
الاکل یعمل فیہ اقوام للآخرۃ
یطلبون بہ دنیا عریضۃ تاكل دین
صاحبہا کما تاكل النار الحطب الا
من ادرك ذکم منکم فلیتق اللہ ربہ
لیصبر یا ایہا الناس ان اللہ
عظم حقہ فوق حق خلقہ فقال فیما علم
حقہ ولا یأمرکم ان تخذوا المملکۃ
والنبیین امر باباء آیامہم کما بالکفر
بعد اذ انتم مسلمون ہ الا و
انے لم ابعثکم امرار و لا
جبارین و لکن بعثکم ائمتہ
الہدٰی یتددے بکم فادروا
علیٰ المسلمین حقوقہم و
لا تضرہم
فتذکرہم

ذکر کرتا ہوں تو تم ان پر میری گرفت کرو۔ تمہارا مجھ پر یہ حق ہے
کہ میں تمہارے خراج میں سے (یعنی اس مال میں سے جو تمہارے
لئے ہے) کوئی چیز چھپا کر نہ رکھوں اور نہ اس چیز میں سے جو اللہ
بغیر جنگ کے تم کو عطا کرے بجز اس کے جو میں اس کی ذات کے لئے
رکھوں (یعنی مصالح و ضروریات جہاد کے لئے) اور تمہارا مجھ پر یہ
حق ہے کہ جب وہ مال میرے ہاتھ میں آجائے تو موضع حق کے علاوہ
اور کہیں خرچ نہ ہو اور تمہارا مجھ پر یہ حق ہے کہ تمہارے وظائف
اور رزینوں میں اضافہ کر دوں اگر اللہ واحد نے چاہا اور ملک کی
حدود کو تمہارے لئے مضبوط کر دوں اور تمہارا مجھ پر یہ حق ہے کہ
میں تم کو ہلاکت کے مقام میں نہ ڈالوں اور نہ تم کو سرحدوں پر بند
کئے رکھوں اور تم پر عنقریب وہ وقت بھی آنے والا ہے کہ (حکام)
امانتدار کم ہوں گے، قرار بہت ہوں گے، فقہاء (یعنی قرآن کو سمجھنے
والے) کم ہوں گے، لمبی آرزو میں رکھنے والے بہت ہوں گے، اس زمانہ
میں لوگ اعمال آخرت کو طلب دنیا کے لئے کریں گے جو ناپائدار ہے
اور اپنے ساتھی کے دین کو اس طرح کھا جاتی ہے جیسے آگ سوکھی لکڑی
کو کھا جاتی ہے تو یاد رکھو تم میں سے جو شخص اس زمانہ کو پائے
تو چاہیے کہ اللہ سے جو اس کا رب ہے ڈرتا ہے اور چاہیے کہ صبر کرے
اے لوگو! اللہ تعالیٰ نے اپنے حق کو زیادہ عظمت اور فوقیت دی ہے
اپنی مخلوق کے حق سے۔ اپنے حق کی عظمت کے بارے میں فرمایا ہے
وَلَا يَأْهُرُكُمْ كُوْلُ الْهٰٓءِ (۸۰: ۳) اور (اللہ) نہ یہ بات بتائے گا کہ تم فرشتوں
کو اور نبیوں کو رب قرار دے لو کیا وہ تم کو کفر کی بات بتائے گا
بعد اس کے کہ تم مسلمان ہو؟ یاد رکھو کہ میں نے تم کو امرار اور
لوگوں پر دراز دستی کرنے والے بنا کر نہیں بھیجا لیکن میں نے تم کو
ائمۃ ہدایت بنا کر بھیجا ہے کہ تم سے ہدایت حاصل کیجائے تو مسلمانوں
پر ان کے حقوق کا اجرا کرو اور نہ ان کو مارو اور نہ ذلیل کرو

وَلَا تَجْرِدُوهُمْ فَيَقْتُلُوهُمْ وَلَا تَقْلِقُوا الْأَبْوَابَ دُونَهُمْ
فَيَأْكُلُوا قُلُوبَهُمْ ضَعِيفَةً وَلَا تَتَأَثَرُوا عَلَيْهِمْ
فَيَتَغْلِبُوهُمْ وَلَا تَجْهَلُوا عَلَيْهِمْ وَقَاتِلُوا بِهِمُ
الْكَفَّارَ طَاقَتَهُمْ فَإِذَا رَأَيْتُمُ بِهِمْ كَلَامًا
فَكُفُّوا عَنْ ذَلِكَ فَإِنَّ ذَلِكَ يَلْغِي فِي جِهَادِكُمْ
إِيَّاهُمُ النَّاسُ إِنْ أَشْهَدَكُمْ عَلَى أُمَرَاءِ الْأَمْصَارِ
أَنْ لَمْ أَلْعَنَهُمْ إِلَّا لِيُفْقَهُوا النَّاسُ فِي
دِينِهِمْ وَلِيَقْسُمُوا عَلَيْهِمْ فَيَنْتَهُمُ وَيَحْكُمُوا بَيْنَهُمْ
فَإِنَّ أَشْكَلَ شَيْءٍ رَفَعُوهُ إِلَى قَالٍ
وَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ يَقُولُ لَا يَصِلُ هَذَا الْأَمْرُ
إِلَّا بِشِدَّةٍ فِي غَيْرِ تَجَبُّرٍ وَرِلَيْنِ
فِي غَيْرِ دَوْنٍ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ
ابْنُ أَبِي حَمِيدٍ عَنْ أَبِي الْمَلِجِ بْنِ أَسَامَةَ
الْهَذَلِيِّ قَالَ خُطِبَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ إِيَّاهُمُ الرَّعَاءُ إِنَّ لَنَا
عَلَيْكُمْ حَقَّ النَّصِيحَةِ بِالْغَيْبِ وَ
الْمَعُونَةِ عَلَى الْخَيْرِ إِيَّاهُمُ الرَّعَاءُ إِنَّهُ
لَيْسَ مِنْ حِلْمٍ أَحَبُّ إِلَيَّ اللَّهُ وَلَا
أَعَزُّ نَفْعًا مِنْ حِلْمِ أَمِيرٍ وَرِفْقَةٍ
لَيْسَ مِنْ جَهْلٍ أَبْغَضُ إِلَيَّ اللَّهُ
وَلَا أَعَزُّ ضَرًّا مِنْ جَهْلِ أَمِيرٍ وَ
خُرُوقَةٍ وَ إِنَّهُ مَنْ يَأْخُذْ بِالْعَافِيَةِ
فَيَمَّا بَيْنَ ظَهْرَانِيهِ يُعْطَى الْعَافِيَةَ
مِنْ فَوْقِهِ فِي الْأَسْتِيَابِ

اور نہ اُن کو (سرحدات پر یا میدان جنگ میں) روکے رکھو کہ تم ان
کو فتنہ میں ڈالو اور نہ اُن پر اپنے دروازے بند کرو کہ اُن میں کا
طاق تور کمزور کو کھا جائے اور نہ اُن (غریب) پر دوسروں کو مقدم
کرو (ایسا کر کے) تم ان پر ظلم کرو گے اور ان کے ساتھ جہالت کی
بات نہ کرو اور بقدر اُن کی طاقت کے ان سے قتال کفار کا کام لو۔
پھر جب تم ان میں تھکاوٹ پاؤ تو اُن سے کام لینے سے رُک
جاؤ کہ درحقیقت یہ اصول اپنے دشمنوں کے ساتھ جہاد کرنے میں
تم کو دُور رس ثابت ہو گا۔ اے لوگو! میں تم کو اُمراءِ بلاد کے مقابل
پر گواہ بناتا ہوں کہ میں نے ان کو نہیں بھیجا مگر صرف اس لئے
کہ وہ لوگوں کو اُن کے دین کی باتیں سمجھائیں اور اُن پر اُن کے
مالی حصے تقسیم کر دیں اور اُن کے درمیان فیصلہ کریں پھر اُن کو
کسی بات میں اشکال پڑے تو اس کو میرے پاس بھیجیں (راوی
نے) کہا اور عمر بن الخطابؓ یہ کہا کرتے تھے کہ یہ امر درست نہیں
ہوتا بغیر ایسی سختی کے جس میں دراز دستی نہ ہو اور بغیر ایسی
زبری کے جس میں فروگزاشت نہ ہو۔ اور مجھ سے روایت کیا
عبید اللہ بن ابی حمیدؓ انھوں نے سنا ابو الملیح بن اُسامہ ہمدانی
سے انھوں نے کہا کہ خطبہ دیا عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے
اور فرمایا کہ اے امیر و ہمارا تم پر یہ حق ہے کہ تم پیٹھ پیچھے خیر خواہی
کرو اور نیک کاموں میں امانت کرو۔ اے امیر و یقیناً کوئی بردبار
اللہ کے نزدیک نہایت پسندیدہ اور عام نفع رکھنے والی امام کی
بردباری اور زبری سے نہیں اور کوئی جہل اللہ کے نزدیک ناگوار
اور نہ عام نقصان پہنچانے والا امام کے جہل اور اس کے حق
سے زیادہ نہیں ہے۔ اور جو شخص اپنے سامنے کھڑے ہوئے
قصور واروں کو معاف کرنے کا طریق اختیار کرے گا اُس کو اُس کے
اوپر سے (یعنی اللہ کی طرف سے) معافی دی جائے گی۔ استیعاب میں

تَوَفَّی یَزِیدَ بْنَ ابِی سَفِیَانَ وَ اسْتَخْلَفَ
اِخَاهُ مُعَاوِیَةَ عَلَی عَمَلِهِ فَکَتَبَ النَّبِیُّ
عمر بَعَثَهُ عَلَی مَا کَانَ یَزِیدُ یَلِیَ
مِنْ عَمَلِ الشَّامِ وَ رِزْقُهُ الْفِ دِینَارٌ فِ
کُلِّ شَهْرٍ قَالَ عُمَرُ اِذَا دَخَلَ الشَّامَ وَ رَأَیَ
مُعَاوِیَةَ هَذَا کِسْرَی الْعَرَبِ وَ کَانَ قَدْ
تَلَقَّاهُ مُعَاوِیَةُ فِ مَوَکِبٍ عَظِیمٍ فَلَمَّا
دَنَا مِنْهُ قَالَ لَ اَنْتَ صَاحِبُ الْمَوَکِبِ
الْعَظِیمِ قَالَ نَعَمْ یَا امِیرَ الْمُؤْمِنِینَ قَالَ
مَعَ مَا یَبْلُغُنِی عَنْكَ مِنْ وَتُوفٍ ذَوِی
الْحَاجَاتِ بَیَاکِتٌ قَالَ مَعَ مَا یَبْلُغُکَ مِنْ
ذَکَ قَالَ وَ لَمْ تَفْعَلْ هَذَا قَالَ
نَحْنُ بَارِضٌ جَوَاسِیسُ الْعَدُوِّ بَهَا
کَثِیرٌ فَخَبْتُ اَنْ نَظْهَرَ مِنْ عِزِّ
السُّلْطَانِ کَاثُرٌ هُبْهَمُ بِهِ فَاِنْ اَمْرٌ
فَعَلْتُ وَ اِنْ نَهِیْتُکَ اَنْتَهِیْتُ فَقَالَ
عُمَرُ یَا مُعَاوِیَةُ نَسَاکَ عَنْ شِیْ
اِلَّا تَرَ کُنْتُ فِ مِثْلِ رَوَاجِبِ
الْفَرَسِ اِنْ کَانَ حَقًّا مَا قُلْتَ اِنَّ لِرَایِ
اَرِیْبَ مَاقَدٍ وَ اِنْ کَانَ بَاطِلًا اَنْتَ
لِخَدْمَةِ اَدِیْبٍ قَالَ فَمُرُّنِی
یَا امِیرَ الْمُؤْمِنِینَ قَالَ لَا اَمْرُکَ
وَ لَا اَنْهَاکَ فَقَالَ عُمَرُ
یَا امِیرَ الْمُؤْمِنِینَ مَا احْسَنَ
مَا اَصْدَرَ الْفَتَا عَمَّا

کہ یزید بن ابی سفیان کا انتقال ہوا تو ان کے عمل پر ان کی جگہ مقرر
ہونا چاہا ان کے بھائی معاویہ نے تو ان کو عمر رضی اللہ عنہ نے
تقرر نامہ لکھ کر بھیج دیا کہ ان ہی شرائط پر منظوری ہے جن شرائط
پر یزید شام میں عامل کا فرض انجام دیتا تھا اور ان کا الاؤنس
ایک ہزار دینار ماہوار مقرر کیا۔ جب عمر شام میں داخل ہوئے
اور انھوں نے معاویہ کو دیکھا تو کہا کہ یہ عرب کا کسرے ہے اور
معاویہ ان سے ملنے کے لئے ایک شاندار سواری پر بیٹھ کر آئے تھے
تو ان سے فرمایا کہ تو بڑی شاندار سواری والا ہے۔ معاویہ نے کہا
ہاں اے امیر المؤمنین! فرمایا کہ اس کے ساتھ تیرے متعلق مجھے
یہ اطلاع بھی پہنچی ہے کہ صاحب حاجات کو تیرے دروازے پر
کھڑا رہنا بھی پڑتا ہے۔ معاویہ نے کہا کہ اس اطلاع کے ساتھ
اور کیا چیز (یعنی اس کی کیا وجہ) آپ کے پاس پہنچی۔ آپ نے
فرمایا کہ تو ایسا کیوں کرتا ہے؟ تو معاویہ نے کہا کہ ہم ایسی سرزمین
میں ہیں جہاں دشمنوں کے جاسوس بکثرت ہیں اس لئے ہم اس
کو پسند کرتے ہیں کہ شوکت حکومت کے لئے ہم ایسی چیزوں کا
اظہار کریں جن سے ہم ان کو مرعوب کر سکیں۔ تو اگر آپ مجھے حکم
(یعنی اجازت) دینگے تو ایسا کرتا رہوں گا اور اگر آپ نے منع کیا
تو رک جاؤں گا تو عمر نے کہا اے معاویہ میں تجھ سے جس
چیز کے بارے میں بھی سوال کرتا ہوں تو مجھے ایسا کر ڈالتا ہے جیسے
کوئی طاقتور پنجم میں پکڑا گیا ہو۔ اگر تو نے جو کچھ کہا ہے وہ سچ ہے
تو یہ ایک اریب (یعنی صاحب عقل) کی رائے ہے اور اگر جھوٹ
ہے تو ایک اریب (باتونی) کا دھوکا ہے۔ معاویہ نے کہا اے
امیر المؤمنین میرے لئے حکم دیجئے فرمایا کہ نہ تجھے حکم دوں گا اور نہ
منع کروں گا۔ اس کے بعد عمرو بن العاص نے کہا اے امیر المؤمنین
یہ جو ان کس خوبصورتی سے کو دگیا اس موقع سے جس میں آپ نے

اُردتہ فیہ قال حُسْن مَصَادِرہ و مَوَارِدہ
جَشْمَنَہ بَاجَشْمَنَہ وَ فِی الاسْتِیْعَابِ یَعْلٰی
ابن امیۃ استعمل ابو بکر علی بلادِ حُلوان
فِی الرِّدۃ ثُمَّ عَلٰی لَعْمَ عَلٰی بَعْضِ الْیَمَنِ
فَنَجَّی لِنَفْسِہِ حَجَّ فَبَلَغَ ذَکَ عُمَرُ
وَ اَمَرَهُ اَنْ یَمْشِیَ عَلٰی رِجْلَیْہِ اِلَی
الْمَدِیْنَةِ فَمَشٰ خَمْسَةَ اَیَّامٍ اَوْ سِتَّةً
اِلَی سَعْدَہ وَ بَلَغَ مَوْتَ عُمَرُ فَرُکِبَ
وَ فِی الاسْتِیْعَابِ النُّعْمَانُ بْنُ عَدِیٍّ
الْعَدَوِیُّ وَلَآہُ عُمَرُ یَسَّانَ وَلَمْ یُولَ
عُمَرُ رُجُلًا مِّنْ قَوْمِہِ عَدَوًِّا غَیْرَہِ
وَ اَرَادَ اِمْرَاَتَہُ عَلٰی الْخُرُوجِ مَعَہُ اِلَی
یَسَّانَ فَابْتُ عَلَیْہِ فَانْشَدَ النُّعْمَانُ
اَبِیَاتًا وَ کَتَبَ بِہَا اِلَیْہَا وَ ہِیَ ۛ فَمِنْ مُّبْلَغٍ
الْحَسَنَاءِ اَنْ حَلَّیْہَا بِیَسَّانَ یَسْتَقِیْ فِی
زُجَاجٍ وَ حَنْتُمْ شَوْبَرَ اِذَا شَبْتُ غَنَّتِیْ
دَاقِیْنِ قَرِیۃً وَ صَحَابَۃً تَحْدُوْ
عَلَی کُلِّ مِیْسَمٍ اِذَا کُنْتَ نَدَانِی
فَبَا لَکَبْرِ اسْتَقْنِ ۛ وَ لَا تَسْتَقْنِ بِالْاَصْغَرِ
الْمِثْلُ ۛ لَعَلَّ اَمِیْرَ الْمُؤْمِنِیْنَ یَسُوْرُہُ ۛ
تَنَادَمْتُ فِی الْجَوْدِ سَقِ الْمَتَبَدِّمِ ۛ
فَبَلَغَ ذَکَ عُمَرُ فَکَتَبَ اِلَیْہِ یَسْمُو اللّٰہُ
الرَّحْمٰنُ الرَّحِیْمُ وَ حَمْدُہُ تَنْزِیْلُ
الْکِتٰبِ مِنَ اللّٰہِ الْعَزِیْزِ
الْعَلِیِّ ۛ

اُسے گرایا تھا۔ فرمایا کہ اس کے پھنسنے اور خوبصورتی سے نکل جانے کی
وجہ سے ہی ہم نے اس پر اس ذمہ داری کا بار ڈالا ہے جو ڈالا ہے۔
اور استیعاب میں ہے کہ یعلیٰ بن امیۃ کو عامل بنایا تھا ابو بکر رضی اللہ عنہ
کے شہروں پر ردت کے زمانہ میں پھر وہ عمر رضی اللہ عنہ کے عامل رہے یمن کے
ایک علاقہ میں تو انہوں نے اپنے لئے ایک شکار گاہ مخصوص کر لی۔
اس کی اطلاع عمر رضی اللہ عنہ کو پہنچی اور انہوں نے حکم بھیجا کہ پیدل چل کر
مدینہ تک آئے تو وہ پانچ یا چھ دن پیدل چل کر سعدہ تک پہنچے۔ وہاں
ان کو عمر رضی اللہ عنہ کی وفات کی خبر پہنچی تو سوار ہو گئے۔ اور استیعاب میں
ہے کہ نعمان بن عدی عدوی کو عمر رضی اللہ عنہ نے یسان کا والی
بنایا اور عمر رضی اللہ عنہ نے اپنی قوم میں سے کسی عدوی ربیعنی
بنی عدی کے شخص کو اس کے سوا والی نہیں بنایا اور اس نے اپنی
بیوی سے بھی یہ چاہا تھا کہ وہ اس کے ساتھ یسان کی طرف چلے مگر
اس نے انکار کر دیا تھا تو نعمان نے چند آیات کہے اور ان کو لکھ کر
اُس کے پاس بھیجے اور وہ یہ ہیں ۛ فَمِنْ مُّبْلَغٍ الْحَسَنَاءِ (ترجمہ)
اُس حسینہ کو یہ خبر پہنچانے والا کوئی ہے کہ اس کا شوہر یسان میں
خوب پی رہا ہے شیشہ کے جام اور حنتم میں ربیعنی ایسے کوزہ شراب
میں جس پر شیر روغن ہوتا ہے، جب میں چاہتا ہوں تو مجھے گاؤں
کی لڑکیاں گانا سناتی ہیں، اور ایسی چنگ بجانے والی عورتیں
جو گاتی ہیں اپنی پوری خوبصورتی کے اظہار کے ساتھ۔ (اے ساتی)،
جب تو میرا ہم نشین ہے تو مجھے سب سے بڑا جام پلا۔ اور مجھے چھوٹا
اور چوتا ٹپکتا جام نہ پلا۔ شاید امیر المؤمنین کو بڑا لگے ہمارا ایک دوسرے
کا ہم نشین بننا ایسے قصر میں جو شکستہ ہو اجارہ ہے۔ یہ اشعار
حضرت عمر رضی اللہ عنہ تک پہنچ گئے تو ان کو خط لکھا یَسْمُو اللّٰہُ الرَّحْمٰنُ
الرَّحِیْمُ حَمْدُہُ تَنْزِیْلُ الْکِتٰبِ الخ (۴۰: ۱-۲-۳) خم۔ یہ کتاب
اتاری گئی ہے اللہ کی طرف سے جو زبردست ہے ہر چیز کا جاننے والا

گناہ کا بخشنے والا ہے، سخت سزا دینے والا ہے قدرت والا ہے۔“ آخر تک، اما بعد مجھ تک تمہارا قول لعل امیر المؤمنین یسورہ۔ تناؤ منا فی الجوسق المتہدم۔ پہنچ گیا۔ اور خدا کی قسم یہ مجھے بہت بُرا لگا۔ اور ان کو معزول کر دیا۔ پھر جب وہ اگر اُن سے ملے تو اُن سے پوچھا تو اُنھوں نے کہا خدا کی قسم اس میں کچھ بھی واقعیت نہیں تھی اور بجز فضول اشعار کے جو میرے خیال میں آگے اور کچھ بھی نہیں اور میں نے شراب کبھی نہیں پی۔ تو عمرؓ نے کہا کہ میں بھی ایسا ہی گمان کرتا ہوں۔ لیکن اب تم کبھی میرے عاقل نہ بن سکو گے۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ سرٹکوں کے ناکوں پر عاشروں (یعنی محصول لینے والوں کو بٹھایا اور مسلمانوں سے زکوٰۃ اور حربوں سے عشر (دسواں حصہ) حاصل کیا۔ ابو یوسفؒ نے کہا ہم سے روایت کیا اسماعیل بن ابراہیم بن المہاجرؒ نے۔ کہا کہ میں نے اپنے باپ سے سنا جو بیان کرتے تھے کہ میں نے سنا زیاد بن جُدیر سے اُنھوں نے کہا کہ سب پہلا شخص جس کو عمرؓ بن الخطاب نے عشروں کے وصول کرنے کے لئے یہاں بھیجا میں ہوں تو مجھے حکم دیا کہ میں کسی کی تلاشی نہ لوں اور جو چیز میرے سامنے سے گزرے میں چالیس درہم پر ایک درہم کے حساب سے مسلمانوں سے لوں اور اہل ذمہ سے بیس درہم میں سے ایک درہم اور اُس شخص سے جس کا ذمہ نہیں ہے دسواں حصہ۔ اور مجھے حکم دیا کہ میں بنی تغلب کے نصاریٰ سے گفتگو میں کھڑا نہ رکھوں۔ کہا کہ وہ عرب میں کی ایک قوم ہیں اور وہ اہل کتاب میں سے نہیں ہیں تو شاید وہ اسلام لے آئیں۔ کہا کہ عمرؓ نے بنی تغلب کے نصائے پر یہ شرط عائد کر رکھی تھی کہ وہ اپنی اولاد کو نصائے نہ بنائیں گے۔ اور ہم سے روایت کیا سہری ابن اسماعیل نے اُن سے عامر شعبی نے اُن سے زیاد بن جُدیر اسدی نے کہ عمر بن الخطابؓ نے اُن کو شام اور عراق کے عشروں پر بھیجا اور

أَمْرُهُ أَنْ يَأْخُذَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ رُبْعَ الْعَشْرِ
وَمِنْ أَهْلِ الذِّمَّةِ نِصْفَ الْعَشْرِ وَمِنْ
أَهْلِ الْحَرْبِ الْعَشْرَ فَمَرَّ عَلَيْهِ رَجُلٌ مِنْ بَنِي
تَغْلِبَ مِنْ نَصَارَى الْعَرَبِ وَمَعَهُ فَرَسٌ
فَقَوَّهَا عَشْرِينَ أَلْفًا فَقَالَ أَعْطِنِي الْفَرَسَ
وَأَخُذْ مِنِّي تِسْعَةَ عَشَرَ أَلْفًا قَالَ فَأَعْطَاهُ
أَلْفًا وَأَمْسَكَ الْفَرَسَ قَالَ ثُمَّ مَرَّ عَلَيْهِ
رَاجِعًا فِي سَنَةٍ فَقَالَ لَهُ أَعْطِنِي أَلْفًا
فَقَالَ لَهُ التَّغْلِبِيُّ كُلَّمَا مَرَرْتُ بِكَ تَأْخُذُ
مِنِّي أَلْفًا قَالَ نَعَمْ فَرَجَعَ التَّغْلِبِيُّ إِلَى عَمْرِ
ابْنِ الْخَطَّابِ فَوَافَاهُ بِمَكَّةَ وَهُوَ فِي بَيْتِ
فَاسْتَأْذَنَ عَلَيْهِ فَقَالَ مَنْ أَنْتَ قَالَ
رَجُلٌ مِنْ نَصَارَى الْعَرَبِ وَقَصَّ عَلَيْهِ قِصَّتَهُ
فَقَالَ لَهُ عَمْرٌ كَفَيْتَ لَمْ يَزِدْهُ عَلَى
ذَلِكَ قَالَ فَرَجَعَ الرَّجُلُ إِلَى زِيَادِ بْنِ
جَدِيرٍ وَقَدْ وَطَّنَ نَفْسَهُ عَلَى أَنْ يُعْطِيَهُ
أَلْفًا فَوَجَدَ كِتَابَ عَمْرِ قَدْ سَبَقَ إِلَيْهِ
مَنْ مَرَّ عَلَيْكَ فَاخْذَتْ مِنْهُ صَدَقَةً فَلَا تَأْخُذْ
مِنْهُ شَيْئًا إِلَى مِثْلِ ذَلِكَ الْيَوْمِ
مَنْ قَابِلٍ إِلَّا أَنْ تَجِدُوهُ فَضْلًا
قَالَ فَقَالَ الرَّجُلُ قَدْ وَافَقَكَ اللَّهُ كَانَتْ
نَفْسِي طَيِّبَةً إِنْ أُعْطِيَكَ أَلْفًا

ان کو حکم دیا کہ مسلمانوں سے عشر کا چوتھا (یعنی چالیسواں حصہ) لیں اور اہل ذمہ سے عشر کا آدھا (یعنی بیسواں) اور اہل حرب سے دسواں حصہ۔ تو اُن پر بنی تغلب میں کا جو عرب کے نصاریٰ میں سے تھے ایک شخص گزرا اور اُس کے ساتھ ایک گھوڑا تھا جس کی قیمت کا اندازہ اُس نے بیس ہزار لگایا تو اُنھوں نے کہا کہ تو مجھے گھوڑا دیدے اور مجھ سے انیس ہزار لے لے یا گھوڑا اپنے پاس رکھ اور مجھے ہزار دیدے کہا کہ اُس نے ایک ہزار دیدیے اور گھوڑا روک لیا۔ بیان کیا کہ وہ شخص اسی سال لوٹے ہوئے پھر زیاد کی طرف گزرا۔ اُنھوں نے اس سے کہا کہ ایک ہزار اور دے تو اُن سے تغلبی نے کہا کہ جب میں تیری طرف گزروں گا تو مجھ سے ایک ہزار لے گا؟ کہا کہ ہاں! تو وہ لوٹ کر عمر بن الخطاب کی طرف پہنچا اور اُن سے مکہ میں جا کر بلا جب کہ وہ گھر میں تھے اور اُن سے ملنے کی اجازت چاہی تو آپ نے پوچھا کہ تو کون ہے؟ تو اُس نے کہا کہ میں عرب کے نصاریٰ میں کا ایک شخص ہوں اور اُس نے اپنا قصہ آپ کو سنایا تو آپ نے فرمایا کَفَيْتَ (یعنی تجھے تو ٹا دیا گیا ہٹا دیا گیا) اس پر اور کوئی لفظ نہیں بڑھایا۔ کہا کہ وہ نصرانی پھر زیاد بن جدیر کے پاس لوٹ کر آیا اور اُس نے اپنے دل میں یہ ٹھان لیا تھا کہ اُس کو ایک ہزار دیدے تو یہاں آکر اُس نے یہ دیکھا کہ عمر رضی اللہ عنہ کا یہ ہدایت نامہ اس سے پہلے پہنچ چکا ہے کہ جو شخص تم سے گزے اور تم نے اُس سے محصول لے لیا ہے تو اگلے سال کے پس دن تک اس سے اور کچھ نہ لو الا یہ کہ تم اس کے پاس زائد مال دیکھو۔ تو اُس شخص نے کہا حقیقت یہ ہے کہ بخدا کہ میرا نفس تو اس پر راضی ہو گیا تھا کہ میں تم کو ایک ہزار دیدوں

عہ اس لفظ کے معنی میں کئی احتمالات تھے۔ ایک یہ کہ ہم تیرے لئے کافی ہو گئے اس لئے تجھے واپس ہونا چاہیے۔ دوسرا یہ کہ تجھے تو ٹا دیا گیا جو کچھ محصل کہتا ہے اس میں تغیر نہیں کیا جائے گا۔ وہ نصرانی اس کا یہی مطلب سمجھا۔ مترجم

وَأَنِّي أُشْهِدُ اللَّهَ أَنِّي بَرِيٌّ مِنَ النَّصْرَانِيَّةِ
وَأَنِّي عَلَى دِينِ الرَّجُلِ الَّذِي كَتَبَ إِلَيْكَ
هَذَا الْكِتَابَ وَأَزَا نَجْمَهُ أَنَّهُ تَجَارِ حَرِيَّانَ رَا
مُتَّامِنَ سَاخَتْ وَأَذَنُ دَادُكَ دَرِ دَارِ
الْإِسْلَامِ دَرِ آيْنِدُ وَبِاسْمِ الْمَنَانِ بَيْعُ وَشَرَاءِ
كُنْتُ قَالَ أَبُو يُوسُفَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ
ابْنُ جَرِيْجٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ أَنَّ أَهْلَ
مَنْبُجٍ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ وَرَأَى الْبَحْرَ
كَتَبُوا إِلَى عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ دَعْتَنَا
نَدْخُلُ أَرْضَكَ تَجَارًا وَتُعْشِرَنَا قَالَ فَشَاوَرُ
أَصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
ذَلِكَ فَاشَارُوا عَلَيْهِ بِهِ وَكَانُوا أَوَّلَ مَنْ
عُشِرَ مِنْ أَهْلِ الْحَرْبِ وَأَزَا نَجْمَهُ أَنَّهُ بِأَحْسَنِ
أَهْلِ ذِمَّةٍ تَأْكِيدُ فَرَمُودَ قَالَ أَبُو يُوسُفَ حَدَّثَنَا
حُصَيْنُ بْنُ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ عَمْرَانَةَ قَالَ
أَوْصَى الْخَلِيفَةُ مَنْ بَعْدِي بِأَهْلِ الذِّمَّةِ أَنْ
يُؤْفَ فِيهِمْ بِعَهْدِهِمْ وَأَنْ يُقَاتِلَ وَرَاءَهُمْ
وَلَا يُكَلَّفُوا فَوْقَ طَاقَتِهِمْ قَالَ وَحَدَّثَنَا
هَشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عَمْرِيْنَ
الْخَطَّابَ مَرَّ بِطَرِيقِ الشَّامِ وَهُوَ
رَاجِعٌ فِي مَسِيرِهِ مِنَ الشَّامِ عَلَى قَوْمٍ قَدْ أَقِيمُوا
فِي الشَّمْسِ يُصَبُّ عَلَى رُءُوسِهِمُ الزَّيْتُ
فَقَالَ مَا بَالُ هَؤُلَاءِ فَقَالُوا عَلَيْهِمُ
الْبَحْرِيَّةُ لَمْ يُؤَدِّوْا فَرَمُودَ فَبُؤِلُوا لِيُعَذِّبُوا
حَتَّى

اور میں اللہ کو گواہ کرتا ہوں کہ میں نصرانیت سے بیزار ہو گیا ہوں
اور اب میں اُس شخص کے دین پر آگیا ہوں جس نے تمہارے
پاس یہ تحریر لکھ کر بھیجی ہے۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ آپ نے
دار الحرب کے تاجروں کو مستأمن بنایا اور اجازت دی کہ وہ دار
الاسلام میں آئیں اور مسلمانوں کے ساتھ خرید و فروخت کریں۔
ابو یوسفؒ نے کہا کہ ہم سے روایت کیا عبد الملک بن جریرؒ نے عمرو
ابن شعیب سے کہ اہل منبج (مقام کا نام) نے جو دریا پار اہل حرب
کی ایک قوم ہیں عمرو بن الخطاب کو لکھا کہ ہم کو اجازت دو کہ
ہم تمہاری سرزمین میں تجارت کے لئے داخل ہوں۔ آپ ہم سے
عشر لے لیں۔ کہا کہ پھر عمروؒ نے اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم
سے اس بارے میں مشورہ کیا۔ تو انھوں نے اس کی منظوری کا مشورہ
دیا۔ اہل حرب میں سے یہ لوگ اُن سب سے پہلے ہیں جن سے عشر لیا
گیا۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ آپ نے اہل ذمہ کے ساتھ
نیک برتاؤ کی تاکید فرمائی۔ ابو یوسفؒ نے کہا مجھ سے روایت کیا
حصین بن عمرو بن ميمون نے عمروؒ سے کہ آپ نے فرمایا کہ میں اپنے
بعد کے خلیفہ کو وصیت کرتا ہوں اہل ذمہ کے بارے میں کہ اُن سے
جو عہد کیا گیا ہے اُس کو پورا کیا جائے اگرچہ اُن کے سوار (اُن کے
دوسرے لوگوں) سے قتال کر رہے ہوں اور اُن کو اُن کی طاقت
سے زیادہ تکلیف نہ دی جائے۔ کہا اور ہم سے روایت کیا ہشام
ابن عروہ نے اپنے باپ سے کہ عمرو بن الخطاب کا گزر شام کے ایک
راستہ سے جب کہ وہ اپنے شام کے سفر سے واپس آرہے تھے ایک
ایسی قوم پر ہوا جن کو دھوپ میں کھڑا کیا گیا اور اُن کے سر پر
تیل ڈالا گیا تھا۔ تو آپ نے فرمایا کہ ان لوگوں کا یہ حال کیوں
ہے؟ تو لوگوں نے کہا کہ ان لوگوں کے ذمہ جزیہ ہے جس کو ان
لوگوں نے ادا نہیں کیا اس لئے ان کو تکلیف دی جا رہی ہے تاکہ

یو دوا فقال عمر فما يقولون ما يعتذرون به
 فی الجزية قال يقولون لا نجد قال
 فدعهم لا تكلفهم الا يطيقون فالتفت
 سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم
 يقول لا تعذبوا الناس فان الذين
 يعتذبون الناس في الدنيا يعتذبهم
 الله تعالى يوم القيمة فامر بهم فخلعوا
 سبلهم وحدثني عمر بن نافع عن
 ابي بكر قال مر عمر بن الخطاب باب
 قوم وعليه سائل يسأل شيخا
 كبير ضرير البصر فضرب عضده
 من خلفه و قال من اى اهل الكتاب
 انت قال يهودى قال فما اتجأك
 لى ما ارى قال الجزية والحاجة و
 استن قال فاخذ عمر بيده الى منزله
 فرمى به بشئ من المنزل ثم ارسل
 الى خازن بيت المال فقال انظر
 هذا وضره فوالله ما انصفناه
 اذ اكلنا شبيبته ثم شغل
 عند الهرم انما الصدقات للفقراء
 والمسكين و الفقراء هم المسلمون
 وهذا من مساكين اصل
 الكتاب و وضع عنه الجزية
 و عن ضرباء قال ابو بكر انا
 شهيد ذلك من عمر و رأيت

یہ اس کو ادا کریں۔ تو عمر نے کہا تو یہ لوگ کیا کہتے ہیں، جزیہ ادا
 نہ کرنے کا کیا عذر بیان کرتے ہیں؛ انہوں نے کہا یہ کہتے ہیں کہ
 ہمارے پاس نہیں ہے۔ فرمایا کہ تو ان کو چھوڑ دو اور ان کو ایسی
 تکلیف نہ دو جس کی یہ طاقت نہیں رکھتے۔ کیونکہ میں نے رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ آپ فرماتے تھے کہ لوگوں کو
 عذاب نہ دو کیونکہ جو لوگ دنیا میں لوگوں کو عذاب دیتے ہیں ان
 کو اللہ تعالیٰ قیامت کے دن عذاب دے گا۔ پھر ان کے لئے حکم
 دیا تو ان کو رہا کر دیا گیا۔ اور مجھ سے روایت کیا عمر بن نافع نے
 ابو بکر سے کہا کہ عمر بن الخطاب کا گزر ایک قوم کے دروازے پر
 ہوا اور اس پر ایک سائل بیٹھا ہوا سوال کر رہا تھا جو بڑی عمر
 کا بوڑھا تھا اور اندھا تھا تو آپ نے اس کے پیچھے سے اس کے
 بازو پر ہاتھ مار کر پوچھا کہ تو کون سے اہل کتاب میں سے ہے؟ اس
 نے کہا یہودی ہوں۔ فرمایا کہ کس چیز نے تجھے اس حال میں
 ڈالا جس میں کہ میں تجھے دیکھ رہا ہوں۔ اس نے کہا جزیہ نے اور
 ضرورت نے اور بڑھاپے نے۔ تو عمر نے اس کا ہاتھ پکڑ کر اس
 کے گھر تک لائے اور گھر پر پہنچا کر اسے کچھ دیا۔ پھر بیت المال
 کے خزانچی کو بلوایا اور فرمایا کہ اس کی خبر گیری کرو اور اس جیسے
 سب لوگوں کی۔ واللہ ہم نے ان کے ساتھ انصاف نہیں کیا جب
 کہ ہم نے کھالیا ان کی جوانی کی کمائی کو پھر ان کو رسوا کریں بڑھاپے
 کے وقت انہما الصدقات لى یعنی صدقات فقراء اور مساکین
 کے لئے ہیں۔ اور فقراء یہ لوگ مسلمان ہیں۔ اور یہ شخص
 اہل کتاب کے مساکین میں سے ہے (اس لئے "والمسکین" کے
 عموم میں یہ بھی داخل ہے) اور آپ نے اس شخص سے اور
 اس کی مانند سب لوگوں سے جزیہ معاف کر دیا ابو بکر نے کہا کہ
 عمر کی اس کارروائی کے وقت میں موجود تھا اور میں نے

الشیخ وَاَزَا نَجْمَهُ اَمَّا تَفْخِصُ مَجَامِعِ نَاسِ
مِی فرمود تا فتنہ بر نہ خیزد قَالَ ابُو یُوسُفَ
حَدَّثَنِی اِسْرَآئِیلُ عَنْ سَمَکَ بْنِ حَرْبٍ
عَنْ اَبِی سَلَامَةَ قَالَ ضَرَبَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
رَجُلًا وَنِسَاءً اَزْدَحَمُوا عَلَیْ حَوْضٍ قَالَ
فَلَقِیْهُمُ عَلَیْ فِیْ سَادَ فَقَالَ اَنْتَ اَخَا
اِنْ اَکُوْنُ قَدْ هَلَكْتُ فَقَالَ عَلَیْ اِنْ
کُنْتُ ضَرْبَهُمْ عَلَیْ غِشٍّ وَ عِدَاوَةٍ فَقَدْ
هَلَكْتُ وَ اِنْ اَکُنْتُ ضَرْبَهُمْ عَلَیْ نَصَحٍ
وَ اَخْلَاصٍ فَلَا بَآسَ اِنَّمَا اَنْتَ دَارِیٌّ
وَ اِنَّمَا اَنْتَ مَوْدُبٌ اَزَا نَجْمَهُ اَمَّا
شَعْرًا رَا نَبِی شَدِیدَ فَرَمُودَ اَزْ هِجْوَ
فِی الْاَسْتِیْعَابِ هِجْوَ شَاعِرٍ الزُّبَرِ قَا
یَقُولُ ۛ دَعِ الْمَکَارِمَ لَا تَرْحَلْ
لِبَغِیْتِهَا ۛ وَ اَقْبُدْ فَاَکُمْتَ اَنْتَ
الطَّاعِمُ الْکَاسِی ۛ فَشَکَاہُ الزُّبَرِ قَا
اَلْاَعْمُرُ فَسَالَ عُمَرُ حَسَّانَ بْنَ
ثَابِتٍ عَنْ قَوْلِهِ هَذَا فَقَضَیْہُ اِنَّ
ہِجْوَہُ ۛ وَ ضِیْعَہُ ۛ مِنْہُ فَاَلْقَاہُ عُمَرُ
فِی الْمَطْبُورَةِ ۛ حَتَّی شَفَعَ لَہُ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَ الزُّبَیْرُ
فَاُطْلِقَ بَعْدَ اِنْ اَخَذَ عَلَیْہِ الْعَهْدُ وَ
اَوْعَدَہُ اَنْ لَا یَعُودَ لِہِجَآءِ اَحَدٍ اَبَدًا
وَ اَزَا نَجْمَهُ اَمَّا فَارُوقُ الْعَظَمِیُّ
مَعْرِفَتِ اخْلَاقِ زُجَالٍ وَ مَبْلَغِ ہِمَّتِ

اُس بوڑھے کو دیکھا ہے۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ لوگوں کے
مجامع کا حال بھی معلوم کرتے تھے تاکہ کوئی فتنہ نہ اُٹھے۔ ابو یوسفؒ
نے کہا مجھ سے روایت کیا اسرائیل نے اُن سے سمک بن حرب نے اُن
سے ابو سلامہ نے کہا کہ عمر بن الخطاب نے کچھ مردوں اور عورتوں کو
مارا جنھوں نے ایک حوض پر بھیڑ لگا رکھی تھی۔ کہا کہ پھر ان سے
علیؓ نے ملاقات کی تو اُن سے آپ نے سوال کیا اور کہا کہ مجھے
یہ اندیشہ ہے کہ میں کچھ ہلاکت کا کام کر گزرا ہوں۔ کہا کہ علیؓ نے
جواب دیا کہ اگر آپ نے اُن کو مارا تھا کسی کینہ اور دشمنی کی بنا پر
تو بیشک آپ ہلاک ہو گئے۔ اور اگر آپ نے اُن کو مارا اُن کی خیر
خواہی اور اخلاص کی وجہ سے تو کوئی اندیشہ نہیں۔ اور آپ
تو داعی ہیں (یعنی لوگوں کو نیکی کی طرف بلانے والے) اور آپ یقیناً
ایک ادب سکھانے والے ہیں۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ آپ
نے شاعروں کو کسی کی ہجو کرنے کی سخت ممانعت کی۔ استیعاب
میں ہے کہ ایک شاعر نے زبیر قان کی اس شعر سے ہجو کی ہے
دَعِ الْمَکَارِمَ مَرَّحًا یَعْنِی بزرگیوں کے حاصل کرنے کے خیال کو
چھوڑ، ان کی طلب کے لئے سفر نہ کر۔ اور بیٹھا رہ کہ تو تو صرف
کھانے پینے اور کپڑے پہننے والا ہے۔ تو اس کی شکایت لے
گئے زبیر قان عمرؓ کے پاس۔ تو عمرؓ نے اس قول کے بارے
میں حسان بن ثابتؓ سے سوال کیا تو انھوں نے یہ فیصلہ کیا کہ
بیشک یہ ان کی ہجو اور توہین ہے اُس کی طرف سے۔ تو عمرؓ
نے اس شاعر کو ایک تہ خانہ میں قید کر دیا یہاں تک کہ آپ سے
اُس کی سفارش کی عبدالرحمن بن عوف اور زبیرؓ نے تو اُس کو یہ
عہد اور وعدہ لینے کے بعد کہ آئندہ کبھی کسی کی ہجو نہ کرے گا آپ
نے رہا کیا۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ فاروق اعظمؓ لوگوں
کے اخلاق (قومی و طبعی) کی شناخت اور اُن کی ہمت کی آخری

حد کی پہچان اور ہر شخص کے مرتبہ کی تشخیص کا کہ اس کو جس درجہ میں رکھنا چاہیے بڑا ملکہ رکھتے تھے اور اس کو آجنتاب رضی اللہ عنہ کے خوارقِ عادات میں شمار کر سکتے ہیں اور دراصل خلا کارکن اعظم یہی خصلت ہے اور جس شخص کے حق میں آپ نے کوئی کلمہ فرمادیا ہے بالآخر ظہور میں آگیا ہے کہ وہ اس کلمہ کا مصداق ہے۔ استیعاب میں ہے کہ آپ نے نعمان بن مقرن کو لکھا کہ اپنی جنگ کے امور میں مشورہ اور مدد لیتے رہو طلیحہ اور عمرو بن معدیکرب سے اور ان دونوں کو اس امر میں کسی چیز کا اختیار نہ دینا۔ کیونکہ ہر ایک اپنی ہی کاریگری کو بخوبی جانتا ہے۔ اور استیعاب میں ہے کہ کعب بن سور عمر کے پاس بیٹھے تھے کہ ایک عورت آکر کہنے لگی کہ اپنے شوہر سے زیادہ صاحبِ فضیلت میں نے کبھی کسی شخص کو نہیں دیکھا۔ وہ تمام رات جاگتا ہے (نماز میں) کھڑا رہ کر اور گرم دنوں میں بھی کچھ نہیں کھاتا ہمیشہ روزے رکھتا ہے تو عمر رضی اللہ عنہ نے اس عورت کو دعا دی اور اس کی تعریف کی اور کہا کہ تجھ جیسی ہی کو یہ زیبا ہے کہ بھلائی کے ساتھ تعریف کرے اور اس کی خیر کا ذکر کرے۔ وہ عورت جھینپ گئی اور اٹھ کر چلی گئی۔ تو کعب بن سور نے کہا اے امیر المؤمنین آپ نے اس عورت کی اس کے شوہر کے مقابلہ پر مدد نہ فرمائی کیونکہ وہ آپ سے مدد مانگنے آئی تھی۔ آپ نے فرمایا کیا اس کی یہ مراد تھی؟ انھوں نے کہا کہ ہاں تو آپ نے فرمایا کہ میرے پاس اس عورت کو کوٹاؤ تو وہ واپس لائی گئی۔ آپ نے

ایشان و دانستن مرتبہ ہر یکے کہ اور ادران می باید داشت خداقتی عجیب داشته و آن یکے از خوارقِ عادات اور رضی اللہ عنہ میتوان شمرد و در اصل رکن اعظم خلافت ہمین خصلت است و در حق ہر شخصے ہر کلمہ کہ گفتہ است بالآخر مصداق بہان کلمہ ازوے بظہور آمد فی الاستیعاب کتب الی النعمان بن مقرن استشر و استعین فی صریح بطلیحہ و عمرو بن معدیکرب ولا تولہما من الامر شیئاً فان کل صانع اعلم بصناعته و فی الاستیعاب کعب بن سور کان جاباً عند عمر فجات امراة فقالت ما رأیت قط رجلاً افضل من زوجی انہ لیبتیت لکلتہ قائماً ویطل ہنارہ صائماً فی الیوم الحار ما یغفرناستغفر لہا عمر و اثنے علیہا وقال مشکک اثنے بالخیر و قالہ فالعمر ہم عمر مراد ۱۲ راجعہ فقال کعب بن سور یا امیر المؤمنین ہذا امراة المراة علی زوجہا اذ جارتک تستعبدک فقال کذلک ارادت قال نعم قال ردوا علی المراة فردت

یعنی دونوں لڑائی کے فنون سے تو خوب واقف ہیں مگر سیاسی سوجھ بوجھ نہیں رکھتے۔ یہ وہی طلیحہ اسدی ہیں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد مدعی نبوت بھی بن چکے تھے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کی تلوار نے ان سے توبہ کرائی تھی اور عمرو بن معدیکرب بھی ان کے ہمنوا بن کر مرتد ہو گئے تھے اور آخر کار تائب ہو کر دوبارہ اسلام میں داخل ہوئے تھے۔ دونوں شجاعت میں اور بخار جہ رکھتے تھے۔ اسلام میں داخل ہونے کے بعد پھر پیش ہوا مجاہدانہ خدمات کرتے رہے اور اسلام پر قائم رہے ۱۲ مترجم

قال لها لا بأس بالحق ان تقولي ان هذا
زعم انك جئت تشكين انه يكتنّب
فراشك قالت اجل اني امرأة شابة
وانني اجتني ما يستغني النساء فارسل
الي زوجها فجاء وقال لكعب اقض
بينهما فقال امير المؤمنين احق بان
يقض بينهما فقال عزمّت عليك
لتقضي بينهما فانك فحمت من
امرهما ما لم افهم قال فاني ارى
ها يومًا من اربعة ايام كان زوجها
اربع نسوة فاذا لم يكن غير ما فالت
اقض له بثلاثة ايام و ليا لهما
يتعبد فيهن ولها يوم و ليلة فقال
عمر والله ما رايت الا اول ما عجب الي
من الآخر اذ هبت فانت قاض على
البصرة و في الاستيعاب النعمان بن مقرن
قدم المدينة من عند سعد بفتح القادسية
و ورد حينئذ على عمر اجتماع
اهل اصبهان و همدان و الرّے و
اذر بيجان و نهاوند فاقبله و
شاؤرا اصحاب النبي صلى الله عليه
وسلم فقال له علي بن
ابي طالب ابعت الي اهل
الكوفة فيسير ثلث ايام و
يقتل ثلثهم

اُس سے فرمایا کہ سچی بات میں کوئی ڈر نہیں اگر تو اُس کو کہہ دے۔
اس شخص نے یہ سمجھا ہے کہ تو یہ شکایت لے کر آئی تھی کہ تیرا
شوہر تیرے بستر سے الگ رہتا ہے۔ اُس نے کہا کہ ہاں میں ایک جوان
عورت ہوں اور مجھے بھی اس امر کی خواہش ہوتی ہے جس کی سب
عورتوں کو ہوتی ہے۔ تو آپ نے اُس کے شوہر کو بلوایا۔ وہ آگیا۔
اور کعب سے فرمایا کہ ان دونوں کے درمیان فیصلہ کرو۔ تو انھوں
نے کہا کہ ان کے درمیان فیصلہ کرنے کا بڑا حق امیر المؤمنین کا
ہے۔ تو آپ نے فرمایا کہ میں نے طے کر لیا ہے کہ اس کا فیصلہ تم
ہی کرو کیونکہ تم ہی سمجھے ہو ان دونوں کے امر کو جسے میں نہیں
سمجھا تھا۔ انھوں نے کہا کہ پھر میری رائے تو یہ ہے کہ اس عورت
کے لئے ہر چار دنوں میں سے ایک دن ہونا چاہیے گویا اس کے
شوہر کے پاس چار بیویاں ہیں تو جب کہ اس کے سوا اور کوئی بیوی
نہیں تو اس کے لئے میں تین دن اور تین راتوں کا حق تجویز
کرتا ہوں کہ وہ ان میں عبادت کرتا ہے اور اس عورت کے لئے
ایک دن اور ایک رات۔ تو عمر رضی فرمایا خدا کی قسم تمھاری پہلی
رائے میرے نزدیک اس دوسری رائے سے زیادہ عجیب نہیں (یعنی
یہ اُس سے بھی بڑھ گئی) جاؤ۔ اب تم بصرہ پر قاضی بنادیتے گے۔
اور استیعاب میں ہے کہ نعمان بن مقرن سعد کے پاس سے فتح
قادسیہ کی خبر لے کر مدینہ میں آئے اور اسی زمانہ میں حضرت
عمر رضی اللہ عنہ کے پاس اہل اصبهان و ہمدان و اہل الرّے و
اذر بيجان و نهاوند کے اجتماع کی اطلاع پہنچی جس نے آپ کو
بے چین کر دیا اور آپ نے اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے مشورہ
کیا تو آپ سے علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے کہا کہ آپ اہل
کوفہ کے پاس حکم بھیجیں (وہاں جس قدر مجاہدین ہیں) ان کے
دو تہائی مقابلہ کے لئے روانہ ہو جائیں اور ایک تہائی بال بچوں

علیٰ ذراریہم و ابثت الی اہل البصر
 قال من استعمل علیہم أشد علی
 فقال انت افضلنا رأياً و اعلمنا
 فقال لا استعملن علیہم رجلاً یكون لہ
 فخرج الی المسجد فوجد النعمان بن
 مقرن یصلی فسرّحہ و أمرہ و کتب
 الی اہل الکوفۃ بذلک و قد روى
 انہ قال ان قتل نعمان فخذیفۃ
 فان قتل فخذیفۃ فجزیرۃ ففتح اللہ
 علیہ اصفہان فلما آتے نہاوند
 کان اول صریح و اخذ الراية خذیفۃ
 ففتح اللہ علیہم فلما جآہ بجریرۃ
 خرج عمر یغاہ الی الناس علی
 المنبر و وضع یدہ علی رأسہ یبکی
 و این روایت از اصح روایات است و
 روایت دیگر آنکہ نعمان در اعمال کوفہ
 بود حضرت فاروق رضی اللہ عنہما از ہمان موضع اورا
 بر امارت لشکر مامور فرمود و فی
 الاستیعاب عبد اللہ بن الارقم

کی حفاظت کے لئے وہیں باقی رہیں۔ اور اہل بصرہ کے پاس حکم
 بھیجیں (کہ وہ بھی جنگ کے لئے روانہ ہو جائیں) آپ نے فرمایا کہ یہ
 بھی مشورہ دو کہ ان سب پر سپہ سالار کس کو بناؤں؟ تو علی رضی
 اللہ عنہ نے کہا کہ آپ رائے اور معلومات میں ہم سے افضل ہیں۔ تو آپ نے
 فرمایا کہ میں ایسے شخص کو ان پر سردار بنانا چاہتا ہوں جو اس کام کا
 اہل ہو۔ پھر آپ مسجد کی طرف گئے تو آپ نے نعمان بن مقرن
 کو نماز پڑھتے ہوئے پایا تو آپ نے ان کو روانہ کیا اور ان ہی کو
 امیر بنایا اور اہل کوفہ کو وہی (دو ٹکٹ فوج کی روانگی کا) حکم
 لکھا۔ اور مردی ہے کہ آپ نے فرمایا کہ اگر نعمان رضی اللہ عنہ قتل ہو جائیں
 تو خذیفۃ امیر شکر ہوں پھر اگر خذیفۃ بھی قتل ہو جائیں تو
 جریر رضی اللہ عنہ پھر اللہ تعالیٰ نے نعمان رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر اصفہان فتح کرا دیا۔
 جب نہاوند پر حملہ کیا تو پہلے مقتول ہی ہوئے اور جھنڈا
 خذیفۃ رضی اللہ عنہ نے سنبھالا پھر اللہ تعالیٰ نے ان کو فتح عطا فرمائی اور
 جب نعمان رضی اللہ عنہ کی موت کی خبر پہنچی تو عمر رضی اللہ عنہ بکھل کر منبر پر آئے
 اور اپنا ہاتھ سر پر رکھا اور روتے ہوئے ان کی موت کی خبر
 لوگوں کو سنائی، اور یہ خبر زیادہ صحیح روایات میں سے ہے۔
 اور دوسری روایت میں یہ ہے کہ نعمان رضی اللہ عنہ کے عامل تھے
 حضرت فاروق رضی اللہ عنہ نے اُسی جگہ سے ان کو لشکر کی امارت پر مامور
 فرما دیا تھا۔ اور استیعاب میں ہے عبد اللہ بن ارقم (کا حال)

عراق کی جنگ کے ذکر میں یہ بات پہلے بیان کی جا چکی ہے کہ آپ نے سعد بن ابی وقاصؓ کو سپہ سالاری سے ہٹا کر مدینہ بلایا تھا اس لئے کہ ایک
 جماعت کو ان سے اختلاف ہو گیا تھا۔ جب یزدجرد کو یہ اطلاع پہنچی تو موقع کو غنیمت سمجھ کر کچھ جیلوں سے اصفہان و رے و خراسان اور ہمدان و نہاوند
 وغیرہ کے لوگوں سے امداد لے کر ڈیڑھ لاکھ کا لشکر تیار کر کے فیروزان کی سرکردگی میں عراق کی جانب روانہ کر دیا۔ اس اطلاع سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ کو
 پریشانی ہوئی تو صحابہؓ کو جمع کر کے آپ نے مشورہ کیا۔ یہ بھی لکھا جا چکا ہے کہ مدائن کی آب و ہوا کے عربوں کے مزاج کے ناموافق ہونے کی اطلاع
 جب حضرت سعدؓ نے آپ کو دی تھی تو آپ نے کوفہ کو چھوڑنے کا فیصلہ کر لیا اور کچھ حصہ کو بصرہ بھیج دیا تھا اس لئے
 حضرت علیؓ کرم اللہ وجہہ نے یہ مشورہ دیا کہ ان مقامات سے دو ٹکٹ افواج کو مقابلہ کے لئے روانگی کا حکم بھیج دیا جائے۔ آپ نے ایسا ہی کیا اور
 بجائے سعدؓ کے نعمان بن مقرن کو سپہ سالار بنایا ۱۲ مترجم

قال مالک بلغنی انه ورد علی رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کتاب فقال من تجیب
عنی فقال عبد اللہ بن الارقم انا
فاجاب عنہ و اتے بہ الیہ فأعجبہ
و أنفذہ و کان عمر حاضرًا فأعجبہ
ذلک من عبد اللہ بن الارقم فلم یزل
لذلک فی نفسہ یقول أصاب ما ارادہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فلما
دلی عمر استعمل علی بیت المال و
کان عمر یقول ما رأیت احداً اخشے
للہ من عبد اللہ بن الارقم و قال
عمر لہ لو کان کک مثل سابقۃ القوم
ما قدمت علیک احداً و فی الاستیعاب
بعث عمر بن الخطاب عبد اللہ بن مسعود
الی الکوفۃ مع عمار بن یاسر و کتب الیہم
انہ قد بعثت الیکم بعمار بن یاسر امیراً و
عبد اللہ بن مسعود معلماً و وزیراً و ہما
من النجباء من اصحاب رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم من اہل بدر فاقذوا
بہما و اسمعوا من قولہما و قد اثر بکم
بعبد اللہ علی نفسی قال عمر
فی عبد اللہ بن مسعود کیف معلماً
علماً و فی الاستیعاب عن ابن عباس
قال بنا انا امشی مع عمر یوماً اذ تنفس
نفساً ظننت انہ قد فُضِّتْ أضلاً

کہا مالک نے مجھے یہ خبر پہنچی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس ایک خط پہنچا تو آپ نے فرمایا کہ میری طرف سے اس کا جواب
کون لکھے گا تو عبد اللہ بن الارقم رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں۔ پھر آپ کی
طرف سے جواب لکھ کر لاتے تو آپ نے اُس کو بہت پسند کیا۔
اور اسی کو روانہ کر دیا۔ اور عمر رضی اللہ عنہ حاضر تھے تو اُن کو عبد اللہ بن
الارقم رضی اللہ عنہ کا یہ کام عجیب معلوم ہوا تھا اور وہ اپنے دل میں یہ
خیال کرتے تھے کہ کس خوبی کے ساتھ انھوں نے صحیح رائے
قائم کر لی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا جواب دینے
کا ارادہ کیا ہے تو جب عمر رضی اللہ عنہ خلیفہ ہوئے تو انھوں نے ان کو
بیت المال پر عامل بنایا۔ اور فرمایا کرتے تھے کہ میں نے عبد اللہ
ابن الارقم رضی اللہ عنہ سے زیادہ اللہ سے ڈرنے والا کسی کو نہیں دیکھا
اور عمر رضی اللہ عنہ نے اُن سے فرمایا کہ اگر تمھاری سبقت اسلام دوسرے
لوگوں جیسی ہوتی تو میں تم پر کسی کو مقدم نہ کرتا (عبد اللہ ابن
الارقم زہری قریشی فتح مکہ کے سال میں اسلام لائے تھے)۔ اور
استیعاب میں ہے کہ عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کو عمار
ابن یاسر کے ساتھ کوفہ بھیجا اور کوفہ والوں کو لکھا کہ میں تمھارے
پاس بھیج رہا ہوں عمار بن یاسر کو امیر بنا کر اور عبد اللہ بن مسعود
کو معلّم اور وزیر بنا کر اور وہ دونوں شرفاء اصحاب رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم میں سے اور اہل بدر میں سے ہیں تو تم ان دونوں
کی اقتدار کرو اور ان دونوں کی بات مانو اور عبد اللہ رضی اللہ عنہ کو تو
میں تمھارے لئے اپنی ذات پر ترجیح دیتا ہوں۔ عمر رضی اللہ عنہ کا
قول ہے عبد اللہ بن مسعود کے بارے میں کہ وہ علم سے بھرا ہوا
تھیلہ ہے۔ اور استیعاب میں ہے مروی ہے ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہا کہ
میں ایک دن عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ ٹہل رہا تھا اس دوران میں انھوں نے
اتنا لمبا سانس لیا کہ مجھے یہ گمان ہوا کہ بس ان کی پسلیاں ٹوٹ گئیں

فَقُلْتُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ مَا أَخْرَجَ
 بِذَلِكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِلَّا أَمْرًا
 عَظِيمًا قَالَ وَيَكُنَّ يَا ابْنَ عَبَّاسٍ
 مَا أَدْرِي مَا أَصْنَعُ بِأَمْرٍ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ وَلَمْ وَأَنْتَ بِحَمْدِ
 اللَّهِ قَادِرٌ أَنْ تَضَعَ ذَلِكَ مَكَانَ
 الثَّقَةِ قَالَ إِنَّ أَرَاكَ تَقُولُ إِنَّ
 صَاحِبَكِ أَوَّلَ النَّاسِ بِهَا يَعْنِي
 عَلِيًّا قُلْتُ أَجَلُ وَاللَّهِ إِنَّ لِقَوْلِ
 ذَلِكَ فِي سَابِقَتِهِ وَعِلْمِهِ وَ
 قُرَابَتِهِ وَصِهْرِهِ قَالَ إِنَّ كَمَا ذَكَرْتَ
 وَلَكِنَّ كَثِيرًا ^{مَرَّحٌ وَطَرِيفٌ} ^{الْعَبَّاسِيُّ} فَعَثَانُ قَالَ
 وَاللَّهِ لَوْ فَعَلْتُ لَجَعَلَ بَيْنَ أَبِي مُعَيْطٍ
 عَلَى رِقَابِ النَّاسِ يَعْلَمُونَ فِيهِمْ
 بِمَعْصِيَةِ اللَّهِ وَاللَّهِ لَوْ فَعَلْتُ
 لَفَعَلَ وَ لَوْ فَعَلَ لَفَعَلُوا
 فَوَثَبَ النَّاسُ إِلَيْهِ فَقَتَلُوهُ
 قُلْتُ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدٍ اللَّهِ قَالَ
 أَلَا كَيْسَعٌ هُوَ أَزْهَى مِنْ ذَلِكَ
 مَا كَانَ اللَّهُ

تو میں نے کہا سبحان اللہ اے امیر المؤمنین واللہ آپ کے اندر سے
 ایسا سانس نہیں نکال رہے مگر کسی امر عظیم نے۔ فرمایا کیا کہوں اے
 ابن عباس میں نہیں سمجھ سکا ہوں کہ امت محمدیہ صلی اللہ علیہ
 وسلم کے لئے کیا کام کروں۔ میں نے کہا اور یہ کیسے۔ آپ اللہ کا
 شکر ہے اس پر قادر ہیں کہ ایک ثقہ مقام پر اس ذمہ داری کو
 رکھ دیں۔ کہا کہ میں یہ خیال کرتا ہوں کہ تم اپنے صاحب کو اس کے
 لئے سب سے زیادہ مستحق سمجھتے ہو، آپ حضرت علیؓ کو مراد لے
 رہے تھے، میں نے کہا کہ ہاں واللہ میں ان کے سابقہ اعمال اور
 ان کے علم اور ان کی قرابت اور ان کے داماد ہونے کی وجہ سے
 ان ہی کے لئے یہ کہہ رہا ہوں۔ فرمایا کہ وہ ایسے ہی ہیں جیسا تم نے
 ذکر کیا، لیکن وہ بکثرت ہنسی مذاق کی باتیں کرتے والے ہیں۔
 (ایسا شخص بے رعب ہوتا ہے اور خلافت کے لئے رعب ضروری
 ہے) میں نے کہا تو عثمانؓ موجود ہیں تو بولے کہ واللہ اگر میں
 نے ایسا کیا تو وہ ابو معیط کی اولاد کو لوگوں کی گردنوں پر سوار
 کر دے گا اور وہ لوگوں پر اللہ کی معصیت کے ساتھ حکمرانی کرنے
 لگیں گے۔ واللہ اگر میں نے ایسا کیا تو وہ ضرور وہی کرے گا اور
 جب وہ یہ کرے گا تو وہ لوگ بھی وہی کرینگے نتیجہ یہ ہوگا کہ
 لوگ عثمانؓ پر ٹوٹ پڑیں گے اور اس کو قتل کر دیں گے۔ میں نے
 کہا کہ طلحہ بن عبید اللہ۔ تو فرمایا کہ اُکسَع (چھوٹا کسعی) یعنی
 غلط کار بلکہ وہ اس سے بھی بڑھا ہوا خود پسند ہے۔ اللہ تعالیٰ

عہ کسعی ایک شخص تھا کسعیہ یا بنی الکسعی کا۔ عرب کے لوگ شرمندگی اور ذلالت میں اس کی مثال لاتے ہیں۔ اس کا قصہ یہ ہے کہ اس نے ایک
 عمدہ کمان تیار کی تھی اور وہ بڑا تیر انداز تھا۔ رات کو تاریکی میں بیٹھ کر اس نے گدھوں کو تیر مارے اور ہر ایک تیر گدھے میں سے پار ہو کر ہارٹ کے پتھر پر
 لگا اُس میں سے آگ نکلتی رہی۔ وہ یہ سمجھا کہ میرے تیروں نے خطا کی اور نشانے پر نہ لگے اور غصہ میں آکر کمان توڑ ڈالی یا اپنی انگلی کاٹ لی جب
 صبح کی روشنی ہوتی تو دیکھتا ہے کہ تمام گدھے خون آلودہ پڑے ہوئے ہیں اور تیر ان کے پار نکل کر خون میں لٹھڑے ہوئے ہیں اُس وقت اس کو سخت ندامت
 ہوئی۔ اُس روز سے یہ مثل ہو گئی۔ لطیفہ یہ ہے کہ حضرت عثمانؓ کے قصہ میں طلحہ نے خود بھی اپنے حق میں یہی لفظ استعمال کیا تھا یعنی نِدَامَتُ
 نَدَامَةُ الْكُسَعِيِّ یعنی میں عثمانؓ کے مقدمہ میں کسعی کی طرح شرمندہ ہوں ۱۲ مترجم از لغات حدیث

يُرِيْنِي اَوْلِيَّهٖ اَمْرَ اُمَّتِ مُحَمَّدٍ صَلَّى
 اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَلَى مَا فِيهِ مِنَ الْبِرِّ
 قُلْتُ الزَّيْبِرُ بْنُ الْعَوَّامِ قَالَ اِذَا
 يُلَاطِمُ النَّاسَ فِي الصَّاحِ
 وَ الْمَدَّةُ ^{مِنْ خَلْقِهِ} قُلْتُ سَعْدُ بْنُ ابْنِ وَقَاصٍ
 قَالَ لَيْسَ بِصَاحِبِ ذِكِّ ذَاكَ
 صَاحِبٌ مُّقْتَبٍ يِقَاتِلُ فِيهِ قُلْتُ
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ قَالَ رَنِمَ الرَّجُلُ
 ذَكَرْتُ وَلَكِنَّهُ ضَعِيفٌ عَنْ ذِكِّكَ وَاللّٰهُ
 يَا ابْنَ عَبَّاسٍ مَا يَصْلُحُ لِهَذَا الْاَمْرِ اِلَّا الْقَوِيُّ
 فِي غَيْرِ عَنَفٍ ^{بِهِ} وَاللَّيْنُ فِي غَيْرِ ضَعْفٍ
 الْجَوَادُ فِي غَيْرِ سَرَفٍ الْمُسْكُ فِي غَيْرِ
 بَخْلِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ كَانَ عُمَرُ كَذَلِكَ
 وَاللّٰهُ وَفِي الْاَسْتِيعَابِ دُمٌّ مَعَاوِيَةَ
 عِنْدَ عُمَرُ يَوْمًا فَقَالَ دَعُونَا مِنْ دُمٍّ
 فَتَنَ قَرِيشَ مَنْ يَضْحَكُ فِي الْغَضَبِ وَ
 لَا يُنَالُ مَعْنَاهُ اِلَّا عَلَى الرَّفْعِ وَ
 لَا يُؤْخَذُ مَا فَوْقَ رَأْسِهِ اِلَّا مِنْ تَحْتِ
 قَدَمِهِ وَفِي الْاَسْتِيعَابِ اسْتِشَارَةُ
 عُمَرُ اَصْحَابَهُ فِي رَجُلٍ يُؤْتِيهِمْ اِلَى
 الْعِرَاقِ فَاَجْمَعُوا جَمِيعًا عَلَى
 عُثْمَانَ بْنِ حُنَيْفٍ وَ قَالُوا لَنْ
 تَبْعَثَ اِلَيْهِ اِهْمٌ مِنْ ذِكِّكَ

ایسا نہ کرے گا کہ میری یہ رائے کر دے کہ میں اُمتِ محمدی صلی اللہ
 علیہ وسلم کی تولیت اُس کے سپرد کر دوں اور وہ اپنی اُسی صفتِ
 خود پسندی پر ہو۔ میں نے کہا کہ زُبیر بن العوام۔ تو کہا کہ اگر وہ
 ہو تو ہمیشہ لوگوں کے (چھوٹی چھوٹی باتوں) صاعِ اور مُد
 کے بارے میں طمانچے مارتا پھر کرے گا (یعنی امورِ مہمہ پر توجہ نہ
 دے گا) میں نے کہا سعد بن ابی وقاص۔ تو کہا کہ وہ اس کا اہل
 نہیں وہ جنگی سواروں میں کا شخص ہے۔ میں نے کہا عبد الرحمن
 ابن عوف۔ فرمایا کہ بہت اچھا آدمی ہے جس کا تو نے ذکر کیا
 لیکن وہ اس ذمہ داری سے ضعیف ہے۔ اے ابن عباس! اس
 امر کے لئے کوئی صالح نہیں مگر ایسا طاقتور شخص جس میں سخت
 مزاجی نہ ہو اور ایسا نرم مزاج جس میں ضعف نہ ہو اور ایسا
 جوہاد (یعنی سختی) جس میں فضولِ خرچی نہ ہو اور ایسا مُسک (بلکہ
 روک کر خرچ کرنے والا) جس میں بخل نہ ہو۔ ابن عباس نے کہا
 کہ واللہ عمر رضی اللہ عنہ ہی تھے۔ اور استیعاب میں ہے کہ ایک دن
 معاویہ کی بُرائی کی گئی عمر رضی اللہ عنہ کے سامنے تو فرمایا کہ ہمارے سامنے
 ایسے قریشی جوان کی مذمت نہ کرو جو غصہ کی حالت میں ہنسا کرتے ہیں۔
 اوجو چیز بھی اُس کو دی جاتی ہے (یا جو حالت اس پر پہنچائی جاتی
 ہے) وہ اس پر راضی اور خوش ہوتا ہے۔ اور کوئی ایسی چیز اُس
 سے نہیں لی جاتی جو اُس کے سر کے اوپر ہو مگر وہ اُس کے قدموں
 کے نیچے کی ہو گی۔ اور استیعاب میں ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے صحابہ رضی اللہ
 عنہم سے ایسے شخص کے بارے میں مشورہ طلب کیا جس کو عراق کی طرف روانہ
 کیا جائے۔ تو سب نے اتفاق کیا عثمان بن حنیف پر اور کہا کہ آپ
 ان کو کبھی نہیں بھیجیں گے کسی ایسے کام پر جو اس سے بھی زیادہ اہم

۵۵ یہ حضرت معاویہ کی سیرِ حبشی اور سخاوت کی تعریف ہے کہ اگر اس سے اُس کی ایسی عزیز چیز مانگی جائے جس کو وہ سر پر رکھے ہوئے ہو تو اس طرح بغیر
 رکاوٹ بخش دے گا جیسے کوئی پیش افتادہ شے کو اٹھا کر کسی کو دیدے ۱۱ مترجم

فَانْ لَّهٗ بَصْرًا وَّعَقْلًا وَّمَعْرِفَةً وَّتَجْرِبَةً فَانْطَرَقَ
عمر الیہ فولاہ مساحتہ الارض فضرَب
عثمان علی کُلِّ جَرِیْبٍ مِّنَ الارضِ یَنَالُ
الْمَاءَ عَامِرًا وَّوُفَاً وَّحَسْبًا وَّقَفِیْزًا فَبَلَغَتْ
جَبَابِیۡۃٌ سَوَادِ الْعِرَاقِ قَبْلَ اَنْ یَّمُوْتَ
عمر مقام مائۃ الف الف و یُنْفَا و فِی
الاستیعاب ایضاً کان عتبۃ بن
غَزَّوَانٍ اَوَّلَ مَنْ نَزَلَ الْبَصْرَةَ مِنْ
الْمُسْلِمِیْنَ وَّهُوَ الَّذِی اَخْطَبَہَا وَّ قَالَ
لَہٗ عُمْرٌ لَّمَّا بَعَثَ اِلَیْہَا یَا عَتَبِیۡۃُ
اِنِّیْ اُرِیدُ اَنْ اُوْجِہَکَ لِتُقَاتَلَ
بِلَدِّ الْحِیْرَةِ لَعَلَّ اللّٰہَ یَفْتَحُہَا
عَلِیْکُمْ فِیْہِ عَلٰی بَرَکَةِ اللّٰہِ
وِیَمْنِہِ اِنَّ اللّٰہَ مَا اسْتَطَعَتْ
وَ اَعْلَمُ اَنْتَ تَاْتِی حَوْمَتَ الْعَدُوِّ
وَ اَرْجُو اَنْ یُعِیْنِکَ اللّٰہُ عَلَیْہِم
وَ یُفِیْکَہُمْ وَ قَدْ کَتَبْتُ اِلَی الْعَلَاءِ
الْحَضَرِیِّ اَنْ یُجِیْدَکَ بِعَرْفَجَہِ بْنِ
خَزِیْمَہٗ وَ ہُوَ ذُو مِحْبَابَۃٍ
لِّلْعَدُوِّ وَ مِمَّا یَدِیۡہِ

(مگر آپ کو ثبات ہو جاتے گا) کہ بیشک وہ اہل بصیرت اور صاحب
عقل و معرفت اور تجربہ کار ہے تو عمر رضی نے فوراً اُن کو بلایا اور اُن کو
زمین کی پیمائش کا عہدہ سپرد کر دیا۔ (یعنی ہتھم بند و بست بنایا)
تو عثمان نے لگان مقرر کیا ہر جریب (۴۴۴ گز) پر جس کو پانی پہنچتا
ہے خواہ وہ زمین مزروعہ ہو (آباد) یا غیر آباد (مگر قابل زراعت)
ہو اُس پر مال گزاری ایک درہم اور ایک قفیز (ناپ کا پیمانہ)
غلہ قائم کیا۔ تو سواد (سر سبز علاقہ) عراق کی مالگزاری حضرت
عمر رضی کے انتقال سے پہلے دس کروڑ سے اوپر پہنچ گئی تھی۔ اور
استیعاب میں یہ بھی ہے کہ عتبہ بن غزوان مسلمانوں میں کے پہلے
شخص ہیں جو بصرہ میں اُترے اور یہی وہ شخص ہیں جنہوں نے اُس
کی حد بندی کی اور اُن کو عمر رضی نے فرمایا تھا جب اُن کو ادھر بھیجا
کہ اے عتبہ! میں تم کو بھیجنے کا ارادہ کر رہا ہوں تاکہ تم اہل حیرہ
سے قتال کرو امید ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کو تمھارے ہاتھ پر فتح
کرے گا اب تم اللہ کی برکت و خیر کے ساتھ روانہ ہو جاؤ اپنے مقدور
بھرا اللہ سے ڈرتے رہو اور یہ خوب سمجھ لو کہ تم دشمن کے وسط میں
پہنچ رہے ہو اور میں اُمید کرتا ہوں کہ اللہ اُن کے مقابلہ پر تمھاری
مدد کرے گا اور تمھارے لئے کافی ہو جائے گا اور میں نے علاء الحضری
کو لکھ دیا ہے کہ وہ تمھاری مدد کرے عرفجہ بن خزیمہ کے ساتھ (یعنی
اس کو تمھارے پاس بھیج دے) اور وہ دشمنوں کے ساتھ خوب
جہاد کرنے والا اور تن دہی کے ساتھ لڑنے والا شخص ہے تو اُس سے

عہدہ عجیب بات ہے کہ حضرت عمر رضی اگرچہ نہایت نرمی سے خراج مقرر کیا تھا لیکن جس قدر مالگزاری ان کے عہد میں موصول ہوتی زمانہ مابعد میں کبھی وصول نہیں
ہوتی۔ حضرت عمر بن عبدالعزیز فرمایا کرتے تھے کہ حجاج پر خدا لعنت کرے کبخت کو نہ دین کی لیاقت تھی نہ دنیا کی۔ عمر بن الخطاب نے عراق کی مالگزاری دس کروڑ
اٹھائیس لاکھ درہم وصول کی۔ زیاد نے دس کروڑ پندرہ لاکھ اور حجاج نے باوجود جبر اور ظلم کے صرف دو کروڑ آٹھ لاکھ درہم وصول کئے۔
مامون رشید کا زمانہ عدل و انصاف کے لئے مشہور ہے لیکن اس عہد میں بھی عراق کے خراج کی مقدار ۵ کروڑ ۴۸ لاکھ درہم سے
کبھی نہیں بڑھی۔ مترجم از "الفاروق"

فشاوَره و اذْطَرَّ اِلَى اللّٰهِ فَمِنْ اَجَابِكْ
فَاَقْبَلُ مِنْهُ وَمَنْ اَبَى فَاَلْجَزِيَّةُ عَنْ يَدِ
ذَلِيهِ وَضَعَارٍ وَّالَا فَاَلْشَّيْفُ فِي غَيْرِ
مَوَادَّةٍ وَاَجْمَعُ مِنْ مَرَّتْ بِهٖ مِنَ الْعَرَبِ
وَمُحْتَمَمٌ عَلَى الْجِهَادِ وَكَآيَةِ الْعَدُوِّ وَاتَّقِ اللّٰهَ
رَبَّكَ فَانْفَتَحَتْ عُثْبَةُ بْنُ غَزْوَانَ الْاُبَلَةُ
ثُمَّ اخْتَطَّ الْبَصْرَةَ وَفِي الْاَسْتِيَابِ مِنْ
حَدِيثِ الشَّعْبِيِّ اَنَّ عَدِيَّ بْنَ حَاتِمٍ قَالَ
لَعُمْرُ اِذَا قَدِمَ عَلَيْهِ مَا اَطَّلَكَ تَعْرِفْتَنِي قَالَ
وَكَيْفَ لَا اَعْرِفُكَ وَاَوَّلُ صَدَقَةٍ
بَيَّضَتْ وَجْهَ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَدَقَةٌ طَلِي اَعْرِفُكَ اَمَنْتَ
اِذَا كَفَرُوا وَاَقْبَلْتَ اِذَا اَدْبَرُوا وَاَوْفَيْتَ
اِذَا غَدَرُوا وَاَزَا بَجَلَهُ اَنْتَ
كَهْنِي مِي فَرَمُودَ نَهِي شَدِيدًا زَا اسْتِمَالِ كُفَّارِ
بِرَآعَمَالِ مُسْلِمِينَ فِي رِيَاضِ النَّصْرَةِ اِنْ
اَبَا مُوسَى قَدِمَ عَلَى عُمَرَ وَمَعَهُ كَاتِبُ
نَهْرَانِ فَرَفَعَ كِتَابَهُ فَاَعْجَبَ عُمَرُ وَلَمْ يَعْلَمْ
اَنَّهُ نَهْرَانِ فَقَالَ لَابِي مُوسَى اَيْنَ كَاتِبُكَ
هَذَا حَتَّى يَقْرَأَ الْكِتَابَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ
اَبُو مُوسَى يَا اَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اِنْ لَا يَدْخُلُ
الْمَسْجِدَ قَالَ لَمْ اَجُزُّ بِهِ قَالَ لَا
وَلَكِنَّ نَهْرَانِ فَاَنْتَهَرَهُ عُمَرُ
قَالَ لَا تُدْنُوْهُمُ وَقَدْ اَقْصَاهُمُ
اللّٰهُ وَاَلَا تُكْرِمُوْهُمْ وَقَدْ اَبَاهُمُ

مشورہ کرتے رہو اور لوگوں کو اللہ کی طرف دعوت دیتے رہو جو اجابت
کرے تم اس سے قبول کرو اور جو انکار کرے تو وہ ذلیل اور حقیر ہو
جزیہ دے ورنہ تلوار ہے بغیر کسی ہمدردی کے۔ اور عرب کے جس قبیلہ
پر بھی تمہارا گزر ہو اس کے لوگوں کو جمع کرو اور ان کو جہاد کے لئے
اور دشمنوں کو بے حوصلہ کرنے کے لئے آمادہ کرو اور اللہ سے جو
تمہارا پروردگار ہے ڈرتے رہو۔ تو عتبہ بن غزوہ ان نے اُبلہ کو فتح
کر لیا۔ پھر بصرہ کی حدود متعین کیں۔ اور استیاب میں شعبی کی
حدیث میں ہے کہ جب عدی بن حاتم حضرت عمرؓ سے آکر ملے تو
انہوں نے کہا کہ میرا گمان نہیں ہے کہ آپ مجھے پہچان رہے ہیں تو
آپ نے فرمایا کہ میں تم کو کیسے نہ پہچانوں گا حالانکہ پہلا صدقہ جس
نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرہ چمکادیا تھا طے کا صدقہ
تھا۔ میں تم کو پہچانتا ہوں کہ تم ایمان لاتے جب کہ وہ (قبیلہ طے
والے) کافر تھے اور تم ہماری طرف آتے جب انہوں نے (مرتد ہو کر)
پیٹھ پھیر لی تھی اور آپ وفادار رہے جب ان لوگوں نے غداری
کی تھی۔ اور ان میں سے ایک یہ ہے کہ آپ شدت کے ساتھ روکا
کرتے تھے کفار سے اعتماد کے کام لینے سے مسلمانوں کے معاملات
میں۔ ریاض النصرة میں ہے کہ ابو موسیٰؓ عمرؓ کے پاس آتے اور
ان کے ساتھ ان کا نصرانی کاتب تھا۔ تو اُس نے اپنا لکھا ہوا
حساب پیش کیا جس کو عمرؓ نے پسند کیا اور یہ نہ سمجھے کہ وہ نصرانی
ہے۔ پھر آپ نے ابو موسیٰؓ سے کہا کہ تمہارا یہ کاتب کہاں ہے؟
کہ لوگوں کو یہ تحریر پڑھ کر سنا دے۔ تو ابو موسیٰؓ نے کہا کہ اے
امیر المؤمنینؓ وہ مسجد میں داخل نہ ہو سکے گا تو آپ نے فرمایا
کیوں؟ کیا وہ جُنُبی ہے۔ ابو موسیٰؓ نے کہا نہیں لیکن وہ نصرانی
ہے تو انکو عمرؓ نے جھڑکا اور فرمایا کہ ان کو اپنے سے قریب نہ کرو
جب کہ اللہ نے دور کر دیا اور ان کا اکرام نہ کرو جب ان کو اللہ نے

اللہ و لا تأمنوہم و قد خولہم اللہ قد نہیتکم
عن استعمال اہل الکتاب فانہم یستحلون
الریشا و فی روایتہ ان عمر قال لا بی من
استنہ برجل ینظر فی حسابنا فاما بنصرہ
فقال لو کنت تقدمت ایک لعلت
وفعلت سالتک رجلاً اشکر فی الامانۃ
فاتیتہ بمن ینخالف دینہ دینی۔
و از انجمل آنکہ بنفس خود عیسے
فرمود و اختیار این امر بجهت دو فائدہ بود
اولی اطلاع بر احوال رعیت تا ہر جا
خللے یافتہ شود تدارک آن بعمل آید
و ملوک عدالت پیشہ برائے ظہور این فائدہ
مبینان و سوا بخ نگاران مقرر کردہ اند و فائدہ
ثانیہ محافظت ضعیف از دست برد سراق و
بادشاہان عادل برائے رعایت این مصلحت
عس و شرط قرار دادہ اند و همچنین ہر مصلحت
کہ ملوک بر آں شخصہ را معین ساختہ اند حضرت
فاروقؓ بنفس نفیس خود تا مدتہا التزام مباشرت
آن مے فرمود تا بر نقیر و قطیر آن مصالح
مطلع شود و ضابطہ برائے آن قرار دہد و ازین
قبیل است حکایت تہد نساء غزاة و خلف
قافلہ گشتن او رضی اللہ عنہ و اورا
رضی اللہ عنہ در اوقات عس اتفاقات
عجیبہ روئے دادہ است در ضمن دو
سہ حکایت تقریر آن عجائب کنیم۔

ذیل کردیا اور ان کو امین نہ بناؤ جب کہ اللہ نے ان کو خائن قرار
دیا۔ میں تم کو روک چکا ہوں اہل کتاب کو معتمد کار بنانے
سے کہ یہ لوگ رشوتوں کے مرتکب ہوتے ہیں۔ اور ایک روایت
میں یہ ہے کہ عمرؓ نے ابو موسیٰؓ سے کہا کہ ہمارے پاس ایسا شخص
لے کر آؤ جو ہمارے حساب کی پڑتال کرے تو وہ اُن کے پاس
ایک نصرانی کو لے گئے تو فرمایا کہ اگر میں تجھ پر پیشقدمی کرتا تو
ایسا کرتا اور ایسا کرتا۔ میں نے تجھ سے ایسے شخص کا سوال کیا
تھا جس کو اپنی امانت میں شریک کر سکوں تو میرے پاس ایسے
شخص کو لے آیا جس کا دین میرے دین کے خلاف ہے۔ اور
اُن میں سے ایک یہ ہے کہ بذات خود گشت کیا کرتے تھے اور اس
کام کو دو فائدوں کے لئے اختیار کیا تھا۔ پہلا فائدہ رعیت کے
حالات پر مطلع رہنا تاکہ جہاں بھی کوئی رخنہ واقع ہو تو اس کا
تدارک عمل میں آجائے اور شاہان عادل نے اس مفاد کے لئے
مخبرین اور سوا بخ نگاروں کو مقرر کیا ہے۔ اور دوسرا فائدہ
ہے ضعیف کی حفاظت چوروں کی دست برد سے اور بادشاہان
عادل نے اس مصلحت کے لئے کو توال اور سپاہی مقرر کئے
ہیں اور اسی طرح جن مصلحتوں کے لئے بادشاہوں نے ایک شخص
کو معین کیا ہے حضرت فاروقؓ نے خود بنفس نفیس ان کاموں
کے کرنے کا التزام کیا ہے تاکہ ان مصالح کی ہر طرح کی
چھوٹی چھوٹی جزئیات پر بھی مطلع ہو جائیں اور اُن کے پیش نظر
ضابطے مقرر کر دیں اور اسی قسم میں سے ہیں غازیوں کی
بیویوں کی خبر گیری فرمانے کے قصے اور آنحضرت رضی اللہ عنہ
کے قافلہ کے پیچھے چلنے کی حکایتیں۔ اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ
کو گشت کے اوقات میں عجیب اتفاقات پیش آتے ہیں۔ دو
تین حکایتوں کے ضمن میں ہم ان عجائبات کا بیان کرتے ہیں۔

عن زید بن اسلم عن ابيه قال خرجت مع
عمر في السوق فليحتش امرأة شابة
فقلت يا امير المؤمنين هلك زوجي و
ترك صبية صغارا والله ما ينضجون
كراغا ولا لهم ضرر ولا زرع خشيت
عليهم الضيعة وانا ابنة خفاف بن
ايماء الغفاري وقد شهد باله الحديبية
مع النبي صلى الله عليه وسلم فوقف
معها ولم يمض وقال مرحبا
بنسب قريب ثم انصرف الى بعير
ظهير كان مربوطا في الدار فحمل
عليه غراتين كلاًهما طعاماً وجعل
بينهما نفقة و ثياباً ثم نادى بها
خطامه فقال اقتاديه فلن يفني
هذا حتى ياتيكم بخير فقال الرجل يا
امير المؤمنين اكرت لها فقال
شكلك امك والله اني لارے
ابا بذه و اخالم وقد حاصرا حصنا
زمانا فافتحاه ثم اصبحنا نكتفي
مهما نهما اخرجه البخاري وفيه الرياض
عن ابن عمر قال قدمت رفقة من
التجار فنزلوا المصلي فقال عمر لعبد الرحمن
هل لك ان تخم سهم الليلة من
السرق فباتا يحرسانهم و
يصليان ما كتب الله

روایت ہے زید بن اسلم سے انھوں نے روایت کیا اپنے باپ سے کہا کہ
میں عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ بازار گیا تو ان سے آکر ملی ایک جوان عورت اور
اُس نے کہا کہ اے امیر المؤمنین! میرا شوہر ہلاک ہو گیا اور اُس نے
چھوٹی چھوٹی لڑکیاں چھوڑیں واللہ انھیں گوشت کا ٹکڑا میسر
ہے اور نہ ان کے پاس دودھ دینے والا کوئی جانور ہے اور نہ کھیتی
ہے اور مجھے ان کے مرجانے کا اندیشہ ہے۔ اور میں خفاف بن
ایماء الغفاری کی بیٹی ہوں اور وہ حدیبیہ میں حاضر تھے نبی صلی اللہ
علیہ وسلم کے ساتھ۔ تو عمر رضی اللہ عنہ اُس کے پاس پھرے اور آگے نہیں
گئے۔ اور فرمایا کہ بہت اچھا نسب ہے قریب کا یعنی جس کو ہم
جلد پہچان گئے) پھر ایک بار برداری کے اونٹ کی طرف لوٹے جو
گھر میں بندھا ہوا تھا اُس کے اوپر دو بورے لادے۔ دونوں کھانے
کی چیزوں سے بھرے ہوئے تھے اور ان کے درمیان نقدی بھی
تھی اور کپڑے بھی تھے پھر اُس عورت کو اونٹ کی ہمار کپڑا دی
اور فرمایا کہ اس کو ہنکا لیجا۔ یہ ختم نہ ہوگا کہ تیرے پاس اور مال
پہنچ جائے گا۔ اس پر ایک شخص نے کہا کہ اے امیر المؤمنین آپ
نے اُس کو بہت دیدیا۔ آپ نے فرمایا تجھے تیری ماں روتے واللہ
میں دیکھ رہا ہوں اس عورت کے باپ کو اور بھائی کو اور ان
دونوں نے ایک قلعہ کا ایک زمانہ سے محاصرہ کر رکھا تھا پھر انھوں
نے اُسے فتح کر لیا پھر ہم صبح کو ان دونوں کے حقے لوٹا رہے
تھے، اس کو بخاری نے روایت کیا۔ اور ریاض میں ہے کہ ابن
عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہا کہ تاجروں کا ایک قافلہ آیا اور وہ لوگ
عید گاہ پر پھرے تو عمر رضی اللہ عنہ نے عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے کہا کہ کیا
آپ ہمارا ساتھ دینگے اس میں کہ آج رات ہم ان لوگوں کی چوروں
سے حفاظت کریں تو یہ دونوں تمام رات جاگتے اور ان لوگوں کی
حفاظت کرتے رہے اور نماز پڑھتے رہے جو اللہ نے ان دونوں کے لئے

ہما فسمع عمر بكاء صبي فتوجه نحوه
فقال لأمته اتقي الله و أحسنی الی
صبيک ثم عاد الی مکانہ فسمع بكاءه
فعاد الی أمه فقال لها مثل ذلک
ثم عاد الی مکانہ فلما کان من آخر
اللیل سمع بكاءه فأتی أمه و
قال ویحکب الی لاراک أم سوہ
مالی آرے ابنک لا یقر من اللیلۃ
قالت یا عبد الله قد أبرمتنی منذ
اللیلۃ الی آر بعہ علی
الفطام فیابے قال ولیم قالت لان
عمر لا یفرض الا للمفطم قال فکم له
قالت کذا و کذا شہراً قال لا تجلیہ فصل
الفجر و ما یتبین الناس ثم
غلب البکاء فلما سلم قال
یا بوسا لعمر کم قتل من اولاد
المسلمین ثم أمر مناد یا بناد
ان لا تعجلوا صبیاً نکم علی
الفطام و انا نفرض لكل مولود فی
الاسلام و کتب بذلک الی
الافاق ان یفرض لكل مولود
فی الاسلام آخرجہ صاحب
الصفوة و فیہ عن عروہ بن
رؤیم قال بینما عمر بن
الخطاب

مقدور کردی تھی۔ تو عمرؓ نے دگشت پر جاتے ہوئے، ایک بچے کے
رونے کی آواز سنی تو اُس کی طرف توجہ کی۔ پھر اس کی ماں سے
کہا کہ اللہ سے ڈر اور اپنے بچے کے ساتھ نیک برتاؤ کر پھر اپنے
مقام کی طرف واپس ہوئے تو پھر بچے کے رونے کی آواز سنی
پھر اُس کی ماں کی طرف پہنچے اور پھر اُس سے وہی کہا جو پہلے کہا
تھا۔ پھر دگشت کرتے ہوئے، اپنی جگہ کی طرف لوٹے۔ پھر جب
آخر شب کا وقت آیا تو پھر آپ نے اُس بچے کی رونے کی آواز سنی
تو اس کی ماں کے پاس پہنچے اور فرمایا افسوس ہے تجھ پر میں تجھے
دیکھتا ہوں کہ تو بہت بُری ماں ہے۔ کیا ہو کہ میں تیرے بچے کو
دیکھ رہا ہوں کہ وہ آج کی رات اتنا بے قرار ہے۔ اُس نے کہا اے
اللہ کے بندے تو نے بھی مجھے آج رات تنگ کر دیا۔ میں اس کو دودھ
چھوڑانے کی عادت ڈال رہی ہوں اور یہ ماننا نہیں۔ آپ نے کہا
اور کیوں؟ اُس نے کہا اس لئے کہ عمرؓ کو طیفہ نہیں دیتا مگر اس
بچہ کو جس کا دودھ چھوٹ گیا ہو۔ آپ نے کہا کہ اس کی کیا عمر
ہے؟ اس نے کہا اتنے اور اتنے مہینے کی۔ فرمایا کہ اس کے ساتھ
جلدی نہ کر۔ پھر آپ نے صبح کی نماز پڑھی (یعنی شروع کی) درال
حالیکہ لوگ واضح طور پر نظر نہیں آتے تھے (یعنی اوّل وقت) پھر
اُن پر گریہ غالب آگیا تو جب سلام پھیرا تو فرمایا کہ کس قدر بربادی
ہے عمرؓ کی۔ مسلمانوں کے بچوں میں سے اس نے کتنوں کو ہلاک
کر دیا۔ پھر منادی کو حکم دیا کہ یہ اعلان کرے کہ اپنے بچوں کا دودھ
چھوڑانے میں جلدی نہ کرو (اب) مسلمانوں کے ہر بچے کا وظیفہ
مقرر کر دینگے۔ اور جملہ اطراف ملک میں احکام بھیج دیتے کہ سلام
میں کے ہر بچے کا پیدائش کے ساتھ ہی وظیفہ مقرر کر دیا جائے۔
اس کو صاحب الصفوہ نے روایت کیا۔ اور اسی میں ہے کہ عروہ بن
رؤیم سے مروی ہے کہ ایسے وقت جب کہ عمرؓ بن الخطاب لوگوں کو

يَتَصَفَّحُ النَّاسُ بِأَهْلِهِمْ عَنْ أَمْرِهِمْ أَجَادِهِمْ أَذْ مَرَّ
بِأَهْلِ حِمصٍ فَقَالَ كَيْفَ أَنْتُمْ وَكَيْفَ أَمِيرُكُمْ
قَالُوا خَيْرٌ أَمِيرٍ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِلَّا أَنَّهُ قَدْ بَنَى
عَلَيْتَهُ يَكُونُ فِيهَا نَكْتَبُ كِتَابًا وَارْسَلُ
بَرِيدًا وَأَمْرُهُ إِذَا جِئْتَ بَابَ عَلَيْهِ فَاجْمَعْ
حَطْبًا وَاحْرِقْ بَابَ عَلَيْهِ فَلَمَّا قَدِمَ جَمَعَ حَطْبًا
وَاحْرَقَ بَابَ عَلَيْهِ فَدَخَلَ عَلَيْهِ النَّاسُ
ذَكَرُوا أَنَّ هُنَا رَجُلًا يُحْرِقُ بَابَ عَلَيْهِ
فَقَالَ دَعُوهُ فَإِنَّ رَسُولَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ
ثُمَّ دَخَلَ عَلَيْهِ فَنَادَاهُ الْكِتَابُ مِنْ
يَدِهِ فَلَمْ يَضَعْ الْكِتَابَ مِنْ يَدِهِ حَتَّى
رَكِبَ فَلَمَّا رَأَاهُ عُمَرُ قَالَ احْبِسُوهُ
عَنِّي فِي الشَّمْسِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَجَبَسَ
ثَلَاثًا حَتَّى إِذَا كَانَ بَعْدَ ثَلَاثٍ قَالَ يَا ابْنَ
فِرَطٍ الْحَقْنَةُ إِلَى الْحَجَّةِ وَفِيهَا أَهْلُ الصَّدَقَةِ
وَغَنَمُهَا حَتَّى إِذَا جَاءَهُ الْحَجَّةُ الْقِيَامَةُ
عَلَيْهِ عَمْرُوَةٌ وَقَالَ انْزِعْ شِيَاكَ
وَانْزِدْ بِهَذِهِ ثُمَّ نَادَاهُ الدَّوْلُ
فَقَالَ اسْقِ هَذِهِ الْإِبِلَ فَلَمْ يَفِرْ
حَتَّى تَعِبَ فَقَالَ يَا ابْنَ فِرَطٍ مَتَى
كَانَ عَهْدُكَ بِهَذَا قَالَ كَلِمًا يَا أَمِيرَ
الْمُؤْمِنِينَ قَالَ فَلَمَّا بَنِيَتْ الْعَلِيَّةُ وَ
أَشْرَفَتْ بِهَا عَلَى الْمُسْلِمِينَ وَالْأَرْبَلَةَ
وَالْيَتِيمَ أَرْجِعْ إِلَى عَمَلِكَ
وَلَا تُعَدِّ وَفِيهِ

غور کے ساتھ دیکھ رہے اور ان سے ان کے لشکروں کے امراء کے
بالے میں پوچھ گچھ کر رہے تھے کہ ان کا گزراہل حمص پر ہوا آپ
نے ان سے فرمایا کہ تمہارا کیا حال ہے اور تمہارا امیر کیسا ہے؟
انہوں نے کہا کہ اے امیر المؤمنین وہ اچھا امیر ہے مگر اس نے ایک
بالا خانہ بنالیا ہے جس میں وہ رہتا ہے تو آپ نے ایک خط لکھا اور
قاصد کو بھیجا اور اس کو حکم دیا کہ جب تو بالا خانہ کے دروازے پر
پہنچے تو لکڑیاں جمع کر کے اس کو پھونک دینا تو جب وہ وہاں
پہنچا تو اس نے لکڑیاں جمع کر کے بالا خانہ کے دروازے کو آگ
لگا دی، اس پر امیر کے پاس لوگوں نے جا کر کہا کہ ہا ایک شخص ہے
جو آپ کے بالا خانہ کا دروازہ پھونک رہا ہے۔ امیر نے کہا کہ اُسے
چھوڑ دو کہ وہ امیر المؤمنین کا قاصد ہے پھر قاصد امیر کے پاس
پہنچا تو امیر نے خط اس کے ہاتھ سے لے لیا اور اس کو اپنے ہاتھ
سے چھوڑا انہیں کہ سوار ہو گیا۔ جب اس کو عمر نے دیکھا تو کہا کہ میری
جانب سے اس کو تین دن دھوپ میں روکے رکھو تو اس کو تین دن
دھوپ میں روکا گیا۔ جب تین دن گزر گئے تو کہا اے ابن فرط!
مجھ سے حرہ میں آکر مل دحرہ مدینہ کی آبادی سے باہر ایک تھریلا
مقام ہے، اور اس میں صدقہ کے اونٹ اور بکریاں موجود تھیں۔
تو جب وہ حرہ پہنچا تو اس کے اوپر ایک چادر پھینک دی اور
کہا کہ اپنے کپڑے اتار اور اس کی لنگی بنا کر باندھ پھر اس کو ڈول
دیا اور کہا کہ ان اونٹوں کو پانی پلا تو وہ چند ڈول کھینچ کر تھک
گیا۔ تو آپ نے کہا کہ اے ابن فرط! اس عہدہ پر تجھے کتنا زمانہ
گزرا۔ اس نے کہا کہ اے امیر المؤمنین زمانہ دراز سے ہوں۔ فرمایا
تو اسی وجہ سے تم نے بالا خانہ بنایا۔ اور اس پر چڑھ کر بیٹھے۔
سب مسلمانوں سے اور مصیبت زدوں سے یتیموں سے اونچے
ہو کر اپنے عہدہ پر واپس جاؤ اور آئندہ ایسا نہ ہو۔ اور اسی میں ہے کہ

عن انس بن مالک بنما امیر المؤمنین
 عمر یعش ذات لیلۃ اذ مرّ باعرابی
 جالس بفناء خیمۃ فجلس الیہ
 یحدّث ویأله ویقول له ما اقدک
 ہذہ البلاد فینا ہو کذلک اذ
 سمع ایننا من الخیمۃ فقال من
 ہذا الذی اسمع انینہ فقال امر
 لیس من شایک امرآۃ ^{دورہ دارو} تمخص
 فرجع عمر الی منزلہ و قال یا ام
 کلثوم شدّ علیک ثیابک و
 اتبعینی قال ثمّ انطلق حتّٰی
 انتہی الی الرجل فقال له ہل
 لک ان تاذن لہذہ المرآۃ
 ان تدخل علیہا فتوئسہا فاذن
 لہا فدخلت فلم یلبث ان قالت
 یا امیر المؤمنین بشر صاحبک بغلام فلما
 سمع قولہا امیر المؤمنین وثب من جنبہ
 فجلس بین یدّیہ وجعل یعتذر الیہ
 فقال لا علیک اذا اصحت فأتینا فلما
 أصبح اتاہ ففرض لابنہ فی الذریۃ
 و اعطاه و فیہ عن ابن عمر ان
 عمر لما رجع من الشام الی المدینۃ
 انفرد عن الناس لیعرف اخبارہم
 فمرّ بعجوز فی خبارہا فقعدھا
 فقالت

انس بن مالکؓ سے مروی ہے کہ ایسے وقت میں کہ امیر المؤمنینؓ
 ایک رات میں گشت کر رہے تھے کہ آپؐ کا گزر ایک اعرابی پر ہوا
 جو اپنے خیمہ کے صحن میں بیٹھا ہوا تھا تو اس کے پاس جا بیٹھے اور
 اس سے باتیں کرنے لگے اور سوالات کرنے لگے اور اس سے یہ پوچھ
 رہے تھے کہ ان شہروں میں تیرا آنا کیس وجہ سے ہوا، ابھی وہ
 اسی گفتگو میں تھے کہ خیمہ کے اندر سے آہستہ آہستہ رونے کی
 آواز سنی۔ تو آپؐ نے کہا کہ یہ آواز کیسی ہے جو میں سن رہا ہوں
 تو اُس نے کہا کہ یہ ایسی بات ہے جو تم سے متعلق نہیں۔ ایک
 عورت ہے جس کے پیدائش کا درد ہو رہا ہے۔ تو عمرؓ اپنے
 مکان پر لوٹ کر آئے اور زوجہ محترمہ سے فرمایا کہ اے ام کلثومؓ
 اپنے کپڑے کس کر بدن پر باندھ لو اور میرے ساتھ چلو۔ کہا کہ روانہ
 ہوتے اور اسی شخص کے پاس پہنچے اور اس سے کہا کہ کیا تم اجازت
 دو گے اس عورت کو یہ اُس کے پاس جا کر اُس کی تسکین اور
 تشفی کرے تو اُس نے اجازت دیدی اور یہ اس کے پاس اندر
 پہنچ گئیں۔ تھوڑی دیر کے بعد ام کلثومؓ نے کہا کہ اے امیر
 المؤمنینؓ اپنے ساتھی کو لڑکے کی بشارت دیدیتے۔ جب اُس
 اعرابی نے اُن کا قول امیر المؤمنینؓ سنا تو وہ گود کر آپؐ کے
 پہلو سے اٹھا اور سامنے آ بیٹھا اور آپؐ سے معذرت کرنے لگا۔
 تو آپؐ نے فرمایا کہ کوئی بات نہیں جب صبح ہو جاتے تو ہمارے
 پاس آ جانا تو جب صبح ہوئی تو وہ آپؐ کے پاس پہنچا تو آپؐ
 نے اُس کے بچے کے لئے بچوں کا وظیفہ مقرر کر دیا اور اُس کو
 عطا کر دیا۔ اور اسی میں ہے کہ ابن عمرؓ سے مروی ہے کہ جب
 عمرؓ شام سے مدینہ لوٹ کر آئے تو لوگوں سے الگ ہو گئے تاکہ
 اُن کے احوال معلوم کریں تو آپؐ کا گزر ایک بڑھیا پر ہوا جو
 اپنے خیمہ میں تھی تو اس سے پوچھ کچھ کرنے لگے تو اس نے کہا کہ

يَا أَيُّهَا مَافْعَلُ عَمْرٍ قَالَ هُوَ ذَا قَدْ أَقْبَلَ مِنْ
الْشَّامِ قَالَتْ لَا جَزَاءَ لِلَّهِ عَنِّي خَيْرًا قَالَ
وَيَكِبُ وَلَمْ قَالَتْ لَا وَاللَّهِ مَا نَأْتِي مِنْ
عَطَاةٍ مِنْذُ وَلَيْتَ لِي يَوْمًا هَذَا دِينَارًا
لَا دِرْهَمًا قَالَ وَيَكِبُ وَيَا دِرْهَمِي عَمْرُ حَالِكٍ
وَأَنْتِ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ فَقَالَتْ سُبْحَانَ
اللَّهِ مَا ظَنَنْتُ أَنْ أَحْدًا يَلِي عَلَى النَّاسِ
وَلَا يَدْرِي مَا بَيْنَ مَشْرِقٍ وَمَغْرِبٍ هَا
فَاقْبَلَ عَمْرٌ هُوَ يَتَكَبَّرُ وَيَقُولُ وَأَعْمَاهُ
وَإِخْصَمَاهُ كُلُّ أَحَدٍ أَفْقَمَ مِنْكَ يَا عَمْرُ
ثُمَّ قَالَ لَهَا بَكْمُ تَبَيَّنَ ظِلًّا مَتَكِبٍ مِنْهُ
قَالَتْ أَرَأَيْتَ مَنْ الشَّارِ قَالَتْ
لَا تَهْزَأُ بِنَا رَحِمَكَ اللَّهُ فَقَالَ لَهَا
عَمْرٌ بَيْسَ بَهْزَأٍ فَلَمْ يَزَلْ يَهَاجِرُ اشْتَرَى
ظِلَامَتَهَا بِخَمْسَةِ وَعَشْرِينَ دِينَارًا فَبَيَّنَا هُوَ
كَذَلِكَ إِذْ أَقْبَلَ عَلَى بَنِي أَبِي طَالِبٍ وَابْنُ
مَسْعُودٍ فَقَالَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ
الْمُؤْمِنِينَ فَوَضَعَتِ الْمَرْأَةُ يَدَهَا عَلَى
رَأْسِهَا وَقَالَتْ وَأَسْوَآتَاهُ شَتَمَتْ
أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ
لَهَا عَمْرٌ لَا عَلَيْكَ يَرْحَمُكَ اللَّهُ
قَالَ ثُمَّ طَلَبَ عَمْرٌ قِطْعَةً جَلِيدٍ
يَكْتُبُ فِيهِ فَلَمْ يَجِدْ فَقَطَّعَ قِطْعَةً
مِنْ فُرُوقِ كَانِ الْبَسَاطَةِ وَكَتَبَ بِسْمِ اللَّهِ
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ هَذَا مَا اشْتَرَى

اے شخص عمرؓ نے کیا کیا؟ تو آپ نے کہا کہ وہ رادھری تو ہے
اور شام سے آگیا ہے تو اُس عورت نے کہا کہ خدا اُس کو میری
طرف سے جزاء خیر نہ دے۔ آپ نے فرمایا کہ تجھ پر افسوس ہے
اور تو ایسا کیوں کہتی ہے۔ اُس نے کہا کہ جب سے وہ خلیفہ ہوا
ہے آج تک مجھے اُس کا کوئی عطیہ نہیں ملا نہ کوئی دینار اور نہ
درہم۔ آپ نے کہا تجھ پر افسوس اور عمرؓ کو تیرے حال کی خبر
کیا ہے اور جب کہ تو ایسی جگہ بیٹھی ہوتی ہے۔ تو اُس نے کہا
کہ سبحان اللہ میں گمان نہیں کرتی کہ کوئی لوگوں پر والی بن
جائے اور اس کو یہ خبر نہ ہو کہ اس کے آگے مشرق اور مغرب
میں کیلے تو عمرؓ روتے ہوئے اُس کی متوجہ ہوتے اور یہ کہہ
رہے تھے کہ ہاتے عمرؓ، ہاتے کتنے دعویدار ہوں گے تجھ پر
ہر ایک تجھ سے زیادہ دین کی سمجھ رکھنے والا ہے اے عمرؓ
پھر اُس سے فرمایا کہ تو اپنی مظلومیت کے حق کو اس کے ہاتھ
کتنے میں بیچتی ہے کہ میں اس کو جہنم سے بچانا چاہتا ہوں۔ اُس
نے کہا کہ ہم سے مخول نہ کر۔ خدا تجھ پر رحمت کرے تو اس سے
عمرؓ نے کہا کہ یہ مخول نہیں ہے تو اس سے اصرار کرتے ہی ہے
یہاں تک کہ اس کے حق مظلومیت کو پچیس دینار میں خرید لیا۔
ابھی یہ بات ہو ہی رہی تھی کہ علی بن ابی طالب اور ابن مسعودؓ
آپہنچے اور ان دونوں نے کہا السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
تو عورت اپنا ہاتھ سر پر رکھ کر کہنے لگی کہ ہاتے بُراتی ہیں
نے امیر المؤمنینؓ کو اُس کے منہ پر برا بھلا کہہ دیا۔ تو اُس سے
امیر المؤمنینؓ نے فرمایا کہ تجھ پر کوئی جرم نہیں خدا تجھ پر رحم
کرے تو عمرؓ نے ایک جلد کا ٹکڑا مانگا جس پر لکھیں مگر نہ ملا
پھر اپنی چادر میں سے جس کو اوڑھ رہے تھے ایک ٹکڑا کاٹا
اور لکھا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ یہ دستاویز ہے اس کی جو عمرؓ

عمر من فلانہ ظلامتہا منذ ولی الی
یومنا ہذا بخمسۃ و عشرين دیناراً
فما تدعی عندی و توفی فی المحشر
بن یدے اللہ عز و جل فعمرم من
بری شہد علی ذلک علی بن ابیطالب
و عبد اللہ بن مسعود ثم دفع الکتاب
الی علی و قال اذا انا تقدمتک
فاجعلها فی کفنی و فیہ عن الأوزاع
ان عمر بن الخطاب خرج فی سواد
اللیل فرآہ طلحہ فذہب عمر
فدخل بیتاً ثم خرج و دخل بیتاً آخر
فلما أصبح طلحہ ذہب الی ذلک
البیت فاذا بعوز عمار ^{برجاء} مُقعدة فقال
لہا ما بال ہذا الرجل یاتیک قالت
انہ معاہدی منذ کذا و کذا بما
یصلحنی و یخرج عنی الأذی فقال
طلحہ لئن شکلتک امک ^{شیخ} اعرات عمر
تشیع اخرجہ صاحب الصفوۃ و
الفضائل و فیہ روی انہ کان
یطوف لیلۃ فی المدینۃ فسمع
امراً تقول شعر الأطلال ہذا اللیل
و ازددت جانبہ ^{و یس} الی جنبی
خلیل ^{و یس} الی جنبی فواللہ لولا اللہ
لاشی غیرہ : لا عزع من ہذا السریہ
جوانبہ : مخافۃ ربی و الحیاء

فلاں عورت سے اُس کا حق مظلومیت خریدا ہے جب سے وہ والی
بنایا آج کے دن تک پچیس دینار میں تو وہ اب اللہ کے سامنے
محشر میں کھڑی ہو کر اگر دعوی کرے تو عمرؓ اس سے بری ہے۔
اس پر گواہ ہیں علی بن ابی طالبؓ اور عبد اللہ بن مسعودؓ۔ پھر وہ
تحریر علیؓ کو دیدی اور فرمایا کہ جب میں تم سے پہلے دنیا سے
گزر جاؤں تو اس کو میرے کفن میں رکھ دینا۔ اور اسی میں ہے
کہ اوزاعیؓ سے مروی ہے کہ عمرؓ بن الخطاب رات کے اندھیرے
میں نکلے تو اُن کو طلحہؓ نے دیکھا کہ عمرؓ جاتے ہوئے ایک گھر
میں داخل ہوتے پھر نکلے اور دوسرے گھر میں داخل ہوتے۔
جب صبح ہوتی تو طلحہؓ اُس گھر میں پہنچے تو دیکھتے ہیں کہ اس
میں ایک بوڑھی ہے اندھی جس کی ٹانگیں ماری ہوتی ہیں تو
انہوں نے کہا کہ وہ شخص کیا کرتا ہے جو تیرے پاس آتا ہے۔
اُس نے کہا کہ وہ میری خبر گیری کرنے والے اتنے اور اتنے
زمانہ سے جس چیز کی بھی مجھے ضرورت ہوتی ہے اور میرے
پاس سے گندگی کو ہٹاتا ہے تو طلحہؓ نے اپنے نفس سے کہا کہ تجھے
روئے تیری ماں کیا تو عمرؓ کی لغزشیں معلوم کرنے کے لیے
ہوا تھا۔ اس کو اخذ کیا صاحب الصفوۃ اور فضائل نے۔ اور اسی
میں ہے کہ ایک رات عمر رضی اللہ عنہ مدینہ میں گشت کر رہے
تھے تو آپ نے سنا کہ ایک عورت کہہ رہی ہے اشعار الال
طال ہذا اللیل و ازددت جانبہ ^{لہ} (ترجمہ) دیکھو یہ رات لمبی
ہو گئی اور اس کا گوشہ خوب تاریک ہو گیا۔ اور میرے پہلو میں
کوئی دوست نہیں جس کے ساتھ دل لگی کر لوں + تو خدا کی
قسم اگر اللہ (روکنے والا) نہ ہوتا جس کے سوا مجھے کوئی شے
(روکنے والی) نہیں۔ تو اس چار پائی کی تمام طرفیں (یعنی
پٹیاں) ضرور کانپنے لگتیں + اپنے پروردگار کا خوف اور حیا

تُرَدُّنَ ۖ وَ أَكْرَمَ بَعْلِي أَنْ تُنَادِيَ مَرَّكَبُهُ
 وَ فِي رَوَايَةٍ وَ الْكُنْزُ اخْتِ رَقِيبًا مَوْكَلًا
 بِأَنْفُسِنَا لِلْبَقِيَّةِ الدَّهْرِ كَاتِبُهُ ۖ فَسَالَ
 عُمَرُ نَارًا كَمْ تَصْبِرُ الْمَرْأَةُ عَنْ الرِّجْلِ
 فَقُلْنَ شَهْرَيْنِ وَ فِي الثَّالِثِ يَقْلُ
 الصَّبْرُ وَ فِي الرَّابِعِ يَنْفَدُ الصَّبْرُ
 فَكُتِبَ إِلَى أُمِّرَاءِ الْأَجْنَادِ أَنْ
 لَا تَحْبَسُوا رُجُلًا عَنْ امْرَأَتِهِ أَكْثَرَ
 مِنْ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَ فِيهِ عَنِ الشَّعْبِ قَالَ
 سَمِعَ عُمَرُ امْرَأَةً تَقُولُ شَعْرَ دَعْتَنِي
 النَّفْسُ بَعْدَ خُرُوجِ عَمْرٍو ۖ إِلَى
 اللَّذَاتِ تَطْلُعُ أَطْلَاعًا ۖ فَقُلْتُ
 بِمَا عَمِلْتُ فَلَا تُطَاعِي ۖ وَ لَوْ
 طَالَتْ أَقَامَتُهُ رَبَّاعًا ۖ أَحَازِرُ
 أَنْ أَطْعَمَكَ سَبَّ مَنَازِلَ نَفْسِي ۖ وَ
 مَحْزَاةً يَحْلُلُنِي قِنَاعًا ۖ فَقَالَ
 لِمَا عُمَرُ مَا الَّذِي يَمْنَعُكَ مِنْ
 ذَلِكَ قَالَتْ الْحَيَاءُ وَ الْإِكْرَامُ
 زَوْجِي قَالَتْ عُمَرُ أَنْ فِي
 الْحَيَاءِ لَبَنَاتٌ ذَاتُ أَلْوَانٍ مِّنْ
 اسْتَحْيَا اسْتَحْفَا ۖ وَ مَنْ اسْتَحْفَا اتَّقَى
 وَ مَنْ اتَّقَى وَ قَدْ أَخْرَجَهُ ابْنُ أَبِي
 الدُّنْيَا وَ فِي الْأَحْيَاءِ رُوحِي أَنْ عَمْرُكَ
 يُعْشَى فِي الْمَدِينَةِ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَرَأَى
 رَجُلًا وَ امْرَأَةً عَلَى

مجھے اس کام سے ہٹا تی ہے اور (نیز) میں اپنے شوہر کی عزت کرتی
 ہوں کہ اس کے سواری کے مقامات کو دوسرے شخص کو دیدیتے
 جاتیں۔ اور ایک روایت میں یہ ہے وَ الْكُنْزُ اخْتِ رَقِيبًا مَوْكَلًا
 لیکن میں ڈرتی ہوں ایک ایسے نگبان سے جو ہمارے نفسوں پر
 مَوَکَل ہے جو کبھی سستی نہیں کرتا ہمیشہ ہر ایک حال لکھتا ہی
 رہتا ہے۔ تو عمرؓ نے عورتوں سے پوچھا کہ کتنے عرصہ تک عورت
 مرد سے صبر کر لیتی ہے؟ تو انھوں نے کہا کہ دو مہینے اور تیسرے
 مہینے میں صبر کم ہونے لگے گا اور چوتھے مہینے میں ختم ہو جائے گا
 تو آپؐ نے فوجوں کے اُمراء کو لکھا کہ کسی شخص کو اپنی بیوی
 کے پاس جانے سے چار مہینے سے زیادہ نہ روکا جائے۔ اور اُسی
 میں ہے کہ مروی ہے شعبیؒ سے کہ عمرؓ نے سنا کہ ایک عورت کہہ
 رہی ہے اشعار دَعْتَنِي النَّفْسُ بَعْدَ خُرُوجِ عَمْرٍو وَ الْح (ترجمہ)
 عمرؓ جانے کے بعد مجھے نفس نے لذات کی طرف بلایا (اور ان
 کے حاصل کرنے کی) بہت سی صورتیں دیکھ رہا ہے ہوتی ہیں
 اُس سے کہا کہ تو نے جلدی کی تیری بات نہیں مانی جاتے گی
 اگرچہ عمرؓ کا قیام منازل میں طویل ہو جائے + اگر میں نے
 تیری بات مان لی تو میں اپنی ذات پر گالیاں پڑنے سے ڈرتی
 ہوں اور ایسی رسوائی سے جو میرے چہرے پر بُرقع بن کر چھا
 جائے گی۔ تو عمرؓ نے کہا کہ اس (بُرائی) سے تجھے کیا چیز
 روکتی ہے؟ تو اُس نے کہا کہ حیا اور اپنے شوہر کا اِکرام۔ تو
 عمرؓ نے فرمایا کہ بیشک حیا میں بہت سی خصلتیں مختلف ألْوَانِ
 کی شامل ہو جاتی ہیں۔ جو حیا کرے گا وہ چھپا رہے گا اور جو چھپا
 رہے گا وہ متقی ہو گا اور جو متقی ہو گا وہ بچا رہے گا، اس کو ابن
 ابی الدنیا نے روایت کیا۔ اور احیاء میں ہے کہ ایک رات عمرؓ
 مدینہ میں گشت کر رہے تھے تو آپؐ نے ایک مرد اور ایک عورت کو

فاحشۃ فلما أصبح قال للناس ارايتم
لو ان اماناً رآه رجلاً وامراًة على
فاحشۃ فاقام عليها الحد ماكنتم فاعلين
قالوا انما انت امام فقال على ليس لك
ذلك اذ اقام الحد عليك ان الله
تعالى لم يأمن على هذا الامر اقل من
اربعة شهداء ثم تركهم ماشاء الله ان
يتركهم ثم سألهم فقال القوم مثل
مقاتلتهم الاول وقال على مثل
مقاتلتك قال الغزالي و هذا مشير
الى ان عمر كان متردداً في
هذه المسألة وفيه عن عبد الرحمن
ابن عوف قال حرس مع عمر ليلة
بالمدينة فبينما نحن نمشي اذ ظهر لنا
سراج فانطلقنا نؤمهم فلما دونا اذا
باب مغلق على قوم لهم اصوات ولغط
فاخذ عمر بيده وقال اتدري بيت من
بنا قلت لا قال هذا بيت ربيعة بن
أمية بن خلف و هم الآن شراب
فأترأى قلت ارأى انا قد اتينا
ما نهانا الله تعالى عنه قال الله تعالى
وَلَا تَجْسُوا فِرْجَ عَمْرٍو وَ تَرَكَمْ وَ
فِيهِ رُوءِ ان عمر كان
يعيش بالمدينة الليل فسمع
صوت

فحش حال میں دیکھا۔ جب صبح ہوئی تو لوگوں سے کہا کہ تمہاری
کیا رائے ہے کہ اگر ایک امام نے ایک مرد اور عورت کو فحش
حالت پر دیکھا اور پھر ان دونوں پر حد کو قائم کر دیا تو تم کیا
کر دو گے۔ تو لوگوں نے کہا کہ آپ امام ہیں (آپ کو اختیار ہے)
مگر علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اس کا اختیار نہیں۔ اگر آپ ایسا کریں گے تو آپ
کے اوپر حد قائم کی جائے گی۔ حقیقت یہ ہے کہ حق تعالیٰ نہیں
مانتے اس امر میں چار گواہوں سے کم کی شہادت کو۔ پھر عمر رضی اللہ
عنہ ان سے اس پر کلام کو چھوڑے رکھا جب تک اللہ نے چاہا
کہ چھوڑے رکھیں۔ پھر ان سے پوچھا تو قوم نے اسی طرح جیسے
پہلے کہا تھا جواب دیا اور علی رضی اللہ عنہ نے بھی وہی کہا جو پہلے کہا تھا۔
غزالی نے کہا کہ یہ (تکرار سوال) اس طرف اشارہ کر رہا ہے کہ عمر
اس مسئلہ میں متردد تھے۔ اور اسی میں ہے کہ عبد الرحمن بن
عوف سے مروی ہے کہ میں نے ایک رات عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ مل کر
مدینہ کا گشت کیا تو ایسے وقت کہ ہم چلے جا رہے تھے ہم کو ایک
چراغ نظر آیا تو ہم اسی کے قصد سے آگے چلے۔ جب ہم قریب
پہنچ گئے تو دیکھا کہ ایک قوم نے (یعنی چند ہم مشرب لوگوں نے)
دروازہ بند کر رکھا ہے اور ان کی آوازیں اور ملے جلے الفاظ
بلند ہو رہے ہیں۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے میرا ہاتھ پکڑا اور کہا کہ کیا تم
جانتے ہو کہ یہ کس کا گھر ہے؟ میں نے کہا نہیں۔ کہا کہ یہ گھر ہے
ربیعہ بن أمیہ بن خلف کا اور وہ اس وقت شراب پیتے ہوئے
ہیں تو تمہاری کیا رائے ہے؟ میں نے کہا کہ میری رائے تو یہ
ہے کہ ہم اب اس حد پر آگئے ہیں جس سے اللہ تعالیٰ نے ہمیں
منع کیا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے وَلَا تَجَسَّسُوا (اور جس
نہ کرو) تو عمر رضی اللہ عنہ واپس ہوئے اور ان کو چھوڑ دیا۔ اور اسی میں
ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ ایک رات مدینہ میں گشت کر رہے تھے تو ایک شخص کی آواز

رجل فی بیت یتغنی فتسور علیہ فوجد
رجلاً عنده امرأة و خمر فقال یا
عبد اللہ اظننت ان اللہ تعالیٰ
یسترک وانت علی معصیتہ
فقال وانت یا امیر المؤمنین فلا
تجعل ان اک عصیت اللہ فی
واحدہ فانت عصیتہ فی ثلاث قال
اللہ تعالیٰ ولا تجسسوا وقد تجسست
وقال تعالیٰ و لیس الذی بان تأتوا
البیوت من ظہورہا وقد تسورت
علیہ وقال تعالیٰ لاتدخلوا
بیوتاً غیرو بیوتکم وقد دخلت
بیتی بغیر اذن ولا سلام فقال عمر ہل
عندکم من خیر ان عفوت عنک قال
نعم یا امیر المؤمنین لتن عفوت
عنی لا اعود لمثلہا ابداً فعفا
عنہ در روضۃ الاحباب مرویست
از اسلم مولائے فاروق رضی اللہ عنہ
از شبہا یا امیر المؤمنین در اطراف
مدینہ می گشتم ساعتی برائے استراحت
بر جانب دیوارے تکبہ فرمود
شنید کہ ضعیفہ با صبیحہ خود
مے گفت برخیز شیرا باب بیامیز دختہ
گفت نمی دانی کہ منادی امیر المؤمنین
ندا در دادہ لایثاب اللین

۲۱۲

میں سے سنی جو گارہ تھا تو اُس کو دیوار کے اوپر سے جھانک کر دیکھا
تو پایا کہ اُس کے سامنے ایک عورت ہے اور شراب رکھی ہے تو انھوں
نے کہا کہ اے اللہ کے دشمن کیا تو نے یہ گمان کر لیا تھا کہ اللہ
تعالیٰ تجھے چھپاتے رکھے گا اور تو اس کی نافرمانی پر قائم رہیگا۔
تو اُس نے کہا کہ اے امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ! آپ بھی (نا فرمان ہیں)
تو جلدی نہ کیجئے اگر میں نے اللہ کی نافرمانی کی ایک بات میں تو
آپ نے اُس کی نافرمانی کی تین باتوں میں۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا
وَلَا تَجَسَّسُوا اور آپ نے تجسس کیا اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا
وَلَيْسَ الذِّبُّ بِأَنْ تَأْتُوا
الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا اور یہ کوئی اچھی بات نہیں کہ گھروں
میں اُن کی پشت کی طرف سے آیا کرو اور آپ دیوار پھلانگ کر
میرے پاس آئے۔ اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے لَا تَدْخُلُوا بُيُوتًا
الْحَرَمَ (۱۸۹: ۲۴) تم اپنے گھروں کے سوا دوسرے گھروں میں
داخل مت ہونا جب تک کہ (ان سے) اجازت حاصل نہ کرو اور
گھر والوں کو سلام نہ کرو اور آپ میرے گھر میں داخل ہوئے
بغیر اذن کے اور بغیر سلام کے۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ کیا تم سے خیر
کی امید کیجاتے اگر میں تجھ کو معاف کر دوں؟ اُس نے کہا کہ ہاں
اے امیر المؤمنین اگر آپ نے مجھ کو معاف کر دیا تو میں کبھی ایسی
شے کی طرف نہ کوٹوں گا تو آپ نے اُس کو معاف کر دیا۔ اور
روضۃ الاحباب میں مروی ہے اسلم رضی اللہ عنہ سے جو حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کے
آزاد کردہ تھے کہ بعض راتوں میں سے ایک رات میں میں امیر المؤمنین
کے ساتھ مدینہ کے اطراف میں پھر رہا تھا آپ نے ایک گھڑی
کلتے استراحت کی غرض سے ایک دیوار کی جانب سہارا لیا۔ آپ
نے سنا کہ ایک بڑھیا اپنی بیٹی سے کہہ رہی ہے کہ اٹھ دودھ
میں پانی... ملا دے۔ لڑکی نے کہا کہ آپ نہیں جانتیں کہ امیر
المؤمنین رضی اللہ عنہ کے منادی نے یہ اعلان کر دیا ہے کہ دودھ میں پانی

بالآمر مادر گفت نہ درین ساعت امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ حاضر است و نہ منادی او دختر گفت واللہ سزاوار نیست مارا کہ در بلای اطاعت کینم و در خلوت عصیان و رزیم فاروق اعظم رضی اللہ عنہ بغایت خوش وقت شد و گفت لے اسلم این ستر آرا نشان کنی روز دیگر آنجا کس فرستاد و آن دختر را برائے پسرخویش عاصم خطبہ کرد و عاصم را از و دخترے پیدا شد عمر بن عبد العزیز از نسل آن دختر بود و نیز مرویست از عبد اللہ بن بریدہ اسلمی کہ فاروق اعظم رضی اللہ عنہ شبے در بازار مدینہ سیر می نمود ناگاہ شنید کہ نے این بیت می خواند بیت
الْأَسْبِيلُ إِلَى خَيْرٍ فَأَشْرَبُهَا: ام لَاسْبِيلَ إِلَى
نَضْرَبُ جَاجٍ: بامدادان پرسید کہ نضرب ججاج کیست گفتند جو است از بنی سلیم رشتی القدرین صبیح الخضر
حسن الشعر اورا خواند و حلاق را فرمود کہ سر اورا تراشد دید کہ جمال او چنانکہ بود بہست از بیت المال چیزے بداد و از مدینہ اورا اخرج نمود آخر با از وی خیانتی بظہور رسید و فراست عمر رضی اللہ عنہ کار خود کرد و از عبد الرحمن بن عوف مرویست کہ فاروق رضی اللہ عنہ بخانہ من آمد گفتم چرا مرا نہ طلبیدی فرمود بمن خبر رسید است کہ درین وقت قافلہ در ظاہر مدینہ فرود آمدہ است و اہل قافلہ از کلال سفر بخواب غریق رفتہ اند بیا تا محافظت ایشان نمایم بر سرتلی رستم و تا صبح بیدار بودیم و از ابو ہریرہ مروی است کہ سے گفت

نہ بلایا جلتے۔ ماں نے کہا کہ نہ اس وقت امیر المؤمنینؓ موجود ہے اور نہ اُس کا منادی۔ لڑکی نے کہا کہ خدا کی قسم یہ بات تو ہمارے لئے شایان نہیں ہے کہ سامنے تو ہم اُن کی اطاعت کریں اور خلوت میں نافرمانی کرنے لگیں۔ فاروق اعظمؓ یہ سنکر بہت خوش ہوئے اور فرمایا لے اسلم اس مکان پر نشان لگا دے۔ دوسرے دن آپ نے کسی کو بھیجا اور اس لڑکی کا رشتہ اپنے بیٹے عاصم سے کر لیا۔ اُس سے عاصم کی ایک لڑکی پیدا ہوئی۔ عمر بن عبد العزیز اسی لڑکی کی اولاد میں سے تھے۔ اور نیز عبد اللہ بن بریدہ اسلمی سے مروی ہے کہ ایک رات فاروق اعظمؓ مدینہ کے بازار میں پھر رہے تھے کہ آپ نے سنا کہ ایک عورت یہ بیت پڑھ رہی ہے بیت
الاسبیل الی خیر الخ (ترجمہ) کیا کوئی راہ شراب حاصل کرنے کی نہیں کہ میں اُس کو پی لوں۔ یا کوئی راہ نہیں نضرب ججاج سے ملنے کی؟ صبح کو آپ نے لوگوں سے پوچھا کہ نضرب ججاج کون ہے؟ انھوں نے کہا کہ بنی سلیم میں کا ایک جوان ہے موزوں قد اور سفید رخسار اور خوب صورت بالوں والا۔ آپ نے اُس کو بلایا اور نائی کو حکم دیا کہ اس کا سر منڈ دے۔ پھر آپ نے دیکھا کہ اس کا جمال جیسا پہلے تھا ویسا ہی ہے۔ تو آپ نے اس کو بیت المال میں سے کچھ دیدیا اور اس کو مدینہ سے نکال دیا۔ انجام کار اس سے ایک خیانت ظہور میں آئی اور عمر رضی اللہ عنہ کی فراست نے اپنا کام کیا۔ اور عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ فاروق رضی اللہ عنہ میرے گھر میں آئے۔ میں نے کہا کہ آپ نے مجھے کیوں نہیں بلایا فہمایا کہ مجھے خبر پہنچی ہے کہ اس وقت قافلہ مدینہ کے باہر اتر رہے او قافلہ والے سفر کے تھکان سے گہری نیند سو گئے ہیں۔ چلو تاکہ اُن کی حفاظت کریں۔ تو ہم ایک ٹیلے پر پہنچ گئے اور صبح تک جاگتے رہے۔ اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ وہ کہتے تھے کہ

رحمت خدا تعالیٰ بر قبر فاروقؓ نازل ہوا فاروقؓ کی قبر پر میں نے عام راماد ایک قحط کے سال کا نام، میں دیکھا کہ دو گھڑیاں روٹیوں کے سامان کو اپنی پیٹھ پر اٹھاتے ہوئے اور روغن کا گپا ہاتھ میں لئے ہوئے جا رہے تھے اور اسلم آپ کا ساتھی تھا اُس کے اٹھانے میں۔ میں بھی اُن کے ساتھ گیا، یہاں تک کہ ہم چشمہ صرار پر پہنچے۔ میں نے دیکھا کہ بنو محارب کے بیس گھر والے وہاں اترے ہیں اُن سے پوچھا کہ تمہارے آنے کا کیا سبب ہے؟ تو انہوں نے بھوک کا اظہار کیا۔ آپؓ نے جیسی اُن بوجھوں کو زمین پر... ڈال دیا اور روٹیوں کی تیاری کے لئے کھڑے ہو گئے یہاں تک کہ کھانا تیار کر کے اُن کو کھلا دیا۔ پھر اُسی وقت اسلم کو مدینہ بھیجا یہاں تک کہ وہ اُن کے لئے چند اونٹ کھانے کے سامان اور کپڑے سے لدے ہوئے لایا اور آپؓ نے یہ سب اُن پر تقسیم فرما دیا اور یہ سب لوگ خوش حال اور حاجت روائی کے ساتھ اپنے وطنوں کو واپس ہوئے۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ بیت المال کی محافظت میں آپؓ نے کوئی دقیقہ باقی نہیں چھوڑا۔ روضۃ الاحباب میں مذکور ہے کہ احنف بن قیس سردار ابن عرب کی ایک جماعت کے ساتھ عراق کی جانب سے فاروقؓ اعظمؓ کی خدمت میں آئے۔ دیکھتے ہیں کہ وہ اپنی عبا کو کمر پہ باندھے ہوئے صدقہ کے اونٹوں میں سے ایک گم شدہ اونٹ کی تلاش میں اس حالت میں کہ سخت گرم ہوا (یعنی لو) چل رہی تھی پھر رہے تھے۔ جب آپؓ نے احنف کو دیکھا تو فرمایا کہ اے احنف! تمھوڑی دیر اس اونٹ کی تلاش میں میرا ساتھ دو کیونکہ اس میں یتیموں کا اور مسکینوں اور بیواؤں کا حق ہے۔ قوم میں سے ایک شخص نے کہا کہ اے امیر المؤمنینؓ! آپ صدقہ کے غلاموں میں سے کسی غلام کو اس کام کے انجام دینے کا حکم کیوں نہیں دیتے؟

رحمت خدا تعالیٰ بر قبر فاروقؓ نازل ہوا در عام رامادہ دیدم کہ دو آنبان نان بر پشت خود برداشته و بکشتہ از زیت بدست گرفته میرفت و اسلم رفیق او بود در محل آن من نیز با او رفتم تا آنکہ رسیدیم بحشمہ صرار دیدم کہ بیست خانہ دار از بنی محارب در انجا فرود آمدند پرسید کہ سبب قدم شما چیست اظهار جوع نمودند فی الحال بار بار زمین افکند و از برا لبانی ایشان در ایستاد تا طعام ہتیا کرد و ایشان را اطعام نمود انگاہ اسلم را بدینہ فرستاد تا برائے ایشان شترے چند از اطعمہ و کسوت آورد و بر ایشان قسمت فرمود و مرقہ الحال و متفقہ الاوطار باوطار خود بازگشتند و از انجملہ آنکہ در محافظت بیت المال دقیقہ فروغی گذاشت در روضۃ الاحباب مذکور است کہ احنف بن قیس با جمعی از وجوہ عرب از جانب عراق بجانب فاروقؓ اعظمؓ آمدندے بینند کہ وے عبا خود را بمیان زدہ در طلب شترے گم شدہ از شتران صدقہ در حال کمال حرارت ہوا تڑد می کنند چون احنف را دید فرمود یا احنف ساعتی با من رفاقت کن در طلب این شترچہ حق بیتا و مساکین و آراہل در ان ہست مردے از قوم گفت یا امیر المؤمنینؓ چرا نمے فرمائی کہ بندہ از بندگان صدقہ درین امر قیام نماید

عہ زیر کے ساتھ مدینہ منورہ سے تین میل کے فاصلہ پر ایک قدیم کنواں ہے ۱۲

فرمود ای عبید اَعْبَدُ مِنِّي وَمِنِ الْاَحْنَفِ
ہر کسے کہ والی امر مسلمانان شد واجب
است بروے آنچه واجب است بر بندہ
برائے خواہ و فی الریاض عن ابی بکر
العنسی قال دخلت مع عمر و عثمان و
علی مکان الصدقة فجلس عثمان
فی الظل یکتب و قام علی علی
رأسه یبلی علی ما یقول عمرو و عمر
قائم فی الشمس فی یوم شدید الحر
علیه بردتان سوداوان مؤثر
بواحدة و قد وضع الاضراس علی
رأسه و هو یتفقہ ایل الصدقة
و یکتب آوانها و اسنانها فقال
علی لعثمان ما سمعت قول ابنت
شعیب فی کتاب اللہ عز وجل یأبیت
استأجرک ان خیر من استأجرت القوی
الامین و اشار الی عمر و قال ہذا القوی الامین
اخرجه المخلص و ابن السمان فی الموافقة
وفیه عن محمد بن علی بن حسین عن مولی
لعثمان بن عفان قال بینا انما مع عثمان فی
ال ل بالعالیة فی یوم صائف اذ رآه
رجلاً یسوق بکریں و علی الارض
مثل الفرائش من الحر فقال عثمان ما علی
ہذا لو اقام بالمدينة حتی یرد
ثم یرد ثم دنی الرجل

آپ نے فرمایا کہ اور (اللہ کے) غلاموں میں سے مجھ سے اور احنف سے
زیادہ غلام کو نسا ہے۔ جو شخص کہ امر مسلمین کا والی ہو گیا اس پر
وہ سب کچھ واجب ہے جو کسی آقا کے غلام پر آقا کے لئے واجب
ہوتا ہے۔ اور ریاض میں ہے کہ مروی ہے ابو بکر عنسی سے کہا کہ میں
عمر رضی اللہ عنہ اور عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ صدقے کے مکان میں پہنچا
تو عثمان سایہ میں بیٹھ کر لکھنے لگے اور علی رضی اللہ عنہ ان کے سر پہننے
کھڑے ہو کر جو کچھ عمر رضی اللہ عنہ بولتے تھے اس کو لکھواتے جاتے تھے
اور عمر رضی اللہ عنہ دھوپ میں کھڑے ہوتے تھے ایسے دن میں جو سخت گرمی
کا تھا ان کے بدن پر دو سیاہ چادریں تھیں ایک کو گنگی بنا
رکھا تھا اور دوسری کو سر پر اوڑھ رکھا تھا اور وہ صدقے کے
اونٹوں پر غور کرتے جاتے تھے اور ان کے رنگ اور دانت لکھواتے
تھے تو علی رضی اللہ عنہ نے عثمان رضی اللہ عنہ سے کہا کہ کیا تم نے شعیب کی بیٹی کا
قول نہیں سنا کتاب اللہ عز وجل میں یأبیت استأجرک لا
(۲۸: ۲۶) اباجان آپ ان کو نوکر رکھ لیجئے کیونکہ اچھا نوکر وہ
شخص ہے جو مضبوط ہو اور امانت دار ہو اور اشارہ کیا عمر رضی
اللہ عنہ کی طرف اور کہا یہ ہے قوی امین، اس کو اخذ کیا مخلص نے اور
ابن السمان نے الموافقة میں۔ اور اسی میں ہے کہ روایت ہے
محمد بن علی بن حسین سے وہ روایت کرتے ہیں عثمان بن عفان
کے ایک آزاد کردہ سے اس نے کہا ایسے وقت کہ میں عثمان رضی
اللہ عنہ کے ساتھ ان کی اس جائداد میں تھا جو عالیہ (یعنی مدینہ کی بلند
جانب) میں تھی سخت گرم دن میں کہ دفعۃً انھوں نے ایک
شخص کو دیکھا کہ وہ دو جوان اونٹوں کو ہنکار رہے اور زمین
پر پیش کی وجہ سے تنگے اڑتے ہوئے محسوس ہوتے تھے۔ تو
عثمان رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اس شخص کا کیا حرج ہوتا اگر یہ شہر میں ٹھہر جاتا
یہاں تک کہ ٹھنڈ ہو جاتی پھر شام کو آ جاتا۔ پھر وہ شخص قریب گیا

تو مجھ سے کہا کہ دیکھ یہ کون شخص ہے تو میں نے نظر ڈالی اور کہا کہ میں ایک ایسے شخص کو دیکھ رہا ہوں جو اپنی چادر سر کو لپیٹے ہوئے ہے اور دو نوجوان اونٹوں کو ہنگامہ لارہا ہے۔ پھر وہ شخص کچھ اور نزدیک ہوا پھر کہا کہ اب دیکھ (شاید پہچانا جاسکے) میں نے نظر ڈالی تو وہ عمر بن الخطاب نکلی۔ میں نے کہا کہ یہ تو امیر المؤمنینؓ ہیں تو عثمانؓ کھڑے ہوئے اور انھوں نے اپنا سر دروازے سے باہر نکالا تو ایک ٹو کا جھونکا ان کو لگا تو انھوں نے پھر اپنا سر اندر کو ٹٹایا۔ اتنے میں وہ ان کے سامنے آگئے۔ عثمانؓ نے کہا کہ ایسے وقت میں نکلنے کی کیا ضرورت پیش آتی تو انھوں نے کہا کہ صدقہ کے اونٹوں میں کے دو نوجوان اونٹ پیچھے رہ گئے اور تمام اونٹ گزر چکے تو میں نے ارادہ کیا کہ ان کو بھی چراگاہ تک پہنچا دوں اور مجھے ان کے ضائع ہونے کا اندیشہ ہو گیا تو یہ فکر ہوا کہ اللہ تعالیٰ مجھ سے باز پرس کرے گا ان دونوں کے بارے میں۔ پھر عثمانؓ نے کہا کہ اے امیر المؤمنینؓ پانی اور سائے کی طرف آجاتیے اور یہ کام ہم کر لیں گے تو کہا کہ تم اپنے سایہ کی طرف لوٹ جاؤ اور چل دیتے تو عثمانؓ نے کہا کہ جو قوی امین کی طرف دیکھنا چاہے تو اس شخص کو دیکھ لے۔ اس کو شافعیؒ نے اپنی مسند میں لیا ہے۔ اور احیاء میں ہے کہ روایت ہے کہ عمرؓ کے پاس بحرین سے مشک پہنچی تو کہا کہ میں چاہتا ہوں کہ کوئی عورت اس کو تول دیتی تاکہ میں اس کو مسلمانوں میں تقسیم کر دوں۔ تو ان کی بی بی عاتکہ نے کہا کہ میں عہدگی کے ساتھ تول دوں گی تو ان کو جواب نہ دیا۔ پھر وہی بات دوبارہ فرمائی تو انھوں نے بھی وہی جواب ٹٹایا تو آپؐ نے فرمایا کہ مجھے یہ پسند نہیں کہ تو اس کو ہتھیلی پر رکھے، پھر تو ایسا کر لے۔ آپؐ یہ مراد لے رہے تھے کہ ہتھیلی پر جو غبار لگا رہ جائے گا وہ تو اپنی گردن پر مل لے تو اس صورت سے

فَقَالَ أَنْظِرْ مِنْ هَذَا فَظَرْتُ فَقُلْتُ ارْأَيْ رَجُلًا مُعْتَمِرًا يَسُوقُ بَكْرَيْنِ ثُمَّ دَنَى الرَّجُلُ فَقَالَ انْظُرْ فَظَرْتُ فَذَا هُوَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقُلْتُ هَذَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ فَقَامَ عُثْمَانُ فَأَخْرَجَ رَأْسَهُ مِنَ الْبَابِ فَذَا لَفُومُ السَّمُومِ فَأَعَادَ رَأْسَهُ حَتَّى إِذَا مَاذَاهُ قَالَ مَا آخِرُ جَلَدِ هَذِهِ السَّاعَةِ فَقَالَ بِكَرَانٍ مِنْ أَيْلِ الصَّدَقَةِ تَخْلُفًا وَقَدْ مَضَى بِأَيْلِ الصَّدَقَةِ فَارْدُثْ أَنْ أُلْحِقَهَا بِالْحُجَّاجِ وَخَشِيتُ أَنْ يَفْضِيْعَا فَيَسْأَلَنِي اللَّهُ عَنْهَا فَقَالَ عُثْمَانُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ صَلِّمْ أَلَيْ الْكَافِرِ وَالظَّالِمِ وَتَكْفِيكَ قَالَ عُدُّ أَلَيْ ظَلَمَكَ وَمَضَى فَقَالَ عُثْمَانُ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَنْظُرَ أَلَيْ الْقَوِيِّ الْأَمِينِ فَلْيَنْظُرْ أَلَيْ هَذَا خَرَجَ الشَّافِعِيُّ فِي مَسْنَدِهِ وَفِي الْأَحْيَاءِ رَوَى أَنْ عُمَرَ وَصَلَهُ مِسْكٌ مِنَ الْبَحْرَيْنِ فَقَالَ وَدِدْتُ لَوْ أَنَّ امْرَأَةً وَزَنَتْهُ حَتَّى أَقْسَمَ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَتْ امْرَأَتُهُ عَاتِكَةُ أَنَا أَجْبَدُ الْوِزْنَ فَسَكَتَ عَنْهَا ثُمَّ أَعَادَ الْقَوْلَ فَأَعَادَتْ الْجَوَابَ فَقَالَ لَا أَحْبَبْتُ أَنْ تَضَعِيهِ فِي الْكُفَّةِ ثُمَّ تَقُولِينَ هَكَذَا يَعْنِي تَوَثَّرَ فِيهَا اثْرُ الْغَبَارِ فَتَسْحِيْنُ بِهَا عُنُقَكَ فَأَصِيبُ

بذلك فضلاً على المسلمين وفيه روى
 ان عبد الله وعبيد الله ابني عمر
 اشترى ابلاً فبعثا باله الى الحج فرعت
 فيه حتى سميت فقال عمر رعتما في
 الحج فقالا نعم فشا طرهما وفيه كان
 عمر يقسم بيت المال فدخلت ابنته له
 فاخذت درهماً من المال فنهض عمر
 في طلبها فسقطت المئخفة عن احد
 منكبيه ودخلت الصبية بيت
 اهلها تبكي وجعلت الدرهم في فيها
 فادخل عمر اصبعه فاخرجه من فيها
 وطره على الخراج وقال ايها الناس
 ليس لعمر ولا لآل عمر الا ما للمسلمين
 قريبهم وبعيدهم وفيه كسح ابو موسى
 بيت المال فوجد درهماً فمر به لعمرك
 فاعطاه اياه فراه عمر في يد الغلام فسأله
 عنه فقال اعطانيه ابو موسى فقال
 يا ابو موسى ما كان في اهل المدينة بيت
 ائمون عليك من آل عمر اردت
 ان لا يبقى احد من ائمة محمد
 صلى الله عليه وسلم الا
 طلبنا بمظلمة ورد الدرهم في
 بيت المال من كتاب تنبيه الغافلين
 عن علي قال رأيت عمر
 على كتفه قتب يعذوبه
 ساز و پالان شتر

میں اور مسلمانوں سے زیادہ حصہ پاؤں گا۔ اور اسی میں ہے کہ عمر
 کے دونوں بیٹوں عبد اللہ اور عبيد اللہ نے ایک اونٹنی خریدی
 اور اس کو چراگاہ بھیج دیا جس میں وہ چرتی رہی یہاں تک کہ موٹی
 ہو گئی۔ تو عمر نے فرمایا کہ کیا تم نے اس کو چراگاہ میں چرایا؟
 انھوں نے کہا کہ ہاں۔ تو ان سے ادھی قیمت وصول کی۔ اور
 اسی میں ہے کہ عمر بیت المال کا مال تقسیم کر رہے تھے تو ان کی
 ایک بیٹی آگئی اور اس نے مال میں سے ایک درہم اٹھالیا تو عمر
 اس سے لینے کے لئے اٹھے (اور وہ بھاگی) تو اس کے ایک کندھے
 پر سے اوڑھنی گر گئی اور وہ لڑکی روتی ہوئی اپنے رشتہ دار کے
 گھر میں داخل ہو گئی اور اس نے درہم اپنے منہ میں ڈال لیا تھا
 تو عمر نے اس کے منہ میں انگلی ڈال کر وہ درہم نکالا اور اس کو
 مال میں لا کر ڈالا اور کہا اے لوگو! عمر کا اور اس کی اولاد کا کوئی
 حق نہیں مگر اتنا جس قدر عام مسلمانوں کا ہے قریب کے اور دُور
 کے۔ اور اسی میں ہے کہ ابو موسیٰ نے بیت المال میں جھاڑ دی
 تو انھوں نے ایک درہم پایا۔ پھر عمر کا ایک چھوٹا لڑکا آگیا تو
 وہ اس کو دے دیا۔ اس کے بعد عمر نے وہ درہم اس لڑکے کے
 ہاتھ میں دیکھ لیا تو اس سے اس کے بارے میں پوچھا تو اس نے
 کہا کہ یہ مجھے ابو موسیٰ نے دیا ہے تو یہ معلوم کر لینے کے بعد کہ یہ
 درہم بیت المال کا ہے آپ نے فرمایا کہ اے ابو موسیٰ اہل مدینہ
 میں سے آل عمر کے گھر سے زیادہ حقیر تیرے نزدیک کوئی گھر نہیں تھا۔
 تو نے یہ ارادہ کیا کہ اُمت محمد صلی اللہ علیہ وسلم میں سے کوئی بھی
 باقی نہ رہے مگر وہ ہم سے مطالبہ کرے اپنے حق پر دراز دستی کا۔ اور
 آپ نے وہ درہم بیت المال میں کوٹا دیا۔ کتاب تنبیہ الغافلین میں
 ہے کہ علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ فرمایا کہ میں نے دیکھا کہ حضرت عمر
 اونٹ کا ساز و پالان کندھے پر رکھے ہوئے الحج کی طرف چھپے

بالبحر فقلت يا امير المؤمنين اين تسير
قال بعير نجر من الصدقة اطلبه
فقلت له لقد اذلت الخلفاء من
بعدك قال لا تلمني يا ابا الحسن
فوالذي بعث محمدا بالنبوة لو ان عينا
ذميت بشا طي الفرات لأخذ بها
عمر يوم القيمة انه لا حرمة لواله
ضيق المسلمين و لا لفاسيق رديع
المؤمنين وفيه عن عمر انه أتته
بزيت من الشام وكان الزيت
في الجفان يعني في القضاة وعمر
يقسمه بين الناس بالاقبال وعند
ابن لا شعراي قاعد فلما فرغ جفنته مسح
بقيبتها برأسه فنظر اليه عمر فقال ارأى
شعرك شديد الرغبة على زيت المسلمين
ثم اخذ بيده فانطلق به الى الحجّام
فحزّ شعره فقال هذا انيون عليك
واذا انجله آنكه تفحص خانها تے مسلمانان
مے کرد اگر در تدبیر خللے دید
اصلاح آن مے فرمود فی الریاض النضره
ان رجلاً من الموالی خطب الی رجل
من قریش اخته واعطاه
مالاً جزیلاً فأبى القرشی من
تزوجها فقال عمر
منعک ان تزوجه

جاری ہیں تو میں نے کہا کہ اے امیر المؤمنین آپ کہاں جارہے
ہیں؟ تو کہا کہ صدقہ کا ایک اونٹ جدا ہو گیا اس کو پکڑنے کے لئے
جار ہوں تو میں نے اُن سے کہا کہ آپ نے اپنے بعد ہونے والے
خلفاء کو ذلت میں ڈال دیا تو فرمایا کہ اے ابوالحسن مجھے ملامت
نہ کر قسم ہے اُس ذات کی جس نے محمد کو نبوت کے ساتھ مبعوث
کیا اگر ایک بکری کا بچہ بھی کنارہ فرات پر ضائع ہو گیا تو قیامت
کے دن اُس پر عمر پکڑا جاتے گا۔ حقیقت یہ ہے کہ ایسے والی کی
کوئی حرمت نہیں جو مسلمانوں کو ضائع کر دے اور نہ ایسے فاسق
کی جو مسلمانوں کو خوف زدہ کرے۔ اور اسی میں ہے کہ مروی ہے
کہ عمر کے پاس زیتون کا تیل لایا گیا شام سے اور (آپ کے سامنے)
وہ تیل جفان یعنی کوندوں میں رکھا ہوا تھا اور عمر اس کو پیالوں
کے ذریعہ لوگوں کو تقسیم کر رہے تھے اور اُن کے پاس اُن کا
ایک لڑکا بیٹھا ہوا تھا جس کے سر پر لمبے بال تھے۔ جب تیل
کا کوند اُخالی ہو گیا تو جو تیل اس کو لگا رہ گیا تھا اس نے پوچھ کر
وہ اپنے سر کو مل لیا تو اُس کو عمر نے دیکھا اور کہا کہ میں تیرے
بالوں کو دیکھتا ہوں کہ ان کو بڑی رغبت ہے مسلمانوں کے تیل کی
طرف پھر اُس کا ہاتھ پکڑا اور حجّام کے پاس لے کر گئے اور اُس
کے بال کٹوا دیئے۔ پھر فرمایا کہ یہ تیرے لئے آسان ہے جب
بال ہی نہ ہوں گے تو تیل کی ضرورت نہیں پڑے گی اور اُن
میں سے ایک یہ ہے کہ مسلمانوں کے گھریلو حالات معلوم کرتے اگر
کوئی پہلو رخنہ کا نظر آتا تو اُس کی اصلاح فرماتے۔ ریاض نضرہ
میں ہے کہ موالی میں سے ایک شخص نے ایک قریشی شخص کے
یہاں اُس کی بہن سے اپنا رشتہ بھیجا اور اُس لڑکی کو بہت سا
مال دیا تو قریشی نے اُس سے شادی کرنے سے انکار کر دیا تو عمر
نے اُس سے کہا کہ اس کے ساتھ شادی کرنے سے تجھ کو کیا بامانع ہوئی

فَانْ لَّهِ صَلَاحًا وَتَدَاحِسْنَ عَطِيَّةَ اخِيكَ
فَقَالَ الْقُرَشِيُّ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اِنَّ لَنَا
حَسَبًا وَ اِنَّ لَيْسَ لَهَا بَكْفُو فَقَالَ عَمْرُو
لَقَدْ جَاءَكَ بِحَسَبِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ اَمَّا
حَسَبُ الدُّنْيَا فَالْمَالُ وَ اَمَّا حَسَبُ الْآخِرَةِ
التَّقْوَى زَوْجُ الرَّجُلِ اِنْ كَانَتْ الْمَرْأَةُ
رَاضِيَةً فَرَاجَعَهَا اِخْوَلُ فَرَضِيَّتُ
فَزَوْجُهَا مِنْهُ وَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ
كُتِبَ عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ فِيمَنْ غَابَ
مِنَ الرِّجَالِ مِنْ اَهْلِ الْمَدِينَةِ عَنْ
نَسَائِهِمْ يَرُدُّوهُمْ فَلْيَرْجِعُوا اِلَيْهِمْ اَوْ
يُطْلَقُوا مِنْ اَوْ لِيَبْعَثُوا اِلَيْهِمْ بِالنَّفَقَةِ
فَمَنْ طَلَّقَ بَعَثَ بِنَفَقَةٍ كَمَا تَرَكَ اُخْرَجَ
الْاِبْهَرِيُّ وَ اُخْرَجَ مَالُكَ اِنْ عُمَرَ كَانَ
يُذْهِبُ اِلَى الْعَوَالِي كُلِّ يَوْمٍ سَبْتٍ نَافِذًا
وَجَدَ عَبْدًا فِي عَمَلٍ لَا يُطِيقُهُ وَ ضَعَّ
عَمَلَهُ مِنْهُ وَ اِذَا نَجَّمَهُ اَنَّهُ رَعَايَتِ
صَلَةِ اقَارِبِ اَنْ نَحْضُرْتَ صَلَاةَ اللَّهِ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِأَبْلَغٍ وَجْهٌ مِي فَرَمُو
فِي الرِّيَاضِ عَنْ الزُّهْرِيِّ قَالَ
كَانَ عَمْرُو اِذَا تَأَنَّى بِالْأَعْرَاقِ اَوْ
خَمْسَ الْعَرَاكِ لَمْ يَدْعُ رَجُلًا
مِنْ بَنِي هَاشِمٍ عَزَّوَجَلَّ اِلَّا زَوْجَهُ
وَلَا رَجُلًا لَيْسَ لَهُ خَادِمٌ اِلَّا اَخَذَهُ
وَفِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ قَالَ

وہ تو نیک شخص ہے اور اس نے تیری بہن کو اچھا عطیہ بھی دیا تو
قرشی نے کہا کہ اے امیر المؤمنین ہمارا عمدہ حسب ہے اور وہ شخص
اس کا کفو (یعنی برابر کا) نہیں ہے۔ تو عمرؓ نے کہا کہ درحقیقت
میرے پاس دنیا کا حسب بھی آگیا اور آخرت کا بھی۔ دنیا کا
حسب تو مال ہے، رہا آخرت کا حسب تو وہ تقویٰ ہے۔ اُس
شخص کے ساتھ نکاح کر دے اگر عورت راضی ہو۔ تو اُس کے
بھائی نے اپنی بہن سے مراجعت کی (یعنی دریافت کیا) تو وہ
راضی ہو گئی تو اُس کا نکاح اُس شخص سے کر دیا۔ اور مروی
ہے ابن عباسؓ سے کہا کہ لکھا عمرؓ بن الخطابؓ نے (امراء کو)
اہل مدینہ میں سے ان لوگوں کے بارے میں لکھو اپنی بیویوں سے
غائب تھے کہ وہ اُن کو کوٹائیں اور ان لوگوں کو چاہیے کہ وہ
اپنی بیویوں کے پاس آئیں یا اُن کو طلاق دیں یا ان کے پاس
اُن کا خرچ بھیجیں۔ تو جس نے طلاق دی تو اُس نے جب سے
چھوڑا تھا اس وقت تک کا نفقہ بھیجا، اس روایت کو اخذ کیا
ابہری نے۔ اور روایت کیا مالکؓ نے کہ عمرؓ ہر سنیچر کے دن عوالی
کی طرف جایا کرتے تھے (یعنی نجد سے اوپر تہامہ تک) تو جب کسی
غلام کو ایسے کام پر لگا ہوا پاتے جس کی اُس میں طاقت نہ ہوتی
تو اس کام سے اُس کو ہٹا دیتے۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اقارب کے ساتھ نیک برتاؤ کا
بہت اچھی طرح لحاظ رکھتے تھے۔ ریاض میں ہے کہ مروی ہے
زہری سے کہا کہ عمرؓ کے پاس جب عراق کا مال آتا تھا یا عراق
کا خمس آتا تھا تو بنی ہاشم میں سے کسی شخص کو مجرّد نہیں
لے دیتے تھے۔ اُس کا نکاح کر دیتے تھے اور جو شخص ایسا نہ
ہوتا تھا کہ اُس کے پاس خادم نہ ہوتا تو اُس کو خادم عطا فرماتے۔
اور اسی میں ہے کہ محمد بن علیؓ سے مروی ہے انہوں نے کہا کہ

قَدِمْتُ عَلَى عَمْرِو حُلَّاءَ مِنَ الْيَمَنِ فَقَسَمَ بَيْنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَلَمْ يَكُنْ فِيهَا شَيْءٌ يَصْلُحُ عَلَى الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ فَكَتَبَ إِلَى صَاحِبِ الْيَمَنِ أَنْ يَعْمَلَ لَهَا عَلَى قَدَرِهَا فَعَمَلَ وَبَعَثَ بِهَا عَلَى عَمْرِو فَلَبَسَ مَا فَقَالَ عَمْرٌو لَقَدْ كُنْتُ أُرَاكُمْ عَلَيْهِمْ فَمَا يَهْتَنُّنِي حَتَّى رَأَيْتُ عَلَيْهِمَا مِثْلَهَا وَفِيهِ عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ أَتَيْتُ عَلَى عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ فَصَعِدْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ لَهُ أَنْزِلْ عَنْ مَنْبَرِ أَبِي وَادْعِ إِلَى الْمَنْبَرِ أَبِيكَ فَقَالَ عَمْرٌو لَمْ يَكُنْ لِلَّهِ مَنبَرٌ وَأَخَذَنِي فَأَجْلَسَنِي مَعَهُ فَجَعَلْتُ أَقْلُبُ حَصَابِيكَ فَلَمَّا نَزَلَ انْطَلَقَ بِي إِلَى الْمَنْزِلِ فَقَالَ لِي مَنْ عَمَلَكَ فَقُلْتُ وَاللَّهِ مَا عَمَلَنِي أَحَدٌ فَقَالَ يَا بُنَيَّ لَوْ جَعَلْتَ تَيْشِيَانَا قَالَ فَأَتَيْتُهُ يَوْمًا وَهُوَ خَالٍ بِمَعَاوِيَةَ وَابْنُ عَمْرِو بِالْبَابِ فَرَجَعَ ابْنُ عَمْرِو فَرَجَعْتُ مَعَهُ فَلَقِينِي بَعْدُ قَالَ لَمْ أَرَكَ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنِّي جِئْتُ وَانْتَ خَالٍ بِمَعَاوِيَةَ وَابْنُ عَمْرِو بِالْبَابِ فَرَجَعَ ابْنُ عَمْرِو فَرَجَعْتُ مَعَهُ قَالَ أَنْتَ أَحَقُّ بِالْإِذْنِ مِنْ ابْنِ عَمْرِو إِنَّمَا أَتَيْتُ مَا فِي رَوْسِنَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ أَنْتُمْ وَفِيهِ

عمرؓ کے پاس یمن سے کپڑوں کے جوڑے آئے تو اُن کو ہاجرین اور انصار میں تقسیم کر دیا اور ان میں کوئی چیز ایسی نہ نکلی جو حسنؓ اور حسینؓ پر موزوں ہو تو صاحب یمن کو لکھا کہ ان دونوں کے لئے اُن کی قدر کے مطابق بنوائیں چنانچہ اُس نے بنوا کر عمرؓ کے پاس بھیجے پھر انھوں نے اُن کو پہنا تو عمرؓ نے کہا کہ مجھے ان کو کپڑے پہنا کر دکھاتے جا رہے تھے مگر مجھے پسند نہیں آرہے تھے یہاں تک کہ میں نے ان پر ایسے کپڑے دیکھ لئے۔ اور اسی میں ہے کہ مروی ہے حسین بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہما سے کہا کہ میں عمرؓ بن الخطاب کے پاس پہنچا جب کہ وہ منبر پر تھے تو میں اُس پر چڑھ گیا اور میں نے اُن سے کہا کہ میرے باپ کے منبر پر سے اُترو اور اپنے باپ کے منبر کی طرف جاؤ تو عمرؓ نے کہا کہ میرے باپ کے پاس کوئی منبر نہیں تھا اور مجھے پکڑ کر اپنے پاس بٹھالیا۔ میرے ہاتھ میں کچھ کنکریاں تھیں میں اُن کو اُلٹنے پلٹنے لگا۔ پھر جب اُتر گئے تو مجھے اپنے ساتھ اپنے مکان پر لے گئے۔ پھر مجھ سے کہا کہ تجھے یہ کس نے سمجھایا تھا تو میں نے کہا کہ خدا کی قسم مجھے کسی نے نہیں سمجھایا۔ پھر مجھ سے کہا کہ بیٹا اچھا ہوتا کہ تو ہمارے پاس آیا کرتا۔ کہا کہ پھر میں اُن کے پاس ایک دن گیا اور وہ خلوت میں تھے معاویہؓ کے ساتھ اور ابن عمرؓ دروازے پر تھے۔ پھر ابن عمرؓ کوٹے میں بھی اُن کے ہمراہ کوٹ آیا۔ پھر اس کے بعد مجھ سے ملے تو کہا کہ میں نے تجھے نہیں دیکھا۔ میں نے کہا کہ امیر المؤمنینؓ میں آیا تھا جب کہ آپ معاویہؓ کے ساتھ تنہائی میں تھے اور ابن عمرؓ دروازے پر تھے پھر ابن عمرؓ واپس ہوئے تو میں بھی ان کے ساتھ کوٹ آیا تو کہا کہ تو اجازت ملنے کا زیادہ حقدار ہے ابن عمرؓ سے۔ ہمارے سروں میں جو کچھ اُگایا (یعنی نور اسلام) وہ اللہ عز و جل نے اُگایا پھر تم نے۔ اور مروی ہے

عن عبید بن حنین قال جاز الحسن او
الحسن یتأذن علی عمر وجاء عبد اللہ
ابن عمر فلم یؤذن لعبد اللہ فرجع فقال
الحسن او الحسن اذالم یؤذن لعبد اللہ
لا یؤذن لنا فبلغ عمر فارسل الیہ فقال
یا ابن اے مار دک قال قلت اذا
لم یؤذن لعبد اللہ بن عمر لا یؤذن
فقال یا ابن اے قبل انبت لشعر
علی الرأس غیر کم وفیہ عن المنذر
ابن سعد ان ازواج النبی صلی اللہ
علیہ وسلم استأذن عمر فی الحج
فأبى ان یأذن لہن حتی اکثرکن
علیہ فقال سآذن لکن بعد
العام ویس هذا من رایے
فقال زینب بنت جحش سمعت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ و
سلم یقول عام حجة
الوداع انما ہو طعة الحجة ثم
ظہور المحصر فخرجن غیبا
فأرسل معہن عثمان بن
عقان و عبد الرحمن بن عوف

عبید بن حنین سے کہا کہ حسن رضی اللہ عنہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے ملنے کی اجازت
چاہتے تھے اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ آتے ہوتے تھے تو عبد اللہ کو لے
کر اجازت نہ ملی۔ وہ واپس ہو گئے۔ تو حسن رضی اللہ عنہ یا حسین رضی اللہ عنہ خیال
کیا کہ جب عبد اللہ رضی اللہ عنہ کو اجازت نہیں ملی تو ہم کو بھی نہیں ملیگی
(یہ بھی واپس ہو گئے) اس کی اطلاع عمر رضی اللہ عنہ کو ہوئی تو ان کو
بلوایا اور فرمایا کہ اے بھتیجے تم کیوں واپس چلے گئے؟ وہ کہتے
ہیں کہ میں نے کہا کہ مجھے یہ خیال ہوا کہ جب عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ
کو اجازت نہیں ملی تو مجھے بھی نہ ملے گی تو فرمایا کہ اے بھتیجے!
تو کیا (ہمارے) سر پر بال تمھارے سوا کسی اور نے اگاتے
ہیں (یعنی تمھارے نانا سے ہی ہمیں یہ مرتبہ ملا) اور اسی میں ہے
کہ منذر بن سعد سے مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ازواج
نے حج کے لئے عمر رضی اللہ عنہ سے اجازت چاہی تو انھوں نے ان کو اجازت
دینے سے انکار کر دیا یہاں تک کہ انھوں نے ان سے بہت
کہا سنی کی تو کہا کہ میں تم کو اس سال کے بعد اجازت دوں گا
(تاکہ پہلے سے کا حقہ انتظام کر لیا جائے) اور یہ میری رائے
نہیں (یعنی اپنی طرف سے نہیں کہہ رہا ہوں) تو زینب بنت
جحش نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
سنا آپ حجۃ الوداع کے سال میں (عورتوں سے) یہ فرمایا ہے تھے
کہ بس حج تو یہی حج ہے پھر ظہور محصر ہو گا (یعنی بوریوں پر گھروں
میں بیٹھے رہنے کا زمانہ آجاتے گا کہ قلوب پر برے وساوس کثرت
سے آنے لگیں گے) پھر یہ سب (حج کے لئے) نکلیں بجز زینب کے
تو عمر رضی اللہ عنہ ان کے ساتھ عثمان بن عفان اور عبد الرحمن بن عوف

عہ محصر جمع ہے حصیر کی بجائے بوری یا مطلب یہ ہے کہ میرے بعد ایسے وقت کا ظہور ہو گا کہ تمھارے لئے بوریوں پر جا رہنا اللہ کی عبادت کے لئے بہتر ہو گا۔
دوسری حدیث میں ہے افضل الجہاد واجلہ حج مبرور ثم لزوم المحصر عورتوں کے لئے بہتر اور عمدہ جہاد حج مبرور ہے جس میں کوئی خطایا لغزش نہ ہو جسکے
بعد پھر آدمی گناہوں سے باز رہے اس کے بعد بوریوں پر رہے رہنا (یعنی اپنے گھروں میں پڑے رہنا اللہ کی یاد کرنا) ۱۲ مترجم

د امرہا اَن لیر اَحدہما بین ایدہن
و الآخر خلفہن و لایا یرہن اَحدُہما
نزلن فَاَنزِلُوہن شِعْبًا ثُمَّ کُوْنَا عَلَی
باب الشعب لایدخلن علیہن اَحدُہم
امرہا اِذَا طَفَنَ بِالْبیتِ لَا یطوفُ مَعہن
اَحدٌ اِلَّا النِّسَاءُ فَلَمَّا ہَلَکَ عُمَرُ عَلَیْہِنَّ مَن
بعْدہ وَفِیہ عن ابن ابی نجیح ان النبی
صلی اللہ علیہ وسلم قال الذی یحافظ
علیَّ اَزْوَاجِی مِنْ بَعْدِی فہو
الصَّادِقُ الْبَارُّ فَقَالَ عُمَرُ مَن
یَحْجُجُ مَعَ اُتْہَاتِ الْمُؤْمِنِیْنَ فَقَالَ
عبدالرحمن اَنَا فَکَانَ یَحْجُجُ بَہُنَّ وَ
یَنْزِلُ بَہُنَّ الشَّعْبَ الَّذِی لَیْسَ لَہِ
مَنْقَذٌ وَ یَجْعَلُ عَلَیْہِمْ الطَّیْأَاطَ ۱۱
وَ فِیہ عن ابی وائل ان رجلاً
کَتَبَ اِلَیْ اُمِّ سَلَمَہُ یُحْجِجُ
عَلِیْہَا فِی حَقِّ لَہِ فَاَمَرَ عُمَرُ بِنِ الْخَطَابِ
بِجَلْدِہِ ثَلَاثِیْنَ جَلْدَہُ اَخْرَجَ سَفِیَانَ
ابن عُمَیْنَةَ وَ فِیہ عن اسلم
ان عُمَرَ فَضَّلَ اُسَامَہَ بن زَیْدٍ عَلَیْ
ابنہ عبد اللہ بن عمر فلم یزل
النَّاسُ بِعَبْدِ اللہِ حَتَّی کَلَّمُوا اَبَاہُ
فِی ذَٰلِکَ فَقَالَ تَفَضَّلْ عَلَیَّ
مَنْ لَیْسَ اَفْضَلُ مِنِّیْ وَ فَرَضَتْ
لَہُ فِی الْفِیْنِ وَ فَرَضَتْ لَیْ فِی

کو روانہ کیا اور ان دونوں کو حکم دیا کہ ان کے ساتھ اس طرح چلیں
کہ ان میں سے ایک اُن کے آگے رہے اور ایک پیچھے رہے اور
ان کے برابر کوئی نہ چل سکے۔ پھر جب وہ اُتریں تو اُن کو پہا
کی گھاٹی میں اتاروا اور تم دونوں گھاٹی کے دروازے پر رہو
کوئی شخص اُن کے پاس نہ جانے پاتے۔ پھر اُن دونوں کو حکم
دیا کہ جب وہ بیت اللہ کا طواف کریں تو ان کے ساتھ کوئی
طواف نہ کرے بجز عورتوں کے۔ پھر جب عمر رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے
تو یہ غالب ہو گئیں اُن (خلفاء) پر جو اُن کے بعد ہوئے۔ اور
اسی میں ہے کہ ابو نجیح سے مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کہ میرے بعد جو میری ازواج کی حفاظت کرے گا وہ
صادق اور نیک عمل والا ہوگا۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ کون حج کرے گا
اُتھات المؤمنین کو؟ عبدالرحمن رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں، تو وہ ان کو
حج کر رہے تھے اور ان کو ایسی گھاٹی میں ٹھہراتے تھے
جس سے گزرنے کا راستہ نہ ہوتا تھا اور ان کے ہودجوں کے
اوپر چادر ڈال دیا کرتے تھے۔ اور اسی میں ہے کہ مروی ہے
ابو وائل سے کہ ایک شخص نے ام سلمہ رضی اللہ عنہا کو لکھا جو اپنے کسی حق
کے بارے میں اُن کو تنگ کر رہا تھا تو عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے اُس
کے تیس کوڑے مارنے کا حکم دیا۔ اس کو روایت کیا سفیان
ابن عیینہ نے۔ اور اسی میں ہے کہ روایت ہے اسلم سے کہ عمر
رضی اللہ عنہ نے اُسامہ رضی اللہ عنہ کو اپنے بیٹے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ پر فضیلت دی کہ
اُسامہ رضی اللہ عنہ کا وظیفہ پانچ سو درہم زیادہ تجویز فرمایا، تو لوگ اس
کے بارے میں عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے کہتے رہے یہاں تک کہ انھوں
نے اس کے بارے میں اپنے باپ سے گفتگو کی اور کہا کہ آپ
مجھ پر ایسے شخص کو فضیلت دے رہے ہیں جو مجھ سے افضل نہیں
آپ نے اُس کو قائم کیا ہے دو ہزار والوں میں اور مجھے رکھا ہے

الف وخمسائة ولم يشبني الی شئی فقال عمر
فعلت ذلک لان زیداً کان احب الی رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من عمر وکان اُسامة
احب الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من
عبد اللہ وفسیر عن ابن عباس قال لما فتح
اللہ المَدائن علی اصحاب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم فی اَیام عمر امرهم بالانطباع
فبسط فی المسجد و امر بالاموال فافرغت علیها
ثم اجتمع اصحاب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم فاول من بدأ الیہ الحسن بن علی
فقال یا امیر المؤمنین اعطنی حقّ ما آفآ
اللہ علی المسلمین فقال له بالرحب و
الکرامة و امر له بالف درهم ثم انصرف
فبدر الیہ الحسین بن علی فقال یا امیر
المؤمنین اعطنی حقّ ما آفآ اللہ علی
المسلمین فقال له بالرحب و الکرامة و
امر له بالف درهم فبدر الیہ ابنہ
عبد اللہ بن عمر فقال یا امیر المؤمنین
اعطنی حقّ ما آفآ اللہ علی المسلمین
فقال له بالرحب و الکرامة و امر له بخمسائة
درهم فقال یا امیر المؤمنین انا رجل
مُشتدّ ^{قوی} اضرِب بالسیف بن یدے
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و الحسن
و الحسنین طفلان ^{بچے} یدرجان فی سبک
المدينة ^{میں} یعطیهم ألفاً ألفاً

ڈیڑھ ہزار والوں میں اور وہ کسی چیز میں مجھ سے سبقت لے ہوئے
نہیں ہے تو عمر نے کہا کہ میں نے ایسا کیا اس لئے کہ زید رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کو زیادہ محبوب تھا عمر سے اور اُسامة رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کو زیادہ محبوب تھا عبد اللہ سے۔ اور اسی
میں ہے کہ مروی ہے ابن عباس سے کہا کہ جب عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں
اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر اللہ تعالیٰ نے مدائن
کو فتح کر دیا تو ان کو حکم دیا چرمی فرش بچھانے کا جو مسجد میں
بچھایا گیا اور اموال (غنیمت) کے بارے میں حکم دیا جو اُس پر
اندیل دیتے گئے پھر اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جمع
ہوئے تو سب پہلے جس نے آپ سے لینے کی ابتداء کی وہ حسن
ابن علی رضی اللہ عنہ تھے۔ انھوں نے کہا کہ اے امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ اس مال میں
سے جو اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو مرحمت فرمایا میرا حق عطا فرمائیے
تو ان سے عمر نے کہا کہ بڑی خوشی اور عزت کے ساتھ اور حکم دیا
ان کو ایک ہزار درہم دینے کا۔ پھر وہ ہٹ گئے تو آگے بڑھے
ان کی طرف حسین بن علی رضی اللہ عنہ انھوں نے کہا کہ اے امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ
مسلمانوں کو اللہ کے عطا کئے ہوئے مال میں سے میرا حق عنایت
فرمائیے تو آپ نے فرمایا بڑی خوشی اور عزت کے ساتھ اور ان کو
ایک ہزار درہم دینے کا حکم دیا۔ پھر ان کی طرف آگے بڑھے عبد اللہ
ابن عمر رضی اللہ عنہ اور انھوں نے کہا کہ اے امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ میرا حق عطا
کیجئے اس مال میں سے جو اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو بخش فرمایا ہے تو
ان سے فرمایا بڑی خوشی اور عزت کے ساتھ اور ان کے لئے حکم
دیا پانچ سو درہم دینے کا۔ اس پر انھوں نے کہا اے امیر المؤمنین
میں ایک طاقتور مرد ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
تلوار چلا رہا تھا اور حسن رضی اللہ عنہ اور حسین رضی اللہ عنہ لڑکے تھے مدینہ کی گلیوں
میں پھرا کرتے تھے ان دونوں کو آپ ایک ایک ہزار دے رہے ہیں

و تَقَطَّعْنَ خَمْسَةً قَالَ نَعَمْ اِذَا هَبْنَا فَاَتَيْنِي
 بَابَ كَابِيْهِمَا وَاُمِّ كَلْبٍ هُمَا وَجَدَ كَجَدِّهِمَا
 وَجَدَةَ كَجَدَّتِهِمَا وَعَمَّ كَعَمَّتِهِمَا وَخَالَ كَخَالَهِمَا
 وَخَالَتْ كَخَالَتِهِمَا فَاتَمَّكَ لَا تَأْتِنِي
 اَمَّا اَبُوهُمَا فَعَلِيَ الْمَرْتَضَى وَاَمَّا اُتَاهُمَا فَاَتَمَّتْ
 الزَّهْرَاءُ وَجَدَّتْ هُمَا مُحَمَّدٌ الْمُصْطَفَى صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَدَّتْهُمَا خَدِيجَةُ الْكُبْرَى
 وَعُمُّهُمَا جَعْفَرُ بْنُ ابْنِ طَالِبٍ وَخَالَهُمَا
 اِبْرَاهِيمُ بْنُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 خَالَتُهَا رَقِيَّةٌ وَامُّ كَلْثُومٍ ابْنَتَا رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِي الْاِسْتِيعَا
 خَرَجَ عَمْرٍو مِنَ الْمَسْجِدِ مَعَ الْجَارُودِ فَاِذَا
 بِامْرَأَةٍ بَرَزَةٍ عَلَى الطَّرِيقِ فَسَلَّمَ عَلَيْهَا عَمْرٌو
 عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَتْ يَهْيَا يَا عَمْرُو عَمْرُوكَ
 وَانْتَ تَسْمَعُ عَمِيرًا فِي سَوَاقِ عَكَازٍ فَلَمْ يَذِيبْ
 الْاَيَّامُ وَاللَّيَالِ حَتَّى سُمِّيَتْ عَمْرُوكَ لَمْ
 يَذِيبْ الْاَيَّامُ حَتَّى سُمِّيَتْ امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 فَاتَّقَ اللَّهُ فِي الرَّعِيَّةِ وَاعْلَمَ اَنَّ
 مَنْ خَافَ الْوَعِيدَ قَرُبَ عَلَيْهِ الْبَعِيدُ
 وَمَنْ خَافَ الْمَوْتَ خَشِيَ الْفَوْتَ فَقَالَ
 الْجَارُودُ قَدْ اكْثَرْتَ اَيْتَهَا الْمَرْأَةُ
 عَلَى امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ فَقَالَ
 عَمْرٌو غَيَا اَمَّا تَعْرِفِيَا هَذِهِ خَوْلَةُ
 بِنْتُ حَكِيمٍ اَلَيْتِ سَمِعَ
 اللَّهُ قَوْلَهَا

اور مجھے پانچسو۔ فرمایا کہ ہاں! جا میرے پاس ایسا باپ لے کر آجیسا
 ان دونوں کا باپ ہے اور ماں لے کر آجو ان دونوں کی ماں کی مانند
 ہو اور نانا جو ان دونوں کے نانے کی مانند ہو اور نانی جو ان دونوں
 کی نانی جیسی ہو اور چچا جو ان کے چچا جیسا ہو اور ماموں جو ان کے
 ماموں جیسا ہو اور خالہ جو ان کی خالہ جیسی ہو۔ تو یقیناً میرے پاس
 نہیں لا سکے گا۔ رہے ان دونوں کے باپ تو وہ علی مرتضیٰ تھے۔
 اور ان دونوں کی ماں تو وہ فاطمہ زہرا تھیں اور ان کے نانا
 محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم تھے اور ان کی نانی خدیجہ الکبریٰ
 تھیں اور ان کے چچا جعفر بن ابی طالب تھے اور ان کے ماموں
 ابراہیم بن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے اور ان کی خالہ رقیہ
 اور ام کلثوم تھیں دونوں بیٹیاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کی۔ اور استیعاب میں ہے کہ عمرؓ مسجد سے نکلے اور ان کے ساتھ
 جارودؓ تھے تو راستہ میں ایک پردہ نہ کرنے والی بڑی بی سائے
 آگئی تو عمرؓ نے اس کو سلام کیا۔ اس نے ان کے سلام کا جواب
 دیا پھر بولی بات سن لے عمرؓ! تیرا ایک زمانہ تھا جب کہ تجھے
 بازار عکاظ میں عمیر کے نام سے پکارا جاتا تھا۔ پھر کچھ زیادہ دن
 اور راتیں نہ گزریں کہ تیرا نام عمرؓ لیا جانے لگا۔ پھر زیادہ دن نہ
 گزرے کہ اب تجھے امیر المؤمنینؓ کے خطاب سے پکارا جاتا ہے تو
 تجھے رعیت کے امور میں اللہ سے ڈرتے رہنا چاہیے اور جان لے
 کہ جو اللہ تم کے ڈراوے سے ڈرے گا اس کو دور کی چیز (یعنی موت)
 نزدیک معلوم ہوگی اور جو موت سے خائف ہوگا (یعنی اس کو
 نہ بھولے گا) وہ (اعمال خیر کے) فوت ہونے سے ڈرے گا۔ تو
 جارود نے کہا کہ اے عورت! تو امیر المؤمنینؓ سے بہت کچھ
 زبان درازی کر چکی۔ تو عمرؓ نے (جارود سے) کہا کہ اس کو چھوڑو
 کیا تم اس کو پہچانتے نہیں ہو۔ یہ خولہ بنت حکیم ہے جس کی بات کہ

من فوق سبع سموات فعمرو واللہ الحق
 أن یسمع لها وفيه روى ان جاریة لصفیة
 بنت حییّ اتت عمر فقالت ان صفیة
 تحب السب و تصل الیهود فبعث الیها
 عمر فساها فقالت اما السب فانه لم
 احبه منذ ابد لئلا یوم الجمع و
 اما الیهود فان لے فیها رجلاً فانما اصلها
 ثم قالت للجارية ما حملک علی ما صنعت
 الشیطان قالت اذہبی فانیت حرّة و
 فیہ ارسل عمر الی السفا بنت عبد اللہ
 العدویة ان اغدی علی قالت
 فعدوت علیہ فوجدت عاتکہ بنت اسید
 ابن ابی الفیض بیابہ فدخلنا فحدثنا ساعۃ
 فدعا بنمط فاعطاه ایاہ و دعا بنمط و
 فاعطانیہ فقلت تربت یداک یا
 عمر انا قبلہا اسلاماً وانا بنت
 عمک وونہا و ارسلت الی
 و جارتک بنفہا قال ما
 کنث رفعت ذکک الا لک
 فلما اجتمعا ذکرک انہا اقرب
 الی رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم منک وازانجلہ
 آنست کہ حفظ ملت از
 مظان تحریف و تبدیل

اللہ نے سُناسات آسمانوں کے اوپر سے تو واللہ عمرؓ کو زیادہ ہزاوار
 ہے کہ اس کی بات سُنے۔ اور اسی میں ہے کہ صفیہ بنت حیی
 (امّ المؤمنین) کی ایک باندی عمرؓ کے پاس آئی اور اس نے کہا کہ
 صفیہ یوم السبت (یعنی سینچر کے دن) کو پسند کرتی ہے اور
 یہودیوں کے ساتھ سلوک کرتی ہے۔ تو ان کو عمرؓ نے بلایا اور
 ان امور کے بارے میں اُن سے پوچھا تو انھوں نے کہا کہ سبت
 کے بارے میں یہ حقیقت ہے کہ میں اس کو پسند نہیں کرتی جب سے
 اللہ تعالیٰ نے اُس کو میرے لئے یوم جمعہ سے بدل دیا ہے۔ رہے
 یہودی تو میری اُن سے قرابت ہے تو میں اُن کے ساتھ نیک برتاؤ
 کرتی ہوں۔ پھر انھوں نے اس لونڈی سے کہا کہ جو حرکت تو نے
 کی اس پر تجھے کس نے ابھارا؟ اُس نے کہا کہ شیطان نے۔ تو صفیہ
 نے کہا کہ جا میں تجھے آزاد کرتی ہوں۔ اور اُسی میں ہے کہ عمرؓ نے
 سفا بنت عبد اللہ العدویہ کو بلوایا کہ وہ صبح کے وقت میرے پاس
 آئیں۔ سفا نے کہا کہ میں صبح کو اُن کے پاس پہنچی تو میں نے ان
 دروازے پر عاتکہ بنت اسید بن ابی الفیض کو پایا تو ہم دونوں اُن کے
 پاس پہنچیں۔ تھوڑی دیر ہم نے باتیں کیں تو انھوں نے ایک
 سوزنی منگائی وہ عاتکہ کو دی اور دوسری سوزنی منگائی جو
 اُس سے چھوٹی تھی وہ مجھے دی تو میں نے کہا اے عمرؓ خاک پر
 تیرے ہاتھوں پر میں اس سے پہلے اسلام لانے والی ہوں
 اور میں تیرے چچا کی بیٹی بھی ہوں نہ کہ وہ پھر تو نے مجھے خود
 بلایا اور وہ تیرے پاس از خود آئی (لیکن ان سب کے باوجود
 بڑی سوزنی اُس کو دی اور چھوٹی مجھے) تو کہا کہ میں نے وہ تو تیرے
 ہی لئے اٹھا کر رکھی تھی لیکن جب تم دونوں جمع ہو گئیں تو مجھے
 یہ یاد آ گیا کہ وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ قریب ہے
 بہ نسبت تیرے۔ اور اُن میں سے یہ ہے کہ آپ تحریف و تبدیل

بالن و جہ سے نمود آخرج الدار سے عن
 سلیمان بن یسار ان رجلاً یقال
 له صَبِغَ قَدَمَ الْمَدِیْنَةِ فَجَعَلَ یَسْأَلُ
 عَنْ تَشَابُهِ الْقُرْآنِ فَأَرْسَلَ إِلَیْهِ عُمَرُ
 وَ قَدْ أَعَدَّ لَهُ عَرَّاجِیْنِ النَّخْلِ فَقَالَ مَنْ
 أَنْتَ فَقَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ صَبِغَ فَاحْذِ
 عُمَرُ عُرْجُونًا مِنْ تِلْكَ الْعَرَّاجِیْنِ فَضَرَبَ
 وَ قَالَ أَنَا عَبْدُ اللَّهِ عُمَرُ فَجَعَلَ
 لَهُ ضَرْبًا حَتَّى دَسَّ رَأْسَهُ فَقَالَ
 يَا أَمِیرَ الْمُؤْمِنِیْنَ حَسْبُكَ قَدْ ذَهَبَ
 الَّذِی كُنْتُ أَجِدُ فِي رَأْسِی وَ عَنْ
 بَازِغٍ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ صَبِغَ
 الْعِرَاقِ جَعَلَ یَسْأَلُ عَنْ أَشْیَاءٍ
 مِنَ الْقُرْآنِ فَمِنْ أَجْنَادِ الْمُسْلِمِیْنَ حَتَّى قَدَّمَ
 مَصْرَفِیْعَتَ بَنِی عُمَرَ وَ بَنِی الْعَاصِ إِلَى عُمَرَ
 ابْنِ الْخَطَّابِ فَلَمَّا آتَاهُ الرَّسُولُ بِالْكِتَابِ
 فَقَرَأَ فَقَالَ ابْنُ الرَّجُلِ فَقَالَ
 فِي الرَّجُلِ فَقَالَ عُمَرُ ابْصُرْ إِنْ
 یَكُونُ ذَهَبٌ فَتَصِیْبُكَ مِنْ بَنِی الْعَقُوبَةِ الْمُؤَمِّیَّةِ
 فَأَتَاهُ بِهِ فَقَالَ عُمَرُ تَالُ فُحْدَثٌ فَأَرْسَلَ
 عُمَرَ إِلَى رَطَابِ بْنِ جَرِیدٍ فَضَرَبَ
 بِهَا حَتَّى تَرَكَ ظَهْرَهُ وَ بَرِئَتْ
 ثَمَّ تَرَكَ حَتَّى بَرِئَتْ ثَمَّ عَادَ لَهُ
 ثَمَّ تَرَكَ حَتَّى بَرِئَتْ فِدَاعًا بِهِ
 لِعَبْدِ اللَّهِ

کے محتمل مواقع سے ملت کا تحفظ دُور رس طریقوں کے ساتھ کیا
 کرتے تھے۔ دُور می نے روایت کیا سلیمان بن یسار سے کہ ایک شخص
 مدینہ میں آیا جس کو صَبِغَ کہا جاتا تھا اُس نے لوگوں سے قرآن
 کے تشابہات کے بارے میں سوال کرنے (یعنی اعتراضات کرنے)
 شروع کئے تو اس کو عمر رضی اللہ عنہ نے بلا بھیجا اور پہلے سے اُس کے لئے
 کھجور کی چھٹیاں تیار کر کے رکھ چھوڑی تھیں (جب وہ آیا) تو کہا
 کہ تو کون ہے؟ اُس نے کہا کہ میں اللہ کا بندہ صَبِغَ ہوں۔ تو
 عمر رضی اللہ عنہ نے اُن چھٹیوں میں سے ایک چھٹی لے کر اُس کو مارا اور کہا کہ
 میں اللہ کا بندہ عمر رضی اللہ عنہ ہوں تو اُس کو مارتے رہے یہاں تک کہ اُس
 کے سر کو خون آلود کر دیا۔ تو کہا کہ اے امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ بس کافی
 ہو گیا جو کچھ میں اپنے سر میں پاتا تھا وہ سب نکل گیا۔ اور نافع مولیٰ
 عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ صَبِغَ عراقی نے قرآن مجید کی
 کچھ چیزوں کے بارے میں مسلمانوں کی جماعتوں سے سوالات (یعنی
 اعتراضات) کرنا شروع کر دیے۔ حَتَّى کہ یہ مصر پہنچا تو عمرو بن
 العاص نے اس کو (پکڑ کر) عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب کے پاس بھیجا۔ جب
 اُن کے پاس ایلمچی خط لے کر آیا تو اُنھوں نے اُس کو پڑھ کر کہا کہ وہ
 شخص کہاں ہے؟ تو اُس نے کہا کہ کجاوے میں۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے اُس
 کو کہا کہ دیکھ اگر وہ بھاگ گیا ہوگا تو میری طرف سے تجھے سخت سزا
 ملے گی (تو اُسے تنہا چھوڑ کر یہاں آگیا) پھر وہ اُس کو آپ کے
 پاس لایا تو عمر رضی اللہ عنہ نے اُس سے کہا کہ تو لوگوں سے (قرآن پر) سوالات
 (اعتراضات) کیا کرتا ہے تو اس نے آپ سے ان کا ذکر کیا۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے
 ایک گڈی منگائی کھجور کی چھٹیوں کی تو اس کو اُن سے اتنا مارا کہ
 اس کی کمر کو زخمی کر دیا۔ پھر اس کو چھوڑ دیا یہاں تک کہ وہ اچھا ہو گیا۔
 پھر اس کو واپس بلایا (اور اسی طرح مارا پیٹا) اور چھوڑ دیا یہاں
 تک کہ وہ ٹھیک ہو گیا۔ پھر اُس کو بلایا تاکہ اسی کام کا اعادہ کریں۔

قال فقال صبيغ ان كنت تريد قتله
فاقتلته قتلاً جميلاً وان كنت تريد ان
تدأويني فقد والله برئت فاذن له
الے ارضه وكتب الے ابی موسیٰ الاشعر
ان لا یجالسه احد من المسلمین فاشتد
ذلك علی الرجل فكتب ابو موسیٰ الے
عمر ان قد حسنت حیثه فكتب عمران
یاذن للناس بجالسته آتین است نموذج
از سیاست فاروق اعظم رضی اللہ عنہ
التقلیل نموذج الکثیر والغرفۃ یتنبی عن
البحر البکیر اگر منصفی در ہر کلمہ ازین کلمات
وآشبہ آن نظر کند دریابد کہ حلاوت
ایمان و صدق نیت و احسان بر خلق اللہ
و خشیت از مدبر السموات و الارض
و عقل وافر و کفایت کامل از ہر کلمہ چنان
چکہ کہ از پنبہ مبلول قطرات آب می چکد
شعر و علی تفتن و اصفیہ بوصفہ یفنی
الزمان و فیہ عالم یوصف اما توسع فاروق
اعظم رضی اللہ عنہ در علم احکام کہ مستی بفقہ
مے شود پس اکثر از انست کہ بضبط
تقریر در آید آفقہ امت علی
الاطلاق اوست و آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم در مسائل فقہیہ باو اشارت فرمود
تا از وی اخذ کنند و صحابہ
و تابعین بان

(نافع نے) کہا کہ صبیغ نے کہا کہ اگر آپ نے میرے قتل کا ارادہ
کیا ہے تو مجھے خوبی کے ساتھ قتل کر دیجئے اور اگر آپ نے یہ
ارادہ کیا تھا کہ میرا علاج کریں (یعنی اصلاح) تو خدا کی قسم میں
ٹھیک ہو چکا ہوں۔ تو آپ نے اس کو اپنی سرزمین پر جانے کی
اجازت دیدی اور ابو موسیٰ اشعریؓ کو لکھا کہ مسلمانوں میں سے
کوئی اس کے ساتھ مجالست نہ کرے یہ بات اُس شخص کے لئے
بہت گراں ہوئی۔ پھر ابو موسیٰؓ نے عمرؓ کو لکھا کہ اُس کا حال
بہتر ہو چکا ہے۔ تو عمرؓ نے لکھا کہ اُس کے ساتھ مجالست کی
لوگوں کو اجازت دیدیں۔ یہ نمونہ ہے فاروق اعظم رضی اللہ عنہ
کی سیاست کا اور قلیل نمونہ ہوتا ہے کثیر کا اور ایک چلو بھر
پانی حال بتا دیتا ہے بحر کبیر کا۔ اگر کوئی صاحب انصاف ان
کلمات میں سے کسی کلمہ پر یا ان کے اشارات پر نظر کرے تو وہ
محسوس کرے گا کہ حلاوت ایمان اور صدق نیت اور خلق خدا
کے ساتھ نیک برتاؤ کرنا اور مدبر السموات و الارض کا خوف اور
عقل وافر اور کفایت کامل (یعنی اس ذات جامع الصفات کا
امور ہمہ کے لئے خود کافی ہو جانا) ہر کلمہ سے اس طرح ٹپکتی ہی
ہے جیسے کہ بھگی ہوتی روتی سے پانی کے قطرات ٹپکتے ہیں۔
شعر و علی تفتن و اصفیہ الخ (ترجمہ) اور اس کے وصف کی
شرح کرنے والے و اصفین کی عمریں ختم ہو جائیں گی پھر بھی
ایسے اوصاف باقی رہ جائیں گے جو بیان نہ ہوئے ہوں گے۔

رہا فاروق اعظمؓ کا وسیع النظر ہونا علم احکام میں جس کو فقہ
کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے تو اس کا ضبط کرنا احاطہ تقریر
سے باہر ہے۔ علی الاطلاق امت کے سب سے بڑے فقیہ وہی ہیں۔
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مسائل فقہیہ میں ان کی طرف
اشارہ فرمایا کہ ان سے اخذ کریں اور صحابہ و تابعین نے اس کی

تصریح نمودند و در خارج ہجنان واقع شد
نسبت فقہ او با فقہ سائر فقہاء صحابہؓ مانند
نسبت مصحفِ اوست با مصحفِ سائر صحابہؓ
ہرچہ در مصحفِ او یافتہ شود قرارۃ متواترہ است
و آنچه مخالف مصحفِ او باشد قرارۃ شاذہ و
ہرچہ در فقہ او یافتہ شود جادہ قویۃ از دین
محمدی علی صاحبہ الصلوٰۃ و التسلیمات و
ظاہر دین و سوادِ اعظمِ اوست و ہرچہ مخالف
او باشد شاذ است اگر حدیثی قوی یا قیاس
جلی شاہد او باشد میتوان اخذ کرد و الا نہ و
نسبت فقہ او با فقہ سائر مجتہدین اہل سنت
مانند نسبت متن است با شروح و این سخن
است مجمل تا شرح آن بگویش اہل عصر نہ
رسد بحتم کہ بکذا ف نسبت کنند اما شہادت
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم با علمیت او و
تفویضِ لواہی اُمت با و پس متواتر بالمعنی است
قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان اللہ
تعالیٰ جعل الحق علی لسان عمر و قلیہ
اخرجہ الترمذی بروایت ابن عمر و ابو داؤد
بروایت ابی ذر و قال لقد کان فیما کان قبکم
من الامم ناسٌ محدثون من غیر ان یکونوا
انبیاء فان یکن فی اُمتی احدٌ فانه عمر
اخرجہ الشیخان من حدیث ابی ہریرۃ و
مسلم و الترمذی من حدیث
عائشہ و قال

تصریح کی ہے اور خارج میں واقع بھی اسی طرح ہوا کہ اُن کے
فقہ کی نسبت تمام فقہاء صحابہؓ کے فقہ کے ساتھ ایسی ہے
جیسی نسبت آپ کے مصحف (یعنی قرآن) کو تمام دوسرے اصحاب
کے مصحف سے ہے کہ جو کچھ آپ کے مصحف میں پایا جاتا ہے وہ
قرارۃ متواترہ ہے اور جو کچھ آپ کے مصحف کے مخالف ہو گا
وہ قرارۃ شاذہ ہے۔ اور جو کچھ اُن کے فقہ میں پایا جاتا ہے دین
اسلام علی صاحبہ الصلوٰات و التسلیمات کی ایک مضبوط پگڈنڈی
اور ظاہر دین ہے اور سوادِ اعظمِ وہی ہے (کہ اسی راہ پر سب اہل
حق گامزن ہوتے رہے ہیں) اور جو کچھ اس کے مخالف ہے وہ
بحکم شاذ ہے کہ اگر کوئی حدیث قوی یا قیاس جلی اس کی شاہد ہوگی
تو اس کو اخذ کر سکتے ہیں ورنہ نہیں۔ اور اُن کے فقہ کی نسبت
تمام مجتہدین اہل سنت کے فقہ کے ساتھ ایسی ہے جیسی متن
کو نسبت ہوتی ہے شروح کے ساتھ اور یہ ایک مجمل کلام ہے
جب تک اس کی شرح اہل عصر کے کان تک نہ پہنچے گی یہ احتمال
ہو گا کہ اس کو مبالغہ آرائی کی طرف نسبت کریں۔ اب لیجئے
آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی شہادت اُن کے بڑے عالم ہونے
اور اُمت کی پیشانیاں اُن کے سپرد کرنے پر۔ تو یہ متواتر بالمعنی
ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے بیشک اللہ
تعالیٰ نے حق کو عمر رضی اللہ عنہ کی زبان اور اس کے قلب پر پیدا کر دیا ہے۔
اس کو ترمذی نے اخذ کیا بروایت ابن عمر رضی اللہ عنہما اور ابو داؤد نے بروایت
ابو ذر رضی اللہ عنہ اور فرمایا تم سے پہلے جو اُمتیں گزریں اُن میں محدث
لوگ ہوا کرتے تھے (یعنی جن کے قلوب پر منجانب اللہ القار ہوتا
تھا) بغیر اس کے کہ وہ انبیاء ہوں تو میری اُمت میں اگر کوئی
ایسا ہے تو عمر رضی اللہ عنہ ہے۔ اس کو شیخین نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور مسلم اور
ترمذی نے حدیث عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کیا۔ اور آپ نے فرمایا کہ

بينا انا ناتم رأيت الناس يُعرضون عليَّ
و عليهم قميص فمنا ما يبلغ الشدوى و منها
ما يبلغ دون ذلك و عرض عليَّ عمر بن
الخطاب و عليه قميص يجزئه قالوا فما أولت
يا رسول الله قال الدين اخرج البخاري و سلم
و الترمذي و النسائي برواية ابى سعيد و قال
بينا انا ناتم رأيت بقدر من لبن فشرب
منه حتى أتى لارء الرئي يخرج من
أنفاري ثم أعطيت فضيلة عمر
ابن الخطاب قالوا فما أولت قال
العلم اخرج الشيخان و الترمذي من حديث
ابن عمر و قال اقتدوا بالذين من بعدي
ابى بكر و عمر اخرج الترمذي و جماعة من
حديث ابن مسعود و حديث و اما شهادت
صحابه و تابعين اخرج الدارمي عن
حديث قال انما يفتي الناس ثلثة رجل
امام و رجل يعلم ناسخ القرآن من المنسوخ
قالوا يا حذيفة و من ذلك قال عمر
ابن الخطاب او احمق متكلف و اخرج
الدارمي عن عمرو بن ميمون انه قال
ذهب عمر بثلثة العلم فذكر لابيهم
فقال ذهب ذهب عمر بتسعة
اعشار العلم اما آنك نبت
فقه او بافقه سائر
صحابه

ایسے وقت کہ میں سورما تھا میں نے دیکھا کہ لوگ میرے سامنے پیش
کئے جا رہے ہیں اور ان کے اوپر قمیصیں ہیں تو ان میں سے بعض
کی صرف چھاتی تک ہی پہنچتی ہے اور بعض کی اس سے آگے تک
پہنچتی ہے اور میرے سامنے عمر بن الخطاب کو پیش کیا گیا اس
حال میں کہ اُس کے بدن پر ایسی (لمبی) قمیص تھی جس کو وہ کھینچ
رہا تھا۔ صحابہ نے کہا کہ آپ نے اس کی کیا تاویل کی یا رسول اللہ
فرمایا کہ دین، اس کو روایت کیا بخاری اور مسلم اور ترمذی اور
نسائی نے ابوسعید کی روایت سے۔ اور آپ نے فرمایا کہ جب میں
سورما تھا تو میرے سامنے ایک دودھ کا پیالہ لایا گیا۔ تو میں
نے اس میں سے پیا یہاں تک کہ میں سیرابی کا اثر دیکھ رہا ہوں
کہ میرے ناخنوں میں سے نکل رہا ہے۔ پھر میں نے اپنا پس خوردہ
عمر بن الخطاب کو دیدیا۔ اصحاب نے کہا کہ آپ نے اس کی کیا
تعبیر لی؟ فرمایا کہ علم، اس کو روایت کیا بخاری اور مسلم نے اور
ترمذی نے حدیث ابن عمر سے۔ اور فرمایا کہ اقتدار کرو ان
دونوں کی جو میرے بعد ہوں گے یعنی ابوبکر رضی اور عمر رضی کی، اس
کو ترمذی نے روایت کیا اور ایک جماعت نے حدیث ابن مسعود
اور حذیفہ سے۔ اب لیجئے شہادت صحابہ رضی اور تابعین کی۔ دارمی
نے روایت کیا حذیفہ سے انھوں نے کہا کہ فتوے تین قسم کے
آدمی دیتے ہیں (پہلا) وہ آدمی جو امام ہو اور (دوسرا) وہ جو
قرآن کے ناسخ کو منسوخ سے ممتاز کر لے۔ لوگوں نے کہا کہ
اے حذیفہ اور وہ کون ہے کہا کہ عمر بن الخطاب اور (تیسرا)
احمق تکلف کرنے والا۔ اور روایت کیا دارمی نے عمرو بن ميمون
سے کہ انھوں نے کہا کہ عمر رضی دو تہائی علم لے گئے۔ اس کا ذکر
ابراہیم کے سامنے کیا گیا تو انھوں نے کہا کہ عمر رضی دس میں سے
نہ حصہ علم لے گئے۔ رہی یہ بات کہ ان کے فقہ کی نسبت تمام صحابہ

بمنزلہ مصحفِ اوست بامصحفِ سائر
صحابہؓ اخرج الحاكم عن الشعبي انه قال لقضاء
في ستة نفر من اصحاب رسول الله صلى
الله عليه وسلم ثلثه بالمدينة وثلثه بالكوفة
فالمدينة عمرو وأبي وزيد بن ثابت وبالكوفة
علي وعبد الله بن مسعود و ابو موسى
واخرج الحاكم عن الشعبي عن مسروق
قال انتهت علم اصحاب النبي صلى الله
عليه وسلم الى هؤلاء النفر عمر بن الخطاب
و علي بن ابي طالب و عبد الله بن مسعود
و أبي بن كعب و معاذ بن جبل و زيد بن ثابت
و ابي موسى الاشعري واخرج الحاكم عن الشعبي
قال يؤخذ العلم عن ستة من اصحاب النبي صلى
الله عليه وسلم فكان عمرو وعبد الله و زيد
علم بعضهم بعضا فكان يقتبس بعضهم من بعض
واخرج محمد بن الحسن في كتاب الآثار عن ابي حنيفة
عن الهيثم عن الشعبي قال كان ستة من اصحاب
النبي صلى الله عليه وسلم يتذكرون الفقه بينهم علي
ابن ابي طالب وأبي و ابو موسى عليهما وعمر و زيد
ابن مسعود رضي الله تعالى عنهم اجمعين شرح ابن
اجال آنکہ علم فاروق اعظم رضی در بلاد اسلام
منتشر شد و جمع مسلمین بوی اخذ کردند و علم علی
مرتضی رضی جز در کوفہ مشہور نشد و چون حاضران
مجلس او رضی اللہ عنہ غالباً شکر بیان
بودند علم او منقح نہ گشت

کے فقہ کے مقابلہ پر بمنزلہ اُن کے مصحف کے ہے بمقابلہ تمام
صحابہ رضی کے مصحف کے۔ روایت کیا حاکم نے شعبی سے کہ انھوں نے
کہا کہ اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں سے قضاء چھ
آدمیوں میں ہے (یعنی ان کا حصہ ہے) تین تو مدینہ میں ہیں
اور تین کوفہ میں۔ مدینہ میں تو عمر رضی اور اُبیؓ اور زید بن ثابتؓ
ہیں اور کوفہ میں علیؓ اور عبد اللہ بن مسعودؓ اور ابو موسیٰؓ
ہیں۔ اور روایت کیا حاکم نے شعبی سے انھوں نے مسروقؓ سے
انھوں نے کہا کہ منتهی ہوتا ہے اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم
کا علم ان حضرات پر عمر رضی بن الخطاب اور علی بن ابی طالبؓ
اور عبد اللہ بن مسعودؓ اور اُبیؓ بن کعبؓ اور معاذ بن جبلؓ
اور زید بن ثابتؓ اور ابو موسیٰ اشعریؓ۔ اور حاکم نے روایت
کیا شعبیؓ سے انھوں نے کہا کہ اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم
میں سے چھ سے علم اخذ کیا جاتا ہے۔ تو (ان میں سے) عمر رضی
اور عبد اللہؓ اور زیدؓ ایسے ہیں کہ ان میں سے بعض کا علم دوسرے
کے علم سے مشابہ ہے ان میں سے ایک دوسرے سے علم اخذ کرتا
تھا۔ اور محمد بن الحسنؓ نے کتاب الآثار میں ابو حنیفہؓ سے
روایت کیا ہے انھوں نے ہیثم سے انھوں نے شعبیؓ سے انھوں
نے کہا کہ اصحاب نبی صلی اللہ علیہ وسلم میں سے چھ اصحاب تھے
جو آپس میں فقہ کے مذاکرات کرتے رہتے تھے، علی بن ابی طالبؓ
اور اُبیؓ اور ابو موسیٰؓ علیہما وعمرؓ اور زید بن ثابتؓ اور
ابن مسعودؓ رضی اللہ عنہم اجمعین۔ اس اجمال کی شرح یہ ہے کہ
فاروق اعظم کا علم اسلامی شہروں میں منتشر ہو گیا اور تمام
مسلمانوں نے آپ سے حاصل کیا اور علی مرتضیٰ رضی کا علم بجز کوفہ
کے کہیں مشہور نہ ہوا۔ چونکہ آپؓ کی مجلس کے حاضرین زیادہ تر
شکری لوگ ہوتے تھے اس لئے ان کا علم منقح نہ ہوا (یعنی

آخر ج مسلم عن طاؤس اے ابن عباس
بکتاب فیہ تفضائل علیؑ فمجاہ الا قدر و
اشار سفیان بن عیینہ بذریعہ و آخر ج
عن ابن ابی ملیکہ کتبت الی ابن عباس
اسألہ ان یتب لی کتابا ویخفی عنی
فقال ولدناصح انا اختار له الامور اختیاراً
و اُخفی عنه قال فدعا بقضائہ علیؑ فجعل
یکتب منہ اشياء و میر بہ الشی فیقول
واللہ ما قضی بہذا علیؑ الا ان
یکون ضلّ و آخر ج مسلم عن ابی
اسحاق قال لما اُحد ثوا تلک الاشياء
بعد علیؑ قال رجل من اصحاب علیؑ
قاتلہم اللہ امی علم افسدوا و آخر ج
مسلم عن المغیرۃ قال لم ین یصدق علیؑ
علیؑ فی الحدیث عنہ الا من اصحاب
عبداللہ بن مسعود و معاذ بن جبلؓ
در آخر زمان فاروقؓ از عالم رفت و حدیث
او چند ان باقی نماند و از ابی بن
کعب در غیر قراءۃ و تفسیر روایت و
دست مردمان نیست و ابو موسیٰ اشعریؓ
با کمالے کہ داشت در بیارے
از مسائل عاجز شد و در حق عبداللہ
ابن مسعودؓ لا تالو فی مادام
هذا الحبر و فیکم و ابن عباسؓ
با کمال علم خود

نکھر کر لوگوں تک نہ پہنچا، مسلم نے روایت کیا طاؤس سے کہ ابن
عباسؓ کو ایک مکتوب دیا گیا جس میں علی رضی اللہ عنہ کے
فیصلے لکھے ہوئے تھے تو انھوں نے اس کو مٹا دیا بجز اتنے
کے اور اشارہ کیا سفیان بن عیینہ نے اپنے ہاتھ سے۔ اور روایت
کیا مسلم نے ابن ابی ملیکہ سے کہ میں نے ابن عباسؓ کو لکھا ان
سے یہ درخواست کر رہا تھا کہ وہ میرے لئے ایک مکتوب لکھ
دیں اور مجھے خفیہ طور پر دیدیں تو فرمایا کہ (دین کا) خیر
خواہ بیٹا ہے میں اس کے لئے ایک انتخاب کر لوں گا اور خفیہ
طور پر اس کو دیدوں گا۔ کہا کہ پھر انھوں نے منکائے علیؓ کے
فیصلے۔ تو ان سے کچھ چیزیں لکھتے جاتے تھے اور بعض چیزیں
جب آپ کی نظر سے گزرتیں تو کہتے کہ واللہ علیؓ ایسا فیصلہ
نہیں کر سکتے بجز اس کے کہ گمراہ ہو گئے ہوں۔ اور روایت کیا
مسلم نے ابو اسحقؓ سے کہا کہ جب لوگوں نے بعد علیؓ کے نئی باتیں
نکالیں تو اصحاب علیؓ میں سے ایک شخص نے کہا کہ اللہ ان کو قتل
کرے کیسے علم کو انھوں نے فاسد کیا۔ اور مسلم نے روایت کیا
مغیرہؓ سے کہ ایسی حدیث کی جو علیؓ سے روایت کی جاتی تھی تصدیق
نہیں کی جاتی تھی مگر عبداللہ بن مسعودؓ کے اصحاب کی طرف
سے۔ اور معاذ بن جبلؓ حضرت فاروقؓ کے آخر زمان میں دنیا سے
گئے اور ان کی حدیثیں (اتنی مدت حیات کے باوجود) اتنی باقی
نہیں رہیں کہ ان کو معتد بہ شمار کہہ سکیں) اور ابی کی کوئی روایت
قراءت و تفسیر کے علاوہ لوگوں کے ہاتھوں میں نہیں
ہے۔ اور ابو موسیٰ اشعریؓ نے اس کمال کے باوجود جو ان کو
حاصل تھا بہت سے مسائل میں عاجز ہو کر عبداللہ بن مسعودؓ
کے حق میں فرمایا کہ مجھ سے مت پوچھو جب تک تم میں یہ جبر
(یعنی جید عالم) موجود ہے۔ اور ابن عباسؓ اپنے کمال علم کے باوجود

نزدیک بہ پنجاہ مسئلہ مخالف جمیع مجتہدین
شد آخر ج الدارمے عن ابراہیم قال خالف
ابن عباس اہل القبۃ فی امرآة و
ابوین قال للامم الثلث من جمیع المال
وہمچنین در مسئلہ عول و مسئلہ متعہ
الحج و متعہ النساء و بیع صرف و غیرہا
چنانکہ بر مستبعین فن حدیث مخفی نیست
و در بسیار از مسائل شک پیدا کرد مانند
غسل قدین و طلاق ثلاث دفعۃً واحدۃً
باز اقوال او مشتبہ شد و رجوع از اکثر روایت
کرده اند و عبد اللہ بن مسعود اکثر موافقت
داشت با فاروق اعظم و خود باین تصریح کرده
است کان عمر اذا سلک طریقاً وجدناہ
سہلاً و نیز گفتہ کو ان الناس سلکوا
وادیاً او شعباً و سلک عمر وادیاً و شعباً وادی عمر و شعبہ
وزید بن ثابت نیز در اکثر مستبع او است
و عبد اللہ بن عمر از خویش در اجتہاد در
محل اشتباہ تقاعد می نمود و عائشہ صدیقہ مسائل
او در جمیع ابواب فقہ نیست اما آنکہ نسبت
او با مجتہدان امت مانند نسبت مجتہد مستقل
است با مجتہدان منتسب پس نزدیک توسع
در تتبع آثار صحابہ ظاہر می شود چنانکہ
مجتہد مستقل ترتیب اولہ و

تقریباً پچاس مسئلوں میں تمام مجتہدین کے خلاف تھے۔ روایت
کیا دارمی نے ابراہیم سے کہا کہ مخالفت کی ابن عباس نے اہل قبلہ کی
(متوفی کے) بیوی اور ماں باپ (کی میراث کے حصص) کے
بارے میں کہ کہا کہ ماں کے لئے تمام مال کا ایک تہائی حصہ ہے
اور اسی طرح عول کے مسئلہ میں اور مسئلہ متعہ الحج اور متعہ
النساء اور بیع صرف وغیرہ میں جیسا کہ فن حدیث کا تتبع کرنے
والوں سے مخفی نہیں ہے اور بہت سے مسائل میں انھوں نے
شک کا اظہار کیا جیسے دونوں پاؤں کا دھونا اور ایک ہی دفعہ
تین طلاقیں کے بارے میں۔ پھر ان کے اقوال مشتبہ ہو گئے
اور اکثر روایات سے انھوں نے رجوع کر لیا۔ اور عبد اللہ بن مسعود
نے اکثر موافقت کی ہے فاروق اعظم کے ساتھ اور انھوں
نے خود اس کی تصریح کی ہے کہ عمر جب کسی طریق پر چلے
ہیں تو ہم نے اُس کو سہل پایا۔ اور نیز فرمایا کہ اگر سب لوگ
راہ چلیں کسی وادی یا گھاٹی میں اور عمر راستہ چلیں دوسری
وادی یا گھاٹی میں تو میں عمر کی وادی اور ان ہی کی گھاٹی
میں چلوں گا۔ اور زید بن ثابت بھی اکثر مسائل میں ان ہی
کی پیروی کرتے ہیں۔ اور عبد اللہ بن عمر اشتباہ کے موقع
پر اجتہاد میں غور و خوض سے پہلو بچا کرتے تھے۔ اور عائشہ
صدیقہ سے تمام ابواب فقہ میں ان کے مسائل مروی نہیں ہیں
رہی یہ بات کہ ان کی نسبت مجتہدین امت کے ساتھ ایسی ہے
جیسی مجتہد مستقل کی نسبت ہوتی ہے مجتہدین منتسب کے ساتھ۔
تو یہ بات اگر آثار صحابہ کے تتبع میں توسع سے کام لیا جائے
تو عیاں ہو جائے گی۔ جیسا کہ مجتہد مستقل دلائل کی ترتیب اور

جلد ثانی میں اس کا مفصل بیان تحریر کیا جا چکا ہے ۱۱ مترجم عہ بیع صرف اس کو کہتے ہیں جس میں دونوں طرف نقد ہوں جیسے

روپیوں کے بدلے میں اثرفیاں لیجائیں ۱۲ مترجم

قواعد استنباط و جمع بین الدلیلین المتعارضین
مقرر فرماید و مجتہد منتسب ازوے این
ہمہ مسائل را فرامیگیرد و همچنان فاروق اعظم
قاعدہ چندین درین امور مقرر فرمودہ مجتہدان
مذہب آن ہمہ قواعد را ازوے اخذ نمودہ اند و
بر منوال آن قواعد نسج کردہ و چنانکہ مجتہد
مستقل مسائل را در ہر باب بسوط میسازد
و جملہ صالحہ از مسائل ہمہ محرمی نماید بعد
از ان مجتہدان منتسب حصہ از تفسیر قرآن عظیم
و حصہ از سنت سنہ و آثار سلف لغت
عرب و قواعد استنباط یاد گرفته در مسائل
مفروضہ مجتہد مستقل غرض می نمایند اگر در
مسئلہ از مسائل نص کتاب و سنت با مفهوم
موافق یا مخالف آیت یا حدیث موافق آن
یافتند فهو المراد و اگر نیافتند و وجہ
مسئلہ ظاہر یافتند بآن اخذ نمودند و اگر
مخالف آن دلیل قوی بہم رسید از
کتاب و سنت و قیاس جلی و
اجماع امت ترک اتباع می کنند زیرا کہ
حالتی لازم شد اخذ بدلیل
قوی و اگر مخالف موجود نشد و
وجہ مسئلہ نیز ظاہر نیست توقف
می نمایند یا اعتماد بر قول مجتہد مستقل
کنند علی اختلاف فی ذلک بناءً علی
اختلافہم فی مسئلہ آخر

استنباط احکام کے قواعد اور دو متعارض دلیلوں کے جمع کی صورتیں
مقرر کرتا ہے اور مجتہد منتسب اُس سے ان تمام مسائل کو اچھی طرح
حاصل کرتا ہے، اسی طرح فاروق اعظم نے چند قاعدے ان
امور میں مقرر فرمائے اور مجتہدین مذہب نے اُن سب قواعد کو
اُن سے اخذ کیا ہے اور اُسی نسخ پر اُنھوں نے (دوسرے) قواعد
کی ترویج کی اور جس طرح مجتہد مستقل مسائل کو ہر باب میں
مفصل کر دیتا ہے اور مسائلِ نہج کے متعلق ایک جملہ صالحہ تحریر
کر دیتا ہے (جس سے اُن بسوط مسائل کی علت حکم پر روشنی ڈال
دیتا ہے) اس کے بعد مجتہدین منتسب قرآن عظیم کی تفسیر کے ایک
حصہ کو اور سنت سنہ کے ایک حصہ کو اور آثارِ سلف اور لغت
عرب اور قواعد استنباط کو سامنے رکھتے ہوتے اُن مسائل میں
غور و فکر کرتے ہیں جن کو مجتہد مستقل نے مفصل کر دیا تھا، تو
اگر ان مسائل میں سے کسی مسئلہ میں کتاب و سنت میں سے
کوئی نص مفهوم موافق یا مخالف کے ساتھ کوئی آیت یا حدیث
اُس مسئلہ کے موافق پائیں گے تو فهو المراد اور اگر نہ پائیں گے
اور وجہ مسئلہ کی (جو مجتہد نے جملہ صالحہ میں ذکر کر دی تھی)
ظاہر پائیں گے تو اُسی کو اخذ و قبول کر لیں گے اور اگر کوئی
(نص) نہ پائیں گے اور مسئلہ کی وجہ (مذکورہ) ظاہر دیکھیں گے
تو اس سے ہی اخذ کر لیں گے۔ اور اگر کوئی دلیل قوی کتاب
و سنت اور قیاس جلی اور اجماع امت میں سے اس کے خلاف
ملے گی تو اتباع ترک کر دیں گے کیونکہ اس حالت میں دلیل
قوی کے ساتھ اخذ کرنا لازم ہو جائے گا۔ اور اگر کوئی مخالف
موجود نہیں مگر وجہ مسئلہ بھی ظاہر نہیں ہے تو توقف کرتے
ہیں یا مجتہد مستقل کے قول پر اعتماد کر لیتے ہیں، اس میں کچھ
اختلاف بھی ہے جس کی بنیاد اُن کے دوسرے مسئلہ میں اختلاف پر ہے

وہی ان المجتہد بل یجوزہ تقلید المجتہد
 الآخر اذا كان افضل منه و اعلم قولان
 المشہور لا یجوز و البصواب الذی لا یجوز
 غیرہ عند استقرار صنیع اللہ اہل یجوز
 قال الشافعی قول الائمة ابی بکر و عمر
 و عثمان و قال فی القیم علیہ اذا ہرنا
 الی التقليد احب الینا و ہر کہ صنیع امام
 مالک در مجتہدات خود و صنیع امام ابی حنیفہ
 در مجتہدات خود متبع کنند درین امر توقف
 نخواہد کرد باز چون مسائل دیگر وارد شود
 کہ در کلام مجتہد مستقل منصوص نیست جمع
 استنباط کنند از ادلہ شرع بر منہاج استدلال
 مجتہد مستقل و نام این جمع مجتہد منتسب
 مطلق است و طائفہ تخریج کنند بر قول
 مجتہد مستقل از فوائد خطاب یا طرد علت
 و غیر آن و نام این طائفہ مجتہد منتسب مقید
 است ہچنان مجتہدان مذاہب بعد احکام با متعلق
 بالفقہ من الکتاب والسنة و اتقان علم
 عربیہ و قواعد جمع بین المتخلفین و مسائل
 مفروشتہ فاروق اعظم خوض نمودہ اند
 اکثرے را قبول کردہ و پارہ را منکر شدہ
 و در پارہ دیگر مختلف گشتہ باز
 در مسائل دیگر کہ بر ایشان وارد
 شدہ در بعض مواضع استنباط
 را کار فرما شدہ اند

اور وہ یہ ہے کہ کیا کسی مجتہد کے لئے دوسرے مجتہد کی تقلید جائز
 ہے جب کہ وہ اُس سے افضل اور اعلم ہو۔ اس میں دو قول ہیں۔
 مشہور یہ ہے کہ جائز نہیں۔ اور قول صواب ایسا کہ جس کے خلاف
 جائز نہیں ابتدائی دور کے مجتہدین کے طریق کار پر تفصیلی نظر کے
 بعد یہ ہے کہ جائز ہے۔ شافعیؒ نے فرمایا ہے ائمۃ ابوبکرؓ و عمرؓ
 و عثمانؓ اور ان کے قدیم قول میں "اور علیؓ" بھی مذکور ہے،
 کے بل جانے کے بعد ہم کو پسند ہے کہ ہم تقلید اختیار کر لیں۔
 جو شخص امام مالکؒ کے طرز عمل کا ان کے اپنے اجتہادی مسائل
 میں اور امام ابو حنیفہؒ کے طریق کار کا ان کے اپنے اجتہادی
 مسائل میں متبع کرے گا وہ اس امر میں توقف نہ کرے گا پھر
 جب دوسرے ایسے مسائل وارد ہو جائیں جو مجتہد مستقل کے
 کلام میں صراحت کے ساتھ مذکور نہیں ہوتے تو کچھ لوگ تو
 ایسے ہوتے ہیں جو اثبات حکم ادلہ شرع سے کرتے ہیں مجتہد
 مستقل کے طریق استدلال کے مطابق ایسے لوگوں کا نام ہے
 "مجتہد منتسب مطلق" اور کچھ لوگ ایسے ہوتے ہیں جو استنباط حکم کرتے
 ہیں مجتہد مستقل کے کسی قول سے (کسی مسئلہ میں) اُس کی تقریر
 کے انداز سے یا (کسی مسئلہ کے حکم کی) علت کا استخراج کر کے
 وغیر ذلک اور ایسے لوگوں کا نام ہے "مجتہد منتسب مقید" اسی
 طرح مجتہدین مذاہب نے ان فقہی اصولوں کو محکم کرنے کے بعد
 جو کتاب و سنت سے متعلق ہیں اور علم عربیت اور دو مختلف چیزوں
 کے جمع کرنے کے قواعد میں پختگی حاصل کرنے کے بعد ان مسائل
 میں غور و فکر کیا جو فاروق اعظمؓ مفصل ذکر کر چکے ہیں تو
 ان میں کے اکثر مسائل کو قبول کیا اور بعض کا انکار کیا اور بعض
 سے اختلاف کیا۔ پھر دوسرے مسائل میں جو ان پر وارد ہوئے
 بعض مواقع میں تو (کتاب و سنت سے) استنباط کا طریق اختیار کیا

اور بہت سے مسائل میں (مجتہد مستقل کے قول سے) تخریج پر عمل کیا۔ لیکن اس حقیقت کو سمجھنا بہت دقیق ہے۔ وہ جماعت جن کا سرمایہ علم شرح وقایہ اور ہدایہ ہوگا اس سرّ دقیق کا ادراک کہاں کر سکے گی۔ کسے در صحن کاچی الخ (ترجمہ) اگر کوئی کاچی کے پیالے میں قلیہ تلاش کرے گا۔ تو اپنی عمر محال چیز کی طلب میں ضائع کرے گا۔ یہ نہیں ہو سکا ہے کہ فاروق اعظم رضی اللہ عنہ میں واسطہ نہ بنائیں اور بغیر ان کے توسط کے اولیٰ شرعیہ میں غور و خوض کریں لیکن وہ توسط ایسا ہوگا جیسا کہ مجتہد منتسب کو مجتہد مستقل کے ساتھ ہوتا ہے نہ کہ وہ توسط جو کہ مقلد محض کو ہوتا ہے اس مجتہد کے ساتھ جس کا وہ اتباع کرتا ہے۔ اس کے لئے بہت سے قرائن ہیں کہ ایک منصف مزاج ان کے ملاحظہ کے بعد اس حقیقت کی تصدیق پر مجبور ہو جائے گا۔ ان قرائن میں سے ایک یہ ہے کہ جیسا کہ مثلاً مجتہدین شافعیہ ایک دوسرے کے ساتھ بہت سے اختلافات رکھتے ہیں مگر حل مسائل میں تابع اپنے شیخ ہی کے ہوتے ہیں اور اسی اعتبار سے ان سب کو اصحاب شافعی کہا جاتا ہے، اسی طرح مجتہدین اہم مسائل فقہ میں فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے مذہب کے تابع ہیں اور یہ تخمیناً ایک ہزار کے قریب مسائل ہیں اور اسی سبب سے ان کا نام مجتہد اصحاب حدیث ہوا، نہ ظاہریہ ہوا نہ باطنیہ اور نہ اصحاب رائے باز سبب اختلاف ایشان در مسائل جزئیہ یا آنست کہ حضرت فاروق رضی اللہ عنہ خبر واحد باشد کہ بہ یکے رسید و بہ دیگرے نہ رسید یا آنکہ روایت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ مختلف شدند کی تصحیح روایت کرد و دیگرے تصحیح روایت

دور طائفہ عمل تخریج نموده اند لیکن فہم این معنی بغایت دقیق است جمعی کہ سرمایہ علم ایشان شرح وقایہ و ہدایہ باشد گجاردراک این سرّ دقیق تو اند کردہ کسی در صحن کاچی قلیہ جویدہ اضاع العمر فی طلب المحال : این نیست کہ فاروق اعظم رضی اللہ عنہ را در مشرع واسطہ نگرفتہ باشند و بغیر توسط او در اولیٰ شرعیہ خوض کنند لیکن توسط کہ مجتہد منتسب راسی باشد با مجتہد مستقل نہ توسط کہ مقلد صرف را باشد با مجتہد متبوع خویش این قرائن بسیار است کہ منصف نزدیک ملاحظہ آن بتصدیق این معنی مضطر شود یکی از ان قرائن آنکہ چنانکہ مجتہدین شافعیہ مثلاً با یک دیگر اختلاف ہا دارند الا در حل مسائل تابع شیخ خودند و بہمین اعتبار ہمہ ایشان را اصحاب شافعی گفتہ میشود ہمچنین مجتہدین در رؤس مسائل فقہ تابع مذہب فاروق اعظم رضی اللہ عنہ و این قریب ہزار مسئلہ باشد تخمیناً و بہمین سبب نام ایشان مجتہد اصحاب حدیث مقرر شد نہ ظاہریہ نہ باطنیہ نہ اصحاب رائے باز سبب اختلاف ایشان در مسائل جزئیہ یا آنست کہ حضرت فاروق رضی اللہ عنہ خبر واحد باشد کہ بہ یکے رسید و بہ دیگرے نہ رسید یا آنکہ روایت فاروق اعظم رضی اللہ عنہ مختلف شدند کی تصحیح روایت کرد و دیگرے تصحیح روایت

۵ ہندوستان میں... ہندو سبزی فروشوں یعنی ہندو کھڑوں کی ایک قوم ہے جس کو کاچی کہتے ہیں یہ گوشت خور نہیں ہوتے۔ اسی لفظ میں سے ہلے مخلوط نکال کر کاچی کہا گیا ۱۱ اشتیاق احمد

دیگر یا آنکہ کلام فاروق اعظم رحمہ اللہ محتمل جہین
 باشد پیش کی محلے دارد و پیش دیگرے
 محلے دیگر یا آنکہ در نظر یک مجتہد قول
 حضرت فاروق رحمہ اللہ معارض شد بعدیث
 صحیح یا بقیاس جلی پس ترک آن کرد
 و ہمین است صنیع مجتہد منتسب مجتہد
 دیگر قادر شد بر دفع معارضہ و تطبیق بین
 الدلائل پس ترک نہ کرد و این وجہ در
 نصوص مجتہدین تصریحاً مذکور است چنانکہ
 بعض از ان مذکور خواہیم کرد یا آنکہ مسئلہ
 منصوص حضرت فاروق رحمہ اللہ نیست ہر یک
 بر آس سلوک نمود یا آنکہ در تخریج از قول
 فاروق اعظم رحمہ اللہ مختلف شدند قرینہ دیگر آنکہ
 اگر صنیع ایشان ملاحظہ کردہ شود بسیار از
 مسائل ہست کہ حدیث مرفوعہ صریح بروایت
 جامع عن جماعۃ موافق مذاہب حضرت فاروق رحمہ اللہ در
 مدعیانفتہ شود و ہذا اکثر من ان یحفظہ و بسیار
 از مسائل ہست کہ حدیث صریح یافتہ نشود بلکہ ایما
 از کتاب و سنت موافق حضرت فاروق رحمہ اللہ یافتہ
 شود یا خبر واحد بغیر آنکہ بروایت جامع
 عن جماعہ باشد یافتہ شود ہمہ مجتہدین درین
 صورت نیز اتباع فاروق اعظم رحمہ اللہ میکنند و بسیار
 از مسائل ہست کہ احادیث مختلف می شود و
 حضرت فاروق رحمہ اللہ تطبیق مقرر کردہ البتہ تابع ہا
 تطبیق می شوند چنانکہ در مسئلہ فسخ حج

تصحیح کی۔ یا یہ کہ فاروق اعظم رحمہ اللہ کا کلام ہی دو وجہوں کا محتمل
 ہوا۔ ایک کے نزدیک اس کا محمل ایک ہے اور دوسرے کے
 نزدیک اس کا محمل دوسرا ہے۔ یا یہ کہ ایک مجتہد کی نظر میں
 حضرت فاروق رحمہ اللہ کا قول کسی حدیث صحیح یا قیاس جلی کے
 معارض ہوا تو اس نے اس قول کو ترک کر دیا اور مجتہد منتسب
 کا طریق کار یہی ہے۔ اور دوسرا مجتہد تعارض کے اٹھا دینے اور
 دلائل کی تطبیق پر قادر ہوا تو اس نے آپ کے قول کو ترک نہ
 کیا اور یہ (بیان کردہ) وجوہ مجتہدین کی نصوص میں تصریحاً مذکور
 ہیں چنانچہ ان میں سے بعض کو ہم ذکر کریں گے۔ یا یہ کہ مسئلہ حضرت
 فاروق رحمہ اللہ کی طرف سے منصوص نہیں ہے تو ہر ایک (اس کا مفہوم
 قرار دینے میں) اپنی رائے پر چل پڑا یا یہ کہ فاروق اعظم رحمہ اللہ کے
 قول سے تخریج میں ایک دوسرے سے مختلف ہو گئے۔ دوسرا قرینہ
 یہ ہے کہ اگر ان کے طریق کار کو ملاحظہ کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ
 ہمارے مدعا کے مطابق مسائل میں سے ایسے بہت ہیں کہ جن کے
 بارے میں حدیث مرفوعہ صریح جن کو ایک جماعت دوسری جماعت
 سے روایت کرتی ہے، موافق مذاہب حضرت فاروق رحمہ اللہ پائی جاتی
 ہے اور یہ اتنی زیادہ ہیں کہ ان کا احصاء مشکل ہے۔ اور بہت
 سے ایسے مسائل ہیں کہ (ان کے بارے میں) حدیث صریح نہیں پائی
 جاتی بلکہ کتاب و سنت کے اشارات حضرت فاروق رحمہ اللہ کے موافق
 پاتے جاتے ہیں یا خبر واحد پائی جاتی ہے بغیر اس کے کہ اس کو
 ایک جماعت نے جماعت سے روایت کیا ہو، تمام مجتہدین اس صورت
 میں بھی فاروق اعظم رحمہ اللہ کا اتباع کرتے ہیں۔ اور بہت سے ایسے مسائل
 ہیں کہ احادیث سے ان کا حکم ایک دوسری سے مختلف نکلتا ہے
 اور حضرت فاروق رحمہ اللہ نے ایک تطبیق کی صورت نکال دی اور سب
 مجتہدین اسی تطبیق کے تابع ہو جاتے ہیں جیسا کہ عمرہ کے ساتھ فسخ حج

بعمہ و مسئلہ غسل قدم و مسئلہ متعہ و مسئلہ
صرف و بسیار از مسائل ہست کہ حدیثی در آن
باب یافتہ نشد و مخالفت قول فاروق رضی اللہ عنہ
کتاب نص حدیث و قیاس جلی نیز ظاہر شد
و طریق قیاس و رائے در انجا مسدود نیست در انجا
البتہ تقلید قول او میکنند و مجتمع می شوند بر آن
چنانکہ شاعر بخدس ادراک مینماید کہ فلان قصیدہ
تبع فلان قصیدہ است ہر چند صاحب قصیدہ
آن تصریح نکرده باشد درین صورت حدس تو
منتجع آثار ابہم می رسد کہ اگر ہمت خود را بر تقلید
فاروق اعظم جمع نہ کردہ اند این معاملہ چرامے
کنند قرینہ سوم آنکہ اصل ثالث از اصول شریعت
اجماع است باز اجماعی کہ متخیل اہل زبان ما
است بمعنی اتفاق جمیع اُمت مرحومہ بحیث
لا یشتد منہم فرد واحد نقضاً من کل واحد منہم خیال
محال است ہرگز واقع نشدہ مسئلہ نیست از انچہ
ادرا اجماعیات می نامند مگر فی الجملہ خلافہ در آن
نقل کردہ می شود اجماع کثیر الوقوع اتفاق اہل
حل و عقد است از مفتیان امصار این معنی
در مسائل مضرعہ فاروق اعظم رضی اللہ عنہ یافتہ می شود کہ
اہل حل و عقد بر آن اتفاق کردہ اند و تلو آن
فستو جمع غفر و سکوت باقین و تلو آن
اختلاف علی قولین کہ در حکم اتفاق بر
نفی قول ثالث است و تلو آن
اتفاق اہل حریم

حج کے مسئلہ میں اور پاؤں کے دھونے کا مسئلہ اور متعہ کا مسئلہ
اور بیع صرف کا اور بہت سے ایسے مسائل ہیں کہ اس باب میں
کوئی حدیث نہیں پائی گئی مگر نص کتاب اور نص حدیث اور قیاس
جلی کے ساتھ قول فاروق رضی اللہ عنہ کی کوئی مخالفت بھی ظاہر نہیں ہوتی
اور وہاں قیاس و رائے کی راہ مسدود نہیں ہوتی البتہ اُن کے
قول کی تقلید کرتے اور اس پر مجتمع ہو جاتے ہیں جیسا کہ ایک شاعر
فراست سے یہ ادراک کر لیتا ہے کہ فلاں قصیدے میں فلاں قصیدہ
کا تتبع کیا گیا ہے اگرچہ صاحب قصیدہ نے اس بات کی تصریح نہ
کی ہو اس صورت میں ایک فراست قویہ آثار کے تتبع کرنے
والے کو حاصل ہو جاتی ہے کہ اگر ان حضرات مجتہدین نے اپنی
ہمت کو فاروق رضی اللہ عنہ پر پورے طور پر نہیں لگا دیا ہے تو یہ معاملہ
کیسے کر رہے ہیں۔ تیسرا قرینہ یہ ہے کہ اصول شریعت میں کی
تیسری اصل اجماع ہے۔ پھر ایسا اجماع جو کہ ہمارے زمانہ والوں
کے تخیل میں ہے تمام اُمت مرحومہ کے ایسے اتفاق کے معنی
میں کہ ایک فرد واحد بھی اُس سے جدا نہ ہو اور اُمت کے ہر ایک
شخص کی طرف سے اُس پر نص ہو جائے خیال محال ہے ایسا
کبھی واقع نہیں ہوا۔ جن کو اجماعیات کہتے ہیں ان میں کوئی
مسئلہ نہیں مگر اس میں فی الجملہ ایک خلاف نقل کیا جاتا ہے۔
اجماع کثیر الوقوع حضرات حل و عقد کا اجماع ہے جو شہروں
کے مفتی ہیں۔ یہ معنی فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے تصریح کئے ہوئے ان
مسائل میں پائے جاتے ہیں کہ صاحبان حل و عقد نے ان پر
اتفاق کیا ہے۔ اور اس سے ملحق ہے ایک بڑی جماعت کا فتوہ
اور باقی لوگوں کا سکوت اور اس سے ملحق ہے دو قولوں پر اختلاف
کہ فلاں مسئلہ کا یہ حکم ہے یا یہ ہے، جو کہ نفی قول ثالث پر
اتفاق کے حکم میں ہے۔ اور اسی سے ملحق ہے اتفاق اہل حریم

و خلفاء کہ بحکم حدیث اِنَّ الدِّينَ لَخَيْرٌ مِّنْ دِينِ سَمِثَ آتے گا
 الحجاز کا تَارِزُ الْحَيَّةِ الیٰ الْحُجْرِ ^{سورۃ ۲۷} و حدیث علیکم
 بَسْتُمْ وَ سُنَّتِ الْخُلَفَاءُ الرَّاشِدِينَ مِنْ بَعْدِي
 عَضُّوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ ^{برندان} است این اجماعیات
 کہ واقع شدہ اند بدونِ اہتمام حضرت فاروق
 و نص فتوے دی صورت نہ بستہ چنانکہ در مسئلہ
 غُسلِ الْکَسَالِ و چہار تجبیر در جنازہ نقل کردہ اند
 فقیر راعفی عنہ ^{بر آوردن ذکر} شالہا بخاطر میگذشت کہ مذہب حضرت
 عمر راضی اللہ عنہ مَدُون سازد و تعجب میکرد
 از علماء سلف کہ چرا باین امر عظیم اہتمام نہ
 نمودہ اند حالانکہ فوائد عظیمہ در حق خواص مسلمین
 و عوام ایشان در تدوین مذہب مے رضی
 اللہ عنہ مَرَجُو است آما خواص مسلمین یا فقہاء
 اند یا محدثین اتفاق سلف و توارث ایشان
 اصل عظیم است در فقہ و اصل دران باب
 نصوص فاروق و مناظرات اوست مجلدے
 ضخمة مستوعب اکثر ابواب فقہ ازانے
^{سطح} لَوَان جمع کرد و عمدہ در فن حدیث معرفت
 طُرُق متعاضدہ حدیث است اگر احادیث
 کہ بظاہر موقوفہ فاروق اعظم است
 بمعنی مرفوعہ است و سُنَنے درستی
 ازین باب مے توان پرداخت و از
 شواہد احادیث و متابعات شئی کثیر
 مے توان ازان بر آورد آما فائدہ آن
 در حق عوام مسلمین

اور خلفاء کا جو بحکم حدیث اِنَّ الدِّينَ لَخَيْرٌ مِّنْ دِينِ سَمِثَ آتے گا
 حجاز میں جس طرح کہ سانپ اپنے سوراخ میں سمٹ آتا ہے اور
 بحکم حدیث کہ تم پر لازم ہے میرا طریقہ اور میرے بعد کے خلفاء راشدین
 کا طریقہ اس کو دانتوں سے مضبوط پکڑ لینا قابل اتباع ہے۔ یہ
 اجماعیات جو واقع ہوئے ہیں حضرت فاروق رضی اللہ عنہ کے اہتمام اور
 نص فتویٰ کے بغیر نہیں ظہور پذیر ہوتے جیسا کہ اکسال پر یعنی
 انزال سے پہلے ذکر کو باہر نکال لینے پر غسل اور جازے کی
 نماز میں چار تجبیر نقل کی ہیں۔ فقیر عفی عنہ کے دل میں برسوں سے
 یہ خیال آتا رہا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے مذہب کو مدون
 کرے اور تعجب کرتا رہا ہے علماء سلف پر کہ انھوں نے اس امر
 عظیم کا اہتمام کیوں نہیں کیا حالانکہ خواص و عوام سب اہل
 اسلام کے لئے آپ کے مذہب کی تدوین میں فوائد عظیمہ کی امید
 ہے۔ خواص مسلمین پر غور کیجئے تو وہ فقہاء ہیں یا محدثین۔
 سلف کا اتفاق اور اُن کا توارث یعنی ایک شخص نے کسی
 امر کو اپنے اکابر سے سنا یا دیکھا اور انھوں نے اپنے اکابر
 سے فقہ میں اصل عظیم ہے اور اس باب میں اصل ہیں حضرت
 فاروق رضی اللہ عنہ کی نصوص اور اُن کے مناظرات، ان سے ایک ضخیم کتاب
 جو اکثر ابواب فقہ پر مشتمل ہو مرتب کی جاسکتی ہے۔ اور یہ
 فائدہ تو فقہاء سے متعلق ہے، محدثین کو یہ فائدہ حاصل ہوتا کہ
 فن حدیث میں خاص چیز ہے ایسے طُرُق (یعنی روایات) حدیث کی
 معرفت جو ایک دوسرے کی مؤید ہوں۔ اگر ایسی احادیث جو
 بظاہر فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کی موقوفہ ہیں اور بمعنی مرفوعہ ہیں جمع
 کی جائیں تو اس باب میں ایک کامل سُنَن مرتب ہو سکتی تھی
 اور احادیث اور متابعات کے شواہد سے اُس سے بہت سی چیزیں
 نکالی جاسکتی تھیں۔ اب اس فائدہ کو لیجئے جو عوام مسلمین کو پہنچتا

آنست کہ مذاہب مجتہدین را شعب یک شریعت دانند ہر مذہبی را دینے علیہ و ملتے جداگانہ خیال نکنند و اختلاف امت مشوش یقین ایشان باحکام ملت نشود ظاہر دین و سواد اعظم را از روایات شاذہ جدا تصور نمایند و حجت شرع بر خود قائم شناسند و بر مرتبہ فاروق اعظم رضی اللہ عنہ در نشر دین متین تبلیغ شریعت غرا چنانکہ ہست مطلع شوند و اعطائے کُلّ ذی حقّ حقّہ بعمل آرند باز تا این وقت این داعیہ بوجود نیامد چون سخن تا اینجا رسید آن داعیہ باز گل کرد و مجلس خاطر ازان داعیہ وجہ نہداشت ہذا مع قلّۃ الاسباب و تشتت البال واللہ ہو الموفق والمعین :

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الحمد للہ وحدہ والصلوٰۃ والسلام علیٰ نبیّہ الذی لا نبیّ بعدہ اما بعد فیقول العبد الضعیف الرابع رحمۃ اللہ الکریم ولے اللہ بن عبد الرحیم تغمّدہ اللہ تعالیٰ برحمتہ ہذا ما وفّقنہ اللہ عزّ وجلّ لم من تدوین مذہب الخلیفۃ الاولیٰ الناطق بالصدق والصواب امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ وارضاه والذہب الاربعۃ منہ بمنزلۃ الشروح من المتون والمجتہدون صاحب بمنزلۃ المجتہدین المنتسبین من المجتہد المستقل واللہ ہو الموفق والمعین :

وہ یہ ہے کہ وہ یہ بات جان لیتے کہ مجتہدین کے مذاہب ایک ہی شریعت کے شعبے ہیں اور وہ ہر مذہب کو علیحدہ دین اور جداگانہ ملت نہ خیال کرتے اور اختلاف امت احکام ملت کے بارے میں ان کے یقین کو تشویش میں نہ ڈالتا۔ وہ ظاہر دین اور سواد اعظم کو روایات شاذہ سے جدا تصور کرتے اور شریعت کی حجت اپنے اوپر قائم سمجھتے رہتے اور شریعت غرا کی اشاعت اور دین متین کی تبلیغ کے بارے میں فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے اس مرتبہ و مقام کو سمجھ لیتے جو ان کا حقیقہ ہے اور وہ ہر ذی حق کو اس کا حق دیتے جانے کے اصول کو عمل میں لاتے۔ پھر اس وقت یہ داعیہ وجود میں نہیں آیا۔ جب بات یہاں تک پہنچی تو وہ داعیہ پھر ابھر آیا اور قلب کے رک جانے کی اس داعیہ سے کوئی وجہ نہیں ہے۔ اب ہم اس کو شروع کرتے ہیں باوجود قلّت اسباب پریشان خیالی کے اور اللہ ہی توفیق دینے والا اور مدد کرنے والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ہر تکریم کا مستحق اللہ ہے اپنی وحدانیت کے ساتھ اور درود و سلام اللہ کے اُس نبی پر جس کے بعد کوئی نبی نہیں۔ اما بعد کہتا ہے عبد ضعیف اللہ کریم کی رحمت کا امیدوار ولی اللہ ابن عبد الرحیم اللہ تعالیٰ ان کو غریق رحمت کرے، یہ وہ بیان ہے جس کی اللہ عزّ وجلّ نے مجھ کو توفیق عطا فرمائی جو کہ خلیفہ اولیٰ الناطق بالصدق والصواب امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی اللہ تعالیٰ عنہ وارضاه کے مذاہب کی تدوین کے بارے میں ہے اور چاروں مذاہب (حنفی، شافعی، مالکی، حنبلی) اُس کے مقابلہ پر متون کی شروح کے مرتبہ میں ہیں اور جملہ مجتہدین آپ کے سامنے بمنزلۃ مجتہدین منتسبین کے ہیں بمقابلہ مجتہد مستقل کے۔ اور اللہ ہی توفیق دینے والا اور مدد کرنے والا ہے۔

ادلة الشرع اربعة اخرج الدار
عن شرح ان عمر بن الخطاب كتب
اليه ان جارك شئ في كتاب الله
فاقتض به و لا يفتك عنك عند الرجال فان
جارك ماليس في كتاب الله فانظر سنة
رسول الله صلى الله عليه وسلم فاقتض
بها فان جارك ماليس في كتاب الله و
لم يكن فيه سنة من رسول الله صلى الله
عليه وسلم فانظر ما اجتمع عليه الناس
فخذ به فان جارك ماليس في كتاب الله
ولم يكن فيه سنة رسول الله ولم يتكلم فيه
احد قبلك فاختر احدى الامرين شئت ان
شئت ان تجتهد براك فتم تقدم تقدم
وان شئت ان تتأخر فتأخر ولا ارا
التأخر الا خيرا الك تحصيل عام
الكتاب بالسنة وتفسير مجمل الكتاب بالسنة
اخرج الدار عن عمر بن الخطاب ان
عمر بن الخطاب قال انه سياتي ناس
يجادلونكم بشبهات القرآن فخذوهم بالسنة
فان اصحاب السنة اعلم بكتاب
الله لا يؤخذ الحديث الا عن
ثقة اخرج مسلم عن اب
عثمان النهدي قال عمر
ابن الخطاب يحسب المرء
من الكذب

شریعت کی چار دلیلیں ہیں دارمی نے روایت کیا شریع سے کہ
عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ نے ان کو لکھا کہ اگر تمھارے سامنے
کوئی چیز کتاب اللہ میں سے آجاتے تو اس کے ساتھ فیصلہ کر دو
اور لوگوں کے کہنے سے اس سے ہرگز روگرداں نہ ہونا اور اگر تمھارے
پاس کوئی ایسا قضیہ آجاتے جس کا حکم کتاب اللہ میں نہ ہو تو سنت
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر نظر کرو اور اس کے مطابق
فیصلہ کر دو۔ پھر اگر تمھارے پاس کوئی ایسا قضیہ آجاتے جس کا
حکم کتاب اللہ میں نہ ہو اور نہ اس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کی سنت (یعنی آپ کا کوئی قول یا فعل) موجود ہو تو اس
چیز کو دیکھو جس پر لوگوں کا اجتماع ہو گیا ہو تو اس کو اختیار
کر لو۔ پھر اگر تمھارے پاس کوئی ایسا قضیہ آجاتے کہ نہ اس کا حکم
کتاب اللہ میں ہے اور نہ سنت رسول اللہ میں ہے اور نہ تم سے
پہلے اس پر کسی نے کلام کیا ہے (یعنی تمھارے اہل مشورہ میں سے)
تو دونوں امر میں سے جو چاہو اختیار کر لو یعنی یہ کہ تم اپنی رائے
سے اجتہاد کرو اور (اس کو بیان کرنے میں) پہل کرو تو پہل کر لو
اور اگر تم چاہو کہ موخر رہو (کہ پہلے دوسرے لوگ اپنا مشورہ
بیان کریں) تو موخر رہو اور میں موخر رہنے سے ہی کو تمھارے لئے
بہتر خیال کرتا ہوں۔ کتاب اللہ کے عام کی تخصیص سنت
کے ساتھ اور کتاب اللہ کے مجمل کی تفسیر سنت کے ساتھ۔ دارمی
نے روایت کیا عمر بن الخطاب سے کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ
عنقریب تمھارے پاس کچھ ایسے لوگ آئیں گے جو تم سے جھگڑینگے
متشابهات قرآن کے ذریعہ سے تو تم ان کی گرفت کرنا سننے کے ساتھ
کیونکہ اصحاب سن زیادہ جانتے ہیں کتاب اللہ کو حدیث
نہ لیجائے مگر ثقہ سے مسلم نے روایت کیا ابو عثمان ہندی
سے کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ کسی شخص کے جھوٹا ہونے کے لئے

أَنْ يُخَدِّثَ بِكُلِّ مَا سَمِعَ وَأَخْرَجَ الْبَيْهَقِيُّ
عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ كَانَ عُمَرُ يَأْمُرُنَا أَنْ لَا
نَأْخُذَ إِلَّا عَنْ ثِقَةٍ أَجَازَةٍ خَيْرِ الْوَاحِدِ
الْصَّدُوقِ وَأَنَّ كَانَ خِلَافَ الْقِيَاسِ
ذَكَرَ الشَّافِعِيُّ عَنْ عُمَرَ قَصَصًا مِنْهَا
أَنَّ رَأْيَهُ كَانَ أَنَّ يَحْكُمُ فِي الْأَصَابِجِ
بِدِيَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ لِاخْتِلَافِهَا فِي الْمَنَافِعِ
وَالْجَمَالِ فَلَمْ يَتَّبِعْ رَأْيَهُ حِينَ وَجَدَ فِي كِتَابِ
عُمَرَ بْنِ حَزْمٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَفِي كُلِّ رَاضِجٍ مِمَّا
مِنْهَا لَكَ عَشْرٌ مِنَ الْأَبْلِ وَمِنْهَا أَنَّ رَأْيَهُ
كَانَ أَنَّ الدِّيَّةَ لِلْعَاقِلَةِ وَلَا تَرِثُ الْمَرْأَةُ
مِنْ دِيَّةِ زَوْجِهَا شَيْئًا فَلَمْ يَتَّبِعْ رَأْيَهُ
حِينَ أَخْبَرَهُ الضَّحَّاكُ بْنُ سَفْيَانَ أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَبَ إِلَيْهِ أَنَّ
يُورِثُ امْرَأَةً أَشِيمَ الضَّبَابِ مِنْ دِيَّةِ
وَمِنْهَا حَدِيثُ عُمَرَ فِي الْجَنِينِ وَقَبُولُهُ خَيْرَ جَمِيلِ
ابْنِ مَالِكٍ بِنِ النَّابِغَةِ وَقَوْلُهُ لَوْلَمْ نَسْمَعْ
هَذَا الْقَضِيَّةَ بَغِيرَ هَذَا وَآخِذًا بِخَيْرِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
ابْنِ عَوْفٍ فِي الرَّجُوعِ مِنْ أَرْضِ الْوَبَاءِ ثُمَّ
أُورِدَ الشَّافِعِيُّ فِي الْمَسْئَلَةِ اشْكَالًا وَقَالَ لَمْ يَكُنْ
يَكْتَفِ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عَلَى خَيْرِ الْوَاحِدِ فِي
غَيْرِ مَا مَسْئَلَةٍ حَتَّى طَلَبَ رَجُلًا

یہ بات کافی ہے کہ وہ ہر ایسی بات جو کسی سے سنے اس کو نقل
کرے اور بیہقی نے روایت کیا ابن عمرؓ سے کہ انھوں نے کہا کہ
ہم کو عمرؓ یہ حکم دیا کرتے تھے کہ ہم اخذ نہ کریں (کوئی حدیث)
مگر ثقہ سے۔ واحد صدوق کی خبر کو جائز رکھنا اگرچہ خلاف
قیاس ہو۔ شافعیؒ نے عمرؓ کے چند قصے بیان کئے۔ اُن میں سے
ایک یہ ہے کہ ان کی راتے یہ تھی کہ انگلیوں کے بارے میں مختلف
دیتوں کا حکم کریں کیونکہ وہ منافع اور جمال میں اختلاف رکھتی
ہیں تو انھوں نے اپنی راتے کا اتباع نہ کیا جب عمرو بن حزمؓ
کی تحریر میں انھوں نے یہ پایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کہ ہر ایک انگلی میں جو ضائع کی جاتے گی دس اونٹ
ہیں۔ اور اُن میں سے ایک یہ ہے کہ ان کی راتے یہ تھی کہ دیت
مقتول کے دادھیالی رشتہ داروں کے لئے ہے اور بیوی کو
اپنے شوہر کی دیت میں سے کچھ وراثت نہ ملے گی تو انھوں
نے اپنی راتے کا اتباع نہیں کیا جب کہ ان کو ضحاک بن سفیانؓ
نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو لکھا کہ
اشیم الضبابی کی بیوی کو اس کی دیت میں وارث قرار دیں۔ اور
ان میں سے ہے حدیث عمرؓ کی جنین کے بارے میں اور اُن کا
قبول کرنا جمیل بن مالک بن النابغہ کی خبر کو اور یہ فرمانا کہ
اگر ہم یہ نہ سنتے تو ہم اس کے خلاف فیصلہ کر دیتے۔ اور آپؐ نے
قبول کر لیا عبد الرحمن بن عوفؓ کی خبر کو ارض و با سے لوٹنے
کے بارے میں۔ پھر شافعیؒ نے مسئلہ میں اشکال وارد کیا کہ
کیوں نہیں اکتفا کیا عمرؓ بن الخطابؓ نے خبر واحد پر اس کے
علاوہ چند مسئلوں میں یہاں تک کہ ایک اور شخص کو طلب کیا

عہ یہ قیاس حضرت عمرؓ کا اس ضابطہ کی بنا پر تھا کہ الدیۃ علی العاقلۃ کہ دیت قاتل کے دادھیالی رشتہ داروں کے ذمہ ہے۔ جب ان سے دیت وصول کی جاتی
ہے تو دیت میں وراثت کا حق بھی دادھیالی رشتہ داروں ہی کا ہونا چاہیے ۱۱

وَأَجَابَ بَازَنَ فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ طَلِبَ مُخْجَرًا
 أَخْرَاجَهُ لَمْ يَأْمَنْ غَلَطَ الرَّادِي وَ قِلَّةَ ضَبْطِ
 وَ فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ طَلِبَ اسْتِظْهَارًا
 وَ إِنْ كَانَ خَبَرُ الْوَاحِدِ مُوجِبًا لِلْحُكْمِ فَخَبَرُ
 الْأَشْيَيْنِ أَشْفَى لِلخَاطِرِ وَ اقْتِمَاعِ الشُّبْهَةِ
 كَمَا صَرَّحَ بِهِ بِنَفْسِهِ فِي قِصَّةِ أَبِي مُوسَى
 الْأَجْمَاعِ أَخْرَجَ الشَّافِعِيُّ عَنْ عُمَرَ خُطْبَةً
 بِالْجَابِيَةِ وَ فِيهَا عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ مَنْ سَرَّهَ بِمُحِبَّةٍ الْجَنَّةَ قَلِيلًا زَمَّ
 الْجَمَاعَةَ وَ احْتَجَّ بِهَذَا عَلَى الْقَوْلِ بِالْأَجْمَاعِ
 شَرْطُ الْقِيَاسِ أَخْرَجَ الدَّارِقُطْنِي فِي جُمْلَةٍ
 كَتَبَ عُمَرَاؤُ ابْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ فِي
 آدَبِ الْقَضَاءِ أَلْفَهُمُ الْفُهُمُ فَيَا يَخْتَلِجُ
 فِي صَدْرِكَ مَا لَمْ يُبْلَغْكَ فِي الْكِتَابِ
 وَ السُّنَّةِ وَ اعْرِفِ الْأَمْثَالَ وَ الْأَشْبَاهَ
 ثُمَّ قَسِ الْأُمُورَ عِنْدَ ذَلِكَ فَأَعِدْ لِي
 أَجْتَهَا لِي اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ وَ اشْبَهَا
 بِالْحَقِّ فَيَا تَرَى قَوْلَهُ مَا لَمْ يُبْلَغْكَ
 إِشَارَةً إِلَى شَرْطِ مَحَلِّ الْقِيَاسِ قَوْلَهُ
 اعْرِفِ الْأَمْثَالَ وَ الْأَشْبَاهَ بَيَانِ
 الْمُتَقَسِّمِ عَلَيْهِ قَوْلَهُ أَجْتَهَا لِي اللَّهُ وَ
 اشْبَهَا بِالْحَقِّ بَيَانِ الْعِلَّةِ وَ كَوْنِهَا
 مُؤَثِّرَةً بِشَهَادَةِ الشَّرْطِ كَرَاهِيَةِ
 السُّوَالِ فَيَا لَمْ يَنْزِلْ
 أَخْرَجَ الدَّارِقُطْنِي

اور انھوں نے پھر اس کا جواب دیا کہ انھوں نے بعض مواضع
 میں دوسرا خبر دینے والا اس لئے طلب کیا کہ راوی پر غلطی اور قلت
 ضبط کی وجہ سے مطمئن نہیں ہوتے اور بعض مواضع میں دوسرے
 شخص کو طلب کیا مزید توثیق کے لئے اگرچہ خبر واحد موجب حکم
 تھی تو دو کی خبر دل کو زیادہ تشفی دے گی اور شبہ کو اکھاڑ
 دے گی جیسا کہ انھوں نے خود اس کی تصریح کی ہے ابو موسیٰ رضی
 اللہ عنہ کے قصہ میں۔ اجماع روایت کیا شافعی نے عمر رضی اللہ عنہ سے ان کا
 خطبہ جو انھوں نے جابیہ میں دیا تھا اور اس میں نبی صلی اللہ علیہ
 وسلم سے یہ روایت کیا کہ جس شخص کو اس بات سے خوشی ہو کہ وہ
 وسط جنت میں داخل ہو اُس کو چاہیے کہ جماعت کو لازم کر لے اور
 اس سے انھوں نے احتجاج کیلئے قول بالاجماع پر شرط قیاس
 اخذ کیا دارقطنی نے ایک جملہ سے کہ لکھا تھا عمر رضی اللہ عنہ نے ابو موسیٰ رضی
 اللہ عنہ کو ادب قضاء کے بارے میں الفہم یعنی فہم سے کام لے اس چیز
 کے بارے میں جو تیرے سینہ میں کھلے ایسے امر کے بارے میں جسکے
 متعلق کتاب و سنت میں سے کوئی بات تیرے پاس نہیں پہنچی اور
 جو چیزیں اُس کی مثل اور اس کی شبیہ ہیں اُن کو پہچان پھر
 اس پر امور کو قیاس کر لے اور اس صورت کو اختیار کر لے جو تیری
 رائے میں اللہ کے نزدیک زیادہ پسندیدہ اور حق سے زیادہ مشابہ
 ہو۔ اُن کا یہ کہنا کہ ما لم یبلغک (ان چیزوں میں سے جو تیرے
 پاس نہیں پہنچیں) اشارہ ہے محل قیاس کی شرط کی طرف۔ یہ
 قول کہ امثال اور اشباہ کو پہچان بیان ہے متقیس علیہ کا۔
 اور یہ قول کہ جو صورت اللہ کے نزدیک زیادہ پسندیدہ اور حق
 کے ساتھ زیادہ مشابہ ہو بیان ہے علت کا اور اس کے مؤثر ہونے کا
 شریعت کی شہادت کے ساتھ۔ ایسے سوال کی کراہیت جو ایسی بلا کے
 بارے میں ہو جو ابھی نازل نہیں ہوئی داری نے روایت کیا

عن ابن عمر انه سُئِلَ عن شَيْءٍ فَقَالَ
لَا تَسْأَلُ عَمَّا لَمْ يَكُنْ فَاَنْتَ سَمِعْتَ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ يَلْعَنُ مَنْ سَأَلَ عَمَّا لَمْ يَكُنْ وَآخِرُ
الدَّارِ عَنِ طَاوُسٍ قَالَ عُمَرُ عَلَى
الْمَنْبَرِ أُخْرِجْ بِاللَّهِ عَلَى رَجُلٍ سَأَلَ
عَمَّا لَمْ يَكُنْ فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ بَيَّنَّ
مَا هُوَ كَايُنُ قَوْلِهِ بَيْنَ مَا هُوَ كَايُنُ
يَعْنِي تَكْفُلُ أَنْ يَلْهَمُ الصَّوَابَ
فِي النَّازِلَةِ وَ هَذَا مَرْفُوعٌ فِي
الْحَقِيقَةِ أَخْرَجَ الدَّارِمِيُّ عَنْ
وَهْبِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
لَا تَعْجَلُوا بِالْبَلِيَّةِ قَبْلَ نَزْوِهَا فَإِنَّمَا
إِنْ لَا تَعْجَلُوا قَبْلَ نَزْوِهَا لَا
يَنْفَكُ الْمُسْلِمُونَ وَفِيهِمْ إِذْ هِيَ
نَزَلَتْ مَنْ إِذَا قَالَ وَفَّقَ وَ
سَدَّدَ وَ أَنْتُمْ إِنْ تَعْجَلُوا تَشْتَلِفُ
بِكُمُ الْآهَوَاءَ فَتَأْخُذُوا بِهَذَا وَ
بِهَذَا وَ أَشَارَ بَيْنَ يَدَيْهِ وَ
عَنِ يَمِينِهِ وَ عَنْ شِمَالِهِ
يَقْبِهُمُ مِنَ الْحَدِيثِ الْمَرْفُوعِ

ابن عمر سے کہ ان سے کوئی بات پوچھی گئی تو انہوں نے کہا کہ اُس
مصیبت کے بارے میں سوال نہ کرو جو واقعہ نہیں ہوتی۔ کیونکہ
میں نے عمر بن الخطاب سے سنا کہ وہ لعنت کر رہے تھے اُس
شخص پر جو اُس بلا کے بارے میں سوال کرے جو ابھی واقعہ نہیں
ہوتی۔ اور روایت کیا دارمی نے طاووس سے کہ عمر بن عمر پر فرمایا
کہ میں اللہ کے واسطے سے اُس شخص کو روکتا ہوں جو ایسی بلا
کے بارے میں سوال کرے جو نہیں واقعہ ہوتی کیونکہ اللہ نے جو
ہونے والی باتیں ہیں اُن کو بیان کر دیا۔ یہ ارشاد کہ جو ہونے
والی باتیں ہیں ان کو بیان کر دیا اس سے مراد یہ ہے کہ وہ تکفل
ہو رہے اس بات کا کہ بھلائی کا اہام کر دے وجود میں آنے
والی چیز کے متعلق۔ اور درحقیقت یہ حدیث مرفوعہ ہے۔ روایت
کیا دارمی نے وہب بن عمرو الجعفی سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کہ بلا کی جلدی نہ کرو اُس کے نازل ہونے سے پہلے
کیونکہ تم اگر (سوالات میں) جلدی نہ کرو گے اس کے نزول
سے پہلے (تو یہ بہتر ہے اور تمہیں اس کی ضرورت بھی نہیں)
مسلمان ہمیشہ اس حال میں رہیں گے کہ ان میں کوئی ایسا شخص
موجود ہو گا کہ جب وہ دُعا کرے گا تو بلا سے نکلنے کی توفیق
دیدہ جاتے گی اور سب کام بن جائیں گے۔ اور اگر تم نے اس
میں عجلت کی (اور تمہیں بتا دیا گیا کہ فلاں تاریخ میں یہ مصیبت
واقع ہوگی) تو تم میں اختلافات ہو جائیں گے اور تم گھبرا کر
مختلف راہیں اختیار کرو گے ایسے اور ایسے اور آپ نے اپنے
سامنے اور دائیں بائیں اشارہ کیا۔ اس حدیث مرفوعہ سے

یعنی فلاں عام مصیبت جسکے آنے کی آپ نے خبر دی ہے کتنے سال کے بعد آئیگی۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں پر بہت سے آنے
والے حوادث سے مطلع فرمادیا تھا۔ اب لوگوں نے آپ سے ان کا خاص وقت پوچھنا شروع کر دیا کہ فلاں مصیبت کب آئے گی اور فلاں مصیبت کب
مترجم عہ یہ اشارہ ہے ان ادبیاء کی طرف جن سے تکوینی کام متعلق ہوتے ہیں قطب و ابدال و اوتاد وغیرہ ۱۲ مترجم

معنی قولہ بین الم یکن کا ذکر ناویحتمل معنی
آخر وہو ان الکتاب ^{لے ابو اہن} دائرۃ اشتغال علی
جميع الاحکام اجمالاً اشار الشافعی الی ہذا
فی بعض کلامہ و اخرج الدارمی عن
ابن محیریز ما یضغ بالمسائل انه لا یدہب
العلم ما قرئی القرآن کراہیۃ الجہال
فی العلم اخرج الدارمی عن مجاہد
قال عمر ایک والمکایلۃ یعنی فی الکلام
ویحتمل وجہاً آخر وہو ذم القیاس اذا
لم یکن جامعاً لشروط کتاب الصلوۃ
الطہارۃ شرط الصلوۃ ^{رفی ابو بکر} عن المستورد
قال عمر لا تقبل صلوۃ بغير طہور ہو
مرفوع من طریق شے صفة الوضوء
ابو حنیفۃ عن حماد عن ابراہیم عن الاسود بن
یزید عن عمر بن الخطاب انه تَوَضَّأَ فغسل
یَدَیْہِ مَیْمَنَہُ وَاسْتَنْشَقَ مَیْمَنَہُ وَغَسَلَ وَجْہَہُ
مَیْمَنَہُ وَغَسَلَ ذِرَاعَیْہِ مَیْمَنَہُ وَمَسَحَ
رَاسَہُ مَیْمَنَہُ مُقْبِلًا وَمُدْبِرًا وَغَسَلَ رِجْلَیْہِ
مَیْمَنَہُ ^{ابو بکر} عن الاسود بن یزید
ان عمر بن الخطاب تَوَضَّأَ فَاَدْخَلَ
اِصْبَعِیْہِ فِی بَاطِنِ اُذُنِیْہِ

ان کے متعلق قول بین الم یکن کے معنی سمجھ میں آجاتے ہیں جیسا
کہ ہم ذکر کر چکے ہیں۔ اور ایک دوسرے معنی کا احتمال بھی ہے
اور وہ یہ ہے کہ کتاب اور سنت تمام احکام پر مشتمل ہیں اجمالاً
دوہر مصیبت کا حل اسی میں سے نکل آتے گا، امام شافعی ^{رح}
نے اپنے بعض کلام میں اس طرف اشارہ کیا ہے۔ اور دارمی
نے روایت کیا ابن محیریز سے کہ ہم کیا سوالات کریں حقیقت یہ
ہے کہ علم نہیں جلتے گا جب تک قرآن پڑھا جاتے گا۔ علم
میں لڑائی جھگڑے کی بُرائی داری نے روایت کیا مجاہد
سے کہ عمر نے فرمایا کہ مکایلہ سے بچو یعنی کلام میں اور ایک اور
صورت کا بھی احتمال ہے اور وہ ہے ایسے قیاس کی بُرائی جس
میں قیاس کی شرطیں نہ پائی جاتیں۔ کتاب الصلوۃ۔
طہارت نماز کے لئے شرط ہے۔ ابو بکر مستورد سے روایت
کرتے ہیں کہ عمر نے فرمایا کہ نماز قبول نہیں کی جاتی بغیر پاکیزگی
کے اور یہ کئی طرق سے مرفوع ہے۔ صفت وضو ابو حنیفہ ^{رح}
حماد سے وہ ابراہیم سے وہ اسود بن یزید سے وہ عمر بن الخطاب
سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے وضو اس طرح کیا کہ
اپنے ہاتھ دھوئے دو دو مرتبہ اور ناک میں پانی دیا دو مرتبہ
اور اپنا منہ دھویا دو مرتبہ اور اپنی بائیں دھوئیں دو مرتبہ
اور اپنے سر کا مسح کیا دو مرتبہ پیچھے سے آگے کو اور آگے سے پیچھے
کو اور اپنے دونوں پاؤں کو دھویا دو مرتبہ۔ ابو بکر اسود بن
یزید سے روایت کرتے ہیں کہ عمر بن الخطاب نے وضو کیا اور
داخل کیا اپنی دونوں انگلیوں کو دونوں کالوں کے اندر

عہ یعنی برابر کے جواب دینے سے منع کیا مطلب یہ ہے کہ اگر کوئی سخت بات کہے تو ویسا ہی سخت جواب نہ دے یا کسی نے بُرائی کی تو اس کے ساتھ
ویسی ہی بُرائی نہ کرو اگرچہ گناہ نہ ہو گا مگر افضلیۃ کے خلاف ہے بعضوں نے کہا کہ مکایلہ سے یہ مراد ہے کہ مسائل شرعی میں قیاس اور عقلی دھکے ملے
پر چلیں اس سے منع کیا گیا ہے اگلے جلد میں اسی کا بیان کرتے ہیں ۱۲ مترجم

و ظاہر ہما فمستحما أبو بکر عن قرظہ سمعت
عمر یقول الوضوء ثلث ثلث وثلاثان
تجزیان ^{کفایت} أبو بکر عن الحسن عن
عمر بن المضمضہ والاستنشق
وغسل الیدین والرجلین ثنتان
تجزیان و ثلث افضل أبو بکر
عن المصعب بن سعد مرَّ عمر علی
قوم یتوضؤون فقال خللوا
أبو بکر عن زیاد بن علاقہ ان عمر
ابن الخطاب رآه رجلاً غسل
ظاہر قدمیه وترك باطنهما فقال لم
ترکتہما للنار أبو بکر عن ابی قلابہ
ان عمر رآه رجلاً یصلی قد ترک
علی ظہر قدمیه مثل الظفر فأمر ان
یعبد وضوؤه و صلواته و عن عبد اللہ
ابن عمر مشد الا انه قال فأمره
ان یغسل اللعنه و یعبد الصلوة
قلت اختلفوا فی الاولیاء لأجل
الروایتین ^{بیان} و الصصحیح ان الاول مبہم
و الثانی مفسر الشافعی عن عمر
عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم
الأعمال بالنیات الحدیث اخرج بہ
علی ان النیة فرض قال البویطی
قال الشافعی یدخل فی حدیث
الأعمال بالنیات ثلث العلم ما یوجب

اور ان کے ظاہر پر دونوں کا مسح کیا۔ ابو بکر روایت کرتے ہیں قرظہ
سے کہ میں نے سنا عمر رضی اللہ عنہ سے کہ فرماتے تھے کہ وضو تین تین مرتبہ
ہے اور دو مرتبہ بھی کافی ہو جاتے ہیں۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ سے وہ
عمر رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ کھلی کرنے اور ناک میں پانی دینے
اور دونوں ہاتھوں اور دونوں پاؤں کے دھونے میں دو مرتبہ
کافی ہو جاتے ہیں اور تین افضل ہیں۔ ابو بکر مصعب بن سعد
روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ گزرے ایسے لوگوں پر جو وضو کر رہے
تھے تو فرمایا کہ خلال کرو۔ ابو بکر زیاد بن علاقہ سے روایت کرتے
ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے ایک شخص کو دیکھا کہ اُس نے ظاہر قدمین
کو دھویا اور باطن قدمین (یعنی تلووں) کو چھوڑ دیا تو فرمایا
کہ تو نے ان دونوں کو آگ کے لئے کیوں چھوڑ دیا۔ ابو بکر رضی
اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ نے ایک شخص کو دیکھا جو
نماز پڑھ رہا تھا، اُس نے اپنے قدموں کے اوپر ناخن کے برابر
جگہ (دھونے سے) چھوڑ دی تھی تو اُس کو حکم دیا کہ اپنی وضو
اور نماز کو کوٹاٹے۔ اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے بھی ایسی ہی روایت
ہے مگر یہ کہ انھوں نے کہا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے اس کو حکم دیا کہ اس نشان
کو (سوکھی ہوئی جگہ کو جو دھبہ کی طرح ممتاز تھی) دھوئے
اور نماز کو کوٹاٹے۔ میں کہتا ہوں کہ فقہاء میں اختلاف ہوا
پے درپے دھونے کے بارے میں ان دونوں روایتوں کی وجہ
سے اور صحیح یہ ہے کہ پہلی روایت مبہم ہے اور دوسری مفسر
ہے۔ امام شافعیؒ بروایت عمر رضی اللہ عنہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
روایت کرتے ہیں کہ اعمال نیات پر موقوف ہیں، آخر حدیث
تک۔ انھوں نے اس سے حجت قائم کی اس پر کہ نیت فرض ہے
بویطی نے کہا کہ امام شافعیؒ کا قول ہے کہ حدیث الأعمال
بالنیات میں ایک تہائی علم داخل ہے۔ وضو کو واجب

کرنے والی چیزیں مالک اور شافعی اور دوسرے حضرات روا کرتے ہیں زید بن اسلم سے کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ جب کوئی تم سے کوئی کروٹ پر لیٹ کر سو جائے تو چاہیے کہ وضو کرے (وضو ٹوٹنے کی) علت شافعی کے نزدیک نیند ایسے شخص کی ہے جسکی مقعد زمین پر قرار پکڑے ہوئے نہیں اور خفیہ کے نزدیک نیند ایسے شخص کی ہے جو سہارا لینے والا یا تکیہ لگانے والا ہے کسی شے پر اس حیثیت کے ساتھ کہ اگر وہ چیز ہٹادی جاتے تو وہ گر جائے ابو بکر جابر بن عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے روٹی اور گوشت کھایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر اور عمر اور عثمان کے ساتھ تو سب نے نماز پڑھی اور وضو نہیں کیا۔ شافعی نے نکالا عمر اور ابن مسعود کے مذہب سے کہ جنبی تیمم نہ کرے یہ دونوں بوسہ اور اس کے مشابہ یعنی عورت کے چھونے کو ناقض وضو قرار دیتے ہیں۔ اور انھوں نے اس حدیث کو روایت کیا کہ عمر نے نماز کی ایک رکعت پڑھی پھر ان کا ہاتھ ان کے ذکر پر جا پڑا تو انھوں نے (جماعت کو) اشارہ کیا کہ ٹھہرے رہو پھر نکلے اور وضو کیا اور نماز کا جو حصہ باقی رہ گیا تھا اُس کو پورا کرایا۔ اور دونوں مسئلوں میں طویل بحث ہے۔ مالک اور شافعی زید بن اسلم سے وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ عمر نے کہا کہ میں (کبھی) محسوس کرتا ہوں کہ مجھ سے (یعنی مثلاً سے) ایک چیز اتر رہی ہے مثل ڈلی کے وہ مذی کو مراد لے رہے تھے۔ جب تم میں سے کوئی ایسا محسوس کرے تو چاہیے کہ اپنی شرمگاہ کو صاف کرے اور چاہیے کہ وضو کرے جس طرح نماز کے لئے کیا جاتا ہے۔ ابو بکر طلق بن حبیب سے روایت کرتے ہیں کہ عمر بن الخطاب نے ایک شخص کو دیکھا کہ اس نے اپنی بغل کو کھجایا یا اُس کو چھوا تو اُس کو فرمایا کہ کھڑا ہو اور اپنے ہاتھوں کو دھو

الوضوء مالک و الشافعی و غیرہما عن زید ابن اسلم ان عمر بن الخطاب قال اذا نام احدکم مضطجعا فليتوضأ اليك عند الشافعي نوم من لم يتمكن مقعدته من الارض وعند الحنفية نوم مستند او متكى على شئ بحيث لو ازيل لسقط ابو بكر عن جابر بن عبد الله قال اكلت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم و مع ابي بكر و عمر و عثمان خبزاً و لحماً فصلوا و لم يتوضؤوا آفرج الشافعي من مذہب عمر و ابن مسعود لا يتيمم الجنب انهما يريان القبلة و شبهها من الملازمة الناقصة للوضوء و روى حديثاً ان عمر صلى ركعة ثم زلت يده على ذكره فأشار أن اكثوا ثم خرج فتوضأ فأتهم لهم ما بقى من الصلوة و في المسلتين نظر طویل مالک و الشافعی عن زید بن اسلم عن ابيه ان عمر قال اني لأجدہ يتجدد مني یعنی النوى مثل الخبز فاذا وجد ذلك احدكم فليتنضح فرجه و ليتوضأ وضوءه للصلوة ابو بكر عن طلق بن حبيب رآه عمر بن الخطاب رجلاً حك ابطنه او مسه فقال لا تم فاغسل يديك

او تطہر قال محمد یعنی ابن سیرین لا
 اورے ماہذا قلت معناه استحباب
 التنظیف۔ آداب الخلاء اخرج البغوی
 وغیرہ و ہو من مشاہیر الحدیث عن
 عمر قال رآنی النبی صلی اللہ علیہ
 وسلم ابول قائماً فقال یا عمر لا
 تسبل قائماً ابوبکر عن یسار بن نیر
 کان عمر اذا بال مسح ذکرہ بحائط او
 حجر ولم یمسہ مآ قلت اجمع علی
 ذلک علماء اہل السنۃ و لیس فیہا
 حدیث مرفوع و اتما ہو مذہب عمر
 قیاساً علی الاستنجاء من الحائط و طبق
 علی تقلیدہ العلماء المسح علی الخفین
 ابو حنیفۃ عن حماد عن سالم بن عبد اللہ
 ابن عمر قال اختلف عبد اللہ بن عمر و
 سعد بن ابی وقاص فی المسح علی الخفین
 فقال سعد امسح و قال عبد اللہ ما یعجبنی
 فأتیا عمر بن الخطاب فقصا علیہ القصۃ
 فقال عمر عجبک أفقہ منک مالک و
 الشافعی و غیرہما نحواً من ذلک و ہو من
 المشاہیر ابو حنیفۃ عن حماد عن ابراہیم
 عن حنظلۃ ان عمر بن الخطاب قال المسح
 علی الخفین للمقیم یوماً و لیلۃً و للمسافر
 ثلثۃ ایام بلیا لیہن اذا لبستہما و
 انت طاہر ابوبکر عن زید بن وہب

یاد یہ فرمایا کہ پاک کر۔ کہا محمد یعنی ابن سیرین نے کہ میں نہیں
 جانتا کہ یہ کیا بات ہے۔ میں کہتا ہوں اس کے معنی میں صفائی
 ستھرائی کا استحباب۔ پیشاب پاخانہ کے آداب بغوی وغیرہ
 نے روایت کیا عمرؓ سے اور یہ مشہور حدیثوں میں سے ہے کہا کہ مجھے
 بنی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا کہ میں کھڑا ہو کر پیشاب کر رہا ہوں
 تو فرمایا کہ اے عمرؓ کھڑا ہو کر پیشاب نہ کر۔ ابوبکر یسار بن نیر سے
 روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ جب پیشاب کرتے تو اپنے ذکر کو دیوار
 یا پتھر سے صاف کرتے اس حال میں کہ اس کو پانی نہ لگا تھا۔
 میں کہتا ہوں کہ اس پر (یعنی ڈھیلے سے استنجاء پر) علماء اہل سنت
 نے اجماع کیا ہے اور اس کے بارے میں کوئی حدیث مرفوعہ نہیں
 ہے اور وہ صرف عمرؓ کا مذہب ہے۔ دیوار سے استنجاء کرنے پر قیاس
 کرتے ہوئے اس کی تقلید پر علماء نے (ڈھیلے سے مطابقت
 کی ہے۔ خفین پر مسح کرنا ابو حنیفہؒ نے حماد سے انھوں نے
 سالم بن عبد اللہ بن عمرؓ سے روایت کی ہے کہ عبد اللہ بن عمرؓ
 اور سعد بن ابی وقاصؓ میں خفین پر مسح کے بارے میں اختلاف
 ہوا تو سعدؓ نے کہا کہ میں مسح کرتا ہوں اور عبد اللہؓ نے کہا کہ
 مجھے یہ ناپسند ہے پھر دونوں عمرؓ بن الخطاب کے پاس گئے
 اور اپنی اپنی بات اُن سے کہی تو عمرؓ نے (عبد اللہؓ سے) کہا کہ
 تیرے چچا (یعنی سعدؓ) تجھ سے أفقہ (زیادہ سمجھدار) ہیں
 مالکؓ اور شافعیؓ وغیرہما نے بھی اسی طرح کی روایتیں کی
 ہیں اور وہ مشہور روایات میں سے ہے۔ ابو حنیفہؒ حماد سے وہ
 ابراہیم سے وہ حنظلہ سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ بن الخطاب
 نے فرمایا کہ خفین پر مسح مقیم کے لئے ایک دن اور ایک رات
 اور مسافر کے لئے تین دن اُن کی راتوں سمیت کی میعاد ہے جب
 کہ تم اُن کو با وضو ہو کر پہنو۔ ابوبکرؓ زید بن وہب سے روایت کرتے ہیں

کتب الینا عمر بن الخطاب فی المسح علی الخفین ثلثۃ ایام ویالیہن للمسافر و یوما و لیلۃ للمقیم الشافعی فی مذہبہ القدیم عن زید بن الصلت ان عمر بن الخطاب قال اذا دخلت رجلیک فی الخفین و انت طاهر فامسح علیہما مائداک و الیہ ذہب الشافعی فی القدیم ثم رجع وقال بالتوقیت قال الیہیۃ ارے ان عمر جآرہ الثبت فی التوقیت فرجع الیہ صفۃ الغسل ابو بکر عن عکرمۃ بن خالد کان عمر اذا اجنب غسل سفلیہ ثم توشأ وضوءہ للصلوۃ ثم افرغ علیہ الماء ابو بکر عن عاصم سئل عمر عن غسل الجنابة فقال توشأ وضوءک للصلوۃ ابو بکر عن فضیل بن عمر و قال عمر اذا اغتسلت من الجنابة فتمضمض ثلثا فانه الیغ ما یوجب الغسل مالک و الشافعی بطرق متعدده ان عمر وجد فی ثوبہ احتلاما فامسح و اعاد الصلوۃ ابو بکر عن رفاعۃ بن رافع قال بینا انا عند عمر بن الخطاب اذ دخل علیہ رجل فقال یا امیر المؤمنین ہذا زید ابن ثابت یفتی الناس فی المسجد برأیہ فی الغسل من الجنابة فقال عمر علی بہ فجاہ زید

مسح علی الخفین کے بارے میں ہم کو عمر بن الخطاب نے لکھا کہ تین دن مع ان کی راتوں کے مسافر کے لئے اور ایک دن اور ایک رات مقیم کے لئے۔ شافعی اپنے مذہب قدیم پر یہ روایت لاتے تھے زید بن الصلت سے مروی ہے کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ جب تو نے اپنے دونوں پاؤں کو خفین میں داخل کر دیا اور تو با وضو تھا تو جب تک بھی تو چاہے ان پر مسح کرتا رہ اور اسی کی طرف گئے تھے امام شافعی اپنے قدیم قول میں پھر رجوع کیا اور تحدید وقت کے قائل ہوئے۔ یہی ہستی نے کہا کہ میں خیال کرتا ہوں کہ عمر کے پاس جب توقیت (تحدید وقت) کے بارے میں کوئی مضبوط وجہ آگئی تو انھوں نے اس کی طرف رجوع کر لیا۔ صفۃ غسل ابو بکر عکرمہ بن خالد سے روایت کرتے ہیں کہ عمر جب جنبی ہوتے تو اپنے نیچے کے دونوں جسم دھوتے پھر وضو کرتے جیسے نماز کے لئے کی جاتی ہے پھر اپنے اوپر پانی ڈالتے۔ ابو بکر عاصم سے روایت کرتے ہیں کہ عمر سے سوال کیا گیا غسل جنابت کے بارے میں تو فرمایا کہ وضو کر جیسے نماز کے لئے وضو کی جاتی ہے۔ ابو بکر فضیل بن عمرو سے روایت کرتے ہیں کہ عمر نے فرمایا کہ جب تو جنابت کا غسل کرے تو تین مرتبہ کلی کر یہ زیادہ پاکی تک پہنچانے والی بات ہے۔ جو چیز غسل کو واجب کرتی ہے۔ مالک اور شافعی متعدد روایات سے بیان کرتے ہیں کہ عمر نے اپنے کپڑے میں احتلام کا نشان پایا تو غسل کیا اور نماز کو ٹھایا۔ ابو بکر رفاعہ بن رافع سے روایت کرتے ہیں کہ میں عمر ابن الخطاب کے پاس موجود تھا کہ ایک شخص نے آپ کے پاس آکر کہا کہ اے امیر المؤمنین یہ زید بن ثابت مسجد میں لوگوں کو اپنی رائے سے فتوے دیتا ہے جنابت غسل کے بارے میں تو عمر نے کہا کہ اس کو میرے پاس لاؤ تو زید ان کے پاس آئے۔

فلما رآه عمر قال ای عدو نفسه قد بلغت ان
تفتی الناس برأیک فقال یا امیر
المؤمنین باللہ ما فعلت لکن سمعت من
أعمامی حدیثاً فحدثت به من ابی ایوب
و من ابی بن کعب و من رفاعہ بن رافع
فأقبل عمر علی رفاعہ بن رافع فقال و
قد کنتم تفعلون ذلک اذا آصاب احدکم
من المرأة فأبکسل لم یغسل فقال قد
کنّا نفعل ذلک علی عهد رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم فلم یأتنا من اللہ تحریم و
لم یکن من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
فیہ نہی قال أو رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم یعلم ذلک قال لا أدری فأمر عمر بجمع
المهاجرین و الانصار فجمعوا له فشاوریهم
فأشار الناس أن لا یغسل فی
ذلک الا ماکان من معاذ و علی فانہما
قالا اذا جاوزا الختان الختان فقد
وجب الغسل فقال عمر انہما و انتم
اصحاب بدر و قد اختلفتم فمن بعدکم
اشدّ اخلافاً قال فقال علی
یا امیر المؤمنین انہ لیس احد اعلم
بہذا من شان رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم من ازواجہ فأرسل
الی حفصۃ رضی فقالت لا اعلم لی
بہذا فأرسل الی عائشۃ رضی

تو جب عمر رضی نے دیکھا تو کہا کہ اے اپنے نفس کے دشمن مجھے
یہ بات پہنچی کہ تو لوگوں کو اپنی رائے سے فتوے دے رہا ہے تو
انہوں نے کہا کہ اے امیر المؤمنین رضی واللہ میں نے ایسا نہیں
کیا لیکن میں نے اپنے اعمام (یعنی چچاؤں) سے ایک بات
سنی۔ مجھے بات پہنچی ابو ایوب رضی سے اور ابی بن کعب رضی سے
اور رفاعہ بن رافع رضی سے۔ تو عمر رضی متوجہ ہوئے رفاعہ بن رافع
کی طرف اور کہا کہ کیا تم ایسا کرتے تھے کہ جب تم میں کوئی اپنی
عورت کے پاس جاتے اور انزال کے بغیر اپنا عضو باہر نکال
لے تو وہ غسل نہیں کرتا تھا تو انہوں نے کہا کہ ہاں ہم
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ایسا کرتے تھے تو
ہمارے پاس اللہ کی طرف سے اس کے حرام ہونے کا حکم نہیں
آیا اور نہ ہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے اس
میں کوئی ممانعت ہوتی۔ تو عمر رضی نے کہا کہ کیا رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم اس کو جانتے بھی تھے۔ تو انہوں نے کہا کہ میں
نہیں جانتا۔ تو عمر رضی نے مهاجرین و انصار کو جمع کرنے کا حکم دیا تو
سب ان کے پاس جمع ہو گئے تو ان سے مشورہ کیا تو لوگوں
نے یہ اشارہ کیا کہ اس صورت میں غسل نہیں ہے۔ مگر معاذ رضی
اور علی رضی کی جانب سے نہیں۔ ان دونوں نے یہ کہا کہ جب
ختنہ کی جگہ ختنہ کی جگہ سے گزر جائے گی تو غسل واجب ہو گیا
تو عمر رضی نے کہا کہ یہ اہم بات ہے تم اصحاب بدر ہوتے ہوئے
باہم مختلف ہوتے تو جو تمہارے بعد ہیں ان میں تو سخت اختلاف
ہو گا (راوی نے) کہا کہ پھر علی رضی نے کہا کہ اے امیر المؤمنین رضی
کوئی شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شان کو ان کی
ازواج سے زیادہ نہیں جانتا تو انہوں نے حفصہ رضی سے پوچھوایا
تو انہوں نے کہا کہ اس کے بارے میں مجھے کچھ علم نہیں۔ پھر عائشہ رضی

فَقَالَتْ اِذَا جَاوَزَ الْجَنَّتَانِ الْجَنَّتَانِ
فَقَدْ وَجِبَ الْغُسْلُ فَقَالَ لَا أَسْمَعُ بِرَجُلٍ
فَعَلَ ذَلِكَ إِلَّا أَوْجَعَتْهُ ضَرْبًا أَبُو بَكْرٍ
عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ قَالَ عُمَرُ
لَا أُدْرِي بِرَجُلٍ فَعَلَهُ لَيْسَ جَامِعٌ
وَلَمْ يَنْزِلْ وَلَمْ يَغْتَسِلْ إِلَّا نَهَيْتُهُ
عَقُوبَةُ أَبُو بَكْرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ اجْتَمَعَ
الْمُهَاجِرُونَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَ
عَلِيٌّ ^{بِالدُّخُولِ} إِنْ مَا أَوْجِبَ الْحَدِيثُ الْجِلْدَ
وَالرَّجْمَ أَوْجِبَ الْغُسْلَ حَكْمُ الْجَنْبِ
أَبُو بَكْرٍ عَنْ عُبَيْدَةَ قَالَ عُمَرُ لَا يَقْرَأُ الْجَنْبُ
الْقُرْآنَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ قَتَادَةَ خَرَجَ عُمَرُ
مِنَ الْخَلَاءِ فَقَرَأَ آيَةً مِنْ كِتَابِ اللَّهِ
فَقِيلَ لَهُ أَتَقْرَأُ وَقَدْ أَحْدَثْتَ قَالَ
أَفَقَرًا ذَلِكَ مَسِيلَةٌ وَفِي رِوَايَةٍ
مَسِيلَةٌ أَفْكَاكُ ذَلِكَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
سُلَيْمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ قَالَ لِي عُمَرُ
إِذَا أَتَيْتَ أَهْلَكَ ثُمَّ أَرَدْتَ
أَنْ تَعُودَ كَيْفَ تَصْنَعُ قُلْتُ كَيْفَ
اصْنَعُ قَالَ تَوَضَّأُ بَيْنَهُمَا وَضُوءًا مَالِكٌ
وَالشَّافِعِيُّ وَغَيْرُهُمَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
ذَكَرَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنَّهُ يُصِيبُهُ الْجَنَابَةُ مِنَ اللَّيْلِ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ تَوَضَّأْ وَاغْتَسِلْ ذَكَرَكَ
ثُمَّ نَمَّ دَخَلَ الْحَمَامُ أَبُو بَكْرٍ عَنْ حَفْصِ

سے پوچھوایا تو انھوں نے کہا کہ جب ختنہ کی جگہ ختنہ کی جگہ سے
گزر جاتے گی تو غسل واجب ہو جائے گا۔ تو عمرؓ نے کہا کہ میں
آئندہ کسی شخص کو نہیں سنوں گا کہ اس نے ایسا کیا مگر میں
اس کو بہت ماروں گا۔ ابو بکر سعید بن المسیب سے روایت کرتے ہیں
کہ عمرؓ نے کہا کہ میرے پاس کوئی ایسا شخص نہیں لایا جاتے گا
جس نے ایسا کیا ہو یعنی جامع کیا اور انزال نہ کیا اور غسل نہ
کیا مگر میں اس کو سخت سزا دوں گا۔ ابو بکر جعفر سے روایت کرتے
ہیں کہا کہ سب ہاجرین ابو بکرؓ اور عمرؓ اور عثمانؓ اور علیؓ
اس پر متفق ہو گئے ہیں کہ جو چیز دونوں حدوں یعنی کوڑے
مانے اور سنگسار کرنے کو واجب کرتی ہے وہ غسل کو واجب
کرتی ہے۔ جنابی کا حکم ابو بکر عبیدہ سے روایت کرتے ہیں کہ
عمرؓ نے کہا کہ جنابی قرآن کی قرأت نہ کرے۔ ابو بکر قتادہ سے
روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ بیت الخلاء سے نکلے پھر کتاب اللہ کی
ایک آیت پڑھی اس پر ان سے کہا گیا کہ آپ قرأت کر رہے
ہیں باوجود محدث ہونے کے تو آپ نے کہا کہ تو کیا اس کی قرأت
مُسْلِمہ کر رہے اور ایک روایت میں یہ ہے کہ کیا تجھے یہ فتوہ
مُسْلِمہ نے دیا ہے۔ ابو بکر سلمان بن ربیعہ سے روایت کرتے
ہیں کہ مجھ سے عمرؓ نے کہا کہ جب تو اپنی بیوی کے پاس جاتے اور
پھر ارادہ کرے دوبارہ جانے کا تو کیا کرے گا۔ میں نے کہا آپ
بتائیں (کہ کیا کروں) فرمایا کہ دونوں کے درمیان ایک مرتبہ
وضو کرے۔ مالکؓ اور شافعیؓ وغیرہما سے مروی ہے کہ عمرؓ
ابن الخطابؓ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا کہ انکو
رات میں جنابت واقع ہو جاتی ہے تو رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا کہ وضو کر لے اور اپنے ذکر کو دھولے اور
پھر سو جا۔ حاکمؓ میں داخل ہونا ابو بکرؓ نے روایت کی حفصہ سے

قَالَ عُمَرُ لَا يَرَى الرَّجُلُ عَوْرَةَ الرَّجُلِ
 أَبُو بَكْرٍ عَنْ قَتَادَةَ كَتَبَ عُمَرُ لَا يَدْخُلُ
 أَحَدُ الْحَمَامِ إِلَّا بِمِيزَرِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ
 عَلِيِّ بْنِ أَبِي مَالِشَةَ كَانَ عُمَرُ رَجُلًا
 أَكْبَبَ فَكَانَ يُحْلِقُ الشَّعْرَ وَذَكَرَتْ لَهُ
 النُّورَةُ فَقَالَ النُّورَةُ مِنَ التَّعِيمِ
 الْمِيَاهِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ عُمَرَةَ أَنَّ عُمَرَ سَبَّلَ
 عَنْ مَارِ الْبَحْرِ فَقَالَ أَيُّ مَاءٍ انْتَفَضَ مِنْهُ
 الشَّافِعِيُّ عَنْ عُمَرَ بْنِ دِينَارٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ
 الْخَطَّابِ وَرَدَ حَوْضَ مَجْنَنَةٍ فَقِيلَ إِنَّمَا
 وَكَيْفَ الْكَلْبُ آتِنَا فَقَالَ إِنَّمَا وَكَيْفَ
 بِلَسَانِهِ فَشَرِبَ وَتَوَضَّأَ مَالِكٌ نَحْوًا
 مِنْ ذَلِكَ مَحْمُولٌ عِنْدَ الْحَنْفِيَّةِ عَلَى الْغَدِيرِ
 الْكَبِيرِ وَعِنْدَ الشَّافِعِيِّ عَلَى الْقَلْتَيْنِ لِحَدِيثِ
 مَرْفُوعٍ فِي ذَلِكَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ سَلَمٍ
 عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عُمَرَ كَانَ لَا يَقُومُ يَسْتَمِنُ
 لَأَنَّهُ فِيهِ الْمَاءُ أَبُو بَكْرٍ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ
 عُمَرُ لَيْسَ حَيْضُهَا فِي فِيهَا لَيْسَ سُورُ
 الْحَائِضِ أَشْلَفُ وَالْبُخَارِيُّ وَغَيْرُهُمَا
 أَنَّ عُمَرَ تَوَضَّأَ مِنْ مَاءٍ جُنَّ بِهِ مِنْ
 عِنْدِ نَصْرَانِيَّةٍ تَطْهَرُ إِلَّا نَجَاسَ
 أَبِي بَكْرٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ عَنْ عُمَرَ
 يُغْسِلُ الْبَوْلَ مَرَّتَيْنِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
 زَيْدِ بْنِ الصَّلْتِ أَنَّ عُمَرَ غَسَلَ
 مَارَّ آسَ مِنَ الْجَنَابَةِ وَنَضَحَ

کہ عمرؓ نے فرمایا کہ کوئی مرد کسی مرد کا پردے کا حصہ جسم نہ دیکھے۔
 ابو بکرؓ نے روایت کیا قتادہؓ سے کہ عمرؓ نے لکھا کہ کوئی شخص حمام
 میں نہ داخل ہو مگر تہہ بند باندھ کر۔ ابو بکرؓ نے علی بن ابی عائشہ
 سے روایت کیا کہ عمرؓ بہت گھنے بالوں والے شخص تھے تو
 آپ بالوں کو منڈوا دیا کرتے تھے اور آپ کے سامنے ذکر کیا گیا
 نورے کا تو فرمایا کہ نورہ عیش پسندی میں سے ہے۔ پانیوں کی
 بیان ابو بکرؓ نے عکرمہ سے روایت کیا کہ عمرؓ سے دریا کے پانی
 کے بارے میں سوال کیا گیا تو فرمایا کہ کونسا پانی اس سے زیادہ
 پاکیزہ ہے۔ شافعیؒ عمر بن دینار سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ
 ابن الخطاب مجنہ کے حوض پر وارد ہوئے تو آپ سے کہا گیا کہ
 اس میں سے گتے نے ابھی پانی پی لیا ہے تو فرمایا کہ اس نے اپنی
 زبان سے ہی چمچ چمک کر کے پی لیا ہے تو آپ نے پیا اور وضو بھی
 کیا۔ مالکؒ نے بھی اسی قسم کی روایت کی۔ حنفیہ کے نزدیک یہ
 محمول ہے بڑے تالاب پر اور شافعیؒ کے نزدیک قلتین پر اس
 بارے میں ایک حدیث مرفوعہ کی وجہ سے۔ ابو بکر زید بن اسلم سے
 وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ کے پاس ایک کیتلی تھی
 جس میں ان کے لئے پانی گرم کیا جاتا تھا۔ ابو بکر قتادہ سے
 روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے فرمایا کہ اس کا حیض اس کے منہ
 میں نہیں ہے آپ نے فرمایا حائضہ عورت کے جھوٹے پانی کے
 متعلق۔ شافعیؒ اور بخاریؒ وغیرہ نے روایت کیا کہ عمرؓ نے
 ایسے پانی سے وضو کی جو ان کے پاس ایک نصرانی عورت کے
 پاس سے لایا گیا تھا۔ نجاستوں کو پاک کرنا ابو بکر روایت کرتے
 ہیں ابن سیرینؒ سے کہ عمرؓ پیشاب کو دو مرتبہ دھویا کرتے تھے
 ابو بکر زید بن الصلت سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ جو نشان جنابت
 کا دیکھتے اس کو دھویا کرتے تھے اور جو نظر نہیں آتا تھا

عہ مجذیم کے فتح اور کسر کے ساتھ ایک موضع ہے مکہ کے قریب ۱۲

ما لم يره مالک و الشافعی نحو من ذلک
 أبو بکر عن خالد بن ابی عزة قال رجل
 عمر بن الخطاب فقال اني احتللت على
 طينتي فقال ان كان رطباً فاغسله و
 ان كان يابساً فاحلكه و ان خفي عليك
 فارتببته ^{بني مالک مذہبہ علی الاول}
 و حملہ الشافعی علی الذب و ابو حنیفہ ^{رح}
 علی غسل رطبہ و حکت یا بسہ ابو حنیفہ
 عن حماد عن ابراهيم ان عمر قال ظہور
 المسک و باغہ مالک اوقظ عمر لصلوة
 الصبح حين طعن فصله و جرحه ^{ثقیل}
 و ما أبو بکر عن انس بن مالک ان عمر
 ابن الخطاب رآه رجلاً یصلی و علیہ
 قلنسوة یطانتها من جلود الثعالب
 قال فالقیها عن راسه و قال ما یدرک
 لعلہ لیس ^{بہرہ کی} قلت فیہ حجۃ
 للشافعی فی ان الشعر لا یقبل الدباغ
 التیمم أبو بکر عن الاسود قال عمر
 لا یتیمم الجنب و ان لم یجد الماء شہراً
 و روى من وجہ ان عماراً ذکر عنہ
 قصۃ التیمم و قول التی صلی
 اللہ علیہ وسلم انما یکفیک ان تفعل کذا

اُس پر پانی ترودیتے تھے۔ مالک اور شافعی نے بھی ایسی ہی روایت
 کی۔ ابو بکر خالد بن ابی عزة سے روایت کرتے ہیں کہ ایک شخص
 نے عمر بن الخطاب سے سوال کیا اس نے کہا کہ مجھے کھلی (حاشیہ
 وار) پر احتلام ہو گیا تو فرمایا کہ اگر پتلا ہے تو اس کو دھو دے
 اور اگر خشک (گاڑھا) ہے تو اس کو چھیل دے اور اگر تجھ سے
 چھپ گیا ہے تو اس پر پانی ڈال۔ مالک نے اپنے مذہب کی
 بنا پہلے پر رکھی اور شافعی نے اس کو استحباب پر محمول کیا اور
 ابو حنیفہ نے رقیق کو دھونے اور گاڑھے کو چھیلنے کا حکم نکالا۔
 ابو حنیفہ نے حماد سے انھوں نے ابراہیم سے روایت کیا کہ عمر
 نے فرمایا کہ چمڑے کی پاکی اُس کی دباغت ہے۔ مالک نے روا
 کیا کہ عمر کو ہوشیار کیا گیا صبح کی نماز کے لئے جب آپ کے
 خنجر مارا گیا تو آپ نے نماز پڑھی اور ان کے زخم سے خون
 بہہ رہا تھا۔ ابو بکر نے انس بن مالک سے روایت کیا کہ عمر بن الخطاب
 نے ایک شخص کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھا اور اُس کے سر پر ایسی
 ٹوپی تھی جس کا بطنہ لومڑیوں کی کھال کا تھا۔ کہا کہ عمر نے
 اُس کو اُس کے سر سے گرا دیا اور فرمایا کہ کیا خبر ہے شاید یہ مذہب
 یعنی پاک نہیں۔ میں کہتا ہوں کہ اس میں دلیل ہے شافعی
 کے لئے کہ بال قابل دباغت نہیں۔ تیمم ابو بکر نے روایت کیا
 اسود سے کہ عمر نے فرمایا کہ جنبی تیمم نہ کرے گا اگرچہ مہینہ بھر
 تک پانی نہ پائے۔ اور روایت کیا گیا ہے چند وجوہ سے کہ عمار
 نے عمر کے سامنے خاک میں لوٹنے کا قصہ ذکر کیا اور نبی صلی
 اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد کا کہ تیرے لئے کافی تھا کہ ایسا کر لیتا

یعنی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ایک شخص پر جنابت کی حالت آئی اور اُس نے پانی نہ پایا تو اس نے وضو پر قیاس کر کے یہ خیال کیا کہ یہ
 تیمم تمام بدن پر خاک کے پہنچنے سے ہو گا اس لئے وہ مٹی میں لوٹ گیا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے اُس سے فرمایا کہ تجھے جنابت کے لئے
 یہی تیمم کافی تھا ۱۲

الحديث فلم يقع بقوله قلت ترك الفقهاء
الاربعة قول عمر لانهم وجدوه مخالفا
لما صح عن النبي صلى الله عليه وسلم
من مسند عمران بن حصين و ابى ذر
وعمر و بن العاص وغيرهم امره للجنب
بالتييم اذالم يجد الماء وتبعث انا
فوجدت ان النبي صلى الله عليه
وسلم را هم اختلفوا في تاويل
الآيتين آية المائدة وآية النساء
فصوب كلا التاويلين وترك كل
ما وُل على تاويله وعمر بن الخطاب
اجل من ان يخفى عليه هذا الحديث
و اتق الله من ان يبلغه هذا الحديث
ثم لا يقول به الا لمعنى فيه عن النبي
صلى الله عليه وسلم اخرج النساء
عن طارق ان رجلا اجنب فلم يصل
فاتى النبي صلى الله عليه وسلم
فذكر ذلك له فقال اصبحت فاجنب
رجل آخر فتييم وصل فاتاه فقال
له نحو اما قال للآخر ليعني اصبحت و اشار
الشافعي الى ان عمر و ابن مسعود كانا
يحملان الملامسة على المس باليد فكان
الايتان ساكتان عندهما من التيمم

الحديث تو عمار کے قول پر عمر رضی اللہ عنہ نے ہوتے۔ میں کہتا ہوں کہ
چاروں فقہاء نے عمر رضی اللہ عنہ کے قول کو ترک کر دیا کیونکہ انھوں نے
اس کو اس روایت کے خلاف پایا جو مسند عمران بن حصین و
ابو ذر و عمرو بن العاص و غیر ہم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کا جنبی کو تیمم کا حکم دینا جب کہ وہ پانی نہ پاتے صحت کے ساتھ
ثابت ہے۔ اور میں نے تتبع کیا تو یہ پایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نے ان کو دیکھا کہ وہ دونوں آیتوں آیت سورہ مائدہ و آیت سورہ
نساء کی تاویل میں مختلف ہو رہے ہیں تو آپ نے دونوں تاویلوں
کی تصویب کی اور ہر ایک تاویل کرنے والے کو اس کی تاویل
پر چھوڑ دیا۔ اور عمر رضی اللہ عنہ کی شان اس سے بلند ہے کہ ان
پر یہ حدیث مخفی رہی ہو اور اللہ سے آپ کا تقوا اس سے
بلند تھا کہ آپ کو یہ حدیث پہنچے اور آپ اس کے قائل نہ ہوں مگر
کوئی ایسے معنی میں جن کو انھوں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے
سمجھا تھا۔ نسائی نے طارق سے روایت کیا ہے کہ ایک شخص
جنبی ہو گیا تو اس نے نماز نہ پڑھی اور اس نے نبی صلی اللہ
علیہ وسلم کے پاس آکر اس کا حال بیان کیا تو آپ نے فرمایا کہ
تو نے ٹھیک کیا۔ پھر ایک اور شخص جنبی ہو گیا تو اس نے تیمم
کیا اور نماز پڑھ لی پھر وہ آپ کے پاس آیا تو اس سے بھی آپ
نے وہی فرمایا جو دوسرے سے فرمایا تھا یعنی تو نے ٹھیک کیا۔
اور اشارہ کیا شافعی نے عمر رضی اللہ عنہ اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی طرف کہ وہ
دونوں محمول کرتے تھے "لامسة" کو جو سورہ نساء میں مذکور
ہے یعنی لمسة النساء (لمس باليد) یعنی ہاتھ سے چھونے پر تو
دونوں آیتیں ان دونوں کے نزدیک جنابت تیمم کے بارے میں

عہ بین وان كنتم جنباً فاطهروا الخ (مائدہ: ۶) اور وان كنتم قراضاً او على سفري او جاء احد منكم من الغائط او
لمسة النساء فامسوا فامسوا صعيداً طيباً الخ (النساء: ۴۳) ۱۲ مترجم

عن الجنباء: مواقيت الصلوة مالک عن
 نافع ان عمر بن الخطاب کتب الی عمالہ
 ان اہم امرکم عند الصلوة فمن
 حفظها وحافظ علیها حفظ دینہ و
 من ضیعها فہو لما سواہ اضمیع ثم کتب
 ان صلوا الظہر اذا کان الفی ذراعاً
 الی ان یكون ظل احدکم مثلاً
 والعصر والشمس مرتفعۃ بیضاء
 نقیۃ قدر ما یسیر الراكب فرسخین او
 ثلاثۃ ^{بدون ندی} قبل غروب الشمس والمغرب
 اذا غربت الشمس والعشاء اذا غاب
 الشفق الی ثلث اللیل فمن نام فلانامت
 عینہ فمن نام فلانامت عینہ فمن نام
 فلانامت عینہ والصبح والنجوم
 بادیۃ مشبکہ مالک عن عمہ ابی
 سہیل بن مالک عن ابیہ ان عمر بن
 الخطاب کتب الی ابی موسی الاشعر
 ان صل الظہر اذا زاغت الشمس و
 العصر والشمس بیضاء نقیۃ قبل
 ان تدخلها صفرة والمغرب اذا
 غربت الشمس و آخر العشاء ما لم
 تنم وصل الصبح والنجوم بادیۃ مشبکہ
 و اقرأ فیہا بسورتین طویلتین من
 المفصل و فی روایۃ عن ہشام
 ابن عروہ عن ابیہ

ساکت ہیں۔ اوقات نماز مالک نافع سے روایت کرتے ہیں
 کہ عمر بن الخطاب نے اپنے عاملوں کو لکھا کہ میرے نزدیک تمہارا
 سب سے اہم کام نماز ہے جس نے اس کی حفاظت کی اور اس پر ہمیشہ
 کار بند رہا (شرائط و آداب کے ساتھ بروقت ادا کرتا رہا) تو
 اس نے اپنے دین کی حفاظت کی اور جس نے اس کو ضائع کیا تو
 اس کے سوا (دیگر ضروریات دین) کو تو بہت ہی ضائع کرنے
 والا ہو گا۔ پھر لکھا کہ ظہر کی نماز پڑھو جب کہ سایہ ایک ہاتھ ہو
 یہاں تک کہ تم میں سے کسی کا سایہ اس کے برابر ہو جائے اور
 عصر کی نماز پڑھو ایسے وقت کہ سورج بلند ہو سفید اور صاف
 (کہ اس میں زردی پیدا نہ ہوتی ہو) اتنی مقدار تک کہ ایک شتر
 سوار دو یا تین کو س غروب آفتاب سے پہلے سفر کر سکے۔ اور
 مغرب کی نماز پڑھو جب آفتاب غروب ہو جائے اور عشاء کی
 جب شفق غائب ہو جائے ایک تہائی رات تک تو جو سو جائے
 تو اس کی آنکھ کبھی نہ سوتے۔ جو سو جائے اس کی آنکھ کبھی نہ
 سوتے۔ جو سو جائے اس کی آنکھ کبھی نہ سوتے (یہ بدعا فرمائی)
 اور صبح کی اس وقت جب (بعد صبح صادق) تارے نمایاں
 اور گہنے ہوتے ہوں (یعنی شب کی تاریکی باقی ہو) مالک
 اپنے چچا ابو سہیل بن مالک سے وہ اپنے باپ سے روایت کرتے
 ہیں کہ عمر بن الخطاب نے ابو موسیٰ اشعری کو لکھا کہ ظہر کی
 نماز پڑھو جب سورج ڈھل جائے اور عصر کی جب سورج سفید
 اور صاف ہو قبل اس کے کہ اس میں زردی داخل ہو اور مغرب
 کی جب سورج غروب ہو جائے اور موخر کر عشاء کو جب تک
 تو نہ سوتے اور صبح کی نماز پڑھ ایسے وقت میں کہ تارے صاف
 اور گہنے ظاہر ہوں اور اس میں دو لمبی سورتیں پڑھ مفصل
 میں سے۔ اور ایک روایت میں ہشام بن عروہ سے ان کے باپ

وَصَلَّ الْعِشَاءَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ ثَلَاثِ اللَّيْلِ
فَإِنْ أَخَّرْتَ فَأَلَيْ شَطْرَ اللَّيْلِ مَا لَكَ
عَنْ عَمَّةِ ابْنِ سَهِيلَ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ
إِنْ قَالَ كُنْتُ أَرَى لَطْفَةَ لَعْقِيلِ بْنِ
إِبْنِ طَالِبٍ يَوْمَ الْجُمُعَةِ تَطْرُقُ إِلَى
جِدَارِ الْمَسْجِدِ الْغَرْبِيِّ فَإِذَا غَشِيَ الْطَنَفَةَ
كَلَّمَا ظِلًّا الْجِدَارِ فَرَجَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
فَصَلَّى الْجُمُعَةَ قَالَ ثُمَّ يَرْجِعُ بَعْدَ صَلَاةِ
الْجُمُعَةِ فَيَقِيلُ قَائِلَةً لَفِي مَالِكٍ وَالشَّافِعِيُّ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ صَلَّيْنَا وَرَاءَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
الْبَصِيحَ فَقَرَأَ فِيهَا سُورَةَ يُوسُفَ وَسُورَةَ الْحَجِّ
فَقَرَأَ قِرَاءَةً بَطِيئَةً فَقُلْتُ وَاللَّهِ لَقَدْ كَانَ
إِذَا يَقُومُ حِينَ يَطْلُعُ الْفَجْرُ قَالَ أَجَلُ الْوَبْكَرِ
عَنْ ابْنِ الْبَخْتَرِيِّ كَانَ عُمَرُ يَنْصَرِفُ مِنْ
الْحَجَّاجَةِ فِي الْحَرِّ ثُمَّ يَنْطَلِقُ الْمَنْطَلِقِ إِلَى
قُبَاٍ فَيَجِدُهُمْ يَصَلُّونَ الْوَبْكَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ سَابِطٍ أَنَّ عُمَرَ قَالَ لِابْنِ مَخْدُودَةَ إِنَّكَ
بَارِضٌ شَدِيدُ الْحَرِّ فَأَبْرِدْ بِالصَّلَاةِ ثُمَّ أَبْرِدْ
بِهَذَا الْوَبْكَرِ عَنْ مَنْذَرٍ قَالَ عُمَرُ أَبْرِدُوا بِالظَّهْرِ
فَإِنْ شَدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ الْوَحْنِيَّةِ
عَنْ حَمَادٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
أَبْرِدُوا بِالظَّهْرِ عَنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ الشَّافِعِيُّ
عَنْ رَجُلٍ مِنَ الصَّحَابَةِ قَالَ لَقِنِي
عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ بِالزُّوْرَاءِ فَسَأَلَنِي
أَيُّ تَذْوِيبٍ فَقُلْتُ لِلصَّلَاةِ قَالَ

یہ ہے کہ عشاء کی نماز پڑھ اپنے اور ثلث رات کے درمیان پھر اگر تو
موخر کرے تو آدھی رات تک۔ مالک اپنے چچا ابو سہیل بن مالک سے
وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے کہا کہ میں ایک فرش
دیکھا کرتا تھا عقیل بن ابی طالب کا جو جمعہ کے دن ڈال دیا جاتا
مسجد کی دیوار غربی کے نیچے۔ تو جب دیوار کا سایہ پورے فرش پر
چھا جاتا تھا تو عمر بن الخطاب نکلا کرتے اور نماز جمعہ پڑھا کرتے
تھے کہا کہ پھر جمعہ کی نماز کے بعد ٹوٹ جاتے اور دوپہر کے
قیلوے کے طور پر آرام کرتے۔ مالک اور شافعی عبد اللہ بن
عامر سے روایت کرتے ہیں کہ ہم نے نماز پڑھی عمر بن الخطاب کے
پیچھے صبح کی تو اس میں پڑھی سورۃ یوسف اور سورۃ حج اور
قرأت کی لمبی (یعنی تیزی سے نہیں پڑھا) تو میں نے کہا کہ واللہ
اس صورت میں تو طلوع فجر کے وقت کھڑے ہوتے ہوں گے۔
کہا کہ ہاں! ابو بکر نے روایت کیا ابو البختری سے کہ عمر نماز ظہر
پڑھ کر گرمی میں ایسے وقت لوٹتے تھے کہ پھر ایک چلنے والا
میں چل کر جائے تو وہاں والوں کو نماز پڑھتے ہوتے پاتے۔
ابو بکر روایت کرتے ہیں عبد الرحمن بن سابط سے کہ عمر نے فرمایا
ابو محذورہ سے کہ تم شدید الحرات سرزمین میں ہو تو نماز کو
ٹھنڈے وقت پڑھو پھر (تاکید ہے کہ) ٹھنڈی کر کے پڑھو۔
ابو بکر روایت کرتے ہیں منذر سے کہ عمر نے فرمایا کہ ظہر کو ٹھنڈا
کر دیکھو کہ گرمی شدت جہنم کے سانس سے ہے۔ ابو حنیفہ نے
حماد سے انھوں نے ابراہیم سے انھوں نے عمر بن الخطاب سے
روایت کی کہ ظہر کو ٹھنڈا کر دیکھو جہنم کے سانس سے۔ شافعی ایک
صحابی مرد سے روایت کرتے ہیں انھوں نے کہا کہ مجھ سے عمر بن
الخطاب زورار میں ملے (جو مدینہ کا ایک بازار ہے) انھوں نے
مجھ سے پوچھا کہ کہاں جا رہے ہو تو میں نے کہا کہ نماز کے لئے تو فرمایا کہ

خَلَفْتُ فَاذْهَبْ اِلَى الْمَسْجِدِ
فَصَلِّتْ ثُمَّ رَجَعْتُ فَوَجَدْتُ جَارِيَتِي
اَحْتَسِبْتُ مِنَ الْاِسْتِقَاءِ فَذَهَبْتُ اِلَى
بِرُومَةٍ فَجَعَلْتُ بِهَا وَالشَّمْسُ صَالِحَةٌ
اَبُو بَكْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ عَمْرُ
لَا تَنْتَظِرُوا بِصَلَاتِكُمْ اَشْتَبَاكَ النُّجُومُ
اَبُو بَكْرٍ عَنْ سُوَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ قَالَ عَمْرُ
عَجَلُ الْعِشَاءِ قَبْلَ اَنْ يَكْسِلَ الْعَامِلُ
وَيَنَامَ الْمَرِيضُ اَبُو بَكْرٍ عَنْ الْاَسْوَدِ
عَنْ عَمْرِو بْنِ قَالٍ اِذَا كَانَ يَوْمُ الْغَيْمِ فَعَجَلُوا
الْعَصْرَ وَآخِرُوا الظُّهْرَ الْحَدِيثُ بَعْدَ
الْعِشَاءِ اَبُو حَنِيْفَةَ عَنْ حَمَّادٍ عَنْ اِبْرَاهِيْمَ
عَنْ عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ اَنْ قَالَ اِنْ اَجِدَ
الْحَدِيثَ الْحَدِيثُ بَعْدَ الْعِشَاءِ اِلَّا فِي
صَلَاةٍ اَوْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ اَبُو بَكْرٍ عَنْ
سَلْمَانَ يَعْنِي ابْنَ رَبِيعَةَ قَالَ لِي
عَمْرُ يَا سَلْمَانُ اِنِّي اِذَا مُمْ لَكَ الْحَدِيثُ
بَعْدَ الْعِشَاءِ اَبُو بَكْرٍ عَنْ اَبِي بَكْرٍ عَنْ
اَنْ اَبَا مُوسَى اَتَى عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ
فَقَالَ لِي عَمْرُ مَا جَاءَ تَمَكَّ قَالَ جِئْتُ
اَتَحَدِّثُ اَيْكَ قَالَ اِنَّهُ اَسْلَمْتُ قَالَ
اِنَّ لِي فَتْحًا فَمَجِسْ عَمْرُ فَتَحْتَنَا لَيْلًا طَوِيلًا
حَضُورَ الْجَمَاعَةِ اَبُو بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
قَالَ عَمْرُ لَانْ اَصْلِيهَا فِي جَمَاعَةٍ احَبُّ
اَلَيَّْ مِنْ اَنْ اُحْيِيَ مَا بَيْنَهُمَا

تو نے دیر کر دی جلدی مسجد میں پہنچ۔ تو میں نے نماز پڑھی پھر واپس
آیا تو اپنی لونڈی کو پایا کہ اُس نے پانی لانے میں دیر کر دی پھر
میں بیرومہ کی طرف گیا اور اس کو لے کر آیا اور ابھی آفتاب درست
تھا (بحالت سابقہ) ابوبکر سعید بن المسیب سے روایت کرتے ہیں کہ
عمرؓ نے فرمایا کہ اپنی نماز کے لئے انتظار نہ کرو ستاروں کے خوب
روشن ہونے کا۔ ابوبکر سوید بن غفلہ سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ
نے فرمایا کہ عشاء میں عجلت کرو قبل اس کے کہ مزدوری کرنے
والے کسکند ہوں اور بیمار سو جائیں۔ ابوبکر اسود سے وہ عمرؓ سے
روایت کرتے ہیں کہ آپؐ نے فرمایا کہ جس دن گھٹا چھاتی ہوتی
ہو تو عصر میں جلدی کرو اور ظہر میں تاخیر کرو۔ عشاء کے بعد
بات کرنا ابو حنیفہؓ حماد سے وہ ابراہیم سے وہ عمرؓ بن الخطاب
سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے کہا کہ تمام قحطوں سے بڑا
قحط (یعنی سب نقصانوں سے بڑا نقصان) عشاء کے بعد باتیں
کرنا ہے مگر نماز میں یا قرأتِ قرآن میں۔ ابوبکر نے سلمان بن ربیعہ
سے روایت کی ہے کہ مجھ سے عمرؓ نے کہا کہ اے سلمان! میں
بڑا سمجھتا ہوں تمھارے لئے عشاء کے بعد باتیں کرنا۔ ابوبکر
ابن ابی موسیٰ سے روایت ہے کہ ابو موسیٰؓ آتے عمرؓ بن
الخطاب کے پاس تو ان سے عمرؓ نے کہا کہ کیسے آتے؟ انھوں
نے کہا کہ میں آپؐ سے باتیں کرنے آیا ہوں۔ فرمایا کہ ایسے وقت؟
(یعنی عشاء کے بعد) تو انھوں نے کہا کہ وہ فقہ کی (یعنی دین
کی) بات ہے۔ پھر عمرؓ بیٹھ گئے۔ تو ہم نے بہت رات گئے
تک باتیں کیں۔ جماعت میں حاضر ہونا ابوبکر عبدالرحمن سے
روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے فرمایا کہ یہ بات کہ میں ان دونوں کو
جماعت کے ساتھ پڑھ لوں مجھے ان دونوں کے درمیان کو
زندہ رکھنے (یعنی جاگتے اور عبادت کرتے رہنے) سے زیادہ پسند

یعنی صبح اور عشاء کی نماز۔ ابوبکر ابراہیم سے روایت کرتے ہیں کہ عمر بن الخطاب جب کسی لڑکے کو صف میں دیکھتے تو اس کو نکال دیتے۔ ابوبکر ابو مجلز سے روایت کرتے ہیں کہ نماز تیار ہوگئی اور صفیں درست ہو گئیں تو ایک شخص جھپٹ کر عمرؓ کے پاس پہنچا اور اُن سے گفتگو کرنے لگا اور قیام کو طویل کر دیا اور قوم صف بستہ تھی۔ ابوبکر سعید بن المسیب سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے ایک شخص کو دیکھا کہ وہ دو رکعت نماز پڑھنے لگا حالانکہ مؤذن اقامت کہہ رہا ہے تو آپ نے اُس کو جھڑکا اور فرمایا کہ کوئی نماز نہیں جب مؤذن اقامت کہنے لگے بجز اس نماز کے جس کے لئے اقامت کہی جا رہی ہے۔ ابوبکر عثمان ہندی سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے دیکھا کہ ایک شخص آتا ہے اور عمرؓ بن الخطاب نماز فجر میں ہیں پھر وہ مسجد کے ایک گوشہ میں نماز پڑھتا ہے (یعنی فجر کی سنتیں) پھر وہ قوم کے ساتھ نماز میں داخل ہو جاتا ہے۔ ابوبکر نعیم سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے کہا کہ جب اس کے (یعنی مقتدی کے) اور امام کے درمیان راستہ ہو یا نہر ہو یا دیوار ہو تو وہ امام کے ساتھ نہیں ہے (یعنی اُس کی اقتداء صحیح نہیں ہے)۔ ابوبکر ابن عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ کی ایک عورت تھیں جو مسجد میں پہنچ کر صبح اور عشاء کی نماز پڑھا کرتی تھیں تو اُن سے کہا گیا کہ تم کیوں نکلتی ہو حالانکہ تم جانتی ہو کہ عمرؓ اس کو برا سمجھتے ہیں اور غیرت کرتے ہیں تو انھوں نے کہا کہ پھر عمرؓ کو کونسی بات اس سے روکتی ہے کہ وہ اس سے مجھے منع کر دیں انھوں نے کہا کہ اُن کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ قول روکتا ہے جو آپؐ نے فرمایا کہ اللہ کی بندوں کو اللہ کی مسجدوں سے نہ روکو۔ شافعیؒ سے مروی ہے کہ ایک عجمی شخص

یعنی الصبح و العشاء ابوبکر عن ابراہیم ان عمر بن الخطاب کان اذا رآے غلاماً فی الصف اخرجہ ابوبکر عن ابے مجلز اُقيمت الصلوة وُصفت الصفوف فابتدر رجل عمر فكله فَاطَالَ الْقِيَامَ وَالْقَوْمُ صَفُوفٌ ابوبکر عن سعید بن المسیب اَنَّ عمر رآے رجلاً يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَالْمُؤَذِّنُ يُقِيمُ فَاَنْتَهَرَهُ فَقَالَ لَا صَلَاةَ وَالْمُؤَذِّنُ يُقِيمُ إِلَّا الصَّلَاةَ الَّتِي يُقَامُ بِهَا ابوبکر عن ابے عثمان النهدي رَأَيْتُ الرَّجُلَ يَجْتَنِي وَعمر بن الخطاب فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ فَيُصَلِّي فِي جَانِبِ الْمَسْجِدِ ثُمَّ يَدْخُلُ مَعَ الْقَوْمِ فِي صَلَاتِهِمْ ابوبکر عن نعیم قَالَ اِذَا كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْإِمَامِ طَرِيقٌ أَوْ نَهْرٌ أَوْ حَائِطٌ فَلَيْسَ مَعَهُ ابوبکر عن ابن عمر كَانَتْ أَمْرًا يَكْفُلُهَا تَشْدُ صَلَاةَ الصُّبْحِ وَالْعِشَاءِ فِي جَمَاعَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَقِيلَ لَهَا لِمَ تَخْرُجِينَ وَقَدْ تَعْلَمِينَ أَنَّ عَمْرِيكَ ذَلِكُ وَيفار قالت فَايْمَنْعُهُ أَنْ يَنْهَانِي تَالُوَايْمَنْعُهُ قَوْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَمْنَعُوا إِمَامَ اللَّهِ مَسَاجِدَ اللَّهِ الشَّائِنَةِ إِنَّهُ تَقْدِمُ الْعَجْمَ

فَأَخْرَجَهُ رَسُولُ بْنُ مُحَرَّمَةَ فَسَالَ عُمَرُ فَقَالَ
 إِنَّ الرَّجُلَ كَانَ الْأَعْمَى اللِّسَانُ فَخَشِيتُ
 أَنْ يَسْمَعَ بَعْضُ الْحَاجِّ قِرَاءَةَ فَيَأْخُذُ
 بِعُجْمَتِهِ فَقَالَ هُنَاكَ ذِمَّتُ فَقَالَ
 نَعَمْ فَقَالَ قَدْ أَحْسَنْتَ مَالِكُ الشَّافِعِيُّ
 عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ دَخَلْتُ عَلَى
 عُمَرَ بِالْحَاجَةِ فَوَجَدْتُهُ يَسْبُحُ فَقُمْتُ
 وَرَأَيْتُهُ فَقَرَّبَنِي حَتَّى جَعَلَنِي خِذَاءَهُ
 عَلَى يَمِينِهِ فَلَمَّا جَارَ يَرْفَأُ تَأَخَّرْتُ
 فَصَفَفْنَا وَرَأَيْتُهُ أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ حَمَّادٍ
 عَنْ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
 جَعَلَهَا خَلْفَ فَصْلٍ بَيْنَ إِيْدِيهِمَا
 يَعْنِي الْمَأْمُومِينَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ يَسَارِ بْنِ نُمَيْرٍ
 أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ كَانَ يَقُولُ أَبَدَا
 بَطْعَاكُمْ ثُمَّ افْرَغُوا لَصَلُّوْكُمْ مَالِكُ
 عَنْ زَيْدِ بْنِ اسْلَمَ قَالَ عُمَرُ لَا يُصَلِّينَ
 أَحَدُكُمْ وَهُوَ ضَامٌّ بَيْنَ وَرَكَيْهِ يَعْنِي
 الْحَاقِبَ سُنَّةُ الْأَذَانِ اخْرَجَ
 الْبُخَارِيُّ وَغَيْرُهُ عَنْ ابْنِ عُمَرَ كَانَ
 الْمُسْلِمُونَ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ يَجْتَمِعُونَ
 فَيَتَخَيَّنُونَ الصَّلَاةَ لَيْسَ يُنَادَى
 بِهَا فَقَالَ عُمَرُ لَا تَبْعَثُونَ رَجُلًا
 يَنَادِي بِالصَّلَاةِ وَفِي حَدِيثٍ
 رَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ فِي مَرْوَاهُ
 الدَّارِمِيُّ وَغَيْرُهُ قَالَ عُمَرُ

(یعنی امامت کے لئے) تو اُس کو مسور بن مخرمہ نے پیچھے ہٹا دیا۔ تو
 ان سے عمرؓ نے پوچھا تو انہوں نے کہا کہ وہ شخص عجمی زبان کا
 تھا تو مجھے یہ اندیشہ ہوا کہ اس کی قرارت کو بعض حج میں آنے
 والے سنیں گے اور وہ اس کے عجمی لہجہ کو نہ لے لیں۔ تو عمرؓ
 نے کہا کہ تمہارا خیال اُس طرف گیا۔ انہوں نے کہا جی ہاں!
 تو عمرؓ نے کہا تم نے اچھا کیا۔ مالکؓ اور شافعیؒ نے عبد اللہ بن
 عتبہ سے روایت کیا کہ میں عمرؓ کے پاس باجرہ (یعنی بعد زوال)
 میں پہنچا تو میں نے اُن کو پایا تسبیح پڑھتے ہوئے (یعنی نماز
 پڑھتے ہوئے) تو میں اُن کے پیچھے کھڑا ہو گیا تو انہوں نے
 مجھے قریب کیا یہاں تک کہ اپنے برابر کر لیا اپنی دائیں جانب میں۔
 پھر جب حضرت (عمرؓ کا غلام) یرنار آگیا تو میں پیچھے ہٹ گیا
 اور ہم دونوں نے اُن کے پیچھے صف بنالی۔ ابو حنیفہؒ نے حماد
 سے انہوں نے ابراہیم سے روایت کی کہ عمرؓ بن الخطاب نے
 ان دونوں کو اپنے پیچھے کر دیا اور ان کے آگے نماز پڑھی یعنی ان
 دونوں مقتدیوں کے آگے۔ ابو بکر یسار بن نمیر سے روایت کرتے
 ہیں کہ عمرؓ بن الخطاب فرمایا کرتے تھے کہ پہلے کھانا کھا لو اور
 نماز کے لئے فارغ ہو جاؤ۔ مالکؓ زید بن اسلم سے روایت کرتے
 ہیں کہ عمرؓ نے فرمایا کہ تم میں ہرگز کوئی اس طرح نماز نہ پڑھے
 کہ وہ بھینچ رہا ہو اپنے کو لھوں کے درمیان کو یعنی پاخانہ روکنے
 والا ہو۔ سُنَّتِ اَذَانَ بخاری وغیرہ نے ابن عمرؓ سے روایت
 کیا ہے کہ جب مسلمان مدینہ میں آتے تو جمع ہو جاتے اور وقت
 نماز کا اندازہ کر لیتے تھے۔ نماز کے لئے اذان نہیں دی جاتی تھی۔
 تو عمرؓ نے کہا کہ کیا تم لوگ کسی شخص کو نہیں بھیجتے جو نماز کے
 لئے اذان دے۔ اور عبد اللہ بن زید کے خواب کے قصہ میں
 ہے جس کو دارمی وغیرہ نے روایت کیا کہ عمرؓ نے عرض کیا کہ

والذی بعثک بالحقّ لقد رأیت مثل
ما رآے ابوبکر عن عبد اللہ بن ہذیل
قال عمر لولا ان یكون سنة لا اذنت
الشافعی ان عمر قال عجلوا الاذان بالصبح
یخرج المدحج ابوداؤد عن مؤذن لعم
یقال له مسروح اذن قبل الصبح
فامرہ عمر ان یرجع فینادے الا ان
العبد قد نام قلت فی المسئلة قولاً
ذهب الشافعی الی الاول والوحیفة
الے الثاني ویکن الجمع باختلاف الاحوال
فاذا کان الامام قد تقدّم الے
الناس ان فلانا یؤذن بلیل جاز
قبل الصبح والا لا لوجود التباس فی
الثانی وعدمہ فی الاول تاک
ان عمر علم مؤذنه ان یقول الصلوة
خیر من النوم الصلوة خیر من
النوم ابوبکر عن مجاہد ان ابا محذرة
قال الصلوة الصلوة
فقال عمر ویحک آ مجنون
انت اما کان فی دعاتک
الذی دعوتنا ما نأتیک حتی
تأتینا

قسم ہے اس ذات کی جس نے آپ کو حق دے کر بھیجا ہے میں نے
بھی وہی خواب دیکھا جو اس نے دیکھا ہے۔ ابوبکر عبد اللہ بن ہذیل
سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اگر یہ اندیشہ نہ ہوتا کہ یہ
(یعنی اذان دینا خلفاء کے لئے) سنت بن جائے گی تو میں ضرور
اذان دیا کرتا۔ شافعی کہتے ہیں کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ صبح
کی اذان دینے میں جلدی کرو کہ آخر شب میں روانہ ہوتے ہیں
سفر کرنے والے۔ ابوداؤد نے عمر رضی اللہ عنہ کے ایک مؤذن سے روایت
کیا جس کو مسروح کہا جاتا تھا اور اس نے صبح سے پہلے ہی
اذان دیدی تھی تو اس کو عمر رضی اللہ عنہ نے حکم دیا کہ ٹوٹے اور ندا
کرے کہ لوگو سُن لو بندہ سو گیا تھا۔ میں کہتا ہوں کہ مسئلہ میں
دو قول ہیں شافعی کہتے ہیں اول کی طرف (یعنی عدم اعادہ)
اور ابو حنیفہ دوسرے (یعنی اعادہ) کی طرف اور دونوں قولوں
میں باختلاف احوال جمع ممکن ہے اس طرح کہ جب امام نے
پہلے لوگوں کو یہ اطلاع دیدی ہو کہ فلاں شخص رات میں
ہی اذان دیدیتا ہے تو وہ صبح سے قبل جاتے ہوگی ورنہ نہیں
کیونکہ دوسری صورت میں التباس موجود ہے اور پہلی صورت
میں التباس نہیں ہے۔ مالک نے روایت کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے اپنے
مؤذن کو تعلیم کیا کہ وہ یہ کہا کرے الصلوة خیر الخ یعنی نماز
سونے سے بہتر ہے، نماز سونے سے بہتر ہے۔ ابوبکر مجاہد سے
روایت کرتے ہیں کہ ابو محذورہ (مؤذن) نے کہا الصلوة الصلوة
تو عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ناس گئے تو باولا ہے کیا؟ کیا تیرے
بلاؤں میں جس سے تو نے ہم کو بلایا ہے وہ چیز نہیں ہے جس
سُنکر ہم تیرے پاس آئیں کہ تو (پھر بھی) ہمارا پاس آتا ہے

محکم دلائل سے مزین متنوع ومنفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ
معجم البحار میں ہے کہ جہاں شفقت اور رحم کے ساتھ کسی فعل پر انکار کیا جاتا ہے تو دیکھ بولتے ہیں اور جب غصہ اور ناراضی کے تھا
انکار ہو تو دیکھ کہتے ہیں ۱۱ مترجم

ابوبکر عن ابي الزبير مؤذن بيت المقدس
 جاءنا عمر بن الخطاب فقال اذا اذنت
 فتردي ^{جلدي بگو} و اذا اقلت فاحذر ^{جلدي بگو} وفي
 رواية البغوي فاحذر ومعناه الحد
 ايضاً هو قطع التطويل المساجد
 البغوي عن سالم بن عبد الله بن
 عمر بن الخطاب رحمة الله عليه
 جنب المسجد سما بالبطيخ وقال من
 اراد ان يخط او ينشد شعراً او يرفع
 صوتاً فليخرج الى هذه الرحبة مالم
 نحواً من ذلك البغوي عن سعيد
 ابن المسيب مر عمر في المسجد و
 حسان ينشد الشعر فلخط النبي شراً
 فقال كنت انشد فيه وفي من
 هو خير منك ثم التفت الى ابي هريرة
 فقال انشدك الله اسمعت رسول
 الله صلى الله عليه وسلم يقول
 اجب عني اللهم ايده بروح القدس
 قال نعم ابوبكر عن ابراهيم بن
 سعد عن ابي سعيد سمع عمر بن الخطاب
 رجلاً رافعاً صوته في المسجد فقال
 اتدرى اين انت ابوبكر عن ابن
 عمر ان عمر نهى عن اللغو في
 المسجد و قال ان مسجدنا هذا
 لا ترفع فيه الاصوات

ابوبکر روایت کرتے ہیں ابو زبیر سے جو بیت المقدس کے مؤذن
 تھے کہ ہمارے پاس عمر بن الخطاب آتے اور کہا کہ جب اذان
 دیا کرو تو (الفاظ کو) کھینچا کرو اور جب تکبیر کہو تو جلدی
 کہو (یعنی کھینچنے کی ضرورت نہیں) اور بغوی کی روایت میں
 ہے فاحذر اور اس کے معنی بھی "حذر" ہی کے ہیں یعنی
 تطویل قطع کرنے کے۔ مساجد بغوی سالم بن عبد اللہ بن
 عمر رضی سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی بن الخطاب نے مسجد کے
 پہلو میں ایک کشادہ صحن احاطہ بنوایا جس کا نام بطیخ رکھا
 اور فرمایا کہ جو باتیں کرنا چاہے یا کوئی شعر سنانا چاہے یا آواز
 اونچی کرنا چاہے تو چاہیے کہ اس احاطہ میں چلا جائے مالم
 نے بھی ایسی ہی روایت کی ہے۔ بغوی سعید بن المسيب سے
 روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی مسجد میں گزرے اور حسان شعر
 پڑھ رہے تھے تو آپ نے ان کی طرف تیز نظر ڈالی تو حسان
 نے کہا کہ میں یہاں شعر پڑھتا تھا اور یہاں وہ موجود ہوتے
 تھے جو تم سے بہتر تھے (یعنی نبی صلی اللہ علیہ وسلم) پھر
 ملتفت ہوئے ابو ہریرہ کی طرف اور کہا کہ میں تجھے خدا کی قسم
 دیتا ہوں بتا کہ کیا تو نے سنا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 سے کہ آپ (مجھ سے) فرماتے تھے کہ میری طرف سے جواب
 دے۔ یا اللہ اس کو مدد پہنچا روح القدس۔ ابو ہریرہ نے
 کہا ہاں۔ ابوبکر نے ابراہیم بن سعد سے انھوں نے اپنے باپ سے
 روایت کی کہ انھوں نے عمر رضی بن الخطاب سے سنا کہ ایسے
 شخص سے جو مسجد میں آواز بلند کر رہا تھا فرماتے تھے کہ کیا
 تو جانتا ہے کہ تو کہاں ہے۔ ابوبکر نے ابن عمر رضی سے روایت
 کیا کہ عمر رضی نے مسجد میں شور و شغب سے روکا اور کہا کہ یہ
 ہماری مسجد وہ جگہ ہے جہاں آوازیں بلند نہ ہونی چاہئیں

ابو بکر عن ابن عمر أن عمر بن الخطاب كان يجتمع المسجد كل جمعة أبو بكر عن المطلب بن عبد الله بن حنطب أن عمر بن الخطاب أتى مسجد قبا على فرس له فصل به ثم قال يا يرفاء اتنن بجرید قال فاناہ بجرید فاجتجز عمر بثوبه ثم كنسہ أبو بكر عن سیار ابن معرور رآه عمر قوما یصلون على الطرق فقال صلوا فی المسجد۔ أبو بكر عن انس رآه عمر و انا اُصلی فقال القبر اُماک أبو بكر عن معرور بن سوید انه رجع مع عمر فی حجتہ فرآه عمر الناس یتدرون فقال ما هذا فقالوا مسجد فیہ صلے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال لکذا ملک اہل الکتاب اتخذوا آثار انبیائهم بیعاً من عرضت ل منکم فی الصلوۃ فلیصل ومن لم تعرض ل منکم الصلوۃ فلا یصل أبو بكر عن نافع بلغ عمر بن الخطاب ان ناساً یأتون الشجرة التي بویع تحتها فامر بها فقطعت أبو بكر و مسلم عن معدان بن طلحة الیعمری ان عمر بن الخطاب قال ایها الناس انکم تأکلون شجرتین لا أراهما الا خیشین الثوم و البصل لقد کننت أری الرجل علی عهد

ابو بکر روایت کرتے ہیں ابن عمر سے کہ عمر بن الخطاب ہر جمعہ کو مسجد میں خوشبو کی دھونی دیا کرتے تھے۔ ابو بکر مطلب بن عبد اللہ بن حنطب سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ اپنے گھوڑے پر سوار ہو کر مسجد قبا پہنچے وہاں نماز پڑھائی۔ پھر فرمایا کہ اے یرفاء میرے پاس (کھجور کی) ایک شاخ لے کر آد آپ کا غلام، یرفأ جا کر لے آیا۔ پھر انھوں نے اپنے کپڑوں کو سمیٹ کر کمر سے لپیٹا اور مسجد میں جھاڑ دی۔ ابو بکر سیار بن معرور سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ نے ایک قوم کو راستوں پر نماز پڑھتے دیکھا تو فرمایا کہ مسجد میں نماز پڑھو۔ ابو بکر نے انس رضی اللہ عنہ سے روایت کیا کہ مجھے عمر رضی اللہ عنہ نماز پڑھتے ہوئے دیکھا تو فرمایا کہ قبرے تیرے سامنے۔ ابو بکر نے معرور بن سوید سے روایت کیا کہ وہ عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ حج سے واپس آ رہے تھے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے لوگوں کو دیکھا کہ جیسے جارہے ہیں تو فرمایا کہ یہ کیا ہے تو لوگوں نے کہا کہ یہاں ایک مسجد ہے جس میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز پڑھی ہے تو فرمایا کہ اسی طرح ہلاک ہوتے اہل کتاب کہ انھوں نے اپنے انبیاء کے آثار کو عبادت خانے بنایا۔ تم میں سے جس پر ایسے موقع پر نماز کا وقت آجائے تو چاہیے کہ نماز پڑھ لے اور جس کو تم میں سے نماز کی ضرورت داعی نہ ہو وہ نہ پڑھے۔ ابو بکر نافع سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ الخطاب کو یہ اطلاع پہنچی کہ لوگ اُس درخت کی زیارت کے لئے آتے ہیں جس کے نیچے بیعت کی گئی تھی تو آپ کے حکم سے اُس کو کاٹ دیا گیا۔ ابو بکر اور مسلم معدان بن طلحہ الیعمری سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ الخطاب نے فرمایا کہ اے لوگو تم ایسے دو درختوں کو کھاتے ہو جن کو میں کچھ نہیں سمجھتا سوائے اس کے کہ وہ گندے ہیں یعنی ہسن اور پیاز۔ میں دیکھتا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

کے زمانہ میں کہ جس شخص کے بھی منہ سے اُس کی بُو پاتی جاتی تھی اُس کا ہاتھ پکڑا جاتا تھا اور اس کو بقیع تک پہنچا کر چھوڑا جاتا تھا تو جو اُن کو کھانا چاہے تو اُس کو چاہیے کہ اُن کو پکا کر اُن (کی بُو) کو مار دے۔ ابو بکر نے روایت کی کہ عمرؓ کو لکھا گیا نجران سے کہ ہم نے کوئی جگہ صاف اور سُتھری کنیسہ (گرجا) سے بہتر نہیں پائی تو آپ نے لکھا کہ اس کو پانی اور بیزی کے پتوں سے دھو ڈالو اور اس میں نماز پڑھو۔ ابو بکر معاویہ بن قرظہ سے وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے مجھے دیکھا جب کہ میں دوستوں کے بیچ میں نماز پڑھ رہا تھا تو میری گدی پکڑی اور مجھے سُترہ (یعنی آڑ) کے قریب لے گئے اور کہا کہ اس کی طرف نماز پڑھ۔ ابو بکر یمن والوں میں کے ایک شخص سے جس کو ہدایاب کہا جاتا تھا روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے کہا کہ نماز پڑھنے والے ستونوں کی طرف بیٹھنے کے زیادہ حقدار ہیں بے وضو لوگوں کی بہ نسبت۔ ابو بکر ابن الزبیر سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے عمرؓ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ اس مسجد کی نماز افضل ہے دوسری جگہ کی ستونوں سے بجز مسجد حرام کے۔ ابو بکر اسمعیل بن عبد الرحمن سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے ایسی جگہ نماز پڑھی جہاں مینگنیاں پڑی تھیں یعنی بکریوں کی چراگاہ میں۔ نماز پڑھنے والا کیا پہنے۔ بخاری نے روایت کی ابو ہریرہؓ سے کہا کہ ایک شخص نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے کھڑا ہوا اور اس نے آپ سے سوال کیا ایک کپڑے میں نماز پڑھنے کے بارے میں تو آپ نے فرمایا کہ کیا تم میں سے

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یو جد منہ ریختہ فیوخذ بیدہ حتی یتخرج الی البقیع فمن کان اکتھا فلیمتہا طنجاً ابو بکر کتب الی عمر من نجران لم نجد النطف ولا أجود من کنیسہ فکتب النضو بما بار و سدر وصلوا فیہا ابو بکر عن معاویہ بن قرظہ عن ائبہ رآہ عمر و انا اُصلیٰ بین الاسطوانتین فاخذ بقفائتہ فاؤدنا الی السُترۃ فقال صل الیہا ابو بکر عن رجل من اہل الیمین یقال لہ ہدایاب قال عمر المصلون احق بالسوارتھما من المحدثین الیہا ابو بکر عن ابن الزبیر سمعت عمر یقول صلوۃ فی ہذا المسجد افضل من ماتہ صلوۃ فیما سواہ الا المسجد الحرام ابو بکر عن اسمعیل بن عبد الرحمن ان عمر صلی فی مکان فیہ ومن یعنی مرائب الغنیم ما یلبسہ المصلیٰ اخرج البخاری عن ابی ہریرۃ قال قام رجل الی النبی صلی اللہ علیہ وسلم فسأله عن الصلوۃ فی الثوب الواحد فقال او کلکم

۷۷ چونکہ میسائی شراب پیتے ہیں اور اس کو ناپاک نہیں سمجھتے فرش پر بھی پھینک دیتے ہیں اور نماز کے لئے جگہ کا پاک ہونا شرط ہے اس لئے آپ نے فرش کو مبالغہ کے ساتھ دھونے کا حکم دیا تاکہ شراب کا اثر باقی نہ رہے۔ ظاہری نظافت اور صفائی کو آپ نے کافی نہیں قرار دیا ۱۲ مترجم

یجد ثوبین ثم سأل رجل عن عمر فقال
 اذا وسع الله فأوسعوا جمع رجل عليه
 ثياباً صلت رجل في ازار ورداء في
 ازار و قميص في ازار و قباء في
 سراويل و رداء في سراويل و قميص
 في سراويل و قباء في ثياب و
 قميص قال واحسبه قال في ثياب و
 رداء أبو بكر عن معوذ صلت بنا
 عمر في ثوب واحد ليس عليه
 غيره أبو بكر عن ابن عمر ان عمر
 رأى رجلاً يصلي ملتجئاً فقال
 لا تشبهوا باليهود من لم يجد منكم الا
 ثوباً واحداً فليزر به أبو بكر عن ابی ہریرہ
 قال عمر تصلي المرأة في ثلثه
 الاثواب قلت معناه تتر جمع
 البدن البهي عن عمر انه رأى
 أمةً متخمة متجلبة فقال
 تشبه إلا ما بالمحصنات أبو بكر
 عن انس رأى عمر أمةً متقنعةً
 فضر بها و قال تشبهين بالمحررات
 أبو بكر عن عبد الله بن عامر
 رأيت عمر يصلي على عبقرى
 أبو بكر ان عمر اشترى المحضر يفرشها
 في المسجد استقبال القبلة
 أبو بكر عن ابن عمر

ہر ایک کے پاس دو کپڑے ہیں۔ پھر ایک شخص نے سوال کیا
 عمر رضی سے تو آپ نے فرمایا کہ جب اللہ تعالیٰ نے وسعت بخش دی
 تو تم بھی وسعت پر عمل کرو۔ آدمی اپنے بدن پر اپنے کپڑے پہنے
 کوئی شخص نماز پڑھے اپنی کنگی اور چادر میں، کنگی اور قمیص
 میں، کنگی اور قبا میں، پاجامہ اور چادر میں، پاجامہ اور قمیص
 میں، پاجامہ اور قبا میں، جاتگئے اور قمیص میں۔ کہا اور مجھے
 گمان ہے کہ جاتگئے اور چادر میں بھی فرمایا۔ ابو بکر معوذ سے
 روایت کرتے ہیں کہ ہم کو عمر رضی نے ایک کپڑے میں نماز پڑھائی۔
 اس کے سوا ان کے بدن پر اور کپڑا نہیں تھا۔ ابو بکر ابن عمر رضی
 سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی نے ایک شخص کو نماز پڑھتے
 ہوئے دیکھا جو (ایک کپڑے میں) لپٹا ہوا تھا تو فرمایا کہ یہ یوں
 کے مشابہ نہ بنو۔ تم میں سے جسکے پاس صرف ایک ہی کپڑا
 ہو وہ اس کی کنگی بنالے۔ ابو بکر نے ابو ہریرہ رضی سے روایت
 کیا کہ عمر رضی نے فرمایا کہ عورت تین کپڑوں میں نماز پڑھے۔ میں
 کہتا ہوں کہ اس کے معنی ہیں تمام بدن کا چھپانا۔ بہقی
 عمر رضی سے روایت کرتے ہیں کہ آنھوں نے ایک باندی کو دیکھا
 کہ اوڑھنی کو چہرہ کا نقاب بنائے ہوئے ہے تو فرمایا کہ
 باندیاں آزاد عورتوں کی مانند بننے لگیں۔ ابو بکر انس رضی سے
 روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی نے ایک باندی کو دیکھا اوڑھنی
 منہ پر ڈالے ہوئے تو آپ نے اس کو مارا اور کہا کہ تو آزاد
 عورتوں کی مشابہت اختیار کر رہی ہے۔ ابو بکر عبد اللہ بن
 عامر سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے عمر رضی کو عبقری (ایک
 عمدہ فرش چاندنی) پر نماز پڑھتے ہوئے دیکھا۔ ابو بکر نے
 روایت کیا کہ عمر رضی نے بوریے خریدے ان کو مسجد میں بچھانا
 شروع کئے۔ استقبال قبلہ ابو بکر ابن عمر رضی سے روایت کرتے ہیں

قال عمر مابین المشرق والمغرب قبلۃ
 زاد فی روایۃ استقبلت البیت ^{قبلۃ}
 مالک نحواً من ذلک أبو بکر عن
 الاسود رأیت عمر یمرکز ^{ببرہ غردہ} عترة و
 صلّٰ الیہا و الطعن یمر ^{ببرہ غردہ} بین
 یدیه التبیقۃ عن غصیف سالت عمر
 ابن الخطاب قلت انما نبذوا
 فنکون فی الاُبنیۃ فان خرجت
 قررت ^{در سوم} وان خرجت قررت
 فقال عمر اجعل بینک و بینہا ثوباً
 ثم لیصل کل واحد منکما قلت
 تمسکت بہ الخفیۃ فی قولہم بفساد
 صلوۃ الرجل اذا حاذتہ امرأۃ
 فی صلوۃ مشترکہ تحریمۃ و اداء
 و اجاب الشافعی فقال لیس
 بمعروف عن عمر و لیس فیہا
 فی صلوۃ واحدة لکن استحب
 ذلک قطعاً لمادۃ الفتنۃ صفۃ
 الصلوۃ مالک و الشافعی ان
 عمر کان یأمر رجلاً بتسویۃ الصفوف
 فاذا جآوا فاخبروه ان الصفوف
 قد استوت کثر أبو بکر عن الاسود
 سمعت عمر یفتح الصلوۃ و کبر فقال
 سبحانک اللہم و بحمدک و تبارک
 اسمک و تقالے جدک و

عمر نے فرمایا کہ مشرق اور مغرب کے درمیان قبلہ ہے (یعنی مدینہ کا
 قبلہ) ایک روایت میں یہ اضافہ ہے کہ جب تو سیدھا رخ کرے گا
 بیت کی طرف۔ مالک نے بھی اسی طرح روایت کی۔ ابو بکر اسود
 سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے عمرؓ کو دیکھا کہ وہ اپنے نیزے کو
 گارڈ دیتے تھے اور اُس کی طرف نماز پڑھتے تھے اور مسافر آپ کے
 سامنے سے گزرتے تھے۔ بیہقی روایت کرتے ہیں غصیف سے کہا
 کہ میں نے ایک سوال کیا عمرؓ بن الخطاب سے میں نے کہا کہ ہم مکہ
 میدان میں رہتے ہیں دیروں میں۔ اگر میں دیرے سے باہر نماز
 پڑھنے کے لئے، باہر نکلوں تو میں (سردی سے) ٹھٹھ جاؤں
 اور اگر وہ نکلے تو وہ ٹھٹھ جاتے گی۔ تو عمرؓ نے کہا کہ اپنے اور
 اس کے درمیان ایک کپڑا پردے کے لئے، ڈال لو۔ پھر تم
 دونوں میں سے ہر ایک نماز پڑھ لے۔ میں کہتا ہوں کہ حقیقہ
 نے اس قول میں کہ مرد کی نماز فاسد ہو جاتی ہے جب اُس کے
 محاذات میں عورت آ جاتی ہے ایسی نماز میں جو مشترک ہو تحریمہ
 اور اداء کے اعتبار سے اسی سے دلیل پکڑی ہے اور شافعی نے
 یہ جواب دیا ہے کہ عمرؓ سے یہ روایت معروف نہیں اور اس میں
 یہ بھی مذکور نہیں کہ وہ صلوٰۃ واحدہ میں شریک تھی۔ لیکن یہ
 مستحب ہے مادۃ فتنہ کو قطع کرنے کے لئے۔ طریق نماز مالک
 اور شافعی روایت کرتے ہیں کہ حضرت عمرؓ کچھ لوگوں کو مامور
 کیا کرتے تھے صفیں سیدھی کرنے کے لئے۔ پھر جب وہ آکر
 آپ کو خبر دیتے کہ صفیں سیدھی ہو گئیں تو تکبیر کہتے۔ ابو بکر اسود
 سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے عمرؓ سے سنا انھوں نے نماز
 شروع کی اور تکبیر کہی پھر کہا سبحانک اللہم و بحمدک و تبارک
 آپ کی پاکی بیان کرتے ہیں یا اللہ اور آپ کی تعریف، اور آپ
 کا نام بڑی برکت والا ہے اور آپ کی عظمت بہت بلند ہے اور

لَا إِلَهَ غَيْرُكَ ثُمَّ يَقُولُ أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ حَمَادٍ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَاسٍ عَنْ أَبِيهِ الْبَصْرِيِّ
أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ لَمْ يَأْتِهِ إِلَّا لِيَسْأَلُوهُ
عَنْ انْتِهَاجِ الصَّلَاةِ فَقَامَ عُمَرُ
فَأَفْتَحَ الصَّلَاةَ وَهُمْ خَلْفَهُ ثُمَّ جَهَرَ
فَقَالَ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَ
تَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَ
لَا إِلَهَ غَيْرُكَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ حَسَنِ بْنِ جَهْرٍ
بِذَلِكَ عَمْرٍو لَعَلَّهُمْ مَا سَأَلُوا عَنْهُ أَبُو بَكْرٍ وَ
الْبَيْهَقِيُّ عَنْ الْأَسْوَدِ أَنَّ عُمَرَ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ
فِي الصَّلَاةِ حَذْوِ مَنْكِبَيْهِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ عِبَادَةَ
ابْنِ رَبِيعٍ قَالَ عُمَرُ لَا تَجْزِي صَلَاةٌ لَا يَقْرَأُ
فِيهَا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَآيَتَيْنِ الشَّافِعِيُّ
فِي الْقَدِيمِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ صَلَّى
فَلَمْ يَقْرَأْ فَقَالَ لَهُمْ كَيْفَ كَانَ الرُّكُوعُ وَ
السُّجُودُ قَالُوا حَسَنًا قَالَ فَلَا بَأْسَ أَبُو حَنِيفَةَ
عَنْ حَمَادٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عُمَرَ صَلَّي الْمَغْرِبِ
فَلَمْ يَقْرَأْ فَأَعَادَ الصَّلَاةَ قُلْتُ كَانَ
الشَّافِعِيُّ يَقُولُ فِي الْقَدِيمِ أَنَّ الْقِرَاءَةَ
سُنَّةٌ ثُمَّ رَجَعَ وَقَالَ فَرِيضَةُ وَ
حَمَلُ قِصَّةِ تَرْكِ الْإِعَادَةِ عَلَى أَنْ تَرْكَ السُّوْرَةُ
مَالِكٌ وَالشَّافِعِيُّ عَنْ النَّسَائِيِّ أَنَّ ابْنَ بَكْرٍ وَعُمَرُ
عُثْمَانُ يَفْتَحُونَ الْقِرَاءَةَ بِالحَمْدِ لِلَّهِ الْعَلِيِّ
زَادَنِي رَوَايَةٌ وَكَانَ لَا يَقْرَأُ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آپ کے سوا کوئی معبود“ پھر آپ اعوذ الخ پڑھتے۔ ابو حنیفہؒ
حادث سے وہ ابراہیم سے روایت کرتے ہیں کہ اہل بصرہ میں سے چند
لوگ عمر بن الخطاب کے پاس آئے اور ان کے آنے کی کوئی وجہ
نہیں تھی بجز اس کے کہ آپ سے پوچھیں کہ نماز شروع کرنے کا
کیا طریقہ ہے۔ تو عمرؓ کھڑے ہوتے اور انہوں نے نماز کو شروع
کیا اور وہ لوگ اُن کے پیچھے تھے پھر انہوں نے آواز کے ساتھ
کہا سبحانک اللہم وبحمدک وتبارک اسمک وتعالی جَدُّک و
لا الہ غیرک محمد بن الحسن نے کہا کہ عمر بن الخطاب نے اس کو
جہر کے ساتھ صرف اس لئے پڑھا تاکہ جس بات کا انہوں نے سوال
کیا تھا اس کی اُن کو تعلیم کر دیں۔ ابوبکر اور بیہقی نے اسود سے
روایت کیا کہ عمرؓ اپنے دونوں ہاتھ نماز میں اٹھایا کرتے تھے
اپنے دونوں نمونڈھوں کے برابر۔ ابوبکر نے روایت کیا عباہ
ابن ربیع سے کہ فرمایا عمرؓ نے کہ نماز پوری نہ ہوگی جس میں فاتحہ
الکتاب اور دو آیتیں نہ پڑھی جائیں گی۔ شافعیؒ کو قدیم قول
میں ہے کہ عمر بن الخطاب نے نماز پڑھی اور اس میں قرأت
نہ کی پھر ان لوگوں سے کہا کہ رکوع اور سجدے کیسے تھے انہوں
نے کہا کہ اچھے تھے فرمایا پھر کوئی اندیشہ نہیں۔ ابو حنیفہؒ حماد
سے وہ ابراہیم سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے مغرب کی نماز
پڑھی اور اس میں قرأت نہ کی تو نماز کا اعادہ کیا۔ میں کہتا ہوں
کہ شافعیؒ کا قدیم قول یہ ہے کہ قرأت سنت ہے پھر اس
سے رجوع کر لیا اور کہا کہ فرض ہے اور ترک اعادہ کے قصہ کو
انہوں نے اس پر محمول کیا کہ انہوں نے سورۃ کو ترک کیا
تھا۔ مالکؒ اور شافعیؒ انسؓ سے روایت کرتے ہیں کہ ابوبکرؓ
اور عمرؓ اور عثمانؓ قرأت کا افتتاح کرتے تھے الحمد للہ رب
العالمین سے۔ ایک روایت میں یہ زیادہ کیا کہ بسم اللہ الرحمن الرحیم

ابوبکر و اصحاب الثن عن عبد اللہ بن مغفل عن ابیہ قال صلیت خلف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و ابی بکر و عمر و عثمان فلم أسمع احدا منهم یقول ذلک اذا قرأت فقل الحمد للہ رب العالمین ابوبکر عن الاسود صلیت خلف عمر سبعین صلوة فلم یجہر فیہا بسم اللہ الرحمن الرحیم ابوبکر عن عبد اللہ بن ابزے ان عمر جہر بسم اللہ الرحمن الرحیم قلت روے عنہ اہل المدینۃ و اہل الکوفۃ و البصرۃ ترک الجہر بالبسمۃ و روے عنہ اہل مکۃ الجہر فوقع الفقہاء فی الترجیح فذهب الشافعی الی ترجیح الجہر بہا و علی قیاس قول محمد فی دعاء الافتتاح انہ جہر فی بعض الاوقات لیعلمہم ان البسمۃ سنۃ و الادبۃ عندہ ان عمر کان تعلم من النبی صلی اللہ علیہ وسلم فی قصۃ مع ہشام بن حکیم ان القرآن نزل علی سبعۃ احرف کلہا کاف شاف و کان یرے آن الابداء بالبسمۃ علی انہا جزء من الفاتحۃ حرف صحیح و ترکہا علی انہا اثنا یسن البدایۃ بہا فی کتابۃ القرآن و التلاوۃ خارج الصلوة

نہیں پڑھا کرتے تھے۔ ابوبکر اور اصحاب کسب عبد اللہ بن مغفل سے وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور ابوبکرؓ کے اور عمرؓ کے اور عثمانؓ کے پیچھے نماز پڑھی ہے میں نے ان میں سے کسی کو یہ (یعنی تسمیہ) کہتے نہیں سنا۔ جب تو قرأت کرے تو کہہ الحمد للہ رب العالمین۔ ابوبکر روایت کرتے ہیں اسود سے کہ میں نے عمرؓ کے پیچھے ستر نمازیں پڑھی ہیں جن میں سے کسی میں بھی انہوں نے جہر کے ساتھ بسم اللہ الرحمن الرحیم نہیں کہا۔ ابوبکر روایت کرتے ہیں عبد اللہ بن ابزہ سے کہ انہوں نے جہر کیا بسم اللہ الرحمن الرحیم کے ساتھ۔ میں کہتا ہوں کہ اہل مدینہ اور اہل کوفہ و بصرہ نے آپ سے بسم اللہ میں جہر کو ترک کرنے کی روایتیں کی ہیں اور اہل مکہ نے جہر کی۔ تو فقہاء میں اختلاف ہوا ترجیح کے بارے میں تو شافعی بسم اللہ میں جہر کی ترجیح کی طرف گئے۔ اور دعاء افتتاح کے بارے میں بخ قول محمد بن حسن کا ہے کہ حضرت عمرؓ نے بعض اوقات اس میں جہر کیا ہے اس پر قیاس کرتے ہوئے دیکھتے ہیں کہ انہوں نے بعض اوقات میں بسم اللہ کو جہر کے ساتھ پڑھ دیا تاکہ لوگوں کو سکھا دیں کہ بسم اللہ پڑھنا سنت ہے۔ اور میرے نزدیک قوی وجہ یہ ہے کہ عمرؓ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سیکھا تھا اس قصہ میں جو ان کا ہشام ابن حکیم کے ساتھ ہو چکا تھا کہ قرآن سات حرفوں (یعنی طریقوں) پر نازل ہوا ہے ہر ایک ان میں سے کافی اور شافی ہے اور آپ یہ رائے رکھتے تھے کہ بسم اللہ سے ابتداء کرنا اس بناء پر کہ وہ فاتحہ کا ایک جزو ہے ایک حرف (طریقہ) صحیح ہے۔ اور اس کا ترک بھی اس بناء پر کہ اس سے ابتداء کرنا کتابت قرآن میں اور خارج صلوۃ تلاوت قرآن میں صرف مسنون ہی ہے

حرفٌ صحیحٌ ایضاً و الابتداء بہا علیٰ ائہا
لیست من الفاتحة حرفٌ صحیحٌ ایضاً
فعلٌ بہذہ الأحراف فی الاوقات البقیۃ
عن یزید بن شریک انہ سأل عمر عن
القراءة خلف الامام فقال اقرأ
بفاتحة الكتاب فقلت وان كنت
انت قال وان كنت انا قلت و
ان جهرت قال وان جهرت قلت
روے اہل الکوفۃ عن اصحاب عمر
الکوفیین ان الماموم لا یقرأ شیئاً و
الجمیع ان البقیح فی الاصل ان ینزع
الامام فی القرآن و قراءة الماموم
قد یفرض الی ذلک ثم ان اشتغال
الماموم بمناجات ربہ مطلوب فقار
مصلحتہ و مفسدہ فمن استطاع
ان یأتی بالمصلحتہ بحیث لا یتخذ شہاً
مفسدہ فلیفعل و من خاف المفسدہ
ترک واللہ اعلم ابو بکر عن الاحنف
صلی علیہ وسلم عمر الغداة فقرأ بیونس و
الہود و عن یزید بن وہب انہ قرأ الکہف
و عن عبد اللہ بن عامر انہ قرأ یوسف
قراءة بطیئۃ ابو بکر عن عبد اللہ
ابن شداد سمعت شیخ عمر فی صلوۃ
الصبح و ہو یقرأ انا شکو ابی
و حزنی الی اللہ

ایک حرف صحیح ہے۔ اور اس سے ابتداء کرنا اس خیال کے ہوتے
ہوئے کہ وہ فاتحہ کا جزو نہیں ہے یہ بھی ایک حرف صحیح
ہے تو حضرت عمرؓ نے ان احرف پر مختلف اوقات میں عمل
کیا ہے۔۔۔ بیہقی نے یزید بن شریک سے روایت کی ہے کہ انھوں
نے عمرؓ سے سوال.... کیا امام کے پیچھے سورۃ فاتحہ پڑھنے
کے بارے میں۔ تو انھوں نے کہا کہ فاتحہ الکتاب پڑھو تو میں
نے کہا کہ اگرچہ آپ (امام) ہوں کہا کہ اگرچہ میں (امام) ہوں۔
میں نے کہا کہ اگرچہ آپ جہر کے ساتھ پڑھ رہے ہوں کہا اگرچہ
میں جہر کر رہا ہوں۔ میں کہتا ہوں کہ اہل کوفہ نے اصحاب عمر
کو فہم سے یہ روایت کی ہے کہ مقتدی کچھ نہیں پڑھے گا۔ اور
جمع کی صورت یہ ہے کہ اصل قباحت کی بات یہ ہے کہ امام کی
قرأت قرآن اور ماموم (یعنی مقتدی) کی قرأت ٹکرائے لگیں
اور کبھی اس حد تک تو بت آجاتی ہے۔ پھر ماموم کا اپنے رب کے
ساتھ عجز و نیاز میں مشغول ہونا مطلوب ہے (جو قرأت فاتحہ
کا حاصل ہے) تو ایک مصلحت اور ایک مفسدے کا تقابل ہو جاتا
ہے تو جو شخص یہ استطاعت رکھتا ہو کہ مصلحت کو اس طرح عمل
میں لے آئے کہ اس کو مفسدہ ضرر نہ پہنچا سکے تو وہ عمل کرے اور
جس کو مفسدہ کا خوف ہو وہ چھوڑ دے واللہ اعلم۔ ابو بکر احنف سے
روایت کرتے ہیں کہ میں نے عمرؓ کے پیچھے صبح کی نماز پڑھی تو
انھوں نے سورۃ یونس اور سورۃ ہود پڑھی۔ اور یزید بن وہب
سے مروی ہے کہ انھوں نے سورۃ کہف پڑھی۔ اور عبد اللہ
ابن عامر سے مروی ہے کہ آپ نے سورۃ یوسف پڑھی قرأت
بطیئۃ کے ساتھ (یعنی ٹھہر ٹھہر کر)۔ ابو بکر عبد اللہ بن شداد سے
روایت کرتے ہیں کہ میں نے صبح کی نماز میں عمرؓ کی گریہ آمیز
آواز سنی جب کہ وہ یہ پڑھ رہے تھے انا شکو ابی و حزنی الی اللہ

مالک و الشافعی ان عمر کتب الی ابی موسیٰ
 صَلَّی الصُّبْحَ وَ النُّجُومَ بَادِیَہِ مَشْتَبَکَہِ وَ
 اَقْرَأَ فِیْہَا بِسُورَتَیْنِ طَوِیْلَتَیْنِ مِنَ الْمَفْصَلِ
 وَ عَنْ عَلْقَمَہِ بْنِ وَقَاصٍ مِثْلَہُ قُلْتُ فِیْہِ
 دَلِیْلٌ عَلَیْہِ أَنَّ الْبَکَّاءَ اِذَا كَانَ لِلْآخِرَۃِ لَا
 یُفْسِدُ الصَّلَوةَ أَبُو بَکْرٍ عَنْ اَبِی الْمَتَوَکِّلِ
 اَنْ عَمَرَ قَرَأَ فِی صَلَوةِ الظُّہْرِ بِقَافٍ وَ
 الذَّارِیَّاتِ أَبُو بَکْرٍ عَنْ زُرَّارَۃِ بْنِ اَوْفَی
 اَقْرَأَ اَنْ اَبُو مُوسٰی کَتَابَ عَمْرَانَ اَقْرَأَ بِالنَّاسِ
 فِی الْمَغْرِبِ بَاخِرَ الْمَفْصَلِ أَبُو بَکْرٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مِیْمُونٍ
 اَنْ عَمَرَ قَرَأَ فِی الْمَغْرِبِ بِالتِّینِ وَ الزَّیْتُونِ وَ
 اَلْمِ تَرْکِیْفِ فَعَلَ رَبُّکَ أَبُو بَکْرٍ عَنْ زُرَّارَۃِ بْنِ
 اَوْفَی اَقْرَأَ اَنْ اَبُو مُوسٰی کَتَابَ عَمْرَالِیہِ اَنْ
 اَقْرَأَ بِالنَّاسِ فِی الْعِشَاءِ بِوَسْطِ الْمَفْصَلِ أَبُو بَکْرٍ
 عَنْ اَبِی رَافِعٍ صَلَّیْتُ مَعَ عَمْرِو الْعِشَاءِ فَقَرَأَ اِذَا
 السَّمَاءُ انْشَقَّتْ أَبُو بَکْرٍ عَنْ مَعْرُورِ بْنِ سُوَیْدٍ خَرَجْنَا
 مَعَ عَمْرِو حَاجًّا فَفَصَّلَ فِی الْفَجْرِ فَقَرَأَ بِالْمِ تَرْ
 کِیْفٍ وَ لَا یَلَافٍ وَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مِیْمُونٍ قَرَأَ
 فِی الْفَجْرِ فِی السَّفَرِ قُلْ یَا اَیُّهَا الْکَافِرُونَ وَ
 قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ اَبُو حَنِیْفَۃٌ عَنْ حَمَّادٍ عَنْ اِبْرَاهِیْمَ
 اَنْ عَمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ اُمَّ اَصْحَابَہِ فِی الصُّبْحِ
 فَقَرَأَ بِہِمَّ فِی الرَّکْعَۃِ الْاُولٰی بِقُلْ یَا اَیُّهَا
 الْکَافِرُونَ وَ فِی الثَّانِیَۃِ لَا یَلَافٍ قَرِیْشٌ قَالُوْا
 مُحَمَّدٌ وَ نَزَّہَ مُجِزٌ یَّا وَ لَکِنْ یُحِبُّ لِلْاِمَامِ اِذَا صَلَّی
 الصُّبْحَ وَ هُوَ مُقِیْمٌ یُطِیْلُ فِی الْقِرَآءَةِ

مالک اور شافعی نے روایت کیا کہ عمر نے ابو موسیٰ کو لکھا کہ
 صبح کی نماز پڑھو جب کہ ستارے ظاہر اور چھلکلاتے ہوئے
 ہوں اور اس میں دو لمبی سورتیں پڑھو مفصل میں سے۔ اور
 علقمہ بن وقاص سے بھی ایسی ہی روایت ہے۔ میں کہتا ہوں کہ
 اس میں دلیل ہے اس امر پر کہ گریہ جب کہ آخرت کے لئے ہو تو
 وہ نماز کو فاسد نہیں کرتا۔ ابو بکر الہمتوکل سے روایت کرتے ہیں
 کہ عمر نے ظہر کی نماز میں سورۃ قاف اور سورۃ ذاریات پڑھیں
 ابو بکر زرارہ بن اوفی سے روایت کرتے ہیں کہ مجھے ابو موسیٰ نے
 سنایا خط عمر رضی اللہ عنہ کا کہ لوگوں کو نماز مغرب آخر مفصل
 کے ساتھ پڑھاؤ۔ ابو بکر روایت کرتے ہیں عمرو بن میمون سے کہ
 عمر نے مغرب میں پڑھی التین و الزیتون اور الم تر کیف فعل
 ربک۔ ابو بکر زرارہ بن اوفی سے روایت کرتے ہیں کہ مجھے ابو موسیٰ
 نے عمر کا خط سنایا جو ان کے پاس پہنچا تھا کہ عشاء کی نماز
 لوگوں کو وسط مفصل سے پڑھاؤ۔ ابو بکر برفاع سے روایت کرتے
 ہیں کہ میں نے عمر کے ساتھ عشاء کی نماز پڑھی تو انھوں نے
 اذا السماء انشقت پڑھی۔ ابو بکر معرور بن سوید سے روایت کرتے
 ہیں کہ ہم عمر کے ساتھ حج کے لئے نکلے تو انھوں نے نماز فجر
 میں پڑھی الم تر کیف اور لا یلاف۔ اور عمرو بن میمون سے مروی
 ہے کہ سفر میں انھوں نے فجر میں پڑھی قل یا ایہا الکفرون او
 قل ہو اللہ احد۔ ابو حنیفہ حماد سے وہ ابراہیم سے روایت کرتے
 ہیں کہ عمر بن الخطاب نے صبح کی نماز میں اپنے اصحاب کی امامت
 کی تو پہلی رکعت ان کو پڑھائی قل یا ایہا الکفرون سے اور
 دوسری میں پڑھی لا یلاف قریش۔ محمد نے کہا کہ اس قدر کہ
 ہم بقدر کفایت سمجھتے ہیں لیکن امام کے لئے مستحب یہ ہے کہ
 جب صبح کی نماز پڑھے اور وہ مقیم ہو تو قرأت میں طویل کرے۔

ابوبکر عن یحییٰ بن عبد الرحمن بن حاطب
ان عمر قرأ بآل عمران في الركعتين الاولين
من العشاء قطعها يعني فيها الشافعي
عن ابي عثمان الهندي سمعت عمر بن
الخطاب نغمته من قاف في الظهر قلت
اجتنب الشافعي على ان الاخفاء
في موضع و الجهر في موضع ليس
بواجب و للمنفية ان يقولوا اسامع
كلمة او كلمتين لا يخرج من الاخفاء
ابوبكر عن ابي رافع كان عمر يقرأ في
الصبح بمائة من البقرة و يقرأ بسورة
من المثاني او من صدور المفصل
قلت فيه حجة على ان الركعة الاولى
من الصبح أطول من الثانية
ابوبكر و البخاري عن جابر بن سمرة حين
شكوا سعدا فذاه عمر قال سعد اني
لا صلت بهم صلاة رسول الله
صلی اللہ علیہ وسلم اني لا زكك
في الاوليين و اخف بهم في
الاخرين قال عمر ذاك الظن بك
يا ابا اسحق ابوبكر عن ابي عثمان
ان عمر كان يصلي عند زوال
الشمس و يطيل اول ركعة قلت
فيه حجة للشافعي في استحباب
اطالة الركعة الاولى

ابوبکر یحییٰ بن عبد الرحمن بن حاطب سے روایت کرتے ہیں کہ عمر نے
عشاء کی پہلی دو رکعتوں میں سورۃ آل عمران پڑھی۔ سورۃ کے ٹکڑے
کر دیے دونوں رکعتوں میں۔ شافعی ابو عثمان ہندی سے روایت کرتے
ہیں کہ میں نے عمر بن الخطاب سے ظہر کی نماز میں سنی ہلکی آواز
سورۃ قاف کی۔ میں کہتا ہوں اس سے شافعی نے اس پر احتجاج
کیا ہے کہ اخفاء موضع اخفاء میں اور جہر موضع جہر میں واجب نہیں
ہے اور خفیہ کو جواب میں) یہ کہنے کا حق ہے کہ ایک یا دو کلموں
کا سنا دینا اخفاء سے خارج نہیں کر دیتا۔ ابوبکر ابورافع سے روایت
کرتے ہیں کہ عمر صبح کی نماز میں پڑھتے تھے ستر آیتیں سورۃ بقرہ
کی اور اس کے بعد (دوسری رکعت میں) پڑھتے مثنیٰ میں کی
کوئی سورت یا کسی مفصل کے شروع کا حصہ اور پڑھتے ایک ستر
آیات سورۃ آل عمران کی اور ان کے بعد (دوسری رکعت میں)
پڑھتے مثنیٰ میں کی کوئی سورۃ یا کسی مفصل کے شروع میں سے
(مثنیٰ سے وہ سورتیں مراد ہیں جو ذات المثنیٰ سے کم ہیں) میں
کہتا ہوں کہ اس میں اس بات پر حجت ہے کہ صبح کی پہلی رکعت
زیادہ لمبی ہے دوسری رکعت سے۔ ابوبکر اور بخاری جابر بن سمیرہ
سے روایت کرتے ہیں کہ جب لوگوں نے سعد بن ابی وقاصؓ کی
شکایت کی تو ان کو عمر نے بلایا تو سعد نے کہا کہ میں ان کو
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز پڑھاتا رہا ہوں میں
پہلی دو رکعتوں میں سکون کرتا رہا ہوں یعنی قرات طویل
پڑھتا رہا ہوں) اور بعد کی دو رکعتیں ہلکی پڑھتا رہا ہوں تو
عمر نے کہا اے ابواسحق ہم کو تم سے یہی گمان تھا۔ ابوبکر
ابو عثمان سے روایت کرتے ہیں کہ عمر زوال شمس کے قریب نماز
پڑھا کرتے تھے اور پہلی رکعت کو لمبی پڑھتے تھے۔ میں کہتا ہوں
کہ اس میں حجت ہے شافعی کے لئے ہر نماز میں پہلی رکعت کے طویل

فے کل صلوة مالک و الشافعی عن عروۃ
ان عمر بن الخطاب قرأ سجدة و ہو
على المنبر فنزل وسجد وسجدوا معه
ثم قرأ الجمعة الاخری فتهیأ الناس
للسجود فقال ایها الناس علی رؤسکم
ان الله لم یکتبها علینا الا ان نشاء
فقرأ لم یسلم یسجد و منع الناس ان
یسجدوا ابوبکر عن ابی قلابہ و الحسن
قالا قال عمر لیس فی المفصل سجدة
قلت کانه یثقی تاکد سئتها ابوبکر
عن حصین بن سبرة صلیت خلف
عمر فقرأ فی الركعة الاولى بسورة
یوسف ثم قرأ فی الثانية بالنجم
فسجد ثم قام فقرأ اذا زلزلت
الارض فرکع ابوبکر عن ابی رافع
الصالح صلی بنا عمر صلوة
العشاء فقرأ اذا السماء انشقت فسجد
وسجدنا معه ابوبکر عن ابن عمر عن عمر
انه سجد فی الحج سجدتین ابوبکر عن ابن
عباس انه رآه عمر بن الخطاب
یسجد فیها یعنی فی صا ابوبکر
عن عروۃ قال عمر ان لا حسیب
جزیه البحرین و انا فی الصلوة
ابوبکر عن ابی عثمان التہدی قال
عمر لا جہز جیوشی و انا فی الصلوة

پرٹھنے کے بارے میں۔ مالک اور شافعی عروہ سے روایت کرتے
ہیں کہ عمر بن الخطاب نے آیت سجدہ کی قرأت کی جب کہ وہ منبر
پر تھے پھر نیچے اترے اور سجدہ کیا اور سب لوگوں نے آپ کے
ساتھ سجدہ کیا۔ پھر دوسرے جمعہ کو (آیت سجدہ کی) قرأت کی
تو لوگوں نے سجدے کی تیاری کی تو آپ نے فرمایا کہ اے لوگو!
اپنے حال پر توقف کرو اللہ تعالیٰ نے اس کو ہم پر (فوراً کرنا)
فرض نہیں کیا مگر ہم جب چاہیں کریں تو آپ نے قرأت کی
اور سجدہ نہ کیا اور لوگوں کو سجدہ کرنے سے منع کر دیا (کہ بعد میں
جب چاہیں کر لیں)۔ ابوبکر ابوقلابہ سے اور حسن سے روایت
کرتے ہیں کہ عمر نے کہا کہ مفصل میں کوئی سجدہ نہیں ہے۔ میں
کہتا ہوں کہ گویا وہ نفعی کر رہے ہیں اس کے سنت متوکل ہونے
کی۔ ابوبکر حصین بن سبرہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے نماز
پرٹھی عمر کے پیچھے، انھوں نے پہلی رکعت میں سورۃ یوسف
پرٹھی پھر دوسری میں سورۃ النجم پرٹھی پھر سجدہ کیا پھر اٹھے
اور پرٹھی اذا زلزلت الارض پھر رکوع کیا۔ ابوبکر ابورافع الصالح
سے روایت کرتے ہیں کہ ہم کو عمر رضی نے نماز پرٹھائی تو آپ نے
پرٹھی اذا السماء انشقت پھر سجدہ کیا اور ہم نے ان کے ساتھ
سجدہ کیا۔ ابوبکر ابن عمر رضی سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے
سورۃ حج میں دو سجدے کئے۔ ابوبکر ابن عباس رضی سے روایت کرتے
ہیں کہ انھوں نے عمر بن الخطاب کو دیکھا کہ انھوں نے اس میں
یعنی سورۃ صا میں سجدہ کیا۔ ابوبکر عروہ سے روایت کرتے ہیں
کہ انھوں نے عمر بن الخطاب نے کہا کہ میں جب نماز میں ہوتا ہوں
تو بحرین کے جزیرہ کا حساب کیا کرتا ہوں۔ ابوبکر ابو عثمان تہدی
سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی نے فرمایا کہ میں شکروں کے سامان
کی تیاری میں لگا ہوا ہوتا ہوں جب میں نماز میں ہوتا ہوں۔

ابو بکر و الترمذی و الشافعی عن علقمہ و الاسود
عن عبد اللہ کان اکثی صلی اللہ علیہ وسلم
یکبر فی کل رفع و وضع و قیام و قعود
و ابو بکر و عمر و البغوی و البیہقی ان عمر و
عن البنی صلی اللہ علیہ وسلم رفع الیدین
فی الركوع و القومۃ منہ ابو بکر عن
الاسود صلیت مع عمر فلم یرفع یدیه فی
شی من صلوٰۃ الا حین افتتح الصلوٰۃ
قلت تکلم الشافعی و الحنفی فی
ترجیح الروایات کل علی حسب مذہبہ
و الادب عند ان عمر رآه رفع الیدین
عند الركوع و القومۃ منہ مستحباً
فکان یفعل تارة و یرک آخره کما
بین ہو بنفسہ فی سجود التلاوة الشافعی
عن ابی عبد الرحمن السلی قال عمر قد سنت
لکم الرکب فخذوا بالرکب ابو حنیفہ عن
حماد عن ابراہیم ان عمر کان یجعل کفیه علی
رکبتہ قلت و ارجو بہ ابراہیم و ابو حنیفہ
من بعدہ علی ترک التطبیق ابو بکر عن ابراہیم
ابن میسرہ یلغی ان عمر کان یقول فی
الركوع و السجود قدر خمس تسبیحات سبحان
اللہ و بحمدہ ابو بکر عن الاسود کان عمر
اذا رفع رأسہ فی الركوع قال
سمع اللہ لمن حمدہ قبل ان یتیم ظہرہ ابو بکر
عن الاسود ان عمر کان یقع علی رکبتہ

یعنی زور میداد

ابو بکر و الترمذی و الشافعی نے علقمہ اور اسود سے وہ روایت کرتے
ہیں عبد اللہ سے کہ بنی صلی اللہ علیہ وسلم تکبیر کہا کرتے تھے ہر مرتبہ
سر اٹھانے میں اور رکھنے میں اور قیام میں اور قعود میں اور ابو بکر
و عمر رضی اللہ عنہما اور البغوی اور البیہقی روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ نے روایت کی
بنی صلی اللہ علیہ وسلم سے رفع یدین (یعنی دونوں ہاتھ اٹھانے)
کی رکوع میں جاتے ہوئے اور رکوع سے اٹھنے پر۔ ابو بکر اسود
سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ نماز پڑھی تو انھوں
نے نماز میں کسی چیز میں بھی ہاتھ نہیں اٹھائے بجز اس وقت
کے جب نماز شروع کی تھی۔ میں کہتا ہوں کہ شافعیہ اور حنفیہ نے
کلام کیا ہے ترجیح روایات کے بارے میں ہر ایک نے اپنے مذہب
کے مطابق اور میرے نزدیک اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ عمر رضی
اللہ عنہ میں جانے اور اس سے اٹھنے کے وقت رفع یدین کو
مستحب سمجھتے تھے تو کبھی کرتے تھے اور کبھی چھوڑ دیتے تھے
جیسا کہ سجدہ تلاوت کے بارے میں آپ نے خود بیان کیا ہے۔
شافعی عبد الرحمن سلمی سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا
کہ مسنون کیا گیا ہے تمہارے لئے گھٹنے پکڑنا تو (رکوع میں)
گھٹنے پکڑا کرو۔ ابو حنیفہ حماد سے وہ ابراہیم سے روایت کرتے
ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ اپنی ہتھیلیوں کو گھٹنوں پر رکھا کرتے تھے۔ میں کہتا ہوں
ابو حنیفہ اور ابراہیم نے اس سے حجت پکڑی ہے بعد اسکے
تطبیق کے ترک پر۔ ابو بکر ابراہیم بن میسرہ سے روایت کرتے
ہیں کہ مجھے یہ بات پہنچی کہ عمر رضی اللہ عنہ رکوع و سجدے میں بقدر
پانچ تسبیحات کے کہا کرتے تھے سبحان اللہ و بحمدہ۔ ابو بکر اسود
سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ جب رکوع سے سر اٹھایا کرتے تھے
تو اپنی کمر کھڑی کرنے سے پہلے سمع اللہ لمن حمدہ کہتے تھے۔ ابو بکر
اسود سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ نیچے گرتے تھے اپنے دونوں گھٹنوں پر

ابوبکر عن الحسن عن عمر و جہ ابن آدم
للسجود علی سبعة أعضاء الجبهة والراحتین
والركبتین و القدمین ابوبکر عن ابی
سند الشامی قال عمر اذا سجد احدکم فلیبأ
بکفیه الارض ابوبکر عن زید بن وہب
عن عمر اذا لم یستطع احدکم ان یسجد
علی الارض من الحر والبرد فلیسجد
علی ثوبه اشافعی عن الحسن کان
ابنہ صلی اللہ علیہ وسلم و ابوبکر و عمر
یقننوں فی الصبح بعد الرکعة ابوبکر عن
ابی مالک الاشجعی قلت لابی یا ابت
صلیت خلف النبی صلی اللہ علیہ وسلم
و خلف ابی بکر و عمر و عثمان فرأیت احدا
منہم یقنن فقال یا بنی محدث ابوبکر
عن الاسود و عمرو بن میمون ان عمر بن
الخطاب لم یقنن فی الفجر ابوبکر عن
زید بن وہب رہا قنن عمر فی صلوۃ
الفجر ابوبکر عن الشعبي قال عبد اللہ
لو ان الناس سلکوا وادیا او شعبا و
سلک عمر وادیا او شعبا سلکت وادی
عمر و شعب و لو قننت عمر قننت عبد اللہ
ابوبکر عن ابی عثمان کان عمر یقنن بنا
بعد الركوع و یرفع یدیه حتی
یسجد و ضبعاه و سمع صوت من
وراء المسجد ہرود بازو ۱۲ ابوبکر

یعنی سجدے میں جاتے ہوئے) ابوبکر حسن سے وہ عمر سے روایت کرتے
ہیں کہ ابن آدم کو سجدے میں سر رکھنے کا حکم دیا گیا سات اعضاء پر
پیشانی اور دونوں ہتھیلیاں اور دونوں گھٹنے اور دونوں قدم۔
ابوبکر ابوہند شامی سے روایت کرتے ہیں کہ عمر نے فرمایا کہ تم میں
سے کوئی جب سجدہ کرے تو چاہیے کہ دونوں ہتھیلیوں کو زمین
سے ملا دے۔ ابوبکر زید بن وہب سے وہ عمر سے روایت کرتے ہیں کہ
جب گرمی اور سردی کی شدت کی وجہ سے تم میں سے کسی کو زمین
پر سجدہ کرنے کی استطاعت نہ ہو تو چاہیے کہ اپنے کپڑے پر سجدہ
کرے۔ شافعی حسن سے روایت کرتے ہیں کہ بنی صلی اللہ علیہ
وسلم اور ابوبکر رض و عمر قنوت پڑھا کرتے تھے نماز فجر میں بعد
رکوع کے۔ ابوبکر ابو مالک الاشجعی سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے
اپنے باپ سے کہا کہ اباجان آپ نے بنی صلی اللہ علیہ وسلم اور
ابوبکر رض و عمر اور عثمان رض کے پیچھے نماز پڑھی ہے کیا آپ نے
ان میں سے کسی کو قنوت پڑھتے ہوئے دیکھا ہے؟ تو انھوں نے
کہا کہ بٹیا! یہ نئی بات ہے۔ ابوبکر اسود اور عمرو بن میمون سے روا
کرتے ہیں کہ عمر بن الخطاب نے فجر میں قنوت نہیں پڑھی۔
ابوبکر زید بن وہب سے روایت کرتے ہیں کہ کبھی کبھی عمر نے
نماز فجر میں قنوت پڑھی ہے۔ ابوبکر شعبی سے روایت کرتے ہیں کہ
عبد اللہ بن مسعود نے فرمایا کہ اگر سب لوگ ایک وادی یا گھاٹی
پر چلیں اور عمر رض دوسری وادی یا گھاٹی پر چلے تو میں عمر رض کی
وادی اور اس کی گھاٹی پر چلوں گا اور اگر عمر رض قنوت پڑھا کرتے
تو عبد اللہ بھی قنوت پڑھتا۔ ابوبکر عثمان سے روایت کرتے ہیں
کہ عمر رض ہم کو قنوت کرایا کرتے تھے بعد رکوع کے اور اپنے دونوں
ہاتھ اتنے اوپر اٹھایا کرتے تھے کہ ان کے دونوں بازو ظاہر ہو جایا
کرتے تھے اور مسجد کے باہر سے ان کی آواز سنی جاتی تھی۔ ابوبکر

عن زید بن وہب ان عمر بن الخطاب قنت
 فی صلوٰۃ الصبح قبل الركوع ابو بکر
 عن ابی عثمان النہدی و عبید بن عمیر
 مشکہ قلت و قہ القوم فی الترجیح
 بفضیلت الرواۃ و کثر تہم فاختلفوا و ذاہم فی
 القنوت و ترکہ و انہ قبل الركوع و
 بعدہ مشہورۃ و الادب عندہ ان
 یحکم اختلاف الحکایات علی اختلاف
 الاحوال فکان النبی صلی اللہ علیہ
 وسلم و اصحابہ اذ اخرجہم امر قنوتاً
 و الا ترکوا فمن قنت آتارۃ و لم
 یقنت اخرے فقد اصاب و من قنت دائماً
 و رآے ان الامور دائرۃ تترے فقد اصاب
 و من لم یقنت ابداً فقد اصاب لانہ لیس
 بسنۃ راتبۃ و اتماہو للامور العظام قال سفیان
 الثوری ان قنت فی الصبح فحسن و اخیار
 ہو ترک القنوت و قال احمد و اسحق لا
 یقنت فی صلوٰۃ الفجر الا عند نازلۃ
 بالمسلمین فی دعوا الامام یجوش المسلمین
 ابو بکر و محمد بن حسن عن حمید بن عبد الرحمن
 قال عمر لا صلوٰۃ الا بتشہد و لفظ
 محمد بن حسن سمعت عمر بن الخطاب
 لا یجوز الصلوٰۃ الا بتشہد مالک
 و الشافعی عن عبد الرحمن
 ابن عبد القاری

زید بن وہب سے روایت کرتے ہیں کہ عمر بن الخطاب نے قنوت
 پڑھی ہے صبح کی نماز میں رکوع سے پہلے۔ ابو بکر ابو عثمان نہدی
 اور عبید بن عمیر سے اسی کے مثل روایت کرتے ہیں۔ میں کہتا ہوں
 کہ ضبط رواۃ (یعنی راویوں کی پختگی) اور ان کی کثرت کے اعتباراً
 سے قوم ترجیح میں جا پڑی اور مختلف الرواۃ ہو گئی۔ اور ان کے
 مذاہب قنوت کے پڑھنے اور نہ پڑھنے اور اس بات میں کہ وہ رکوع
 سے پہلے ہے یا بعد میں ہے مشہور ہیں اور میرے نزدیک بہتر یہ ہے
 کہ اختلاف حکایات کو اختلاف احوال پر محمول کیا جائے۔ جب کہ
 نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب کو کوئی بات اندر ہناک
 کرتی تھی تو قنوت پڑھا کرتے تھے ورنہ چھوڑ دیا کرتے تھے۔ تو
 جس نے کبھی قنوت پڑھا اور کبھی چھوڑا تو اس نے ٹھیک
 کیا۔ اور جس نے ہمیشہ قنوت پڑھا اور اس بات پر نظر کی کہ تشویش
 امور تو ہمیشہ ہی پیش آتے رہتے ہیں اُس نے بھی ٹھیک کیا اور
 جس نے کبھی نہ پڑھا اُس نے بھی ٹھیک کیا کیونکہ وہ کوئی سنت
 راتبہ نہیں ہے (یعنی ایسی سنت جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے
 ہمیشہ پڑھی ہو فرضوں کے ساتھ) اور وہ صرف بڑے اہم امور
 کے لئے ہے۔ کہا سفیان ثوری نے کہ اگر صبح میں قنوت پڑھے تو
 اچھا ہے اور انھوں نے اختیار کیا ہے ترک قنوت کو۔ اور احمد
 اور اسحق کا قول یہ ہے کہ نماز فجر میں قنوت نہ پڑھیں مگر کسی
 مصیبت کے موقع پر جو مسلمانوں پر آپڑے جس میں خلیفہ مسلمانوں
 کے لشکروں کیلئے دعا کرے۔ ابو بکر اور محمد بن حسن حمید بن عبد الرحمن
 سے روایت کرتے ہیں کہ عمر نے فرمایا کہ نماز نہیں ہوتی مگر تشہد
 کے ساتھ اور محمد بن الحسن کے لفظ یہ ہیں کہ میں نے سنا عمر
 ابن الخطاب سے کہ کہتے تھے کہ نماز جائز نہیں ہوتی مگر تشہد کے
 ساتھ۔ مالک اور شافعی عبد الرحمن بن القاری سے روایت کرتے ہیں

انہ سمع عمر بن الخطاب وهو على المنبر يعلم الناس
التشهد قولوا التحیات لله الزکیات لله الطیبات
الصّلوات لله السلام علیک ایہا النبی ورحمۃ
الله وبرکاتہ السلام علینا وعلی عباد الله الصالحین
اشہد ان لا اله الا الله واشہد ان محمدا
عبدہ ورسولہ ولفظ البغوی الطیبات لله
والصلوات لله قال الشافعی ہذا الذی علمنا
من سبقنا بالعلم من فقہائنا صفاراً ثم
سمعناہ باسنادہ وسمعنا ما خالفہ فلم نسمع
اسناداً اثبت عندنا منہ و ہذا مذہب فی
القدیم ثم قال فی الجدید انتہی الینا من حدیث
اصحابنا حدیث نشبتہ عن النبی صلی اللہ علیہ
وسلم فیہ رنا الیہ الترمذی والبغوی قال عمر بن
الدعبل موقوف بین السماء والارض لا یصعد
منہا شیء حتی تصل علی بنیک ابوبکر عن عمرو
ابن میمون عن عمر عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم
کان یتعوذ باللہ من الجبن والبخل و
عذاب القبر وفتنۃ الصدر قلت جاء
فی بعض الاحادیث انہ کان یتعوذ بہو لا
الکلمات قبل التسلیم ابوبکر عن الحسن ان
النبی صلی اللہ علیہ وسلم و ابوبکر وعمر
کانوا یسلمون بتسلیمۃ واحدة الشافعی
عن ابن مسعود رأیت رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم سلم
عن یسینہ

انہوں نے عمر بن الخطاب سے سنا جب وہ منبر پر تھے اور لوگوں
کو تشهد سکھائے تھے کہ کہو التحیات لله الزکیات لله الطیبات
الصّلوات لله السلام علیک ایہا النبی ورحمۃ اللہ وبرکاتہ السلام
علینا وعلی عباد اللہ الصالحین اشہد ان لا اله الا اللہ و
اشہد ان محمداً عبدہ ورسولہ۔ اور بغوی کے لفظ ہیں طیبات
لله والصلوات لله شافعی نے کہا کہ یہ (تشہد) جو میرے
پاس ہے مجھے بچپن کے زمانہ میں اُس نے سکھایا جو علم میں ہمارے
فقہاء سے سبقت لے ہوئے تھا۔ پھر ہم نے اس کو اس کی سند
کے ساتھ سنا اور جو اس کے خلاف ہے اس کو بھی سنا تو ہم نے
ایسی اسناد نہیں سنی جو ہمارے نزدیک اُس کی اسناد سے زیادہ
مضبوط ہوں اور یہ اُن کا مذہب ہے جو پہلے تھا۔ پھر بعد کے دور
میں انہوں نے یہ کہا کہ ہمارے اصحاب کی حدیث میں سے ہم تک
ایسی حدیث پہنچی جس کو ہم نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت سمجھتے
ہیں تو ہم نے اُس کی طرف رجوع کر لیا۔ ترمذی اور بغوی نے روا
کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ دعا ٹھہری رہتی ہے آسمان و زمین کے
درمیان اُس میں کا کوئی حصہ بھی آسما پر نہیں چڑھتا جب تک
تو اپنے نبی پر درود نہ پڑھے۔ ابوبکر بن میمون سے وہ عمر رضی
اللہ عنہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت لے رہے ہیں کہ آپ اللہ تعالیٰ
سے پناہ مانگا کرتے تھے نامردی سے اور بخل سے اور عذاب قبر
سے اور فتنہ صدر سے (سینہ سے ابھرنے والے فتنہ سے)۔ میں کہتا ہوں
کہ بعض احادیث میں آیا ہے کہ آپ ان کلمات سے تعوذ کیا کرتے
تھے سلام پھیرنے سے پہلے۔ ابوبکر حسن سے روایت کرتے ہیں کہ
نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر رضی اللہ عنہما سلام پھیرا کرتے تھے ایک
ہی سلام کے ساتھ۔ شافعی ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں
کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ اپنے دائیں طرف

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وعن لیسارہ السلام علیکم
 ورحمۃ اللہ ورایت ابابکر وعمر یفعلان ذلک
 قلت اختلفوا فی ذلک والاوجه عند ان
 الخروج من الصلوۃ بتسلیم واحد جائز
 من غیر کراہیۃ والتسلیمتان احب واکمل
 وكان عمر یفعل ہذا مرة وذاک اخری
 کفعلہ فی سجدة التلاوة السبیعة عن ابن
 عباس ان عمر سألہم فقال عبد الرحمن بن
 عوف سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم یقول اذا شک فی الاثنین و
 الثلث فلیجعلہما اثنین واذ شک فی
 الثلث والاربع فلیجعلہما ثلثاً حتی یکون
 الوہم فی الزیادة فاخذ بہ عمر الشافعی و
 مسلم عن یعلی بن امیہ قلت لعمر بن الخطاب
 انما قال اللہ تعالیٰ ان تقصروا من الصلوۃ
 ان خفتم ان یفتنکم الایۃ فقد امن الناس
 فقال عجبت مما عجبت منه فسالت
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال
 صدق تصدق اللہ بہا علیکم
 فاقبلوا صدقۃ مالک و الشافعی ان
 ابن المسیب قال من اجمع اقامۃ
 اربع لیل و ہو مسافر ^{نیست} اتم
 الصلوۃ

سلام پھیرا السلام علیکم ورحمۃ اللہ کہہ کر اور باتیں طرف سلام پھیرا
 السلام علیکم ورحمۃ اللہ کہہ کر اور میں نے ابو بکر و عمر رضی اللہ عنہما بھی ایسا ہی
 کرتے دیکھا۔ میں کہتا ہوں کہ اس میں فقہاء مختلف ہوتے ہیں اور
 میرے نزدیک راجح یہ بات ہے کہ نماز سے باہر آنا ایک سلام کے ساتھ
 جائز ہے بغیر کراہیت کے اور دو سلام پسندیدہ اور اکمل ہیں اور عمر رضی
 اللہ عنہ بھی ایسا کرتے تھے اور کبھی دوسری طرح مثل اپنے فعل کے سجدہ
 تلاوت کے بارے میں۔ بیہقی ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ
 عمر رضی اللہ عنہ صحابہ رضی اللہ عنہم سے سوال کیا تو عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں
 نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ فرماتے تھے کہ جب
 نماز پڑھنے والا شک کرے دو اور تین (رکعات) میں تو چاہیے
 کہ ان کو قرار دے دو رکعتیں اور جب شک کرے تین اور چار میں
 تو چاہیے کہ ان کو قرار دے تین رکعتیں یہاں تک کہ وہ ہم رہ جائے
 زیادتی کی جانب میں تو عمر رضی اللہ عنہ اس کو اختیار کر لیا۔ شافعی اور
 مسلم یعلی بن امیہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے کہا عمر رضی اللہ عنہ بن
 الخطاب سے کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ ان تقصروا من الصلوۃ
 (۱۰:۴) اور جب تم زمین میں سفر کرو سو تم کو اس میں کوئی گناہ
 نہ ہوگا کہ تم نماز کو کم کر دو اگر تم کو یہ اندیشہ ہو کہ تم کو کافر لوگ
 پریشان کرینگے الخ۔ اور اب لوگ مامون ہونگے۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ
 تعجب مجھے بھی ہوا تھا جس سے تم کو ہورہا ہے تو میں نے
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا تو آپ نے فرمایا کہ یہ انعام
 ہے جو اللہ تعالیٰ نے تم پر کیا تو تم اس کے انعام کو قبول کرو۔ مالک اور
 شافعی نے روایت کیا کہ ابن المسیب نے کہلے کہ جس نے فیصلہ کیا چار رکعات
 کے مقیم رہنے کا جب کہ وہ سفر کر رہا ہے تو نماز پوری پڑھے (کیونکہ اب وہ

عہ امام مالک اور امام شافعی کے نزدیک اگر تین دن سے زیادہ قیام کی نیت ہو جائے تو سفر کا حکم ختم ہو جائے ابن المسیب کا یہ قول ان کی دلیل ہے۔ اور
 امام ابو حنیفہ کے نزدیک اگر مدت سفر پندرہ دن ہیں ۱۲ مترجم

ثم خرج الشافعي وجه المسألة من حديث
عمران لم يرخص للمجوس واليهود والنصارا
أن يقيموا بالمدينة أكثر من ثلاث ليالٍ
البيهقي عن سالم أن عمر بن الخطاب
كان إذا قدم مكة صلى ركعتين ثم يقول
يا أهل مكة اتموا صلاتكم فإنا قوم سفر
مالك نحو من ذلك أبو بكر عن الأسود
أن عمر صلى بمكة ركعتين ثم قال أنا
قوم سفر فأتوا الصلوة أبو بكر
عن عبد الرحمن بن أبي ليلى عن
عمر صلوة السفر ركعتان والجمعة
ركعتان والعيدين ركعتان تمام غير
قصر على لسان رسول الله صلى الله عليه
وسلم أبو بكر عن الجراح كذا سافر مع
عمر بن الخطاب فيسير ثلثة أميال فيتجاوز
في الصلوة قلت معناه إذا خرج من
المصر يريد مسافة بعيدة فثلثة
أميال يقصر الشافعي ويذكر عن عمران
كتب أن الجمع بين صلواتين من
الكبار قلت احتج به الخفية على ابن
الجمع بين صلواتين في السفر وأجاب الشافعي
بأنه مرسل ولو صح فالسفر والمطر غرض كيف
لا وقد صح أن النبي صلى الله عليه وسلم
جمع في تبوك وعمر أعلم بالله ورسوله من
أن يمنع ذلك أبو بكر عن عمرو بن الحارث

مسافر نہیں رہا) پھر شافعی نے حدیث عمرؓ سے صورت مسئلہ کا استخراج
کیا کہ عمرؓ نے مجوس کو اور یہود و نصاریٰ کو تین راتوں سے زیادہ
مدینہ میں قیام کرنے کی اجازت نہیں دی تھی۔ (کیونکہ تین دن سے
زیادہ قیام پر وہ مقیم کے حکم میں آجاتے اور ان کی مدینہ میں آپ
اقامت پسند نہیں کرتے تھے)۔ بیہقی سالم سے روایت کرتے ہیں کہ
عمر بن الخطاب جب مکہ معظمہ میں آیا کرتے تھے تو دو رکعت پڑھا
کرتے تھے پھر (سلام پھیر کر) کہہ دیا کرتے تھے کہ اے اہل مکہ تم اپنی
نماز پوری کرو ہم لوگ مسافر ہیں۔ مالک نے بھی ایسی ہی روایت
کی۔ ابوبکر اسود سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے مکہ معظمہ میں دو
رکعت پڑھیں پھر کہا کہ ہم لوگ مسافر ہیں تم اپنی نماز پوری کر لو۔
ابوبکر عبد الرحمن بن ابی لیلى سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے فرمایا
کہ صلوٰۃ سفر دو رکعتیں ہیں اور جمعہ کی دو رکعتیں ہیں اور عیدین
کی دو رکعتیں ہیں پوری بغیر قصر کے حسب ارشاد رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم۔ ابوبکر نے بجلاج سے روایت کیا کہ ہم عمر بن الخطاب
کے ساتھ سفر کیا کرتے تھے آپ تین میل چلنے کے بعد نماز میں قصر کیا
کرتے تھے۔ میں کہتا ہوں کہ جب مسافت بعیدہ کے ارادے سے
شہر سے نکل گئے اور تین میل چلے تو قصر کرینگے۔ شافعی نے
کہا کہ ذکر کیا جاتا ہے عمرؓ سے کہ انھوں نے لکھا کہ دو نمازوں کو جمع
کرنا کبیرہ گناہوں میں سے ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اس سے دلیل قائم
کی حقیقہ نے اس بات پر کہ سفر میں دو نمازوں کو جمع کرنے کی اجازت
نہیں ہے۔ اور شافعی نے جواب دیا کہ یہ مرسل ہے اور اگر صحیح ثابت
ہو جائے تو سفر اور بارش عذر ہیں۔ یہ بات کیسے نہیں مانی جائیگی
جب کہ صحت کے ساتھ ثابت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تبوک
میں دو نمازوں کو جمع کیا ہے اور عمرؓ اللہ اور رسولؐ کے احکام کو
بہت جانتے تھے کیسے اس سے منع کر سکتے تھے۔ ابوبکر عمرو بن الحارث

عن عمر بن الخطاب في الرجل اذا رَعَفَ في
الصَّلَاةِ قال يَنْفِلُ فَيَتَوَضَّأُ ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُصَلِّي
وَيَعْتَدُ بِمَا مَضَى قَلَّتْ عِنْدَ الْحَنَفِيَّةِ مَحْمُولٌ عَلَى
أَنَّ الرَّعَفَ نَاقِضٌ لِلْوُضُوءِ وَمَنْ سَبَقَهُ
الْحَدَثُ تَوَضَّأَ وَبَنَى وَعِنْدَ الشَّافِعِيِّ فِي
الْقَدِيمِ عَلَى أَنَّ الرَّعَفَ لَيْسَ بِنَاقِضٍ وَ
الْوُضُوءُ هُوَ غَسْلُ الدَّمِ وَمَنْ أَصَابَهُ مِنْ
غَيْرِ اخْتِيَارٍ نَجَسٌ فِي بَدَنِهِ أَوْ ثَوْبِهِ دَفَعَ
عَنِ النَّجَسِ وَبَنَى ثُمَّ شَكَتْ فِي ذَلِكَ فِي
مَذْهَبِهِ الْجَدِيدِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ
وَالْأَسْلَامُ عِنْدَ الْبَيْتِ فَقَرَأَ لَيْلًا قُرْشِيًّا فَمَجَّلَ
يَوْمِي إِلَى الْبَيْتِ وَيَقُولُ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا
الْبَيْتِ قَلَّتْ فِيهِ حُجَّةٌ عَلَى جَوَازِ الْإِشَارَةِ
الْمُنْفِيَّةِ فِي الصَّلَاةِ الْبُيُوتِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
الرَّحْمَنِ بْنِ رَافِعٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ كَانَ يُكَبِّرُ
فِي الْعِيدِ ثَمَنَةَ عَشْرَةَ سَبْعًا فِي الْأَوَّلِ
وَحُمَا فِي الْآخِرَةِ شَافِعِيٌّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ أَنَّ
النَّبِيَّ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ كَبَرُوا
فِي الْعِيدِ وَالْإِسْتِسْقَاءَ سَبْعًا وَخُمَا وَ
صَلُّوا قَبْلَ الْخُطْبَةِ وَجَهَرُوا بِالصَّلَاةِ قَلَّتْ
ذَمُّهُ أَهْلُ الْكُوفَةِ إِلَى أَنَّ تَكْبِيرَاتِ الْعِيدِ
أَرْبَعٌ كَتَبِيرَاتِ الْجَنَّةِ رَوَى ذَلِكَ
عَنْ أَبِي مُوسَى وَغَيْرِهِ وَالْأَوَّلُ
عِنْدَهُ أَنَّ مَرَادَ الْبَشَرِ أَكْثَرُ
التَّكْبِيرِ

وہ عمر بن الخطاب سے نقل کرتے ہیں ایسے شخص کے بارے میں جس
کی تکبیر جاری ہو جائے نماز میں آپ نے فرمایا کہ وہ لوٹ جاتے اور
وضو کر کے واپس آتے اور نماز پڑھے اُس کا پچھلا پڑھا ہوا حصہ
شمار کیا جائے گا۔ میں کہتا ہوں کہ حنفیہ کے نزدیک یہ اعادۂ وضو
اس پر محمول ہے کہ تکبیر وضو کو توڑنے والی ہے اور جس کو حد
پیش آجائے وہ وضو کر کے شریک ہوتا ہے اور شافعی کے نزدیک
اُن کے قدیم قول میں اس پر محمول ہے کہ تکبیر ناقض وضو نہیں
یہاں وضو سے مراد خون کا دھونا ہے اور جس شخص کے بدن
پر یا کپڑے پر اس کے اختیار کے بغیر لگ گیا ہے وہ نجس ہے اُس
نجاست کا دفع کرنا بھی ضروری ہے (وضو سے مراد جسم اور کپڑے
کا دھونا ہے) پھر (حسب سابق) نماز میں شامل ہو جاتے پھر شافعی
نے اپنے جدید مسلک میں اس میں شک کیا ہے۔ ابو بکر ابراہیم سے
روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ بیت اللہ کے قریب اپنی نماز پڑھی جس
میں سورۃ لایلاف کی قرأت کی اور یہ کہتے ہوئے کہ فَلْيَعْبُدُوا
ذَٰلَکَ هَٰذَا الْبَيْتِ بیت کی طرف اشارہ کرنے لگے۔ میں کہتا ہوں کہ
اس میں بحالت نماز کسی ایسے اشارے کی جواز کی دلیل ہے جو سمجھانے والا ہو۔
نوافل ابو بکر نے عبدالرحمن بن رافع سے روایت کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ
الخطاب عیدین میں بارہ تکبیر کہا کرتے تھے، سات پہلی رکعت میں
اور پانچ دوسری میں۔ شافعی جعفر بن محمد سے روایت کرتے ہیں کہ
نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ نے عیدین اور استسقاء
میں سات اور پانچ تکبیریں کہیں اور انھوں نے خطبہ سے پہلے
نماز پڑھی اور جہر کیا نماز میں۔ میں کہتا ہوں کہ اہل کوفہ اس
طرف گئے کہ عیدین کی تکبیرات چار ہیں مثل تکبیرات نماز جنازہ
کے، یہ مروی ہے ابو موسیٰ وغیرہ سے اور میرے نزدیک قوی بات
یہ ہے کہ ان دونوں دلوں میں جو مطلوب شرط ہے وہ تکبیر کا بجز

فے ہدین الیومین بقولہ تعالیٰ وَ لَتَكْبِرُوا
 اللَّهُ عَلَى مَا هَذَا كُمْ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
 و لقولہ فی سورۃ الحج لَتَكْبِرُوا اللَّهَ عَلَى
 مَا هَذَا كُمْ وَ يَشِيءُ الْمُحْسِنِينَ فمن اتے
 فی کل رکعۃ ثلاث تبکیرات فقد اصاب
 لان الثلاث اقل حد الاکثار و من
 کبر سبعا و خمسا فقد اصاب و ذکر
 اللہ اکثر ابو بکر عن عبد الملک بن عمیر
 حَدَّثْتُ عَنْ عُمَرَ اَنَّهُ كَانَ يَقْرَأُ فِي الْعِيدِ
 سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى وَ هَلْ اَتَيْتُكَ
 حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ قُلْتُ هُوَ مَرْفُوعٌ
 رواه ابن عباس مالک و الشافعی اَنَّ
 عمر سأل ابا و اقد اللیثی ما کان یقرأ به
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی
 الفطر و الاضحی قال کان رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم یقرأ بقاف و
 اقربت الساعۃ الشافعی عن ابن عمر و غیر
 ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم و ابابکر و عمر کاتا
 یصلون فی العید قبل الخطبۃ الشافعی
 عن عبد اللہ بن عامر صلی عمر بن
 الخطاب فی المسجد فی یوم مطیر الشافعی
 عن ابن المسیب استسقی عمر بن الخطاب
 فكان اکثر دعاء الاستغفار الشافعی
 زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ فی عہد عمر فلما
 عَلِمَ اَنَّه صلی و قد قام خطیباً

کہنا ہے حسب ارشاد حق تعالیٰ شانہ وَلَتَكْبِرُوا اللَّهَ (۱۸۵:۲)
 اور تاکہ تم لوگ اللہ تعالیٰ کی بزرگی (وشنہ) بیان کیا کرو اس پر
 کہ تم کو ہدایت کی اور تاکہ تم شکر کیا کرو اور جیسا کہ سورۃ
 حج میں ارشاد فرمایا ہے لَتَكْبِرُوا اللَّهَ (۳۷:۲۲) اور تاکہ تم اللہ
 تعالیٰ کی بڑائی بیان کرو اس پر کہ تم کو ہدایت کی اور آپ اخلاص
 والوں کو خوش خبری سنا دیجئے تو جو مقرر کرتا ہے ہر رکعت میں
 تین تبکیرات وہ مُصِیْب ہے کیونکہ (عدد) تین حد کثرت کا اقل عدد
 ہے اور جس نے سات اور پانچ مرتبہ تبکیر کہی وہ بھی راستی پر ہے
 کہ اس نے اللہ کا ذکر کثیر کیا۔ ابو بکر عبد الملک بن عمیر سے روایت
 کرتے ہیں کہ مجھ سے بیان کیا گیا عمر رضی اللہ عنہ کے متعلق کہ وہ عید میں پڑھا
 کرتے تھے سَبَّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى اور هَلْ اَتَيْتُكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ
 میں کہتا ہوں کہ وہ حدیث مرفوعہ ہے جس کو ابن عباس نے روایت
 کیا۔ مالک اور شافعی نے روایت کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے سوال کیا ابو واقد
 اللیثی سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عید الفطر و عید الاضحیٰ
 (کی نماز) میں کیا پڑھا کرتے تھے؟ تو انھوں نے کہا کہ رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سورۃ قاف اور اقربت الساعۃ (یعنی
 سورۃ قمر) پڑھا کرتے تھے۔ شافعی ابن عمر و غیرہ سے روایت
 کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر و عمر رضی اللہ عنہ سے
 پہلے عید کی نماز پڑھا کرتے تھے۔ شافعی عبد اللہ بن عامر سے
 روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ نے خطاب (عید کی) نماز بارش کے
 دن مسجد میں پڑھی۔ شافعی ابن المسیب سے روایت کرتے ہیں کہ
 عمر رضی اللہ عنہ نے نماز استسقاء پڑھی تو ان کی دُعا کا بڑا حصہ
 استغفار تھا۔ شافعی فرماتے ہیں کہ زمین میں زلزلہ آیا عمر
 رضی اللہ عنہ کے زمانہ میں (راوی کا بیان ہے کہ) جب ہم نے انکو
 بتایا تو انھوں نے نماز پڑھی اور خطبہ کے لئے کھڑے ہوتے

فَحُضُّ عَلَى الصَّدَقَةِ وَأَمْرٌ بِالتَّوْبَةِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
الشَّعْبِيِّ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ خَرَجَ لِيَسْتَسْقِيَ فَصَعِدَ
الْمِنْبَرَ فَقَالَ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ الْآيَةَ ثُمَّ نَزَلَ فَقَالُوا
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ لَوْ اسْتَسْقَيْتَ قَالَ قَدْ
طَلَبْتُمُ بِمَجَادَتِ السَّمَاءِ الَّتِي يُنْزِلُ بِهَا الْقَطْرَ
قُلْتُ قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ لَا يَسُنُّ الصَّلَاةُ فِي
الاسْتِسْقَاءِ وَقَالَ الشَّافِعِيُّ ثَبِتَ مِنْ حَدِيثِ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ وَابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ صَلَّيَ
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى وَرَوَى ذَلِكَ مِنْ حَدِيثِ جَعْفَرِ بْنِ
مُحَمَّدٍ عَنِ النَّسَبِيِّ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَالْبُكَيْرُ وَعُمَرُ وَالْأَوْدِيُّ عَنْكَ أَنَّ
مَنْ دَعَا وَلَمْ يُصَلِّ فَقَدْ أَصَابَ أَصْلَ
الاسْتِسْقَاءِ وَقَدْ فَعَلَ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ وَعُمَرُ بْنُ صَلَّيَ دَعَا فَقَدْ أَصَابَ
الْأَكْمَلَ الْآفَضَلَ فَإِنَّ الدَّمَاءَ أَرْجَى
فِي حَرَمَةِ الصَّلَاةِ وَقَدْ ثَبِتَ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعُمَرَ مَالِكٍ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ خَرَجْتُ مَعَ
عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ لَيْلَةً فِي رَمَضَانَ إِلَى الْمَسْجِدِ
فَإِذَا النَّاسُ أَوْزَاعُ مُنْفِرَتُونَ يُصَلُّونَ
الرَّجُلُ لِنَفْسِهِ وَيُصَلِّي الرَّجُلُ فَيُصَلِّي

جس میں آپ نے لوگوں کو صدقہ کی طرف رغبت دلائی اور توبہ
کرنے کا حکم دیا۔ ابو بکر شعبی سے روایت کرتے ہیں کہ عمر رضی بن
الخطاب طلب باران کے لئے نکلے پھر منبر پر چڑھے اور یہ آیت
پڑھی استغفر وارثکم آخر تک (سورۃ نوح) پھر اتر آئے تو
لوگوں نے کہا کہ اے امیر المؤمنین اگر آپ استسقاء پڑھ لیتے تو اچھا
ہوتا تو فرمایا کہ میں نے (اللہ سے) مانگ لیا ہے بارش کو
آسمان کی اُن منازل سے جن سے قطرات باران نازل
ہوتے ہیں۔ میں کہتا ہوں کہ ابو حنیفہ نے کہا کہ استسقاء میں نماز
مسنون نہیں ہے اور شافعی نے کہا کہ عبد اللہ بن زید اور ابن
عباس کی حدیث سے ثابت ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
یہ نماز پڑھی ہے اور یہ روایت کی گئی ہے جعفر بن محمد کی حدیث
میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور ابو بکر اور عمر رضی سے اور میرے
نزدیک اصل بات یہ ہے کہ جس نے دعاء کی اور نماز نہیں پڑھی وہ
استسقاء کی اصل پر پہنچ گیا اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور عمر
نے ایسا کیا ہے اور جس نے نماز (بھی) پڑھی اور دعاء (بھی) کی تو
وہ یقیناً اکمل اور افضل طریق پر پہنچا کیونکہ نماز کی برکت سے
دعاء کی مقبولیت کی امید زیادہ ہے اور یہ (بھی) ثابت ہے نبی
صلی اللہ علیہ وسلم اور عمر رضی اللہ عنہ صحیح مالک روایت کرتے
ہیں عبد الرحمن بن عبد القاری سے کہ میں عمر رضی بن الخطاب کے ساتھ
رمضان کی ایک رات میں مسجد کی طرف پہنچا دیکھا کہ لوگ جدا
جدا قسموں پر بٹے ہوئے ہیں کوئی شخص تنہا نماز پڑھ رہا ہے
اور کوئی نماز پڑھ رہا ہے اور اس کی نماز کے ساتھ ایک جماعت نماز

عہ "مجاذع" مجاہد کبیر میم کی جمع ہے اور یہ ایک ستارے کا نام ہے کہ عرب کے نزدیک بارش پر دلالت کرنے والی علامات میں سے ہے۔ فاروق رضی استغفار
کو اس سے تشبیہ کرتے فرماتے ہیں کہ میں نے طلب باران اُس چیز سے کیلئے جو بقول مجتہدین عرب مجاہد کی طرح بارش کی ملامت ہے ۱۲ اپنے یہ ستارے استغفار کو
قرار دیا اس آیت سے اخذ فرماتے ہوئے قُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّ كَانَ غَفَّارًا يُرْسِلُ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا الْخ (سورۃ نوح) ۱۲ مترجم

بصلوۃ الرہط فقال لے ارا لے
لوجعت ہولاء علی قاری واحد کان
امثل ثم عزم فجمعہم علی ابي
ابن کعب قال خرجت معہ لیلۃ
اخری والناس یصلون بصلوۃ
قاریہم فقال عمر نعمت البدعۃ ہذہ
ولتے ینامون عنہا افضل من
التے یقومون یرید ارض اللیل وکان
الناس یقومون اولہ قلت منہا انہ
بدعۃ مستحبۃ من بہتہ اجتماع الناس
علیہا وان کانت سئۃ فی الاصل
ماکت والشافعی عن السائب امر عمر
ابن الخطاب ابي بن کعب و تیمم
الداری ان یقوموا للناس باحدی
عشرۃ رکعۃ ماکت عن یزید بن رومان
کان الناس یقومون فی زمان عمر ثلاث
وعشرین رکعۃ ابوبکر عن ابن عباس
قال عمر لقد علمت ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم قال فی لیلۃ القدر اطلبوہا فی العشر الاواخر
وثرأ ابوبکر عن حبیب قال عمر ما بقی من
اللیل خیر من ما ذہب و مثله عن السائب
وعن ابن عباس کلہما عن عمر ابوبکر عن ابی
عثمان ان دعا عمر القراءۃ فی رمضان
فامر ان یقرأ ثلاثین آیۃ و
الوسط خمسۃ وعشرین آیۃ والبیۃ عشرین آیۃ

پڑھ رہی ہے تو آپ نے فرمایا کہ میری رائے تو یہ ہے کہ اگر میں ان سب
کو ایک قاری پر جمع کر دوں تو یہ بہت اچھا ہوگا پھر آپ نے اس کا
پختہ ارادہ کر لیا اور سب لوگوں کو جمع کیا ابی بن کعب پر۔ کہا کہ
پھر میں دوسری رات آپ کی ہمراہ (مسجد میں) پہنچا اور سب لوگ
اپنے قاری کے پیچھے نماز پڑھ رہے تھے تو عمرؓ نے کہا کہ یہ نئی بات
بہت اچھی ہے اور جن ساعات کو لوگ سو کر گزار دیتے ہیں افضل
وہی ہیں ان ساعات سے جن میں کھڑے ہوتے ہیں۔ عمرؓ آخر شب
کو مراد لے رہے تھے اور لوگ کھڑے ہوتے تھے اول شب میں۔
میں کہتا ہوں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ یہ بدعت مستحبہ ہے اس کی
لوگوں کے مجتمع ہونے کی حیثیت سے اگرچہ باعتبار اصل کے سنت
ہے۔ مالکؒ اور شافعیؒ سائب سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ بن الخطاب
نے ابی بن کعب اور تیمم الداری کو حکم دیا کہ وہ لوگوں کو گیارہ
رکعتیں پڑھائیں۔ مالکؒ نے یزید بن رومان سے روایت کیا کہ
لوگ عمرؓ کے زمانہ میں تیس رکعتیں پڑھا کرتے تھے۔ ابوبکرؓ نے
ابن عباسؓ سے روایت کیا کہ عمرؓ نے کہا کہ تم لوگ جانتے ہو کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے لیلۃ القدر کے بارے میں
فرمایا تھا کہ اس کو تلاش کرو آخری دس دنوں کی طاق
تاریخوں میں۔ ابوبکر حبیب سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے
فرمایا کہ رات میں سے جو حصہ باقی رہ گیا ہے وہ افضل ہے اس
حصہ سے جو جا چکا ہے اور ایسی ہی روایت ہے سائب اور ابن
عباسؓ سے، دونوں نے روایت کی عمرؓ سے۔ ابوبکرؓ نے ابوعثمان
سے روایت کی کہ عمرؓ نے رمضان میں قاریوں کو بلایا۔ پھر حکم
دیا ان کو جو جلدی جلدی پڑھنے والے تھے کہ وہ پڑھا کریں
تیس آیتیں (ایک رکعت میں) اور درمیانی درجہ والوں کو
پچیس آیتوں کا حکم دیا اور سست رفتار والوں کو بیس آیتوں کا۔

ابوبکر قیل لابن عمر قصی الضحیٰ قال لا
 قیل صلاً عمر قال لا قیل صلاً
 ابوبکر قال لا قیل صلاً رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم قال لا اخال
 البغوی کان ابن عمر اذا سئل عن
 سبحة الضحیٰ فقال لا امر بہا
 لا انکھ عنها و لقد اصاب عثمان
 و ما ادری احد ائیسلیہا و انہا لمن
 احب ما احدث الناس الی
 ابوبکر عن جابر بن عبد اللہ قال
 قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 لابے بکر متے تو تر قال من اول
 اللیل بعد العتمۃ قبل ان انام و قال
 لمرمتے تو تر قال من آخر اللیل قال
 لابے بکر اخذت بالحزم و قال
 لمر اخذت بالقوۃ ابوبکر عن الحسن
 قال عمر لان اوتر بلیل احب
 الی من ان اخی لیلے ثم
 اوتر بعد ما اصبح ابوبکر عن کمول ان
 عمر بن الخطاب اوتر بثلاث رکعات لم
 یفصل بینہن بسلام ابوبکر عن انس
 ابن سیرین عن عمر کان
 یقرأ بالمعوذتین فی الوتر ابوبکر
 عن القاسم زعموا ان عمر
 کان یوتر فی الارض

ابوبکر سے مروی ہے کہ ابن عمرؓ سے کہا گیا کہ آپ نماز چاشت پڑھتے
 ہیں؟ انھوں نے کہا نہیں۔ کہا گیا کہ کیا اس کو عمرؓ نے پڑھا ہے؟
 کہا کہ نہیں۔ کہا گیا کہ کیا اس کو ابوبکرؓ نے پڑھا ہے؟ کہا نہیں۔
 کہا گیا کہ کیا اس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھا ہے؟
 کہا کہ مجھے خیال نہیں۔ بغویؒ سے مروی ہے کہ جب ابن عمرؓ
 سے سوال کیا گیا چاشت کے نفلوں کے بارے میں تو انھوں نے
 کہا کہ نہ میں ان کا حکم دیتا ہوں اور نہ ان سے منع کرتا ہوں اور
 عثمانؓ بھی شہید ہو چکے ہیں اور میں (اکابر میں سے) کسی کو
 نہیں جانتا کہ اس نے اس کو پڑھا ہو اور یہ ضرور ہے کہ یہ ان
 چیزوں میں سے جو لوگوں نے از خود نکالی ہیں مجھے پسند ہے۔
 ابوبکر جابر بن عبد اللہؓ سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم نے ابوبکرؓ سے پوچھا کہ تم وتر کس وقت پڑھتے
 ہو؟ تو انھوں نے کہا کہ اول شب میں بعد نماز عشاء کے قبل
 اس کے کہ سوؤں۔ اور پوچھا عمرؓ سے کہ تم کب وتر پڑھتے ہو
 تو انھوں نے کہا کہ آخر رات میں۔ تو آپؐ نے ابوبکرؓ سے فرمایا
 کہ تم نے احتیاط پر عمل کیا اور عمرؓ سے فرمایا کہ تم نے قوت پر
 عمل کیا۔ ابوبکر حسنؓ سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے فرمایا کہ
 درحقیقت مجھے رات میں وتر پڑھ لینا اس سے زیادہ پسند ہے کہ
 میں اپنی تمام رات کو (عبادت سے) زندہ رکھوں پھر وتر پڑھوں
 صبح ہو جانے کے بعد۔ ابوبکر کمولؓ سے روایت کرتے ہیں کہ
 عمرؓ بن الخطاب نے وتر پڑھائیں رکعات کے ساتھ ان کے درمیان
 سلام کے ساتھ فصل نہیں کیا۔ ابوبکر انس بن سیرینؓ سے روایت
 کرتے ہیں عمرؓ کے بارے میں کہ وہ وتر میں معوذتین پڑھا
 کرتے تھے۔ ابوبکر قاسمؓ سے روایت کرتے ہیں لوگ یہ گمان کرتے
 تھے کہ عمرؓ زمین (یعنی اپنے فرش) پر وتر پڑھا کرتے ہیں

(یعنی مسجد میں آکر نہیں پڑھتے) ابوبکر اسود سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے وتر میں رکوع سے پہلے دُعا ر قنوت پڑھی۔ ابوبکر نے عطا سے روایت کی کہ انھوں نے کہا کہ عمرؓ پہلے شخص ہیں جس نے قنوت پڑھا میں نے کہا (یعنی رمضان کے) پورے نصف آخر میں کہا کہ ہاں! میں کہتا ہوں اس میں فقہاء کا اختلاف ہے اور اصل بات یہ ہے کہ وتر میں قنوت ایک دُعا ہے تو جس نے ہمیشہ قنوت پڑھی اُس نے ٹھیک کیا اور جس نے رمضان کے نصف آخر میں نماز پڑھی اس نے اہمیت والی صورت کو اختیار کیا کیونکہ ان ایام میں دُعا کے مقبول ہونے کی زیادہ امید ہے۔ ابوبکر نے عمر بن حاب سے روایت کی کہ عمرؓ سے ملاقات کی ایک سردار نے سردار ابن عجم میں سے اور اس نے ارادہ کیا کہ آپ کو سجدہ کرے تو اُس سے عمرؓ نے کہا کہ اپنا سر اُپر اٹھا۔ سجدہ اُس ذات کے لئے ہے جو واحد تھا ہے۔ ابوبکر ابن عمرؓ سے وہ عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ اِدْبَارُ النُّجُوم (سے مراد) قبل فجر کی دو رکعت ہیں اور اِدْبَارُ السُّجُود (سے مراد) بعد مغرب کی دو رکعتیں ہیں۔ ابوبکر سعید ابن جبیر سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے قبل فجر کی دو رکعتوں کے بارے میں فرمایا کہ یہ دونوں مجھے سُرخ رنگ کے اونٹوں سے زیادہ عزیز ہیں۔ ابوبکر ابن المسیب سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے ایک شخص کو دیکھا وہ دو رکعت پڑھنے کے بعد لیٹ گیا تو فرمایا کہ اس کے کنکریاں مارو۔ میں کہتا ہوں کہ آپ کی مراد یہ تھی کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ایسا عبادت کی حیثیت سے نہیں کرتے تھے بلکہ بنا بر عادت اور تھکان رفع کرنے کے لئے آپ نے ایسا کیا۔ ابوبکر عبد اللہ بن عتبہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے عمرؓ کو ظہر سے پہلے چار رکعات پڑھتے ہوئے دیکھا۔ ابوبکر نے ایک شخص سے روایت کی

ابوبکر عن الاسود ان عمر قنّت في الوتر قبل الركوع ابوبكر عن عطاء عمر اول من قنّت قلت النصف الآخر اجمع قال نعم قلت اختلفوا في ذلك والوجه ان القنوت في الوتر دُعا فمن قنّت دائماً فقد اصاب ومن قنّت النصف الآخر من رمضان فقد اخذ بالمهم فان الدعاء في تلك الايام ارجى للاجابة ابوبكر عن عمر بن محمد ابن حبيب ان عمر لقى عظيم من عظماء العجم فاراد ان يسجد له فقال له عمر ارفع رأسك السجدة للواحد القهار ابوبكر عن ابن عمر عن عمر اِدْبَارُ النُّجُوم ركعتان قبل الفجر واِدْبَارُ السُّجُود ركعتان بعد المغرب ابوبكر عن سعيد بن جبیر قال عمر في الركعتين قبل الفجر هما احب الي من عمر النعم ابوبكر عن ابن المسيب رآه عمر رجلاً اضطجع بعد الركعتين فقال احصبوه قلت يعني ما كان النبي صلي الله عليه وسلم يفعله على وجه العبادة بل على وجه العادة ودفع الملأل ابوبكر عن عبد الله بن عتبة رآيت عمر يصلي اربعاً قبل الظهر ابوبكر عن رجل

ع یعنی دُوبن ایل فسبح و اِدْبَارُ النُّجُوم (۵۲: ۴۹) اور دُوبن ایل فسبح و اِدْبَارُ السُّجُود (۵۰: ۴۰) کی تفسیر میں حضرت عمرؓ نے یہ فرمایا ۱۲ مترجم

ان عمر قرآن فی الاربع قبل الظهر بقاف
 ابوبکر عن عون بن عبد اللہ صلیت
 مع عمر اربعاً قبل الظهر قلت یحتمل
 انها صلوٰۃ صلوٰۃ الزوال وهو الاغلب
 علی الظن و یحتمل انها راتبة الظهر
 ابوبکر عن ابی تیممۃ عن ابن عمر
 صلیت مع النبی صلی اللہ علیہ وسلم
 و مع ابی بکر و عمر و عثمان فلا صلوٰۃ
 بعد الغدایۃ حتی یتطلع الشمس ابوبکر
 عن ابن عباس رأیت عمر یضرب علی
 الرکعتین بعد العصر مالک عن السائب
 انه رأی عمر بن الخطاب یضرب المنکدر
 علی الصلوٰۃ بعد العصر ابو حنیفۃ عن حماد
 عن ابراہیم ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم
 و ابابکر و عمر لم یصلوا یعنی الصلوٰۃ
 قبل المغرب ابوبکر عن زید بن وہب
 ان عمر بن الخطاب رأی رجلاً صلی
 رکعتین بعد غروب الشمس قبل الصلوٰۃ
 فجعل یتنقیض فیضریہ بالذرة حین قضی
 الصلوٰۃ و قال لا تلنقیض و لم یعیب ^{بکرمہ}
 الرکعتین ابوبکر عن ابن عمر صلیت مع رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و ابی بکر و عمر و عثمان
 فلا صلوٰۃ قبلہا ولا بعدہ فی السفر
 و لو تطوعت لا تمت۔ ابوبکر عن سالم
 ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم

کہ عمر نے ظہر سے پہلے چار رکعتوں میں سورۃ قاف پڑھی۔ ابوبکر
 عون بن عبد اللہ سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے عمر کے ساتھ
 ظہر سے پہلے چار رکعت پڑھی۔ میں کہتا ہوں کہ اس بات کا احتمال
 ہے کہ یہ نماز صلوٰۃ الزوال ہو اور غالب گمان یہی ہوتا ہے
 اور یہ بھی احتمال ہے کہ وہ ظہر کی سنتیں ہوں۔ ابوبکر ابو تیممہ
 سے وہ ابن عمر سے روایت کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور ابوبکر رضی اللہ عنہ اور عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ
 نمازیں پڑھی ہیں تو نماز فجر کے بعد آفتاب کے طلوع ہونے
 تک کوئی نماز نہیں۔ ابوبکر ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں
 کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ وہ مار رہے تھے بعد عصر دو رکعت
 پڑھنے پر۔ مالک سائب سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے عمر رضی
 ابن الخطاب کو دیکھا کہ وہ منکدر کو مار رہے تھے عصر کے بعد نماز
 پڑھنے پر۔ ابو حنیفہ حماد سے وہ ابراہیم سے روایت کرتے ہیں کہ
 نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر رضی اللہ عنہ و عمر رضی اللہ عنہ نے یہ نماز نہیں پڑھی
 یعنی مغرب سے پہلے کوئی نماز۔ ابوبکر زید بن وہب سے روایت
 کرتے ہیں کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے ایک شخص کو دیکھا کہ اُس نے
 دو رکعت نماز پڑھی غروب آفتاب کے بعد نماز (مغرب) سے
 پہلے اور اُس نے (بحالت نماز) ادھر ادھر دیکھنا شروع کر دیا تو
 آپ نے اُس کے دُورہ مارا جب وہ نماز پوری کر چکا اور فرمایا کہ
 (نماز میں) ادھر ادھر مت دیکھنا اور آپ نے دو رکعتیں پڑھنے
 پر اعتراض نہیں کیا۔ ابوبکر ابن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ
 میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور ابوبکر رضی اللہ عنہ و
 عمر رضی اللہ عنہ عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ نماز پڑھی تو کوئی نماز نہیں ہے نہ اُس
 سے پہلے اور نہ اُس کے بعد سفر میں اور اگر میں نفل پڑھتا تو پوری
 پڑھتا۔ ابوبکر سالم سے روایت کرتے ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم

عہ یعنی اگر میں سفر میں نفل ادا کرتا تو پوری پڑھتا۔ مراد یہ ہے کہ قصر کے ساتھ نوافل نہیں ہیں ۱۲

و عمر کانایتطو مان فی السفر قلت وجہ
الجمع ان الاول فی الرواتب والثانی
فی التہجد البقیۃ ان عمر آماہ فتح
ابصر رجلاً بہ زمانۃ فوجد ابو بکر
عن منصور بلغنی ان ابابکر رض و
عمر سجدة سجدة الشکر ابو بکر عن
عباد بن منصور ان عمر صلی
محبباً الشافعی ان عمر بن الخطاب
دخل المسجد فصلی رکعة فقیل لہ
رکعة قال انما ہو تطوؤ طمن
شار زاد و من شار نقص قلت
احتج بہ الشافعی علی ان الامر فی
التطوؤ واسع ابو بکر عن حمید بن
عبد الرحمن قال عمر من فاتہ شیء
من قرأتہ باللیل فصلی ما بینہ و
بن الظہر فکانما صلی باللیل
ابو بکر عن ابراہیم کان عمر یکرمہ ان
یصلی خلف صلوۃ مثلہا مالک
عن زید بن اسلم عن ابیہ ان عمر بن
الخطاب کان یصلی من اللیل ماشاء
اللہ حتی اذا کان من آخر اللیل
ایقظ ایدہ للصلوۃ و یقول لہم
الصلوۃ الصلوۃ ثم یتلو
ہذہ الآیۃ

اور عمرؓ سفر میں نوافل پڑھا کرتے تھے۔ میں کہتا ہوں کہ دونوں
روایتوں کے رفع تعارض یعنی جمع کی یہ صورت ہے کہ
پہلی روایت فرائض سے پہلے اور بعد میں پڑھی جانے والی
سنتوں سے متعلق ہے اور دوسری تہجد کے بارے میں ہے۔
بیہقی روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ کے پاس نسخ کی خبر آئی یا آپؐ نے
ایک ایسے شخص کو دیکھا کہ جس کی ٹانگیں ماری ہوتی تھیں تو
سجدہ کیا۔ ابو بکر منصور سے روایت کرتے ہیں کہ مجھے یہ خبر پہنچی
ہے کہ ابو بکرؓ اور عمرؓ دونوں نے سجدہ شکر کیا ہے۔ ابو بکر
عباد بن منصور سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے اعتبار کی حالت
میں نماز پڑھی ہے۔ شافعیؒ نے روایت کیا کہ عمرؓ بن الخطاب
مسجد میں داخل ہوتے اور انھوں نے ایک رکعت پڑھی اس پر
ان سے کہا گیا کہ آپؐ نے ایک رکعت پڑھی فرمایا کہ یہ صرف نفل
تھی (نفل میں) جو شخص چاہے زیادتی کر دے اور جو چاہے
کمی کر دے۔ میں کہتا ہوں کہ اس سے احتجاج کیا ہے شافعیؒ نے
کہ نوافل کے حکم میں وسعت ہے۔ ابو بکر حمید بن عبد الرحمن
سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ نے فرمایا کہ جس کی قرأت (معمولہ)
کا کچھ حصہ رات میں فوت ہو گیا تو پھر اس کو اس نے رات
اور ظہر کے درمیان میں پڑھ لیا تو گویا اس نے رات میں ہی پڑھا
ہے۔ ابو بکر نے ابراہیم سے روایت کی کہ عمرؓ اس سے کراہت
کرتے تھے کہ کسی نماز کے پیچھے اسی کی مثل نماز پڑھیں۔ مالکؒ
زید بن اسلم سے وہ اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ عمرؓ بن
الخطاب جتنی اللہ چاہتا رات میں نماز پڑھتے یہاں تک کہ جب
آخر شب آجاتا تو اپنی بی بی بچوں کو نماز کے لئے جگاتے اور
ان سے فرماتے الصلوۃ الصلوۃ۔ پھر اس آیت کی تلاوت کرتے

عہ اعتبار اس طرح بیٹھنے کو کہتے ہیں کہ دونوں گھٹنیں کھڑے ہوں اور دونوں پاؤں کے تلوے زمین سے ملے ہوئے ہوں اور دونوں ہاتھ گھٹنوں پر رکھے ہوئے ہوں ۱۲

وَأَمْرُ أَهْلِكَ بِالصَّلَاةِ وَالصَّطِيرِ
عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ بِرِزْقًا وَخُنْ تَزُوقُكَ
وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى ۝ مَالِكٌ أَنَّهُ بَلَغَهُ
أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ كَانَ يَقُولُ صَلَاةُ
اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مِثْنًا مِثْنًا يُسَلِّمُ
مِنْ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ أَبُو بَكْرٍ أَنَّ نَفَرًا مِنْ
أَهْلِ الْعِرَاقِ قَدِمُوا عُمَرَ فَسَأَلُوهُ عَنْ
صَلَاةِ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ فَقَالَ عُمَرُ
مَا سَأَلَنِي عَنْهَا أَحَدٌ مِنْذُ سَأَلْتُ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ
نُورٌ فَنُورُوا بَيْنَكُمْ الْجُمُعَةُ السَّيِّئَةُ
أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَتَبَ إِلَى عُمَرَ
يَسْأَلُهُ عَنِ الْجُمُعَةِ وَهُوَ بِالْبَحْرَيْنِ
فَكَتَبَ إِلَيْهِمْ أَنَّ أَجْمَعُوا حَيْثُ
مَا كُنْتُمْ قَالِ الشَّافِعِيُّ مَعْنَاهُ
فِي إِثْنِ قَرِيئَةٍ كُنْتُمْ لَا يُرِيدُ الْبَدَأَ
أَبُو بَكْرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ حَدَّثَتْ
أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ إِذَا
جُعِلَتْ الْخُطْبَةُ مَكَانَ الرُّكْعَتَيْنِ
فَإِنْ لَمْ يُدْرِكِ الْخُطْبَةَ فَلَمْ يَصِلْ
أَرْبَعًا قُلْتُ أَفَلَنْ يُدْرِكُ الْخُطْبَةَ الْآخِرَ
مِنْ كَلَامِ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ خَرَجَ
مِنْ قَوْلِ عُمَرَ وَنَاسٍ عَلَيْهِ
الْعَمَلُ وَلَكِنْ

وَأَمْرُ أَهْلِكَ بِالصَّلَاةِ وَالصَّطِيرِ (۱۳۲:۲۰) اور اپنے متعلقین
کو بھی نماز کا حکم کرتے رہیے اور خود بھی اس کے پابند رہیے
ہم آپ سے معاش (کموانا) نہیں چاہتے معاش تو آپ کو
ہم دیں گے اور بہتر انجام تو پرہیزگاری ہی کا ہے۔ ممالک
کہتے ہیں کہ ان کو یہ روایت پہنچی کہ عمر رضی بن الخطاب فرمایا
کرتے تھے کہ رات کی نماز (نفلیں) اور دن کی دو رکعتیں
ہیں آپ ہر دو رکعت پر سلام پھیرا کرتے تھے۔ ابو بکر راوی
ہیں کہ چند لوگ عراق والوں میں سے عمر رضی کے پاس آئے اور
آپ سے سوال کیا کسی شخص کے اپنے گھر میں نماز پڑھنے
کے متعلق تو عمر رضی نے کہا کہ مجھ سے اب تک کسی نے اس کے
بارے میں سوال نہیں کیا جب سے میں نے سوال کیا تھا
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے جس پر آپ نے فرمایا
کہ کسی شخص کا اپنے گھر میں نماز پڑھنا نور ہے تو اپنے گھر
کو منور کرو۔ جمعہ بہت ہی روایت کیا کہ ابو ہریرہ رضی نے عمر
کو خط بھیجا جس میں اُن سے دریافت کیا جمعہ کے بارے
میں جب کہ وہ بحرین میں تھے تو عمر رضی نے ان کو لکھا کہ
جمعہ پڑھو جہاں تم ٹھہرے ہو۔ شافعی نے کہا کہ
اس کے معنی یہ ہیں کہ جس قریہ میں ٹھہرو عمر رضی کی مراد
میدان نہیں ہے۔ ابو بکر نے یحییٰ بن کثیر سے روایت کیا
کہ مجھ سے بیان کیا گیا کہ عمر رضی بن الخطاب نے فرمایا کہ
خطبہ کو دو رکعتوں کے بجائے رکھا گیا ہے تو اگر کوئی خطبہ
نہ پاتے تو چاہیے کہ وہ چار رکعت پڑھے۔ میں کہتا ہوں
کہ میرا گمان یہ ہے کہ یہ آخر جملہ یحییٰ بن کثیر کے کلام
میں سے ہے جس کا استنباط انھوں نے عمر رضی کے
قول سے کیا ہے اور اس پر عمل نہیں ہے۔ لیکن ان کے

معنی کلامہ ان الخطبة شرط الجمعة لا تقع بدونها مالک و ابو بکر نے قولہ تعالیٰ فَاَسْعَوْا اِلٰی ذِکْرِ اللّٰهِ قَرَأَ لَمْ عَمْرٍَا مَضُوا اِلٰی ذِکْرِ اللّٰهِ قُلْتُ معناه فَسَرَّ بِكَ ذَلِكِ الشَّافِعِی عَنْ اَبِی ہریرۃ اَنَّ النَّبِیَّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم وَاَبَا بَکْرٍ وَاُمُّ کُلثُومٌ کَانُوا یَخْطُبُونَ عَلَی الْمَنْبَرِ قِیَامًا یُفْصِلُونَ بَیْنَهُمَا بِجُلُوسِ مَالِکٍ وَ الشَّافِعِی عَنْ اَبِی سَابِکَانَ الْاِذَا نُ الْاَوَّلُ حِیْنَ یَخْرُجُ الْاِمَامُ فِی جُلُوسٍ عَلَی الْمَنْبَرِ فِی عَہْدِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم وَاَبَا بَکْرٍ وَاُمُّ کُلثُومٌ وَ الشَّافِعِی اَتَّهَمَ کَانُوا فِی زَمَنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ یَوْمَ الْجُمُعَةِ یَصْلُونَ حَتّٰی یَخْرُجَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَاِذَا خَرَجَ عُمَرُ جَلَسَ عَلَی الْمَنْبَرِ وَاَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ جَلَسُوا یَتَخَذُّونَ حَتّٰی اِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ وَقَامَ عُمَرُ سَكَنُوا فَلَمْ یَتَكَلَّمْ اَحَدٌ الشَّافِعِی عَنْ اَن عُمَرَ رَاَ رَجُلًا عَلَیہِ نِیَّۃُ السَّفَرِ یَقُولُ لَوْلَا اَنَّ الْیَوْمَ یَوْمُ الْجُمُعَةِ لَخَرَجْتُ فَقَالَ عُمَرُ اَخْرُجْ فَاَنَّ الْجُمُعَةَ لَا یَجْبَسُ عَنْ سَفَرِ مَالِکٍ عَنْ اَبْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ اَبْنِ عَبْدِ اللّٰهِ اَنَّهُ قَالَ دَخَلَ رَجُلٌ مِنْ اَصْحَابِ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم الْمَسْجِدَ یَوْمَ الْجُمُعَةِ وَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ یَخْطُبُ فَقَالَ عُمَرُ اِنَّ سَاعَةَ ہِذِهِ فَقَالَ

کلام کے معنی یہ ہیں کہ خطبہ شرط ہے جمعہ کی بغیر اس کے جمعہ صحیح نہ ہوگا۔ مالک و ابو بکر دربارہ آیت (سورۃ جمعہ) فَاَسْعَوْا اِلٰی ذِکْرِ اللّٰهِ اس کو عمر رضی نے پڑھا فَاَمَضُوا اِلٰی ذِکْرِ اللّٰهِ۔ میں کہتا ہوں کہ یہ فَاَسْعَوْا کا مفہوم ہے اس طرح آپ نے اس کی تفسیر کی ہے۔ شافعی، ابو ہریرہ رضی سے مروی ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر رضی و عمر رضی منبر پر کھڑے ہو کر خطبہ دیا کرتے تھے اور یہ سب درمیان میں بیٹھ کر فصل دیا کرتے تھے۔ مالک و شافعی سائب سے پہلی اذان اس وقت ہو کر تھی جب امام نکلتا تھا اور منبر پر بیٹھتا تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر رضی اور عمر رضی کے زمانہ میں۔ مالک و شافعی، عمر رضی بن الخطاب کے زمانہ میں جمعہ کے دن (مسجد میں) لوگ نمازیں پڑھتے رہتے تھے عمر رضی بن الخطاب کے نکلنے تک پھر جب عمر رضی نکل آتے اور منبر پر بیٹھ جاتے اور مؤذن لوگ اذان دیتے تو لوگ بیٹھے ہوتے باتیں کرتے رہتے یہاں تک کہ جب مؤذن خاموش ہو جاتے اور عمر رضی کھڑے ہوتے تو سب خاموش ہو جاتے پھر کوئی بات نہ کرتا۔ شافعی، عمر رضی نے ایک شخص کو سفر کی ہیئت پر دیکھا جو یہ کہہ رہا تھا کہ اگر آج کا دن جمعہ نہ ہوتا تو میں روانہ ہو جاتا۔ تو عمر رضی نے کہا کہ روانہ ہو جا کیونکہ جمعہ تو سفر سے نہیں روکتا۔ مالک ابن شہاب سے سالم بن عبد اللہ سے، انھوں نے کہا کہ اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں سے ایک شخص (یعنی عثمان رضی اللہ عنہ) جمعہ کے دن مسجد میں داخل ہوتے جب کہ عمر رضی بن الخطاب خطبہ پڑھ رہے تھے تو عمر رضی نے کہا کہ یہ کونسا وقت ہے (آنے کا) تو انھوں نے کہا

عہ حضرت عمر رضی نے اس غرض کا اظہار کیا کہ سعی سے مراد مسجد کی طرف بلا تاخیر روانہ ہو جانا ہے بھاگنا دوڑنا مراد نہیں ہے ۱۲

یا امیر المؤمنین انقلبْتُ من الشوق فسمعتُ
النِّداءَ فما زدتُ على ان توشَّاتُ فقال
عمر الوضوء الضَّحَا قد علمت ان رسول
الله ^{لے التَّغْيِثُ عَلَيَّ} صلی اللہ علیہ وسلم کان یأمر بالغسل
الجنازۃ ابوبکر عن الحسن قال عمر اُحضروا
موتاکم وذكروہم لا اِلهَ اِلاَّ اللہ فانہم
یردون ویقال لہم ابوبکر عن عطاء او
غیرہ قال عمر لَقِّنُوا موتاکم لا اِلهَ اِلاَّ
اللہ وَاغْمِضُوا اَعینہم اذا مالوا البقیۃ
عن ابن عمر قال صَدَّرَ المسلمون فمرَّ
بامرأة بالبیدار مَسْتَبِیةٍ وَاغْمِضُوا
رجلاً یقال لہ کَلِیبُ فقام عمر
على المنبر فقال لو اعلم ان احدا
مر بہا ولم یُغْمِضْ لَفَعَلْتُ بہ وفعَلْتُ
وسأل ابن عمر فقال لم آرم و قال
لعل اللہ ان یرحم کَلِیبًا فطعن
معه غداة طعن ابوبکر عن تمیمۃ
الجحیمی ان عمر بن الخطاب کتب
الى ابی موسی الاشعرے ان غسِلَ
موتاک بالبیدار و امر الریحان ابوبکر
عن مسروق ماتت امرأة ۃ لمر فقال
انا کنت اولی بہا اذا کانت حیة
فاما الان فانتم اولی بہا

اے امیر المؤمنین میں بازار سے لوٹا پھر میں نے اذان کی آواز
سُنی تو میں نے وضو کرنے کے علاوہ اور کوئی کام نہیں کیا۔
تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اچھا اور پھر یہ کہ صرف وضو ہی کیا جب کہ تم کو معلوم
ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم غسل کا حکم دیا کرتے تھے
جنازہ۔ ابوبکر حسن سے، کہا عمر رضی اللہ عنہ کہ اپنے مرنے والوں کے
پاس موجود رہو اور ان کو یاد دلاؤ لا اِلهَ اِلاَّ اللہ کیونکہ وہ
دیکھتے ہیں جب کہ ان سے کہا جاتا ہے۔ ابوبکر از عطاء وغیرہ، فرمایا
عمر رضی اللہ عنہ کہ اپنے مرنے والوں کو تلقین کرو لا اِلهَ اِلاَّ اللہ
اور ان کی آنکھیں بند کر دو جب وہ مر جائیں۔ بیہقی ابن عمر
سے، کہا کہ مسلمان کو لے تو ان کا گزر ہو ایسا بان میں ایک
عورت مردہ پر جب کہ اس کو ایک شخص نے جس کو کَلِیب
کہا جاتا تھا دفن کر دیا۔ تو عمر رضی اللہ عنہ منبر پر کھڑے ہوئے اور کہا
کہ اگر میں یہ جان لوں کہ کوئی شخص اس پر سے گزرا اور اس نے
اس کو دفن نہیں کیا تو میں اس کے ساتھ ایسا اور ایسا کروں
اور ابن عمر رضی اللہ عنہ سے پوچھا تو انھوں نے کہا کہ میں نے اس عورت
مردہ کو نہیں دیکھا۔ اور (عمر رضی اللہ عنہ) فرمایا کہ اُمید ہے کہ اللہ
کَلِیب پر رحمت فرمائے گا۔ تو عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ کَلِیب کو بھی
مجروح کیا گیا جس صبح کو انھیں مجروح کیا گیا تھا۔ ابوبکر
تمیمۃ الجحیمی سے کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے ابو موسیٰ اشعری
کو لکھا کہ اپنے مردوں کو غسل دو بیری (کے پتوں) اور
آپ ریحان کے ساتھ۔ ابوبکر مسروق سے، عمر رضی اللہ عنہ کی
ایک بیوی کا انتقال ہوا تو انھوں نے کہا کہ میں اس سے قریب
تھا جب کہ وہ زندہ تھی۔ ریحان اب، سو تم اس سے قریب تر ہو۔

اس سے یہ ثابت نہیں ہوتا کہ عمر رضی اللہ عنہ غسل جمعہ کو واجب سمجھتے تھے بلکہ اس پر تنبیہ کا منشاء یہ ہے کہ آپ عیسیٰ عثمان رضی اللہ عنہ جیسے
شخص کے لئے یہ زیبا نہیں کہ مستحب فعل کو نظر انداز کر دے ۱۲ مترجم

ابو حنیفہؒ، مجھے ایک شخص نے خبر دی حسنؒ سے اُنھوں نے روایت کی عمر بن الخطابؓ سے کہ اُنھوں نے کہا کہ باپ میت کی نماز پڑھانے کا زیادہ حق رکھتا ہے بہ نسبت شوہر کے۔ میں کہتا ہوں کہ اس قول سے ابو حنیفہؒ نے حجت پکڑ لی ہے اور خلاف کیا ہے ابراہیم اور شعبی کے اس قول کا کہ شوہر زیادہ حقدار ہے باپ کے ابوبکر نافع سے ابن عمرؓ سے، عمرؓ کو کفن پہنایا گیا اور خوشبو لگائی گئی اور غسل دیا گیا۔ ایک روایت میں یہ اضافہ ہے مگر یہ کہ وہ افضل شہداء میں سے تھے۔ میں کہتا ہوں کہ حنیفہ کے نزدیک (حضرت عمرؓ کو) غسل دینے کی علت ارتثا (خون سے لت پت ہونا) تھا اور شافعیؒ کے نزدیک یہ تھی کہ وہ معرکہ میں قتل نہیں کئے گئے۔ ابوبکر ابن مغفل سے، عمرؓ نے وصیت کی کہ مجھے مشک نہ ملنا۔ کہا گیا کہ مشک سے آپ نے اس لئے کراہت کی کہ وہ میت سے نکالی جاتی ہے اور جمہور کے نزدیک اس پر عمل نہیں ہے کیونکہ شریعت نے مرے ہوئے اجسام میں سے مشک کو مستثنیٰ کیا ہے اور اس کو اچھی چیز قرار دیا ہے۔ میں کہتا ہوں کہ بڑی وجہ میرے نزدیک یہ ہے کہ مشک نفیس اور پاک ہے مگر عمرؓ نے اس بات کو اچھا نہ سمجھا تقوٰے کی بناء پر کہ خوشبو کے لئے اس کا استعمال کیا جاتے کیونکہ اس میں دو دلیلیں اباحت اور تحریم کی جمع ہو رہی ہیں اگرچہ اباحت کی دلیل زیادہ قوی ہے جب کہ خوشبو میں مشک کے سوا اور بھی بہت سی ہوتی ہیں۔ ابوبکر راشد بن سعد سے، عمرؓ نے فرمایا کہ مرد کو تین کپڑوں میں کفنایا جائے۔ اس میں زیادتی نہ کرو یقیناً اللہ تعالیٰ زیادتی کرنے والوں کو

ابو حنیفہؒ خبر نے رجل عن الحسن عن عمر بن الخطاب انہ قال الاب احق بالصلوة علی المیت من الزوج قلت اخرج بہ ابو حنیفہ وخالف ابراہیم والشعبی نے قولہما الزوج احق من الاب ابوبکر عن نافع عن ابن عمر کفن عمر وحیط وغسل زاد فی روایتہ الا انہ کان من افضل الشہداء قلت عند الحنفیۃ علیہ الغسل الارتثا وعند الشافعی انہ لم یقتل فی المعرکۃ ابوبکر عن ابن مغفل قال عمر لا تحیطوا بمسک قیل انما کرہ المسک لانہ من المسکۃ ولس علیہ العمل عند الجمہور لان الشرط استثنی المسک من جملۃ المیتات فاستحسنہ قلت و الادب عندک ان المسک طیب طاهر الا ان عمر لم یشحس ان یكون حنوطاً منہ توڑا لانہ قد اجتمع فیہ دلیلان الاباحۃ والتحريم انکان دلیل الاباحۃ اقوٰی والطیب سواہ کثیر ابوبکر عن راشد ابن سعد قال عمر یکن الرجل فی ثلثۃ اثواب لا تعتدوا ان اللہ

عہ ارتثا کسی کو خستہ اور مجروح اٹھانا کہ ابھی زندہ ہو اور فقہار کی اصطلاح میں اس کے یہ معنی ہیں کہ مجروح زخمی ہونے کے بعد کچھ خورد و نوش اور علاج وغیرہ بھی کرے یا مجروح ہونے کے بعد سے موت کے وقت تک اس پر ایک نماز کا وقت اس صورت سے گزرے کہ اُس کا ہوش قائم ہو اور نماز ادا کرنے پر قادر ہو یا معرکہ جہاد سے اس کو زندہ ہوش دھوا اس کے ساتھ اٹھایا گیا ہو ۱۲

لَا يُحِبُّ الْمُتَعَدِّينَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ رَاشِدِ بْنِ سَعْدٍ
عَنْ عُمَرَ قَالَ يُكَلِّفُ الْمَرْأَةَ فِي خَمْسَةِ أَثْوَابٍ
الدَّرْعَ وَالْخِمَارَ وَالرِّدَاءَ وَالْإِذَارَ وَالْخِزْفَةَ
أَبُو بَكْرٍ عَنْ ابْنِ مَغْفَلٍ قَالَ عُمَرُ لَا تَتَّبِعْنِي بِمُحْمَرٍ
أَبُو بَكْرٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابَا بَكْرٍ وَعُمَرَ يَمْشُونَ
أَمَامَ الْجَنَازَةِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ يَمِينِهِ
رَاشِدٌ قَالَ عُمَرُ حِينَ حَضَرَتِ الْوَفَاةُ
لَا بَسَ إِذَا خَرَجْتُمْ بِي فَاسْتَرْعُوا بِلِي
الْمَشْيِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ ابْنِ مَغْفَلٍ قَالَ
عُمَرُ لَا تَتَّبِعْنِي امْرَأَةٌ أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ حَمَّادٍ
عَنْ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا يُصَلُّونَ
عَلَى الْجَنَازَةِ خَمْسًا وَسِتًّا وَارْبَعًا
حَتَّى قَبِضَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثُمَّ كَبَّرُوا بَعْدَ ذَلِكَ فِي وَلايَةِ بِلِي
بَكْرٍ حَتَّى قَبِضَ أَبُو بَكْرٍ ثُمَّ وَلايَةِ
عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَفَعَلُوا ذَلِكَ فِي
وَلايَةِ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
قَالَ أَتَمَّكُمْ مَعْشَرَ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ مَتَى مَا تَخْتَلِفُونَ يَخْتَلِفُ مَنْ بَعْدَكُمْ
وَالنَّاسُ حَدِيثُ عُمَرَ بِالْجَاهِلِيَّةِ فَأَجْمَعُوا
عَلَى شَيْءٍ يَجْتَمِعُ بِهِ عَلَيْهِمْ مَنْ بَعْدَكُمْ

پسند نہیں کرتا۔ ابو بکر راشد بن سعد سے، عمرؓ نے فرمایا کہ
عورت کو پانچ کپڑوں میں کفایا جاتے دُرْعہ اور خمار اور رداء
اور ازار اور خرقہ۔ ابو بکر از ابن مغفل، عمرؓ نے فرمایا کہ میرے
پیچھے انگلیٹھی (خوشبودار دھونی کے لئے) لے کر نہ چلنا۔ ابو بکر
از ابن عمرؓ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو اور ابو بکرؓ و
عمرؓ کو دیکھا کہ جنازے کے آگے چلتے تھے۔ ابو بکر از یحییٰ بن
راشد، حضرت عمرؓ نے جب اُن کی وفات کا وقت قریب آیا
تو اپنے بیٹے سے فرمایا کہ جب تم مجھے لے کر چلو تو تیز رفتار کے
ساتھ چلنا۔ ابو بکر ابن مغفل سے، عمرؓ نے فرمایا کہ کوئی عورت
میرے پیچھے نہ چلے۔ ابو حنیفہ رحمہ اللہ سے وہ ابراہیم سے، کہ لوگ
جنازوں کی نمازوں پر پڑھا کرتے تھے پانچ اور چھ اور چار
(یعنی تکبیرات۔ کوئی پانچ کہتا، کوئی چھ، کوئی چار) یہاں تک
کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات ہو گئی۔ پھر اس کے
بعد ابو بکر رضی اللہ عنہ کی خلافت کے زمانہ میں بھی یوں ہی تکبیرات
ہوتی رہیں یہاں تک کہ ابو بکرؓ کی وفات ہو گئی۔ پھر خلیفہ
ہوتے عمر بن الخطابؓ تو لوگوں نے اُن کی خلافت کے زمانہ
میں بھی اُسی طرح کیا۔ جب یہ (اختلاف) عمر بن الخطابؓ نے
دیکھا تو انھوں نے (اصحاب کو جمع کر کے فرمایا) کہ تم لوگ اصحاب
محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا گروہ ہو جب تم ہی مختلف رہو گے تو جو
تمہارے بعد والے ہیں وہ بھی مختلف رہیں گے اور لوگوں کو زمانہ
جاہلیت سے لوٹے ہوئے زیادہ زمانہ نہیں گزرا تو تم کو ایک چیز
پر متفق ہونا چاہیے جس پر تمہارے بعد کے لوگ متفق رہیں۔

در طے یعنی کرتے۔ جو گلے سے لے کر پاؤں تک ہوتا ہے، لیکن نہ اس میں کلیاں ہوں اور نہ آستین۔ غار یہ تین ہاتھ لمبا کپڑا ہوتا ہے جو بالوں
کو چھپالے اس کو سر بند کہتے ہیں رداء یعنی چادر۔ ازار سر سے پاؤں تک ایک کپڑا ہوتا ہے۔ رداء اس سے ایک ہاتھ لمبی ہوتی ہے۔ خرقہ سینہ
بند کو کہتے ہیں جو چھاتیوں سے لیکر رانوں تک اتنا لمبا پڑا ہوتا ہے کہ بندہ جاتے اگر کوئی تین کپڑوں ازار اور چادر اور سر بند پر اکتفا کرے تو یہ بھی درست ہے۔

فَاجْمَعُوا رَأْيَ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَنْظُرُوا آخِرَ جَنَازَةٍ كَبَّرَ عَلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى قَبِضَ فَيَاخُذُوا بِهِ وَيَرْفُضُونَ مَا سِوَيْهِ ذَلِكَ فَوَجِدُوا آخِرَ جَنَازَةٍ كَبَّرَ عَلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْبَعًا أَلْبَسَهُ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُلُّ ذِكْرٍ قَدْ كَانَ أَرْبَعًا وَخَمْسًا فَاجْتَمَعْنَا عَلَى أَرْبَعٍ أَبُو بَكْرٍ عَنْ بَنِي وَائِلٍ جَمَعَ عُمَرُ النَّاسَ فَاسْتَشَارَهُمْ فِي التَّكْبِيرِ عَلَى الْجَنَازَةِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ كَبَّرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسًا وَقَالَ بَعْضُهُمْ كَبَّرَ سَبْعًا وَقَالَ بَعْضُهُمْ كَبَّرَ أَرْبَعًا فَجَمَعَهُمْ عَلَى أَرْبَعٍ تَكْبِيرَاتٍ كَأَطْوَلِ صَلَوةِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ اخْتَلَفَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي التَّكْبِيرِ عَلَى الْجَنَازَةِ ثُمَّ اتَّفَقُوا بَعْدَ ذَلِكَ عَلَى أَرْبَعٍ تَكْبِيرَاتٍ أَبُو بَكْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ كَانَ عُمَرُ يَقُولُ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الْمَيِّتِ إِنْ كَانَ مَسَاءً قَالَ اللَّهُمَّ أَمْسِ عَبْدُكَ وَامْكُنْ صَبَاحَاتِ قَالَ اللَّهُمَّ اصْبَحْ عَبْدُكَ قَدْ تَخَلَّى مِنَ الدُّنْيَا وَتَرَكَهَا لَا لَهَا وَاسْتَغْنَيْتَ مِنْهُ وَانْفَقَتْ إِلَيْكَ كَانَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَ

بالآخر اصحاب محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی رائے اس پر متفق ہو گئی کہ وہ اس آخری جنازہ پر نظر کریں جس پر اپنی وفات سے پہلے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے تکبیر پڑھی تھی پھر سب لوگ اسی کو اختیار کر لیں اور اس کے سوا دوسرے طریقہ سے ہٹ جائیں تو انھوں نے اس آخری جنازے پر جس پر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تکبیر پڑھی چار تکبیریں پائیں۔ بیہقی از سعید بن المسیب از عمر بن الخطاب نے کہا کہ وہ سب (روایات) چار اور پانچ (تکبیرات) کی تھیں پھر ہم نے اجماع کر لیا چار پر۔ ابو بکر ابو داؤد سے، عمر بن الخطاب نے لوگوں کو جمع کیا پھر ان سے مشورہ کیا جنازے پر تکبیر پڑھنے کے بارے میں تو بعض لوگوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پانچ تکبیریں پڑھی ہیں اور ان میں سے بعض نے کہا کہ سات تکبیریں پڑھیں اور بعض نے کہا کہ چار تکبیرات پڑھیں پھر سب کا اجماع ہو گیا چار تکبیرات پر مانند سب کے لمبی نماز کے (کہ اس میں چار رکعات ہوتی ہیں)۔ ابو بکر ابراہیم سے، مختلف ہوتے اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم جنازے پر تکبیر کے بارے میں پھر بعد میں متفق ہو گئے چار تکبیرات پر۔ ابو بکر سعید بن المسیب سے، عمر بن الخطاب کہہ کرتے تھے... میت کی نماز میں اگر شام کا وقت ہوا تو یوں کہتے اللھم امس عبدك (یعنی یا اللہ آپ کے بندے پر شام کا وقت اس طرح آیا کہ) اور اگر صبح کا وقت ہوا تو کہتے اللھم اصبح عبدك (یعنی یا اللہ آپ کے بندے پر صبح کا وقت اس طرح آیا کہ) قد تَخَلَّى مِنَ الدُّنْيَا وَتَرَكَهَا (ترجمہ) وہ دنیا سے یکسو ہوا اور اس کو اہل دنیا کے لئے چھوڑ گیا اس حال میں کہ آپ اس سے مستغنی ہیں اور وہ آپ کا محتاج ہے اور وہ اس بات کی شہادت دیا کرتا تھا کہ کوئی معبود نہیں بجز آپ کے اور یہ کہ محمد آپ کے بندے اور

رسولک فاغفر له ذنبہ ابو بکر عن جابر بن عبد اللہ قال ما باح لنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ولا ابو بکر ولا عمر فی الصلوٰۃ علی المیت بشتی قلت یعنی لم یوقتوا بشتی من الدعاء ابو بکر عن عروۃ ما صلی علی ابی بکر الا فی المسجد مالک ان عمر بن الخطاب صلی علیہ فی المسجد ابو بکر عن عبد الرحمن بن ابی بکر ماتت زینب بنت جحش فکبر علیہا عمر اربعاً ثم سأل ازواج النبی صلی اللہ علیہ وسلم من یدخل قبرکم فقلن من کان یدخل علیہا فی حیاتہا ابو بکر ان عمر انتظر ابن اُمّ عبد اللہ ^{مسعود بن} عبد اللہ فی الصلوٰۃ علی عقبہ بن مسعود ابو بکر عن ابن عمر کثر لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ولابی بکر ولعمر ابو بکر عن حسن اوصی عمر ان یحیل عمق قبرہ قامت وبسطہ ابو بکر عن ابی مالک الاشجعی عن عمر انه کان یقول اذا ادخل المیت قبرہ اللهم اسلمہ الیک الابل والمال والعشیرۃ والذنب عظیم فاغفر له ابو بکر عن اسمعیل بن محمد بن ابی ان عمر دفن ابابکر لیلاً ثم دخل المسجد فاوتر بثلاث ابو بکر عن ابی دآل ماتت اُمّی وہی نصرانیۃ فاتیث عمر فذکر ذلک له قال اذکب واثیہ و سر امانہ ابو بکر عن عمرو ہو ابن دینار

آپ کے رسول ہیں تو آپ اس کے گناہ بخش دیجئے؟ ابو بکر جابر بن عبد اللہ سے، کہا کہ ہم سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ابو بکر نے اور عمر نے میت پر نماز کے بارے میں کسی دعاء کی صراحت نہیں کی۔ میں کہتا ہوں کہ مراد یہ ہے کہ انھوں نے کسی چیز کی از قبیل دعاء پابندی عائد نہیں کی۔ ابو بکر عروہ سے، نہیں نماز پڑھی گئی ابو بکر پر مگر مسجد میں۔ مالک، عمر بن الخطاب پر مسجد میں نماز پڑھی گئی۔ ابو بکر عبد الرحمن بن ابی بکر سے، زینب بنت جحش کا انتقال ہوا تو ان پر عمر نے چار تکبیریں پڑھیں۔ پھر ازواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا کہ ان کی قبر میں کون اترے گا۔ تو انھوں نے کہا کہ جو ان کی زندگی میں ان کے پاس آتے تھے۔ ابو بکر، عمر رضی اللہ عنہ نے عقبہ بن مسعود پر نماز پڑھنے میں ابن اُمّ عبد (یعنی عبد اللہ بن مسعود) کا انتظار کیا۔ ابو بکر ابن عمر سے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کی قبروں کے لئے لحد بنائی گئی۔ ابو بکر حسن سے، عمر نے وصیت کی کہ ان کی قبر کی گہرائی قد کے برابر اور کشادہ رکھی جائے۔ ابو بکر ابو مالک الاشجعی سے وہ عمر سے کہ جب کسی میت کو اس کی قبر میں داخل کیا جاتا تھا تو وہ یہ کہا کرتے تھے، یا اللہ اس کے اہل اور مال اور شتہ دار سب اس کو آپ کے سپرد کر رہے ہیں (اس کا ساتھ چھوڑ رہے ہیں) اور گناہ بہت بڑے ہیں تو آپ اس کی مغفرت کر دیجئے۔ ابو بکر اسمعیل بن محمد بن اسباق سے کہ عمر نے ابو بکر کورات میں دفن کیا پھر داخل ہوئے مسجد میں اور تین و تر پڑھے۔ ابو بکر ابو دآل سے، میری ماں کا انتقال ہو گیا اور وہ نصرانیہ تھی تو میں عمر کے پاس آیا اور میں نے ان سے اس کا ذکر کیا تو کہا کہ کسی چوپایہ پر سوار ہو کر اس کے جنازے کے آگے چلنا۔ ابو بکر عروہ سے اور وہ ابن دینار ہیں،

امت امراۃ بالشام و فی بطنہا ولد من
 سلم و ہی نصرانیۃ فامر عمران یدفن
 مع المسلمین من اجل ولیدہ ابوبکر عن
 عامر یغنی الشعب ان عمر صلے علی عظام
 بالشام ابو حنیفہ عن حماد عن ابراہیم
 اخبرنی من رآی قبر النبی صلے
 اللہ علیہ وسلم و قبر ابی بکر و قبر عمر
 مستمرا نائشترۃ من الارض علیہا فلق
 کوبان و اربلند
 من مدینہ اسیض ابوبکر عن ہلال بن
 یساف خطب عمر بمنی علی جمل فقال
 لا تسبوا الاموات فان ما یسب بہ المیت
 یوذی بہ الحی ابوبکر و البخاری و غیرہما عن
 ابی الاسود الدلی قد مت المدینۃ و
 قد و قہر بہا مرض فجلست الی عمر بن
 الخطاب فمرت بہم جنازۃ فاشی علیہا
 خیر فقال عمر وجبت ثم مر بأخرے
 فاشی علیہا شر فقال عمر وجبت فقلت
 ما وجبت یا امیر المؤمنین قال قلت
 کما قال رسول اللہ صلے اللہ علیہ و
 سلم ایما مسلم شہد لہ اربعۃ
 بخیر ادخلہ اللہ الجنۃ فقلنا وثلثۃ
 قال وثلثۃ فقلنا و اثنان قال
 و اثنان ثم لم نسألہ عن الواحد
 ابوبکر عن عمرو بن میمون عن عمران
 النبی صلے اللہ علیہ وسلم

ایک عورت کا شام میں انتقال ہوا جس کے پیٹ میں ایک مسلمان
 کا بچہ تھا اور یہ عورت نصرانیہ تھی تو عمر رضی نے بوجہ اس کے بچہ
 کے حکم دیا کہ اس کو مسلمانوں کے ساتھ دفن کیا جائے۔ ابوبکر
 عامر شعبی سے کہ عمر رضی نے شام میں ہڈیوں پر نماز پڑھی۔ ابو حنیفہ
 حماد سے اور وہ ابراہیم سے، خبر دی مجھ کو اُس نے جس نے دیکھا
 کہ بنی صلے اللہ علیہ وسلم کی قبر اور ابوبکر رضی کی قبر اور عمر رضی کی
 قبر سب درمیان سے کوبان کی طرح زمین سے اٹھی ہوتی ہیں اور
 لمبی ہیں۔ ان پر سفید مٹی کے باریک ڈھیلے تھے۔ ابوبکر ہلال
 ابن یساف سے، عمر رضی نے اونٹ پر بیٹھے ہوئے منی میں خطبہ دیا
 فرمایا کہ مردوں کو گالیاں مت دو کیونکہ ان گالیوں کے الفاظ
 زندوں کو اذیت پہنچتی ہے۔ ابوبکر اور بخاری و غیرہما ابوالاسود دلی
 سے، میں مدینہ میں آیا جب کہ وہاں بیماری پھیل رہی تھی تو
 میں عمر رضی بن الخطاب کے پاس بیٹھ گیا تو ان پر ایک جنازے کا
 گزر ہوا اور اس کے حق میں کلمات خیر کہے گئے تو عمر رضی نے کہا
 کہ واجب ہو گئی۔ پھر ان پر ایک اور جنازہ گزرا تو اُس کا ذکر
 بُرائی سے کیا گیا پھر عمر رضی نے کہا کہ واجب ہو گئی۔ تو میں نے کہا
 کیا واجب ہو گئی اے امیر المؤمنین؟ فرمایا کہ میں نے اسی طرح
 کہا جیسا کہ رسول اللہ صلے اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا کہ جس
 مسلمان پر چار آدمی نے خیر کی گواہی دیدی اللہ تعالیٰ اس کو
 جنت میں داخل کر دے گا۔ ہم نے کہا اور تین تو فرمایا کہ تین
 بھی۔ پھر ہم نے کہا اور دو تو فرمایا کہ اور دو بھی۔ پھر ہم نے
 ایک کے بارے میں سوال نہیں کیا۔ اور نہ اس کی ضرورت تھی
 کیونکہ آنحضرت صلے اللہ علیہ وسلم کا منشاء واضح ہو گیا کہ چار
 سے مراد عدد خاص نہیں بلکہ مطلقاً زبانِ خلق ہے ۱۲ مترجم
 ابوبکر از عمرو بن میمون از عمر رضی، کہ بنی صلے اللہ علیہ وسلم اللہ سے

كان يتعوذ بالله من الجبن والبخل وعذاب
القبر وفتنة الصدر أبو بكر عن ابن عمر عن عمر
عن النبي صلى الله عليه وسلم قال الميت يُعَذَّب
في قبره بالنيابة اليه عن ابن عباس عن
عمر نحو من ذلك أبو بكر عن نافع ان حفصة
بكت على عمر فقال لها مهلاً يا بنتي الم تعلم
ان النبي صلى الله عليه وسلم قال ان الميت
يُعَذَّب ببكاء اهله عليه أبو بكر عن ابي عثمان
اتيت عمر بن عبد المنان بن مقرن فوضع
يده على راسه وجعل يبكى أبو بكر عن شقيق
اجتمع نسوة يكين على خالد بن الوليد فقال
عمر اطيعن ان يهرقن من دموعهن على
ابي سليمان الم يكن نفعاً او لقلقه كتاب
الزكوة ما لك ان تقرأ كتاب عمر بن الخطاب
في الصدقة قال فوجدت فيه بسم الله
الرحمن الرحيم هذا كتاب الصدقة في اربع
وعشرين من الابل فدونها الغنم في كل
خمس شاة وفيما فوق ذلك الى خمس ثلثين
بنت مخاض فان لم يكن بنت مخاض فابن لبون
ذكر وفيما فوق ذلك الى خمس واربعين ابنة
لبون وفيما فوق ذلك الى ستين حقة

پناہ مانگا کرتے تھے بزدلی سے اور بخل سے اور عذاب قبر سے اور سینے
کے فتنہ سے۔ ابو بکر ابن عمر رضی اللہ عنہ سے وہ عمر رضی اللہ عنہ سے وہ نبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے کہ آپ نے فرمایا کہ میت کو اس کی قبر میں عذاب دیا جاتا
ہے تو نہ کرنے سے۔ بیہقی از ابن عباس رضی اللہ عنہما از عمر رضی اللہ عنہما مثل
روایت مذکور۔ ابو بکر از نافع کہ حفصہ رضی اللہ عنہا روئیں حضرت عمر رضی اللہ عنہ پر تو
آپ نے فرمایا کہ میری بیٹی تحمل کر کیا تو نہیں جانتی کہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا کہ میت کو عذاب دیا جاتا ہے اُس پر اُس کے
متعلقین کے رونے سے۔ ابو بکر ابو عثمان سے کہا کہ میں عمر رضی اللہ عنہ کے
پاس آیا نعمان بن مقرن کی موت کی خبر لے کر تو انھوں
نے اپنا ہاتھ سر پر رکھا اور بنا شروع کر دیا۔ ابو بکر شقیق سے،
جمع ہو گئیں عورتیں جو بکرا کر رہی تھیں خالد بن الولید پر تو
عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ان پر کوئی گناہ نہیں اس سے کہ وہ ابو سلیمان
پر آنسو بہائیں جب تک سرور پر خاک ڈالنا اور چنچنا چلانا
نہ ہو۔ کتاب الزکوة۔ مالک، انھوں نے پڑھا مکتوب عمر بن
الخطاب رضی اللہ عنہ کا صدقہ کے بارے میں۔ کہا کہ میں نے اس
میں یہ دیکھا بسم الله الرحمن الرحيم یہ مکتوب ہے صدقہ کے
بیان میں۔ چوبیس اونٹوں میں اور اس سے کم میں بکریاں ہیں۔
ہر پانچ اونٹ میں ایک بکری۔ اور اس سے زیادہ پینتیس تک
بنت مخاض ہے۔ اگر بنت مخاض نہ ہو تو ابن لبون نہ اور
اس سے اوپر پینتالیس تک بنت لبون ہے۔ اور اس سے اوپر
ساتھ تک حقتے ہیں (یعنی تین برس کی اونٹنی جو چوتھے میں

ع فتنة الصدق یعنی سینہ کے فتنہ سے اخلاق مذمومہ اور عقائد باطلہ مراد ہیں جو سینہ سے متعلق ہیں ۱۲ ع نفع کے معنی ہیں بلند ہونا آواز کا
اور غبار کا اور فریاد۔ لقلقة اضطراب و شدت ملی ہوتی آواز کو کہتے ہیں ۱۳ ع بنت مخاض بچہ ناقہ جو دوسرے سال میں ہوا اور ابن لبون وہ بچہ جو
تیسرے سال میں ہوا اور بنت لبون بچہ مادہ جو تیسرے سال میں ہوا اور حقتہ وہ ناقہ جو چوتھے سال میں ہو۔ طروقة الفحل کے معنی ہیں کہ وہ نر کی جفتی کے
قابل ہو جائے اور جذعہ وہ ہے جو پانچویں سال میں ہو ۱۴

طَرَوْتِ الْفَحْلَ وَفِيَا فَوْقَ ذَلِكَ إِلَى خَمْسٍ وَ
 سَبْعِينَ جَذَعَةً وَفِيَا فَوْقَ ذَلِكَ إِلَى تِسْعِينَ
 بَنَاتِ لَبُونٍ وَفِيَا فَوْقَ ذَلِكَ إِلَى عَشْرِينَ وَمِائَةٍ
 حِقَّانٍ طَرَوْتِ الْفَحْلَ فَمَا زَادَ عَلَى ذَلِكَ مِنْ
 الْأَبْلِ فَنَفِي كُلِّ أَرْبَعِينَ بَنَاتِ لَبُونٍ وَفِي
 كُلِّ خَمْسِينَ حِقَّةً وَفِي سَائِمَةِ الْغَنَمِ إِذَا بَلَغَتْ
 أَرْبَعِينَ إِلَى عَشْرِينَ وَمِائَةٍ شَاةٍ وَفِيَا فَوْقَ
 ذَلِكَ إِلَى مِائَتَيْنِ شَاتَانِ وَفِيَا فَوْقَ ذَلِكَ إِلَى
 ثَلَاثِ مِائَةٍ ثَلَاثِ شِيَاهٍ فَمَا زَادَ عَلَى ذَلِكَ فَفِي
 كُلِّ مِائَةٍ شَاةٍ وَلَا يُخْرَجُ فِي الصَّدَقَةِ تَكْسِيرٌ
 وَلَا سَرْمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ إِلَّا مَا شَاءَ الْمُصَدِّقُ
 وَلَا يَجْمَعُ بَيْنَ مَفْتَرَقٍ وَلَا يَفْرُقُ بَيْنَ مَجْتَمِعٍ
 خَشِيَةَ الصَّدَقَةِ وَكَانَ مِنَ الْخَلِيطِينَ فَانْهَمَا
 يَتَرَا جَعَانِ بَيْنَهُمَا بِالسُّوِّيَّةِ وَفِي الرِّقَّةِ إِذَا بَلَغَتْ خَمْسُ
 أَوَاقٍ رُبْعُ الْعَشْرِ الشَّافِعِيُّ عَنْ النَّسِّ بْنِ عِيَّاضٍ
 عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ
 كِتَابَ الصَّدَقَةِ وَفِي أَرْبَعٍ وَعَشْرِينَ مِنَ الْأَبْلِ
 مِثْلُ مَا قَالِ مَالِكٌ قُلْتُ قَدْ شَرَحَ هَذَا الْكِتَابَ
 فِي الْمُسَوِّمِيِّ شَرْحَ الْمُوطَا عَلَى الْمَذْهَبِ فِي مَذْهَبِ
 حَنِيفَةَ وَفِي الْمَذْهَبِ الشَّافِعِيِّ أَبُو بَكْرٍ عَنْ أَحْسَنِ
 كُتُبِ عُمَرَ إِلَى أَبِي مُوسَى

لگی ہو کہ اس قابل ہو کہ نر اُس سے جفت ہو سکے۔ اور اس سے
 اوپر پچھتر تک ایک جذعہ ہے اور اس سے اوپر نوے تک دو بنت
 لبون ہیں اور اس سے اوپر ایک سو بیس تک دو حقه ہیں جو اس
 قابل ہوں کہ نر اُن سے جفت ہو سکے۔ اور جب اونٹ اس سے
 زیادہ ہو جائیں تو ہر چالیس میں ایک بنت لبون اور ہر پچاس
 میں ایک حقه۔ اور جنگل میں چرنے والی بکریوں میں جب وہ
 چالیس ہو جائیں ایک سو بیس تک ایک بکری ہے اور اس
 سے اوپر تین سو تک تین بکریاں اور جو اس سے زیادہ ہوں تو
 ہر سو میں ایک بکری۔ اور صدقہ میں تیس نہ نکالا جائے (یعنی
 وہ بکرا جو جفتی کے لئے ہو) اور نہ بوڑھی بکری اور نہ عیب دار
 ۔ بجز اس کے جو صدقہ دینے والا چاہے۔ اور جمع نہ کیا جائے جدا
 جدا کو اور جدا جدا نہ کیا جائے مجتمع کو صدقہ کے اندیشہ سے۔
 اور جو (ریوڑ) دوسا جھیوں کا ہو گا تو وہ دونوں آپس میں
 برابر برابر کا حساب کر لیں۔ اور چاندی میں جب پانچ اوقیہ
 (یعنی دوسو درہم) تک پہنچ جائے دسویں حصہ کا چوتھا (یعنی
 چالیسواں حصہ) ہے۔ شافعیؒ انس بن عیاض سے وہ موسیٰ
 ابن عقبہ سے وہ نافع سے وہ ابن عمرؓ سے یہ کتاب (مکتوب)
 صدقہ ہے اور اونٹوں میں سے چوبیس میں، حسب روایت امام
 مالکؒ۔ میں کہتا ہوں کہ ہم نے المستوی شرح موطا میں اس
 مکتوب کی شرح کر دی ہے مذہب ابو حنیفہؒ اور مذہب شافعیؒ
 دونوں کے اعتبار سے۔ ابو بکر حسنؓ سے، عمرؓ نے ابو موسیٰؓ کو لکھا۔

عہ گھریں پٹی ہوتی بکریوں پر جن کو مول لے کر چارہ کھلایا جاتا ہے زکوٰۃ نہیں ہے ۱۲ مترجم عہ اس میں صدقہ دینے والے مالک اور لینے والے
 دونوں کے حق میں نہیں کا احتمال ہے۔ مالک کی مثال یہ ہے کہ ایک شخص کے پاس چالیس بکریاں ہیں اس نے زکوٰۃ کے خوف سے اُن کو جدا جدا کر دیا یا دوسرے
 شخص کے اسی قدر مال کے ساتھ اپنے مال کو مخلوط کر دیا تاکہ اس کے ذمہ آدھی بکری واجب ہو۔ اور لینے والے کی مثال یہ ہے کہ ایک شخص کے پاس ایک سو
 بیس بکریاں ہیں۔ محفل زکوٰۃ ان کو چالیس چالیس کے تین حصوں میں تقسیم کر دے تاکہ تین بکریاں واجب ہو جائیں۔ یا یہ صورت تھی کہ چالیس متفرق
 بکریاں دو آدمیوں کی تھیں وہ اُن کو جمع کر لے تاکہ نصاب کامل ہو جائے ۱۲

تو جو کچھ دو سو (درہم) سے زیادہ ہو اُس میں ہر چالیس درہم پر ایک درہم ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اس کے معنی ابو حنیفہؒ کے نزدیک یہ ہیں کہ جب دو سو سے بڑھے تو چالیس سے کم نہیں کیا جاتے اور شافعیؒ کے نزدیک بیان مخرج کے ساتھ یہ کسر کا بیان ہے۔ مالکؒ اور شافعیؒ سفیان بن عبد اللہ ثقفی سے کہ ان کو عمر بن الخطابؓ نے مصدق (وصول کنندہ صدقات) بنا کر بھیجا، تو وہ لوگوں کے پاس جو بکری کے بچے تھے ان کو (نصاب میں) شمار کرتے تھے۔ انھوں نے کہا کہ تم ہمارے بکری کے بچوں کو (نصاب میں) شمار تو کر لیتے ہو اور ان میں سے کچھ لیتے نہیں ہو۔ تو جب سفیان عمر بن الخطابؓ کے پاس آتے تو ان سے اس کا ذکر کیا تو عمر بن الخطابؓ نے کہا ہاں ہم ایسے بکری کے بچوں کو بھی شمار کرتے ہیں جن کو چرواہا اپنے اوپر اٹھاتا ہے اور ہم اس کو نہیں لیتے اور اس کو بھی نہیں لیتے جو اکولہ ہوتی اور نہ رباۃ کو لیتے ہیں اور نہ ماخض کو لیتے ہیں اور نہ بکریوں کو گا بھن کرنے والے ترکو لیتے ہیں (یہ کیا تھوڑی رعایت ہے؟) ہم جذعہ (یعنی چھ ماہ سے زیادہ کی بھیر) اور ثنیۃ (یعنی ایک سال سے زیادہ کی بکری) کو لیتے ہیں اور یہ درمیانی درجہ ہے بکری کے چھوٹے بچوں اور ان کے بہترین درجہ کی بکریوں کے مابین۔ سبخلۃ چھوٹا سا بچہ جو حال میں پیدا ہوا ہو رباۃ جس نے بچے دیتے ہوں اور وہ اپنے بچوں کو پال رہی ہو ماخض جو گیا بھن ہو۔ اکولہ گوشت والی بکری جس کو کھانے کے لئے موٹا کیا گیا ہو ابوبکرؓ عمرؓ نے فرمایا کہ جب کوئی شخص تمہارے سامنے بکریاں

فما زاد علی المائتین ففی کلّ اربعین درہمًا
درہم قلّت معناه عند ابی حنیفۃ لا یؤخذ
فی اقلّ من الاربعین اذا زاد علی مائتین
وعند الشافعی ہذا بیان الکسر ببيان مخرج
مالک و الشافعی عن سفیان بن عبد اللہ
الثقفی ان عمر بن الخطاب بعثہ مصدقًا
فکان یعدّ علی الناس بالسجل فقالوا
اتعدّ علینا بالسجل و لا تأخذ منہ
شیئا فلما قدّم علی عمر بن الخطاب
ذکر ذلک لہ فقال عمر نعم نعدّ علیہم
بالسجلۃ یحملہا الراعی و لا تأخذ ما
و لا تأخذ الاکولۃ و لا الرباۃ و لا
الماخض و لا فحل الغنم و لا تأخذ
الجذعۃ و الثنیۃ و ذلک عدل
بین غداء الغنم و خیارہ و السجلۃ
الصغیرۃ حین یتنجّ و الرباۃ الّتی
قد وضعت فی تراب
ولدھا و الماخض ہی
الحامل و الاکولۃ ہی شاة
اللحم الّتی تسمّن لتؤکل ابوبکر
قال عمر اذا وقف
الرجل علیکم غنمہ

عہ غدا جمع ہے غزی بروزن غنی کی جس کے معنی ہیں بکری کا بچہ۔ لوگوں نے یہ شکایت کی تھی کہ نہما زکوٰۃ میں جب کہ بکری کے چھوٹے سے بچہ کو بھی تم گنتی میں لے لیتے ہو تو بچوں کو زکوٰۃ میں لینا بھی چاہیے۔ اس پر فرمایا کہ ہم بچہ کو شمار میں لیتے ہیں اور زکوٰۃ میں نہیں لیتے تو جو تمہارا بہترین مال یعنی عمدہ بکریاں ہوتی ہیں وہ بھی تو نہیں لیتے تو ہم نے زکوٰۃ میں اوسط درجہ کو اختیار کر لیا جو گھٹیا اور عمدہ کا درمیانی مرتبہ ہے۔ یہ بمقتضا عدل کیا گیا ہے ۱۲

فَأَصْدَقُوا بِمَا جَاءَهُمْ مِنْ خَيْرٍ أَوْ شَرٍّ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ نَجْوَى
النَّصِيفِ الْأَخِرِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ مَجَاهِدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ
فِي الْخُضَرَاءِ زَكَاةُ الشَّافِعِيِّ عَنْ عُمَرَ بْنِ
دِينَارٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ ابْتِغُوا فِي
أَمْوَالِ الْيَتَامَى لَا تَهْلِكْهَا الزَّكَاةُ أَبُو بَكْرٍ
عَنِ الزَّهْرِيِّ وَكُمُولٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّ
السُّبْحَةَ سَأَلَتْ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ أَعْلَى
الْمَلُوكِ زَكَاةٌ قَالَ لَا قِيلَ عَلَى مَنْ هِيَ
فَقَالَ عَلَى مَا لَكَ الشَّافِعِيُّ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
أَنَّ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ لَمْ يَكُونَا يَأْخُذَانِ الصَّدَقَةَ
بِنِسْبَةٍ وَلَكِنْ يَبْعَثَانِ عَلَيْهَا فِي الْحَرْبِ
وَالْخَصْبِ وَالسَّيْمَنِ وَالْعَجْفِ لَأَنَّ اخْذَهَا
فِي كُلِّ عَامٍ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ سُنَّةٌ الشَّافِعِيُّ رَوَى عَنْ عُمَرَ أَنَّ أَخْرَ
الصَّدَقَةَ عَامَ الرَّمَادَةِ ثُمَّ بَعَثَ مُصَدَّقًا
فَأَخَذَ عَقَالَيْنِ عَقَالَيْنِ وَلَيْسَ بِالثَّابِتِ
الشَّافِعِيُّ قَدْ كَانَتْ النُّوَاضِجُ عَلَى عَهْدِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَخُلَفَاةُ فَلَمْ
أَعْلَمْ أَحَدًا رَوَى أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ مِنْهَا صَدَقَةً وَلَا أَحَدًا مِنْ
خُلَفَاةٍ وَلَا شَكَّ أَنْشَأَ اللَّهُ أَنْ كَانَ يَكُونُ
لِلرَّجُلِ الْخُمْسُ وَكَثُرَ مَالُكَ وَالشَّافِعِيُّ
عَنِ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ أَهْلَ الشَّامِ
قَالُوا لَا بَلَى عُبَيْدَةُ بْنُ الْجَرَّاحِ
خَذُ مِنْ خَيْلِنَا صَدَقَةً فَابْلُ

لے کر کھڑا ہو تو ان کو دو ٹکڑیوں میں کر دو نصف آخر میں سے تم
زکوٰۃ کے لئے منتخب کر لو۔ ابو بکر از مجاہد از عمر رضی فرمایا کہ سبزیوں
یعنی ترکاریوں، میوؤں میں زکوٰۃ نہیں ہے۔ شافعی عمر بن دینار
سے، کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ یتامی کے اموال کو تجارت
میں لگاتے رہو، ایسا نہ ہو کہ ان کو زکوٰۃ ختم کر دے۔ ابو بکر
زہری و کمول سے، عمر رضی سے حسب روایت مذکورہ۔ بیہقی عمر
ابن الخطاب سے پوچھا گیا کیا مملوک پر زکوٰۃ ہے؟ کہا کہ نہیں!
کہا گیا کہ کس پر ہے؟ تو فرمایا کہ اس کے مالک پر۔ شافعی ابن
شہاب سے کہ ابو بکر رضی اور عمر رضی صدقہ میں ادھار قبول نہیں کیا
کرتے تھے یہ دونوں حضرات وصول صدقات کے لئے بھیجا
کرتے تھے قحط میں اور ازرائی میں اور فرہی کے زمانہ میں اور
لا غری کے زمانہ میں کیونکہ اس کا وصول کرنا ہر سال میں سنت
ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے۔ شافعی نے
روایت کیا عمر رضی سے کہ انھوں نے (ایک قحط کے سال) عام الزادہ
میں صدقہ کو موخر کر دیا تھا پھر بھیجا صدقات لینے والوں کو
اور (دو سال کی زکوٰۃ) دو دو ہار شتر وصول کی۔ اور یہ ثابت
نہیں۔ شافعی کہتے ہیں پانی لانے والے اونٹ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم اور خلفاء رضی کے عہد میں موجود تھے مگر میں
نہیں جانتا کہ کسی نے یہ روایت کیا ہو کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے یا آپ کے خلفاء رضی میں سے کسی نے ان میں سے
صدقہ وصول کیا ہو اور کوئی شک نہیں اگر اللہ چاہتا تو ایسا
ہوتا۔ بیشک ایک (پانی ڈھونڈنے والے) آدمی کے پاس پانچ
اور اس سے زیادہ اونٹ ہوتے تھے۔ مالک اور شافعی سلیمان
ابن یسار سے، کہ اہل شام نے ابو عبیدہ بن الجراح سے کہا کہ ہمارے
گھوڑوں میں سے صدقہ لے لیجئے تو انھوں نے انکار کر دیا

ثم كتب الی عمر بن الخطاب فأبى عمر
ثم كلموه ایضا فكتب الیه عمر ان احبوا
فخذ ما منهم وارددوا علیهم وارزقوا رقیقهم
قال مالک وارددوا علیهم بقول علی
فقراهم ابوبکر عن شبل عن عمر نحو ما من
ذلک الشافعی عن السائب بن یزید ان
عمر امر ان یؤخذ من الفرس شاتین
او عشرة او عشرين درهما ابوبکر ان عمر
کان یؤتے بصدقة الخیل قلت وجه
الجمع انهم بذلوا صدقة خیلهم و رقیقهم
طوعا من غیر ان یتکون واجبا علیهم
فقبل عمر ذلک کذلک جمع الشافعی
وغیره وقال الشافعی سمعت بعض من
لا یقول بنصاب خمسة اوساق یقول
قد قام بالامر بعد النبی صلی اللہ علیہ و
سلم ابوبکر و عمر و عثمان و علی و اخذوا
الصدقات فی البلدان اخذوا عانا
زمانا طویلا فماروئے عنهم انهم قالوا
لیس فیما دون خمسة اوسق صدقة مارواه
عن النبی صلی اللہ علیہ وسلم الا البوسعید
الحدری ثم اجاب الشافعی بما حاصلہ
ان الحدیث صحیح من روایة ابی سعید
و جابر موجود فی کتاب عمرو

پھر ابو عبیدہؓ نے عمرؓ بن الخطاب کو لکھا تو عمرؓ نے بھی انکار
کر دیا۔ پھر لوگوں نے اُن سے وہی گفتگو کی تو عمرؓ نے لکھا کہ
اگر یہ لوگ اس کی خواہش رکھتے ہیں تو اس کو ان لوگوں سے لے لو
اور اس کو ان پر لوٹا دو اور اُن کے لونڈی غلاموں کو دے دو
(کہ وہ اُن سے منتفع ہوں) مالک کے قول کہ "اس کو ان پر
لوٹا دو" کا یہ مطلب ہے کہ اُن کے فقر پر لوٹا دو۔ ابوبکر شبل سے
وہ عمرؓ سے ایسی ہی روایت کرتے ہیں۔ شافعیؒ سائب بن
یزید سے، کہ عمرؓ نے حکم دیا کہ گھوڑے سے (صدقہ میں) دو
بکریاں لے لیجائیں یا دس یا بیس درہم لے لے جائیں۔ ابوبکر نے
کہا کہ عمرؓ کے پاس گھوڑوں کا صدقہ لایا جاتا تھا۔ میں کہتا ہوں
کہ جمع روایات کی یہ صورت ہے کہ انھوں نے اپنے گھوڑوں
اور لونڈی غلاموں کا صدقہ اپنی خوشی سے نکالا بغیر اس کے
کہ ان کے اوپر واجب ہو اور عمرؓ نے اس کو قبول کر لیا۔
اسی طرح جمع کیا شافعیؒ وغیرہ نے۔ اور کہا شافعیؒ نے کہ
میں نے بعض ایسے لوگوں سے جو پانچ اوساق کے نصاب کے
قاتل نہیں ہیں سنا کہ وہ یہ کہتے تھے کہ بعد نبی صلی اللہ علیہ وسلم
کے خلیفہ ہوتے ابوبکرؓ اور عمرؓ اور عثمانؓ اور علیؓ اور انھوں
نے عام طور پر اور زمانہ طویل تک شہروں میں صدقات وصول
کئے اور ان میں سے کسی سے یہ روایت نہیں کیا گیا کہ انھوں
نے یہ کہا ہو کہ پانچ و سق سے کم میں صدقہ نہیں ہے۔ اس کو
نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے بجز ابوسعید خدریؓ کے کسی نے بھی
روایت نہ کیا۔ پھر شافعیؒ نے جواب دیا جس کا حاصل یہ ہے
کہ حدیث صحیح ہے ابوسعیدؓ اور جابرؓ کی روایت سے جو عمرو

عہ ایک و سق ساٹھ صاع کا ہوتا ہے یعنی تین سو بیس رطل کا ملک حجاز میں۔ اور ملک عراق میں چار سو اسی رطل کا ۱۲ مترجم

ابن حزم کی کتاب میں موجود ہے تو اس پر عمل کرنا واجب ہے اور ائمہ میں سے کسی سے بھی یہ منقول نہیں ہے کہ یہ حدیث ان کے زمانہ میں ظاہر ہوئی ہو پھر انھوں نے اس میں کلام کیا ہو۔ میں کہتا ہوں بلکہ مالک نے بر بنار روایت ابو سعید اس کو اہل مدینہ کی سنت ذکر کیا ہے۔ بیہقی مطر الانصاری سے، کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم عرایا پر کن (اندازہ) نہیں کرایا کرتے تھے اور نہ ابو بکرؓ اور نہ عمرؓ میں کہتا ہوں کہ میرے نزدیک اس کی توجیہ یہ ہے کہ عرایا سے مراد ہے وہ کہ جو پانچ وسق سے کم ہو۔ اور تمھارے سامنے مالک اور شافعیؒ کی حدیث عنقریب یوحیٰ کے باب میں آئے گی جو اس کی شہادت دیگی۔ شافعیؒ مسلک قدیم میں، بشیر بن یسار سے مروی ہے کہ عمرؓ بن الخطاب ابو خثیمہ کو اندازہ کرنے والا بنا کر بھیجا کرتے تھے جو کھجوروں کا اندازہ کرتے تھے اور ان کو حکم دیتے تھے کہ اگر وہ کچھ لوگوں کو ان کے باغ میں پائیں تو اتنی مقدار چھوڑ دیں جو ان کے کھانے کے لئے کافی ہو۔ بیہقی عثمان ابن عطار خراسانی سے کہ عمرؓ بن الخطاب نے کہا کہ اس میں دسواں حصہ ہے یعنی زیتون میں جب اس کا شیرہ (یعنی تیل) پانچ وسق تک پہنچ جاتے تو اس کے تیل کا دسواں حصہ لے لیا جاتے۔ بیہقی عمرو بن شعیب سے وہ اپنے باپ سے وہ ان کے دادا سے کہ ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اپنے شہد کا عشر لایا اور آپ سے درخواست کی کہ اس وادی کو جس کو سلبہ کہا جاتا تھا اس کے ٹھیکہ میں دیدیں تو آپ نے اس کو ٹھیکہ میں دیدیا۔ پھر جب عمرؓ خلیفہ ہوئے تو سفیان بن وہب نے عمرؓ بن خطاب کو خط لکھا جس میں اس کے بارے میں دریافت کیا تو عمرؓ نے جواب میں لکھا کہ اگر وہ تم کو شہد کا

ابن حزم فوجب العمل به ولم يذكر عن الآئمة ان الحديث ظهر في زمانهم فتكلموا فيه قلت بل ذكر مالك سنة اهل المدينة على ما روينا عن ابي سعيد البهقي عن مطر الانصاري ان النبي صلى الله عليه وسلم لم يكن يخرج عرايا ولا ابو بكر ولا عمر قلت الاوجه عن ان المراد بالعرايا ما دون خمسة اوسق وسياتيكم من حديث مالك والشافعي في البيوع ما يشهد لذلك الشافعي في القديم عن بشير بن يسار ان عمر بن الخطاب كان يبعث ابا خثيمه خارجيا يخرج النخل فيأمره اذا وجد القوم في حالهم ان يدع لهم قدر ما يأكلون البهقي عن عثمان بن عطاء الخراساني ان عمر بن الخطاب قال فيه العشر يعني الزيتون اذا بلغ خمسة اوسق من عصيره اخذ عشر زيته البهقي عن عمرو بن شعيب عن ابيه عن جدّه ان رجلا جازى رسول الله صلى الله عليه وسلم بعشور نخل له وسأله ان يحجّه واديا يقال له سلبه فحماه له فلما ولى عمر كتب سفیان بن وہب الى عمر بن الخطاب يسأله عن ذلك فكتب عمر ان اؤسے ایک ماکان یؤدے

ع عرایا جمع ہے عریہ کی جسکے معنی اس درخت خرماکے ہیں جو عاریہ کسی محتاج کو دیا جاتے کہ وہ اس کا پھل اپنے اوپر صرف کرے ۱۲

الی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم من
عُشُورَ نَحْلِهِ فَأُحْمِمْ رَسُولِيَّ وَالْأُفَاتِمَا
هُوَ ذِي بَابٍ غَيْثٍ يَأْكُلُهُ مَنْ شَاءَ تَلَكْتُ
بِذَا مُقْتَرِيسٍ بَعْدَهُ اشْتَبَاهُ فِي الْعَسَلِ
الشَّافِعِيُّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو بْنِ حَمَّاسٍ أَنَّ أَبَاهُ
قَالَ مَرَرْتُ بِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَعَلَى عُنُقِهِ
أُودُمِيَّةٌ أَجْلُهَا فَقَالَ عُمَرُ أَلَا تَوَدُّعِي
زَكَوَاتِكُمْ يَا حَمَّاسُ فَقُلْتُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
مَالِي غَيْرُ ذَا الَّذِي عَلَى ظَهْرِي وَأُهْبَتُهُ فِي
الْقَرْظِ قَالَ ذَاكَ مَالٌ فَضَعُ فَوْضَتُهَا
بَيْنَ يَدَيْهِ فَجَبَّتْهَا فَوَجَدَ لَهَا قَدْ وَجَبَتْ فِيهَا
الزَّكَاةُ فَأَخَذَ مِنْهَا الزَّكَاةَ مَالِكُ وَالشَّافِعِيُّ
عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَنَّهَا قَالَتْ مَرَّ عَلِيٌّ بِعُمَرَ بْنِ
الْخَطَّابِ بَغْنَمٍ مِنَ الصَّدَقَةِ فَرَأَى
فِيهَا شَاةً حَافِلًا ذَاتَ ضَرْعٍ
عَظِيمٍ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ مَا هَذِهِ الشَّاةُ
فَقَالُوا شَاةٌ مِنَ الصَّدَقَةِ فَقَالَ عُمَرُ
مَا عَلَى هَذِهِ أَهْلُهَا وَهَمُّ طَالِعُونَ لَا تَفْتِنُوا
النَّاسَ لَا تَأْخُذُوا أَحْرَزَاتِ الْمُسْلِمِينَ
يَكْبُورُ عَنِ الطَّعَامِ مَالِكُ عَنْ زَيْدِ بْنِ
إِسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ يَقُولُ حَمَلْتُ عَلَى
فَرَسٍ عَتِيقٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
كَانَ الرَّجُلُ هُوَ الَّذِي عَسَدَ

دسواں حصہ ادا کرتا ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو
ادا کرتا رہے تو سُلْبہ کو اُس کے ٹھیکہ میں رہنے دو ورنہ
وہ بارش کی مکھیاں ہیں جو شخص ان میں سے کھانا چاہے کھا
تے کہتا ہوں کہ یہ تفسیر شدہ ہے اس کے بعد شہد میں کوئی اشتباہ
نہیں ہے۔ شافعیؒ ابی عمرو بن حماس سے کہ اُن کے باپ نے کہا کہ
میں عمرؓ بن الخطاب کے پاس سے گزرا اور میری گردن پر چند
کھالیں تھیں جن کو میں اٹھاتے ہوئے تھا۔ تو عمرؓ نے فرمایا
کہ اے حماس تو اپنی زکوٰۃ نہیں ادا کرتا تو میں نے کہا کہ اے
امیر المؤمنینؓ! میرے پاس بجز اس کے جو میری پیٹھ پر ہے اور
اُن چند کھالوں کے جو قرظ (پتوں) میں رکھی ہوئی ہیں اور
کچھ نہیں۔ فرمایا کہ یہ بھی مال ہے۔ نیچے رکھ۔ تو میں نے اُن کو
آپ کے سامنے رکھ دیا تو آپ نے ان کو ٹٹولا اور اس قابل
پایا کہ ان میں زکوٰۃ واجب ہے تو اُن میں سے زکوٰۃ وصول
کی۔ ماکہ اور شافعیؒ نے عائشہؓ زوجہ النبی صلی اللہ علیہ
وسلم سے کہ انھوں نے بیان کیا کہ عمرؓ بن الخطاب کا صدقہ
کی بکریوں پر گزر ہوا اُن میں انھوں نے ایک دودھیل بکری
دیکھی جس کے بڑے بڑے تھن تھے تو عمرؓ بن الخطاب نے
کہا کہ یہ بکری کیسی ہے؟ تو انھوں نے کہا کہ صدقہ کی بکری ہے
تو عمرؓ نے کہا کہ جن لوگوں نے یہ بکری دی وہ خوشی سے
نہیں دی ہوگی۔ تم لوگوں کو تکلیف میں نہ ڈالنا اور
مسلمانوں کا بہترین مال نہ لے لینا۔ کھانے پینے کی چیزیں لینے
سے اعراض کرو۔ ماکہؒ زید بن اسلمؓ سے وہ اپنے باپ سے،
کہا کہ میں نے سنا عمرؓ بن الخطاب سے کہ کہتے تھے کہ میں نے
(ایک شخص کو) فی سبیل اللہ ایک اعلیٰ نسل کا گھوڑا دیا اور
وہ شخص بھی اُن کے پاس موجود تھا اور اس نے داس گھوڑے

قَدْ أَضَاءَ فَارِدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهُ مِنْهُ
وَلَقَدْ نَسِيتُ أَنْ بَايَعَهُ بِرُخْصٍ قَالَتْ
فَسَأَلْتُ عَنْ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَشْتَرِهِ وَ
إِنْ أَعْطَاكَ بِدَرْهَمٍ وَاحِدٍ فَإِنَّ
الْعَادَةَ فِي صَدَقَتِهِ كَمَا لَكَلِبُ يَعُودُ
فِي قَيْتِهِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ بِلَالٍ
قَالَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
بِهِ عَمْرٌ مَنْ آذَى الزَّكَاةَ إِلَى غَيْرِ
وَلَا تَهَا لَمْ يَقْبَلْ مِنْهُ صَدَقَةٌ وَلَوْ
تَصَدَّقَ بِالْدُّنْيَا جَمِيعًا أَبُو بَكْرٍ عَنْ مُحَمَّدٍ
بِعَنْ أَبِي سِيرِينَ كَانَتْ الصَّدَقَةُ
يُتَفَعَّلُ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ
سَلَّمَ وَمَنْ أَمَرَهُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَ
مَنْ أَمَرَهُ إِلَى عُمَرَ وَمَنْ أَمَرَهُ إِلَى
عُثْمَانَ وَمَنْ أَمَرَهُ فَلَمَّا قُتِلَ عُثْمَانُ
اخْتَلَفُوا فَمِنْهُمْ مَنْ رَأَى أَنْ
يُدْفَعَهَا إِلَيْهِمْ وَمَنْ رَأَى يُقَسِّمَهَا
هُوَ الْحَدِيثُ أَبُو بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ
أَبِي بَكْرٍ أَنَّ عُمَرَ قَالَ أَحْسِبْتُ دَيْنَكَ
وَمَا عِنْدَكَ فَاجْمَعْ ذَلِكَ جَمِيعًا
ثُمَّ زَكَرَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ عُمَرَ فِي
قَوْلِهِ لَقَالَ إِثْمًا الصَّدَقَاتُ
لِلْفُقَرَاءِ فَقَالَ هُمْ زَمَانًا
أَهْلُ الْكِتَابِ

کی خدمت نہ کر کے، اُس کو خراب کر دیا تھا۔ تو میں نے ارادہ کیا کہ
میں اُس سے اُس گھوڑے کو خرید لوں اور میں نے گمان کیا تھا کہ
وہ اُس کو سستا بیچنے والا ہے۔ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ میں نے اس کے
باپ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کیا۔ تو آپ
نے فرمایا کہ اس کو نہ خریدنا اگرچہ وہ تجھ کو ایک درہم کو دینے لگے۔
کیونکہ اپنے صدقہ کو کوٹانے والا مثل اُس کتے کے ہے جو اپنی
کو چاٹنے لگتا ہے۔ ابو بکر عبد الرحمن بیلانی سے، کہا کہ ابو بکر صدیق
نے اُن وصیتوں میں سے جو عمر رضی اللہ عنہ کی تھیں یہ بھی فرمایا کہ
جو زکوٰۃ کو والی زکوٰۃ کو چھوڑ کر (جو منجانب خلیفہ مقرر ہوا
ہے) دوسرے کو دے گا اُس کا کوئی صدقہ قبول (یعنی تسلیم)
نہ کیا جائے گا چاہے ساری دنیا صدقہ میں دیدے۔ ابو بکر محمد
یعنی ابن سیرین سے، صدقہ دیا جاتا تھا نبی صلی اللہ علیہ وسلم
کو یا جس کو آپ نے اس پر مامور کیا اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کو دیا جاتا تھا
اور جس کو انھوں نے اس پر مامور کیا اور عمر رضی اللہ عنہ کو اور جس کو
انھوں نے اس پر مامور کیا اور عثمان رضی اللہ عنہ کو اور جس کو انھوں نے
اس پر مامور کیا۔ پھر جب عثمان رضی اللہ عنہ قتل کر دیئے گئے تو لوگ
مختلف الرائے ہو گئے۔ بعض کی رائے یہ ہوئی کہ ان ہی کو (یعنی
خلفاء اور ان کے مامورین ہی کو) دیا جائے۔ اور بعض کی
یہ رائے ہوئی کہ وہ خود اس کو تقسیم کر دے، الحدیث۔ ابو بکر
عبد الملک بن ابی بکر سے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اپنے قرض کا حساب
کر اور جو تیرے پاس ہے ان سب کو جمع کر (یعنی ملحوظ کر لے کہ
تیرے پاس کیا بچے گا) پھر اس کی زکوٰۃ دے۔ ابو بکر عمر رضی اللہ عنہ سے
بابت ارشاد الہی اِثْمًا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ (یعنی صدقات
فقراء کے لئے ہیں الخ) آپ نے فرمایا وہ فقراء اہل کتاب میں
کے زمناء ہیں (یعنی وہ معذورین جن کے ہاتھ پاؤں مارے گئے

ابوبکر عن عطاء ان عمر كان ياخذ العرض
 في الصدقة من الورق وغيره ما زاد في
 روايته ويعطيها في صنف واحد مما سئله
 الله ابوبكر عن عبدالرحمن بن عبدالقار
 وكان على بيت المال في زمن عمر فكان
 اذا خرج العطاء جمع عمر اموال التجار
 فيحسب عاجلها واجلها ثم ياخذ الزكاة
 من الشاهد والغائب ابوبكر عن طارق
 ان عمر بن الخطاب كان يعطيهم العطاء
 ولا يزكّيه قلت اما قوله لا يزكّيه
 فمعناه لا ياخذ من العطاء زكوة
 لانه لم يحل عليه الحول من حين
 قبضه واما قوله ثم ياخذ الزكاة فمعناه
 ياخذ زكاة اموال التجارة التي حال
 عليها الحول في ايديهم من مال
 العطاء قوله فيحسب عاجلها واجلها
 يعني ما كان له ديناً مؤجلاً او معجلاً
 على احد او موجوداً في يده ابوبكر
 عن الحسن قال عمر اذا تحوّل صدقة
 الى غير الذي تصدّق عليه فلا بأس
 ان يشتريها ابوبكر عن زياد بن جدير
 بعثني عمر على العشور و امرني ان
 لا اقبل من احد ابوبكر عن زياد
 ابن جدير بعثني عمر على السواد
 ونهاني ان اعشّر

ابوبکر عطاء سے کہ عمر زکوٰۃ میں سامان اور پونجی و ورق نقرہ وغیرہ
 لیتے تھے۔ اور ایک روایت میں یہ اضافہ ہے اور اس کو ان ہی کو
 دیا کرتے تھے جو اس ایک صنف میں داخل ہیں جن کو اللہ نے متعین
 کر دیا ہے۔ ابوبکر عبدالرحمن بن عبدالقاری سے اور یہ عمر کے زمانہ
 میں بیت المال پر متعین تھے۔ معمول یہ تھا کہ جب عطاء کا حساب
 ہوتا تو عمر تجارت کے اموال کو جمع کرتے پھر حساب کرتے ان کے
 جلد حاصل ہونے والے (قرض) کا اور دیر میں حاصل ہونے
 والے کا، پھر زکوٰۃ لیتے حاضر اور غائب (مال) سے۔ ابوبکر طارق
 سے، کہ عمر بن الخطاب لوگوں کو وظائف دیتے تھے اور اس سے
 زکوٰۃ نہیں لیتے تھے۔ میں کہتا ہوں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ
 عطاء (یعنی وظیفہ) میں سے زکوٰۃ نہیں لیتے تھے کیونکہ اس پر
 سال نہیں گزرا ہوا ہوتا تھا جب سے وہ اُس پر قابض ہوتے
 اور (پچھلی حدیث عبدالرحمن بن عبدالقاری میں) اس قول کا کہ
 ثم ياخذ الزكاة (یعنی پھر زکوٰۃ لیتے) یہ مطلب ہے کہ ان
 اموال تجارت کی زکوٰۃ لیتے جو مال عطاء میں سے ان کے قبضہ
 میں ہوتا اور اس پر سال گزر چکا ہوتا اور قول فيحسب عاجلها و
 اجلها کا یہ مطلب ہے کہ جو ان کا قرض کسی پر ہوتا دیر میں
 وصول ہونے والا یا جلد وصول ہونے والا اس کا اور جو ان کے
 قبضہ میں ہوتا ان سب کا حساب کرتے۔ ابوبکر حسن سے، عمر نے
 فرمایا کہ جب صدقہ جس کو دیا گیا تھا اس سے نکل کر دوسرے
 شخص کی ملک میں چلا جاتے تو اُس کے خریدنے میں کوئی حرج
 نہیں ہے۔ ابوبکر زیاد بن جدير سے، مجھے لوگوں سے عشر کے
 وصول کرنے پر عمر نے بھیجا اور مجھے حکم دیا کہ میں کسی کی تلاشی
 نہ لوں۔ ابوبکر زیاد بن جدير سے، مجھے عمر نے سواد عراق کے
 زرعی علاقہ) پر بھیجا اور مجھے اس سے منع کیا کہ میں کسی مسلمان سے

مُسْلِمًا قَلَّتِ الْعَشُورُ عَلَى أَهْلِ الْحَرْبِ وَ
نِصْفِ الْعَشْرِ عَلَى أَهْلِ الذِّمَّةِ وَ
رُبْعِ الْعَشْرِ زَكَاةُ الْمُسْلِمِينَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
جَمَاعَةٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ صَاحِبَ
نِصَارَى بَنِي تَغْلِبَ عَلَى أَنَّ يُضَعَّفَ
عَلَيْهِمُ الزَّكَاةُ مَرَّتَيْنِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ حَسَنِ
صَاحِبِ عُمَرَ ثَمَانِيَّةً ارْطَالٍ أَلْبِيَّةِ
وغيره ان صاع النبی صلی اللہ
علیہ و آلہ وسلم و خلفائہ خمسۃ
ارطال و ثلث رطل قلت اہل
البلد أعرف بصاعہم ابو بکر عن
الشعبی ان غلاماً من العرب وجد
سِتُّونَ فِيهَا عَشْرَةُ آلَافٍ
فَأَتَى بِهَا عُمَرُ فَأَخَذَ مِنْهَا خَمْسَهَا
الْفَيْنِ وَأَعْطَاهُ ثَمَانِيَّةً آلَافٍ
كِتَابُ الصِّيَامِ التَّبِيْقَةُ عَنْ ابْنِ
أَبِي لَيْلَةَ كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَفْطَرَ
فَنَامَتْ امْرَأَتُهُ لَمْ يَأْتِهَا وَإِذَا
نَامَ لَمْ يَطْعَمْ لَمْ يَطْعَمْ إِلَى مِثْلِهَا
مِنْ الْقِيَامَةِ حَتَّى جَاءَ عُمَرُ بْنُ
الْخَطَّابِ يَرْيِدُ امْرَأَتَهُ قَالَتْ
أَلَيْسَ قَدْ نِمْتُ قَالَ أَمَّا
تَعْتَلِينَ فَوَقَّعَ بَهَا وَجَاءَ
رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَرَادَ أَنْ يَطْعَمْ فَقَالُوا
حَتَّى نَسْتَحِينَ لَكَ شَيْئًا فَمَا نَزَلَتْ أُحِلَّ لَكُمْ

عشر و صول کروں۔ میں کہتا ہوں کہ عشر ہوتے ہیں (یعنی دسواں
حصہ) اہل حرب پر اور نصف عشر (بیسواں حصہ) اہل ذمہ پر
اور ربع العشر (چالیسواں حصہ) مسلمانوں کی زکوٰۃ ہے۔ ابو بکر
ایک جماعت سے کہ عمر بن الخطاب نے نصاریٰ بنی تغلب سے
اس امر پر مصالحت کی کہ ان پر زکوٰۃ لگائی جاتے دو مرتبہ کی
تضعیف سے (یعنی زکوٰۃ کا دو گنا لگایا جائے جو بیسواں حصہ
ہوگا) ابو بکر حسن سے، عمر بن الخطاب کا صاع آٹھ رطل کا تھا بقی
وغیرہ کا قول ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کے خلفاء
کا صاع پانچ اور ایک تہائی رطل کا تھا۔ میں کہتا ہوں کہ اہل
شہر اپنے صاع کو سب سے زیادہ پہچانتے ہیں۔ ابو بکر شعبی سے
کہ عرب میں کے ایک غلام نے ایک تھیلا پایا جس میں دس ہزار
تھے وہ اس کو عمر بن الخطاب کے پاس لایا تو اس میں سے انھوں نے
اس کا پانچواں حصہ دو ہزار لے لیا اور آٹھ ہزار اس کو دیدیے۔
کتاب الصیام بقی ابو لیلۃ سے۔ (ابتداء میں معمول یہ تھا
کہ جب کوئی شخص افطار کر لیتا پھر اس کی بیوی سو جاتی تو پھر
وہ اس کے پاس نہیں جاتا تھا (یعنی جامع نہیں کرتا تھا)۔
اور جب کوئی سو گیا اور اس نے کھانا نہ کھایا تو وہ آئندہ رات
کے اسی کے مثل (یعنی سونے کے وقت) تک کھانا نہ کھائے گا
یہاں تک کہ یہ واقعہ پیش آیا کہ عمر بن الخطاب نے اپنی
بی بی کے پاس آنے کا ارادہ کیا اس نے کہا کہ میں تو سو گئی تھی
تو عمر بن الخطاب نے کہا کہ تو محض بہانہ کر رہی ہے اور اس سے ہم بستر
ہو گئے۔ اور ایک شخص انصار میں آیا اور اس نے کھانے کا
ارادہ کیا۔ گھر والوں نے کہا کہ (ذرا ٹھہر جاؤ) ہم کچھ گرم
کر دیں۔ وہ شخص سو گیا تو یہ آیت نازل ہوئی اِحِلَّ لَكُمْ
لَيْلَةُ الصِّيَامِ تَنَا إِلَى اللَّيْلِ (۱۸۷: ۲) تم لوگوں کے واسطے

لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّافِعُ إِلَى رَأْسِ كُمٍ إِلَى
 قَوْلِهِ أَرْتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى الْكَيْلِ قَالَ
 أَبُو بَكْرٍ هَشِيمٌ عَنْ مُجَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ
 عَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ كَانَ يَخْطُبُ إِذَا حَضَرَ
 رَمَضَانَ فَيَقُولُ إِلَّا لَا تَقْدِمُوا الشَّهْرَ
 إِذَا رَأَيْتُمُ الْهَلَالَ فَصُومُوا وَإِذَا رَأَيْتُمُ
 الْهَلَالَ فَأُفْطِرُوا فَإِنْ أُغْمِيَ عَلَيْكُمْ
 فَأَتَمُّوا الْعِدَّةَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ هَشِيمٌ
 عَنْ مُجَالِدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ
 عَنْ عُمَرَ مِثْلَ ذَلِكَ إِلَّا لَا تَقْدِمُوا
 الشَّهْرَ أَلَيْسَ رَوْى مُجَالِدٌ عَنْ
 الشَّعْبِيِّ أَنَّ عُمَرَ وَعَلِيًّا كَانَا يَنْهَيَانِ
 عَنِ صَوْمِ الذَّيْءِ يُشَكُّ فِيهِ مِنْ
 رَمَضَانَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ سُؤْدِ بْنِ غَفَلَةَ
 سَمِعْتُ عُمَرَ يَقُولُ شَهْرُ
 ثَلَاثُونَ وَشَهْرُ تِسْعَ وَعِشْرُونَ
 أَبُو بَكْرٍ وَابْنُ أَبِي عَرَبٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ أَنَا
 كَتَبْتُ عُمَرَ أَنَّ الْأَمْلَةَ بَعْضُهَا
 أَكْبَرُ مِنْ بَعْضٍ فَإِذَا رَأَيْتُمُ
 الْهَلَالَ نَهَارًا فَلَا تُفْطِرُوا
 حَتَّى يَشْهَدَ رَجُلَانِ مُسْلِمَانِ
 أَنَّهُمَا أَمْلَاهُ أَحْسَنُ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
 أَبِي لَيْلَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ
 الْخَطَّابِ أَجَازَ شَهَادَةَ
 رَجُلٍ

لَعَلَّ فِي يَدِهِ ذَاتُ مِلَّةٍ ۱۲

روزے کی شب میں اپنی بیبیوں سے مشغول ہونا حلال کر دیا گیا کیونکہ
 وہ تمھارے (بجائے) اوڑھنے بچھونے کے ہیں اور تم ان کے
 (بجائے) اوڑھنے بچھونے کے ہو۔ خدا تعالیٰ کو اس کی خبر تھی
 کہ تم خیانت کر کے گناہ میں اپنے کو مبتلا کر رہے تھے (مگر) خیر
 اللہ تعالیٰ نے تم پر عنایت فرمائی اور تم سے گناہ کو دھو دیا
 اب ان سے ملو ملاؤ اور جو (قانون اجازت) تمھارے لئے تجویز
 کر دیئے (بلا تکلف) اُس کا سامان کرو اور کھاؤ اور پیو (بھی)
 اس وقت تک کہ تم کو سفید خط (کہ عبارت ہے نور سے) صبح
 (صادق) کا متمیز ہو جاوے سیاہ خط سے۔ پھر (صبح صادق سے)
 رات تک روزہ کو پورا کر لیا کرو۔ ابو بکر نے کہا ہشیم از مجالد از
 شعبی از علی رضی اللہ عنہ کہ وہ خطبہ دیا کرتے تھے جب رمضان آتا تھا اور
 فرماتے کہ خبردار مہینے کو مقدم نہ کرو جب تم ہلال کو دیکھو تو
 روزہ رکھو اور جب تم ہلال کو دیکھو تو افطار کرو۔ پھر اگر چاند
 تم سے چھپ جائے (گردوغبار یا ابر کی وجہ سے نظر نہ آئے) تو
 شمار پوری کرو۔ ابو بکر ہشیم از مجالد از شعبی از مسروق از عمر رضی
 اللہ عنہ مثل حدیث مذکور یعنی خبردار مہینے کو مقدم نہ کرو۔ یہ بھی، مجالد
 نے روایت کیا شعبی سے کہ عمر رضی اللہ عنہ اور علی رضی اللہ عنہ دونوں منع کیا کرتے
 تھے اُس دن کے روزے جس میں شک کیا جائے کہ یہ رمضان
 کا ہے۔ ابو بکر سُؤد بن غفلہ سے کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ سے سنا کہ کہتے تھے
 کہ کوئی مہینہ تیس (دن) کا اور کوئی مہینہ اسیس دن کا ہوتا
 ہے۔ ابو بکر اور ابن ابی عریبہ ابو داؤد اہل سے کہ ہم سے پاس عمر رضی اللہ عنہ کا مکتوب
 آیا کہ بعض ہلال بعض سے بڑے ہوتے ہیں تو جب تم ہلال کو
 دن میں دیکھ لو تو (رمضان کو ختم سمجھ کر) افطار نہ کرو جب
 تک دو مسلمان مرد یہ شہادت نہ دیں کہ اُن دونوں نے کل شام
 چاند دیکھا تھا۔ ابو بکر ابو لیلہ سے کہ عمر رضی اللہ عنہ ابن الخطاب نے جائز رکھا

فی الہلال الشافعی عن عاصم بن عمر
عن عمر بن الخطاب قال قال رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم اذا اذبر النہار
واقبل اللیل وغربت الشمس فقد
افطر الصائم ابو بکر و البخاری و مسلم
نحواً من ذلك مالک و الشافعی عن
زید بن اسلم عن اخیه خالد بن اسلم
ان عمر بن الخطاب افطر من رمضان
فی یوم ذی غیم و رآه ان قد اتمی
وغابت الشمس فجاءه رجل فقال
یا امیر المؤمنین قد طلعت الشمس
فقال عمر بن الخطاب یسیر و قد
اجتهدنا قال مالک و الشافعی قضاء
یوم مکانه ابو بکر عن حنظلہ شہدت عمر
ابن الخطاب فی رمضان وقرب الیہ
شراب فشرب بعض القوم و ہم یرون
ان الشمس قد غربت ثم ارتفع المودن
فقال یا امیر المؤمنین واللہ للشمس
طالعہ لم تغرب فقال عمر منعا اللہ من
شرک مرتین اولثا یا ہولاء من کان افطر فلیصم
یوما مکان یوم ومن لم یکن افطر فلیتم حتی
تغرب الشمس و اخرج السیق ذلک من طرق
ثم قال من قال فی ہذا الحدیث لا یقفہ لا یصح قولہ
لان العبد ادنی بالحفظ من الواحد ابو بکر عن ابن
قال عمر اذا شک الرجلان قلباً کلا

ایک مرد کی شہادت کو ہلال کے بارے میں۔ شافعیؒ مامون بن عمر
سے وہ عمر بن الخطاب سے کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے کہ جب دن جانے لگے اور رات آنے لگے اور آفتاب
غروب ہو جاتے تو روزے دار افطار کرے۔ ابو بکر اور بخاری اور
مسلم نے بھی ایسی ہی روایت کی۔ مالکؒ اور شافعیؒ زید بن اسلم
سے وہ اپنے بھائی خالد بن اسلم سے کہ ایک ابراہیم بن اسلم
عمر بن الخطابؓ نے روزہ افطار کیا اور سمجھے کہ شام ہو گئی اور سورج
غروب ہو گیا۔ پھر ان کے پاس ایک شخص آیا اور اس نے کہا
کہ اے امیر المؤمنین سورج ظاہر ہو گیا ہے۔ تو عمر بن الخطاب
نے کہا کہ (اس کا تدارک) آسان ہے اور ہم تو کوشش کر چکے
ہیں۔ مالکؒ اور شافعیؒ نے کہا کہ (آسان کے معنی ہیں) اس
کے بجائے ایک دن کی قضا۔ ابو بکر نے حنظلہ سے کہ میں عمر
ابن الخطاب کے پاس موجود تھا رمضان میں اور ان کے پاس
پینے کے لئے پانی رکھ دیا گیا تھا تو بعض لوگوں نے پی لیا اور
وہ یہ سمجھ رہے تھے کہ آفتاب غروب ہو گیا۔ پھر مودن اور
چڑھا اور اس نے کہا کہ اے امیر المؤمنین واللہ سورج تو
بکل رہا ہے غروب نہیں ہوا۔ تو عمر نے کہا کہ اللہ نے دو
یا تین مرتبہ تو ہمیں تیرے شر سے بچایا ہے۔ اے لوگو جس نے
افطار کر لیا تھا اس کو چاہیے کہ اس دن کے بدلے میں ایک
دن کا روزہ رکھے اور جس نے نہیں افطار کیا تھا وہ پورا
کرے آفتاب کے غروب ہونے تک۔ اور بیہقی نے اس کو
چند طریقوں سے روایت کیا پھر کہا کہ جس نے اس حدیث میں
یہ کہا کہ قضا نہیں کیا جاتے گا اس کا قول صحیح نہیں ہے کیونکہ
متعدد لوگوں کے حفظ کا زیادہ اعتبار ہے بہ نسبت ایک کے۔
ابو بکر حسنؓ سے کہ عمر نے کہا کہ جب دو آدمی شک کریں تو کھالیں

یہاں تک کہ دونوں کو یقین ہو جاتے۔ میں کہتا ہوں اور یہ متعلق سے حق تعالیٰ کے اس ارشاد سے **حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ** ابوبکر جابر بن عبد اللہ سے کہ عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ انھوں نے کہا کہ میں ایک دن بیوی کی طرف سرخوشی کے ساتھ متوجہ ہوا اور اس کا بوسہ لے لیا حالانکہ میں روزے سے تھا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے تشویش کا اظہار کیا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ یہ تو بٹاؤ کہ اگر تم نے پانی سے کھلی کی حالانکہ تم روزہ دار ہو؟ میں نے کہا کہ کوئی اندیشہ نہیں۔ فرمایا کہ پھر اس بات میں تردد کیوں ہے۔ شافعی نے جابر بن عبد اللہ سے ایسی ہی روایت کی ہے۔ ابوبکر سعید بن المسیب سے کہ عمر رضی اللہ عنہما نے روزہ دار کو بوسہ لینے سے روکا ہے۔ میں کہتا ہوں کہ پہلی روایت دلالت کرتی ہے اس پر کہ بوسہ کے باوجود روزہ جائز ہوگا اور دوسری کراہت تنزیہی پر دلالت کرتی ہے۔ ابوبکر عطاء سے کہ عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ اس امت کے ساتھ خیر ہمیشہ ہے گی جب تک افطار میں جلدی کرتے رہیں گے شافعی محمد بن عبد الرحمن سے عمر رضی اللہ عنہما اور عثمان رضی اللہ عنہما مغرب کی نماز اس وقت پڑھا کرتے تھے جب دیکھ لیتے تھے تاریک رات کی طرف۔ پھر افطار کیا کرتے تھے بعد نماز کے اور یہ رمضان میں ہوتا تھا۔ ابوبکر محمد سے ایسی ہی روایت کرتے ہیں مگر اس میں یہ کہا کہ دونوں افطار کرتے تھے نماز پڑھنے سے پہلے۔ ابوبکر سعید بن المسیب سے کہ عمر رضی اللہ عنہما اپنے امراء کو لکھا کرتے تھے کہ افطار میں تاخیر کرنے والے نہ بنو اور نہ اپنی نماز کے لئے ستاروں کی

حَتَّىٰ يَبَيِّنَا قُلْتُ وَذَلِكَ لِقَوْلِ تَعَالَىٰ حَتَّىٰ يَبَيِّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ابوبکر جابر بن عبد اللہ عن عمر بن الخطاب قال **بَيَّنَّ شَيْئًا يَوْمًا إِلَى الْمَرْأَةِ فَقَبَّلَتْهَا وَأَنَا صَاحِبُهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَيْتَ لَوْ تَمَضَضْتَ بِمَا وَدَّعْتَ صَاحِبُكَ قُلْتُ لَا بَأْسَ قَالَ فَفِيمَ الشَّافِعِيُّ** عن جابر بن عبد الله نحوه من ذلك أبو بكر عن سعيد بن المسيب ان عمر بن الخطاب قال **قُلْتُ فَلَا أَدُلُّ عَلَى جَوَازِ الصَّوْمِ مَعَ الْقُبْلَةِ وَالثَّانِي عَلَى الْكِرَاهِيَةِ التَّنْزِيهِيةِ** ابوبکر عن عطاء قال عمر لا تزال هذه الأمة بخير ما عجلوا **الْفَجْرَ الشَّافِعِيُّ** عن محمد بن عبد الرحمن ان عمر و عثمان كانا يصليان المغرب حين ينظران الى الليل البهيم ثم يفطران بعد الصلوة و ذلك في رمضان ابوبکر عن حميد نحوه من ذلك الا انه قال و يفطران قبل ان يصليا ابوبکر عن سعيد بن المسيب كان عمر بن الخطاب يكتب الى امراته لا تكونوا من المستوفين لفطرکم و لا تنتظروا لصلواتکم

ع وجہ توفیق یہ ہے کہ غروب شمس ہوتے ہی پانی یا کھجور وغیرہ سے افطار کر کے نماز کے لئے کھڑے ہو جاتے بعد فراغت کھانا کھاتے ۱۲ مترجم

اشتباک النجوم ابو بکر عن الشعبي قال
 عمر ليس الصيام من الطعام والشراب وحده
 ولكن من الكذب والباطل واللفو و
 الخلف ابو بکر عن عبد الرحمن بن القاسم
 كان عمر لا يصوم عيني يوم عاشوراء ابو بکر
 عن ابی بکر بن عبد الرحمن ان عمر ارسل
 الی عبد الرحمن بن الحارث ليلة عاشوراء
 ان تسحر ذاصح صا تا ابو بکر عن ابن
 عباس عن عمر لقد علمتم ان رسول الله
 صلی الله علیه وسلم قال في ليلة القدر
 اطلبوا في العشر الاواخر ابو بکر عن زید
 كان عمر وحذيفة و ابی لايشكون فيها
 ليلة سبع وعشرين ابو بکر عن قيس
 عن ابيه عن عمر لا بأس بقضاء رمضان
 في العشر يعني عشر ذي الحجة ابو بکر عن ابی
 عمر والشيباني بلغ عمر ان رجلاً يصوم الدهر
 فعلاه بالدرة ابو بکر عن ابن عمر ان عمر
 سدد الصوم قبل موته بسنتين ابو بکر
 عن نافع قال عمر لو ادر كنه النذر
 و انا بمن رجلیها لصمت او
 قال ما افطرت

جگ گاہٹ کا انتظار کرو۔ ابو بکر شعبی سے، عمر رضی نے فرمایا کہ روزہ
 تنہا کھانے پینے کا ہی نہیں ہوتا بلکہ جھوٹ... اور بیکار ہونا
 اور یا وہ گوتی اور (بات بات پر) قسمیں کھانے کا بھی ہوتا
 ہے۔ ابو بکر عبد الرحمن بن القاسم سے کہ عمر رضی اس کا روزہ نہیں
 رکھتے تھے یعنی یوم عاشوراء کا۔ ابو بکر ابو بکر بن عبد الرحمن
 سے کہ عمر رضی نے عبد الرحمن بن الحارث کے پاس عاشوراء (یعنی
 دس محرم) کی رات میں یہ پیغام بھیجا کہ سحری کھاؤ اور صبح
 کو روزہ رکھو۔ ابو بکر ابن عباس رضی سے وہ کہتے ہیں کہ عمر رضی نے
 فرمایا کہ تم کو معلوم ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
 ليلة القدر کے بارے میں فرمایا کہ اس کو آخری دس دنوں میں
 تلاش کرو۔ ابو بکر زید (بن حبیش) سے کہ عمر رضی اور حذیفہ
 اور ابی رضی اس میں شک نہیں کرتے تھے کہ ليلة القدر
 ستائیسویں رات ہے۔ ابو بکر قیس سے وہ اپنے باپ سے وہ عمر
 سے، کہ کوئی حرج نہیں عشر میں یعنی ذی الحجہ کے دس دنوں
 میں اگر قضاء رمضان کی جاتے۔ ابو بکر ابو عمر والشیبانی سے
 کہ عمر رضی کو یہ اطلاع پہنچی کہ ایک شخص ہمیشہ (مسلّم)
 روزے رکھتا ہے تو انھوں نے (بلا کر) اُس کے درہ مارا۔
 ابو بکر ابن عمر رضی سے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے اپنی موت سے دو
 سال پہلے لگاتار روزے رکھے۔ ابو بکر نافع رضی سے کہ عمر رضی نے فرمایا
 کہ اگر ندائے اپنے پاؤں چلتی ہوتی میرے پاس پہنچ جاتے تو میں
 روزہ رکھ لوں گا یا یہ کہا کہ پھر میں کھانا نہ کھاؤں گا۔

عمر رضی نے کا ظاہر تو تنبیہ ہے ترک سنت پر اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس کے نفس میں صائم الدہر ہونے کا عجب موجود ہو جس کا آپ نے اس طرح
 علاج کیا ہو۔ اہل نظر ہی اس راز کو سمجھتے ہیں کہ یہ اس کے باطن پر ایک تصرف تھا جس سے اس کو وہ فوائد پہنچے ہوں جو مدۃ العمر کے روزوں سے نصیب نہیں ہو سکتے
 اشتیاق احمد غنی عنہ... یعنی تہذیب کی آواز سنتے ہی کھانا بند کر دیتا اور روزہ رکھ لیتا ہوں جب کوئی خبر براہ راست اعلان کر نیوالے کی آواز سن کر معلوم ہو تو کہا
 جاتا ہے کہ اپنے پاؤں چل کر ہم تک پہنچی۔ اگر دوسرے کے توسط سے پہنچی تو گو یا وہ دوسرے کے پاؤں سے چلتی ہوتی آتی۔ وانا بمن رجلیها یعنی میں بلند آواز کی راہ میں ہوں جو

ابوبکر عن قطبہ بن مالک ان عمر رآه قوما
اعتكفوا في المسجد وقد سترُوا فامكروا و
قال ما نزلوا قالوا انما نستر على طعامنا
قال فاستروا فاذا لم نستم فامكروا ابوبکر
عن زید بن وہب کتب الينا عمر ان
المرأة لا تصوم تطوعاً الا باذن زوجها
ابوبکر عن عوف بن مالک الاشجعي قال
عمر صيام يوم من غير رمضان والطعام
مساکین یعول صيام يوم من رمضان
قلت بذل في الذی افطر رمضان
بعذر و آخر قضاءه بغیر عذر حتى
مضى رمضان آخر وعليه الشافعي ابوبکر
عن خرشة بن الحر رأيت عمر يضرب
الكف الناس في رجب حتى يفتقروا في
الجفان ويقول كلوا فانما هو شهر كان
يعظمه اهل الجاهلية ابوبکر عن ابي
عبيد مولى بن ازهر شهدت العيد
مع عمر بن الخطاب فبدأ بالصلاة
قبل الخطبة وقال ان النبي صلى
الله عليه وسلم نهى عن صوم ائمة بنين
اما يوم الفطر فيوم فطرکم من
صيامکم و اما يوم الاضحية فكلوا
فيه من بكم ابوبکر عن
زياد بن حدير ما رأيت اذوم
سواك وهو صائم

ابوبکر قطبہ بن مالک سے کہ عمر نے چند لوگوں کو دیکھا جنہوں نے
مسجد میں اعتکاف کیا اور پردہ ڈال رکھا تھا تو اس کو برا سمجھا
اور فرمایا کہ یہ کیلئے؟ انہوں نے کہا کہ ہم تو صرف اپنے کھانے
پر پردہ ڈالتے ہیں۔ فرمایا تو پردہ ڈال لو اور جب کھا چکو تو
اس کو ہٹا دو۔ ابوبکر زید بن وہب سے کہ ہم کو عمر نے لکھ کر
بھیجا کہ عورت روزہ نفل نہ رکھے مگر اپنے شوہر کی اجازت
سے۔ ابوبکر عوف بن مالک الاشجعی سے کہ عمر نے فرمایا کہ رمضان
کے علاوہ دوسرے دنوں میں روزہ رکھنا اور اس کے ساتھ
مسکین کو کھانا کھلانا رمضان کے کسی دن کے روزے کے
برابر ہو جاتے گا۔ میں کہتا ہوں کہ یہ اس شخص کے حق میں ہے
جس نے رمضان کا روزہ نہ رکھا کسی عذر کی وجہ سے اور اس
کی قضا کو مؤخر کر دیا بغیر کسی عذر کے یہاں تک کہ دوسرا
رمضان بھی گزر گیا۔ اور یہی مطلب امام شافعی نے لیا۔ ابوبکر
خرشہ بن الحر سے، کہا کہ میں نے عمر کو رجب کے مہینہ میں
لوگوں کے ہاتھوں پر دہاتھ مارتے ہوئے دیکھا ہے کہ
انہوں نے اپنے ہاتھوں کو دکھانے کے کوٹڑوں میں رکھ دیا
اور فرما رہے تھے کہ کھاؤ یہ وہی مہینہ ہے جس کی تعظیم زمانہ
جاہلیت والے کیا کرتے تھے۔ ابوبکر ابو عبید مولى بن ازهر
سے، کہا کہ میں عمر بن الخطاب کے ساتھ عید میں موجود تھا۔
انہوں نے خطبہ سے پہلے نماز پڑھی اور فرمایا کہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم نے ان دو دنوں کے روزے سے منع کیا ہے۔ رما
یوم الفطر تو وہ تمہارا روزوں سے فارغ ہونے کے بعد
کھانے کا دن ہے۔ رما یوم الاضحية تو اس دن میں اپنی
قربانیوں میں سے کھاؤ۔ ابوبکر زیاد بن حدیر سے، میں نے
روزہ دار ہونے کی حالت میں پیہم مسواک کرنے والا عمر سے

من عمر بن الخطاب کتاب الحج ابو بکر
عن شیخ قال عمر بن الخطاب من حج
هذا البيت لا يريد غيره خرج من ذنوبه
كيوم ولدته أمه، أبو بکر عن مجاهد بنما
عمر جالس عند البيت اذ قدم رجال
من العراق محجاجا فطافوا بالبيت وسعوا
بين الصفاء المروة فدعاهم عمر فقال
انتم كم اليه غيره فقالوا لا فقال
انتم قالوا نعم فقال ادبرتم قالوا
نعم قال انا لا فاستأنفوا العمل
أبو بکر عن موسى بن سعيد قال عمر تلقوا
الحجاج والعمارة والغزاة فليدعوا لكم قبل
ان يتبدلوا أبو بکر عن مجاهد قال عمر يغفر
للحاج ولمن استغفر له الحاج بقية ذی الحجۃ
والمحرم وصفر وعشر من شهر ربيع الاول
مالك عن سعيد بن المسيب ان عمر
ابن ابي سلمة استاذن عمر بن الخطاب
ان يعتمر في شوال فاذن له فاعتمر
ثم قفل الى ابله ولم يحج البيت
ان عمر بن الخطاب قال ان السبيل الزاد
والراحلة أبو بکر عن نية بنت محر سمعت
عمر بن الخطاب يقول ارجعوا هذه
الذرية ولا تأكلوا ارزاقها و

زیادہ کسی کو نہیں دیکھا۔ کتاب الحج ابو بکر ایک شیخ سے، کہا عمر بن
الخطاب نے کہ جس نے اس بیت کا حج کیا وہ اپنے گناہوں
سے نکل کر ایسا ہو گیا جیسا اس دن تھا جس دن اس کی ماں
نے اس کو جنم دیا۔ ابو بکر مجاہد سے، اس دوران میں کہ عمر بن
بیت اللہ کے نزدیک بیٹھے ہوئے تھے کہ کچھ لوگ عراق سے
حج کرنے کے لئے آئے تھے تو انہوں نے بیت اللہ کا طواف کیا
اور صفاء و مروه کے درمیان سعی کی تو ان کو عمر بن نے بلایا اور
فرمایا کہ کیا تم کو حج کی طرف اس کے علاوہ اور کسی کام کرنے
آبادہ کیا ہے انہوں نے کہا کہ نہیں۔ پھر فرمایا کہ تمہارے
اونٹوں کے پاؤں گھس گئے؟ انہوں نے کہا کہ ہاں پھر کہا کہ ان کی
پشت بھی ماؤں ہو گئی؟ انہوں نے کہا کہ ہاں! فرمایا کہ اگر آنے کی،
اور کوئی وجہ نہیں تو اب نئے سرے سے عمل شروع کرو۔ ابو بکر موسیٰ بن
سعيد سے، کہا کہ عمر بن نے فرمایا کہ تم حاجیوں، عمرہ کرنے والوں اور غازیوں سے ان کے
گناہ میں ملوث ہونے سے پہلے جا ملو تاکہ وہ تمہارے لئے دعا کریں۔ ابو بکر مجاہد سے کہ عمر بن نے فرمایا کہ حاجی
کی مغفرت کر دی جاتی ہے اور اس کی بھی جس کے لئے حاجی نے دعا، مغفرت کی بقیہ ایام ذی الحجۃ
اور محرم اور صفر اور دس تاریخ ماہ ربيع الاول تک۔ مالک سے سعید بن المسيب سے کہ عمر
ابن ابی سلمہ عمر بن الخطاب سے سوال میں عمرہ کرنے کی اجازت
طلب کی تو آپ نے ان کو اجازت دیدی تو انہوں نے عمرہ
کیا۔ پھر اپنے اہل کے پاس واپس ہوئے اور حج نہیں کیا۔
بیہقی سے، کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ دایۃ من استطاع
الیہ سبیلا (میں) سبیلا سے مراد زاد اور راحلہ ہے۔ ابو بکر
منیۃ بنت محر سے کہ حضرت عمر بن الخطاب کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ
اس ذریۃ کو حج کراؤ اور ان کے اموال نہ کھا جاؤ اس حال میں

یعنی تمہارے پچھلے برے اعمال سب بخش دیئے گئے، اب نئے سرے سے عمل شروع کرو۔

تَدْعُوا أَرْبَابَهُمْ فِي أَعْنَاقِهِمْ قِيلَ الذُّرِّيَّةُ
 بِهِنَا النِّسَاءُ ^{بِهِنَا} الْبَغْوَى رَوَى عَنْ عُمَرَ
 أَيْدِي أَنْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فِي آخِرِ حَجَّةٍ جَهَّاهُ فَبُعِثَ مَعَهُ
 عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ فَقُلْتُ
 اخْتَلَفُوا فِي الْمَرَأَةِ أَمْ تَخْرُجُ مِنْ غَيْرِ
 مُحَرَّمٍ فَاجْتَبَى الشَّافِعِيُّ هَذَا عَلَى أَنَّهُ يَجُوزُ
 خُرُوجُهَا مِنْ غَيْرِ مُحَرَّمٍ إِذَا كَانَ مَعَهَا
 نِسْوَةٌ ثَلَاثٌ وَلِلنِّفَاقَةِ أَنْ يَقُولُوا
 فِي الْأَثَرِ إِنَّهُ جَعَلَ مَعَهُنَّ عُثْمَانُ وَعَبْدُ
 الرَّحْمَنِ بِمَعْنَى مَحَافِظَتِهِنَّ وَتَوْقِيرِهِنَّ
 وَإِنْ كَانَ مَعَهُنَّ مُحَارِمٌ وَاللَّهُ أَعْلَمُ
 الْبَخَارِيُّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ لَمَّا فَتَحَ
 بَذَانَ الْمَصْرَ أَوَّلًا عَمَرَ فَقَالُوا يَا أَمِيرَ
 الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَدَّثَ لَاهِلَ نَجْدٍ قَرْنًا وَهُوَ
 جَوْدٌ ^{جَوْدٌ} عَنْ طَرِيقِنَا وَأَنَا إِنْ أَرَدْنَا قَرْنًا شَقَّ
 عَلَيْنَا قَالَ فَانْظُرُوا هَذَا وَمِنْ طَرِيقِكُمْ
 فَحَدَّثَ لَهُمْ ذَاتَ عَرَقٍ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
 الْحَسَنِ بْنِ عِمْرَانَ بْنِ حَصِينٍ
 أَحْرَمَ مِنَ الْبَصَرَةِ فَقَدِمَ عَلَى
 عُمَرَ فَأَعْلَنَ لَهُ فَقَالَ يَتَخَذُ
 النَّاسُ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَحْرَمَ مِنَ الْأَمْصَارِ

(بس) ان کے اموال کی رستیاں ہی ان کی گردنوں میں ڈالنے
 کے لئے باقی چھوڑو۔ کہا گیا کہ یہاں ذریت سے مراد عورتیں ہیں۔
 بغوی نے روایت کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے ازدواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم
 کو اس آخری حج میں جو انھوں نے کیا تھا حج کی اجازت دی
 اور ان کے ساتھ عثمان بن عفان اور عبدالرحمن بن عوف کو
 بھیجا۔ میں کہتا ہوں کہ عورت کے بارے میں اختلاف واقع ہوا
 کہ کیا وہ بغیر محرم کے سفر کر لے تو اس اثر سے امام شافعی نے
 اس امر پر حجت پکڑی ہے کہ عورت کا سفر کرنا بغیر محرم کے جائز
 ہے جب کہ اس کے ہمراہ بہت سی ثقہ عورتیں ہوں۔ اور اس امر
 کی نفی کرنے والوں کے لئے اس اثر کے بارے میں یہ کہنے کی گنجائش
 ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے ازدواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ عثمان اور
 عبدالرحمن کو ان کی حفاظت اور ان کی توفیر کے لئے بھیجا تھا
 اگرچہ ان کے ساتھ ان کے محارم بھی موجود تھے۔ واللہ اعلم
 بخاری ابن عمر رضی اللہ عنہما جب یہ دونوں شہر فتح کر لے گئے تو لوگ
 عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور انھوں نے کہا کہ اے امیر المؤمنین رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل نجد کے لئے ”قرن“ کو حد قرار دیا
 ہے اور وہ ہمارے راستے سے دور ہٹا ہوا ہے اور اگر ہم لوگ قرن
 پہنچنے کا ارادہ کریں (اپنے سیدھے راستے کو چھوڑ کر) تو ہم پر مشقت
 آپڑتی ہے (کہ سفر طویل کرنا پڑے گا) فرمایا کہ اپنے راستے میں
 قرن کا محاذی مقام دیکھ لو۔ تو آپ نے ان کے لئے ”ذات عرق“
 کو حد قرار دیدیا۔ ابو بکر حسن سے کہ عمران بن حصین نے بصرہ
 سے احرام باندھا۔ جب عمر رضی اللہ عنہ سے ملے تو انھوں نے ان پر ناراضگی
 کا اظہار کرتے ہوئے کہا کہ لوگ باہم یہ گفتگو کریں گے کہ نبی
 صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب میں سے ایک شخص نے شہروں
 سے احرام باندھا ہے اور سمجھینگے کہ اس میں کوئی کراہت نہیں بلکہ

ابوبکر عن مسلم بن سلمان أن رجلاً
أحرم من الكوفة فرآه عمر بن الخطاب
فأخذ به وجعل يدور به في الحلق و
يقول انظروا إلى ما صنع هذا بنفسه
وقد شجر الله عليه قلت معناه
الكرهية للمفتد ولمن خيف
عليه ان يفوت حقوق الاحرام
ابوبكر عن زيد بن اسلم عن ابيه
ان عمر وجد رتج طيب و
هو بذي الحليفة فقال ممن هذا
فقال معاوية مني فقال
منك لعمر قال يا امير
المؤمنين لا تعجل علي فان
امم حبيبة طيبنة واقسمت
علي قال وانا اقسم عليك
لست جعنا اليها ولتغسلت
عنك كما طيبتك قال فرجع
اليها حتى لحقهم ببعض الطريق
ابوبكر عن ابن عمر وجد عمر بن
الخطاب رتجا عند الاحرام
فتوعد صاحبها فرجع معاوية
فالتقى لمحفة كانت عليه
مينة مطيبة

افضل ہے) ابوبکر مسلم بن سلمان سے کہ ایک شخص نے کوفہ سے
احرام باندھ لیا تھا۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے اس کو برمی ہیئت میں دیکھ لیا
تو اس کو پکڑا اور بہت سے حلقوں میں اس کو گھماتے پھرے
اور یہ کہتے جاتے تھے کہ دیکھو اس شخص نے اپنے نفس کے
ساتھ کیا سلوک کیا حالانکہ اللہ تعالیٰ نے اس پر تو شمع فرمایا
تھا کہ میقات سے احرام باندھتا تو اس کی ایسی برمی ہیئت نہ
بنتی۔ میں کہتا ہوں کہ آپ کا مقصد یہ تھا کہ مقتدائے کے لئے
کراہیت ہے (اس وجہ سے عمران بن حصین کو تنبیہ کی) اور
ایسے شخص کے لئے (کراہیت ہے) جس سے یہ اندیشہ ہو کہ وہ
احرام کے حقوق کو پورا نہ کرے گا۔ ابوبکر زید بن اسلم سے
وہ اپنے باپ اسلم سے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے جب کہ وہ ذوالحلیفہ میں تھے
عطر کی خوشبو محسوس کی تو فرمایا کہ کس شخص سے یہ خوشبو
آ رہی ہے؟ تو معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ مجھ سے۔ تو آپ نے فرمایا کہ
ہائیں واللہ تجھ سے؟ تو معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اے امیرالمؤمنین
مجھ پر راتے قائم کرنے میں جلدی نہ کیجئے۔ حقیقت یہ ہے کہ
امم حبیبة رضی اللہ عنہا نے (جو ازواج مطہرات میں سے تھیں اور معاویہ
کی بہن تھیں) میرے عطر لے دیا اور مجھے قسم دی کہ ملو او
تو میں مجبور ہو گیا) تو آپ نے فرمایا کہ اب میں تجھے قسم
دیدیتا ہوں کہ اب تو اُمّ حبیبة کے پاس واپس جانا کہ وہی
خود اس عطر کو تجھ پر سے دھوئے جس طرح اس نے تجھ پر
ملا تھا۔ (اسلم نے) کہا کہ پھر معاویہ رضی اللہ عنہ اُمّ حبیبة کے پاس واپس ہوئے
پھر لوگوں سے راستہ کے ایک حصہ پر آکر ملے۔ ابوبکر ابن عمر رضی
اللہ عنہما سے، عمر رضی اللہ عنہ نے احرام کے وقت خوشبو محسوس کی
تو خوشبو والے کو دھمکایا۔ تو معاویہ رضی اللہ عنہ واپس ہوئے اور جس
کپڑے میں وہ لپٹے ہوئے تھے اس کو اتار ڈالا یعنی وہ خوشبو لگا ہوا

قُلْتُ لَمْ يَأْخُذْ بِهَذَا اَهْلُ الْفَقْهِ لِمَا صَحَّ
عِنْدَهُمْ مِنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ كَأَنَّهُ
انْظَرَ اِلَى دَرَيْصِ الطَّيِّبِ فِي مَفْرَقِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ
ثَلَاثٍ مِنْ اِحْرَامِهِ اَخْرَجَهُ الشَّيْخَانِ قُلْتُ
وَالْاَوَّلُ اَنْ يَقَالَ اسْتَدَامَةُ الطَّيِّبِ
عَلَى الْبَدَنِ يَجُوزُ لَآنَ الدَّرَنَ يُكَدِّرُهُ
وَعَلَى الثَّوْبِ لَا يَجُوزُ لَآنَ الطَّيِّبُ يَبْقَى
فِي الثَّوْبِ كَمَا كَانَ اَوَّلَ حَالِهِ أَبُو بَكْرٍ
عَنِ الْمُسَوِّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ كَانَتْ تَلْبِيئَةُ عُمَرَ
لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ
لَبَّيْكَ اِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَ
الْمُلْكُ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ مَرْغُوبًا وَ
مَرْهُوبًا اَيْكَ لَبَّيْكَ ذَا الْغَارِ وَالْفَضْلِ
اَحْسَنَ أَبُو بَكْرٍ عَنِ الْقَاسِمِ قَالَ عَمْرِيَا
اَهْلُ مَكَّةَ مَالِي اَرَاكُمْ مَوَدَّيْنِ ^{اَيُّهُمَا} وَالحَاجَّ
يَسْتَعِينَا غَسْبًا اِذَا رَأَيْتُمْ هَلَالَ ذِي
الْحِجَّةِ فَالْمَوَدَّةُ ^{بِأَيِّهِمَا} اَوْ غَسْبًا اَوْ غَسْبًا
عَمْرِيَا ^{بِأَيِّهِمَا} اَوْ غَسْبًا اَوْ غَسْبًا
ثُمَّ حَلَّ نَمَكْتُ اَرْبَعًا اَوْ خَمْسًا ثُمَّ
اَهْلًا بِالْحَجِّ فِي الْعَشْرِ ثُمَّ
جَاءَ مَرَّةً اُخْرَى فَاقَامَ
حَلَالًا حَتَّى اِذَا كَانَ يَوْمُ
التَّرْوِيَةِ اَهْلًا بِالْحَجِّ حِينَ
اَبْعَثَ بِهِ بَعِيرُهُ

میں کہتا ہوں کہ اس کو اہل فقہ نے نہیں لیا کیونکہ عائشہؓ کی
یہ حدیث ان کے نزدیک زیادہ صحیح ہے کہ ”گو یا میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کی مانگ میں آپ کے احرام سے تین دن
گزرنے کے بعد خوشبو کی چمک دیکھ رہی ہوں“ اس کو شیخینؒ
نے روایت کیا۔ میں کہتا ہوں کہ مناسب توجیہ یہ ہے کہ یہ کہا جاتا
کہ بدن پر خوشبو کا لگا ہوا چھوڑ دینا جائز ہے کیونکہ میل
کچیل اس کو خراب کر دیتا ہے اور کپڑے پر جائز نہیں کیونکہ
خوشبو کپڑے پر اپنی حالت اول پر جیسی ہوتی ہے باقی رہتی
ہے۔ ابو بکر مسور بن مخرمہ سے، کہ عمرؓ کا تلبیہ یہ تھا لبیک
اللہم لبیک الخ (ترجمہ) میں آپ کی بارگاہ میں حاضر ہوں یا
اللہ میں آپ کی بارگاہ میں حاضر ہوں، آپ کا کوئی شریک
نہیں میں آپ کی بارگاہ میں حاضر ہوں، بیشک تمام نعمتیں
آپ کے پاس ہیں اور مالک حقیقی آپ ہی ہیں۔ کوئی آپ کا
شریک نہیں، میں آپ کی بارگاہ میں حاضر ہوں، آپ کی
(رحمت کی) طرف مرغوب اور آپ کے غضب سے خوفزدہ
ہو کر آپ کی بارگاہ میں حاضر ہوں اے وسیع کرم اور عمدہ فضل
والے۔ ابو بکر قاسم سے، عمرؓ نے فرمایا کہ اے اہل مکہ کیا بات
ہے کہ میں تم کو چکنے چپڑے دیکھتا ہوں حالانکہ حاجیوں کو بھرے
بال غبار آلود ہونا چاہیے۔ جب تم ذی الحجۃ کا چاند دیکھ لو
تو تمہیں احرام باندھ لینا چاہیے۔ ابو بکر عطار سے، عمرؓ مکہ
میں آتے تو انھوں نے سات مرتبہ طواف کیا پھر سعی کی پھر حلال
ہو گئے۔ پھر ٹھہرے چار یا پانچ دن۔ پھر دسویں کو حج کا
احرام باندھا۔ پھر ایک اور دفعہ مکہ میں آتے تو حلال رہ کر مقیم
رہے یہاں تک کہ جب یوم الترویۃ آگیا (یعنی آٹھویں ذی الحجۃ)
تو حج کا احرام باندھا جب کہ ان کا اونٹ ان کو لے کر اٹھ رہا

منطلقاً لے لئے تھیں و جب الجمع ان الاول
استحباً للحاضری مکہ خاصۃً ابوبکر عن
محمد بن سیرین اُفرد اصحاب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم الحج بعدہ و
ہم كانوا للسنۃ اشدّ اتباعاً ابوبکر و
عمر و عثمان ابوبکر عن الاسود أنّ ابابکر
و عمر بن الخطاب ابوبکر عن ابی وائل خرجنا
حجاً جاً و معنا العباس بن معبد فاحرم
للحج فقیدنا الی عمر فذكر ذلك له
فقال مَدَّيْتُ لِسَنَةِ نَبِيِّكَ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ابوبکر عن طاووس عن ابن
عباس تمتع رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم و ابوبکر و عمر و عثمان و اَوَّلُ مَنْ
نَهَى عَنْهَا معاویۃ ابوبکر عن ابن عباس
سمعتُ عمر یقول لو اعمرت ثم اعمرت
ثم اعمرت ثم حججت لتمتعت ابو حنیفہ
عن حماد عن ابراہیم عن عمر بن الخطاب انہ
انما نهى عن الافراد فاما القرآن فلا
قال محمد یعنی بقولہ نہی عن الافراد افراد العمرۃ
احمد بن حنبل عن ابی سعید خطب عمر الناس
فقال ان اللہ عز و جل رخص لنبیہ
ما شاء و ان نبی اللہ قد مضى لسبیلہ
فأتوا الحج و العمرۃ اللہ کما امرکم
اللہ عز و جل

اور میں نے کی طرف چل رہا تھا۔ میں کہتا ہوں کہ جمع کی صورت یہ
ہے کہ پہلا حکم (کہ جب ذی الحجہ کا چاند دیکھ لو تو احرام باندھ لو)
استحباً ہے جو حاضرین مکہ کے ساتھ خاص ہے۔ ابوبکر ابن سیرین
سے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد آپ کے اصحاب ابوبکر
اور عمرؓ اور عثمانؓ نے حج کا افراد کیا ہے اور یہ سب سنت کا
سخنی کے ساتھ اتباع کرنے والے تھے۔ ابوبکر اسود سے کہ ابوبکرؓ
و عمرؓ نے حج کو عمرے سے الگ ادا کیا۔ ابوبکر ابی وائل سے،
ہم حج کرنے کے لئے نیکے اور صبی بن معبد ہماری ساتھ تھے
تو انہوں نے حج اور عمرہ کا احرام باندھا پھر ہم عمرہ کی طرف
آئے تو ان سے اس کا ذکر کیا گیا تو انہوں نے (ابن معبد سے)
کہا کہ تم کو اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کی طرف ہدای
کی گئی ہے۔ ابوبکر طاووس سے وہ ابن عباسؓ سے کہ تمتع کیا
ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اور ابوبکرؓ نے اور عمرؓ
اور عثمانؓ نے اور سب سے پہلے جس شخص نے اس سے روکا وہ
معاویہؓ ہیں۔ ابوبکر ابن عباسؓ سے، میں نے عمرے سے سنا کہ یہ
فرمایا ہے تھے کہ اگر تو نے عمرہ کیا، پھر عمرہ کیا، پھر عمرہ کیا،
پھر حج کیا تو تو نے یقیناً تمتع کیا۔ ابو حنیفہؒ حماد سے ابراہیم
سے، عمر بن الخطابؓ کہ انہوں نے افراد سے روکا ہے۔ رہا قرآن
تو اس سے منع نہیں کیا۔ محمدؐ نے کہا کہ عمرہ کے افراد سے منع
کرنے کے یہ معنی ہیں کہ افراد عمرہ سے منع کیا۔ احمد بن حنبلؒ
ابو سعیدؓ سے کہ عمر نے لوگوں کو خطبہ دیا جس میں کہا کہ اللہ تعالیٰ
نے اپنے نبیؐ کو جس امر کی اُس نے چاہا رخصت دی اور اللہ
کے نبیؐ اپنی راہ سے گزر گئے۔ اب تم حج اور عمرہ کو اللہ کے لئے
اسی طرح پورا کرو جس طرح اللہ عز و جل نے تم کو حکم دیا ہے۔

عہ اس روایت میں تمتع سے مراد ہے کہ اول آپ نے حج مفرد کا احرام باندھا۔ پھر عمرے کو بھی اُس میں شامل کر لیا ۱۲ مترجم

احمد بن حنبل عن جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما مع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و مع ابی بکر فلما وُتے عمر بن الخطاب خطب الناس فقال ان القرآن هو القرآن و ان رسول اللہ هو الرسول کانا متتقان علی عهد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احدهما متتعة الحج و الاخری متتعة النساء معناه لیست بعدہ مالک و ابو بکر عن ابن عمر قال عمر افصلوا بین حجکم و عمرتکم فان ذلک اتم الحج احدکم و اتم لعمرة ان یعتمر فی غیر اشهر الحج قلت و هذا اشد المواضع التي اختلف فیها علی عمر و الاوجه عنک ان کل کلام له محمل و کان عمر یختار الافراد و یرخص فی التمتع و القرآن اما قول ابن عباس تمتع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و ابو بکر و عمر فعناه تقدیم طواف القدوم قبل طواف الافاضة و جعل السعی عقب طواف القدوم و اما قوله رخص للنبی ما شاء فهو فسح الحج بالعمرة فذلک خاص بزمان النبوة اراد بذالک البنی صلی اللہ علیہ وسلم ہم مذہب الجاہلیة من قولہم العمرة فی اشهر الحج

احمد بن حنبل جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے کہا کہ ہم نے تمتع کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کے ساتھ پھر جب خلیفہ ہوئے عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب تو انھوں نے لوگوں کو خطبہ دیا اور فرمایا کہ بیشک قرآن (ہمیشہ کے لئے) وہی قرآن ہے اور اللہ کے رسول وہی رسول ہیں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں دو تمتع تھے ایک تمتع حج اور دوسرا عورتوں سے تمتع کرنا۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ یہ دونوں آپ کے بعد باقی نہیں رہے۔ مالک اور ابو بکر ابن عمر رضی اللہ عنہما سے کہا عمر رضی اللہ عنہ نے کہ فصل کرو اپنے حج اور عمرے کے درمیان کیونکہ یہ بات (یعنی فصل کرنا) تم میں کے ہر شخص کے حج کو پورا کرنے والی ہے اور اس کے عمرے کو پورا کرنے والی یہ بات ہے کہ حج کے مہینوں کے علاوہ دوسرے مہینوں میں عمرہ کرے۔ میں کہتا ہوں کہ یہ ان سخت موقعوں میں سے ہے جن میں عمر رضی اللہ عنہ سے اختلاف کیا گیا ہے اور بہتر توجیہ میرے نزدیک یہ ہے کہ ہر کلام کا ایک محمل ہوتا ہے اور (اس کلام کا محمل یہ ہے کہ) عمر افراد (صرف حج کرنا) کو پسند کرتے تھے اور تمتع اور قرآن میں رخصت دیتے تھے۔ رہا قول ابن عباس کا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر رضی اللہ عنہما نے تمتع کیا ہے تو اس کے معنی ہیں طواف الافاضہ سے پہلے طواف قدوم کرنا اور طواف قدوم کے بعد سعی کرنا۔ رہا ان کا یہ قول کہ اللہ نے اپنے نبی کو جس امر کی چاہا رخصت دی تو اس سے مراد ہے عمرہ سے حج کو فسح کر دینا، تو یہ خاص ہے زمانہ نبوت سے۔ ایسا کرنے سے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے مذہب جاہلیت کی بنی گئی کا ارادہ فرمایا تھا یعنی ان کے اس قول کا کہ حج کے مہینوں میں

طواف الافاضہ وہ طواف ہے جو منی سے آکر کیا جاتا ہے اور بعد طواف پھر منی کی طرف لوٹ جاتے ہیں۔ طواف قدوم وہ طواف ہے جو حاضری بیت اللہ

م کے متصل کیا جاتا ہے ۱۲ مترجم

من أفجر الفجور واما الأفراد الذی نے
عندہ نہو ترک طواف القدوم ابو بکر
عن ابراہیم امر عمر بن الخطاب صبی بن
معبد حیث قرن أن یدع کبشاً۔ ابو بکر عن
ابن عمر قال عمر اذا اعتمر فی اشہر الحج
ثم اقام نہو متمتع فان رجع فلیس بمتمتع
ابو بکر عن یحیی بن الجوزی ارسل عمر عن
العمرة و هو بکة من ائی موضع اعتمر قال
ایت علی بن ابی طالب فسئل فقال
علی حیث ابدأت یعنی من میقات ارضہ
قال فالت عمر فاجبرہ فقال ما جد
لک الا ما قال علی بن ابی طالب
ابو بکر سئل عمر عن العمرة بعد
الحج فقال ہی خیر من لاشی
قلت معناه ان العمرة من
المیقات افضل بكثير من العمرة من
التنعیم و نحوه والعمرة فی غیر اشہر الحج
افضل بكثير من العمرة فی اشہر الحج
ابو بکر عن وہب بن الابدع سمع
عمر یقول اذا قدم الرجل حاجاً فلیطف
بالبيت سبعاً ثم یصل عند المقام کعتین
اشافعی عن حنظلة بن طاووس سمعت
عمر یقول اقلوا الکلام فی
الطواف فانما انتم فی صلوة الشافعی
عن عبد اللہ ابی یزید

عمرہ کرنا سب گناہوں سے بڑا گناہ ہے اور رہا وہ افراد جس سے
منع کیا ہے تو وہ طواف قدوم کا چھوڑنا ہے۔ ابو بکر ابراہیم سے
عمر بن الخطاب نے صبی بن معبد کو جب انھوں نے قرآن کیا
تو یہ حکم دیا کہ وہ میڈھا ذبح کریں۔ ابو بکر ابن عمر سے، عمر نے
کہا کہ جب کوئی حج کے ہینوں میں عمرہ کر کے مقیم رہا تو وہ متمتع
ہے اور اگر لوٹ گیا تو وہ متمتع نہیں۔ ابو بکر یحییٰ بن الجوزی
سے، کہ عمر سے جب کہ وہ مکہ میں تھے عمرے کے بارے میں
سوال کیا گیا کہ کس موقع سے عمرہ کروں؟ تو انھوں نے کہا
کہ علی بن ابی طالب کے پاس جا کر ان سے پوچھو تو علی نے
کہا کہ جہاں سے تو نے اس کو شروع کیا ہے۔ آپ یہ مراد لے
رہے تھے کہ اپنی سرزمین کے میقات سے۔ کہا کہ پھر وہ شخص عمر
کے پاس آیا اور آپ کو اس جواب کی خبر دی تو انھوں نے کہا کہ
بجز اس جواب کے جو علی بن ابی طالب نے دیا میرے نزدیک
بھی اور کوئی جواب نہیں ہے۔ ابو بکر، عمر سے اس عمرے کے
بارے میں پوچھا گیا جو بعد حج کے کیا جاتے تو انھوں نے کہا کہ
نہ کرنے سے بہتر ہے۔ ... میں کہتا ہوں کہ اس کے
مسنے یہ ہیں کہ عمرہ کرنا میقات سے ان بہت سے عمروں کے افضل
ہے جو تنعیم وغیرہ سے کئے جاتیں اور عمرہ حج کے ہینوں کے سوا
دیگر ایام میں ان بہت سے عمروں سے افضل ہے جو ایام حج میں
کئے جاتیں۔ ابو بکر وہب بن الابدع سے کہ انھوں نے عمر سے
سے سنا کہ فرمایا ہے تھے کہ جب کوئی حج کے ارادہ سے آئے تو
اس کو چاہیے کہ بیت اللہ کا سات مرتبہ طواف کرے پھر مقام
(ابراہیم) کے قریب دو رکعت نماز پڑھے۔ شافعی حنظلہ بن
طاووس سے، میں نے عمر سے سنا کہ فرمایا ہے تھے کہ طواف میں
کلام کم کرو کہ درحقیقت تم نماز میں ہو۔ شافعی عبد اللہ ابی یزید

عن اُمیہ سال عمر شیخاً من بنی زہرۃ فقال اخبس عن بناء البیت فقال ان قریشاً کانت تقول بناء البیت فجزوا فترکوا بعضہا فی الحجر فقال لہ عمر صدق ابو بکر عن عبد اللہ بن عامر بن ربیعۃ ان عمر بن الخطاب ریل ما بین الحجر الی الحجر احمد بن حنبل عن زید بن اسلم عن اُمیہ قال عمر فیما یرملان والکشف عن المناکب وقد اطأ اللہ الاسلام و نفع الکفر و اہلہ و مع ذلک لاندع شیئاً کنا نفعل علی عہد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ابو بکر عن سوید بن غفلۃ ان عمر التزم الحجر و قبلہ ابو بکر عن عابس بن ربیعۃ استلم عمر الحجر و قبلہ و قال لولا رائتہ رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قبلک ما قبلتک ابو بکر عن یعلی بن اُمیہ قال لی عمر اما رأیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لم یستلم منها الا الحجر قلت بلی قال فما لک بہ اُسوۃ حسنۃ قلت بلی ابو بکر عن وہب بن الاعدی انہ سمع عمر یقول

ان کے باپ کے عمر نے بنی زہرہ کے ایک بوڑھے سے سوال کیا اُس سے کہا کہ مجھے بیت اللہ کی (موجودہ) عمارت کا حال بتاؤ تو اُس نے کہا کہ قریش بیت کی تعمیر کر رہے تھے۔ پھر عاجز ہو گئے اور اس کے ایک حصہ کو جو حجر (یعنی حلیم) میں ہے چھوڑ دیا تو اس سے عمر نے کہا کہ سچ کہا۔ ابو بکر عبد اللہ بن عامر بن ربیعہ سے کہ عمر بن الخطاب نے رمل کیا حجر سے حجر تک (یعنی صفا اور مردہ کے درمیان)۔ احمد بن حنبل زید بن اسلم سے وہ اپنے باپ سے کہ عمر نے فرمایا کہ دونوں رمل اور مونڈھوں کا کھونا کس لئے ہے جب کہ اللہ تعالیٰ نے اسلام کو مستحکم کر دیا اور کفر اور اہل کفر کو دھکیل دیا (تو اب سینہ تان کر قوت کا مظاہرہ کرتے کا موقع باقی نہیں رہا) اس کے باوجود ہم کسی ایسی چیز کو نہیں چھوڑتے جس کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد میں کیا کرتے تھے۔ ابو بکر سوید بن غفلہ سے کہ عمر حجر کو لپٹے اور اس کو بوسہ دیا۔ ابو بکر عابس بن ربیعہ سے کہ عمر نے استلام حجر کیا اور اس کو بوسہ دیا اور کہا کہ اگر میں رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) کو تیرا بوسہ لیتے ہوتے نہ دیکھتا تو میں تجھ کو بوسہ نہ دیتا۔ ابو بکر یعلیٰ بن اُمیہ سے عمر نے کہا کہ کیا تو نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو نہیں دیکھا کہ آپ نے بجز حجر کے اس میں سے کسی کا استلام نہیں کیا۔ میں نے کہا کہ بیشک! کہا کہ کیا پھر تیرے لئے یہ اچھی پیروی کرنے کے قابل بات نہیں؟ میں نے کہا کہ بیشک۔ ابو بکر وہب بن الاعدی سے کہ انھوں نے سنا عمر سے کہ آپ فرماتے تھے کہ

یعنی اس کو سلام کیا چوم کر یا ہاتھ لگا کر۔ میں دالے حجر کو تمنا کیا کرتے کیونکہ لوگ اس کو ختیہ یعنی سلام کرتے بغیر استلام کو کہا کہ وہ سلام بکسر سے نکلا ہے جو جمع ہے سلمۃ کی یعنی پتھر۔ عرب کہتے ہیں استلموا الحجر پتھر کو چھو اور اس کو ہاتھ لگایا کان ابن الزبیر یستلم کلہم عبد اللہ بن زبیر کہتے چاروں کو توں کو ہاتھ لگاتے (چومتے) کیونکہ انھوں نے کعبہ کو اگر حضرت ابراہیم کے پاؤں پر اٹھا دیا تھا جیسے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ارادہ کیا تھا ۱۱

يَبْدَأُ بِالصَّغَا وَيَتَقَبَّلُ الْبَيْتَ ثُمَّ يَكْبِرُ
سَبْعَ تَكْبِيرَاتٍ بَيْنَ كُلِّ تَكْبِيرَتَيْنِ حَمْدٌ لِلَّهِ
وَصَلَاةٌ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَمَسَلَةٌ لِنَفْسِهِ وَعَلَى الْمَرْوَةِ مِثْلُ
ذَلِكَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ بَكْرِ سَعِيدٍ مَعَ عُمَرَ
فِي بَطْنِ الْمَسِيلِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ ابْنِ سَابِطٍ أَنَّ
عُمَرَ كَانَ يَجْعَلُ الذِّكْرَ كَأَنَّهُ مَبْرُكُ الْبَعِيرِ
عَلَى فَخْزِهِ الْإِيْمَنُ لَيْسَى فِي الْمَرْوَةِ
أَبُو بَكْرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ
أَنَّ عُمَرَ كَانَ يُكَلِّبُهُ عَلَى الصَّغَا وَالْمَرْوَةِ
يَشْتَدُّ صَوْتُهُ وَيُعْرِفُ صَوْتَهُ بِاللَّيْلِ
وَالْيَوْمِ وَجِهَهُ أَبُو بَكْرٍ عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ
أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ كَانَا يَقْرَأَانِ وَهَاهُمَا هَلَاكٌ بِالْحَجِّ
فَلَا يَجِلُّ مِنْهُمَا حَرَامٌ إِلَى يَوْمِ النَّحْرِ أَبُو بَكْرٍ
عَنْ عَلْقَمَةَ وَالْأَسْوَدِ عَنْ عُمَرَ أَنَّ جَمْعَ
بَيْنِ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ بَعْرَفَاتٍ ثُمَّ وَقَفَ
أَبُو بَكْرٍ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عُمَرَ أَنَّ صَلَاتَهُمَا جَمْعٌ
أَبُو بَكْرٍ عَنْ أَبِي عَثْمَانَ النَّهْدِيِّ أَنَّ
صَلَاةَ مَعَ عُمَرَ الْمَغْرِبِ دُونَ جَمْعٍ
تَلَّتْ فَلَا يَوْلُ هُوَ الْأَفْضَلُ الْمَخْتَارُ
وَالثَّانِي بَيَانُ أَنَّ لَوَ تَرَكَ رَجُلٌ الْجَمْعَ
وَصَلَّى كُلَّ صَلَاةٍ فِي وَقْتِهَا الْمَعْرُودِ
جَازَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ
أَبِيهِ سَيْلِ بْنِ عَمْرِو بْنِ صَوْمٍ
يَوْمَ عَرَفَةَ فَقَالَ حُجَّتُ مَعَ

شرع کی جائے (سعی) صفا سے اور بیت اللہ کی طرف منہ کیا جاتے
پھر سات مرتبہ تکبیرات کہی جاتیں۔ ہر دو تکبیر کے درمیان اللہ
کی حمد اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھا جاتے اور اپنی
ذات کے لئے دُعا کی جاتے اور مروہ پر بھی ایسا ہی کیا جاتا۔
ابو بکر بکر سے، میں نے عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ بطن مسیل میں سعی کی۔
ابو بکر ابن سابط سے کہ عمر رضی اللہ عنہ اس جگہ کو جو اونٹ کے سینہ کی مانند
ہے اپنی دانتیں ران پر رکھتے تھے یعنی مروہ میں۔ ابو بکر ہشام
ابن عروہ سے وہ اپنے باپ سے کہ عمر رضی اللہ عنہ تلکبیر کرتے رہتے تھے
کہا کرتے تھے صفا اور مروہ پر اور ان کی آواز سخت ہوتی
تھی اور رات میں ان کی آواز پہچانی جاتی تھی اور صورت
نظر نہیں آتی تھی۔ ابو بکر عروہ سے کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ دو دنوں قدام
کیا کرتے اس حال میں کہ حج کا احرام باندھے ہوئے ہوتے
تھے۔ تو ان دو دنوں سے کوئی حرام (یعنی وہ کام جو محرم کے لئے
ممنوع ہے) حلال نہیں ہوتا تھا یوم نحر تک۔ ابو بکر علقمہ اور
اسود سے، کہ عمر رضی اللہ عنہ نے ظہر و عصر کو جمع کیا عرفات میں
پھر وقوف کیا (یعنی ٹھہرے)۔ ابو بکر اسود سے کہ عمر رضی اللہ عنہ
دو دنوں نمازوں کو مزدلفہ میں پڑھا جمع کے ساتھ۔ ابو بکر عثمان
نہدی سے کہ انھوں نے عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ مغرب کی نماز پڑھی
بغیر جمع کے (یعنی عشاء کے ساتھ جمع نہیں کیا) میں کہتا ہوں
کہ پہلی صورت (یعنی جمع) وہ افضل اور پسندیدہ ہے اور
دوسری (یعنی جمع نہ کرنا) اس بات کا بیان ہے کہ اگر کسی شخص
نے جمع کو ترک کر دیا اور ہر نماز کو اپنے وقت معبود میں پڑھ
لیا تو جائز ہے۔ ابو بکر ابن ابی نجیح سے وہ روایت کرتے ہیں اپنے
باپ سے کہ ابن عمر رضی اللہ عنہ سے سوال کیا گیا یوم عرفہ کے روزے کے
بالے میں تو انھوں نے کہا کہ میں نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ

النبي صلى الله عليه وسلم فلم يصمه وحجته
مع ابي بكر فلم يصمه وحجته مع عمر فلم
يصمه وحجته مع عثمان فلم يصمه و
انا لا اصوره ولا امر به ولا ائنه عنه
احمد بن حنبل عن عمرو بن ميمون صلى
بنا عمر بن الخطاب ^{رضي الله عنه} الصبح ثم
وقف وقال ان المشركين كانوا لا
يفيضون حتى تطلع الشمس و ان
رسول الله صلى الله عليه وسلم خالفهم
ثم افاض قبل ان تطلع الشمس
مالك عن عبد الله بن دينار عن ابن
عمر ان عمر خطب الناس بعرفة و
علمهم امر الحج فقال لهم فيا قال اذا
جئتم امني فمن رمى الجمره فقد حل
لما حرم على الحاج الا النساء و
الطيب لا يمس احد نساء ولا طيبا حتى
يطوف بالبيت مالك في رواية اخر
مشد الا انه قال من لم
الجمرة و حلق او قصر و نحر هديا
ان كان معه فقد حل الحديث
قلت ترك الفقهاء قوله والطيب
لما صح عندهم من حديث عائشة
وغيره ان النبي صلى الله عليه
وسلم تطيب قبل طواف الاضحية
ابو بكر عن ابن اسحق سيل عكرمة

حج کیا تو آپ نے یہ روزہ نہیں رکھا اور میں نے ابو بکرؓ کے ساتھ
حج کیا تو انھوں نے بھی یہ روزہ نہیں رکھا اور میں نے عمرؓ
کے ساتھ حج کیا تو انھوں نے بھی یہ روزہ نہیں رکھا اور میں
نے عثمانؓ کے ساتھ حج کیا انھوں نے بھی یہ روزہ نہیں رکھا
اور میں خود روزہ نہیں رکھتا اور نہ اُس کا حکم دیتا ہوں اور
نہ اُس سے منع کرتا ہوں۔ احمد بن حنبلؓ عمرو بن ميمون سے کہ
عمرؓ بن الخطاب نے ہم کو جماعت کے ساتھ صبح کی نماز پڑھائی
پھر وقفہ کیا اور نہ فرمایا کہ مشرکین نہیں روانہ ہو ا کرتے تھے جب
تک آفتاب طلوع نہ ہو جائے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے ان کے خلاف کیا ہے۔ پھر (عمرؓ) آفتاب کے طلوع ہونے
سے پہلے ہی روانہ ہو گئے۔ مالک عبد اللہ بن دينار سے و ابن عمرؓ
سے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے عرفہ میں لوگوں کو خطبہ دیا اور
ان کو حج کے امور کی تعلیم دی تو منجملہ اور ارشادات کے انھوں
نے یہ بھی کہا کہ جب تم منیٰ میں آ جاؤ تو جس نے رمی جمرہ کر لی تو
اُس کے لئے وہ کام حلال ہو گئے جو حجاج پر حرام ہوتے ہیں بجز
عورتوں کے اور خوشبو کے۔ کوئی شخص نہ عورتوں کو چھوے
اور نہ خوشبو کو یہاں تک کہ بیت اللہ کا طواف کر لے۔ مالک
ایک دوسری روایت میں اسی کے مثل روایت کرتے ہیں بجز اس
کے کہ انھوں نے کہا کہ جو رمی جمرہ کر لے اور حلق یا قصر کر لے یعنی
مرمٹ ڈالے یا بال کٹوالے اور ہدی کی قربانی کر لے اگر اس
کے ساتھ ہو تو وہ حلال ہو گیا، آخر حدیث تک۔ میں کہتا ہوں
کہ فقہاء نے قول والطيب (یعنی خوشبو کو نہ چھوئے) پر عمل
ترک کر دیا کیونکہ ان کے نزدیک حدیث عائشہؓ وغیرہ سے یہ بات
صحیح کے ساتھ ثابت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے طواف
اقامہ سے پہلے خوشبو لگاتی ہے۔ ابو بکر ابن اسحق سے کہ عکرمہ سے

عن الإبلال مَن يَنْقُطُ فَقَالَ أَهْلُ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى رَمَى الْجَمْرَةَ
وَالْبُكْرَةَ وَعُمَرُ بْنُ الْكَافِرِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ كَانِ
يَحْيَى فَلَا يَذْكُرُ شَيْئًا حَتَّى يَرْجِعَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
عُمَرُ بْنُ مَيْمُونٍ حِجَّتُ مَعَ عُمَرُ بْنُ مَيْمُونٍ
فِي السَّنَةِ الَّتِي أُصِيبَ فِيهَا كُلُّ ذَكَرٍ
يُرْمَى جَمْرَةَ الْعُقْبَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِ
أَبُو بَكْرٍ عَنِ الْأَسْوَدِ رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
يُرْمِي جَمْرَةَ الْعُقْبَةِ مِنْ فَوْقِهَا قِيلَ
مَعْنَاهُ يُرْمِي أَعْلَى شَيْءٍ فِيهَا وَالْأَوَّلُ
عَنْكَ أَنْ الْأَوَّلُ لِلِاسْتِحْبَابِ وَالثَّانِي
لِلْجَوَازِ مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ
عُمَرَ قَالَ مَنْ ضَفَرَ فَلْيَحْلِقْ وَلَا تَشَبَّهُوا
بِالتَّلْبِيَةِ مَالِكٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ
قَالَ عُمَرُ مَنْ عَقَصَ رَأْسَهُ أَوْ ضَفَرَ أَوْ لَبَّدَ
فَقَدْ وَجِبَ عَلَيْهِ الْحَلَّاقُ مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ
عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ لَا يَبْتَغِ
أَحَدٌ مِنَ الْحَاجِّ لِيَالِي مَنْ وَرَاءَ الْعُقْبَةِ مَالِكٌ
عَنْ نَافِعٍ زَعَمُوا أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ كَانَ
يَبْعَثُ رَجَالًا يَدْخُلُونَ النَّاسَ وَرَاءَ الْعُقْبَةِ
أَبُو بَكْرٍ عَنْ جَعْفَرٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ كَانُوا يَمْشُونَ إِلَى الْجَمَارِ
أَبُو بَكْرٍ عَنِ السَّائِبِ رَأَيْتُ

سوال کیا گیا اہلال (یعنی تلبیہ) کے بارے میں کہ کب منقطع کیا
جاتے۔ تو انھوں نے کہا کہ تلبیہ کہتے رہے ہیں رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم رمی جمرہ تک اور ابوبکر رضی و عمر رضی ابوبکر ابراہیم
سے کہ عمر رضی حج کیا کرتے تھے اور واپس آنے تک کچھ ذبح نہیں
کیا کرتے تھے۔ ابوبکر عمرو بن ميمون سے کہ میں نے عمر رضی کے ساتھ
دو سال حج کیا ان میں سے ایک سال وہ تھا جس میں ان پر زخم
لگایا گیا تھا۔ ہر سال میں انھوں نے جمرہ عقبہ کی رمی کی بطن وادی
سے۔ ابوبکر اسود سے کہ میں نے عمر رضی بن الخطاب کو جمرہ عقبہ
کی رمی کرتے ہوئے دیکھا اُس کے اوپر سے۔ کہا گیا کہ اس کے
معنی یہ ہیں کہ وہ رمی کر رہے تھے اُسکی بلند جگہ پر (سے)۔
اور میرے نزدیک اس کی توجیہ یہ ہے کہ پہلا عمل استحباب
کے لئے ہے اور سہرا جواز کے لئے۔ مالک نافع سے وہ ابن عمر رضی
سے کہ عمر رضی نے فرمایا کہ جو شخص بالوں کو گوندھے ہوتے ہو اس
کو چاہیے کہ مُنڈواتے اور تم اہل تلبیہ کی مشابہت نہ کرو۔
مالک سعید بن المسیب سے عمر رضی نے فرمایا کہ جس نے سر کا جوڑا
باندھا یا گوندھا یا گوند سے بالوں کو جمایا ہو تو اُس کو مُنڈوانا
واجب ہے۔ مالک نافع سے ابن عمر رضی سے کہ عمر رضی بن الخطاب نے
فرمایا کہ حاجیوں میں سے کوئی شخص منیٰ کی راتوں میں سے
رات نہ گزارے عقبہ سے پرے۔ مالک نافع سے کہ انھوں نے
گمان کیا کہ عمر رضی بن الخطاب کچھ مردوں کو بھیجا کرتے تھے جو
لوگوں کو عقبہ کے پیچھے داخل کیا کرتے تھے۔ ابوبکر جعفر سے وہ
اپنے باپ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر رضی اور عمر رضی جہار
کی طرف پیدل جایا کرتے تھے۔ ابوبکر سائب سے، میں نے دیکھا

عہ صفحہ کے معنی ہیں بالوں کو گوندھنا اور ان کو لپیٹ کر جوڑنا یعنی جو شخص بال گوندھے ہوتے ہو اس کو چاہیے کہ مُنڈوانے کے وقت مُنڈوانے اور قصر نہ کرے اور
والتشہوا بالتلبیہ کا مطلب ہے کہ مشابہت نہ کرو بالوں کے باقی رکھنے میں اہل تلبیہ کی اور تلبیہ یہ ہے کہ اپنے سر پر گوند وغیرہ کو کسی شے سے لپیٹنا تاکہ بال مجتمع ہو جائیں پھر

عمر بن الخطاب را آری رجلاً یعود بامر آتہ علی
 بغير فی الحجۃ فعلاً بالبدرة انکارا لکوبہا
 مالک انہ بلغہ ان عمر بن الخطاب کان
 یقف عند الحجرین وقوفا طویلاً حتی یمیل
 القائم ابو بکر عن سلیمان بن ربیعۃ نظرنا عمر
 فالتی الحجۃ الثالثۃ فرما لم ولم یقف
 عند مالک عن یحیی بن سعید بلغہ ان عمر
 ابن الخطاب خرج الغد من یوم النحر حین ارتفع
 النهار شیئاً فکبر الناس بتکبیرہ ثم خرج
 الثانیۃ من یومہ ذلک حین ارتفع النهار
 فکبر فکبر الناس بتکبیرہ ثم خرج حین زالت
 الشمس فکبر فکبر الناس بتکبیرہ حتی یتصل
 التکبیر ویبلغ البیت فعرف الناس ان قد
 یرمی ابو بکر عن عطاء ان عمر رخص للرجل
 ان یتبیتوا ا علی من ابو بکر عن عبد اللہ
 ابن مسعود صلیت مع البنی صلی
 اللہ علیہ وسلم رکعتین یعنی بمنی
 و مع ابی بکر و مع عمر رکعتین ابو بکر
 عن عمران بن حصین و عن ابن عمر و عن
 انس بن مالک عن ابی بکر عن عمرو بن
 شعیب ان عمر جمع بمنی ابو بکر عن الزہر
 ان عمر صلی بالحبصۃ للجمعة ولم یجمع یعنی
 صلاً ما ظہراً ابو بکر عن عمرو بن
 دینار ان النبی صلی اللہ علیہ
 وسلم و ابابکر و عمر کانوا

عمر بن الخطاب کو کہ انھوں نے ایک شخص کو دیکھا جو اپنی بیوی
 کو اونٹ پر جمرہ کی طرف لئے جا رہا تھا تو اس معرت کو ترہ سے مارا
 کیونکہ آپ نے اس عورت کے سوار ہونے کو ناپسند کیا۔ مالک ان کو یہ بات پہنچی کہ
 عمر بن الخطاب جمرتین کے نزدیک اتنا طویل وقوف کرتے تھے
 کہ ایک کھڑا ہونے والا تھک جاتا تھا۔ ابو بکر سلیمان بن ربیعہ
 کہ ہم نے دیکھا عمر کو وہ جمرہ ثالثہ کے پاس آئے اور اس پر
 رمی کی اور اس کے پاس نہیں ٹھہرے۔ مالک یحیی بن سعید
 ان کو یہ خبر پہنچی کہ عمر بن الخطاب یوم نحر سے اگلے دن رمی
 کے لئے نکلے جب سورج کچھ اونچا ہو گیا تھا تو آپ نے
 تکبیر کہی اور لوگوں نے آپ کی تکبیر کے ساتھ تکبیر کہی پھر دوسری
 مرتبہ اسی دن نکلے جب سورج بلند ہو گیا تھا پھر انھوں نے
 تکبیر کہی اور سب لوگوں نے ان کی تکبیر کے ساتھ تکبیر کہی۔ پھر
 نکلے جب سورج ڈھل گیا تو تکبیر کہی اور لوگوں نے آپ کی
 تکبیر کے ساتھ تکبیر کہی یہاں تک کہ تکبیر کا سلسلہ متصل ہو کر
 بیت اللہ تک پہنچ جاتا پھر لوگ پہچان لیتے کہ عمر رضی کے
 لئے نکلے ہیں۔ ابو بکر عطاء سے کہ عمر نے رخصت دی چرواہوں
 کو کہ وہ رات گزاریں منی کے بالائی حصہ میں۔ ابو بکر عبد اللہ
 ابن مسعود سے کہ میں نے بنی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ
 دو رکعت نماز پڑھی یعنی منی میں اور ابو بکر کے ساتھ اور عمر
 کے ساتھ دو رکعتیں۔ ابو بکر عمران بن حصین سے اور ابن عمر سے
 اور انس سے اسی روایت کے مطابق۔ ابو بکر عمرو بن شعیب
 کہ عمر نے نماز جمعہ پڑھی منی میں۔ ابو بکر زہری سے کہ عمر نے
 حبصہ میں جمعہ کے لئے نماز پڑھی اور جمعہ نہیں پڑھا یعنی
 اس کے بجائے ظہر کی نماز پڑھی۔ ابو بکر عمرو بن دینار سے کہ
 بنی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر و عمر محصب میں ایک

يُحْصِبُونَ مَالِكًا عَنْ ابْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
الْخَطَّابِ قَالَ لَا يَصْدُرُ أَحَدٌ مِنَ
الْحَاجِّ حَتَّى يَطُوفَ بِالْبَيْتِ فَإِنْ آخَرَ
النُّسْكَ الطَّوْفُ بِالْبَيْتِ مَالِكًا عَنْ
يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
رَدَّ رَجُلًا مِنْ مَرِّ الظُّهْرَانِ لَمْ يَكُنْ وَدَّعَ
الْبَيْتَ حَتَّى وَدَّعَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ عَطَاءٍ
طَافَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ بَعْدَ الْفَجْرِ ثُمَّ
رَكِبَ حَتَّى إِذَا آتَى ذَاتَ طُوًى نَزَلَ
فَلَمَّا طَلَعَتِ الشَّمْسُ وَارْتَفَعَتْ صَلَّى
رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ رَكْعَتَانِ مَكَانَ رَكْعَتَيْنِ
أَبُو بَكْرٍ وَابْنُ دَاوُدَ عَنْ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ أَوْسٍ الثَّقَفِيِّ سَأَلَتْ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
عَنِ الْمَرْأَةِ تَطُوفُ بِالْبَيْتِ ثُمَّ تَحِيضُ فَقَالَ
لَيْكُنْ آخِرُ عَهْدٍ بِالْبَيْتِ فَقَالَ الْحَارِثُ
كَذَلِكَ أَفْتَاَنِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ فَقَالَ عُمَرُ أَرَأَيْتَ بِدِينِكَ سَأَلْتَنِي
عَنْ شَيْءٍ سَأَلْتُ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ كَيْمَا أَخَالَفَهُ أَبُو بَكْرٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ
مُحَمَّدٍ فِي امْرَأَةٍ زَارَتْ الْبَيْتَ يَوْمَ التَّحْرِيمِ جَاءَتْ
قَبْلَ النَّفْرِ قَالَ يَرْحَمُ اللَّهُ عُمَرَ كَانَ أَصْحَابُ
مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُونَ
قَدْ فَرَّغْتُ إِلَّا عُمَرَ فَإِنَّهُ كَانَ
يَقُولُ يَكُونُ آخِرُ عَهْدٍ بِالْبَيْتِ
فَلَسْتُ تَرَكَ أَهْلَ الْعِلْمِ قَوْلَ عُمَرَ لِهَذَا

ساعت آنکہ لگایا کرتے تھے۔ مالکؒ ابن عمرؓ سے کہ عمرؓ بن الخطابؓ نے فرمایا کہ کوئی شخص حاجیوں میں سے اپنے اہل کی طرف نہ لوٹے یہاں تک کہ بیت اللہ کا طواف کرے۔ کیونکہ آخر نسک بیت اللہ کا طواف ہے۔ مالکؒ یحییٰ بن سعیدؓ سے کہ عمرؓ بن الخطابؓ نے ایک شخص کو کوٹا یا مَرَّ الظُّهْرَانِ سے جس نے بیت کو وداع نہ کیا تھا (یعنی طواف وداع نہ کیا تھا) یہاں تک کہ اس نے طواف وداع کیا ابو بکر عطاءؓ سے کہ عمرؓ بن الخطابؓ نے بعد نماز فجر کے طواف کیا پھر سوار ہو گئے۔ جب ذات طوی پر آئے تو اترے۔ جب آفتاب طلوع ہوا اور اونچا ہوا تو دو رکعتیں پڑھیں پھر فرمایا کہ یہ دو رکعتیں دو رکعتوں کی جگہ ہیں جو طواف کے بعد نہیں پڑھی تھیں۔ ابو بکر اور ابوداؤد حارث ابن عبد اللہ بن اوس ثقفیؓ سے کہ میں نے عمرؓ بن الخطابؓ سے سوال کیا ایسی عورت کے بارے میں جو بیت اللہ کا طواف کرنا ہے پھر حائضہ ہو گئی تو فرمایا کہ اس کا آخری کام طواف بیت ہی ہونا چاہیے تو حارث نے کہا کہ اسی طرح مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فتویٰ دیا تھا تو عمرؓ نے فرمایا کہ کیا تو نے اپنے دین میں شک کیا کہ تو نے مجھ سے وہ بات پوچھی جو تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھ چکا تھا کہ دیکھے کہ میں کیا اُس کے خلاف کہتا ہوں۔ ابو بکر قاسم بن محمدؓ سے، ایسی عورت کے بارے میں جس نے بیت کی زیارت کی یوم النحر میں پھر کوچ کرنے سے پہلے حائضہ ہو گئی۔ انھوں نے کہا کہ رحم کرے اللہ تعالیٰ عمرؓ پر اصحاب محمد صلی اللہ علیہ وسلم کہتے تھے کہ وہ (حج سے) فارغ ہو گئی سوائے عمرؓ کے کہ وہ یہ کہتے تھے کہ اس کا آخری کام بیت کا طواف ہونا چاہیے۔ میں کہتا ہوں کہ اہل علم نے یہاں عمرؓ کے قول کو ترک کر دیا

لما ثبت عندهم من قصّة صفية وغيرها
والاوجه عنك انها تشن لها ان تقيم
بكتة حتى تؤدّع البيت الا عند حاجة
لا تجد منها بدّا ابوبكر عن ابن عمر ان
عمر نهى ان يحرم المحرم في الثوب
المصبوغ بالورس والزعفران مالک
عن ابی الغطفان المرّی أنّ آباءه
طريقاً تزوّج امرأة و هو محرم فردّ
عمر نكاحه ابوبكر عن ابن عمر كئنا نكون
بالخيلج من البحر بالحجفة فتغابى في
و عمر ينظر الينا فما يعيب ذلك علينا
و نحن محرمون مالک عن عطاء
ابن ابی رباح ان عمر بن الخطاب
قال ليعلى بن اُميّة و هو
يصبّ على عمر بن الخطاب ماء
و هو يغتسل اُصبّ على راسي
اُصبّ فلن يزيدہ الماء الا شعثاً
ابوبكر عن الحسن ان عمر بن الخطاب
كان لا يترے باساً بلحم الطير
اذا صيد لغيره يعني في
الاحرام ابو حنيفة عن ابی
سلمة عن رجل عن ابی هريرة
مررت في البحرین يسألونني
عن لحم الصيد يصيده الحلال
هل يصلح للحرم ان يأكله

اس بنا پر جو ان کو صفیہؓ وغیرہا کے قصہ سے ثابت ہوا۔
اور میرے نزدیک زیادہ بہتر صورت یہ ہے کہ اس کے لئے
مسنون یہ ہے کہ وہ مکہ میں قیام کرے تا آنکہ طواف و داعر
کرے۔ مگر ایسی حاجت کے وقت کہ جس کے بغیر چارہ نہ ہو
(رخصت ہے)۔ ابوبکر ابن عمرؓ سے کہ عمرؓ نے منع کیا اس سے
کہ احرام باندھنے والا ایسے کپڑے کا احرام باندھے جو ورس
اور زعفران سے رنگا ہوا ہو ورس ایک گھاس ہے جس کے
پانی سے کپڑے رنگتے تھے)۔ مالک ابو غطفانؓ مری سے کہ ان
کے باپ نے راہ چلتے ہوئے جب کہ وہ محرم تھے ایک عورت
سے نکاح کر لیا تو عمرؓ نے ان کے نکاح کو رد کر دیا۔ ابوبکر ابن
عمرؓ سے کہ ہم دریا کی خلیج میں ہوتے تھے جمعہ میں اور
ہم اس میں غوطے لگاتے تھے اور عمرؓ ہماری طرف دیکھتے
رہتے تھے اور اس کو ہمارے لئے معیوب نہیں قرار دیتے تھے
حالانکہ ہم محرم ہوتے تھے۔ مالک عطاء بن ابی رباح سے کہ
عمرؓ بن الخطاب نے یعلیٰ بن اُمیہ سے فرمایا جب کہ وہ عمرؓ
ابن الخطاب پر پانی ڈال رہے تھے اور وہ غسل کر رہے تھے
کہ میرے سر پر (پانی) ڈال، گرا، پانی ڈالنے سے تو بال
زیادہ پر اگندہ ہوتے ہیں (یعنی احرام میں نہانا کوئی زینت
نہیں کہ منع ہو)۔ ابوبکر حسنؓ سے کہ عمرؓ بن الخطاب ایسے
پرندے کے گوشت میں کوئی حرج نہیں سمجھتے تھے جس کو
کسی دوست (غیر محرم) کیلئے شکار کیا ہو یعنی حالت احرام میں (محرم
کھا سکتا ہے)۔ ابو حنیفہؓ ابو سلمہ سے وہ ایک شخص سے وہ
ابو ہریرہؓ سے کہ میرا گزر بحرین میں ہوا۔ وہاں کے لوگوں
نے مجھ سے سوال کیا اس شکار کے گوشت کے بارے میں جس کو
غیر محرم شکار کرے کیا وہ محرم کے لئے جائز ہے کہ اس کو کھائے

فَاسْتَيْثَمُ بَأْكَلَهُ وَ فِي نَفْسِي مِنْ شَيْءٍ
 ثُمَّ قَدِمْتُ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَذَكَرْتُ
 لَهُ مَا قُلْتُ لَهُمْ فَقَالَ لَوْ قُلْتَ غَيْرَ
 ذَلِكَ لَمْ تَقُلْ بَيْنَ اثْنَيْنِ مَا بَقِيَتْ
 مَالِكُ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
 الْهَدِيرِ أَنَّ رَأْيَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
 يُقَرَّرُ بِعِزِّهِ فِي الطَّيْنِ بِالْإِسْقِيَاءِ
 وَ هُوَ مُحَرَّمٌ مَالِكُ عَنْ أَبِي الزَّبِيرِ
 الْمَلَكِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ
 عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَضَى فِي الْفَضْلِ
 بِكَبْشٍ وَ فِي الْغَزَالِ بِعَنْزٍ وَ فِي
 الْأَرْنبِ بِعَنْاقٍ وَ فِي الْيَرْبُوعِ
 بِخَفْرَةٍ مَالِكُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ قُرَيْرٍ
 عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى
 عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ إِنَّ أَجْرِي مِائَةُ
 أَوَاقٍ صَاحِبُ لِي فَرَسَيْنِ أَلَيْ تَغْتَرُّهُ
 ثَنِيَّةٌ فَأَصَبْنَا ظَبْيًا نَحْنُ مُحْرَمَانِ
 فَمَا ذَا ثَرِي فَقَالَ عُمَرُ لِرَجُلٍ أَلَيْ
 جَنِبُهُ تَعَالَ حَتَّى أَحْكُمَ أَنَا وَ أَنْتَ
 قَالَ فَكُلَا عَلَيْهِ بِعَنْزٍ فَوَلَّى
 الرَّجُلُ وَ هُوَ يَقُولُ هَذَا امِيرُ
 الْمُؤْمِنِينَ لَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَحْكُمَ فِي
 ظَبْيٍ حَتَّى دَعَا رَجُلًا يَحْكُمُ مَعَهُ فَسَمِعَ
 عُمَرَ قَوْلَ الرَّجُلِ

تو میں نے اُن کو فکرتو اُس کے کھا لینے کا دیا اور میرے دل
 میں اس سے کچھ خدشہ تھا پھر میں عمرؓ کے پاس پہنچا تو اُن سے
 اس کا ذکر کیا۔ تو کہا کہ اگر تو اس کے خلاف جواب دیتا تو اپنی
 مدتِ حیات تک دو آدمیوں کے مابین کچھ نہ بول سکتا
 (یعنی میں فتوے دینے سے روک دیتا)۔ مالک ربیعہ بن عبد اللہ
 ابن الہدیر سے کہ اُنھوں نے عمرؓ بن الخطاب کو دیکھا کہ وہ
 اپنے اونٹ کی چھڑیاں توڑ کر مٹی میں ڈال رہے تھے سقیا
 میں جب کہ وہ محرم تھے۔ مالک ابو زبیر مکی سے جابر بن عبد اللہ
 سے کہ عمرؓ بن الخطاب نے فیصلہ کیا۔ بجو (کفتار) کے مارنے
 کے بائے میں مینڈھے کا اور ہرن کے بائے میں بکری کا اور
 خرگوش کے بائے میں بکری کے بچہ کا جو ایک سال سے کم ہو
 اور جنگلی چوہا مارنے میں چار مہینے کا بکری کا بچہ دیا جاتے۔
 مالک عبد الملک بن قریر سے محمد بن سیرین سے کہ ایک شخص
 عمرؓ بن الخطاب کے پاس آیا اور اُس نے کہا کہ میں نے اور
 میرے ایک ساتھی نے گھوڑے دوڑاتے ہوئے ایک گھاٹی کے منہ کی طرف
 نیزہ بازی کی۔ تو ہم نے ایک ہرن کا شکار کر لیا اور ہم دونوں
 محرم تھے تو آپ اس میں کیا رائے رکھتے ہیں؟ تو عمرؓ نے ایک
 صاحب سے کہا جو اُن کے پہلو کی طرف تھے کہ آؤ میں اور تم
 دونوں اس کا فیصلہ کریں تو دونوں نے فیصلہ کیا ایک
 بکری دینے کا تو وہ شخص پشت پھیر کر یہ کہتا ہوا جانے لگا کہ
 یہ امیر المؤمنین ہیں جو اس پر بھی قادر نہ ہوئے کہ ہرن کے
 بائے میں غنہ فیصلہ کر دیں یہاں تک کہ دوسرے شخص کو بلایا
 کہ وہ ان کے ساتھ مل کر فیصلہ کرے۔ اس شخص کی بات
 حضرت عمرؓ نے سن لی تو آپ نے اس (کو بلا کر اُس) سے فرمایا کہ

عہ یہ قصہ بکر بن عبد اللہ المزنی کی روایت سے جلد ثانی صفحہ ۱۱ پر گزرا اس میں شاة مذکور ہے ۱۲ اشتیاق احمد

فَسَأَلَ اَهْلَ تَقْرِءُ سُورَةَ الْمَائِدَةِ قَالَ
لَا قَالَ فَبَلَ تَعْرِفُ هَذَا الرَّجُلَ الَّذِي
حُكِمَ مَعِيَ فَقَالَ لَا فَقَالَ عُمَرُ لَوْ
اَخْبَرْتَنِي اَنْتَ تَقْرِءُ الْمَائِدَةَ لَأَوْجِبُكَ
ضَرْبًا ثَمًّا قَالَ اِنْ اَللَّهُ تَبَارَكَ
وَتَعَالَى يَقُولُ فِي كِتَابِهِ نَحْكُمُ بِ
ذَوَا عَدْلٍ مِمَّنْكُمْ هَذِهِ اَيُّ الْاَنْبِيَاءِ
وَهَذَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ
مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ اسْلَمَ اَنَّ
رَجُلًا جَاءَ اِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
فَقَالَ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
اِنِّي اَصَبْتُ جَرَادًا بِسَوْطِي
وَاَنَا مُحْرَمٌ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ
اَطْعِمْ قَبْضَةً مِنْ طَعَامِ مَالِكٍ
عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ اَنَّ رَجُلًا
جَاءَ اِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَسَأَلَ
عَنْ جَرَادَةٍ قَتَلَهَا وَهُوَ
مُحْرَمٌ فَقَالَ عُمَرُ لَكُ عِيبٌ
تَعَالَ حَتَّى نَحْكُمَ فَقَالَ كَعْبٌ
دَرِهِمْ فَقَالَ عُمَرُ لَكُ عِيبٌ لَتَجِدَ
الدَّرَاهِمَ لَتَمْرَةٍ خِيَرٌ مِنْ
جَرَادَةِ الْبُؤْبُورِ عَنْ اَسْحَمَ عَنْ
شَيْخٍ مِنْ اَهْلِ كَعْبَةَ اَنَّ حَامًا
كَانَ عَلَى الْبَيْتِ فَخَرَّتْ
عَلَى يَدِ عُمَرَ

کیا تو سورۃ مائدہ پڑھ سکتا ہے؟ (یعنی تجھے یاد ہے) اُس نے
کہا نہیں۔ پھر آپ نے فرمایا کیا تو اس شخص کو پہچانتا ہے جس نے
میرے ساتھ مل کر فیصلہ کیا تو اس نے کہا نہیں۔ اس کے بعد
عمرؓ نے کہا کہ اگر تو مجھے یہ خبر دیتا کہ تجھے سورۃ مائدہ یاد ہے تو
میں تجھے مار کر تڑپا دیتا۔ پھر فرمایا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ اپنی
کتاب میں فرماتے ہیں یَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِمَّنْكُمْ هَذَا
بِإِذْنِ الْكُتُبَةِ ۝ ۵: ۹۵۔ اے ایمان والو وحشی شکار کو قتل
مت کرو جب کہ تم حالت حرام میں ہو اور جو شخص تم میں
اس کو جان بوجھ کر قتل کرے گا تو اس پر پاداش واجب ہوگی
جو کہ مساوی ہوگی اس جانور کے جس کو اُس نے قتل کیا ہے
جس کا فیصلہ تم میں سے دو معتبر شخص کر دیں بصورت

تہ بانی جو نیاز کے طور پر کعبہ تک
پہنچائی جاتے۔ اور یہ عبد الرحمن بن عوفؓ ہیں۔ مالکؓ
زید بن اسلم سے کہ ایک شخص عمرؓ بن الخطاب کے پاس آیا
اور اس نے کہا اے امیر المؤمنین، میں نے اپنے کوڑے
سے چند ٹڈیاں مار دیں حالانکہ میں محرم ہوں (اس کی پاداش
کیا ہے؟) تو اُس سے انھوں نے کہا کہ ایک مٹھی کھانا
(کسی مسکین کو) بکھلا دے۔ مالکؓ یحییٰ بن سعید سے کہ ایک
شخص عمرؓ بن الخطاب کے پاس آیا اور اُس نے اُن سے
ایک ٹڈی کی پاداش کے بارے میں سوال کیا جس کو اُس نے
محرم ہونے کی حالت میں مار دیا تھا تو عمرؓ نے کعب سے کہا کہ
آؤ اس کا فیصلہ کریں تو کعبؓ نے کہا کہ ایک درہم تو عمرؓ نے کعب سے کہا کہ معلوم ہوتا ہے، تو
پاس بہت کم ہیں یقیناً ایک کھجور جرادہ دہڑی سے بہتر ہے۔ ابوبکرؓ
حکم سے وہ اہل کعبہ میں سے کہ ایک بوڑھے سے کہ ایک مکان
کے اوپر ایک کبوتر تھا وہ عمرؓ کے ہاتھ پر آگرا تو انھوں نے

فاشار بیده فطار فوق علی بعض
 بیوت اہل مکہ فجارت حیۃ فاکلمہ
 فحکم عمر علی نفسه شاة ابو بکر
 عن سعید بن المسیب ان رجلاً
 اتے عمر متمتعاً قد فات الصوم فی
 العشر فقال له اذبح شاة قال
 لیس عندی قال سل توک
 قال لیس پہنا احد من قومی
 قال فاعطہ یا معقیب عن
 شاة ابو بکر عن مجاہد قال عمر من
 ابدی ہدیاً تطوعاً فطیب ینحرہ
 المحرم ولا یأکل منہ شیئاً وان اکل
 فعلیہ البدل ابو بکر عن ابی ملیکہ
 قال عمر لا تقیموا بعد النحر الا ثلاثاً
 مالک عن یحییٰ بن سعید انه قال اخبرنی
 سلیمان بن یسار ان ابا ایوب الانصاری
 خرج حاجاً حتی اذا کان بالنازیۃ من
 طریق مکہ افضل رواحله وانه قدم علی
 عمر بن الخطاب یوم النحر فذکر له ذلک
 فقال عمر بن الخطاب اصنع ما یصنع
 المعتمر ثم قد حلت فاذا ادرکک
 الحج قابلاً فاحج و اہدنا استیسر
 من الہذی مالک عن نافع عن
 سلیمان بن یسار ان ہبار بن الاسود
 جاء یوم النحر وعمر بن الخطاب ینحر

اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا تو وہ اڑ کر مکہ والوں کے ایک گھر پر
 جاگرا پھر ایک سانپ نے آکر اس کبوتر کو کھایا تو عمر رضی
 فیصلہ کیا اپنی ذات پر ایک بکری دینے کا۔ ابو بکر سعید بن المسیب
 سے کہ ایک شخص عمر کے پاس آیا جو متمتع تھا اور اس کا دسویں
 کا روزہ فوت ہو گیا تھا تو انھوں نے اس سے فرمایا کہ ایک
 بکری ذبح کر۔ اس نے کہا کہ میرے پاس نہیں ہے تو فرمایا کہ
 اپنی قوم سے مانگ لے تو اس نے کہا کہ یہاں میری قوم کا کوئی
 شخص موجود نہیں ہے۔ تو آپ نے فرمایا کہ لے معقیب
 اس کو ایک بکری دیدے۔ رمعیق صحابی تھے حضرت عمر رضی
 نے ان کو بیت المال کا افسر اعلیٰ بنایا تھا۔ ابو بکر مجاہد سے
 کہ عمر رضی نے فرمایا کہ جو شخص کوئی ہدی لے جا رہا ہو بطور
 تطوع کے (یعنی اللہ کے نام پر قربانی دینے کے لئے) اور وہ
 چوپایہ چلنے سے عاجز ہو گیا تو محرم اس کو ذبح کر دے اور
 اس میں سے کچھ کھاتے نہیں۔ اگر کچھ کھالے تو اس پر اسکا
 بدل لازم ہوگا۔ ابو بکر ابی ملیکہ سے کہ عمر رضی نے فرمایا کہ کوچ
 ہو جانے کے بعد قیام نہ کرو مگر تین دن۔ مالک یحییٰ بن سعید
 سے انھوں نے کہا کہ مجھے خبر دی سلیمان بن یسار نے کہ ابو
 ایوب انصاری حج کے لئے نکلے۔ جب چشمہ (نازیہ) پر
 پہنچے جو مکہ کے راستہ میں ہے تو ان کی سواریاں گم ہو گئیں، اور
 اس طرح وہ یوم النحر میں عمر رضی بن الخطاب کے پاس پہنچے
 اور ان سے سرگزشت بیان کی۔ تو عمر رضی نے کہا کہ وہ کیجئے جو عمر
 کرنیوالا کرتا ہے پھر آپ حلال ہو جائیں گے۔ پھر جب سال آئندہ
 حج کا زمانہ آئے تو حج کیجئے اور جو ہدی میسر آجائے وہ
 بیجئے۔ مالک نافع سے سلیمان بن یسار سے کہ ہبار بن الاسود
 یوم النحر میں اس وقت آئے جب کہ عمر رضی بن الخطاب اپنی ہدی کو

بَدِيْهٍ فَقَالَ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِيْنَ اَخْطَاْنَا الْعِدَّةَ كُنَّا
نَزَلْنَا اَنْ لِّذَا الْيَوْمِ يَوْمُ عَرَفَةٍ فَقَالَ عُمَرُ اَذْهَبْ
اِلَى مَكَّةَ فَطُفُّ اَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ وَاشْرَوْا هَدْيًا
اِنْ كَانَ مَعَكُمْ ثُمَّ اَحْلَقُوا وَاَقْصَرُوا وَاَرْجَعُوا فَاِذَا
كَانَ عَامٌ قَابِلٌ فَجُؤْا وَاَهْدُوْا فَمَنْ لَمْ يَجِدْ
فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ اِذَا رَجَعَ -
اَبُو بَكْرٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ كَانَ عُمَرُ يَأْمُرُ
رَجُلًا يَمْلِكُ اَبُو بَكْرٍ عَنْ اَسْمِ سَمِعَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
رَجُلًا بِغِلَاةٍ مِّنَ الْاَرْضِ وَهُوَ يَحْدُوْهُ بَغْنَاءُ
الرُّكْبَانِ فَقَالَ عُمَرُ اِنْ هَذَا مِنْ زَادِ الرَّاكِبِ
اَبُو بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ خَرَجْتُ مَعَ
عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَمَارَ آيَةُ مِصْبُطٍ بِأَسْطَا
حَتَّى رَجَعْتُ قِيلَ لَهُ بَابِي شَتَّى كَانَ يَسْتَقِلُّ
قَالَ كَانَ يَطْرُقُ النُّطْعَ عَلَى الشَّجَرَةِ
فَيَسْتَقِلُّ بِهِ - كِتَابُ الْبَيُوعِ مَا لَكَ
اَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ لَا يَبِيعُ فِي
سُوقِنَا اِلَّا مَنْ تَفَقَّهَ فِي الدِّينِ قُلْتُ
مَعْنَاهُ وَجُوبٌ عِلْمٌ اَحْكَامُ الْبَيُوعِ عَلَى
مَنْ يُبَاشِرُ التِّجَارَةَ اَشَافَعُ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ بَلَغَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ اَنْ رَجُلًا
بَاطِلٌ خُمْرًا فَقَالَ قَاتِلِ اللَّهُ
فُلَانًا بَاطِلٌ الْخُمْرُ اِمَّا عِلْمٌ اَنْ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ قَاتِلِ اللَّهُ الْيَهُودَ حَرَّمَ
عَلَيْهِمُ الشُّحُومَ

ذبح کر رہے تھے اور کہا کہ اے امیر المؤمنین ہم سے تاریخ کے حساب
میں چوک ہو گئی۔ ہم خیال کر رہے تھے کہ آج کا دن یوم عرفہ ہے۔
تو عمرؓ نے فرمایا کہ تم مکہ کی طرف جاؤ اور طواف کرو تم اور جو
تمہارے ساتھ ہیں اور کوئی ہدی اگر تمہارے ساتھ ہے اس کی
قربانی کرو۔ پھر حلق کرو اور قصر کرو اور کوٹ جاؤ۔ پھر جب آئندہ
سال آتے تو حج کرو اور ہدی لے کر آؤ جس کو تم میں ہدی نہ
میسر ہو وہ تین دن روزے رکھے زمانہ حج میں اور سات روزے
جب لوٹے۔ ابو بکر عطاء بن السائب سے کہ عمرؓ کسی شخص کو
حکم دیتے اور وہ حدی (اونٹوں کا گانا) پڑھتا۔ ابو بکر اسلم
سے کہ انھوں نے سنا عمرؓ بن الخطاب سے ایک شخص کے بارے
میں جو وسیع بیابان میں سفر کرتے ہوئے شتر سواروں کا گانا
گایا کرتا تھا تو عمرؓ نے فرمایا کہ یہ شتر سوار کا تو شہ ہے۔ ابو بکر
عبداللہ بن عامر سے کہ میں نے سفر کیا ہے عمرؓ بن الخطاب کے ساتھ
میں نے اُن کو خیمہ لگاتے ہوئے نہیں دیکھا واپسی تک۔ اُن سے
کہا گیا کہ پھر کس چیز سے سایہ کا انتظام کرتے تھے؟ انھوں نے
کہا کہ چمڑے کا دسترخوان درخت پر ڈال دیتے اور اُس سے سایہ
لیتے تھے۔ کتابُ البیوع۔ مالک کہ عمرؓ بن الخطاب نے
فرمایا کہ ہمارے بازار میں کوئی تجارت نہ کرے بجز ایسے شخص
کے جو دین میں سمجھ رکھتا ہو۔ میں کہتا ہوں کہ اس کے معنی ہیں
خرید و فروخت کے احکام کے علم کا واجب ہونا اُس شخص پر جو
تجارت کرتا ہو۔ شافعی ابن عباسؓ سے کہ عمرؓ کو اطلاع پہنچی
کہ ایک شخص نے شراب کو فروخت کیا تو آپ نے فرمایا کہ خدا
ہلاک کرے فلاں کو اس نے شراب کو بیچا۔ کیا اس کو معلوم
نہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ ہلاک
کرے یہود کو۔ اُن کے اوپر چربیاں حرام کی گئیں تو انھوں نے

اُس کو گھٹلا کر روغن بنایا اور پھر اس کو فروخت کیا۔ شافعیؒ نے اُن سے زعفرانی کی روایت ہے، کہ عمر رضی نے فرمایا کہ بیچنے اور خرید والا دونوں صاحب اختیار ہوتے ہیں (یعنی بیع کو فسخ کرنے کا اختیار رکھتے ہیں) جب تک جُدُا نہ ہو جائیں۔ شافعیؒ کہ عمر رضی نے فرمایا کہ بیع ایک معاملہ (سودا) ہے یا اختیار ہے۔ پھر شافعیؒ نے اس کو ضعیف کہا زوردار طور پر۔ اور اگر صحیح ہو تو اس کی تاویل یہ ہے کہ بیع سودا کرنے کی صورت میں، اس کے بعد تفریق ہے یا خیار۔ میں کہتا ہوں کہ اور یہ احتمال بھی ہے کہ اس کے معنی یہ ہوں کہ بیع یا ایک عقد ہے نافذ ہونے والا یا خیار ہے بیع کو ختم کر دینے والا۔ یہی شعبی سے کہ عمر رضی ابن الخطاب نے ایک شخص سے ایک گھوڑا لیا قیمت چکانے کے لئے پھر اُس پر ایک شخص کو سوار کیا، پھر وہ اس شخص کے پاس ہلاک ہو گیا۔ اس پر اس شخص نے عمر رضی سے جھگڑا کیا۔ انھوں نے کہا کہ تو میرے اور اپنے درمیان ایک شخص کو (حکم) تجویز کر لے تو اُس نے کہا کہ میں شریح عراقی پر راضی ہوں تو دونوں شریح کے پاس گئے۔ شریح نے عمر رضی سے کہا کہ آپ نے اس سے صحیح سالم لیا تھا اور آپ اُس کے ضامن (ذمہ دار) ہیں کہ اس کو صحیح و سالم واپس کریں تو تعجب میں ڈال دیا قاضی نے عمر رضی بن الخطاب کو تو انھوں نے شریح کو قاضی بنا کر بھیجا۔ میں کہتا ہوں کہ اس قصہ سے حجت پکڑی ہے امام شافعیؒ نے اس بات پر کہ خرید کے واسطے قیمت کا اندازہ لگانے کے لئے جو چیز مشتری لے گا وہ اس کی ضمانت میں ہوگی۔ مالک زید بن اسلم سے وہ عطاء بن یسار سے کہ معاویہ ابن ابی سفیان نے ایک پانی کا برتن جو سونے یا چاندی کا تھا اُس کے وزن سے زیادہ پر بیچا تو اُن سے ابو الدرداء رضی نے کہا کہ

فَجَمَلُوْهُ بِاَنْبَاعِهِمْ اَشْفَعِي عَنْ رَوَايَةِ
الزَّعْفَرَانِي عَنْهُ اَنْ عَمْرُو قَالَ الْبَيْعَانِ
بِالْخِيَارِ الْمَنْ يَتَفَرَّقُ اَشْفَعِي اَنْ عَمْرُو
قَالَ الْبَيْعُ صَفَقَةٌ اَوْ خِيَارٌ ثُمَّ ضَعَفَ
اَشْفَعِي جَدًّا قَالَ وَتَأْوِيلُهُ اَنْ
اَلْبَيْعُ صَفَقَةٌ بَعْدَ لَمْ تَفْرُقْ اَوْ خِيَارٌ
قُلْتُ وَيَحْتَمِلُ اَنْ يَكُونَ مَعْنَاهُ
اَلْبَيْعُ اَمَّا صَفَقَةٌ نَافِذَةٌ اَوْ خِيَارٌ
قَاطِعٌ لِّلْبَيْعِ اَلْبَيْعَةُ عَنِ الشَّعْبِيِّ اخَذَ
عَمْرُو بِنِ الْخَطَّابِ فَرَسًا مِنْ رَجُلٍ عَلَى
سَدُومٍ فَجَمَلَ عَلَيْهِ رَجُلًا فَعَطَبَ عَنْهُ
فَاصْطَمَّ الرَّجُلُ فَقَالَ اجْعَلْ بَيْنِي وَ
بَيْنَكَ رَجُلًا فَقَالَ الرَّجُلُ اِنِّي
ارْضَى بِشَرِّحِ الْعِرَاقِيِّ فَاتَّوَا شَرِّحًا
فَقَالَ شَرِّحٌ لَعَمْرُؤُا اخَذْتَهُ صَحِيحًا
سَالِمًا وَاَنْتَ لَمْ ضَامِنٌ حَتَّى تَرُدَّهُ
صَحِيحًا سَالِمًا فَاعْجَبَ الْقَاضِي عَمْرُو بِنِ
الْخَطَّابِ فَبَعَثَهُ قَاضِيًا قُلْتُ احْتِجُّ
اَشْفَعِي بِهَذِهِ الْقِصَّةِ عَلَى اَنْ اَلْاِخُوذَ
بِسُوءِ الْاَشْرَارِ مَضْمُونٌ مَالِكٌ
عَنْ زَيْدِ بْنِ اَسْلَمٍ عَنْ عَطَاءِ
ابْنِ يَسَارٍ اَنْ مَعَاوِيَةَ بْنَ اَبِي سَفْيَانَ
بَاعَ سِقَايَةً مِنْ ذَهَبٍ اَوْ وَرَقٍ
بَاكْثَرٍ مِنْ وَزْنِهَا فَقَالَ لَوْ
ابُو الدَّرْدَاءِ

سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم
يُنهَى عَنْ مِثْلِ هَذَا إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ فَقَالَ
لَهُ مُعَاوِيَةُ مَا أَرَاكَ بِمِثْلٍ هَذَا
بِأَسَا فَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ مَنْ لَعَنَ رُفَيْهَ
مِنْ مُعَاوِيَةَ أَنَا أَخْبِرُهُ عَنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ
عَنْ رَأْيِهِ لَا أُسَارِكُكَ بِأَرْضِ أَنْتَ
بِهَاتِمٍ قَدِمَ أَبُو الدَّرْدَاءِ عَلَى بَنِي
الْخَطَّابِ فَذَكَرَ لَهُ ذَلِكَ فَكَتَبَ عُمَرُ
ابْنَ الْخَطَّابِ إِلَى مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سَفْيَانَ
أَنْ لَا تَبِيعَ مِثْلَ ذَلِكَ إِلَّا مِثْلًا
بِمِثْلٍ وَزَنَا بوزنِ مَالِكٍ عَنْ
نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ ابْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
قَالَ لَا تَبِيعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا
مِثْلًا بِمِثْلٍ وَلَا تَشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ
وَلَا تَبِيعُوا الْوَرَقَ بِالْوَرَقِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ
وَلَا تَشْفُوا بَعْضَهَا عَلَى بَعْضٍ وَلَا تَبِيعُوا
الْوَرَقَ بِالذَّهَبِ أَحَدُهُمَا غَائِبٌ وَالْآخَرُ
حَاضِرٌ وَانْصَبْ فِيهِ أَنْ يَلِجَ بَيْتُهُ
قَلَّا تَنْظُرُهُ لَنْتِ اخَاتُ عَلَيْكُمْ الرَّيَّانُ وَ
الرَّيَّانُ هُوَ الرَّيَّانُ مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ
ابْنِ عُمَرَ نَحْوُ مَنْ ذَكَرَ مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ
مَالِكِ بْنِ أَوْسٍ أَنَّ التَّمَسَّ صَرَفًا بِجَانِبِ دِينَارٍ قَالَ فَدَعَا

میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کہ آپ اس
طرح کی بیع سے منع کرتے تھے بجز مثل بمثل کے۔ تو ان
سے معاویہ نے کہا کہ میں اس طرح کی بیع میں کوئی حرج نہیں
دیکھتا۔ تو ابو الدرداءؓ نے کہا کہ کون میرا طرفدار ہوگا معاویہ
کے مقابلہ پر میں اس کو خبر دیتا ہوں رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم کی روایت سے اور وہ مجھے خبر دیتا ہے اپنی رائے کی،
تیرے ساتھ میں اس سرزمین میں بھی نہیں رہوں گا جہاں
تو رہتا ہے۔ پھر ابو الدرداءؓ عمرؓ بن الخطاب کے پاس پہنچے
اور ان سے اس کا ذکر کیا تو عمرؓ بن الخطاب نے معاویہؓ بن
ابی سفیان کو لکھا کہ وہ اس قسم کی بیع نہ کرے مگر مثل بمثل
اور وزن بوزن۔ مالکؓ نافعؓ سے وہ ابن عمرؓ سے کہ عمرؓ بن
الخطاب نے فرمایا کہ سونے کو سونے کے بدلے نہ بیچو مگر مثل
بمثل اور اس کو ایک دوسرے سے نہ بڑھاؤ نہ گھٹاؤ اور نہ
بیچو چاندی کو چاندی کے بدلے میں مگر مثل بمثل اور اس کو
ایک دوسرے سے نہ بڑھاؤ نہ گھٹاؤ۔ اور نہ بیچو چاندی کو سونے
کے بدلے میں کہ ان میں سے ایک غائب ہو اور دوسری حاضر
اور اگر کوئی اتنی بھی مہلت طلب کرے کہ وہ اپنے گھر میں
داخل ہو جائے (اور وہاں سے لے آئے) تو اس کو مہلت نہ
دو۔ مجھے اندیشہ ہے کہ تم زیادتی میں نہ مبتلا ہو جاؤ اور
زیادتی ہی ربوا (سود) ہوتی ہے۔ مالکؓ عبد اللہ بن دینار
سے وہ ابن عمرؓ سے پچھلی روایت کی طرح۔ مالکؓ ابن شہاب سے
وہ مالک بن اوس سے کہ انھوں نے تلاش کیا چاندی کے
سیکوں کو ایک سو دینار کے بدلے میں کہا کہ پھر مجھے پکارا

لَا تَشْفُوا لَ تَزِيدُوا۔ یہ بشف بالکسر سے بنا ہے جس کے معنی کی زیادتی کرنے کے ہیں ۱۲

طلحہ بن عبید اللہ فرماؤں اذنا حۃ اصطرف
منۃ و اخذ الذہب یقلبہا فی یدہ ثم
قال حۃ یاتے خازنۃ من الغابۃ
وعمر بن الخطاب یسمع فقال واللہ لا
تفارقہ حۃ تاخذ منہ ثم قال قال
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الذہب
بالورق ربوا الا لہاء و لہاء و البر بالبر
ربوا الا لہاء و لہاء و التمر بالتمر
ربوا الا لہاء و لہاء و الشعیر بالشعیر
ربوا الا لہاء و لہاء و ابن ماجہ
ان عمر قال ان المسبۃ صلی اللہ
علیہ وسلم توفی و لم یبین الربوا
فدعوا الربوا و الریبۃ ہذا او
نحوہ ابو بکر عن سعید بن المسیب
قال عمر لا تسلموا فی فراخ حۃ
یبلغ قلت معناه عند مالک وغیرہ
الہی عن بیع الزرع حۃ یشد الحب
ومثله بیع التمر حۃ یندو صلاحہ
والاسلام ہنا الاشتراء قبل
وجود المبیع ومعناه عند
ابی حنیفہ

طلحہ بن عبید اللہ نے تو ہم نے آپس میں نزخ لے کر لیا یہاں تک
کہ انھوں نے مجھ سے مال لے لیا اور انھوں نے اس سونے
(کے دیناروں) کو اپنے ہاتھوں میں اٹھا پلٹنا شروع کر دیا۔ پھر
فرمایا کہ دسکوں کی ادائیگی میں کچھ وقت لگے گا، یہاں تک کہ
میرا خزانچی جنگل سے آجائے اور عمر بن الخطاب سن رہے تھے
کہنے لگے واللہ اس سے جُدا نہ ہونا یہاں تک کہ تو اس سے دھوکا
کرے۔ پھر کہا کہ فرمایا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ
سونا چاندی کے بدلے میں ربوا ہے مگر دست بدست (یعنی
بلا توقف) اور گیہوں گیہوں کے بدلے میں ربوا ہے مگر دست
بدست اور کھجور کھجور کے بدلے میں ربوا ہے مگر دست بدست
اور جو بعوض جو ربوا ہے مگر دست بدست۔ ابن ماجہ کہ عمر
رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم وفات پا گئے
اور آپ نے ربوا کو کھول کر بیان نہیں فرمایا تو تم سود کو چھوڑ
اور جس چیز میں سود کا شبہ ہو اس کو بھی، یہ یا اسی کی مانند۔
ابو بکر سعید بن المسیب سے کہا عمرؓ نے کہ سلم کا معاملہ نہ کرو کم
زراعت میں جب تک پوری بالیدگی تک نہ پہنچ جائے۔ میں
کہتا ہوں کہ اس کے معنی مالک وغیرہ کے نزدیک کھیتی کی
بیع سے روکنا ہے یہاں تک کہ اس کا بیج سخت ہو جائے اور
اسی کی مانند ہے بیع کھجور کی یہاں تک کہ اس کی سختگی ظاہر
ہو جائے اور اسلام کے معنی یہاں پر خریدنا ہے بیع کے وجود
سے پہلے (اس کو بیع سلم کہتے ہیں) اور اس کے معنی امام ابو حنیفہ

عہ تراویح کے معنی ہیں نرم کرنا اور ایک دوسرے کو کسی کام پر آمادہ کرنا جیسا کہ بائع اور مشتری میں اکثر اتفاق ہوتا ہے۔ اصطرف منی کے معنی ہیں کہ میرے
ساتھ بیج صرف کر لی ۱۲ عہ ہا و ہاء کے مزا اور قصر میں۔ پھر اسکی ترکیب میں نیز اسکے معنی میں اختلاف ہے اور مشہور مد کے ساتھ ہے اور یہ حال واقع ہوا ہے
اور اسکے معنی ہیں ہاک و ہات یعنی لے اور دے۔ یعنی بیع جائز نہیں ہے مگر اس حال میں کہ جابین سے تقابض ہو جائے مجلس متفرق ہونے سے پہلے ۱۲
عہ سہا عبارت لغت تعلیم سے بنا ہوا اسم ہے اور فقہاء کی اصطلاح میں یہ معنی ہیں کہ کسی شے کی بیع کرنا اس معاہدے کے ساتھ کہ دی ہوئی
رقم قرض ہوگی بائع کے ہمارے ان شرائط کے ساتھ جو شریعت میں معتبر ہیں۔ ہندی زبان میں اس کو بدھنی کہتے ہیں اور کبھی سلف بھی لائی معنی میں

الہنی عن اسلم قبل وجود المسلم فیہ مالک
عن نافع عن ابن عمر ان عمر بن الخطاب
قال من باع عبدا ولا مال فمالہ للبايع
الا ان يشترط المبتاع روى مثل
ذلك عن ابن عمر عن النبي صلى الله
عليه وسلم وصححه البخاري وكذا الروايتين
قال البيهقي مالک عن نافع ان حكيم
ابن حزام ابتاع طعماً امر به عمر بن الخطاب
للناس فباع حكيم الطعام قبل ان
يستوفيه فبلغ ذلك عمر بن الخطاب
فردّه عليه قال ولا تبع طعماً اُبعتته
حتى تستوفيه مالک عن ابن شهاب
عن عبد الله بن عبد الله بن عتبة بن
مسعود ان عبد الله بن مسعود ابتاع جارية
من امراء الثقفية واشترطت عليه انك
ان يعتقها فلي بالتمن الذی تبعها به
فسأل عبد الله بن مسعود عن ذلك عمر بن
الخطاب فقال عمر بن الخطاب لا تقر بها و
فيها شرط لاجل البغوة عن ابن ابي اوفى
كنا نسلف في عهد رسول الله صلى الله
عليه وسلم و ابی بكر وعمر في الخنطرة
والشعر والتمر والزيت الى قوم ما هو
عندهم مالک عن يونس بن يوسف عن
سعيد بن المسيب ان عمر بن الخطاب مرّ بجا
ابن ابی بلتعّة و هو يبيع زبياً له في السوق

کے نزدیک سلم سے روکنا ہے اس شے کے وجود میں آنے سے پہلے
جس کے بارے میں سلم کیا جاتے۔ مالک نافع سے ابن عمر
سے کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ جس شخص نے کسی غلام کو
فروخت کیا اور اس غلام کے پاس مال ہے تو وہ بیچنے والے کا
ہے۔ بجز اس کے کہ خریدنے والا شرط کر لے۔ اسی کے مثل روایت
کیا گیا ہے ابن عمر سے، نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اور بخاری نے
دونوں روایتوں کو صحیح کہا ہے یہ بیہقی کا قول ہے۔ مالک نافع
سے کہ حکیم بن حزام نے غلہ خریدا جس کے بارے میں عمر بن
الخطاب نے لوگوں کے لئے تقسیم کرنے کا حکم دیا تھا پھر حکیم
نے وہ غلہ فروخت کر دیا قبل اس کے کہ اس کو وصول کریں۔ یہ
بات عمر بن الخطاب تک پہنچی تو ان کو اس بیع سے روک دیا۔
فرمایا کہ جو غلہ تم خریدو اس کو نہ بیچو یہاں تک کہ تم اس کو وصول
کر لو (یعنی قبضہ کر لو)۔ مالک ابن شہاب سے وہ عبد اللہ بن
عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود سے کہ عبد اللہ بن مسعود نے ایک
جاریہ خریدی اپنی ایک ثقیفہ عورت سے اور اس نے ان پر
یہ شرط لگائی کہ اگر تم اس کو بیچو تو وہ میرے ہاتھ بیچو اس
قیمت پر جس پر تم اس کو بیچو گے۔ پھر عبد اللہ بن مسعود نے
اس کے بارے میں عمر بن الخطاب سے سوال کیا تو عمر بن
الخطاب نے فرمایا کہ اس سے قربت نہ کرنا اور اس میں شرط ہے کسی
کے لئے (اس لئے بیع تمام نہیں ہوتی)۔ بخاری ابن ابی اوفی سے ہمیشگی دیا کرتے
تھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اور ابو بکر و عمر کے
عہد میں گینہوں اور جو اور کھجور اور زیت کے بارے میں ایسی قوم
کو کہ ان کے پاس (سردست) وہ چیز موجود نہ ہوتی تھی۔ مالک
یونس بن یوسف سے وہ سعید بن المسيب سے کہ عمر بن الخطاب گزرے
حاطب بن ابی بلتعہ پر اور وہ اپنی کشمش بازار میں فروخت کر رہے تھے

فَقَالَ لَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَمَا أَنْ تَزِيدَ فِي
السَّيْرِ وَأَمَا أَنْ تَرْفَعَ مِنْ سُوقِنَا الشَّافِعِ
عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عُمَرَ أَنَّ مَرْجُلًا
بَسُوقَ الْمُصَلِّ وَبَيْنَ يَدَيْهِ غِرَارَتَانِ فِيهَا
زَبِيبٌ فَسَأَلَ عَنْ سَعْرِهِ فَسَعَرَ لَهُ مَدِينٌ بَعْلٌ
دَرَاهِمٍ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ قَدْ حَدَّثْتُ بَعِيرٌ مُقْبِلَةً
مِنَ الطَّائِفِ تَحْمِلُ زَبِيبًا وَهِيَ يَعْتَبِرُونَ
بِالسَّيْرِ فَمَا أَنْ تَرْفَعَ فِي السَّيْرِ وَأَمَا
أَنْ تَدْخُلَ زَبِيبُكَ الْبَيْتَ فَتَبِيعَهُ كَيْفَ
شِئْتَ فَلَمَّا رَجَعَ عَمْرٍَا حَسَبَ نَفْسَهُ ثُمَّ
أَتَى حَاطِبًا فِي دَارِهِ فَقَالَ لَهُ إِنَّ الَّذِي
قُلْتُ لَيْسَ بِعَزِيزَةٍ مَنِيٍّ وَلَا قَضَاءٍ إِنَّمَا
هُوَ شَيْءٌ أَرَدْتُ بِهِ الْخَيْرَ لِأَهْلِ الْبَلَدِ
فَحَيْثُ شِئْتَ فَبِيعْ وَكَيْفَ شِئْتَ
فَبِيعْ مَا لَكَ إِنَّهُ بَلَغَ أَنْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
قَالَ لَا حِكْمَةَ فِي سُوقِنَا لَا يَعْزُدُ
رَجُلٌ بِأَيِّدِهِمْ فَضُولٌ مِنْ أَذْهَابِ
الْكَرِّ رِزْقٍ مِنْ أَرْزَاقِ اللَّهِ نَزَلَ
بِسَاحَتِنَا فَيَحْتَكِرُونَهُ عَلَيْنَا وَلَكِنْ آيَا
جَالِبٍ جَلَبَ عَلَى عُمُودٍ كَبِدَةٍ فِي اشْتَرَا
وَالضَّيْفِ فَذَكَكَ ضَيْفٌ عُمَرُ
فَلْيَبِيعْ كَيْفَ شَاءَ وَلْيُمْسِكْ كَيْفَ
شَاءَ مَا لَكَ وَالْبَغْوَى أَنْ عُمَرُ بْنُ
الْخَطَّابِ خُطِبَ فَقَالَ إِنَّ الْأُسَيْفَ الْأُسَيْفَ
جُهَيْنَةَ رَضِيَ مِنْ دُثَيْنَةٍ وَأَمَانَتِهِ

تو اُن سے عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ یا تو تم نرغ میں اضافہ
کرو اور یا ہمارے بازار سے اٹھ جاؤ۔ شافعی قاسم بن محمد سے وہ
عمر سے کہ ان کا گزر.... حاطب پر ہوا سوق المصلیٰ میں اور ان
کے سامنے دو گونیں تھیں جن میں کشمش (سوکھے ہوئے انگور)
بھری ہوتی تھی تو اُن سے ان کا بھاؤ پوچھا تو انھوں نے
کہا کہ ایک درہم میں دو دُر تو اُن سے عمر نے کہا کہ مجھ سے
ایک قافلہ کا ذکر کیا گیا ہے جو طائف سے کشمش لے کر آرہا
ہے اور وہ لوگ اعتبار کرتے ہیں تمہارے بھاؤ کا تو یا تو تم
اپنے بھاؤ میں اضافہ کرو اور یا اس کشمش کو اپنے گھر میں لے
رکھو پھر جس طرح چاہو بیچو۔ پھر جب عمر واپس ہوئے تو
انھوں نے اپنے نفس سے محاسبہ کیا۔ پھر حاطب کے پاس
اُن کے گھر پہنچے اور اُن سے کہا کہ جو کچھ میں نے کہا تھا وہ
میری طرف سے پختہ بات نہیں اور نہ کوئی فیصلہ ہے۔ وہ صرف
ایک ایسی چیز ہے جس سے میں نے اہل شہر کی بھلائی کا ارادہ
کیا تھا۔ سو تم جہاں چاہو اور جس طرح چاہو بیچو۔ مالک
یہ بات پہنچی کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ ہمارے بازار میں احتکار
نہ ہو گا را احتکار یہ ہے کہ غلہ کو بیع سے روک رکھا جائے گرائی کے
انتظار میں، اور جن لوگوں کے ہاتھوں میں زیادہ مال و
زر ہے وہ اللہ کے اُن رزقوں کو جو ہماری بستی پر نازل ہوتے
خرید ڈالنے کا قصد کر کے ہم پر تنگی نہ ڈالیں بلکہ مگر جو باہر
سے مال لانے والا تکلیف کے ساتھ لا کر لایا سردی اور گرمی
میں وہ عمر کا بہانہ ہے وہ جس طرح چاہے بیچے اور جتنا چاہے
روک رکھے۔ مالک اور بغوی، کہ عمر بن الخطاب نے خطبہ دیا
اور فرمایا کہ اُسَيْفِ رُبدلے ہوئے رنگ والا، جُهَيْنَةُ (قبیلہ) کا
اُسَيْفِ ہے یہ اپنے دین اور امانت سے اس پر راضی ہو گیا کہ

بَانَ يُقَالَ سَبَقَ الْحَاجَّ وَادَّادَ أَنْ
 مَعْرُفًا فَاصْبَحَ قَدِيرًا بِه فَمِنْ كَانَ
 لَدَيْنُ قَلْبَاتِنَا بِالْعَدَاةِ لَقِيتُمْ
 مَا بَيْنَ عُرْمَاءٍ وَأَيَّامٍ وَالدِّينِ
 فَإِنْ أَدَّاهُمْ وَآخِرُهُ حَرْبٌ مَالِكٌ
 أَنْ بَلَغَهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ
 فِي رَجُلٍ أَسْلَفَ طَعَامًا عَلَى أَنْ يُعْطِيَهُ
 آيَاهُ فِي بَلَدٍ آخِرِ فِكْرَةٍ ذَلِكَ عُمَرُ
 ابْنُ الْخَطَّابِ وَقَالَ ابْنُ الْحَمَلِ مَالِكٌ
 عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمٍ عَنْ أَبِيهِ فِي قِصَّةِ
 خُرُوجِ عَبْدِ اللَّهِ وَعَبِيدِ اللَّهِ إِلَى
 الْعِرَاقِ وَاسْتِخْلَافِ ^{بِسْمِ فَارُوقٍ} أَبِي مُوسَى إِيَّاهُمَا
 وَاشْتِرَاؤِهِمَا بَذْلًا لِكُلِّ مَالٍ مَتَاعًا وَرَبْحًا
 فِي ذَلِكَ الْمَالِ قَالَ عُمَرُ أَكُلُ الْجَيْشِ
 أَشْلَفَ مِثْلَ مَا أَشْلَفْنَا قَالَا لَا
 فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ابْنَا امِيرِ
 الْمُؤْمِنِينَ فَاشْلَفْنَا أَدْيَا الْمَالِ
 وَرَبْحًا فَاتَا عَبْدَ اللَّهِ فَسَكَتَ
 وَابْنُ عَبْدِ اللَّهِ فَقَالَ مَا يَنْبَغِي
 لَكِ يَا امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا
 لَوْ نَقَصَ الْمَالُ أَوْ هَلَكَ ضَمِيمًا
 فَقَالَ أَدْيَاهُ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ
 جُلَسَائِهِ يَا امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ لَوْ جَعَلْتَهُ
 قَرَضًا فَقَالَ عُمَرُ قَدْ جَعَلْتَهُ قَرَضًا
 فَاخْذِ عُمَرَ رَأْسَ الْمَالِ وَنِصْفَ رِبْحِهِ

یوں کہا جائے کہ سب حاجیوں پر سبقت لے گیا اور اس نے لاپرواہی
 کے ساتھ بہت قرض لے ڈالا نتیجہ یہ ہوا کہ قرض نے اس کو دیوالیہ
 کر دیا تو اس کے ذمہ جس جس کا قرض ہے وہ ہمارے پاس صبح کو
 آجائیں ہم اُس کے مال کو اُس کے قرض خواہوں پر تقسیم کریں گے۔
 خبردار تم سب لوگ قرض سے بچنا اُس کا پہلا سرائے اور تشویش
 ہے اور آخر کار لڑائی۔ ماکہ نے فرمایا کہ ان کو یہ خبر پہنچی کہ عمر بن
 الخطاب نے ایک شخص کے بارے میں جس نے دوسرے کو غلام
 اس شرط پر قرض دیا تھا کہ وہ اس کو دوسرے شہر میں ادا کرے
 یہ بات عمر بن الخطاب کو ناگوار ہوئی تھی فرمایا کہ ڈھونڈنے
 کا حق کہاں ہے؟ ماکہ زید بن اسلم سے وہ اپنے باپ سے
 بیان کرتے ہیں کہ (حضرت فاروقؓ کے صاحب زادوں) عبد اللہ
 و عبید اللہ کی جہاد عراق کے لئے روانگی اور ابو موسیٰ کا ان دونوں
 کو قرض دیدینا اور ان کا اس مال سے سامان خرید کر لیتے جانا
 اور پھر اس مال سے نفع ہونا، اس پر عمرؓ نے فرمایا کہ کیا تمام
 لشکر کو اس نے اسی طرح قرض دیا جس طرح تمہیں دیا انھوں
 نے کہا کہ نہیں۔ تو عمرؓ بن الخطاب نے فرمایا کہ اُس کے پیش نظر
 یہ تھا کہ یہ (امیر المؤمنین کے بیٹے ہیں تو تم دونوں کو قرض
 دیدیا۔ تم دونوں مال کو ادا کرو اور اُس کے نفع کو بھی۔ اب
 عبد اللہ تو خاموش ہے۔ ہے عبید اللہ تو انھوں نے کہا کہ
 اے امیر المؤمنین یہ فیصلہ تو آپ کے لئے مناسب نہیں ہے۔
 اگر مال گھٹ جاتا یا ہلاک ہو جاتا تو اُس کے ضامن ہم ہی ہوتے
 آپ نے فرمایا نہیں اس کو ادا کرو۔ اس پر آپ کے جلسوں میں سے
 ایک نے کہا کہ اے امیر المؤمنین بہتر ہوتا اگر اس کو مضاربتہ
 قرار دیا جاتا۔ اس پر عمرؓ نے فرمایا کہ اچھا میں اس کو مضاربتہ
 قرار دیتا ہوں۔ تو عمرؓ نے راس المال اور اس کا آدھا نفع لے لیا

اور اس مال کا آدھا نفع ان دونوں نے لیا۔ مرنے لے کہا کہ حضرت عمرؓ کا اپنے بیٹوں کے نفع کا نصف حصہ مسلمانوں کے لئے قرار دیدینے کی وجہ ان دونوں کا اپنی خوشی سے حضرت عمرؓ کے ارشاد کو قبول کر لینا ہے۔ بخاری اور بغوی، عمرؓ نے لوگوں سے یہ معاملہ کیا تھا کہ اگر عمرؓ نے اپنے پاس سے بیج دیا تو پیداوار کا نصف حصہ انکا ہوگا اور اگر بیج وہ خود لائے تو اُس نصف کے وہ خود حقدار ہوں گے۔ بغوی، صعب بن جثامہ نے کہا کہ میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی چراگاہ نہیں ہے مگر اللہ کے لئے اور اس کے رسول کے لئے۔ زہریؒ نے کہا اور عمرؓ بن الخطاب کی ایک چراگاہ تھی مجھے یہ خبر پہنچی کہ وہ اس میں صدقہ کے اونٹوں کو چراتے تھے۔ مالکؒ اور شافعیؒ زید بن اسلم سے وہ اپنے باپ سے کہ عمرؓ بن الخطاب نے عامل بنایا (چراگاہ پر) اپنے ایک آزاد کردہ کو جس کو ہنئی کہا جاتا تھا۔ مالکؒ زید بن اسلم سے وہ اپنے باپ سے کہ عمرؓ ابن الخطاب نے چراگاہ پر عامل بنایا اپنے ایک آزاد کردہ کو جس کو ہنئی سے پکارا جاتا تھا۔ آپ نے اُس سے کہا کہ اے ہنئی! عام لوگوں سے اپنا ہاتھ کوتاہ رکھنا (یعنی درگزر کرنا اور ایذا نہ پہنچانا) اور مظلوم کی بددعا سے بچتے رہنا کیونکہ مظلوم کی دعا مقبول ہوتی ہے۔ اور اونٹوں اور بکریوں کے چھوٹے گلّوں والے کو داخل ہونے دینا اور خبردار ابن عفان اور ابن عوف کے چوپاؤں کو نہ آنے دینا کیونکہ وہ دونوں اس حیثیت کے ہیں کہ اگر ان کا چوپایہ ہلاک ہو جائے تو وہ اپنے کھیتوں کی طرف رجوع کر لیں گے اور اونٹ اور بکریوں کے چھوٹے گلّے والے کا یہ حال ہوگا کہ اگر اس کا چوپایہ ہلاک ہوگا تو

عہ صرمہ کسر کے ساتھ اونٹوں کا گلہ جن کی تعداد بیس سے تیس تک ہو۔ صرمہ اس کی تصغیر ہے ۱۲

يَا تَنِي بَنِيهِ فَيَقُولُ يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 افْتَارَكُمْ اَنَا لَا اَبَاكُمْ فَاَلَمْ آءُ و
 الْكَلَاءُ اَيْسَرُ عَلَيَّ مِنْ الذَّهَبِ و
 الْوَرَقِ وَاَيْمُ اللَّهِ اَنْهُمْ لَيَرُونَ اَنْ تَد
 بَلَدَهُمْ اَنْهَا لَبَلَادُهُمْ وَمَسِيْلُهُمْ
 قَاتِلُوا عَلَيْهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَاَسْلَمُوا
 عَلَيْهَا فِي الْاِسْلَامِ وَالَّذِي نَفْسِي
 بِيَدِهِ لَوْ لَا اَلْمَالُ الَّذِي اَحْمِلُ عَلَيْهِ
 فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا تَحَمَّيْتُ عَلَيْهِمْ مِنْ
 بِلَادِهِمْ شَبْرًا اَلْبَقُوْءُ رُوِيَ
 اَنْ عُمَرَ حَتَّى السَّرَفِ وَالزُّبْدَةِ ثَلَاثُ
 وَجْهِ التَّطْبِيقِ عِنْدَ الشَّافِعِيِّ و
 الْجَمْهُورِ اَنْ لَمْ يَكُنْ لِمَصْلُوْحَةِ نَفْسِهِ
 حَرَامٌ وَّلَنْ يَكُنْ بَيْتُ اَلْمَالِ وَّلِمَصْلُوْحَةِ
 ضَعْفَةِ الْمُسْلِمِيْنَ جَائِزٌ وَّهُوَ مَعْنَى
 قَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا
 حُجَّةَ اِلَّا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ الْبَقُوْءُ
 رُوِيَ عَنْ عُمَرَ اَنْهُ اَقْبَلَ و
 اشْتَرَطَ الْعِبَارَةَ ثَلَاثَ سَنِيْنَ
 اَبُو بَكْرٍ عَنِ الْحَكَمِ قَالَ عُمَرُ مِنْ تِلْكَ
 ذَا رَحِمٍ مُحَرَّمٌ فَهُوَ حَرٌّ اَبُو بَكْرٍ عَنْ
 الزُّهْرِيِّ قَضَى اَبُو بَكْرٍ عُمَرَ اَنْ لَمْ يَكُنْ
 فَلَاشَيْءٌ لَهُ يَمْنَعُ الْهَبَةَ اَبُو بَكْرٍ عَنْ
 عِكْرَمَةَ بْنِ خَالِدٍ الْمَخْزُومِيِّ اَنْ رَجُلًا
 كَاتَبَ عَبْدَهُ

وہ میرے پاس اپنی اولاد کو لے کر آجاتے گا اور کہے گا کہ اے امیر
 المؤمنین کیا میں ان کو چھوڑنے والا ہوں (یعنی ان کی پرورش
 کو) میں تیری (یعنی تیرے حکم کی) پردہ نہ کروں گا۔ تو پانی اور
 گھاس میرے لئے آسان ہے ان کو سونا چاندی دینے سے (جو
 مجھے ان کو دینا پڑے گا) اور خدا کی قسم یہ لوگ ضرور خیال کرتے
 ہیں کہ (چراگاہ پر قبضہ کر کے میں نے ان پر ظلم کیا) درحقیقت یہ
 ان کے شہر ہیں اور ان ہی کے پانی ہیں ان پر تو جاہلیت میں انھوں
 نے قتال کیا ہے اور اسلام میں آکر انھوں نے ان کے بارے میں
 اطاعت قبول کر لی اور قسم ہے اُس ذات کی جسکے ہاتھ میں
 میری جان ہے اگر یہ مال نہ ہوتا جس پر میں لوگوں کو سوار کر کے
 اللہ کے راستہ میں بھیجتا ہوں تو میں ان کے شہروں میں ایک
 بالشت زمین کو بھی اپنی چراگاہ نہ بناتا۔ یعقوبی، روایت کیا گیا کہ
 عمر رضی نے چراگاہ بنایا سرف اور زبدہ کو۔ میں کہتا ہوں کہ شافعی
 اور جمہور کے نزدیک وجہ تطبیق یہ ہے کہ (کسی قطعہ زمین کو)
 چراگاہ بنالینا اپنی ذاتی مصلحت کے لئے حرام ہے اور بیت المال
 کے جانوروں کے لئے اور ضعیفہ مسلمین کی مصلحت کے لئے جائز
 ہے اور یہی معنی ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس
 ارشاد کے کہ کوئی چراگاہ نہیں مگر اللہ کے لئے اور اس کے رسول
 کے لئے۔ یعقوبی، روایت کیا گیا عمر رضی سے کہ انھوں نے زمین
 جاگیر دی اور شرط کیا کہ تین سال میں اس کو سرسبز کر دیا جائے
 ابو بکر حکم سے کہ عمر رضی نے فرمایا کہ جو کسی ذی رحم محرم کا مالک
 ہو گا تو وہ آزاد ہے۔ ابو بکر زہری سے کہ فیصلہ کیا ابو بکر
 و عمر رضی نے کہ اگر قبضہ نہ کیا تو اُس کے (یعنی مویوب لہ کے)
 لئے کچھ نہیں۔ مراد لیتے ہیں یہ سے۔ ابو بکر عکرمہ بن خالد المخزومی
 سے کہ ایک شخص نے مکاتب کیا اپنے ایک غلام کو اس پر کہ

وہ ایسے دو غلام لاتے کہ وہ دونوں ہی اسی کی مانند کام کرتے ہوں۔ (جو غلام وہ لایا وہ اس جیسا کام نہ کرتے تھے اس پر) ان دونوں نے اپنا معاملہ عمر رض بن الخطاب کے سامنے پیش کیا تو فرمایا کہ اگر یہ ایسے دو غلام تیرے پاس نہیں لایا جو اس کے کام کی مثل کام کرتے ہوں تو اس کو پھر غلامی کی طرف لوٹا۔ ابوبکر انس سے، ہمارے پاس عمر رض کا خط پہنچا اور ہم سب سب فارسی میں تھے (جس میں لکھا تھا) کہ ایسی تلواروں کو نہ فروخت کرو درہموں کے بدلے میں جن میں چاندی کا حلقہ ہو۔ ابوبکر حزام بن ہشام الجراح سے وہ اپنے باپ سے کہا کہ میں عمر رض بن الخطاب کے پاس موجود تھا جب انھوں نے اونٹ فروخت کیا صدقہ کے اونٹوں میں سے ”من یزید“ (کون زیادہ دیتا ہے) کے طور پر (یعنی نیلام کیا)۔ ابوبکر مجاہد بن ابی عیاض سے، کہا عمر رض نے جب تو کسی باغ سے گزرے تو پھل کھالے اور گھڑی باندھ کر نہ لا۔ ابوبکر عبید اللہ سے کہ عمر رض نے کہا کہ جس نے مہنگا بیچنے کے لئے غلہ روکا پھر اُس نے اصل مال اور نفع سب صدقہ کر دیا (اس پر بھی) اُس نے فعل بد کی مکافات نہ ہوگی۔ شافعیؒ کہ انس بن مالک نے اپنے ایک غلام کو مکاتب کیا ستاروں کے حساب سے ایک صدقہ معینہ کی شرط پر (کہ بالاقساط ادائیگی رقم معینہ کرتا ہے) پھر ارادہ کیا مکاتب نے اس کو جلد ادا کرنے کا تاکہ وہ آزاد ہو جائے اور انس رض نے اس کے قبول کرنے سے انکار کر دیا اور کہا کہ میں نہیں لوں گا مگر اُس موقع پر۔ تو مکاتب نے عمر رض بن الخطاب کے پاس پہنچ کر ان سے واقعہ بیان کیا۔ تو عمر رض نے کہا کہ انس رض ارادہ کر رہا ہے میراث کا۔ تو اس کو حکم دیا کہ وہ مقررہ

غلامین یصنعان مثل صناعتہ فارثقا الی عمر بن الخطاب فقال ان لم یجئک بغلامین یصنعان مثل صناعتہ فرودہ الی الرقی ابوبکر عن انس اتانا کتاب عمر و نحن بارض فارس ان لا یتبعوا السیوف فیہا حلقہ فضتہ بالدرہم ابوبکر عن حزام بن ہشام الجراح عن ابیہ شہدت عمر بن الخطاب باع ابلا من ابل الصدقة فہن یزید ابوبکر عن مجاہد بن ابی عیاض قال عمر اذا مررت ببستان فکل ولا تتخذہ خبئۃ ابوبکر عن عبید اللہ قال عمر من احتکر طعاما ثم تصدق برأس مالہ والرخ لم یغفر عنہ الشافعی ان انس بن مالک کاتب غلاما لہ علی نجوم الی اجل فاراد المکاتب تعیلہا لیتفق فاتفق انس من قبولہا و قال لا اخذہا الا عند محلہا فالت المکاتب عمر بن الخطاب فذکر ذلک لہ فقال عمر ان انتا یرید المیراث فامرہ

عہ یعنی اس لئے وہ پوری رقم ایک مرتبہ نہیں لیتا کہ وہ چاہتا ہے کہ طویل عرصہ لگائے کہ تو میراث کا تو وہ وارث بن کر تمام اندوختہ وصول کر سکے ۱۲ مترجم

مال لے لے، وہ مال اُس سے لے کر اُس کو آزاد کر دیا، اس کو ذکر کیا بیہقی نے باب اذا اتاہ بحقہ الخ میں یعنی جب مکاتب اُس کا پورا حق ادا کر دے اُس کا مقرر کردہ موقع آنے سے پہلے اور اُس کے لینے میں اُس کا نقصان نہ ہو۔) بیہقی ابی العوام بصری سے کہ عمرؓ نے ابو موسیٰ اشعریؓ کو لکھا اور صلح کرانا جائز ہے مسلمانوں کے درمیان بجز ایسی صلح کے جو حرام کو حلال کر دے یا حلال کو حرام بنائے۔ شافعیؒ کہ عمرؓ بن الخطاب نے یتیم کا مال مضاربیت پر دیا (یعنی ساجھے کی تجارت میں)۔ بیہقی، مروی ہے ابن عمرؓ سے کہ عمرؓ بن الخطاب نے فرمایا کہ جس شخص نے (کوئی سواری کا) کرایہ پر دیا اور اُس کا صاحب (یعنی کرایہ دار) ذوالحلیفہ سے گزر گیا تو اُس کا کرایہ واجب ہو گیا اور اُس پر کوئی ضمان نہیں۔ بیہقی نے کہا کہ جس چیز کو کرایہ پر لیا اس پر قبضہ کرنا مراد ہے تو اس پر کرایہ فوراً ہی واجب ہو جاتے گا اور اُس (مالک) پر کوئی ذمہ داری نہیں ہے اُس رقم کے متعلق جو کرایہ کی مقرر ہوئی ہے جب کہ وہ (پورا فاصلہ) طے نہ کرے۔ مالک اور شافعیؒ ابن عمرؓ سے کہ عمرؓ بن الخطاب نے کہا کہ جس نے زندہ کیا مردہ زمین کو تو وہ اُسی کی ہو گئی۔ مالک اور شافعیؒ، کہ ضحاک بن خلیفہ نے عریض سے پانی کا ایک نالانکالا اور ارادہ کیا کہ محمد ابن مسلمہ کی زمین سے گزار کر لے جائے محمدؐ نے انکار کر دیا تو اس کے بارے میں ضحاک نے عمرؓ بن الخطاب سے گفتگو کی تو عمرؓ نے ابن مسلمہ کو بلایا اور اس کو حکم دیا کہ اس کا راستہ چھوڑے تو محمد بن مسلمہ نے کہا کہ نہیں تو عمرؓ نے کہا کہ تو کیوں اپنے بھائی کو اُس کام سے روکتا ہے جو اس کو نفع پہنچا سکا حالانکہ وہ تیرے لئے بھی نافع ہے تو اس سے پانی پیتے گا اول بھی اور آخر بھی اور وہ تجھے نقصان نہیں پہنچاتا۔ پھر محمدؐ نے

فَاْخَذَ مِنْهُ وَاَعْتَقَ ذَكَرَهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي بَابِ
اِذَا اَتَاهُ بِحَقِّهِ قَبْلَ مَحَلِّهِ وَلَا ضَرَرَ عَلَيْهِ فِي
اَخْذِهِ الْبَيْهَقِيُّ عَنْ اَبِي الْعَوَامِ الْبَصْرِيِّ
كُتِبَ عُمَرُ اِلَى اَبِي مُوسَى الْاَشْعَرِيِّ وَاصْلَحَ
جَائِزٌ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ اِلَّا صُلْحًا اَحَلَّ حَرَامًا
اَوْ حَرَّمَ حَلَالًا الشَّافِعِيُّ اَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
اَعْطَى مَالَ يَتِيمٍ مَضَارِبَةً اَلْبَيْهَقِيُّ عَنْ ابْنِ
عُمَرَ اَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ اَيُّمَا رَجُلٍ
اَكْرَأَ كِرَاءً فَمَا وَزَّ صَاحِبُهُ ذَا الْحَلِيفَةِ
فَقَدْ وَجِبَ كِرَاءُهُ وَلَا ضَمَانَ عَلَيْهِ قَالَ
اَلْبَيْهَقِيُّ يَرِيدُ قَبْضَهُ مَا اَكْرَأَ
فَيَكُونُ عَلَيْهِ الْكِرَاءُ حَالًا وَلَا ضَمَانَ
عَلَيْهِ فَيَمَا اَكْرَأَ اِذَا لَمْ يَتَّعِدْ مَالًا
وَالشَّافِعِيُّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ اَنْ عُمَرَ بْنِ
الْخَطَّابِ قَالَ مَنْ آجَرَ اَرْضًا مَيْتَةً
فِي رَكْعَةٍ مَالِكٌ وَالشَّافِعِيُّ اَنْ الضَّحَّاكَ
ابْنَ خَلِيفَةَ سَاقٍ خَلِيفًا لَمْ يَنْزِلْ مِنَ الْعَرِيشِ
فَارَادَ اَنْ يَمْرُؤَ بِهِ اَوْ يَنْزِلَ اَرْضِ مُحَمَّدِ بْنِ
مُسْلِمَةَ فَاَبَى فَنُكِّلَ فِيهِ الضَّحَّاكَ
عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَدَعَا عُمَرَ ابْنَ مُسْلِمَةَ
فَامَرَهُ اَنْ يَخْلَعَ سَبِيلَهُ فَقَالَ مُحَمَّدُ
ابْنُ مُسْلِمَةَ لَا فَقَالَ لَمْ تَمْنَعْ اَخَاكَ
مَنْفَعَةً وَهُوَ لَكَ نَافِعٌ تَشْرَبُ
مِنْهُ اَوَّلًا وَآخِرًا وَلَا يَضُرُّكَ
فَقَالَ مُحَمَّدُ

لا فقال عمر والله ليمرن به ولو على
بطنك الشافعي عن ابن عمر ان عمر
قال يا رسول الله اني اصبت من خبير
مالاً لم اصبت مالاً قط اعجب الى
او اعظم عبيك منه فقال رسول الله
صلى الله عليه وسلم ان شئت حبست
اصله وسببت ثمره فتصدق به عمر
انه لا يباع اصلها ولا يوهب ولا يورث
وتصدق به في الفقراء وفي القربى
في سبيل الله و ابن السبيل والضعيف
لا جناح على من وليها ان ياكل
منها بالمعروف او يطعم تهديقه غير متمول
فيه وفي رواية غير متاثرين مالا مالاً
والشافعي عن مردان بن الحكم ان عمر
ابن الخطاب قال من وهب هبة
لصلته ربح او على وجه صدقة فانه
لا يرجع فيها ومن وهب هبة يراى
انه انما اراد الثواب فهو على هبته
يرجع عنها ان لم يرض فيها مالاً
والشافعي عن معوية بن عبد الله بن
بدر الجعفي ان اباہ اخبره انه نزل منزل
قوم بطريق الشام فوجد صرة فيها
ثمانون ديناراً فذكر ذلك لعمر بن
الخطاب فقال عزها على ابواب المساجد
واذكر لمن يقدم من الشام

کہا کہ نہیں تو عمر نے کہا کہ واللہ وہ غمزدار اس کو گزارے گا چاہے
تیرے پیٹ کے اوپر سے گزارے۔ شافعی ابن عمر سے کہ عمر نے
کہا یا رسول اللہ مجھے خیر سے ایسا مال حاصل ہوا کہ اتنا پسندیدہ
یا جو میرے نزدیک ایسا اعلیٰ ہو کبھی نہیں ملا تو رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اگر تم چاہو تو اس کی اصل کو اپنی
ملک میں رکھو اور اس کے پھل کو فی سبیل اللہ کر دو تو اس کو
عمر نے صدقہ کر دیا اس شرط کے ساتھ کہ وہ درخت نہ فروخت
کئے جائیں اور نہ ہبہ کئے جائیں اور نہ وراثت میں محسوب ہوں
اور فقراء میں اور قریبی رشتہ داروں میں اور اللہ کی راہ میں
اور مسافروں میں اور ھمانوں میں (اس کا پھل) تقسیم ہوتا
ہے اور جو اس کا متولی بنے اس پر کوئی گناہ نہیں ہے کہ وہ
اس میں سے مناسب طور پر کھائے یا اپنے دوست کو کھلائے
بغیر اس کے کہ اس سے دو لقمہ بنے اور ایک روایت میں یہ ہے
کہ بغیر اس کے کہ مال جمع کرنے والا بنے۔ مالک اور شافعی
مردان بن الحكم سے کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ جس نے
کچھ ہبہ کیا صلہ رحمی (حق قرابت) کی وجہ سے یا بطور صدقہ تو
اس سے رجوع کا حق نہیں رکھتا اور جس نے کوئی چیز ہبہ کی
یہ دیکھتے ہوتے کہ اس نے صرف ثواب کا ارادہ کیا تو وہ اپنے
ہبہ پر (مختار) ہے گا، اگر وہ اس سے خوش نہ ہو تو رجوع کر سکتا
ہے۔ مالک اور شافعی معاویہ بن عبد اللہ بن بدر الجعفی سے کہ
اس کے باپ نے اس کو خبر دی کہ وہ ایسے مقام پر اترے جہاں
(سفر میں) شام کے راستہ میں لوگ اترتے ہیں وہاں اس نے
ایک تھیلی پائی جس میں اسی دینار تھے تو اس کا ذکر عمر بن
الخطاب سے کیا تو فرمایا کہ مساجد کے دروازوں پر اس کی تعریف
کر دو (یعنی کیفیت بیان کرو) اور جو لوگ شام سے آئیں ان سے اس کا ذکر کرو

مَسْنَةً فَازَا مَفْصِلَتِ السَّنَةِ فَشَانِكَ
 بِهَا زَادَ فِي رَوَايَةٍ فَإِنْ عَرَفْتَ قَدْ لَكَ
 وَالْأَفْهَى لَكَ وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَ نَا بَذَا لَكَ مَا لَكَ عَنْ
 ابْنِ شَهَابٍ كَانَتْ هِيَ وَالْأَبْلُ فِي
 زَمَانِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَبْلًا مَوْلَا بَكَّةَ شَتَا رَجَعَ
 لَا يَسْتَبْهَا أَحَدٌ حَتَّى إِذَا كَانَ زَمَانُ عُثْمَانَ
 ابْنِ عَفَّانٍ أَمَرَ بِمَعْرِفَتِهَا وَتَعْرِيفِهَا فَازَا
 جَاءَ صَاحِبُهَا أَعْلَى شَهَابًا مَالِكًا وَالشَّافِعِي
 عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سُنَيْنٍ بَابُ
 جَمِيلَةٍ رَجُلٍ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ إِنَّهُ وَجَدَ نَبِيَّ ذَا
 فِي زَمَانِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ نَجَّاءَ بِهِ عُمَرُ بْنُ
 الْخَطَّابِ فَقَالَ مَا حَمَلَكَ عَلَى اخْتِزَاةٍ لِنَفْسِكَ
 قَالَ وَجَدْتُهَا ضَالَّةً فَأَخَذْتُهَا فَقَالَ لَهُ
 عَرِيفُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ رَجُلًا صَالِحًا
 قَالَ كَذَلِكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ عُمَرُ
 أَذْهَبْ فَبِهِ حَرْجٌ وَكَذَلِكَ وَكَذَلِكَ وَعَلَيْنَا
 نَفَقَتُهُ يَعْنِي لَكَ وَكَذَلِكَ لَيْ نَهَرْتَهُ
 وَالْقِيَامُ بِحِفْظِ كِتَابِ النِّكَاحِ
 أَبُو بَكْرٍ عَنْ طَاوُسٍ قَالَ
 عُمَرُ لِرَجُلٍ مَا يَمْنَعُكَ مِنَ النِّكَاحِ
 إِلَّا عَجْزٌ أَوْ فُجُورٌ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
 إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْشَرِ
 قَالَ عُمَرُ اتَّبِعُوا الْغَنَى فِي
 الْبَيَّاتَةِ الشَّافِعِي بَلَّغْنَا

ایک سال تک۔ پھر جب سال گزر جائے تو اس پر تمہیں اختیار
 ہے اور ایک روایت میں یہ افنا ہے کہ اگر وہ پہچان لی جائے تو
 فہما ورنہ پھر وہ تمہاری ہے۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے ہمیں ایسا ہی حکم دیا ہے۔ مالک ابن شہاب سے کہ عمر بن
 الخطاب کے زمانہ میں بھٹکتے ہوئے پھرنے والے اونٹ دوڑ
 اور نسل کے لئے رُکے رہتے تھے ان سے بچے لئے جاتے تھے اور
 ان کو (کام لینے کے لئے) کوئی نہیں چھوٹا تھا۔ یہاں تک کہ
 جب عثمان بن عفان کا زمانہ آیا انہوں نے ان کی معرفت
 اور تعریف کا حکم دیا کہ ان کے حلیہ رنگ وغیرہ کا اعلان کیا
 جاتے، تو جب ان کا مالک آجاتا تو اس کو دیدیے جاتے۔
 مالک اور شافعی ابن شہاب سے وہ روایت کرتے ہیں سنین
 ابی جمیلہ سے جو بنی سلیم میں کا ایک شخص تھا کہ اُس نے ایک پڑا
 ہوا بچہ پایا عمر بن الخطاب کے زمانہ میں تو وہ اس کو عمر بن
 ابن الخطاب کے پاس لے کر آیا تو آپ نے فرمایا کہ تمہیں کس
 بات نے آمادہ کیا اس جان کے لئے لینے پر اُس نے کہا کہ میں نے
 اس کو اس حالت میں پایا کہ یہ ضائع ہونے والا تھا اس لئے
 اس کو اٹھا لایا۔ اُس کے میر محلہ نے کہا کہ اے امیر المؤمنین یہ
 مرد صالح ہے۔ فرمایا کیا واقعی ایسا ہی ہے اُس نے کہا ہاں تو
 عمر بن نے کہا جاؤ یہ آزاد ہے اور تجھ کو اس کی ولایت حاصل
 رہے گی اور ہمارے ذمہ اس کا خرچ ہے۔ تیرے لئے اس کی
 ولایت سے یہ مراد ہے کہ اس کی مدد اور اس کی حفاظت کرتے
 رہنا۔ کتاب النکاح ابو بکر طاووس سے کہ عمر بن نے ایک شخص
 سے کہا کہ نکاح سے کوئی چیز تجھے نہیں روکتی بجز عجز (نامردی)
 یا بدکاری کے۔ ابو بکر ابراہیم بن محمد بن المنشیر سے کہ عمر بن نے
 کہا کہ دولتندی کو تلاش کرو نکاح میں۔ شافعی ہم کو یہ بات بھی

ان عمر بن الخطاب قال ما رأيت مثل
 مَنْ ترك النكاح بعد هذه الآية
 إِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِنْ
 فَضْلِهِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ مِشْأَمٍ عَنْ أَبِيهِ
 قَالَ عَمْرٌ لَا تُكْرَهُوا فِتْيَانَكُمْ عَلَى
 الدِّمِمْ حَتَّى تَمُوتَ مِنَ الرِّجَالِ فَانْهَيْتُمْ يُجِبْنَ
 مِنْ ذَلِكَ مَا تَحِبُّونَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
 عاصم قال عمر بن الخطاب عليكم
 بِالْأَبْكَارِ مِنَ النِّسَاءِ فَانْهَيْتُمْ أَنْ تُزَوَّجَ
 الْفُتَيَّا بَا وَافْتَحَ أَرْحَامًا وَارْتَضَى
 بِالْيَسِيرِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ
 قَالَ عَمْرٌ بْنُ الْخَطَّابِ مَابَقِيَ
 مِنْ اخْلَاقِ الْجَاهِلِيَّةِ شَيْءٌ إِلَّا
 إِنِّي لَسْتُ أُبَالِي أَيَّ النِّسَاءِ نَكَحْتُ
 وَإِيَّاهُمْ أُنْكَحْتُ أَبُو بَكْرٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
 ابْنِ مُحَمَّدِ بْنِ طَلْحَةَ قَالَ عَمْرٌ لَا مَنَعَنَّ فِرَاجُ
 ذَوَاتِ الْأَحْسَابِ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مِنْ
 الْأَكْفَاءِ قُلْتُ وَجْهٌ لِيُطَبِّقَ إِنْ الْكُفَّارَةَ
 حَقَّ الزَّوْجَةُ وَوَلِيَّهَا لَسَلًا يُلْزِمُهَا
 الْعَارُ فَإِنْ أَسْقَطَا حَقَّهَا لِرِغَايَةِ
 مَصْلَحَةٍ دِينِيَّةٍ فَذَلِكَ مَحْبُوبٌ مَنْدُوبٌ
 إِلَيْهِ أَبُو بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
 مَعْبُدٍ أَنَّ عَمْرًا رَدَّ نِكَاحَ امْرَأَةٍ
 نَكَحَتْ بِغَيْرِ إِذْنِ وَلِيِّهَا أَبُو بَكْرٍ عَنْ
 طَاوُسٍ عَنْ عَمْرٍ قَالَ لَا نِكَاحَ إِلَّا

عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ میں نے ایسے شخص کی مثل نہیں دیکھا
 جس نے اس آیت کے بعد نکاح کو ترک کیا اِنْ يَكُونُوا فُقَرَاءَ فَقَدْ آتَى الْخُ
 (۳۲:۲۴) اگر یہ لوگ مفلس ہوں گے تو اللہ تعالیٰ اپنے فضل
 سے ان کو مالدار کر دے گا، ابو بکر ہشام سے وہ اپنے باپ سے
 کہ عمر نے فرمایا کہ اپنی نوجوان لڑکیوں کو حقیر مردوں سے نکاح
 پر مجبور نہ کرو کیونکہ وہ بھی محبوب رکھتی ہیں اس بارے میں
 اُس چیز کو جسے تم محبوب رکھتے ہو۔ ابو بکر عاصم سے کہا عمر
 ابن الخطاب نے کہ کنواری عورتوں سے نکاح کو ترجیح دو کہ ان کے
 منہ شیریں ہوتے ہیں (یعنی اچھی خوشبو والے) اور رحم کھلے
 ہوئے ہوتے ہیں (رحم قبول کرنے کے لئے) اور تھوڑے سے
 پر بہت راضی ہونے والی ہوتی ہیں۔ ابو بکر محمد بن سیرین سے
 کہ کہا عمر بن الخطاب نے کہ جاہلیت کے اخلاق میں سے مجھ
 میں) کوئی بات باقی نہیں رہی بجز اس کے کہ میں پروا نہیں
 کرتا کہ کس قسم کی عورت سے میں نے نکاح کیا اور کس قسم کے
 مرد کا نکاح کرایا۔ ابو بکر ابراہیم بن محمد بن طلحہ سے کہا عمر نے
 کہ میں ضرور حسبِ والی (خاندانی) عورتوں کی شرمگاہوں کو
 روکوں گا مگر اکفار (برابر کے خاندان والے لوگوں) سے۔
 میں کہتا ہوں کہ (اس میں اور پچھلی حدیث میں) وجہ تطبیق
 یہ ہے کہ کفار (یعنی برابر کے خاندان کا ہونا) زوجہ کا اور
 اس کے ولی کا حق ہے تاکہ ان دونوں کو عار نہ لاحق ہو۔ پھر
 اگر ان دونوں نے کسی مصلحتِ دینیہ کی رعایت سے اپنے
 حق کو ساقط کر دیا تو یہ محبوب اور پسندیدہ بات ہوگی۔ ابو بکر
 عبدالرحمن بن معبد سے کہ عمر نے ایک ایسی عورت کا نکاح رد
 کر دیا جس نے اپنے ولی کی اجازت کے بغیر کیا تھا۔ ابو بکر
 طاووس سے کہ انہوں نے کہا کہ نکاح نہیں ہوتا مگر

بوئی ابو بکر عن عمرو بن ابی سفیان قال
 عمر لا ینکح المرأة الا باذن ولیها و
 ان نكحت عشرة اوباذن سلطان ابو بکر
 عن طائفة من ائمة عمر بامرأة قد حملت
 فقالت تزوجنی فلان فقال لانی تزوجتها
 بشهادة من اُمّی و اُختی ففرق بینہما و
 درآعنہما الحد و قال لانکاح الا بوئی
 ابو بکر عن عکرمہ بن خالد جمعت الطريق
 ركباً فجعلت امرأة منهم شیباً امرأاً
 الی رجل من القوم غیر ولیہا
 فانکحها رجلاً فجعل عمر الشاک و
 المنکح ففرق بینہما ابو بکر عن
 بکر تزوجت امرأة بغیر ولی و
 لا یسنہ فکتب الی عمر فکتب ان
 تجلده مائة و کتب الی الامصار ای امرأۃ
 تزوجت بغیر ولی فجہ بمنزلہ الزانیۃ
 ابو بکر عن ابراہیم قال عمر تتأمر
 الیتیمۃ فی نفسها فرضاً بان تسکت
 مالک و الشافعی عن المسیب
 قال عمر بن الخطاب لا ینکح
 المرأة الا باذن ولیها او ذی
 الرأۃ من اہلہا او السلطان
 مالک و الشافعی عن ابی الزبیر ان
 عمر اُتے بنکاح لم یشهد علیہ
 الا رجل و امرأة

ولی کی رضا سے۔ ابو بکر عمرو بن ابی سفیان سے کہ عمر نے کہا کہ
 عورت کا نکاح نہ کیا جائے مگر اس کے ولی کی اجازت سے اگرچہ
 وہ دس نکاح کر چکی ہو یا سلطان کی اجازت سے۔ ابو بکر
 طاؤس سے کہ عمر نے کہا کہ ایک عورت لانی گئی جو حاملہ تھی
 اُس نے کہا مجھ سے نکاح کیا فلاں نے پھر مرد نے کہا کہ میں نے
 اس عورت سے نکاح کیا اپنی ماں اور بہن کی شہادت پر تو آپ
 نے ان دونوں کے درمیان تفریق کر دی اور ان پر حد زنا جاری
 نہیں کی اور فرمایا کہ نکاح بغیر ولی نہیں ہوتا۔ ابو بکر عکرمہ بن
 خالد سے کہ شتر سواروں سے راستہ بھر گیا تھا ان میں سے
 ایک بیوہ عورت نے اپنا معاملہ (نکاح) قوم میں کے ایک شخص
 کے ساتھ متعلق کر دیا جو اس کا ولی نہیں تھا یعنی اس کو اختیار
 دیدیا) اُس نے اُس کا نکاح ایک شخص کے ساتھ کر دیا۔ تو عمر
 نے نکاح کرنے والے اور نکاح کرانے والے کے کوڑے مارے
 اور دونوں کے درمیان تفریق کر دی۔ ابو بکر راوی ہیں بکر سے
 کہ ایک عورت نے نکاح کر لیا بغیر ولی کے اور بغیر گواہوں کے۔
 یہ واقعہ عمر کو لکھ کر بھیجا گیا تو اُنھوں نے لکھا کہ اُس کے
 ستر کوڑے مارے جائیں اور شہروں میں لکھ کر بھیجا کہ جو عورت
 بغیر ولی کے نکاح کرے تو وہ بمنزلہ زانیہ کے ہے۔ ابو بکر ابراہیم
 سے کہ عمر نے کہا کہ یتیم لڑکی سے اُس کی ذات کے بارے میں
 اجازت طلب کیجائے تو اُس کی رضا مندی یہ ہے کہ وہ سکوت
 کرے۔ مالک اور شافعی مسیب سے کہ عمر بن الخطاب نے
 فرمایا کہ عورت کا نکاح نہ کیا جائے مگر اُس کے ولی یا اُس کے
 اہل میں سے کسی صاحب رائی یا بادشاہ کی اجازت سے۔ مالک
 اور شافعی ابو الزبیر سے کہ عمر نے ایک نکاح کا واقعہ
 ذکر کیا گیا جس پر کوئی گواہ نہ تھا بجز ایک مرد اور ایک عورت

فَقَالَ هَذَا نِكَاحُ السِّرِّ وَلَا أُجِيزُهُ وَلَا
تَقَدِّمْتُ فِيهِ لِرَجْمَتِ الشَّافِعِيِّ عَنْ حَسَنِ وَ
سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ عُمَرَ قَالَ لَا نِكَاحَ إِلَّا
بِوَلَىٍّ وَشَاهِدَيْنِ عَدِلٍ قَالَ الشَّافِعِيُّ وَ
الَّذِي رَوَى عَنْ حُجَّاجِ بْنِ أَرْطَاةٍ عَنْ عَطَاءِ
عَنْ عُمَرَ أَنَّ إِبْرَاهِيمَ بْنَ شَهَادَةَ النَّسَائِيَّ مَعَ الرَّجُلِ
فِي النِّكَاحِ مُنْقَطِعٌ وَالْحُجَّاجُ لَا يَتَّبِعُ بِهِ
الشَّافِعِيَّ وَاحِدُ بْنُ حَنْبَلٍ فِي خُطْبَةٍ عُمَرَ
بِالْجَابِيَةِ قَوْلُهُ وَلَا يَخْلُونَ الرَّجُلُ بِامْرَأَةٍ
فَإِنَّ الشَّيْطَانَ ثَالِثَهُمَا أَبُو بَكْرٍ عَنْ حَمِيدِ
ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ عُمَرُ إِلَّا لَا يُلْجِ رَجُلٌ
عَلَى امْرَأَةٍ إِلَّا وَهِيَ ذَاتُ مَحْرَمٍ مِنْهُ
قِيلَ جَمْعُهُمَا قَالَ جَمْعُهُمَا الْمَوْتُ أَلَيْسَ هَئِذَا
رَوَيْنَا عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ كَتَبَ إِلَى
أَبِي مُبَيْدَةَ بْنِ الْبَرَاءِ مَا بَعْدَ فَاذْ بَلَّغْنِي
أَنَّ النِّسَاءَ الْمُسْلِمَاتِ يَدْخُلْنَ الْحِمَامَاتِ
وَمَعَهُنَّ نِسَاءُ أَهْلِ الْكِتَابِ فَا مَنَعَ
ذَلِكَ وَحُلُّ شَوْهَدٍ دُونَهُ وَفِي رَوَايَةٍ فَا
لَا يَحِلُّ لَامْرَأَةٍ تَوْصِيَةٌ بِأَنْفُسِهَا وَبِأَنْفُسِ الْآخَرِ
أَنْ تَنْظُرَ إِلَى عَوْرَتِهَا إِلَّا أَهْلُ بَيْتِهَا أَبُو بَكْرٍ
عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ عُمَرُ أَيُّمَا عَبْدٍ
نِكَاحَ حُرَّةٍ فَقَدْ أَعْتَقَ نِصْفَهُ وَ أَيُّمَا
حُرٍّ نِكَاحَ أَمَةٍ فَقَدْ أَرَقَّ نِصْفَهُ
أَبُو بَكْرٍ عَنْ عُمَرَ أَنَّ هُنَّ أَنْ تَتَزَوَّجَ
الْعَرَبِيُّ الْأَمَةُ أَبُو بَكْرٍ

تو فرمایا کہ یہ پوشیدہ نکاح ہے اور میں اس کو جائز نہیں قرار دیتا ہوں
اور اگر یہ میرے سامنے پیش آتا تو میں ضرور رجم کر دیتا۔ شافعیؒ
حسن سے اور سعید بن المسیبؒ کے عمرؓ نے فرمایا کہ نکاح نہیں ہوتا بغیر
ولی اور دو شاہد عدل کے۔ کہا شافعیؒ نے اور وہ روایت جو عطاء
سے کی ہے حجاج بن ارطاةؒ نے کہ عمرؓ نے نکاح کے بارے میں
عورتوں کی شہادت کو مرد کے ساتھ جائز رکھا ہے منقطع ہے
اور حجاج ایسا شخص ہے جس کی روایت حجت نہیں ہے شافعیؒ
اور احمد بن حنبلؒ نے عمرؓ کے خطبہ میں جو جابیہ میں دیا تھا اُن کا
یہ قول روایت کیا ہے اور کوئی شخص ہرگز خلوت نہ کرے کسی
غیر عورت کے ساتھ کہ ان کے ساتھ تیسرا شیطان ہوتا ہے۔
ابو بکر حمید بن عبد الرحمنؒ سے کہا عمرؓ نے کہ خبردار کوئی مرد کسی
عورت کے پاس نہ داخل ہو مگر اس صورت میں کہ وہ اس کی
محرم ہو۔ کہا گیا کہ دیور (اور جیٹھ) بھی، کہا کہ دیور موت ہے۔
بیہقیؒ ہم سے روایت کیا گیا عمرؓ بن الخطاب کے بارے میں کہ
انہوں نے ابو عبیدہؓ بن الجراح کو لکھا اِنَّمَا بَعْدَ مَجْعَہِ یہ اطلاق
پہنچی کہ مسلمان عورتیں حماموں میں داخل ہوتی ہیں اور اُن کے
ساتھ اہل کتاب کی عورتیں ہوتی ہیں تو اس کو منع کر دو اور
تم اس میں ردک بن جاؤ اور ایک روایت میں ہے کہ کسی
ایسی عورت کے لئے جو اللہ پر اور یوم آخرت پر ایمان رکھتی
ہو یہ حلال نہیں کہ اس کے ستر کو کوئی عورت دیکھے بجز اُس
عورت کے جو اس کی ہم مذہب ہو۔ ابو بکر سعید بن المسیبؒ سے
کہ عمرؓ نے کہا کہ جس غلام نے آزاد عورت سے نکاح کر لیا اس کا
نصف آزاد ہو گیا اور جس آزاد نے باندی سے نکاح کر لیا اس کا
نصف غلام ہو گیا۔ ابو بکر عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ انہوں
نے منع کیا اس سے کہ کوئی عورت باندی سے نکاح کرے۔ ابو بکر

عن شقيق تزوج حذيفة يهودية فكتب
اليه عمر أن خل سبيلها فكتب
اليه ان كانت حراماً خلعت
سبيلها فكتب اليه اني لا
أزعم انها حرام ولكن أخاف
أن يغفلوا المؤمنات منهن
أبو حنيفة عن حماد عن ابراهيم
عن حذيفة بن اليمان انه تزوج
يهودية بالمدائن فكتب اليه عمر بن الخطاب
أن خل سبيلها فكتب اليه أ حرام
هي يا امير المؤمنين فكتب اليه أعزم
عليك ان لا تضع كتابي حتى
تخل سبيلها فانه أخاف أن يقتد
بكم المسلمون فيختاروا نساء أهل
الذمة لجمالهن وكفى بذلك فتنه
لنساء المسلمين أبو بكر عن عبيد الله
ابن عبد الله عن أبيه سئل عمر عن جمع
الأمم وابنتها من ملك اليمن فقال
لا أحب ان أجيزها جميعاً
أبو بكر عن أبي نضرة جاز
رجل الى عمر فقال
ان لي ولیدة وابنتها
وانها قد أعجبتني
افأطأها قال آية اُحلت
وآية حُرمت

شقيق سے، حذیفہؓ نے نکاح کیا ایک یہودی عورت سے تو
ان کو عمرؓ نے لکھا کہ اس کو چھوڑ دو۔ تو حذیفہؓ نے ان کو لکھا
کہ اگر حرام ہو تو میں اس کو چھوڑ دوں گا۔ پھر عمرؓ نے ان کو
لکھا کہ میں یہ نہیں سمجھتا کہ وہ حرام ہے لیکن مجھے اس بات کا
اندیشہ ہے کہ وہ (ازواج) مؤمنات کو اپنے (جمال کی وجہ)
سے غصہ دلائیں گی (جس سے وہ تکلیف میں مبتلا ہوں گی)۔
ابو حنیفہؒ حماد سے وہ ابراہیم سے وہ حذیفہ بن الیمان سے کہ
انہوں نے مدائن میں ایک یہودیہ سے نکاح کر لیا۔ تو ان کو
عمرؓ بن الخطاب نے لکھا کہ اس کو چھوڑ دو۔ تو انہوں نے
لکھا کہ کیا وہ حرام ہے اے امیر المؤمنین تو عمرؓ نے پھر ان کو
لکھا کہ میں تم کو حکم دیتا ہوں کہ یہ میرا خط نیچے رکھنے سے
پہلے اس کو چھوڑ دو۔۔۔۔۔ کیونکہ مجھے یہ اندیشہ ہے کہ
مسلمان تمہاری اقتدار کرینگے اور وہ اہل ذمہ کی عورتوں کو
ان کے جمال کی وجہ سے اختیار کرنے لگیں گے اور یہ بات مسلمان
عورتوں کے مبتلا بہ فتنہ ہونے کے لئے کافی ہے۔ ابو بکر عبد اللہ
ابن عبد اللہ سے وہ اپنے باپ سے کہ عمرؓ سے سوال کیا گیا ہاں
اور اس کی بیٹی کو جو ملک یمن میں ہوں (یعنی دونوں
کسی کی باندیاں ہوں) جمع کرنے کے بارے میں (یعنی دونوں
سے مجامعت کر سکتا ہے یا نہیں) تو فرمایا کہ مجھے پسند نہیں کہ
دونوں کو جمع کرنے کی اجازت دوں۔ ابو بکر ابو نضرہ سے
کہ ایک شخص عمرؓ کے پاس آیا اور اس نے کہا کہ میری ملک
میں ایک جاریہ ہے اور اس کی بیٹی ہے اور وہ دونوں مجھے
بہت پسند ہیں تو کیا میں دونوں سے جماع کر سکتا ہوں؟
تو فرمایا کہ ایک آیت (یعنی او ماملکت ایمانکم) تو حلال
کرتی ہے، اور ایک آیت (ان تجمعوا الخ) حرام کرتی ہے۔

اَنَا فَلَمْ أَكُنْ أَقْرَبُ هَذَا قُلْتُ نَازِعُ الْبَغْوِ
فِي ذَلِكَ فَقَالَ قَوْلُهُ وَأَنْ تَجْمَعُوا اخْصُ
فِي هَذَا الْحُكْمِ مِنْ قَوْلِهِ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ لَأَنَّ
الْآيَةَ الْأُولَى فِي بَيَانِ مَا حَرَّمَ عَلَيْنَا وَ
قَوْلِهِ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ فِي الْأَحْزَابِ الْأَتَمَّارِ
وَمِثْلُ ذَلِكَ لَا يُمْرُ بِالْأَوَّلِ عَسَى أَنْ قَوْلُهُ
تَعَالَى وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ فِي سِيَاقِ
الْمَنْكُوحَاتِ إِنَّمَا يُرِيدُ بِهِ الْجَمْعُ بِالنِّكَاحِ لَا
مَعْلُومٌ أَنَّ الْجَمْعَ فِي الْبَيْتِ وَالْجَمْعُ فِي
الْمِلْكِ مِنْ غَيْرِ وَطَى لَيْسَ بِمَحْرَمٍ فَلَا يَدْ
لِلْجَمْعِ الْمَنْعَ عَنْهُ مِنْ مَحَلٍّ وَ مَا هُوَ إِلَّا النِّكَاحُ
فِي سِيَاقِ الْآيَةِ وَ قَوْلُهُ تَعَالَى وَالَّذِينَ
يُمْرُ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ
أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فِي بَيَانِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ
فَكَانَ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَرَادَ أَنَّ آيَةَ وَ
أَنْ تَجْمَعُوا حَرَّمَ مِنْ طَرِيقِ الْقِيَاسِ
الْبَحْلُ إِلَّا مَا عَلَى الْمَنْكُوحَاتِ وَ قَوْلُهُ
وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ أَحَلَّتْ
مِنْ جِهَةِ الْعُمُومِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ أَبُو بَكْرٍ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ غَنْمٍ عَنْ عُمَرَ قَالَ
لَهَا شَرْطُهَا قَالَ رَجُلٌ إِذَا تَطَلَّقْنَا
فَقَالَ عُمَرُ إِنَّ مَقَاطِعَ الْحَقُوقِ عِنْدَ
الشَّرْطِ الْبَيْعِ

میرا اپنا حال یہ ہے کہ میں ایسے کام کے قریب بھی جانے والا
نہ ہوں گا کہ جس میں منطنتہ حرام موجود ہو۔ میں کہتا ہوں کہ
بغوی نے اس میں نزاع کیا ہے۔ کہا اللہ تعالیٰ کا ارشاد وَاَنْ
تَجْمَعُوا اس حکم میں اخص ہے ارشاد اَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ
سے کیونکہ پہلی آیت اُس کے بیان میں ہے جس کو اللہ نے ہم
پر حرام کیا ہے اور ارشاد اَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ خوبی کے ساتھ
حکم قبول کرنے کے بارے میں ہے اور اس جیسی بات میں عموم
نہیں ہوا کرتا۔ اور میرے نزدیک یہ بات ہے کہ ارشاد حق تعالیٰ
وَاَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ منکوحات کے سیاق میں ہے اور
اس سے مراد لیا گیا ہے نکاح سے جمع کرنا اس لئے کہ یہ بات
واضح ہے کہ گھر میں جمع کرنا یا ملک میں جمع کرنا بغیر مجامعت
حرام نہیں ہے تو ضروری ہے کہ جمع سے مراد وہ جمع ہو جو منہی
ہو ایک خاص موقع سے اور وہ نکاح کے سوا سیاق آیت
میں اور کوئی موقع نہیں۔ اور ارشاد حق جل شانہ وَالَّذِينَ هُمْ
لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ
اُن کے بیان میں ہے جن کو اللہ نے حلال کیا ہے۔ تو عمر بن
الخطاب کی مراد یہ تھی کہ آیت وَاَنْ تَجْمَعُوا نے منکوحات پر
قیاس جلی کے ساتھ باندیوں کو بھی حرام کر دیا اور ارشاد و
الَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ نے عموم کی جہت سے حلال کیا
ہے، واللہ اعلم۔ ابو بکر عبدالرحمن بن غنم سے وہ عمر سے کہ فرمایا
کہ اُس (عورت) کے لئے اُس کی شرط (کا حق) ہے۔ مرد
نے کہا کہ جب ہم دونوں بخندہ پیشانی ملتے ہوں تو عمر نے
کہا کہ شرط کے سامنے حقوق قطع ہو جاتے ہیں۔ یہی ہمارے

۴۱۱ یہ آیت مومنین کے اس وصف کے بیان میں نازل ہوتی ہے کہ وہ نکاح کے بارے میں اللہ کے حکم سے کہ کن سے نکاح کرنا چاہتے اور کن سے نہ کرنا
چاہتے تجاوز نہیں کرتے اور یہ دو پہلوں کے جمع کرنے کے جواز پر دلالت نہیں کرتی (چہ جائیکہ ماں اور بیٹی کے جمع کرنے کے جواز پر دلالت کرے) ۱۲ واضح ہے کہ

میں بال دو آیتوں میں غلط ملط ہو گیا ہے۔ ایک آیت سورۃ نسا کی ہے جس کے الفاظ ہیں اَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ۔ اور ایک اور آیت ہے سورۃ المؤمن کی، اسکے الفاظ ہیں اَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ۔ دونوں کا

رَوَيْنَا عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فِي رَجُلٍ تَزَوَّجَ
امْرَأَةً وَشَرَطَ لَهَا أَنْ لَا يُخْرِجَهَا قَالَ فَوَضِعَ
عِنْدَ الشَّرْطِ وَقَالَ الْمَرْأَةُ مَعَ زَوْجِهَا أَبُو بَكْرٍ
عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ كَتَبَ إِلَيْنَا عُمَرُ أَنَّ الْأَعْرَابَ
لَا يَكْفِي الْمُهَاجِرَةَ حَتَّى يُخْرِجَهَا مِنْ دَارِ الْهَجْرَةِ
قُلْتُ ذَهَبَ الْأَوْزَاعِيُّ وَاحِدٌ وَاسْتَحَقَّ الْإِلَ
الْأَوَّلُ فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يُخْرِجَهَا أَمَرَ بِالطَّلَاقِ
وَأَبُو حَنِيفَةَ وَالشَّافِعِيُّ الْإِلَ الثَّانِي وَالْأَوَّلُ
أَوْثَقُ مِنْ حَدِيثِ عُمَرَ الشَّافِعِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ عُثْمَانَ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ إِذَا قَالَ
يُنْكِحُ الْعَبْدُ امْرَأَتَيْنِ وَيُطَلِّقُ تَطْلِيقَتَيْنِ وَ
تَعْتَدُ الْأَمَةُ حَيْضَتَيْنِ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ حَيْضُ
فَشَهْرَيْنِ أَوْ شَهْرًا وَنَصَّ أَبُو بَكْرٍ عَنْ الْحَكَمِ
أَجْمَعَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ عَلَى أَنْ الْمَلُوكَ لَا يَجْمَعُ مِنْ
النِّسَاءِ فَوْقَ اثْنَتَيْنِ مَالِكٌ وَالشَّافِعِيُّ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ وَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَافٍ
أَنْ طَلِجَتِ الْأَسْدِيَّةُ كَانَتْ تَحْتَ رَشِيدِ
الْثَّقَفِيِّ فَطَلَّقَهَا فَتَكَحَّتْ فِي عَدَّتِهَا فَضَرَبَهَا
عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَضَرَبَ زَوْجَهَا بِالْخُفِّ
ضَرْبَاتٍ وَفَرَّقَ بَيْنَهُمَا ثُمَّ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
إِنَّمَا امْرَأَةٌ تَكَحُّتْ فِي عَدَّتِهَا فَإِنْ كَانَ
زَوْجُهَا الَّذِي تَزَوَّجَتْهُ لَمْ يَدْخُلْ بِهَا فَرَّقَ
بَيْنَهُمَا ثُمَّ اعْتَدَتْ بَقِيَّةَ عَدَّتِهَا مِنْ
زَوْجِهَا الْأَوَّلِ ثُمَّ كَانَ الْآخِرُ

روایت کیا گیا ہے عمر بن الخطاب سے ایک شخص کے بارے میں کہ
جس نے ایک عورت سے نکاح کیا اور اس سے یہ شرط منظور کر لی
کہ اس کو (شہر سے) باہر نہیں لے جائے گا۔ کہا کہ عمر بن عمر نے اس
سے یہ شرط ہٹا دی اور فرمایا کہ عورت شوہر کے ساتھ رہتی
ہے۔ ابو بکر زید بن وہب سے کہ ہم کو عمر بن عمر نے لکھا کہ اعرابی (یعنی
دیہات کا مرد) کسی مہاجر عورت سے نکاح نہ کرے کہ اس کو دار
الہجرت سے نکال لیجائے۔ میں کہتا ہوں کہ اوزاعی اور احمد
اور اسحق پہلے قول کی طرف گئے ہیں تو جب ارادہ کرے گا
اُس کو نکال لے جانے کا تو طلاق کا حکم دیا جائے گا، اور ابو
حنیفہ اور شافعی دوسرے قول کی طرف۔ اور حدیث عمر میں
سے پہلا قول زیادہ قابل وثوق ہے۔ شافعی عبد اللہ بن عتبہ
سے وہ عمر بن الخطاب سے کہ انھوں نے فرمایا کہ غلام دو
عورتوں سے نکاح کر سکتا ہے اور دو طلاق دے سکتا ہے اور
باندی عدت گزارے گی دو حیض۔ پھر اگر اس کو حیض نہیں
آتا تو دو مہینے یا ڈیڑھ مہینہ۔ ابو بکر حکم سے، اصحاب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر اجماع کیا ہے کہ مملوک (غلام)،
دو سے زیادہ عورتوں کو جمع نہیں کر سکتا۔ مالک اور شافعی
سعيد بن المسيب اور سليمان بن يسار سے کہ طليحہ اسديہ رشيد
ثقفی کے نکاح میں تھی۔ اس نے اُس کو طلاق دیدی تو اُس نے
اپنی عدت میں نکاح کر لیا تو اُس کے اور اُس کے شوہر کے عمر
ابن الخطاب نے کئی درے مائے اور دونوں میں تفریق کر دی۔
پھر کہا عمر بن الخطاب نے کہ جو عورت اپنی عدت میں نکاح
کر لے تو اگر اس کا شوہر جس سے اُس نے نکاح کیا ہے اُس کے
پاس نہیں گیا تو دونوں میں تفریق کر دی جاتے پھر وہ اپنی بقیہ
عدت کو پورا کرے جو پہلے شوہر سے تھی۔ پھر دوسرا شوہر اپنا

خاطباً من الخطاب وان كان دخل
بها فزرق بينهما ثم اعتدت بقیة
عدتها من زوجها الاول ثم اعتدت
من الآخر ثم لا یجتمعان ابداً
قال سعید بن المسیب لسا مہر ما
باستحل منها قال البیهقی قال
الشافعی فی القدیم لا یجتمعان ابداً
ثم رجع و ذکر الثورے فی جامعہ
ان عمر رجع عن ذلک مالک
عن ابی الزبیر المکی ان رجلاً خطب
الى رجل اختہ فذكر انها قد
كانت احدثت فبلغ ذلک عمر
ابن الخطاب فضربه او کاد یضربه ثم
قال مالک و للبخیر ابو بکر عن
طارق بن شہاب ان رجلاً زوج
ابنتہ فقالت اختہ ان
افضحک انی قد بقیبت فأتی
عمر فقال ایس قد تابث قال
نعم قال فتزوجها قلت تمسک به
من قال بجواز نکاح الزانیة و فیہ نظر
لانہ یحتل ان لا یکون زنا لم معلوماً
بالبیئنة و لا رأی الزوج علی
ملک الحاله فہذہ حالۃ عیاء
والاصل ہو استصحاب
البراءة

رشتہ نبھنے والا ہوگا رشتہ نبھنے والوں میں سے۔ اور اگر وہ
اُس کے پاس جا چکا ہے تو دونوں میں تفریق کر دی جائے پھر
عورت اُس بقیہ عدت کو پورا کرے جو پہلے شوہر سے تھی پھر
دوسرے کی عدت گزارے آئندہ یہ دونوں کبھی جمع نہیں ہو سکتے
اور کہا سعید بن المسیب کہ عورت کو اپنے مہر کا حق ہے اُس کام کی
وجہ سے جس کو مرد نے اُس عورت کے ساتھ اپنے لئے حلال کر لیا
تھا۔ بیہقی نے کہا کہ شافعی کا قدیم قول یہ ہے کہ یہ کبھی جمع
نہیں ہوں گے پھر انھوں نے رجوع کر لیا۔ اور ثورے نے اپنی
جامعہ میں ذکر کیا ہے کہ عمر نے اس سے رجوع کر لیا۔ مالک
ابو زبیر مکی سے کہ ایک شخص نے ایک آدمی کے پاس اُس کی
بہن سے پیغام بھیجا۔ تو اُس نے بتایا کہ وہ عورت گناہ کر چکی
ہے۔ یہ بات عمر بن الخطاب تک پہنچ گئی تو اُس کو آپ
نے مارا یا مارنے والے تھے۔ پھر فرمایا تجھے یہ خبر پہنچانے سے
کیا غرض؟ ابو بکر طارق بن شہاب سے کہ ایک شخص نے
اپنی بیٹی کا نکاح کرنا چاہا۔ تو اُس نے کہا کہ میں اس سے
ڈرتی ہوں کہ تم کو رسوا کروں کیونکہ میں درحقیقت برائی
(یعنی زنا) میں مبتلا ہو چکی ہوں تو وہ عمر کے پاس آیا اور
ان سے اس بات کا ذکر کیا، تو آپ نے فرمایا کہ کیا اُس نے توبہ
نہیں کی؟ اُس نے کہا کہ ہاں (کر چکی ہے) تو فرمایا کہ اس کا
نکاح کر دے۔ میں کہتا ہوں کہ جو نکاح زانیہ کے جواز کے
قابل ہیں انھوں نے اسی سے حجت پکڑی ہے۔ اور اس میں
کلام ہے کیونکہ اس میں یہ احتمال ہے کہ اُس کا زنا شہادات
سے معلوم نہ ہوا اور اس کو (ہونے والے) شوہر نے اس
حالت میں دیکھا ہو یہ ایک (غیر واضح) اندھی حالت ہے اور
اصل (مہر نفس کیلئے) پاکدامنی کے ساتھ متصف ہونا ہے۔ (جب تک

فَلَقَوْلِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ مَصْدَرٌ غَيْرُ هَذَا
الَّذِي زَعَمُوهُ وَالْحَدِيثُ الثَّانِي
تَأْوِيلُهُ أَنَّ الْمُنْبَغَةَ عَنْهُ هُوَ بِنِكَاحِ الزَّانِيَةِ
غَيْرِ الثَّانِيَةِ فَإِذَا تَابَتْ فَاتَّابَ
مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ أَبُو بَكْرٍ عَنِ
الْحَسَنِ أَنَّ رَجُلًا تَزَوَّجَ امْرَأَةً فَاسْتَرَّ
ذَلِكَ فَكَانَ يَخْتَلِفُ إِلَيْهَا فِي
مَنْزِلِهَا فَرَأَاهُ جَارٌ لَهَا فَقَدْ تَبَيَّنَ
فَخَاصَمَهُ إِلَيْهِ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ
يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَذَا كَانَ يَدْخُلُ عَلَيَّ
جَارِيَتِي وَلَا أَعْلَمُ تَزَوَّجَهَا فَقَالَ لَا
مَا تَقُولُ فَقَالَ تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً عَلَى
شَيْءٍ دُونِ مَا خَفَيْتُ ذَلِكَ قَالَ فَمَنْ
شَهِدَ كَمْ قَالَ أَشْهَدُتُ بَعْضُ أَهْلِهَا
قَالَ فَيَرَى الْحَدَّثَ عَنْ قَارِظٍ وَقَالَ
أَعْلَنُوا هَذَا النِّكَاحَ وَحَصِّنُوا هَذِهِ
الْفُرُوجَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ
نَبَّيْتُ أَنَّ عُمَرَ كَانَ إِذَا سَمِعَ صَوْتًا
أَمْكُرَهُ وَسَالَ عَنْهُ فَإِنْ قِيلَ عَرُوسٌ
أَوْ رِجَالٌ أَقْرَهُ الْبَغَوِيَّ رَوَى أَنَّ
عُمَرَ وَعُثْمَانَ دُعِيََا إِلَى لُعَامٍ فَأَجَابَا
فَلَمَّا خَرَجَا قَالَ عُمَرُ لِعُثْمَانَ لَقَدْ شَهِدْتُ
لُعَامًا وَدِدْتُ إِلَيْهِ لَمْ أَشْهَدْ
قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالَ وَخَشِيتُ
أَنْ يَكُونَ جَعَلَ

اس کے خلاف کوئی ثبوت نہ ہو دوسرا حکم نہیں لگایا جائے گا) تو
عمر بن الخطاب کے قول کے لئے اس کے سوا جس کا انھوں نے
گمان کیا ہے کوئی دوسرا مصدر بھی ہو سکتا ہے۔ اور دوسری حدیث
کی تاویل یہ ہے کہ جس سے روکا گیا ہے وہ اُس زانیہ کا نکاح ہے
جس نے توبہ نہ کی ہو پھر جب اُس نے توبہ کر لی تو گناہ سے توبہ
کرنے والا اُس شخص کی مانند ہے جس پر کوئی گناہ نہیں۔ ابو بکر حسن
سے کہ ایک شخص نے ایک عورت سے نکاح کیا اور اس کو پوشیدہ
رکھا۔ پھر یہ اُس عورت کے گھر میں آیا جایا کرتا تھا تو اُس کو اس
عورت کے ایک ہمسایہ نے دیکھا اور اس کے خلاف عمر بن الخطاب
سے شکایت کی کہ اے امیر المؤمنین یہ میری ایک ہمسایہ کے پاس
آتا رہتا ہے اور میں نہیں جانتا کہ اس نے اُس سے نکاح کیا۔ تو
آپ نے اُس (مدعا علیہ) سے کہا کہ تو کیا کہتا ہے اُس نے کہا کہ
میں نے عورت سے ایک قلیل ٹہر پر نکاح کیا اور اس کو مخفی
رکھا۔ آپ نے کہا کہ نکاح پر تمہارا گواہ کون تھا تو اس نے کہا
کہ میں نے عورت کے بعض رشتہ دار کو گواہ بنایا تھا۔ کہا کہ آپ
نے تہمت لگانے والے پر حد قذف جاری نہیں کی۔ فرمایا کہ اس
نکاح کا اعلان کر دو اور ان شرمگاہوں کو بدکاری سے بچاؤ۔
ابو بکر محمد بن سیرین سے، مجھے خبر دی گئی کہ عمر بن الخطاب جب (اوپر)
آواز سننے تو ان کو ناگواری ہوتی اور اس کے بائے میں لوگوں
سے پوچھتے پھر اگر کہا جاتا کہ شادی ہے یا ختنہ ہے تو کوئی باز پرس
نہ کرتے۔ بغوی، روایت کیا گیا ہے کہ عمر بن الخطاب اور عثمان رضی اللہ عنہما
کی دعوت دی گئی۔ دونوں نے قبول کر لی۔ جب دونوں نکلے
تو عمر بن الخطاب نے عثمان رضی اللہ عنہ سے کہا کہ میں بیشک کھانے پر حاضر ہو گیا مگر
مجھے اچھا یہ معلوم ہوا کہ نہ حاضر ہوتا۔ عثمان رضی اللہ عنہ نے کہا اور اس کی
وجہ کیا ہے۔ فرمایا کہ مجھے یہ اندیشہ ہو گیا کہ کھانا ازراہ فخر و تہنیت

مباہاتہ ابو بکر و البغوی عن ابی العجفاء
السلی عن عمر قال لا تغالوا فی
مهور النساء فانہا لو كانت ^{مبالغہ زیادتی نہ کہید} کمرۃ
فی الدنیا او تقوی عند اللہ لکان
احکم بہا محمد صلی اللہ علیہ وسلم
ما زوج بنتاً من بناتہ ولا تزوج شیاً
من نسائہ الا علی لثنتی عشر اوقیۃ
ابو بکر عن ابن سیرین ان عمر رخص ان
تصدق المرأة الفین الشافعی عن محمد
ابن سیرین ان الاشعث بن قیس صاحب
رجلاً فرأی امرأته فاعجبته فتوفی
فی الطريق فخطبها الاشعث
ابن قیس فابث ان تزوجہ
الا علی حکمها فتزوجہا علی
حکمها ثم طلقها قبل ان
تتکلم فقال احکمہ فقالت احکم
فلانا و فلانا رقیقاً کانا
لابیر من تیلادہ فقال
غیر ہو لآء فابث فأتی عمر
فقال یا امیر المؤمنین عجزت
ثلث مرۃ قال ما ہیں
قال عشقت امرأة قال
هذا ما لا تملک قال
ثم تزوجتہا

نہ بنایا گیا ہو۔ ابو بکر اور بغوی ابو العجفاء سلمی سے وہ عمر سے فرمایا
کہ عورتوں کے مہروں کی گراں مقدار نہ کرو کیونکہ یہ اگر بڑا تی
کی بات ہوتی دنیا میں یا تقویٰ کی بات ہوتی اللہ کے نزدیک تو
اس کے سب سے زیادہ حقدار محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہوتے۔ آپ
نے اپنی بیٹیوں میں سے کسی بیٹی کا نکاح نہیں کیا اور نہ اپنی ازواج
میں سے کسی سے نکاح کا کچھ معاملہ کیا مگر بارہ اوقیہ (چاندی) پر
(ایک اوقیہ چالیس درہم کا تھا اس لئے بارہ اوقیہ کے چار سو
اسی درہم ہوئے۔ بعض روایات میں ساڑھے بارہ اوقیہ ہے یعنی
پانچ سو درہم)۔ ابو بکر ابن سیرین سے کہ عمر نے اس بات کی اجازت
دی کہ مہر دو ہزار درہم مقرر کیا جائے شافعی رحمہ اللہ سیرین سے
کہ اشعث بن قیس (سفر میں) ایک شخص کے ساتھی بنے۔ انھوں
نے اس کی بیوی کو دیکھا تو ان کو اچھی معلوم ہوئی اس شخص
کا راستہ میں انتقال ہو گیا تو اشعث بن قیس نے اس کو نکاح
کا پیغام دیا تو اس نے نکاح سے انکار کر دیا بجز اس شرط کے
کہ مہر اس کے حکم کے مطابق ہو گا۔ کہ وہ جو کچھ مانگے اس کو
دینا ہو گا۔ اس نے اس پر نکاح کر لیا کہ مہر اس کے حکم کے
مطابق ہو گا۔ پھر اس کو طلاق دیدی قبل اس کے کہ وہ
حکم کرے۔ اس کے بعد کہا کہ حکم کر (یعنی بتا کہ مہر کیا دیا جائے)
اس نے کہا کہ میں یہ حکم کرتی ہوں کہ فلاں فلاں غلام دو۔ یہ
غلام اس کے باپ کے مال میں سے اس کو ملے تھے تو اس نے
کہا کہ ان کے بجائے اور کچھ لے لے تو اس نے انکار کر دیا تو
وہ عمر سے پاس آئے اور کہا کہ اے امیر المؤمنین میں تین مرتبہ
عاجز ہوا ہوں۔ فرمایا وہ کیا ہیں تو انھوں نے کہا کہ (ایک واقعہ
یہ ہوا کہ) میں ایک عورت پر عاشق ہو گیا۔ فرمایا کہ یہ ایسی بات
ہے جس پر تمہیں اختیار نہیں ہے کہا کہ پھر میں نے اس سے نکاح کیا

عَلَىٰ حُكْمِهَا ثُمَّ طَلَّقَهَا قَبْلَ أَنْ تَحْكُمَ
فَقَالَ عُمَرُ امْرَأَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
قَالَ الشَّافِعِيُّ يَعْنِي لَهَا مَهْرٌ امْرَأَةٌ مِنَ
الْمُسْلِمِينَ أَبُو بَكْرٍ عَنْ النُّخَعِيِّ عَنْ عُمَرَ
نَحْوَ ذَلِكَ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ أَرْضِيهَا
أَرْضِيهَا أَبُو بَكْرٍ عَنْ ابْنِ سِيرِينَ نَحْوَ
ذَلِكَ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ لَهَا مَهْرٌ نِسَاءُهَا
مَالِكٌ وَ الشَّافِعِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ
أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَضَىٰ بِالْمَرْأَةِ
تَرْوِجَهَا الرَّجُلَ إِنَّمَا أَرْضِيَتْ لِمَا
فَقَدْ وَجِبَ الصَّبْرُ أَقْبَلُ كَانَ
الشَّافِعِيُّ فِي الْقَدِيمِ يَقُولُ يَقُولُ بِقَوْلِ
عُمَرَ وَيَقُولُ عُمَرُ أَعْلَمَ بِكِتَابِ اللَّهِ
وَ قَدْ يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ إِنَّمَا أَرَادَ
اللَّهُ بِأَنَّهُ طَلَّقَتْ قَبْلَ أَنْ
تَمُوتَ أَلَمْ تَخْلُ بَيْتَهُ وَ بَيْنَ
نَفْسِهَا ثُمَّ رَجَعَ فِي الْجَدِيدِ إِلَىٰ أَنْ
الْمَهْرُ إِنَّمَا يَجِبُ كَامِلًا بِالْمُسَيِّسِ وَ اعْتَمَدَ عَلَىٰ
ظَاهِرِ الْكِتَابِ قُلْتُ يُمْكِنُ الْجَمْعُ بَيْنَ
قَوْلِ عُمَرَ وَ بَيْنَ ظَاهِرِ
الْكِتَابِ فَتَقُولُ إِذَا
تَصَادَقَا عَلَىٰ أَنَّهُ لَمْ يَمْسَسْهَا
فَالْقَوْلُ بِظَاهِرِ الْكِتَابِ
وَ أَنَّ قَالَتِ مَسْنِيٌّ وَ قَالَ
لَمْ أَمْسَسْهَا فَإِنْ

اُس کے حکم (اختیار مہر) پر۔ پھر میں نے اُس کو طلاق دیدی
پہلے اس سے کہ وہ حکم (یعنی تعیین مہر) کرے۔ تو عمر رضی نے فرمایا
کہ وہ ایک عورت ہے مسلمانوں میں سے۔ شافعی نے کہا کہ عمر رضی
کی مراد یہ تھی کہ اُس کا مہر عام مسلمان عورت کے برابر ہے۔
ابو بکر نخعی سے اور وہ روایت کرتے ہیں عمر رضی سے اسی کے مطابق
بجز اس کے کہ انھوں نے کہا کہ اُس عورت کو راضی کرو اُس کو
راضی کرو۔ ابو بکر ابن سیرین سے اسی طرح روایت کرتے ہیں
مگر یہ کہ انھوں نے کہا کہ اُس کا مہر اُس (کے خاندان کی)
عورتوں کے برابر ہوگا۔ (عمر رضی کی مراد میں یہ اختلاف واقع
ہوا) مالک اور شافعی سعید بن المسیب سے کہ عمر بن الخطاب نے
عورت کے لئے جب کہ کوئی شخص اس سے نکاح کر لے یہ فیصلہ
کیا کہ جب پردے لٹکا دیئے گئے تو مہر واجب ہو گیا۔ شافعی نے اپنے
شروع کے زمانہ میں عمر رضی کے قول پر چلتے اور کہا کرتے تھے کہ عمر رضی
کتاب اللہ کے بہت بڑے عالم تھے اور یہ بات جائز ہے کہ (آیت
لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ مِنْ) اللہ
تعالیٰ نے ”اُن کو چھونے سے پہلے طلاق دیئے جانے“ سے
ایسی عورت مراد لی ہو جس کی ابھی تک شوہر کے ساتھ خلوت
نہ ہوتی ہو۔ پھر جدید یعنی بعد کے قول میں شافعی نے اس قول
کی طرف رجوع کر لیا کہ مہر کامل چھونے سے واجب ہوتا ہے
اور انھوں نے آیت کے ظاہر پر عمل کیا۔ میں کہتا ہوں کہ قول
عمر رضی اور آیت کے ظاہر معنی میں جمع ممکن ہے۔ ہم کہتے ہیں کہ
جب دونوں (مرد و عورت) اس بات کی تصدیق کریں کہ مرد
نے عورت کو نہیں چھوا تو ظاہر کتاب پر عمل ہوگا۔ اور اگر (اختلاف
واقع ہو گیا) عورت نے کہا کہ مجھے چھوا ہے اور مرد نے کہا کہ
میں نے اس کو نہیں چھوا تو (اب فیصلہ یوں ہوگا کہ) اگر

أَرْخِيتِ السُّتُورَ صَدَقَتْ بِمِثْلِهَا وَإِنْ
لَمْ تُرَخَّ السُّتُورَ صَدَقَتْ بِمِثْلِهِ لَأَنَّ الظَّاهِرَ
مَعْنَاهُ فِي الْمَسْئَلَةِ الْأُولَى وَمَعْنَاهُ هَذَا
فِي الثَّانِيَةِ فَأُظْهِرُ هَذَا مَعْنَى قَوْلِ عُمَرَ
الشَّافِعِيِّ عَنْ طَاوُسٍ أَنَّ أَبَا الصَّهْبَاءِ
قَالَ لِابْنِ عَبَّاسٍ إِنَّمَا كَانَتْ الثَّلَاثُ
عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَحْلٌ وَاحِدَةً وَالْبَكْرُ وَالثَّلَاثُ سِتْرًا مِنْ
أَمَارَةٍ عُمَرَ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ نَعَمْ مَسْتَمِعٌ عَنْ
طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَابْنِ بَكْرٍ وَثَلَاثِينَ
مِنْ خِلَافَةِ عُمَرَ طَلَاقُ الثَّلَاثِ وَاحِدَةً فَقَالَ
عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِنَّ النَّاسَ اسْتَعْجَلُوا فِي
أَمْرِ كَانَتْ لَهُمْ فِيهِ أَنَاةٌ فَلَوْ أَمْضَيْتُ نَاهٍ
عَلَيْهِمْ قُلْتُ فِي هَذَا الْحَدِيثِ اشْكَالٌ
قَوِيٌّ أَلَا إِنَّ النِّسْخَ لَا يَتَصَوَّرُ بَعْدَ وَفَاةِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْقَطَاعُ الْوَحْدُ
فَحَكَى الْبَغَوِيُّ لِلْعَلَمَاءِ ثَلَاثَ تَأْوِيلَاتٍ
أَحَدُهَا مَعْنَاهُ قَوْلُ الرَّجُلِ أَنْتَ طَالِقٌ
أَنْتَ طَالِقٌ أَنْتَ طَالِقٌ إِنْ قَصَصَ
الْإِقَاعَ بِكُلِّ لَفْظَةٍ تَقَعُ الثَّلَاثُ
وَإِنْ قَصَصَ التَّوَكِيدَ فَوَاحِدَةٌ كَالْوَا
فِي الزَّمَنِ الْأَوَّلِ يُصَدَّقُونَ
فِي أَنْهَمُ أَرَادُوا وَاحِدَةً
فَلَمَّا رَأَى

اُن پر پردے لٹکائیے گئے تھے تو عورت کی قسم کی تصدیق کیجاتیگی
اور اگر پردے نہیں لٹکائے گئے تو مرد کی قسم کی تصدیق کیجاتیگی
کیونکہ (معنی آیت کا) ظاہر پہلی صورت میں (یعنی جب پردے
لٹکائے گئے تھے) عورت کے ساتھ ہے اور دوسری صورت میں
(یعنی جب پردے نہیں لٹکائے گئے) مرد کے ساتھ ہے۔ میرا گمان
یہ ہے کہ عمر رضی اللہ عنہ کے ارشاد کا یہ مطلب ہے۔ شافعیؒ طاووس سے روا
کرتے ہیں کہ ابوالصہبہ نے ابن عباسؓ سے کہا کہ تین (طلاقیں)
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ایک طلاق قرار
دی جاتی تھی اور ابوبکرؓ کے عہد میں بھی، اور عمرؓ کے ابتدائے
امارت کے تین سال تک (اسی پر عمل ہوتا رہا) تو ابن عباسؓ
نے کہا ہاں۔ مسلم طاووس سے وہ ابن عباسؓ سے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکرؓ کے زمانہ میں اور عمرؓ کی خلافت
کے دو سال تک تین طلاق کو ایک طلاق قرار دیا جاتا تھا۔ پھر
عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ لوگوں نے عجلت کرنا شروع کر دیا
اس امر میں جس میں اُن کو مہلت دی گئی تھی تو کیوں نہ ہم
ان پر اس کو جاری کر دیں (یعنی تین طلاق کو تین ہی قرار
دیں)۔ میں کہتا ہوں کہ اس حدیث میں قوی اشکال ہے کیونکہ
کسی حکم کے منسوخ ہونے کا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی
وفات کے اور وحی کے منقطع ہونے کے بعد تصور نہیں کیا جاسکتا
اس پر بغویؒ نے علماء سے تین تاویلات نقل کی ہیں۔ ایک
یہ ہے کہ ایک شخص نے اس کے کہنے سے کہ تجھ پر طلاق تجھ پر
طلاق تجھ پر طلاق اگر ارادہ کیا ہر لفظ سے طلاق واقع کرنے
کا تو تین طلاق واقع ہوں گی اور اگر تاکید کا ارادہ کیا تو ایک
پڑے گی اور لوگوں کی ابتدائی زمانہ میں اس امر کی تصدیق
کر لی جاتی تھی کہ انھوں نے ایک کا ارادہ کیا تھا۔ پھر جب عمرؓ

عمر فی زمانہ اُموراً اکثر لم الزہم الثلاث
ثانیہا معناه طلاق الرجل لغير المدخول
بہا أنت طالق ثلاثاً لفظاً واحداً وہب
اصحاب عبد اللہ بن عباس انہا واحدة
وقول عمر علیہ جمہور اہل العلم انہا
ثلاث ثلاثاً معناه أنت بثیثة
کان عمر رأی واحدة فلما تتابع
الناس ألزہم الثلاث والأوجه
عنک ان معناه ان قوله تعالى
الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ یَحْتَمِلُ وجهین احدهما
ان یُعَدَّ أنت طالق ثلاثاً مرَّةً واحدة
لأنه ارسل الکلمة دفعةً واحدة و
الثانی ان ینظر الی المعنی کأنه
أراد ان یقول أنت طالق ثم یقول
أنت طالق ثم یقول أنت طالق
فاختصر کلامه وقال أنت طالق
ثلاثاً فهو دفعةً واحدة فی الظاهر
ثلاث دفعات فی المعنی فكان
الناس فی زمان النبی صلی
اللہ علیہ وسلم لم ینکشف لهم الأمر
ولا سألوا النبی صلی اللہ علیہ
وسلم عن ذلک فكانوا کثیراً ما
یذہبون الی الاحتمال الاول
و کذلک فی زمان الصدیق

نے اپنے زمانہ میں ایسے امور کو دیکھا جو ان کو منکر معلوم ہوئے
تو انہوں نے ان پر لازم کر دیا۔ دوسری تاویل یہ ہے کہ کسی
شخص کا ایسی عورت کو طلاق دینا جس کے پاس نہیں گیا یہ
کہہ کر کہ أنت طالق ثلاثاً (تجھ پر تین طلاق یعنی) ایک ہی
لفظ کے ساتھ تو عبد اللہ بن عباس رضی کے اصحاب اس طرف
گئے کہ وہ ایک طلاق ہے اور عمر رضی کا قول اور اسی کی طرف
سب اہل علم گئے یہ ہے کہ وہ تین ہیں۔ تیسری تاویل یہ ہے
کہ اس (امر) کے معنی میں أنت بثیثة (تو مجھ سے کٹی ہوئی
ہے، عمر رضی اس کو ایک طلاق قرار دیا کرتے تھے جب لوگ
پے درپے ایسا کہنے لگے تو انہوں نے ان پر تین طلاق لازم
کر دیں۔ اور میرے نزدیک بہتر توجیہ یہ ہے کہ اس کے معنی یہ
ہیں کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ دو صورتوں کا
احتمال رکھتا ہے۔ ایک ان میں سے یہ ہے کہ قول أنت طالق
ثلاثاً (یعنی تجھ پر تین طلاق) کو مرتبہ واحدہ شمار کیا جائے کیونکہ
ایک ہی مرتبہ میں یہ کلمہ چلتا کیا ہے۔ دوسری صورت محتملہ
یہ ہے کہ معنی پر نظر کیجائے گویا اُس نے یہ کہنے کا ارادہ کیا کہ
أنت طالق (تجھ پر طلاق) پھر کہتا أنت طالق، پھر کہتا
أنت طالق اب اُس نے کلام کو مختصر کیا اور یوں کہہ دیا
کہ أنت طالق ثلاثاً تو وہ دفعہ واحدہ ہے ظاہر میں اور
تین دفعات ہوتیں معنی کے اعتبار سے تو لوگ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم کے زمانہ میں اس حال میں تھے کہ ان پر اس امر کا
(یعنی دو مذکورہ وجہوں کا) انکشاف نہ ہوا تھا اور نہ انہوں
نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کے بارے میں دریافت
کیا (کہ ایک احتمال کی تعین ہو جاتی) تو لوگ زیادہ تر احتمال
اول کی طرف جاتے رہے اور ایسا ہی حضرت صدیق رضی کے زمانہ میں

فلما كان عمر و رُفعت اليه المسئلة اقامهم
 بالمعنى الثاني وصرح بذلك و لم
 يدع محلاً لخلاف و لما قلنا نظائر
 كثيرة فسر لما اهل العلم كنجو ما
 فسرنا منها حديث يع اقبات الاول
 في زمان النبي صلى الله
 عليه وسلم و ابي بكر ثم نه
 عمر عنه الشافعي عن المطلب
 ابن حنبل انه طلق امرأته
 البتة ثم اتى عمر بن الخطاب
 فذكر ذلك له فقال لا عمر ما
 حلك على ذلك فقال
 قلته فتلا عمر و لو اثمهم ففعلوا
 ما يوخطون به لكان خيراً لهم و
 أشد تشبهاً قال ما حلك على
 ذلك قال قلته قال عمر أمسك
 عليك امرأتك فان الواحدة
 لا تبين الشافعي عن سليمان
 ابن يسار ان رجلاً من بني
 زريق طلق امرأته البتة
 فقال عمر ما اردت بذلك قال
 اترا لى اقيم على حرام و
 النساء كثير و اختلف فحلف
 قال الشافعي اراه فرد لم
 عليه قال الشافعي معنى قوله

ہوتا رہا پھر جب عمر کا دور آیا اور یہ مسئلہ (خصوصیت سے)
 ان کے سامنے پیش ہوا تو انھوں نے معنی ثانی کے ساتھ ان کو
 فتوے دیا اور اس کے ساتھ تصریح کر دی اور خلاف کے لئے کوئی
 موقع باقی نہ چھوڑا۔ اور جو بات ہم نے کہی ہے اُس کی بہت سی
 نظیریں موجود ہیں جن کی اہل علم نے اسی پنج پر تفسیر کی ہے
 جس پنج پر ہم نے کی ہے۔ ان میں سے ایک وہ حدیث ہے جس
 میں اُمّ ولد باندیوں کی نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر رضی
 زمانہ میں جمع ہوتے رہنے کا بیان ہے پھر عمر رضی نے اس سے
 منع کر دیا۔ شافعی مطلب ابن حنبل سے روایت کرتے ہیں
 کہ انھوں نے اپنی عورت کو انت بتہ والی طلاق دی پھر وہ
 عمر رضی بن الخطاب کے پاس پہنچے اور ان سے اس کا ذکر کیا تو عمر
 نے ان سے پوچھا کہ تجھے یہ کلمہ کہنے پر کس خیال نے ابھارا تو
 انھوں نے کہا کہ میں بس یہ کلمہ کہہ دیا تو عمر رضی نے یہ آیت تلاوت
 کی وَلَوْ اَنَّهُمْ مَأْيُوعَظُونَ بِهِ الخ (۴: ۶۶) اور اگر یہ لوگ
 جو کچھ ان کو نصیحت کی جاتی ہے اس پر عمل کیا کرتے تو ان کے
 لئے بہتر ہوتا اور ایمان کو زیادہ سخت کرنے والا ہوتا۔ (پھر)
 کہا کہ ایسا کہنے پر تجھے کس خیال نے ابھارا۔ انھوں نے کہا کہ بس
 میں نے یہ کہہ دیا تو عمر رضی نے کہا کہ اپنی بیوی کو اپنے اوپر روکے
 رکھ کیونکہ ایک طلاق باتن نہیں بناتی۔ شافعی سلیمان بن
 یسار سے کہ بنی زریق میں کے ایک شخص نے اپنی بیوی کو انت
 بتہ والی طلاق دی تو عمر رضی نے کہا کہ تو نے اس سے کیا
 ارادہ کیا تھا تو اُس نے کہا کہ کیا آپ کا خیال یہ ہے کہ میں حرام
 پر قائم رہوں گا حالانکہ عورتیں بہت ہیں تو آپ نے اُس سے
 حلف لیا تو اس نے حلف کیا۔ شافعی نے کہا کہ میرا خیال یہ
 ہے کہ عمر رضی نے عورت کو اُس پر کوٹا دیا۔ شافعی نے کہا کہ اسکے قول

قُلْتُ خَرَجَ مَتَى بِلَا نِيَّةٍ وَتِلَاوَةُ عَمْرٍ الْآيَةِ
 اِنَّهُ لَوُ طَلَّقَ وَلَمْ يُذَكِّرِ النِّيَّةَ كَانَ خَيْرًا
 فَانْهَاطَ كَلِمَةً مَحْدُودَةً فَلَمَّا اَخْبَرَهُ اَنَّهُ لَمْ يَرِدْ
 بِهٖ زِيَادَةٌ عَلَيَّ الطَّلَاقِ اَلْزَمَهُ وَاحِدَةً
 مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ الْمُسَيَّبِ بْنِ
 عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ اَيُّمَا امْرَاَةٍ فَقَدْ
 زَوَّجَهَا فَلَمْ تَهْرُ اَيْنَ هُوَ فَانْهَاطَ تَنْتَظِرُ اَرْبَعَ
 سِنِينَ ثُمَّ تَعْتَدُ اَرْبَعَةَ اشْهُرٍ وَعَشْرًا
 ثُمَّ تَحِلُّ قَالَ مَالِكٌ وَادْرَكْتُ بَعْضَ
 النَّاسِ يُنْكِرُونَ الَّذِي قَالَ بَعْضُ
 النَّاسِ عَلَيَّ عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ اَنَّهُ
 قَالَ يَخِيَّرُ زَوْجَهَا الْاَوَّلُ اِذَا جَاءَ
 فِي صَدَاقِهَا اَوْ فِي امْرَاَتِهِ قَالَ
 مَالِكٌ وَبَلَّغْنِي اَنَّ عَمْرًا بِنَ الْخَطَّابِ قَالَ
 فِي الْمَرَاةِ يَطْلُقُهَا زَوْجُهَا وَهُوَ غَائِبٌ عَنْهَا
 ثُمَّ يُرَاجِعُهَا فَلَا يَبْلُغُهَا رَجْعَتُهُ وَقَدْ بَلَّغَهَا
 طَلَاقُهَا اَيَّامًا فَتَزَوَّجَتْ اِنَّهُ اِنْ دَخَلَ
 بِهَا زَوْجُهَا الْاٰخِرُ اَوْ لَمْ يَدْخُلْ
 بِهَا فَلَا سَبِيلَ لَزَوْجِهَا الْاَوَّلِ
 الَّذِي كَانَ طَلَّقَهَا اِلَيْهَا
 اَبُو بَكْرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ
 اَنَّ عَمْرًا بِنَ الْخَطَّابِ وَعُثْمَانَ بْنَ
 عَفَّانَ قَالَا فِي امْرَاَةٍ الْمَفْقُودِ
 تَرَبَّصُ اَرْبَعَ سِنِينَ وَتَعْتَدُ
 اَرْبَعَةَ اشْهُرٍ وَ

قُلْتُ (کہ میں نے یہ کہہ دیا) کے معنی یہ ہیں کہ یہ کلمہ میری زبان سے
 بغیر کسی نیت کے نکلا ہے اور عمر رضی اللہ عنہ کے آیت کو تلاوت کرنے کا مقصد
 یہ ہے کہ وہ اگر طلاق دیتا اور نیت کا ذکر نہ کرتا تو بہتر ہوتا کیونکہ
 وہ (بتلے) ایک بنایا ہوا کلمہ ہے تو جب اُس نے خبر دی کہ
 اس نے اس کلمہ سے طلاق پر زیادتی کا ارادہ نہیں کیا تھا تو
 اس پر ایک طلاق لازم کی۔ مالک یحییٰ بن سعید بن المسیب
 کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے فرمایا کہ جس عورت کا شوہر گم ہو جائے
 اور وہ نہیں جانتی کہ وہ کہاں ہے تو وہ چار سال انتظار کرے
 پھر چار مہینے دس دن کی عدت گزارے اس کے بعد حلال
 ہو جائے گی۔ مالک نے کہا اور میں نے بعض ایسے لوگوں کو پایا
 ہے جو اس بات کا انکار کرتے ہیں جس کو بعض لوگوں نے عمر
 ابن الخطاب کی طرف منسوب کیا ہے کہ انہوں نے پہلے شوہر کو
 اختیار دیا ہے جب وہ آجائے اُس عورت کے مہر یا اپنی عورت
 میں رکے وہ چاہے اپنے دیتے ہوئے مہر لے لے یا عورت کو
 لیجائے، اور مجھے یہ روایت پہنچی ہے کہ ایک ایسی عورت کے
 بارے میں جس کو اُس کا شوہر اس حال میں طلاق دیتا ہے کہ
 کہ وہ اس سے غائب ہے (یعنی کسی دوسرے شہر میں ہے) پھر
 اس سے مراجعت کر لیتا ہے مگر اس مراجعت کی اطلاع اس عورت
 کو نہ پہنچی اور طلاق کی پہنچ چکی تھی، پھر اس عورت نے
 نکاح کر لیا تو عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے فرمایا کہ اب تو دوسرا شوہر
 اُس کے پاس گیا ہو یا نہ گیا ہو پہلے شوہر کے پاس جس نے
 اس کو طلاق دیدی تھی اُس عورت کے جانے کی کوئی راہ
 نہیں ہے۔ ابو بکر سعید بن المسیب سے کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب اور
 عثمان بن عفان دونوں نے گم شدہ شوہر کی بیوی کے بارے
 میں حکم دیا کہ چار سال انتظار کرے اور پھر چار مہینے دس دن عدت

عشرًا أبو بكر عن سعيد بن المسيب
 ان عمر و عثمان قالا ان جاء
 زوجها خیر بین امرأتہ و بین
 الصداق الاول أبو بكر عن شعبي
 سئل عمر عن رجل غاب عن
 امرأته فبلغها ان مات فترت
 ثم جاء الزوج الاول فقال
 عمر يخیر الزوج الاول بين
 الصداق و امرأته فان اختار
 الصداق تركها مع الزوج
 الآخر و ان شاء اختار
 امرأته و قال علي لها الصداق
 بما استحل الآخرة من فرجها
 و يفرق بينه و بينها ثم
 يعتد ثلث حيض ثم تردها
 الى الاول قلت لم ياخذ
 به الشافعي في الجديد و قال
 كيف يؤخذ بعض الحديث
 و يترك بعضه ^{يعرض بالملك}
 و الأوجه ^{يعني قول الشافعي} ان المفقود
 وجهان يدخل بهما حاله
 في عمومات الشرع أحدهما
 انه فوت الإمساك بالمعروف
 فوجب عليه الشكر ^{تج}
 بالإحسان

گزارے۔ ابو بکر سعید بن المسيب سے کہ عمرؓ اور عثمانؓ دونوں نے
 کہا کہ اگر اس کا شوہر آجائے تو اختیار دیا جائے گا نہر اور عورت
 کے درمیان اُس پہلے شوہر کو۔ ابو بکر شعبی سے کہ عمرؓ بن
 الخطاب سے سوال کیا گیا ایسے شخص کے بارے میں جو اپنی بیوی
 سے غائب ہو گیا اور اس عورت کو یہ خبر ملی کہ وہ مر گیا تو اُس
 نے کسی سے نکاح کر لیا۔ اس کے بعد اس کا پہلا شوہر آ گیا تو
 عمرؓ نے فرمایا کہ زوج اول کو فہر اور اس کی عورت کے درمیان
 اختیار دیا جائے گا تو اگر اُس نے فہر لے لینے کو اختیار کر لیا تو
 اُس عورت کو دوسرے شوہر کے پاس چھوڑ دیا جائے گا اور اگر
 وہ چاہے تو اپنی بیوی کو اختیار کر لے۔ اور علیؓ نے کہا کہ اس
 صورت میں (عورت کو فہر لینے کا حق ہوگا۔ کیونکہ اس دوسرے
 شوہر نے اُس کی فرج کو اپنے لئے حلال کیا ہے اور اُس دوسرے
 شوہر کے اور عورت کے درمیان تفریق کیجائے گی پھر وہ
 تین حیض عدت گزارے گی اس کے بعد پہلے شوہر کے پاس
 لوٹا دی جائے گی۔ میں کہتا ہوں کہ اس کو شافعی نے اپنے جد
 (یعنی بعد کے) دور اجتہاد میں قبول نہیں کیا اور کہا کہ کیسے یہ
 بات درست ہوگی کہ بعض حدیث کو لے لیا جائے اور بعض
 حدیث کو ترک کر دیا جائے۔ یہ تعریض کرتے ہیں امام مالکؒ
 پر (جو تخیر کے خلاف ہیں)۔ اور بہتر تو جیہ میرے نزدیک
 یہ ہے کہ مفقود کی دو حیثیتیں ہیں دونوں کے اعتبار سے اسکا
 حال عام قواعد شرع میں داخل ہو جاتا ہے۔ ایک اُن میں سے
 یہ ہے کہ اُس نے فوت کر دیا امساک بالمعروف کو (یعنی نیک
 سلوک کے ساتھ عورت کو اپنی ذات پر روکنا جس پر
 قَامَسَاكَ بِمَعْرُوفٍ (۲: ۲۲۹) دلالت کرتا ہے) تو واجب
 ہو گیا اس پر تسرک بالاحسان (یعنی خوبی کے ساتھ اس کو آزاد

فَلَمَّا أَنْ قُضِيَ فِي الشَّرْطِ نَابِ
الشَّرْطِ عَنْهُ كَمَا يَنْبَغُ الْقَاضِي فِي
بَيْعِ مَالِ الْمَاطِلِ وَثَانِيهَا أَنَّ
مَيِّتٍ فِي ظَاهِرِ الْحَالِ وَنَحْنُ
نَحْكُمُ بِالظَّاهِرِ وَعَلَى الْأَوَّلِ
قَوْلُ مَالِكٍ أَصَوْبٌ لِأَنَّ مَحْكُومَ
عَلَيْهِ بِالتَّفْرِيقِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ
زَوْجَتِهِ فَكَانَ كَالْمُطَلَّقِ لَهَا
فَلَا يَرْجِعُ إِلَيْهَا إِلَّا أَنْ عَدَّتْهَا
كَعِدَّةِ الْمَتَوَفَّى زَوْجَهَا عَنْهَا
لَاَنَّ الزَّوْجَ غَائِبٌ بِمَنْزِلَةِ
الْمَيِّتِ وَكَانَ ظَاهِرًا كَأَمْرَةِ
الْمَجْنُونِ وَامْرَأَةِ الْمُعْسِرِ وَ
عَلَى الثَّانِي حُكْمُهُ بِمَنْزِلَةِ مَنْ
بَلَغَهَا نَفْيُ زَوْجِهَا فَاعْتَدَتْ
غَمْ تَزَوُّجَتْ ثُمَّ حَضَرَ الزَّوْجُ فَكَانَ
بَنَاءً فَرَّقَهَا عَلَيْهِ خَيْرٌ كَاذِبٌ فَرَدَّ
عَلَيْهَا مَا زَعَمَتْ وَأَطْلَعُ عَمْرُ
قَدْ وَجَّهَ الْحُكْمَ إِلَى الْأَمْرَيْنِ
بِمَنْزِلَةِ الْقَوْلَيْنِ لِلْمَجْتَهِدِ
فَإِنْ ذَهَبَ الْقَاضِي إِلَى
الْأَوَّلِ فَالْأَمْرُ عَلَى قَضَائِهِ
مَالِكٍ وَإِنْ ذَهَبَ إِلَى
الثَّانِي
فَالْأَمْرُ

کردینا جس پر اَوْ تَسْمِيحًا بِإِحْسَانٍ (۲۲۹:۲) دلالت کرتا
ہے) تو جب کہ اس نے شریعت میں تفسیر کی تو شریعت (عورت
کو اس کے تقید سے آزاد کرنے میں) اُس کی قائم مقام بن گئی
جس طرح قاضی قائم مقام بن جاتا ہے ماطل کے مال کے بیچنے
میں (ماطل اس کو کہتے ہیں جو قرض کی ادائیگی میں ٹال مٹول
کرتا ہو)۔ دوسری حیثیت یہ ہے کہ وہ ظاہر حال میں میّت
ہے اور ہم حکم لگاتے ہیں ظاہر پر یہ قاعدہ شرعیہ ہے نحن
نحكم بالظواهر والله اعلم بالسرائر۔ اور بناءً اَوَّلِ مَالِكٍ کا
قول زیادہ قرین صواب ہے کیونکہ اس میں حکم دیا گیا ہے
اُس شخص کے اور اس کی زوجہ کے درمیان تفریق کا۔ تو یہ
شخص اس عورت کے حق میں مثل طلاق دینے والے کے بن
گیا کہ اب یہ اُس کی جانب رجوع نہیں کرے گا۔ الا یہ کہ
اُس کی عدت اُس عورت کی عدت کی مانند ہوگی جس کا شوہر
مر جائے۔ کیونکہ شوہر غائب ہے وہ میّت کے مرتبہ میں ہے
اور اس کی نظیریں موجود ہیں مثلاً مجنون کی بیوی اور نادار محض
کی بیوی۔ اور بر بناءً ثانی اُس کا حکم اُس شخص کے مرتبہ
میں ہے جس کی موت کی خبر اُس کی بیوی کو ملی تو اُس نے
عدت گزار لی پھر نکاح کر لیا اس کے بعد شوہر آگیا۔ تو اُس
کی فرقت کی بناءً جھوٹی خبر پر تھی تو جو گمان اس عورت
نے کر لیا تھا اب اُس کو اُس پر رد کر دیا گیا اور عمر رض پر نہیں یہ
گمان کرتا ہوں کہ انہوں نے حکم کو دونوں امر کی طرف متوجہ
کیا۔ یہ اس درجہ کی باسحابیہ جیسے ایک مجتہد کے دیکسی مسئلہ
میں) دو قول ہوتے ہیں۔ تو اگر قاضی پہلی صورت کی طرف
جاتے گا تو حکم امام مالک کے فیصلہ کے مطابق دے گا اور
اگر دوسری صورت کی طرف جاتے گا تو اسکے مطابق حکم دیگا

علیٰ ماروے اکثر ہم عن عمر و اللہ
اعلم بحقیقۃ الحال مالک عن القاسم بن
محمد ان رجلاً جعل امرأۃ علیہ کظہر امہ
ان ہو تزوجہا فامرہ عمر بن الخطاب
ان ہو تزوجہا ان لا یقر بہا حتی یمکفر
کفارة المظاہر قلت تعلق بہ الخفیۃ
فی مسئلۃ اضافة الطلاق بالملک قبل
ان یتزوج و لعل عمر بن الخطاب
اجازہا مجاز الیہین فالیون بین الطلاق
و الظہار باین مالک عن یحییٰ بن
سعید عن سعید بن المسیب ان
عمر بن الخطاب قال ایما امرأۃ
طلقت فحاضت حیضہ او حیضتین
ثم رفقہا حیضہا فاہا تنتظر تسعۃ
اشہر فان بان بہا حمل فذاک
والا اعتدت بعد التسعۃ الا شہر
ثلثۃ اشہر ثم حلت مالک عن ابی
ہریرۃ سمعت عمر بن الخطاب یقول
ایما امرأۃ طلقہا زوجہا تطلیقۃ
واحدۃ او تطلیقتین ثم تزکھا حتی
تحل و تنکح زوجاً غیرہ فیموت
عنہا او یطلقہا ثم ینکحہا

جو اکثر رواۃ نے عمر رضی عنہ سے روایت کیا ہے، واللہ اعلم بحقیقۃ الحال
مالک قاسم بن محمد سے کہ ایک شخص نے بنا دیا (یعنی کہ دیا) اپنی
عورت کو ماں کی پشت کے برابر اگر اس نے اس عورت سے
نکاح کیا تو اس کو عمر رضی عنہ نے حکم دیا کہ اگر اس نے اس عورت
سے نکاح کیا تو اس سے مقاربت نہ کرے جب تک ظہار کرنے والے کا
کفارہ نہ ادا کرے۔ میں کہتا ہوں کہ حنفیہ اس حدیث سے لٹکے ہیں
(یعنی اس سے احتجاج کرتے ہیں) اس مسئلہ میں کہ نکاح سے پہلے
ہی کوئی شخص طلاق کو چسپاں کر ڈالے کسی فعل پر جو عورت کے
اختیار میں ہے اور غالباً عمر رضی عنہ نے اس کو یمن کے مقام
پر رکھ کر حکم (کفارہ ظہار کا) دیا ہے تو طلاق اور ظہار کے درمیان
میں جو بُعد ہے وہ بالکل ظاہر ہے۔ اگر وہ شخص انت علی کظہر
امی کے ساتھ ان تزوجت نہ کہتا تو ایک لغوبات سمجھی جاتی اور
کفارہ مظاہر کا اس کو حکم نہ دیا جاتا) مالک یحییٰ بن سعید سے
اور وہ سعید بن المسیب سے کہ عمر رضی عنہ نے فرمایا کہ جس عورت
کو طلاق دی جاتے پھر وہ حائضہ ہو جاتے ایک حیض یا دو حیض
تک پھر اس کا حیض آنا بند ہو جاتے تو وہ اندازہ کرے تو
بہینے تک پھر اگر ظاہر ہو گیا کہ اس کو حمل ہے تو فیہا ورنہ بعد
ان نوہینوں کے تین بہینے عدت گزارے پھر حلال ہو جائی
مالک ابو ہریرہ سے کہ میں نے سنا عمر رضی عنہ نے خطاب سے کہتے
تھے کہ جس عورت کو اس کے شوہر نے ایک یا دو طلاق دیں
پھر اس کو چھوڑ دیا یہاں تک کہ وہ حلال ہو جاتی ہے اور اس
کے سوا کسی دوسرے شخص سے نکاح کر لیتی ہے پھر دوسرا شوہر
مر جاتا ہے یا اس کو طلاق دیدیتا ہے اور پھر اس سے پہلا شوہر

کوئی اپنی بیوی سے کہے کہ تو میری ماں کے برابر ہے یا میرے لئے ماں کی برابر ہے وغیرہ اور اس سے اس کی مراد عورت کو چھوڑنا
نہ ہو بلکہ اس سے صرف صحبت کرنا اپنے اوپر حرام کرنے کے ارادے سے کہا تو اس کو ظہار کہتے ہیں ۱۲ مترجم

زَوْجُهَا الْأَوَّلُ فَإِنَّمَا يَكُونُ عِنْدَهُ عَلَى
 مَا بَقِيَ مِنْ طَلَاقِهَا مَا لَكَ عَنْ ابْنِ عُمَرَ
 أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ إِنَّمَا وَلِيدَةٌ
 وَلَدَتْ مِنْ سَيِّدٍ فَإِنَّ لَا يَبِيعُهَا وَلَا
 يَهْبِسُهَا وَلَا يُؤَدِّثُهَا وَهُوَ يَسْتَمِيعُ بِهَا فَإِذَا
 مَاتَ فَهِيَ حُرَّةٌ مَا لَكَ أَنْ بَلَّغَهُ أَنَّ عُمَرَ
 ابْنَ الْخَطَّابِ أَتَتْهُ وَلِيدَةٌ قَدْ ضَرَبَهَا سَيِّدٌ
 بِنَارٍ أَوْ أَصَابَهَا فَأَعْتَقَهَا قُلْتُ
 وَ يَشْهَدُ لَهُ حَدِيثُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ فِي قَضِيَّةٍ سَنَدُ مَوْلَى زَيْنَبَ
 وَ يَشْهَدُ لَهُ الْمَعْقُولُ لِأَنَّ الْعَبْدَ ذَوَّهَيْنِ
 مَالٌ فِي بَعْضِ الْحَقُوقِ وَ نَفْسٌ فِي
 بَعْضِهَا وَ لَذَلِكَ جَازَتْ مُكَاتَبَتُهُ فَلَمَّا
 ظَلَمَ السَّيِّدُ عَبْدَهُ وَ تَجَاوَزَ حُكْمَ
 اللَّهِ فِيهِ ظَهَرَتْ جِهَةٌ كَوْنُهُ نَفْسًا
 كُنَيْتٌ جِهَةٌ كَوْنُهُ مَالًا فَوَجَبَتْ الدِّيَّةُ
 ثُمَّ عَوَّضُ عَنْهَا الْعَتَقُ لِأَنَّ الْعَتَقَ
 يَقَعُ عَوَضًا عَنِ الْمَالِ تَوَلَّى
 الشَّرْعُ ذَلِكَ كَمَا تَوَلَّى فِي
 وَضْعِ الدِّيَّةِ حَيْثُ امْتَنَعَ الْقَصَاصُ
 أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ حَمَّادٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ
 عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فِي الرَّجُلِ يَتَعَلَّقُ
 لِي أَمْرًا فَتَشْتَرِيهِ جُحُومٌ
 يَقْدَمُ الْأَوَّلُ مَالٌ يُخَيَّرُ
 الْأَوَّلُ

نکاح کر لیتا ہے تو وہ عورت اُس کے پاس رہے گی باقی رہی ہوتی
 طلاق کے حساب پر۔ مالک ابن عمر رضی اللہ عنہما کہ عمر رضی اللہ عنہما نے
 فرمایا کہ جس کنیز کے اُس کے آقا سے کوئی بچہ پیدا ہو گیا تو اب وہ
 اُس کو نہ بیع کرے گا اور نہ اُس کو ہبہ کرے گا اور نہ اُس کو ترکہ
 بنائے گا وہ اُس سے (اپنی زندگی میں) فائدہ حاصل کرتا رہے
 پھر جب مرے گا تو وہ آزاد ہو جائے گی۔ مالک کہ ان کو یہ روا
 پہنچی کہ عمر رضی اللہ عنہما نے اُس کے پاس ایک باندی آئی جس کو اُس
 کے آقا نے آگ سے مارا تھا یا اُس کو آگ میں ڈالا تھا تو انھوں
 نے اُس کو آزاد کر دیا۔ میں کہتا ہوں کہ اس کی شاہد ہے حدیث
 نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی سُنْدَر کے قضیہ میں جو زینب کا غلام
 تھا زینب نے اس کی ناک کاٹ دی تھی جب یہ اس حال
 میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں پہنچا تو آپ نے
 آزاد کر دیا تھا، اور دلیل عقلی بھی اس کی مؤید ہے کیونکہ غلام
 کی دو جہت ہیں وہ بعض حقوق کے اعتبار سے ایک مال ہے
 اور بعض کے اعتبار سے ایک نفس ہے اور اسی اعتبار سے اُس کی
 مکاتبت جائز ہوتی تو جب آقا نے اپنے غلام پر ظلم کیا اور وہ
 اُس کے بارے میں اللہ کے حکم سے تجاوز کر گیا تو اُس کے نفس
 ہونے کی جہت ظاہر پر آگئی اور اُس کے مال ہونے کی جہت چھپ
 گئی تو دیت واجب ہو گئی پھر اس دیت کا معاوضہ بنایا گیا
 عتق (آزادی) کیونکہ مال کے بدلے میں عتق واقع ہوتا ہے۔
 اور شرع اس کی متولی ہوتی جس طرح متولی ہوتی ہے دیت
 قائم کرنے میں جب قصاص ممتنع ہو جائے۔ ابو حنیفہ رحمہ اللہ
 وہ ابراہیم سے وہ عمر رضی اللہ عنہما نے اُس کے بارے میں
 جس کی موت کی خبر پہنچائی گئی اُس کی بیوی کو۔ پھر وہ نکاح
 کر لیتی ہے پھر پہلا آجاتا ہے تو عمر رضی اللہ عنہما نے فرمایا کہ پہلے کو اختیار دیا جا

فَإِنْ شَاءَ امْرَأَتُهُ وَ إِنْ شَاءَ الصَّدَاقُ
 مُحَمَّدُ بْنُ أَحْسَنَ بَلَغْنَا عَنْ عُمَرَ وَعَلِيٍّ
 وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَسَعْدِ بْنِ
 أَبِي وَقَاصٍ وَ حَظِيفَةَ ابْنِهِمْ لَمْ يَجْعَلُوا
 بَيْعَهَا طَلَاقًا أَبُو حَظِيفَةَ عَنْ حَمَادٍ عَنْ
 إِبْرَاهِيمَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ أَتَتْهُ
 امْرَأَةٌ فَقَالَتْ طَلَّقَنِي زَوْجِي فَخِضْتُ
 حَيْضَتَيْنِ وَ دَخَلْتُ فِي الثَّالِثَةِ حَتَّى
 إِذَا انْقَطَعَ دَمِي وَ دَخَلْتُ مُنْقَشِلَةً
 وَ وَضَعْتُ ثَوْبِي أَتَانِي فَقَالَ
 قَدْ رَاجَعْتَكَ قَبْلَ أَنْ أُفِيضَ عَلَيَّ
 أَلَمْ أَفَقَالَ عُمَرُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ
 قُلْ فِيهَا فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَرَاهُ
 أَمَّا كَ بَرَجَعْتَهَا لَهَا حَافِضٌ بَعْدُ أَلَمْ
 تَحِلَّ لَهَا الصَّلَاةُ قَالَ عُمَرُ وَأَنَا أَرَاهُ
 ذَكَرَ فَرَدَّ لَهَا عَلَى زَوْجِهَا وَقَالَ
 كُنْفٌ مَكْمُولٌ عِلْمًا أَبُو حَظِيفَةَ عَنْ
 حَمَادٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ أَبَا كُنْفٍ طَلَّقَ
 امْرَأَتَهُ تَطْلِيقَةً ثُمَّ غَابَ فَاشْهَدَ
 عَلَى رَجْعَتِهَا وَلَمْ يَبْلُغْهَا ذَكَرَ حَتَّى تَرْجِعَ
 فَنَجَّارٌ وَ تَدْبِثُ لِيَزْفَ لَهَا
 زَوْجَهَا فَأَتَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
 فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَكَتَبَ لَهُ مَا لَمْ
 يَنْدِرْ كُنْهَا وَ لَمْ يَدْخُلْ

وہ اگر چاہے اپنی بیوی لے لے اور اگر چاہے تو تہر لے۔ محمد
 ابن الحسن، ہم کو روایت پہنچی عمر رضی اللہ عنہ اور علی رضی اللہ عنہ و عبد الرحمن
 ابن عوف و سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ اور حذیفہ رضی اللہ عنہ کہ انھوں نے
 جاریہ کی بیع کو اس کی طلاق قرار نہیں دیا۔ ابو حذیفہ رضی اللہ عنہ سے
 وہ ابراہیم سے کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب کے پاس ایک عورت نے آکر
 کہا کہ میرے شوہر نے مجھے طلاق دی تو میں نے دو حیض پور
 کر دیئے اور تیسرے میں داخل ہو گئی یہاں تک کہ جب میرا خون
 منقطع ہو گیا اور میں غسل کی جگہ پہنچ گئی اور میں نے اپنے کپڑے
 بھی اتار دیئے تو وہ میرے پاس آیا اور اس نے کہا پہلے اس
 سے کہ میں اپنے اوپر پانی بہاؤں کہ میں نے تجھ سے رجعت
 کر لی تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا عبد اللہ بن مسعود سے کہ اس بارے میں
 بولو۔ تو انھوں نے کہا کہ اے امیر المؤمنین میری اس کے
 بارے میں یہ رائے ہے کہ اس سے رجعت کا اس کو حقدار قرار
 دیا جاتے کیونکہ یہ عورت حائضہ ہے جب تک اس پر نماز حلال
 نہ ہو جاتے تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا اور میری بھی یہی رائے ہے تو اس کو
 شوہر پر واپس کر دیا۔ اور (ابن مسعود کے حق میں) فرمایا کہ
 ایک برتن علم سے بھرا ہوا ہے۔ ابو حذیفہ رضی اللہ عنہ سے وہ ابراہیم سے
 کہ ابو کنف نے اپنی بیوی کو ایک طلاق دی پھر غائب ہو گیا پھر
 اس نے اس سے رجعت پر گواہ بنائے اور اس عورت کو یہ اطلاع
 نہیں پہنچائی یہاں تک کہ اس نے نکاح کر لیا۔ پھر وہ ایسے وقت
 پر آیا جب کہ وہ اس کے لئے تیار کر دی گئی تھی کہ اپنے شوہر
 کے ساتھ شب باش ہو تو وہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب کے پاس آیا
 اور ان سے اس بات کا ذکر کیا تو انھوں نے اپنے عامل کو لکھا
 کہ اگر تم اس عورت کو اس حال میں پاؤ کہ اس کا شوہر اس کے پاس

عہ یعنی آقا کا جاریہ کو بیع کرنا اس کے حق میں طلاق نہ ہوگا بلکہ اس کا نکاح جیسا پہلے تھا اسی طرح باقی رہے گا ۱۲

بہا نہو الحق بہا و ان وجد تھا
 قد دخل بہا فہی امرأتہ قال
 فوجدہا لیلة البناء فوقع علیہا
 ای زوج ثانی زن را در شب زفاف یافت پس معیت نمود
 و غدا لے عامل عمر فاجر فسلم
 انہ جآر بامر بین و بہذا الاسناد
 عن علی بن ابی طالب انہ کان
 یقول اذا طلق الرجل امراتہ ثم
 اشہد علی رجعہا قبل ان
 یمضی عدتہا و لم یعلمہا ذلک
 حتی انقضت عدتہا و تزوجت
 فانہ یفرق بینہا و بین زوجہا
 الآخر و ہا الصداق بما استحل
 من فرجہا وہی امرأۃ الاول ترد
 الیہ و لا یقر بہا حتی تنقض
 عدتہا من الآخر ابو حنیفہ عن
 اسماعیل بن مسلم المکی عن الحسن
 عن عمر بن الخطاب ان امرأۃ
 اثتہ فاجبرتہ ان زوجہا
 لا یصل الیہا فاجلہ حلاً
 فلما انقضت الحول و لم یصل الیہا
 خیر ما فاختارت نفسہا ففرق
 بینہما عمر و جعلہا تطلیقاً
 باتناً ابو بکر عن ابی قلابہ
 عن عمر اذا اعتقت الامۃ
 فلہا الخیار

نہ گیا ہو تو اس کا پہلا شوہر زیادہ حقدار ہے اور اگر اس حال
 میں پاؤ کہ وہ اس کے پاس جا چکا ہے تو پھر وہ اُسی کی بیوی
 ہے۔ کہا (راوی نے) کہ پھر شوہر نے اس کو شبِ باشی کی
 رات میں پالیا اور اس سے مقاربت کر لی اور صبح کو عمر رضی کے
 عامل کے پاس جا کر اس کی خبر دیدی اور عامل کو یہ علم ہو گیا
 کہ وہ ایک واضح بات لیکر آیا ہے جس پر ثبوت طلب کرنے
 کی حاجت نہیں) اور اسی اسناد سے مروی ہے علی رضی بن ابی
 طالب سے کہ وہ فرمایا کرتے تھے کہ جب کوئی شخص اپنی بیوی
 کو طلاق دیدے پھر اس سے رجعت پر اس کی عدت گزرنے
 سے پہلے گواہ بنالے اور اس نے عورت کو اطلاع نہ کی ہو
 یہاں تک کہ اس کی عدت بھی پوری ہو گئی اور اس نے دہی
 سے نکاح کر لیا تو اس صورت میں اس عورت اور دوسرے
 شوہر کے درمیان تفریق کرائی جائے گی اور اس کو (اس دوسرے
 شوہر سے) تہر کا حق ہے اس وجہ سے کہ اس کی فرج کو اپنے
 اوپر حلال کیا اور یہ بیوی ہو گی پہلے شوہر کی اُسی کی طرف
 لوٹائی جائے گی اور وہ اس سے جب تک دوسرے سے الگ
 ہونے کی عدت پوری نہ کر لے گی مقاربت نہ کرے۔ ابو حنیفہ
 اسمعیل بن مسلم المکی سے وہ حسن سے وہ عمر رضی بن الخطاب
 کہ ایک عورت نے ان کے پاس آ کر یہ بیان کیا کہ اس کا شوہر
 اس سے نہیں ملتا (یعنی جماع نہیں کرتا) تو انھوں نے شوہر
 کو ایک سال کی مہلت دی تو جب سال گزر گیا اور وہ اس
 سے نہ ملا تو عمر رضی نے عورت کو اختیار دیدیا تو اس نے اس سے
 جدا ہونا پسند کیا تو آپ نے دونوں میں تفریق کر دی اور اس کو
 طلاق باتن قرار دیا۔ ابو بکر ابو قلابہ سے، وہ عمر رضی سے کہ فرمایا
 کہ جب لونڈی آزاد کر دی جائے تو اس کو اختیار ہے جب تک

الم یطأ با ابوبکر عن سعید بن المسیب
ان ابابکر وعمر کانا یکرہان العزل
ویامران الناس بالغسل منه ابوبکر
عن کحول قلت للزہری اما علمت
عمر حتمه انقضی اجلہ و ابن مسعود
بالعراق حتمه انقضی اجلہ و عثمان
ابن عفان کالوا یتبرؤن الامة
بحیضہ حتمه کان معاویہ فکان
یقول حیضتان فقال الزہری
و انا ازیدک عبادۃ بن الصامت
ابوبکر عن عبید اللہ بن عبد اللہ بن
عمر باع عبد الرحمن بن عوف جاریۃ لہ
کان یقع علیہا قبل ان یتبر بہا فظہر
بہا حمل عند الذی اشتراہا فخاصم الی
عمر فقال عمر کنت تقع علیہا قال نعم
قال فبعثہا قبل ان یتبر بہا قال نعم
قال ما کنت لذلک بخلق فدا القافہ فظہر
لہ فالتحقہ بہ ابوبکر عن ابراہیم عن عمر
قال المتلاعنان یفرق

اس سے وطی نہ کیجائے۔ ابوبکر سعید بن المسیب سے کہ ابوبکر رضہ
اور عمر رضہ دونوں عزل کو برا سمجھتے تھے اور لوگوں کو اس سے
غسل کا حکم دیتے تھے۔ ابوبکر کحول سے کہ میں نے زہری سے
کہا کہ کیا تم جانتے ہو کہ عمر رضہ اپنی موت کے وقت تک اور
ابن مسعود عراق میں اپنی موت کے وقت تک اور عثمان رضہ
عفان سب باندی سے ایک حیض کے ساتھ استبراء کرتے
تھے یہاں تک کہ معاویہ رضہ کا دور آیا تو وہ دو حیض کہا کرتے
تھے تو زہری نے کہا کہ اور میں تمہارے بیان پر عبادہ رضہ بن
الصامت کا اضافہ کرتا ہوں۔ ابوبکر عبید اللہ بن عبد اللہ بن
عمر رضہ سے کہ فروخت کیا عبد الرحمن رضہ بن عوف نے اپنی ایک
ایسی باندی کو جس سے مقاربت کیا کرتے تھے قبل اس کے کہ
اس کا استبراء کریں تو خریدار کے پاس جانے کے بعد اس کا
حمل ظاہر ہو گیا تو وہ عمر رضہ کے پاس دعویٰ دار ہوا۔ عمر رضہ نے
(عبد الرحمن رضہ بن عوف سے) پوچھا کہ کیا تم اس سے جماع کیا
کرتے تھے؟ انھوں نے کہا کہ ہاں! فرمایا کہ پھر تم نے اس کو
بیچ دیا قبل اس کے کہ اس کا استبراء کرو۔ انھوں نے کہا کہ ہاں تو
ایسا کرنا زیبا نہ تھا۔ پھر قیافہ شناسوں کو بلایا تو انھوں نے
اس پر غور کیا پھر اس کو عبد الرحمن رضہ ہی کا قرار دیا۔ ابوبکر
ابراہیم سے وہ عمر رضہ سے فرمایا کہ لعان کرنے والے مرد و عورت

حضرت عمر رضہ نے فرمایا کہ تمہارے لئے

عہ اس ارشاد کا محل یہ ہے کہ اگر اپنی باندی کا کسی غلام سے نکاح کر دیا تھا تو آزاد ہونے کے بعد اس کو فسخ نکاح کا اختیار اس صورت میں ہے کہ
اس نے اس سے جماع نہ کیا ہو ۱۲ مترجم عہ عزل یہ ہے کہ انزال سے پہلے ہی عورت سے جدا ہو جائے ۱۲ مترجم عہ یہ اندازہ کرنا کہ اس کو حمل
تو نہیں ہے استبراء ہے جس کی تصدیق ایک باندی کے لئے مذکورہ اکابر ایک حیض سے کرتے تھے اور معاویہ رضہ دو حیض سے ۱۲ مترجم عہ جب کوئی اپنی
بیوی پر زنا کی تہمت لگاتے یا جوڑ کا پیدا ہو اس کو کہے کہ یہ میرا نہیں ہے تو اس کا حکم یہ ہے کہ عورت قاضی اور شرعی حاکم کے سامنے استغاثہ کرے۔ تو حاکم دونوں
سے قسم لے۔ پہلے شوہر سے قسم یحیائیگی اس طرح کہ میں خدا کو گواہ کر کے کہتا ہوں کہ جو تہمت میں نے اس پر لگائی میں اس میں سچا ہوں چار دفعہ اسی طرح
کہے پانچویں دفعہ کہے کہ اگر میں جھوٹا ہوں تو مجھ پر خدا کی لعنت۔ پھر عورت چار دفعہ کہے کہ میں خدا کو گواہ کر کے کہتی ہوں کہ اس نے جو تہمت مجھ پر لگائی
ہے یہ اس میں جھوٹا ہے۔ پانچویں دفعہ کہے کہ اگر اس تہمت لگانے میں یہ سچا ہو تو مجھ پر خدا کا غضب پڑے۔ اس قسم اقسیمی کو شرط میں لعان کہتے ہیں ۱۴

۲ حاکم دونوں میں جدائی کر دے گا اور طلاق باتن پڑ جائیگی۔ لڑکا ماں کے حوالے کر دیا جائے گا باپ کا نہ کہا جائے گا ۱۲ مترجم

بَيْنَهُمَا وَلَا يَجْتَمِعَانِ أَبَدًا أَبُو بَكْرٍ عَنْ حَسَنِ
لَمَّا فَتَحَتْ تُسْتَرُ أَصَابَ أَبُو مُوسَى سَبَابًا
فَكَتَبَ إِلَيْهِ عُمَرُ لَا يَقَعُ أَحَدٌ عَلَى امْرَأَةٍ
حَتَّى تَضَعَهُ وَلَا تَشْرُكَوا الْمُشْرِكِينَ فِي
أَوْلَادِهِمْ فَإِنَّ الْمَاءَ نَمَاءُ الْوَلَدِ أَبُو بَكْرٍ
عَنْ قَبِيصَةَ بْنِ ذُوَيْبٍ قَالَ
عُمَرُ حَصِّنُوهُنَّ أَوْ لَا تَحَصِّنُوهُنَّ لَا تَلِدُ
امْرَأَةٌ عَلَى فِرَاشٍ أَحَدَكُمْ إِلَّا
أَتَتْكُمْ بِهِ يَفْنِي السَّرَارَ أَبُو بَكْرٍ
عَنْ الشَّعْبِيِّ عَنْ عُمَرَ إِذَا اقْرَأَ بُولَدُ امْرَأَةٍ
وَاحِدَةً فَلَيْسَ لَهُ أَنْ يَنْفِيَهُ أَبُو بَكْرٍ
عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ رَفَعَ إِلَيْهِ خَصْمًا تَزَوَّجَ امْرَأَةً
وَلَمْ يُعْلِمْهَا فَفَرَّقَ بَيْنَهُمَا أَبُو بَكْرٍ عَنْ
هَاشِمِ بْنِ عُرْوَةَ أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتْ
إِبْنَهَا أَنْ يُزَوِّجَهَا فَكَرِهَ ذَلِكَ
ذَهَبَ إِلَى عُمَرَ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ
زَوِّجْهَا فَوَالَّذِي نَفْسُ عُمَرَ بِيَدِهِ
لَوْ أَنَّ حَتْمَةَ بِنْتَ هَاشِمٍ يَعْنِي عُمَرَ
أُمِّ نَفْسٍ سَأَلَتْهُ أَنْ أَزَوِّجَهَا
لَزَوَّجْتُهَا فَزَوَّجَ الرَّجُلُ أُمَّهُ
أَبُو بَكْرٍ عَنْ حَارِثَةَ بْنِ مُضَرَّبٍ قَالَ
عُمَرُ اسْتَعِينُوا عَلَى النِّسَاءِ بِالْعُرَى
إِنْ أَحَدُهُنَّ إِذَا كَثُرَتْ ثِيَابُهَا وَ
حَسُنَتْ زِينَتُهَا

کے درمیان تفریق کر دی جاتے وہ دونوں کبھی جمع نہ ہوں گے۔ ابو بکر
حسن سے، کہ جب تستر فتح ہو گیا تو بہت سے قیدی ابو موسیٰ کے
ہاتھ آتے تو ان کو عمر نے لکھا کہ کوئی شخص کسی قیدی عورت سے ہمستر نہ ہو
جب تک کہ اس کا وضع حمل نہ ہو جائے اور تم مشرکین کے ساتھ ان کی
اولاد میں شرکت نہ کرنا کہ آپ منی بچے میں نشو و نما اور
بڑھوتری کا سبب ہوتا ہے۔ ابو بکر قبیسہ بن ذویب سے کہ عمر نے
نے فرمایا کہ تم ان کی پاکدامنی کا بچاؤ کرو یا نہ کرو کوئی بھی عورت
تم میں سے کسی کے فرش پر بچہ نہ جنمے گی مگر میں اس کو اسی
شخص کا قرار دوں گا (عورت سے) عمر نے اس کی مراد ان باندیوں سے
تھی جو جماع کے لئے مخصوص کر لی جاتی ہیں۔ ابو بکر شعبی سے
وہ عمر سے کہ جب کوئی ایک مرتبہ کسی لڑکے کے باپ سے اقرار
کر لے تو اس کو یہ اختیار نہیں کہ اُس کی نفی کرے۔ ابو بکر سلیمان
ابن یسار سے کہ عمر بن الخطاب کے سامنے ایک خصمی پیش
کیا گیا جس نے ایک عورت سے نکاح کیا اور اس کو اپنا حال نہ
بتایا تھا تو آپ نے دونوں میں تفریق کرادی۔ ابو بکر ہشام
ابن عروہ سے کہ ایک عورت نے اپنے بیٹے سے سوال کیا کہ وہ
اُس کا نکاح کرے تو اس کو یہ بات ناگوار گزری اور وہ عمر سے
کی طرف گیا تو اُس سے عمر نے کہا کہ اُس کا نکاح کرا!
قسم ہے اُس ذات کی جسکے ہاتھ میں عمر کی جان ہے اگر حتمہ
بنت ہشام، یہ عمر نے اپنی والدہ کا نام لیا، مجھ سے سوال
کرتی کہ میں اُس کا نکاح کراؤں تو ضرور کرا دیتا۔ تو اُس شخص نے
اپنی ماں کا نکاح کرا دیا۔ ابو بکر حارثہ بن مضرب سے کہ عمر نے
فرمایا کہ عورتوں کی ستر پوشی (یعنی بقدر ضرورت لباس) پر
ان کی اعانت کرو (مگر اس میں زیادتی نہ کرو) جب ان میں
سے کسی کے پاس بہت کپڑے ہو جائیں اور سامان زینت وافر

اعجبہا الخرج أبو بکر عن النس كان عمر
اذا اتى رجل قد طلق امرأته ثلثاً في
مجلس أو جمع ضرباً و فرّق بينهما أبو بکر
عن زید بن وہب ان رجلاً بطالاً كان
بالمدینة طلق امرأته الفاً فرجع الی
عمر فقال کنتُ أَلْعَبُ فعلاً عمر
رأسه بالدرة و فرّق بينهما أبو بکر عن
عمرو بن شعيب وجدنا في كتاب
عبد الله بن عمرو عن عمر اذا عبث المجنون
بامرأة طلق عليه وليه أبو بکر عن
عمرو بن شعيب عن ابيه عن جدّه
کتبت الی عمر فی رجل مجنون یخاف
ان یقتل امرأته فکتب الی ان
أجله سنة یتداوے أبو بکر عن البید
ان عمر اجاز طلاق السكران بشهادة
نسوة أبو بکر عن عطاء الی ابن مسعود
... رجل قال لامرأة حبلیک علی
غار بک فکتب ابن مسعود الی عمر فکتب
عمر ^{دویش کو} فلیوا فی ^{امرکن اور کہ نزد من بیاید} بالموسم فوافاه
بالموسم فآسل الی علی
فقال لا علی انشک بالله
ما نویت قال امرأتی ففرّق
بينهما أبو بکر عن الأولی عن ان عمر
ابن الخطاب لم یرہ شیئاً یعنی
طلاق المکره ابو بکر عن عمرو

ہو جاتا ہے تو باہر نکلنا اُسے اچھا لگتا ہے... ابو بکر انس سے،
جب کوئی شخص اپنی بیوی کو ایک مجلس میں تین طلاق
دیتا اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس آتا تو وہ اس کو خوب پیٹتے اور
دونوں کے درمیان تفریق کر دیتے تھے۔ ابو بکر زید بن وہب
سے کہ مدینہ میں ایک مسخرہ شخص تھا اُس نے اپنی بیوی کو ایک
ہزار طلاقیں دیں پھر وہ عمر رضی اللہ عنہ کی طرف آیا اور کہا کہ میں تو مذاق
کر رہا تھا تو عمر رضی اللہ عنہ نے اس کے درہ مارا اور دونوں میں تفریق
کر دی۔ ابو بکر عمرو بن عمرو بن شعیب سے، ہم نے عبد اللہ بن عمرو کے
ایک مکتوب میں دیکھا کہ عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب مجنون اپنی بیوی
کے ساتھ ناشائستہ حرکات کرنے لگے تو اُس کا ولی اس کو طلاق
دیدے۔ ابو بکر عمرو بن شعیب سے وہ اپنے باپ سے اور وہ اُن کے
دادا سے کہ میں نے عمر رضی اللہ عنہ کو ایک مجنون کے بارے میں لکھا جس سے
یہ اندیشہ تھا کہ وہ اپنی بیوی کو قتل کر دے گا تو مجھے لکھا کہ اس
کو ایک سال کی مہلت دو کہ وہ علاج کر لے۔ ابو بکر ابی لبید
کہ عمر رضی اللہ عنہ نے مذہوش آدمی کی طلاق کو عورتوں کی شہادت پر نافذ
کیا۔ ابو بکر عطاء سے کہ ابن مسعود کے سامنے ایک شخص کا
معاملہ پیش ہوا جس نے اپنی بیوی سے کہا تھا کہ حبلیک علی
غار بک (تیری رسی تیرے کندھے پر ہے) تو ابن مسعود نے
عمر رضی اللہ عنہ کو لکھا۔ عمر رضی اللہ عنہ نے لکھا کہ اس کو حکم دو کہ موسم پر (یعنی زمانہ
چج میں) مجھ سے ملے تو وہ موسم (چج) پر آپ سے ملا۔ آپ نے
اس کو علی رضی اللہ عنہ کے پاس بھیج دیا تو اس سے علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں تجھے خدا
کی قسم دیتا ہوں کہ تو نے کیا نیت کی تھی؟ تو اُس نے کہا کہ
اپنی بیوی کی۔ تو علی رضی اللہ عنہ نے دونوں میں تفریق کر دی۔ ابو بکر اوزا
سے کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے اس کو کوئی چیز نہیں خیال کیا یعنی
طلاق مکرہ کو (یعنی جس کو طلاق پر مجبور کیا گیا) ابو بکر عمرو

ابن شعیب عن ابیہ عن جدہ ان رجلاً
تزوَّج امرأةً على خاليتها فضربه
عمر و فرّق بينهما أبو بكر ان غلاماً
فجر بجارية فظهر بالجارية حمل فرفع
الأم عمر بن الخطاب فاعتزنا
فجلدہما و حرص ان يجمع بينهما
فأبى الغلام أبو بكر عن عاصم بن
عمر و خرج ناس من اهل
العراق فلما قدموا على عمر
قال من انتم قالوا من
اهل العراق قال فباذن جئتم
قالوا نعم فسألوا عما يحل للرجل
من امرأته و ہی حائض فقال
سألتوني عن خصال ما سألتني عنهن
احد بعد ان سألت رسول الله صلى
الله عليه وسلم فقال أما للرجل من امرأته
و ہی حائض فله ما فوق الإزار أبو بكر
عن الحسن قال عمر لا رضاع بعد
الفصال أبو بكر عن ابن عمر
قال عمر لو تقدمت فيهما لرجمت
معهن المتعة أبو بكر عن سعيد بن المسيب
انه قال رحم الله عمر لولا انه نهى عن
المتعة صار الزنا جهاراً أبو بكر عن
قبيصة بن جابر عن عمر
قال لا أدل

ابن شعیب سے وہ اپنے باپ سے اور وہ ان کے دادا سے کہ ایک
شخص نے ایک عورت سے نکاح کیا اُس کی خالہ پر یعنی بیوی کی
بھانجی سے، تو اُس کو عمر نے مارا اور دونوں میں تفریق کر دی۔
ابو بکر کہ ایک غلام نے بدکاری کی ایک لونڈی سے تو لونڈی کا
حمل ظاہر ہو گیا پھر یہ معاملہ عمر بن الخطاب کے سامنے پیش
ہوا تو دونوں نے اقرار کر لیا پھر آپ نے دونوں کے کوڑے
لگوائے اور رغبت دلوائی کہ دونوں کو جمع کر دیں یعنی دونوں کا
نکاح کر دیں، تو غلام نے انکار کر دیا۔ ابو بکر عاصم بن عمر
سے۔۔۔ کچھ لوگوں نے عراق والوں میں سے سفر کیا جب وہ
عمر سے ملے تو انہوں نے کہا کہ تم کون ہو؟ انہوں نے کہا کہ
اہل عراق میں سے ہیں۔ فرمایا کیا تم اجازت کے ساتھ آتے ہو یعنی
ہم سے ملنے کی اجازت لے چکے ہو؟ انہوں نے کہا ہاں! پھر
انہوں نے اس بارے میں سوال کیا کہ ایک مرد کے لئے اپنی عورت
سے جب کہ وہ حائضہ ہو کس حد تک مشتمع ہونا حلال ہے تو فرمایا
کہ تم نے مجھ سے ایسی باتوں میں سے ایک کا سوال کیا کہ ان کے
بارے میں جب سے میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا
تھا اب تک کسی نے مجھ سے سوال نہیں کیا۔ پھر فرمایا ایک مرد کے
لئے اپنی عورت سے جب کہ وہ حائضہ ہو ازار (لنگی، پاجامہ وغیرہ)
سے اوپر حلال ہے۔ ابو بکر حسن سے کہ عمر نے فرمایا کہ دودھ چھڑا
کے بعد رضاعت (معتبر) نہیں (یعنی اس سے رشتہ حرام نہیں ہوتا)۔ ابو بکر
ابن عمر سے کہ عمر نے فرمایا کہ اگر میرے سامنے یہ معاملہ آیا تو
میں سنگسار کر دوں گا۔ آپ کی مراد متعہ تھا۔ ابو بکر سعید بن
المسیب سے کہ انہوں نے فرمایا کہ عمر پر اللہ رحمت نازل کرے
اگر وہ متعہ سے نہ روکتے تو کھلم کھلا زنا ہونے لگتا۔ ابو بکر قبیصہ
ابن جابر سے وہ عمر سے فرمایا کہ میرے پاس نہیں لایا جاتیگا

بِحَلِّ اَوْ مُحَلِّ لَهٗ اِلَّا رَجْمَهُمَا اَبُو بَكْرٍ
عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ اَنَّ عُمَرَ تَشَارَعَ
عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ
قَالَ زَيْدٌ قَدْ حَلَّتْ وَ قَالَ عَلِيٌّ اَرْبَعَةٌ
اشْهَرُ وَعَشْرًا قَالَ زَيْدٌ اَرَايْتَ اِنْ
كَانَتْ نِسِيغًا قَالَ عَلِيٌّ فَاَضْرَ الْاَجْلَيْنِ
قَالَ عُمَرُو وَضَعْتُ ذَابِطُهَا وَ
زَوْجَهَا عَلَيَّ نَعِشَةً لَمْ يَدْخُلْ حَقْرَةً
لَكَانَتْ قَدْ حَلَّتْ اَبُو بَكْرٍ عَنْ سَالِمٍ
سَمِعْتُ رَجُلًا مِنَ الْاَنْصَارِ يَخْذُلُ
ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ سَمِعْتُ اَبَاكَ يَقُولُ
لَوْ وَضَعْتَ الْمَتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجَهَا ذَابِطُهَا
وَيَهْوِي عَلَى السَّرِيرِ فَقَدْ حَلَّتْ اَبُو بَكْرٍ عَنْ
مَعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةٍ عَنْ اَبِيهِ قَالَ عُمَرُو اسْتَفَادَ
رَجُلٌ اَوْ قَالَ عَبْدٌ بَعْدَ اِيْمَانٍ بِاللَّهِ
خَيْرًا مِنْ امْرَاةٍ حَسَنَةِ الْخَلْقِ وَدُوْدٍ
وَلُوْدٍ وَ مَا اسْتَفَادَ رَجُلٌ بَعْدَ الْكُفْرِ
بِاللَّهِ شَرًّا مِنْ امْرَاةٍ سَيِّئَةِ الْخَلْقِ
حَدِيْدَةُ اللِّسَانِ ثُمَّ قَالَ اِنْ مِنْهُمْ
عُغْنًا لَا يُجْدِئُ مِنْهُ وَ اِنْ مِنْهُمْ
غُلًّا لَا يُفْدِئُ مِنْهُ اَبُو بَكْرٍ اَنَّ
رَجُلًا مِنْ بَنِي تَيْمِ اللّٰهِ كَانَ جَمَعَ
بَيْنَ اخْتَيْنِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ
فَلَمَّا يُفْرِقُ بَيْنَ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا
حَتَّى كَانَ فِي خِلَافَةِ عُمَرَ

کوئی حلالہ کرنے والا یا جس کے لئے حلالہ کیا گیا مگر میں دونوں کو
سنگسار کر دوں گا۔ ابو بکر سعید بن المسیب سے کہ عمر رضی اللہ عنہ
مشورہ کیا علی بن ابی طالب اور زید بن ثابت رضی اللہ عنہما سے، زید رضی اللہ عنہ
کہا کہ حلال ہو گئی مگر علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ چار مہینے اور دس دن۔ زید
رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اگر عورت پر دن چڑھ رہے ہوں تو علی رضی اللہ عنہ نے کہا کہ پھر
دونوں (محتمل) مدتوں میں سے آخری مدت۔ عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اگر
اس عورت کا وضع حمل ہو جائے اور اس کے شوہر کی لاش
ابھی رکھی ہو اور قبر میں داخل بھی نہ کی گئی ہو تو وہ یقیناً
حلال ہو چکی ہے۔ ابو بکر سالم سے کہ میں نے انصار میں کے
ایک شخص سے سنا جو ابن عمر رضی اللہ عنہما سے بات کرتا ہوا کہ رہا تھا کہ میں
نے تمھارے باپ سے سنا کہ فرماتے تھے کہ اگر بعد وفات چھوڑ جائے
والے کی بیوی کا وضع حمل ہو جائے اور وہ ابھی تحت پر
ہے (یعنی دفن نہیں ہوا) تو وہ حلال ہو گئی۔ ابو بکر معاویہ بن
قرہ سے وہ اپنے باپ سے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ نہیں کیا کسی شخص
نے یا کہا کہ کسی بندہ نے ایمان باللہ دیکر سب سے بڑی خیر
کے بعد کسی چیز کو جو بہتر ہو ایسی عورت سے جو اچھی عادت
والی محبت کرنے والی بچے جننے والی ہو اور نہیں کیا کسی
شخص نے کفر باللہ کے بعد (جو سب سے بڑا شر ہے) کسی شے
کو جو بدتر ہو ایسی عورت سے جو بد خلق ہو، تیز زبان ہو۔ پھر
فرمایا کہ بیشک ان میں سے بعض تو بڑی غنیمت ہوتی ہیں کہ
کوئی عطا ان کا معاوضہ نہیں ہو سکتی اور بعض ان میں سے
گلے کا طوق ہیں کہ کسی فدیہ سے ان سے چھٹکارا نہیں ملتا۔
ابو بکر کہ بنی تیممیں کا ایک شخص تھا جس نے جاہلیت کے زمانہ
میں دو بہنوں کو جمع کر لیا تھا تو جب اس نے ان میں سے کسی کو جدا
نہ کیا یہاں تک کہ وہ خلافت عمر رضی اللہ عنہ میں بھی (اسی حال پر) رہا

یعنی ایسی عورت کی مدت کے بارے میں جس کے ہاں خاوند کی وفات کے بعد چار ماہ دس دن گزرنے سے پہلے ولادت ہو گئی۔ یعنی اگر اس کے حیض آنے میں تاخیر ہو اور وہ حاملہ ہو اور چار ماہ دس دن
گزرنے کے بعد ولادت ہو ۱۲

وانه رفع شأنه الى عمر فارسل اليه عمر
فقال اخبر احديهما والله لئن قرئت
الاخرى لا ضرر بين رأيتك ابوبكر عن
مسروق جاز رجل الى عمر فقال لى
جعلت امر امرأتى بيدى فطلقت
نفسها ثلثاً فقال عمر لعبد الله ما
تقول فقال عبد الله واحدة وهو املك
بها فقال عمر وانا ايضاً ارى ذلك
ابوبكر عن علقمة عن عبد الله ان رجلاً
جعل امرأته بيدى فطلقت نفسها
ثلثاً قال هى واحدة ثم لقي عمر
فقال نعم ما رأيت ابوبكر عن زاذان
كنا جلوساً عند علي فسل عن الخبير
فقال سألته عنها امير المؤمنين عمر فقلت
ان اختارت نفسها فواحدة بائنة و
ان اختارت زوجاً فواحدة و
هو احق بها فقال ليس كما
قلت ان اختارت زوجاً

اور اس کے حال کو عمرؓ سے بیان کیا گیا تو عمرؓ نے اس کو یہ پیغام
بھیجا کہ ان دونوں میں سے ایک کو اختیار کر واللہ اگر دوسری
تیرے پاس آئی تو میں تیرا سر پیٹ دوں گا۔ ابوبکر مسروق سے
کہ ایک شخص نے عمرؓ سے کہا کہ میں نے اپنی بیوی کا معاملہ
اُس کے اختیار میں دیدیا تھا تو اُس نے اپنی ذات کو تین طلاقیں
دیدیں تو عمرؓ نے عبد اللہؓ (ابن عباسؓ) سے کہا کہ تم کیا
کہتے ہو؟ تو عبد اللہؓ نے کہا کہ ایک (پڑی) اور اسی کا اس نے
اُس کو اختیار دیا تھا تو عمرؓ نے کہا اور میں بھی ہی رستے رکھتا ہوں۔
ابوبکر علقمہ سے وہ عبد اللہؓ سے کہ ایک شخص نے اپنی بیوی کا
معاملہ اُسی کے اختیار میں دیدیا تو اس نے اپنی ذات کو تین طلاق
دیدى تو اُس نے کہا کہ یہ ایک ہی ہے پھر وہ عمرؓ سے ملا تو انھوں
نے فرمایا کہ تو نے جو رستے قائم کی وہ ٹھیک ہے۔ ابوبکر زاذان
سے کہ ہم علیؓ کے پاس بیٹھے تھے تو اُن سے سوال کیا گیا اختیار
کے بارے میں تو انھوں نے کہا کہ مجھ سے یہ سوال کیا تھا
امیر المؤمنین عمرؓ نے تو میں نے کہا کہ اگر اس نے اپنے نفس کو اختیار
کیا تو ایک طلاق بائنہ اور اگر اس نے اپنے شوہر کو اختیار کیا تو
ایک (طلاق رجعی) اور وہ اس رجعت کا حقدار ہے تو عمرؓ نے
کہا جواب وہ نہیں جو تم نے کہا۔ اگر اُس نے اختیار کیا اپنے شوہر کو

عہ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہاں خیار کی ایک خاص صورت پر کلام ہے اور وہ یہ ہے کہ کسی نے اپنی بیوی سے کہا کہ انت طالق البتہ ان شئت اس
صورت میں علی رضی اللہ عنہ نے جب کہ عورت نے اپنے نفس کو اختیار کیا یعنی شوہر سے جدا ہونے کا فیصلہ کیا تو لفظ کناہ البتہ کے اعتبار سے
جب کہ اس سے معنی طلاق مراد ہونے پر لفظ طالق دلالت کر رہا ہے طلاق بائنہ کا فیصلہ تجویز کیا اور شوہر کو اختیار کرنے کی صورت میں طلاق رجعی
کا اس لئے کہ ان کی نظر میں خیار کا تعلق صرف البتہ سے ہے اور طلاق کی صراحت کلام میں موجود ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی نظر میں خیار کا تعلق
صرف ایک جز البتہ سے نہیں ہے۔ ان کے نزدیک طلاق کے نفاذ میں انت طالق اصل ہے۔ البتہ صرف اس کی توثیق کے لئے ہے اس لفظ سے بولنے والے کی نیت
دوسری تیسری طلاق کی نہیں تھی اس لئے خیار کا تعلق صرف انت طالق سے ہے تو اگر عورت الگ ہونے کو اختیار کرے گی تو اس پر ایک طلاق رجعی
واقع ہوگی۔ اگر شوہر کے ساتھ رہنا اختیار کرے گی تو کوئی طلاق نہ پڑے گی نہ بائنہ اور نہ رجعی۔ اور زید بن ثابت نے جدائی کی صورت میں لفظ البتہ
سے بائن ہونے کا اور لفظ طالق سے اس پر ایک طلاق بڑھا کر تین طلاق کی رستے دی اور شوہر کے ساتھ رہنے کی صورت میں خیار کا تعلق صرف انت طالق
سے رکھا اس لئے البتہ کے پیش نظر ایک طلاق بائن کا حکم لکھا واللہ اعلم ۱۱ اشتیاق احمد عفی اللہ عنہ

فلاشیء وان اختارت نفسها فواحدة
 و هو احق بها فلم اجد بدا من
 متابعة امير المؤمنين فلما وليت
 و اتيت في الفروج رجعت الى
 ما كنت اعرف فقيل له راى كما في
 الجماعة احب الينا من راى في
 الفرقة فضحك علي و قال اما ان
 ارسل الى زيد بن ثابت فساله
 فقال ان اختارت نفسها ثلاث
 و ان اختارت زوجا فواحدة
 باتت ابو حنيفة عن حماد عن
 ابراهيم ان عروة بن المغيرة
 استل بها و هو امير الكوفة فاسل
 الى شريح و قال قل في
 رجل قال لامرأة انت طالق
 البتة فقال قال فيها عمر واحدة و هو
 امك بها و قال علي بن ابي
 طالب هي ثلاث قال قل فيها
 انت قال قد قال فيها قال اعزمت
 عليك الا قلت فيها قال شريح ارأى
 قوله انت طالق طلاقا قد خرج و
 ارأى قوله البتة بدعة اقف
 عند بدعة فان نوى ثلاثا
 فثلاث و ان نوى واحدة
 فواحدة باتت و هو خا طب

تو کوئی شے نہیں۔ اگر اپنے نفس کو اختیار کیا تو ایک (طلاق واقع ہوگی)
 اور وہ اس سے رجوع کا حقدار ہے۔ اسکے بعد میرے لئے امیر المؤمنین
 کی متابعت کے سوا کوئی چارہ کار نہ تھا۔ پھر جب میں خود صاحب
 اختیار ہو گیا اور عدت کے بعد فروج کے قضایا پر غور کیا تو میں نے
 پھر اپنی اسی رائے کی طرف رجوع کیا جو میں رکھتا تھا۔ اس پر ان
 سے کہا گیا کہ ہم کو تم دونوں کی وہ رائے پسند ہے جس کا انجام
 جمع ہو جانا ہے بہ نسبت آپ کی اس رائے کے جو تفریق کا سبب
 تو علی بنسے اور فرمایا کہ سن لو انھوں نے (یعنی عمر بنے) زید بن
 ثابت کو بھی بلایا اور ان سے پوچھا تھا تو انھوں نے یہ کہا تھا
 کہ اگر اس نے اپنے نفس کو اختیار کیا تو تین طلاق اور اگر اپنے
 شوہر کو اختیار کیا تو ایک طلاق باتت۔ ابو حنيفة حماد سے وہ ابراهيم
 سے کہ عروہ بن المغيرة اس میں مبتلا ہو گئے جب کہ وہ کوفہ کے
 امیر تھے تو انھوں نے قاضی شريح کو بلایا اور کہا کہ ایسے
 شخص کے بارے میں بتائیے جس نے اپنی بیوی کو کہدیا انت
 طالق البتہ تو انھوں نے کہا کہ اس کے بارے میں عمر بنے نے کہا کہ
 ایک طلاق پڑے گی اور وہ اس سے رجعت کا مالک ہے اور
 علی بن ابی طالب نے کہا کہ یہ تین طلاق ہیں۔ عروہ نے کہا
 کہ اس کے بارے میں آپ کہتے۔ تو انھوں نے کہا وہ دونوں اس
 میں کہہ چکے ہیں۔ عروہ نے کہا کہ میرا منشاء تو آپ سے یہ ہے کہ
 آپ خود اپنی رائے بیان کریں۔ تو شريح نے کہا میری رائے تو
 یہ ہے کہ اس کا قول انت طالق نکل چکا اور اس کے قول البتہ
 کو میں سمجھتا ہوں کہ ایک اضافہ ہے۔ اس اضافہ پر ہم توقف
 کریں گے اگر اس نے نیت کی ہے تین کی تو تین کا حکم دیا جائے
 اور اگر اس نے ایک کی نیت کی تو ایک باتن طلاق ہوگی اور
 وہ (رجوع کرنے کا مالک نہ ہوگا) خا طب (یعنی رشتہ بھیجنے والا) ہوگا

ابو بکر عن عمرو عبد اللہ انہما قالا امرک بیدک و اختارے سوار ابو بکر عن عمرو ابن شعیب عن ابیہ عن جدہ ان عمر ابن الخطاب و عثمان بن عفان قالا ایما رجل نکک امرأۃ امرأۃ و خیر ہا فافترق من ذلک المجلس فلم یجد فیہ شیئاً فامر بالی زوجہا ابو بکر عن مطلب ابن حنطب عن عمر انہ جعل البتۃ تطلیقۃ و زوجہا ملک بہا ابو بکر عن حمید بن ہلال و غیرہ عن عمر نحواً من ذلک ابو بکر عن ابراہیم عن عمرو عبد اللہ قالا فی الخلیۃ تطلیقۃ و ہو ملک برجعہا ابو بکر عن ابراہیم عن عمرو عبد اللہ فی البریۃ قالا تطلیقۃ و ہو ملک بہا ابو بکر عن ابراہیم عن عمرو عبد اللہ فی البائن تطلیقۃ و ہو ملک برجعہا ابو بکر عن المنہال عن عمر فی رجل طلق امرأۃ تطلیقتین ثم قال انت علی حرام فقال عمر ما ہی یا بکر بن ابی بکر عن الضحاک ان ابابکر و عمر و ابن مسعود قالوا من قال لامرأۃ ہی علی حرام فلیست علیہ بحریم و علیہ کفارۃ یسین ابو بکر عن الحسن قالت امرأۃ لزوجہا اراخنی اللہ منک او نحواً من هذا

(عورت منظور کرے یا رد کرے)۔ ابو بکر عمر رضی سے اور عبد اللہ رضی سے کہ ان دونوں نے کہا کہ امرک بیدک (تیرا معاملہ تیرے ہاتھ میں ہے) اور اختار می (تو صاحب اختیار ہو جا) برابر ہیں۔ ابو بکر عمرو ابن شعیب سے وہ اپنے باپ سے وہ ان کے دادا سے کہ عمر رضی بن الخطاب اور عثمان رضی بن عفان نے کہا کہ جس شخص نے اپنی بیوی کو اس کے امر (طلاق) کا مالک بنا دیا اور اس کو اختیار دیدیا پھر وہ اس مجلس سے جدا ہو گیا اور عورت نے اس کے بائے میں کوئی بات نہ کی تو اس عورت کا امر اس کے شوہر کی طرف چلا جائے گا۔ ابو بکر مطلب بن حنطب سے وہ عمر رضی سے کہ انھوں نے البتۃ کو ایک طلاق قرار دیا اور شوہر کو اس سے رجعت کا حقدار بنایا۔ ابو بکر حمید بن ہلال و غیرہ سے وہ عمر رضی سے مثل اسی روایت کے۔ ابو بکر ابراہیم سے وہ عمر رضی اور عبد اللہ رضی سے کہ دونوں نے کہا کہ خلیۃ میں ایک طلاق واقع ہوگی اور شوہر کو اس سے رجعت کا اختیار ہے۔ ابو بکر ابراہیم سے وہ عمر رضی اور عبد اللہ رضی سے بریۃ کے بائے میں دونوں نے کہا کہ ایک طلاق واقع ہوگی اور اس کو اس سے رجعت کا اختیار ہے۔ ابو بکر ابراہیم سے وہ عمر رضی اور عبد اللہ رضی سے کہ بائین میں ایک طلاق ہے اور وہ اس سے رجعت کا مالک ہے۔ ابو بکر منہال سے وہ عمر رضی سے ایک ایسے شخص کے بائے میں جس نے اپنی بیوی کو دو طلاقیں دیں پھر کہا کہ تو مجھ پر حرام ہے۔ تو عمر رضی نے کہا کہ یہ کلمہ ان سے کچھ ہلکا نہیں ہے۔ ابو بکر ضحاک سے کہ ابو بکر رضی اور عمر رضی اور ابن مسعود رضی نے کہا کہ جس نے اپنی بیوی سے کہا کہ یہ مجھ پر حرام ہے تو یہ اس پر حرام نہیں ہے اور اس پر کفارہ قسم کا لازم ہے (بشرطیکہ اس نے طلاق کی نیت نہ کی ہو) ابو بکر حسن رضی سے کہ ایک عورت نے اپنے شوہر سے کہا اراخنی اللہ منک (اللہ تعالیٰ تجھ سے مجھے راحت دے) یا کوئی دوسرا جملہ اس طرح کا

فَقَالَ نَعَمْ فَتَعَمَّ فَنَعَمْ فَأَتَى عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ عُمَرُ ثَرِيدٌ
أَنْ أَتَحْمِلُهَا عَنْكَ هِيَ بِكَ هِيَ بِكَ أَبُو بَكْرٍ
عَنْ سَالِمٍ وَالْقَاسِمِ وَعَبِيدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ عُمَرَ قَالُوا قَالَ عُمَرُ إِنَّمَا الطَّلَاقُ بَيِّنٌ
مَنْ يَحْلِلُ لَهُ الْفَرْجُ يَعْنِي أَنَّ الْعَبْدَ
إِذَا أَذِنَ لَهُ مُوَلَاهُ فِي النِّكَاحِ فَالطَّلَاقُ
بَيِّنٌ الْعَبْدُ لَا بَيِّنٌ الْمَوْلَى أَبُو بَكْرٍ عَنْ
يَزِيدَ بْنِ عُلْقَمَةَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي تَغْلِبَ
يُقَالُ لَهُ عِبَادَةُ بْنُ النُّعْمَانِ كَانَ
تَحْتَهُ امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي مِثْمِ
فَاسْتَبْتُ فِدَاهُ عُمَرُ فَقَالَ إِنَّمَا
أَنْ تَسْلِمَ وَ إِنَّمَا أَنْ أَنْتَزَعَهَا مِنْكَ
فَابْءِ أَنْ يُسَلَّمَ فَتَزَعَهَا مِنْهُ عُمَرُ
أَبُو بَكْرٍ عَنْ أَحْسَنَ عَنْ عُمَرَ فِي الرَّجُلِ
لَهُ امْرَأَةٌ فَسُئِلَ أَلَاكَ امْرَأَةٌ فَيَقُولُ
لَا إِنَّهُ قَالَ كَذِبَةٌ أَبُو بَكْرٍ عَنْ عُمَرَ
ابْنِ شُعَيْبٍ كَانَ عُمَرُ وَ أَبُو الدَّرْدَاءِ
وَ مَعَاذُ يَقُولُونَ تَرْجِعِ الْمَرْءَ
بِاقِيَةِ يَمْنَى الرَّجُلِ يُطْلَقُ الْمَرْءُ امْرَأَتَهُ
تَطْلِيقًا أَوْ تَطْلِيقَتَيْنِ فَيَرْجِعُ
ثُمَّ تَرْجِعُ إِلَيْهِ عَلَى كَمِ
تَكُونُ عِنْدَهُ أَبُو بَكْرٍ عَنْ بَائِ
بُزَيْرَةَ ^{طَلَا قَامَا} عَنْ عُمَرَ عَلَى مَا
بَقِيَ مِنَ الطَّلَاقِ

تو شوہر نے کہا ہاں! ہاں! ضرور!!! پھر وہ پہنچا عمرؓ بن الخطاب
کے پاس اور ان سے اس واقعہ کا ذکر کیا (اور اس تشویش کا کہ طلاق
تو واقع نہیں ہو گئی، تو عمرؓ نے کہا کہ تو چاہتا ہے کہ (تیرے ہاں!)
ہاں! کہنے کی تفسیر کا تیری طرف سے میں بوجہ برداشت کروں
(تو سن اس ہاں ہاں کا مفہوم کہ وہ یہ ہے کہ، وہ عورت ہے
تیرے ساتھ وہ عورت ہے تیرے ساتھ ابو بکر سالم سے اور قاسم
اور عبید اللہ بن عبد اللہ بن عمرؓ سے سب نے بیان کیا کہ عمرؓ نے فرمایا
کہ طلاق اسی شخص کے ہاتھ میں ہے جس کے لئے فرج حلال
ہے۔ یعنی یہ کہ غلام کو جب اُس کے آقا نے نکاح کی اجازت دیدی
تو طلاق غلام کے اختیار میں ہے آقا کے اختیار میں نہیں۔ ابو بکر
یزید بن علقمہ سے کہ بنی تغلب میں کا ایک شخص تھا جس کو عبادہ
ابن النعمان کہا جاتا تھا، اس کے تحت میں بنی مثمیم کی ایک عورت
تھی۔ پھر وہ اسلام لے آئی تو اُس شخص کو عمرؓ نے بلایا اور فرمایا
(اب دو صورتیں ہیں) یا تو تو اسلام قبول کرے اور یا یہ کہ
میں اُس کو تجھ سے گھینچ کر الگ کر دوں تو اس نے اسلام قبول
کرنے سے انکار کر دیا تو عمرؓ نے عورت کو اُس سے الگ کر لیا۔
ابو بکر حسنؓ سے وہ عمرؓ سے اُس شخص کے بارے میں جس کے
بیوی موجود تھی اور اس سے پوچھا گیا کہ کیا تیرے پاس بیوی
ہے اور وہ جواب دیتا ہے کہ نہیں۔ فرمایا کہ یہ تو ایک جھوٹ
ہے (اس سے طلاق نہیں پڑے گی)۔ ابو بکر عمرو بن شعیبؓ
کہ عمرؓ اور ابو الدرداءؓ اور معاذؓ اس کے قائل ہیں کہ وہ اُس کی
طرف کو ٹٹائی جاتے گی باقی ماندہ پر یعنی کوئی شخص جو اپنی
بیوی کو ایک یا دو طلاق دیدیتا ہے پھر وہ نکاح کر لیتی ہے پھر
ٹوٹتی ہے اُس کی طرف تو اُس شخص کے پاس کتنی طلاق کا حق
ہوگا۔ ابو بکر ابو ہریرہؓ سے وہ عمرؓ سے باقی ماندہ طلاق پر حسب

ابوبکر عن سعید بن المسیب عن عمر قال ارج
جائزۃ علی کل حال العتق والطلاق و
النکاح والتذر یعنی سوار کان جاذباً او
مازللاً ابوبکر عن کثیر مولی ابن سمرۃ ان
عمر اُتے بامرأة ناشزۃ فقال لزوجها
اغلکها ابوبکر عن عبد اللہ بن شہاب الخولانی
شہدت عمر بن الخطاب اُتے فی خلج
کان بین رجل وامرأۃ فأجازہ یعنی
یحوز الخلع دون السلطان ابوبکر عن
عبد اللہ بن رباح ان عمر قال اغلکها
بادون عقاصہا ابوبکر عن ابراہیم قال
عمر بن الخطاب لا ندر کتاب ربنا و
سنۃ نبینا بقول المرأة المطلقة ثلثاً
لها السكنى والتفقه ابوبکر عن الشعب
فی الرجل یطلق امرأۃ فجاء آخر فزوجها
فی العدة قال عمر یفرق بینہما وتکمل
عدتہا الاول وتتايف من ہذا عدة
جديدة ویجعل الصداق فی بیت المال و
لا یتزوجہا الا انی ابدأ ویصیر الاول
خاطباً من الخطاب ابوبکر عن ابراہیم
ابن میسرۃ عن عمر قال لا یفرقہا
حتی ینظر آہبہا حمل او لا
یعنی الامۃ اذا زوجہا موالہ
فما الزوج

توضیح مذکور۔ ابوبکر سعید بن المسیب سے وہ عمر سے، فرمایا کہ چار چیزیں
ہر حال میں نافذ ہوتی ہیں: عتق (آزادی) اور طلاق اور نکاح
اور تذر یعنی برابر ہے کہ وہ شخص سبیدگی سے کہنے والا ہے یا
مسخرے پن سے۔ ابوبکر کثیر مولی ابن سمرہ سے کہ عمر کے پاس
ایک لڑکا عورت لائی گئی تو آپ نے اس کے شوہر سے فرمایا
کہ اس سے خلع کر لے۔ ابوبکر عبد اللہ بن شہاب الخولانی سے کہ
میں حاضر تھا عمر بن الخطاب کے پاس جب ایک خلع کا معاملہ
ایک مرد اور اس کی عورت کا ان کے سامنے پیش کیا گیا تو انہوں
نے اس کو جائز رکھا۔ یعنی خلع جائز ہے بغیر سلطان د کے حکم
کے۔ ابوبکر عبد اللہ بن رباح سے کہ عمر نے فرمایا کہ اس (عورت)
سے خلع کر لے اس کی چوٹی کے اسوائے۔ ابوبکر ابراہیم سے کہ عمر
ابن الخطاب نے فرمایا کہ ہم ایک عورت کے کہنے سے اپنے رب
کی کتاب اور اپنے نبی کی سنت نہیں چھوڑیں گے جس کو تین طلاق
دی گئی ہیں اس کے لئے رہنے کا گھر بھی ہے اور نفقہ بھی۔
ابوبکر شعبی سے، ایسے شخص کے بائے میں جو اپنی بیوی کو طلاق دیتا
ہے پھر دوسرا شخص آکر اس عورت سے عدت کے زمانہ میں نکاح
کر لیتا ہے تو عمر نے فرمایا کہ ان دونوں کے درمیان تفریق کیجا۔
اور عورت اپنی پہلی عدت پوری کرے اور پھر از سر نو دوسری
عدت پوری کرے اور فہر کو بیت المال میں داخل کیا جائے اور
وہ دوسرا شوہر کبھی اس سے نکاح نہ کرے اور پہلا شوہر دوسرے
رشتہ بھینچنے والوں میں سے ایک رشتہ بھینچنے والا ہوگا۔
ابوبکر ابراہیم بن میسرہ سے وہ عمر سے فرمایا کہ وہ اس سے قریب نہ
ہو یہاں تک کہ پہلے یہ دیکھ لے کہ کیا اس کو حمل ہے یعنی باندھی سے
جب کہ اس کے آقا نے اس کا نکاح کر دیا ہو اور اس کا شوہر مر گیا ہو

ع مطلب یہ ہے کہ خلع کر لے اور عورت سے اس کا تمام مال لے لے کہ بجز سر کی چوٹی کے کہ اس کے پاس کچھ باقی نہ ہے ۱۲

آبو بکر عن سعید و حسن قالا أَجَلَ عُمَرَ بْنِ
الْخَطَّابِ الْعَيْنِ سَنَةً فَإِنْ اسْتَطَاعَهَا
وَالْأَفَرَقَ بَيْنَهُمَا وَ عَلَيْهِ الْعِدَّةُ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رَدَّ عُمَرَ نِسْوَةَ الْمُتَوَفَّى عَنْهُنَّ
أَزْوَاجَهُنَّ مِنَ الْبَيْدَاءِ فَمِنْهُمْ الْحَجَّ أَبُو بَكْرٍ عَنْ
الْحَكَمِ كَانَ عُمَرُ عَبْدَ اللَّهِ يَقُولَانِ لَا تَنْتَقِلُ
يَعْنِي الْمُتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجَهَا الشَّافِعِيُّ عَنْ بَالِكٍ
أَنَّهُ بَلَغَهُ أَنَّهُ كُتِبَ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ مِنَ
الْعِرَاقِ أَنَّ رَجُلًا قَالَ لَامْرَأَةٍ حَبْلُكَ عَلَى
غَارِبِكِ فَكُتِبَ عُمَرُ إِلَى عَائِلَةٍ أَنَّ مَرَّةً أَنْ
يُؤَا فَيَنْتَفِي فِي الْمَوْسِمِ فَبَيْنَا عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
يَطُوفُ بِالْبَيْتِ إِذْ لَقِيَ الرَّجُلَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ
فَقَالَ مَنْ أَنْتَ فَقَالَ أَنَا الَّذِي أَمَرْتَ
أَنْ يُجَلَبَ عَلَيْكَ قَالَ انْشُدْكَ بِرَبِّ
هَذَا الْبَيْتِ هَلْ أَرَدْتَ بِقَوْلِكَ حَبْلُكَ عَلَى
غَارِبِكِ الطَّلَاقُ فَقَالَ الرَّجُلُ لَوْ اسْتَحْلَفْتَنِي
فِي غَيْرِ هَذَا الْمَكَانِ مَا صَدَّقْتُكَ أَرَدْتَ الْفِرَاقَ
فَقَالَ عُمَرُ هُوَ مَا أَرَدْتَ الْبَيْعَةَ عَنْ
الثَّوْرِيِّ عَنْ حَمَادٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عُمَرَ
ابْنِ الْخَطَّابِ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ فِي
الْخَلِيَّةِ وَ الْبَرِّيَّةِ وَ الْبَيْتَةِ وَ الْبَانَةِ
وَاحِدَةً وَ هُوَ أَحَقُّ بِهَا الْبَيْعَةَ
عَنْ الثَّوْرِيِّ عَنْ حَمَادٍ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ أَنَّ عُمَرَ وَ ابْنَ مَسْعُودٍ
كَانَا يَقُولَانِ

آبو بکر سعید اور حسن سے کہ عمر بن الخطاب نے عینین (نامرد) کو
ایک سال کی مہلت دی پھر اگر وہ قادر ہو گیا تو نبیہا ورنہ دونوں
میں تفریق کر دی جاتے اور اس پر عدت لازم ہوگی۔ ابو بکر سعید
ابن المسیب سے کہ عمر نے ایسی عورتوں کو جن کے شوہروں کا
انتقال ہو گیا تھا بیدار سے واپس کر دیا اور ان کو حج سے روک
دیا۔ ابو بکر حکم سے کہ عمر رض اور عبد اللہ رض کہا کرتے تھے کہ منتقل
نہ ہو (کسی دوسری جگہ) یعنی جس کا شوہر مر گیا ہو۔ شافعی
بالک سے کہ ان کو یہ روایت پہنچی کہ عمر رض بن الخطاب کو عراق
سے لکھا گیا کہ ایک شخص نے اپنی بیوی سے کہا حبلک علی
غاربک (تیری رستی تیرے کندھے پر) تو عمر رض نے اپنے عامل
کو لکھا کہ اُس کو حکم دو کہ وہ موسم حج میں مجھ سے آکر ملے تو
اس دوران میں کہ عمر رض بیت اللہ کا طواف کر رہے تھے جب کہ
وہ شخص اُن سے بلا اور اُن کو سلام کیا۔ تو اُنھوں نے پوچھا
کہ تو کون ہے؟ تو اُس نے کہا کہ میں وہی ہوں جس کے بارے
میں آپ نے حکم دیا تھا..... کہ آپ کے پاس
بھیجا جائے تو آپ نے فرمایا کہ میں تجھے اس بیت کے رب کی قسم
دیتا ہوں کہ کیا تو نے اپنے اس قول سے یعنی حبلک علی غاربک
سے طلاق کی نیت کی تھی؟ تو اس شخص نے کہا کہ اگر آپ مجھے
اس مکان کے علاوہ کسی دوسرے مکان میں حلف دیتے تو میں
آپ سے سچ نہ کہتا، میں نے علیہ کرنے کی نیت ہی سے کہا تھا،
تو عمر رض نے فرمایا کہ تیری نیت ہٹی فیصلہ ہے۔ بیہقی ثوری سے
وہ حماد سے وہ ابراہیم سے کہ عمر رض اور ابن مسعود رض کہا کرتے تھے
خلیۃ میں اور بریۃ میں اور بیۃ میں اور بانیۃ میں ایک طلاق
ہے اور وہ اُس پر درجوع کا حق رکھتا ہے۔ بیہقی ثوری سے
وہ حماد سے وہ ابراہیم سے کہ عمر رض اور ابن مسعود رض کہا کرتے تھے

اذا خیر ما فاخترت نفسها فیه
 واحدة و هو الحق بها وان اختارت
 زوجها فلاشی انشائه تعلیقاً و
 البیہقی منذ اروی عن عمر
 ابن الخطاب ان رجلاً یتدلی یاخذ
 عسلًا فجاءته امرأته فوقف علی
 الحبل فخلعت لتقطع او
 لتطلقن ثلثاً فذكر الله والاسلام
 فابت إلا ذك فطلقها ثلثاً
 فلما ظهر آتے عمر بن الخطاب
 فذكر ما كان منہا الیہ ومثله الیہا
 فقال ارجع الی امرأتک فلیس
 ہو بطلاق البیہقی رومی عن عمر
 لیس الرجل بأمر علی نفسه اذا
 جوعت او اوثقت او ضربت انشاء
 عن ابن المسيب کان عمر یقول ان ترثین
 اربعة اشهر فی تطلیق و هو ملک برؤا
 مادامت فی عدتها انشاء عن عبد الله
 ابن الی یزید عن اریه ارسل عمر
 الی شیخ من بنی زہرة فسأله عن ولاد
 الجاہلیۃ فقال اما النطفۃ
 فمن فلان و اما الولد فهو علی
 فراش فلان فقال صدقت
 و لکن قضی رسول الله
 صلی الله علیہ وسلم

جب شوہر نے بیوی کو اختیار ویدیا اور اس نے اپنے نفس کو اختیار
 کر لیا (آزاد ہونے پر) تو ایک طلاق ہوگی اور وہ اس پر رجوع
 کا حق رکھتا ہے۔ اور اگر اُس نے اپنے شوہر کو اختیار کر لیا تو کچھ
 نہیں ہے۔ شافعی نے تعلیقاً روایت کیا اور بیہقی نے مسنداً کہ
 روایت کیا گیا عمر بن الخطاب سے کہ ایک شخص (کسی غار
 میں) ٹٹک کر شہد حاصل کرنے لگا تو اُس کے پاس اُس کی بیوی
 آئی اور رسی پر جس کے ذریعہ سے وہ غار میں ٹٹک رہا تھا
 کھڑی ہو گئی اور قسم کھا کر کہنے لگی کہ تو مجھے تین طلاق
 دے ورنہ میں اس رسی کو ضرور کاٹ دوں گی تو اس نے اللہ
 کا اور اسلام کا واسطہ دیا مگر وہ نہ مانی بجز اس صورت کے
 تو اس نے اس کو تین طلاق دیدیں۔ پھر جب وہ باہر آ گیا تو وہ
 عمر بن الخطاب کے پاس پہنچا اور جو کچھ معاملہ عورت کی طرف
 سے اس کے ساتھ اور اس کی طرف سے عورت کے ساتھ ہوا تھا
 بیان کیا تو اُنھوں نے فرمایا کہ اپنی بیوی کے پاس لوٹ جا، یہ
 کوئی طلاق نہیں ہے۔ بیہقی روایت کیا گیا عمر سے کہ فرمایا کہ
 کوئی شخص اپنی ذات پر امیر (باختیار خود) نہ ہوگا جب کہ بھوکا
 رکھا جائے یا باندھا جائے یا پیٹا جائے۔ شافعی ابن المسيب
 سے کہ عمر فرمایا کرتے تھے (ایلا کے بارے میں) کہ چار ماہ
 (بیوی کے ساتھ ہم بستری سے) رُک جانا ایک طلاق ہے اور
 وہ اس کے رجوع کا اختیار رکھتا ہے جب تک عورت عدت میں
 رہے۔ شافعی عبد اللہ بن ابی یزید سے وہ اپنے باپ سے کہ
 عمر بن زہرہ کے ایک بوڑھے کو بلا کر اُس سے ناجائز اولاد کے
 تعین نسب کی بابت جاہلیت کا دستور پوچھا تو اُس نے کہا کہ نطفہ تو فلاں کی
 طرف سے، رمل بچہ تو وہ فلاں کے فرش پر دکھا جاتا تھا تو
 عمر نے فرمایا کہ تو نے سچ کہا، لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

بالولد للفراسين مالک و الشافعي عن ابن
 عمر جاء رجل الى عمر بن الخطاب فقال
 كانت لي وليدة اطأها فعدت امرأتی
 اليها فاز ضعتها فدخلت عليها فقالت دؤوبك
 فقد والله ارضعتك فقال عمر اوجعها و
 اتت جاريته فأتا الرضاعة رضاعة للصغير
 مالک انه بلغه ان عمر بن الخطاب وhib لابنه
 جارية فقال لا تمسها فالت قد كشفتها قال
 ابو حنيفة النظر الى الفرج محرم و قال
 الشافعي لا قال البيهقي و يشبه ان يكون
 الجماع هو المراد بالكشف فان اهل المروء
 ميكنون عن الجماع بمثل هذا البيهقي من
 طريق سفيان الثوري كتب عامل لعمر
 الى عمر ان ناسا من قبلنا يدعون
 السامرة يثبتون السبت و يقرؤن
 التوراة و لا يؤمنون بيوم البعث فما
 يرأى امير المؤمنين في ذبايحهم قال
 فكتب لهم طائفة من اهل الكتاب ذبايحهم
 ذبايح اهل الكتاب اشافعي
 عن عمر انه قال ما نصارى
 العرب باهل الكتاب و لا يجل
 لنا ذبايحهم و ما انا بتارهم
 حتى يسلموا او اضرب اعناقهم
 مالک و الشافعي عن
 عروة

نے یہ فیصلہ کر دیا ہے کہ بچہ (صاحب) فراش کے لئے (یعنی شوہر کا ہی)
 ہوگا۔ مالک اور شافعی ابن عمر رضی سے کہ ایک شخص نے عمر رضی
 ابن الخطاب سے آکر کہا کہ میری ایک باندی ہے جس سے میں مجاہت
 کرتا رہا اس کے ساتھ میری بیوی نے یہ اقدام کیا کہ اس کو اپنا
 دودھ پلا دیا۔ پھر میں اس پر داخل ہوا تو بیوی نے کہا کہ اس
 سے الگ رہنا واللہ میں نے اس کو اپنا دودھ پلایا ہے تو عمر رضی
 نے کہا کہ اس کو پیٹ اور اپنی کوندی کے پاس جا کیونکہ رضاعت
 (قابل اعتبار) صرف بچے ہی کی رضاعت ہے۔ مالک ان کو
 یہ روایت پہنچی کہ عمر رضی بن الخطاب نے اپنے بیٹے کو ایک جاریہ
 عطا کی اور فرمایا کہ اس کو چھونا مت کہ میں اس کو برہنہ کر چکا ہوں
 ابو حنیفہ نے کہا کہ فرج کو دیکھنا حرام کر دیتا ہے اور شافعی نے
 کہا کہ نہیں۔ بیہقی نے کہا اور قرین قیاس یہ ہے کہ برہنہ
 کرنے سے مراد جماع کرنا ہی ہے کہ شائستہ مزاج لوگ جماع
 کے لئے اسی طرح کے کنایات بولتے ہیں۔ بیہقی سفيان ثوري
 کی روایت سے کہ عمر رضی کے ایک عامل نے ان کو لکھا کہ جو ہم سے
 پہلے تھے ان میں سے کچھ لوگوں کو سامرہ کہا جاتا تھا وہ سنیچر
 کے دن عبادت کیا کرتے اور توریت پڑھا کرتے تھے اور
 یوم قیامت پر ایمان نہیں لاتے تھے تو امیر المؤمنین ان لوگوں
 کے ذبیحوں کے بارے میں کیا رائے رکھتے ہیں۔ کہا کہ اس پر عمر رضی
 نے لکھا کہ وہ لوگ اہل کتاب ہی میں کا ایک گروہ ہے ان
 کے ذبیحے اہل کتاب کے ذبیحے ہیں۔ شافعی عمر رضی سے کہ انھوں
 نے کہا کہ عرب کے نصاری (یعنی بنی تغلب) اہل کتاب نہیں
 ہیں اور ہمارے لئے ان کے ذبیحے حلال نہیں ہیں اور میں ان کو
 چھوڑنے والا نہیں یہاں تک کہ یہ لوگ یا تو اسلام قبول کریں
 یا میں ان کی گردنیں مار دوں۔ مالک اور شافعی عروہ سے

عن خولة بنت حكيم دخلت على عمر بن الخطاب فقالت ان ربعة بن أمية استمتع بامرأة مولاة فحملت منه فخرج عمر بن عمر رداه فزعا فقال هذه المتعة ولو كنت تقدمت فيه لرجمت الشافعي عن ابن سيرين ان امرأة طلقها زوجها ثلثا وكان مسكينا اعرابي يقعد بباب المسجد فجاءته امرأة فقالت هل لك في امرأة تنكحها فتبيت معها الليلة وتصبح فتفارقها فقال نعم فكان ذلك فقالت له امرأة انك اذا صحبت فانهم سيقولون لك فارقها فلا تفعل ذلك فالتى مقية لك ماترے واذہب الی عمر فلما اصبحت اتوه واتوا فقالت کلّمہ فانتم جنتم بہ فکلّمہ فالتی فانطلق الی عمر فقال ألزم امرأتک فان راہوک بریب فالتی فاسل الی المرأة الی ممشث لذلک فنکّل بہا ثم کان یغدو علی عمر ویروح فی محلّۃ ^{عقوبت کر دیا اور ۱۲} فیقول الحمد لله الذی کساک یا ذا الرقتین

وہ خولہ بنت حکیم سے کہ وہ عمر بن الخطاب کے پاس پہنچی اور کہا کہ ربیعہ بن اُمیہ نے تمتع کیا تھا ایک مولاہ سے پھر وہ اس سے حاملہ ہو گئی تو عمر بن عمر اس طرح نکلے کہ اپنی چادر کھینچ رہے تھے بیچنی سے پھر کہا کہ یہ متعہ ہے اور اگر مجھے پہلے اس کی اطلاع ہو جاتی تو میں ضرور رحم کرتا۔ شافعی ابن سیرین سے کہ ایک عورت کو اُس کے شوہر نے تین طلاق دیں اور ایک نادار دیہاتی مسجد کے دروازے پر بیٹھا کرتا تھا تو اس کے پاس ایک عورت آئی اور اس نے کہا کہ کیا تجھے ایسی عورت میں دلچسپی ہے جو تجھ سے نکاح کرے اور تو آج رات اُس کے ساتھ سوئے اور صبح کو اُس سے مفارقت کر لے؟ اُس نے کہا کہ ہاں! تو ایسا ہو گیا (رات میں) اُس کی بیوی نے اُس سے کہا کہ جب صبح ہو جائے گی تو یہ لوگ تجھ سے کہیں گے کہ اس سے جدا ہو (یعنی طلاق دے) مگر تو ایسا نہ کرنا کیونکہ میں تیری کفالت کروں گی جیسا کہ... تو دیکھ رہا ہے اور تو عمر رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچ جانا۔ جب صبح ہوتی تو لوگ اس شخص کے پاس آتے اور عورت کے پاس پہنچے۔ تو عورت نے کہا کہ تم اُس سے بات کرو تم ہی اُس کو لے کر آتے تھے تو اُنھوں نے اُس سے گفتگو کی۔ اُس نے انکار کر دیا۔ پھر عمر رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچ گیا۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ اپنی بیوی سے تعلق پر جا رہا۔ اگر وہ لوگ تجھے پریشانی میں ڈالیں تو میرے پاس آ جانا۔ پھر اس عورت کو بلوایا جو اس کام کے لئے چلی پھری تھی تو آپ نے اس کو سزا دی۔ اس کے بعد وہ شخص صبح و شام حضرت عمر رضی اللہ عنہ کے پاس اچھے لباس میں آتا رہتا تھا اور وہ فرمایا کرتے اللہ کا شکر ہے جس نے اے ذوالرقتین (یعنی اے پیوند لگے ہوئے دو کپڑوں والے)

عہ مولاہ بروزن معظمہ وہ ہے جو عرب میں پیدا ہوئی اور اُن کی اولاد کے ساتھ اس نے تربیت پائی ۱۲

مَحَلَّةٌ تَعْدُوْنِهَا وَتَرْوِجُ الشَّافِعِ
 عَنْ مَجَاهِدٍ عَنْ عُمَرَ نَحْوًا مِنْ ذَاكَ
 الشَّافِعِ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ
 أَبِيهِ أَنَّ عَلِيًّا وَعُمَرُ قَالَا لَا يُنْكَحُ الْمُحْرَمُ
 وَلَا يُنْكَحُ فَإِنْ نَكَحَ فَنِكَاحُهُ بَاطِلٌ مَالِكٌ
 وَالشَّافِعِ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ
 عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَيُّمَا رَجُلٍ تَزَوَّجَ
 امْرَأَةً وَبَهَا جُنُونَ أَوْ بَرَصًا فَسَبَّهَا
 فَلَهَا صَدَاقُهَا كَالْمَلَأِ وَذَلِكَ لِزَوْجِهَا
 غُرْمٌ عَلَى وَلِيِّهَا السَّبِيحَةِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ
 ابْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
 كَتَبَ إِلَى بَعْضِ عُمَّالِهِ أَنْ أَعْطِ
 النَّاسَ عَلَى تَعْلِيمِ الْقُرْآنِ
 فَلَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنْكَ كَتَبْتَ
 إِلَيَّ أَعْطِ النَّاسَ عَلَى
 تَعْلِيمِ الْقُرْآنِ فَيَعْلَمُ مَنْ
 لَيْسَ لَهُ فِيهِ رَغْبَةٌ إِلَّا
 رَغْبَتُهُ فِي الْجُعْلِ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 أَنْ أَعْطِيَهُمْ عَلَى الْمَرْوَةِ وَ
 الْقَصِيَّةِ أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ يَزِيدَ
 ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ الْأَسْوَدِ أَنَّ
 أَعْتَقَ مَلُوكًا لَهُ بَيْتٌ وَبَنِي إِخْوَةٌ
 لَهُ صَغَارٌ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِعُمَرَ بْنِ
 الْخَطَّابِ فَأَمَرَهُ أَنْ يَقُولَ لَهُ وَيُرْجَتَهُ
 حَتَّى يُذْرَكَ الصَّبِيَّةُ فَإِنْ

تجھے اچھا جوڑا پہنایا جس میں تو صبح و شام آتا جاتا ہے۔ شافعیؒ
 مجاہد سے وہ عمر سے اسی طرح روایت کرتے ہیں۔ شافعیؒ جعفر
 ابن محمد سے وہ اپنے باپ سے کہ علیؓ و عمرؓ دونوں نے کہا کہ
 محرم (جو احرام باندھنے والا ہو) نہ نکاح کرے اور نہ نکاح کرے۔
 اگر اُس نے نکاح کر لیا تو اس کا نکاح باطل ہوگا۔ مالکؒ اور
 شافعیؒ ابن المسیب سے کہ عمرؓ بن الخطابؓ نے فرمایا کہ جس شخص
 نے نکاح کیا کسی ایسی عورت سے جس کو جنون یا برص
 ہے پھر اس کو چھو تو اس عورت کو پورے قہر کا حق ہوگا۔
 اور اس عورت کے شوہر کو حق ہوگا قہر کے برابر تاوان لینے کا اُس
 عورت کے ولی سے۔ بیہقیؒ ابراہیم بن سعدؒ سے وہ اپنے باپ
 سے کہ عمرؓ بن الخطابؓ نے اپنے بعض عاملوں کو لکھا کہ تعلیم قرآن
 پر لوگوں (یعنی معلموں) کو عطیات (وظائف) دو۔ تو عامل
 نے اُن کو لکھا کہ آپ نے مجھے لکھا ہے کہ تعلیم قرآن پر لوگوں
 کو عطیات دو تو (اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ) قرآن کی تعلیم وہ
 لوگ دیں گے جن کو اس خدمت سے رغبت نہ ہوگی ان کو رغبت
 صرف اپنے معاوضہ سے ہوگی حالانکہ تعلیم قرآن اللہ کے واسطے
 ہونی چاہیے تو اس معاوضہ کو ادا کرنے کی وجہ جواز کیا ہوگی،
 تو ان کو عمرؓ نے لکھا کہ ان کو بر بنام مروت دے کہ وہ ایک خدمت
 اسلامی کرتے ہیں ہم کو ان کی خدمت کرنی چاہیے، و بر بنام
 صحابت (کہ وہ خدمت اسلام میں تمھارے ساتھی ہیں) دو۔
 ابو حنیفہؒ یزید بن عبد الرحمن سے وہ اسود سے کہ اُنھوں نے آزاد
 کیا ایک مملوک کو جو کہ ان کا اور ان کے کم عمر بھائیوں کا
 مشترک تھا۔ پھر اُنھوں نے عمرؓ بن الخطابؓ سے اس کا
 ذکر کیا تو اُنھوں نے ان کو حکم دیا کہ اس کی قیمت کا اندازہ
 کرو اور اس کو لڑکوں کے بالغ ہونے تک روک لو پھر اگر وہ

عہ یہ لفظ ارجار سے بنا ہے اس کے معنی ہیں تاخیر کرنا اور روک لینا۔ یعنی غلام کو روک لیا جاتے جب تک کم عمر بھائی بالغ ہوں ۱۲

شَارُوا أَعْتَقُوا وَا ن شَارُوا ضَمَمُوا مَالِك
 أَنَّهُ بَلَغَهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ وَعُثْمَانَ بْنَ
 عَفَّانَ قَضَىٰ أَحَدُهُمَا فِي امْرَأَةٍ بَغْرَثَ
 رَجُلًا بِنَفْسِهَا وَذَكَرَتْ أَنَّهَا حَرَّةٌ فَوَلَدَتْ
 لَهُ أَوْلَادًا فَقَضَىٰ أَنْ يُفْدَىٰ وَلَدُهُ
 بِمِثْلِهِمْ مَالِكٌ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ
 عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أُمَيَّةٍ أَنَّ امْرَأَةً هَلَكَ عَنْهَا
 زَوْجُهَا فَأَعْتَدَتْ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا
 ثُمَّ تَزَوَّجَتْ حِينَ حَلَّتْ فَمَكَثَتْ عِنْدَ
 زَوْجِهَا أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَنِصْفَ شَهْرٍ ثُمَّ وَلَدَتْ
 وَلَدًا تَامًا فَجَاءَ زَوْجُهَا إِلَىٰ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
 فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَدَعَا عُمَرَ نِسْوَةً مِنْ نِسَاءِ
 الْبَاهِلِيَّةِ قَدَّمَارَ فَسَأَلَهُنَّ عَنْ ذَلِكَ
 فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ أَنَا أَخْبَرُكَ عَنْ
 هَذِهِ الْمَرْأَةِ هَلَكَ عَنْهَا زَوْجُهَا حِينَ حَلَّتْ
 فَاهْرَيْقَتْ عَلَيْهِ الدَّمَارَ فَخَشَّ وَلَدُهَا فِي
 بَطْنِهَا فَلَمَّا أَصَابَهَا زَوْجُهَا الَّذِي
 نَكَحَهَا وَأَصَابَ الْوَلَدَ الدَّمَارَ تَحَرَّكَ
 الْوَلَدُ فِي بَطْنِهَا فَصَدَّ قَبْهَا عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
 وَفَسَّرَ قَبْهَا وَتَالَ عُمَرَ لَمْ يَبْلُغْ
 عِنْدَكُمْ إِلَّا خَيْرٌ وَالْحَقُّ الْوَلَدُ بِالْأَوَّلِ
 مَالِكٌ عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ
 بْنِ يَسَارٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
 كَانَ يَلِيظُ أَوْلَادَ الْبَاهِلِيَّةِ
 بِمَنْ

چاہیں تو اس کو آزاد کریں اور اگر چاہیں ضمان لیں۔ مالک ان کو یہ
 روایت پہنچی کہ عمر بن الخطاب اور عثمان بن عفان دونوں
 میں سے ایک نے ایک عورت کے متعلق جس نے اپنے بارے
 میں ایک شخص کو دھوکا دیا اور یہ ذکر کیا تھا کہ وہ آزاد ہے پھر
 اس کے بچے بھی اس نے جنے یہ فیصلہ کیا کہ وہ اپنی اولاد کا
 فدیہ جاریہ کے مالک کو ان ہی کے مانند دے۔ مالک سلیمان بن
 یسار سے وہ عبد اللہ بن اُمیہ سے کہ ایک عورت کا شوہر مر گیا
 تو اس نے چار مہینے دس دن کا زمانہ عدت پورا کر کے جب
 حلال ہو گئی تو نکاح کر لیا۔ اب وہ اپنے شوہر کے پاس ساڑھے
 چار مہینے رہی تھی کہ اس کے ایک پورا بچہ پیدا ہو گیا۔ تو اس کا
 شوہر عمر بن الخطاب کے پاس آیا اور ان سے اس کا ذکر کیا۔
 تو عمر نے زمانہ جاہلیت کی پرانی عمر کی عورتوں میں سے کئی
 عورتوں کو بلایا اور ان سے اس کے بارے میں دریافت کیا تو
 ان میں سے ایک نے کہا کہ اس عورت کا حال آپ کو میں بتاتی ہوں
 اس کا شوہر اس کو چھوڑ کر مر گیا جب کہ یہ حاملہ ہوئی۔ تو اس
 (حمل) پر خون حیض بہتے رہے (بجائے اس کے کہ وہ بند ہو
 بچہ کا جزو بنیں) تو اس کے پیٹ میں اس کا بچہ سوکھ گیا۔
 پھر جب اس کا شوہر جس نے اس سے نکاح کیا اس سے ہم بستر
 ہوا اور بچہ پر پانی (یعنی آب منی) پہنچا تو اس کے پیٹ میں بچہ
 نے حرکت کی اور وہ بڑھا تو عمر بن الخطاب نے اس کی
 تصدیق کی اور ان دونوں کے درمیان تفریق کر دی اور عمر
 نے فرمایا کہ تم دونوں کے متعلق میرے پاس بجز خیر کے اور
 کوئی بات نہیں پہنچی۔ اور بچے کو آپ نے پہلے شوہر کا قرار
 دیا۔ مالک یحییٰ بن سعید سے وہ سلیمان بن یسار سے کہ عمر بن
 الخطاب زمانہ جاہلیت کی اولاد کو اُسی کے ساتھ متعلق کر دیتے تھے

ادْعَاهُمْ فِي الْإِسْلَامِ فَأَتَى رَجُلَانِ
كُلَاهُمَا يَدِيَّ وَلَدَ امْرَأَةٍ فَدَعَا
عُمَرَ قَاتِفًا فَنَظَرَ إِلَيْهَا فَقَالَ
الْقَاتِفُ لَقَدْ اشْتَرَاكَ فِيهِ فَضْرَةٌ
عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ بِالذَّرَّةِ ثُمَّ دَعَا
الْمَرْأَةَ فَقَالَ لَهَا اخْبِرِي خَبْرَكَ
فَقَالَتْ كَانَ هَذَا لِأَحَدِ الرَّجُلَيْنِ
يَأْتِيَنِي وَهِيَ فِي بَيْتِهَا
فَلَا يَفَارِقُهَا حَتَّى يَنْظُرَ
أَوْ تَنْظُرَ أَنْ تَقْدِرَ اسْتِمْرَ بَهَا
حَبْلٌ ثُمَّ انْصَرَفَ عَنْهَا فَأَبْرَقَتْ
عَلَيْهِ وَبَارَتْ ثُمَّ خَلَفَ عَلَيْهَا
بَنَاتُهَا الْآخِرَ فَلَا أَدْرِي مِنْ
أَيِّهَا هِيَ قَالَ فَكَبَّرَ الْقَاتِفُ
فَقَالَ عُمَرُ لَغْلَامٍ وَالِائِمَّاهُ
شَتَّ مَالِكٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ
ابْنَ الْخَطَّابِ قَالَ مَا بَالُ رَجُلٍ
يَطْوُنَ وَلَا يَدْعُهُمْ ثُمَّ يَعِزُّ لَوْ هُنَّ لَا
تَأْتِيَنِي وَلَيْدَةٌ يَعْتَرِفُ سَيِّدُهَا
أَنْ قَدْ أَلَمَّ بِهَا إِلَّا الْحَقُّ بِهِ
وَلَدَ مَا فَاغِزْ لَوْ بَعْدَ ذَلِكَ أَوْ
أَتْرَكُوا كِتَابَ أَحْكَامِ الْخِلَافَةِ
وَالْقَضَا

جو اسلام میں داخل ہونے کے بعد اُن کا مدعی ہوتا تھا۔ تو اُن
کے پاس دو آدمی آتے جو ایک عورت کے لڑکے پر اپنا بیٹا
ہونے کا دعویٰ کر رہے تھے تو عمرؓ نے ایک قیافہ داں کو بلایا
اُس نے (لڑکے کو دیکھ کر) اُن دونوں آدمیوں کو دیکھا پھر
کہا کہ حقیقت یہ ہے کہ اس میں دونوں مشترک ہیں تو عمرؓ
نے اُس کے درمیان مارا پھر اُس عورت کو بلایا اور اُس نے کہا کہ
تو مجھ سے پورا حال بیان کر۔ تو اُس نے کہا کہ یہ ان دونوں
میں سے کسی ایک کا ہے جو میرے پاس آیا کرتا تھا اس حال میں
کہ وہ بندی (یعنی میں) اونٹوں میں رہتی تھی جو اس کے
(یعنی میرے) رشتہ دار کے تھے۔ وہ شخص اُس سے (یعنی مجھ
سے) جدا نہ ہوتا تھا یہاں تک کہ اس شخص نے گمان کر لیا یا عورت
نے گمان کر لیا کہ اب اس پر حاملہ ہونے کا دور گزرنے لگا۔ پھر
پھر وہ اُس سے (یعنی مجھ سے) پھر گیا اسکے بعد اس پر خون بہا
(یعنی حیض کے خون آتے ہیں) پھر اُس شخص کا قائم مقام اس عورت پر
(یعنی مجھ پر) یہ شخص بنا۔ اُس کی مراد دوسرے دعویٰ دار سے تھی تو
اب میں نہیں جانتی کہ یہ لڑکا دونوں میں سے کس کا ہے کہا کہ پھر
تو اُس قیافہ داں نے تکبیر کہی (اس خوشی سے کہ اُس کی بات بن
گئی) تو عمرؓ نے اُس لڑکے سے کہا کہ تو ان دونوں میں سے جس
کو چاہے پسند کر لے۔ مالک ابن عمرؓ سے کہ عمرؓ بن الخطابؓ فرمایا کہ کیا
ہو گیا لوگوں کو کہ اپنی باندیوں کے ساتھ وطی (جماع) کرتے ہیں
پھر اُن سے عزل کرتے ہیں (یادرکھو) کوئی باندی جو میرے
پاس آکر یہ اقرار کریگی کہ اُس نے اُس سے مباشرت کی ہے میں
اسکے بچے کو اُس شخص کے ساتھ ضرور ملحق کروں گا اس کے
بعد تم عزل کرو یا چھوڑو۔ باب احکام خلافت وقضاء

۵ کسی عورت سے اس طرح جماع کرنے کو عزل کہتے ہیں کہ انزال کے وقت ذکر کو باہر نکال لے اور منی باہر گرتے تاکہ عورت کو حمل نہ رہے ۱۲ مستدرج

الدَّارِ قَطْنِ اِنَّ عَمْرَ بْنَ الْخَطَّابِ كَتَبَ
اِلَى اَبِي مُوسَى الْاَشْعَرِيِّ اَنَا
بَعْدُ فَاِنَّ الْقَضَاءَ فَرِيضَةٌ مَكْتُمَةٌ
وَسُنَّةٌ مُتَّبَعَةٌ فَافْهَمْ اِذَا اُذِلَّ
اِلَيْكَ بِحُجَّتِهِ وَ اَلْفِذْ الْحَقَّ اِذَا
وَضَحَّ فَانَّهُ لَا يَنْفَعُ تَكْلُمٌ بِحَقِّ
لَا تَفَاذَلْهُ وَاَسِرْ بَيْنَ النَّاسِ فِي
وَجْهِكَ وَ مَجْلِسِكَ وَ عَدْلِكَ حَتَّى
لَا يَأْتِيَكَ الضَّعِيفُ مِنْ عَدْلِكَ وَ لَا
يَطْمَحُ الشَّرِيفُ فِي حِفْظِ الْبَيْتِ
عَلَى مَنْ اُذْعَى وَ اَلْيَمِينِ عَلَى
مَنْ اَنْكَرَ وَ الصَّلَاحِ جَائِزٍ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ
اِلَّا صُلْحًا اَحْلَى حَرَامًا اَوْ حَرَامًا
حَلَالًا لَا يَمْنَعُكَ قَضَاءٌ قَضِيَّتُهُ بِالْاَسْلِ
فَرَاجَعْتَ فِيهِ نَفْسَكَ وَ دُرَيْتَ فِيهِ
لُرَشْدَكَ اَنْ تُرَاجِعَ الْحَقَّ فَاِنَّ الْحَقَّ
قَدِيمٌ وَ مُرَاجَعَةُ الْحَقِّ خَيْرٌ مِنَ التَّمَادُّكِ
فِي الْبَاطِلِ الْفَهْمُ الْفَهْمُ فَيَا
يَخْتَلِجُ فِي صَدْرِكَ مَا لَمْ يَلْفِكَ
فِي الْكِتَابِ اَوْ السُّنَّةِ وَ اعْرِفِ الْاُمَثَالَ
وَالْاَشْبَاهَ ثُمَّ قَسِ الْاُمُورَ عِنْدَ
ذَلِكَ فَاعْمِدْ اِلَى اَحْبَبِهَا عِنْدَ
اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ اَشْبَهَهَا
بِالْحَقِّ فَيَا تَرَى وَ اُجْعَلْ
لِمَنْ اُذْعَى بَيْتَةً

دارقطنی نے روایت کیا کہ عمر بن الخطاب نے ابو موسیٰ اشعریؓ کو
لکھا اما بعد در حقیقت قضاء ایک فریضہ قطعی اور سنت جاریہ
ہے۔ جب تمھارے سامنے (کوئی فریق مدعی یا مدعی علیہ) کوئی
حجت پیش کرے تو اُس کو سمجھو اور جب تم پر حق واضح ہو جائے
تو اس کا نفاذ کرو کیونکہ صرف زبان سے کسی بات کو حق کہہ دینا جب
کہ اس کا نفاذ نہ ہو بے فائدہ ہے۔ لوگوں کے درمیان متوجہ ہونے
میں اور اپنے پاس بیٹھنے کے مقام میں اور انصاف کرنے میں
برابری کو قائم رکھو کہ کوئی کمزور تمھارے عدل سے ناامید نہ ہو جائے
اور کوئی صاحب شرافت تم سے کمزور پر ظلم کی طمع نہ کرے۔ گواہ
پیش کرنا اس شخص کے ذمہ ہے جس نے دعویٰ کیا ہو اور تم
اس پر ہے جس نے انکار کیا ہو۔ مسلمانوں کے درمیان صلح جائز
ہے بجز ایسی صلح کے جو حرام کو حلال کرے یا حلال کو حرام کرے۔
اور تم کو ایسی قضا جس کو تم نے آج شام میں فیصلہ کیا ہے پھر تم
نے اُس پر اپنے دل میں غور کیا اور تم پر اس کے بارے میں بھلائی
کی راہ گشادہ کر دی گئی اس بات سے مانع نہ ہونی چاہیے کہ تم
حق کی طرف رجوع کر لو کیونکہ حق پائدار ہے اور حق کی طرف رجوع
کر لینا بہتر ہے باطل پر مدت گزارنے سے۔ سمجھ سے کام لو سمجھ
کام لو ایسے امر کے بارے میں جس سے تمھارے سینہ میں خلش
پیدا ہو جو ایسا ہو کہ اس کے بارے میں کتاب اور سنت میں
سے کچھ (واضح طور پر) تمھارے پاس نہیں پہنچا اور ایسی صورت
میں پیش آمدہ مسئلہ کے) مشابہ اور اُس کے مماثل امور کو پہچانو
پھر (پیش آمدہ) امور کو ایسی صورت میں اُن پر تکیا کر لو۔
پھر (اگر تعدد پیدا ہو جائے تو) جو صورت تمھاری رائے میں
اللہ عزّ و جلّ کے نزدیک پسندیدہ محسوس ہو اور حق سے زیادہ
مشابہ ہو اُس کو اختیار کر لو۔ اور مدعی کے لئے گواہ پیش کرنے کی

أَيُّهَا يَنْتَهِي إِلَيْهِ فَإِنْ أَحْضَرَ
بَيْتَهُ أَخَذَتْ كَذِبًا بِحَقِّهِ وَاللَّهِ
وَجُمُوعُ الْقَفَصِ عَلَيْهِ فَإِنْ ذُكِرَ
أَجَلٌ لِلْعَمَلِ وَابْلَغَ فِي الْعَدُوِّ
وَالْمُسْلِمُونَ عَدُولٌ بَعْضُهُمْ عَلَى
بَعْضٍ إِلَّا تَجَلَّوْا فِي حُدُودِهِمْ أَوْ تَجَرَّبُوا
فِي شَهَادَةِ زُورٍ أَوْ طُنَيْتُمْ فِي
ذَلَالٍ أَوْ وَرَاثَةٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَوَلَّى
مُسْكُمُ السَّرَائِرَ وَدَرَأَ عَنْكُمْ
بِالْبَيِّنَاتِ وَآيَاكَ وَالْقُلُقَ
وَالْفُجُورَ وَالسَّيِّئَاتِ
بِالنَّاسِ وَالتَّنَكُّرَ لِلْمُخْصُومِ
فِي مَوَاطِنِ الْحَقِّ أَلَيْسَ
يُوجِبُ اللَّهُ تَعَالَى بِهَا
الْأَجْرَ وَيُحْسِنُ بِهَا الذُّخْرَ
فَإِنَّ مَنْ يَصْلُحْ لَهُ نَيْتُهُ
فِي مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ اللَّهِ تَعَالَى
وَلَوْ عَلَى نَفْسِهِ يَكْفِيهِ
اللَّهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّاسِ
وَمَنْ تَزَيَّنَ لِلنَّاسِ مِمَّا
يَعْلَمُ اللَّهُ تَعَالَى مِنْهُ
غَيْرَ ذَلِكَ يُشِينَهُ اللَّهُ فَمَا
ظَنُّكَ بِثَوَابِ اللَّهِ عَزَّ وَ
جَلَّ وَ عَاجِلِ رِزْقِهِ وَ
خَزَائِنِ رَحْمَتِهِ

آخری مدت مقرر کر دو پھر اگر اس نے گواہ حاضر کر دیے تو اُس کے
حق میں فیصلہ کر دو ورنہ فیصلہ اس کے خلاف کر دو کہ یہ اصول
گمراہی کو واضح کرنے والا اور اس کے خلاف فیصلہ کرنے میں
خواہ وہ حق پر ہو تم کو پورے طور پر معذور رکھنے والا ہے۔
اور تمام مسلمانوں میں سے بعض بعض کے مقابلہ پر عدول ہیں۔
یعنی ہر مسلمان کی صفتِ اصلیت عدالت ہے اس کے لئے ثبوت
کی حاجت نہیں، بجز اس شخص کے جس کے کسی حد کی بنا پر
کوڑے مارے گئے ہوں یا اُس کا کسی جھوٹی شہادت میں تجربہ
ہو چکا ہو یا وہ کسی حق میں یا وراثت میں مُتہِم ہو۔ بیشک جو
تم سے چھپی ہوئی باتیں ہیں وہ بحوالہ خدا ہیں اور تم پر سے
اس نے مواخذہ ہٹا دیا شہادات سے اور تم کو بچنا چاہیے لوگوں
کو بے قراری اور تنگ دلی اور تکلیف میں ڈالنے سے اور جھگڑنے
والوں کے مقابلہ پر حق کے مواقع میں جن کی بنا پر اللہ تعالیٰ
اجر کو واجب کر دیتا اور ان کو بہتر ذخیرہ آخرت بنا دیتا ہے۔
(لوگوں کو مرعوب کرنے کے لئے اپنا خلق) بدل دینے سے بچو کیونکہ
یہ حقیقت ہے کہ جو شخص اپنے اور اللہ تعالیٰ کے درمیان اچھی
نیت رکھے گا اگرچہ (حق کی پیروی کی بنا پر) اس کو اپنی ذات
کے خلاف فیصلہ دینا پڑے، تو اللہ تعالیٰ اُس کے اور لوگوں
کے مابین (حاکمیت و محکومیت کے) علاقہ کے لئے خود کافی
ہو جائے گا۔ اور جو شخص اپنے ظاہر کو لوگوں کے لئے آراستہ
کرے گا اُس (باطنی) حال کے مقابلہ پر جو اُس کے خلاف ہے
اور اس کو اللہ تعالیٰ بخوبی جانتا ہے تو اس کو اللہ تعالیٰ ذلیل
کر دے گا، تو تمہارا (اس صورت میں) کیا گمان ہے اللہ عزوجل
کے ثواب اور اُس کے جلد ملنے والے رزق اور اس کی رحمت
کے بارے میں کہ وہ قابلِ ترجیح ہیں یا دنیاوی جاہ و منزلت؟

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ شَرْحُ يَقَالُ اَدُلَّ
 دَلُوهُ اَرْسَلَهَا وَدَلَّ اَمْ اَخْرَجَهَا وَ
 الظَّنِّينَ بِالظَّآءِ الْمَشْتَمِ وَالضَّادِ
 الْبَحِيلِ وَالْاَوَّلِ الْمَقْصُودِ وَالْقَلْقُ
 ضَمُّ الْقَلْبِ وَالْقَلْبُ سَيِّئُ
 الْخَلْقِ وَاعْلَقَ الْاَمْرَ اِذَا لَمْ يَنْفَسِحْ وَ
 غَلَقَ الرَّهْنُ اِذَا لَمْ يَجِدْ مَخْلَصًا وَاشْتَيْنُ
 الْعَيْبُ الْبَغْوُ كَتَبَ عَمْرُو
 اَبُو مُوسَى الْاَشْعَرِيُّ اَنْ لَا يَقْضَى
 اِلَّا اَمِيرًا فَانَّهُ اَمِيرٌ لِلظَّالِمِ وَ
 لِشَاهِدِ الزُّورِ الْبَغْوُ قَالَ عَمْرُو لَابْنِ
 مَسْعُودٍ اَيَا يَلْفَنِي اَنْكَ تَقْضِي دَلَسْتَ
 بِاَمِيرٍ قَالَ بَلَى قَالَ قَوْلٌ حَارٌّ لَمْ
 مَنْ تَوَلَّى قَارًا لَمْ اَلْبَغْوُ كَتَبَ عَمْرُو
 اَبُو مُوسَى الْاَشْعَرِيُّ اَيَّاكَ وَ
 الْقَبْرَ وَالْغَصْبَ وَالْقَلْقَ وَالتَّادِيَةَ
 بِالنَّاسِ عِنْدَ الْخُصُومَةِ وَ اِذَا جَلَسَ
 عِنْدَكَ الْخُصْمَانِ فَرَأَيْتَ اَحَدَهُمَا يَتَعَمَّدُ
 الظُّلْمَ فَادْجِعْ رَأْسَهُ الْبَغْوُ
 كَتَبَ عَمْرُو اَبُو مُوسَى الْاَشْعَرِيُّ
 لَا يَمْنَعُكَ قَضَاءُ قَضِيَّتِهِ ثُمَّ
 رَاجَعْتَ فِيهِ نَفْسَكَ فَبَدِيتَ لِرُشْدِهِ
 اِنْ تَنْقُضَهُ فَاَنْ

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ۔ شَرْحُ کہا جاتا ہے اَدُلَّ دَلُوهُ بمعنی ڈول کو چلانا
 کیا اور اس کو لٹکایا اور اس کو نکالا۔ اور ظَنِّينَ ظَاہ کے ساتھ
 بمعنی مشہم آتا ہے اور ضَاد کے ساتھ بَحِيل کے معنی میں ہے اور
 یہاں مقصود پہلی صورت ہے۔ اور قَلْق کے معنی ہیں سینہ کا تنگ
 ہونا اور بولاجاتا ہے رَجُلٌ قَلِقٌ یعنی بدخلق آدمی اور اَغْلَقَ
 الْاَمْرَ جب کہ معاملہ غیر واضح ہو اور غَلَقَ الرَّهْنُ جب کہ چھٹکا
 نہ پائے، اور شَتَيْنُ کے معنی ہیں عیب۔ بَغْوُ، عمر رضی نے ابو موسیٰ
 اشعریؓ کو لکھا کہ سوائے امیر کے کوئی فیصلہ نہ کرے کیونکہ وہ
 (صاحب اختیار ہونے کی وجہ سے) ظالم کو زیادہ مرعوب کر نیوالا
 ہوگا اور اس شخص کو جو جھوٹی شہادت دیتا ہے۔ بَغْوُ، عمر رضی
 نے ابن مسعودؓ سے کہا کہ دیکھو مجھے یہ اطلاع پہنچی ہے کہ تم
 قضایا کے فیصلے کرتے ہو دریاں حالیکہ تم امیر نہیں ہو۔ انھوں
 نے کہا کہ بیشک۔ فرمایا تو مالک بنا اُس کے ضرر کا اُسی شخص
 کو جو کہ مالک ہے اُس کے منافع کا یعنی قضایا امیر کے حوالے
 کر دیا کرو۔ بَغْوُ، عمر رضی نے ابو موسیٰ اشعریؓ کو لکھا کہ تنگدلی
 سے اور بے قرار کرنے اور غصہ اور بدخوتی اور لوگوں کو مقتدا
 کی سماعت کے وقت اذیت دینے سے بچو۔ اور جب تمہارے
 پاس مدعی و مدعا علیہ بیٹھے ہوں اور تم ان میں سے ایک کو
 دیکھو کہ وہ ظلم کا قصد کر رہا ہے تو اُس کا سر پیٹ دو۔ بَغْوُ،
 عمر رضی نے ابو موسیٰ اشعریؓ کو لکھا کہ اُس فیصلہ پر جو تم نے
 چکے ہو پھر تم نے اُس کے بارے میں اپنے نفس کی طرف مراجعت
 کی پھر تم کو اس امر میں اچھی بات کی طرف ہدایت ہو گئی اُس
 فیصلہ کو توڑ دینے سے کوئی بات مانع نہ ہوئی چاہیے کیونکہ

۵۵ یہ لفظ تمام موجودہ نسخوں میں غین معجم کے ساتھ لکھا ہے اور پچھلی عبارت میں کہیں یہ مذکور نہیں ہوا۔ اگر بجائے غین کے قاف مانا جائے
 تو کتب لغت میں اس کے معنی وہ نہیں بنتے جو مذکور ہوتے تو میرے نزدیک یہ عبارت زوائد میں سے ہے ۱۲ محشی کتاب۔

الحق قدیم لایقضہ شئی والرجوع الی
الحق خیر من التامی فی الباطل قال
البغوی ہذا اذا تبین لہ الخطاء بنص کتاب
او سنۃ او اجماع فاما اذا قضا باجہاد
ثم تغیر اجتہادہ لے غیرہ فلا یقضہ
ولا یقضہ بعدہ فیہا بما تغیر الیہ اجتہادہ
البغوی عن الزہری انہ قال کان
مجلس عمر ^{مکمل} منقٹہا فی القراء شباباً
کالوا او کہولاً فرما استشارہم فیقول
لا یمنعن احدکم ان یشیر برأیہ فان
العلم لیس علی قدم السن ولا حدیث
والکن اللہ یفوضہ حیث یشاء البغوی
قال عمر بن الخطاب ان اناساً کانوا
یؤخذون بالوحی علی عہد رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم وان الوحی
قد انقطع واما ناخذ الآن بما ظہر لنا
من اعمالکم فمن اظہر لنا خیراً
امتناہ وقرئناہ ولسنا الینا من
سریرۃ شئی اللہ یحاسبہ
فی سریرۃ ومن اظہر لنا سوءاً لم نأتہ
و لم نصدقہ وان قال ان سریرۃ
حسنۃ البغوی روی عن سعید بن
المسیب ان عمر بن الخطاب لما جلد الثلاثۃ الذین
شهدوا علی المغیرۃ بن شعبۃ استتابہم
فرجع اثنان فقبل شہادتہما

حق پائدار ہے اور حق کی طرف رجوع کر لینا بہتر ہے باطل پرست
گزارنے سے۔ بغوی نے کہا کہ یہ اس صورت میں ہے جب کہ
قاضی پر نص کتاب یا سنت یا اجماع سے اپنے فیصلہ کا صحیح نہ
ہونا واضح ہو جائے۔ لیکن اس صورت میں جب کہ اس نے فیصلہ
اپنے اجتہاد سے کیا پھر اس کا اجتہاد بدل گیا دوسری راتے کی
طرف تو پہلے فیصلہ کو نہ توڑے گا اور اس کے بعد اس بدلی ہوئی
اجتہادی راتے کے مطابق فیصلہ نہ کرے گا۔ بغوی زہری سے
انہوں نے کہا کہ عمرؓ کی مجلس قراء سے بھری رہتی تھی جوان
بھی ہوتے تھے اور بوڑھے بھی اور بسا اوقات ان سے مشورہ
لیتے تو فرماتے کہ تم میں سے کسی کو مشورے میں اپنی راتے کے
بیان کرنے سے رکنا نہ چاہیے کیونکہ علم پرانی عمر یا نئی عمر پر موقوف
نہیں ہے لیکن اللہ تعالیٰ علم کو جہاں چاہتا ہے رکھ دیتا ہے۔
بغوی، عمرؓ بن الخطاب نے فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم کے زمانہ میں لوگوں پر وحی کے ذریعہ سے گرفت ہوتی
تھی اور اب وحی منقطع ہو چکی ہے، اب ہم تمہارے ان اعمال
کو لیتے ہیں جو ہم پر ظاہر ہوتے تو جس نے ہمارے سامنے خیر کو
ظاہر کیا تو ہم اس پر مطمئن ہو جاتے اور اس کو اپنا مقرب بنا
لیں اور اس کے باطن کی ہم پر کوئی ذمہ داری نہیں اس کے
باطن کا محاسبہ اللہ کرے گا اور جس نے ہمارے سامنے بُرائی کا
اظہار کیا اس پر ہم مطمئن نہیں ہوتے اور نہ اس کی تصدیق
کرتے ہیں اگرچہ وہ یہ کہے کہ اس کا باطن اچھا ہے۔ بغوی، زہری
ہے سعید بن المسیب کہ عمرؓ بن الخطاب نے جب ان تین آدمیوں
کے کوڑے لگواتے جنہوں نے مغیرہ بن شعبہ پر گواہی دی
تھی اور ان سے توبہ کرنے کا مطالبہ کیا تو ان میں سے دو نے
تو رجوع کر لیا تو ان کو (آئندہ کے لئے) مقبول الشہادت قرار دیا

وَأَبَى الْبُكْرَةَ أَنْ يَرْجِعَ فَرَدَّ شَهَادَتَهُ
وَيُقَالُ إِنَّ عُمَرَ قَالَ لِأَبِي بَكْرَةَ تَبْتُ
تَقْبُلُكَ شَهَادَتُكَ أَوْ إِنْ تَبْتُ قَبِلْتُ
شَهَادَتُكَ مَالِكٌ عَنْ سَيْحَةَ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ
سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ خَتَمَ
إِلَيْهِ مُسْلِمٌ وَيَهُودِيٌّ فَرَأَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
إِنَّ الْحَقَّ لِلْيَهُودِيِّ فَقَضَى لَهُ عُمَرَ فَقَالَ لَهُ
الْيَهُودِيُّ وَاللَّهِ لَقَدْ قَضَيْتَ بِالْحَقِّ فَضَرَبَ
عُمَرَ بِالدَّرَّةِ ثُمَّ قَالَ وَابْدِرْ فَقَالَ
الْيَهُودِيُّ أَنَا نَجِدُ أَنَّ لَيْسَ قَاضٍ يَقْضِي
بِالْحَقِّ إِلَّا كَانَ عَنْ يَمِينِهِ مَلَكٌ وَعَنْ
شِمَالِهِ مَلَكٌ يُسَدُّ دَارَهُ وَيُوقِفَانِ لِلْحَقِّ مَادَامُ
مَعَ الْحَقِّ فَإِذَا تَرَكَ الْحَقَّ عَرَّجَاهُ تَرَكَاهُ
مَالِكٌ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ
أَنَّ قَالَ قَدِيمٌ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ فَقَالَ لَقَدْ
جِئْتُكَ لِأَمْرِ مَالِكٍ رَأْسٌ وَلَا ذَنْبٌ
قَالَ عُمَرُ مَا هُوَ قَالَ شَهَادَاتُ الزَّوْرِ
ظَهَرَتْ بَارِضُنَا فَقَالَ عُمَرُ وَقَدْ كَانَ
ذَلِكَ قَالَ نَعَمْ قَالَ عُمَرُ لِيُؤْثِرَ
رَجُلٌ فِي الْإِسْلَامِ بِغَيْرِ الْعَدْلِ مَالِكٌ
أَنَّ بُلْعَةَ ابْنَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ لَا يَجُوزُ
شَهَادَةُ خَصِمٍ وَلَا ظَنِينٍ - مَالِكٌ عَنْ
عُمَرَ بْنِ أَبِي عِيْشَةَ الْمَازَنِيِّ عَنْ
أَبِيهِ أَنَّ قَالَ

اور ابو بکرہ نے انکار کر لیا کہ وہ اسے رجوع کرے تو ان کو مردود
الشہادۃ قرار دیا اور کہا جاتا ہے کہ عمر رضی نے ابو بکرہ سے فرمایا کہ تو
توبہ کر تو ہم تیری شہادت قبول کر لیا کریں گے یا یوں فرمایا تھا کہ
اگر تو توبہ کرے گا تو ہم تیری شہادت قبول کر لیں گے۔ مَالِکِ یَحْیٰ
ابن سعید سے وہ سعید بن المسیب سے کہ عمر رضی بن الخطاب کے پاس
ایک مسلمان اور ایک یہودی اپنا جھگڑا لے گئے تو عمر رضی بن الخطاب
نے دیکھا کہ حق یہودی کے لئے ثابت ہے تو آپ نے اس کے
حق میں فیصلہ کر دیا تو ان سے یہودی نے کہا کہ خدا کی قسم آپ نے
(منشأً) حق کے مطابق فیصلہ کیا۔ تو عمر رضی نے اس کے درجہ مارا۔
اور کہا کہ تجھے کیسے معلوم ہوا تو یہودی نے کہا کہ ہم (اپنی
کتابوں میں) پاتے ہیں کہ کوئی ایسا قاضی نہیں جو حق کے مطابق
فیصلہ کرے مگر اسکے دائیں طرف ایک فرشتہ ہوتا ہے اور بائیں
طرف ایک فرشتہ ہوتا ہے یہ دونوں اس کو حق پر جاتے اور اس
کی توفیق دلاتے رہتے ہیں جب تک وہ حق کے ساتھ رہتا ہے پھر
جب وہ حق کو ترک کر دیتا ہے تو وہ اڑ جاتے اور اس کو چھوڑ
جاتے ہیں۔ مَالِکِ رَبِيعَةُ بْنُ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ سے آنکھوں نے کہا کہ اہل
عراق میں سے ایک شخص عمر رضی بن الخطاب کے پاس آیا اور اس
نے کہا کہ میں آپ کے پاس ایک ایسے امر کی وجہ سے آیا ہوں جس
کے نہ سر ہے اور نہ دم۔ عمر رضی نے کہا کہ وہ کیا ہے تو اس نے کہا
جھوٹی شہادت ہماری سرزمین پر غالب آگئی۔ تو عمر رضی نے کہا کیا
واقعی ایسا ہو گیا ہے تو اس نے کہا کہ ہاں تو عمر رضی نے کہا کہ اسلام
میں کوئی شخص غیر عدل کی شہادت پر ماخوذ نہیں ہوتا۔ مَالِکِ
نے کہا کہ ان کو یہ خبر پہنچی کہ عمر رضی بن الخطاب نے فرمایا کہ
مدعی..... کی شہادت جائز نہیں اور نہ مستہکم کی۔ مَالِکِ، زَوَاتِ
ہے عمر بن یحییٰ مازنی سے وہ اپنے باپ سے کہ آنکھوں نے کہا کہ ان کے

کان فی جانی جده ربيع لعبد الرحمن بن عوف
 فاراد عبد الرحمن بن عوف ان یجوز له الی
 ناحیة من الحائط ہی اقرب الی ارضه
 فنفه صاحب الحائط فکلم عبد الرحمن بن عوف
 عمر بن الخطاب فی ذلک فقصه عمر لعبد الرحمن
 ابن عوف بتویله قلت کان عمر یرید ان
 المنع فیما لا یتعلق به ضرر مشاحۃ و مکابرة
 لا یتبع و انما الخصومات التی یقضی فیہا ما فیہ
 نفع و ضرر معتد به عند العقلاء مالک
 عن هشام بن عروہ عن ابیہ عن یحییٰ
 ابن عبد الرحمن بن حاطب ان رقیقا
 لحاطب سرقوا ناقة لرجل من مزینۃ
 فانتحروا فرمفع ذلک الی عمر بن الخطاب
 فامر عمر کثیر بن الصلت ان یقطع ایدیہم
 ثم قال لہ عمر ارے ان تجیعہم ثم قال
 عمر واللہ لا غرمک غرمائش علیک
 ثم قال للمزنی کم ثمن ناتیک فقال
 المزنی کنت واللہ امنعہا من اربعۃ
 درہم فقال اعطہ ثمان مائۃ درہم قال
 مالک ویس علیہ ہذا العمل عندنا فی تضيف
 القیمۃ قلت اصل ذلک ان عمر کان یعزر
 بالمال و فی ذلک احادیث کثیرۃ مرفوعۃ
 و موقوفۃ مالک عن ابن شہاب عن
 عروہ بن الزبیر عن عبد الرحمن
 ابن عبد القاری

داد کے باغ میں ایک پانی کی گول تھی عبد الرحمن بن عوف کی تو
 عبد الرحمن بن عوف نے ارادہ کیا کہ اس کو باغ کے ایک گوشہ کی
 طرف بدل دیں جو ان کی زمین سے قریب ہے تو باغ والے نے
 ان کو اس سے روک دیا تو اس باغ میں عبد الرحمن بن عوف نے
 عمر سے گفتگو کی تو عمر رضی اللہ عنہ نے عبد الرحمن بن عوف کے
 لئے اس کو بدل دینے کا فیصلہ کر دیا۔ میں کہتا ہوں کہ عمر کا نقطہ
 نظریہ تھا کہ روک لگانا ایسی چیز پر جس سے کوئی ضرر متعلق نہ
 ہو بنا۔ بر لالچ و ہٹ دھرمی قابل لحاظ امر نہیں ہے اور ایسے
 ہی جھگڑوں کو عقلاء کے نزدیک قابل شمار سمجھا جاتا ہے جن کا
 فیصلہ اس نظر سے کیا جاتا ہے کہ ان میں کسی کا نفع یا نقصان
 ہو۔ مالک ہشام بن عروہ سے وہ اپنے باپ سے وہ یحییٰ بن عبد الرحمن
 ابن حاطب سے کہ مزینہ کے ایک شخص کی ناکہ کو حاطب کے
 غلاموں نے چرا کر ذخیرہ کر لیا۔ پھر یہ قصیدہ عمر رضی اللہ عنہ کے
 سامنے پیش ہوا تو عمر نے حکم دیا کثیر بن الصلت کو ان کے
 ہاتھ کاٹ دے۔ پھر کثیر سے عمر نے فرمایا (سابق حکم کے بجائے)
 میری رات یہ ہے کہ ان کو سخت سزا دے پھر عمر نے فرمایا کہ (اے
 حاطب!) میں تجھ پر اتنا تاوان ڈالوں گا جو تجھ پر شاق گزرے
 اس کے بعد مزنی سے پوچھا کہ تیری اونٹنی کی کیا قیمت تھی
 تو مزنی نے کہا کہ بیس واللہ اس کو چار سو درہم میں نہیں دے
 رہا تھا۔ تو انھوں نے (حاطب سے) فرمایا کہ اس کو آٹھ سو درہم
 دے۔ مالک نے کہا اور ہمارے نزدیک اس پر عمل نہیں ہے کہ قیمت
 کا دگنا دلویا جاتے۔ میں کہتا ہوں کہ اصل اس کی یہ ہے کہ
 عمر رضی اللہ عنہ کسی مالی سزا دیا کرتے تھے (یعنی جرمانہ) اور اس کے ثبوت
 میں بہت سی احادیث مرفوعہ اور موقوفہ ہیں۔ مالک ابن شہاب سے
 وہ عروہ بن الزبیر سے وہ عبد الرحمن بن عبد القاری سے کہ

ان عمر بن الخطاب قال ما بال رجال ينخلون
 ابناءهم مخلصاً ثم يمسكونها فان مات ابن
 احدہم قال ما لي بیک لم اعطہ احدًا
 وان مات ہو قال ہو لابنہ قد کنت
 اعطیتہ ایاہ من نخل منخلۃ فلم
 یحزب الذی نخلها حتّٰی یکون ان مات
 لورثتہ فی باطل مالک عن داود
 ابن الحصین عن ابی غطفان المرّی
 ان عمر بن الخطاب قال من وہب
 ہبۃ لصلۃ رحم او علی وجه صدقۃ
 غانۃ لا یرجع فیہا و من وہب ہبۃ
 یرے انہا اراد بہ الثواب فهو علی
 ہبتہ یرجع فیہا اذالم یرض منہا
 مالک عن عبد اللہ بن ابی بکر بن محمد
 ابن عمرو بن حزم عن أبیہ ان عمرو
 ابن سلیم الزرقی اخبرہ انه قیل
 لعمر بن الخطاب ان لہنا غلامًا یفًا
 لم یحتمل من غسان و وارثہ بالثام
 و ہونے مال و لیس لہ لہنا الا
 بنت عم فقال لہ عمر قلیو ص
 لہا قال فاصطے ہا بما ل
 یقال لہ بیرجم قال عمرو بن
 سلیم فبیع ذلک المال بثلاثین
 الف درہم و بنت عمہ لکن اوصلے
 لہا ہی ام عمرو بن سلیم الزرقی

عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ لوگوں کا کیا حال ہے کہ اپنے بیٹوں کو
 عطیہ دیتے ہیں پھر اس کو روک لیتے ہیں تو اگر ان لوگوں میں
 سے کسی کا بیٹا مر گیا تو کہہ دیتے ہیں کہ میرے قبضہ میں (اُس کی)
 کوئی چیز نہیں (تاکہ اس کے وارثوں کو وہ شے نہ ملے) میں نے
 اُس کو کوئی چیز نہیں دی ہے اور اگر وہ خود مرنے لگیں تو کہتے ہیں کہ
 یہ چیز میرے بیٹے کی ہے میں نے اس کو دیدی تھی۔ جو شخص
 کسی کو عطیہ دے اور اس کو اُس دی ہوئی شے پر ایسا قبضہ نہ
 دے کہ اگر وہ مر جائے تو وہ چیز اُس کے وارثوں کو ملے تو یہ
 (ہبہ) باطل ہے۔ مالک داؤد بن الحصین سے وہ ابو غطفان مری
 سے کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ جو شخص صلہ رحم یا صدقہ
 کے طور پر کچھ ہبہ کرے تو وہ اس صورت میں رجوع نہ کرے گا
 اور جو شخص کچھ ہبہ کرے اور اس کی دیدیہ ہو کہ اس نے اس سے
 ثواب آخرت کا ارادہ کیا ہے تو وہ اپنے ہبہ پر (صاحب اختیار)
 رہے گا۔ جب وہ اس پر راضی نہ ہے تو اُس کو واپس لے لیگا۔
 مالک عبد اللہ بن ابی بکر بن محمد بن عمرو بن حزم سے وہ اپنے
 باپ سے کہ عمرو بن سلیم الزرقی نے ان کو خبر دی کہ عمر بن الخطاب
 سے کہا گیا کہ یہاں ایک لڑکا ہے غسان میں کا جس کا قد دراز
 ہے اور وہ بالغ نہیں ہوا اور اس کا وارث شام میں ہے اور
 وہ لڑکا صاحب مال ہے اور یہاں اُس کی صرف ایک چچا کی بیٹی
 ہے تو اس بلے میں عمر نے کہا کہ اس لڑکے کو چاہیے کہ وہ
 اس کے حق میں وصیت کر دے۔ کہا کہ پھر اُس نے اُس بنت عم
 کے حق میں ایک مال (یعنی جائداد) کی وصیت کر دی جس کو
 بیرجم کہا جاتا تھا۔ عمرو بن سلیم نے کہا کہ پھر یہ جائداد تیس ہزار
 درہم میں فروخت کی گئی اور اُس کی وہ چچا کی بیٹی جس کے حق
 میں اُس نے وصیت کی تھی وہ ام عمرو بن سلیم الزرقی ہے۔

ماکت عن عمر بن عبد الرحمن بن دلاف المزني ان رجلاً من جُهَيْنَةَ كان
يُسَبِّحُ الْحَاجَّ فَيَشْتَرِيهِ الرُّوَاهِلَ
فَيُعْلِقُ بِهِ ثُمَّ يَسِرُّ السَّيْرَ فَيَسْبِقُ
الْحَاجَّ فَأَفْلَسَ فَرَفَعَ أَمْرُهُ إِلَى عُمَرَ
ابْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ أَتَابَعِدَ أَيُّهَا النَّاسُ
فَإِنَّ الْأُسَيْفَ يُسَيِّفُ جُهَيْنَةَ لِيُضَيِّقَ
مِنْ دِينِهِ وَامَانَتِهِ بَانَ يُقَالُ سَبَقَ
الْحَاجَّ إِلَّا وَانَهُ إِذَا كَانَ مُعْرِضًا
فَأَصَحَّ قَدْرُ دَيْنٍ بِهِ فَمَنْ كَانَ لَهُ عَلَيْهِ
دَيْنٌ فَلْيَأْتِنَا بِالْغَدَاةِ تُنْقَسِمُ مَاكُمُ بَيْنَهُمْ
وَأَيَّاكُمْ وَالَّذِينَ فَإِنَّ أَوَّلَهُ هُمْ وَآخِرُهُ
حَرْبُ الْحُدُودِ مَاكُمُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
ابْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الْقَائِلِ عَنْ أَبِيهِ
أَنَّهُ قَالَ قَدِمَ عَلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَجُلٌ
مِنْ قَبْلِ بَنِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ فَسَأَلَهُ
عَنِ النَّاسِ فَأَخْبَرَهُ ثُمَّ قَالَ لَهُ عُمَرُ
بَلْ فَيَكُمُ مِنْ مُغَرَّبَةٍ خَيْرٌ فَقَالَ نَعَمْ
رَجُلٌ كَفَرَ بَعْدَ إِسْلَامِهِ فَمَا فَعَلْتُمْ بِهِ قَالَ
قَرَّبْتُنَا فَضَرَبْنَا عَنْقَهُ فَقَالَ
عُمَرُ أَفَلَا حَبَسْتُمُوهُ ثَلَاثًا
وَاطْعَمْتُمُوهُ كُلَّ يَوْمٍ رَغِيْفًا وَ
سَبَّحْتُمُوهُ لَعَلَّ يَتُوبَ وَيَرْجِعَ
أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى ثُمَّ قَالَ عُمَرُ
اللَّهُمَّ إِنِّي لَمْ أَحْضُرْ

ماکت عمر بن عبد الرحمن بن دلاف المزني سے کہ جُهینہ میں کا ایک
شخص تھا جو کہ حاجیوں سے پہلے پہنچ کر کجاوے خرید لیا کرتا تھا
اور ان کو گراں قیمت پر فروخت کرتا پھر سرعت کے ساتھ روانہ
ہوتا اور حجاج سے آگے بڑھ جاتا۔ پھر وہ مفلس ہو گیا اور اس کا
معاملہ عمر بن الخطاب کے سامنے پیش کیا گیا تو آپ نے لوگوں
کے اجتماع سے کہا اے لوگو! بیشک اُسینفع (جس کا
رنگ فرط مشقت سے سیاہی مائل ہو جائے) جُهینہ کا اُسینفع ہے
وہ اپنے دین اور امانت میں سے اتنی بات پر راضی ہو گیا کہ یہ
کہا جاتے کہ وہ حجاج پر سبقت لے گیا۔ اُس نے لو اس کے دادائیگی
کی یا قول ناصح کی) پرواہ نہ کرتے ہوئے قرض لے۔ اب قرضوں
نے اُس کو گھیر لیا ہے تو جس کا اُس کے ذمہ قرض ہو وہ ہمارے
پاس صبح کو آجائے ہم اس کے مال کو اُن پر تقسیم کریں گے۔ اور
خبردار تم لوگ قرض سے بچو کیونکہ اس کا شروع بھی رنج و غم
ہے اور اس کا آخر لڑائی ہوتا ہے۔ حدود۔ مالک عبد الرحمن
ابن محمد بن عبد القاری سے وہ اپنے باپ سے انھوں نے کہا کہ
عمر بن الخطاب کے پاس ایک شخص آیا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی
طرف سے تو عمر نے اُس سے لوگوں کا حال دریافت کیا اور
اُس نے اُن کو خبر دی۔ پھر اُس سے عمر نے کہا کہ کیا تم میں کوئی
نئی (خاص) خبر بھی ہے تو اُس نے کہا ہاں! ایک شخص اسلام
کے بعد کافر ہو گیا۔ فرمایا کہ پھر تم نے اُس کے ساتھ کیا معاملہ
کیا؟ اُس نے کہا کہ ہم نے اس کو اپنے پاس بلوا کر اُس کی گردن
مار دی۔ تو عمر نے کہا کہ کیا تم نے اس کو تین دن قید میں نہیں
رکھا اور ہر دن میں ایک روٹی بھی اُس کو دیتے اور اس سے توبہ
کا مطالبہ بھی کرتے شاید وہ توبہ کر لیتا اور اللہ تعالیٰ کے حکم کی
طرف مراجعت بھی کر لیتا۔ پھر عمر نے کہا یا اللہ نہ میں وہاں موجود تھا

وَلَمْ أَمُرْ وَلَمْ أَرْضَ إِذَا بَلَغَنِي مَالِكٌ عَنْ
ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ سَمِعْتُ عُمَرَ يَقُولُ الرَّجْمُ فِي
كِتَابِ اللَّهِ حَقٌّ عَلَى مَنْ زَنَى مِنْ الرِّجَالِ
وَالنِّسَاءِ إِذَا أَحْصَيْنَ إِذَا قَامَتِ الْبَيْتَةُ أَوْ
كَانَ الْجَلُّ أَوْ الْإِعْتِرَافُ مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى
ابْنِ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ فِي قِصَّةِ
وَفَاةٍ عُمَرَاءُ قَالَ أَيُّكُمْ أَنْ تَهْلِكُوا عَنْ
آيَةِ الرَّجْمِ أَنْ يَقُولَ قَاتِلْ أَنَا لَا نَجِدُ حَدِيثَ
فِي كِتَابِ اللَّهِ فَقَدْ رَجَّمَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَجَّمْنَا وَالَّذِي نَفْسِي
بِيَدِهِ لَوْلَا أَنْ يَقُولَ النَّاسُ زَادَ عُمَرُ
الْخَطَابُ فِي كِتَابِ اللَّهِ لَكُنْتُهَا أَيْضًا
وَالشَّيْخُ إِذَا زَنَى فَإِذَا جُمُوعُهُمَا أَلْبَسَتْهُ
فَأَنَا قَدْ قَرَأْتُ مَالِكًا عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ
سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي وَاقِدٍ اللَّيْثِيِّ أَنَّ
عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ أَتَاهُ رَجُلٌ وَهُوَ بِالشَّامِ فَذَكَرَ
لَهُ أَنَّ وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا فَبَعَثَ عُمَرُ
الْخَطَّابُ أَبَا وَاقِدٍ اللَّيْثِيَّ إِلَى امْرَأَتِهِ يَسْأَلُهَا
عَنْ ذَلِكَ فَاتَّامَ وَعَمَدٌ لَمْ نَسُوهُ
حَوْلَهَا فَذَكَرَ لَهَا الَّذِي قَالَ زَوْجُهَا
لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّهَا لَا تَوَاضِعُ
بِقَوْلِهِ وَجَعَلَ يُلَقِّنُهَا أَشْبَاهَ ذَلِكَ
لِتَنْزِعَ فَأَبَتْ أَنْ تَنْزِعَ وَتَمَّتْ
عَلَى الْإِعْتِرَافِ

اور نہ میں نے حکم دیا اور نہ میں جب مجھے اطلاع پہنچی راضی ہوا۔ مَالِکُ
ابن شہاب سے وہ عبید اللہ بن عبد اللہ سے وہ ابن عباس سے کہا کہ
میں نے عمر سے سنا جو کہہ رہے تھے کہ رجم (سنگسار کرنا) کتاب اللہ
میں واجب ہے اُس شخص پر جو زنا کرے مردوں میں سے اور عورتوں
میں سے جب کُوالے نہ ہوں، جب شہادت قائم ہو چکی ہو یا حل
رہ گیا ہو یا زنا کا اقرار کر لیا ہو۔ مَالِکُ یحییٰ بن سعید سے وہ سعید بن
المسیب سے عمر کی وفات کے قصہ میں (فرمایا) کہ تم کو آیت رجم
کے بارے میں ہلاک ہونے سے بچا رہنا چاہیے کہ کوئی کہنے والا
یہ کہے کہ ہم حدوں کو کتاب اللہ میں نہیں پاتے۔ واقعہ یہ ہے کہ
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رجم کیا ہے اور ہم نے رجم کیا ہے
قسم ہے اُس ذات کی جسکے قبضہ میں میری جان ہے اگر یہ اندیشہ
نہ ہوتا کہ لوگ یہ خیال کرینگے کہ عمر نے کتاب اللہ میں اضافہ کر دیا تو
میں یہ ضرور رکھ دیتا الشیخ والشیخہ لم یذہبوا اور بڑھیا جب
زنا کریں تو دونوں کو سنگسار کر دو، کیونکہ ہم نے اس کی قرارت کی
ہے۔ مَالِکُ یحییٰ بن سعید سے وہ سلیمان بن یسار سے وہ ابو واقد
اللہثی سے کہ عمر بن الخطاب کے پاس جب کہ وہ شام میں تھے ایک
شخص آیا اور اُس نے اُن سے یہ ذکر کیا کہ اس نے اپنی بیوی کے پاس
ایک آدمی کو پایا تو عمر بن الخطاب نے ابو واقد اللہثی کو اُس کی عورت
کے پاس بھیجا کہ وہ اس عورت سے اس کے بارے میں سوال کریں
تو وہ اس کے پاس آئے اور اس عورت کے پاس اور عورتیں اس
کے گرد موجود تھیں تو ابو واقد نے اس عورت سے وہ بات بیان کی
جو اس کے شوہر نے کہی تھی عمر بن الخطاب سے اور اس کو یہ بھی
بتا دیا کہ اس سے شوہر کے قول کی بنا پر گرفت نہ کی جائے گی اور
اُس کو اسی قسم کی باتیں تلقین کرتے رہے تاکہ وہ عورت اقرار سے
نکل جاتے تو اُس نے منحرف ہونے سے انکار کر دیا اور اقرار پر جمع گئی

فأمر بها عمر فرجمت مائت عن نافع ان
عبداً كان يقوم على رقيق الخمس وانه
استكره جارية من ذك الرقيق فوقع
بها فجلده عمر بن الخطاب ونيقاه ولم يجلده
الوليدة لانه استكره بها مائت عن يحيى بن
سعيدان سليمان بن يسار اخبره ان عبد الله
ابن عياش بن ابي ربيعة المخزومي قال امرني
عمر بن الخطاب في فتية من قریش فجلدنا
ولا تد من ولادة الامارة خمسين خمسين في
الزنا مائت عن ابي الزناد عن عبد الله بن
عامر بن ربيعة ادركت عمر بن الخطاب وعثمان
ابن عفان والخلفاء فلم جرأ فماريت احدا
جلد عبد الله في فتية اكثر من اربعين مائت
عن ابي الرجال عن امه عمرة ان رجلين استبنا
في زمان عمر بن الخطاب فقال احدهما للاخر
ما ابي بز ان ولا اُمي بزانية فاستشا
في ذلك عمر بن الخطاب فقال قاتل مدح
اباه وامه وقال اخرون قد كان لابي
وامه مدح غير هذا نراي ان تجلده
الحمد فجلده عمر بن الخطاب الحمد
ثمانين مائت عن ربيعة بن ابي عبد الرحمن
ان عمر بن الخطاب قال لرجل خرج
بجارية لامرأته معه في سفر فامها بها
فغارت امرأته فذكرت
ذالك

تو عمر رضی اللہ عنہ نے اس کے باپے میں حکم دیا پھر وہ سنگسار کی گئی۔ مائت نافع
سے کہ ایک غلام پہرہ دیا کرتا تھا خمس کے مملوکوں پر اور اس نے
ان میں سے ایک لونڈی پر زبردستی کر کے اس سے زنا کیا تو عمر رضی
ابن الخطاب نے اس کے کوڑے لگواتے اور اس کو شہر بدر کر دیا
اور اس لڑکی کے کوڑے نہیں لگواتے کیونکہ..... اس پر زبردستی
کی گئی تھی۔ مائت یحییٰ بن سعید سے کہ سلیمان بن یسار نے ان کو خبر
دی کہ عبد اللہ بن عیاش بن ابی ربیعہ مخزومی نے کہا کہ مجھ کو مع
چند جوانان قریش کے عمر رضی اللہ عنہ نے فرمایا تو ہم نے سچا
پچاس کوڑے باپے زنا کے باپے میں بہت سی لونڈیوں کے
امارت (یعنی خمس) کی لونڈیوں میں سے۔ مائت ابو الزناد
سے وہ عبد اللہ بن عامر بن ربیعہ سے کہ میں نے پایا عمر رضی اللہ عنہ نے
کو اور عثمان بن عفان کو اور دیگر خلفاء کو نام بنام آگے تک سمجھ
تو میں نے کسی کو نہیں دیکھا کہ اس نے کسی غلام کے افتراء
کی بناء پر چالیس کوڑوں سے زیادہ ماپے ہوں۔ مائت ابو
الرجال سے وہ اپنی ماں عمرہ سے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے خطاب کے زمانہ میں
دو آدمیوں نے ایک دوسرے کو گالی دی تو ان میں سے ایک
نے دوسرے سے کہا کہ نہ میرا باپ زانی تھا اور نہ میری ماں زانیہ
تھی۔ تو اس کے باپے میں عمر رضی اللہ عنہ نے خطاب نے مشورہ کیا۔ تو
ایک کہنے والے نے کہا کہ اس نے اپنے باپ اور ماں کی مدح کی
ہے اور دوسرے لوگوں نے کہا کہ اس کے باپ اور ماں کے لئے مدح
کی بات اور بھی تھی۔ ہمارے رائے یہ ہے کہ اس کو حد کے کوڑے
ماپے جائیں۔ تو عمر رضی اللہ عنہ نے خطاب نے حد کے اسی کوڑے لگواتے۔
مائت ربیعہ بن ابی عبد الرحمن سے کہ ایک شخص اپنی بیوی کی
باندی کو اپنے ساتھ لے کر ایک سفر میں نکلا اور اس سے ہم بستر
ہو گیا۔ اس سے اس کی بیوی کو غیرت آئی اور اس نے اس کا ذکر

لعمر بن الخطاب فسأله عن ذلك فقال
وَمَهْبُتًا لِي فَقَالَ عَمْرٌو لَتَأْتِيَنِي بِالْبَيِّنَةِ
أَوْ لَا زِمِيْنَكَ بَأْجَارِكَ قَالَ فَاعْتَرَفْتُ
أَمْرًا أَنَّهُ وَهَبْتُهَا لِمَالِكٍ عَنْ ابْنِ
شَهَابٍ عَنْ سَاتِبِ بْنِ يَزِيدٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ
ابْنَ عَمْرٍو الْحَضْرَمِيَّ جَاءَ بِغُلَامٍ لَهُ الْاَعْمَرُ
ابْنُ الْخَطَّابِ فَقَالَ اقْطَعْ يَدَ غُلَامِي هَذَا
فَإِنَّهُ سَرَقَ فَقَالَ لَهُ عَمْرٌو مَاذَا سَرَقَ قَالَ
سَرَقْتُ مِرَاةً لِمَرْأَتِي ثَمَنُهَا سِتُونَ
دِرْهَمًا فَقَالَ عَمْرٌو أَرَسَلَهُ فَلَيْسَ عَلَيْهِ
قَطْعٌ خَادِمُكُمْ سَرَقَ مِنْكُمْ مَالِكٌ عَنْ
ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَاتِبِ بْنِ يَزِيدٍ أَنَّهُ
أَخْبَرَهُ أَنَّ عَمْرًا ابْنَ الْخَطَّابِ خَرَجَ عَلَيْهِمْ
فَقَالَ إِنِّي وَجَدْتُ مِنْ فُلَانٍ رَتْخَ شَرَابٍ
فِي زِعْمٍ أَنَّهُ شَرِبَ الْإِطْلَاءَ وَانَا سَاتِلُ عَمَّا
شَرِبَ فَإِنْ كَانَ يُسْكِرُ جَلْدُهُ الْحَدَّ فَجَلْدُهُ
عَمْرٌو ابْنُ الْخَطَّابِ الْحَدَّ تَأَمَّا مَالِكٌ عَنْ يَزِيدٍ
الدَّيْلِيِّ أَنَّ عَمْرًا ابْنَ الْخَطَّابِ اسْتَشَارَ فِي
الْخَمْرِ يَشْرِبُهَا الرَّجُلُ فَقَالَ لَهُ عَلِيُّ
ابْنُ أَبِي طَالِبٍ زَلَّ أَنْ تَجْلِدَهُ
ثَمَانِينَ فَإِنَّهُ إِذَا شَرِبَ سَكِرَ وَ
إِذَا سَكِرَ هَدَأَ

عمر بن الخطاب سے کر دیا تو اس شخص سے انھوں نے اس کے
بارے میں پوچھا تو اس نے کہا کہ اس نے باندی کو مجھے سبہ کر دیا
تھا تو عمر نے فرمایا کہ تجھ کو میرے سامنے گواہ لانا ہوں گے ورنہ
میں تجھے پتھروں سے سنگسار کر دوں گا۔ کہا کہ پھر اس کی بیوی نے
اقرار کر لیا کہ اس نے اس باندی کو اس شخص کے لئے سبہ کر دیا تھا۔
مالک ابن شہاب سے وہ ساتب بن یزید سے کہ عبد اللہ بن عمرو
الحضرمی اپنے ایک غلام کو عمر بن الخطاب کے پاس لے کر گئے
اور کہا کہ میرے اس غلام کا ہاتھ کاٹے کیونکہ اس نے چوری کی ہے
تو ان سے عمر نے کہا کہ اس نے کیا چوری کی ہے تو انھوں نے
کہا کہ اس نے میری بیوی کا آئینہ چرایا جس کی قیمت ساٹھ درہم
ہے۔ تو عمر نے کہا کہ اس کو چھوڑ دو اس کے اوپر قطع نہیں ہے
تمہارا خادم ہے تمہاری ہی چیز کو اس نے چرایا۔ مالک ابن شہاب
سے وہ ساتب بن یزید سے انھوں نے ان کو خبر دی کہ عمر بن
الخطاب ان پر نکلے اور فرمایا کہ میں فلاں سے شراب کی بوتل
محسوس کر رہا ہوں اور وہ یہ دعویٰ کر رہا ہے کہ اس نے طلا
پیا ہے۔ اور میں تحقیق کر رہا ہوں کہ اس نے کیا پیا ہے تو اگر
اس کو نشہ ہو گیا تو میں اس پر حد کے کوڑے لگواؤں گا۔ چنانچہ
عمر بن الخطاب نے اس کے پورے کوڑے حد کے لگواتے۔
مالک یزید الدیلی سے کہ عمر بن الخطاب نے شراب کے بارے
میں جو کوئی شخص پتے مشورہ طلب کیا تو ان سے علی بن ابی طالب
نے کہا کہ اس کے اسی کوڑے لگواتے جاتیں کیونکہ وہ شخص جب
پتے گا تو مدہوش ہو گا اور جب مدہوش ہو گا تو ہریان کی باتیں بکے گا

ع طلا اصل میں اس روغن کو کہتے ہیں جو آنٹوں پر ملا جاتا ہے یعنی تار کول یا ڈامر۔ چونکہ انگوڑا کا دھیر جو اتنا پکا یا جاتے کہ اس کا دھڑلٹ جل جائے
اور ایک ٹلٹ باقی رہ جاتے وہ اتنا گاڑھا ہو جاتا ہے جیسا تار کول ہوتا ہے تو اس کو بھی طلا کہنے لگے۔ یہ مسکر نہیں ہوتا۔ اس لئے حلال ہے۔ لیکن لوگ دھوکہ
دینے لگے کہ گاڑھی شراب کو طلا کے نام سے پینے لگے ایسے لوگوں پر حد جاری کی گئی ۱۲

و اذا ہذے افتریے او کما قال فجلدہ
 عمر نے الخمر ثمانین آبنوے فی قصۃ
 جلد الولید بن عقبۃ فی الخمر قول علی
 جلد النبی صلی اللہ علیہ وسلم اربعین و
 جلد ابو بکر اربعین و عمر ثمانین و کل
 ستم و ہذا احب رائے یعنی
 الاربعین مالک عن ابن شہاب ان عمر
 ابن الخطاب و عثمان بن عفان و عبد اللہ
 ابن عمر قد جلدوا عبیدم نصف حد
 الحر فی الخمر مالک عن داؤد بن حصین
 عن واقد بن عمر بن سعد بن معاذ انہ اخبرہ
 عن محمود بن لبید الانصاری ان عمر
 الخطاب حين قدم الشام شکا الیہ
 اهل الشام و بار الارض و ثقلها و قالوا
 لا یصلحنا الا ہذا الشراب فقال عمر
 اشربوا العسل فقالوا لا یصلحنا العسل
 فقال رجل من اهل الارض بل کب ان
 تجعل ک من ہذا الشراب شیئا لایکر
 قال نعم فطبخوہ حتی ذہب منہ
 الثلثان و بقی الثلث فأتوا بہ عمر
 فادخل فیہ عمر اصبعہ ثم رفع یدہ
 فقیطہا یتطیط فقال ہذا الطلاء ہذا
 مثل طلاء الابل فامرہم عمر ان
 یشربوہ فقال لا عبادۃ بن الصامت
 احللتہا واللہ فقال عمر کلا واللہ

اور جب ہذیان ہوگا تو افتراء کرے گا (یعنی گالیاں بکے گا) یا جیسا
 کہ آپ نے فرمایا تو عمر نے شراب کی بنا پر اس کے اسی کوڑے
 لگوائے۔ بغوی و لید بن عقبہ کے شراب کی علت پر کوڑے لگوائے
 کے قصہ میں علی کا قول ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے چالیس
 کوڑے لگوائے اور ابو بکر نے چالیس کوڑے لگوائے اور عمر نے
 اسی اور ہر ایک سنت یعنی صحیح طریقہ ہے اور یہ مجھے پسند ہے یعنی
 چالیس۔ مالک ابن شہاب سے کہ عمر بن الخطاب اور عثمان
 ابن عفان اور عبد اللہ بن عمر نے شراب کی حد کے بارے میں
 اپنے غلاموں کے بہ نسبت آزاد لوگوں کے ادھی تعداد کوڑے
 لگوائے۔ مالک داؤد بن الحصین سے وہ واقد بن عمر بن سعد
 ابن معاذ سے کہ ان کو خبر پہنچی محمود بن لبید الانصاری سے کہ
 عمر بن الخطاب جب شام پہنچے تو اہل شام نے ان سے شکا
 کی ملک میں و بار پھیلنے اور اس سے سستی پیدا ہونے کی اور
 انھوں نے کہا ہمیں کوئی چیز مفید نہیں پڑتی۔ بجز اس مشروب
 کے۔ تو عمر نے فرمایا کہ شہد پیو تو انھوں نے کہا کہ ہمیں شہد
 نہیں پڑتا۔ تو اس سرزمین کے ایک شخص نے کہا کہ کیا ہم آپ کو
 اس شراب ہی سے ایسی چیز بنا کر دیں۔
 جو نشہ نہ کرے تو عمر نے کہا کہ ہاں۔ تو لوگوں نے
 اس کو پکایا یہاں تک کہ اس میں سے دو تہائی جاتا رہا اور
 ایک تہائی باقی رہ گیا پھر اس کو عمر کے پاس لے کر آئے تو
 عمر نے اس میں اپنی انگلی ڈبوئی۔ پھر اپنے ہاتھ کو اٹھایا تو
 اس کے ساتھ تار کھینچتا ہوا آیا تو فرمایا کہ یہ تو طلا ہے یہ
 تو مثل اونٹ کے (مرہم) طلا کے ہے تو عمر نے ان کو حکم
 دیدیا کہ اس کو پی لیں۔ تو ان سے عبادہ بن الصامت نے کہا کہ
 واللہ کیا آپ نے اس کو حلال کر دیا تو عمر نے کہا کہ ہرگز نہیں واللہ

عہ عبادہ بن صامت کو اس پر شراب کا دھوکہ ہوا اس لیے سوال کیا۔ حضرت عمر نے جواب دیا کہ میں نے شراب کی اجازت نہیں دی ۱۲ مستدرج

اللّٰهُمَّ اِنِّى لَا اُحِلُّ لِهَمْ شَيْئًا حَرَّمَكَ عَلَيْهِمْ
وَلَا اُحَرِّمُ شَيْئًا احْلَلْتَهُ لَهُمْ الْبَغْوَى رَوَى
اَنَّ رَجُلَيْنِ تَشَاتَمَا عِنْدَ اَبِي بَكْرٍ فَلَمْ يَقْلُ
لِهَامَا شَيْئًا وَتَشَاتَمَا عِنْدَ عُمَرَ فَاَذَبَهُمَا فِي
الْبَحْرَيْنِ ^{بِالْكَلْبِ} بَلَغَهُ اَنَّ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
قَوَّيْمُ الدِّيَةِ ^{وَدَاوَنَ يَكْرَهُ} عَلَى اَهْلِ الْقُرَى فَجَعَلَهَا
عَلَى اَهْلِ الذَّهَبِ الْفِ دِينَارٍ وَعَلَى اَهْلِ
الْوَرَقِ اَشْنَةَ عَشَرَ اَلْفَ دِرْهَمًا مَالِكٌ عَنْ
ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عِرَاقِ بْنِ مَالِكٍ وَسُلَيْمَانَ
ابْنِ يَسَارٍ اَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي سَعْدِ بْنِ لَيْثٍ
اَجْرًا فَرَسًا فَوَلَّيَ عَلَى اَصْبَحِ رَجُلٍ مِنْ
جُهَيْنَةَ فَنَزِي فِيهَا فَمَاتَ فَقَالَ عُمَرُ
ابْنُ الْخَطَّابِ لِلَّذِينَ اَدْعَى عَلَيْهِمْ
اَتَحْلِفُونَ بِاللّٰهِ خَمْسِينَ يَمِينًا مَاتَ مِنْهَا
فَاَبَوْا وَتَحَرَّجُوا فَقَالَ لِلْآخِرِينَ اَتَحْلِفُونَ
اَنْتُمْ فَاَبَوْا فَقَضَى عُمَرُ بِشَطْرِ الدِّيَةِ عَلَى
السَّعْدِيِّينَ قَالَ مَالِكٌ وَلَيْسَ الْعَمَلُ
عَلَى اِذَا وَقَالَ الشَّافِعِيُّ نَحْوًا
مِنْ ذَلِكَ قُلْتُ اِنَّ الْبَدَايَةَ اَمَّا
بِالدَّعَى عَلَيْهِمْ فَاطْلُقْ اِنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
كَانَ عِنْدَهُ اَنَّهُ يَجُوزُ اَنْ يُبْدَأَ
بِهَوَّاءَ وَهُوَ لَّا فَاَلْبَدَايَةَ بِاللَّحْظِ
عَلَيْهِمْ هُوَ الْقِيَاسُ وَ الْبَدَايَةُ
بِالدَّعَى مَحْوَلٌ عَنِ الْقِيَاسِ
اِحْتِيَاطًا لِأَمْرِ الْقَتْلِ

اے اللہ! میں اُن کے لئے کوئی ایسی چیز حلال نہیں کرتا جس کو تو
نے اُن پر حرام کیا اور کوئی ایسی چیز اُن پر حرام نہیں کرتا جس کو
تو نے ان پر حلال کیا ہے۔ بغوی، روایت کیا گیا کہ ابو بکرؓ کے
پاس دو آدمیوں نے ایک دوسرے کو برا کہا تو انھوں نے اُن کو
کچھ نہ کہا اور دو آدمیوں نے ایک دوسرے کو برا کہا عمرؓ
کے پاس تو انھوں نے (دو لوگوں کو) ایک دوسرے کو گالی
دینے پر تادیب کی (مار کر یا ڈانٹ کر)۔ مالکؒ، ان کو یہ خبر پہنچی کہ
عمرؓ بن الخطاب نے دیت قرار دی بستی والوں پر تو اس کو سونے
والوں پر ایک ہزار دینار اور چاندی والوں پر بارہ ہزار درہم
دیت مقرر کی۔ مالکؒ ابن شہاب سے وہ عراق بن مالک اور
سلیمان بن یسار سے کہ بنی سعد بن لیث میں کے ایک شخص نے
گھوڑا دوڑایا تو اُس نے جُہینہ کے ایک شخص کی انگلی کو پا مال
کر دیا تو اس سے اُس کے تمام بدن کا خون نکل گیا اور وہ مر گیا
تو عمرؓ بن الخطاب نے ان لوگوں سے کہا جن پر دعویٰ کیا
گیا تھا کہ کیا تم اللہ کی پچاس قسمیں کھاؤ گے اس پر کہ وہ
اس (صدمہ) سے نہیں مرا تو انھوں نے انکار کیا اور وہ رُک
گئے۔ پھر آپ نے دوسرے لوگوں سے کہا کہ کیا تم قسم کھاؤ گے؟
تو انھوں نے انکار کر دیا تو عمرؓ نے بنی سعد والوں کے اوپر
نصف دیت کا فیصلہ کیا۔ مالکؒ نے کہا کہ اس پر عمل نہیں
ہے یعنی اس پر کہ اوّل مدعا علیہ سے بیان لیا جائے، شافعیؒ
نے بھی ایسا ہی کہا۔ میں کہتا ہوں کہ (مقدمہ کی) ابتداء کرنا
مدعی علیہم سے تو میرا ظن یہ ہے کہ عمرؓ بن الخطاب کا مسلک یہ
تھا کہ وہ جائز رکھتے تھے کہ ابتداء کی جائے ان سے یا ان سے۔
ہاں امر قتل میں احتیاط کے طور پر مدعا علیہم سے ابتداء کرنا قیاس
کے مطابق ہے اور مدعیوں سے ابتداء کرنا قیاس کے خلاف ہے۔

وَأَمَّا قَضَاؤُهُ بِنَصْفِ الدِّيَةِ عَلَى السَّعْدِيِّينَ
فِيَجْرَى فِيهِ مَا قَالِ الْبُغَوِيُّ فِي حَدِيثِ جَرِيرِ
ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ سَرِيَّةً إِلَى خَثْعَمَ فَاغْتَصَمَ نَاسٌ مِنْهُمْ بِالسُّجُودِ
فَأُتِرَ عَرَضُ فِيمَهُمُ الْقَتْلُ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَرَ بِنَصْفِ الْعُقُلِ
الْحَدِيثُ فَقَالَ إِمْرُؤُ بِنَصْفِ الدِّيَةِ اسْتَطَابَةً
لِلنَّفْسِ أَلَيْسَ أَوْ زَجْرًا لِلْمُسْلِمِينَ فِي تَرْكِ
التَّثَبُّتِ عِنْدَ تَوَعُّدِ الشُّبُهَةِ وَالْأَوَجِ عِنْدَ
أَنَّهُ عَلَى طَرِيقِ الصَّلَاحِ لِشَهِدٍ لَهُ كِتَابُ عُمَرَاوِ
أَبِي عُبَيْدَةَ وَأَخْرَجَ عَنْهُ عَلَى الصَّلَاحِ إِذَا الْمُسْلِمِينَ
لَكَ الْقَضَاءُ مَا لَكَ عَنْ زَيْنِ اسْمٍ عَنْ عُمَرَ
ابْنِ جَنْدَبٍ عَنْ اسْمٍ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
قَضَى فِي الْفُحْرِ سَبْعَ مِائَةٍ وَفِي التَّرْقُوتِ سَبْعَ مِائَةٍ
وَفِي الْفُحْرِ سَبْعَ مِائَةٍ مَا لَكَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ
عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ نَشِدَ النَّاسَ بِمَنْعِهِ مَنْ كَانَ
عِنْدَهُ عِلْمٌ مِنَ الدِّيَةِ أَنْ يُخْبِرَنِي فَقَامَ الضَّحَّاكُ
ابْنُ سَفْيَانَ الْكَلَابِي فَقَالَ كَتَبَ إِلَيَّ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ وَرِثَ
امْرَأَةِ أَشِيمِ الضُّبَابِيِّ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا فَقَالَ لَهُ
عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ادْخُلِ الْجَنَّةَ حَتَّى آتِيكَ فَلَمَّا
نَزَلَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ أَخْبَرَهُ الضَّحَّاكُ فَقَضَى
بِذَلِكَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ فَكَانَ
قَتْلُ أَشِيمِ خَطَاءً مَا لَكَ عَنْ
يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ

زبانِ سعد والوں پر آپ کا نصف دیت کا فیصلہ کرنا تو اس میں وہ
بات جاری ہوتی ہے جس کو بغوی نے ذکر کیا ہے جریر بن عبد اللہ
کی حدیث میں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ خثعم پر
ایک سریہ بھیجا تو ان میں کچھ لوگوں نے اپنا بچاؤ سجدہ کر کے کیا
تو جلد بازی سے کام لیکر انھیں فوراً قتل کر دیا گیا پھر جب اس واقعہ کی
اطلاع نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی تو آپ نے نصف دیت دینے
کا حکم دیا، آخر حدیث تک تو اس پر بغوی نے کہا کہ نبی صلی اللہ
علیہ وسلم نے اہل خثعم کے دل رکھنے کے لئے اور مسلمانوں کو تنبیہ
کرنے کے لئے کہ شبہ کے موقع پر ثابت قدمی کو انھوں نے ترک کر دیا
تھا نصف دیت کا حکم دیا۔ اور بہتر وجہ میرے نزدیک یہ ہے کہ وہ
(عمرؓ کا فیصلہ) صلح کے طریق پر تھا۔ اس پر شاہد ہے عمرؓ کا
مکتوب ابو عبیدہؓ کے نام کہ جب تم پر فیصلہ پورے طور پر واضح
نہ ہو تو باہمی صلح کرانے پر حریص بن جاؤ۔ مالکؓ زید بن اسلم
سے وہ مسلم بن جندب سے وہ اسلم مولى عمرؓ سے کہ عمرؓ بن الخطاب
نے وارثہ (تورٹنے) پر فیصلہ کیا ایک اونٹ دینے کا اور ہنسلی اور
ایک اونٹ کا۔ مالکؓ ابن شہاب سے کہ عمرؓ بن الخطاب نے مہنی
میں لوگوں کو قسم دی کہ جس شخص کے پاس دیت کے بارے میں
کوئی علم ہو وہ مجھے خبر دے۔ تو ضحاک بن سفیان الکلابی کھڑے
ہوتے اور انھوں نے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
مجھے لکھا تھا کہ اشیم الضبابی کی بیوی کو اس کے شوہر کی دیت
میں وارث قرار دو۔ تو ان سے عمرؓ بن الخطاب نے کہا کہ تم خمیہ
میں داخل ہو جاؤ (اور ٹھہرو) یہاں تک کہ میں تمھارے پاس
آؤں۔ تو جب عمرؓ بن الخطاب آئے تو ان کو پھر ضحاک نے
خبر دی تو عمرؓ بن الخطاب نے اسی کے مطابق فیصلہ کیا۔ ابن
شہاب نے کہا کہ اشیم کا قتل خطاؓ ہوا تھا۔ مالکؓ یحییٰ بن سعیدؓ

عن عمرو بن شعيب ان رجلاً من بني مدج يُقال
لَه قِتَادَةٌ حَذَفَ ابْنَهُ بِسَيْفٍ فَأَصَابَ سَاقَهُ
فَنَزِيَّ فِي جِرْحِهِ فَمَاتَ فَقَدِمَ سِرَاقَةُ بْنُ جَبْشَمٍ
عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ لَهُ
عُمَرُ أَعْبَدُكَ عَلَى مَا رَأَيْتُكَ عَشْرِينَ وَمِائَةً بَعِيرٍ
حَتَّى أَقْدِمَ عَلَيْكَ فَلَمَّا قَدِمَ عُمَرُ أَخَذَ مِنْ تَلَكِ
الْأَبْلِ ثَلَاثِينَ حَقَّةً وَثَلَاثِينَ جَذَعَةً وَارْبَعِينَ
خَلْفَةً ثُمَّ قَالَ ابْنُ أَخِي الْمَقْتُولِ قَالَ يَا
أَنَا ذَا فَقَالَ خُذْ يَا فَانْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَيْسَ لِلْقَاتِلِ شَيْءٌ مَالِكٌ
عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ
عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَتَلَ نَفَرًا خَمْسَةً أَوْ سَبْعَةً
لِرَجُلٍ وَاحِدٍ قَتَلُوهُ قَتْلَ غِيلَةٍ وَقَالَ عُمَرُ
لَوْ تَمَّ لَا عَلَى أَهْلِ صَنْعَاءَ لَقَتَلْتُهُمْ جَمِيعًا
الْبَيْهَقِيُّ رَوَيْنَا عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّهُ
قَتَلَ ثَلَاثَةَ نَفَرٍ بِامْرَأَةٍ أَقَارِبِهِمْ بِهَا
الْشَّافِعِيُّ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْسَنٍ أَخْبَرَنَا أَبُو حَنِيفَةَ
عَنْ حَمَادٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي
بَنِي دَاوُدَ قَتَلَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْحِمْيَرِ فَكُتِبَ فِيهِ عُمَرُ بْنُ
الْخَطَّابِ أَنْ يَدْفَعَهُ إِلَى أَوْلِيَاءِ
الْمَقْتُولِ فَإِنْ شَاءُوا قَتَلُوهُ وَ
إِنْ شَاءُوا عَفَوْا فَدَفَعَ الرَّجُلُ
إِلَى رَجُلٍ يُقَالُ لَهُ خَشِينٌ
مِنْ أَهْلِ الْحِمْيَرِ

وہ عمرو بن شعیب سے کہ بنی مدج کے ایک شخص نے جس کو قِتَادہ
کہا جاتا تھا اپنے بیٹے کو تلوار ماری جو اس کی پنڈلی پر لگی
تو اس کے زخم سے تمام بدن کا خون نکل گیا پھر وہ مر گیا تو
سیراقہ بن جبشم عمر بن الخطاب کے پاس آیا اور ان سے اس واقعہ
کا ذکر کیا۔ تو اس سے عمر نے فرمایا کہ اب (یعنی مقام) قدیم
پر ایک سو بیس اونٹ تیار رکھ یہاں تک کہ میں تیرے پاس پہنچوں
تو جب عمر پہنچے تو انھوں نے ان اونٹوں میں سے تیس حقیقت
لے لے اور تیس جذعہ اور چالیس خلفہ (یعنی حاملہ)۔ پھر فرمایا
مقتول کا بھائی کہاں ہے۔ اس نے کہا کہ میں موجود ہوں تو
کہا کہ یہ سب لے لے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا ہے کہ قاتل کے لئے کچھ نہیں۔ مالک یحییٰ بن سعید سے وہ
سعید بن المسیب سے کہ عمر بن الخطاب نے (صنعاء کے) پانچ
یاسات آدمیوں کو قتل کیا ایک شخص کی وجہ سے جس کو انھوں
نے دھوکہ سے قتل کیا تھا اور عمر نے فرمایا کہ اگر اس قتل
پر سب اہل صنعاء جمع ہو جاتے تو میں ان سب کو قتل کر دیتا۔
بیہقی ہم سے روایت کیا گیا عمر بن الخطاب کے بارے میں کہ
انھوں نے تین آدمیوں کو قتل کیا ایک عورت کے بارے میں
ان سے اس کے قتل کا قصاص لیا۔ شافعی، ہم کو خبر دی محمد
ابن احسن نے انھوں نے کہا کہ ہم کو خبر دی ابو حنیفہ نے حاد سے
انھوں نے سنا ابراہیم سے کہ بکر بن دائل کے ایک شخص نے
اہل حیرہ کے ایک شخص کو قتل کر دیا تو اس کے بارے میں عمر
ابن الخطاب نے لکھا کہ اس شخص کو مقتول کے اولیاء کو دیدیا جائے
وہ اگر چاہیں تو اس کو قتل کر دیں اور اگر چاہیں تو معاف کر دیں۔
تو اس شخص کو اہل حیرہ کے ایک شخص کو جس کو خشین کہا جاتا تھا

عہ حقیقت وہ اونٹ ہے جو تین سال کا ہو کر چوتھے سال میں داخل ہو جاتے اور جذعہ وہ اونٹ ہے جو چار سال کا ہو کر پانچویں میں داخل ہو جاتے ۱۲ مترجم

فقتله فكتب عمر بعد ذلك ان كان الرجل لم يقتل فلا تقتلوه فراوا ان عمر بن الخطاب اراد ان يرخصهم من الدية و ناظر الشافعي في ذلك بكلام مبسوط وكان فيما قال قلنا افرأيت لو كتب ان يقتلوه و قتل و لم يرجع عنه اكان يكون في احد مع النبي صلى الله عليه وسلم حجة قال لا قلنا ارايت لو لم يكن فيه عن النبي صلى الله عليه وسلم شتي يتقيم الحججة عليك و لم يكن فيه الا ما قال عمر ما كان عمر يحكم بحكم ثم يرجع عنه الا عن علم بلغه هو اول من قوله فقوله حين رجع اول من ان تصير اليه قال فلعنه اراد ان يرخصه بالدية قلنا فلعنه اراد ان يخفف بالقتل ولا يقتله قال ليس هذا في الحديث قلنا وليس ما قلت في الحديث البيهقي رونا عن كمحول في قتل عبادة بن الصامت نبطيا و قول عمر اجلس للقصاص فقال زيد بن ثابت اتفق عبدك من اخيك

دید یا گیا تو اس نے اس کو قتل کر دیا۔ پھر اس کے بعد عمرؓ نے لکھا کہ اگر وہ شخص قتل نہ کیا گیا ہو تو اس کو قتل نہ کرو۔ تو ان کی رائے یہ ہوتی کہ عمرؓ بن الخطاب نے یہ ارادہ کیا کہ ان کو دیت پر راضی کر لیں اور شافعیؒ نے اس بارے میں مناظرہ کیا مبسوط کلام کے ساتھ اور جو کچھ کہا اس میں یہ بھی تھا کہ ہم نے کہا کہ کیا آپ نے اس پر غور کیا کہ اگر عمرؓ نے لکھ دیا ہوتا کہ اس کو قتل کر دو اور اس کے انھوں نے رجوع نہ کیا ہوتا تو کیا یہ بات کسی کے بارے میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے فعل کے پیش نظر حجت بن جاتی؟ کہا کہ نہیں۔ ہم نے کہا کہ اگر اس بارے میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی ایسی بات ثابت نہ ہوتی جس کو تم اپنے اوپر حجت قرار دیتے اور اس بارے میں سوائے اس کے جو عمرؓ نے کہا اور کوئی بات مروی نہ ہوتی تو عمرؓ کی یہ شان نہ تھی کہ وہ ایک خاص حکم دیتے پھر اس رجوع کرتے بجز اس صورت میں ان کو کوئی ایسا علم پہنچے جو ان کے قول اول سے اولیٰ ہو۔ تو ان کا قول جس کی جانب انھوں نے رجوع کیا اولیٰ ہے کہ اس کو قابل حجت بنایا جائے۔ کہا کہ یہ ہو سکتا ہے کہ انھوں نے ارادہ کیا ہو کہ وری مقتول کو راضی کر لیں گے دیت پر۔ ہم نے کہا کہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ انھوں نے اس کو قتل کا ڈراوا دیا ہو اور قتل کرنا نہ چاہتے ہوں۔ کہا کہ یہ بات حدیث میں نہیں ہے۔ ہم نے کہا جو کچھ آپ نے کہا کہ دیت پر راضی کرنے کا ارادہ کیا ہوگا، وہ بھی حدیث میں نہیں ہے۔ بیہقی ہم سے کمحول سے روایت کی گئی ایک نبطی (غلام) کو عبادة بن الصامت نے قتل کر دیا تو حضرت عمرؓ نے ان سے کہا..... کہ قصاص کے لئے بیٹھ تو زید بن ثابت نے کہا کہ کیا آپ اپنے ایک غلام کے خون کا بدلہ اپنے ایک بھائی سے لیتے ہیں

عہ کس سے مناظرہ کیا اس کی کوئی صراحت کسی نسخہ میں موجود نہیں شاید محمد بن الحسن سے مناظرہ کیا ہو ۱۲-۱۵ یعنی شافعیؒ نے کہا ۱۲

فَرَكَ عَمَّ الْقَوْدَ وَقَضَىٰ عَلَيْهِ بِالذِّيَةِ قَالَ وَ
 رُوِيَ فِي مِثْلِ هَذِهِ الْقِصَّةِ فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ
 الْجَرَّاحِ أَرَأَيْتَ لَوْ قَتَلَ عَبْدًا أَكُنْتُ قَاتِلَهُ
 فَصَبَّيْتُ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ الشَّافِعِي مُنْقَطِعًا وَ
 الْبَيْهَقِي مَوْهُولًا عَنْ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ
 عَنْ جَدِّهِ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ وَ عُمَرَ كَانَا لَا يَقْتُلَانِ
 الْحَرَّ بِقَتْلِ الْعَبْدِ الْبَيْهَقِي عَنْ الْأَحْنَفِ بْنِ
 قَيْسٍ عَنْ عُمَرَ وَعَلَىٰ فِي الْحَرِّ يَقْتُلُ الْعَبْدَ
 قَالَا ثَمَنُهُ بِالْفَا مَا بَلَغَ الْبَيْهَقِي فِي قِصَّةِ
 الْمَدَلْجِي عَنْ عُمَرَ بْنِ شُعَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ
 جَدِّهِ قَالَ عُمَرُ لَوْلَا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يُقَادُ
 الْأَبُّ مِنْ ابْنِهِ لَقَتَلْتُهُ لِمَ دَيْتَ فَأَمَّا
 بَهَا فَدَفَعَهَا إِلَىٰ وَرَثَتِهِ وَ تَرَكَ أَبَاهُ
 الْبَيْهَقِي عَنْ عُرْفَةَ عَنْ عُمَرَ مَرْفُوعًا لَيْسَ
 الْوَالِدُ قَوْدٌ مِنْ وَلَدِهِ الْبَيْهَقِي قَالَ
 الْبُخَارِيُّ فِي التَّرْجَمَةِ وَ ذَكَرَهُ ابْنُ الْمُنَدِّ
 يُذَكِّرُ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّهُ قَالَ
 يُقَادُ الْمَرْأَةُ مِنَ الرَّجُلِ فِي كُلِّ عَمْدٍ
 يَبْلُغُ نَفْسَهُ فَمَادُونَهَا الْبَيْهَقِي رُوِيَ
 عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فِيمَا كَتَبَ عُمَرُ بْنُ
 عَبْدِ الْعَزِيزِ يُقَادُ الْمَمْلُوكُ مِنَ الْمَمْلُوكِ
 فِي كُلِّ عَمْدٍ يَبْلُغُ نَفْسَهُ فَمَادُونِ ذَاكَ
 الْبَيْهَقِي وَ رُوِيَ عَنْ عُمَرَ بْنِ
 الْخَطَّابِ

تو عمرؓ نے قصاص کا ارادہ ترک کر دیا اور اُن پر دیت کو قائم کیا۔ کہا
 اور ہم سے اسی قصہ کے مانند واقعہ میں یہ روایت کیا گیا کہ پھر ابو عبیدہؓ
 ابن الجراحؓ نے کہا کہ کیا آپ نے اس پر غور کیا کہ اگر وہ اپنے غلام کو
 قتل کر دیتا تو کیا آپ اس کو قتل کر دیتے؟ تو عمرؓ بن الخطابؓ خاموش
 ہو گئے۔ شافعیؒ نے منقطع اور بیہقی نے موصول روایت کی ہے
 عمرو بن شعیبؓ سے وہ اپنے باپ سے وہ اپنے دادا سے کہ ابو بکرؓ اور
 عمرؓ آزاد کو غلام کے قتل کے بدلے میں قتل نہیں کیا کرتے تھے۔
 بیہقی احنف بن قیسؓ سے وہ عمرؓ اور علیؓ سے ایسے آزاد شخص کے
 بارے میں جو غلام کو قتل کر دے تو دونوں نے اُس کی قیمت ادا
 کرنے کا حکم دیا جو کسی حد تک بھی پہنچے۔ بیہقی مدلجی کے قصہ میں
 (جو گزر چکا ہے) عمرو بن شعیبؓ سے وہ اپنے باپ سے وہ اُن کے دادا
 سے کہ عمرؓ نے فرمایا کہ اگر میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
 یہ نہ سنا ہوتا کہ باپ کا خون نہیں بہایا جاتے گا بیٹے کے قتل پر
 تو میں اس کو قتل کر دیتا۔ اس کی دیت لے کر آ۔ تو وہ دیت لیکر
 آیا تو اس کو اُس کے وارثوں کو دیدی اور اُس کے باپ کو
 چھوڑ دیا۔ بیہقی عرفہ سے وہ عمرؓ سے مرفوعاً بیٹے کے قتل پر باپ
 کو قتل کرنے کا حکم نہیں ہے۔ بیہقی، بخاری نے ترجمہ میں کہا اور
 اس کو ذکر کیا ابن المنذر نے جو بیان کرتے ہیں عمرؓ بن الخطابؓ
 سے کہ انھوں نے کہا کہ بیوی کے خون کا بدلہ لیا جائے گا شوہر
 سے ہر د قتل یا ضرب، عمدہ پر جس پر بھی اس کا نفس جا
 پہنچے جان لینے پر یا اس سے کم درجہ پر۔ بیہقی ہم کو روایت پہنچی
 عمرؓ بن الخطابؓ سے اُس مکتوب میں جو عمرؓ بن عبدالعزیزؓ نے لکھا
 تھا کہ مملوک کے خون پر مملوک کا خون بہایا جائے گا ہر د قتل یا
 ضرب، عمدہ پر جو اس کی جان لینے تک پہنچ جائے یا اس سے کم
 درجہ پر۔ بیہقی اور ہم سے روایت کیا گیا عمرؓ بن الخطابؓ سے

مادلّ علی وجوب القصاص بالضرب بالعصا وغیرہ
 اذا كان مثله یقتل الیسفے رومنا عن ابن
 شہاب ان ابابکر الصدیق و عمر بن الخطاب
 عثمان بن عفان اعطوا القود من انفسهم
 فلم یستقد منهم و ہم سلاطین الشافعی عن ابن
 شہاب وعن کحول وعن عطاء قالوا اور کنا الناس
 علی ان دية المسلم الحر علی عهد رسول الله
 صلی الله علیه وسلم مائة من الابل فتوّم عمر
 ابن الخطاب تلك الدية علی اهل القرية الف و دینا
 او اثنا عشر الف درهم و دية الحر المسلمة اذا كانت
 من اهل القرية خمسمائة و دینار و ستة آلاف درهم
 فاذا كان الذی یصا بها من الاعراب فديتها
 خمسون من الابل لا یكلف الاعراب الذیب و
 الورق محمد بن الحسن انا ابو حنیفة عن الہیثم عن عامر
 الشعبي عن عبدة السمانی عن عمر بن الخطاب قال
 علی اهل الورق من الدية عشرة آلاف درهم
 و علی اهل الذیب الف و دینار و علی اهل البقرة
 مائتا بقرة و علی اهل الابل مائة من الابل و
 علی اهل النعم الفاشاة و علی اهل الحکل مائتا
 حلّة قال محمد و بهذا الکلمة ناخذ و کان ابو حنیفة
 یاخذ من ذلک بالابل و الدرہم و الذنانیر
 الشافعی قال محمد بن الحسن بلغنا عن عمر بن الخطاب انہ
 فرض علی اهل الذیب الف و دینار و علی اهل الورق
 عشرة آلاف درهم حدّ ثنائک ابو حنیفة عن
 الہیثم عن الشعبي عن عمر بن الخطاب و زاد

جس کا مضمون دلالت کرتا ہے قصاص کے واجب ہونے پر لاٹھی
 وغیرہ سے مارنے پر جب کہ اُس جیسا (آلہ ضرب) مار ڈالتا ہو۔ یہی
 روایت کیا گیا ہم سے ابن شہاب سے کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ اور عمر رضی اللہ عنہ
 الخطاب اور عثمان رضی اللہ عنہ بن عفان سب نے اس حال میں کہ وہ سلاطین
 تھے قصاص کا حق عطا کیا اپنے نفسوں سے تو ان سے قصاص
 نہیں طلب کیا گیا۔ شافعی ابن شہاب اور کحول اور عطاء سے
 سب نے کہا کہ ہم نے لوگوں کو اس (عمل) پر پایا کہ آزاد مسلمان
 مرد کی دیت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں ستوا
 اونٹ تھے تو قیمت مقرر کی ابن الخطاب نے اس دیت کی شہر
 والوں پر ہزار دینار یا بارہ ہزار درهم اور آزاد مسلمان عورت کی
 دیت جب کہ وہ شہر والوں میں سے ہو پانچ سو دینار یا چھ ہزار
 درهم۔ پھر اگر وہ شخص جس پر افتاد واقع ہوئی اعراب میں سے
 ہے تو اس کی دیت پچاس اونٹ ہے۔ اعرابی کو سونے چاندی
 کا مکلف نہیں کیا گیا۔ محمد بن الحسن ہم کو خبر دی ابو حنیفہ
 نے بروایت ہیشم از عامر شعبی از عبدة السمانی از عمر بن الخطاب
 کہ انھوں نے کہا کہ چاندی والوں پر دیت دس ہزار درهم
 ہیں اور سونے والوں پر ایک ہزار دینار اور گائے والوں پر
 دو سو گائیں اور اونٹ والوں پر سو اونٹ اور بکری والوں
 پر دو ہزار بکریاں اور کپڑے والوں پر دو سو جوڑے۔ محمد
 نے کہا اس کل کو ہم اختیار کرتے ہیں اور ابو حنیفہ ان میں سے
 اونٹوں اور درہموں اور دیناروں کو لیتے ہیں۔ شافعی کہا محمد
 ابن الحسن نے ہم کو پہنچا عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب سے کہ انھوں نے قرار
 دیا سونے والوں پر ایک ہزار دینار اور چاندی والوں پر دس
 ہزار درہم ہم سے یہ حدیث بیان کی ابو حنیفہ نے ہیشم سے انھوں
 نے شعبی سے وہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب سے اور یہ اضافہ کیا کہ

علیٰ اہل البقر ماتت بقرۃ و علیٰ اہل الابل
ماتت من الابل و علیٰ اہل النعم لغت شاة
قال محمد بن حسن وقال اہل المدینۃ ان عمر
فرض الدیۃ علیٰ اہل الورق اثنتی عشر الف درہم
و ساق الکلام الی ان قال و نحن فیما نظن
اعلم بغریضۃ عمر بن الخطاب من اہل المدینۃ
لان الدراہم علیٰ اہل العراق قال محمد و صدق
اہل المدینۃ ان عمر بن الخطاب فرض من الدیۃ
اثنتی عشر الفا و لکن فرضہا اثنتی عشر الف درہم
وزن سبتۃ اخبر فی الثور عن مغیرۃ
الضبی عن ابراہیم قالت کانت الدیۃ الابل
فجعلت الابل الصغیر و الکبیر کل بعیۃ ماتت و
عشرون درہما وزن سبتۃ فذلک اثنتی
عشرۃ آلاف درہم قال الشافعی نقلت لمحمد
ابن الحسن اتقول ان الدیۃ اثنا عشر
الف درہم وزن سبتۃ فقال لا فعلت من
این زعمت ان کنت اعلم بالدیۃ من
اہل الحجاز لان عمر قضی فیہا
بشتی لا تقضی بہ قال لم یکنوا یحسنون
قلت انت و می شیئا تجعلہ
اصلاً فی الحکم وانت تزعم ان من روى
عنہ لا یعرف ما قضی بہ الشافعی اخبرنا
محمد اخبرنا ابو حنیفۃ عن حماد عن ابراہیم ان
عمر بن الخطاب اُتیت برجل قد
قتل عمداً فامر بمقتلہ

گاتے والوں پر دو سو گائیں اور اونٹ والوں پر سو اونٹ اور
بکری والوں پر دو ہزار بکریاں۔ کہا محمد بن حسن نے اور اہل مدینہ
نے کہا کہ عمر نے دیت قرار دی چاندی والوں پر بارہ ہزار درہم اور
اور کلام کو آگے بڑھایا یہاں تک کہ کہا کہ اور ہم (اہل عراق) جس
چیز کا گمان کرتے ہیں وہ یہ ہے کہ عمر نے فریضہ کو بہ نسبت اہل مدینہ
کے ہم زیادہ جانتے ہیں کیونکہ درہم اہل عراق پر مقرر کئے گئے ہیں۔
کہا محمد نے کہ بیشک اہل مدینہ نے سچ کہا کہ عمر بن الخطاب نے
دیت مقرر کی ہے بارہ ہزار، لیکن انھوں نے دیت کو بارہ ہزار درہم
چھ دانگ والے وزن کے مقرر کئے۔ مجھے خبر دی تھی نے
مغیرہ ضبی سے انھوں نے ابراہیم سے کہ دیت اونٹ کی ہوتی تھی
تو چھوٹے بڑے اونٹوں کی (اوسط) قیمت قرار دی گئی ایک سو
بیس درہم چھ کے وزن سے تو اس حساب سے اونٹوں کی قیمت
بارہ ہزار درہم ہوتی۔ شافعی نے کہا کہ پھر میں نے محمد بن حسن
سے کہا کہ کیا آپ بوزن چھ دانگ دیت بارہ ہزار درہم کہتے
ہیں؟ تو انھوں نے کہا کہ نہیں! تو میں نے کہا کہ پھر آپ یہ کیسے
گمان کرتے ہیں کہ آپ اہل حجاز سے زیادہ دیت کا علم رکھتے ہیں
کیونکہ عمر نے اس کے بارے میں جو فیصلہ کیا ہے آپ اس پر فیصلہ
نہیں کرتے تو انھوں نے کہا کہ وہ (اہل حجاز) اچھا فیصلہ نہیں
کرتے۔ میں نے کہا کہ کیا پھر آپ کوئی ایسی روایت بیان کریں گے
جس کو آپ حکم میں اصل قرار دیتے ہوں کیونکہ آپ گمان کرتے
ہیں کہ جس شخص سے روایت کی جا رہی ہے وہ خود نہیں پہچانتا
اس بات کو جس کا اس نے فیصلہ کیا۔ شافعی ہم کو خبر دی محمد
نے کہا ہم کو خبر دی ابو حنیفہ نے حماد سے انھوں نے ابراہیم سے
کہا کہ عمر بن الخطاب کے پاس ایک شخص لایا گیا جس نے قتل عمد
کیا تھا تو انھوں نے اس کے قتل کا حکم دیا۔ اس کے بعد بعض

فَعَفَا بَعْضُ الْأَوْلِيَاءِ فَأَمَرَ بِقَتْلِهِ فَقَالَ
ابْنُ مَسْعُودٍ كَانَتْ النَّفْسُ لَهُمْ جَمِيعًا
فَلَمَّا عَفَا هَذَا أَحْيَا النَّفْسَ فَلَا يَتَطَيَّبُ
إِنْ يَأْخُذُ حَقَّهُ حَتَّى يَأْخُذَ حَقَّ غَيْرِهِ
قَالَ فَمَا تَرَى قَالَ أَرَى أَنْ تَجْعَلَ
الْبَيْتَ عَلَيْهِ فِي مَالِهِ وَتَرْفَعُ حَصَّتَهُ الَّذِي
عَفَا فَقَالَ عَمْرُو أَنَا أَرَى ذَلِكَ السَّبِيحَةَ
عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ قَالَ
وَجَدْتُ رَجُلًا عِنْدَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا فَقَتَلَهَا
فَرَفَعَ ذَلِكَ إِلَى عَمْرِو بْنِ الْخَطَّابِ
فَوَجَدَ عَلَيْهَا بَعْضُ اخْوَتِهَا فَتَصَدَّقَ
عَلَيْهِ بِنَصِيبِهِ فَأَمَرَ عَمْرُو بْنُ
بِالْبَيْتِ السَّبِيحَةَ رُوِيَ عَنْ عَمْرِو بْنِ
رَجُلًا قَتَلَ رَجُلًا فَقَالَتْ اخْتُ
الْمَقْتُولِ وَهِيَ امْرَأَةُ الْقَاتِلِ عَفَوْتُ
عَنِ حَصَّتِهِ مِنْ زَوْجِي فَقَالَ عَمْرُو
عُتِقَ الرَّجُلُ مِنَ الْقَتْلِ السَّبِيحَةَ رُوِيَ
عَنْ عَمْرِو بْنِ قَالَ عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ وَخَطَّابُهُ سَوَاءٌ
يَعْنِي لِلْعَمْدِ حُكْمُ الْخَطَا السَّبِيحَةَ عَنْ
ابْنِ فَرَّاسٍ خَطْبْنَا عَمْرُو فَقَالَ لَنْ
لَمْ أَتُغِثْ عُمَا لِي يَضْرِبُونَ أَبْشَارَكُمْ
وَلَا يَأْخُذُوا أَمْوَالَكُمْ فَمَنْ فَعِلَ
بِهِ غَيْرَ ذَلِكَ

اولیاء نے معاف کر دیا پھر عمر رضی نے اس کے قتل کا حکم دیا تو ابن
مسعود رضی نے کہا کہ یہ نفس امارت (سب اولیاء مقتول) کے لئے تھا۔
تو جب اس نے معاف کر دیا تو نفس کو زندگی کا حق دیدیا تو
اب وہ استطاعت نہیں رکھتا کہ اپنے حق کو حاصل کرے جب
تک کہ غیر کے حق کو بھی نہ حاصل کرے۔ عمر رضی نے کہا کہ پھر تم
کیا رائے رکھتے ہو۔ ابن مسعود رضی نے کہا کہ میری رائے یہ ہے کہ آپ
اس پر دیت قائم کریں اس کے مال میں سے اور کم کر دیں حصہ اس
شخص کا جس نے معاف کر دیا تو عمر رضی نے کہا اور میری رائے بھی
یہی ہے۔ بیہقی اعمش سے وہ زید بن وہب سے انھوں نے کہا کہ
ایک شخص نے اپنی بیوی کے ساتھ ایک شخص کو پایا تو اس کو
یعنی بیوی کو قتل کر دیا تو یہ مقدمہ عمر رضی بن الخطاب کے سامنے
پیش ہوا تو اس عورت پر اس کے بعض بھائیوں کو غصہ آیا
اور انھوں نے اپنا حصہ اس شخص پر صدقہ کر دیا تو عمر رضی نے
حکم دیا بقیہ اولیاء مقتولہ کو دیت دیتے جانے کا۔ بیہقی ہر وہی ہے
عمر رضی کے بارے میں کہ ایک شخص نے ایک شخص کو قتل کر دیا۔ تو
مقتول کی بہن نے کہا اور وہ قاتل کی بیوی تھی کہ میں نے اپنا
حصہ اپنے شوہر سے معاف کر دیا تو عمر رضی نے فرمایا کہ یہ شخص قتل
سے بچایا گیا۔ بیہقی روایت کیا گیا عمر رضی سے کہ انھوں نے فرمایا
کہ لڑکے کا عمد اور خطا برابر ہے یعنی عمد خطا کے حکم میں ہے۔
بیہقی ابن فراس سے کہ ہم کو خطبہ دیا عمر رضی نے اور فرمایا کہ میں نے
اپنے عمال کو اس لئے نہیں بھیجا کہ تمھاری کھالوں کو پیٹیں اور
نہ اس لئے کہ وہ تمھارے اموال کو چھینیں تو جس شخص کے ساتھ
اس (دکام) کے سوا جو ان کے سپرد کیا گیا، دوسرا معاملہ کیا گیا ہو

ع یعنی معاف کرنے والا دوسروں کا حق لئے بغیر اپنا حق حاصل نہیں کر سکتا کیونکہ قتل کی صورت میں اس کا حق ختم ہو رہا ہے اور معاف کرنے کی
صورت میں دوسروں کا حق ضائع ہوتا ہے ۱۲

فَلْيَرْفَعِ إِلَيْهِ أَقْصَصَهُ مِنْهُ فَقَالَ عَمْرُو
ابن العاص لو ان ^{قصصنا يومئذ} رَجُلًا ^{قصصنا يومئذ} آذَبَ بَعْضَ
رَعِيَّتِهِ أَتَقَصُّهُ مِنْهُ قَالَ إِي وَالَّذِي
نَفْسِي بِي لَا أَقَصُّهُ مِنْهُ وَ قَدْ رَأَيْتُ
الْبَنِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَقَصُّ مِنْ
نَفْسِهِ الْبَيْتَ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ عُمَرَ
لَا أُقْبِدُ مِنَ الْعِظَامِ مَعْنَى غَيْرِ
السِّنِّ الْبَيْتَ رُوِيَ عَنْ عُمَرَ
عَلَيْهِمَا قَالَا مَنْ قَتَلَ حَدًّا
فَلَا عَقْلَ لَهُ وَ قَالَا الَّذِي يَمُوتُ
فِي الْقِصَاصِ لَا دِيَّةَ لَهُ الْبَيْتُ
عَنْ مُجَاهِدٍ أَنَّ عَمْرُ بْنَ الْخَطَّابِ
قُتِلَ فَمِنْ قَتْلٍ فِي الْحَرَمِ أَوْ
فِي شَهْرِ الْحَرَمِ أَوْ هُوَ مُحْرَّمٌ بِالْذِّمَّةِ
وَمَلَكَ الدِّيَّةِ الشَّافِعِيُّ قَرَأَنَاهُ عَلَى
مَالِكٍ لَمْ نَعْلَمْ أَحَدًا مِنَ الْأَئِمَّةِ
فِي الْقَدِيمِ وَ الْحَدِيثِ قُتِلَ فِيمَا دُونَ
الْمَوْضِعَةِ بَشَرِي زَادَ بَعْضُ أَصْحَابِهِ عَنْهُ
وَ هُوَ وَاللَّهُ يُغْفِرُ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا
عَنْ أَمَامِينَ عَظِيمِينَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ عُمَرَ
وَ عُثْمَانَ أَتَاهُمَا قَضِيَا فِيمَا
دُونَ الْمَوْضِعَةِ بَشَرِي مَوْتِ ثَمَّ
قِيْلَ يَحْتَمِلُ أَتَاهُمَا

اس کو چاہیے کہ اس کو میرے سامنے پیش کرے میں اُس عاقل سے
اُس کا بدلہ لوں گا تو عمر و بن العاص نے کہا کہ اگر کسی شخص نے
اپنی رعیت میں سے کسی کی تادیب کی تو کیا آپ اُس سے اُس کا
بدلہ لیں گے۔ فرمایا کہ ہاں قسم ہے اُس ذات کی جس کے ہاتھ
میں میری جان ہے میں اُس سے ضرور بدلہ لوں گا اور میں نے
تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا ہے کہ آپ نے اپنے نفس
سے قصاص لیا۔ بیہقی عطاء سے وہ عمر رضی اللہ عنہ سے کہ میں ہڈیوں کا
... قصاص نہیں لیتا یعنی دانتوں کے علاوہ۔ بیہقی ہم سے
روایت کیا گیا عمر رضی اللہ عنہ سے اور علی رضی اللہ عنہ سے کہ دونوں نے کہا کہ جس کو
قتل کر دیا حد نے اُس کا کوئی قصاص نہیں اور دونوں نے
فرمایا جو شخص قصاص میں مر جائے (اور حد کے قتل کرنے سے
بھی یہی مراد ہے) اُس کی کوئی دیت نہیں۔ بیہقی مجاہد سے کہ
عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے ایسے شخص کے بارے میں جو حرم میں قتل کیا
گیا یا شہر حرام میں (یعنی ان مہینوں میں جو شہر حرم میں داخل
ہیں) یا وہ مُحْرَّم ہو فیصلہ دیا ایک اور ایک تہائی دیت کا۔ شافعی
کہتے ہیں کہ ہم نے اس کو مالک کے سامنے پڑھا اور ہم کسی کو
ائمہ قدیم اور جدید میں سے نہیں جانتے کہ انھوں نے فیصلہ
دیا ہو موضوع سے کم کسی زخم کی دیت کا موضوع کے معنی وہ
زخم جو سر یا چہرہ میں لگا ہو اور اُس سے ہڈی نظر آنے
لگی ہو۔ بعض اصحاب
شافعی نے ان کی روایت پر یہ اضافہ کیا اور وہ اللہ تعالیٰ ہمارے
اور ان کی مغفرت کرنے روایت کرتے ہیں مسلمانوں کے دو بڑے
اماموں عمر رضی اللہ عنہ و عثمان رضی اللہ عنہ سے کہ ان دونوں نے موضوع کم ایک زخم کی بابت کچھ
شے موقت کا فیصلہ دیا۔ پھر کہا گیا کہ احتمال ہے ان دونوں نے

عہ یعنی ایسی جنایت کا قصاص نہیں لیتا جو ہڈیوں پر واقع ہو ۱۲

قَضِيَا بِطَرِيقِ الْحُكُومَةِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ الْبَيْتِ رُؤْي
 عَنْ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ وَالْأَسْنَانُ سَوَاءٌ الْفُحْرُسُ
 وَالتَّنِيَّةُ كَأَنَّهُ رَجَعَ إِلَيْهِ الْبَيْتِ عَنْ سَعِيدِ
 ابْنِ الْمُسَيَّبِ كَانَ عُمَرُ يُفَاوِثُ بَيْنَ الْأَصْبَاحِ
 حَتَّى وَجَدَ كِتَابَ آلِ عُمَرُ بْنُ حَزْمٍ يَذْكُرُونَ
 أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفِيهَا
 هُنَاكَ مِنَ الْأَصْبَاحِ عَشْرُ عَشَرَ قَالَ الشَّافِعِيُّ
 وَلَمْ يَقْبَلُوا كِتَابَ آلِ عُمَرُ بْنُ حَزْمٍ حَتَّى ثَبَتَ
 عِنْدَهُمْ أَنَّ كِتَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ قُلْتُ وَالْأَصْلُ فِي تَقْدِيرِ الدِّيَاتِ كِتَابُ
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي رُوِيَ
 عَنْ عُمَرُ بْنُ حَزْمٍ وَقَدْ اثْبَتَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَ
 أَخَذَ بِهِ الشَّافِعِيُّ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبَانَ عَنْ
 عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَعَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ أَنَّهُمَا قَالَا
 عَقْلُ الْمَرْأَةِ عَلَى النِّصْفِ مِنْ دِيَةِ الرَّجُلِ الشَّافِعِيُّ
 أَخْبَرَنَا فَضِيلُ بْنُ عِيَّاضٍ عَنْ مَنْصُورِ بْنِ الْمُعْتَمِرِ عَنْ
 ثَابِتِ الْحَدَّادِ عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
 قَضَى فِي دِيَةِ الْيَهُودِيِّ وَالنَّصْرَانِيِّ بَارَبَعَةَ
 آلَافٍ وَفِي دِيَةِ الْمَجُوسِيِّ ثَمَانِ مِائَةٍ دَرَاهِمٍ
 الشَّافِعِيُّ يُرْوَى عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ وَعَلَى
 فِي الْعَبْدِ يُقْتَلُ قِيمَتُهُ بِالْفَتَى مَا بَلَغَتْ الْبَيْتِ
 مِنْ طَرِيقِ الثَّوَلِ عَنْ حَمَّادٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ أَنَّ
 الزُّبَيْرَ وَعَلِيًّا اخْتَصَمَا فِي مَوَالِي لَصَفِيَّةَ لَعَلَّ
 عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَقَضَى بِالْمِيرَاثِ لِلزُّبَيْرِ وَ
 الْعَقْلُ عَلَى عَلِيٍّ الْبَيْتِ عَنْ الشَّعْبِ

بطریق حکومت (یعنی بطور سیاست) فیصلہ دیا ہو واللہ اعلم بہتقی روائے
 کیا گیا عمر سے کہ انھوں نے فرمایا کہ سب دانت برابر ہیں ڈاڑھیں
 ہوں یا سامنے کے دانت گویا انھوں نے اس کی طرف رجوع کر لیا۔
 بہتقی سعید بن مسیب کہ عمر انگلیوں درمیان ردیت میں، تفاوت کیا کرتے تھے۔
 یہاں تک کہ جب آل عمرو بن حزم کا مکتوب اُن کے سامنے آیا جس
 کے بارے میں وہ یہ ذکر کرتے تھے کہ یہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کے پاس سے آیا تھا اور اس میں انگلیوں کے لئے دس دس تحریر
 ہے۔ شافعی نے کہا اور انھوں نے قبول نہ کیا آل عمرو بن حزم
 کے مکتوب کو یہاں تک کہ اُن کے نزدیک ثابت ہو گیا کہ یہ مکتوب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ہے۔ میں کہتا ہوں کہ دیات کے
 اندازہ کرنے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا وہ مکتوب جو عمرو
 ابن حزم سے روایت کیا گیا بنیادی چیز ہے اور عمر بن الخطاب نے
 اس کو ثابت قرار دیا اور اس کو معمول بنایا۔ شافعی محمد سے
 وہ محمد بن ابان سے وہ ابراہیم سے وہ عمر بن الخطاب اور علی
 ابن ابی طالب سے کہ دونوں نے کہا کہ عورت کی دیت مرد کی دیت
 کے آدھے کے برابر ہوگی۔ شافعی خبر دی ہم کو فضیل بن عیاض
 نے منصور بن المعتمر سے وہ ثابت الحداد سے وہ ابن المسیب سے کہ
 عمر بن الخطاب نے فیصلہ کیا یہودی اور نصرانی کی دیت کے
 بائے میں چار چار ہزار درہم اور مجوس کی دیت کے بائے میں
 آٹھ سو درہم۔ شافعی روایت کیا جاتا ہے عمر بن الخطاب سے
 اور علی سے غلام کے بائے میں جو قتل کیا جائے اس کی دیت اس
 کی قیمت کے برابر ہوگی جس حد تک بھی پہنچے۔ بہتقی بسند ثوری
 حماد سے وہ ابراہیم سے کہ زبیرؓ اور علیؓ صفیہؓ کے موالی کے بائے
 میں اپنا جھگڑا عمر بن الخطاب کے پاس لے گئے تو انھوں نے میراث
 کا فیصلہ کیا زبیر کے لئے اور دیت قائم کی علیؓ پر۔ بہتقی شعبی سے

انہ قال جعل عمر بن الخطاب الدية في ثلث
سنتين ثلثة الدية في سنتين وثلث الدية
في سنة الشافعي عن سفیان عن عمرو
عن طاووس ان عمر بن الخطاب قال
أذكر كثر الله امراً سمع من ابني صلي
الله عليه وسلم في الجنتين شيئاً فقام
حمل بن مالك بن النابغة فقال كنت
بين جاريثين لي فضرب احدهما الآخر
بمسح فالتت جنيثاً ميتاً فقتله فيه
رسول الله صلي الله عليه وسلم بغرة
فقال عمر كذا ان نقتله في امثل
هذا برأينا البهتة عن شهر بن حوشب ان
عمر صاح بامرأة فاستطت فاعقت
عمر غرة البهتة عن زيد بن اسلم
ان عمر قوّم الغرة خمسين ديناراً الشافعي
عن سفیان عن منصور عن الشعبي ان عمر
ابن الخطاب كتب في قتيل وجد في
خيران ووداعة ان يقاس ما بين قرينتين
فاللے ایہما کان اقرب اخرج الیہم
خمسين رجلاً حتّٰی یوافوہ بکمتہ فادخلہم
فاحلفہم ثم قضی علیہم بالدية فقالوا
ما قوت اموالنا ايماننا ولا ايماننا اموالنا
فقال عمر كذا لك الامر قال الشافعي وقال
غير السفیان عن عاصم الاحول عن الشعبي
قال عمر بن الخطاب حقيقت ايمانكم واماكم

انہوں نے کہا کہ عمر بن الخطاب نے دیت کی ادائیگی کو تین سال میں
کر دیا دو تہائی دیت دو سال میں اور ایک تہائی دیت ایک سال
میں۔ شافعی سفیان سے وہ عمرو سے طاووس سے کہ عمر بن الخطاب
نے کہا کہ میں اللہ کو یاد دلاتا ہوں اس شخص کو جس نے کچھ سنا ہو نبی
صلی اللہ علیہ وسلم سے جہنم کے بائے میں تو کھڑے ہوتے
حمل بن مالک بن النابغة اور انہوں نے کہا کہ میرے پاس دو جارت
تھیں۔ ان میں سے ایک نے دوسری کے خیمہ کی چوب کھینچ
ماری تو اس کے پیٹ کا بچہ مر کر گر گیا تو اس کے بائے میں رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فیصلہ کیا ایک بردے کا، تو عمر نے
کہا کہ ہم یہی فیصلہ اپنی رائے سے کرنے والے تھے۔ بیہقی شہر
ابن حوشب سے کہ عمر نے ایک عورت کو ڈانٹا تو اس کا خوف
سے، اسقاط ہو گیا تو عمر نے ایک بردہ آزاد کیا۔ بیہقی زید بن
اسلم سے کہ عمر نے ایک غرہ (یعنی بردے) کی قیمت پچاس
دینار قرار دی۔ شافعی سفیان سے وہ منصور سے وہ شعبی سے کہ عمر
ابن الخطاب نے ایک مقتول کے بائے میں لکھا جو کہ خیران اور
وداعہ کے درمیان پایا گیا تھا کہ دونوں قریوں کے درمیان
فصل کا اندازہ کیا جائے۔ ان دونوں میں سے وہ مقتول جسکے
قریب ہو ان میں سے پچاس آدمیوں کو نکال کر ان کے پاس
کہہ میں بھیجیں تو جب وہ پہنچے تو ان کو حجر (یعنی خلیم) میں
داخل کیا۔ پھر ان کو حلف دیا۔ پھر ان پر دیت کا فیصلہ کیا تو
انہوں نے کہا نہ پورا کیا (یعنی نہ بچایا) ہمارے اموال نے
ہماری قسموں کو اور نہ ہماری قسموں نے ہمارے اموال کو تو عمر
نے فرمایا کہ ایسا ہی حکم ہے۔ کہا شافعی نے اور سفیان کے سوا
دوسرے راوی نے بروایت عاصم الاحول شعبی سے نقل کیا کہ
عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ تمہاری قسموں نے تمہارے خونوں کو بچا لیا

ولا بطل دم امر مسلم ثم ضعف الشافعي
الحديث جدا وقال انما هو عن الشعب عن
الحارث الاعور والحارث الاعور كذاب ثم
قال الشافعي سافرت الى خيران ووداعة
اربعة عشر سفرا اسألهم عن حكم عمر بن
الخطاب في القيل والخلع لهم ما روي عنه فقالوا
ان هذا شئ ما كان ببلدنا قط قال الشافعي
والعرب احفظ شئ لامر كان الشافعي عن
سعيد بن المسيب ان عمر بن الخطاب كان
يقول الدية للعاقلة ولا تراث المرأة من دية
زوجها شيئا حتى اخبره الضحاك بن سفيان
ان النبي صلى الله عليه وسلم كتب اليه ان
يؤرث امرأة اشيم الضباب من دية زوجها
فرجع اليه عمر الشافعي عن سفيان عن عمرو
ابن دينار انه سمع رجالة يقول كتب عمر
ان اقتلوا كل ساجر وساحرة قال
فقتلنا ثلاث سواجر قسمت الغنمة و
الف والصدقات الشافعي عن طارق
ابن شهاب قال آله اهل الكوفة اهل
البصرة وعلهم عمار بن ياسر فجاؤا
وقد غنموا فكتب عمر ان الغنمة لمن
شهد الواقعة قال دروي عن عمر
انه كتب الى سعد في جيش الحق بعد
ما غنم ان يقسم له ان جاء وقبل ان
يدفن القتل ثم ضعف الشافعي

اور ایک مسلمان کا خون رائگاں نہ گیا۔ پھر شافعی نے اس حدیث کو
بہت ضعیف کہا کہ وہ مروی ہے شعبی سے بروایت حارث الاعور
اور حارث اعور کذاب ہے۔ پھر شافعی نے کہا کہ میں نے خیران
اور وداعہ کے چودہ سفر کئے اور لوگوں سے اس مقتول کے بارے
میں عمر بن الخطاب کے حکم کے متعلق سوال کرتا رہا اور ان سے
جو روایت کی گئی اس کو بھی ان کو سنا رہا تو لوگوں نے یہ
جواب دیا کہ یہ ایک ایسی بات ہے کہ کبھی ہمارے شہر میں نہیں ہوتی
اور شافعی نے کہا کہ عرب ایسے واقعہ کو سب سے زیادہ یاد رکھنے والے
ہوتے ہیں۔ شافعی سعید بن المسيب سے کہ عمرؓ کہا کرتے تھے کہ
دیث دادیہالی رشتہ والوں کے لئے ہے اور بیوی اپنے شوہر کی
دیث میں سے کسی حصہ کی وارث نہ ہوگی یہاں تک کہ ان کو خبر دی
ضحاك بن سفيان نے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو لکھا
تھا کہ اشیم الضبابی کی بیوی کو اس کے شوہر کی دیث میں وارث
بناؤ، تو عمرؓ نے اس کی طرف رجوع کر لیا۔ شافعی سفيان سے وہ
عمرو بن دينار سے کہ انھوں نے سنا بجال سے وہ کہتے تھے کہ عمرؓ
نے لکھا کہ ہر ایک جادوگر اور جادوگر کی کو قتل کر دو۔ کہا کہ پھر ہم
نے تین جادوگریوں کو قتل کیا۔ عمرؓ کا غنیمت و صدقات
اور فے کو تقسیم کرنا۔ شافعی طارق بن شهاب سے کہا کہ امداد کی
اہل کوفہ نے اہل بصرہ کی اور ان پر عمار بن یاسر امیر تھے تو وہ
آئے اور انھوں نے مال غنیمت حاصل کیا تو عمرؓ نے لکھا کہ غنیمت
اس کے لئے ہے جو جنگ میں شریک ہوا۔ کہا کہ عمرؓ سے ایک روایت
یہ کی گئی ہے کہ انھوں نے سعدؓ کو اس ہشکر کے بارے میں لکھا
جو ان سے بلا بعد اس کے کہ وہ غنیمت جمع کر چکے تھے کہ اس کو
غنیمت کی تقسیم میں شریک کریں اگر وہ مقتولین کے دفن سے پہلے
پہنچ گئے ہوں۔ پھر شافعی نے اس روایت کو ضعیف کہا۔ شافعی

والبخالۃ و غیرہما عن الزہری عن مالک
ابن اوس سمعت عمر بن الخطاب یقول و
العباس و علی بن ابی طالب یختصمان الیک
فی اموال النبی صلی اللہ علیہ وسلم فقال
عمر کانت اموال بنی النضیر مما آفأ اللہ
علی رسولہ مما لم یوجف علیہم المسلمون
بخیل ولا رکاب فکانت لرسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم خالصۃ دون المسلمین و
کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم متفق
منہا علی اہل نفقۃ سنۃ فمافضل جعلہ
فی الکراع والصلاح عذرۃ فی سبیل اللہ
الحديث بطوله قال الشافعی فی مسئلۃ السلب
للقاتل عارضاً معارضاً فذكر ان عمر بن الخطاب
قال انا کنا لانیس السلب وان سلب
البراء قد بلغ شیئاً کثیراً ولا ارأی الا
خامسہ ثم اجاب بان ہذہ الروایۃ لیست من
روایتنا وان سلمنا فاذا ثبت عن رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم بآبی ہو و اُمّی شئی لم یحجر
ترکہ ولم یتثنی النبی صلی اللہ علیہ وسلم قلیل
السلب ولا کثیرہ ثم قد قضی سعد فی زمانہ
بالسلب اکثر للقاتل قلت و بعد
یذا کلمہ فارنا مفاد سلب الروایۃ ان
السلب لانیس و هو للقاتل الا اذا کان
شیئاً کثیراً جداً خلاف العادۃ
المعہودۃ

اور بخاری و غیرہما زہری سے وہ مالک بن اوس سے کہ میں
نے عمر بن الخطاب سے سنا جب کہ عباس و علی بن ابی طالب اموال
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں اپنا جھگڑا لے کر ان کے پاس
آتے تو عمر نے کہا کہ بنی النضیر کے اموال ایسے اموال میں سے تھے جو
اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو غنیمت میں عطا فرماتے تھے جن پر مسلمانوں
نے نہ اونٹ دوڑاتے اور نہ گھوڑے تو وہ خالص رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے لئے تھے ان میں مسلمان حصہ دار نہ تھے اور رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ان میں سے اپنے اہل پر خرچ کیا کرتے تھے
ایک سال کے مصارف۔ پھر جو کچھ مال بچ رہتا اُس کو گھوڑوں
اور ہتھیاروں کی خریداری پر صرف کرتے اللہ کی راہ میں جہاد کی
تیاری کے لئے۔ آخر حدیث تک صحاح اُس کی طوالت کے۔ شافعی نے
نے کہا اس مسئلہ میں کہ مقتول سے لیا ہوا مال قاتل کے لئے ہے
ایک معارض نے ہم سے معارضہ کیا اور ذکر کیا کہ عمر بن الخطاب
نے فرمایا کہ مقتول سے لئے ہوئے مال میں سے خمس نہیں لیتے
اور براء کا سلب (یعنی چھینا ہوا مال) ایک بڑی مقدار تک پہنچ
گیا ہے اور میری رائے تو یہ ہے کہ میں اُس سے خمس وصول کروں۔
پھر شافعی نے جواب دیا کہ یہ روایت ہماری روایت میں سے نہیں
ہے اور اگر ہم تسلیم کر لیں تو جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے
میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں ایک بات ثابت ہو گئی تو
اس کو چھوڑنا جائز نہیں اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے کوئی استثنا
نہیں فرمایا قلیل سلب کا اور نہ کثیر سلب کا۔ پھر سعد نے اپنے زمانہ
میں قاتل کے لئے سلب کثیر کا فیصلہ کیا۔ میں کہتا ہوں کہ اس تمام
کلام کے بعد کہ مفاد اس تمام روایت کا یہ ہے کہ سلب (یعنی
مقتول سے چھینے ہوئے سامان) میں سے خمس نہ لیا جائے گا اور وہ
قاتل کا ہوگا مگر جب کہ وہ عادت معہودہ کے خلاف بہت ہی زیادہ ہو

ففيه اثبات ان السلب للقاتل لا الخمس بقية
البحث في الاستثناء فقط ولعل عمر خص بالمتاد
لانه بمنزلة الحقيقة العرفية والله اعلم محمد
ابن الحسن عن ابي حنيفة عن عبد الله بن داود
عن المنذر بن ابي حمزة قال بعث عمر الى
جيش في مصر فاصابوا غنائم فقسّم للفارس
سهمين وللراجل سهماً فرفض بذلك عمر قال
محمد وهذا قول ابي حنيفة ولنا نأخذ بهذا
ولنا نأمر بالفارس ثلثة أسهم سهماً
وسهمين لفرسه وروى ابو يوسف عن ابي حنيفة
نحو أن من ذك ثم قال كان ابو حنيفة يأخذ بهذا
الحديث ويجعل للفارس سهماً وللراجل سهماً وما
جاء من الآثار في الأحاديث ان للفارس
سهمين وللراجل سهماً اكثر من ذلك اوثق
والعامة عليه قال ابو يوسف الكلبى محمد بن
السائب حدثني عن ابي صالح عن ابن عباس
ان الخمس كان في عهد رسول الله صلى
الله عليه وسلم على خمسة أسهم لله والرسول
سهم ولذو القربى سهم واليتامى والمساكين
وابن اسبيل ثلثة أسهم ثم قسمه ابو بكر
الصديق وعمر الفاروق وعثمان ذو
النورين رضي الله تعالى عنهم على ثلثة أسهم
وسقط سهم الرسول وسهم ذو
القربى وقسم على الثلثة الباقيين
ثم قسمه على بن ابي طالب

تو اس میں اس امر کا اثبات موجود ہے کہ سلب قاتل کا ہوتا ہے اس
میں سے خمس نہیں نکلتا۔ فقط استثناء میں بحث باقی رہ جاتی ہے
اور شاید عمرؓ نے اس کو خاص کیا ہو اس مقدار کے ساتھ جو عادیہ حاصل
ہوتی ہے کیونکہ وہ حقیقت عرفیہ کے مرتبہ میں ہے، واللہ اعلم۔ محمد
ابن الحسن ابو حنیفہؒ سے وہ عبد اللہ بن داؤد سے وہ منذر بن ابی
حمزہ سے کہا کہ ان کو عمرؓ نے ایک لشکر کی طرف مصر میں بھیجا۔ ان
کو غنیمتیں دستیاب ہوئیں تو انہوں نے سوار کو دو حصے اور
پیدل کو ایک حصہ تقسیم کیا۔ اور اس تقسیم پر عمر رضی ہوئے۔
کہا محمدؐ نے یہ قول ہے ابو حنیفہؒ کا اور ہم نے اس کو نہیں لیا
اور ہم یہ رائے رکھتے تھے کہ سوار کے لئے تین حصے ہیں ایک حصہ
سوار کا اور دو حصے اس کے گھوڑے کے۔ اور روایت کیا ابو یوسفؒ
نے ابو حنیفہؒ سے اسی طور پر۔ پھر کہا کہ ابو حنیفہؒ اس حدیث کو
لیا کرتے تھے اور گھوڑے کے لئے ایک حصہ اور سوار کے لئے ایک
حصہ لگایا کرتے تھے اور جو آثار میں سے احادیث میں آیا ہے کہ
گھوڑے کے لئے دو حصے اور آدمی کے لئے ایک حصہ وہ اس سے
زیادہ ہے اور زیادہ مضبوط ہے اور عمل عامہ اسی پر ہے۔ کہا
ابو یوسفؒ نے کہ محمد بن السائب کلبی نے مجھ سے حدیث بیان
کی ابو صالح کی روایت ہے وہ ابن عباسؓ سے کہ رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں خمس کے پانچ سہام کئے جاتے تھے
اللہ اور رسولؐ کا ایک حصہ اور ذوی القربیٰ کا ایک حصہ اور
یتیموں اور مسکینوں اور مسافروں کے تین حصے۔ پھر خمس
کو ابو بکر صدیقؓ اور عمر الفاروقؓ اور عثمانؓ ذی النورین
رضی اللہ عنہم نے تین سہام پر تقسیم کیا اور حصہ رسولؐ کا اور
حصہ ذوی القربیٰ کا سا قسط کر دیا گیا اور اس کو باقی تینوں پر
تقسیم کیا گیا پھر اس کو علی بن ابی طالب نے اسی طرح تقسیم کیا

علیٰ ما قسمۃ علیہ ابوبکر و عمر و عثمان و قد
روی لنا عن عبد اللہ بن العباس انہ
قال عرض علينا عمر بن الخطاب ان
یزوج من الخمس ایتنا و یقضی منہ
عن مفرینا فابینا الا ان لیس لنا
وبل ان ذلک علینا ابو یوسف اخبرنا
محمد بن اسحاق عن ابی جعفر قلت لہ
ماکان راۓ علی فی الخمس قال
کان راۓ فیہ راۓ اہل بیتہ و لکنہ
گرہ ان یخالف ابابکر و عمر ابو یوسف
حدثنی محمد بن عبد الرحمن بن ابی لیلہ
عن ابیہ قال سمعت علیاً یقول قلت
یا رسول اللہ ان رأیت ان تؤتی
حقنا من الخمس فاقسمہ حیاتک
کد لا ینار عنا احدک بعدک فافعل
ففعل قال فواللانیہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم فقسمتہ
حیوۃ ثم ولانیہ عمر فقسمتہ
حتی اذا کانت آخر سنۃ عمر بن الخطاب
فاتاہ مال کثیر فبعزل حقنا ثم ارسل
الی فقال خذہ فاقسمہ فقلت یا امیر
المؤمنین بنا عنہ العام غنہ
و بالمسلمین الیہ حاجۃ فردہ
علیہم تلک السنۃ ولم یدعنا
الیہ احد بعدہ

جس طرح ابوبکر رضی اللہ عنہ اور عمر رضی اللہ عنہ اور عثمان رضی اللہ عنہ نے کیا تھا۔ اور ہم سے
روایت کیا گیا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے کہ انہوں نے کہا کہ ہمارے
سامنے عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے یہ تجویز رکھی کہ وہ خمس میں سے
ہماری بے شوہر کی عورتوں کے نکاح کر ایتیں اور اس سے ہمارے
قرضوں کو ادا کریں تو ہم نے اس سے انکار کیا بجز اس صورت
کے کہ وہ اس کام کو ہمارے سپرد کریں اور اس کا انہوں نے ہم
سے انکار کر دیا۔ ابو یوسف رحمہ اللہ مجھ کو خبر دی محمد بن اسحاق نے وہ
روایت کرتے ہیں ابو جعفر سے کہ میں نے ان سے کہا کہ خمس کے
بالے میں علی رضی اللہ عنہ کی رائے کیا تھی؟ انہوں نے کہا کہ اس بارے
میں ان کی رائے وہی تھی جو ان کے اہل بیت کی تھی لیکن انہوں
نے اس بات کو نکر وہ سمجھا کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ و عمر رضی اللہ عنہ کی مخالفت کریں۔
ابو یوسف رحمہ اللہ مجھ سے حدیث بیان کی محمد بن عبد الرحمن بن ابی لیلہ
نے اپنے باپ سے کہا کہ میں نے سنا علی رضی اللہ عنہ سے کہہتے تھے کہ میں نے
کہا یا رسول اللہ! اگر آپ کی رائے ہو کہ آپ ہمارے خمس کے
حق پر مجھے متولی بنادیں کہ میں آپ کی حیات میں اس کو تقسیم
کر تا رہوں تاکہ آپ کے بعد کوئی ہم سے جھگڑانہ کرے، تو بنا دیجئے
تو آپ نے ایسا کیا۔ کہا کہ پھر مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے اس پر متولی بنایا اور میں آپ کی زندگی میں تقسیم کرتا رہا۔ پھر
مجھ ہی کو متولی بنایا عمر رضی اللہ عنہ نے تو میں اس کو ان کی زندگی میں تقسیم
کر تا رہا۔ یہاں تک کہ جب عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب کا آخری سال آیا تو
ان کے پاس بہت مال آیا تو انہوں نے ہمارا حق نکالا پھر مجھے
بلوایا اور کہا کہ اس کو لے لو اور تقسیم کرو تو میں نے کہا کہ اے
امیر المؤمنین رضی اللہ عنہ ہم کو اس سال اس کی ضرورت نہیں اور
مسلمانوں کو اس کی حاجت ہے۔ تو انہوں نے اس کو عام مسلمانوں
پر اس سال تقسیم کر دیا۔ اور عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب کے بعد کسی نے

عمر بن الخطاب حَتَّٰی مَتَّ مَقَامِ
 بِذَا فَلَقَيْنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمَطْلَبِ
 بَعْدَ خُرُوجِ مَنْ عِنْدَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
 فَقَالَ يَا عَلِيُّ لَقَدْ خَرَّ مُسْتَنَا الْغَدَاةِ
 شَيْئًا لَا يَرُدُّ عَلَيْنَا أَبَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ
 أَبُو يَوْسُفَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ اسْمَعِيلَ عَنْ الزَّهَرِيِّ
 أَنَّ نَجْدَةَ كَتَبَتْ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ لِيَسْأَلَهُ عَنْ
 سَهْمِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ لِمَنْ هُوَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ
 ابْنُ عَبَّاسٍ كَتَبْتُ إِلَى تَسَاءَلْتَنِي عَنْ سَهْمِ
 ذَوِي الْقُرْبَىٰ لِمَنْ هُوَ وَهَوَّلْنَا وَإِنْ عُمَرُ
 ابْنُ الْخَطَّابِ دَعَانَا إِلَى أَنْ يَنْكَحَ مِثْلُ
 أَيْمَنَّا وَيَقْضَىٰ مِنْهُ عَنْ غَرِيمِنَا وَيَخْدُمَ مِنْهُ
 عَائِلَتُنَا فَأَبَيْنَا إِلَّا أَنْ يَسْلِمَهُ لَنَا فَأَبَى
 ذَلِكَ عَلَيْنَا أَبُو يَوْسُفَ حَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ
 السَّائِبِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ بَعَثَ
 بِسَهْمِ الرِّسُولِ وَسَهْمِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ إِلَى
 بَنِي بِلَاسٍ قَالَ أَبُو يَوْسُفَ كَانَ أَبُو حَنِيفَةَ وَ
 أَكْثَرُ فُقَهَائِنَا يَرَوْنَ أَنَّ يَعْشِمَةَ الْخَلِيفَةُ
 عَلَى مَا تَسَمَّى أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَ
 عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ أَشَافَعِي
 قَالَ بَعْضُ النَّاسِ لَيْسَ لَذَوِي الْقُرْبَىٰ
 مِنْ خَمْسٍ شَيْءٌ قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ رَوَى أَنَّ
 مُحَمَّدَ بْنَ اسْمَعِيلَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ
 مَا صَنَعَ عَلِيٌّ فِي الْخَمْسِ فَقَالَ سَكَّ بِطَرِيقِ
 ابْنِ بَكْرٍ وَعُمَرَ وَكَانَ يَكْرَهُ أَنْ يُؤْخَذَ

ہم کو اس کام کے لئے نہیں بلایا یہاں تک کہ میں جب کہ عمر بن الخطاب
 کے پاس سے نکل کر آیا اور اسی مقام پر کھڑا تھا کہ مجھ سے عباس
 ابن عبد المطلب ملے اور کہا کہ اے علی! تو نے ہمیں ایسی چیز سے
 محروم کر دیا ہے جو اب کبھی قیامت تک ہمارے پاس لوٹ کر نہ
 آئے گی۔ ابو یوسفؒ، مجھ سے حدیث بیان کی محمد بن اسمعیل نے
 زہریؒ سے کہ بخدہ نے خط لکھا ابن عباسؒ کو جس میں ذوی
 القربی کے حصہ کے بارے میں پوچھا کہ وہ کس کا ہے تو ان کو
 ابن عباسؒ نے لکھا کہ تم نے مجھے لکھا آپ مجھ سے ذوی القربی
 کے حصہ کے بارے میں پوچھتے ہیں کہ وہ کس کا ہے۔ اور وہ ہمارا
 ہے حال یہ ہے کہ عمر بن الخطاب نے ہم کو اس طرف دعوت
 دی تھی کہ وہ اس سے ہماری بے شوہر عورتوں کے نکاح کریں
 اور ہمارے قرضداروں کا قرض ادا کریں اور جو ہم میں عیالدار
 ہیں اس سے ان کو خادم عطا کریں تو ہم نے انکار کر دیا بجز اس
 صورت کے کہ وہ اس مال کو ہمارے سپرد کر دیں تو اس سے
 انھوں نے انکار کر دیا۔ ابو یوسفؒ، مجھ سے حدیث بیان کی عطاء
 ابن السائب نے کہ عمر بن عبد العزیزؒ نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم کا حصہ اور ذوی القربی کا حصہ بنی ہاشم کو بھیجا۔ کہا
 ابو یوسفؒ نے کہ ابو حنیفہؒ اور ہمارے اکثر فقہار یہ رائے رکھتے تھے
 کہ اس کو خلیفہ اسی طور پر تقسیم کرے جس طرح اس کو ابو بکر اور
 عمر اور عثمان اور علی رضی اللہ تعالیٰ عنہم نے تقسیم کیا تھا۔
 شافعیؒ، بعض لوگوں نے کہا کہ ذوی القربی کا خمس میں کوئی
 حق نہیں۔ ابن عیینہؒ نے کہا روایت کیا گیا کہ محمد بن اسمعیل نے
 کہا کہ میں نے ابو جعفر محمد بن علی سے پوچھا کہ علیؑ نے خمس میں
 کیا کیا تھا تو انھوں نے کہا کہ وہ خمس میں ابو بکرؓ و عمرؓ کے طریقہ
 پر چلے تھے اور وہ اس سے کراہت کرتے تھے کہ ان پر ان دونوں کے

علیہ خلافتیما قلت یرید القاتل انہ کالاجاظر
 علی سقوط سہمہم ثم رد الشافعی
 علیہ بکلام بسوط وکان ما قال
 فقیل لہ ہل علمت ان ابابکر قسم
 علی الحر والعبد و سوائے بین
 الناس و قسم عمر فلم یجعل للعبد شیئا
 وفضل بعض الناس علی بعض و
 قسم علی فلم یجعل للعبد شیئا و
 سوائے بین الناس قال نعم قلت
 اف تعلم خالفہما قال نعم قلت
 او تعلم ان عمر قال لا تباع اثمات
 الاولاد و خالفہ علی قال
 نعم قلت او تعلم علیا خالف ابابکر
 فی الجدة قال نعم ثم قال
 الشافعی اخبرنا عن جعفر بن محمد
 عن ابیہ ان حسنا و حسینا و
 ابن عباس و عبد اللہ بن جعفر
 سألوا علیا نصیبہم من خمس
 فقال ہو لکم حق و ائتنی محارب
 معاویۃ فان شتمتم ترکتم حکمکم
 فیہ قال فی الجدید فانخرفت
 ہذا الحدیث عبد العزیز بن
 محمد فقال صدق لکذا
 کان جعفر یحدثہ انما حدثک
 عن ابیہ عن جدہ

خلاف عمل کرنے پر گرفت کیجائے۔ میں کہتا ہوں کہ قاتل کی مراد یہ ہے کہ
 ان کے حصوں کا سقوط گویا اجماع کے مرتبہ میں آگیا۔ پھر شافعیؒ
 نے اس پر بسوط کلام کرتے ہوئے رد کیا ہے اور اس میں سے انھوں
 نے ایک بات یہ فرمائی کہ پھر اس دقاتل سے کہا گیا کہ کیا تم کو معلوم
 ہے کہ ابوبکرؓ نے آزادوں اور غلاموں پر سب پر تقسیم کیا اور سب
 لوگوں کو برابر برابر دیا تھا اور عمرؓ نے اس طرح تقسیم کیا کہ غلام
 کا کوئی حصہ نہیں رکھا اور بعض لوگوں کو بعض سے زیادہ دیا اور
 علیؓ نے تقسیم کیا تو انھوں نے غلام کا کوئی حصہ نہیں لگایا اور
 سب لوگوں کو برابر برابر دیا۔ اس نے کہا کہ ہاں۔ میں نے کہا کہ
 پھر تم جانتے ہو کہ انھوں نے دونوں کے خلاف کیا تھا۔ اس نے
 کہا کہ ہاں۔ میں نے کہا اور تم یہ بھی جانتے ہو کہ عمرؓ نے کہا تھا کہ
 جو ائمہ دلد ہیں وہ نہ فروخت کی جائیں اور علیؓ نے اس کے خلاف
 کیا۔ اس نے کہا کہ ہاں۔ میں نے کہا کہ کیا تم جانتے علیؓ کو کہ
 انھوں نے ابوبکرؓ کے خلاف کیا جد کے بارے میں یہ کہا کہ ہاں۔
 رتو یہ بات کیسے قرین قیاس مانی جائے کہ علیؓ نے خمس کی تقسیم
 ابوبکرؓ کے طریقہ پر کرنا بہت سی باتوں میں ان کا عمل شیخین
 کے خلاف ثابت ہے، پھر کہا شافعیؒ نے کہ ہم کو خبر ملی جعفر بن محمدؒ
 سے ان کو اپنے باپ سے کہ حسنؓ اور حسینؓ اور ابن عباسؓ اور
 عبد اللہ بن جعفرؓ نے خمس میں سے اپنے حصوں کا سوال علیؓ سے
 کیا تو انھوں نے کہا کہ وہ تمہارا حق ہے لیکن میں معاویہؓ سے
 لڑ رہا ہوں تو اگر تم چاہو تو اس (ضرورت کے موقع) میں اپنے
 حق کو ترک کر دو۔ کہا شافعیؒ نے (جدید میں کہ پھر میں نے اس
 حدیث کی خبر دی عبد العزیز بن محمدؒ کو تو انھوں نے کہا کہ سچ
 کہا جعفرؒ اسی طرح اس کو بیان کیا کرتے تھے تو کیا آپ سے انھوں
 نے یہ حدیث اپنے باپ اور دادا کی روایت سے بیان نہیں کی۔

قُلْتُ لَا قَالَ مَا أَحْبَبُهُ إِلَّا عَنْ جَدِّهِ
 قَالَ الشَّافِعِيُّ أَجَعْفَرُ أَعْرَفُ وَ أَوْثَقُ
 بِحَدِيثِ أَبِيهِ أَوْ ابْنِ اسْمَعِيلَ قَالَ
 بَلْ جَعْفَرٌ ثُمَّ قَالَ الشَّافِعِيُّ أَنَا أِبْرَاهِيمُ
 ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مَطَرٍ الْوَرَّاقِ وَ رَجُلٍ لَمْ يُسَمِّهِ
 كَلَّابًا عَنْ الْحَكَمِ بْنِ عَتِيبَةَ عَنْ
 عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَةَ قَالَ لَقِيتُ
 عَلِيًّا عِنْدَ أَجَارِ الزَّيْتِ فَقُلْتُ يَا أَبِی
 أَنْتَ وَأُمِّي بِأَفْعَلِ الْبُؤْكَرِ فِي حَقِّكَ
 أَهْلَ الْبَيْتِ مِنْ أَحْسَنِ فَقَالَ عَلِيٌّ إِيَّا
 الْبُؤْكَرَ رَحِمَهُ اللَّهُ فَلَمْ يَكُنْ فِي زَمَانِهِ أَخْلَاسٌ
 وَ مَا كَانَ فَقَدْ أَوْفَانَاهُ وَ أَمَا عَمْرٍو فَلَمْ يَزَلْ
 يُعْطِينَا حَتَّى جَاءَهُ مَالُ السُّوسِ وَ الْأَهْوَازِ
 وَ قَالَ الْأَهْوَازُ أَوْ مَالُ الْفَارِسِ أَنَا
 أَشْكُ فَقَالَ فِي حَدِيثِ مَطَرٍ أَوْ فِي
 حَدِيثِ الْآخِرِ فَقَالَ فِي الْمُسْلِمِينَ
 خَلَّةٌ حَاجَةٌ فَإِنْ أَحْبَبْتُمْ تَرْكْتُمْ حَقَّكُمْ فَجَعَلَنَاهُ
 فِي خَلَّةِ الْمُسْلِمِينَ حَتَّى يَأْتِيَ مَالٌ
 فَأَوْفِيكُمْ حَقَّكُمْ مِنْهُ فَقَالَ الْعَبَّاسُ
 لَا تَطْمَعُوا فِي حَقِّنَا فَقُلْتُ لَا يَا أَبَا الْفَضْلِ
 أَسْنَا أَحَقُّ مَنْ أَجَابَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 وَ رَفَعَ خَلَّةَ الْمُسْلِمِينَ فَنُتُو فِي عَمْرٍو
 قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ مَالٌ فَيَقْضِينَا
 وَ قَالَ الْحَكَمُ فِي حَدِيثِ
 مَطَرٍ أَوْ الْآخِرِ

میں نے کہا نہیں۔ تو انھوں نے کہا کہ میں نہیں گمان کرتا اس کو مگر
 ان کے دادا سے۔ کہا شافعی نے کہ جعفر اپنے باپ کی حدیث کے
 زیادہ پہچاننے والے اور زیادہ سخت کار ہیں یا ابن اسحق، انھوں
 نے کہا کہ جعفر۔ پھر شافعی نے کہا کہ ہم کو خبر دی ابراہیم بن
 محمد نے مطر الوراق اور ایک اور شخص سے جس کا نام نہیں لیا۔
 دونوں نے روایت کیا حکم بن عتیبہ سے انھوں نے عبد الرحمن
 ابن ابی لیلے سے انھوں نے کہا کہ میں نے ملاقات کی علیؓ
 سے اجار الزیت کے نزدیک تو میں نے کہا کہ میرے ماں باپ
 آپ پر قربان ہوں، آپ سے اہل بیت کے حق میں جو خمس میں
 ہے ابو بکرؓ نے کیا معاملہ کیا تھا۔ تو علیؓ نے کہا، ابو بکر رحمہ اللہ
 کے بارے میں تو یہ بات ہے کہ ان کے زمانہ میں اخلاص ہی
 نہیں اور جو کچھ تھا یعنی جو ان کے زمانہ میں مال آیا تھا، انھوں نے
 اُس کو پورا ادا کیا۔ ہے عمرؓ تو وہ ہمیشہ ہم کو دیتے رہے یہاں
 تک کہ ان کے پاس سوس اور اہواز کا مال آیا یا کہا اہواز کا
 یا فارس کا مال آیا مجھے شک ہے، پھر کہا حدیث مطر میں
 ہے یا دوسری حدیث میں، بہر حال عمرؓ نے کہا بہت سے مسلمان
 حاجت مند ہیں اگر تم بخوشی اپنے حق کو چھوڑ دو تو ہم اس کو مسلمانوں
 کی حاجت میں صرف کر دیں یہاں تک کہ ہمارے پاس اور مال
 آجائے اور میں اس میں سے تمہارے حق کو پورا کر دوں۔ اس پر
 عباسؓ (مجھ سے) کہا تم ان کو ہمارے حق میں طمع نہ دلاؤ۔
 میں نے ان سے کہا ابوالفضل (یہ عباسؓ کی کنیت ہے)،
 کیا امیر المؤمنینؓ کی بات کو ماننے اور مسلمانوں کی حاجت روائی
 کرنے کا سب سے زیادہ حق ہم پر نہیں ہے۔ اس کے بعد قبل اس
 کے کہ عمرؓ کے پاس مال آئے اور وہ ہم کو وہ حق پورا ادا کریں انکی
 وفات ہو گئی۔ اور حکم نے مطر کی حدیث میں کہا یا دوسرے شخص نے

ان عمر قال کم حق و لا يبلغ علمی اذ اکثر
 ان یكون کم کلمه فان شئتم اعطیتکم منه
 بقدر ما ارے کم فأبناہ علیہ الا کلمه فاب
 ان یعطینا کلمه البیہقۃ عن ابن عباس
 ان نجدۃ المحروری کتب الیہ فی سہم ذوی
 القربۃ نحو ما ذکر ابو یوسف ثم قال
 الشافعی قال یعنی ذلک القائل فکیف
 یقسم سہم ذوی القربۃ ولیست الروایۃ
 فیہ عن ابی بکر و عمر ^{میں} ^{میں} قلت
 ہذا قول من لا علم لہ ثبت فی ہذا
 الحدیث عن ابی بکر انہ اعطاہموہ و عمر
 حتی کثر المال ثم اختلف عندہ فی اکثرۃ
 ارأیت مذہب اہل العلم فی القديم
 و الحدیث اذ اکان الشیء منصوباً فی
 کتاب اللہ ^{میں} ^{میں} علی لسان رسول اللہ
 علیہ وسلم او بفعلہ الیس یستغنی
 عن ان یقال عما بعدہ الیس تعلم
 ان فرض اللہ علی اہل العلم اتباعہ
 قال بل قلت فتجد سہم ذوی القربۃ
 مفروضاً فی آیتین من کتاب اللہ
^{میں} ^{میں} علی لسان رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و بفعلہ
 باثبت ما یکون من اخبار اناس من
 وہبین آحاد ہما ثقۃ المختبرین عندہ
 و اتصال خبرہم

کہ عمر نے کہا کہ تمہارا حق ہے اور میرا علم اس حد پر نہیں پہنچتا کہ اگر
 مال کثیر ہو جائے تو وہ سب تمہارے لئے ہو جائے تو اگر تم چاہو تو
 میں اس میں سے جتنا تمہارے لئے مناسب سمجھوں تم کو دیدوں
 تو ہم نے ان سے کل مال سے کم لینے سے انکار کر دیا تو انہوں نے کل
 مال لینے سے انکار کر دیا۔ بیہقیؒ ابن عباسؓ سے کہ نجدۃ المحروری
 نے ان کو لکھا ذوی القربۃ کے حصوں کے بارے میں۔ اسی طور
 پر جس کا ذکر ابو یوسفؒ نے کیا ہے۔ پھر کہا شافعیؒ نے کہ کہا
 یعنی اُس کہنے والے نے تو کیونکر ذوی القربۃ کا حصہ تقسیم کیا
 جائے گا حالانکہ اس میں کوئی روایت ابو بکرؓ و عمرؓ سے ایسی نہیں
 جو باہم موافقت رکھتی ہو، میں نے کہا کہ یہ قول اُس کا ہے
 جس کو علم نہیں۔ اس حدیث میں ابو بکرؓ سے ثابت ہے کہ انہوں
 نے ان کو خمس عطا کیا اور عمرؓ نے بھی یہاں تک کہ مال کی
 کثرت ہوتی پھر کثرت مال کے بعد ان سے اختلاف کیا گیا۔ کیا
 تم جانتے ہو اہل علم کے مذہب کو قدیم زمانہ کے اور بعد کے زمانہ
 کے کہ جب کوئی شے منصوص ہوتی ہے کتاب اللہ میں اور
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان یا آپ کے فعل سے صاف
 واضح شدہ بھی ہو کیا وہ اس سے مستثنیٰ نہیں کہ اس کے بعد اس
 کے بارے میں کوئی سوال کیا جائے۔ کیا تم اس بات کو نہیں جانتے
 کہ اللہ نے اہل علم پر ان کا اتباع فرض کیا ہے؟ اُس نے کہا
 کیوں نہیں۔ میں نے کہا کہ پھر تم کتاب اللہ کی دو آیتوں میں
 پاتے ہو کہ ذوی القربۃ کے حصے فرض کئے گئے ہیں اور خوب
 واضح شدہ ہیں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان اور آپ
 کے فعل سے جس کے بارے میں لوگوں کی ایسی خبریں موجود ہیں
 جن کے ثبوت کی پختگی کی دو وجہیں موجود ہیں۔ ایک ان میں سے
 آپ سے خبر دینے والوں کا ثقہ ہونا اور ان کی خبروں کا متصل ہونا

و انہم کلہم اہل قرابت لرسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم الزہرے من احوالہ و ابن المسیب من احوال ابیہ و جُبیر بن مطعم ابن عمہ و کلہم قریب منہ فی جذم النسب و ہم یخبرونک مع قرابتہم و شرفہم انہم محرّجون منہ و ان غیرہم مخصوص بہ و یخبرک انہ طلبہ ہو و عثمان فتمت تجدید اثبت لفرض الکتاب و صحۃ المنجبین من ہذہ السنۃ الّتی لم یعارضہا من رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم معارض بخلافہا قلت ہذا کلام الفریقین فتأمل فیہ جدّاً و آلا وجہ عندک ان عمر ابن الخطاب کان یرے سہم ذوی القربی ثابتاً ماضیاً بعد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و لم یکن یرے ان ہم خمس النخس کا بدلہ بل کان یرے ذاک الے الامام یعطیہم باجتہادہ کما روے ابو یوسف و السیہق و غیرہما عن ابن عباس و لیس للشافعی حدیث صریح یدلّ علی ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم و خلفاءہ کانوا یعطون ذوی القربی خمس النخس لا ینقصون منہ و لا لابی یوسف نص صریح صحیح ان ابابکر و عمر

اور (دوسری وجہ) یہ ہے کہ وہ سب کے سب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اہل قرابت ہیں۔ زہری آپ کے احوال میں سے (یعنی ماموں کی اولاد) اور ابن المسیب آپ کے باپ کے احوال میں سے اور جُبیر بن مطعم آپ کے ابن عم اور سب کے سب آپ سے قریب ہیں اصل نسب میں اور وہ تم کو خبر دے رہے ہیں اپنی قرابت اور شرافت کے ساتھ کہ ان کو اس دیتے جانے والوں کے زمرے) سے نکال دیا گیا اور دوسرے لوگوں کو اس سے مخصوص کر دیا گیا اور وہ تم کو یہ بھی خبر دیتے ہیں کہ انہوں نے بھی اُن کو بلایا اور عثمان نے بھی۔ پھر تم کب ایسی سنت پاؤ گے جو کتاب سے فرضیت کے ثبوت میں اور صحیح منجربین کے اعتبار سے اس سنت سے زیادہ سختگی رکھنے والی ہو، جس کے خلاف رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف سے کوئی معارض (قول یا فعل) ثابت نہیں ہے۔ میں بتا ہوں کہ یہ ہے فریقین کا کلام اس میں بخوبی غور کر لینا چاہیے۔ اور میرے نزدیک مناسب تو جیہ یہ ہے کہ عمر بن الخطاب یہ رائے رکھتے تھے کہ ذوی القربی کا حصہ ثابت ہے جاری رہنے والا ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد اور یہ رائے نہیں رکھتے تھے کہ ان کا حصہ خمس کا پورا پانچواں حصہ ہے، بلکہ اس کو امام کی رائے پر موقوف سمجھتے تھے جو اُن کو اپنے اجتہاد سے عطا کرے۔ جیسا کہ ابو یوسف اور بیہقی وغیرہما نے ابن عباس سے روایت کیا۔ اور شافعی کے پاس کوئی ایسی حدیث صریح نہیں ہے جو اس پر دلالت کرتی ہو کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم اور خلفاء ذوی القربی کو خمس کا پورا پانچواں حصہ دیا کرتے تھے، اس میں کچھ کمی نہ کرتے تھے۔ اور نہ ابو یوسف کے پاس کوئی نص صریح موجود ہے کہ ابوبکر رضی اللہ عنہ نے

أَسْقَطَا سَهْمَ ذَوِي الْقُرْبَىٰ بِالْكَلْبَةِ
وَالْكَلْبَىٰ ضَعِيفٌ عِنْدَ أَهْلِ الْحَدِيثِ
لَا شَكَّ فِي ذَلِكَ وَوَجْهُ التَّطْبِيقِ بَيْنَ
الرَّوَايَتَيْنِ الْمُخْتَلِفَتَيْنِ فِي الْعِلَّةِ الَّتِي
عَرَّضَهَا عُمَرُ عَلَىٰ عَلِيٍّ فِي تَرْكِ
سَهْمِهِمْ أَنَّ الْأَمْرَيْنِ صَحِيحٌ حَقٌّ نَصِيحُهُمْ
مَا كَانُوا يَزْعُمُونَ أَنَّ حَقَّهُمْ وَحُثْمُهُمْ عَلَى
بَذْلِ مَا لَهُمْ مِنَ الْحَقِّ عِنْدَهُ الْإِلَهِ
الْفَقْرَ آتَىٰ فِي أَيَّامِ الْحَاجَةِ أَبُو يُوسُفَ
رَحِمَهُ اللَّهُ حَدَّثَنِي بَعْضُ شَيْخَتَانَا عَنْ
يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ أَنَّ عُمَرَ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ كَتَبَ إِلَىٰ سَعْدِ بْنِ أَسْتَحْ
الْعِرَاقِ أَنَا بَعْدَ فَقْدِ بَلْعَنِي كِتَابُكَ تَذَكَّرَ
أَنَّ النَّاسَ سَأَلُواكَ أَنْ تَقْسِمَ بَيْنَهُمْ
مَعْنَاهُمْ وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ
فَإِذَا أَتَاكَ كِتَابِي هَذَا فَانْظُرْ مَا أَجْلَبَ
النَّاسُ بِهِ عَلَيْكَ إِلَى الْعَسْكَرِ مِنْ كُرَاحِ
أَوْ مَالٍ فَاقْسِمْهُ بَيْنَ مَنْ حَضَرَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
وَالْأَنْزَكِ الْأَرْضَيْنِ وَالْأَنْهَارِ لِعَمَالِهَا
لِيَكُونَ ذَلِكَ مِنْ أَعْطِيَاَتِ الْمُسْلِمِينَ
فَإِنَّكَ إِنْ قَسَمْتَهَا بَيْنَ مَنْ حَضَرَ
لَمْ يَكُنْ لِمَنْ بَعْدَهُمْ شَيْءٌ وَقَدْ كُنْتُ
أَمْرِيكَ إِنْ تَدْعُو مَنْ لَقِيتَ إِلَى
الْإِسْلَامِ فَمَنْ أَسْلَمَ وَاسْتَجَابَ لَكَ
قَبْلَ الْقِتَالِ فَهُوَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ لَهُ

ذَوِي الْقُرْبَىٰ کے حصہ کو بالکل ساقط کر دیا تھا اور کلبی اہل
حدیث کے نزدیک ضعیف ہے اس میں کوئی شک نہیں۔ اور
دونوں مختلف روایتوں کے درمیان وجہ تطبیق اس علت میں نظر
کرنے سے واضح ہوتی ہے جس کو عمرؓ نے علیؓ کے سامنے پیش
کی اُن کے حصہ کے ترک کے بارے میں کہ دونوں امر صحیح ہیں
اُن کے حصہ میں سے کمی کرنا بھی جس کے بارے میں ان کا دعویٰ
یہ تھا کہ وہ ان کا حق ہے اور اُن کا اپنے مال کو فقر پر ایام
حاجت میں خرچ کرنے پر برا بیگنہ کرنا بھی جو اُن کے نزدیک
حق میں سے تھا جس کا اعتراف حضرت علیؓ نے حضرت عباسؓ
سے کیا تھا۔ ابو یوسف رحمہ اللہ، مجھ سے حدیث بیان کی میرے
ایک شیخ نے یزید بن ابی حبيب سے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے
سعدؓ کو خط لکھا جب انھوں نے عراق کو فتح کیا اُمّا بعد
میرے پاس تمہارا خط پہنچا جس میں تم ذکر کرتے ہو کہ لوگوں
نے تم سے درخواست کی کہ تم ان پر ان کے اموال غنیمت کو
تقسیم کرو اور جو کچھ اُن کو اللہ نے بغیر جنگ کے دیا ہے۔ تو
جب تمہارے پاس میرا یہ خط پہنچے تو ان چیزوں پر نظر کرو جو
لوگ تمہارے پاس شکر کی طرف گھوڑے یا اور مال لے کر آتے
ہیں تو اُس کو مسلمانوں کے سامنے جو تمہارے پاس حاضر ہوں
تقسیم کرو اور زمینوں اور نہروں کو اُن کے عمال کے پاس
چھوڑ دو تاکہ یہ چیزیں مسلمانوں کو عطیات کے لئے باقی رہیں
کیونکہ تم نے اگر اُن کو بھی حاضرین پر تقسیم کر دیا تو بعد والوں
کے لئے کوئی شے باقی نہ رہے گی اور میں نے تم کو حکم دیا تھا کہ
تم جس کا سامنا کرو اس کو اسلام کی دعوت دو تو جو شخص
مسلمان ہو جائے اور تمہاری دعوت قبول کر لے قتال سے پہلے
تو وہ مسلمانوں میں کا ایک شخص ہے اُس کا حق وہی ہے جو دوسرے

ما کم و علیہ ما علیہم و لا سہم فی الاسلام
و من اجاب بعد القتال و بعد الهزيمة
فہو رجل من المسلمین و ما لہ لاہل الاسلام
لاہم قد اُحرز وہ قبل اسلامہ
فہذا امری و عہد ایک ابویوسف
حدثنی غیر واحد من علماء اہل المدینۃ
قالوا لما قدم علی عمر بن الخطاب
رضی اللہ عنہ جیش العراق من قبل
سعد بن ابی وقاص شاور اصحاب
محمد صلی اللہ علیہ وسلم فی تدوین
الدواوین و قد کان ایتبع رائے
ابی بکر رضی اللہ عنہ فی التثویۃ
بین الناس فلما جارفح العراق
شاور الناس فی التفضیل
ورآے انہ الراعی فأشار علیہ
بذلک من رآہ و شاور ہم فی قسیمۃ
الأرضین الّتی آفأ اللہ علی
المسلمین من ارض العراق و الشام
فتکلم قوم فیہا و آراوا ان یقسم لہم
حقوقہم و فاستخوا فقال عمر
رضی اللہ عنہ فکیف بمن
یأتے من المسلمین فیجدون
الأرض بعلوہا قد قسیمت
و ویرثت عن الآباء و خیرت
ما هذا

مسلمانوں کا ہے اور اس کے اوپر وہی حق ہے جو عام مسلمانوں پر
ہے اور اسلام میں اس کا حصہ بھی لگے گا اور جو شخص بعد قتال
اور بعد ہزیمت کے دعوت قبول کر لے تو وہ (بھی اب) مسلمانوں
میں کا ایک شخص ہے اور اس کا مال اہل اسلام کا ہے (اُس کی
واپسی نہ ہوگی) کیونکہ مسلمانوں نے اُس پر قبضہ کیا اُس کے اسلام
لانے سے پہلے۔ تو یہ میرا حکم ہے اور میری طرف سے تم پر ذمہ داری
ہے۔ ابویوسف، ایک سے زیادہ علماء اہل مدینہ نے مجھ سے روایت
کیا۔ انھوں نے کہا کہ جب سعد بن ابی وقاص کے پاس سے
عراق کا لشکر عمر بن الخطاب کے پاس آیا تو انھوں نے اصحاب
محمد صلی اللہ علیہ وسلم سے رجسٹروں کے مرتب کرنے کے بارے
میں مشورہ کیا اور (پہلے آپ) سب لوگوں کو مساوی رکھنے
میں ابو بکر رضی اللہ عنہ کی رائے کا اتباع کر چکے تھے۔ پھر جب
عراق سے فتوحات آئیں تو لوگوں سے بعض کو فضیلت دینے
کے بارے میں مشورہ کیا اور آپ نے دیکھا کہ عام رائے یہی ہے جس
سے آپ نے رائے لی اُس نے اسی طرف اشارہ کیا اور آپ نے
سرزمین عراق و شام کی زمینوں کی تقسیم کے بارے میں اُن سے
مشورہ کیا جن زمینوں کو اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو عطا فرمادیا
تھا تو ایک قوم نے اس کے بارے میں گفتگو کی اور انھوں
نے یہ تجویز کیا کہ ان (مجاہدین) کے حقوق اور اُن کے فتح کرنے کا
محافظ کرتے ہوئے اُن کو بھی ان پر تقسیم کر دیا جائے تو عمر رضی
اللہ عنہ نے کہا اس صورت میں ہم اُن مسلمانوں کے ساتھ کیا
کریں گے جو (آئندہ) آئیں گے اور تمام سرزمین کو اس حال میں
پائیں گے کہ وہ اُن گبروں سمیت (جو اس زمین میں ممتاز مقام
رکھتے تھے) تقسیم ہو چکی اور آبائی ترکہ کی طرح وہ اُن کے وارث
قرار دیے جا چکے اور وہ ان پر ذی اختیار بنائے جا چکے میری یہ رائے

برآیے فقال له عبدالرحمن بن عوف فما
الرأى ما الارض والعلوج الا مما آفاه
الله عليهم فقال عمر ما هو الا كما تقول و
لست اُرى ذاك والله لا يفتح بسك
بلد فيكون فيه كبير نيل بل عسى ان
يكون كلاً على المسلمين فاذا قسمت
ارض العراق بعلوجها وارض الشام بعلوجها
فما يذبه الثغور و ما يكون للذرية و
الارامل بهذا البلد و بغيره وان اهل
الشام والعراق اكثر من اهل الشام و قالوا
لا تقف ما آفاه الله علينا يا شيا فنانا
قوم لم يحضروا ولم يشهدوا ولا بئنا
قوم ولا بئنا بهم لم يحضروا فكان
عمر رضى الله عنه لا يزيد
على ان يقول هذا رأى
قالوا فاستشر فاستشار المهاجرين
الاولين فاختلقوا فاما عبدالرحمن
ابن عوف رضى الله عنه فكان
رأى ان يقسم لهم حقوقهم و
رأى عثمان و على و طلحة
رأى عمر رضى الله عنهم
اجمعين فاسل الى عشرة
من الانصار خيرة من
الاوس و خيرة
من الخزرج

نہیں ہے۔ تو ان سے عبدالرحمن بن عوف نے کہا پھر کیا راتے ہے
زمین اور وہاں کے سُکّان تو ما آفاه الله عليهم“ (یعنی جو کچھ
اللہ نے ان کو غنیمت میں دیا، میں داخل ہیں۔ تو عمر نے کہا کہ
وہ ایسے ہی ہیں جیسا کہ تم کہتے ہو اور میں یہ راتے دکھ زمینوں
کو زمینداروں سمیت تقسیم کر دیا جاتے اس لئے، مناسب نہیں
سمجھتا کہ واللہ میرے بعد کوئی ایسا ملک فتح نہ ہوگا جس میں
کوئی بڑی آمدنی ہو بلکہ قیاس یہ ہے کہ وہ ایک بوجھ ہوگا
مسلمانوں پر تو جب عراق تقسیم کر دیا گیا مع اس کے زمینداروں
کے اور سرزمین شام بھی تقسیم کر دی گئی زمینداروں سمیت
تو تم کس (خزانہ) سے سرحدوں کو مضبوط کرو گے اور کہاں سے
امداد لے سکو گے اس شہر اور دوسرے مقام کے بچوں اور
بیکس عورتوں کو۔ اور حال یہ پیش آیا کہ اہل شام و عراق نے
(یعنی ان مجاہدین نے جو وہاں سے آتے تھے) عمر کے ساتھ
بہت کہا سنی شروع کر دی اور کہتے لگے کہ جو اللہ تعالیٰ نے ہمارے
تلواروں کے ذریعہ سے ہم کو غنیمت میں دیا ہے اس کو آپ ان
لوگوں پر وقف نہ کیجئے جو موجود نہیں ہیں اور نہ وہ میدان میں
نکلے اور اس قوم کی اولاد پر وقف نہ کیجئے اور نہ ان کی اولاد
پر وقف کریں جو موجود بھی نہیں ہیں مگر عمر رضی اللہ عنہ اسی
قول پر جمے رہے کہ میری راتے تو وہی ہے۔ ان لوگوں نے کہا تو
(مسلمانوں سے) مشورہ کر لیجئے۔ اس پر آپ نے ہاجرین اولین
سے مشورہ کیا تو وہ مختلف الراتے ہو گئے۔ عبدالرحمن بن عوف
کی راتے یہ تھی کہ یہ ان کے حصے ان پر تقسیم کر دیئے جائیں اور
عثمان بن علیؓ اور طلحہؓ کی راتے وہی تھی جو عمرؓ کی راتے
تھی رضی اللہ عنہم اجمعین۔ اس کے بعد عمرؓ نے انصار میں سے
دس آدمیوں کو بلا لیا، پانچ قبیلہ اوس کے اور پانچ قبیلہ خزرج کے

من کبر آتہم و انشرفہم فلما اجتمعوا
 حمد اللہ و اتئے علیہ بما ہوا ہلہ
 و مستحقہ ثم قال لئن لم اذبحکم
 الا لان تشرکوا فی امانتی فیما
 حملت من امورکم فالتے واحد
 کا حدکم و انتم الیوم تقرؤن بالحق
 خالفن من خالفنہ و ولفنہ من
 ولفنہ و لست اریہ ان یتبعوا الذی
 ہو ہوائے معکم من اللہ کتاب
 ینطق بالحق فواللہ لئن کنت نطق
 بامر اریہ یا اردت بہ الا الحق
 قالوا قد نسمع یا امیر المؤمنین
 و قال قد سمعتم کلام ہوا لای
 القوم الذین زعموا انی اظلمہم
 حقہم و التے اعود باللہ ان ارب
 ظلماً لئن کنت ظلمتہم شیئاً ہو
 لہم و اعطیتہ غیرہم لقد اشقیئت
 و لکن رایت انہ لم یبق شیء
 یفتح بعد ارض کسرے و قد
 غنمنا اللہ اموالہم و ارضہم و
 علوبہم فقسمت ما غنمنا من مال
 اوزرکم بین اہلہ و اخرجت
 الخمس فوجہت علی وجہہ
 و انا فی توجیہہ و
 رایت

جو انصار کے بڑے اور اشراف میں سے تھے جب یہ سب لوگ
 جمع ہو گئے تو آپ نے اللہ کی حمد کی اور اس کی ثنا پڑھی جس کا وہ
 اہل و مستحق ہے۔ پھر کہا کہ میں نے آپ صاحبان کو صرف اس لئے
 تکلیف دی کہ مجھ پر آپ کے امور کے بارے میں جو ایک امانت کا
 بوجھ ہے اُس کے تحمل میں آپ میرے ساتھ شریک ہوں اور یہ حقیقت
 ہے کہ میں تم ہی جیسا ایک شخص ہوں اور آج تم کو حق پر جتنا
 ہو گا جس کو مجھ سے اختلاف ہوا اُس نے اختلاف کیا اور جس نے
 موافقت کی اُس نے موافقت کا اظہار کیا اور میں یہ نہیں چاہتا
 کہ تم لوگ اس بات کا اتباع کرو جو میری خواہش ہو۔ تمہارے
 پاس اللہ کی کتاب موجود ہے جو حق بات بتاتی ہے۔ خدا کی قسم
 جو کچھ میں زبان پر لاتا رہوں اس امر کے بارے میں جس کا میں
 ارادہ کر رہا ہوں میں نے اُس سے کسی شے کا ارادہ نہیں کیا بجز
 حق کے۔ لوگوں نے کہا کہ ہم سُن رہے ہیں اے امیر المؤمنین۔
 اور آپ نے کہا کہ تم سُن چکے ہو اس قوم کا کلام جو یہ سمجھ
 رہے ہیں کہ میں ان کے حقوق کے ساتھ ظلم کر رہا ہوں اور میں
 اللہ کی پناہ چاہتا ہوں کہ ظلم کا مرتکب بنوں بخدا اگر میں
 نے ان پر ظلم کیا کسی ایسی شے کے بارے میں جو ان کی ہے
 اور میں نے اُس کو دوسرے لوگوں کو دیدیا تو میں درحقیقت
 بدکردار ہوں گا۔ لیکن میں نے یہ دیکھا کہ اب کوئی چیز باقی
 نہیں رہی سرزمین کسرے کے بعد جس کو فتح کیا جائے گا
 اور اللہ تعالیٰ نے اُن کے اموال اور اُن کی زمینیں اور اُن کے
 زمینداروں کو ہمیں غنیمت میں دیا تو جو کچھ مال غنیمت میں
 آیا میں نے اُس کو تقسیم کر دیا اور حقداروں کو اس کا وارث بنا دیا
 اور میں نے خمس نکالا تو اُس کو بھی اُس کے مصارف میں پہنچا دیا
 اور میں اس کام میں ابھی تک لگ رہا ہوں اور میں نے یہ رائے قائم کی

کر زمینوں کو ان کے زمینداروں سمیت ایک محل اور ان زمینوں
 کے پاس میں ان پر فراہم یعنی سرکاری لگان، اور ان کی
 گردنوں پر اتنا جزیہ (ٹیکس) جس کو وہ بخوشی برداشت کر سکیں
 قائم کر دوں تو یہ ایک نئے دینی مستقل ذریعہ آمدنی مسلمانوں
 کے لئے بیرونی رشتے والی جماعت کے لئے، مسلمانوں کی اولاد
 کے لئے اور ان مسلمانوں کے لئے جو ان کے بعد آنے والے ہیں۔
 کیا تم نے ان ملکی سرحدوں پر غور کیا کہ ان کی حفاظت کے لئے
 جنگی فوجوں کی ضرورت ہے۔ یہ فوجیں کس کے لئے ہیں؟
 ان کے لئے ہیں جو ان کے لئے ہیں۔ ان کے لئے ہیں جو ان کے لئے ہیں۔
 پر اور کوئی دیکھو اور مہر پر کہ ضرورت ہے کہ ان لشکریوں سے
 بھر دیا جائے اور لشکر والوں کو وظائف دیتے ہاتھ تو ان لوگوں
 کو کہاں سے دیا جائے گا جب کہ میں زمینوں اور ان کے گہراشتد
 کو تقسیم کر چکوں گا۔ تو سب سے پہلے آج ہی کی دلالت
 ہے، جو کچھ آپ نے کہا اور جو دلالت قائم کی وہ بہت مناسب ہے۔
 اگر ان سرحدوں کو فوجوں سے بھرا گیا اور ان شہروں میں فوج
 کو نہ بٹھا گیا ہیں کہ انے ادلو کا اجراء بھی ضروری ہو گا جس سے
 وہ فوج حاصل کریں تو اہل کفر پھر اپنے شہروں کی طرف
 لوٹ آئیں گے۔ اس کے بعد عرض فرمایا کہ اب معاملہ واضح ہو گیا
 ہے تو اس بات سے دو کہ، کون ایسا شخص ہے جس سے اس
 اور عقل پر جو زمین پر لگان قائم کرے اور وہ اس کے لئے
 پر اتنا ٹیکس قائم کرے جس کو وہ برداشت کر سکیں۔ سب آپ
 سامنے متفق الہیہ ہوتے عقلی حجت پر اور انہوں نے
 عرض کیا کہ آپ ان کو اس سے بھی زیادہ اہم کام پر بھیج سکتے
 ہیں کہ وہ صاحب الفرو صاحب عقل و تجربہ کار ہیں۔ تو عرض فرمایا
 فرمایا ان کو عراق و شام کی، مزدور زمینوں کا بہتر بندوبست

كَأَنَّ جَبَابِيَّةً سَوَادَ الْكُوفَةِ قَبْلَ أَنْ
يَمُوتَ عُمَرُ بِعَامِ مِائَةِ الْفِ الْفِ وَ
الدَّرْهَمُ يَوْمَئِذٍ دَرْهَمٌ وَدَانِقَانِ وَنِصْفُ
كَانَتْ الدَّرَاهِمُ يَوْمَئِذٍ وَزَنَ الدَّرْهَمُ
مِثْلَ وَزَنِ الْمِثْقَالِ وَحَدَّثَنِي اللَّيْثُ بْنُ
سَعْدٍ عَنْ جَبِيْبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ أَنَّ أَصْحَابَ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ
جَمَاعَةَ الْمُسْلِمِينَ ارْتَدَوْا عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
أَنْ يَقْسِمَ الشَّامَ كَمَا قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَيْبَرَ وَأَنَّ كَانَ
أَشَدَّ النَّاسِ عَلَيْهِ فِي ذَلِكَ الزُّبَيْرُ بْنُ
الْعَوَامِ وَبِلَالُ بْنُ رَبَاحٍ فَقَالَ عُمَرُ
إِذْ أَنْتُمْ مَعَكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ
لَأَشْتِي لَكُمْ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ اكْفِنِي
بِلَالًا وَأَصْحَابِيَّةً قَالَ رَأَى الْمُسْلِمُونَ
أَنَّ الطَّاعُونَ الَّذِينَ أَصَابَهُمْ لِعُمَرَ
كَانَ عَنْ دَعْوَةِ عُمَرَ قَالَ وَتَرَاهُمْ
عُمَرُ ذِمَّةً يَوْمَئِذٍ الْخَرَاجُ إِلَى الْمُسْلِمِينَ
وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ اسْمَعِيلَ عَنْ الزُّهْرِيِّ
أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَتَشَأُ
النَّاسُ فِي السَّوَادِ حِينَ فَسَحَ فَرَأَى
مَنْهُمْ أَنْ يَقْسِمَهُ وَكَانَ بِلَالُ بْنُ
رَبَاحٍ مِنْ أَشَدِّهِمْ فِي ذَلِكَ وَكَانَ
رَأَى عُمَرَ أَنْ يَتْرَكَهُ لَا يَقْسِمَهُ
فَقَالَ اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِلَالًا

بنادیا تو اراضی کوفہ کی مالگذاری عمر رضی اللہ عنہ کے انتقال سے ایک سال قبل
تک دس کروڑ درہم تک پہنچ گئی اور اُس زمانہ کا درہم دینار
کے دور کے) ایک درہم اور اڑھائی دانگ کے برابر تھا۔ درہم
اُس زمانہ میں ایسے ہوتے تھے کہ درہم کا وزن مثقال کے وزن
جیسا ہوتا تھا۔ اور مجھ سے روایت کیا لیث بن سعد حبیب بن
ابی ثابت سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب اور
مسلمانوں کی ایک جماعت نے ارادہ کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب
سے شام کو تقسیم کرائیں جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے خیبر کو تقسیم کیا تھا اور حقیقت یہ ہے کہ اس بارے میں عمر رضی اللہ عنہ کے ساتھ
سب لوگوں سے زیادہ سختی کرنے والے زبیر بن العوام اور بلال بن
رباعہ تھے تو عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ پھر تو میں تمہارے بعد آنے والے
مسلمانوں کو اس حالت میں چھوڑوں گا کہ اُن کے لئے کچھ بھی
نہ ہوگا۔ پھر عمر رضی اللہ عنہ نے دعا کی کہ یا اللہ بلال رضی اللہ عنہ اور اُس کے ساتھیوں
کے مقابلہ پر تو میرے لئے کافی ہو جا۔۔۔ کہا حبیب بن ثابت
نے کہ مسلمانوں نے دیکھ لیا کہ عمو اس میں جو طاعون ان پر
پڑا وہ عمر رضی اللہ عنہ کی دعا کے نتیجہ میں پڑا تھا۔ اور کہا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے اُن
(شہروں کے قدیم باشندوں) کو ذمی بنا کر چھوڑ دیا کہ وہ
مسلمانوں کو خراج ادا کرتے رہیں۔ اور مجھ سے روایت کیا محمد
ابن اسمعیل نے زہری سے کہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے لوگوں سے
اراضی مزروعہ کے بارے میں مشورہ کیا جب (عراق و شام کی)
فتح ہو گئی تو عام لوگوں کی رائے یہ ہو گئی کہ وہ ان کو (اڑنے
والوں پر) تقسیم کر دیں۔ اور بلال بن رباح اُن (تقسیم اراضی
کا مطالبہ کرنے والوں) میں اس بارے میں سب سے زیادہ سخت تھے
اور عمر رضی اللہ عنہ کی رائے یہ تھی کہ وہ اس کو چھوڑ دیں اور تقسیم نہ کریں
تو عمر رضی اللہ عنہ نے دعا کی کہ یا اللہ بلال رضی اللہ عنہ کے مقابلہ پر تو میرے لئے کافی ہو جا

وَكُنُوتًا فِي ذٰلِكَ يَوْمَئِذٍ اَوْثَنًا اَوْ دُونَ
ذٰلِكَ ثُمَّ قَالَ عَمَرَائِي قَدْ وَجَدْتُ حُجَّتِي
قَالَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي كِتَابِهِ وَمَا آفَاءُ
اللّٰهُ عَلَى رَسُوْلِهِ مِنْهُمْ فَمَا اَوْجَفْتُمْ
عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَّ لَا رِكَابٍ وَّ لٰكِنَّ
اللّٰهُ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَّ اللّٰهُ
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ هَتَّىٰ فَرَضَ مِنْ
شَانِ بَنِي النَّضِيرِ فَبَزَّ عَامَةً فِي الْقُرَى
كُلِّهَا ثُمَّ قَالَ مَا آفَاءُ اللّٰهُ عَلَى رَسُوْلِهِ
مِنْ اَهْلِ الْقُرَى فَلِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ وَّ
لِذِي الْقُرْبَىٰ وَّ الْيَتٰمٰى وَّ الْمَسْكِيْنِ وَّ
ابْنِ السَّبِيْلِ كَيْلًا يَكُوْنُ دَوْلَةً بَيْنَ الْاَوْغْلَانِ
مِنْكُمْ وَّ مَا اَشْكُرُ الرَّسُوْلَ فَخَذُوْهُ
وَّ مَا نَهَكُمُ عَنْهُ فَاتَّهَوُّا بِوَأَتَّقُوا
اللّٰهُ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ هَتَّىٰ
قَالَ لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِيْنَ الَّذِيْنَ
اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَّ اَمْوَالِهِمْ
يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانًا
وَّ يَنْصَرُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ
اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ه
ثُمَّ لَمْ يَرْضَ حَتَّىٰ خَلَطَ
بِهِمْ غَيْرَهُمْ فَقَالَ
وَالَّذِيْنَ
تَبَوَّؤُ
الدَّارَ

اور یہ لوگ اس (جھگڑے) میں دو دن یا تین دن یا اس سے کچھ کم
لگے رہے۔ پھر عمر نے فرمایا کہ میں حجت پا چکا ہوں۔ اللہ عزوجل
نے اپنی کتاب میں فرمایا وَمَا آفَاءُ اللّٰهُ تَاَقْدِيْرٌ (۶: ۵۹)
اور جو کچھ اللہ نے اپنے رسول کو اُن سے دلویا سو تم نے نہ اس
پر گھوڑے دوڑاتے اور نہ اونٹ لیکن اللہ تعالیٰ (کی عادت) کہ
اپنے رسولوں کو جس پر چاہے (خاص طور پر) مُسَلِّط فرمادیتا ہے
اور اللہ تعالیٰ کو ہر چیز پر پوری قدرت حاصل ہے۔ یہاں تک کہ اللہ
فارغ ہو گیا بنو نضیر کے قضیہ سے تو اب یہ عام ہے تمام بستیوں کے بارے
میں، پھر فرمایا مَا آفَاءُ اللّٰهُ عَلَى رَسُوْلِهِ تَشْدِيْدُ الْعِقَابِ
(۷: ۵۹) جو کچھ اللہ تعالیٰ (اس طور پر) اپنے رسول کو دوسری
بستیوں کے (کافر) لوگوں سے دلوادے (جیسے فدا اور ایک حصہ
خیبر کا) سو وہ (بھی) اللہ کا حق ہے اور رسول کا اور (آپ کے
قربانداروں کا اور یتیموں کا اور مسافروں کا تاکہ وہ (مال نے)
تمہارے تو گروں کے قبضہ میں نہ آجائے اور رسول تم کو جو کچھ
دیدیا کریں وہ لے لیا کرو اور جس چیز کے لینے سے تم کو روک
دیں (اور بعموم الفاظ یہی حکم ہے افعال اور احکام میں بھی) تم
رُک جایا کرو اور اللہ سے ڈرو بیشک اللہ تعالیٰ (مخالفت کرنے
پر) سخت سزا دینے والا ہے۔ پھر فرمایا لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِيْنَ
تَا الصّٰدِقُوْنَ (۸: ۵۹) اُن حاجت مند مہاجرین کا (بالخصوص)
حق ہے جو اپنے گھروں سے اور اپنے مالوں سے (جبراً اور ظلماً)
جدا کر دیئے گئے وہ اللہ تعالیٰ کے فضل (یعنی جنت) اور رضامندی
کے طالب ہیں اور وہ اللہ اور اس کے رسول (کے دین) کی مدد
کرتے ہیں (اور) یہی لوگ (ایمان کے) سچے ہیں پھر حق تعالیٰ
نے اس پر بس نہیں کر دیا بلکہ ان کے ساتھ دوسروں کو بھی شامل
کیا چنانچہ فرمایا وَالَّذِيْنَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ تَاهُمُ الْمُفْلِحُوْنَ

وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ
 هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي
 صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا
 وَيُؤْتُونَ عَلَى أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ
 بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَنْ يُوَقِّ شَحْمَ
 نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ
 هَذَا فِيمَا بَلَّغْنَا وَاللَّهُ أَعْلَمُ فِي الْأَنْصَاءِ
 خَاصَّةً ثُمَّ لَمْ يَرْضَ خُطَّةَ بِهِمْ
 غَيْرَ صَمٍ فَقَالَ وَالَّذِينَ جَاءُوا
 مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ
 لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا
 بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا
 غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ
 رَؤُوفٌ رَحِيمٌ فَكَانَتْ أُنْدَه عَامَةً
 لِمَنْ جَاءَ بَعْدَهُمْ فَقَدْ صَارَ هَذَا الْفَرْقُ بَيْنَ
 هَؤُلَاءِ جَمِيعًا نَكِيفَ نَقِصَةِ الْهَوَلَاءِ
 وَنَدَّحَ مَنْ تَخَلَّفَ بَغِيرَتِهِمْ فَاجْتَمَعَ
 عَلَى تَرْكِهِمْ وَجَمَعَ خُرَاجَهُ أَبُو يُوسُفَ
 النَّسَبِيِّ رَأَى عَمْرُؤَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ
 الْأَمْتِنَاءِ مِنْ قِسْمَةِ الْأَرْضِينَ بَيْنَ
 مَنْ افْتَتَحَهَا عِنْدَ مَاعَرْزَ فِي اللَّهِ
 مَا كَانَ فِي كِتَابِهِ مِنْ بَيَانِ ذَلِكَ
 تَوْفِيقٌ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى لَكَ
 فِيهَا صَنِيعٌ
 فِيهِ

(۵۹: ۹) اور (نیز) ان لوگوں کا (بھی حق ہے) جو دارالاسلام (یعنی
 مدینہ) میں ان (مہاجرین) کے (آنے کے) قبل سے قرار پکڑے ہوئے
 ہیں جو ان کے پاس ہجرت کر کے آتے اس سے یہ لوگ محبت کرتے
 ہیں اور مہاجرین کو جو کچھ ملتا ہے اس سے یہ (انصار) اپنے دلوں
 میں کوئی رشک نہیں پاتے اور اپنے سے مقدم رکھتے ہیں اگرچہ ان
 پر فاقہ ہی ہو اور (واقعی) جو شخص اپنی طبیعت کے بخل سے محفوظ
 رکھا جائے ایسے ہی لوگ فلاح پانے والے ہیں“ تو یہ اس علم کے
 مطابق جو ہم کو پہنچا اور اللہ تعالیٰ سب سے زیادہ جاننے والا ہے
 خاص طور پر انصار کے حق میں ہے، پھر اس پر اکتفا نہیں فرمایا
 بلکہ ان کے ساتھ دوسروں کو بھی شامل کیا اور فرمایا وَالَّذِينَ
 جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ هُوَ تَارِحِيمٌ (۵۹: ۱۰) اور ان لوگوں
 کا (بھی اس مال نے میں حق ہے) جو ان کے بعد آئے جو ان
 مذکورین کے حق میں، دُعا کرتے ہیں کہ اے ہمارے پروردگار
 ہم کو بخش دے اور ہمارے ان بھائیوں کو (بھی) جو ہم سے
 پہلے ایمان لائے ہیں اور ہمارے دلوں میں ایمان والوں کی
 طرف سے کینہ نہ ہونے دیجئے اے ہمارے رب آپ بڑے
 شفیق رحیم ہیں“ تو یہ آیت عام ہے ہر اس شخص کے لئے جو ان
 کے بعد آئے تو یہ فی ان سب کے لئے ہے تو ہم اس کو ان ہی
 لوگوں پر کیسے تقسیم کر دیں اور بعد والوں کو بغیر حصہ کے چھوڑ دیں
 تو تقسیم کے ترک پر صحابہ کا اجماع ہو گیا اور اس کے خراج کے
 جمع کرنے پر۔ ابو یوسفؒ، جو اسے قائم فرمائی عمر رضی اللہ
 عنہ نے کہ زمینوں کو ان لوگوں پر تقسیم ہونے سے روکا جائے
 جنہوں نے ان کو فتح کیا اس حجت پر کوشش نظر رکھ کر جس کا بیان
 اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں کیا ہے یہ توفیق تھی اللہ تعالیٰ
 کی طرف سے جو ان کو دی گئی، اس میں جو کچھ انہوں نے کیا

كانت الخيرة لجميع المسلمين و فيها
 زائ من جمع خراج ذلك وقسمته
 بين المسلمين عموم النفع بجماعتهم
 لان هذا لو لم يكن موقوفا على الناس
 في الاعطيات و الارزاق لم
 تشحن الثغور و لم تقوى الجيوش
 على المسير في الجهاد و لما
 امن بمرجوع اهل الكفر الى مدتهم
 اذا خلت من المقاتلة و المرتبة
 و الله اعلم بالخير حيث كان
 قال الشافعي الدور و الارضون
 مما تصالحوا عليه وقف للمسلمين
 يستغل غلتها في كل عام قال
 و احسب ما ترك من بلاد اهل الشرك
 هكذا او شئ استطاب انفس
 من ظهر عليه بخيل ركاب فتركوه
 كما استطاب رسول الله صلى الله
 عليه وسلم انفس اهل سبي
 هوazin فتركوا حقوقهم قال و
 في حديث جرير بن عبد الله
 عن عمر انه عوف من
 حقه و يشبه قول جرير عن
 عمر لولا اني قاسم
 مستول
 لتركم

تمام مسلمانوں کی بھلائی تھی اور جو رائے انھوں نے قائم کی
 کہ اس کا خراج جمع کیا جائے اور اس کو مسلمانوں پر تقسیم
 کیا جاتا ہے جماعت مسلمین کے لئے اس کا عام نفع تھا کیونکہ
 اس کو اگر عام مسلمانوں پر عطایا اور وظائف کے وقف شدہ
 نہ قرار دی جاتی تو سرحدوں کی حفاظت کے لئے لشکر متعین نہ
 ہو سکتا اور جہاد پر روانگی کے لئے لشکروں کو طاقت نہ پہنچانی
 جاسکتی اور کبھی اہل کفر کے اپنے شہروں کی طرف واپسی سے بے
 فکری نہ حاصل ہو سکتی جب کہ وہ شہر خالی ہوتے جنگی مردوں
 اور وظائف پانے والے لوگوں سے اور اللہ تعالیٰ خیر کو سب
 سے زیادہ جاننے والا ہے وہ جہاں بھی ہو شافعی نے کہا کہ
 مکانات اور زمینیں جن پر باہمی صلح ہوئی ہو مسلمانوں کے لئے
 وقف ہے ان کی آمدنی ہر سال جمع کی جائے گی اور کہا کہ میں
 سمجھتا ہوں کہ اہل شرک کے چھوڑے ہوئے شہر اسی طرح
 کے تھے اور کچھ ایسی زمین تھی جس میں عمر نے ان لوگوں کے
 نفسوں کی رضامندی چاہی جو کہ گھوڑے اور اونٹ دوڑا کر
 (یعنی جنگ سے) اس پر غالب ہوئے تو انھوں نے اس سے
 (سے اپنے حقوق) کو چھوڑ دیا جیسا کہ رضامندی حاصل کی تھی
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان لوگوں سے جن کے پاس
 ہوازن کے قیدی تھے تو انھوں نے اپنے حقوق کو ترک کر دیا تھا
 (اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد پر رضامند
 ہو کر ان کو آزاد کر دیا تھا) کہا (امام شافعی نے) اور جریر بن
 عبد اللہ رضی اللہ عنہ کی حدیث میں عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انھوں نے
 ان کو ان کے حق کا بدلہ دیدیا تھا اور مشابہ ہے قول جریر کے
 جو عمر رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ اگر یہ بات نہ ہوتی کہ میں ایسا
 تقسیم کرنے والا ہوں جس سے باز پرس بھی ہوگی تو میں تم کو چھوڑ دیتا

عَلَى مَا قَسَمَ لَكُمْ أَن يَكُونَ قَسَمَ لَهُمْ بِلَادَ
 صَلْحٍ مَعَ بِلَادِ أَيْجَافٍ فَرَدَّ قَسَمَ الصَّلْحِ
 وَغَوَّضَ مِنْ بِلَادِ أَيْجَافٍ بِالْخَيْلِ وَ
 الرِّكَابِ ثَلَاثَ وَالْأَوَّلَةَ لِمَنْ كَانَ فِيهَا الْفَارِسُ
 وَالرُّومُ كَالَّذِي امْتَسَلَتْ عَلَيْهِ مَلَائِكُ الْأَرْضِ
 يَأْخُذُونَ مِنْهُمْ الْخَرَاجَ وَلَمْ يَكُنْ لَوْ أَنَّ مَلَائِكُ
 الْأَرْضِ وَزُرَّاعَهَا وَلَا وَرَثَتُهَا عَنْ آبَائِهِمْ
 وَآبَادِهِمْ فَقَاتَلَ الْمُسْلِمُونَ أُولَئِكَ الْمُتَغَلِّبِينَ
 حَتَّى دَفَعُوهُمْ عَنْ سَوَادِ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ وَأَمَّا
 مَلَائِكُ الْأَرْضِ وَعُلُوُّهَا الَّذِينَ كَانُوا
 يَزْعُمُونَهَا وَيَكُونُونَهَا وَوَرَثَتُهَا عَنْ آبَائِهِمْ
 فَكَثُرَ هَمُّ صَالِحِي الْمُسْلِمِينَ وَالتَّزَمُوا
 الْخَرَاجَ وَبَعْضُهُمْ ظَاهِرُ الرُّومِ وَالْفَارِسِ
 وَقَاتَلُوا مَعَهُمْ فَاشْتَبَهَ الْأَمْرُ عَلَى النَّاسِ
 فَظَنُّ عَوَاهِمُ أَنَّ الْأَرْضَ مَغْنُومَةٌ لَوْ جُودَ
 الْمُقَاتِلَةُ فِي الْجُمْلَةِ وَفِطْنُ الْخَوَاصِّ
 بَانَ الْمُقَاتِلَةُ إِنَّمَا كَانَتْ مَعَ
 الْمُتَسَلِّطِينَ الْمُتَغَلِّبِينَ وَأَمَّا أَهْلُ
 الْأَرْضِ الَّذِينَ هُمُ مَلَائِكُهَا وَسُكَّانُهَا
 فَإِنَّ أَكْثَرَهُمْ صَالِحُوا الْمُسْلِمِينَ فَاسْتَهْتَمُوا
 الْمُسْلِمُونَ صُلْحًا مِنْ غَيْرِ
 أَيْجَافٍ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَ
 إِنَّمَا أَوْجَفُوا

اس پر جو تمھارے لئے کیا جا چکا ہے کہ بلادِ صلح مع بلادِ ایجاف
 اُن (عام مسلمانوں) کے حصہ میں آئے۔ پھر عمر نے صلح سے قبضہ
 کئے ہوئے علاقہ کو تو الگ کر لیا اور بلادِ ایجاف کا جن پر گھوڑوں
 اور اونٹوں سے لڑائی ہوتی بدلہ دے دیا۔ میں کہتا ہوں اور معقول
 وجہ میرے نزدیک یہ ہے کہ فارس اور روم تسلط تھے زمین کے
 مالکوں پر اور ان سے خراج لیا کرتے تھے اور فارس و روم والے
 خود زمین کے مالک نہ تھے اور نہ اُس کو زراعت کرنے والے تھے
 اور نہ اُن کو ان کے باپ اور دادا سے وراثت میں ملی تھی تو مسلمانوں
 نے ان غلبہ پانے والوں فارس اور روم سے قتال کیا یہاں تک
 کہ ان کو دھکیل دیا شام اور عراق کے سرسبز علاقہ سے۔ رہے
 زمینوں کے مالک اور اُن کے باشندے جو اُن زمینوں کی زراعت
 کرتے اور اُن پر رہتے تھے اور اپنے باپ دادا سے اُن کے وارث
 بنتے آتے تھے تو ان میں کے اکثر لوگوں نے مسلمانوں سے مصالحت
 کر لی اور خراج کا دیتے رہنا منظور کر لیا اور ان میں کے بعض لوگوں
 نے روم اور فارس کو مدد دی اور اُن کے ساتھ مل کر مسلمانوں
 سے قتال کیا تو لوگوں پر یہ امر شبہ ہو گیا اور عام لوگوں کو
 یہ گمان ہو گیا کہ تمام زمینیں غنیمت میں آئی ہوتی ہیں کہ فی الجملہ
 سب ہی کے لئے قتال وجود میں آیا۔ لیکن خواص نے یہ سمجھ لیا
 کہ مقابلہ تو تسلطین اور متغلبین (یعنی فارس اور روم والوں
 سے ہوا تھا، رہے زمین والے جو کہ ان کے مالک، اور اُن کے باشندے
 تھے تو ان میں کے اکثر لوگوں نے مسلمانوں سے صلح کر لی تھی
 اور اُس کو مسلمانوں نے بغیر اس کے کہ اس میں گھوڑے اور اونٹ
 دوڑائیں صلح سے فخر کیا تھا اور ایجاف (یعنی جنگ) تو ان دوسرے

۵۵ یہ قول جریر ہے۔ علی ما قسم لکم پر عمر رضی اللہ عنہ کا قول ختم ہو گیا۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ جس طرح خیبر میں ہوا تھا کہ جو حصہ فتح ہوا تھا ایجاف خیل
 و رکاب سے وہ مجاہدین پر تقسیم کر دیا گیا تھا۔ میں اسی تقسیم کو تم پر چھوڑ دیتا ۱۲ مترجم

لوگوں سے ہوا تھا جنہوں نے ان (باشندوں اور کاشتکاروں) پر غلبہ حاصل کیا تھا اسی لئے عمرؓ نے آیت فے کی تلاوت کی اس مسئلہ میں۔ رہے ان میں کے وہ تھوڑے سے لوگ جنہوں نے اپنی زمینوں پر فارس اور روم کے لشکروں کے ساتھ مل کر مسلمانوں سے قتال کیا تھا تو ان کی زمینیں مال غنیمت تھیں اُن کی ذوات سے عمر رضی اللہ عنہ نے جب پورے علاقہ کو وقف قرار دینے کا ارادہ کیا تو رضا مندی حاصل کی تو جو بخوشی آمادہ نہ ہوا اُس کو معاوضہ دیدیا۔ اور اگر بات وہ ہو جس کی طرف ابو یوسفؒ گئے ہیں تو عراق اور شام کا علاقہ اموال غنیمت کے طریقوں سے (دوسرے اصول کی طرف) ہٹایا گیا اور خاص کیا گیا ہے اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کے عموم سے **وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ الْخَبَرِ** (۸: ۲۱) اور اس بات کو جان لو کہ جو شے (گنہگار سے) بطور غنیمت تم کو حاصل ہو تو اُس کا حکم یہ ہے کہ **الْخَبَرُ** بذریعہ اجماع صحابہؓ کے اور حدیث نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے فارس اور روم کی فتح کے بارے میں جو آپ کے مقتضائے کلام کو اصحاب نے سمجھا تھا۔ ہے ان کے سوا دوسرے شہر تو جیسا کہ امام شافعیؒ نے کہا وہ دو قسم کے ہیں۔ ایک ایسے کہ جو اللہ تعالیٰ نے عطا کئے بغیر ایجاب خیل و رکاب کے (یعنی بغیر مقاتلہ) اور یہ بتائے جاتیں گے خزانہ غازیوں کے لئے جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نصف خیر کے ساتھ کیا جو بغیر لڑے ہاتھ لگا تھا اور جیسا کہ آپؐ نے نصیر اور فیک کے ساتھ کیا۔ دوسرے ایسے جن کو اللہ تعالیٰ نے ایجاب خیل و رکاب سے دینے (یعنی مجاہدین کو لڑائی کرنا پڑی) تو یہ مجاہدین پر تقسیم کئے جاتیں گے جیسا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر کے اس نصف حصہ کے ساتھ عمل کیا جو آپ کے قبضہ میں لڑائی سے آیا تھا۔ اور یہ تحقیق جس کی طرف ہم گئے ہیں

علی غیر ہم مَن تَغْلِبَ عَلَيْهِمْ فَلْذَلِكَ تَلَا
عمر آیت الفے فی ہذہ المسئلۃ واما القلیل
منہم الذین قاتلوا المسلمین علی اراضیہم
مع جنود فارس و الروم فأراضیہم مغنومۃ
استطاب نفوسہم عنہا عمر بن الخطاب
حين اراد ايقاف السواد فمن لم یطلب نفساً
عوضہ وان کان الامر علی ما ذهب
الیہ ابو یوسف فسواد العراق و الشام
محول عن سُنن الاموال المغنومۃ مخصوص
من عموم قوله تعالیٰ **وَاعْلَمُوا أَنَّمَا
غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ** باجماع الصحابة و
بما فهموا من حدیث النبی صلی اللہ
علیہ وسلم مقتضی کلامہ فی فتح
فارس و الروم واما غیرہا من البلاد
فعلی ما قال الشافعی علی نوعین احدهما
ما آفاه اللہ تعالیٰ من غیر ایجاب خیل
ولا رکاب و یجعلُ خزانۃً للفرایة کما
صنع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
بنصف خیر الذی اصابہ من غیر
ایجاب و کما صنع بالنصیر و فیک
و الثانی ما آفاه اللہ تعالیٰ بايجاب
الخیل و الركاب فیقسم علیہم کما
صنع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
بنصف خیر الذی اصابہ، عنوة و ہذا
الذی ذهبنا الیک

مدلول ظاہر مارواه مالک و الشافعی
 عن زید بن اسلم عن ابیہ قال
 عمر لولا آخر المسلمین ما فتحت مدینہ
 الا قسمتها كما قسم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 خیر الشافعی تعلیقاً عن جریر
 ابن عبد اللہ عن عمر لولائے قاسم رسول
 لتركکم علی ما قسم لکم فہذہ الروایۃ
 یقین حملہا علی المفتوح عنوۃ فان
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قسم
 علیہم الا المفتوح عنوۃ والکن ظہر
 لعمر و جمہور الصحابۃ مصلحتہ اقتضت
 ترک قسمۃ المفتوح عنوۃ وجعلہ
 خزانۃ للغزاة مدۃ للسلطان
 الکراخ الشافعی عن الزہری عن
 مالک بن اوس ان عمر قال
 ما احدث الا کف فی ائذا المال حق
 اعطیہ او منعہ الا ما ملک اہلکم
 الشافعی عن ابن المنکدر عن مالک
 ابن اوس قال عمر لئن عشت
 لیا تین الراعی بسرو حمیر حقہ
 ثم اوال الشافعی کلام عمر
 فقال معناه ما احدث من اہل
 الفی الذین یغزون الا ولا
 حق فی مال الفی او الصدقۃ
 قال

مدلول ہے اُس ظاہر روایت کا جس کو مالک اور شافعی نے روایت
 کیا زید بن اسلم سے وہ اپنے باپ سے کہ عمرؓ نے فرمایا کہ اگر بعد
 کے مسلمان (جن کے حق کی صراحت والذین جاوا من بعد ہم میں
 فرمادی گئی) نہ ہوتے (یعنی ان کا حق پیش نظر نہ ہوتا) تو کوئی
 شہر فتح نہ ہوتا مگر میں اس کو اسی طرح تقسیم کرتا جس
 طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خیر کو تقسیم کیا تھا۔
 شافعی تعلیقاً جریر بن عبد اللہ سے وہ عمرؓ سے روایت کرتے
 ہیں فرمایا کہ اگر یہ بات نہ ہوتی کہ میں ایسا تقسیم کرنے والا ہوں
 کہ رسول بھی ہوں تو میں تم کو اس تقسیم پر چھوڑ دیتا جو تمہارے
 لئے کی گئی تھی۔ تو اس روایت سے اُس کا ایسی اراضی پر محمول
 ہونا مستعین ہو جاتا ہے جو جنگ سے فتح ہوتی ہوں کیونکہ رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صرف وہی زمینیں اُن کو تقسیم
 کی تھیں جو جنگ سے فتح ہوتی تھیں۔ لیکن عمرؓ اور جمہور صحابہ پر
 ایسی مصلحت کا ظہور ہوا جو لڑائی سے فتح کی ہوتی زمینوں کی
 تقسیم کے ترک کی مقتضی ہوتی اور اُس کو غازیوں کے لئے خزانہ
 اور سامان جہاد یعنی ہتھیاروں اور سواریوں وغیرہ کی فراہمی
 کے لئے روکنے کی مقتضی ہوتی۔ شافعی زہری سے وہ مالک
 ابن اوس سے کہ عمرؓ نے فرمایا کہ کوئی شخص نہیں مگر اس کا اس
 مال میں حق ہے اس کو دیا جائے یا روکا جائے۔ بجز اُن لوگوں
 جو ہتھیاری ملک میں ہیں (یعنی غلام اور لونڈی)۔ شافعی ابن
 المنکدر سے وہ مالک بن اوس سے کہ عمرؓ نے کہا کہ اگر میں زندہ
 رہا تو سر دحمیر کے ایک چرواہے کے پاس اُس کا حق ضرور پہنچ
 جائے گا۔ پھر شافعی نے عمرؓ کے کلام کی تاویل کی اور کہا کہ
 اس کے معنی یہ ہیں کہ اہل فے میں سے جو جہاد کرتے ہیں کوئی
 شخص نہیں مگر مال فے یا صدقہ میں اُس کا حق ہے۔ کہا اور جو

وَالَّذِي أَحْفَظُ عَنْ أَهْلِ الْعِلْمِ أَنَّ الْأَعْرَابَ لَا يُعْطُونَ مِنْ الْفَتَى قُلْتُ الْأَوْجَهُ عَنِ
 أَنَّ الْاِخْتِلَافَ بَيْنَ عَمَلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ عَمَلِ عُمَرُو فِي قِسْمِ
 الْفَتَى مِنْشَأُهُ اِخْتِلَافُ تَقْلِيدِ الْفَتَى وَكَثْرَتُهُ
 وَقَدْ أَشَارَ عُمَرُو إِلَى أَنَّ آيَةَ الْفَتَى شَمِلَتْ
 جَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ لَمْ يَتْرَكْ مِنْهُمْ شَيْئًا وَلَكِنْ
 الْمُرْعَى فِي التَّقْسِيمِ تَقْدِيمُ الْأَوْجِ فَالْأَوْجُ
 السَّبِيحَةُ عَنْ حَارِثَةَ بْنِ مُضَرَّبِ الْعَبْدِ
 قَالَ عُمَرُو أَنِّي أَتَزَلُّ نَفْسِي مِنْ مَالِ اللَّهِ بِمَنْزِلَةِ
 وَالِ الْيَتِيمِ إِنْ اسْتَفْنَيْتُ اسْتَفْنَيْتُ
 إِنْ اِفْتَقَرْتُ أَكَلْتُ بِالْمَعْرُوفِ الشَّافِعِيُّ
 عَنْ الْأَحْفَفِ بْنِ قَيْسٍ أَنَّ عُمَرَ قِيلَ لَهُ فِي أَمَةٍ
 مَرَّتْ فَقَالَ أَتَهَا لَا تَحُلْ لِي أَتَهَا مِنْ مَالِ
 اللَّهِ وَقَالَ أَخْبِرْكُمْ بِمَا اسْتَحْلُ مِنْ مَالِ
 اللَّهِ أَوْ قَالَ بِمَا يَحِلُّ لِي اسْتَحْلُ مِنْهُ
 حُلَّتَيْنِ حُلَّةَ الشَّتَاءِ وَحُلَّةَ الْبَيْتِ وَمَا
 أَجَّ عَلَيْهِ وَاعْتَمِرَ وَتَوْبَتُهُ وَتَوْتِ
 عِيَالِي كَقَوْتِ رَجُلٍ مِنْ قَرِيْشٍ لَا مِنْ
 أَغْنِيَاءِهِمْ وَلَا مِنْ فُقَرَاءِهِمْ ثُمَّ أَنَا
 بَعْدُ رَجُلٌ مِنْ مُسْلِمِينَ يُصِيبُنِي مَا
 أَصَابَهُمْ أَشَافِعِي أَخْبَرَنَا غَيْرُ
 وَاحِدٍ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ أَنَّهُ لَمَّا قَدِمَ عَلَى عُمَرَ بْنِ
 الْخَطَّابِ بِمَا أُصِيبَ بِالْعِرَاقِ قَالَ لَهُ
 صَاحِبُ بَيْتِ الْمَالِ أَنَا أَدْخُلُ

بات اہل علم کی مجھے یاد ہے وہ یہ ہے کہ اعراب کو فے میں سے نہیں
 دیا جاتا تھا۔ میں کہتا ہوں کہ میرے نزدیک بڑی وجہ یہ ہے کہ
 جو اختلاف نبی صلی اللہ علیہ وسلم والو بکریض کے عمل اور عمر رض کے
 عمل کے درمیان فے کی تقسیم میں ہے اُس کا منشاء فے کی قلت
 و کثرت ہے اور عمر رض اشارہ کر چکے ہیں اس طرف کہ آیت فے جملہ
 مسلمین کو شامل ہے اُن سے کوئی شے ترک نہیں کی گئی لیکن تقسیم
 میں جس بات کی رعایت رکھی گئی وہ زیادہ حاجتمند کو پھر اُس
 سے کم حاجتمند کو مقدم کر دینا ہے۔ بیہقی حارثہ بن مضرب العبدی
 سے عمر رض نے فرمایا کہ میں نے اپنی ذات کو اللہ کے مال میں والی
 یتیم کے مرتبہ میں رکھا ہے اگر میں مستغنی ہوتا تو نہ لیا اور اگر
 ضرورت مند ہوتا تو کھالیا عام طریقہ کے مطابق۔ شافعی احنف
 ابن قیس سے کہ عمر رض سے ایک کینز کے بارے میں کہا گیا جو گزری رکہ
 آپ اس کو اپنے زیر تصرف رکھیں، تو فرمایا کہ یہ میرے لئے حلال
 نہیں کیونکہ وہ اللہ کے مال میں سے ہے اور کہا کہ میں تم کو خبر
 دیتا ہوں کہ اللہ کے مال میں سے میں کیا حلال قرار دیتا ہوں
 یا یہ فرمایا کہ میرے لئے کیا حلال ہے۔ میں اس میں سے حلال
 رکھتا ہوں دو جوڑے ایک جوڑا سردی کا اور ایک جوڑا گرمی
 کا اور ایسا (سواری کا) جانور جس پر سوار ہو کر میں حج
 کر لوں اور عمرہ کر لوں اور میرا کھانا قریش کے ایک عام آدمی
 کے مانند ہے نہ اُن میں کے مالداروں کے مانند اور نہ فقراء کے۔
 پھر اس کے بعد میں مسلمانوں میں کا ایک شخص ہوں جو
 مصیبت ان پر آئے گی (قحط وغیرہ کی) وہ مجھ پر بھی آئے گی۔
 شافعی ہم کو ایک سے زیادہ اہل علم نے خبر دی کہ جب وہ
 اموال جو عراق میں ہاتھ لگے تھے عمر رض بن الخطاب کے پاس آئے
 تو اُن سے بیت المال کے منتظم نے کہا کہ میں اس کو بیت المال میں

بیت المال قال لا ورب الکعبۃ
 لا یؤدی تحت سقف بیت حتی
 اقسیمه فامر به فوضع فی المسجد و
 وضعت علیہ الانطاخ و حرسه رجال
 من المهاجرین و الانصار فلما اصبیح
 غدا معہ العباس بن عبد المطلب و
 عبد الرحمن بن عوف اخذا بید
 احدهما و احدهما آخذ بیده فلما راوه
 کشفوا الانطاخ عن الاموال فرآه
 منظرًا لم یر مثله رآه الذیبه
 فیہ و الیاقوت و الزبرجد و اللؤلؤ و یکتاؤ
 فیک قال لہ احدهما انه والله ما هو
 یوم بکاء و لکنت یوم شکر و سرور
 فقال لے و الله ما ذہبت حیث
 ذہبت و لکنت و الله ما کثر هذا قط
 فی قوم الا دقح باسهم بینهم ثم
 اقبل علی القبله و رفع یدیه الی
 السماء و قال اللهم لے اعوذ بک
 ان اکون مستدرجا فانے اسمعک
 تقول سنستدرجهم من حیث لا یعلمون
 ثم قال آئن سراقه بن
 جعشم فآتے به أشعر الذراعین
 و قیقهما فاعطاه سوارے
 کسرے بن هرمز و قال
 البسهما

داخل کروں؛ فرمایا کہ نہیں قسم ہے رب کعبہ کی کہ اس کو
 دستگوار رکھنا تو درکنار، بیت کی چھت کے نیچے بھی نہ جگہ دی
 جاتے گی مجھے یہ تقسیم کر دینا ہے تو آپ کے حکم کے مطابق وہ مسجد
 میں رکھ دیا گیا اور اس کے اوپر چرمی فرش ڈال دیے گئے
 اور مہاجرین و انصار میں کے مردوں نے اُس پر پہرہ دیا۔ پھر
 جب صبح ہوئی تو ان کے ساتھ عباس بن عبد المطلب اور
 عبد الرحمن بن عوف ایک دوسرے کا ہاتھ پکڑے ہوئے یا
 ان دونوں میں سے ایک حضرت عمرؓ کا ہاتھ پکڑے ہوئے
 آئے۔ جب انھوں نے اُس انبار کو دیکھا اور چرمی فرش اموال
 کے اوپر سے اٹھاتے تو ایسا منظر دیکھا جو اس سے پہلے نہیں دیکھا
 تھا۔ اُس میں سونا تھا اور یاقوت اور زمرہ اور موتی چمکے
 تھے تو عمرؓ رونے لگے تو اُن سے ان دونوں میں سے ایک
 کہا کہ واللہ یہ رونے کا دن نہیں ہے بلکہ یہ یوم شکر و مسرت ہے
 تو عمرؓ نے فرمایا کہ واللہ میں وہاں نہیں گیا جہاں تم گئے ہو لیکن
 حقیقت یہ ہے (جس پر میری نظر پہنچی) کہ واللہ اس کی کثرت
 کسی قوم میں نہیں ہوتی مگر ان کے مابین خانہ جنگی اور لڑائی
 واقع ہو گئی۔۔۔۔۔ پھر قبلہ کی طرف رخ کیا اور اپنے دونوں
 ہاتھ آسمان کی طرف اٹھاتے اور کہا کہ لے اللہ! میں آپ کی پناہ
 چاہتا ہوں مستدرج بننے سے یعنی کہ مجھے ڈھیل دی گئی ہو کیونکہ
 میں نے آپ کا یہ ارشاد سنا ہے سنستدرجہم جھو الخ (۶۸: ۶۹)

ہم ان کو بتدریج (جہنم کی طرف) لیجا رہے ہیں اس طور پر کہ
 ان کو خبر بھی نہیں پھر فرمایا کہاں ہے سراقہ بن جعشم یعنی
 سراقہ بن مالک بن جعشم، تو اس کو لایا گیا اس حال میں کہ
 اُس کے دونوں پتلے پتلے بازوؤں پر بہت بال تھے تو اُس کو
 کسرے بن هرمز کے کنگن دیے اور کہا کہ ان دونوں کو پہن تو

فَفَعَلَ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكٍ فَقَالَ قُلْ اللَّهُ
 أَكْبَرُ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ قَالَ قُلْ الْحَمْدُ
 لِلَّهِ الَّذِي سَكَبَهَا كَسْرَةً بِنِ
 هِرْمَزٍ وَالتَّبْسِهَا سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكٍ بِنِ
 جَعَشَمٍ أَعْرَابِيًّا مِنْ بَنِي مَدَلَجٍ وَجَعَلَ
 يُقَلِّبُ بَعْضُ ذَلِكَ بَعْضًا فَقَالَ
 إِنَّ الَّذِي أَذَى هَذَا لَا مِنْ فَقَالَ
 لَهُ رَجُلٌ أَنَا أَخْبَرُكَ أَنْتَ أَمِينُ اللَّهِ
 وَهُمْ يُؤَدُّونَ إِلَيْكَ مَا أَدَّيْتَ لِي
 اللَّهُ فَإِذَا رَتَعْتَ رَتَعُوا قَالَ
 صَدَقْتَ ثُمَّ فَرَّقَهُ قَالَ الشَّافِعِيُّ وَ
 أَنَّمَا ابْسَبَهَا سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكٍ لِأَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِسُرَاقَةَ
 وَ قَدْ نَظَرَ إِلَى ذِرَاعِهِ كَأَنِّي بَكَتْ قَدْ
 لَبَسْتَ سَوَارِي كَسْرَةً قَالَ وَلَمْ
 يَجْعَلْ لَهُ إِلَّا سَوَارِيْنِ قَالَ الشَّافِعِيُّ
 أَخْبَرَنَا الثَّقَفِيُّ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ قَالَ
 انْفَقَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى
 أَهْلِ الرَّمَادَةِ حَتَّى وَقَعَ مَطَرٌ فَرَحَلُوا فَخَرَجَ
 عَلَيْهِمْ عُمَرُ كَبًّا فَرَسًا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَهُمْ يَرْجُلُونَ
 بَطْعَانَتِهِمْ فَنَدَمَعَتْ عَيْنَاهُ فَقَالَ جُلُ
 مِنْ بَنِي مُحَارِبٍ بِنِ حَفْصَةَ أَشْهَدُ
 أَنَّهُمَا لَمْ يَكْسِرَنَّ عَنْكَ
 وَلَسْتُ بَابِنِ

سراقہ بن مالک نے تعمیل کی تو فرمایا کہ کہہ اللہ اکبر۔ سراقہ نے کہا
 اللہ اکبر۔ فرمایا کہ کہہ اللہ کا شکر ہے کہ جس نے ان کو کسرے بن
 ہرمز سے چھینا اور ان کو سراقہ بن مالک بن جعشم کو پہنایا جو کہ
 بنی مدلج میں کا ایک دیہاتی ہے۔ پھر ان میں کی بعض چیزوں
 کو الٹنا پلٹنا شروع کیا اور فرمایا بیشک جس شخص نے اس کو
 ادا کیا (یعنی لا کر دیا) وہ ضرور امانت دار ہے تو اُن سے ایک
 شخص نے کہا کہ میں آپ کو خبر دیتا ہوں کہ آپ اللہ تعالیٰ کے امین
 ہیں اور وہ لوگ آپ کو ادا کرتے رہیں گے جب تک آپ اللہ
 کو ادا کرتے رہیں گے۔ پھر جب تم کھانا شروع کرو گے تو وہ بھی
 کھانے لگیں گے۔ فرمایا کہ تو نے سچ کہا۔ پھر اس کو تقسیم کر دیا۔
 کہا شافعی نے کہ اُن (کسنگنوں) کو سراقہ بن مالک کو اس
 بنا پر پہنایا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے سراقہ سے فرمایا تھا
 اُس کے بازوؤں پر نظر کرتے ہوئے کہ گویا میں تیرے ساتھ ہوں
 اور تو نے کسرے کے کنگن پہن رکھے ہیں۔ کہا کہ اُس کے حصّہ
 میں اور کچھ نہیں لگایا بجز ان کسنگنوں کے۔ کہا شافعی نے کہ
 ہم کو خبر دی مدینہ والوں میں کے ایک ثقہ نے کہا کہ عمر بن
 الخطاب رضی اللہ عنہ نے (تخط زدگان) اہل رمادہ پر خرچ کیا
 یہاں تک کہ بارش ہو گئی تو ان لوگوں نے کوچ کیا تو ان کی
 طرف عمر رضی اللہ عنہ گھوڑے پر سوار ہو کر نکلے، ان کو دیکھ رہے تھے اور
 وہ اپنی (ہودوں میں بیٹھنے والی) عورتوں کے ساتھ کوچ
 کر رہے تھے تو اُن کی دونوں آنکھیں آنسوؤں سے بھر آئیں
 تو ایک شخص جو بنی محارب بن حفصہ کا تھا بولا کہ میں گواہی
 دیتا ہوں کہ اس جماعت نے آپ کی طرف سے رنج نہیں اٹھایا
 (کیونکہ آپ ان پر بہت خرچ کرتے رہے ہیں) اور آپ کسی باندی کے

۵۰ یہ ایک قحط کا نام ہے جو حضرت فاروقؓ کے عہد میں پڑا تھا اور چونکہ اس زمانہ میں لوگوں کا رنگ خاکستری ہو گیا تھا اس لئے رمادہ کہا گیا ۱۲

أَمِيَّةٌ فَقَالَ لَهُ عَمْرُو يَلِكُ ذَلِكَ لَوْ كُنْتُ الْفَقْتُ
 مِنْ مَالِي أَوْ مَالِ الْخَطَّابِ إِنَّمَا الْفَقْتُ عَلَيْهِمْ
 مِنْ مَالِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ الشَّافِعِيُّ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ
 ابْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ أَنَّ عَمْرُوهَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَمَّا دَوَّنَ
 الدَّوَادِينَ قَالَ لَهُمْ بِمَنْ تَرَوْنَ أَنْ أَبْدَأَ
 فِقِيلَ لِي أَبْدَأُ بِالْأَقْرَبِ فَالْأَقْرَبُ يَكُ قَالَ
 ذَكَرْتُمُونِي بَلْ أَبْدَأُ بِالْأَقْرَبِ فَالْأَقْرَبُ
 مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
 الشَّافِعِيُّ أَخْبَرَنِي غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ مِنْ
 قِبَاثِلِ قُرَيْشٍ أَنَّ عَمْرُوهَ الْخَطَّابَ لَمَّا كَثُرَ
 أَمَالُهُ فِي زَمَانِهِ أَجْمَعَ عَلَى أَنْ يُدَوِّنَ الدَّوَادِينَ
 فَاسْتَشَارَ فَقَالَ بِمَنْ تَرَوْنَ أَنْ أَبْدَأَ
 فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ أَبْدَأُ بِالْأَقْرَبِ فَالْأَقْرَبُ
 يَكُ فَقَالَ ذَكَرْتُمُونِي بَلْ أَبْدَأُ بِالْأَقْرَبِ
 فَالْأَقْرَبُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَبَدَأَ بِبَنِي هَاشِمٍ قَالَ الشَّافِعِيُّ وَ أَخْبَرَنِي غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ أَهْلِ
 الْعِلْمِ وَالصَّدَقِ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ
 وَكُنَّةٍ مِنْ قِبَاثِلِ قُرَيْشٍ وَغَيْرِهِمْ وَ
 كَانَ بَعْضُهُمْ حَسَنَ اقْتِصَاصٍ لِلْحَدِيثِ
 مِنْ بَعْضٍ وَقَدْ زَادَ بَعْضُهُمْ عَلَى
 بَعْضٍ فِي الْحَدِيثِ أَنَّ عَمْرُوهَ
 اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَمَّا دَوَّنَ الدَّوَادِينَ قَالَ
 أَبْدَأُ بِبَنِي هَاشِمٍ ثُمَّ
 قَالَ

بیٹے نہیں ہیں (کہ تنگ ظرف ہوتے) تو اس سے عمر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ تجھ
 پر افسوس ہے یہ کہنے کا موقع اس وقت تھا کہ میں ان پر اپنے
 مال میں سے یا اپنے باپ خطاب کے مال میں سے خرچ کرتا، میں نے
 تو ان پر اللہ عز وجل کے مال میں سے خرچ کیا ہے۔ شافعی ابو جعفر
 ابن محمد بن علی سے کہ عمر رضی اللہ عنہ نے جب رجسٹروں کی تدوین
 کی (تو صحابہؓ سے) کہا کہ تمہاری کیا رائے ہے میں کس نام سے
 اس کو شروع کروں تو آپ سے کہا گیا کہ اس سے شروع کیجئے جو
 آپ سے قریب تر ہو پھر اس کے بعد جو قریب تر ہو۔ فرمایا کہ تم
 نے میرا ذکر کر دیا۔ نہیں بلکہ شروع کرتا ہوں اس سے جو رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سب سے زیادہ قریب ہو پھر اس کے
 بعد جو آپ سے قریب تر ہو۔ کہا شافعیؒ نے کہ مجھے قبائل قریش
 کے ایک سے زیادہ اہل علم نے خبر دی کہ عمر رضی اللہ عنہ نے
 جب ان کے زمانہ میں مال کی کثرت ہو گئی اس بات پر اجماع کیا
 کہ (دفتر قائم کریں اور) رجسٹروں کو تیار کریں پھر لوگوں سے مشورہ
 طلب کیا اور فرمایا کہ کس شخص کے بارے میں تمہاری رائے ہے
 کہ اس سے ابتداء کروں تو ان سے ایک شخص نے کہا کہ جو آپ سے
 قریب تر ہو پھر جو قریب تر ہو اس سے شروع کیجئے تو فرمایا کہ
 تم نے میرا ذکر کیا؛ بلکہ میں شروع کرتا ہوں اس سے جو رسول
 اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ قریب ہو پھر جو نسبتاً قریب
 ہو تو شروع کیا بنی ہاشم سے۔ کہا شافعیؒ اور مجھے خبر دی اہل مدینہ
 میں کے متعدد اہل علم و صدق نے اور مکہ کے قریش وغیرہ
 قبائل کے لوگوں نے اور ان میں بعض بعض کی بہ نسبت حدیث کو
 خوبی کے ساتھ بیان کرنے والے تھے اور ان میں سے بعض نے بعض
 کی حدیث سے کچھ زیادہ بیان کیا کہ عمر رضی اللہ عنہ نے جب رجسٹر
 مرتب کئے تو کہا کہ میں شروع کرتا ہوں بنی ہاشم سے پھر کہا کہ

حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
یُعْطِيهِمْ وَبَنِي الْمُطَّلِبِ نَازَاكَاتِ السِّنِّ فِي
الْهَاشِمِيِّ قَدَّمَ عَلَى الْمُطَّلِبِي وَازَاكَاتِ فِي
الْمُطَّلِبِي قَدَّمَ عَلَى الْهَاشِمِيِّ فَوَضَعَ الدِّوَانُ
عَلَى ذَلِكَ وَأَعْطَاهُمْ عَطَاءَ الْقَبِيلَةِ
الْوَحْدَةِ ثُمَّ اسْتَوَتْ لَهُ عَبْدُ شَمْسٍ نَوْفَلُ
فِي جَدِّهِ النَّسَبِ عَبْدُ شَمْسٍ اخُوَةُ النَّبِيِّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِيهِ وَأُمِّهِ
دُونَ نَوْفَلٍ فَقَدْ تَهَمَّ شَمُّ دُعَا بَنِي نَوْفَلٍ
بِتَلْوِيهِمْ ثُمَّ اسْتَوَتْ لَهُ عَبْدُ الْعِزَّةِ وَ
عَبْدُ الدَّارِ فَقَالَ فِي بَنِي اسَدِ بْنِ عَبْدِ الْعِزَّةِ
اصْبَاهُ رَسُولُ اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَ
فِيهِمْ نَهْمٌ مِنَ الْمُطَيِّبِينَ وَقَالَ بَعْضُهُمْ
بِهِمْ مَنْ حَلَفَ الْفَضُولُ فِيهِمَا كَانَ رَسُولُ
اللّٰهُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ قِيلَ ذَكَرَ
سَابِقَةً فَقَدْ تَهَمَّ عَلَى بَنِي عَبْدِ الدَّارِ ثُمَّ
دُعَا بَنِي عَبْدِ الدَّارِ تَلَوْنَهُمْ ثُمَّ الْفَرْدُ
لَهُ زُهْرَةُ فَدُعَا بَنِي عَبْدِ الدَّارِ ثُمَّ اسْتَوَتْ
لَهُ تَيْمٌ وَ مَخْزُومٌ فَقَالَ

میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھا کہ آپ
بنی ہاشم کو دے رہے تھے اور بنی المطلب کو تو جب کوئی بڑی عمر کا
ہاشمی میں سے ہوتا تو اس کو مقدم کرتے مطلبی پر اور جب مطلبی
میں ہوتا تو اس کو مقدم کرتے ہاشمی پر تو عمر بنی دفر کی بنیاد
اسی طریق پر رکھی اور ان (بنو ہاشم و بنو المطلب) کو عطا
کیا قبیلہ واحدہ کی عطا۔ پھر ان کے سامنے عبد شمس اور
نوفل اصل نسب میں برابر کے درجہ میں آئے تو کہا کہ عبد شمس
بنی صلی اللہ علیہ وسلم کے بھائی ہوتے ہیں باپ اور ماں
دونوں کی جانب سے کہ نوفل تو ان کو مقدم کر دیا۔ پھر ان کے
پیچھے متصل نوفل کو بلایا پھر ان کے برابر معلوم ہوئے عبد العزیز
اور عبد الدار تو فرمایا کہ بنی اسد بن عبد العزیز میں رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے اصہار (داماد و خسر و غیرہ) ہیں اور
ان میں آمیزش بعض مطہبین کی ہے اور بعضوں نے کہا کہ وہ
حلف فضول میں سے ہیں اور ان دونوں میں رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم تھے اور کہا گیا کہ آپ نے ذکر کیا سابقہ کا (یعنی
اسلام کی طرف سبقت اور سابقہ خدمات اسلام کا) تو ان کو
عبد الدار سے مقدم کیا۔ پھر بلایا ان کے بعد متصلاً بنی عبد الدار
کو پھر اکیلے رہ گئے ان کے سامنے بنی زہرہ تو ان کو بلایا عبد الدار
کے بعد۔ پھر ان کے سامنے آئے تیم اور مخزوم تو بنی تیم کے بارے

عبد مناف کے بیٹوں نے عبد الدار کے لوگوں سے بعض کام لینے چاہے جیسے کعبہ کی درباری، حاجیوں کو پانی پلانا وغیرہ عبد الدار کے
لوگوں نے انکار کیا۔ اب ہر فریق نے اپنے اپنے دوست قبیلوں سے معاہدہ کیا۔ عبد الدار کے طرفدار جو قبائل تھے ان کو "احلاف" کہتے تھے
جو یہ چھ قبیلے تھے عبد الدار، نجج، مخزوم، عدی، کعب، سہم۔ عبد مناف کے لوگوں نے یہ کیا کہ ایک پیالہ خوشبو سے بھرا ہوا لائے اور اپنے
دوست قبیلوں سے کہا کہ اس میں ہاتھ ڈبو کر عہد کر دو، تین قبیلے ان کے شریک ہوئے اسد، زہرہ، اور تیم انہوں نے ہاتھ ڈبوئے اور مسجد
میں عہد ہو گیا ان کو "مطہبین" کہنے لگے یعنی خوشبو لگاتے گئے ۱۲ عہد جو ہم قبیلہ کے لوگوں نے ایک عہد کیا تھا کہ ہم ہر حال میں انصاف
پر قائم رہیں گے، کمزور کا حق زور آور سے دلوں میں گے اور غریب الوطن پر دیسی کا شہر کے باشندے اور رئیس۔ چونکہ ان حلف کرنے والوں میں سے
ہر ایک کا نام فضل تھا، کوئی فضل بن حارث کوئی فضل بن وداعہ کوئی فضل بن نضالہ اس لئے اس کو حلف فضول کہنے لگے ۱۳

نے بنی تیم اہم من حلف الفضول و الطیبین
 و فیہما کان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم و
 قیل ذکر سابقۃ و قیل ذکر صہرہ افتدہم
 علی مخزوم ثم دعا مخزوماً بتلوہم ثم استوثق
 لہ سہم و جمع و عدی بن کعب فقیل ابداً
 بعدی فقال بل اقر نفعی حیث کنْتُ
 فان الاسلام دخل و امرنا و امر بنی سہم
 واحد و لکن الظروا بنی جمع و سہم فقیل
 قدّم بنی جمع ثم دعا بنی سہم و کان دیوان
 عدی و سہم مختلطاً کالدعوة الواحدة فلما
 خلصت الیہ دعوتہ کثر تبکیرۃ عالیۃ ثم قال
 الحمد للہ الذی اوصل الی الخلف من رسولہ
 ثم دعا بنی عامر بن لوی قال الشافعی فقال
 بعضہم ان ابا عبیدۃ بن عبد اللہ بن
 الجراح الفہرے لارائے من یتقدّم علیہ
 فقال اکل ہو لآء تدعوا امامی فقال یا ابا
 عبیدۃ اصبر کما صبرت اذ کلمتک فمَنْ
 قدّمک منہم علی نفسہ لم امنعہ فاما
 انا و بنو عدی فنقدک ان احببت
 علی انفسنا قال فقدّم معاویۃ
 بعد بنی الحارث بن ہر فصل
 بہم بن بنی عبد مناف و اسد بن
 عبد العزی و شجر بن بنی سہم و
 عدی شئی فی زمان المہد فافترقوا
 فامر المہد بنی عدی

میں کہا کہ یہ حلف الفضول میں سے ہیں اور مطہین میں سے بھی
 اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دونوں میں سے تھے اور
 کہا گیا کہ ان کے سابقہ کا بھی ذکر کیا اور کہا گیا کہ آپ نے صہرہ کا
 ذکر کیا تو ان کو مقدم کیا مخزوم پر۔ پھر ان کے بعد مخزوم کو بلایا
 تو ان کے برابر آگئے سہم اور جمع اور عدی بن کعب تو کہا
 گیا کہ عدی سے ابتداء کی جائے (عمرہ اسی خاندان سے تھے)
 تو فرمایا کہ میں تو اپنی ذات کو جہاں تھا وہیں رکھوں گا۔ کیونکہ
 جب اسلام داخل ہوا تو ہمارا معاملہ اور بنی سہم کا ایک
 مرتبہ میں تھا۔ لیکن بنی جمع و بنی سہم میں غور کرو تو کہا
 گیا کہ بنی جمع کو مقدم کیجئے۔ پھر آپ نے بلایا بنی سہم کو اور
 رجسٹر عدی اور سہم کا مثل دعوت واحدہ کے مخلوط تھا تو جب
 کہ دعوت کا نمبر ان کی ذات پر پہنچا تو بلند آواز سے تبکیر کی اور
 پھر کہا کہ اللہ کا شکر ہے جس نے پہنچا دیا میرے حصہ کو میری
 طرف اپنے رسول کی جانب سے پھر بلایا بنی عامر بن لوی کو
 شافعی نے فرمایا تو ان میں سے بعض نے کہا کہ ابو عبیدہ بن عبد اللہ بن الجراح
 نہری نے جب اُس شخص کو دیکھا جو ان پر مقدم ہو رہا تھا
 تو کہا کہ کیا آپ ان سب کو میرے آگے بلاتیں گے تو آپ
 نے فرمایا کہ اے ابو عبیدہ صبر کرو جیسا کہ میں نے صبر کیا یا اپنی
 قوم سے بات کر لو تو جو ان میں سے تم کو اپنی ذات پر مقدم
 کرے میں اس کو منع نہ کروں گا۔ رہے میں اور بنو عدی تو اگر
 تم پسند کرو تو ہم تم کو اپنی ذوات پر مقدم کر دیں گے۔ کہا
 پھر مقدم کیا بعد میں معاویہ نے بنی الحارث بن ہر کو اور ان کو
 درمیان میں کر دیا بنی عبد مناف اور اسد بن عبد العزی کے
 اور ہندی کے زمانہ میں کچھ اختلاف ہوا بنی سہم اور عدی کے
 درمیان اور یہ متفرق ہو گئے تو حکم دیا ہندی نے بنی عدی کے بارے میں

فقیر موالے سہم و جمع للسابقۃ فیہم
 قال الشافعی فاذا فرغ من قریش قدّم
 الانصار علی قبائل العرب کلّھا لکلّھا
 من الاسلام قال الشافعی الناس عباد
 اللہ فاؤلہم بان یکون مقدّم ما اقر بہم
 بخیرۃ اللہ لرسالۃ و مستودع امانتہ
 خاتم النبیین و خیر خلق رب العالمین محمد
 صلی اللہ علیہ وسلم الشافعی روے
 لیث بن ابی سلیم عن عطاء عن عیسیٰ
 ابن الخطاب فی ہذہ الآیۃ یعنی آیۃ الصّدقا
 ایما صنف من ہذہ أعطیتہ اجزاک
 ثمّ ضعفہ فقال منقطع بن عطاء
 و عمر و لیث غیر قویّ و فی الحدیث
 المرفوع ان اللہ لم یرض بحکم نبیّ و
 لا غیرہ فی الصدقات حتی حکم ہونیہا
 فجزّأ کما ثانیۃ اجزاء قلت معنی
 قولہ صلی اللہ علیہ وسلم جزّأ کما
 ثانیۃ اجزاء شرعاً ثانیۃ اصناف
 و لیس فیہ تسویۃ الاقسام و لا ینبج
 تقسیم کل صدقۃ الی ثانیۃ اجزاء
 واللہ اعلم الشافعی عن یحییٰ بن عبد اللہ
 ابن مالک عن ابیہ انہ سألہ ارایت الابل
 التّی کان یحمل علیہا عمر الغزاة
 و عثمان بعدہ قال اخبرنی انہ
 انہا ابل البھزیۃ

تو وہ مقدّم کئے گئے سہم اور جمع پر عدی کے سابقہ کردار کی بنا پر
 کہا شافعی نے کہ پھر جب عمر فارغ ہوئے قریش سے تو تمام
 قبائل عرب پر انصار کو ان کے اسلام میں خاص مقام ہونے کی
 وجہ سے مقدّم کیا۔ کہا شافعی نے کہ سب لوگ اللہ کے بندے
 ہیں تو سب پر مقدّم بننے کا حق ایسی کو ہوگا جو سب سے زیادہ
 قریب ہو ان کے ساتھ جو اللہ کے برگزیدہ ہیں اُس کے پیغاموں
 کے لئے جن کے سپرد اللہ نے اپنی امانت کی ہے یعنی خاتم النبیین
 رب العالمین کی مخلوق میں سب سے بہتر حضرت محمد صلی اللہ
 علیہ وسلم۔ شافعی روایت کیا لیث بن ابی سلیم نے عطاء
 سے انھوں نے عمر بن الخطاب سے اس آیت میں یعنی آیت
 صدقات میں کہ تو نے ان میں سے جس صنف کو بھی صدقہ دیدیا
 ترے لئے کافی ہے۔ پھر اس حدیث کو ضعیف کہا اور فرمایا
 کہ یہ منقطع ہے عطاء اور عمر کے درمیان اور لیث قوی نہیں
 ہے اور حدیث مرفوعہ میں ہے کہ اللہ تعالیٰ صدقات کے بارے
 میں کسی نبی یا غیر نبی کے حکم پر راضی نہیں ہوا یہاں
 تک کہ اس کے بارے میں اُس نے خود حکم فرمایا اور اس کو
 آٹھ اجزاء پر کاٹ دیا۔ میں کہتا ہوں کہ آنحضرت صلی اللہ
 علیہ وسلم کے ارشاد جزّأ کما ثانیۃ اجزاء کا مفہوم آٹھ اصناف
 (صدقات) کی مشروعیت کا بیان فرمانا ہے اس میں اقسام
 کی برابری مقصود نہیں اور نہ یہ بات ہے کہ آپ ہر صدقہ کی
 تقسیم آٹھ اجزاء پر واجب کر رہے ہیں واللہ اعلم۔ شافعی صحیح
 بن عبد اللہ بن مالک سے وہ اپنے باپ سے کہ انھوں نے اپنے
 باپ سے سوال کیا کہ کیا آپ نے ان اونٹوں کو دیکھا ہے جن
 کے اوپر عمر غازیوں کو سوار کیا کرتے تھے اور عمر کے بعد
 عثمان بن عفان؟ کہا کہ میرے باپ نے مجھے خبر دی کہ وہ جزیرہ اونٹ

التي بعت بها معاوية وعمر بن العاص احيح
 به الشافعي على انه ليس لاهل الف في
 الصدقة حق وفيه نظر لما روى الشافعي ان
 عدی بن حاتم جاء ابا بكر اخيه قال ثلث
 مائة من الابل من صدقات قومه فاعطاه
 ابو بكر منها ثلثين بعيراً وامره ان يلحق بخاله
 ابن الوليد بمن اطاعه من قومه فجاءه بزملة
 الف رجل وابلى بلاء حسناً قلت او لا
 الشافعي بانه سهم المولفة قلوبهم الذين
 يعطون من الصدقات لمعنى الامانة على
 اخذ الصدقات والآوجه عنك انه اعطاهم
 على انهم من الغزاة لقوله تعالى في آية
 الصدقات وفي سبيل الله قال الشافعي
 اخبرنا الثقة من اصحابنا عن عبد الله
 ابن ابي عبد الله بن ابي يحيى عن سعيد بن
 هند قال بعث عبد الملك بن مروان بعد
 المجاعة بعطاء اهل المدينة وكتب
 الى والي اليمامة ان يحمل من اليمامة
 الى المدينة الف الف درهم يتيم
 بها عطاء هم فلما قدم المال الى
 المدينة ابوا ان يأخذوه وقالوا
 ان تطعمنا او ساخر الناس وما لا
 يصلح لنا لا نأخذه ابداً فبلغ ذلك
 عبد الملك فردّه وقال لا
 يزال في القوم

جن کو معاویہ نے اور عمرو بن العاص نے بھیجا تھا۔ اس سے شافعی نے اس بات پر استدلال کیا ہے کہ اہل فے کا صدقہ میں حق نہیں ہے اور اس میں کلام ہے اس حدیث کی رو سے جس کو شافعی نے روایت کیا ہے کہ عدی بن حاتم ابو بکر کے پاس میں خیال کرتا ہوں کہ کہاتین سواونٹ اپنی قوم میں سے صدقات میں کے لاتے تو ان کو ابو بکر نے ان میں سے تیس اونٹ دیتے اور ان کو حکم دیا کہ وہ ان لوگوں کو ساتھ لے کر جو ان کی قوم میں سے ان کی اطاعت کریں خالد بن الولید سے جا ملیں تو عدی خالد کے پاس ایک ہزار آدمیوں کے قریب لے کر پہنچے اور انھوں نے عمدہ جانفشانی سے کام کیا۔ میں کہتا ہوں کہ شافعی نے اس کی یہ تاویل کی ہے کہ وہ ان لوگوں کا حصہ تھا جن کی تالیف قلوب کی جاتی تھی، ان کو صدقات میں سے دیا جاتا تھا جس سے مراد تھی صدقات لینے پر ان کی اعانت، اور میرے نزدیک اچھی وجہ یہ ہے کہ ابو بکر نے ان کو دیتے اس بنا پر کہ وہ غازیوں میں سے تھے بنا بر ارشاد حق تعالیٰ آیت صدقات میں "وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ" کہا شافعی نے ہمارے اصحاب میں سے ایک ثقہ نے ہم کو خبر دی عبد اللہ بن ابی عبد اللہ بن ابی یحییٰ سے وہ سعید بن ابی ہند سے کہ عبد الملک بن مروان نے تنگ حالی د بھوک اور فاقوں کے پھیل جانے کے بعد اہل مدینہ کے وظائف بھیجے اور والی یمامہ کو لکھا کہ یمامہ سے مدینہ کو ایک لاکھ درہم بھیجے کہ جس سے ان کے وظائف پورے ہو جائیں تو جب مال مدینہ پہنچا تو انھوں نے اس کو لینے سے انکار کر دیا اور کہا کہ کیا تم ہمیں لوگوں کے میل کچیل (صدقات) کھلاتے ہو اور جو چیز ہمارے لئے صالح نہ ہو ہم اس کو کبھی نہ لیں گے۔ تو اس کی اطلاع عبد الملک کو پہنچی تو اس نے وہ مال واپس منگالیا اور کہا کہ قوم میں جو کچھ

بَقِيَّةٌ مَا فَعَلُوا الْكَذَّاءَ قَالَ قُلْتُ لَسَعِيدِ بْنِ هِنْدٍ وَ
 مَنْ كَانَ يَوْمَئِذٍ يَكْلَمُ قَالَ أَبُو لَهْمٍ سَعِيدُ بْنُ
 الْمُسَيَّبِ وَابُو بَكْرٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَخَارِجَةُ بْنُ زَيْدٍ
 وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتَبَةَ فِي رَجَالٍ
 كَثِيرٍ قَالَ الشَّافِعِيُّ قَوْلُهُمْ لَا يَصْلِحُ لَنَا لَيْلٌ
 لَنَا أَنْ نَأْخُذَ الصَّدَقَةَ وَنَحْنُ أَهْلُ الْفَيْ وَ
 لَيْسَ لِأَهْلِ الْفَيْ فِي الصَّدَقَةِ حَقٌّ وَلَا يُنْقَلُ
 عَنْ قَوْمٍ إِلَى غَيْرِهِمْ قُلْتُ وَالْأَوْجُهَ عِنْدَ
 إِيَّاهُمْ رَدُّوْا مَا كَانَ بِاسْمِ الْحَاجَةِ وَالْفَقْرِ دُونَ
 اسْمِ الْعَزْوِ وَذَلِكَ إِيَّاهُمْ مَا كَانُوا يَرِيدُونَ
 الْخُرُوجَ لِلْجِهَادِ يَوْمَئِذٍ مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ
 قَالَ بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَخَذَ الْخَزْيَةَ مِنْ مَجُوسِ الْبَحْرَيْنِ وَأَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
 أَخَذَهَا مِنْ مَجُوسِ فَارَسَ وَأَنَّ عُثْمَانَ أَخَذَهَا مِنْ
 الْبَحْرَيْنِ مَالِكٌ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ
 أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ذَكَرَ الْمَجُوسَ فَقَالَ مَا أَدْرِي
 كَيْفَ اصْنَعُ فِيهِمْ إِمْرَهُمْ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
 عَوْفٍ أَشْهَدُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ يَقُولُ سَوَّاهُمْ سُنَّةَ أَهْلِ الْكِتَابِ مَالِكٌ
 عَنْ نَافِعٍ عَنْ اسْمِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ
 أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ضَرَبَ الْخَزْيَةَ عَلَى أَهْلِ
 الذَّهَبِ أَرْبَعَةَ دَنَانِيرٍ عَلَى أَهْلِ الْوَرَقِ أَرْبَعِينَ
 دِرْهَمًا مَعَ ذَلِكَ أَرْزَاقُ الْمُسْلِمِينَ وَ
 ضِيَاةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ
 ابْنِ اسْمٍ عَنْ أَبِيهِ

انہوں نے کیا اس کی یاد ہمیشہ باقی رہے گی۔ ایسا ہی کچھ کہا تھا۔
 (راوی نے) کہا کہ میں نے سعید بن ابی ہند سے کہا کہ اُس دن
 کس نے گفتگو کی تھی؟ کہا کہ ان میں کے پہلے شخص سعید بن ابی
 اور ابوبکر بن عبد الرحمن اور خارجہ بن زید اور عبید اللہ بن عبد اللہ
 ابن عتبہ تھے بہت سے لوگوں میں۔ شافعی نے کہا کہ ان کا قول
 لا یصلح لنا (جو ہمارے لئے صالح نہ ہو) یعنی ہمارے لئے حلال
 نہیں ہے کہ ہم صدقہ لیں اس حال میں کہ ہم اہل فے ہیں اور
 اہل فے کا صدقہ میں حق نہیں ہے اور وہ ایک قوم سے دوسری
 قوم کی طرف منتقل نہیں کیا جاتا تھا۔ میں کہتا ہوں کہ میرے
 نزدیک اس کی معقول وجہ یہ تھی کہ انہوں نے اس چیز کو کٹایا
 جو حاجت اور فقر کے نام پر بھیجا گیا تھا جہاد کے نام کو چھوڑ کر،
 اور یہ اس لئے کہ وہ اُس دن جہاد کے لئے خروج کا ارادہ نہیں
 کر رہے تھے۔ ماکہ ابن شہاب سے کہا کہ مجھے یہ خبر پہنچی کہ
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جزیہ لیا بحرین کے مجوس سے
 اور یہ کہ عمر بن الخطاب نے جزیہ لیا مجوس فارس سے اور عثمان
 نے جزیہ لیا بربر قوم سے۔ ماکہ جعفر بن محمد بن علی سے وہ
 اپنے باپ سے کہ عمر بن الخطاب نے مجوس کا ذکر کرتے ہوئے
 کہا کہ میں نہیں سمجھتا کہ ان کے ساتھ کس طرح کا معاملہ کروں۔
 تو عبد الرحمن بن عوف نے کہا کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرما رہے تھے کہ
 ان کے ساتھ وہ طریقہ اختیار کرو جو اہل کتاب کے ساتھ کرتے
 ہو۔ ماکہ نافع سے وہ اسلم مولا عمر بن الخطاب سے عمر بن
 الخطاب نے جزیہ قائم کیا سونے والوں پر چار دینار اور چاندی
 والوں پر چالیس درہم، اس کے ساتھ مسلمانوں کے آرزاق اور
 تین دن کی مہمانی۔ ماکہ زید بن اسلم سے وہ اپنے باپ سے کہ

انہ قال لعمر بن الخطاب ان في النظر ناقة عيآء
فقال عمر اذ فها الى اهل بيت ينتفون بها
قال فقلت وهي عيآء قال يقطر منها بالابل
قال فقلت كيف تاكل من الارض قال فقال
عمر امين نعم الجزية هي ام من نعم الصدقة
فقلت بل من نعم الجزية فقال عمر اردتم
والله اكلها فقلت ان عليها وسلم نعم
الجزية فامر بها عمر فخرت وكانت عنده
صحاف تسع فلا تكون فاكهة ولا طريفة الا
جعل منها في تلك الصحاف فبعث
بها الى ازواج النبي صلى الله عليه وسلم
ويكون الذر يبعث به الى حفصة ابنته
من آخر ذلك فان كان فيه نقصان
كان في حظ حفصة قال فجعل في
تلك الصحاف من لحم تلك الجزور فبعث
بها الى ازواج النبي صلى الله عليه وسلم ثم
امر بما بقى من لحم تلك الجزور فصنع فدا
المهاجرين والانصار قلت مستحجج به
الشافعي على ان عمر كان يسلم وسمين
وسم جزية ووسم صدقة مالک عن
ابن شهاب عن سالم بن عبد الله عن ابيه
ان عمر بن الخطاب كان يأخذ من
النبط من الحنطة والزيت نصف
العشر يري بذلك ان يكثر الحمل الى
المدينة و يأخذ من القطينة العشر

انہوں نے کہا عمر بن الخطاب سے کہ سواری کے اونٹوں میں ایک
اونٹنی اندھی ہے تو عمر نے کہا کہ اس کو کسی کنبہ کو دید کہ وہ
اس سے نفع اٹھائیں۔ کہا کہ پھر میں نے کہا کہ وہ اندھی ہے
تو فرمایا کہ وہ اس کو اونٹوں کی قطار میں باندھ لیں گے۔
پھر میں نے کہا کہ وہ زمین سے کیسے کھاتے گی۔ کہا کہ پھر عمر
نے کہا کہ وہ جزیہ کے جانوروں میں سے ہے یا صدقہ کے جانوروں
میں سے تو میں نے کہا کہ جزیہ کے جانوروں میں سے تو عمر نے
کہا کہ واللہ تم نے اس کے کھانے کا ارادہ کر لیا ہے تو میں نے
کہا کہ اس کے اوپر تو جزیہ کا نشان لگا ہوا ہے۔ پھر عمر نے اس کے
باپے میں اجازت دیدی اور وہ ذبح کر لی گئی۔ اور ان کے پاس
نو طباق تھے تو جب بھی کچھ پھل ہوتے تھے یا اچھی چیز تو وہ
ان طباقوں میں ان کو پھر کر ازواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس بھیجا کرتے تھے اور جس طباق میں اپنی بیٹی حفصہ کو بھیجا
کرتے تھے وہ ان میں سے آخر کا ہوتا تھا۔ تو اگر اس میں دینی
تقسیم کرنے میں کمی ہو جاتی تھی تو وہ حفصہ کے حصہ میں ہوتی
تھی، کہا کہ پھر ان طباقوں میں اس مذبحہ اونٹنی کے گوشت کو
رکھ کر ازواج نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بھیجا۔ پھر اونٹنی
کے بقیہ گوشت کے باپے میں حکم دیا جو تیار کیا گیا پھر مہاجرین و
انصار کی دعوت کی۔ میں کہتا ہوں کہ اس سے شافعی نے اس
بات پر دلیل پکڑی ہے کہ عمر (اونٹوں پر) دو قسم کے نشان
لگایا کرتے تھے ایک نشان صدقہ کا اور ایک نشان جزیہ کا۔
مالک ابن شہاب سے وہ سالم بن عبد اللہ سے وہ اپنے باپ سے کہ
عمر بن الخطاب نبطی (قوم) سے گہوں اور روغن زیتون میں
سے بیسواں حصہ لیا کرتے تھے اس سے ان کی غرض یہ تھی کہ کثرت
کے ساتھ اشیاء مدینہ میں پہنچتی رہیں اور قطنینہ میں سے دسواں

مالک عن ابن شہاب عن السائب بن
یزید انہ قال کنت عابلاً مع عبد اللہ بن
عتبہ بن مسعود علی سوق المدینۃ فی زمان
عمر بن الخطاب فکنا نأخذ من النبط العشر
مالک انہ سأل ابن شہاب علی ای وجه
کان يأخذ عمر بن الخطاب من النبط العشر
فقال ابن شہاب کان ذلک یؤخذ منهم فی
الجاہلیۃ فالزمہم ذلک عمر رضی اللہ عنہ
مالک و الشافعی عن زید بن اسلم قال شرب
عمر بن الخطاب لبناً فأعجبہ فسأل الذی
سقاہ من این ہذا اللبن فأخبرہ انہ
ورد علیہ ما قد سقاہ فاذا نعم من الصدقۃ
وہم یستقون فخلوا لے من آلبانہا
فجعلتہ فی سقائی فہو ہذا فادخل عمر بن الخطاب
یدہ فیہ فاستقاہ اجمع بہ الشافعی علی ان الوا
یس فی الصدقۃ نصیب الفرائض
الدارمی عن مؤرق العجلی قال عمر بن الخطاب
تعلّموا الفرائض واللحن والسنن كما تعلمون
القرآن الدارمی عن ابراہیم قال عمر تعلّموا
الفرائض فانہا من دینکم ایہی رونا
عن عمر بن الخطاب انہ خطب الناس
بالجانبۃ فقال من اراد ان یسأل عن
الفرائض فلیأت زید بن ثابت قلت
فیہ کرامۃ لعمر لان الفرائض علیہ بالتفصیل
والبیان لم یرو إلا عن زید بن ثابت

حصہ لیتے تھے (یعنی مسور، چنا اور لوبیا وغیرہ کی دالوں میں سے) مالک،
ابن شہاب سے وہ سائب بن یزید سے انہوں نے کہا کہ میں عمر بن
ابن الخطاب کے زمانہ میں عبد اللہ بن عتبہ بن مسعود کے ساتھ مدینہ
کے بازار پر عابلاً تھا تو ہم نبطی لوگوں سے دسواں حصہ لیا کرتے
تھے۔ مالک، انہوں نے سوال کیا ابن شہاب سے کہ کس وجہ سے
عمر بن الخطاب نبطیوں سے عشر لیا کرتے تھے تو ابن شہاب
نے کہا کہ یہ وہ ہے جو ان سے زمانہ جاہلیت میں لیا جاتا تھا تو عمر
رضی اللہ عنہ نے اس کو ان پر لازم رکھا۔ مالک اور شافعی زید
ابن اسلم سے کہا کہ عمر بن الخطاب نے دودھ پیا اور اس کو
پسند کیا پھر جس نے ان کو پلایا تھا اس سے پوچھا کہ یہ دودھ
کہاں سے آیا؟ تو اس نے بتایا کہ اس کا جانا ہوا ایک قبیلہ میں
جس کا اس نے نام لیا تو وہاں صدقہ کے اونٹ تھے اور وہ پانی
پی رہے تھے تو ان لوگوں نے ان میں سے میرے لئے دودھ دیا
تو میں نے اس کو اپنے برتن میں بھر لیا تھا تو وہ دودھ ہی تھا تو
عمر بن الخطاب نے اپنا ہاتھ دمنہ میں ڈالا اور تے کر دی۔
اس شافعی نے یہ دلیل پکڑی ہے کہ والی کا صدقہ میں حصہ
نہیں ہے۔ فرائض دارمی نے روایت کیا مؤرق عجلی سے کہ
عمر بن الخطاب نے فرمایا سیکھو فرائض کو اور لغت کو اور احادیث
کو جس طرح تم قرآن کو سیکھتے ہو۔ دارمی ابراہیم سے، کہا عمر نے
کہ فرائض کو سیکھو کیونکہ یہ تمہارے دین میں سے ہے۔ بیہقی ہم
کو روایت پہنچی عمر بن الخطاب سے کہ انہوں نے جاہلیہ میں لوگوں
کو خطبہ دیا اس میں کہا کہ جو شخص فرائض کے بارے میں کچھ پوچھنا
چاہے تو اس کو چاہیے کہ زید بن ثابت کے پاس پہنچے۔ میں کہتا ہوں
کہ اس میں عمر کی ایک کرامت ہے کیونکہ فرائض اس تفصیل اور
بیان کے ساتھ بجز زید بن ثابت کے اور کسی سے روایت نہیں کی

واسناد اہل المدینۃ الیہ عن ابی الزناد
عن خارجۃ بن زید عن ابیہ علق مالک روایتہ
ونسبہ الی اہل المدینۃ الدارمی عن
ابراہیم قال عبد اللہ کان عمر اذا سلك
طریقاً وجدناہ سہلاً وانہ قال فی زوج و
ابوین للزوج النصف وللأم ثلث ما
بقی الدارمی عن ابراہیم قال عبد اللہ کان
عمر اذا سلك طریقاً اتبعناہ فیہ وجدناہ
سہلاً وانہ قضی فی امرأۃ وابوین
من اربعۃ فأعطی المرأة الربع و
الأم ثلث ما بقی و الاب سہین الدارمی
عن ابراہیم فی زوج وأم و اخوة لآب و
أم و اخوة لأم قال کان عمر و عبد اللہ
و زید کیشرون و قال عمر لم یزد ہم الاب
الا قرباً الدارمی عن ابی سعید و البخاری
عن ابن عباس و عبد اللہ بن الزبیر
أن ابابکر الصديق جعل الجدة آباء
الدارمی عن الشعبي کان عمر یقاسم
الجدة مع الآخر و الاخوان فاذا زادوا
اعطاه الثلث و کان یعطیه مع
الولد السدس الدارمی عن یحیی بن
سعید ان عمر کان کتب میراث الجدة
حتی اذا طعن دعاہ فمجاہ ثم قال
سترؤن رأیکم فیہ الدارمی عن
مروان بن الحکم ان عمر بن الخطاب

گئی ہیں۔ اور ان کی طرف اہل مدینہ کی روایت ہے ابو زناد سے
وہ روایت کرتے ہیں خارجہ بن زید سے وہ اپنے باپ سے۔ ان کی روایت
کو مالک نے تعلیقاً لیا ہے اور اس کو اہل مدینہ کی طرف نسبت کیا ہے۔
دارمی ابراہیم سے کہا عبد اللہ (ابن مسعود) نے کہ عمرؓ کی یہ شان
تھی کہ جب وہ کسی راہ پر چلے تو ہم نے اُس کو نرم ہموار پایا اور
انہوں نے فرمایا شوہر اور ماں، باپ کے بارے میں کہ شوہر کے لئے
(ترکہ کا) نصف اور ماں کے لئے باقی ماندہ کا ایک تہائی۔ دارمی
ابراہیم سے کہا عبد اللہؓ نے کہ عمرؓ جب کسی راہ پر چلے اس میں
ہم نے اُن کا اتباع کیا تو ہم نے اس کو نرم و ہموار پایا اور انہوں
نے فیصلہ کیا بیوی اور ماں باپ کے بارے میں چار (سہاموں)
سے۔ بیوی کو دیا ایک چوتھائی اور ماں کو باقی ماندہ کا ایک تہائی
(یعنی ایک حصہ) اور باپ کو دو حصے۔ دارمی ابراہیم سے شوہر
اور ماں اور باپ و ماں شریک بھائیوں اور ماں شریک بھائیوں
میں، کہا کہ عمرؓ اور عبد اللہؓ اور زیدؓ سب کو (میراث میں)
شریک رکھتے تھے اور عمرؓ نے کہا کہ باپ نے ان میں بجز بیضہ
چیرنے کے کوئی زیادتی نہیں کی۔ دارمی نے روایت کی ابو سعیدؓ
سے اور بخاری نے ابن عباسؓ اور عبد اللہؓ بن زبیرؓ سے کہ
ابوبکر صدیقؓ نے داد کو باپ قرار دیا۔ دارمی شعبی سے کہ عمرؓ تقسیم
میں شامل رکھتے تھے داد کو مع ایک بھائی اور دو بھائیوں
کے۔ پھر جب (دوسے) زیادہ ہوتے تو داد کو ایک تہائی
دیتے تھے اور اس کو بیٹے کے ہوتے ہوتے چھٹا حصہ دیتے تھے۔
دارمی یحییٰ بن سعید سے کہ عمرؓ نے لکھ چھوڑا تھا داد کی میراث
کو یہاں تک کہ جب مجروح کئے گئے تو اُس تحریر کو منگا کر مٹا دیا
پھر کہا تم عنقریب اس کے بارے میں اپنی رائے (خود) دیکھ لو گے۔
(یعنی متعین کر لو گے)۔ دارمی مروان بن حکم سے کہ عمرؓ بن الخطاب

جب مجروح کیا گیا تو انہوں نے دادا کے بائے میں اصحاب سے مشورہ طلب کیا پھر فرمایا کہ میں دادا کے بائے میں ایک رات قائم کر چکا تھا۔ پھر اگر تمہاری رات ہو کہ تم اس کا اتباع کرو تو اس کا اتباع کر لینا تو ان سے عثمانؓ نے کہا کہ اگر ہم آپ کی رات کا اتباع کریں تو وہ بھلاتی ہے اور اگر ہم اتباع کریں شیخ (ابوبکرؓ) کی رات کا تو وہ بھی بہترین صاحب رات تھے۔ دوسری روایت میں کہا ابوبکرؓ کے پاس ایک جدہ آئی جو باپ کی ماں (یعنی دادی) تھی یا ماں کی ماں (یعنی نانی) تھی تو اُس نے کہا کہ میرا بیٹا کا بیٹا (یعنی پوتا) یا بیٹی کا بیٹا (یعنی نواسہ) وفات پا گیا اور مجھے یہ اطلاع ہوتی کہ (میراث میں) میرا حصہ ہے تو وہ کیا ہے؟ تو ابوبکرؓ نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں سنا کہ آپ نے اس کے بائے میں کچھ فرمایا ہو اور میں عنقریب لوگوں سے معلوم کروں گا تو جب ظہر کی نماز پڑھ لی تو لوگوں سے فرمایا کہ کیا تم میں سے کسی نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ آپ نے جدہ کے حق میں کچھ فرمایا۔ تو مغیرہ بن شعبہؓ نے کہا کہ میں نے۔ فرمایا کہ کیا فرمایا تھا؟ کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو چھٹا حصہ دیا تھا فرمایا کہ کیا اس واقعہ کو تمہارا سوا کوئی اور بھی جانتا ہے؟ تو محمد بن مسلمہؓ نے کہا کہ انہوں نے سچ کہا۔ تو ابوبکرؓ نے اُس کو چھٹا حصہ دیا۔ پھر عمرؓ کے پاس اُسی کے مانند (ایک جدہ) آئی۔ تو انہوں نے کہا کہ میں نہیں جانتا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے نہیں سنا کہ اس کے بائے میں آپ نے کچھ فرمایا ہو اور میں عنقریب لوگوں سے پوچھوں گا، تو لوگوں نے اُن سے مغیرہ بن شعبہؓ اور محمد بن مسلمہؓ کی حدیث کو بیان کیا تو عمرؓ نے فرمایا کہ تم دونوں (دادی اور نانی) میں جو تنہا ہو تو اُس کے لئے چھٹا حصہ ہے اور اگر تم

اجتمعوا فیہ بینکما الدارے عن اشعبي قال سئل
ابوبکر عن الکلاۃ فقال انی سأقول فیہا
برئی فان کان صواباً فمن اللہ وان کان خطأً
فمنی ومن الشیطان اراء ما خلا الوالد والولد فلما
استخلف عمر قال انی لآستخفی اللہ
ان اردت شیئاً قال ابو بکر الدارے عن
عاصم بن عمر بن قتادۃ ان عمر بن الخطاب
التمس من یرث ابن الدحداحۃ فلم یجد
وارثاً فذبح مال ابن الدحداحۃ الی احوال ابن
الدحداحۃ الدارے عن اشعبي عن زیادۃ
عمر فی عثم لأم وخال فأعطی العثم للأم
الثلثین وأعطی الخال الثلث الدارے عن ابن
ان عمر بن الخطاب أعطی الخالۃ الثلث ولعمۃ
الثلثین الدارے عن الضحاک بن قیس ان
عمر قضی فی اہل طاعون عمواس اوّل طاعون
فی الاسلام انہم اذا کانوا من قبیل
الاب سواء فبنوا لام حق واذا کان بعضهم
اقرب من بعض یا فیہم حق بالمال
الدارے عن سلیمان بن یسار عن محمد بن
الاشعث ان عمۃ لہ توفیت یہودیۃ
بالیمن فذکر ذلک لعمر بن الخطاب
فقال یرثها اقرب الناس الیہا من اہل
دینہا الدارے عن ابن شہاب مثله
الدارے عن ابراہیم قال عمر بن
الخطاب اہل الشریک لا یرثہم

دونوں جمع ہو جاؤ تو وہ تم دونوں میں تقسیم ہوگا۔ دارمی شعبی سے
کہا کہ ابو بکر سے سوال کیا گیا کلاہ کے متعلق۔ فرمایا کہ میں اس کے
باپ سے عتق فرماتا ہوں کہ وہ اگر وہ صحیح ہے تو
اللہ سے کی طرف ہے اور اگر خطا ہے تو میری طرف سے اور شیطان
کی طرف ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ کلاہ وہ ہے جو نہ باپ چھوڑ
اور نہ بیٹا۔ تو جب عمر خلیفہ ہوئے تو انھوں نے کہا کہ مجھے اللہ
کے سامنے شرم آتی ہے کہ میں کسی ایسی بات کو رد کروں جس کو
ابو بکر نے کہا ہو۔ دارمی عاصم بن عمر بن قتادہ سے کہ عمر بن
الخطاب نے جستجو کی کہ ابن الدحداحہ کا کون وارث ہوگا تو کوئی
وارث نہ پایا تو ابن الدحداحہ کا مال ابن الدحداحہ کے ماموؤں کو
دے دیا۔ دارمی شعبی سے، مروی ہے زیادہ سے کہ عمر کے پاس
لایا گیا مسئلہ باپ کے ماں شریک (اخیا فی)۔ بھائی اور ماموں کا تو
ماں شریک چچا کو دوثلث عطا کئے اور ماموں کو ایک ثلث۔
دارمی حسن سے کہ عمر بن الخطاب نے دیا خالہ کو ایک تہائی
اور پھوپھی کو دو تہائی۔ دارمی ضحاک بن قیس سے کہ عمر نے فیصلہ
کیا طاعون عمواس والوں میں جو کہ اسلام میں پہلا طاعون
تھا کہ وہ (پس ماندگان) جب کہ باپ کی جانب سے برابر ہوں
تو ماں کی اولاد و حقدار ہوگی اور جب ان میں کے بعض زیادہ قریب
ہوں بعض سے باپ کی طرف سے تو مال کے وہ زیادہ حقدار ہیں۔
دارمی سلیمان بن یسار سے وہ محمد بن الاشعث سے کہ ان کی
پھوپھی کا یمن میں بحالت یہودیۃ انتقال ہو گیا تو انھوں
نے اس کا ذکر عمر بن الخطاب سے کیا تو فرمایا کہ اُس کے وارث
اُس کے دین والوں میں سے وہ ہوگا جو سب لوگوں سے زیادہ
اُس کا قریب ہوگا۔ دارمی ابن شہاب سے ایسی ہی روایت کی گئی ہے۔
دارمی ابراہیم سے، کہا عمر بن الخطاب نے کہ اہل شرک کے نہ ہم وارث

ولایرثونا الدار من عن الشعب ان ابابکر
وعمر قال لا یتوارث اهل بیتین
الدّار من عن انس بن سیرین قال عمر
ابن الخطاب لا یتوارث ملتان شتّ
ولا یحب من لا یرث الدّار من عن
الشعب عن عمرو علی وزید قال و
احسبه قد ذکر عبد اللہ ایضاً قالوا
الولاء للکبر یعنون بالکبر ما کان
اقرب باب و امّ الدار من عن
الشعب عن عمرو علی وزید قالوا الدّیۃ
تورث کما یورث المال خطاءه و
عمدہ الدّار من عن الشعبی قال عمر لا
یرث قاتل خطاء ولا عمد الدار من
عن الشعب کتب عمر بن الخطاب
الے شریح ان لا یورث الحمیل الا ببینۃ
وان جارت فی خرقہا الدار من
عن ابی عثمان قال عمر
الصّدقۃ والسّائبۃ

ہوں گے اور نہ وہ ہمارے وارث ہوں گے۔ دآرمی شعبی سے کہ
ابو بکرؓ و عمرؓ دونوں نے فرمایا کہ دو ملتوں والے ایک دوسرے
کے وارث نہ ہوں گے۔ دآرمی انس بن سیرین سے، کہا عمرؓ بن
الخطاب نے کہ دو مختلف ملتوں والے ایک دوسرے کے وارث نہ
ہوں گے اور وہ شخص حاجب نہ ہوگا جو وارث نہ ہوگا (یعنی
ممنوع الارث دوسرے کا حاجب نہ ہوگا)۔ دآرمی شعبی سے، مروی
ہے عمرؓ سے اور علیؓ سے اور زیدؓ سے اور میرا گمان ہے کہ عبد اللہ
کا بھی ذکر کیا ان سب نے کہا کہ ولّاء آزاد کرنے والے کے بڑے
یعنی قریب تر وارث کا حق ہوگی (یعنی اعلیٰ وارث کی مثلاً بیٹے
کے ہوتے ہوتے جو اعلیٰ ہے پوتے کو دے ملے گی) وہ کبر سے یہ مراد
لیتے کہ جو باپ اور ماں دونوں کی طرف سے کسی کا قریب تر ہو۔
دآرمی شعبی سے وہ عمرؓ سے اور علیؓ اور زیدؓ سے سب نے کہا کہ دیت
میں وراثت جاری کی جلتے گی جیسا کہ مال میں وراثت جاری
کی جاتی ہے، خطاء کی دیت اور عمد کی دیت دونوں میں۔ دآرمی
شعبی سے، عمرؓ نے فرمایا کہ وارث نہ ہوگا قاتل خطاء اور نہ
قاتل عمد۔ دآرمی شعبی سے، عمرؓ بن الخطاب نے شریح کو
لکھا کہ اٹھا کر لاتے ہوتے کا کوئی وارث نہ قرار دیا جائے
بغیر گواہی کے چاہے کوئی عورت اُس کے نہالچے میں لاتی ہو۔
دآرمی ابو عثمان سے کہ عمرؓ نے فرمایا کہ صدقہ اور سائبہ دونوں

عہ ولّاء ایک حق ہے جو آزاد کرنے والے کو اپنے آزاد کئے ہوئے غلام یا لونڈی پر حاصل ہوتا ہے یعنی اگر وہ مر جائے تو آزاد کرنے والا بھی اس کا ایک
وارث ہوتا ہے کبر بضم کاف و سکون بار موحده کسی مرد کی اولاد میں جو سب سے بڑا ہو ۱۲ مترجم عہ حمیل اٹھا کر لایا ہوا بچہ۔ یعنی جو
طفلک معصوم دارالاسلام میں لایا جلتے (اس کے ماں باپ اور عزیز واقارب کا حال معلوم نہ ہو، یا بچہ بول النسب ہو) پھر کوئی بر بنار قرابت اس کے
ترکہ کا دعویٰ کرے تو بغیر گواہوں کے اس کی تصدیق نہ کی جائیگی اس کا ترکہ اس کے موالی ہی کا حق ہوگا ۱۲ مترجم عہ سائبہ اس اونٹنی کو کہتے ہیں جو
مطلق العنان کر دی گئی ہو۔ اسلام سے پہلے عرب میں رواج تھا کہ جب کوئی سفر سے بعافیت واپس آتا یا بیماری سے تندرست ہوتا تو کہتا ناقص سائبہ یعنی
میری اونٹنی سائبہ ہے اب نہ اس کا کوئی دودھ دوہیگا اور نہ سوار ہوگا جیسے بند و قوم میں ساند چھوڑ دیئے جاتے ہیں یہ بُتوں اور اوتاروں کی منت کے طور پر
پر کیا جاتا ہے۔ اسی طرح غلام کو بھی سائبہ یا صدقہ کہہ دیا جاتا تھا تو وہ آزاد ہو جاتا تھا پھر نہ وہ اس کا وارث ہوتا اور نہ اُس کی دیت دیتا۔ اس کا یہ مطلب ہے

یَوْمَهَا قُلْتُ یعنی اذا اُعْتَقَ بَهَا تَيْنِ الْفُطَيْنِ
فَبِهَا مُتَّقَانِ فِي الْحَالِ لَيْسَا مِنَ الْمُدَبَّرِينَ
الدَّارِ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ اَنْ عُمَرُ قَالَ
اَيُّمَا حُرٍّ تَزَوَّجَ اُمَّةً فَقَدَارَقَ نِصْفَهُ
وَ اَيُّمَا عَبْدٍ تَزَوَّجَ حُرَّةً فَقَدِ اعْتَقَ
نِصْفَهُ قَالَ الدَّارِمِيُّ يَعْنِي الْوَلَدَ الدَّارِمِيُّ
عَنْ اِبْرَاهِيمَ عَنْ عُمَرَ وَعَلِيٍّ وَزَيْدٍ قَالُوا
اَلْوَلَاءُ لِلْكُبَرَى وَ لَا يَرِثُ النِّسَاءُ مِنَ
اَلْوَلَاءِ اِلَّا مَا اُعْتَقْنَ اَوْ مَا كَاتَبْنَ
الدَّارِمِيُّ عَنْ الشَّعْبِ عَنْ عُمَرَ وَ
عَلِيٍّ وَ زَيْدٍ قَالُوا الْوَالِدُ يَجُزُّ
وَلَا وَلَدُهُ الدَّارِمِيُّ عَنْ اِبْرَاهِيمَ
قَالَ عُمَرُ اِذَا كَانَتْ الْحُرَّةُ تَحْتَ الْمَمْلُوكِ
فَوَلَدَتْ لَهُ غُلَامًا فَانَّهُ يَعْتَقُ بَعْتِ اُمِّهِ
وَ وَلَدَهُ لِمَوْلَا اُمِّهِ فَاِذَا اُعْتَقَ
جَزَّ الْوَلَاءُ اِلَى مَوْلَا اَبِيهِ الدَّارِمِيُّ
عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ زِيَادٍ اَنْ رَجُلًا سَأَلَ عُمَرَ
ابْنَ الْخَطَّابِ فَقَالَ اِنْ وَاَرَثَ
كَلَالَةً فَاَوْصِ بِالنِّصْفِ قَالَ لَا
قَالَ فَالثُّلُثُ قَالَ لَا قَالَ
فَالرُّبْعُ قَالَ لَا قَالَ فَالْخُمْسُ
قَالَ لَا حَتَّى صَارَ اِلَى الْعَشْرِ
فَقَالَ اَوْصِ بِالْعَشْرِ

اُسی دن (جس دن میں ان کا تکلم کیا)۔ میں کہتا ہوں کہ مراد یہ ہے کہ
جب کسی نے آزاد کیا ان دونوں لفظوں سے (یعنی کسی نے انت
صدقہ کہہ کر آزاد کیا اور کسی نے انت ساتھ کہہ کر آزاد کیا) تو وہ
دونوں فوراً آزاد ہو جائیں گے مدبر نہیں ہوں گے۔ دارمی نے
ابن سعید سے کہ عمر نے فرمایا کہ جس آزاد نے باندی سے نکاح کیا تو
اُس نے اپنے نصف کو غلام کیا اور جس غلام نے نکاح کیا کسی
آزاد عورت سے تو اُس کا نصف آزاد ہو گیا۔ دارمی نے کہا کہ
مراد لیا ہے (نصف سے) لڑکے کو۔ دارمی ابراہیم سے وہ عمر
سے اور علیؓ سے اور زیدؓ سے، سب نے کہا کہ ولہ سب سے
بڑے کے لئے ہے اور عورتیں وارث نہیں ہوتیں ولہ سے
مگر اس کی جس کو وہ خود آزاد کریں یا مکاتب بنائیں۔ دارمی،
شعبی سے مروی ہے عمرؓ سے اور علیؓ سے اور زیدؓ سے، سب نے
کہا کہ والد کھینچ لیتا ہے ولہ اپنے بیٹے کی۔ دارمی ابراہیم سے،
کہا عمرؓ نے کہ جب آزاد شدہ عورت مملوک کے تحت میں ہوگی
اور وہ اُس کا بچہ جننے تو ماں کے آزاد ہونے کی وجہ سے وہ بچہ
آزاد ہو جائے گا اور اُس کی ولہ اُس کی ماں کے موالی کے لئے
ہوگی۔ پھر جب وہ مملوک آزاد کر دیا جائے تو ولہ کو کھینچ لیگا
اُس کے باپ کے موالی کی طرف۔ دارمی علاء بن زیاد سے کہ ایک
شخص نے سوال کیا عمرؓ بن الخطاب سے اور کہا کہ میرے وارث
کلالہ ہیں تو کیا میں نصف مال کے لئے وصیت کر دوں؟ کہا
نہیں۔ کہا تو ثلث کے لئے؟ کہا نہیں۔ کہا کہ ربع کے لئے؟ کہا
نہیں۔ کہا تو خمس کے لئے؟ کہا نہیں۔ یہاں تک کہ (یوں ہی
گھٹاتے گھٹاتے) عشر تک پہنچ گیا، تو کہا کہ عشر کی وصیت کر دوں۔

(بقیہ حاشیہ) بھی ہے کہ جو شخص خیرات کرے یا بردے کو ساتھ کرے تو پھر ان کو آخرت ہی کے دن کے لئے رکھے کہ دونوں سے منفعت
کادن وہی ہے۔ اب دنیا میں ان سے منفعت نہ اٹھاتے ۱۲ مترجم از لغات الحدیث

قُلْتُ مَعْنَاهُ مَارُوِي عَنْ الشَّعْبِيِّ أَنَّهُ كَانَ يُؤْصِلُ
بِالْخُمْسِ وَالرُّبْعِ وَكَانَ الثَّلَاثُ مُنْتَهَى الْجَارِحِ
الدَّارِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ قَالَ يُحَدِّثُ الرَّجُلُ فِي وَصِيَّتِهِ بِأَشْيَاءَ
وَمَلَكَ الْوَصِيَّةَ آخِرًا مِنْ أَبْوَابِ شَيْ
مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَجْتَمِعُ دِينَارٌ فِي جَزِيرَةِ
العَرَبِ قَالَ مَالِكٌ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ فَتَقَحَّصُ
عَنْ ذَلِكَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ حَتَّى آتَاهُ الثَّلَاثُ وَ
الْيَقِينُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لَا يَجْتَمِعُ دِينَارٌ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ
فَاجْلَا يَهُودَ خَيْبَرَ قَالَ مَالِكٌ وَقَدْ اجْلَا عُمَرُ
ابْنَ الْخَطَّابِ ^{از دین یهود کرد} يَهُودَ نَجْرَانَ وَفَذَكَ فَا يَهُودَ
خَيْبَرَ فَخَرَجُوا مِنْهَا لَيْسَ لَهُمْ مِنَ الثَّمَرِ وَلَا مِنَ
الْأَرْضِ شَيْءٌ وَأَمَّا يَهُودُ فَذَكَ فَكَانَ لَهُمْ
نِصْفُ الثَّمَرِ وَنِصْفُ الْأَرْضِ لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ صَاحِبَهُمْ عَلَى نِصْفِ الثَّمَرِ
وَنِصْفِ الْأَرْضِ فَاقَامَ لَهُمْ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قِيَمَةً مِنْ
ذَهَبٍ وَوَرَقٍ وَابِلٍ وَحَبَالٍ وَأَقْنَابٍ ثُمَّ أَعْطَاهُمْ
الْقِيَمَةَ وَأَجْلَاهُمْ مِنْهَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ
عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ أَنَّ اسْلَمَ مَوْلَى عُمَرَ
ابْنَ الْخَطَّابِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ زَارَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عِيَّاشٍ الْمَخْزُومِيَّ
فَرَأَى عِنْدَهُ نَبِيذًا وَهُوَ بِطَرِيقِ مَكَّةَ فَقَالَ لَهُ اسْلَمُ
إِنَّ هَذَا الشَّرَابُ يُحِبُّهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَخَلَّ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عِيَّاشٍ الْمَخْزُومِيَّ قَدْحًا عَظِيمًا

میں کہتا ہوں کہ اس کے معنی یہ ہیں جو روایت کیا گیا ہے شعبی سے
کہ لوگ وصیت خمس اور ربع ہی کی کیا کرتے تھے اور ثلث منتهی
ہوتا تھا (وصیت کی طرف) جھک جلتے والے کا۔ داری عبد اللہ بن
ربیعہ سے کہ عمر بن الخطاب نے فرمایا کہ کوئی شخص اپنی وصیت
میں جو باتیں چاہے کرے مگر وصیت کی معتبرات آخری ہی ہوگی۔
متفرق ابواب سے۔ مالک ابن شہاب سے کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جزیرۃ العرب میں دو دین
جمع نہ ہوں گے۔ مالک نے کہا کہ ابن شہاب نے فرمایا کہ عمر بن
الخطاب نے اس کا کھوج لگایا یہاں تک کہ ان کو اطمینان قلب اور
یقین ہو گیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ دو دین
جزیرۃ العرب میں جمع نہ ہوں گے تو انھوں نے یہود خیبر کو جلا
وطن کر دیا۔ مالک نے کہا اور عمر بن الخطاب نے نجران اور
فدک کے یہود کو بھی جلا وطن کیا تھا۔ رہے یہود خیبر تو وہ
اس طرح وہاں سے نکلے کہ نہ اُن کا وہاں کوئی پھل تھا اور نہ
زمین کا کوئی حصہ۔ رہے یہود فدک تو اُن کا آدھا پھل تھا اور
آدھی زمین، کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن سے مصافحہ
کر لی تھی آدھے پھل اور آدھی زمین پر تو ان پر عمر بن الخطاب
نے سونے اور چاندی اور اونٹوں اور رسیوں اور کٹھیوں
کی صورت میں قیمت مقرر کر دی تھی۔ پھر اُن کو قیمت دیدی
اور وہاں سے نکال دیا۔ مالک یحییٰ بن سعید سے وہ عبد الرحمن
ابن القاسم سے کہ اسلم مولیٰ عمر بن الخطاب نے ان کو خبر دی کہ
اسلم نے ملاقات کی عبد اللہ بن عیاش مخزومی سے تو ان کے
پاس نبیذ دیکھی جب کہ وہ مکہ کے راستہ میں تھے تو ان سے اسلم
نے کہا کہ اس شربت کو عمر بن الخطاب پسند کرتے ہیں تو عبد اللہ
ابن عیاش مخزومی نے ایک بڑا بادیہ (بھر کر) اٹھایا اور اس کو

فجاء به الى عمر بن الخطاب فوضعه في يده
فقر به عمر الى فيه ثم رفع راسه فقال
ان هذا الشراب طيب فشرب منه ثم
ناوله رجلاً عن يمينه فلما أدبر عبد الله ناداه
عمر بن الخطاب فقال انت القاتل
لمكة خير من المدينة فقال عبد الله
فقلت هي حرم الله وأمنه فسيها بية
فقال عمر لا أقول في بيت الله ولا في
حرمه شيئاً ثم قال عمر انت القاتل لمكة
خير من المدينة قال فقلت هي حرم الله
وأمنه فسيها بية فقال عمر لا أقول في
حرم الله ولا في بية شيئاً ثم انصرف مالك
عن ابن شهاب عن عبد الحميد بن عبد الرحمن
ابن زيد بن الخطاب عن عبد الله بن الحارث
ابن نوفل عن عبد الله بن عباس ان
عمر بن الخطاب خرج الى الشام حتى
اذا كان بسرخ لقيه أمراء الأجناد
ابو عبدة بن الجراح وأصحابه
فأخبروه ان الوباء قد وقع
بالشام قال ابن عباس قال عمر
ابن الخطاب أدع لي المهاجرين
الاولين فدعاهم فاستشارهم و
أخبرهم ان الوباء قد وقع بالشام
فاختلفوا فقال بعضهم قد خرجت لأمير
ولا نزل ان ترجع عنه وقال بعضهم

عمر بن الخطاب کے پاس لے کر پہنچے اور اس کو ان کے ہاتھ پر
رکھ دیا تو عمر نے اس کو اپنے منہ کے قریب کیا پھر اپنا سر اٹھایا
اور فرمایا کہ بیشک یہ شربت عمدہ ہے پھر اس میں سے پیا پھر اس
کو ایک شخص کو دے دیا جو ان کے دائیں طرف تھا۔ پھر جب عبد
اللہ پیٹھ پھیر کر چلے تو ان کو عمر بن الخطاب نے پکارا اور کہا کہ کیا تم اس
بات کے قاتل ہو کہ مکہ بہتر ہے مدینہ سے، تو عبد اللہ نے کہا کہ
میں نے کہا کہ وہ اللہ کا حرم ہے اور اس کا امن ہے اور اس میں
اس کا گھر ہے۔ تو عمر نے کہا کہ میں بیت اللہ کے بارے میں اور
اس کے حرم کے بارے میں کچھ نہیں کہہ رہا ہوں۔ پھر عمر نے
(اعادۃ سوال کرتے ہوئے) کہا کہ کیا تم اس بات کے قاتل ہو کہ
مکہ بہتر ہے مدینہ سے۔ کہا کہ پھر میں نے کہا کہ وہ اللہ کا حرم ہے
اور اس کا امن ہے اور اس میں اس کا گھر ہے تو پھر عمر نے
کہا کہ میں اللہ کے حرم اور اس کے گھر کے بارے میں کچھ نہیں کہہ
رہا ہوں پھر وہ چلتے۔ مالک ابن شہاب سے وہ عبد الحمید بن عبد الرحمن
ابن زید بن الخطاب سے وہ عبد اللہ بن الحارث بن نوفل سے وہ
عبد اللہ بن عباس سے کہ عمر بن الخطاب شام کی طرف نکلے
یہاں تک کہ جب سرخ پہنچے دسرخ شام کے قریب مغیثہ اور
تبوک کے درمیان ایک مقام ہے) تو ان سے لشکروں کے اُمراء نے
ملاقات کی یعنی ابو عبیدہ بن الجراح اور ان کے اصحاب نے
اور انھوں نے ان کو خبر دی کہ شام میں وبا واقع ہو گئی ہے۔ ابن عباس
نے کہا کہ عمر بن الخطاب نے کہا کہ میرے پاس مہاجرین اولین
کو لاؤ، تو ان کو بلایا پھر عمر نے ان سے مشورہ لیا اور ان کو
خبر دی کہ شام میں وبا واقع ہو گئی ہے تو ان میں اختلاف ہو گیا۔
بعض لوگوں نے کہا کہ آپ ایک کام کے لئے نکلے ہیں اور ہماری یہ
راتے نہیں کہ آپ اس کوٹ جاتیں اور بعضوں نے کہا کہ آپ کے ساتھ

مَعَكَ بَقِيَّةُ النَّاسِ وَاصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَزَالُ أَنْ
 تُقَدِّمَهُمْ عَلَىٰ هَٰذَا الْوَبَاءِ فَقَالَ ارْتَفِعُوا عَنْ
 ثُمَّ قَالَ ادْعُوا لِي الْأَنْصَارَ فِدْعُوا مَقْصُومَ
 فَاسْتَشَارَهُمْ فَسَلَكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ
 وَاخْتَلَفُوا كَاخْتِلَافِهِمْ فَقَالَ ارْتَفِعُوا عَنْ
 ثُمَّ قَالَ ادْعُوا لِي مَنْ كَانَ مِنْهُمْ
 مِنْ مَشِيخَةٍ قَرِيشٍ مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ
 فِدْعُوا لَهُمْ فَلَمْ يَخْتَلَفْ عَلَيْهِمْ رَجُلًا
 فَتَالُوا نَزْلًا أَنْ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ
 لَا تُقَدِّمَهُمْ عَلَىٰ هَٰذَا الْوَبَاءِ فَنَادَا
 عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ لِي مَضْجَعٌ عَلَىٰ
 ظَهْرٍ فَأَصْبَحُوا عَلَيْهِ فَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ
 أَرَأَيْتَ مَنْ قَدَّرَ اللَّهُ فَتَالَ
 عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَهُمَا يَا أَبَا عُبَيْدَةَ نَعَمْ
 نَفَرْنَا مِنْ قَدَرِ اللَّهِ إِلَىٰ قَدَرِ اللَّهِ
 أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَتْ لَكَ أَيْلٌ فِي بَطْنِ
 وَادِيٍّ لَكَ عُدْوَتَانِ أَحَدُهُمَا مُخَصَّبَةٌ
 وَالْأُخْرَىٰ جَذْبَةٌ أَلَيْسَ إِنَّ عَيْتَ
 الْخَصْبَةِ رَعِيَّتُهَا بِقَدَرِ اللَّهِ وَ
 أَنْ رَعِيَّتُ الْجَذْبَةِ رَعِيَّتُهَا بِقَدَرِ اللَّهِ
 فَتَالَ فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَ
 كَانَ غَائِبًا فِي بَعْضِ حَاجَةٍ فَقَالَ إِنَّ
 عِنْدَكَ مِنْ هَٰذَا عِلْمًا سَمِعْتُ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بقیہ لوگ اور اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں اور ہماری
 راتے نہیں ہے کہ آپ ان کو لے ہوئے اس وبار پر پہنچ جائیں۔
 یہ سن کر آپ نے فرمایا کہ اب میرے پاس سے آپ سب اٹھ جائیں۔
 پھر فرمایا کہ میرے پاس انصار کو لاؤ، تو ان کو بلا کر ان سے مشورہ
 لیا تو وہ لوگ بھی ہمارے جہاز کی راہ پر چلے اور یہ بھی مختلف راستے
 ہو گئے جیسے وہ ہوتے تھے۔ پھر آپ نے ان سے فرمایا کہ اب آپ
 سب اٹھ جائیں۔ پھر کہا کہ میرے پاس ان مشائخ قریش کو
 لاؤ جو فسخ (مکہ سے قبل) کے ہاجرین میں سے یہاں موجود
 ہیں تو میں ان کو بلا کر لایا تو ان میں دو آدمی بھی مختلف راستے
 نہیں ہوئے اور ان لوگوں نے کہا کہ ہماری راتے یہ ہے کہ آپ
 لوگوں کو ساتھ لے کر واپس ہو جائیں اور ان کو اس وبار پر نہ لے
 جائیں، تو عمر بن الخطاب نے اعلان کر دیا کہ ہم صبح کو اونٹوں
 کی پشت پر سوار ہو جائیں گے (یعنی واپس ہونے کے لئے) تو سب
 لوگ صبح کو آپ کے پاس پہنچ گئے۔ تو ابو عبیدہ نے کہا کہ کیا اللہ
 کی تقدیر سے فرار ہو رہے ہیں؟ تو عمر نے کہا کہ کاش یہ بات
 تمہارے سوا اے ابو عبیدہ کوئی دوسرا شخص کہتا۔ (جواب
 یہ ہے کہ) ہاں ہم اللہ کی قدر سے اللہ ہی کی طرف بھاگ رہے ہیں۔
 کیا تم نہیں دیکھتے اگر تمہارے پاس اونٹ ہوں اور تم ایسی وادی
 میں آؤ جس کی دو جانب ہوں ان میں سے ایک تو سرسبز ہو
 اور دوسری خشک قحط زدہ تو کیا یہ بات نہیں کہ اگر تم نے ارادہ
 کیا سرسبز کا تو تم نے اس کا ارادہ اللہ کی تقدیر سے کیا اور
 اگر ارادہ کیا خشک جانب کا تو وہ ارادہ بھی اللہ کی تقدیر سے
 کیا کہہ کہ پھر آگئے عبد الرحمن بن عوفؓ اور وہ اپنی کسی حاجت
 کی وجہ سے غائب تھے تو انہوں نے کہا کہ میرے پاس اس باب
 میں علم موجود ہے۔ میں نے سنا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے

يَقُولُ اِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَارِضٍ فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ
وَ اِذَا وَقَعَ بَارِضٌ وَ اَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا
فِرَارًا مِنْهُ قَالَ فَحَمْدُ اللَّهِ عَمْرُثُ ثُمَّ انْصَرَفَ
مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ
ابْنِ رَبِيعَةَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ خَرَجَ إِلَى
الْثَّامِ فَلَمَّا جَاءَ سِرَظَ بَلَغَهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ
وَقَعَ بِالشَّامِ فَأَخْبَرَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
اِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بَارِضٍ فَلَا تَقْدُمُوا
عَلَيْهِ وَ اِذَا وَقَعَ وَ اَنْتُمْ بِهَا فَلَا
تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ فَرَجَعَ عُمَرُ بْنُ
الْخَطَّابِ مِنْ سِرَظَ مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ
عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
اتَّارَعَ بِالنَّاسِ عَنْ حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
ابْنِ عَوْفٍ مَالِكٌ أَنَّهُ قَالَ بَلَغَنِي أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
قَالَ لَبَيْتُ بِرُكْبَةٍ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ عَشْرَةِ
أَبْيَاتِ الشَّامِ قَالَ مَالِكٌ يُرِيدُ لَطُولَ
الْأَعْمَارِ وَ الْبَقَاءَ وَ لَشَدَّةَ الْوَبَاءِ بِالشَّامِ مَالِكٌ
عَنْ زَيْدِ بْنِ أُنَيْسَةَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
ابْنِ زَيْدِ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ سِيَّاحٍ
الْحَنَنِيِّ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ سَلَّ عَنْ هَذِهِ
الْآيَةِ وَ إِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ
مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ

آپ فرماتے تھے کہ جب تم اس (وبا) کو کسی زمین پر سُنو تو اس پر
پیش قدمی نہ کرو اور اگر وبا واقع ہو جائے زمین میں جب کہ وہاں
موجود ہو تو اُس سے بھاگ کر نہ نکلو۔ کہا کہ پھر عمرؓ نے اللہ کا شکر ادا
کیا اور واپس ہو گئے۔ مالکؓ ابن شہاب سے وہ عبد اللہ بن عامر
ابن ربیعہ سے کہ عمرؓ بن الخطاب شام کی طرف نکلے جب سرط میں
پہنچے تو ان کو یہ اطلاع پہنچی کہ شام میں وبا واقع ہو گئی ہے تو
اُن کو عبد الرحمن بن عوفؓ نے خبر دی کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ
وسلم نے فرمایا کہ جب تم کسی زمین میں وبا کو سُنو تو اُس پر نہ
جاؤ اور جب واقع ہو جائے تو اس حال میں کہ تم وہاں موجود ہو
اس سے بھاگ کر نہ نکلو۔ تو عمرؓ بن الخطاب سرط سے واپس ہو گئے۔
مالکؓ ابن شہاب سے وہ سالم بن عبد اللہؓ سے کہ عمرؓ بن الخطاب
لوگوں کو صرف عبد الرحمن بن عوفؓ کی حدیث کی وجہ سے ٹوٹا
لائے۔ مالکؓ، انھوں نے کہا کہ مجھے یہ خبر پہنچی کہ عمرؓ بن الخطاب
نے فرمایا کہ رقبہ کا (جو حجاز میں ایک موضع ہے) ایک گھر مجھے
شام کے دس گھروں سے زیادہ عزیز ہے۔ کہا مالکؓ نے کہ مراد
یہ ہے تھے کہ (رقبہ کا ایک گھر) بوجہ عمروں کی درازی و
بقار کے (عزیز ہے) اور شام میں شدتِ وبا کی وجہ سے (دس
گھر عزیز نہیں ہیں)۔ مالکؓ زید بن ابی اُنیسہ سے وہ عبد الحمید
ابن عبد الرحمن بن زید بن الخطاب سے کہ انھوں نے ان کو خبر دی
مسلم بن یسار الجہنی کی روایت سے کہ عمرؓ بن الخطاب سے
پوچھا گیا اس آیت کے بارے میں وَ إِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي
آدَمَ تَابًا غَفِيلِينَ ۝ (۷۲: ۷۱) اور جب آپ کے رب نے
اولادِ آدم کی کشت سے اُن کی اولاد کو نکالا اور اُن سے اُن ہی

عہ اس لئے کہ دبا کبھی عذاب ہوتی ہے اُس قوم پر تو ایسی جگہ جانا عذاب الہی پر جرات ہوگی اور اس کو حقیر جاننا۔ ربا و بار پھیلنے کی صورت میں عدم خروج
کا حکم تو وہ اس جیت سے ہے کہ مریضوں کے دل نہ ٹوٹیں اور ان کے علاج کا سلسلہ ختم نہ ہو جائے ۱۲

وَأَشْهَدُ هُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ
قَالُوا بَلَىٰ أَشْهَدُ نَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ
إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ۝ فَقَالَ عَمْرُ بْنُ
الْخَطَّابِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَسْتَلُّ عَنْهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى خَلَقَ آدَمَ
ثُمَّ مَسَحَ ظَهْرَهُ بِمِمْبِيْنَةٍ فَاسْتَخْرَجَ مِنْهُ ذَرِيَّةً فَقَالَ
خَلَقْتُ هَؤُلَاءَ لِلْجَنَّةِ وَيَعْمَلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ يَعْمَلُونَ
ثُمَّ مَسَحَ ظَهْرَهُ فَاسْتَخْرَجَ مِنْهُ ذَرِيَّةً فَقَالَ
هَؤُلَاءَ لِلنَّارِ وَيَعْمَلُ أَهْلُ النَّارِ يَعْمَلُونَ فَقَالَ
رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَفِيمَ الْعَمَلُ فَقَالَ رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ
تَعَالَى إِذَا خَلَقَ الْعَبْدَ لِلْجَنَّةِ اسْتَعْمَلَهُ لِعَمَلٍ
أَهْلُ الْجَنَّةِ حَتَّى يَمُوتَ عَلَى عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ
أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهُ بِهَ الْجَنَّةِ وَإِذَا خَلَقَ الْعَبْدَ
لِلنَّارِ اسْتَعْمَلَهُ لِعَمَلٍ أَهْلُ النَّارِ حَتَّى يَمُوتَ
عَلَى عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهُ
بِهِ النَّارُ مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ
عَبْدِ الْأَعْلَى اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عُمَرَ
ابْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ بَيْنَا هُوَ
يَخْطُبُ النَّاسَ بِالْجَابِيَةِ إِذْ قَالَ فِي
خُطْبَتِهِ إِنَّ اللَّهَ يُفْضِلُ مَنْ يَشَاءُ
وَيَهْجُرُ مَنْ يَشَاءُ فَقَالَ قَسٌّ مِنْ
تَلْكَ الْقُسُوسِ مَا يَقُولُ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ
قَالُوا يَقُولُ

کے متعلق اقرار کیا کہ میں تمہارا رب نہیں ہوں سب نے جواب
دیا کیوں نہیں ہم (سب اس واقعہ کے) گواہ بنتے ہیں تاکہ تم لوگ
قیامت کے روزیوں نہ کہنے لگو کہ ہم تو اس (توحید) سے محض
بے خبر تھے تو عمر بن الخطاب نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم سے سنا، آپ سے اس کے بارے میں پوچھا جا رہا تھا
تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ
نے آدم کو پیدا کیا پھر اپنا دایاں ہاتھ اُس کی پشت پر پھیرا اور
اُس سے ذریت کو نکالا پھر کہا کہ میں نے اُن کو پیدا کیا جنت کے لئے
اور یہ عمل اہل جنت پر کاربند ہوں گے پھر اُس کی پشت پر ہاتھ
پھیرا اور اس سے ذریت کو نکالا اور کہا کہ میں نے ان کو پیدا کیا نار
کے لئے اور یہ عمل اہل نار پر کاربند ہوں گے تو ایک شخص نے
کہا کہ یا رسول اللہ پھر عمل کس مرتبہ میں رہے۔ تو رسول اللہ صلی
اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے جب بندے کو جنت
کے لئے پیدا کیا تو اس کو عمل اہل جنت پر کاربند کیا یہاں تک کہ
وہ اہل جنت کے اعمال میں سے کسی عمل پر مرے پھر وہ اس کو اس
عمل کے سبب سے جنت میں داخل کرے گا اور جب بندے کو نار
کے لئے پیدا کیا تو اس کو عمل اہل نار پر کاربند کیا یہاں تک کہ
وہ اہل نار کے اعمال میں سے کسی عمل پر مرے پھر وہ اس کو اس
عمل کے سبب سے نار میں داخل کرے گا۔ محمد نے کہا خبر دی ہم کو
ابو حنیفہ نے عبد اللہ بن علی تیمی سے وہ اپنے باپ سے انھوں نے عمر
ابن الخطاب رضی اللہ عنہ سے اس دوران میں کہ وہ جابیہ میں لوگوں
کو خطبہ دے رہے تھے کہ انھوں نے اپنے خطبہ میں کہا کہ اللہ تعالیٰ
جس کو چاہتا ہے گمراہ کرتا ہے اور جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے
تو وہاں کے پادریوں میں سے ایک پادری نے (لوگوں سے پوچھا)
کہ امیر المؤمنینؓ کیا کہتے ہیں؟ لوگوں نے کہا کہ وہ کہتے ہیں کہ

ان الله يُفِضُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
فَقَالَ بِرُكْشَتِ ^{بیشتر ترسیان} اللهُ أَغْدَلُ مِنْ أَنْ يُفِضِلَ
أَحَدًا فَبَلَغَتْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
فَقَالَ بَلِ اللَّهُ أَضَلُّكَ وَاللَّهُ لَوْلَا عَهْدُكَ
لَضَرَبْتُ عَنْقَكَ أَخْرَجَ الْإِمَامُ أَبُو الْقَاسِمِ
اسْمَاعِيلُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ الْفَضْلِ الطَّلْحِيُّ فِي كِتَابِ الْحُجَّةِ
فِي بَيَانِ الْحُجَّةِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ
زَوْفَلٍ قَالَ لَمَّا قَدَّمَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ الْجَابِيَّةَ قَامَ يَخْطُبُ النَّاسَ وَ
عِنْدَهُ الْجَاهِلِيُّونَ كَيْتَرُ جَمٍّ لَهُ مَا يَقُولُ
عَمْرٌ فَلَمَّا قَالَ عَمْرٌ مَنْ يُفِضِلُ
اللَّهُ فَلَا مَدَى لَهُ فِي رَوَايَةٍ فَلَمَّا قَالَ عَمْرٌ
يُفِضِلُ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ
نَفَضَ الْجَاهِلِيُّونَ ثَوْبَهُ كَبِيَّةً الْمُنْكَرُ لَذَلِكَ
فَقَالَ عَمْرٌ مَا يَقُولُ فَكَلِمَةً هُوَ أَنْ يَذْكُرُوا
لَهُ الَّذِي عَنْهُ بَذَلَ ثُمَّ عَادَ عَمْرٌ فَقَالَ ذَكَرْتُ
فَفَعَلَ الْجَاهِلِيُّونَ مِثْلَهَا فَقَالَ عَمْرٌ مَا
يَقُولُ فَقِيلَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ يَزْعُمُ أَنَّ
اللَّهَ لَا يُفِضِلُ أَحَدًا فَقَالَ عَمْرٌ كَذَبْتَ
يَا عَدُوَّ اللَّهِ بَلِ اللَّهُ خَلَقَكَ وَهُوَ أَضَلُّكَ
وَهُوَ يُدْخِلُكَ النَّارَ إِنْ شَاءَ أَمَّا وَاللَّهُ
لَوْلَا عَهْدُكَ لَضَرَبْتُ عَنْقَكَ إِنَّ اللَّهَ
عَزَّ وَجَلَّ حِينَ خَلَقَ الْخَلْقَ

اللہ تعالیٰ جس کو چاہتا ہے گمراہ کرتا ہے اور جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے
ہے تو اُس نے کہا کہ معاذ اللہ خدا اعدل (یعنی بہت انصاف
کرنے والا ہے اور بالاتر ہے اس سے کہ وہ کسی کو گمراہ کرے۔ پھر یہ
بات عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ تک پہنچی تو آپ نے فرمایا بلکہ اللہ ہی
نے مجھے گمراہ کیا ہے۔ واللہ اگر تم سے عہد نہ ہوتا تو میں تیری گردن
مار دیتا۔ اخذ کیا امام ابو القاسم اسمعیل بن محمد بن الفضل الطلمی نے
کتاب الحجۃ فی بیان الحجۃ میں، مروی ہے عبد اللہ بن الحارث بن
زوفل سے کہا کہ جب عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ جابیہ میں تشریف
لائے تو کھڑے ہو کر لوگوں کو خطبہ دے رہے تھے اور ان کے پاس
جاثلیق تھا جو کہ ترجمہ کرتا جاتا تھا اس تقریر کا جو عمر فرماتے تھے تو
جب عمر نے کہا کہ جس کو اللہ گمراہ کرے اُس کو کوئی ہدایت دینے
والا نہیں اور ایک روایت میں ہے کہ جب عمر نے کہا کہ گمراہ کرتا
ہے اللہ تعالیٰ جس کو چاہتا ہے اور ہدایت دیتا ہے جس کو چاہتا
ہے۔ تو جاثلیق نے اپنا کپڑا جھٹکا اس بات کے منکر کی ہیئت کی
طرح تو عمر نے کہا کہ یہ کیا کہتا ہے، تو لوگوں نے اس بات سے
کراہت کی کہ آپ سے ذکر کریں کہ اس صکت سے اُس کی مراد کیا تھی۔
پھر عمر نے اعادۂ کلام کیا تو پھر جاثلیق نے وہی حرکت کی پھر
عمر نے پوچھا کہ یہ کیا کہتا ہے تو کہا گیا کہ اے امیر المؤمنین شخص
یہ گمان کرتا ہے کہ اللہ کسی کو گمراہ نہیں کرتا۔ تو عمر نے فرمایا کہ
اے خدا کے دشمن! تو جھوٹ کہتا ہے بلکہ تجھے اللہ ہی نے پیدا
کیا اور اسی نے تجھے گمراہ کیا اور وہی النشاء اللہ تعالیٰ تجھے نار
میں داخل کرے گا۔ واللہ اگر تیرے ساتھ عہد نہ ہو چکا ہوتا تو میں
تیری گردن مار دیتا۔ بیشک اللہ عزوجل نے جب مخلوق کو پیدا کیا

جاثلیق ثناء کے فتح کے ساتھ بمبئی تیس نصار جو انطاکیہ کے بطریق کا ماتحت ہوتا تھا۔ جاثلیق کے ماتحت کو مطران کہتے تھے۔ پھر مطران کے ماتحت
ہر شہر میں اسقف ہوتے تھے اور اسقف کے ماتحت قسٹیس ہوتے تھے اور قسٹیس کے ماتحت شناس ہوتے تھے ۱۳

خلق اہل الجنۃ و ما ہم عالمون و خلق اہل النار و ما یعملون ثم قال ہولاء ہذہ و ہولاء ہذہ فقال عبد اللہ بن الحارث فتفرق الناس و ہم لا یختلفون فی القدر و آخرج ایضاً عن سعید بن المسیب قال قام عمر بن الخطاب فی الناس فقال ایہا الناس ألا ان اصحاب الراے اعداء السنۃ اعیثتم الاحادیث ان یحفظوا و یفعلت منہم ان یعوبوا و استحبوا اذا سألہم الناس ان یقولوا لا ندر فغاندوا السنن برأیہم فضلو و افضلوا کثیراً الذی نفس عمر بیدہ ما قبض اللہ نبیہ و لا رفع الوحی عنہم حتی اغناہم عن الراے و لو کان الدین یؤخذ بالراے لکان اسفل الخف احق بالمسح من ظہرہ فایاک و ایامہم و آخرج عن عامر بن سعد عن ابیہ قال وقف عمر بن الخطاب بالجانبین فقال قام رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فینا فتال من اراد بحجۃ الجنۃ فعلیہ بالجماعۃ فان الشیطان مع الفز قال اہل اللغۃ بحجۃ الجنۃ و سہلها و الفز الفرد و قال ابو القاسم تعلیقاً

تو اہل جنت کو پیدا کیا اور ان اعمال کو جو وہ کرتے ہیں اور پیدا کیا اہل نار کو اور ان اعمال کو جو وہ کرتے ہیں۔ پھر فرمایا کہ یہ سب اس کے لئے اور یہ سب اس کے لئے۔ پھر کہا عبد اللہ بن الحارث نے کہ اس کے بعد لوگ متفرق ہو گئے اور وہ قدر میں اختلاف نہیں کرتے تھے۔ اور نیز روایت کیا سعید بن المسیب سے کہا کہ عمر بن الخطاب لوگوں میں کھڑے ہوتے اور کہا کہ اے لوگو یاد رکھو کہ اصحاب راستے (یعنی آفتاب نبوت کی روشنی کو چھوڑ کر اپنی عقل کے چراغ سے دیکھنے والے) سنت کے دشمن ہیں عاجز کر دیا ان کو احادیث نے کہ وہ ان کو حفظ کرتے اور چھوٹ گئیں ان سے کہ وہ ان کو اپنی یاد میں قائم رکھتے اور جب ان سے لوگ (کوئی مسلم) پوچھتے ہیں تو وہ یہ کہنے سے شرماتے ہیں کہ ہم نہیں جانتے تو یہ لوگ اپنی راستے سے (مسئلوں کے جواب دے کر) سنت کے ساتھ دشمنی کرنے لگے تو گمراہ ہوتے اور بہت سے لوگوں کو گمراہ کیا اور قسم ہے اس ذات کی جس کے ہاتھ میں عمر کی جان ہے کہ اللہ نے اپنے نبیؐ کو وفات نہیں دی اور نہ ان سے وحی کو مرتفع کیا جب تک کہ ان کو راستے سے مستغنی نہ کر دیا اور اگر دین راستے سے اخذ کیا جاتا تو موزے کا تلا مسح کے لئے زیادہ مناسب ہوتا بہ نسبت اوپر کے حصہ کے تو تھلے لئے ضروری ہے کہ ایسے لوگوں سے بچو۔ اور روایت کیا عامر بن سعد سے انھوں نے اپنے باپ سے، کہا کہ عمر بن الخطاب نے جابیہ میں (خطبہ کے لئے) کھڑے ہو کر کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم میں کھڑے ہوتے اور فرمایا کہ جو شخص وسط جنت میں داخل ہونے کا ارادہ رکھتا ہو اس کے اوپر جماعت کے ساتھ رہنا لازم ہے کیونکہ اکیلے کے ساتھ شیطان ہوتا ہے۔ کہا اہل لغت نے کہ بحجۃ الجنۃ کے معنی ہیں وسط جنت اور فز، اکیلا۔ اور کہا ابو القاسم نے تعلیقاً کہ عمر بن

قال عمر بن الخطاب على المنبر ان هذا القرآن كلام الله و آخرج عن الحسن قال جاء اعرابي الى عمر فقال يا امير المؤمنين علي بن ابي طالب قال تشهد ان لا اله الا الله و ان محمداً رسول الله و تقيم الصلوة و تؤتي الزكاة و تحج البيت و تصوم رمضان و عليك بالعلائق و اياك و السر و كل ما تسجي منه فان كان لقيت الله فقل امرني بهذا عمر و آخرج عن عمرو بن ميمون عن عمر بن الخطاب ان رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يتعوذ من عذاب القبر و آخرج عن ابي شهم عن عمر بن الخطاب قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كيف انت اذا كنت في اربعة اذرع في ذراعين و رأيت منكر و نكيراً قال قلت يا رسول الله و ما منكر و نكير قال فتانا القبر يمشيان الارض بانيا بهما و يطآن في اشعارهما أصواتهما كالرعد القاصف و البصارهما كالبرق الخاطف معهما مزرية لو اجتمع عليها اهل منى لم يطيقوا رفعها هي أئسر عليهما من عصامي نذ قال قلت يا رسول الله و انما على حالي هذه قال نعم قلت اذا ألفتكهما و آخرج عن طارق بن شهاب عن عمر بن الخطاب قال قال

الخطاب نے منبر پر فرمایا کہ یہ قرآن اللہ کا کلام ہے۔ اور روایت اخذ کی حسن سے کہا کہ ایک اعرابی آیا عمرؓ کے پاس اور بولا کہ اے امیر المؤمنین مجھے دین سکھاؤ۔ فرمایا کہ (دین یہ ہے کہ) تو گواہی دے کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور اس بات کی کہ محمدؐ اللہ کے رسول ہیں اور تو نماز کو قائم کرے اور زکوٰۃ ادا کرے اور بیت اللہ کا حج کرے اور رمضان میں روزے رکھے اور تجھ پر لازم ہے (دین کی بات) علانیہ کرنا اور چھپ کر کرنے سے بچ اور ہر ایسی (دین کی بات چھپ کر کرنے سے) جس (کے اظہار) سے تجھے شرم آتی ہو۔ پھر اگر اس حال میں تو اللہ سے ملے تو کہہ دیجئے کہ مجھے یہ حکم عمرؓ نے دیا تھا۔ اور روایت کی عمرو بن ميمون سے وہ عمر بن الخطاب سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عذاب قبر سے پناہ مانگا کرتے تھے۔ اور روایت کی ابی شہم سے وہ عمر بن الخطاب سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اُس وقت تیرا کیا حال ہوگا جب تو چار ہاتھ (دستی) اور دو ہاتھ (دگری) زمین میں (دفن) ہوگا اور تو منکر اور نیکر کو دیکھے گا۔ میں نے کہا یا رسول اللہ اور منکر و نیکر کیا ہیں؟ تو فرمایا کہ قبر کے دو امتحان لینے والے ہیں زمین کو اپنے دانتوں سے کھود ڈالتے ہیں اور اپنے (دراز) بالوں میں چلتے ہیں اُن دونوں کی آوازیں گرجنے والے رعد کی مانند ہیں اور ان کی نگاہیں چکنے والی بجلی جیسی، اُن دونوں کے پاس (اتنا بھاری، ہتھوڑا (یا گرز) ہوگا کہ اگر تمام اہل منہ اکٹھے ہو کر اٹھائیں تو اُس کو نہ اٹھا سکیں۔ اور اس کا اٹھانا اپر اس میرے عصا سے بھی زیادہ آسان ہے۔ کہا کہ میں نے کہا کہ یا رسول اللہ اور میں اپنے اسی حال پر ہونگا فرمایا کہ ہاں میں نے کہا کہ پھر تو آپ کی طرف سے میں اُن سے نبٹ لوں گا۔ اور روایت کیا طارق بن شہاب سے وہ عمر بن الخطاب سے کہ فرمایا

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بُعِثْتُ دَاعِيًا
وَمُبَلِّغًا لَيْسَ لِي مِنَ الْهَدْيِ شَيْءٌ
وَخَلِقَ ابليسَ مُزَيَّنًا وَلَيْسَ إِلَيْهِ مِنْ ضَلَالَةٍ
شَيْءٌ وَآخِرُ جَعَلَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ عُمَرَ بْنِ
الْخَطَّابِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَجَالِسُوا أَصْحَابَ الْقَدْرِ وَ
لَا تَقَاتِلُوهُمْ أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ قَالَ حَدَّثَنَا
يُحْيَى بْنُ أَبِي حَسَنٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ يَوْسُفَ
ابْنِ مِهْرَانَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ خُطِبَ
عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَقَالَ هُشَيْمٌ مَرَّةً
خُطِبْنَا فَمَجَّدَ اللَّهُ وَاشْتَنَى عَلَيْهِ فَذَكَرَ
الرَّحِمَ فَقَالَ لَا تُحْدِثُ عَنْهُ فَإِنَّهُ حَدَّثَ
مِنْ حُدُودِ اللَّهِ إِلَّا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدَرَجَمَ وَرَجَمْنَا بَعْدَهُ وَلَوْلَا
أَنْ يَقُولَ قَاتِلُونِ زَادَ عَمْرُ فِي كِتَابِ اللَّهِ
مَالِيسَ مِنْهُ لَكُنْتُ فِي نَاحِيَةٍ مِنَ
الْمَصْحُفِ شَهِدَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ
هُشَيْمٌ مَرَّةً وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَ
فُلَانٌ وَفُلَانٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدَرَجَمَ وَرَجَمْنَا مِنْ بَعْدِهِ وَإِنَّ
سَيَكُونُ مِنْ بَعْدِكُمْ قَوْمٌ يَكْذِبُونَ بِالْإِزْمِ
وَالِدَجَالِ وَبِالشَّفَاعَةِ وَبِعَذَابِ الْقَبْرِ
وَبِقَوْمٍ يَخْرُجُونَ مِنَ السَّارِ بَعْدَ مَا
أُمْتُحِشُوا مَالِكٌ أَنَّهُ بَلَغَهُ أَنَّ عَمْرُ
ابْنِ الْخَطَّابِ قَالَ لِي لَا حُبَّ

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے میں بھیجا گیا ہوں داعی اور
مُبلِّغ بنا کر میرے قبضہ میں ہدایت پر لانا کچھ نہیں اور ابلیس
پیدا کیا گیا مزین بنا کر دک دنیا کی زینت دکھا کر اس پر فریفتہ کرنے
کی کوشش کرے اور اس کے قبضہ میں گمراہی کا کچھ اختیار نہیں
دہایت و ضلالت دونوں پر اللہ ہی کا اختیار ہے۔ اور روایت
کیا ابو ہریرہؓ سے انھوں نے عمرؓ بن الخطاب سے کہ فرمایا رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کہ اصحاب قدر کے ساتھ ہنشین نہ اختیار
کر و یعنی قدر یہ گروہ کے لوگوں سے اور نہ ان کے ساتھ آغاز کلام
کر و۔ احمد بن حنبلؓ کہا ہم سے حدیث بیان کی ہشیم نے کہا کہ ہم
کو خبر دی علی بن زید نے یوسف بن مہران سے انھوں نے ابن
عباسؓ سے کہا کہ خطبہ دیا عمرؓ بن الخطاب نے اور ہشیم نے
ایک مرتبہ یوں کہا کہ خطبہ دیا ہم کو پھر اللہ کی حمد اور اس کی ثناء کی
پھر رجم کا ذکر کیا اور کہا کہ تم اس کے بارے میں دھوکے میں نہ پڑنا
کیونکہ وہ اللہ کی حدود میں سے ایک حد ہے۔ یاد رکھو کہ رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے رجم کیا ہے اور ہم نے بھی آپ کے بعد رجم
کیا ہے اور اگر (یہ اندیشہ نہ ہوتا) کہ کہنے والے یہ کہیں گے کہ عمرؓ نے
کتاب اللہ میں ایسی بات بڑھادی جو اس میں نہیں تھی تو میں
مصحف کے کسی جانب میں یہ لکھ دیتا کہ اس بات کا گواہ عمرؓ بن
الخطاب ہے۔ اور ہشیم نے ایک مرتبہ کہا اور عبدالرحمن بن عوف اور
فلاں و فلاں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے رجم کیا اور ہم
نے بھی ان کے بعد رجم کیا اور تمہارے بعد عنقریب ایسی قوم
ہوگی جو جھٹلائیں گے رجم کو اور دجال (کے ظہور) کو اور شفاعت
کو اور عذاب قبر کو اور اس قوم کے وجود کو جو جہنم سے نکلیں گے
بعد اس کے کہ وہ جل چکے ہوں گے۔ مالکؓ، یہ کہ ان کو یہ خبر
پہنچی کہ عمرؓ بن الخطاب نے کہا کہ میں اس کو پسند کرتا ہوں کہ

أَنَّ أَنْظَرَ إِلَى الْقَارِي أَبِيض الثَّيَابِ مَالِكٌ عَنْ
 يُوْبَ بْنِ أَبِي تَمِيمَةَ السَّخْتِيَانِي عَنْ ابْنِ سِيرِينَ
 قَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ إِذَا أَوْسَعَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ فَأَوْسُوا
 عَلَى أَنْفُسِكُمْ جَمَعَ رَجُلٌ عَلَيْهِ ثِيَابٌ مَالِكٌ عَنْ
 اسْمَعِيلَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ إِذْ قَالَ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ
 رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ وَهُوَ يُؤْتِي مَتَدَّ امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 وَقَدْ رَفَعَ بَيْنَ كَتِفَيْهِ بُرْقُوعٌ ثَلَاثٌ لَبَّدَ بَعْضُهَا
 فَوْقَ بَعْضٍ مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
 عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَأَى حُلَّةً سِيرَاءَ عِنْدَ
 بَابِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ اشْتَرَيْتُ هَذِهِ
 الْحُلَّةَ فَلَبِسْتُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاللَّوْ قَدْ إِذَا قَدَّمُوا
 عَلَيْكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 إِنَّمَا يَلْبِسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلْقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ ثُمَّ جَاءَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهَا حُلَّةٌ فَأَعْلَى
 عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ مِنْهَا حُلَّةٌ فَقَالَ عُمَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
 كَسَوْنِيهَا وَقَدْ قُلْتَ فِي حُلَّةٍ عِطَارُودٍ مَا قُلْتَ
 فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ أَكْسِبْهَا
 لِقَلْبَسِهَا نَكْسًا لَمْ عَمَّا خَالَه مَشْرُكَ الْجَمَّةِ
 مَالِكٌ إِذْ بَلَغَهُ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ وَ عَلِيَّ بْنَ
 أَبِي طَالِبٍ وَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ كَانُوا يَشْرَبُونَ
 قِيَّامًا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ عُمَرَ
 ابْنَ الْخَطَّابِ كَانَ يَأْكُلُ خُبْزًا بِسَمْنٍ
 فَدَعَا رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ فَجَعَلَ
 يَأْكُلُ يَتَتَبَعُ بِاللِّقْمَةِ

کہ قاری کو سفید کپڑے پہنے ہوئے دیکھوں۔ مالک یوب بن ابی تیمہ
 سختیانی سے وہ ابن سیرین سے، کہا کہ فرمایا عمر بن الخطاب نے
 کہ جب اللہ تعالیٰ نے تم پر وسعت کر دی ہے تو تم بھی اپنے نفسوں
 پر وسعت کرو چاہیے کہ آدمی اپنے اوپر دھردری کپڑے جمع کرے
 (یعنی پہنے)۔ مالک اسمعیل بن ابی طلحہ سے انھوں نے کہا کہ انس
 ابن مالک نے کہا کہ میں نے عمر بن الخطاب کو دیکھا اور وہ اس
 زمانہ میں امیر المؤمنین تھے اس حال میں کہ انھوں نے اپنے مونڈھوں
 کے درمیان اوپر تلے تین پوند لگا رکھے تھے۔ مالک نافع سے وہ
 عبد اللہ بن عمر سے کہ عمر بن الخطاب نے دروازہ مسجد کے قریب
 ایک جوڑا سیراء دیکھا تو کہا کہ یا رسول اللہ! اس کو آپ خرید
 اور جمعہ کے دن پہن لیا کرتے اور ایسے موقع پر جب کہ باہر کے
 وفود آپ کے پاس آتے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
 فرمایا کہ اس کو ایسا شخص ہی پہنے گا جس کا آخرت میں کوئی
 حصہ نہ ہوگا پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ان
 میں سے چند جوڑے آگئے تو ان میں سے ایک جوڑا آپ نے
 عمر بن الخطاب کو دیا تو عمر نے کہا کہ یا رسول اللہ! یہ آپ مجھے
 عطا فرما رہے ہیں حالانکہ عطارود کے جوڑے کے بارے میں فرمایا
 تھا جو کچھ فرمایا تھا، تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ میں
 نے تم کو اس لئے نہیں دیا کہ تم خود اس کو پہنو تو عمر نے
 وہ اپنے ایک بھائی کو دیدیا جو مشرک تھا مکہ میں۔ مالک رحمہ اللہ کہ ان کو
 یہ خبر پہنچی کہ عمر بن الخطاب اور علی بن ابی طالب اور عثمان
 ابن عفان سب کھڑے ہو کر پیتے تھے۔ مالک یحییٰ بن سعید سے
 کہ عمر بن الخطاب گھسی کے ساتھ روٹی کھا رہے تھے تو آپ نے
 ایک شخص کو جو اہل بادیہ میں سے تھا بلالیا اس نے پے درپے لقمہ

عہ سین کے زیر اور یاہ تختانی کے زیر کے ساتھ، ایک قسم کی بینی چادر کہ جس میں زرد خطوط ریشمی دھاگے کے لے ہوئے یا ظالص زرد ہوتی تھی ۱۲ متریم

وَعَمْرٍو الصَّحْفَةَ فَقَالَ لَهُ عُمَرُ كَانَكَ مُتَقِفًا
فَقَالَ وَاللَّهِ مَا أَكَلْتُ سَمْنًا وَلَا رَأَيْتُ
أَكْلًا مِثْلَهُ مِنْذُ كَذَا وَكَذَا فَقَالَ عُمَرُ لَا أَكُلُ السَّمْنَ
حَتَّى يَخْتِجِيَ النَّاسُ مِنْ أَوَّلِ مَا يُخَيَّوْنَ
مَالِكَ عَنْ اسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ
عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ وَهُوَ يَوْمُ مَسْزِي طَرَحَ لَهُ صَاحِبٌ مِنْ
تَمْرٍ فَيَأْكُلُهُ حَتَّى يَأْكُلَ حَشْفِيًّا مَالِكَ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُسرَادَةَ قَالَ سَلَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
عَنِ الْجَرَادِ فَقَالَ وَدِدْتُ أَنْ عِنْدَكَ
قَفْعَةٌ فَأَكُلُ مِنْهُ مَالِكَ عَنْ يَحْيَى
ابْنِ سَعِيدٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ
أَيَاكُمْ وَاللَّحْمُ فَإِنَّ لَهُ ضَرَاوَةً كَفَرَاوَةَ الْخَمْرِ
مَالِكَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ
أَدْرَكَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَمَعَهُ جَمَلُ اللَّحْمِ
فَقَالَ مَا هَذَا فَقَالَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَرْمًا
أَلِ اللَّحْمِ فَاشْتَرَيْتُ بِدِرْهَمٍ لَحْمًا فَقَالَ
لَا يُرِيدُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَطْوِيَ بَطْنَهُ عَنْ جَارِهِ
أَوْ ابْنِ عَمِّهِ أَيْنَ تَذْهَبُ عَنْكَ هَذِهِ الْآيَةُ
أَذْهَبْتُمْ طَيِّبَتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا
وَأَسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا مَالِكَ عَنْ اسْحَقَ بْنِ

کھانے شروع کر دیتے اور پیالہ کو پٹ گیا تو اس سے عمرؓ نے کہا
گویا کہ تو بھوکا ہے تو اس نے کہا کہ واللہ میں نے اتنے اور اتنے
زمانہ سے کبھی نہیں کھایا اور نہ اس کے لقمے دیکھے تو عمرؓ نے کہا کہ
میں کبھی نہیں کھاؤں گا جب تک کہ لوگوں پر پہلے خوب بارش نہ ہو لے
(جس سے ان میں جان آجائے)۔ مالکؒ اسحق بن عبد اللہ بن ابی
طلحہ سے وہ انس بن مالک سے کہا کہ میں نے عمرؓ بن الخطاب کو دیکھا
اس حال میں کہ اس دن کہ اُن کے سامنے ایک صاع کھجور
ڈال دی جاتی تھی تو وہ اس کو کھاتے تھے یہاں تک کہ ان میں
کے خراب دانوں کو بھی۔ مالکؒ عبد اللہ بن دینار سے وہ عبد اللہ
ابن عمرؓ سے انھوں نے کہا کہ عمرؓ بن الخطاب سے ٹڈیوں کے
باغے میں پوچھا گیا تو فرمایا کہ مجھے پسند ہے کہ میرے پاس ایک
تھیلہ ہو جس میں سے ان کو کھاتا رہوں۔ مالکؒ یحییٰ بن سعیدؒ
کہ عمرؓ بن الخطاب نے فرمایا کہ بچو گوشت پر (مداومت) سے
کہ اس کا بھی ایک چسکا (یعنی لت) ہے جیسا شراب کا چسکا ہوتا
ہے۔ مالکؒ یحییٰ بن سعید سے کہ عمرؓ بن الخطاب نے جابر بن عبد اللہؒ
کو پایا اس حال میں کہ ان کے ساتھ ایک بوجھ دینے بندھا
ہوا پوٹلا گوشت کا تھا تو فرمایا کہ یہ کیلے؟ تو انھوں نے
کہا کہ اے امیر المؤمنین ہمارا گوشت کو دل چاہا تو میں نے ایک
درہم کا گوشت خرید لیا تو فرمایا کہ تم میں کوئی یہ ارادہ نہیں
کر تا کہ اپنے پیٹ کو تہ کر رکھے اپنے پڑوسی اور ابن عم کی خاطر داری
کیلے کہاں جاتی رہی تمھارے پاس سے یہ آیت اذْهَبْتُمْ
طَيِّبَتِكُمُ الْخ (۲۰:۴۶) تم اپنی من بھاتی چیزیں اپنی دنیوی
زندگی میں لے چکے اور ان کو خوب برت چکے مالکؒ اسحق بن

عہ بعض روایات میں سمن کے بجائے سمین ہے یعنی لاکھ لسمین حَتَّى يَخْتِجِيَ النَّاسُ مِنْ أَوَّلِ مَا يُخَيَّوْنَ کہ میں فرہہ (چربی دار) گوشت اس وقت تک نہیں
جب تک لوگوں میں زندگی نہیں آتی یعنی اچھی طرح بارش نہیں ہوتی ایسی پہلی بارش ہونے کے بعد کھاؤں گا۔ ۱۲ اشتیاق احمد عفی عنہ

عبداللہ بن ابی طلحہ عن انس بن مالک انہ
 سمع عمر بن الخطاب وسلم علیہ رجل فرد
 علیہ سلام ثم سأل عمر الرجل کیف انت
 فقال أحمد ایک اللہ فقال عمر جزاک اللہ
 ذلک الذی اردت منك مالک عن ربیعہ
 ابن ابی عبد الرحمن عن غیر واحد من علماہم ان
 ابا موسیٰ الاشعرے جازیتا ذن علی عمر
 ابن الخطاب فاستاذن ثلثا ثم رجع
 فاسل عمر بن الخطاب فی اثرہ فقال
 مالک لم یتدخل فقال ابو موسیٰ الاشعرے
 سمعت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 یقول الاستیذان ثلاث فان اذن لك
 فادخل و الا فارجع فقال عمر بن الخطاب
 ومن یعلم ہذا لئن لم تأتینہ بمن یعلم
 ذلک لا فعلن بک کذا و کذا فخرج
 ابو موسیٰ حتّٰی جاز مجلسا فی المسجد یقال
 مجلس الانصار فقال لئن ائتت اخبرت عمر
 ابن الخطاب انی سمعت رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم یقول الاستیذان ثلاث
 فان اذن لك فادخل و الا فارجع
 فقال لئن لم تأتینہ بمن یعلم ہذا
 لا فعلن بک کذا و کذا فان کان سمع
 ذلک احد منکم فلیقم معی فقلوا
 لا بے سعید الخدری ثم معہ و
 کان ابو سعید اصغرھم

عبداللہ بن ابی طلحہ سے وہ انس بن مالک سے کہ انھوں نے سنا
 عمر بن الخطاب سے اور ان کو ایک شخص نے سلام کیا تھا پھر
 انھوں نے سلام کا جواب دے کر اُس سے سوال کیا تھا کہ تم کیسے ہو
 تو اُس نے کہا کہ میں آپ کے سامنے اللہ کا شکر کرتا ہوں تو انھوں
 نے کہا جزاک اللہ یہی وہ بات ہے جو میں تم سے سننا چاہتا تھا
 مالک ربیعہ بن ابی عبد الرحمن سے اور انھوں نے اپنے میں کے
 ایک سے زیادہ علماء سے سنا کہ ابو موسیٰ اشعری آتے اور عمر بن
 الخطاب سے ملاقات کی اجازت طلب کی (جواب نہ ملا) تو تین
 مرتبہ اجازت طلب کر کے واپس ہوئے تو عمر بن الخطاب نے
 ان کے پیچھے آدمی بھیج کر بلایا اور کہا کہ کیا ہو کہ تم اندر نہیں آتے
 تو ابو موسیٰ اشعری نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے کہ استیذان تین ہونے چاہئیں
 (یعنی تین مرتبہ اجازت مانگی جائے) پھر اگر تم کو اجازت دیدی
 جائے تو داخل ہو جاؤ ورنہ کوٹ جاؤ تو عمر بن الخطاب نے
 فرمایا کہ اس کو اور کون جانتا ہے۔ اگر تم کوئی ایسا شخص میرے
 پاس نہ لائے جو اس بات کو جانتا ہو تو میں تمھارے ساتھ ضرور
 ایسا اور ایسا کروں گا۔ تو ابو موسیٰ نکلے یہاں تک کہ انصار
 کی ایک مجلس میں پہنچے جو مسجد میں ہوتی تھی جس کو مجلس الانصار
 کہا جاتا تھا اور کہا کہ میں نے عمر بن الخطاب کو خبر دی کہ میں نے
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہ آپ فرماتے تھے کہ
 استیذان تین ہونے چاہئیں پھر اگر تم کو اجازت دیدی جائے تو
 داخل ہو جاؤ ورنہ کوٹ جاؤ تو انھوں نے کہا کہ اگر تو میرے پاس
 کوئی ایسا شخص نہ لائے گا جو یہ بات جانتا ہو تو میں تیرے ساتھ
 ضرور ایسا اور ایسا کروں گا تو اگر تم میں سے بھی کسی نے یہ ارشاد
 سنا ہو تو وہ اُس کے میرے ساتھ چلے۔ ان سبھوں ابو سعید خدری سے فرمایا
 کہ ان کے ساتھ چلو اور ابو سعید ان سب میں چھوٹے تھے

فقام منہ فاخبر ذلک عمر بن الخطاب فقال
 عمر لا بی موسیٰ اما انی لم اظہک وکنی
 خشیت ان یتقوّل الناس علی رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم ^{افراکندہ} مالک عن زید بن اسلم
 عن عطاء بن یسار ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ
 وسلم ارسل الی عمر بن الخطاب بعطاء فردّہ
 عمر فقال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم لم
 ردّتہ فقال یا رسول اللہ ایس قد اخبرتنا
 انّ خیرا لا حدنا ان لا یأخذ من احد شیاً
 فقال لہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 انما ذلک عن مسئلۃ فاما ما کان من غیر مسئلۃ
 فاذہ رزق یرزقک اللہ فقال عمر بن
 الخطاب اما الذی نفسہ بیدہ لا اسأل احداً
 شیاً ولا یأتینہ شیء من غیر مسئلۃ الا
 اخذتہ مالک عن عبد اللہ بن ابی ملیکۃ
 ان عمر بن الخطاب مرّ بامرأۃ مجذومۃ
 وہی تطوف بالبیت فقال لبایا
 امّ اللہ لا تؤذی الناس لو جلست
 فی بیتک فجلست فی بیتہا فمرّ بہا رجل
 بعد ذلک فقال لبایا ان الذی
 کان نہاک قد مات فاخرجه فقال
 ما کنت لا طیعہ حیاً واعصیہ
 مسیئاً مالک عن یحییٰ بن سعید ان
 عمر بن الخطاب قال رجل
 ما اسک فقال جمرۃ

وہ اٹھ کر اُن کے ساتھ ہوئے اور عمر بن الخطاب کو اس کی خبر
 دی۔ تو عمر بن الخطاب نے ابو موسیٰ سے کہا سمجھ لو کہ میں نے تم کو متہم
 نہیں سمجھا تھا لیکن مجھے یہ اندیشہ ہو گیا تھا کہ (اس طرح) لوگ
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر جھوٹی باتیں منسوب نہ کرنے
 لگیں۔ مالک زید بن اسلم سے وہ عطاء بن یسار سے کہ رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر بن الخطاب کے پاس کچھ مال
 بھیجا تو عمر بن الخطاب نے اس کو واپس کر دیا۔ تو رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا کہ تم نے اُس کو کیوں واپس کیا تو انھوں نے
 کہا کہ یا رسول اللہ! کیا آپ نے ہم کو خبر نہیں دی تھی کہ ہم میں
 سے ہر ایک کیتے یہ بہتر ہے کہ وہ کسی سے کچھ نہ لے تو اُن سے رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ بات سوال کرنے سے متعلق
 تھی، رہی وہ چیز جو بغیر سوال کے آتے وہ ایک رزق ہے جو
 اللہ تعالیٰ تم کو عطا فرماتا ہے تو عمر بن الخطاب نے کہا اب
 قسم ہے اُس ذات کی میرا نفس جس کے ہاتھ میں ہے میں کسی سے
 کسی شے کا سوال نہ کروں گا اور میرے پاس بغیر مانگے کوئی چیز
 نہیں آئے گی مگر میں اُس کو لے لوں گا۔ مالک عبد اللہ بن ابی
 ملیکہ سے کہ عمر بن الخطاب کا گزرا ایک کڑھی عورت پر ہو اس
 حال میں کہ وہ بیت اللہ کا طواف کر رہی تھی تو اس سے عمر بن
 خطاب نے کہا کہ اے اللہ کی بندی لوگوں کو تکلیف دے اچھا تھا کہ تو اپنے گھر میں بیٹھ رہتی، تو
 وہ اپنے گھر میں بیٹھ رہی تو اُس کے بعد اُس پر ایک شخص کا
 گزرا ہوا اُس نے اس عورت سے کہا کہ جس نے تجھے منع کیا تھا
 وہ مڑ چکا ہے اب نکلنے لگ۔ تو اُس نے کہا کہ میں ایسی نہیں
 ہوں کہ وہ زندہ ہوں تو اُن کی اطاعت کروں اور مر جائیں تو نافرمانی کروں۔
 مالک یحییٰ بن سعید سے کہ عمر بن الخطاب نے ایک شخص سے
 پوچھا کہ تیرا کیا نام ہے؟ تو اُس نے کہا جمرہ دجمرہ کے لغوی معنی

قَالَ ابْنُ مَرْثُ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ قَالَ
 مَرْثُ قَالَ مِنْ الْحَرْثِ قَالِ ابْنُ مَرْثُ
 قَالَ بِحَرْثَةِ النَّارِ قَالَ بَابُهَا قَالَ بَذَاتِ
 لَطِ فَقَالَ عَمْرُو بْنُ كَثِّ اِهْلَكَ فَقَدْ احْتَرَقُوا
 قَالَ فَنَكَانَ كَمَا قَالَ عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ مَالِكُ
 اِنَّ بَلْعَهُ اِنْ عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ ارَادَ الْخُرُوجَ
 اِلَى الْعِرَاقِ فَقَالَ لَهُ كَعْبُ الْأَحْبَارِ
 لَا تَخْرُجْ إِلَيْهَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَإِنَّ بِهَا
 تِسْعَةَ أَغْشَارِ السَّحَرِ وَبِهَا فَسَقَةُ الْجَمْنِ وَ
 بِهَا دَارُ الْعُضَالِ مَالِكُ اِنَّ بَلْعَهُ اِنْ أَمَةٌ
 كَانَتْ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْخَطَّابِ
 رَأْمًا عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ وَ قَدْ تَهَيَّأَتْ بِهَيْئَةِ
 الْحَرَارِ فَدَخَلَ عَلَى ابْنَتِهِ حَفْصَةَ
 فَقَالَ اَلَمْ أَدَّ جَارِيَةً أَخِيكَ تَجُوسُ النَّاسِ
 وَ قَدْ تَهَيَّأَتْ بِهَيْئَةِ الْحَرَارِ وَأَنْكَرَ ذَلِكَ
 عَمْرُو بْنُ مَالِكٍ عَنْ اسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
 أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ
 سَمِعْتُ عَمْرُو بْنَ الْخَطَّابِ وَخَرَجْتُ مَعَهُ
 حَتَّى دَخَلَ جَانِطًا فَسَمِعْتُهُ وَهُوَ يَقُولُ وَبَيْنِي
 وَبَيْنَهُ جِدَارٌ وَهُوَ فِي جَوْفِ الْحَانِطِ
 عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
 نَحْنُ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ لَسْتَ تَقِينَنَّ
 اللَّهُ أَوْ لِيُعَذِّبَنَّكَ - الْبَغَوِيُّ تَوْضُحًا
 عَمْرُو بْنُ مَالِكٍ فِي

جَبْرِ نَهْرَانِيَّةِ

ہیں چنگاری، پوچھا کس کا بیٹا ہے تو اس نے کہا کہ شہاب کا
 بیٹا ہوں (شہاب کے معنی ہیں انگارا) پوچھا کس قبیلہ سے کہا حَرْثِ
 سے (قضاء کا ایک قبیلہ۔ اس کے لغوی معنی بھی جلے ہوئے کھریں)
 پوچھا کہ تیرا مسکن کہاں ہے۔ اس نے کہا حَرْثِ النَّارِ میں (اس کے
 معنی ہیں آگ کی گرمی) پوچھا اس کا خاص مقام کونسا ہے تو اس نے
 کہا ذاتِ لَطِ (لَطِ کے معنی ہیں آگ کا شعلہ) تو عمر نے کہا کہ اپنے
 گھروالوں کے پاس پہنچ کہ وہ جل گئے ہیں۔ راوی نے کہا کہ وہی
 ہو ابو عمر بن الخطاب نے کہا تھا۔ مَالِکُ، کہ ان کو یہ خبر پہنچی کہ
 عمر بن الخطاب نے عراق کی طرف سفر کرنے کا ارادہ کیا تو ان سے
 کعب الاحبار نے کہا کہ اے امیر المؤمنین اس طرف نہ جاتے کیونکہ
 دس میں سے نو حصہ سحر وہاں ہے اور فاسقین جنات ہیں اور
 وہاں عسیر العلاج بیماری بھی ہے۔ مَالِکُ، کہ ان کو یہ خبر پہنچی کہ
 عبداللہ بن عمر بن الخطاب کی ایک باندی تھی اس کو عمر بن
 الخطاب نے دیکھا اور اس نے آزاد عورتوں کی وضع اختیار کر رکھی
 تھی۔ پھر وہ اپنی بیٹی حَفْصَةَ کے پاس پہنچے اور کہا کہ کیا میں
 تیرے بھائی کی کینز کو نہیں دیکھتا کہ وہ لوگوں کو گھورتی ہے اور
 اس نے آزاد عورتوں کی وضع بنا رکھی ہے اور عمر نے اس کو بُرا
 محسوس کیا۔ مَالِکُ اسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ سے وہ انس بن
 مَالِکُ کے کہائیں نے سنا عمر بن الخطاب کو اس حال میں کہ میں ان کے
 ساتھ نکلا تھا یہاں تک کہ وہ ایک باغ میں داخل ہوئے تو میں نے
 ان کو یہ کہتے ہوئے سنا اور میرے اور ان کے درمیان دیوار حائل
 تھی اور وہ باغ کے بیچ میں تھے کہ عمر خطاب کا بیٹا مومنین کا
 امیر! واہ واہ واہ واہ!! اے خطاب کے بیٹے تجھے اللہ سے
 ڈرتے رہنا ہو گا ورنہ وہ تجھے ضرور عذاب دے گا۔ لغوی، عمر نے
 ایسے پانی سے دھو کیا جو ایک نصرانی عورت کے گھرے میں کا تھا۔

الْبَغْوِيُّ قَالَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ كُلُّوا الْجَبْنَ
مَا يَصْنَعُ أَهْلُ الْكِتَابِ الْبَغْوِيُّ قَالَ عُمَرُ
ابْنُ عَبَّاسٍ الذِّكْوَةُ فِي الْحَلْقِ وَاللِّبَةِ
وَزَادَ عُمَرُ وَلَا تَعْلُوا لَأَنْفُسِ أَنْ تَزْهُقَ
مَعْنَاهُ لَا تَسْلُخْهَا بَعْدَ ذَبْحِهَا مَالِمْ يَفَارِقُهَا
الرُّوحُ الْبَغْوِيُّ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
لَا تَسْلُخُوا الدِّقِيقَ فَإِنَّ كُلَّ طَعَامٍ الْبَغْوِيُّ
قَالَ عُمَرُ عَامُ الرَّمَادَةِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ
أُنْزَلَ عَلَى أَهْلِ كُلِّ بَيْتٍ مِثْلُ عَدِيمٍ
فَإِنَّ الرَّجُلَ لَا يَهْلِكُ عَلَى نَصْفِ بَطْنِهِ
الْبَخَائِ وَغَيْرِهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ خُطِبَ عُمَرُ
ابْنَ الْخَطَّابِ عَلَى مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ قَدْ نَزَلَ
تَحْرِيمُ الْخَمْرِ وَهِيَ مِنْ خَمْسَةِ أَشْيَاءَ
الْعَنْبِ وَالْتَمَرِ وَالْحَنْظَلَةِ وَالشَّعِيرِ وَالْعَسَلِ
وَالْخَمْرُ مَا غَامَرَ الْعَقْلَ وَثَلَاثٌ وَدِدْتُ أَنْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَفَارِقْنَا حَتَّى
يُعْهَدَ إِلَيْنَا عَهْدُ الْجَدِّ وَالْكَلَالَةِ وَالْبَوَابِ
مِنْ الْبَوَابِ الرَّبُّوا الْبَغْوِيُّ قَالَ السَّائِبُ بْنُ
يَزِيدَ أَنَّ عُمَرَ قَالَ إِنَّهُ وَجَدْتُ مِنْ فُلَانٍ
رَجُلًا شَرَابًا فَرَعَمَ أَنْهُ شَرِبَ الطَّلَاءَ وَ
أَنَا سَائِلٌ عَمَّا شَرِبْتُ فَإِنْ كَانَ يُكْرَهُ
جَلْدُهُ الْحَدِّ فَجَلْدُهُ الْحَدِّ تَامًا الْبَغْوِيُّ
رَدَّ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ
شَابَّ مِيسَّ أَزَارُهُ الْأَرْضُ ابْنُ أَخِي

بَغْوِيُّ، عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ نے فرمایا کہ اہل کتاب جو پیسیر بناتے ہیں
وہ کھاؤ۔ بَغْوِيُّ، کہا عُمَرُ اور ابن عباسؓ نے کہ ذبح
حلق اور دگدگی میں ہوتا ہے اور عُمَرُ نے یہ زیادہ کیا کہ جانوں
کے ساتھ جلدی نہ کرو کہ وہ نکل جائیں۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ ذبح
کے بعد جب تک اُس روح مفارقت نہ کر جائے اُس کی کھال نہ
اُتارو۔ بَغْوِيُّ، کہا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ نے آٹے کو مت چھانو
کیونکہ اس کا سب کا سب طعام (یعنی کھانے کی چیز ہے) بَغْوِيُّ،
عُمَرُ نے کہا عام الرماہ میں (ایک قحط کے سال کا نام) میں نے
یہ عزم کیا ہے کہ آٹا ردوں (یعنی ہمان بنادوں) ہر گھردالوں پر
(قحط زدہ لوگوں کو) ان کے شمار کے برابر (کہ وہ اپنی آدھی
خوراک ان کو کھلائیں) کیونکہ آدھا پیٹ بھرنے سے انسان
ہلاک نہیں ہوتا۔ بخاری وغیرہ ابن عمرؓ سے، عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ
نے رسول اللہ ﷺ علیہ وسلم کے منبر پر خطبہ دیا اس میں
فرمایا کہ خمر کی حرمت نازل ہو چکی ہے اور یہ پانچ چیزوں سے
بنتی ہے انگور سے اور کھجور سے اور گیہوں سے اور جو سے اور شہد
سے اور خمر وہ ہے جو عقل کو چھپا دے اور تین چیزیں ہیں کہ
میری دلی رغبت تھی کہ رسول اللہ ﷺ علیہ وسلم ہم سے
جدا نہ ہوتے یہاں تک کہ اُن کے مفصل حکم ہم کو دیدیتے جد
اور کلالہ اور چند ابواب سود کے ابواب میں سے۔ بَغْوِيُّ، سائب
ابن یزید نے کہا کہ عُمَرُ نے فرمایا کہ میں فلاں سے شراب کی بو
محسوس کرتا ہوں اُس کا دعویٰ یہ ہے کہ اُس نے طلا پیلے اور
میں تحقیق کر رہا ہوں کہ اُس نے کیا پیلے تو اگر اس کو نشہ ہو گیا
تو میں حد میں اس کے کوڑے لگواؤں گا۔ چنانچہ اس کے پورے
کوڑے لگوائے۔ بَغْوِيُّ، روایت کیا کہ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ نے ایک
نوجوان سے جس کی کنگی زمین سے چھو رہی تھی فرمایا کہ لے بیٹھے

ارفع ثوبک فانہ انقی لثوبک و اتق لبک۔
 البغوی عن عمر رآی علی رجل ثوباً معصفاً
 فقال دعوا هذه البرأتات للنساء۔ البخاری
 وغیرہ عن ابن الزبیر قال سمعت عمر بن
 الخطاب يقول قال رسول الله صلی الله
 علیہ وسلم لا تلبسوا الحریر فانہ من لبسہ فی
 الدنیا لم یلبسہ فی الآخرة۔ البغوی عن
 ابی عثمان النہدی يقول انا کتاب عمر
 ابن الخطاب ونحن بأذربيجان مع عتبة
 ابن فرقہ اما بعد فان رسول الله صلی الله
 علیہ وسلم نہی عن الحریر الا نکذا وأشار
 بأصبعه السبابة والوسطی البغوی عن سويد
 ابن غفلة ان عمر بن الخطاب خطب بالجابية
 فقال نہی رسول الله صلی الله علیہ وسلم عن
 لبس الحریر الا موضع اصبع اور اصبعین او ثلاث
 او اربع وقال قتادة رخص عمر فی موضع اصبع
 و اصبعین وثلاث و اربع من اعلام الحریر البغوی
 عن ابن عمر ان النبی صلی الله علیہ وسلم رآی
 علی عمر قميصاً بیض فقال اجدید قميصک
 هذا ام غسيل فقال جدید فقال لبس جديداً و
 عیش حميداً و مت شهيداً البغوی عن الحسن
 قال خطب عمر و هو خليفة و علیہ ازار فیه اثنا عشر
 رقعة۔ البغوی عن ابی عثمان النہدی يقول انا
 کتاب عمر ونحن بأذربيجان مع عتبة بن فرقہ
 اما بعد فاتزروا و ارتدوا و انتعلوا

اپنا کپڑا اودنچا کر کہ ایسا کرنا کپڑے کی پاکیزگی کا سبب ہوگا اور اللہ
 سے تقوے کا موجب بھی۔ بغوی کہ عمر نے ایک شخص کے بدن پر
 کسم میں رنگا ہوا کپڑا دیکھا تو فرمایا کہ اس سنگار کو عورتوں کے
 لئے چھوڑو۔ بخاری وغیرہ ابن الزبیر سے کہا کہ میں نے عمر بن الخطاب
 کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ حریر
 (باریک ریشمی کپڑا) نہ پہنو جو شخص اس کو دنیا میں پہن لے گا
 وہ اس کو آخرت میں نہیں پہنے گا۔ بغوی، ابو عثمان ہندی
 کہتے ہیں کہ ہمارے پاس عتبہ بن فرقہ کی معرفت عمر بن الخطاب
 کا خط آذربائیجان میں پہنچا (لکھا تھا)۔ اما بعد رسول اللہ صلی
 اللہ علیہ وسلم نے حریر سے منع کیا ہے۔ بجز اس طرح کے اور اپنی کلمہ
 کی انگلی اور بیچ کی انگلی سے اشارہ کیا۔ (یعنی اتنی دھاریوں
 کی اجازت ہے)۔ بغوی سويد بن غفلة سے کہ عمر بن الخطاب نے
 جابیہ میں خطبہ دیا فرمایا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
 حریر کے پہننے سے منع فرمایا ہے مگر بقدر ایک یا دو انگلی یا تین
 یا چار انگلی کے (یعنی اتنی دھاری کی اجازت ہے)۔ اور کہا قتادہ
 نے کہ عمر نے ریشمی دھاریوں کی ایک انگلی یا دو یا تین یا چار انگلی
 رکھنے کی جگہ کے بقدر رخصت دی ہے۔ بغوی ابن عمر سے کہ نبی
 صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر کے بدن پر سفید قمیص دیکھی تو پوچھا
 کہ یہ تمھاری قمیص انتی ہے یا دھلی ہوتی ہے۔ انھوں نے کہا کہ انتی
 ہے تو فرمایا کہ نیا پہنو اور قابل تعریف زندگی بسر کرو اور شہادت
 کی موت مرو۔ بغوی حسن سے، انھوں نے کہا کہ خطبہ دیا عمر
 نے اور وہ خلیفہ تھے اور ان کے بدن پر جو گنگی تھی اس میں
 بارہ پیوند تھے۔ بغوی ابو عثمان ہندی سے، کہتے ہیں کہ ہمارے
 پاس عمر کا ایک مکتوب پہنچا معرفت عتبہ بن فرقہ کے جب کہ ہم آذربائیجان
 میں تھے۔ اما بعد گنگی باندھا کرو اور چادر اوڑھا کرو اور جو تپہنو

وَأَقْوِ الْخَفَافَ وَانْقُوا الشَّرَاوِيلَ وَعَلَيْكُمْ
بِلِبَاسِ أَبِيكُمْ اسْمَاعِيلَ وَأَيَّكُمْ وَالتَّعَمُّمُ وَزِيَارَةُ
الْعَجَمِ وَعَلَيْكُمْ بِالشَّمْسِ فَأَتَاهَا حَامُّ الْعَرَبِ وَ
وَتَمَعَّدُوا وَاخْشَوْشُوا وَاخْشَوْشُوا
اِخْلَوْ لِقَا وَاعْطُوا الرِّكْبَ اسْتَبْتَهَا وَانْزِدُوا
نَزْدًا وَادَارُوا الْأَعْرَاضَ وَفِي رَوَايَةٍ وَانْزِدُوا
عَلَى ظُهُورِ الْخَيْلِ نَزْدًا وَاسْتَقْبَلُوا بِوُجُوهِكُمْ
الشَّمْسَ فَأَتَاهَا حَامَاتُ الْعَرَبِ قَوْلُهُ تَمَعَّدُوا
قِيلَ هُوَ مِنَ التَّمَعَّدِ بِمَعْنَى الْغُلْظِ يُقَالُ
تَمَعَّدَ إِذَا شَبَّ وَغُلْظَ وَقِيلَ مَعْنَاهُ تَشَبَّهُوا
بِعِيشٍ مَعْدٍ وَكَانُوا أَهْلَ غُلْظٍ وَكُشِفَتْ
يَقُولُ كَوْنُوا مِثْلَهُمْ وَدَعُوا التَّعَمُّمَ وَزِيَارَةَ
الْعَجَمِ وَاخْشَوْشُوا إِذَا ارَادَ الْخَشُونَةَ فِي
الْمَلْبَسِ وَالْمَطْعَمِ قَوْلُهُ وَاخْشَوْشُوا بِالْبَاءِ
هُوَ مِنَ الْقِلَابَةِ يُقَالُ اخْشَوْشَ
الرَّجُلُ إِذَا كَانَ صَلْبًا وَيُرْوَى بِالْجِيمِ
مِنْ الْجَشَبِ وَهِيَ الْخَشُونَةُ فِي الْمَطْعَمِ
الْبَغْوَى عَنْ ابْنِ سِيرِينَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ رَأَى عَلَى رَجُلٍ خَاتَمًا مِنْ
ذَهَبٍ فَأَمَرَهُ أَنْ يُلْقِيَهُ فَقَالَ
زِيَادُ بْنُ أَبِي سَرٍّ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ خَاتَمِي مِنْ
حَدِيدٍ قَالَ ذَاكَ أَثْنٌ وَانْتَنُ
الْبَغْوَى عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَخَذَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اور موزوں کو صاف رکھو اور پاجاموں کو صاف رکھو اور تمھارے
لئے ضروری ہے اپنے باپ اسماعیل کا لباس اور بچو عجم کی عیاشی
اور لباس کی ہیئت سے اور تم پر ضروری ہے دھوپ کھانا کہ
دھوپ عرب کا حام ہے اور جفاکش رہو، موٹا جھوٹا (کپڑا اور
کھانا) استعمال کرو اور سخت بنو اور سواری کو لازم رکھو۔ سواری
کے جانوروں کو ان کا راتب دیتے رہو اور (درزش جسمانی کے
لئے) کودا کرو اور تیر اندازی (کی مشق) کیا کرو نشانوں کے اوپر
اور ایک روایت میں ہے کہ گھوڑوں کی پیٹھ پر اچھل کر سوار
ہو کرو اور اپنے چہروں کو دھوپ کے سامنے رکھا کرو کہ وہ عرب
کا حام ہے۔ اُن کا قول تَمَعَّدُوا کہا گیا ہے کہ وہ مشتق ہے
تَمَعَّدُ سے جس کے معنی غُلْظ یعنی موٹا ہونا ہے۔ کہا جاتا ہے
تَمَعَّدَ جب کہ جو ان اور فریب ہو جاتے۔ اور کہا گیا کہ اس کے
معنی یہ ہیں کہ مَعْد (بن عدنان) کی (جفاکش) زندگی کے ساتھ
مشابہت رکھو اور یہ لوگ بہت مضبوطی اور قناعت والے
تھے۔ کہتے ہیں کہ اُن کے جیسے بنو اور عیش پسندی اور عجم کے
بھیس کو چھوڑو اور اخْشَوْشُوا میں خشونت سے لباس اور
کھانے کی خشونت مراد ہے اور ان کا قول اخْشَوْشُوا بار
کے ساتھ تو یہ صلابت (سختی) کے معنی میں ہے کہا جاتا ہے
اخْشَوْشَ الرَّجُلُ جب کہ سخت ہو اور ایک روایت جیم
سے ہے (یعنی اخْشَوْشُوا) جو جشب سے مشتق ہو گا جس کے
معنی کھانے میں خشونت کے ہیں۔ بغوی ابن سیرین سے کہ عمر
ابن الخطاب نے ایک شخص کو سونے کی انگوٹھی پہنے ہوئے
دیکھا تو اس کو حکم دیا کہ اس کو ڈال دے۔ تو زیاد نے کہا کہ اے
امیر المؤمنین میری انگوٹھی لو ہے کی ہے فرمایا کہ یہ بدودا ہے اور
مڑ جاتی ہے۔ بغوی ابن عمر سے کہا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

خاتماً من ورق وکان فی یدہ ثم کان
بعد فی ید ابی بکر ثم کان بعد فی ید
عمر ثم کان بعد فی ید عثمان حتی وقع
بعد فی بیر اریس نقشہ محمد رسول اللہ
البغوی ان عمر بن الخطاب کان یطیب
بالمسک وروے انہ اذ صلی فی غسل
ان لا یقربوہ مسکاً وکان احسن یکرہ
المسک للمیت و لا یکرہہ للیحی البغوی
سئل انس بن مالک ہل خضب رسول
اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فقال لم یشئ
الشیب و لکن خضب ابو بکر بالحناء
والکتم و خضب عمر بالحناء البغوی
عن انس ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم
کان لا یتنور فاذا اکثر شعرہ حلقہ
وروے عن سعید عن قتادہ ان
النبی صلی اللہ علیہ وسلم لم یتنور
ولا ابو بکر ولا عمر ولا عثمان البغوی
عن جبیر بن نفیر قال قرأت علینا کتاب
عمر بن الخطاب بالشام ولا یدخل الرجل
الحمام الا بمیزر ولا تدخل
المرأة الا من سقم و اجعلوا
اللبن فی ثلثہ اشیاء الخلیل
والنساء و النضال البغوی قال
عمر بن الخطاب رجل من النصارى
صنع له طعاماً بالشام و دعاہ

ایک چاندی کی انگوٹھی بنوائی وہ آپ کے ہاتھ میں رہا کرتی تھی
پھر آپ کے بعد ابو بکرؓ کے ہاتھ میں رہتی تھی پھر ان کے بعد عمرؓ
کے ہاتھ میں۔ پھر بعد میں عثمانؓ کے ہاتھ میں رہی۔ یہاں تک
کہ پھر بعد کچھ زمانہ کے بیر اریس میں گر گئی۔ اُس کا نقش تھا
محمد رسول اللہ۔ بغویؒ، یہ کہ عمرؓ بن الخطاب مشک کی خوشبو
لگا یا کرتے تھے۔ اور مروی ہے کہ اُنھوں نے اپنے غسل کے با
عین وصیت کی تھی کہ مشک اُن کے قریب بھی نہ لائی جائے۔
اور حسنؓ مشک کو میت کے لئے مکروہ سمجھتے تھے اور زندہ کے
لئے مکروہ نہ سمجھتے تھے۔ بغویؒ، انسؓ بن مالک سے پوچھا
گیا کہ کیا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خضاب کیا تو اُنھوں
نے کہا کہ ان میں (سفیدی کا) عیب پیدا نہیں کیا تھا بڑھاپے
نے۔ لیکن ابو بکرؓ نے ہندی اور وسمل سے کیا اور عمرؓ نے
خضاب کیا ہندی سے۔ بغویؒ انسؓ سے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم
نورے (یعنی چونے و ہر تال) کا استعمال (بال اتارنے کے لئے)
نہیں کرتے تھے۔ جب بال زیادہ ہو جاتے تو آپ اُن کو مونڈ
دیا کرتے تھے۔ اور روایت کیا گیا سعید سے وہ قتادہؓ سے کہ رسول
صلی اللہ علیہ وسلم نے نورے کا استعمال نہیں کیا اور نہ ابو بکرؓ
نے اور نہ عمرؓ نے اور نہ عثمانؓ نے۔ بغویؒ جبیر بن نفیر سے،
کہا کہ ہم کو شام میں عمرؓ بن الخطاب کا خط سنا یا گیا جس میں
یہ ہدایات تھیں، اور کوئی شخص (عالم) حمام میں بغیر تہبند باندھے
داخل نہ ہو اور بغیر کسی بیماری (سے علاج کی وجہ) کے کوئی
عورت (عالم) حمام میں نہ داخل ہو۔ کھیل (دل لگی) تین چیزوں میں
(محدود) رکھو، گھوڑوں میں، عورتوں میں، تیر اندازی
میں۔ بغویؒ عمرؓ بن الخطاب نے شام میں ایک عیسائی سے
جس نے اُن کے لئے کھانا بنا کر ان کی دعوت کی تھی فرمایا کہ

إِنَّا لَنَدْخُلُ كَنَّاكُمْ مِنْ أَجْلِ الصُّورِ
الَّتِي فِيهَا الْبَغْوَى عَنْ أَيُّوبَ عَنْ
نَافِعٍ قَالَ بَلَغَ عُمَرُ أَنَّ صَفِيَّةَ امْرَأَةَ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ عُمَرَ سَرَتْ بِوُثْهَاءَ بَقَرَامٍ أَوْ غَيْرِهِ
أَهْدَاهُ لَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ فَذَهَبَ مِنْهَا عُمَرُ
هُوَ يُرِيدُ أَنْ يَهْتِكَكَ فَبَلَغَهُمْ فَنَزَعُوهُ الْبَغْوَى
أَنْ صَفْوَانَ بْنِ أُمَيَّةَ تَزَوَّجَ فَمَا عُمَرُ
ابْنُ الْخَطَّابِ إِلَّا بَيْتُهُ وَإِذَا بَيْتُهُ قَدْ
سُتِرَ بِهَذِهِ الْأَدْمِ الْمَنْقُوشَةِ فَقَالَ
عُمَرُ لَوْ كُنْتُمْ جَعَلْتُمْ مَكَانَ هَذَا مُسَوِّحًا كَانَ
أَحْمَلٌ لِلْعُبَارِ مِنْ هَذَا الْبَغْوَى إِنَّ عُمَرَ
ابْنَ الْخَطَّابِ شَكَا إِلَيْهِ رَجُلٌ مَا تَلَقَّ
امْرَأَتُهُ لَمْ مِنْ إِهْرَاقَةِ الدَّمِ فَقَالَ رَجُلٌ
لَوْ كَانَ يَحُلُّ لِي مِنْهَا مَا يَحُلُّ لَكَ
لَقَطَعْتُهُ فَقَالَ عُمَرُ بَايَ شَيْءٍ فَقَالَ
هُوَ ذَا عِرْقٍ فَلَوْ كُورِي ذِمِّهِ فَبَرَأَتْ فَقَالَ
عُمَرُ لَا يُذَمُّ غَيْرُهُ قَالَ لَا قَالَ عُمَرُ
الْبَسُوا ثَوْبًا وَشَقُّوا الْمَوْضِعَ الَّذِي
يُرِيدُ وَعَالَجَهَا الْبَغْوَى رَوَى عَنْ
عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ تَعْلَمُوا مِنَ النُّجُومِ
مَا تَقَرُّونَ بِهِ الْقَبْلَةَ وَالطَّرِيقَ ثُمَّ
آمَسُّوْا الْبَغْوَى كَتَبَ عُمَرُ إِلَى
أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ
أَمْرَكُمْ بِمَا أَمَرَكُمْ بِهِ الْقُرْآنُ
وَأَنْهَاكُمْ

ہم تمہارے گرجاؤں میں بوجہ اُن تصویروں کے داخل نہیں ہوتے
جو اُن میں بنی ہوئی ہوتی ہیں۔ بغویؓ ایوب سے وہ نافعؓ سے
کہا کہ عمرؓ کو یہ خبر پہنچی کہ عبداللہ بن عمرؓ کی بیوی صفیہؓ نے اپنے
گھر میں منقش پردہ یا کوئی اور ایسی ہی چیز لٹکائی ہے جو ہدیہ
ان کو عبداللہ بن عمرؓ نے دی ہے تو عمرؓ پہنچے اور ان کا یہ
ارادہ تھا کہ اُس کو اتار دیں تو اُن کو اس کی خبر مل گئی اور انھوں
نے (عمرؓ کے پہنچنے سے پہلے ہی) اُس کو کھینچ لیا۔ بغویؓ روایت
کرتے ہیں کہ صفوان بن اُمیہؓ نے نکاح کیا اور عمرؓ کو اپنے گھر
میں بلایا اور ان کے گھر میں اسی منقش چمڑے کا پردہ لٹکا ہوا
تھا تو عمرؓ نے کہا کہ اگر تم اس کی جگہ ایک کھبل لٹکا دیتے تو وہ
اس سے زیادہ غبار کورو گئے والا ہوتا۔ بغویؓ عمرؓ بن الخطابؓ
سے ایک شخص نے اپنی بیوی کے مرض کا حال بیان کیا جو اس کو
خون کے جاری ہونے کا لاحق ہو رہا تھا تو اُس سے ایک شخص
نے کہا کہ اگر میرے لئے اس عورت کے ساتھ وہ بات حلال ہوتی
جو تیرے لئے ہے تو میں اس خون کو قطع کر دیتا تو عمرؓ نے کہا
کہ کس چیز سے؟ تو اُس نے کہا کہ وہ یہ ہے کہ ایک رگ ہے اُس کو
اگر داغ دیدیا جائے تو یہ مرض جاتا رہے گا پھر وہ تندرست
ہو جاتے گی تو عمرؓ نے کہا کہ اس کو بند کرنے کی اور کوئی تدبیر
نہیں ہے؟ اُس نے کہا کہ نہیں۔ تو عمرؓ نے فرمایا کہ اُس کو کپڑا لٹھاؤ
اور اس مقام پر سے اُس کو پھاڑ دو جس کا یہ ارادہ کرتا ہے۔ اور
اُس نے اُس عورت کا علاج کیا۔ بغویؓ روایت کیا گیا ہے عمرؓ
سے کہ انھوں نے فرمایا کہ علم نجوم میں سے اتنا حصہ سیکھ لو جس کے
ذریعہ سے قبلہ کو اور راستہ کو پہچان لو پھر رُک جاؤ (ختم کر دو)۔
بغویؓ عمرؓ نے ابو موسیٰ اشعریؓ کو لکھا اَمَّا بَعْدُ میں تم کو
اُن باتوں کا حکم دیتا ہوں جن کا تم کو قرآن نے حکم دیا اور ان باتوں

عما نہکم عنہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم و
 امرکم بالتباع الفقہ والسنة والتفہم
 فی العربیۃ واذارای احدکم رویا
 فقصہا علی اخیه فلیقل خیرا لنا و
 شرّا لا عدائنا البغوی عن قتادة قال
 جاء رجل الی عمر بن الخطاب فقال
 انی رأیت کاتی اغشبت ثم اجدبت
 فقال عمر انت رجل تؤمن ثم
 تکفر ثم تموت کافرًا فقال الرجل
 لم ادر شیئا فقال مسر قد قصی
 کت ما قصی لصاحب یوسف البغوی
 قال ایوب عن نافع اوغیرہ قال
 کان عمال عمر اذا کتبوا الیہ بدوا
 بانفسہم قال وجدت کتابا من
 النعمان بن مقرن الی عبد اللہ امیر
 المؤمنین قال زیاد ما کان ہولاء الا
 الاعراب البغوی عن تمیم بن سلمہ
 قال لما قدم عمر الشام استقبلہ
 ابو عبیدہ بن الجراح فاخذ
 بیدہ فقبّلہا قال تمیم کانوا
 یرون انہا
 سنۃ

سے منع کرتا ہوں جن سے تم کو محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے روکا ہے اور
 میں تم کو فقہ اور سنت کے اتباع کا اور عربیت میں سمجھ پیدا کرنے کا
 حکم دیتا ہوں اور جب تم میں سے کوئی خواب دیکھے پھر اس کو
 اپنے بھائی سے بیان کرے تو چاہیے کہ وہ یہ کہے کہ یہ ہمارے لئے
 اچھا ہے اور ہمارے دشمنوں کے لئے بُرا ہے۔ بغوی رحمہ اللہ قتادہ سے
 کہا کہ ایک شخص آیا عمر بن الخطاب کے پاس اور کہا کہ میں نے
 دیکھا کہ گویا میں صاحب گیاہ ہو گیا (یعنی میرے بدن پر خوب
 گھاس اُگ آتی یا گھاس بھری ہوتی زمین میں پہنچ گیا)
 پھر مجھ پر خشک سالی آپڑی۔ تو عمر نے کہا تو ایسا شخص ہے
 جو ایمان رکھتا ہے پھر تو کافر ہو جاتے گا پھر مرے گا کافر ہونے
 کی حالت میں۔ تو اُس شخص نے کہا کہ میں نے تو کچھ نہیں دیکھا
 تو عمر نے کہا کہ تیرے لئے فیصلہ ہو چکا جو فیصلہ ہوا تھا یوسف
 کے (قید خانہ کے) ساتھی کے لئے۔ بغوی رحمہ اللہ، کہا ایوب نے روایت
 ہے نافع وغیرہ سے کہا کہ عمر رضی اللہ عنہ کی عادت تھی کہ
 جب اُن کی طرف بھیجنے کے لئے کوئی خط لکھتے تو اپنے نفوس
 خط کی ابتداء کرتے کہا کہ میں نے ایک خط اس طرح کا پایا من
 النعمان بن مقرن الخ (یہ خط نعمان بن مقرن کی طرف سے
 ہے، اللہ کے بندے امیر المؤمنین کے نام) زیاد نے کہا کہ ایسے لوگ
 اعراب ہی ہوتے تھے (اس طرف اشارہ کیا کہ ادب کے خلاف کہتے
 تھے)۔ بغوی رحمہ اللہ تمیم بن سلمہ سے کہا کہ جب عمر رضی اللہ عنہ شام تشریف لے گئے
 تو ابو عبیدہ بن الجراح نے ان کا استقبال کیا تو ان کا ہاتھ پکڑا
 پھر اس کو بوسہ دیا۔ تمیم نے کہا کہ اصحاب کی رائے یہ تھی کہ سنت ہے

عہ جو تخیلات نفس ناطقہ بیداری میں مشاہدہ کرتا رہتا ہے وہ اس رویا کے مرتبہ میں ہیں جو سونے کی حالت میں انسان دیکھتا ہے۔ وہ بیداری کے خواب سمجھتے
 ہیں جو سونے کے زمانہ کے خوابوں کی طرح قابل تاویل ہیں، قید خانے میں حضرت یوسف علیہ السلام سے جب شاہی ساتی اور باورچی نے اپنے اپنے رویا بیان کئے تو تعبیر
 سننے کے بعد باورچی نے بھی اس کو اپنا خواب ہونے سے انکار کیا تو یوسف نے فرمایا کہ اب انکار لا حاصل ہے قرضی الامر الذی فیہ تستفتین قرضی لصاحب یوسف سے اس کا اشارہ مقصود ہے ۱۳

البغوی قال حمید بن زنجویہ مکرہ التسمیٰ باسماء الملائکۃ مثل جبریل و میکائیل لان عمر بن الخطاب قد گرہ ذلک ولم یأتنا عن احد من الصحابة ولا التابعین انہ سمی ولدًا باسم احدہم البغوی عن الشیبہ عن مسروق قال سألت عمر رضی اللہ عنہ مسروق ابن من قلت مسروق بن الأجدع قال الأجدع اسم شیطان انت مسروق بن عبد الرحمن البغوی ان رجلاً خطب فاکثر فقال عمر ان کثیراً من الخطب من شقاق شیطان شبة الذی یتغیب فی شقیقہ بالکسر ویشترک وقت مستی از دیان بیرون آورد فی کلامہ ولایبالی بما قال من صدق او کذب بالشیطان البغوی کان عمر لا ینکر النصب والجداء و نحوہا و انما آخر ما یشر فی کلامہ لانا من تدوین مذہب امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ فی ہذہ الحالۃ والحمد للہ اولاً و آخراً وظاہراً و باطناً و صلے اللہ علیہ خیر خلقہ محمد و آلہ واصحابہ اجمعین

ہر چند آنچه نوشتیم مختصر است بہ نسبت مذہب فاروق اعظم رضی اللہ عنہ اگر متع کتب

بغوی، کہا حمید بن زنجویہ نے کہ فرشتوں کے نام پر نام رکھنا مکروہ ہے مثل جبریل و میکائیل کے کیونکہ عمر رضی اللہ عنہ بن الخطاب نے اس کو مکروہ قرار دیا اور صحابہ و تابعین میں کسی کی نسبت ہمارے پاس کوئی ایسی روایت نہیں پہنچی کہ انہوں نے اپنی کسی اولاد کا نام ان میں سے کسی کے نام پر رکھا ہو۔ بغوی شعبی سے وہ مسروق سے کہا مجھ سے عمر رضی اللہ عنہ نے دریافت کیا کہ مسروق کس کا بیٹا ہے۔ میں نے کہا کہ مسروق اجدع کا بیٹا تو انہوں نے کہا کہ اجدع شیطان کا نام ہے تو مسروق ابن عبد الرحمن ہے۔ بغوی، ایک شخص نے خطبہ دیا اور بہت بولا تو عمر نے فرمایا کہ بہت سے خطبے شیطانی بیڑ میں سے ہوتے ہیں۔ آپ نے اس شخص کو جو اپنے کلام میں سخن سازی کے درپے ہوتا ہے اپنے قول میں سچ اور جھوٹ کی پرواہ نہیں کرتا اس کو شیطان سے تشبیہ دی۔ بغوی عمر رضی اللہ عنہ نصب اور حدی اور اس طرح کی باتوں کا انکار نہیں کرتے تھے یہ اونٹ کو مست کرنے والے گائوں کے نام ہیں۔ یہ اس مضمون کا آخر ہے جس کو اس حالت میں اللہ تعالیٰ نے ہم پر آسان کر دیا امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ کا مسلک مدون کرنے کے سلسلہ میں۔ اور قابل تریف صرف اللہ تعالیٰ کی ذات ہے جو اول بھی ہے اور آخر بھی اور ظاہر بھی ہے اور باطن بھی صلے اللہ علیہ خیر خلقہ محمد و آلہ واصحابہ اجمعین

جو کچھ ہم نے لکھا ہے بہ نسبت مذہب فاروق اعظم رضی اللہ عنہ کے اگرچہ وہ نہایت مختصر ہے اور کتابوں میں کما حقہ تلاش و جستجو

عہ شقاق جمع ہے شقیقہ کی۔ اونٹ کے بڑبڑانے اور آواز کرنے کو شقیقہ کہتے ہیں اور اس کو تھڑے کو بھی شقیقہ کہتے ہیں جو کہ اونٹ اپنے منہ سے مستی اور جلاظ کی خواہش کے وقت نکالتا ہے کہتے ہیں کہ یہ خاصہ عربی اونٹ کا ہے ۱۲ لغات الحدیث

بکارِ بریم دوثلث بران مزید شود و اگر تصحیح و
تسقیم روایات و ترجیح بعض بر بعض و بیان
انچہ سلف دران باب تکلم کرده اند علیٰ ما
یغنی بتقدیم رسانیم مجلدی ضخیم بہم رسد اینہمہ
در حالت راہنہ پیشتر نیست لیکن براتی اثبات
آنچہ در صدر مقالہ تقریر نمودیم کہ نسبت مجتہدین
با فاروق اعظم مانند نسبت مجتہد منتسب
مطلق است با مجتہد مستقل و مذہب فاروق
اعظم بمنزلہ متن است و مذاہب اربعہ
بمنزلہ شروح الی غیر ذلک ما بسطنا فی
صدر المقالة کافی است دل خالی از تعصب و
گوش شنوای باید و بس چون این مبحث
بحمد اللہ حسن توفیقہ باتمام رسید مصلحت
آن نماید کہ دو نکتہ دیگر کہ باستقراء تمام
و از تتبع گوشہائے سخن و فحادی آثار
شناختہ ایم بآن ملحق کنیم۔

نکتہ اولی در زمان آنحضرت صلی اللہ
علیہ وسلم مردمان در سبب انواع علوم چشم بر جمال
آنحضرت و گوش باواز وی صلی اللہ علیہ وسلم
بودہ اند ہرچہ پیش می آمد از مصالح جہاد
و ہدئہ و عقد جزیرہ و احکام فقہیہ و
علوم زہدیہ ہمہ ازان حضرت استفادہ
می نمودند گویا ایوم از حکم مادر بطور آمدہ اند چہ
علوم رسمیہ و تجربیہ کہ پیش از
بعثت سید الرسل علیہ افضل الصلوٰت

کی جائے تو اس پر دوثلث کا اضافہ ہو جائے اور اگر روایات کی
صحت و سقم پر کلام کیا جائے اور بعض روایت کو بعض ترجیح دینے
اور ان امور کے بیان کرنے پر بقدر مناسب اقدام کیا جائے جن پر
سلف نے اس باب میں کلام کیا ہے تو ایک ضخیم جلد تیار ہو سکتی
ہے اور یہ سب کام کرنا اس حالت میں جس میں کہ ہم گرفتار ہیں
دشوار ہے لیکن اس بات کے ثابت کرنے کے لئے جس کی تقریر
ہم اس مقالہ کی ابتداء میں کر چکے ہیں کہ ائمہ مجتہدین کی نسبت
فاروق اعظم کے ساتھ وہ ہے جو مجتہد منتسب مطلق کی نسبت
ہوتی ہے مجتہد مستقل کے ساتھ اور فاروق اعظم کا مذہب بمنزلہ
متن کے ہے اور مذاہب اربعہ اس کی شروح کے مرتبہ میں ہیں
اور دیگر امور جن کو ہم نے ابتداء مقالہ میں مفصل ذکر کیا ہے،
(جو کچھ ہم نے جمع کر دیا ہے) کافی ہو البتہ ایسا دل ہونا چاہیے جو
تعصب سے خالی ہو اور ایسے کان ہونے چاہئیں جو سُننے
والے ہوں اور بس۔ جب یہ مبحث بحمد اللہ اُس کی حُسن توفیق
سے اتمام کو پہنچ گیا تو اب مصلحت یہ معلوم ہوتی ہے کہ ہم
اس کے ساتھ دو نکتے اور ملحق کر دیں جن کو ہم نے تمام احادیث
کے مجموعہ کو پیش نظر لا کر اور بات کے گوشوں پر اور آثار کے انداز
کلام کو سامنے رکھ کر پہچانا ہے۔

نکتہ اولی آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں علوم کی
تمام انواع میں لوگوں کی آنکھیں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم
کے جمال پر اور اُن کے کان آپ کی آواز پر لگے رہتے تھے
جو کچھ بھی پیش آتا تھا از قسم مصالح جہاد و مصلحت و عقد
جزیرہ و احکام فقہیہ و علوم تزکیہ نفس سب آنحضرت صلی اللہ علیہ
وسلم سے ہی پوچھتے تھے گویا آج ہی ماں کے پیٹ سے پیدا ہوتے
ہیں کیا علوم رسمیہ و تجربیہ جو کہ حضرت سید الرسل علیہ افضل الصلوٰت

والتسلیمات معلوم ایشان بود ہمہ در سطوت فیوض نازلہ از جانب مدبر السموات والارض جلّت قدرتہ متلاشی گشتہ در ہر باب غیر انتظار حکم حضرت مخبر صادق و طیفہ ایشان نبود چون نوبت خلافت خاصہ رسید شیخینؑ در مجالس متعدّدہ تمیز و تفریق در منصب نبوت و منصب خلافت بیان نمودند و فی الجملہ طریق مشاورت در مسائل اجتہادیہ و تشیع احادیث از مظان آن کشادہ شد مہذا بعد عزم خلیفہ بر چیزے مجال مخالفت نبود در جمیع این امور بشیر و مذر نمیفرستند بدون استیلا و راتی خلیفہ کار را مصمم نے ساختند لہذا درین عصر اختلاف مذہب و تشیّع آرا واقع نشد ہمہ بر یک مذہب متفق و بر یک راہ مجتمع و آن مذہب خلیفہ و را ابوہدروایت احادیث و فتوٰ و قضا و مواعظ مقصور بود در خلیفہ یا کسی کہ نائب خلیفہ باشد بامراد و قال النبی صلی اللہ علیہ وسلم لا یَقْبَضُ إِلَّا امیر او مأمور او مختار و قال عمرؓ فی الفتاویٰ والقضاء ولّ حارّ صامن توّلے قارّ بل چون نوبت خلافت حضرت مرتضیٰ رسید بحکم تقدیر الہی تفرق امت پدید آمد و اکثر بلدان از طاعت خلیفہ بر آمدند انگاہ حیرت گونه بعلماء و فقہاء

والتسلیمات کی بعثت کے پہلے سے ان لوگوں کو معلوم تھے وہ سب مدبر السموات والارض جلّت قدرتہ کی جانب سے نازل ہونے والے فیوض کے غلبہ و قہر میں نابود ہو گئے تھے۔ ان صاحبان کا ہر باب میں بجز اس کے کہ مخبر صادق کی بارگاہ سے صادر ہو نیوالے حکم کا انتظار کریں کوئی اور معمول نہ تھا۔ جب خلافت خاصہ کی نوبت پہنچی تو شیخینؑ نے متعدّد مجالس میں منصب نبوت اور منصب خلافت میں تمیز اور تفریق بیان فرمائی اور مسائل اجتہادیہ میں مشاورت اور احادیث کے تتبع کی جہاں مظنّہ اجتہاد موجود ہو راہ فی الجملہ کشادہ ہو گئی۔ اس کے بعد کسی چیز پر خلیفہ کے عزم کر لینے کے بعد کسی کو مخالفت کی مجال نہ تھی۔ ان تمام امور میں ادھر ادھر نہیں بھٹکتے تھے۔ خلیفہ کی رائے سے مطلع ہوتے بغیر کسی کام کو مصمم نہیں کرتے تھے اس لئے اس زمانے میں اختلاف مذہب اور آرائیں اختلاف واقع نہیں ہوا۔ سب لوگ ایک مذہب پر متفق اور ایک راہ پر مجتمع تھے اور وہ تھی خلیفہ کا مذہب اور اس کی رائے۔ احادیث کی روایت اور فتوٰ کا دینا مواعظ کا بیان کرنا محدود تھا خلیفہ میں یا جو اس کے حکم سے خلیفہ کا نائب ہو۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وعظ و قصص کوئی شخص نہ کہے گا بجز تین کے، امیر ہو یا جس کو حکم دیا گیا ہو یا متکبر (اپنے کو عالم سمجھنے والا) اور عمرؓ نے فتاویٰ اور قضاء کے بارے میں فرمایا ولّ حارّ صامن توّلے قارّ ہا دیہ ارشاد حضرت ابن مسعودؓ سے ان کو فتاویٰ سے روکنے کے لئے فرمایا تھا کہ تکلیف کام ان ہی کے لئے چھوڑ دو جو اس سے راحت پانے والے ہیں، جب حضرت مرتضیٰ کرم اللہ وجہہ کی خلافت کی نوبت پہنچی تو تقدیر الہی کے حکم سے امت میں تفرقہ پیدا ہو گیا اور اکثر شہر خلیفہ کی اطاعت سے باہر ہو گئے۔ اس موقع پر علماء و فقہاء ایک گونہ مبتلائے حیرت

روئے داد ہنوز انتظار داشتند کہ امروز و فردا خلافت منتظم گردد چون ایام خلافت خاصہ بالکلیہ منقض شد و خلافت عامہ ظہور نمود و صورت اجتماع ہم آمد و علماء در ہر بلدے مشغول با فادہ شدند ابن عباسؓ در مکہ فتویٰ میدہد و حدیث روایت میکند و تفسیر قرآن می نماید و عائشہ صدیقہؓ و عبداللہ ابن عمرؓ در مدینہ حدیث را روایت می نمایند و یاران خاص و اولاد و اقارب ایشان از ایشان اخذ فقہ می کنند و ابو ہریرہؓ اوقات خود را بر اکتار روایت حدیث مصروف می سازد و فقہائے مدینہ از وی یاد می گیرند و ابوسعید خدریؓ و جابرؓ و غیر ایشان نیز علی قدر الحال روایت می کنند و انسؓ و عمران بن حصینؓ در بصرہ و برادر ابن عازبؓ بحدیث و اصحاب عبداللہ بن مسعودؓ بفقہ در کوفہ مشغول می شوند و عبداللہ بن عمرو ابن العاصؓ و ابو دردارؓ و ابو امامہ باہلیؓ و غیر ہم در شام روایت می نمایند بالجملہ ہر ناحیہ صحابی یا تابعی بمقام افادہ در آمد و جماعہ بحکم اصحاب کا بنجوم بایہم اقتدیتم اہتدیتم از وی اخذ نمودند زیرا کہ تقدیم خلیفہ منصوب در فقہ بر سائر فقہاء امت و در مقامات صوفیہ بر سائر صاحبزادہ امت مسلم نبود و اشتغال خلیفہ با فادات نہ چون اشتغال خلفا پیشین بود بالجملہ درین ایام اختلاف در فتاویٰ پیدا شد یکے را بر دیگرے اطلاع نہ و اگر اطلاع شدہ مذاکرہ

ہو گئے مگر پھر بھی وہ انتظار کرتے رہے کہ آج کل میں خلافت منظم ہو جائے۔ جب ”خلافت خاصہ“ کے ایام بالکلیہ ختم ہو گئے تو ”خلافت عامہ“ نے ظہور کیا اور اجتماع کی صورت بنی اور علماء ہر شہر میں فائدہ رسانی میں مشغول ہو گئے۔ ابن عباسؓ مکہ میں فتوے بھی دیتے تھے اور حدیث کی روایت اور تفسیر قرآن بھی کرتے تھے اور عائشہ صدیقہؓ و عبداللہ بن عمرؓ مدینہ میں حدیث کی روایت کرتے تھے اور ان کے یاران خاص اور اولاد و اقارب ان سے فقہ اخذ کرتے تھے۔ اور ابو ہریرہؓ بکثرت روایت حدیث پر اپنے اوقات کو مصروف رکھتے اور فقہاء مدینہ ان سے یاد کرتے رہتے تھے۔ ابوسعید خدریؓ اور جابرؓ اور دیگر حضرات بھی اپنے حال کے بقدر روایت کرتے تھے۔ اور انسؓ و عمران بن حصینؓ بصرہ میں اور برادر بن عازبؓ حدیث میں اور عبداللہ بن مسعودؓ کے اصحاب کوفہ میں فقہ کے ساتھ مشغول ہو گئے اور عبداللہ بن عمرو بن العاصؓ اور ابو دردارؓ اور ابو امامہ باہلیؓ و غیر ہم شام میں روایت کرتے رہے۔ خلاصہ یہ ہے کہ ہر علاقہ میں کوئی صحابیؓ یا تابعیؓ بمقام افادہ پر آئے اور ایک جماعت نے بحکم اصحاب کا بنجوم بایہم اقتدیتم اہتدیتم (میرے اصحاب مثل ستاروں کے ہیں ان میں سے جس کی تم اقتدار کر لو گے ہذا یافتہ بن جاؤ گے) ان سے اخذ کیا۔ کیونکہ خلیفہ منصوب کا جس کو منصب خلافت پر متمکن کر دیا گیا ہو، فقہ میں تمام امت سے پیش قدم ہونا اور مقامات صوفیہ میں تمام صاحبین امت پر اس کا مقدم ہونا مسلم نہیں اور خلیفہ کا افادات میں مشغول ہونا مثل پہلے خلفاء کے مشغول رہنے کے نہیں واقع ہوا۔ الغرض ان ایام میں فتاویٰ میں اختلاف پیدا ہوا، ایک کو دوسرے کی رائے کی اطلاع نہیں ہوتی اور اگر اطلاع ہوتی تو باہمی گفتگو کی

واقعہ نہ اگر مذاکرہ بمیان آمد ازاجتہاد شیعہ و خروج
از مضیق اختلاف بقضائے اتفاق میسر نہ بسیار
از احادیث خبر واحد روایت فرد عن فرد ہم رسید
و اگر تتبع گئی روایت علماء صحابہؓ کہ پیش از انقضائے
خلافت خاصہ از عالم گزشتہ اند بغایت کم یا کم
و جمعی کہ بعد ایام خلافت ماندہ اند ہرچہ روایت
کردہ اند بعد ایام خلافت خاصہ روایت کردہ
اند حدیث بسیاکے ازین جماعہ مرسل است
واسطہ صحابی دیگر ہست مگر از جہت اختصار
راہ ارسال سپردہ اند لیکن مرسل صحابی حکم
متصل دارد و آخرج مسلم عن معاویہ بن ابی
سفیان قال علیکم من الاحادیث بما کان فی زہد
عمر بن الخطاب فانہ کان یخفی الناس فی
اللہ عز وجل او كما قال و روی عن ابن مسعود
انہ قال من کان مستنئاً فلیستئذ بمن قد
مات فان ائمتہ لا یؤمن علیہ الفیئئۃ
اولئک اصحاب محمد صلی اللہ علیہ وسلم
کانوا افضل ہذہ الامۃ ابراً با قلوباً و
اعمقہا علماً و اقلہا تکلفاً اختارہم اللہ
لصحبتہ نبیہ و لا قامۃ دینہ فاعرفوا
لہم فضلہم و اتبعوہم علی اثرہم و تمسکوا
بما استطعتم من اخلاقہم و سیرہم
فانہم کانوا علی البکر المستقیم و
معلوم است کہ ابن مسعودؓ در آخر خلافت ذی
النورینؓ از عالم فترتہ و قال الشافعیؒ

نوبت نہ آئی۔ اور اگر مذاکرہ کی نوبت آئی بھی تو شبہ کا دفعیہ اور
تنگنائے اختلاف سے فضائے اتفاق میں نکلنا میسر نہ ہوا (ہر ایک
اپنی اپنی راہ پر قائم رہا)۔ خبر واحد کی قسم کی بہت سی احادیث
جن میں ایک فرد کی روایت ایک فرد سے ہے جمع ہو گئیں، اور اگر
تم جستجو کرو گے تو ایسے علماء صحابہؓ کی روایتیں جو کہ خلافت خاصہ
کے منقطع ہونے سے پہلے دنیا سے رخصت ہو گئے بہت کم پاؤ گے
اور ان لوگوں نے جو کہ بعد ایام خلافت باقی رہے جو کچھ روایت
کیا ہے ایام خلافت خاصہ کے بعد روایت کیا ہے۔ اس جماعت
کی بہت سی حدیثیں مرسل ہیں، دوسرے صحابی کا واسطہ بھی
ہے مگر بنا بر اختصار ارسال کی راہ اختیار کر لی لیکن صحابی کی
مرسل حدیث متصل کا حکم رکھتی ہے۔ مسلم نے روایت کیا معاویہ بن
ابی سفیان سے کہ انھوں نے کہا کہ تمہیں ان احادیث کو لینا چاہیے
جو عمر بن الخطاب کی زمانہ کی ہیں کہ وہ لوگوں کو اللہ کا خوف
دلاتے رہتے تھے یا اور کسی طرح کہا۔ اور مروی ہے ابن مسعودؓ
سے کہ انھوں نے کہا کہ جو شخص سنت کو اخذ کرنا چاہے تو چاہیے کہ
سنت کو اخذ کرے اُس سے جو مرجح ہے کیونکہ زندہ فتنہ میں مبتلا
ہونے سے محفوظ نہیں، وہ اصحاب محمد صلی اللہ علیہ وسلم تھے جو
اس امت کے سب سے افضل حضرات تھے۔ نیکی میں ان کے قلوب
بہت بڑھے ہوئے تھے ان کا علم سب سے گہرا تھا ان میں تکلف
سب سے کم تھا۔ ان کو اللہ تعالیٰ اپنے نبیؐ کی صحبت اور اپنے دین
کی اقامت کے لئے چن لیا تھا تو ان کی فضیلت کو پہچانو اور ان
کے پیچھے پیچھے چلنے رہو اور جہاں تک ہو سکے ان کے اخلاق
اور ان کی سیرتوں کو دلیل بناتے رہو کیونکہ یہ وہ لوگ تھے
جو سیدھی راہ پر تھے۔ اور یہ معلوم ہے کہ ابن مسعودؓ ذی النورینؓ
کی آخر خلافت میں دنیا سے رخصت ہوئے ہیں۔ اور امام شافعیؒ

نے کہا کہ جب ہم تقلید فقول الائمۃ ابے بکر و عمر و عثمانؓ اور پہلے دور میں علیؓ کا نام بھی کہتے تھے، کے اقوال ہم کو زیادہ محبوب ہیں دوسروں کے قول سے۔ ہر چند کہ تمام صحابہؓ عدول ہیں اور ان کی روایتیں مقبول اور جو کچھ بروایت صدوق ان سے ثابت ہوا اس پر عمل بھی لازم ہے مگر حدیث و فقہ کے بارے میں جو کچھ فاروق اعظمؓ کے زمانہ میں ہو چکا ہے اس میں اور جو کچھ ان کے بعد حادث ہوا اس میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ بیت آسمان نسبت بعرش الخ (ترجمہ) آسمان بہ نسبت عرش کے نیچا ہے۔ ورنہ اس تودہ خاک (یعنی زمین) سے تو بہت بلند ہے۔ نکتہ ثانیہ۔ پورے غور و خوض سے معلوم ہوا کہ فاروق اعظمؓ ان احادیث کو جو تبلیغ احکام شرع اور افراد بشر کی تکمیل سے تعلق رکھتی ہیں دوسری قسم کی احادیث سے جدا کرنے میں نظر دقیق سے کام لیتے تھے لہذا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی شامل کی احادیث اور سنن زوائد کی احادیث جو لباس و عادات سے متعلق ہیں کمتر روایت کرتے تھے دو وجہ سے ایک یہ کہ یہ علوم تکلیفیہ شرعیہ میں سے نہیں ہیں، احتمال ہوتا ہے کہ جب ایسی روایتوں میں پورا اہتمام عمل میں لایا گیا تو بعض اشیاء جو سنن زوائد میں سے ہیں سنن ہدی سے مشتبہ ہو جائیں گی۔ اور یہ احتمال بھی ہوتا ہے کہ ان احادیث میں قوم کی مشغولیت شراعیہ کی مشغولیت سے مانع ہو جاتے گی۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ جو لوگ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے شرف صحبت سے مشرف ہوئے تھے وہ فاروق اعظمؓ کے زمانہ میں بہت تھے ان اشیاء کی تعلیم کی حاجت ہی واقع نہیں ہوتی۔ داری نے روایت کیا شعبی سے انھوں نے قرظہ سے کہا کہ عمر بن الخطابؓ نے انصار کا ایک قافلہ کو فہ کی طرف روانہ کیا اور مجھے بھی ان کے ساتھ بھیجا تھا تو عمرؓ نے

اذا صرنا فی التقليد فقول الائمۃ ابے بکر و عمر و عثمانؓ قال فی القديم و علیؓ احب الینا من قول غیر ہم ہر چند جمع صحابہ عدول اندو روایت ایشان مقبول و عمل بموجب آنچہ بروایت صدوق از ایشان ثابت شود لازم اما در میان آنچہ از حدیث و فقہ در زمین فاروق اعظمؓ بود و آنچہ بعد وی حادث شدہ فرق ما بین السموات و الارض است بلیت آسمان نسبت بعرش آمد فرودہ ورنہ بس عالیست پیش خاک تو نکتہ ثانیہ باستقراء تام معلوم شد کہ فاروق اعظمؓ نظر دقیق در تفریق میان احادیث کہ بہ تبلیغ شراعیہ و تکمیل افراد بشر تعلق دارد از غیر آن مصروف می ساخت لہذا احادیث شامل آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم و احادیث سنن زوائد در لباس و عادات کمتر روایت میکرد بدو وجہ یکی آنکہ اینہا از علوم تکلیفیہ تشریعیہ نیست بحتم کہ چون اہتمام تام بروایت آن بکار برند بعض اشیاء از سنن زوائد سنن ہدی سے مشتبہ گردد و بحتم کہ شغل قوم باین احادیث از شغل بشرایع مانع آید دیگر آنکہ جمعہ کہ بشر صحبت آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم رسید بودند در زمان فاروق اعظمؓ بسیار بودند احتیاج بتعلیم این اشیاء واقع نشد و اخرج الدارمی عن الشعبی عن قرظہ قال بعث عمر بن الخطابؓ یطأ من الانصار الی الکوفۃ فبعثہ معہم

فَجَعَلَ يَمِشَّةً مَعْنَاهُ اتَّاهُ ضَرَارٌ وَ ضَرَارٌ
 مَارٌّ فِي طَرِيقِ مَكَّةَ فَجَعَلَ يَنْقُضُ الْغُبَارَ
 عَنْ رِجْلَيْهِ ثُمَّ قَالَ اَنْكُمْ تَأْتُونَ الْكُوفَةَ
 فَتَأْتُونَ قَوْمًا لَهُمْ اَزِيْزٌ بِالْقُرْآنِ فَيَأْتُوْكُمْ
 فَيَقُولُوْنَ قَدْ مَرَّ اَصْحَابُ مُحَمَّدٍ فَيَأْتُوْكُمْ
 فَيَسْأَلُوْكُمْ عَنِ الْحَدِيثِ فَاَقْلُوا الرِّوَايَةَ
 عَنْ رَسُولِ اللّٰهِ صَلَّ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَنَا
 شَرِيْكُكُمْ قَالَ ابُو مُحَمَّدٍ هُوَ الدَّارُ مَعْنَاهُ
 عَنْكَ الْحَدِيثُ عَنْ اَيَّامِ رَسُولِ اللّٰهِ
 صَلَّ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ لِسَنٍّ وَ
 الْفَرَاغُ قُلْتُ وَالْاَوْجُهَ عَنِ اَنْ مَعْنَاهُ
 الْحَدِيثُ عَنْ الشَّامِلِ وَالْعَادَاتِ مِمَّا
 لَمْ يَتَعَلَّقْ بِهِ حُكْمٌ شَرْعِيٌّ اَوْ مَعْنَاهُ
 الْحَدِيثُ عَلَى سَبِيلِ الظَّنِّ فَيَمَّا لَمْ
 يَتَبَيَّنْ فِيهِ وَلَمْ يَتَجَمَّعْ فِي حِفْظِهِ عِنْدَ
 الْحَقْلِ اَوْ الْاَدَارَةِ وَبِمُجْتَمِعٍ اِزْ فَارُوقِ اعْظَمَ
 اِهْتِمَامُ بِصِيْغَةِ اَدْعِيَّهِ مَوْقِفٌ بِاَوْقَاتٍ خَاصَّةٍ
 يَأْتِيْهِ بِسَبَابٍ مَعِيْنَةٍ كَمَثَرٍ يَطْهَرُ اِنْجَامِيْد
 كَوْيَا مِيْدَانِ السُّتِ كَمَا مَدَارِ فُضَائِلِ حُجَّ اَيْنِ
 اَدْعِيَّهِ اسْتِ يَعْنِي التَّجَا بِجَنَابِ قُدْسِ
 وَ تَوْجِيْهِ بَاوٍ وَ نَشَارِ اَنْ تَوَكَّلِ اسْتِ
 وَ شُكْرِ وَ سِپَاسِ بِرِ مَقَامَاتِ اَخْبَرَجَ
 ابُو دَاوُدَ عَنْ سَهْلِ بْنِ مَعَاذِ بْنِ
 عَنْ اَبِيهِ اَنَّ رَسُولَ اللّٰهِ صَلَّ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ

ہمارے ساتھ چلنا شروع کیا یہاں تک کہ ضرار آگئے اور ضرار ایک پانی
 ہے مکہ کے راستہ میں تو آپ نے اپنے دونوں پاؤں سے غبار جھاڑنا
 شروع کیا۔ پھر کہا کہ تم لوگ کوہ پہنچو گے اور ایسے لوگوں سے ملو گے
 جو (خشیت الہی سے) قرآن کو بھراتی ہوتی آواز سے پڑھنے والے
 ہوں گے۔ وہ تمہارے پاس آئیں گے اور آپس میں کہیں گے کہ اصحاب
 محمد صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لائے ہیں تو وہ تمہارے پاس آکر تم
 سے حدیث کے بارے میں سوال کریں گے تو تم رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم سے روایتیں نقل کرنے میں کمی کرنا اور میں تمہارا شریک
 ہوں۔ ابو محمد یعنی داری نے کہا کہ میرے نزدیک اس کے (یعنی
 حدیث کے بارے میں سوال کرنے کے) یہ معنی ہیں کہ ایسی حدیث مراد
 ہے جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی جنگوں کے احوال سے تعلق
 رکھتی ہو نہ کہ سنن اور فرائض سے تعلق رکھنے والی۔ میں کہتا ہوں
 کہ بہتر توجیہ میرے نزدیک یہ ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ ایسی حدیث
 جو شامل (خصائل طبعی) اور عادات کے بارے میں ہو، جس سے
 کوئی شرعی حکم متعلق نہ ہو یا اس کے معنی ایسی حدیث کے ہیں
 جس میں نچنگی حاصل نہ ہو اور پوری کوشش نہ کی گئی ہو اس کے
 حفظ میں اس کے حاصل ہونے کے وقت اور انداز بیان کے سمجھنے
 میں۔ اور اسی طرح فاروق اعظم رضی اللہ عنہ سے ایسی دعاؤں کے مخصوص
 الفاظ کے اہتمام میں جو اوقات خاصہ کے ساتھ مخصوص ہیں
 یا اسباب معینہ میں سے کسی سبب کے ساتھ مسبب ہیں کمتر
 کوشش ظہور میں آتی ہے۔ گویا وہ یہ جانتے تھے کہ فضائل کا مدار
 ان دعاؤں کے مغز پر ہے، یعنی بارگاہ اقدس میں التجا اور اس
 کی طرف توجہ اور اس کا منشاء توکل ہے اور شکر اور اللہ کی حمد
 کرنا مناسب مواقع پر۔ ابو داؤد نے روایت کیا سہل بن معاذ
 ابن انس رضی اللہ عنہ سے، وہ اپنے باپ سے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرمایا

مَنْ أَكَلَ طَعَامًا ثُمَّ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
 أَطْعَمَنِي هَذَا الطَّعَامَ وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ
 حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ غُفْرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ
 مِنْ ذَنْبِهِ وَمَنْ لَبَسَ ثَوْبًا فَقَالَ الْحَمْدُ
 لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا وَرَزَقَنِيهِ
 مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ غُفْرَ لَهُ
 مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ يَسْ كُتِبَ لَهُ
 فَارُوقِ اعْظُمُ فِيهِ فِي هَذِهِ الْحَدِيثِ مَدَارُ
 فَضِيلَتِ النَّظَرِ فِي دَوَاقِئِ الْمُسَبَّبِ اسْبَابِ النَّبْتِ
 وَانْدَاخَتِ اسْبَابُ الزَّيْتِ مِنْ اِعْتِبَارِ انْكَاشَةِ
 نَحْوِ هَذِهِ اسْبَابِ الْمَبَارَكَاتِ وَكُتِبَ
 تَشْرِيعُ خُصُوصِيَّةِ اِهْنِ كَلِمَاتِ نِسْبَةِ اَبْرَارِ
 اسْتِ وَتَشْرِيعُ مَحْذُورِ اَصُولِ وَنَشَارِ اَنْ
 بَرَاءَتِ سَابِقَتِ

کہ جس نے کھانا کھایا پھر کہا الحمد للہ الذی
 جس نے مجھے کھانا کھلایا اور مجھے عطا کیا بغیر اس کے کہ مجھ میں
 (اس کے پیدا کرنے کی) کچھ طاقت اور قوت ہو تو جتنے گناہ
 اس سے سرزد ہوتے وہ سب معاف کر دیتے جاتیں گے۔ اور جس نے
 کپڑا پہنا پھر کہا الحمد للہ الذی الخ یعنی اللہ کا شکر ہے جس نے
 مجھے یہ پہنایا اور یہ مجھے عطا کیا بغیر اس کے کہ مجھ میں (اس کے
 پیدا کرنے کی) کچھ طاقت اور قوت ہو تو جتنے گناہ اس کے اگلے یا
 پچھلے ہوں گے وہ معاف کر دیتے جاتیں گے۔ تو گویا فاروق
 اعظم نے اس جیسی حدیث میں افضلیت کا مدار مسبب اسباب
 پر نظر کا جمانا سمجھا اور اسباب کا نظر اعتبار سے ساقط کرنا
 خیال کیا، نہ کہ ان کلمات مبارکات کی خصوصیت۔ اور گویا ان کلمات
 کی خصوصیت کی تشریح..... ابرار (یعنی عام صالحین) کے لئے
 ہے اور ان کلمات کے مغز اور اصول اور منشاء کی تشریح سابقین
 (مقربین) کے لئے ہے۔

الحمد لله على احسانه که آج بیوم چہار شنبہ مورخہ ۲۸ رمضان ۱۴۳۸ھ کو جلد ثالث ازالۃ الخفاء کے ترجمہ
 سے بمقام دیوبند فراغت ہوئی اور اسکے بعد جلد رابع شروع کر دی گئی۔ ربنا تقبل منا انک انت السميع
 العليم وصلى الله على خير خلقه سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين۔ اشتياق احمد عفا الله عنه



www.KitaboSunnat.com

مقابل
 قادیانی کتب خانہ - آرام باغ - کراچی ۷۴۰۰۱

برصغیر کے مشہور مفکر و عالم دین، تلمیذِ مولانا مفتی کفایت اللہؒ

مولانا محمد تقی امینیؒ کی فکر انگیز اسلامی تصانیف

اجتہاد: اجتہاد کے تاریخی پس منظر اور اصول فقہ پر ایک مستند و مفصل کتاب۔

اسلام اور جدید دور کے مسائل: جدید دور کے متعدد اجتماعی مسائل پر جامع اور مدلل بحث۔

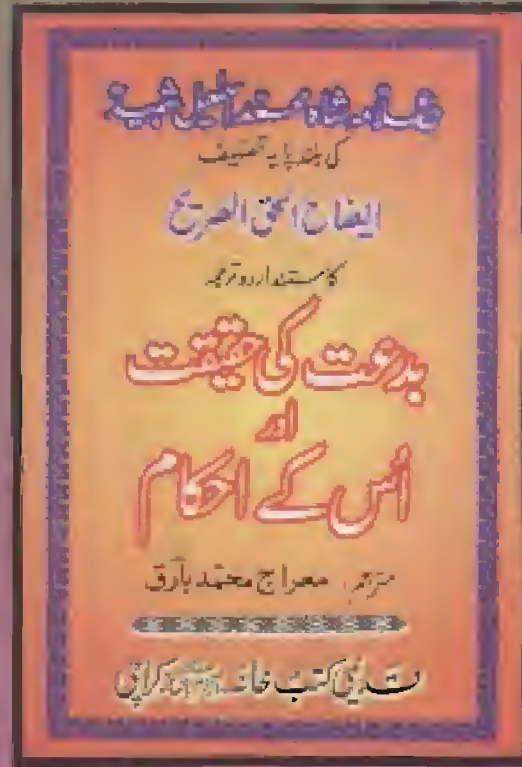
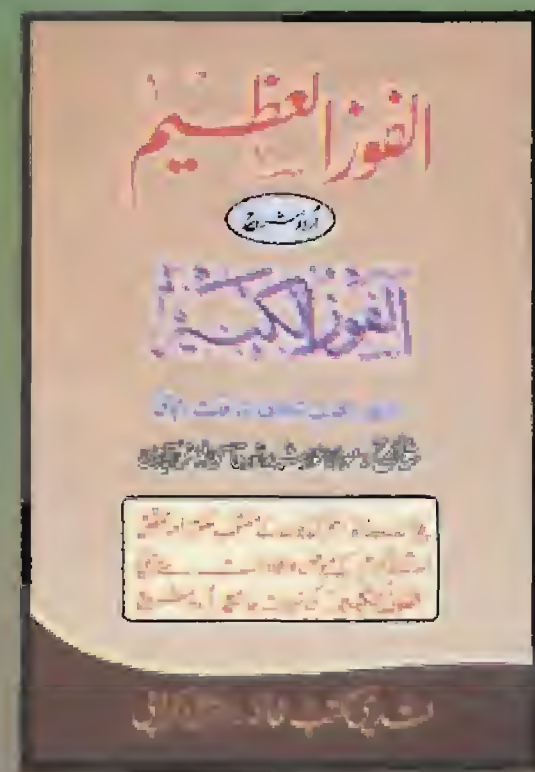
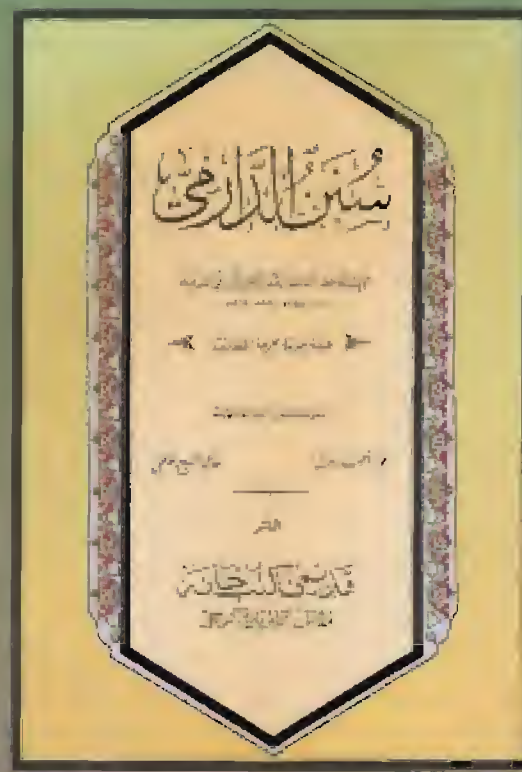
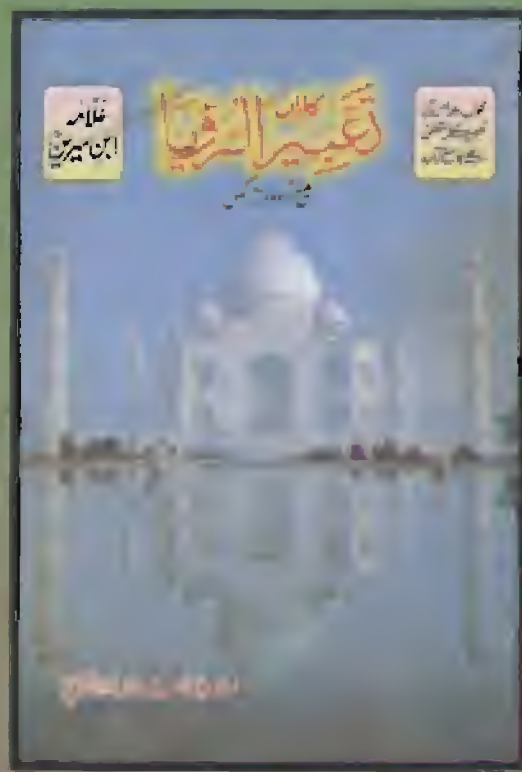
حدیث کا درایتی معیار: حدیث کو پرکھنے کے اصول و درایت کی مفصل وضاحت مثالوں کے ساتھ۔

فقہ اسلامی کا تاریخی پس منظر: فقہ اسلامی کے تدریجی ارتقا اور ماضی شریعت قرآن، سنت، اجماع اور قیاس کا تفصیلی بیان۔ اصول فقہ کے موضوع پر ایک جامع کتاب۔ خود مصنف کا نظر ثانی شدہ ایڈیشن۔

احکام شرعیہ میں حالاً و زمانہ کی رعایت: اس نازک مسئلہ پر مصنف نے انتہائی احتیاط اور بصیرت کے ساتھ قلم اٹھایا ہے۔ اس موضوع پر ایک انقلاب انگیز کتاب۔



شیرینی کتب خانہ آرام باغ کراچی



سیدی کتب خانہ آرم باغ کراچی